

# تفہیم البخاری

عربی متن مع اردو شرح

## صَحِيْحُ الْبُخَارِيِّ

امیر المؤمنین فی الحدیث ابو عبد اللہ محمد بن اسماعیل بخاری رحمۃ اللہ علیہ

ترجمہ و شرح

مولانا ظہور الباری اعظمی فاضل دارالعلوم دیوبند

جلد اول ○ حصہ اول

کتاب الوضوء	کتاب العلم	کتاب الامان	کتاب الوحی
کتاب الصلوٰۃ	کتاب التیمم	کتاب المحض	کتاب الغسل
		کتاب الاذان	کتاب مواقیع الصلوٰۃ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
۴۲۴۵  
امادیت معارف نوی علی ندوی علم کاندہا بہار گلشن

# تفسیر البخاری

عربی متن مع اردو شرح

## صحيح البخاری

جلد اول

امیر المؤمنین الحدیث ابو عبد اللہ محمد بن اسماعیل بخاری رحمۃ اللہ علیہ  
ترجمہ و شرح  
مولانا ظہور الباری اعظمی صاحب دارالعلوم دیوبند

دارالانشاء

مقابل مولوی مسافر خانہ ۵ اردو بازار، کراچی ۱

طبع اول دارالاشاعت  
طباعت پبلی پرنٹنگ پریس اسلام آباد، کراچی  
ناشر: دارالاشاعت کراچی

ترجمہ کے ذمہ حقوق بحق ناشر محفوظ ہیں  
کاپی رائٹ رجسٹریشن نمبر

ملنے کے پتے:

دارالاشاعت اردو بازار کراچی  
مکتبہ دارالعلوم - کورنگی - کراچی  
ادارۃ المعارف کورنگی - کراچی  
ادارہ اسلامیات علیہ انارکلی، لاہور

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

# عرض نامہ

فَہْدُوهُ وَنُصَلِّ عَلَى رَسُولِهِ الْكَرِيمِ

اللہ تعالیٰ کا جس قدر بھی مشکوٰۃ اور کیا جائے وہ کم ہے کہ اس نے ہمیں اپنے ادارہ دارالاشاعت کے ذریعہ دین اسلام کی نہایت بجا اور مفید کتابوں کی نشر و اشاعت کی توفیق عطا فرمائی اور اسی کے فضل و کرم سے تبلیغ و اشاعت دین کا یہ کام مسلسل جاری ہے جس سے دارالاشاعت کے سرپرست حضرات بخوبی واقف ہیں۔

احادیث نبوی صلی اللہ علیہ وسلم کی اشاعت کے سلسلے میں ہمارے ادارہ سے اب تک مندرجہ ذیل کتب جدیدہ ترجمہ و شرح کے ساتھ شائع ہو کر مقبول عام ہو چکی ہیں۔

۱۱۔ مظاہر حق جدید شرح مشکوٰۃ شریف پانچ ضخیم جلدوں میں۔

۱۲۔ تجرید صیح البخاری مع ترجمہ و تشریح جدید۔

۱۳۔ ریاض الصالحین عربی مع ترجمہ و شرح جدید۔

۱۴۔ معارف الحدیث اردو مصنفہ مولانا محمد منظور نعمانی سات جلدوں میں۔

اب ہم ایک نہایت عظیم نشان اور جلیل القدر کتاب اپنے قارئین کی خدمت میں پیش کرنے کی سعادت حاصل کر رہے ہیں۔ یعنی امیر المؤمنین فی الحدیث حضرت امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کی الجامع الصغیر جس کو ہم سب لوگ صیح بخاری شریف کے نام سے جانتے ہیں جو افضل الکتاب بعد کتاب اللہ یعنی قرآن پاک کے بعد سب سے زیادہ صیح و مستند کتاب کے لقب سے پوری دنیا میں مشہور ہے اور دنیا کے تمام علماء اس بات پر متفق ہیں کہ دس زین پر بخاری سے زیادہ کوئی صیح کتاب موجود نہیں اور علم حدیث میں اس کی نظیر ممکن نہیں ہے۔

یہ اصل کتاب عربی زبان میں ہے۔ اور دنیا کی تقریباً تمام اہم زبانوں میں اس کے ترجمے اور شرحیں شائع ہو چکے ہیں، خود اردو زبان میں اس کے متعدد ترجمے اور شرحیں ہوئے ہیں۔ لیکن آج کل جو تراجم و شرح بازار میں دستیاب ہیں ان میں بعض شرحیں تو اس قدر ضخیم اور بڑی اور گراں قیمت ہیں کہ اس مصروف دنیا میں کم فرصت لوگ اس کے مطالعہ میں نہ تو اتنا وقت صرف کر سکتے ہیں اور نہ اتنا پیسہ۔

اور بعض ایسے مختصر ہیں جن میں صرف عربی متن اور لفظی ترجمہ پر اکتفا کیا گیا ہے اور اسناد کا ترجمہ بھی نہیں دیا ہے جسکی وجہ سے مطالعہ کے وقت قارئین بے شمار شبہات میں مبتلا ہو جاتے ہیں۔



اُس لیے ضرورت تھی کہ اردو زبان میں میع بناری شریف کا ایک ایسا مجموعہ شائع کیا جائے جو افراط و تفریط سے پاک ہو۔ خدا کا شکر ہے کہ اس ضرورت کو دارالعلوم دیوبند کے ایک فاضل عالم مولانا ظہور الہاری اعظمی نے محسوس کیا اور اس عظیم الشان کتاب کا ایک ایسا ہی جدید ترجمہ و شرح کرنے میں کامیاب ہو گئے جو مندرجہ بالا نقائص سے پاک ہے۔ یہ مکمل ترجمہ و شرح تفہیم البخاری کے نام سے دیوبند ہندوستان سے تین قسطوں میں شائع ہو کر قبولیت عام حاصل کر چکی ہے جو مندرجہ ذیل خصوصیات کی حامل ہے۔

## بہت خصوصیات

- ۱۔ الطہینان بخش ترجمانی اور عام فہم شرح اس زمانہ کی ذہنی سطح کے مطابق کی گئی ہے۔
- ۲۔ احادیث رسول صلی اللہ علیہ وسلم کا مسلک حاضرہ سے کامل انطباق۔
- ۳۔ حدیث کے اُن پہلوؤں کی واضح ترجمانی جن کو موجودہ شارحین نے چھوڑا تک نہیں۔
- ۴۔ بخاری شریف کے لطائف و خصوصیات کی کامل رعایت۔
- ۵۔ قدیم و جدید شارحین کی گراں قدر تحقیقات سے پوری کتاب آراستہ و مزین۔
- ۶۔ فقہی مذاہب کی ترجمانی معتدل لب و لہجہ میں اور محمدین و فقہاء کے اختلافات کی دل آویز وضاحت کی گئی ہے۔
- ۷۔ ایک کالم میں عربی متن احادیث اور مقابل کالم میں ترجمہ و تشریح۔
- کتاب و طباعت دیدہ زیب اعلیٰ ماہیانی کاغذ اور حسین جلدوں میں تیار کرائی گئی ہے ان خصوصیات کی وجہ سے یہ ترجمہ و تشریح دوسرے تمام ایڈیشنوں میں ممتاز ہے۔
- اللہ تعالیٰ کی دعا کہ وہ پاکستان میں بھی اس سے لوگوں کو زیادہ سے زیادہ فائدہ پہنچائے۔ اور جیسے جیسے اس کو ذخیرہ آخرت بنائے آمین۔

اسرار محمد رضی عثمانی

۵ ذیقعدہ ۱۴۰۵ھ مطابق ۲۳ جنوری ۱۹۸۵ء

# فہرست مضامین تفہیم البخاری جلد اول

صفحہ	باب	مضامین	صفحہ	باب	مضامین	اب
۶۷	۳۳	ایمان کی کمی اور زیادتی	۵۱	۱۰	انصار کی محبت، ایمان کی علامت ہے	۳ عرض نامہ
۶۸	۳۴	زکوٰۃ اسلام کے ارکان میں داخل ہے	۵۲	۱۱	انصار کی وجہ تسمیہ	۲۹ امام بخاری کی حالات
۶۹	۳۵	جنازے کے ساتھ جانا	۵۳	۱۲	فتنوں سے بھاگنا	نام و نسب
۷۰	۳۶	عمل خالص ہر جانے کا خطرہ	۵۴	۱۳	آپ کے ارشاد کی تفصیل	ولادت و وفات
۷۱	۳۷	حضرت جبریلؑ کے حکیمانہ سوالات	۵۴	۱۴	کفر کی طرف واپسی آگئیں گے	امام بخاریؒ کا حافظہ
۷۳	۳۸	باب	۵۵	۱۵	کے مترادف ہے	امام بخاریؒ کا علمی اقتیاد و تجربہ
۷۴	۳۹	مشتبہ چیزوں سے بچنا	۵۶	۱۶	ایمان والوں کا عمل میں ایک دوسرے سے بڑھ جانا	امام بخاریؒ کا حکم
۷۵	۴۰	فحش ادا کرنا	۵۷	۱۷	حیاء ایمان کا جزو ہے	منازین امام بخاریؒ کا شروع دم
۷۶	۴۱	نیت اصل چیز ہے	۵۸	۱۸	کافروں کی قویہ	شروع
۷۷	۴۲	دین نصیحت کا نام ہے	۵۹	۱۹	بعض کے نزدیک ایمان عمل کا نام ہے	رمضان میں امام بخاریؒ کی تلاوت قرآن
۷۸	۴۳	کتاب العلم	۶۰	۲۰	ظاہری اسلام	ان کی بیخبری شریف
۷۹	۴۴	علم کی فضیلت	۶۱	۲۱	سلام کرنا	اساتذہ و تلامذہ
۸۰	۴۵	جس سے کوئی مسئلہ پوچھا جائے	۶۲	۲۲	خاندن کی ناشکری	معاصرین کی رائے
۸۱	۴۶	اور وہ مشغول ہو	۶۳	۲۳	گناہ جاہلیت کی بات ہے	پارہ اول
۸۲	۴۷	علمی باتیں بلند آواز سے کرنا	۶۴	۲۴	ایک ظلم کا دوسرے سے کم ہونا	کتاب الوحی
۸۳	۴۸	حدث کے قول کی تائید	۶۵	۲۵	اور ظلم کے مراتب	وحی کی ابتداء اور کیفیت
۸۴	۴۹	مقتدار کا اپنے رفق سے	۶۶	۲۶	منافق کی علامتیں	کتاب الایمان
۸۵	۵۰	علمی سوال	۶۷	۲۷	شب قدر کی بیداری	ایمان کے شعبے
۸۶	۵۱	روایت حدیث کے طریقے	۶۸	۲۸	جہاد بھی ایمان کا جزو ہے	مسلمان کی پہچان
۸۷	۵۲	احادیث کا باہمی تبادُل	۶۹	۲۹	رمضان کی راتوں میں نفل عبادت	مسلمان وہ ہے جس کے اللہ سے
۸۸	۵۳	مجلس میں بیٹھنا	۷۰	۳۰	نیت خاص کے ساتھ رمضان کے روزے رکھنا	دوسرے مسلمان محفوظ رہے
۸۹	۵۴	حدیث محفوظ رکھنا	۷۱	۳۱	دین آسان ہے	بہترین اسلام کونسا ہے؟
۹۰	۵۵	علم کو عمل پر قربت	۷۲	۳۲	دین آسان ہے	کھانا کھانا بھی اسلام کے
۹۱	۵۶	دعوت و نصیحت کرنے میں	۷۳	۳۳	دین آسان ہے	احکام میں داخل ہے
۹۲	۵۷	لوگوں کی رعایت	۷۴	۳۴	منازہ ایمان کا جزو ہے	ایمانی اخوت کا تقاضا
۹۳	۵۸	تعلیم کے لیے دن مقرر کرنا	۷۵	۳۵	آدمی کے اسلام کی خوبی	رسول اللہؐ کی محبت جزو ایمان
۹۴	۵۹	دین کی سمجھ	۷۶	۳۶	دین کا وہ عمل جو اللہ کو سب سے زیادہ پسند ہے	ایمان کی علامت
۹۵	۶۰	علم کی باتیں دریافت کرنا	۷۷	۳۷		

باب	مضامین	صفحہ	باب	مضامین	صفحہ	باب	مضامین	صفحہ
۵۷	علم و حکمت میں رشک کرنا	۸۹	۸۱	علم کا قلب بند کرنا	۱۰۶	۱۰۶	دو ایٹھوں پر قضائے حاجت کرنا	۱۲۵
۵۸	حضرت موسیٰ علیہ السلام کی تسبیح سے ملاقات	۸۲	۸۲	رات میں تعلیم اور دعا کرنا	۱۰۸	۱۰۸	عورتوں کا قضائے حاجت کے لئے باہر نکلتا	۱۲۶
۵۹	حضرت ابن عباسؓ کے بچے آپس کی دعا سے برکت	۹۱	۸۳	علم کو محفوظ رکھنا	۱۰۹	۱۰۹	گھروں میں قضائے حاجت کرنا	۱۲۷
۶۰	بچے کی سماعت حدیث کا اعتبار	۸۶	۸۵	علم میں تواضع اختیار کرنا	۱۱۰	۱۱۰	پانی سے طہارت کرنا	۱۲۸
۶۱	علم کی تلاش میں نکلتا	۸۷	۸۶	جب کسی عالم سے پوچھا جائے کہ	۱۱۱	۱۱۱	کسی شخص کے ہمراہ طہارت کے لئے پانی لے جانا	۱۲۹
۶۲	پڑھنے اور پڑھانے کی نسبت	۹۲	۸۷	لوگوں میں کون زیادہ عالم ہے	۱۱۲	۱۱۲	استنجے کیلئے نیز بھی ساتھ لے جانا	۱۳۰
۶۳	علم کا زور اور چہلی کی افشانی	۹۳	۸۸	کسی بیٹے شخص سے کھڑے ہو کر پوچھنا	۱۱۳	۱۱۳	دائیں ہاتھ سے طہارت کی وضو	۱۳۱
۶۴	علم کی فضیلت	۹۴	۸۸	رمی جمار کے وقت منکر پوچھنا	۱۱۴	۱۱۴	پیشاب کے وقت وضو خاص	۱۳۲
۶۵	کسو سواہی پر سواہی نہ لٹھری لینا	۹۵	۸۹	اشہ کار شداد کا تحسین قرآن علم پر کیا	۱۱۵	۱۱۵	دائیں ہاتھ سے طہارت کی ممانعت	۱۳۳
۶۶	انھار اس کے اشارے سے چلنا	۹۶	۹۰	بسم جانتا باتوں کا چکر لڑنا	۱۱۶	۱۱۶	پتھر سے استنجہ نہ کرے	۱۳۴
۶۷	ایمان اور علم کی باتیں بار بار	۹۶	۹۱	ہر ایک کو اس کے علم کے مطابق	۱۱۷	۱۱۷	گوبر سے استنجہ نہ کرے	۱۳۵
۶۸	کسی مسئلے کے لیے سفر کرنا	۹۷	۹۱	تعلیم دینا	۱۱۸	۱۱۸	وضو میں ہر عضو کو ایک بار دھونا	۱۳۶
۶۹	حصول علم کے لیے نہ ہرگز کرنا	۹۸	۹۲	حصول علم میں شرمنا	۱۱۹	۱۱۹	وضو میں ہر عضو کو دوبار دھونا	۱۳۷
۷۰	کسی ناکارہ بات پر غصہ نہ کرنا	۹۹	۹۳	اگر شرم آئے تو دوسرے کے ذریعے دریافت کر لے	۱۲۰	۱۲۰	وضو میں ہر عضو کو تین بار دھونا	۱۳۸
۷۱	امام و محدث کے سامنے رد و نافرمانی نہ کرنا	۱۰۰	۹۴	مجدد میں علی مذاکرہ اور فتویٰ دینا	۱۲۱	۱۲۱	وضو میں ناک صاف کرنا	۱۳۹
۷۲	سمجھانے کے لیے بات کو تین بار دہرانا	۱۰۱	۹۵	سائل کو اس کے سوال سے زیادہ بات بولا دینا	۱۲۲	۱۲۲	طاق عدد سے استنجہ کرنا	۱۴۰
۷۳	گھر والوں کو تعلیم دینا	۱۰۱	۹۵	کتاب النوضوع	۱۲۳	۱۲۳	دونوں پاؤں دھونا اور	۱۴۱
۷۴	امام کا عورتوں کو نصیحت کرنا	۱۰۲	۹۶	دستور کا بیان	۱۲۴	۱۲۴	عوزوں پر سرج کرنا	۱۴۲
۷۵	حدیث کی رغبت	۱۰۲	۹۷	نماز و غیرہ کے قبول نہیں ہوتی	۱۲۵	۱۲۵	وضو میں کلی کرنا	۱۴۳
۷۶	علم کی طرح اٹھایا جائے گا	۱۰۳	۹۸	وضو کی فضیلت	۱۲۶	۱۲۶	ایڑھوں کا دھونا	۱۴۴
۷۷	عورتوں کی تعلیم کے لیے کوئی دن مقرر کرنا	۱۰۳	۹۹	محض شک سے وضو نہیں ہوتا	۱۲۷	۱۲۷	جوتوں کے اندر پاؤں اور	۱۴۵
۷۸	سمجھنے کے لیے کوئی بات دوبارہ دریافت کرنا	۱۰۴	۱۰۰	معمولی طور سے وضو کرنا	۱۲۸	۱۲۸	محض جوتوں پر سرج نہ کرنا	۱۴۶
۷۹	موجودہ لوگ غیر موجودہ لوگوں کو علم کی بات پہنچائیں	۱۰۴	۱۰۱	اچھی طرح وضو کرنا	۱۲۹	۱۲۹	وضو اور غسل کی ابتدا اور آخری طرف سے کرنا	۱۴۷
۸۰	رسول اللہؐ پر حدیث یا مذہب کا گناہ	۱۰۵	۱۰۲	چہرے کا صرف ایک چلو پانی	۱۳۰	۱۳۰	نماز کا وقت آنے پر پانی کی تلاش	۱۴۸
			۱۰۳	ہر حال میں بسم اللہ پڑھنا	۱۳۱	۱۳۱	جس پانی سے آدمی کے ہاں دھوئے جائیں وہ پاک ہے	۱۴۹
			۱۰۴	پاخانے جانیے وقت کیا دعا پڑھے	۱۳۲	۱۳۲	کتابت سے پلے تو کیا حکم ہے؟	۱۵۰
			۱۰۵	پاخانے کے قریب پانی رکھنا	۱۳۳	۱۳۳	وضو میں چیز سے ٹکنا ہے؟	۱۵۱
			۱۰۶	پیشاب پاخانے کے وقت قبلہ رو	۱۳۴	۱۳۴		

صفحہ	مضامین	باب	صفحہ	مضامین	باب	صفحہ	مضامین	باب
۱۳۱	اپنے ساتھی کو دھوکہ کرنا	۱۳۸	۱۵۷	بچوں کا پیشاب	۱۵۷	۱۵۴	۱۷۹	۱۷۸
۱۳۲	بے وضو ہونے کی حالت میں قرآن کی تلاوت	۱۵۸	۱۵۹	کھڑے ہو کر یا بیٹھ کر پیشاب کرنا	۱۵۸	۱۵۵	۱۸۰	۱۷۹
۱۳۳	بیہوشی کے شدید دورہ وضو ٹوٹنا	۱۶۰	۱۶۰	اپنے کسی ساتھی کے قریب پیشاب کرنا	۱۵۹	۱۵۶	۱۸۱	۱۷۹
۱۳۴	پورے سر کا مسح کرنا	۱۶۱	۱۶۱	کسی کو لڑی پر پیشاب کرنا	۱۶۰	۱۵۷	۱۸۲	۱۷۹
۱۳۵	ٹخنوں تک پاؤں دھونا	۱۶۲	۱۶۲	حیض کا خرمن دھونا	۱۶۱	۱۵۸	۱۸۳	۱۷۹
۱۳۶	دوسروں کے وضو کا پچا ہوا پانی استعمال کرنا	۱۶۳	۱۶۳	منی کا دھونا	۱۶۲	۱۵۹	۱۸۴	۱۷۹
۱۳۷	باب ۱۳	۱۶۴	۱۶۴	منی یا کسی نجاست کا اثر زائل نہ ہونے کی حکم ہے؟	۱۶۳	۱۶۰	۱۸۵	۱۷۹
۱۳۸	ایک ہی چلو سے لگی کرنا اور ناک میں پانی ڈالنا	۱۶۵	۱۶۵	چھپاؤں کا پیشاب	۱۶۴	۱۶۱	۱۸۶	۱۷۹
۱۳۹	سر کا مسح ایک بار کرنا	۱۶۶	۱۶۶	ٹھہرے ہوئے پانی میں پیشاب کرنا	۱۶۵	۱۶۲	۱۸۷	۱۷۹
۱۴۰	خاوند بیوی کا ساتھ ساتھ وضو کرنا	۱۶۷	۱۶۷	نماز کی پشت پر نجاست ڈال دی جائے تو کیا حکم ہے؟	۱۶۶	۱۶۳	۱۸۸	۱۷۹
۱۴۱	آپ کا ایک بے ہوش آدمی پر اپنے وضو کا بقیہ پانی چھڑکنا	۱۶۸	۱۶۸	کپڑے میں ٹھوک اور ریشہ وغیرہ لگ جائے تو کیا حکم ہے؟	۱۶۷	۱۶۴	۱۸۹	۱۷۹
۱۴۲	لگن وغیرہ سے وضو کرنا	۱۶۹	۱۶۹	نعیمہ اور نشہ والی چیزوں سے وضو جائز نہیں	۱۶۸	۱۶۵	۱۹۰	۱۷۹
۱۴۳	طشت سے پانی لے کر وضو کرنا	۱۷۰	۱۷۰	عورت کا اپنے باپ کے چہرے سے خون صاف کرنا	۱۶۹	۱۶۶	۱۹۱	۱۷۹
۱۴۴	ایک مٹر پانی سے وضو کرنا	۱۷۱	۱۷۱	مسواک کا بیان	۱۷۰	۱۶۷	۱۹۲	۱۷۹
۱۴۵	موزوں پر مسح کرنا	۱۷۲	۱۷۲	بڑے آدمی کو مسواک دینا	۱۷۱	۱۶۸	۱۹۳	۱۷۹
۱۴۶	وضو کے بعد موزے پہننا	۱۷۳	۱۷۳	رات کو با وضو دوسرے کی فضیلت	۱۷۲	۱۶۹	۱۹۴	۱۷۹
۱۴۷	بکری کا گوشت اور ستو کھانے کے بعد وضو کرنا	۱۷۴	۱۷۴	دوسرا پارہ	۱۷۳	۱۷۰	۱۹۵	۱۷۹
۱۴۸	ستو کھا کر کلی کر لینا، وضو نہ کرنا	۱۷۵	۱۷۵	کتاب الغسل	۱۷۴	۱۷۱	۱۹۶	۱۷۹
۱۴۹	دو دھوپ کر کے کلی کرنا	۱۷۶	۱۷۶	غسل سے پہلے وضو	۱۷۵	۱۷۲	۱۹۷	۱۷۹
۱۵۰	سونے کے بعد وضو کرنا	۱۷۷	۱۷۷	مرد کا اپنی بیوی کے ساتھ غسل	۱۷۶	۱۷۳	۱۹۸	۱۷۹
۱۵۱	غیر حدت کے وضو کرنا	۱۷۸	۱۷۸	صانع یا اس طرح کی کسی چیز سے غسل	۱۷۷	۱۷۴	۱۹۹	۱۷۹
۱۵۲	پیشاب سے نہ بچنا گناہ کبیرہ ہے	۱۷۹	۱۷۹	جو شخص اپنے سر پر تین مرتبہ پانی بہائے	۱۷۸	۱۷۵	۲۰۰	۱۷۹
۱۵۳	پیشاب کر دھونا	۱۸۰	۱۸۰	صرف ایک مرتبہ بدن پر پانی ڈال کر اگر غسل کیا جائے	۱۷۹	۱۷۶	۲۰۱	۱۷۹
۱۵۴	باب ۱۴	۱۸۱	۱۸۱		۱۸۰	۱۷۷		
۱۵۵	آپ کا اور صحابہ کا دیہاتی کو مسجد میں پیشاب کرنے کی مہلت دینا	۱۸۲	۱۸۲		۱۸۱	۱۷۸		
۱۵۶	مسجد میں پیشاب پر پانی بہا دینا	۱۸۳	۱۸۳		۱۸۲	۱۷۹		

صفحہ	باب	مضامین	صفحہ	باب	مضامین	صفحہ	باب
۲۰۱	۲۳۷	جب پکڑا تنگ ہو	۱۷۸	۲۲۵	جائے کپڑے کے علاوہ	۲۰۱	۲۳۷
۲۱۲	۲۳۸	شامی جب پہن کر نماز پڑھنا	۱۷۹	۲۲۶	کپڑا بنایا	۲۰۲	۲۳۸
۲۱۳	۲۳۹	نماز اور اس کے مددہ اوقات	۱۸۰	۲۲۷	حائضہ کی عین میں مسلمانوں کے ساتھ دعا	۲۰۳	۲۳۹
"	۲۵۰	میں شنگے ہوتا	۱۸۱	۲۲۸	جب کسی عورت کو ایک مہیجہ میں تین حیض آئیں	۲۰۴	۲۵۰
"	۲۵۱	قیص، پاجامہ، جاگیا اور قبا	۱۸۲	۲۲۹	زرد اور مٹیا لادنگ	۲۰۵	۲۵۱
۲۱۴	۲۵۲	پہن کر نماز پڑھنا	۱۸۳	۲۳۰	استحاضہ کی رگ	۲۰۶	۲۵۲
۲۱۵	۲۵۳	نشرم گاہ جو چھپائی جائے گی	۱۸۴	۲۳۱	طواف زیارت کے بعد حائضہ ہونا	۲۰۷	۲۵۳
۲۱۶	۲۵۴	بغیر پاجامہ اور مس نماز پڑھنا	۱۸۵	۲۳۲	جب مسحاضہ کو خون آتا بند ہو جائے	۲۰۸	۲۵۴
۲۱۷	۲۵۵	ران سے متعلق روایتیں	۱۸۶	۲۳۳	زچہ پر نماز جنازہ اور اس کی طریقہ	۲۰۹	۲۵۵
۲۱۸	۲۵۶	عورت کو نماز پڑھنے کے لیے	۱۸۷	۲۳۴	باجب	۲۱۰	۲۵۶
"	۲۵۷	کننے کپڑے ضروری ہیں	۱۸۸	۲۳۵	کتاب التیمم	۲۱۱	۲۵۷
"	۲۵۸	اگر کوئی شخص متعلق پکڑا پہن کر نماز پڑھے	۱۸۹	۲۳۶	کتاب التیمم	۲۱۲	۲۵۸
۲۱۹	۲۵۹	ایسے کپڑوں میں نماز جس پر صلیب یا تسمیر ہو	۱۹۰	۲۳۷	کتاب التیمم	۲۱۳	۲۵۹
"	۲۶۰	ریشم کی قبائیں نماز پڑھنا	۱۹۱	۲۳۸	کتاب التیمم	۲۱۴	۲۶۰
۲۲۰	۲۶۱	سرخ کپڑے میں نماز پڑھنا	۱۹۲	۲۳۹	کتاب التیمم	۲۱۵	۲۶۱
"	۲۶۲	چھوٹا، ممبر اور مری پر نماز پڑھنا	۱۹۳	۲۴۰	کتاب التیمم	۲۱۶	۲۶۲
۲۲۱	۲۶۳	جب نماز پڑھنے والے کا پکڑا بچہ	۱۹۴	۲۴۱	کتاب التیمم	۲۱۷	۲۶۳
۲۲۲	۲۶۴	کرتے وقت اس کی بیوی سے جو جائے	۱۹۵	۲۴۲	کتاب التیمم	۲۱۸	۲۶۴
"	۲۶۵	چٹائی پر نماز پڑھنا	۱۹۶	۲۴۳	کتاب التیمم	۲۱۹	۲۶۵
"	۲۶۶	کھجور کی چٹائی پر نماز پڑھنا	۱۹۷	۲۴۴	کتاب التیمم	۲۲۰	۲۶۶
۲۲۳	۲۶۷	بستر پر نماز پڑھنا	۱۹۸	۲۴۵	کتاب التیمم	۲۲۱	۲۶۷
"	۲۶۸	گرنی کی شدت میں کپڑے بچہ کرنا	۱۹۹	۲۴۶	کتاب التیمم	۲۲۲	۲۶۸
۲۲۴	۲۶۹	نعل پہن کر نماز پڑھنا	۲۰۰	۲۴۷	کتاب التیمم	۲۲۳	۲۶۹
"	۲۷۰	خضنی پہن کر نماز پڑھنا	۲۰۱	۲۴۸	کتاب التیمم	۲۲۴	۲۷۰
۲۲۵	۲۷۱	جب بچہ پوری طرح نہ رکے	۲۰۲	۲۴۹	کتاب التیمم	۲۲۵	۲۷۱
"	۲۷۲	بچہ میں اپنی انگوٹھیں رکھے	۲۰۳	۲۵۰	کتاب التیمم	۲۲۶	۲۷۲
"	۲۷۳	قبلہ کے استقبال کی فضیلت	۲۰۴	۲۵۱	کتاب التیمم	۲۲۷	۲۷۳
۲۲۶	۲۷۴	مدینہ، شام اور شرق میں رہنے والوں کا قبلہ	۲۰۵	۲۵۲	کتاب التیمم	۲۲۸	۲۷۴
۲۲۷	۲۷۵	اشتر مدخل کا قول	۲۰۶	۲۵۳	کتاب التیمم	۲۲۹	۲۷۵
۲۲۸	۲۷۶	اشتر مدخل کا قول	۲۰۷	۲۵۴	کتاب التیمم	۲۳۰	۲۷۶
۲۲۹	۲۷۷	اشتر مدخل کا قول	۲۰۸	۲۵۵	کتاب التیمم	۲۳۱	۲۷۷
۲۳۰	۲۷۸	اشتر مدخل کا قول	۲۰۹	۲۵۶	کتاب التیمم	۲۳۲	۲۷۸
۲۳۱	۲۷۹	اشتر مدخل کا قول	۲۱۰	۲۵۷	کتاب التیمم	۲۳۳	۲۷۹
۲۳۲	۲۸۰	اشتر مدخل کا قول	۲۱۱	۲۵۸	کتاب التیمم	۲۳۴	۲۸۰
۲۳۳	۲۸۱	اشتر مدخل کا قول	۲۱۲	۲۵۹	کتاب التیمم	۲۳۵	۲۸۱
۲۳۴	۲۸۲	اشتر مدخل کا قول	۲۱۳	۲۶۰	کتاب التیمم	۲۳۶	۲۸۲
۲۳۵	۲۸۳	اشتر مدخل کا قول	۲۱۴	۲۶۱	کتاب التیمم	۲۳۷	۲۸۳
۲۳۶	۲۸۴	اشتر مدخل کا قول	۲۱۵	۲۶۲	کتاب التیمم	۲۳۸	۲۸۴
۲۳۷	۲۸۵	اشتر مدخل کا قول	۲۱۶	۲۶۳	کتاب التیمم	۲۳۹	۲۸۵
۲۳۸	۲۸۶	اشتر مدخل کا قول	۲۱۷	۲۶۴	کتاب التیمم	۲۴۰	۲۸۶
۲۳۹	۲۸۷	اشتر مدخل کا قول	۲۱۸	۲۶۵	کتاب التیمم	۲۴۱	۲۸۷
۲۴۰	۲۸۸	اشتر مدخل کا قول	۲۱۹	۲۶۶	کتاب التیمم	۲۴۲	۲۸۸
۲۴۱	۲۸۹	اشتر مدخل کا قول	۲۲۰	۲۶۷	کتاب التیمم	۲۴۳	۲۸۹
۲۴۲	۲۹۰	اشتر مدخل کا قول	۲۲۱	۲۶۸	کتاب التیمم	۲۴۴	۲۹۰
۲۴۳	۲۹۱	اشتر مدخل کا قول	۲۲۲	۲۶۹	کتاب التیمم	۲۴۵	۲۹۱
۲۴۴	۲۹۲	اشتر مدخل کا قول	۲۲۳	۲۷۰	کتاب التیمم	۲۴۶	۲۹۲
۲۴۵	۲۹۳	اشتر مدخل کا قول	۲۲۴	۲۷۱	کتاب التیمم	۲۴۷	۲۹۳
۲۴۶	۲۹۴	اشتر مدخل کا قول	۲۲۵	۲۷۲	کتاب التیمم	۲۴۸	۲۹۴
۲۴۷	۲۹۵	اشتر مدخل کا قول	۲۲۶	۲۷۳	کتاب التیمم	۲۴۹	۲۹۵
۲۴۸	۲۹۶	اشتر مدخل کا قول	۲۲۷	۲۷۴	کتاب التیمم	۲۵۰	۲۹۶
۲۴۹	۲۹۷	اشتر مدخل کا قول	۲۲۸	۲۷۵	کتاب التیمم	۲۵۱	۲۹۷
۲۵۰	۲۹۸	اشتر مدخل کا قول	۲۲۹	۲۷۶	کتاب التیمم	۲۵۲	۲۹۸
۲۵۱	۲۹۹	اشتر مدخل کا قول	۲۳۰	۲۷۷	کتاب التیمم	۲۵۳	۲۹۹
۲۵۲	۳۰۰	اشتر مدخل کا قول	۲۳۱	۲۷۸	کتاب التیمم	۲۵۴	۳۰۰
۲۵۳	۳۰۱	اشتر مدخل کا قول	۲۳۲	۲۷۹	کتاب التیمم	۲۵۵	۳۰۱
۲۵۴	۳۰۲	اشتر مدخل کا قول	۲۳۳	۲۸۰	کتاب التیمم	۲۵۶	۳۰۲
۲۵۵	۳۰۳	اشتر مدخل کا قول	۲۳۴	۲۸۱	کتاب التیمم	۲۵۷	۳۰۳
۲۵۶	۳۰۴	اشتر مدخل کا قول	۲۳۵	۲۸۲	کتاب التیمم	۲۵۸	۳۰۴
۲۵۷	۳۰۵	اشتر مدخل کا قول	۲۳۶	۲۸۳	کتاب التیمم	۲۵۹	۳۰۵
۲۵۸	۳۰۶	اشتر مدخل کا قول	۲۳۷	۲۸۴	کتاب التیمم	۲۶۰	۳۰۶
۲۵۹	۳۰۷	اشتر مدخل کا قول	۲۳۸	۲۸۵	کتاب التیمم	۲۶۱	۳۰۷
۲۶۰	۳۰۸	اشتر مدخل کا قول	۲۳۹	۲۸۶	کتاب التیمم	۲۶۲	۳۰۸
۲۶۱	۳۰۹	اشتر مدخل کا قول	۲۴۰	۲۸۷	کتاب التیمم	۲۶۳	۳۰۹
۲۶۲	۳۱۰	اشتر مدخل کا قول	۲۴۱	۲۸۸	کتاب التیمم	۲۶۴	۳۱۰
۲۶۳	۳۱۱	اشتر مدخل کا قول	۲۴۲	۲۸۹	کتاب التیمم	۲۶۵	۳۱۱
۲۶۴	۳۱۲	اشتر مدخل کا قول	۲۴۳	۲۹۰	کتاب التیمم	۲۶۶	۳۱۲
۲۶۵	۳۱۳	اشتر مدخل کا قول	۲۴۴	۲۹۱	کتاب التیمم	۲۶۷	۳۱۳
۲۶۶	۳۱۴	اشتر مدخل کا قول	۲۴۵	۲۹۲	کتاب التیمم	۲۶۸	۳۱۴
۲۶۷	۳۱۵	اشتر مدخل کا قول	۲۴۶	۲۹۳	کتاب التیمم	۲۶۹	۳۱۵
۲۶۸	۳۱۶	اشتر مدخل کا قول	۲۴۷	۲۹۴	کتاب التیمم	۲۷۰	۳۱۶
۲۶۹	۳۱۷	اشتر مدخل کا قول	۲۴۸	۲۹۵	کتاب التیمم	۲۷۱	۳۱۷
۲۷۰	۳۱۸	اشتر مدخل کا قول	۲۴۹	۲۹۶	کتاب التیمم	۲۷۲	۳۱۸
۲۷۱	۳۱۹	اشتر مدخل کا قول	۲۵۰	۲۹۷	کتاب التیمم	۲۷۳	۳۱۹
۲۷۲	۳۲۰	اشتر مدخل کا قول	۲۵۱	۲۹۸	کتاب التیمم	۲۷۴	۳۲۰
۲۷۳	۳۲۱	اشتر مدخل کا قول	۲۵۲	۲۹۹	کتاب التیمم	۲۷۵	۳۲۱
۲۷۴	۳۲۲	اشتر مدخل کا قول	۲۵۳	۳۰۰	کتاب التیمم	۲۷۶	۳۲۲
۲۷۵	۳۲۳	اشتر مدخل کا قول	۲۵۴	۳۰۱	کتاب التیمم	۲۷۷	۳۲۳
۲۷۶	۳۲۴	اشتر مدخل کا قول	۲۵۵	۳۰۲	کتاب التیمم	۲۷۸	۳۲۴
۲۷۷	۳۲۵	اشتر مدخل کا قول	۲۵۶	۳۰۳	کتاب التیمم	۲۷۹	۳۲۵
۲۷۸	۳۲۶	اشتر مدخل کا قول	۲۵۷	۳۰۴	کتاب التیمم	۲۸۰	۳۲۶
۲۷۹	۳۲۷	اشتر مدخل کا قول	۲۵۸	۳۰۵	کتاب التیمم	۲۸۱	۳۲۷
۲۸۰	۳۲۸	اشتر مدخل کا قول	۲۵۹	۳۰۶	کتاب التیمم	۲۸۲	۳۲۸
۲۸۱	۳۲۹	اشتر مدخل کا قول	۲۶۰	۳۰۷	کتاب التیمم	۲۸۳	۳۲۹
۲۸۲	۳۳۰	اشتر مدخل کا قول	۲۶۱	۳۰۸	کتاب التیمم	۲۸۴	۳۳۰
۲۸۳	۳۳۱	اشتر مدخل کا قول	۲۶۲	۳۰۹	کتاب التیمم	۲۸۵	۳۳۱
۲۸۴	۳۳۲	اشتر مدخل کا قول	۲۶۳	۳۱۰	کتاب التیمم	۲۸۶	۳۳۲
۲۸۵	۳۳۳	اشتر مدخل کا قول	۲۶۴	۳۱۱	کتاب التیمم	۲۸۷	۳۳۳
۲۸۶	۳۳۴	اشتر مدخل کا قول	۲۶۵	۳۱۲	کتاب التیمم	۲۸۸	۳۳۴
۲۸۷	۳۳۵	اشتر مدخل کا قول	۲۶۶	۳۱۳	کتاب التیمم	۲۸۹	۳۳۵
۲۸۸	۳۳۶	اشتر مدخل کا قول	۲۶۷	۳۱۴	کتاب التیمم	۲۹۰	۳۳۶
۲۸۹	۳۳۷	اشتر مدخل کا قول	۲۶۸	۳۱۵	کتاب التیمم	۲۹۱	۳۳۷
۲۹۰	۳۳۸	اشتر مدخل کا قول	۲۶۹	۳۱۶	کتاب التیمم	۲۹۲	۳۳۸
۲۹۱	۳۳۹	اشتر مدخل کا قول	۲۷۰	۳۱۷	کتاب التیمم	۲۹۳	۳۳۹
۲۹۲	۳۴۰	اشتر مدخل کا قول	۲۷۱	۳۱۸	کتاب التیمم	۲۹۴	۳۴۰
۲۹۳	۳۴۱	اشتر مدخل کا قول	۲۷۲	۳۱۹	کتاب التیمم	۲۹۵	۳۴۱
۲۹۴	۳۴۲	اشتر مدخل کا قول	۲۷۳	۳۲۰	کتاب التیمم	۲۹۶	۳۴۲
۲۹۵	۳۴۳	اشتر مدخل کا قول	۲۷۴	۳۲۱	کتاب التیمم	۲۹۷	۳۴۳
۲۹۶	۳۴۴	اشتر مدخل کا قول	۲۷۵	۳۲۲	کتاب التیمم	۲۹۸	۳۴۴
۲۹۷	۳۴۵	اشتر مدخل کا قول	۲۷۶	۳۲۳	کتاب التیمم	۲۹۹	۳۴۵
۲۹۸	۳۴۶	اشتر مدخل کا قول	۲۷۷	۳۲۴	کتاب التیمم	۳۰۰	۳۴۶
۲۹۹	۳۴۷	اشتر مدخل کا قول	۲۷۸	۳۲۵	کتاب التیمم	۳۰۱	۳۴۷
۳۰۰	۳۴۸	اشتر مدخل کا قول	۲۷۹	۳۲۶	کتاب التیمم	۳۰۲	۳۴۸
۳۰۱	۳۴۹	اشتر مدخل کا قول	۲۸۰	۳۲۷	کتاب التیمم	۳۰۳	۳۴۹
۳۰۲	۳۵۰	اشتر مدخل کا قول	۲۸۱	۳۲۸	کتاب التیمم	۳۰۴	۳۵۰
۳۰۳	۳۵۱	اشتر مدخل کا قول	۲۸۲	۳۲۹	کتاب التیمم	۳۰۵	۳۵۱
۳۰۴	۳۵۲	اشتر مدخل کا قول	۲۸۳	۳۳۰	کتاب التیمم	۳۰۶	۳۵۲
۳۰۵	۳۵۳	اشتر مدخل کا قول	۲۸۴	۳۳۱	کتاب التیمم	۳۰۷	۳۵۳
۳۰۶	۳۵۴	اشتر مدخل کا قول	۲۸۵	۳۳۲	کتاب التیمم	۳۰۸	۳۵۴
۳۰۷	۳۵۵	اشتر مدخل کا قول	۲۸۶	۳۳۳	کتاب التیمم	۳۰۹	۳۵۵
۳۰۸	۳۵۶	اشتر مدخل کا قول	۲۸۷	۳۳۴	کتاب التیمم	۳۱۰	۳۵۶
۳۰۹	۳۵۷	اشتر مدخل کا قول	۲۸۸	۳۳۵	کتاب التیمم	۳۱۱	۳۵۷
۳۱۰	۳۵۸	اشتر مدخل کا قول	۲۸۹	۳۳۶	کتاب التیمم	۳۱۲	۳۵۸
۳۱۱	۳۵۹	اشتر مدخل کا قول	۲۹۰	۳۳۷	کتاب التیمم	۳۱۳	۳۵۹
۳۱۲	۳۶۰	اشتر مدخل کا قول	۲۹۱	۳۳۸	کتاب التیمم	۳۱۴	۳۶۰
۳۱۳	۳۶۱	اشتر مدخل کا قول	۲۹۲	۳۳۹	کتاب التیمم	۳۱۵	۳۶۱
۳۱۴	۳۶۲	اشتر مدخل کا قول	۲۹۳	۳۴۰	کتاب التیمم	۳۱۶	۳۶۲
۳۱۵	۳۶۳	اشتر مدخل کا قول	۲۹۴	۳۴۱	کتاب التیمم	۳۱۷	۳۶۳
۳۱۶	۳۶۴	اشتر مدخل کا قول	۲۹۵	۳۴۲	کتاب التیمم	۳۱۸	۳۶۴
۳۱۷	۳۶۵	اشتر مدخل کا قول	۲۹۶	۳۴۳	کتاب التیمم	۳۱۹	۳۶۵
۳۱۸	۳۶۶	اشتر مدخل کا قول	۲۹۷	۳۴۴	کتاب التیمم	۳۲۰	۳۶۶
۳۱۹	۳۶۷	اشتر مدخل کا قول	۲۹۸	۳۴۵	کتاب التیمم	۳۲۱	۳۶۷
۳۲۰	۳۶۸	اشتر مدخل کا قول	۲۹۹	۳۴۶	کتاب التیمم	۳۲۲	۳۶۸
۳۲۱	۳۶۹	اشتر مدخل کا قول	۳۰۰	۳۴۷	کتاب التیمم	۳۲۳	۳۶۹
۳۲۲	۳۷۰	اشتر مدخل کا قول	۳۰۱	۳۴۸	کتاب التیمم	۳۲۴	۳۷۰
۳۲۳	۳۷۱	اشتر مدخل کا قول	۳۰۲	۳۴۹	کتاب التیمم	۳۲۵	۳۷۱
۳۲۴	۳۷۲	اشتر مدخل کا قول	۳۰۳	۳۵۰	کتاب التیمم	۳۲۶	۳۷۲
۳۲۵	۳۷۳	اشتر مدخل کا قول	۳۰۴	۳۵۱	کتاب التیمم	۳۲۷	۳۷۳
۳۲۶	۳۷۴	اشتر مدخل کا قول	۳۰۵	۳۵۲	کتاب التیمم	۳۲۸	۳۷۴
۳۲۷	۳۷۵	اشتر مدخل کا قول	۳۰۶	۳۵۳	کتاب التیمم	۳۲۹	۳۷۵
۳۲۸	۳۷۶						

صفحہ	مضامین	باب	صفحہ	مضامین	باب	صفحہ	مضامین	باب
۲۴۰	مسجد میں جت لینا	۳۲۶	۲۴۳	بڑھنے اور پاکی حاصل کر کے اہل نماز		۲۴۸	نازیں قبل کی طرف رخ کرنا	۲۴۲
"	عام گزرگاہ پر مسجد بنانا	۳۲۷	"	عورت کا مسجد میں سونا	۲۴۸	۲۴۹	قبلے سے مستحق جو احادیثِ عروہ ہیں	۲۴۳
۲۴۱	بازار کی مسجد میں ناز پڑھنا	۳۲۸	۲۴۴	مسجد میں مردوں کا سونا	۲۴۹	۲۵۰	مسجد کے تھوک کو ہاتھ سے صاف کرنا	۲۴۴
"	مسجد وغیرہ میں ایک ہاتھ کی انگلیاں دوسرے ہاتھ کی انگلیوں میں داخل کرنا	۳۲۹	۲۴۵	سفر سے واپسی پر نماز	۳۰۰	۲۵۱	مسجد سے لگھری کے ذریعہ بھیمان کرنا	۲۴۵
۲۴۲			۲۴۶	جب کوئی مسجد میں داخل ہو	۳۰۱	۲۵۲	نازیں دہائی طرف نہ تھوکر پھینچے	۲۴۶
"			"	مسجد میں ریاح خارج کرنا	۳۰۲	"	بائیں طرف یا بائیں قدم کے نیچے	۲۴۷
۲۴۳	مدینہ کے راستہ میں مساجد	۳۳۰	"	مسجد کی عمارت	۳۰۳	"	تھوک نہ چاہیے	
۲۴۶	امام کا سترہ مقتدیوں کا سترہ	۳۳۱	۲۴۸	تعمیر مسجد میں ایک دوسرے کی مدد کرنا	۳۰۷	۲۵۳	مسجد میں تھوک نہ کا کفارہ	۲۴۸
۲۴۷	مسئلہ اور سترہ میں کتنا مسئلہ ہونا چاہیے	۳۳۲				"	مسجد میں بچہ کو مٹی کے اندھیلا دینا	۲۴۹
"			۲۴۹	بڑھی اور کارگیر سے تباہیوں	۳۰۵	"	جب تھوک نہ پھیر رہو جائے تو	۲۵۰
۲۴۸	چھوٹے بڑھ کی طرف رخ کر کے	۳۳۳	"	جس نے مسجد بنوائی	۳۰۶	"	پہلے کے کنارے سے کام لے	
"	ناز پڑھنا		"	جب مسجد سے گزرے	۳۰۷	۲۵۴	امام کی لوگوں کو نصیحت	۲۵۱
"	عزہ کی طرف رخ کر کے	۳۳۴	۲۵۰	مسجد سے گزرنا	۳۰۸	"	کیا یہ کہا جاسکتا ہے کہ یہ عیوبی فحاشاں	۲۵۲
"	ناز پڑھنا		"	مسجد میں اشتہار پڑھنا	۳۰۹	"	کابے؟	
۲۴۹	کم اور علاوہ ازہی مقامات میں سترہ	۳۳۵	"	حراب والے مسجد میں	۳۱۰	"	مسجد میں کسی چیز کی تعظیم	۲۵۳
"	سقون کے سامنے ہو کر ناز پڑھنا	۳۳۶	۲۵۱	مسجد کے ممبر پر خرید و فروخت	۳۱۱	۲۵۶	مسجد میں کھانا	۲۵۴
۲۵۰	ناز دوستوں کے درمیان	۳۳۷		کا ذکر		"	مسجد میں مقتدا کے فیصلے	۲۵۵
"	باب ۳۳۸	۳۳۸	۲۵۲	قرض کا قنقا ضا	۳۱۲	"	کسی کے گھر ناز پڑھنا	۲۵۶
۲۵۱	سواری، اونٹ، درخت	۳۳۹	"	مسجد میں جھاڑو دینا	۳۱۳	۲۵۷	گھروں کی مسجدیں	۲۵۷
"	اور کبہ کو سامنے کر کے ناز پڑھنا		"	مسجد میں تجارت	۳۱۴	۲۵۸	مسجد میں داخل ہونے اور دھرم	۲۵۸
"	چار یا بیالیس کی طرف رخ کر کے ناز پڑھنا	۳۴۰	۲۵۳	مسجد کے لیے خادم	۳۱۵	۲۵۸	ناموں پر اپنی طرف سے ابتدا کرنا	
۲۵۲	نازی اپنے سامنے گزرنے والے	۳۴۱	"	قیدی یا قرضدار مسجد میں	۳۱۶	۲۵۹	کیا دو درجہ حالت میں مشرکوں کی قبروں کو کھود کر ان پر ساجد کی تعمیر کیا جاسکتی ہے	۲۵۹
"	کو روک دے		۲۵۴	جب کوئی شخص اسلام لائے	۳۱۷	۲۶۰	کبروں کے باروں میں ناز پڑھنا	۲۶۰
۲۵۳	نازی کے سامنے گزرنے پر گناہ	۳۴۲	"	مسجد میں مرعوضے کے لیے خیمہ	۳۱۸	۲۶۱	ادبوں کے رہنے کی جگہ میں ناز پڑھنا	۲۶۱
"	ناز پڑھتے ہیں ایک نازی کا	۳۴۳	۲۵۵	کسی ضرورت کی وجہ سے مسجدیں اونٹ لے جانا	۳۱۹	۲۶۲	اگر نازی کے سامنے آگ ہو؟	۲۶۲
"	دوسرے کی طرف رخ کرنا					۲۶۳	مقبروں میں ناز پڑھنے کی کراہت	۲۶۳
۲۵۴	سوتے ہوئے شخص کے سامنے	۳۴۴	۲۵۶	باب ۳۲۰	۳۲۰	"	عذاب کے مقامات میں ناز	۲۶۴
"	ہوتے ہوئے ناز پڑھنا		"	مسجد میں کھڑکی اور راستہ	۳۲۱	"	کلیسا میں ناز	۲۶۵
"	نفل ناز عورت کے سامنے ہوتے	۳۴۵	۲۵۷	کعبہ اور مساجد میں دروازے	۳۲۲	"	باب ۲۶۶	۲۶۶
"	ہوئے پڑھنا		۲۵۸	مشرک کا مسجد میں داخل ہونا	۳۲۳	۲۶۳	دوڑنے زمین کے ہر حصہ پر ناز	۲۶۷
"	جس نے یہ کہا کہ ناز کو کوئی چیز نہیں توڑتی	۳۴۶	"	مسجد میں آواز اونچی کرنا	۳۲۴	۲۶۳		
"			۲۵۹	مسجد میں حلقہ بنا کر بیٹھنا	۳۲۵			

صفحہ	مضامین	باب	صفحہ	مضامین	باب	صفحہ	مضامین	باب
۳۴۰	نازیں اگر کوئی اپنی گردن پکڑے	۳۶۸	۲۹۱	مغرب کا وقت	۳۶۸	۲۹۱	مغرب والوں اور مہانوں کے ساتھ رات میں گفتگو کرنا	۳۹۱
۳۴۸	بچی کو اٹھائے	۳۶۹	۲۹۲	مشرقیوں کو شام کا پشیدہ ہے	۳۶۹	۲۹۲	کتاب الاذان	۳۹۲
۳۴۹	عاشقہ عورت کے ہنسی کی طرف	۳۷۰	۲۹۳	عشاء اور عشاء کا ذکر	۳۷۰	۲۹۳	اذان کی ابتداء	۳۹۲
۳۴۹	روح کر کے ناز پڑھنا	۳۷۱	۲۹۴	عشاء کا وقت جب لوگ جلیں	۳۷۱	۲۹۴	اذان کے کلمات و درمیان کے جائیں	۳۹۳
۳۵۰	کیا مسجد کی گنجائش ہے؟	۳۷۲	۲۹۵	جسے جو جائیں یا تشر کریں	۳۷۲	۲۹۵	قرآن میں الصلوٰۃ کے سوائے کے الفاظ ایک مرتبہ کہے جائیں	۳۹۴
۳۵۰	اپنی بیوی کو چھو سکتا ہے	۳۷۳	۲۹۶	عشاء کی فضیلت	۳۷۳	۲۹۶	اذان دینے کی فضیلت	۳۹۵
۳۵۰	عورت جو نماز پڑھنے والے سے	۳۷۴	۲۹۷	عشاء سے پہلے سونا کر دے	۳۷۴	۲۹۷	اذان بلند آواز سے	۳۹۶
۳۵۰	سے گندگی کرنا دے	۳۷۵	۲۹۸	اگر نیند کا غلبہ ہو جائے تو عشاء سے پہلے بھی سویا جاسکتا ہے	۳۷۵	۲۹۸	اذان حمد اور غزنی کی الجاہد	۳۹۷
۳۵۰	میسرا پاره	۳۷۶	۲۹۹	عشاء کا وقت آدھی رات تک	۳۷۶	۲۹۹	اذان کے ترک کا باعث ہے	۳۹۸
۳۵۱	کتاب ہوائیات الصلوٰۃ	۳۷۷	۳۰۰	ناز فجر کی فضیلت	۳۷۷	۳۰۰	اذان کا جواب کس طرح دیا جائے	۳۹۹
۳۵۱	ناز کے اوقات	۳۷۸	۳۰۱	فجر کا وقت	۳۷۸	۳۰۱	اذان کی دعا	۴۰۰
۳۵۲	اللہ سے ڈرو اور نماز قائم کرو	۳۷۹	۳۰۲	فجر کی ایک رکعت پانے والا	۳۷۹	۳۰۲	اذان کے نیچے قرعہ اندازی	۴۰۱
۳۵۳	ناز قائم کرنے پر بیعت	۳۸۰	۳۰۳	نازیں ایک رکعت کا پانے والا	۳۸۰	۳۰۳	اذان کے دوران گفتگو	۴۰۲
۳۵۴	ناز کفارہ ہے	۳۸۱	۳۰۴	فجر کے بعد سورج بلند ہونے تک	۳۸۱	۳۰۴	اندھے کی اذان جب اسے کوئی وقت بتانے والا ہو	۴۰۳
۳۵۵	ناز وقت پر پڑھنے کی فضیلت	۳۸۲	۳۰۵	ناز پڑھنے چاہیے	۳۸۲	۳۰۵	طلوع فجر کے بعد اذان	۴۰۴
۳۵۶	پانچویں وقت کی نازیں گن ہوں	۳۸۳	۳۰۶	سورج ڈوبنے سے پہلے نماز	۳۸۳	۳۰۶	صبح صادق سے پہلے اذان	۴۰۵
۳۵۷	کا کفارہ بنتی ہیں	۳۸۴	۳۰۷	نہ پڑھنے چاہیے	۳۸۴	۳۰۷	اذان اور اقامت کے درمیان	۴۰۶
۳۵۸	بے وقت نماز پڑھنا ناز کو خالی	۳۸۵	۳۰۸	جن کے نزدیک صرف فجر اور عصر کے بعد نماز کر دے	۳۸۵	۳۰۸	گنت فضل ہونا چاہیے	۴۰۷
۳۵۹	کرنا ہے	۳۸۶	۳۰۹	عصر کے بعد قضا وغیرہ پڑھنا	۳۸۶	۳۰۹	جو اقامت کا انتظار کرے	۴۰۸
۳۶۰	ناز اپنی رب سے سرگوشی کرتا ہے	۳۸۷	۳۱۰	بارش کے دنوں میں ناز جلدی	۳۸۷	۳۱۰	ہر دو اذانوں کے درمیان ایک	۴۰۹
۳۶۱	سفر میں غھر کر ٹھہرے وقت پڑھنا	۳۸۸	۳۱۱	پڑھ لینا چاہیے	۳۸۸	۳۱۱	ناز کا فضل ہے	۴۱۰
۳۶۲	گرمی کی شدت میں غھر کر ٹھہرے	۳۸۹	۳۱۲	وقت نکل جانے کے بعد اذان	۳۸۹	۳۱۲	یکہنا کہ سفر میں ایک ہی مؤذن اذان	۴۱۱
۳۶۳	وقت میں پڑھنا	۳۹۰	۳۱۳	وقت نکل جانے کے بعد باجائے	۳۹۰	۳۱۳	سازن کیلئے اذان و اقامت	۴۱۲
۳۶۴	زوال کے فوراً بعد ظہر کا وقت ہے	۳۹۱	۳۱۴	ناز پڑھنا	۳۹۱	۳۱۴	کیا مؤذن اپنے چہرے کو ادھر	۴۱۳
۳۶۵	ظہر کی ناز عصر کے وقت	۳۹۲	۳۱۵	اگر کسی کو نماز پڑھنا یاد نہ رہے	۳۹۲	۳۱۵	اُدھر کر سکتا ہے	۴۱۴
۳۶۶	عصر کا وقت	۳۹۳	۳۱۶	توجہ بھی یاد نہ پڑھے	۳۹۳	۳۱۶	کسی کا یہ کہنا کہ نماز نے میں چھوڑ دیا	۴۱۵
۳۶۷	عصر کے چھوٹ جانے پر گناہ	۳۹۴	۳۱۷	متحدہ نمازوں کی قضائیں ترتیب	۳۹۴	۳۱۷	جو حصہ نماز کا پاسکوارے پڑھو	۴۱۶
۳۶۸	ناز عصر قصد چھوڑنے پر گناہ	۳۹۵	۳۱۸	قائم رکھے	۳۹۵	۳۱۸	اقامت کے وقت جب لوگ نام کر گئیں	۴۱۷
۳۶۹	ناز عصر کی فضیلت	۳۹۶	۳۱۹	عشاء کے بعد باتیں کرنا پسند نہیں	۳۹۶	۳۱۹		
۳۷۰	جو عصر کی ایک رکعت غریب سے	۳۹۷	۳۲۰	عشاء کے بعد دین کی باتیں کرنا	۳۹۷	۳۲۰		
۳۷۱	پہلے پہلے پڑھو سکا؟	۳۹۸						

باب	مغایین	صفحہ	باب	مغایین	صفحہ	باب	مغایین	صفحہ
۴۱۴	غنا کیلئے جلدی سے نہ کھڑا ہونا چاہیے	۴۲۵	۴۲۶	جو شخص نماز پڑھائے اہل علم و فضل امامت کے	۴۲۹	۴۲۰	کیا اگر امام کو شک ہو جائے تو مقتدیوں کی بات چل کرے؟	۴۲۸
۴۱۵	کیا مسجد سے کسی ضرورت کے لئے نکل سکتا ہے	"	۴۲۸	جو کسی مذکر کی وجہ سے امام کے پہلو میں کھڑا ہو	۴۳۱	۴۲۱	جب امام نمازیں پڑھتے اقامت کے وقت اور اس کے	۴۲۹
۴۱۶	جب امام کہے کہ اپنی جگہ ٹھہرے رہو	"	۴۲۹	جو لوگوں کو نماز پڑھا رہا تھا اگر جماعت کے سب لوگ قرات	۴۳۲	۴۲۲	صفیں درست کرتے وقت امام کا لوگوں کی طرف متوجہ ہونا	"
۴۱۷	کسی کا یہ کہنا کہ ہم نے نماز نہیں پڑھی	۴۲۶	۴۳۰	میں برابر ہوں	۴۳۲	۴۲۳	صف اول	۴۲۱
۴۱۸	اقامت کی بجائے جو	"	۴۳۱	جب امام کسی قوم کے یہاں گیا امام اقتدا کئے ہوئے ہے	"	۴۲۴	نمازیں کمال کے لئے صفیں درست رکھنا ضروری ہے	"
۴۱۹	اقامت کے بعد گفتگو	"	۴۳۲	مقتدی کب مسجد کریں؟	۴۳۸	۴۲۶	صفیں پوری نہ کرنے والوں پر گناہ	۴۲۲
۴۲۰	نماز باجماعت کا وجوب	۴۲۷	۴۳۳	امام سے پہلے سر اٹھانے والے لوگ گناہ	۴۳۹	۴۲۷	صف میں شانے سے شانہ اور قدم سے قدم کا دینا	"
۴۲۱	نماز باجماعت کی فضیلت	"	۴۳۵	غلام اور آزاد کو وہ غلام کی امامت جب امام نماز پوری طرح نہ پڑھے	۳۵۰	۴۲۸	اگر کوئی شخص امام کے بائیں طرف کھڑا ہو گیا	"
۴۲۲	فجر کی نماز باجماعت پڑھنے کی فضیلت	۴۲۸	۴۳۶	دین کے معاملہ میں آزادی پسند اور بدعتی کی امامت	"	۴۲۹	تہا عورت سے صف بن بیاقی ہے	۴۲۳
۴۲۳	نہر کی نماز اول وقت پڑھنے کی فضیلت	۴۲۹	۴۳۷	جب نماز پڑھنے والے صرف دو ہیں اگر کوئی امام کے بائیں طرف کھڑا ہو	۳۵۲	۴۳۰	مسجد اور امام کے دائیں طرف	"
۴۲۴	ہر قدم پر ثواب	۴۳۰	۴۳۸	امام نے اقامت کی نیت نہیں کی تھی جب امام نے نماز طویل کر دی	"	۴۳۱	جب امام اور مقتدیوں کے درمیان کوئی دیوار مائل ہو	"
۴۲۵	مشاک کی نماز باجماعت کی فضیلت	۴۳۱	۴۳۹	امام قیام کر کے اگر تنہا نماز پڑھے	۳۵۳	۴۳۲	رات کی نماز	۴۲۴
۴۲۶	دو یا اس سے زیادہ آدمی ہوں تو جماعت بن جاتی ہے	"	۴۴۰	جس نے امام سے نماز طویل ہونے کی شکایت کی	"	۴۳۳	تکیہ تحریمہ کا وجوب اور غنا کا، قنار	۴۲۵
۴۲۷	جو شخص مسجد میں نماز کے انتظار میں بیٹھے	۴۳۲	۴۴۱	نماز مختصر کی مکمل	۳۵۵	۴۳۴	رفعی یدین اور تکیہ تحریمہ	۴۲۶
۴۲۸	مسجد میں بار بار آنے کی فضیلت	۴۳۳	۴۴۲	جس نے بچے کے رونے کی آواز پر نماز میں تخفیف کر دی	۳۵۶	۴۳۵	نماز یدین تکیہ کے وقت	"
۴۲۹	اقامت کے بعد فرض نماز کے سوا اور کوئی نماز نہ پڑھی جائے	"	۴۴۳	خود نماز پڑھ چکا اور بعد دوسروں کو نماز پڑھائی	۳۵۷	۴۳۶	ناتھ کہاں تک اٹھائے	۴۲۷
۴۳۰	مریض کب تک جماعت میں حاضر ہوتا رہے گا	۴۳۴	۴۴۴	جو مقتدیوں کو امام کی تکیہ سنائے وہ شخص جوامہ کی اقتدا کرے	۳۵۸	۴۳۷	نماز میں دایاں ہاتھ بائیں پر رکھنا	۴۲۸
۴۳۱	بارش اور عذر کی وجہ سے قیام گاہ میں نماز	۴۳۵	۴۴۵	خود نماز پڑھ چکا اور بعد دوسروں کو نماز پڑھائی	۳۵۹	۴۳۸	نماز میں خشوع	"
۴۳۲	کیا جو لوگ آگئے ہیں انھیں کے ساتھ امام نماز پڑھ لے گا؟	۴۳۶	۴۴۶	نماز مختصر کی مکمل	۳۵۵	۴۳۹	تکیہ تحریمہ کے بعد کیا پڑھا جائے	۴۲۹
۴۳۳	ادھر کھانا حاضر ہے اور اقامت سلاؤ بھی ہو رہی ہے	۴۳۷	۴۴۷	جس نے بچے کے رونے کی آواز پر نماز میں تخفیف کر دی	۳۵۶	۴۴۰	بائیں	"
۴۳۴	جب امام کو نماز کیلئے بلایا جائے	۴۳۸	۴۴۸	خود نماز پڑھ چکا اور بعد دوسروں کو نماز پڑھائی	۳۵۷	۴۴۱	نماز میں امام کو دیکھنا	۴۳۰
۴۳۵	آدمی جو اپنے گھر کی ضروریات میں مصروف ہو	"	۴۴۹	جو مقتدیوں کو امام کی تکیہ سنائے وہ شخص جوامہ کی اقتدا کرے	۳۵۸	۴۴۲	نماز میں آسمان کی طرف نظر اٹھانا	۴۳۱



باب	مضامین	صفحہ	باب	مضامین	صفحہ	باب	مضامین	صفحہ
۴۸۴	ناز میں ادرہ ادرہ دیکھنا	۳۷۴	۵۱۲	رکوع پوری طرح کرنے کی اور	۳۸۸			
۴۸۵	اگر کوئی داتھ پیش آجائے	"		اس میں اعتدال و طہانیت کی حد				
۴۸۶	امام اور مقتدی کے لیے قرات کا درجہ	۳۷۴	۵۱۳	اشیئیں کو نماز دو بارہ پڑھنے کا	"			
۴۸۷	ظہر میں قرات	۳۷۵		حکم جس رکوع پوری طرح نہیں کیا				
۴۸۸	ظہر میں قرآن مجید پڑھنا	۳۷۶	۵۱۴	رکوع کی دعا	۳۸۹			
۴۸۹	مغرب میں قرآن پڑھنا	"	۵۱۵	امام اور مقتدی رکوع سے پہلے	"			
۴۹۰	مغرب میں بلند آواز سے قرآن پڑھنا	۳۷۷		پڑ کیا کہیں گے؟				
۴۹۱	عشاء میں بلند آواز سے قرآن پڑھنا	"	۵۱۶	اللہم ربنا وکمل الحمد کی فضیلت	"			
۴۹۲	عشاء میں سجدہ کی سورت پڑھنا	"	۵۱۷	بسم اللہ	۳۹۰			
۴۹۳	عشاء میں قرآن پڑھنا	۳۷۸	۵۱۸	رکوع سے سر اٹاتے وقت اے اے	"			
۴۹۴	پہلی دو رکعتیں طویل اور آخری دو	"		اور س کون				
	مختصر کرنی چاہئیں	"	۵۱۹	سجدہ کرتے وقت تکبیر کہتے ہوئے	۳۹۱			
۴۹۵	ظہر میں قرآن مجید پڑھنا	"	۵۲۰	سجدہ کی فضیلت	۳۹۳			
۴۹۶	غز کے ناز میں بلند آواز سے قرآن پڑھنا	۳۷۹	۵۲۱	سجدہ کی حالت میں دونوں نہیں	۳۹۵			
۴۹۷	ایک رکعت میں دوسری ایک رکعت پڑھنا	۳۸۰		کسی رکعتی چاہئیں				
۴۹۸	آخری دو رکعتوں میں سورہ فاتحہ	"	۵۲۲	پاؤں کی انگلیوں کو تیز رخ رکھنا چاہئے	۳۹۵			
	پڑھنی چاہئے	۳۸۲	۵۲۳	جب سجدہ پوری طرح نہ کرے	"			
۴۹۹	جس نے ظہر اور عصر میں آہستہ قرآن پڑھا	۳۸۲	۵۲۴	سات اعضا پر سجدہ	"			
۵۰۰	امام اگر آیت سنوے	۳۸۳	۵۲۵	ناک پر سجدہ	"			
۵۰۱	پہلی رکعت طویل ہونی چاہئے	"	۵۲۶	کیچڑ میں ناک پر سجدہ	"			
۵۰۲	امام کا آئین بلند آواز سے کہنا	"						
۵۰۳	آمین کہنے کی فضیلت	۳۸۴						
۵۰۴	مقتدی کا آمین بلند آواز سے کہنا	"						
۵۰۵	جب صفت تک پہنچے ہے سجدہ ہی	"						
	کسی نے رکوع کر لیا	"						
۵۰۶	رکوع میں تکبیر پوری کرنا	۳۸۵						
۵۰۷	سجدہ میں تکبیر پوری کرنا	"						
۵۰۸	سجدہ سے اٹھنے پر تکبیر	۳۸۶						
۵۰۹	رکوع میں ہتھیلیوں کا گھٹنوں پر	۳۸۷						
	رکھنا	"						
۵۱۰	جب کوئی رکوع پوری طرح نہ کرے	"						
۵۱۱	رکوع میں پیٹھ کو برابر کرنا	۳۸۸						

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

## امام بخاریؒ کے حالات

### نام و نسب

نام نامی محمد بن اسمعیل بن ابراہیم بن مغیرہ جعفی بخاری ہے اور کنیت ابو عبد اللہ ہے۔ جعفی بن سعد جو قبیلہ بنی کا سرور تھا اس کے تمام خاندان اور کل نسل کو جعفی کے لقب سے منسوب کیا جاتا ہے، یان بخاری جعفی والی بخاری اسی کی نسل کا ایک فرد تھا، اس لیے اس کو بھی جعفی کہا جاتا تھا۔ امام بخاری کے پردادا مغیرہ آتش پرست تھے لیکن یان بخاری کے ہاتھ پر مشرف باسلام ہوئے اس لیے جو لقب یان بخاری کا تھا وہی لقب مغیرہ کا ہو گیا۔

### ولادت و وفات

امام بخاری رحمہ اللہ کے روز نماز عصر بعد ۱۲ شوال ۲۵۶ھ کو پیدا ہوئے اور عید الفطر کی چاندنات کو جو شنبہ کی شب تھی نماز مشاء وغیرہ آپ کے درمیان ۲۵۶ھ میں وفات پائی اور عید الفطر کے دن بعد نماز ظہر دفن کیے گئے، آپ کی عمر تیرہ روز کم باسٹھ سال کی ہوئی۔ آپ کا مزار سمرقند سے پانچ میل کے فاصلہ پر غزنگ نامی گاؤں میں بنایا گیا، آپ کے واقعات و وفات میں سے یہ امر نہایت تعجب انگیز ہے کہ جب لوگ نماز جنازہ سے فارغ ہو کر آپ کو سپرد خاک کر چکے تو قبر سے مشک کی طرح ہلکتی ہوئی خوشبو پھیل ہوئی اور ایک مدت تک لوگ برابر قبر پر آتے جاتے رہے اور قبر کی مٹی کو مشک کی طرح سونگھتے رہے۔

ایک بزرگ کا بیان ہے کہ میں نے خواب میں دیکھا کہ ایک جگر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مع اصحاب کے تشریف فرما ہیں۔ میں نے سلام کیا حضورؐ نے سلام کا جواب دیا۔ میں نے عرض کیا کہ حضورؐ کہاں کس وجہ سے رونق افروز ہیں۔ فرمایا ہم محمد بن اسمعیل بخاری کے منتظر ہیں۔ چند روز کے بعد میں نے سنا کہ بخاری کا اسی تازیخ کو اسی وقت انتقال ہو گیا۔

علامہ فربری کہتے ہیں کہ میں نے محمد بن اسمعیل بخاری کو خواب میں دیکھا کہ آپ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے نشانات قدم پر قدم رکھتے ہوئے حضورؐ کے پیچھے جا رہے ہیں یعنی امام بخاری سنت نبویؐ کے پورے حامل تھے۔ آپ قدم بھی سنت رسول اللہ کے خلاف رکھنا نہ چاہتے تھے۔ محمد بن اسمعیل بخاری کی ایم طفلی میں آنکھیں جاتی رہی تھیں ایک مرتباً آپ کی والدہ نے خواب میں دیکھا کہ حضرت ابراہیم خلیل اللہ علیہ السلام فرما رہے ہیں کہ اے عورت! خدا نے تمہاری برکت سے میرے لڑکے کی بیانی طاپس کر دی، صبح ہوئی تو امام بخاری با نکل بیٹا تھے۔

امام بخاریؒ کا حافظہ  
محمد بن بشار استاد امام بخاریؒ (جو امام مسلم کے بھی استاذ تھے) فرماتے ہیں کہ تمام دنیا میں امجادنا حافظہ رکھنے والے کل چار شخص ہیں، ابو ذرؓ، ابو ذرؓ، راوی مسلمؓ، نیشاپوری، عبد اللہ بن عبد الرحمن داری سمرقندی اور عبد اللہ بن اسمعیل بخاری۔ علامہ ابن حجرؒ کہتے ہیں کہ ان چاروں میں امام بخاریؒ کو فضیلت اور ترجیح ہے۔ محمد بن حمدیہ کا قول ہے کہ میں نے محمد بن اسمعیل بخاریؒ کو فرماتے سنا کہ میں تین لکھ حدیثوں کا حافظ ہوں، جن میں سے دو لکھ غیر صحیح ہیں اور ایک لکھ صحیح۔

محمد بن ازہرؒ غسانی کہتے ہیں کہ میں سلیمان بن حرب کے حلقہ درس میں تھا اہل امام بخاریؒ بھی ہمارے ساتھ سامع تھے مگر لکھتے نہ تھے، ایک روز ایک رفیق درس بولا، دیکھو ان کو کیا ہو گیا ہے کہ لکھتے نہیں ہیں۔ امام بخاریؒ بولے۔ میں بخانا جا کر اپنی یاد پر لکھوں گا۔

امام بخاریؒ کا علمی امتیاز و تبحر  
امام احمد بن حنبلؒ فرماتے ہیں کہ خراسان کی سسر زمین میں امام بخاریؒ جیسا عالم پیدا نہیں ہوا۔ اور حافظہ چار خراسانیوں پر ختم ہے جن میں سے ایک امام بخاریؒ ہیں، ابو مصعبؒ فرماتے تھے کہ امام بخاریؒ

امام احمد سے زیادہ فقیہ اور صاحب بصیرت تھے۔ ایک شخص بولا یہ آپ نے کیا فرمایا، ابو مصعب بولے، اگر تم ایک نظر امام بخاری پر ڈالو اور ایک نظر امام مالک پر، تو دونوں کو واحد پاؤ گے۔ رجا بن مرجم کہتے ہیں کہ امام بخاری کو دیگر علماء پر ایسی فضیلت ہے جیسی مردوں کو عورتوں پر۔ ایک شخص نے سوال کیا کہ کیا تمام علماء پر بخاری کو شرف حاصل ہے۔ فرمایا یہ تم کیا کہتے ہو امام بخاری بذاتِ نفسانیوں میں سے ایک نفسانی ہے جو سطح زمین پر چلتی پھرتی ہے۔ محمد بن اسحق کہتے ہیں کہ آسمان کے نیچے میں نے امام بخاری سے زیادہ عالم حدیث اور کوئی شخص نہیں دیکھا۔

**امام بخاری کا زہد و ورع** علامہ ذوق بخاری کہتے ہیں کہ جب امام بخاری کے والد کا انتقال ہوا تو احمد بن حنبل ان کے پاس گئے۔ امام بخاری کے والد نے کہا کہ میرے مال میں نہ کوئی دھم حرام کا ہے اور نہ مشتبہ کمائی کا۔ یہ کہہ کر انتقال کر گئے اور امام بخاری بحیثیت وراثت اسی مال کے وارث ہوئے اور ان غیر عورتوں کے مال سے ترقی اور فراخی کے ساتھ گزارا کرتے رہے، گویا کبھی نعمہ حرام نہ کھایا۔

ہذا کہتے ہیں کہ امام فرماتے تھے میں نے نہ کبھی کوئی چیز خریدی نہ فروخت کی بلکہ دوسرے آدمی کی معرفت، بیع و شرا کی ہے، لوگوں نے دریافت کیا اس کی کیا وجہ ہے؟ آپ نے فرمایا بیع و شرا میں کمی زیادتی اور غلط ملط ہوتا ہے اور میں اس کو پسند نہیں کرتا۔

**امام بخاری کا حلم** عبداللہ بن محمد صیاری کا قول ہے کہ ایک مرتبہ میرے سامنے امام بخاری کی مجلس میں آپ کی باندی گھر کے اندر جانے کے لیے آپ کے سامنے سے نکلی، اس وقت امام کے سامنے قلمدان رکھا ہوا تھا۔ باندی نکلنے وقت قلمدان پر گر گئی۔ امام نے فرمایا کیسے چلتی ہے؟ اس نے گستاخ لہجہ میں کہا کہ جب راستہ نہ ہو تو ہم کیا کریں گے؟ امام نے اپنے ہاتھ سے اس کو اشارہ کر کے فرمایا کہ جا میں نے تجھ کو آزاد کیا، لوگوں نے عرض کیا کہ یا حضرت! اس نے تو آپ کو غصہ دلایا اور آپ نے پھر بھی اس پر احسان فرمایا، آپ نے جواب دیا کہ بیشک اس نے مجھے ناراض کیا تھا لیکن میں اپنے اس فعل سے راضی ہو گیا۔ حقیقت اس دماغ رکھنے والے اس فعل سے امام موصوف کے حلم کا اندازہ کر سکتے ہیں اور بالکل اسی واقعہ پر اس معاملہ کو قیاس کر سکتے ہیں کہ جب حضرت ابو مسعودؓ نے اپنے غلام کو کوڑے سے مارا تھا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے پیچھے سے تشریف لا کر ان کو اس فعل سے منع فرمایا، اور ارشاد فرمایا کہ جس قدر قدرت تم کو ان پر ہے اس سے زیادہ قدرت خدا تعالیٰ کو تم پر ہے۔ ابو مسعودؓ نے اس کے بعد اس غلام کو آزاد کر دیا۔ اور اس کا ذکر حضور صلی اللہ علیہ وسلم سے آکر کیا۔ آپ نے فرمایا اما لو لدھ تفعل للفتحك النار۔

**غلام میں امام بخاری کا خشوع و خضوع** بکر بن مزیر کہتے ہیں کہ ایک مرتبہ امام بخاری نماز پڑھ رہے تھے اس وقت میں آپ کے بدن پر ایک زنبور نے سترہ جگہ کاٹا لیکن آپ نے نماز نہ توڑی، حمام کرنے کے بعد فرمایا، دیکھو غلام میں کس چیز نے تکلیف دی ہے، دیکھا تو سترہ جگہ بھرنے کا ٹھکانا اور حمام جگہ پر دردم آ گیا تھا۔

**رمضان میں امام بخاری کی تلاوت قرآن** ماہ رمضان میں جب امام بخاری نماز تراویح پڑھایا کرتے تھے تو ہر رکعت میں بیس آیات پڑھتے تھے۔ لیکن تہجد کے وقت نصف یا ثلث قرآن روزانہ پڑھا کرتے تھے، اس طریقے سے نائے تین روز میں ورنہ دو روز میں نماز تہجد میں ایک قرآن ختم کر لیتے تھے اور پھر دن میں روزانہ ایک قرآن ختم کرتے تھے اور فرماتے تھے کہ ہر ختم قرآن کے وقت ایک دعا متقبل ہوتی ہے وغیرہ۔

**تالیف بخاری شریف** امام بخاری نے حجاز کے میسرے سفر میں مسجد نبوی کے متصل ایک رات خواب میں دیکھا کہ میرے ہاتھ میں ایک بہت ہی خوبصورت بالوں کا مور پھل ہے اور میں اس کو نہایت اطمینان

سے بھل رہا ہوں، صبح کو امام نے نماز سے فارغ ہو کر علمائے معبرین کے سامنے اپنے خواب کا اظہار فرمایا اور اس کی تعبیر دریافت فرمائی۔ انہوں نے جواب دیا کہ آپ جھوٹی حدیثوں کو صحیح حدیثوں سے علیحدہ کریں گے، اس تعبیر نے امام بخاری کے دل میں تالیف بخاری کا احساس پیدا کیا اور وہ اسی وقت سے اس اہم کام کی طرف متوجہ ہو گئے۔ اس کے علاوہ امام کے خیال کو مزید تقویت اس بات سے بھی پہنچی کہ آپ کے استاد شیخ اسحق بن راہویہؒ نے ایک مرتبہ آپ سے فرمایا ”محمد بن اسماعیل! کیا ہی اچھا ہوتا اگر تم ایسی کتاب تالیف کرتے جو صحیح احادیث رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی جامع ہوتی۔“ امام بخاریؒ فرماتے ہیں کہ ”خواب کی تعبیر اہل استاذ کے ارشاد کے بعد میں نے اپنی توجہات کو ”جامع صحیح“ کی طرف پھیر دیا۔“

امام بخاریؒ کے سامنے اب ایک ہی کام تھا اور وہ یہ کہ جامع صحیح جلد سے جلد عالم وجود میں آنا چاہیے۔ اس کی ایک وجہ یہ بھی تھی کہ اب تک احادیث کے جو نسخے جمع کیے جا چکے تھے، ان میں صحیح اور غیر صحیح پر کوئی خاص توجہ نہیں کی گئی تھی، اس کے علاوہ اصولی بھی سامنے نہیں تھے۔ جو صحیح اور غیر صحیح میں امتیاز پیدا کرتے ہیں، ایک اور چیز بھی پائی جاتی تھی کہ احادیث کے ساتھ علماء کے اقوال بھی شامل کر دیے تھے۔

بخاری کی تالیف کے سلسلہ میں امام صاحب نے سب سے پہلا کام یہ کیا کہ تقریباً ۱۰ لاکھ احادیث کے مسودات ترتیب دیے، کئی سال احادیث کے جمع کرنے اور مسودات کے بنانے میں گزر گئے، اس سے فارغ ہو کر امام بخاری نے احادیث کی جانچ شروع کی اور اس عظیم ترین فہرے سے ایک ایک گوہر آباد رہن جن کو ”جامع صحیح“ کے حوالے کرنا شروع کیا۔ چنانچہ امام صاحبؒ خود بیان کرتے ہیں کہ:-

”جامع صحیح“ میں جتنی احادیث میں نے لکھی ہیں، ہر حدیث کے درج کتاب کرنے سے پہلے دو رکعت نفل ادا کی ہیں۔“

امام بخاریؒ کی تالیف بخاری کے زمانہ میں جب کسی حدیث کی اسناد میں اطمینان نہیں ہوتا تھا تو آپ رحمہ اللہ کے سامنے بہ نیت استحضار دو رکعت نماز پڑھتے اور پھر مراقبہ فرماتے اور اسی حالت میں آپ کو اطمینان قلبی حاصل ہو جایا کرتا تھا، آپ نے بار بار رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو خواب میں دیکھا کہ وہ حدیث کی صحت کی طرف اشارہ فرما رہے ہیں۔

غرض امام صاحبؒ کی یہ جدوجہد سولہ برس تک جاری رہی اور اس دوران میں سوائے بخاری کی تالیف کے اور احادیث کی جانچ، صحت اور تحقیق و تنقید کے کوئی دوسرا کام نہیں کیا۔

امام صاحبؒ کا بیان ہے کہ ”سولہ برس کی طویل مدت میں انتہائی حزم و احتیاط کے ساتھ ۲ لاکھ احادیث کے مجموعہ سے انتخاب کر کے اپنی کتاب بخاری کو حرم محترم اور مسجد نبویؐ میں بیٹھ کر مکمل کیا۔“

**اساتذہ اور تلامذہ** علامہ ابن حجرؒ مسلمان فرماتے ہیں کہ امام بخاریؒ کے اساتذہ کی تعداد کا کوئی اندازہ نہیں لگایا جاسکتا، کیونکہ وہ حضرات جن سے آپ نے صرف ایک ہی روایت کی سماعت فرمائی ہے، ایک ہزار اتنی حضرات ہیں۔

امام صاحبؒ کا اپنا بیان ہے کہ ”میں نے اتنی ہزار حضرات سے روایت کی ہے جو سب بلند پایہ اصحاب حدیث میں شمار ہوتے تھے۔ اور پانچ طبقات پر مشتمل تھے یعنی تبع تابعین، اتباع تبع تابعین اقران، اصحاب و تلامذہ، امام صاحبؒ کے خصوصی اساتذہ میں حضرت اسحق بن راہویہؒ، حضرت امام احمدؒ، حمادؒ، حضرت یحییٰ بن معینؒ اور حسن بن ربیعؒ کوئی کے نام بہت نمایاں نظر آتے ہیں۔“

امام صاحبؒ کے تلامذہ کی کثرت کا اندازہ اس بات سے لگایا جاسکتا ہے کہ علامہ فرماری فرماتے ہیں کہ جب میں امام بخاریؒ کی شہرت اور غلغلہ سن کر شاگرد ہونے آپ کی خدمت میں پہنچا تو اس وقت تک نوے ہزار آدمی آپ کے شاگرد ہو چکے تھے۔ نامور شاگردوں میں

امام ترمذی اور علامہ دارمی بھی شامل تھے۔

**معاصرین کی رائے** | حضرت امام بخاری کی عظمت اور علمی فوقیت کا اندازہ معاصرین کے ان خیالات سے لگایا جاسکتا ہے جو وہ اپنے زمانہ میں ظاہر فرمایا کرتے تھے۔ اور حقیقت بھی یہی ہے کہ کسی کے علوم و تربیت کو جاننے اور

معلوم کرنے کا اس سے بہتر کوئی دوسرا طریقہ بھی نہیں ہو سکتا ہے۔ اس مختصر سی سوانح میں اتنی گنجائش نہیں ہے کہ ان تمام اُمراء و بیانات کو ظاہر کیا جائے جو امام بخاری کے متعلق پائے جلتے ہیں لہذا مختصراً تحریر میں لائے جاتے ہیں۔ امام الامام ابو بکر بن محمد بن اسحاق بن خزيمة فرماتے ہیں کہ آسمان کے نیچے محمد بن اسماعیل بخاری سب سے زیادہ حدیث کے جاننے والے ہیں۔

ابو محمد عبد اللہ بن عبد الرحمن داری فرماتے ہیں کہ ”میں حجاز، شام اور عراق و عرب کے مختلف مقامات پر گیا ہوں۔ علماء سے ملا ہوں مگر امام بخاری جیسا جامع علم و فضل کسی کو نہیں پایا۔“

ابو حاتم الرازی بیان کرتے ہیں کہ ”خراسان و عراق کی سرزمین نے امام بخاری جیسی شخصیت آج تک پیدا نہیں کی۔“

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## پارہ اول

## کتاب الوحي

## وحی کی ابتدا

”رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر نزول وحی کا آغاز کیسے ہوا  
اولوحی کے بارے میں اللہ تعالیٰ فرماتا ہے کہ ہم نے تم پر  
وحی بھیجی، جس طرح نوح اور ان کے بعد دوسرے  
پیغمبروں پر بھیجی۔“

بَابُ كَيْفَ كَانَ بَدْءُ الْوَحْيِ إِلَى رَسُولِ  
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَوْلُ اللَّهِ عَزَّو  
جَلَّ إِنَّا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ كَمَا أَوْحَيْنَا إِلَى  
نُوحٍ وَالنَّبِيِّينَ مِنْ بَعْدِهِ .

۱۔ ہم سے محمدؐ کی خبر بیان کیا، ان سے سفیان نے، ان سے یحییٰ  
ابن سید الانصاری نے، ان سے محمد بن ابراہیم تیمی نے، انھوں نے

۱۔ حَدَّثَنَا الْحُمَيْدِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ  
قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ بِإِسْنَادٍ قَالَ خَبَرَنِي

لے امام بخاری نے کتاب کی ابتدا وحی سے کی، کیونکہ درحقیقت رسول کا کلام وحی ہی کی ایک قسم ہے۔ وحی لغت کے اعتبار سے کسی چیز کا اتنا ہے جس پر شرعی  
اصطلاح میں وحی کا تعلق صرف خدا کے کلام سے ہے جو کسی رسول کے اوپر خدا کی طرف سے نازل ہوتا ہے۔ مؤلف نے شروع ہی میں اس چیز کی حقیقت واضح  
کر دی جس پر پورے دین کی عمارت کھڑی ہے۔ اگر وحی نہ ہو تو قرآن بھی دنیا میں نہ آتا اور اسلام کی دولت سے لوگ محروم رہ جاتے اس لیے تفصیلی  
احکام سے پہلے وحی کے نزول کا ذکر ضروری تھا۔ جب وحی کا اثبات اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر اس کا اتنا مسلم ہو گیا تو اب آپ کی رسالت واجب  
التسليم ہو گئی۔ اور کسی صاحب عقل کے لیے مجال انکار نہیں رہی۔ وحی کیا چیز ہے اور اس کی حقیقت کیا ہے۔ اس کی طرف ان ابتدائی حدیثوں میں اطمینان  
بخش رہنمائی ملتی ہے۔ مؤلف نے اس ابتدائی حصہ کا عنوان وحی کو اس لیے قرار دیا ہے کہ رسول کے فرمودات جن پر یہ کتاب مشتمل ہے سرتاسر وحی سے ماخوذ ہیں  
اور وحی کی کیفیت یہ ہے کہ رسول فرشتے سے براہ راست حاصل کرتا ہے اور فرشتہ خدا کی طرف سے آتا ہے۔ اس لیے رسول کی کبھی ہوئی ہر بات لائق یقین  
ہے۔ یہ ظاہر ہے کہ اگر آدمی وحی کی ماہیت ہی سے ناواقف ہو تو وہ رسالت کی اصلیت کیا سمجھ سکتا ہے۔ اس باب کے تحت عنوان کے مطابق صرف ایک  
حدیث ہے۔ باقی حدیثیں بظاہر عنوان سے الگ ہیں مگر اصل مقصد وحی کی اہمیت و عظمت کا اظہار ہے۔ وحی کی ابتدا کس وقت ہوئی اور کس جگہ ہوئی؟ دفعوں  
چیزیں آئیں، ایک حدیث میں مقام کا ذکر ہے اور ایک حدیث میں وقت کا۔ پھر وحی کی تعریف میں کلام الہی بھی آگیا اور کلام رسول بھی آگیا، باب کے ساتھ میں قرآن کی  
جہات ذکر کی گئی ہے اس سے اس بات کی طرف اشارہ ہے کہ وحی ایک نئی اور نرالی چیز نہیں ہے بلکہ تم سے پہلے ہی پیغمبر کے پاس اللہ کی طرف سے پیغام  
رسانی کا ذریعہ ہی رہا ہے اور عبادۃ اللہ کے موافق ہے۔ جس طرح ان پچھلے پیغمبروں کی وحی شک و شبہ سے پاک تھی اسی طرح تمھاری طرف جو پیغام بھیجا  
گیا ہے وہ بھی ہر شبہ سے بری اور ہر کوتاہی سے محفوظ ہے اور گویا ہدایت یابی کا یہ ہی ایک ذریعہ ہے جس کی بدولت انسان صراطِ مستقیم پا سکتا ہے  
اور گمراہی سے اسے نجات مل سکتی ہے۔

۲۔ شروع میں یہ حدیث مضمون اس لیے لائے ہیں کہ خود مؤلف کتاب کی نیت اور کتاب پڑھنے والے کی درست ہو جائے اور وہ صحیح نیت (بقیہ...)

علقہ میں وقاص اللہی سے سنا۔ وہ حضرت عمر بن الخطابؓ سے روایت کرتے ہیں کہ انھوں نے منبر پر اٹھ کر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا یہ ارشاد نقل کیا کہ اعمال کا اعتبار نیتوں کے ساتھ ہے اور آدمی کو نیت ہی کا سہ ملتا ہے۔ چنانچہ جس کی ہجرت حصول دنیا کی خاطر ہو یا کسی عورت سے شادی کرنے کے لیے ہو، تو اس کی ہجرت اسی بد میں شمار ہوگی۔

فَحَمْدُ بْنُ اِبْرَاهِيمَ التَّمِيمِيُّ اَنَّهُ سَمِعَ عَلْقَمَةَ بْنَ وَقَّاصٍ اللَّيْثِي يَقُولُ سَمِعْتُ حُمُورَ بْنَ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَلَى الْمَنَبَرِ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ اِنَّمَا الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّاتِ وَإِنَّمَا لِكُلِّ امْرِئٍ مَا نَوَى فَمَنْ كَانَتْ هِجْرَتُهُ إِلَى دُنْيَا يُصِيبُهَا أَوْ إِلَى امْرَأَةٍ يَتَنَكِّحُهَا فَهِجْرَتُهُ إِلَى مَا هَا جِدَ لِبَيْءٍ۔

۲۔ ہم سے عبداللہ بن یوسف نے بیان کیا، انھیں مالک نے نبوی انھوں نے ہشام بن عروہ سے سنا، انھوں نے اپنے باپ سے انھوں نے ام المؤمنین حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے سنا کہ عمارت بن ہشام نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے دریافت کیا کہ، یا رسول اللہ! آپ پر وحی کیسے آتی ہے؟ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ وحی کبھی میرے پاس گھنٹی کی گھنکا کی طرح

۲۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَوْسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ عُمَارَةَ بْنَ هِشَامٍ سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ كَيْفَ يَأْتِيكَ الْوَحْيُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَحْيَانًا يَأْتِيَنِي وَمِثْلَ صَلَاسَةِ الْجَرَسِ وَهُوَ

(بقیہ ماضیہ منقولہ) کے ساتھ اس کتاب کو شروع کر کے۔ نیز وہ یہ بھی ہے کہ اس حدیث میں ہجرت کا ذکر ہے اور اس کے بعد اہل حدیثوں میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے غلاموں کی خدمت میں ہجرت کی بات ہے۔ دوسری بات ہے کہ آدمی کے ظاہری اعمال میں دھوکہ اور دیا بھی شامل ہو سکتا ہے مگر جو کام دل کا ہے اس میں کوئی ریا اور دکھاوا ممکن نہیں۔ اس لیے اہم بخاری کا مقصد یہ بھی ہو سکتا ہے کہ میں یہ کتاب خالص اللہ کے لیے لکھ رہا ہوں۔ ہجرت کہتے ہیں کسی جگہ کو یا کسی چیز کو ہمیشہ کے لیے چھوڑ دینا۔ یا کسی چیز سے تعلق منقطع کر دینا۔ غرض کہ اس طرف آپ کی ہجرت بھی جملہ دنیوی آلودگیوں سے ہمیشہ ہمیشہ کے انقطاع کی حیثیت رکھتی تھی۔ اس مناسبت سے بھی یہ حدیث سب سے پہلے ذکر کی گئی ہے۔ اس حدیث سے ابتداء کرنے کی ایک وجہ یہ بھی ہے کہ اسلام کی بنیاد وہ عقائد ہیں جن کا تعلق دل سے ہے اور نیت بھی فعل قلب کا نام ہے، اس لیے اسلام کی بنیادی تعلیم جو وحی والہام کے ذریعہ پیغمبر کو دی گئی ہے وہ اس وقت تک سمجھ میں نہیں آ سکتی جب تک کہ آدمی سچائی کے ساتھ راہ ہدایت کا طلب گار اور نجات کا خواہش مند نہ ہو اور اس کے لیے نیت منہاں نہ کرے۔

دعا یہ صنف ہذا) وحی یا الہام اس خاص سلسلہ پیغام رسانی کو کہتے ہیں جو اللہ کی طرف سے اپنے برگزیدہ بندوں کے ساتھ مخصوص ہے اصطلاحی طور پر وحی کا لفظ صرف پیغمبروں کے لیے بولا جاتا ہے اور الہام عام ہے جو اللہ کے دوسرے نیک بندوں کو بھی ہوتا ہے۔ علماء نے لکھا ہے کہ یہ گھنٹی کی گھنکار درحقیقت فرشتہ کی آواز ہے، البتہ یہ کہ وحی کن کن کیفیتوں کے ساتھ آتی ہے، تو علماء نے اس کے مختلف طریقے نقل کیے ہیں مگر فی الحقیقت چار طرح سے وحی آتی ہے، اول: یہ کہ اللہ تعالیٰ کا کلام پیغمبر پر براست نازل ہو، جیسے کہ وہ طور پر موسیٰ علیہ السلام نے سنا۔ اور معراج میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے۔ دوسرا، یہ کہ کوئی فرشتہ اللہ کا پیغام لے کر آئے۔ تیسرے یہ کہ قلب پر انعقاد ہو، چوتھے یہ کہ سچے خواب دکھائی دیں۔ مذکورہ ترتیب کے لحاظ سے آخری صود سے نبوت کا آغاز ہوتا ہے، یعنی پہلے خواب دکھائی دیتے ہیں، پھر قلب پر اللہ تعالیٰ کی طرف سے الہام کی کیفیت طاری ہوتی ہے۔ پھر فرشتہ کبھی خاص شکل میں وحی لے کر آتا ہے، اور اللہ کے کلام کی براہ راست سماعت تو صرف اولوالعزم پیغمبروں کا حصہ ہے۔ یہ نصیحت ہر نبی کو حاصل نہیں ہوتی۔

خَذَهُ عَلَىٰ قَيْصِمٍ عَنِّي وَقَدْ وَعَيْتُ عَنْهُ مَا قَالَ  
وَخَيَانًا يَمْثُلُ لِي أَمَّا لَكَ رَجُلًا فَيَكْلُمُنِي فَأَمِّي مَا  
يَقُولُ قَالَتْ مَا يَشْنُو وَلَقَدْ رَأَيْتُهُ يُنْزِلُ عَلَيْهِ  
نُوحِي فِي الْيَوْمِ الشَّدِيدِ أَبْرِدْ قَيْصِمٍ عَنْهُ وَارِقَ  
جَيْمِنَهُ لِيَتَفَسَّدُ عَرَقًا.

آتی ہے اور وحی کی یہ کیفیت مجھ پر بہت شاق گزرتی ہے۔ پھر یہ  
کیفیت مجھ سے دور ہو جاتی ہے جبکہ اس (فرشتہ) کا کہا مجھے محفوظ ہو جاتا ہے  
اور کسی وقت فرشتہ آدمی کی صورت میں میرے پاس آتا ہے اور مجھ سے بات  
کرتا ہے۔ پھر جو کچھ وہ کہتا ہے میں لے لے کر لیتا ہوں۔ حضرت عائشہؓ کا  
بیان ہے کہ میں نے کڑا کے کی سردی میں رسول اللہؐ کو دیکھا کہ جب وحی کا سلسلہ  
موقوف ہو جاتا تو آپ کی پیشانی سے پسینہ بہ نکلتا۔

۳۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ قَالَ أَخْبَرَنَا الْكَلْبِيُّ عَنْ  
عُقَيْلِ بْنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ ابْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ  
عَائِشَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّهَا قَالَتْ  
أَوَّلُ مَا بَدَأَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ  
الْوَحْيِ النَّوْمُ وَالْعَالِيَةُ فِي النَّوْمِ فَكَانَ لَا يَزِي تَوَدُّيَا  
لَا جَاءَتْ يَشَلُّ فَلَقِيَ الصَّبْرَ ثُمَّ حَبَسَ إِلَيْهِ الْخَلَاءُ

۴۔ یحییٰ بن بکیر نے ہم سے بیان کیا، انیس لیث نے خبر دی، انھوں  
نے عقیل سے سنا، انھوں نے عروہ بن زبیر سے، انھوں نے حضرت  
عائشہؓ سے روایت بیان کی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پہرا بتداءً اچھے  
خوابوں سے وحی کا سلسلہ شروع ہوا، آپ جو خواب دیکھتے، سپیدہ سحر کی طرح  
دشمن ہوتا۔ پھر آپ تنہائی پسند ہو گئے اور غار حرا میں خلوت نشین  
رہنے لگے، کئی کئی دن تک اس میں محنت یعنی مسلسل کئی کئی رات عبادت

سلسلہ وحی و حقیقت انسانی تقاضوں کا جواب ہے، البام بھی اسی کی ایک قسم ہے اور یہ جانوروں تک کو ہوتی ہے۔ جیسا کہ قرآن میں آیا ہے۔ وادھی بند  
الی النحل۔ اس کے علاوہ عام طور پر انسان البام سے فائدہ اٹھاتا رہتا ہے۔ آج یہ جتنے انکشافات اور جتنی ایجادات موجد ہی میں ان سب  
کی بنیاد البام پر ہے۔ البام کے ایک اشارہ کے بعد انسانی عقل نے گھوڑے دوڑائے اور نئی نئی چیزیں ایجاد کر ڈالیں۔ اس لیے البام یا وحی  
ایسی چیز نہیں جس کے تسلیم کرانے کے لیے کسی دلیل کی ضرورت پیش آئے۔ روزمرہ کی زندگی میں اس قسم کے واقعات ہمیشہ آتے ہیں کہ جن سے البام  
کی حقیقت ظاہر ہوتی ہے۔

۵۔ اللہ کا پیغام ایک عظیم الشان ذمہ داری اور انسانی کمال کا آخری درجہ ہے۔ اس بوجھ کا برداشت کرنا بہت دشوار ہے۔ یہ اللہ ہی کی دی ہوئی  
قوت برداشت اور اسی کی بخشی ہوئی توفیق ہے جس کی بدولت پیغمبر وحی کی امانت کو اپنے سینہ میں محفوظ کر لیتے ہیں۔ وحی کی اسی عظمت اور گرانہ کی  
بھی نتیجہ تھا کہ آپ اس کے نزول کے وقت عرق عرق ہوجاتے۔ حتیٰ کہ ہر وہ چیز جس پر آپ تشریف فرما ہوتے اس کیفیت سے متاثر ہوئے بغیر نہ رہتی  
اور یہ بھی وحی کی حقانیت کا ایک ثبوت ہے۔

۶۔ خواب عالم روحانی کی ابتدائی منزلوں سے تعلق رکھتے ہیں، خواب دیکھنے والا ایک طرف اپنے اسی مادی جسم کے ساتھ اسی عالم آب و گل میں موجود ہوتا ہے۔  
دوسری طرف خواب کی کیفیات اس پر بعض ایسے حقائق مدش کرتے ہیں جن تک لاس کی عقل کبھی مادی ساز و سامان کے ساتھ پہنچ نہیں سکتی تھی اسی لیے سچے خواب کو نبوت کا  
ایک جزو قرار دیا گیا ہے۔ انبیاء علیہم السلام پہلے پہل پاکیزہ اور سچے خواب دیکھتے ہیں، اس طرح نبوت کی آمد ہر دہونے والی ذمہ داریوں سے ایک گونہ  
من سبت پیدا ہو جاتی ہے۔ گویا نبی کو پیغمبر ذمہ داریوں کی تربیت ایک خاص ترتیب سے دیا جاتی ہے۔

۷۔ محنت زمانہ جاہلیت کی اصطلاح ہے اس میں عبادت کا ایک طریقہ یہ تھا کہ آدمی کسی گوشے میں سب سے الگ تھک کچھ راتیں خدا کے گیان دھیان میں گزارتا  
تھا اس وقت تک جو تک رسول اللہؐ کو ملاحی معلوم نہیں ہوتی تھی، ادھر طبیعت بُت پرستی کی گندگیوں سے متغیر تھی، اس لیے اس دور میں جبکہ وحی سے آپ کی رہنمائی کا  
آغاز نہیں ہوا تھا آپ نے اس وقت کی عبادت کا وہ طریقہ اختیار کیا جو اپنی اصل کے لحاظ سے درست اور قابل عمل تھا یعنی دنیا و مافیہا سے عدم شکر اپنی اور  
خدا کی ذات میں خود و فکر اور مراقبہ نفس، یہ ہی وہ محنت تھا، پیغمبر خنے سے پہلے جس پر آپ عمل پیرا تھے۔





وہ زائد جاہلیت میں عیسائی ہو گئے تھے اور عبرانی لکھا کرتے تھے چنانچہ انجیل کو عبرانی زبان میں لکھتے۔ جتنا اللہ کا حکم ہوتا۔ بہت بڑھے۔ ضعیف اور نابینا ہو گئے تھے۔ حضرت خدیجہؓ نے ان سے کہا کہ اسے پیچھا زاد بھائی! اپنے بیٹھے (محمد) کی بات تو سنئے، دو بولے، اے بیٹھے! کہو تم کیا دیکھتے ہو؟ آپ نے جو کچھ دیکھا تھا بیان کر دیا۔ نبی و رقبہ (بے اختیار) بول اٹھے یہ تو وہی ناموس ہے جو انہوں نے نبیؐ پر نازل کیا تھا۔ کاش میں اس عہد نبوت میں جو ان کا ش میں اس وقت تک زندہ رہتا جبکہ آپ کی قوم آپ کو نکال دے گی! رسول اللہؐ نے پوچھا کہ وہ لوگ مجھے نکال دیں گے؟ و رقبہ نے کہا ہاں جو شخص بھی اس طرح کی چیز لے کر آیا جیسی آپ لائے ہیں، لوگ اس کے دشمن ہو گئے، اگر مجھے آپ دیکھیں تو ان کا زمانہ مل گیا تو میں آپ کی پوری مدد کروں گا، پھر کچھ ہی دنوں بعد و رقبہ کا انتقال ہو گیا اور کچھ عرصہ تک وحی کی آمد موقوف رہی۔ ابن شہاب (اس حدیث کے راوی) کا قول ہے کہ مجھ سے ابو سلمہ ابن عبد الرحمن نے جابر بن عبد اللہ انصاری سے روایت نقل کی کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے وحی کے موقوف ہونے کا حال بیان فرماتے ہوئے یہ بھی ارشاد فرمایا کہ میں ایک بار جا رہا تھا، اچانک میں نے آسمان سے ایک آواز سنی، آنکھ اٹھائی تو نظر کیا کہ وہی فرشتہ جو غار حرا میں میرے پاس آیا تھا۔ زمین اور آسمان کے درمیان ایک کمری پر بیٹھا ہے۔ مجھ پر اس منظر سے دہشت سی چھا گئی اور واپس لوٹ کر میں نے کہا مجھے کپڑا اڑھا دو، مجھے پٹا اڑھا دو، اس وقت اللہ نے یہ آیتیں نازل فرمائیں ”لے کپڑا اڑھنے والے اٹھا اور لوگوں کو (غلاب الہی سے) ڈرا اور اللہ کی بڑائی بیان کہہ اور اپنے کپڑے پاک رکھ اور پلیدی کو چھوڑ دے۔“ پھر وحی تیزی کے ساتھ اور لگاتار آنے لگی۔ اس حدیث کو یحییٰ کے ساتھ عبد اللہ بن یوسف اور ابوصالح نے بھی روایت کی ہے اور عقیل کے

ابنہ علیہ خدیجۃ و کان امرہ تنصخر فی الجاہلیۃ و کان یکتب الکتب العبرانیۃ فیکتب من الانجیل یا لعلہ یبصر ما شاء اللہ ان یتکتب و کان شیخا کثیرا قد عیمی فقالت لہ خدیجۃ یا ابن عقیل اسمع من ابی اخیخت فقال لہ ورقۃ یا ابن اخی ما ذا تری فاخبرہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم و سئل ما ساء ما ساء فقال لہ ورقۃ ہذا الناموس الذی نزل اللہ علی موسیٰ لیلئنی فیہا جندعا یتلئنی اکون حیلا اذا یطر جند قومک فقال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم آو غویجی ہم قال نعم لک یات رجل قطر بمثل ما جئت بہ الا غویجی وان ینزل ینزل انصر لہ نصرامونرا ثمر لہ یشب ورقۃ ان توفی وفتر الوحی قال ابن شہاب و اخبرنی ابو سلمۃ بسو عبد الرحمن ان جابر بن عبد اللہ انصاری قال و هو یحدث عن فترۃ الوحی فقال فی حدیثہ بینا انا امشی لادیعت صوتا من السماء فوقفت بصوتی فاذا الملتک جاعنی یحرق جالس علی کرسی بین السماء والارض فمرہب منہ فرجعت فقلت زملونی زملونی فانزل اللہ تعالیٰ ینزل المندر فم فانزل و ربک فکبر و شیا بک فطہر و الرجذ فاہجر۔ فحیی الوحی و تبا بعم تابعہ عبد اللہ بن یوسف و ابو صالح و تابعہ ہلال بن ردا و عی

۱۔ ناموس لغت میں ملاذن کو کہتے ہیں یعنی ایسا ملاذن جو اپنا بھی خواہ اور جہد ہو، اس کے مقابلہ میں جاسوس کا اطلاق اس شخص پر ہوتا ہے جو دشمن بن کر آدمی کے راز معلوم کرنے کی کوشش کرے۔ یہاں لفظ ناموس سے مراد فرشتہ ہے جو پیغمبروں کے پاس وحی لے کر آتا ہے۔

۲۔ وحی کا سلسلہ درمیان میں دو یا تین سال موقوف رہا۔

۳۔ دوبارہ جب وحی کا سلسلہ شروع ہوا، یہ واقعہ اس وقت پیش آیا، اس دوسرے دور کی سب سے پہلی وحی سورہ مدثر کی ابتدائی آیتیں ہیں:

الزُّهْرِيُّ وَقَالَ يُوسُفُ وَمَعْمَرٌ بِوَادِرَةٍ -

ساتھ بلال بن رواد نے بھی نہری سے روایت کیا ہے، یوسف اور معمر نے  
نوادر کی جگہ بوادرہ بیان کیا ہے۔

۴۴۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ أَخْبَرَنَا أَبُو  
عَوَانَةَ قَالَ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ أَبِي عَائِشَةَ قَالَ  
حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ جَبْرِ يَرْوِي عَنْ عُبَايَةَ بْنِ رَجَاءٍ رَضِيَ اللَّهُ  
عَنْهُمَا فِي قَوْلِهِ تَعَالَى لَا تُحَرِّكُ بِهِ يَدَاكَ  
لِتُعْجَلَ بِهِ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ يُعَارِجُ مِنَ السَّمَاءِ شِدَّةً وَكَانَ مَتَا  
يُعْرَكَ شَفْتَيْهِ فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ  
عَنْهُمَا مَا قَالَا أَحَدُهُمَا لَكَ كَمَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُعْرِكُهُمَا وَقَالَ سَعِيدٌ أَنَا  
أَحَدُهُمَا كَمَا رَأَيْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى  
عَنْهُمَا يَحْكُمُهُمَا فَتَحَرَّكَ شَفْتَيْهِمَا فَأَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى لَا  
تُحَرِّكُ بِهِ يَدَاكَ لِتُعْجَلَ بِهِ إِنَّ عَلَيْكَ جَمْعَهُ وَ  
قُرْآنَهُ قَالَ جَمْعُهُ لَكَ صَدْرَكَ وَتَقْرَأَهُ فَإِذَا  
قَرَأْتَهُ فَأَتْبِعْ قُرْآنَهُ قَالَ قَامَ سَمِيعٌ لَهُ وَالْغَيْثُ  
ثُمَّ رَأَى عَلَيْنَا، أَنْ تَقْرَأَهُ وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعْدَ ذَلِكَ إِذَا آتَا  
جَبْرِئِلُ اسْتَمَعَ فَإِذَا انْطَلَقَ جَبْرِئِلُ قَرَأَهُ  
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَمَا قَرَأَهُ -

۴۴۔ موسی بن اسماعیل نے ہم سے بیان کیا انھیں ابو عوانہ نے خبر دی،  
ان سے موسی بن ابی عائشہ نے بیان کیا، ان سے سید بن جبیر نے  
انھوں نے ابن عباس رضی اللہ عنہ سے کلام الہی لَا تُحَرِّكُ الْيَدَا تَفْسِير  
کے سلسلہ میں یہ ارشاد تاکہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نزول وحی  
کے وقت کچھ گرائی محسوس فرمایا کرتے تھے اور اس کی علامتوں میں  
سے ایک یہ تھی کہ آپ اپنے ہونٹوں کو ہلاتے تھے۔ ابن عباسؓ نے  
کہا، میں اپنے ہونٹ ہلاتا ہوں جس طرح آپ ہلاتے تھے، سید کہتے ہیں  
میں اپنے ہونٹ ہلاتا ہوں جس طرح ابن عباس کو ہلاتے ہوئے دیکھا۔  
پھر اپنے ہونٹ ہلائے۔ (ابن عباس نے کہا) پھر یہ آیت اتری کہ اے محمدؐ  
قرآن کو جلد جلد یاد کرنے کے لیے اپنی زبان نہ ہلاؤ اس کا جمع کر دینا  
اور پڑھا دینا ہمارا ذمہ ہے۔

حضرت ابن عباسؓ کہتے ہیں یعنی قرآن تمھارے دل میں جا دینا، اور  
تمھیں پڑھا دینا۔ پھر جب ہم پڑھیں تو اس پڑھے ہوئے کی اتباع کرو  
ابن عباسؓ فرماتے ہیں کہ (اس کا مطلب یہ ہے) تم اس کو خاموشی کے  
ساتھ سنتے رہو اس کے بعد مطلب سمجھا دینا ہمارے ذمے ہے پھر یقیناً  
یہ ہماری ذمہ داری ہے کہ تم اس کو پڑھو یعنی تم اس کو محفوظ کر سکو  
چنانچہ اس کے بعد جب آپ کے پاس جبریلؑ (وحی لے کر) آتے تو آپ  
(توجہ سے) سنتے۔ جب وہ چلے جاتے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اس  
تازہ وحی کو اس طرح پڑھتے جس طرح جبریلؑ نے پڑھا تھا۔

۴۵۔ ان دو راویوں نے قواری کی بجائے بوادرہ کا لفظ نقل کیا۔ بوادرہ، بوادرہ کی جمع ہے گردن اور مونڈھے کے درمیانی حصہ کو کہتے ہیں کسی دہشت انگیز منظر  
کو دیکھ کر یہ حصہ اس وقت جھٹکنے لگتا ہے کہ اس حیرت انگیز واقعہ سے آپ کے کندھے کا گوشت تیزی کے ساتھ جھٹکنے لگا۔

۴۵۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یاد کرنے کے خیال سے وحی کو جلدی جلدی دہرانے کی کوشش فرماتے اس پر اللہ نے یہ آیت نازل فرمائی کہ یہ قرآن ہمارا  
کلام ہے جس غرض سے ہم اسے نازل کر رہے ہیں اس کا پورا کرنا ہمارے ذمے ہے اس لیے اطمینان سے نازل ہونے والی وحی کو سنو، اس کو محفوظ کرنے کی فکر نہ کرو  
چنانچہ قرآن کی آیتوں میں غلطی یہ اعجاز بھی پیدا فرمادیا کہ وہ ایک معصوم بچے تک کو یاد ہو جاتی ہیں جبکہ دوسری مذہبی کتابیں مختصر ہونے کے باوجود آدمی یا دینی  
کر سکتا۔ پھر اسی آیت سے اس بات کا بھی ثبوت ملتا ہے کہ قرآن اللہ کا کلام ہے، اگر یہ نعوذ باللہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی تصنیف ہوتی تو اس میں اس قسم کی  
آیتیں بالکل ذاتیں جن میں خود رسول پاکؐ کو کسی معاملے پر تنبیہ کی گئی ہے۔ نو کا گیا ہے۔

۴۵۔ منشاء یہ تھا کہ وحی کے الفاظ محفوظ ہو جائیں۔

۵۔ حَدَّثَنَا عَبْدَانُ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ قَالَ أَخْبَرَنَا يُونُسُ عَنِ الزُّهْرِيِّ حَدَّثَنَا ابْنُ مُحَنَّدٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ قَالَ أَخْبَرَنَا يُونُسُ وَمَعْمَرٌ نَحْوَهُ عَنِ الزُّهْرِيِّ أَخْبَرَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَجْوَدَ النَّاسِ وَكَانَ أَجْوَدَ مَا يَكُونُ فِي رَمَضَانَ حِينَ يَلْقَاهُ جَبْرِيلُ وَكَانَ يُلْقَاهُ فِي كُلِّ لَيْلَةٍ مِنْ رَمَضَانَ فَيُدَايِسُهُ الْقُرْآنَ فَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَجْوَدُ بِالْخَيْرِ مِنَ الرِّيحِ الْمُرْسَلَةِ

۶۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ الْحَكَمُ بْنُ نَافِعٍ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُثْمَانَ بْنِ مِثْقَلٍ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبَّاسٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ أَبَا سَفْيَانَ بْنِ حَرْبٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ هِرَقْلَ أَرْسَلَ إِلَيْهِ فِي كَلْبٍ مِنْ قُرْبَى وَكَانُوا ثُبَّارًا بِالْقَامِ فِي الْمَدِينَةِ الَّتِي كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا ذَا فِيهَا أَبَا سَفْيَانَ وَكَفَّارَ قُرَيْشٍ فَأَتَوْهُ دَهْرًا بِإِلْيَاءٍ فَدَعَاهُمْ فِي جَنَابِهِ وَحَوْلَهُ مُطَمَّاءُ الرُّومِ فَدَعَاهُمْ وَدَعَا تَرْجُمَانَهُ فَقَالَ أَتَيْكُمْ أَقْرَبُ لَسِيكًا بِهَذَا الرَّجُلِ الَّذِي يَدْعُو أَتَهُ نَبِيٌّ قَالَ أَبُو سَفْيَانَ فَقُلْتُ أَنَا أَقْرَبُهُمْ لَسِيكًا

۵۔ ہم سے عبدان نے بیان کیا، انھیں عبد اللہ بن مبارک نے خبر دی انھیں یونس نے، انھوں نے زہری سے سنا، دوسری سند یہ ہے کہ ہم سے بشر بن محمد نے بیان کیا، ان سے عبد اللہ بن مبارک نے، ان سے یونس اور معمر دونوں نے بیان کیا، ان دونوں نے زہری سے روایت کی پہلی سند کے مطابق زہری سے عید اللہ بن عبد اللہ نے حضرت ابن عباس کی روایت نقل کی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سب سے زیادہ سخی تھے اور رمضان میں (دوسرے اوقات کے مقابلہ میں جب) جبریل آپ سے ملے بہت ہی زیادہ سخاوت فرماتے۔ جبریل رمضان کی ہر رات میں آپ سے ملاقات کرتے اور آپ کے ساتھ قرآن کا دور کرتے۔ غرض آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم مخلوق کی نفع رسانی میں بارش لانے والی ہوا سے بھی زیادہ سخاوت فرماتے تھے۔

۶۔ ہم سے ابو الیمان حکم بن نافع نے بیان کیا، انھیں شعب نے خبر دی انھوں نے زہری سے سنا، انھیں عید اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ بن مسعود نے خبر دی کہ عبد اللہ بن عباس سے سفیان بن حرب نے بیان کیا کہ ہرقل نے ان کے پاس قریش کے قلعے میں ایک آدمی بھیجا اور اس وقت یہ لوگ تجارت کے لیے شام گئے ہوئے تھے اور وہ یہ زمانہ تھا، جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے قریش اور ابو سفیان سے ایک وقتی عہد کیا تھا تو ابو سفیان اور دوسرے لوگ ہرقل کے پاس ایلیا پہنچے جہاں ہرقل نے انھیں اپنے دربار میں طلب کیا تھا، اس کے گرد روم کے بڑے بڑے لوگ بیٹھے تھے۔ ہرقل نے انھیں اور اپنے ترجمان کو بولوا، پھر ان سے پوچھا کہ تم میں سے کون شخص مدعی رسالت کا قریبی عزیز ہے؟ ابو سفیان کہتے ہیں کہ میں بول اٹھا کہ میں اس کا سب سے زیادہ قریبی

۱۔ اس حدیث میں ذکر ہے کہ رمضان میں جبریل آپ سے قرآن کا دور کرتے، یہ اس لیے کہ قرآن دنیا والوں کے لیے رمضان ہی کے مہینے میں نازل ہونا شروع ہوا۔

اس لحاظ سے رمضان سے قرآن کو بہت بڑی مناسبت ہے، گو بایہ نزدیکی کا مہینہ ہے اور اسی کے طفیل یہ نزول رحمت کا مہینہ بن گیا اس حدیث سے یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ رمضان کے مہینے میں زیادہ سے زیادہ بھلائیوں کرنی چاہئیں اور زیادہ سے زیادہ صدقہ و خیرات کیا جائے۔

۲۔ ہرقل روم کے بادشاہ کا لقب تھا۔

۳۔ اس سوال سے اس کا مقصد یہ تھا کہ اہل مکہ کا یہ قافلہ ان لوگوں پر مشتمل تھا جو محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے کٹر مخالفین میں سے تھے اس لیے اس نے ان میں سے ایسے شخص کو گفتگو کے لیے منتخب کرنا چاہا جو رسول اللہ سے قرابت کی بنا پر زیادہ سے زیادہ واقفیت رکھتا ہو اور اسے قابل اعتماد معلومات بہم پہنچا سکے۔

فَقَالَ اَذُنُوهٗ مِنِّي وَتَقَرَّبُوا اَصْحَابَهُ فَاَجْعَلُوهُمُ  
عِنْدَ ظَهْرِهِ ثُمَّ قَالَ يَرْجِعْ بِهٖ قُلُوبُكُمْ عَنْ  
اِقْبَانِ سَائِلٍ هٰذَا عَنْ هٰذَا الرَّجُلِ فَاِنْ  
كَذَبَنِي فَكُذِّبُوهُ قَوْلَ اللَّهِ تَوَلَّيْتُكُمْ  
اَنْ يَّا تُرَا عَلَيَّ كَذَبْتُمْ عَنْهُ ثُمَّ كَانَ  
اَوَّلَ مَا سَأَلْنِي عَنْهُ اَنْ قَالَ كَيْفَ  
نَسَبُهُ فَيَكْفُرُ قُلْتُ هُوَ فِينَا ذُو نَسَبٍ  
قَالَ فَهَلْ قَالَ هٰذَا الْقَوْلَ مِنْكُمْ  
اَحَدٌ قَطُّ قُلْتُ لَا قَالَ فَهَلْ  
كَانَ مِنْ اَبَائِهِ مِنْ تَبْلِيكِ قُلْتُ لَا  
قَالَ فَاشْرَافُ النَّاسِ اَتَّبَعُوهُ اَمْ ضَعُفَاؤُهُمْ  
قُلْتُ بَلْ مُنْعَضَاؤُهُمْ قَالَ اَيَزِيدُونَ  
اَمْ يَنْقُصُونَ قُلْتُ بَلْ يَزِيدُونَ قَالَ  
فَهَلْ يَرْتَدُّ اَحَدٌ مِنْهُمْ سَخَطَةً  
لِدِينِهِ بَعْدَ اَنْ تَبْدُخُلَ فِيْهِ قُلْتُ لَا  
قَالَ فَهَلْ كُنْتُمْ تَتَّبِعُوْنَهُ بِالْكَذِبِ  
قَبْلَ اَنْ يَقُولَ مَا قَالَ قُلْتُ لَا قَالَ  
فَهَلْ يَغْدِرُ قُلْتُ لَا وَهَنْ مِنْهُ فِي مَدَّةٍ  
اَوْ نَذَرِي مَا هُوَ فَاَعِلْ فِيْهَا قَالَ وَلَكُمْ مِنْكِي  
كَلِمَةٌ اَدْخُلْ فِيْهَا شَيْئًا غَيْرَ هٰذِهِ الْكَلِمَةِ  
قَالَ فَهَلْ قَاتَلْتُمُوْهُ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ فَكَيْفَ  
كَانَ قِتَالُكُمْ اِيَّاهُ قُلْتُ الْحَرْبُ  
بَيْنَنَا وَبَيْنَهُ سَجَالٌ يَبَالُ يَبَالُ وَمَتَادَنَالُ مِنْهُ

رشتہ دار ہیں (یہ سن کر) ہر قل نے حکم دیا کہ اس (ابوسفیان) کو میرے  
قریب لاؤ اور اس کے ساتھیوں کو اس کے پس پشت بٹھا دو پھر اپنے  
ترجمان سے کہا کہ ان لوگوں سے کہہ دو کہ میں ابوسفیان سے اس شخص  
(یعنی محمد صلی اللہ علیہ وسلم) کا حال پوچھتا ہوں، اگر یہ مجھ سے جھوٹ  
بولے تو تم ان کا جھوٹ ظاہر کر دینا (ابوسفیان کا قول ہے کہ) خدا کی قسم  
اگر مجھے یہ غیرت آتی کہ یہ لوگ مجھ کو جھٹلائیں گے تو میں آپ کی نسبت  
مزدور غلط گوئی سے کام لیتا۔ خیر یہی بات جو ہر قل نے مجھ سے پوچھی  
وہ یہ کہ اس شخص کا خاندان تم لوگوں میں کیسا ہے؟ میں نے کہا وہ تو  
بڑے نسب والا ہے۔ کہنے لگا اس سے پہلے بھی کسی نے تم لوگوں میں  
ایسی بات کہی تھی؟ میں نے کہا نہیں، کہنے لگا، اچھا اس کے بڑوں  
میں بھی کوئی بادشاہ ہوا ہے؟ میں نے کہا نہیں، پھر اس نے کہا بڑے  
لوگوں نے اس کی بیرونی اختیار کی ہے یا کمزوروں نے؟ میں نے کہا  
نہیں، کمزوروں نے، پھر کہنے لگا، اس کے تابعین روز بروز بڑھتے  
جاتے ہیں یا گھٹتے جا رہے ہیں؟ میں نے کہا نہیں، ان میں زیادتی  
ہو رہی ہے۔ کہنے لگا، اچھا اس کے دین کو برا سمجھ کر اس کا کوئی ساتھی  
پھر بھی جاتا ہے؟ میں نے کہا نہیں، کہنے لگا، کیا اپنے اس دعویٰ (نبوت)  
سے پہلے کبھی اس نے جھوٹ بولا ہے؟ میں نے کہا نہیں، اور اب  
ہماری اس سے (صلح کی) ایک مدت ٹھہری ہوئی ہے معلوم نہیں وہ اس  
میں کیا کرتا ہے۔ (ابوسفیان کہتے ہیں) بس اس بات کے سوا اور  
کوئی (جھوٹ) بات میں اس (گفتگو) میں شامل نہ کر سکا۔ ہر قل نے  
کہا، کیا تمہاری اس سے لڑائی بھی ہوئی ہے؟ ہم نے کہا ہاں، بولا  
پھر تمہاری اس سے جنگ کس طرح ہوتی ہے؟ میں نے کہا، لڑائی طویل  
کی طرح ہوتی ہے کبھی وہ ہم سے (میدان جنگ) لے لیتے ہیں اور کبھی

اسے یہ بھی رسول اللہ کا ایک اعجاز ہے کہ آپ کا سب سے بڑا مخالفت آپ کے باپ سے ہو گیا تھا۔ یہاں بھی اس کے باوجود غلط بیانی نہیں کر سکا اور وہی بات اسے کہنی  
پڑی جو صحیح تھی۔ ۱۵ کہ میں سب سے زیادہ باغرا اور اونچا قبیلہ قریش کا تھا اور اس میں بھی بنی ہاشم کا کبر شرافت میں سب سے بہتر  
شمار ہوتا تھا۔ رسول اللہ بنی ہاشم میں سے تھے ۱۶ یعنی زیادہ تر وہ لوگ تھے جن کی دنیوی حیثیت کمزور تھی ورنہ حضرت ابو بکر صدیقؓ  
حضرت خدیجہؓ، حضرت حمزہؓ، حضرت عمرؓ بڑی حیثیت کے لوگوں میں سے سمجھے جاتے تھے۔ ۱۷ یہ ایک عربی کہاوت ہے جو ایسے موقعوں پر بولی جاتی ہے  
مطلب یہ کہ لڑائی کا معاملہ ایسا ہے کہ اس میں کبھی ایک طرف کی کامیابی ہو جاتی ہے کبھی دوسرا ۱۸

قَالَ مَاذَا يَا مُرُكُمْ قُلْتُ يَقُولُ اَعْبُدُوا  
اللَّهَ وَحْدَهُ لَا تَشْرِكُوْا بِهِ شَيْئًا وَاَنْزَلُوْا  
مَا يَقُوْلُ اَبَاؤُكُمْ وَاَيُّ مُرْتَابًا بِالصَّلٰوةِ وَ  
الْبَيْتِيقِ وَالْعَنَاقِ وَالْعِيْلَةِ فَقَالَ لَا تَرْجَحَنَّ  
قُلُوبُكُمْ سَأَلْتُكَ عَنْ نَفْسِهِ فَمَا كَرِهْتَ  
اَنْتَ فَيَنْكُرُ ذُوْ نَسَبٍ وَكَذَلِكَ الرَّسُوْلُ  
يُبْعَثُ فِيْ نَسَبٍ قَوْمِهَا وَسَاَلْتُكَ هَلْ قَالَ  
اَحَدٌ يَنْكُرُ هَذَا الْقَوْلَ فَمَا كَرِهْتَ اَنْ لَا  
قُلْتُ لَوْ كَانَ اَحَدٌ قَالَ هَذَا اَلْقَوْلَ قَبْلَهُ  
لَقُلْتُ رَجُلٌ يَتَشَايَ يَقُوْلُ قِيْلَ قَبْلَهُ وَ  
سَاَلْتُكَ هَلْ كَانَ مِنْ اَبَائِهِ مِنْ مَلِكٍ  
فَمَا كَرِهْتَ اَنْ لَا قُلْتُ فَذُوْكَ كَانَ مِنْ  
اَبَائِهِ مِنْ مَلِكٍ قُلْتُ رَجُلٌ يَطْلُبُ  
مُلْكًا اَرِيْبُ وَسَاَلْتُكَ هَلْ كُنْتُمْ  
تَشْهَرُوْنَهُ بِاَنْكَذِبَ قَبْلَ اَنْ يَقُوْلَ مَا  
قَالَ فَمَا كَرِهْتَ اَنْ لَا فَقَدْ اَعْرِفُ  
اَنْتَ لَمْ يَكُنْ يَسْذَرُ اَلْكَذِبَ هَلِي  
النَّاسِ وَيَكْذِبُ عَلَى اللّٰهِ وَسَاَلْتُكَ  
اَشْرَافُ النَّاسِ اَتَّبَعُوْهُ اَمْ ضَعَفَاءُ هُمْ  
فَمَا كَرِهْتَ اَنْ ضَعَفَاءُ هُمْ اَتَّبَعُوْهُ  
وَهُمْ اَتَّبَاعُ الرَّسُوْلِ وَسَاَلْتُكَ  
اَيُّ زَيْدُوْنَ اَمْ يَنْقُصُوْنَ فَمَا كَرِهْتَ  
اَنْتَ هُمْ يَزِيْدُوْنَ وَكَذَلِكَ اَمْرُ الْاِيْمَانِ  
حَتّٰى يَبْتَغُوْا وَسَاَلْتُكَ اَيُّ رَحَدٍ اَحَدٌ  
مَخْطَئٌ لِّدِيْنِهِ بَعْدَ اَنْ يَتَدَخَلَ فِيْهِ  
فَمَا كَرِهْتَ اَنْ لَا وَكَذَلِكَ الْاِيْمَانُ حِيْنَ  
تُخَاطَبُ بِشَآئِئِهِ الْغُلُوْبِ وَسَاَلْتُكَ هَلْ

ہم ان سے، برقل نے پوچھا، وہ تمہیں کس بات کا حکم دیتا ہے؟ میں نے  
کہا۔ وہ کہتا ہے کہ صرف ایک اللہ کی عبادت کرو، اس کا کسی کو شریک  
ع بناؤ اور اپنے باپ دادا کی (شرک کی) باتیں چھوڑ دو، اور میں نے  
پڑھنے، سچ بولنے، پرہیزگاری اور صلہ رحمی کا حکم دیتا ہے۔ (یہ  
سب سن کر) پھر برقل نے اپنے ترجمان سے کہا کہ ابوسفیان سے کہہ  
کہ میں نے تم سے اس کا نسب پوچھا تو تم نے کہا کہ وہ ہم میں عالی نسب  
ہے اور غیر اپنی قوم میں عالی نسب ہی سمجھے جایا کرتے ہیں۔ میں نے  
تم سے پوچھا کہ (دعویٰ نبوت کی) یہ بات تمہارے اندر اس سے پہلے  
کسی اور نے بھی کہی تھی؟ تو تم نے جواب دیا کہ نہیں، تب میں نے  
(اپنے دل میں) یہ کہا کہ اگر یہ بات اس سے پہلے کسی نے کہی ہوئی تو  
میں یہ سمجھتا کہ اس شخص نے بھی اس بات کی تقلید کی ہے جو پہلے  
کہی جا چکی۔ میں نے تم سے پوچھا کہ اس کے بڑوں میں کوئی بادشاہ  
بھی گزر رہا ہے، تم نے کہا کہ نہیں، تو میں نے (دل میں) کہا کہ ان کے بزرگوں  
میں سے کوئی بادشاہ ہوا ہوگا تو کہہ دو نگاہ کر وہ شخص (اس جہان سے)  
اپنے آباؤ اجداد کا ملک (حاصل کرنا) چاہتا ہے۔ اور میں نے تم سے  
پوچھا کہ اس بات کے کہنے (یعنی پیغمبری کا دعویٰ کرنے) سے پہلے  
تم نے کبھی اس کو دروغ گوئی کا الزام لگایا ہے، تم نے کہا کہ نہیں، تو  
میں نے سمجھ لیا کہ جو شخص آدمیوں کے ساتھ دروغ گوئی سے بچے، وہ  
اللہ کے بارے میں کیسے جھوٹی بات کہہ سکتا ہے۔ اور میں نے تم سے  
پوچھا کہ بڑے لوگ اس کے پیرو ہوتے ہیں یا کمزور آدمی، تم نے کہا کہ  
کمزوروں نے اس کا اتباع کیا ہے، تو (دراصل) یہی لوگ پیغمبروں کے  
متبعین ہوتے ہیں۔ اور میں نے تم سے پوچھا کہ اس کے ساتھی بڑھ رہے  
ہیں یا کم ہو رہے ہیں، تم نے کہا کہ وہ بڑھ رہے ہیں، ادا ایمان کی کیفیت  
یہی ہوتی ہے، سختی کہ دو کامل ہو جاتا ہے۔ اور میں نے تم سے پوچھا کہ  
کوئی شخص اس کے دین سے ناخوش ہو کر لوٹ بھی جاتا ہے، تم نے  
کہا نہیں، تو ایمان کی خاصیت بھی یہی ہے، جن کے دلوں میں اس کی  
مسرت رچ بس جائے۔ اور میں نے تم سے پوچھا کہ آیا وہ عہد شکنی

لے صدر جمعی کا مطلب ہے غن کے رشتوں سے تعلقات باقی رکھنا، عزیز و اقارب سے سلوک کرنا

کرتے ہیں، تم نے کہا کہ نہیں، پیغمبروں کا یہی حال ہوتا ہے، وہ عہد کی خلاف ورزی نہیں کرتے۔ اور میں نے تم سے پوچھا، وہ تم سے کس چیز کے لیے کہتے ہیں، تم نے کہا کہ وہ ہمیں حکم دیتے ہیں، کہ اللہ کی عبادت کرو، اس کے ساتھ کسی کو شریک نہ ٹھیراؤ اور تمہیں بتوں کی پرستش سے روکتے ہیں، سچ بولنے اور سچ بیزگاری کا حکم دیتے ہیں۔ لہذا اگر یہ باتیں جو تم کہہ رہے ہو، سچ ہیں تو عنقریب وہ اس جگہ کا مالک ہو جائے گا جہاں میرے یہ دونوں پاؤں ہیں۔ مجھے معلوم تھا کہ وہ پیغمبر آئے والا ہے۔ مگر مجھے خیال نہیں تھا کہ وہ تمہارے اندر ہوگا۔ اگر میں جانتا کہ اس تک پہنچ سکوں گا تو اس سے ملنے کے لیے ہر تکلیف کو ادا کرتا۔ اگر میں اس کے پاس ہوتا تو اس کے پاؤں دھوٹا۔ ہر قل نے رسول اللہ کا وہ خط منگا یا جو آپ نے دیکھنے کے ذریعہ حاکم بصری کے پاس بھیجا تھا اور اس نے وہ ہر قل کے پاس بھیج دیا تھا۔ پھر اس کو پڑھا تو اس میں (لکھا) تھا: یہ اللہ کے نام کے ساتھ جو نہایت مہربان اور رحم والا ہے، اللہ کے بندے اور اس کے پیغمبر محمد کی طرف سے شاہ روم کے لیے۔ اس شخص پر سلام ہو جو ہدایت کی پیروی کرے۔ اس کے بعد میں تمہیں دعوت اسلام دیتا ہوں۔ کہ اسلام لے آؤ گے تو (دین دنیائی) سلامتی نصیب ہوگی اللہ تمہیں دوسرا ثواب دے گا اور اگر تم (میری دعوت سے) روگردانی کرو گے تو (تمہاری) رعایا کا گناہ بھی تم ہی پر ہوگا۔ اور لے اہل کتاب

يَعْبُدُونَ فَذَكَرْتُ أَنَّ لَكَ الرُّسُلُ لَا تَقْدِرُ  
وَسَأَلْتُكَ بِمَا يَأْمُرُكُمْ فَذَكَرْتُ أَنَّ  
يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَعْبُدُوا اللَّهَ وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ  
شَيْئًا وَبَيْنَهُمَا كُفْرٌ عَنْ عِبَادَةِ الْأَوْثَانِ  
وَيَأْمُرُكُمْ بِالصَّلَاةِ وَالصَّدَقِ وَالْعَنَافِ  
فَإِنْ كَانَ مَا تَقُولُ حَقًّا فَهَسِمْتُ  
مَوْضِعَ قَدَحِي هَاتَيْنِ وَقَدْ كُنْتُ أَعْلَمُ  
أَنَّهُ خَارِجٌ وَلَمْ أَكُنْ أَطْلُبُ أَتَدْعُ  
مَنْكُمْ فَلَوْ أَتَى أَعْلَهُ أَتَى أَخْلَصُ لِيَوْمِ  
لَتَجَسَّسْتُ يَقَاءَهُ وَلَوْ كُنْتُ عِنْدَكَ لَفَسَلْتُ  
عَنْ قَدَمَيْهِ ثُمَّ دَعَا بِي كِتَابُ رَسُولِ اللَّهِ مَعِيَ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الَّتِي بَعَثَ بِهِ مَعَ دُحَيْلَةَ الْكَلْبِيِّ إِلَى  
عَظِيمٍ بَصْرِيٍّ فَدَنَعَهُ عَظِيمٌ بَصْرِيٍّ إِلَى هَرَقْلَ  
فَعَرَاةً فَإِذَا فِيهِ رُسُلُ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ مِنْ مُحَمَّدٍ  
عَبْدِ اللَّهِ وَرَسُولِهِ إِلَى هَرَقْلَ عَظِيمِ الرُّومِ سَلَامٌ عَلَى  
مَنِ اتَّبَعَ الْهُدَى - أَمَّا بَعْدُ فَأَنِّي أَدْعُوكَ بِدَعَاةِ  
الْإِسْلَامِ أَسْلِمْتَ تَسْلِمُ يَوْمَئِذٍ اللَّهُ أَجْرَكَ  
مَنْ تَرْتَبِنَ فَإِنْ تَوَلَّيْتَ فَإِنْ عَلَيْكَ الرَّحْمَةُ  
الْبَرِيَّةِينَ وَيَا هَلْ أَلِصْتُ نَفَاؤًا

لہ ہر قل گفتگو سے اندازہ ہوتا ہے کہ وہ نہایت دانشور و منفعت مزاج اور حق پسند آدمی تھا۔ یہ ساری گفتگو جو ابرو سیان سے ہوئی یعنی ایک صاحب عقل آدمی کو رسول اللہ کی دعوت تسلیم کرانے کے لیے کافی ہے۔ بشرطیکہ اسے حق کی تلاش ہو۔ لہ ہر قل نے جس طرح ابرو سیان کی ایک ایک بات پر غور کیا اور اس کا جواب دیا اس سے معلوم ہوتا ہے کہ مذہب کی روح اور پیغمبروں کی تاریخ سے بخوبی واقف تھا کہ رسول اللہ کی ایک ایک خصوصیت کا پچھلے پیغمبروں سے مقابلہ کر کے اس نتیجہ پر پہنچا کہ آپ نبی برحق ہیں۔ یعنی رسول اللہ اس سلطنت پر بھی غالب آجائیں گے جو اس وقت میرے قبضہ میں ہے۔ لہ یعنی ان کی غلامی اختیار کرتا اور ان کا پیرو بن جاتا۔

پہلے اس کے پاس رسول اللہ کا یہ دعوت نامہ پہنچ چکا تھا اسے دیکھ کر اس نے پھر اس توہم نشی قافلے کو رسول اللہ کے حالات معلوم کرنے کے لیے بلوایا تھا۔ ابرو سیان کی اس ہمدردی کے بعد اس نے وہ خط منگوا اور پڑھا۔ دیکھنے میں بڑا سادہ خط ہے مگر بڑا پراثر اور با وقار۔ اس قدر جزات اور سب سے بھلائی کے ساتھ دنیا کی عظیم الشان سلطنت کے فرمانروا کو اسلام کی دعوت پیش کرنا اسی شخص کا کام ہے جس کو اپنی بات کی سچائی کا کامل یقین ہو۔ اور حقنی الواقع اپنے دعوے میں سچا اور قابل اعتماد ہو۔ کہ معنی اسلامی قوانین کی بدولت دنیا میں چین و سکون نصیب ہوگا اور اسلام قبول کر کے آخرت میں جنت اور خدا کی رضا کی رضا میرے لگے۔ حدیث میں آیا ہے کہ جو اہل کتاب اسلام قبول کر لیں انہیں گناہ ثواب ملے گا، ایک تو پہلی الہامی شریعت کے اتباع کا، دوسرا اس آخری شریعت کے قبول کرنے کا۔ لہ یعنی جو دین متعال ہے وہی تمہاری رعایا کا بھی ہوگا اگر عیسائیت پر قائم رہو گے تو رعایا بھی عیسائی رہے گی اور اگر اسلام قبول کرو گے تو رعایا بھی مسلمان ہو جائے گی (بقیہ صفحہ ۴۳)

إِلَى كَلِمَةٍ سَوَاءٍ بَيْنَنَا وَبَيْنَكَ إِلَّا نَعْبُدَ إِلَّا  
 اللَّهُ وَلَا نُشْرِكَ بِهِ شَيْئًا وَلَا يَخِذُ بَعْضُنَا  
 بَعْضًا أَرْبَابًا مِنْ دُونِ اللَّهِ - فَإِنْ تَوَلَّوْا  
 فَقُولُوا اشْهَدُوا بِأَنَّا مُسْلِمُونَ -  
 قَالَ أَبُو سُفْيَانَ فَلَمَّا قَالَ مَا قَالَ وَ  
 فَرَغَ مِنْ قِرَاءَةِ الْكِتَابِ كَثُرَ عِنْدَهُ  
 الصَّخَبُ فَأَرْفَعَتِ الْأَصْوَاتُ وَأُخْرِجْنَا  
 فَعَلْتُ لِأَمْحَايَ حِينَ أُخْرِجْنَا نَقْدُ  
 أَمْرًا مُرَابِّي أَيْ كِبَشَةً إِنَّهُ يَخْتَفُ  
 مَلِكُ بَنِي الْأَصْفَرِ فَمَا زِلْتُ مُوقِنًا أَنَّهُ  
 سَيَنْظَهُرُ عَنِّي أَدْعَلُ اللَّهُ عَلَيَّ الْإِسْلَامَ  
 وَكَانَ ابْنُ النَّاطُورِ صَاحِبَ إِبِلِيَاءَ وَ  
 هَرَقَلَ سُقْفًا عَلَى نَصَارَى الشَّامِ يُحَدِّثُ  
 أَنَّ هَرَقَلَ حِينَ قَدِمَ إِبِلِيَاءَ أَصْبَحَ يَوْمًا  
 حَيْثُ اللَّفْسُ فَقَالَ بَعْضُ بَطَارِقَتِهِ قَدْ اسْتَنْكَرْنَا  
 هَيْئَتَكَ قَالَ ابْنُ النَّاطُورِ وَكَانَ هَرَقَلَ حَرَّاءَ  
 يَنْظُرُ فِي النُّجُومِ فَقَالَ لَهُمْ حِينَ سَأَلُوهُ  
 إِنْ رَأَيْتَ اللَّيْلَةَ حِينَ نَقَطْتُ فِي النُّجُومِ  
 مَلِكُ الْخِتَانِ قَدْ ظَهَرَ فَمَنْ يَخْتَارُ مِنْ  
 هَذِهِ الْأُمَمَةِ قَالُوا لَيْسَ يَخْتَارُ إِلَّا الْيَهُودُ فَلَا  
 يُهْمُكَ شَأْنُهُمْ وَكَتُبَ إِلَى مَكَارِنَ  
 مُلِكِكَ فَلْيَقْتُلُوا مَنْ فِيهِمْ مِنَ الْيَهُودِ فَبَيَّنَّا هُوَ  
 عَلَى أَمْرِهِ أَقْبَى هَرَقَلَ بِرَجُلٍ أَرْسَلَ بِهِ  
 مَلِكُ غَسَّانَ يُخْبِرُ عَنْ خَابِرِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ  
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمَّا اسْتُخْبِرَهُ هَرَقَلَ قَالَ أَذْهَبُوا فَانْظُرُوا

ایک ایسی بات پر آجاؤ جو ہمارے تمھارے درمیان یکساں ہے۔ وہ یہ  
 کہ ہم سب اللہ کے سوا کسی کی عبادت نہ کریں اور کسی کو اس کا شریک  
 نہ ٹھیرائیں اور ہم میں سے کوئی کسی کو خدا کے سوا اپنا رب نہ بنائے۔ پھر  
 اگر وہ اہل کتاب (اس بات سے) ہمتہ پھیریں تو (مسلمانو!) تم ان سے  
 کہہ دو کہ (تم مانو یا نہ مانو) ہم تو ایک خدا کے اطاعت گزار ہیں۔ یہ  
 ابوسفیان کہتے ہیں۔ جب ہرقل نے جو کہنا تھا کہہ دیا اور خط پڑھ کر  
 فارغ ہوا تو اس کے ارد گرد بہت شور و غوغا ہوا، بہت سی آوازیں  
 اٹھیں اور ہمیں باز نکال دیا گیا۔ تب میں نے اپنے ساتھیوں سے کہا  
 کہ ابو کبشہ کے بیٹے کا معاملہ تو بہت بڑھ گیا (دیکھو تو) اس سے  
 بنی اصغر (روم) کا بادشاہ ڈرتا ہے۔ مجھے اس وقت سے اس بات کا  
 یقین ہو گیا کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم غمگین غالب ہو کر رہیں گے۔ حتیٰ کہ  
 اللہ نے مجھے مسلمان کر دیا۔ (راوی کا بیان ہے) ابن ناطور ایلیاء کا  
 حاکم ہرقل کا صاحب اور شام کے نصاریٰ کا لاٹ پادری بیان کرتا تھا  
 کہ ہرقل جب ایلیاء میں آیا۔ ایک دن صبح کو پریشان حال اٹھا، تو  
 اس کے درباریوں نے دریافت کیا کہ آج آپ کی صورت بدلی ہوئی  
 پاتے ہیں (کیا وجہ ہے؟) ابن ناطور کا بیان ہے کہ ہرقل نجومی تھا۔ علم  
 نجوم میں مہارت رکھتا تھا اس نے اپنے ہم نشینوں کے پوچھنے پر بتایا کہ  
 میں نے آج رات ستاروں پر نظر ڈالی تو دیکھا کہ ختنہ کرنے والوں کا  
 بادشاہ غالب آگیا۔ (بجلا) اس زمانہ میں کون لوگ ختنہ کرتے ہیں؟  
 انھوں نے کہا کہ یہود کے سوا کوئی ختنہ نہیں کرتا، سوان کی وجہ سے  
 پریشان نہ ہوں، سلطنت کے تمام شہروں میں یہ حکم لکھ بھیجے کہ وہاں  
 ختنہ یہودی ہوں سب قتل کر دیے جائیں۔ وہ لوگ ان ہی باتوں میں  
 مشغول تھے کہ ہرقل کے پاس ایک شخص لایا گیا جسے شاہ غسان نے  
 بھیجا تھا، اس نے رسول اللہ کے حالات بیان کیے۔ جب ہرقل نے  
 (سارے حالات) اس سے سن لیے تو کہا کہ جا کر دیکھو وہ ختنہ کیسے ہوئے

(بقیہ صفحہ ۴۴) جس کا قراب بادشاہ کے نام اعمال میں درج ہوگا۔ ورنہ اسلام قبول نہ کرنے کا گناہ تھا اور اپنا بھی اور اپنی رعایا کا بھی تمھارے سر پر رہے گا؟

(عاشی صفحہ ۴۵) اے عیسائیوں نے تثلیث کا عقیدہ قائم کر لیا تھا اور پادریوں ہی کو سب کچھ سمجھنے لگے تھے۔ قرآن کی اس آیت میں ان کی اس گمراہی کی طرف اشارہ ہے۔  
 اے نبی مسلمان کی اصل ذمہ داری تبلیغ ہے۔ اس کے بعد کوئی نہیں ماننا تو یہ اس کا فضل ہے۔ اے کہہ کہ کفار رسول اللہ کو طعن اور تھکر کی غرض سے ابوکبشہ کے لقب سے پکارا  
 کرتے تھے یہ ایک شخص کا نام ہے جو بتوں کی بجائے ایک ستارے کی پوجا کیا کرتا تھا اے ابوسفیان آنحضرت میں جب کہ فتح جواتب اسلام لائے اے بیت المقدس



أَخْتَيْنِ هُوَ أَمْ لَا فَانظُرُوا إِلَيْهِ فَقَدْ نَسُوا آيَةَ  
مُحْتَسِبِينَ. وَسَأَلَهُ عَنِ الْعَرَبِ فَقَالَ هُمُ يَخْتَتِنُونَ  
فَقَالَ هِرَقْلُ هَذَا مَلِكُ هَذِهِ الْأُمَّةِ  
قَدْ كَلَمَهُ فَقَدْ كَتَبَ هِرَقْلُ إِلَى صَاحِبِ  
لَهُ بِرُؤْيَايَهُ وَكَانَ نَظِيرُهُ فِي الْعِلْمِ وَنَسَا  
هِرَقْلُ إِلَى جَمْعٍ فَلَمَّا يَرِيهِمْ جَمْعٌ حَتَّى آتَاهُ  
كِتَابٌ مِنْ صَاحِبِهِ يُؤَادِفُ نَأَى هِرَقْلَ عَلَى  
خُدُومِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَتَاهُ نَبِيُّ  
فَإَذِنَ هِرَقْلُ لِعُطْمَاءِ التَّوَمِ فِي دَسَكَةِ كَلْبِ جَمْعٍ  
فَعَرَّ أَمْرًا بَعْدَهَا فَعَلَقَتْ نَعْرًا طَلَعَ فَقَالَ يَا  
مَعَشَرَ التَّوَمِ هَلْ تَكْفُرُونَ بِالْفَلَاحِ وَالرَّشِيدِ  
وَأَنْ تَغِيْبُتُمْ مِنْكُمْ قَتْلًا يَغْوُوا هَذَا النَّبِيُّ  
فَخَاصُوا حَيَصَةَ حُمُرِ الْوَحْشِ إِلَى الْأَنْبَاءِ  
فَوَجَدُوا هَهَا قَدْ عَلِقَتْ فَلَمَّا رَأَى هِرَقْلُ نَفَرَتَهُمْ  
وَأَيْسَ مِنْ الْإِيمَانِ قَالَ رُدُّوهُمْ عَلَى وَ  
قَالَ لَائِقٌ قُلْتُ مَقَالَتِي أَيْضًا آخِثِيرُ  
بِهَذَا شَيْءٌ تَكْمُرُ عَلَى دِينِكُمْ فَقَدْ دَأَيْتُ  
خَبِيرُ ذَا لَهُ وَرَضُوا عَنْهُ فَكَانَ  
ذَلِكَ آخِرَ شَأْنِ هِرَقْلَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ

ہے یا نہیں؛ انہوں نے اسے دیکھا تو بتلایا کہ وہ ختنہ کیا ہوا ہے۔  
ہرقل نے جب اس شخص سے عرب کے بارے میں پوچھا تو اس نے  
بتلایا کہ وہ ختنہ کرتے ہیں، تب ہرقل نے کہا کہ یہ بھی (محمد صلی اللہ علیہ وسلم)  
اس امت کے بادشاہ ہیں جو پیدا ہو چکے ہیں۔ پھر اس نے اپنے ایک  
دوست کو روپیہ لکھا اور وہ علم نجوم میں ہرقل کی ٹکر کاغذ پھر خود ہرقل  
حصں چلا گیا۔ ابھی حصں سے نکلا تھا کہ اس کے دوست کا خط (اس کے  
جواب میں) آ گیا۔ اس کی رائے بھی حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے ظہور کے  
بارے میں ہرقل کے موافق تھی کہ محمد (واقعی) پیغمبر ہیں۔ اس کے بعد ہرقل  
نے دم کے بڑے آدمیوں کو اپنے حصں کے محل میں طلب کیا، اس کے  
حکم سے محل کے دروازے بند کر لیے گئے پھر وہ اپنے خاص گھر سے باہر  
آیا اور کہا اے روم والو! کیا ہدایت اور کامیابی کچھ تمہارے لیے بھی  
ہے اور تم اپنی سلطنت کی بقا چاہتے ہو تو پھر اس نبی کی بیعت کرو جو  
(پسینا تھا کہ) پھر وہ وحشی گدھوں کی طرح دروازوں کی طرف دوڑے  
(گھر) انھیں بند پایا۔ آخر جب ہرقل نے (اس بات سے) ان کی نفرت  
دیکھی اور ان کے ایمان لانے سے مایوس ہو گیا تو کہنے لگا کہ ان لوگوں کو  
پھر میرے پاس لاؤ جب وہ دوبارہ آئے تو اس نے کہا میں نے جو  
بات کہی تھی اس سے تمہاری دینی بستی کی آزمائش مقصود تھی، سو وہ میں  
نے دیکھ لی کہ تب یہ بات سب کے سب اس کے سامنے سجدے  
میں گر پڑے اور اس سے خوش ہو گئے۔ بالآخر ہرقل کی آخری حالت

۱۷ بیت المقدس کا حاکم۔ ۱۸ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہرقل کو یہ خط ۱۹ میں صلح حدیبیہ سے لوٹنے کے بعد وحیدہ کی ایک قدیم الاسلام صحابی  
کی مرثیہ بھیجا تھا ۲۰ ہرقل کی اس گفتگو سے معلوم ہوتا ہے کہ اس نے اسلام قبول کرنے کا ارادہ کر لیا تھا۔ مگر اپنے سرداروں کے ڈرامہ پبلک کے  
خوف سے اس میں اتنی جرأت پیدا ہوئی کہ بغیر کسی جھجک کے اسلام قبول کر لیتا۔

۲۱ ہرقل کا یہ کہنا ان سب لوگوں کے لیے بڑی غیر متوقع بات تھی اور پھر ایک بیک اپنے مذہب کو چھوڑ دینا کیسے گوارا کرتے جبکہ اس مذہب میں عیش و  
عشرت کی پوری آزادی حاصل تھی ان لوگوں کے شعور اور بہن گلے پر کنٹرول کرنے اور شہر میں اس قسم کی گڑ بڑ پھیلنے کے خیال سے ہرقل نے قطعہ کے حوالہ  
بند کر دیتے تھے۔

۲۲ جب ہرقل کو یہ اندازہ ہو گیا کہ یہ بنصب لوگ کسی طرح اسلام کی طرف نہیں آ سکتے تو اس نے بھی اپنا پینترا بدل دیا چنانچہ جب اس نے کہا کہ اس بات سے معصیتم  
امتحان مقصود تھا تو سب کے سب بے وقوف اس کے سامنے سجدے میں گر پڑے جو گویا نظم و اطاعت کا اظہار تھا۔ ہرقل کے بارہ میں یہ بھی آیا ہے کہ وہ مسلمان ہو گیا تھا  
مگر صحیح بات یہی ہے کہ اپنی رغبت کے باوجود اسلام قبول نہ کر سکا اور آخر تک عبیدائیت پر قائم رہا جیسا کہ حدیث کے آخری جملے سے معلوم ہوتا ہے :

لَذَاكَ مَا رِجِمَ بَنُو كَيْسَانَ وَيُونُسُ وَمَعْمَرٌ  
عَنِ الزُّهْرِيِّ ۞

یہی رمی۔ ابو عبد اللہ کہتے ہیں کہ اس حدیث کو صابر بن کيسان، یونس اور  
معمر نے بھی زہری سے مروایت کیا ہے۔

## کِتَابُ الْإِيمَانِ ایمان کا بیان

ایمان لغت کے اعتبار سے کسی بات کو صحیح مان لینا ہے اور شریعت میں ایمان کہتے ہیں رسول خدا کی تصدیق کرنے کو، اللہ کی طرف  
سے پیغمبر جو کچھ لے کر آتا ہے اسے مان لینے کا نام ایمان ہے۔

محدثین کے نزدیک ایمان نام ہے، دل کے اعتقاد، زبان کے اقرار اور اعضا کے عمل کا۔ یہ حضرات ایمان کی تعریف میں ان  
تینوں چیزوں کو داخل کرتے ہیں لیکن جمہور اہل سنت کے نزدیک اس کا مطلب ایمان کامل ہے، یعنی اصل ایمان تو دل کی تصدیق کا  
نام ہے۔ مگر وہ کامل اسی وقت ہوتا ہے جب زبان سے اقرار کرے اور ظاہری اعمال بجالائے۔ خود بخاری نے آئندہ ایک حدیث  
میں یوں کامل کے ایمان کی تصریح کی ہے۔

اکثر علماء اعمال کو ایمان کی تکمیل کیلئے شرط قرار دیتے ہیں۔ یعنی عمل کے بغیر ایمان مکمل نہیں ہوتا۔ البتہ دنیا میں اسی شخص کو مسلمان قرار  
دیا جائے گا جو خود اپنی زبان سے اسلام کا اقرار کرے۔ ایسے ہی شخص پر اسلام کے احکام جاری ہوں گے، اگر کوئی شخص دل میں ایمان  
رکھتا ہو اور اس کے اظہار سے پہلے مر جائے تو اللہ کے یہاں وہ اپنے ایمان کی بنا پر مؤمن قرار دیا جائے گا۔ خلاصہ یہ کہ ایمان کا تعلق قلب  
سے ہے اور اسلام کا تعلق عمل سے۔ اگر ایمان کامل ہے تو وہ ظاہر ہوئے بغیر نہیں رہ سکتا۔ جتنا ایمان کمزور اور پھسکا ہوگا، اعمال  
بھی اتنے ہی ناکارہ اور بے جان ہوں گے۔ اسی باب میں امام بخاری نے اپنے مسک کے مطابق عنوانات جمع کر دیے ہیں یہاں امام بخاری کا  
مقصود فرقہ مرجئیہ کا رد کرنا ہے جس کا مسک یہ ہے کہ ایمان محض اقرار کا نام ہے۔

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا قول ہے کہ اسلام کی بنیاد  
پانچ چیزوں پر ہے اور اس بات کا بیان کہ اسلام، قول  
بھی اور فعل بھی اور وہ بڑھتا بھی ہے اور گھٹتا بھی ہے۔  
اللہ تعالیٰ نے قرآن میں (متعدد جگہ) ارشاد فرمایا ہے، آیت  
”تَاكُرُّهُمُنِيسُ“ کے (پہلے) ایمان پر ایمان کی اور زیادتی ہو اور  
ہم نے ان کو اور زیادہ ہدایت دی اور جو لوگ ہدایت یافتہ  
ہو، اللہ انہیں مزید ہدایت عطا کرتا ہے۔ اور جو لوگ

بَابُ قَوْلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
مُبَيِّنٍ الْإِسْلَامَ عَلَى تَعْنِينٍ دَهُوَ قَوْلٌ وَفِعْلٌ  
وَيَزِيدٌ وَيَنْقُصُ - قَالَ اللَّهُ تَعَالَى  
لَيَزِدَّكَ اللَّهُ إِيْمَانًا مَّتَى  
وَيَزِدَّ لَهُمْ هُدًى وَالتَّذْيِينَ اهْتَدَوْا  
زَادَهُمْ هُدًى وَاتَّبَعُوا  
تَعْمَلُهُمْ وَيَزِدَّكَ اللَّهُ تَعَالَى

۱۷ یہ صحیح رسول اللہ کی ابتدائی بعثت کے حالات اور آپ کی ان صفات و خصومات پر مشتمل ہے جو بنیاد کلام کی ہوتی ہیں۔ اس لیے عنوان  
کے مطابق ہے۔ اس سے پتہ چلتا ہے کہ وحی کے نزول کے لیے کسی معیار کی شخصیت مطلوب ہے۔ ہر قائل نے اسی معیار پر آپ کی نبوت کو سمجھنے کی کوشش  
کی۔ چنانچہ آپ کے احوال اس معیار کے مطابق نکلے تو اس پر اسلام کی حقانیت ظاہر ہو گئی۔ اب یہ اس کی بد قسمتی تھی کہ وہ اسلام قبول نہ کر سکا  
تسلطانی نے نکھا ہے کہ ان کے عہد تک یعنی گیارہویں صدی ہجری تک وہ خط ہر قائل کی اولاد میں محفوظ تھا اور اس کو تبرک سمجھ کر بڑے اہتمام سے  
سولے کے مند و قچے میں رکھا گیا تھا ۞

اَمْوَالِ اِيْمَانًا ۛ

سیدھی راہ پر ہیں انھیں اللہ نے اور زیادہ ہدایت دیدی اور پرہیزگاری عنایت کی۔

اور اللہ بزرگ و برتر کا فرمان (ہے) کہ تم میں سے کسی کے ایمان کو اس سورت نے بڑھا دیا (یہ وہ لوگ ہیں جو ایمان لائے اس سورت نے ان کے یقین میں اضافہ کر دیا سورہ آل عمران میں ہے) جب انھیں ڈرایا تو ان کا ایمان اور بڑھ گیا (اور سورہ احزاب میں ہے) ان کے یقین و اطاعت ہی میں اضافہ ہوا اور اللہ کے لیے دوستی اور اللہ کے لیے دشمنی ایمان ہی میں داخل ہے اور عمر بن عبدالعزیز نے عدی بن ہدی کو کھنکھا کر ایمان کے کچھ فرائض، کچھ ضابطے کچھ حدیں اور کچھ سنن ہیں (یعنی ایمان کے لوازمات میں کچھ اہم کچھ فرائض اور کچھ سنتیں داخل ہیں پھر جس نے ان چیزوں کی تکمیل کر لی اس نے ایمان کامل کر لیا اور جس نے ان میں کوتاہی کی اس نے نامکمل رکھا اور اگر کوئی زندہ رہا تو میں ان سب کو تم سے کھول کر بیان کر دینگا تا کہ تم ان پر عمل پیرا ہو سکو۔ اور اگر میں مر گیا تو (پھر واقعہ یہ ہے کہ) میں تمھاری ہم نشینی کا خواہاں نہیں ہوں اور براہیم علیہ السلام نے فرمایا (سورہ بقرہ میں) لیکن اس لیے کہ میرے دل کو اطمینان حاصل ہو۔ اور حضرت معاذ بن جبلؓ اسود ابن ہلال کو فرمایا کہ ہمارے پاس بیٹھو (تا کہ) کچھ دیر ہم مومن رہیں (یعنی ایمان تازہ کریں) ابن مسعودؓ کا ارشاد ہے ”یقین پورا کا پورا ایمان ہے۔“ اور حضرت ابن عمرؓ نے فرمایا ہے کہ بندہ اس وقت تک تقویٰ کی حقیقت نہیں پاسکتا جب تک دل کی کھٹک (یعنی شرک و بدعت کے شبہات) کو دور نہ کرے اور مجاہد نے (اس آیت کی تفسیر میں) کہ ”تھکے لیے وہی دین ہے جس کی تعلیم ہم نے فرج کو دی ہے۔“ کہا ہے کہ اس کا مطلب یہ ہے کہ اے محمد! ہم نے تمھیں اور نوح کو ایک ہی دین کی تعلیم دی ہے۔ اور ابن عباسؓ نے شریعت اور منہاج کا مطلب راستہ اور

وَقَوْلِهِ عَزَّوَجَلَّ اِيْمَانًا ۛ هَذِهِ اِيْمَانًا فَاَمَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا فَاَدَّ تَهُمْ اِيْمَانًا ۛ وَقَوْلِهِ فَاَحْسَبُوْهُ ۛ فَاَدَّ تَهُمْ اِيْمَانًا ۛ وَقَوْلِهِ وَمَا زَادَهُمْ اِلَّا اِيْمَانًا ۛ وَتَسْلِيْمًا ۛ وَالْحُبُّ فِي اللّٰهِ وَالْبُغْضُ فِي اللّٰهِ مِنَ الْاِيْمَانِ وَكَتَبَ عُمَرُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيْزِ اِلَى عَبْدِ يَزِيْزِ بْنِ عَبْدِ يَزِيْزِ اَنَّ لِلْاِيْمَانِ فَرَائِضَ وَشَرَائِعَ وَحُدُوْدًا فَمَنْ اسْتَكْمَلَهَا اسْتَكْمَلَ الْاِيْمَانَ وَمَنْ لَمْ يَسْتَكْمِلْهَا لَمْ يَسْتَكْمِلِ الْاِيْمَانَ فَاِنْ اَعِشَ فَنَسِيَ يَنْدِمُهَا لَكُمْ حَتّٰى تَمْلُؤْا بِهَا ۛ وَ اِنْ اَمُتَ فَمَا اَنَا عَلٰى مَحَبَّتِكُمْ بِخَيْرٍ ۛ وَقَالَ اِبْرَاهِيْمُ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَلٰكِنْ لِّيَطْمَئِنَّ قُلُوْبِيْ وَقَالَ مُعَاذُ الْجَلِيْسِ يٰنَا نُوْمِنْ سَاعَةً ۛ وَقَالَ ابْنُ مَسْعُوْدٍ الْاَيُّوْمِيْنَ الْاِيْمَانُ كُلُّهُ ۛ وَقَالَ ابْنُ عَمْرٍ لَا يَبْلُغُ الْعَبْدُ حَقِيْقَةَ التَّقْوٰى حَتّٰى يَسَدَّ مَا حَالَكَ فِي الصَّدْرِ ۛ وَقَالَ جُبَايْهٌ شَرَعَ لَكُمْ مِنَ الدِّيْنِ مَا دَمَتْ بِكُمْ نُوْحًا اَوْ صَيْنًا ۛ يٰا مُحَمَّدُ ۛ وَاِيَّاهُ ۛ وَاِيَّاهُ ۛ وَاِحْدَا ۛ وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ شَرَعًا ۛ وَهَنَهَا جَا ۛ سَيِّئًا ۛ

سُنَّةٌ دُعَاؤُكُمْ إِنَّمَا لَكُمْ ۝

طریقہ بتلایا ہے اور (قرآن کی اس آیت قُلْ مَا يَعْبُدُونَ إِلَّا  
رَبِّي كُنْ لَا دُعَاءَ لَكُمْ) کا مطلب بیان کرتے ہوئے کہا ہے  
(کہ) تمہاری دعا سے تمہارا ایمان مراد ہے بلکہ

۷۔ عبید اللہ بن موسیٰ نے ہم سے بیان کیا کہ انھیں خنظلہ بن ابی سفیان  
... نے غردی، مکر بن خالد کے واسطے سے اور انھوں نے حضرت  
... عبداللہ بن عمر سے روایت کی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا  
اسلام کی بنیاد پانچ چیزوں پر ہے (اول) اس بات کی شہادت دینا کہ  
اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں اور یہ کہ محمد اللہ کے رسول ہیں (دوسرے) نماز  
پڑھنا (تیسرے) زکوٰۃ دینا (چوتھے) حج کرنا (پانچویں) رمضان کے  
روزے رکھنا۔

۸۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى قَالَ أَخْبَرَنَا  
خَنْظَلَةُ بْنُ أَبِي سُفْيَانَ عَنْ عِكْرِمَةَ بْنِ خَالِدٍ  
عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ نَبِيُّ الْإِسْلَامِ عَلَى خَمْسٍ شَهَادَةٌ أَنْ لَا  
إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ وَإِقَامُ  
الصَّلَاةِ وَاتِّبَاعُ الزَّكَاةِ وَالْحَجُّ وَصَوْمُ  
رَمَضَانَ ۝

۱۔ ان آیتوں سے امام بخاری کا مقصد یہ ہے کہ ایمان کی کمی زیادتی ثابت ہو۔ لیکن سلف و خلف کا اصل مسلک وہی ہے جس کی طرف اس سے  
قبل اشارہ کیا جا چکا ہے اور امام بخاری بھی جس کی زیادتی کو ثابت کرنا چاہتے ہیں، وہ غالباً ایمان کی مقدار کے لحاظ سے نہیں بلکہ کیفیت کی کمی  
بیشی کے اعتبار سے ہے۔ اس لیے اصل ایمان کا دار و مدار جن چیزوں پر ہے وہ متین ہیں۔ ان میں اگر ایک کا انکار کر دیا جائے تو ایمان لانے کے  
کوئی معنی نہیں۔ ایمان میں جو کمی زیادتی ہے وہ یقین و معرفت سے تعلق رکھتی ہے۔ کبھی قدرتِ خداوندی کا کوئی ایسا منظر سامنے آجاتا ہے کہ آدمی معرفتِ رب کے  
جذبہ سے مرشار ہو جاتا ہے اور کسی وقت گناہوں کا صدور قلب کو اتنا رنگ آلود کر دیتا ہے کہ ایمانی عقائد کا اقرار کرنے کے باوجود آدمی ایمان کی حلات اور  
معرفتِ الہی کی کیفیات سے لپٹے آپ کو خال پاتے۔ یہ ہی ایمان کا گھٹنا بڑھنا ہے۔

ان آیتوں سے یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ دین میں کمی بیشی ہوتی ہے تو درحقیقت دین میں جو بنیادی چیزیں ہیں، وہ تو ہر وہ میں مشترک رہی ہیں  
جو پیغمبر نے ان ہی کی طرف لوگوں کو دعوت دی ہے لیکن اس کے علاوہ دین کی تفصیلات جن کو شریعت سے تعبیر کیا گیا ہے وہ ہر قوم اور ہر دور کے  
مزاج کے لحاظ سے مختلف رہی ہیں، البتہ جو دین محمد صلی اللہ علیہ وسلم نے کو آئے وہ گزشتہ تمام پیغمبروں کی لائی ہوئی شرائط کا خلاصہ اور کئے والے  
ہر دور کی ضرورتوں کے مطابق ہے۔

۲۔ پانچ ستون ہیں جن پر اسلام کی پوری عمارت کھڑی ہے۔ درحقیقت کلمہ شہادت وہ بنیادی پتھر ہے جس کے بغیر نماز، روزہ، حج اور زکوٰۃ  
کے سارے ستون بے کار ہیں۔ اصل اہمیت اس عقیدہ کی ہے جو خدا کی توحید اور محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی رسالت پر یقین و اعتماد سے پیدا ہوتا  
ہے۔ اس کے بعد عملی زندگی میں نماز کو پہلا مقام حاصل ہے۔ اس کے بعد زکوٰۃ، حج و روزہ کو، پھر حج کو، اگرچہ اس روایت میں روزہ کو حج کے  
بعد بیان کیا گیا ہے۔ مگر مسلم نے اپنی روایت میں روزہ کو حج سے پہلے بیان کیا ہے۔ جہاد کو اس لیے بیان نہیں کیا کہ وہ فرض کیا یہ ہے، دوسرے  
یہ کہ جہاد کا مقصد اسلام کی پانچوں بنیادوں کے مقابلہ میں پھٹ کی سی ہے۔ جو بارش گرمی اور سردی سے مکان کو محفوظ رکھتی ہے اس لیے  
جہاد بنیاد میں شامل نہیں کیا۔ البتہ دوسری احادیث میں اس کی اتنی زیادہ اہمیت بیان کی گئی ہے جن سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ جہاد کے بغیر  
اسلام کی یہ پانچ بنیادیں محفوظ نہیں رہ سکتیں، یہاں صرف ان باتوں کا بیان کرنا مقصود تھا جو اسلام قبول کرنے والے مسلمان بننے کے لیے ضروری ہیں۔ جو شخص ان  
چیزوں کا قائل اور عامل ہو۔ اس کی نجات اور جہنم کے لیے یہ کافی ہیں۔

**بَابُ أُمُورِ الْإِيمَانِ وَقَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَ  
جَلَّ لَيْسَ الْإِيمَانُ أَنْ تُوَكَّلُوا وَحُكْمُ قَبْلِ  
الْمُطَرِّقِ وَالْمَغِيبِ وَلَكِنَّ الْإِيمَانَ أَنْ  
يُؤْتِيَ اللَّهُ إِلَى قَوْلِهِ الْمُتَّقُونَ قَدْ أَعْلَمَ الْمُؤْمِنُونَ  
الْإِيمَانَ**

۳۔ ان چیزوں کا بیان جو ایمان میں داخل ہیں، اللہ تعالیٰ فرماتا ہے کہ نیکی یہ نہیں کہ تم ہیکم اور پورب کی طرف متکرم ہو بلکہ (اصل) نیکی (کا کام تو) وہ ہے کہ آدمی اللہ پر ایمان لائے اور بے شک ایماندار کا میاب ہوں گے۔

**۸۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ الْجُعْفِيِّ قَالَ  
قَالَ أَبُو عَامِرٍ الْعَقَدِيُّ قَالَ قُلْنَا سَلِمَةُ بْنُ بِلَالٍ  
عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنْ أَبِي مَالٍحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ  
عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْإِيمَانُ  
بِضَمٍّ وَيُسْتَوْنُ شُبُهَةٌ وَالْحَيَاءُ شُعْبَةٌ مِنَ  
الْإِيمَانِ**

۸۔ عبد اللہ بن محمد جعفی نے ہم سے بیان کیا، ان سے ابو عامر العقدی نے کہا، ان سے سلیمان بن بلال نے بیان کیا، وہ عبد اللہ بن دینار سے بیان کرتے ہیں، وہ ابو مالح سے اور وہ ابو ہریرہ سے روایت کرتے ہیں اور انھوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے نقل کیا، کہ آپ نے ارشاد فرمایا کہ ایمان کی ساٹھ سے کچھ اور شاخیں ہیں اور حیا بھی ایمان ہی کی ایک شاخ ہے۔

**بَابُ الْمُسْلِمِ مِنَ سَلَمَةِ الْمُسْلِمِينَ مِنْ  
بِئْسَانِهِ وَيَدِهِ**

۴۔ مسلمان وہ ہے جس کے ہاتھ اور زبان سے (دوسرے) مسلمان محفوظ رہیں۔

**۹۔ حَدَّثَنَا آدَمُ بْنُ أَبِي إِيَاسٍ قَالَ حَدَّثَنَا  
شُعْبَةُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي السَّفَرِ حَدَّثَنَا  
عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو عَنِ النَّبِيِّ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْمُسْلِمُ مَنْ سَلِمَ  
الْمُسْلِمُونَ مِنْ بِئْسَانِهِ وَيَدِهِ وَانْتِهَاجِهِ  
مَنْ هَجَرَ مَا نَهَى اللَّهُ عَنْهُ - قَالَ أَبُو  
عَبْدِ اللَّهِ وَقَالَ أَبُو مُعَاوِيَةَ ثَنَا دَاوُدُ بْنُ  
أَبِي هِنْدٍ عَنْ عَامِرٍ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ  
ابْنَ عَمْرٍو يُحَدِّثُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ وَ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ عَلَى عَنْ دَاوُدَ  
عَنْ عَامِرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ**

۹۔ آدم بن ابی ایاس نے ہم سے بیان کیا، ان سے شعبہ نے انھوں نے عبد اللہ بن ابی السمر اور اسمعیل سے اور ان دونوں نے شعبی سے، اور شعبی نے عبد اللہ بن عمرو سے اور انھوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے نقل کیا کہ (سچا) مسلمان وہ ہے جس کے ہاتھ اور زبان (کے ضرر) سے مسلمان محفوظ رہیں، جہا جروہ ہے جو ان کاموں کو چھوڑ دے جن سے اللہ نے منع کیا ہے۔

ابو عبد اللہ (بخاری) اور ابو صاویرہ نے کہا، ہم سے حدیث بیان کی داؤد بن ابی ہند نے، انھوں نے عامر سے، وہ کہتے ہیں میں نے عبد اللہ ابن عمرو سے سنا اور وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے بیان کرتے ہیں اور عبد الاملی نے واؤر سے (سن کر) کہا، داؤد نے عامر سے، انھوں نے عبد اللہ سے .... اور وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے

۱۰۔ ایک دوسری حدیث میں ستر سے بھی زیادہ شاخیں بیان کی گئی ہیں۔ مطلب یہ ہے کہ ایمان کے بہت سے شعبے ہیں جن میں سے حیا، یعنی شرم بھی ایمان ہی کا ایک جزو ہے۔ بے حجابی، بے شرمی اور بے غیرتی ایک کافرانہ غصلت ہے، اس کے مقابلہ میں غیرت اور حیا کہ ایمان کی شاخ قرار دیا گیا ہے۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ ایمان اخلاقِ خوبیوں کے مجموعے کا نام ہے۔

حیا، سے مراد وہ شرم ہے جو بے غیرتی اور بے شرمی کے کاموں سے آدمی کو بچائے۔ غیر ضروری شرم اور بے موقع حیا، دراصل بے کرداری اور نفس کی کمزوری کا دوسرا نام ہے۔

بیان کرتے ہیں۔

۵۔ بہترین اسلام کونسا ہے !

۱۰۔ ہم سے سعید بن یحییٰ بن سعید الاموی القرشی نے بیان کیا، ان سے ان کے باپ نے کہا، ان سے ابو سعید بن عبد اللہ بن ابی بردہ نے اپنے باپ سے روایت کی، وہ ابو موسیٰ سے روایت کرتے ہیں انھوں نے کہا کہ صحابہؓ نے (ایک مرتبہ) رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا کہ یا رسول اللہ! کونسا اسلام عمدہ ہے؟ آپ نے ارشاد فرمایا (اس آدمی کا اسلام) جس کی زبان اور جس کے ہاتھ سے مسلمان محفوظ رہیں۔

۶۔ کھانا کھانا بھی اسلام (کے احکام) میں داخل ہے۔

۱۱۔ ہم سے عمرو بن خالد نے بیان کیا، ان سے یزید کے واسطے سے بیان کیا، یزید نے ابو الخیر سے سنا انھوں نے عبد اللہ بن عمروؓ سے سنا کہ ایک شخص نے حضور صلی اللہ علیہ وسلم سے دریافت کیا کہ کونسا اسلام بہتر ہے؟ آپ نے جواب دیا کہ تم کھانا کھاؤ۔ اور جانے انجانے سب آدمیوں کو سلام کرو۔

۱۲۔ مقصد یہ ہے کہ سہا اور بیکہ مسلمان وہ کہلائے گا جو کسی دوسرے مومن کو اپنے اٹھ سے اپنی سے کوئی نقصان نہ پہنچائے نہ بلا سے مارے نہ مزہ سے برا بھلا کہے۔ اسی طرح اصل ہجرت یہ ہے کہ آدمی اللہ کی منع کی ہوئی باتوں سے رک جائے یعنی سداً سر اللہ کا اطاعت گزار بن جائے اس حدیث میں مہاجرین کو خام طور پر اس لیے ذکر کیا کہ لوگ صرف ترک وطن کو ہجرت سمجھ کر دین کی دوسری باتوں میں سستی نہ کرنے لگیں۔ یا ہجرت حبشہ یا ہجرت مکہ کی بجائے ہجرت کا ثواب اب اس طرح آدمی کو حاصل ہو سکتا ہے کہ وہ حرام باتوں کو قطعاً چھوڑ دے۔ آخر میں بخاری نے اس روایت کی تعلیق ظاہر کی ہے کہ چند اور واسطوں سے بھی انھیں یہ روایت ملی ہے۔

یہ حدیث مسلم میں نہیں ہے اس لیے بخاری کی ان حدیثوں میں شامل ہے جو افراد بخاری کے نام سے مسموم ہیں۔

۱۳۔ اسلام جن عقائد پر مشتمل ہے ان کو ماننے کے بعد آدمی مسلمان ٹھہرا جاتا ہے لیکن وہ عقائد جب عملی جامہ پہنچتے ہیں اس وقت اسلام کی دنیوی برکات اور اخروی ثواب کا صحیح اندازہ ہو سکتا ہے۔ اس حدیث میں ایک سچے۔ سچے مسلمان کی ایک علامت بتلا دی گئی ہے یعنی بہترین اسلام اسی شخص کا ہے جو اپنی زبان سے کسی کو بُرا نہ کہے اور اپنے عمل سے کسی کو ایذا نہ پہنچائے جو سلیم الطبع، شریف النفس اور صلح کل ہو اس حدیث میں اگرچہ صرف مسلمانوں کا ذکر کیا گیا ہے مگر دوسری احادیث کے مطابق اس میں مسلم و غیر مسلم سب شامل ہیں۔

۱۴۔ سوال کا منشاء یہ ہے کہ کوئی بات ایسی ہے جو اسلام کی خوبیوں میں شمار کی جائے، تو آپ نے دو بہترین اسلامی خصلتوں کا ذکر فرمایا، کھانا کھانا اس میں مدد توں بائیں داخل ہیں، اول جو کہ آدمی کا پیٹ بھرنا دوسرے جہان کی، مسافر کی اور دوست کی خاطر مدارات کرنا۔ اور دوسری بہترین خصلت ہر مسلمان کو سلام کرنا خواہ وہ واقف ہو یا ناواقف، سلام باہمی محبت و مودت کا ذریعہ ہے اس لیے اسلامی اخوت کا تقاضا ہے کہ ایک مسلمان دوسرے مسلمان سے جوڑ کر رہے، کٹ کر نہ رہے اور باہمی سلام کا رواج اس کا بہت مؤثر اور سہل ذریعہ ہے۔

۷۔ یہ بھی ایمان ہی کی بات ہے کہ جو بات اپنے لیے پسند کرو، وہی اپنے بھائی کے لیے پسند کرو۔

۱۲۔ مسدود نے ہم سے بیان کیا، ان سے بکھی نے، وہ شعبہ سے روایت کرتے ہیں، شعبہ قتادہ سے، وہ حضرت انسؓ سے روایت بیان کرتے ہیں (اور ایک اور واسطہ سے، یعنی بن سعید نے حسین المعلم سے روایت بیان کی، انھوں نے قتادہ سے سنا، قتادہ نے حضرت انسؓ سے، وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے نقل کرتے ہیں کہ آپؐ نے فرمایا تم میں سے کوئی اس وقت تک مؤمن نہیں ہو سکتا جب تک کہ اپنے مسلمان بھائی کے لیے بھی وہ بات پسند نہ کرے جو اپنے لیے کرتا ہے بلکہ

۸۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی محبت ایمان کا جزو ہے۔

۱۳۔ ہم سے ابو الیمان نے بیان کیا ان سے شعیب نے، ان سے ابو الزناد نے اعرج کے واسطہ سے روایت کی، اعرج حضرت ابو ہریرہؓ سے نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ اس ذات کی قسم جس کے قبضے میں میری جان ہے، تم میں سے کوئی اس وقت تک مؤمن (کامل) نہیں ہو سکتا، جب تک میں اسے اس کے باپ اور اس کی اولاد سے (بھی) زیادہ محبوب نہ بن جاؤں۔

۱۴۔ یعقوب بن ابراہیم نے ہم سے بیان کیا ان سے ابن علیؓ نے عبد العزیز بن صہیب کے واسطے سے روایت کی۔ وہ حضرت انسؓ

بَابُ مِنَ الْإِيمَانِ أَنْ يُحِبَّ لِذِيهِ مَا يُحِبُّ لِنَفْسِهِ۔

۱۲۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ شُعْبَةَ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ وَ عَنْ حُسَيْنِ الْمُعَلِّمِ قَالَ ثَنَا قَتَادَةُ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يُؤْمِنُ أَحَدُكُمْ حَتَّى يُحِبَّ لِذِيهِ مَا يُحِبُّ لِنَفْسِهِ۔

بَابُ حُبِّ الرَّسُولِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ الْإِيمَانِ۔

۱۳۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ ثَنَا شُعْبَةُ قَالَ ثَنَا أَبُو الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَا يُؤْمِنُ أَحَدُكُمْ حَتَّى أَكُونَ أَحَبَّ إِلَيْهِ مِنْ وَالِدِهِ وَ ذَلِيقِهِ۔

۱۴۔ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ ثَنَا ابْنُ عُثَيْبَةَ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ صُهَيْبٍ عَنْ

سلسلہ اسلامی اخوت و محبت کا تقاضا ہے کہ مسلمان ایک دوسرے کے بازو بن کر رہیں۔ اس لیے جس قلب میں ایمان کی حرمت ہوگی وہ اپنے میں اہل دوسرے مسلمان میں کوئی فرق نہیں رکھے گا اس حدیث میں اس بات کی تاکید کی گئی۔ ایک مسلمان جس قدر دوسرے مسلمانوں سے بے تعلق اور لا پڑا ہوگا اسی قدر اس کا ایمان کمزور اور پھسلا ہوگا۔ کمال ایمان یہ ہے کہ دوسرے مسلمانوں کو بھی اپنے ہی جیسا سمجھے۔

سلسلہ اسلام کی دولت ہمیں چونکہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہی کے وسیعے سے ملے ہے۔ اس لیے خدا کے بد کسی کا احسان اگر ہماری گردنوں پر ہے تو وہ رسول اللہ کا ہے اور اسلام ہی وہ دین ہے جس نے ہمیں ہر سکون اور ہمارے زندگی بسر کرنے کے طریقے بتائے ہیں۔ ماں باپ تو دنیا میں صرف ہمارے آنے کا ایک ذبیہ ہیں، اسی طرح املاہ ہمارے نام و نشان کو باقی رکھنے کی ایک صورت ہے لیکن ہمیں سے بڑے موت تک جو برسوں کی زندگی ہم گزارتے ہیں، اس زندگی کو سدھارنے اور موت کے بعد دائمی زندگی کو سنوارنے کے گز میں محمد صلی اللہ علیہ وسلم ہی سے معلوم ہوتے ہیں اس لیے آپ کا احسان سب سے بڑا ہے، اسی لیے آپ سے قلبی تعلق اور محبت بھی سب سے زیادہ ہونی چاہیئے۔ یہ محبت جتنی زیادہ ہوگی اتنا ہی ایمان کامل ہوگا۔

سے اور حضرت انسؓ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے نقل کرتے ہیں (ایک دوسرے واسطے سے) آدم بن ابی ایاس نے ہم سے بیان کیا، ان سے شبہ نے بیان کیا، وہ قتادہ سے روایت کرتے ہیں۔ قتادہ حضرت انسؓ سے نقل کرتے ہیں کہ تم میں سے کوئی اس وقت تک مؤمن (کامل) نہیں ہو سکتا جب تک اس کو میری محبت اپنے ماں باپ، اپنے بچوں، اور سب لوگوں سے زیادہ نہ ہو۔

۹۔ ایمان کی حلاوت۔

۱۵۔ ہم سے محمد بن ثنی نے کہا ان سے عبدالوہاب الشافعی نے بیان کیا ان سے ایوب نے ابو قلابہ کے واسطے سے روایت کی، ابو قلابہ نے حضرت انسؓ سے نقل کیا، وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں کہ آپؐ نے فرمایا، جس کسی میں یہ تین باتیں ہوں گی وہ ایمان کی محاس بائے گا۔ وہ یہ ہیں کہ اس کو اللہ اور اس کا رسول ان کے سوا ہر چیز سے زیادہ محبوب ہوں اور جس سے محبت کرے اللہ ہی کے لیے کرے اور دمیہ سے یہ کہ دوبارہ کفر اختیار کرنے کو ایسا ہی بُرا سمجھے جیسا آگ میں ڈالے جانے کو ہے۔

۱۰۔ انصار کی محبت ایمان کی علامت ہے۔

۱۶۔ ہم سے ابو الولید نے بیان کیا، ان سے شعبہ نے انھیں عبد اللہ ابن جبر نے خبر دی، وہ کہتے ہیں کہ ہم نے انسؓ بن مالک سے سنا وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں کہ انصار سے محبت رکھنا ایمان کی نشانی ہے اور انصار سے کینہ رکھنا نفاق کی علامت ہے۔

آبِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَحَدَّثَنَا  
أَدَمُ بْنُ أَبِي إِيَاسٍ قَالَ ثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ  
عَنِ أَنَسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ لَا يُؤْمِنُ أَحَدُكُمْ حَتَّى آكُونَ  
أَحَبَّ إِلَيْهِ مِنْ وَالِدَيْهِ دَوْلِدِهِ وَالنَّاسِ  
أَجْمَعِينَ۔

بَابُ حَلَاوَةِ الْإِيمَانِ ۝

۱۵۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ ثَنَا  
عَبْدُ الْوَهَّابِ الشَّافِعِيُّ قَالَ ثَنَا أَيُّوبُ عَنْ  
أَبِي قَلَابَةَ عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ قَالَ ثَلَاثٌ مَنْ كُنَّ فِيهِ وَجَدَ  
حَلَاوَةَ الْإِيمَانِ أَنْ يَكُونَ اللَّهُ دَرَسُوهُ  
أَحَبَّ إِلَيْهِ مِمَّا سِوَاهُمَا وَأَنْ يُحِبَّ الْمَرْءَ  
لَا حُبَّهُ إِلَّا لِلَّهِ وَأَنْ يَكُونَ فِي الْكُفْرِ  
كَمًا يَكْرَهُ أَنْ يَتَذَفَّ فِي النَّارِ۔

بَابُ عَلَامَةِ الْإِيمَانِ حُبُّ الْأَنْصَارِ۔

۱۶۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ قَالَ ثَنَا شُعْبَةُ قَالَ  
أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَبْرِ قَالَ سَمِعْتُ  
أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
قَالَ آيَةُ الْإِيمَانِ حُبُّ الْأَنْصَارِ وَآيَةُ النِّفَاقِ  
بُغْضُ الْأَنْصَارِ۔

۱۔ ایک مؤمن کو اللہ اور رسولؐ کی محبت اور ان سے تعلق ساری کائنات سے زیادہ ہونا چاہیے اس لیے کہ ایمان اللہ کی توحید اور رسولؐ کی رسالت ہی پر موقوف ہے جتنا زیادہ ان دونوں سے تعلق ہوگا آدمی اتنا ہی ایمان میں کامل اور ایمان کی لذت سے لطف اندوز ہو سکے گا۔ پھر ایک مؤمن کے تعلقات دنیاوی اغراض کی بجائے محض اللہ ہی کی خاطر ہونے چاہئیں۔ تیسری بات یہ کہ آدمی کو کفر سے جو ایمان کی باطل مندرجہ، اتنی شدید نفرت ہونی چاہیے جتنی نفرت اور ناگواری آگ میں جلنے سے ہو سکتی ہے۔ یہ تینوں باتیں جس میں ہوں گی وہ یقیناً ایک بکا اور سچا مسلمان ہوگا۔ وہی ایمان کے مزے کو پاسکتا ہے اور اس کا مشاہدہ صحابہ کرامؓ کی زندگیوں سے کیجیے، کہ جن کی جان سپاری و سرخروشی اور مذہب و جان فحاری سے ایمان کی حلاوت کا اندازہ کیا جاسکتا ہے۔

۲۔ جس وقت آپؐ نے یہ ارشاد فرمایا وہ وقت ہی ایسا تھا کہ انصار کو اللہ کے رسولؐ کی طرف سے یہ اعزاز ملتا ہے اس لیے کہ انصار اہل مدینہ کا لقب ہے۔ جو انھیں کہے سے ہجرت کے آنے والے مسلمانوں کی امداد و اعانت کی بنا پر دیا گیا۔ جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مدینہ منورہ کی طرف ہجرت فرمائی اور آپؐ کے ساتھ مسلمانوں کو ایک بڑی تعداد مدینہ آ رہی تو اس وقت مدینہ کے مسلمانوں نے آپؐ کی امداد و اعانت کی جس طرح انصار اور منافقین کی (بغیر رسولؐ) امداد و اعانت کی۔



## باب

## ۱۱۔ انصاری کی وجہ تسمیہ۔

۱۔ ہم سے ابوایمان نے بیان کیا، ان سے شعیب نے، وہ زہری سے نقل کرتے ہیں، انھیں ابوادریس عائدترین عبداللہ نے خبر دی کہ عبادہ بن صامت جو بدر کی لڑائی میں شریک تھے اور سیدہ العقبہ کے نقیبوں میں سے تھے، فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس وقت جب آپ کے گرد صحابہ کی ایک جماعت موجود تھی، یہ فرمایا کہ مجھ سے بیعت کرو اس بات کی کہ اللہ کے ساتھ کسی کو شریک نہ کرو گے، چوری نہیں کرو گے، زنا نہیں کرو گے، اپنی نسل کشی نہ کرو گے اور نہ عدا کوئی بہتان باندھو گے اور کسی اچھی بات میں (خدا کی سرکشی نہ کرو گے۔ جو کوئی تم میں (اس عبد کو) پورا کرے گا تو اس کا اجر اللہ کے حصے سے ہے اور جو کوئی ان (زہری باتوں) میں سے کسی میں مبتلا ہو جائے اور اسے دنیا میں سزا دی گئی تو یہ سزا اس کے (گناہوں کے) لیے کفارہ ہو جائے گی اور جو کوئی ان میں سے کسی بات میں مبتلا ہو گیا اور اللہ نے اس (گناہ) کو چھپا لیا تو وہ (معاذ اللہ) اللہ کے سپرد ہے۔ اگر چاہے صاف کر دے اور اگر چاہے سزا دے (عبادہ کہتے ہیں کہ) پھر ہم سب نے ان (سب باتوں) پر آپ سے بیعت کر لی۔

۱۔ احَدٌ ثَمَّ اَبَوَالْبَكَنِ قَالَ حَدَّثَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ اَبُو اَدْرِيسٍ عَائِدُ اللهِ بْنِ عَبْدِ اللهِ اَنَّ عُبَادَةَ بْنَ الصَّامِتِ وَكَانَ قَبِيحًا بَدَنًا وَهُوَ اَحَدُ النَّقَبَاءِ كَيْفَةَ الْعَقْبَةِ اَنَّ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَحَوْلَهُ عَصَابَةٌ مِنْ اصْحَابِهِ يَا يُمُوْفِي عَلَيَّ اَنْ لَا تُشْرِكُوْا بِاللّٰهِ شَيْئًا وَلَا تَسْرِقُوْا وَلَا تَزْنُوْا وَلَا تَقْتُلُوْا اَوْ لَا تَكْذِبُوْا وَلَا تَأْتُوْا بِهَتَايَا تَفْتَرُوْنَهَا بَيْنَ اَيُّوْمِكُمْ وَارْجُلِكُمْ وَلَا تَعْمُوْا فِيْ مَعْرُوْفٍ فَمَنْ وَفَى مِنْكُمْ فَاَجْرُهُ عَلَيَّ اَللّٰهُ وَمَنْ اَصَابَ مِنْ ذٰلِكَ شَيْئًا فَعُوْقِبَ فِي الدُّنْيَا فَمُوْكَفَّرَةٌ لَهُ وَمَنْ اَصَابَ مِنْ ذٰلِكَ شَيْئًا لَّمْ يَسْتَرَهُ اللهُ فَمُوْا لِيَ اللهُ اِنْ شَاءَ عَفَا عَنْهُ وَاِنْ شَاءَ حَاقَبَهُ فَاَيُّنَّاهُ عَلَيَّ ذٰلِكَ ۝

القبیر صلی اللہ علیہ وسلم اس کی مثال پیش کرنے سے قاصر ہے۔ ان کا بہت بڑا احسان تھا جس کو اللہ کی طرف سے اس طرح چکایا گیا کہ کیا تم تک ان کا ذکر انصاری کے معزز نام سے مسلمان بنے رہیں گے۔ آج بھی انصاری کی محبت اسی طرح مزدوری ہے جس طرح ان کی زندگی میں تھی۔ اس لیے کہ اس نازک وقت میں اگر اہل مدینہ اسلام کی مدد کے لیے اٹھ کھڑے نہ ہوتے تو بلا برحالات پھر عرب میں اسلام کے ابھرنے کا کوئی موقع نہ تھا اور ہم تک اسلام کی یہ نعمت نہ پہنچ پاتی۔ اسی لیے انصاری کی محبت ایمان کا جو قرار دی گئی۔

دعا شیعہ صلی اللہ علیہ وسلم اس حدیث کے مزاد کی جو صحابی میں وہ انصاری میں اور ان لوگوں میں سے ہیں جنہوں نے کہہ کر مقام عقبہ میں آپ سے بیعت کی۔ اہل مدینہ کی تعلیم و تربیت کے لیے آپ نے جن بارہ آدمیوں کو اپنا نائب اور نقیب مقرر کیا تھا یہ ان میں سے ایک ہیں اور جنگ ہند کے شرکار میں سے ہیں۔ اس حدیث سے اگرچہ صحت کے ساتھ انصاری کی وجہ تسمیہ ظاہر نہیں ہوتی لیکن اس سے اتنا پتہ چلتا ہے کہ مدینہ کے لوگوں نے جب اسلام کی نصرت و اعانت کے لیے کہہ کر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے بیعت کی تو اسی بنا پر ان کا نام انصاری پڑا، انصاری جمع ہے ناصر کی اور ناصر مددگار کو کہتے ہیں۔

اس حدیث سے ایک مسئلہ یہ نکلتا ہے کہ اسلامی قانون کے مطابق جب ایک مجرم کو اس کے جرم کی سزا دی جائے تو آخرت میں اس کے لیے یہ سزا کفارہ بن جاتی ہے یعنی پھر اس کو آخرت کی سزا نہیں ملتی۔ دوسرا مسئلہ یہ معلوم ہوا کہ جس طرح یہ مزدوری نہیں کہ اللہ تعالیٰ ہر جرم کی سزا دے، اسی طرح اللہ پر کسی نیکی کی جزا دینا بھی فرض نہیں اگر سزا دے تو یہ اس کا انصاف ہے اور جرم صاف کر دے تو یہ اس کی رحمت ہے۔ نیکی پر اگر ثواب دے تو یہ اس کی بے نیازی ہے اور ثواب عطا کرانے تو یہ اس کا رحم ہے۔ تیسرا مسئلہ یہ ہے کہ گناہ کبیرہ کا مرتکب غیر توبہ کیے ہوئے رہے تو یہ اللہ کی مرضی پر موقوف ہے، چاہے تو اس کے ایمان کی برکت سے بغیر سزا دے جنت میں داخل کر دے اور چاہے سزا دے کہ پھر جنت میں داخل کر دے۔ چوتھی بات یہ معلوم ہوئی کہ کسی عا آدمی کے بارہ میں (القبیر صلی اللہ علیہ وسلم)

**بَابُ مِنَ الدِّينِ الْفِرَارُ مِنَ الْفِتَنِ ۖ**

١٨- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ  
عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي صَعَصَعَةَ عَنْ أَبِيهِ  
عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْأُدْرِيِّ أَنَّهُ قَالَ قَالَ  
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُوشِكُ  
أَنْ يَكُونَ خَيْرُ مَالِ الْمُسْلِمِ عَنْهُمْ يَتَّبِعُ  
بِمَا شَعَفَ الْجِبَالُ وَمَوَاقِعَ الْقَطْرِ يَفْتُرِدُونَهُ  
مِنَ الْفَتَنِ :

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا قُولُوا لِلَّهِ حَقَّ كَلِمَاتِهِ وَسَلِّمُوا  
أَلِفًا أَهْلَكُمْ بِاللَّهِ وَأَنَّ الْمَعْرِفَةَ  
يَعْلُ الْقُدْبِ لِقَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى وَلَكُمْ  
يُؤَاخِذُكُمْ بِمَا كَسَبْتُمْ  
قُلُوبُكُمْ

١٩. حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَامٍ قَالَ أَنَا عَبْدُ  
عَنْ هِشَامٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ  
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَمَرَهُمْ  
مِنَ الْأَعْمَالِ بِمَا يُطِيقُونَ قَالُوا يَا  
نَسْنَا كَهَيْئَتِكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ  
قَدْ غَفَرَ لَكَ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ  
وَمَا تَأَخَّرَ فَيَغْضِبُ حَتَّى يَعْرِفَ  
الغَضَبَ فِي وَجْهِهِ ثُمَّ يَقُولُ  
إِنَّ آتَاكُمْ دَاعِلُهُ بِاللَّهِ

۱۹۔ ہم سے محمد بن سلام نے بیان کیا وہ کہتے ہیں کہ انھیں عبدہ نے خبر دی، وہ ہشام سے نقل کرتے ہیں۔ ہشام حضرت عائشہؓ سے، وہ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لوگوں کو کسی کام کا حکم دیتے تو وہ ایسا ہی کام ہوتا جس کے کرنے کی لوگوں میں طاقت ہوتی (اس پر) صحابہؓ نے عرض کیا کہ یا رسول اللہ! ہم لوگ تو آپ جیسے نہیں ہیں۔ (آپ تو معصوم ہیں) مگر ہم سے گناہ سرزد ہوتے ہیں، اس لیے ہمیں اپنے سے زیادہ عبادت کرنے کا حکم فرمائیے اور آپ کی تو اللہ نے اگلی پچھلی سب لغزشیں معاف فرمادیں۔ (یہ سن کر) آپ ناراض ہوئے حتیٰ کہ خفگی آپ کے چہرہ مبارک سے ظاہر ہونے لگی۔

(بقیہ حاشیہ ص ۷۸) یہ کہنا کہ قطعی حقیقی ہے یا قطعی دوزخی ہے، مناسب نہیں۔ پانچویں بات یہ معلوم ہوئی کہ اگر ایمان دل میں ہے تو عمن گن ہوں کے اتنا کب سے کافر نہیں ہوتا۔ اس حدیث میں اسلامی تعلیم کا پورا غلامہ اور اخلاق فاضلہ کا جوہر ایگ جو شخص اس حدیث کے مضمون پر غلط انداز کر لے، اس کی نجات کے لیے کافی ہے۔

(حاشیہ صفحہ ۱۸) ۱۔ اس حدیث سے معلوم ہوا کہ آدمی کو فتنوں سے ہر حال میں بچنا چاہیئے اور جب فتنہ و فساد اٹھا پڑے گا تو اس کی اصلاح نہ ہو سکتی ہو، تو ایسے وقت میں گوشہ نشینی اور یکسوئی بہتر ہے۔ اب سہی یہ بات کہ فتنہ سے مراد کیا ہے تو اس میں فسق و فجور کی زیادتی، سبکدوشی، حالات کی ابتری اور ملکی انتظامات کی بدعنوانی، یہ سب چیزیں شامل ہیں، جن کا اثر آدمی کی زندگی پر پڑتا ہے اور جن کی وجہ سے اپنے دین کی حفاظت دشوار ہو جاتی ہے۔ ان حالات میں اگر محض دین کی حفاظت کے جذبے سے آدمی کسی تنہائی کی جگہ چلا جائے جہاں فتنہ و فساد سے بچ سکے تو یہ بھی دین ہی کی بات ہے اور اس پر بھی آدمی کو اجر ملے گا۔

پھر فرمایا کہ بیشک میں تم سب سے زیادہ اللہ سے ڈرتا ہوں اور تم سب سے زیادہ اسے جانتا ہوں۔

۱۴۔ جو آدمی کفر کی طرف واپسی کر آگ میں گرنے کے مترادف سمجھے تو یہ بھی ایمان کی علامت ہے۔

بَابُ مَنْ كَفَرَ أَنْ يَتُودَّ فِي الْكُفْرِ  
كَمَا يَكْفُرُ أَنْ يُؤْمِنُ فِي النَّارِ مِنْ

الْإِيمَانِ

۲۰۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ ثَمَنَا شُعْبَةُ عَنْ تَادَةَ عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ ثَمَنَا مَنْ كُنَّ فِيهِ دَجْدٌ حَلَاوَةٌ الْإِيمَانِ مَنْ كَانَ اللَّهُ دَرْمُولُهُ أَحَبَّ إِلَيْهِ مِمَّا سِوَاهُمَا. وَمَنْ أَحَبَّ عَبْدًا لَا يُحِبُّهُ إِلَّا لِلَّهِ وَمَنْ يَكْفُرُ أَنْ يَتُودَّ فِي الْكُفْرِ بَعْدَ إِذْ أَنْقَذَهُ اللَّهُ كَمَا يَكْفُرُ أَنْ يُؤْمِنُ فِي النَّارِ

بَابُ تَفَاوُلِ أَهْلِ الْإِيمَانِ فِي

الْأَعْمَالِ

۲۱۔ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ حَدَّثَنَا عَنْ أَبِي عَمْرٍو بْنِ يَحْيَى الْأَمَّارِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَدْخُلُ أَهْلُ الْجَنَّةِ الْجَنَّةَ وَأَهْلُ النَّارِ النَّارَ ثُمَّ يَقُولُ اللَّهُ أَخْرِجُوا مَنْ كَانَ فِي قَلْبِهِ

۲۱۔ ہم سے اسماعیل نے بیان کیا، وہ کہتے ہیں ان سے مالک نے عمرو بن یحییٰ المازنی سے، وہ اپنے باپ سے نقل کرتے ہیں اور وہ ابوسعید خدری سے، اور وہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں کہ آپ نے فرمایا، اہل جنت، جنت میں، اہل دوزخ، دوزخ میں (جب) داخل ہو جائیں گے۔ اس کے بعد اللہ تعالیٰ فرمائے گا

۱۵۔ اس باب کے عنوان میں بھی امام بخاری نے یہ ثابت کرنا چاہتے ہیں کہ ایمان کا تعلق دل سے ہے اور دل کا یہ فعل ہر لمحہ یکساں نہیں ہوتا۔ رسول اللہ کے قلب کی ایمانی کیفیت تمام صحابہ رضی اللہ عنہم اور ساری مخلوقات سے بڑھ کر تھی۔

حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ عبادت میں میاں وادی ہی خدا کو پسند ہے۔ ایسی عبادت جو طاقت سے زیادہ ہو۔ اسلام نے فرض ہی نہیں کی ہے، اس کی فرض کی ہوئی عبادتیں انسان کو ایک متوازن اور خوشگوار زندگی بخشتی ہیں، جن کی بدولت ایک طرف آدمی عبادت کے جذبے سے سرشار رہے اور دوسری طرف خدا کی اس دنیا کو بنانے اور سنوارنے کے لیے اپنی صلاحیتیں ٹھیک ٹھیک خرچ کر سکے۔ اس حدیث سے بھی معلوم ہوا کہ ایمان معرفت رب کا نام ہے اور معرفت کا تعلق دل سے ہے اس لیے ایمان محض زبانی اقوال کو نہیں کہا جاسکتا۔

۱۶۔ ظاہر ہے کہ جس شخص کے دل میں اللہ اور اس کے رسول کی محبت اور اسلام کی محبت اتنی رچ بس جائے تو پھر وہ کفر کو کسی حالت میں برداشت نہیں کر سکتا۔ لیکن اس محبت کا اظہار محض اقرار سے نہیں ہوتا بلکہ اطاعت احکام اور بجا بردہ نفس سے ہوتا ہے اور ایسا ہی آدمی درحقیقت اسلام کی راہ میں مصیبتیں جھیل کر خوش و غم رہ سکتا ہے۔

مُتَقَالِ حَبَّةٍ مِّنْ خَرْدَلٍ مِّنْ اِيْمَانٍ  
فَيَخْرُجُونَ مِنْهَا كَمَا اسْوَدُّوا فَيَمْلَقُونَ  
فِي نَحْرِ الْحَيَاةِ اَوْ الْحَيَاةِ شَكَّ مَا لَيْتُ  
فَيَنْبُتُونَ كَمَا تَنْبُتُ الْحَبَّةُ فِي جَانِبِ  
السَّبِيلِ اَلَمْ تَرَ اَنَّهُمْ تَخْرُجُ صَفَرًا  
مُّلَوِّيَةً قَالِ دُحِيبٌ حَدَّثَنَا عَمْرُو  
الْحَيَاةِ وَقَالَ خَرْدَلٍ مِّنْ خَيْرٍ۔

جس کے دل میں لائی کے دانے کے برابر بھی، ایمان ہے، اس کو  
(دورخ سے) نکال لو تب (ایسے لوگ) دورخ سے نکال لیے جائیں  
گے، وہ جل کر کوئلے کی طرح سیاہ ہو گئے ہوں گے پھر وہ زندگی کی  
نہر میں ڈالے جائیں گے یا بارش کے پانی میں دیہاں راوی کو شک ہو گیا  
ہے کہ اوپر کے راوی نے کونسا لفظ استعمال کیا، اس وقت وہ دانے کی  
طرح آگ آئیں گے (یعنی تروتازہ اور شاداب ہو جائیں گے) جس طرح  
ندی کے کنارے درخت آگ آتے ہیں، کیا تم نے نہیں دیکھا کہ دانہ زندگی  
مائل پیچ و پھرتی نکلتا ہے۔ دُحِیب نے کہا ہم سے عمرو نے (حیاء کی  
جائے) حیاء اور (خردل) من ایمان کی بجائے، خردل من خیر کا لفظ  
بیان کیا ہے۔

۲۲۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَتْنَا  
لِابْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدٍ عَنْ صَالِحِ بْنِ شَهَابٍ  
عَنْ أَبِي أَمَامَةَ بْنِ حَنِيْفٍ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا سَعْدٍ  
وَالْحَدَّثَ رَجُلًا يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ بَيْنَا أَنَا نَائِمٌ رَأَيْتُ النَّاسَ يُعْرَضُونَ عَلَيَّ  
وَعَلَيْهِمْ قُمْصٌ مِنْهَا مَا يَبْلُغُ الْفُؤَادَ وَمِنْهَا مَا  
دُونَ ذَلِكَ وَعَرَضَ عَلَيَّ عَمْرُو بْنُ الْخَطَّابِ وَحَلِيْبٌ  
قَيْصُ بْنُ جُبْرٍ قَالُوا مَا أَذَلَّتْ ذَلِكَ يَا رَسُولَ  
اللَّهِ قَالَ السَّيِّئِينَ ۝

۲۲۔ ہم سے محمد بن عبد اللہ نے بیان کیا، ان سے ابراہیم بن سعد نے،  
وہ صالح سے نقل کرتے ہیں، وہ ابن شہاب سے، وہ ابوامامہ بن سہل  
ابن حنیف سے، وہ حضرت ابوسعید خدری سے، وہ کہتے تھے کہ رسول اللہ  
صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ میں سورا تھا۔ میں نے دیکھا کہ لوگ میرے سامنے  
پیش کیے جا رہے ہیں اور وہ کُتے پنہنے ہوئے ہیں کسی کا کُتر سینے تک ہے  
اور کسی کا اس سے نیچا ہے (پھر) میرے سامنے عمر بن الخطاب لائے گئے  
اس کے بدن پر (جو) قمیص ہے اسے گھسیٹ رہے ہیں (یعنی زمین تک  
نیچا ہے) صحابہ نے پوچھا کہ یا رسول اللہ! آپ نے اس کی کیا تعبیر کی؟ آپ  
نے فرمایا کہ (اس کا مطلب) دین ہے۔

۱۔ جس کسی کے دل میں ایمان کم ہے کم ہوگا اس کی بھی نجات ہوگی۔ مگر اعمال بد کی سزا جہنم کے بعد، یہ اللہ کا فضل ہے کہ ایسے لوگ دورخ میں جانے کے  
بعد ایمان کی بدولت سزا کی میعاد پوری کرنے سے پہلے ہی نکال لیے جائیں گے۔ اس سے یہ بھی معلوم ہوا کہ ایمان پر نجات کا مدار تو ہے مگر اللہ کے یہاں اصل  
مراعات اعمال ہی پر ہیں گے۔ جس قدر اعمال عمدہ اور نیک ہوں گے اسی قدر اس کی پوری ہوگی۔

۲۔ اس آیت میں سے ایک مطلب تو یہ ہے کہ اسلام بحیثیت دین کے حضرت عمرؓ کی خات میں اس طرح جمع ہو گیا کہ کسی اور کو یہ شرف نصیب نہیں ہوا۔ یعنی حضرت  
عمرؓ کی شخصیت نے دین کی انفرادی و اجتماعی و اخلاقی و اصلاحی، انتظامی و قانونی اور دفاعی و سیاسی تعمیر کا جو کارنامہ انجام دیا ہے، رسول اللہ کے بعد  
کسی اور کو یہ فخر حاصل نہیں ہوا۔ حضرت ابو بکر صدیقؓ کی شخصیت اپنی فداکاری و جان نثاری اور دینی عظمت و اہمیت کے لحاظ سے حضرت عمرؓ سے بھی  
بڑھ کر ہے مگر اسلام کو جو ترقی اور بحیثیت دین کے جو شوکت و عروج اور جو عظمت و وقار حضرت عمرؓ کی ذات سے ہوا ہے اس کی کوئی دوسری مثال  
نہیں ملتی، ان کے اسلام لانے کا واقعہ بھی اس پر شاہد ہے اور خلافت کا دور بھی اس کا گواہ ہے دوسرے اس سے یہ بھی معلوم ہوا کہ اللہ نے اس امت میں دین کا  
سب سے زیادہ فہم حضرت عمرؓ ہی کو عطا فرمایا تھا اس لیے جس کا کُتر جتنا بڑا تھا اس کا فہم بھی اسی درجے کا تھا، ان کا کُتر سب سے بڑا تھا اس لیے ان کا دینی فہم بھی  
اور دین سے بڑھ کر تھا۔ جیسا کہ متعدد روایات سے معلوم ہوتا ہے۔

## بَابُ الْإِيمَانِ مِنَ الْإِيمَانِ

۲۲۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَّ عَلَى رَجُلٍ مِّنَ الْأَنْصَارِ وَهُوَ يَبْغُضُ أَخَاهُ فِي الْحَيَاءِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَعُهُ فَإِنَّ الْحَيَاءَ مِنَ الْإِيمَانِ ۝

بَابُ فَإِنْ تَابُوا وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ فَخَلُّوا سَبِيلَهُمْ ۝

۲۳۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ بِالسَّيِّدِيِّ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو رَوْحٍ بْنُ عَمَّارَةَ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ وَاقِدِ بْنِ مُحَمَّدٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبِي يَحَدِّثُ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أُمِدْتُ أَنْ أَقَاتِلَ النَّاسَ حَتَّى يَشْهَدُوا أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنْ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ وَيَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَيُؤْتُوا الزَّكَاةَ فَإِذَا فَعَلُوا ذَلِكَ عَصَمُوا مِنِّي دِمَاءَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ إِلَّا بِحَبْنِ الْإِسْلَامِ وَحَسَابُهُمْ عَلَى اللَّهِ ۝

## ۱۶۔ حیاء ایمان کا جزو ہے۔

۲۳۔ عبد اللہ بن یوسف نے ہم سے بیان کیا، وہ کہتے ہیں کہ میں مالک بن انسؒ نے ابن شہاب سے خبر دی، وہ سالم بن عبد اللہ سے روایت کرتے ہیں، وہ اپنے باپ (عبد اللہ بن عمر) سے کہ ایک مرتبہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ایک انصاری شخص کی طرف (سے) گزے وہ آپ نے دیکھا کہ وہ انصاری اپنے بھائی کو حیار کے بارہ میں کچھ سمجھا رہے ہیں۔ آپ نے فرمایا کہ اس کو چھوڑ دو، کیونکہ حیاء ایمان کا ایک حصہ ہے۔

۱۷۔ اللہ تعالیٰ کے ارشاد کی تفسیر کرتے ہوئے اگر وہ (کافر) توبہ کر لیں

اور ناپڑھیں اور زکوٰۃ دیں تو ان کا راستہ چھوڑ دو۔

۲۴۔ ہم سے عبد اللہ بن محمد سند نے بیان کیا ان سے ابو روح حری بن عمارہ نے، ان سے شعبہ نے، وہ واقد بن محمد سے نقل کرتے ہیں۔ وہ کہتے ہیں میں نے اپنے باپ سے سنا، وہ حضرت ابن عمرؓ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مجھے (اللہ کی طرف سے)، یہ حکم دیا گیا ہے کہ لوگوں سے جنگ کروں اس وقت تک کہ وہ اس بات کا اقرار کر لیں کہ اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں اور یہ کہ محمد اللہ کے رسول ہیں اور نہ نادا کرنے لگیں اور زکوٰۃ دیں۔ جس وقت وہ یہ کرنے لگیں تو مجھ سے اپنے جان و مال کو محفوظ کر لیں گے سوائے اسلام کے حق کے اور باقی رہا ان کے دل کا حال تو ان کا حساب (کتاب) اللہ کے ذمے ہے۔

۱۸۔ اپنے انصاری بھائی کی شرم آورد عادت پر کچھ روک ٹوک کر رہے تھے۔ آپ نے اس پر یہ ارشاد فرمایا کہ شرم کا مادہ و ماحول ایمان ہی سے پیدا ہوتا ہے اس لیے اس کو شرم ترک کرنے کی تلقین مت کرو۔ کیونکہ انسان کی فطری شرم اسے بہت سے بے حیائی کے کاموں سے روک دیتی ہے اور اس کے طینل سے آدمی متدوگناہوں سے بچ جاتا ہے۔ لیکن حیاء سے مراد یہاں وہ بے جا شرم نہیں جس کی وجہ سے آدمی کی جماعت مفقود اور قوت عمل ہی مجروح ہو جائے۔

۱۹۔ اسلام دین فطرت ہے اس لیے اللہ کے نزدیک کسی انسان کے لیے یہ ہرگز روا نہیں کہ وہ اپنے فطری راستہ کو چھوڑ کر کسی دوسری غلط راہ پر چلے۔ دعوت و تبلیغ سے تمام حجت کرنے کے بعد اب صرف دو ہی راستے رہ جاتے ہیں، یا اسلام کی چوکت پر دل جھکے یا سر جھکے، دل کی تبدیلی کسی جبر سے نہیں ہو سکتی۔ لاکراہ فی الدین۔ خود اسلام کا یہ ایک اصول آزادی ہے لیکن نظام عالم کی قیادت و رہنمائی اور اجتماعی زندگی پر بہر حال اسلام قبضہ کیے بغیر نہیں رہ سکتا۔ اس لیے اگر کسی کا دل اسلام کی حقانیت کا قائل نہیں ہوتا تو نہ ہوگا۔ ہر صورت اسے اسلامی قوانین کے سامنے مطاعت عم کرنا پڑے گا اور اس کے لیے طاقت استعمال کی جائے گی۔

اسلام خونریزی کو کسی طرح پسند نہیں کرتا اسی لیے کہہ دیا گیا کہ جن جرائم کی اسلامی سزا میں جان کا لینا ضروری ہے، ان کے علاوہ... (تقریباً برصغور آئندہ)

۱۸۔ بعض نے کہا ہے کہ ایمان عمل کا نام ہے کیونکہ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے ”اور یہ جنت ہے اپنے عمل کے عوض تم جس کے مالک ہوئے ہو“ اور یہ ار باب علم، ارشاد باری ”فَوَرَبُّكَ الْخَالِدُ اس آیت کی تفسیر کے بارے میں کہتے ہیں کہ یہاں عمل سے مراد ”لا الہ الا اللہ“ کہنا ہے۔ اور اللہ تعالیٰ فرماتا ہے کہ ”عمل کرنے والوں کو اسی جیسا عمل کرنا چاہیئے“

**بَابُ مَنْ قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَالْإِيمَانُ مَعَ الْعَمَلِ**  
يَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى وَرَبُّكَ الْجَنَّةُ الَّتِي أُورِثْتُمُوهَا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ وَقَالَ عِدَّةٌ مِنْ أَهْلِ الْعِلْمِ فِي قَوْلِهِ تَعَالَى فَوَرَبُّكَ لَنَسْئَلَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ مِمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ عَنْ قَوْلِهِ لَكَ اللَّهُ إِلَّا اللَّهُ وَقَالَ لِيُثْبِتِ هَذَا فَلْيَعْمَلِ الْعَامِلُونَ ۝

۲۵۔ ہم سے احمد بن یونس نے اور موسیٰ بن اسمعیل دونوں نے کہا، ان سے ابراہیم بن سعد نے کہا، ان سے ابن شہاب نے، وہ سعید بن المسیب سے نقل کرتے ہیں۔ وہ حضرت ابوہریرہؓ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے دریافت کیا گیا کہ کونسا عمل سب سے بہتر ہے آپ نے فرمایا اللہ اور اس کے رسول پر ایمان لانا، کہا گیا، اس کے بعد کونسا ہے؟ آپ نے فرمایا کہ اللہ کی راہ میں جہاد کرنا، کہا گیا، پھر کیا ہے؟ آپ نے فرمایا حج مبرورہؓ

۲۵۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ وَمُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَا حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ شِهَابٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سُئِلَ أَيُّ الْعَمَلِ أَفْضَلُ فَقَالَ إِيْمَانٌ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ قِيلَ ثُمَّ مَاذَا قَالَ الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ قِيلَ ثُمَّ مَاذَا قَالَ حَجٌّ مَبْرُورٌ ۝

۱۹۔ اگر کوئی حقیقتاً اسلام پر نہ ہو اور ظاہری اطاعت گزار ہو۔ یا جان کے خوف سے (اسلام کا نام لیتا ہو) کیونکہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا کہ ”وہ ساقی کہتے ہیں کہ ہم ایمان لائے، تم کہہ دو کہ نہیں تم ایمان نہیں لائے“ بلکہ وہ کہہ دو کہ مسلمان ہو گئے“ تو اگر کوئی شخص فی الواقع (اسلام لایا ہو) تو اللہ کے نزدیک وہ (مومن) ہے۔ جیسا کہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا کہ ”اللہ کے نزدیک (اصل) دین اسلام ہی ہے۔“

**بَابُ إِذَا لَمْ يَكُنْ إِلَّا سَلَامٌ عَلَى الْحَقِيقَةِ**  
وَمَا كَانَ عَلَى الْإِسْتِسْلَامِ أَوْ الْخَوْفِ مِنَ الْقَتْلِ يَقُولُ لَهُ تَعَالَى قَالَتْ الْأَعْرَابُ آمَنَّا قُلْ لَكُمْ تَوْفِيقُنَا وَلَكِنْ قُولُوا أَسْلَمْنَا فَإِذَا كَانَتْ عَلَى الْحَقِيقَةِ فَهُوَ عَلَى قَوْلِهِ جَلَّ ذِكْرُهُ إِنَّ السَّادِينَ عِنْدَ اللَّهِ إِلَّا سَلَامٌ ۝

۲۶۔ ہم سے ابوایمان نے بیان کیا وہ کہتے ہیں میں شعیب نے زہری سے خبر دی، انھیں عامر بن سعد بن ابی وقاص نے اپنے باپ سعد سے

۲۶۔ حَدَّثَنَا أَبُو إِيْمَانَ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي عَامِرُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ أَبِي وَقَّاصٍ

(بقیر حاشیہ صفحہ سابقہ) کسی انسانی جان کا انکاف جو بے قصور بھی ہو اور مومن بھی ہو اگر گمراہ رہا جس، ایک نکتہ اس حدیث میں یہ بھی ہے کہ اسلامی سوسائٹی جن افراد سے مرکب ہوگی ان کے ظاہری اعتبار ہوگا، اگر وہ ان رسوم و قواعد اور ان مظاہر و مراسم کی پابندی کریں گے جن کا لحاظ ایک مسلمان کے لیے ضروری قرار دیا گیا ہے تو وہ یقیناً مسلم معاشرہ ہی کے افراد شمار ہوں گے۔ اب رہی ان کے دل کی کیفیت قرآن کے باطن کا معاملہ اللہ کے سپرد ہے، وہ خود آخرت میں ان سے منٹ لے گا۔ دنیا میں خواہ مخواہ کسی کی نیت کو مٹوانا اور اس پر کوئی حکم لگانا محض نادانی ہے ۝

(حاشیہ صفحہ ہذا) سلہ مختصر الفاظ میں اجمہ حقیقتوں کی طرف روشنی ڈالی گئی ہے۔ یہ نکتہ بنیادی نکتے اپنی جگہ بہت اہم ہیں، البتہ حج مبرورہ یا حج مقبول کی بات کسی خاص وقتی ضرورت کے تحت بڑھائی گئی ہے، ایسا متعدد احادیث میں ہوا ہے ۝

عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي رَسُولٍ اللَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
أَعْطَى رَهْطًا وَسَعْدٌ جَالِسٌ فَتَرَكَ رَسُولُ  
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلًا هُوَ  
أَعْجَبُهُمْ رَأَى فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا لَكَ  
عَنْ فُلَانٍ هُوَ اللَّهُ لَأَتِي لِرَأَاةٍ مُؤْمِنًا  
فَقَالَ أَوْ مُسْلِمًا فَسَكَتُ قَلِيلًا ثُمَّ غَلَبَنِي  
مَا أَعْلَمُ مِنْهُ فَعُدْتُ لِمَقَالَتِي وَ  
عَادَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
أَوْ مُسْلِمًا فَسَكَتُ قَلِيلًا ثُمَّ غَلَبَنِي مَا أَعْلَمُ  
مِنْهُ فَعُدْتُ لِمَقَالَتِي وَعَادَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ قَالَ يَا سَعْدُ لَأَتِي لِرَأَاةٍ  
الرَّجُلُ وَغَيْرُكَ أَحَبُّ لِي مِنْهُ خَشْيَةً أَنْ  
يَكْتُبَهُ اللَّهُ فِي النَّارِ - رَوَاهُ يُونُسُ وَصَالِحٌ  
وَمَسْرُوعٌ وَابْنُ أَبِي الزُّهْرِيِّ عَنْ

الزُّهْرِيِّ \*

بَابُ إِفْتَاءِ السَّلَامِ مِنَ الْإِسْلَامِ  
وَقَالَ عَمَّا قُلْتُ تَمَنُّ جَمْعُهُنَّ  
فَقَدْ جَمَعَ الْإِيمَانَ الْإِنْفَافُ مِنْ  
نَفْسِكَ وَبَذَلَ السَّلَامَ لِلْعَالَمِ وَالْإِنْفَافُ  
مِنْ الْإِقْتَارِ \*

۲۷۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ قَالَ حَدَّثَنَا الثَّيْبِيُّ عَنْ  
يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ عَنْ أَبِي الْخَيْرِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ  
بْنِ عَمْرٍو أَنَّ رَجُلًا سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ آخِيَ الْإِسْلَامَ خَيْرٌ - قَالَ

دس کر) یہ خبر دی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے چند لوگوں کو کچھ عطا فرمایا اور سعد بھی وہاں بیٹھے تھے (یہ کہتے ہیں کہ) آپ نے ان میں سے ایک شخص کو نظر انداز کر دیا جو مجھے ان سب میں پسند تھا۔ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! آپ نے کس وجہ سے فلاں آدمی کو چھوڑ دیا خدا کی قسم! میں تو اسے مومن سمجھتا ہوں آپ نے فرمایا کہ مومن یا مسلمان! کچھ دیر میں خاموش رہا۔ اس کے بعد اس شخص کے تعلق جو مجھے معلوم تھا انھوں نے مجھے مجبور کیا اور میں نے دوبارہ وہی بات عرض کی، کہ خدا کی قسم! میں تو اسے مومن سمجھتا ہوں۔ حضور نے پھر فرمایا کہ مومن یا مسلم! میں پھر کچھ دیر چپ رہا اور پھر جو کچھ مجھے اس شخص کے بارے میں معلوم تھا اس نے تقاضا کیا۔ میں نے پھر وہی بات عرض کی حضور نے پھر اپنا جملہ دہرایا۔ اس کے بعد کہا کہ لے سعد! اس کے باوجود کہ ایک شخص مجھے زیادہ عزیز ہے اور میں دوسرے کو اس خوف کی وجہ سے دمال دیتا ہوں کہ (وہ اپنے افلاس یا کچھ پن کی وجہ سے اسلام سے پھر جائے اور) اللہ اسے آگ میں اوندھا ڈال دے۔ اس حدیث کو یونس، صالح، مسرور و زہری کے جتنے (محمد بن عبد اللہ) نے زہری سے روایت کیا۔

۲۰۔ سلام کا دواج اسلام میں داخل ہے اور حضرت عمارؓ نے فرمایا کہ تین باتیں جس میں اکٹھی ہو جائیں اس نے (گو یا پورے) پورے ایمان کو جمع کر لیا، اپنے نفس سے انصاف، سب لوگوں کو سلام کرنا اور تنگ دستی میں (اپنی ضرورت کے باوجود) راہ خدا میں خرچ کرنا۔

۲۷۔ ہم سے قتیبہ نے بیان کیا، ان سے لیث نے، وہ یزید بن ابی حبیب سے نقل کرتے ہیں۔ وہ ابو الخیر سے، وہ عبد اللہ بن عمرو سے روایت کرتے ہیں کہ ایک شخص نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے دریافت کیا کہ کونسا پہلو اسلام (کا) بہتر ہے؟ آپ نے فرمایا

۱۔ مسلم ہو کہ آدمی کو جس بات کے صحیح ہونے کا یقین ہو اس پر قسم کھا سکتا ہے۔ دوسرے یہ کہ سفارش کرنا جائز ہے اور سفارش قبول کرنا یا رد کرنا یہ بھی جائز ہے۔ ایک بات یہ معلوم ہوئی کہ جنت کسی کے لیے یقینی نہیں سوائے عشرہ مبغرہ کے۔ ایک یہ کہ مومن بننے کے لیے محض زبانی اقرار کافی نہیں۔ قلبی اعتقاد بھی ضروری ہے۔ ایک بات یہ کہ تالیف قلب کے لیے نومسلموں پر روپیہ صرف کرنا درست ہے۔

تُلْعَمُ الطَّعَامُ وَتَقْرَأُ السَّلَامَ عَلَى مَنْ عَدَمْتَ  
وَمَنْ لَمْ تُعْرِفْ ۝

بَابُ كُفْرَانِ النِّسَاءِ وَكُفْرٍ  
دُونِ كُفْرٍ فِيهِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ  
عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ ۝

۲۸۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ عَنْ  
تَمَالِيكٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ عَطَاءِ  
ابْنِ يَسَّادٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرَيْتُ النَّارَ فَإِذَا أَكْثَرُ  
أَهْلِهَا نِسَاءُ يَكْفُرْنَ قِيلَ أَيْ كَفَرْنَ يَا اللَّهُ  
قَالَ يَكْفُرْنَ الْعَشِيرَ وَيَكْفُرْنَ الْإِحْسَانَ  
لَوْ أَحْسَنْتَ إِلَى إِحْدَاهُنَّ السَّهْوَ  
ثُمَّ رَأَتْ مِنْكَ شَيْئًا قَالَتْ مَا رَأَيْتُ  
مِنْكَ خَيْرًا قَطُّ ۝

۝ ۝ ۝

(یہ کہ) کھانا کھلاؤ اور ہر وقت و ناواقف شخص کو سلام کر دو ۝

۲۱۔ خاوند کی ناشکری کا بیان اور ایک کفر کا (مراتب میں)  
دوسرے کفر سے کم ہونے کا بیان اور اس (بارہ) میں حضرت  
ابوسعید خدری کی (ایک) روایت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم  
سے ہے ۝

۲۸۔ ہم سے عبد اللہ بن مسلمہ نے بیان کیا وہ مالک سے نقل کرتے ہیں۔  
وہ زید بن اسلم سے، وہ عطاء بن یسار سے، وہ ابن عباس سے، وہ  
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں کہ آپ نے فرمایا  
مجھے دوزخ دکھائی گئی ہے تو اس میں میں نے زیادہ تر عورتوں کو پایا  
(کیونکہ) وہ کفر کرتی ہیں۔ آپ سے پوچھا گیا کہ کیا وہ اللہ کے ساتھ  
کفر کرتی ہیں، آپ نے فرمایا (نہیں) شہیر کے ساتھ کفر کرتی ہیں۔ اور  
(اس کا) احسان نہیں مانتیں (ان کی عادت یہ ہے کہ) اگر تم مدت  
تک کسی عورت پر احسان کرتے رہو (اور) پھر پھرتاری طرف سے  
کوئی (ناگوار) بات پیش آجائے تو (وہی) کہے گی، میں نے تو تمھاری  
طرف سے کبھی کوئی بھلائی نہیں دیکھی تھی ۝

۱۔ اسلام زندگی کے تمام پہلوؤں پر حاوی ہے، آپ نے اس حدیث میں جو جواب مرحمت فرمایا وہ اسلامی زندگی کے ایک خاص گوشے کو  
نمایا کرتا ہے۔ یعنی یہ بھی اسلام کا ایک بہترین پہلو ہے کہ وہ بھوکوں کو کھانا کھلانے اور ہر شخص کو سلام کرنے کا حکم دیتا ہے تاکہ معاشرے میں  
کوئی نادار شخص بھوکا نہ رہے اور ایک عقیدے کے مطابق زندگی بسر کرنے والے ایک دوسرے سے ناداقت اور اجنبی بن کر نہ رہیں، ان میں کوئی  
اور واسطہ نہ ہو تو کم از کم دعاؤں بھرے سلام کا ایک واسطہ ضرور ہو ۝

۲۔ اس باب میں عثمان کے تحت امام بخاری نے جس حدیث کی طرف اشارہ کیا ہے، وہ انھوں نے دوسری جگہ بیان کی ہے۔ اس کا مضمون  
اور حدیث ۲۵ کا مضمون ایک ہی ہے۔ صرف سند مختلف ہے۔ یہاں خاوند کی ناشکری کو کفر سے تعبیر کیا گیا ہے اسی لیے مولف نے  
یہ ظاہر کر دیا کہ کفر کے درجے بھی مختلف ہیں، ایک کفر وہ ہے جو ایمان کے مقابلے میں ہے، وہ تو ہر لحاظ سے کفر ہی ہے لیکن کچھ چیزیں  
ایسی ہیں کہ ان پر بھی کفر کا لفظ بولا جاتا ہے۔ مگر اس سے مراد کسی حق کا انکار کرنا یا کسی حقیقت کو چھپانا ہوتا ہے لیکن اس کی وجہ سے آدمی  
کا فرد خارج از اسلام نہیں ہوتا۔

اس حدیث سے معلوم ہو کہ خاوند کا حق بہت بڑا ہے، دوسرے یہ کہ عورتیں عام طور پر شکر گزاری کی صفت سے محروم ہوتی ہیں اس لیے اس  
میں ایک طرف مردوں کے لیے سبقت ہے کہ وہ عورتوں کے ناشکرے پن سے کبیدہ خاطر نہ ہوں کہ یہ ان کی عام روش ہے، دوسری طرف عورتوں کے لیے  
ہجرت ہے کہ وہ اپنی غلط روی کی بنا پر دوزخ کا اندھن بننے سے بچنے کی کوشش کریں۔



۲۲۔ گناہ جاہلیت کی بات ہے اور گناہ مکار کو شرک کے سوا کسی حالت میں بھی کافر نہ گردانا جائے۔ کیونکہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے (ابوذر غفاری رضی اللہ عنہ) فرمایا کہ تو ایسا آدمی ہے جس میں جاہلیت (کا کچھ اثر) باقی ہے اور اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے کہ جسے شک اللہ تعالیٰ شرک کو نہیں بخشے گا اور شرک کے علاوہ جس گناہ کو چاہے بخش دے گا دوسری جگہ قرآن میں ہے) اور اگر مسلمانوں کی دو جائیں آپس میں لڑیں تو ان میں سے کوئی ایک کو توڑ دیا، اللہ تعالیٰ نے (ان لڑنے والوں کو) مسلمان ہی کہہ کر پکارا۔

۲۹۔ عبدالرحمن بن مبارک نے ہم سے بیان کیا وہ کہتے ہیں ان سے حماد بن زید نے بیان کیا، ان سے ایوب اور یونس نے حسن سے روایت نقل کی، حسن احنف بن قیس سے روایت کرتے ہیں کہ (جنگ میں) میں اس مرد (حضرت علی رضی اللہ عنہ) کی مدد کرنے کو چلا تو مجھے (ابوبکرہ) مل گئے، کہنے لگے، کہاں کا ارادہ ہے؟ میں نے کہا اس شخص (علی رضی اللہ عنہ) کی مدد کروں گا (اس پر) انھوں نے کہا کہ لوٹ جاؤ، کیونکہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا ہے آپ فرماتے ہیں کہ جب دو مسلمان اپنی تلواریں لے کر (آپس میں) بھڑ جائیں تو پس مرے اور اپنے والا دونوں دوزخی ہیں۔ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! یہ تو قاتل ہے (ٹھیک ہے) مگر مقتول کا کیا تصور؟ آپ نے جواب دیا کیونکہ وہ مقتول بھی اپنے (مسلمان) قاتل کو قتل کرنے کا خواہشمند تھا بلکہ

يَا أَيُّهَا الْمَعْصِيُّ مِنْ أَمْرِ النَّبِيِّ هِدْيَةٌ  
وَلَا يَكْفُرُ صَاحِبُهَا يَارْتَحِكُ بِهَا  
إِلَّا بِالشَّرِّ يَقُولُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّكَ أَمْرٌ مِنْكَ  
جَاهِلِيَّةٌ وَقَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى إِنَّ  
اللَّهَ لَا يَغْنُرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْنُرُ  
مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ وَإِنْ طَائِفَتَيْنِ  
مِنَ الْمُؤْمِنِينَ اقْتَتَلُوا فَأَصْلَحُوا بَيْنَهُمَا  
فَمَا هَذَا الْمُؤْمِنِينَ ؟

۲۹۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مُبَارَكٍ قَالَ  
قَالَ حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ قَالَ تَنَا أَيُّوبُ وَيُونُسُ  
عَنِ الْحَسَنِ عَنِ الْأَحْنَفِ بْنِ قَبِيصٍ قَالَ  
ذَهَبْتُ لِأَنْصُرَ هَذَا الرَّجُلَ فَلَقِيَنِي  
أَبُوبَكْرَةَ فَقَالَ أَيْنَ تُرِيدُ قُلْتُ أَنْصُرَ  
هَذَا الرَّجُلَ قَالَ ارْجِعْ فَإِنِّي سَمِعْتُ  
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِذَا  
التَّقَى الْمُسْلِمَانِ بِسُفِهِمَا قَالِقَاتِلُ وَالْمَقْتُولُ  
فِي النَّارِ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ هَذَا الْقَاتِلُ  
فَمَا بِالْمَقْتُولِ قَالَ إِنَّهُ كَانَ حَوِيصًا  
عَلَى قَتْلِ صَاحِبِهِ ؟

۱۔ اس باب کا انشاء یہ ہے کہ گناہ کسی قسم کا ہو، چھوٹا ہو یا بڑا، بہر حال وہ اسلام کی ضد ہے اور جاہلیت کی بات ہے لیکن اس کے باوجود شرک کے علاوہ کسی بڑے سے بڑے گناہ کے ارتکاب سے آدمی کافر نہیں بن جاتا۔ حدیث کے معنوں سے ثابت ہوتا ہے کہ حضرت علی رضی اللہ عنہ اور حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ درمیان لڑائی اسلام اور ایمان کے تقاضے کے خلاف تھی۔ اس بنا پر ابوبکرہ نے احنف بن قیس کو روکا، مگر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا جوارشاد انھوں نے نفل کیا اس کا تعلق اس لڑائی سے ہے جو محض ذاتی اور نفسانی اغراض کے تحت ہو لیکن حضرات صحابہ کی باہمی جنگ غلط فہمیوں اور اجتماعی اور دینی مصالح کی بنا پر واقع ہوئی تھی اس لیے قاتل اور مقتول قاتل کی مذکورہ حدیث کا اطلاق اس جنگ کے شکار پر نہ ہوگا۔ چنانچہ دوسری روایات سے معلوم ہوتا ہے کہ احنف بن قیس نے ابوبکرہ کا مشورہ رو کر دیا اور وہ باقاعدہ حضرت علی رضی اللہ عنہ کی طرف سے جنگ میں شریک ہوئے۔ یہ جنگ بہر حال اجتہادی امور سے متعلق تھی۔ اس میں ایک فریق کا اجتہاد یقیناً صحیح تھا اور ایک کا اجتہاد صحیح نہ تھا اور رائے کی اس غلطی پر اللہ تعالیٰ کے یہاں کوئی گرفت نہیں۔ صحابہ رضی اللہ عنہم کا معاملہ یہ ہی تھا۔

۳۰۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ حَدَّثَنَا  
عُثْبَةُ عَنْ قِاصِلٍ الْأَخْبَابِ عَنِ الْمَعْدُورِ  
قَالَ لَقِيتُ أَبَا ذَرٍّ بِالسُّدُجِ وَعَلَيْهِ حُلَّةٌ وَ  
عَلَى غُلَامِهِ حُلَّةٌ فَسَأَلْتُهُ عَنْ ذَلِكَ فَقَالَ  
إِنِّي سَأَبْتُ رَجُلًا فَعَيَّرْتُهُ بِأُمِّهِ فَقَالَ  
يَا سَبِّئْهُ مَتَى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلِّحْ يَا أَبَا ذَرٍّ  
عَيَّرْتُهُ بِأُمِّهِ إِنَّكَ أَمْرٌ فِينِكَ جَاهِلِيَّةٌ  
لَا خَوْفُكُمْ حَوْلَكُمْ جَعَلَهُ اللَّهُ تَحْتَ أَيْدِيكُمْ  
فَمَنْ كَانَ أَخُوهُ تَحْتَ يَدِهِ فَلْيُطْعِمْهُ وَمَتَى  
يَأْكُلُ وَلَيْسَ لَهُ مَتَى يَلْبَسُ وَلَا تُكْفُوهُمْ  
مَا يَغْلِبُهُمْ فَإِنْ كَلَّفْتُمُوهُمْ فَاعَيْنُوهُمْ.

۳۰۔ ہم سے سلیمان بن حرب نے بیان کیا، ان سے شعبہ نے، ان سے قاصیل الخبایہ نے، المعذور سے نقل کیا۔ وہ کہتے ہیں کہ میں زیدہ کے مقام پر ابوذرؓ سے ملا، ان کے بدن پر جیسا جوڑا تھا ویسا ہی ان کے غلام کے جسم پر بھی تھا۔ میں نے اس دحیرت انگیز بات کا سبب دریافت کیا تو کہنے لگے کہ میں نے ایک شخص (غلام) کو برا بھلا کہا، پھر میں نے اسے ماں کی غیرت دلائی (یعنی ماں کی گالی دی) تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے (یہ حال معلوم کر کے) مجھ سے فرمایا کہ اے ابوذر تو نے اسے ماں (کے نام) سے غیرت دلائی بیشک تجھ میں (ابھی کچھ) جاہلیت (کا اثر) باقی ہے۔ (تھوڑے مانت دلوگ) (تھوڑے بھائی ہیں۔ اللہ نے (اپنی کسی مصلحت کی وجہ سے) انہیں تھوڑے قبضہ میں رکھا ہے تو جس کے مانت اس کا بھائی ہوتا اس کو (بھی) وہی کھلا دے جو آپ کھا دے (اور وہی پہنکے جو آپ پہنے اور ان کو

اتنے کام کی تکلیف نہ دو کہ ان پر بار ہو جائے اور ان پر اگر کوئی ایسا سخت کام ڈالو تو تم (خود بھی) ان کی مدد کرو۔

بَابُ لَطْمِ دُونَ ظُلْمِ

۳۱۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ ح  
قَالَ وَحَدَّثَنِي يَسْرُ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ عَنْ  
شُعْبَةَ عَنْ سُلَيْمَانَ عَنْ زُبَيْرِ بْنِ عَفْسَةَ  
عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نَزْلَةَ الْبَزْجِيِّ أَمَّنُوا وَلَمْ يَلْبِسُوا  
رَبِيًّا فَهُمْ يَظْلِمُونَ قَالَ أَصْحَابُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ آيُنَا لَمْ يَظْلِمُوا فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَذْرًا جَنَّةً  
رَأَى الْبَشَرُ لَطْمَهُ عَظِيمٌ

۳۱۔ ہم سے ابوالولید نے بیان کیا، ان سے شعبہ نے (اور دوسری سند یہ ہے کہ) ہم سے بشر نے بیان کیا، ان سے محمد نے، وہ شعبہ سے روایت کرتے ہیں، وہ سلیمان سے، وہ ابراہیم سے، وہ علقمہ سے، وہ عبداللہ (ابن مسعود) سے روایت کرتے ہیں کہ جب یہ آیت اتری کہ جو لوگ ایمان لائے اور انھوں نے اپنے ایمان کو ظلم (گناہ) سے الگ رکھا تو صحابہ نے عرض کیا یا رسول اللہ! ہم میں سے کون ہے جس نے گناہ نہ کیا ہو اس پر یہ آیت نازل ہوئی "بے شک شرک بہت بڑا ظلم (گناہ) ہے۔"

۳۲۔ مناقب کی علامتیں

بَابُ عِلَامَةِ الْمَنَافِقِ

اسلام کی حدیث اسلام کے اصول مساوات کا مدلل پر در اعلان ہے، اس حاشیہ مساوات تک دنیا کا کوئی نظام نہیں پہنچا، اسلام کی زبردست کامیابی کا ایک گڑھ یہ مساوات کا سادہ اور پُر اثر اصول بھی ہے جو عبادت سے لے کر معاشرت تک ہر جزو میں مویا ہوا ہے۔

ظلم معصوم ہرگز ظلم کا امدق گناہ پر بھی کیا جاتا ہے۔ اور گناہ چھوٹا بھی جتنا ہے اور بڑا بھی، صحابہؓ کو کسی لیے تشویش ہوئی کہ دشمن سے چھوٹے گناہ تو سرزد ہو رہی جلتے ہیں۔ کبھی قصداً اور کبھی غفلت کی وجہ سے۔ اس پر دوسری آیت نازل ہوئی جس سے پتہ چلا کہ ایمان لانے کے بعد اگر شرک نہیں کیا تو نجات ہے، اگرچہ اور گناہ سرزد ہو گئے ہوں۔ اس لیے دوسرے گناہوں کی معافی کا اللہ تعالیٰ نے وعدہ کیا ہے۔

۳۲۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ أَبُو التَّرَبِيعِ قَالَ حَدَّثَنَا  
إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ حَدَّثَنَا تَارِعُ بْنُ مَالِكٍ  
ابْنُ أَبِي عَامِرٍ أَبُو سَهْلٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ  
عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِيَّاهُ  
الْمُتَافِقُ كَذَبَ إِذَا حَدَّثَ كَذَبَ وَكَرَّاهُ وَعَدَّ  
أَخْلَفَ فَلَا إِثْمَ لِحَاثَانِ -

۳۳۔ حَدَّثَنَا قُبَيْصَةُ بْنُ عُقْبَةَ قَالَ حَدَّثَنَا  
سُفْيَانُ عَنِ الْأَعْمَشِ بْنِ عُبَيْدٍ اللَّهُ بْنُ مَرْثَةَ  
عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو أَنَّ  
النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَرْبَعُ مَنْ  
كُنَّ فِيهِ كَانَتْ مُنَافِقًا خَائِصًا وَمَنْ كَانَ  
فِيهِ خَصْلَةٌ مِمَّنْهُنَّ كَانَتْ فِيهِ خَصْلَةٌ  
مِّنَ الْإِثْقَانِ حَتَّى يَدَّعِيَهَا إِذَا أُذُنٌ خَانَ  
وَأَذَا حَدَّثَ كَذَبَ وَإِذَا عَاهَدَ عَدَا وَإِذَا  
حَاكَمَ تَجَرَ تَابَعَهُ شُعْبَةُ عَنِ الْأَعْمَشِ ÷  
بَاهِلٌ قِيَامُ كَيْلَةِ الْقَدَرِ مِّنَ  
الْإِيمَانِ ÷

۳۲۔ ہم سے سلیمان ابوالتربیع نے بیان کیا، ان سے اسماعیل بن جعفر نے، ان سے تاریع بن مالک نے، ان سے عامر بن سہل نے، ان سے ابو ہریرہ رضی عنہ سے روایت کرتے ہیں، وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے نقل کرتے ہیں کہ آپ نے فرمایا۔ منافق کی علامتیں تین ہیں۔ جب بولے جھوٹ بولے، جب وعدہ کرے اس کی خلاف ورزی کرے اور جب اس کو امین بنایا جائے تو خیانت کرے۔

۳۳۔ ہم سے قبیسہ بن عقبہ نے بیان کیا، ان سے سفیان نے، وہ اعمش بن عبد اللہ بن مرہ سے نقل کرتے ہیں، وہ مسروق سے، وہ عبد اللہ بن عمر سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ چار عادتیں جس کسی میں ہوں تو وہ پورا منافق ہے۔ اور جس کسی میں ان چاروں میں سے ایک عادت ہو تو وہ (بھی) نفاق ہی ہے۔ جب تک اسے چھوڑ نہ دے (وہ یہ نہیں) جب امین بنایا جائے تو خیانت میں (خیانت کرے) اور جب بات کرے تو جھوٹ بولے (اور جب کسی سے) عہد کرے تو اسے دھوکہ دے (اور جب کسی سے) لڑے تو گالیوں پر اتر آئے۔ اس حدیث کو شعبہ (بھی) سفیان ساتھ اعمش (سے) لڑے تو گالیوں پر اتر آئے۔  
۲۵۔ شب قدر کی بیداری (اور عبادت گزار) ایمان (دی کا تقاضا) ہے۔

۱۔ نفاق اس بری خصلت کا نام ہے جو آدمی کی سیرت کو کمزور اس کی شخصیت کو ہلکا اور اس کی زندگی کو ناکارہ بنا کر رکھ دیتی ہے، ایسا آدمی نہ اپنے لیے نفع بخش بن سکتا ہے نہ دوسروں کے لیے۔ اس لیے قرآن و احادیث میں منافقین کی سخت مذمت آئی ہے۔ اگر کسی قوم میں یہ عنصر بڑھ جائے تو سمجھ لینا چاہیے کہ اس کی بنیادیں کھوکھلی اور اس کا مستقبل تاریک ہو چکا ہے۔ دروغ گوئی، دھوکہ شکنی اور خیانت کے یہ تین اوصاف وہ ہیں کہ انہیں کوئی بری سے بری قوم اور بدتر سے بدتر نظام اخلاق بھی برداشت نہیں کر سکتا۔ کجا اسلام جیسا پاکیزہ مذہب، اس لیے ایک مسلمان صحیح معنی میں اس وقت تک مسلمان برہی نہیں سکتا جب تک اس کے اندر یہ تین خصلتیں باقی ہیں ÷

۲۔ اس حدیث میں اور پہلی حدیث میں کوئی تعارض نہیں، اس لیے کہ اس حدیث میں ”منافق خالص“ کے الفاظ ہیں۔ مطلب یہ ہے کہ جس میں یہ چوتھی عادت بھی ہو کہ بڑائی کے وقت بازاری پن اختیار کرے اور حدود و شرائط سے تجاوز کر جائے تو اس کا نفاق ہر طرح سے مکمل ہے اور اس کی عملی زندگی سراسر نفاق پر مبنی ہے اور جس میں صرف کوئی ایک عادت ہو تو ہر حال نفاق تو وہ بھی ہے۔ مگر کم درجہ کا۔

ان احادیث میں نفاق کی جتنی علامتیں بتلائی گئی ہیں، وہ عمل سے تعلق رکھتی ہیں۔ یعنی مسلمان ہونے کے بعد پھر عمل میں نفاق کا مظاہرہ ہو۔ اور اگر نفاق قلب ہی میں ہے یعنی سرے سے ایمان ہی موجود نہیں اور محض زبان سے اپنے آپ کو مسلمان ظاہر کر رہا ہے تو وہ نفاق تو یقیناً کفر و شرک ہی کی بلندی پر ہے بلکہ ان سے بھی بڑھ کر، البتہ نفاق کی جو علامتیں عمل میں باقی جائیں ان کا مطلب بھی یہ ہی ہے کہ طلب کا اعتقاد اور ایمان کا پورا کمزور ہے اور اس میں نفاق کا گھٹن لگا ہوا ہے ÷

۳۴۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو الزِّنَادِ عَنْ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ يَفْضَحْ لَيْلَةَ الْقَدْرِ إِيْمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ ۖ

۳۴۔ ہم سے ابوالیمان نے بیان کیا، انھیں شعیب نے خبر دی، ان سے ابوالزناد نے اعرج کے واسطے سے بیان کیا، اعرج نے حضرت ابو ہریرہؓ سے نقل کیا، وہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، جو شخص شب قدر ایمان کے ساتھ محض ثواب آخرت کے لیے ذکر و عبادت میں گزارے اس کے گزشتہ گناہ بخش دیے جائے گی۔

بَابُ الْجِهَادِ مِنَ الْإِيْمَانِ ۖ

۳۵۔ حَدَّثَنَا حَرْبِيُّ بْنُ حَفْصٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَّاحِدِ قَالَ حَدَّثَنَا حَمَارَةُ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو زُرْعَةَ عَنْ عَمْرِو بْنِ جَوْيَرٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ انْتَدَبَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لِمَنْ خَرَجَ فِي سَبِيلِهِ لَا يُخْرِجُهُ إِلَّا إِيْمَانًا فِي أَوْتَصِدِيْقٍ يُرْسِلُهُ أَنْ أَرْجِعَهُ بِمَا نَالَ مِنْ أَجْرٍ أَوْ خَزِينَةٍ أَوْ أُدْخِلَهُ الْجَنَّةَ وَلَوْ لَا أَنْ أَشُقَّ عَلَى أُمَّتِي مَا قَعَدْتُ خَلْفَ سَرِيَّةٍ وَكَوَدَدْتُ إِلَيْهِ أَقْتُلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ أُخْبِي ثُمَّ أَقْتُلُ ثُمَّ أُخْبِي ثُمَّ أَقْتُلُ ۖ

۳۵۔ ہم سے حربی بن حفص نے بیان کیا، ان سے عبدالواحد نے، ان سے ابو زرہ بن عمرو بن حمیر نے، وہ کہتے ہیں، میں نے حضرت ابو ہریرہؓ سے سنا، وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، آپؐ نے فرمایا کہ جو شخص اللہ کی راہ میں (جہاد کے لیے) نکلے، اللہ اس کا ضامن ہوگا (اللہ تعالیٰ فرماتا ہے کیونکہ) اس کو میری ذات پر یقین اور میرے پیغمبروں کی تصدیق نے (اس سر فروشی کے لیے گھر سے) نکالا ہے (میں اس بات کا ضامن ہوں) کہ یا تو اس کو واپس کر دوں، ثواب اور اہل غنیمت کے ساتھ یا (شہید ہونے کے بعد) جنت میں داخل کر دوں (رسول اللہؐ نے فرمایا) اہل گریں اپنی امت پر (اس کام کو) دشوار نہ سمجھتا تو لشکر کا ساتھ نہ چھوڑتا اور میری خواہش ہے کہ اللہ کی راہ میں مالا جاؤں، پھر زندہ کیا جاؤں، پھر مارا جاؤں، پھر زندہ کیا جاؤں، پھر مارا جاؤں۔

بَابُ تَطَوُّعِ نِيَامِ رَمَضَانَ مِنَ الْإِيْمَانِ ۖ

۳۶۔ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ حُمَيْدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ قَامَ رَمَضَانَ إِيْمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ ۖ

۳۶۔ ہم سے اسمعیل نے بیان کیا، ان سے مالک نے ابن شہاب سے نقل کیا، انھوں نے حمید بن عبد الرحمن سے، انھوں نے حضرت ابو ہریرہؓ سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جو شخص رمضان کی راتیں ایمان اور آخرت کے تصور کے ساتھ ذکر و عبادت میں گزارے اس کے پچھلے گناہ بخش دیے جائیں گے۔

۱۔ جہاد کی غنیمت اور اس کی اہمیت بتائی گئی ہے، اللہ کے حضور میل کرنے کے لیے آدمی کے پاس جان سے بڑھ کر اور کیا چیز ہے، جب آدمی اس کی خاطر سر دینے کے لیے نکل کھڑا ہو تو پھر اس کی رحمت ہے یا پھر اس کے ساتھ ساتھ ہو جاتی ہے۔ نتیجاً ہرے توغازی اور مرے تو شہید، دونوں صورتوں میں ثواب کا حصول یقینی۔

۲۔ یہ بھی صریح مذکور ہے کہ ایسا کام مہموم ہی وہی ہے جو گنہگار کا

**باب ۲۸۔ صَوْمُ رَمَضَانَ احْتِسَابًا بِإِيمَانٍ**

۲۸۔ نیت خالص کے ساتھ رمضان کے روزے رکھنا ایمان کا جزو ہیں۔

۳۷۔ حَدَّثَنَا ابْنُ سَلَامٍ قَالَ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُعْصِلٍ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ صَامَ رَمَضَانَ إِيْمَانًا وَاحْتِسَابًا حَقَّرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ

**باب ۲۹۔ الَّذِينَ يُسِرُّوْنَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَحَبُّ إِلَيْنَا إِلَى اللَّهِ الْحَنِيفِيَّةُ السَّخِيَّةُ**

۳۸۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ السَّلَامِ بْنُ مُطَهَّرٍ قَالَ نَا عُمَرُ بْنُ عَلِيٍّ عَنْ مَعْنٍ عَنْ مُحَمَّدٍ الْغَفَارِيِّ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ الْمَقْبُرِيِّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ الَّذِينَ يُسِرُّوْنَ نِسَاءَ الدِّينِ أَحَدًا إِلَّا غَلَبَهُ فَسَدُّوا وَقَارِبُوا وَأَبْشَرُوا مَا سَتَعِفُّنَا بِالْفَدْوَةِ وَالرَّوْحَةِ وَفَنِيٍّ مِنَ النَّجْوَةِ

**باب ۳۰۔ الصَّلَاةُ مِنَ الْإِيمَانِ وَقَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُضِلَّعَ إِيْمَانًا نَعْمَ يَعْنِي صَلَاتَكُمْ عِنْدَ الْبَيْتِ**

۳۸۔ ہم سے عبدالسلام بن مطہر نے بیان کیا، انھیں عمر بن علی من بن محمد الغفاری نے خبر دی، وہ سعید بن ابی سعید المقبری سے نقل کرتے ہیں۔ وہ حضرت ابو ہریرہؓ سے، وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کتے ہیں کہ آپؐ نے فرمایا بلاشبہ دین بہت آسان ہے اور جو شخص دین میں سختی (اختیار) کرے گا تو دین اس پر غالب آجائے گا (اس لیے) اپنے عمل میں استقامت اختیار کرو اور (جہاں تک ہو سکے) میانہ روی برتنو، خوش ہو جاؤ کہ اس طرز عمل پر اللہ کے یہاں اجر ملے گا، اور صبح و شب ہر شام اور کسی قدر رات میں (عبادت سے) مدد حاصل کرو۔

۳۰۔ نماز ایمان کا جزو ہے۔ اور اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے کہ اللہ تمھارے ایمان کو ضائع کرنے والا نہیں، یعنی تمھاری وہ نمازیں جو تم نے بیت المقدس کی طرف منہ کر کے پڑھی ہیں۔

۳۱۔ یعنی روزوں کی ادائیگی ایمان و یقین کی پختگی کے ساتھ محض اللہ کی خاطر ہو۔

۳۲۔ اس حدیث سے معلوم ہوا کہ دین میں نشہ و مرتی، عمل میں غلو کرنا، عبادت میں حد سے بڑھ جانا، اسلام کے مزاج کے خلاف ہے۔ ایک مقتدل اور متوازی زندگی جس میں اللہ کی یاد سے غفلت بھی نہ ہو اور دنیاوی زندگی معطل بھی نہ ہو، اسلام کو مطلب ہے، ایسے لوگ جو ہر مسئلہ میں بال کی کھال نکالتے ہیں اور ہر دینی حکم کی اہمیت بلاوجہ بڑھاتے ہیں آخر کار خود اپنی شدت پسندی میں پھنس جاتے ہیں اور نتیجہ یہ ہوتا ہے کہ وہ دین پر مروجہ طرح سے عمل پیرا ہو سکتے ہیں اور انھیں دینی سہولتوں سے کوئی راحت و فائدہ میسر آسکتا ہے، اسی لیے عنوان میں بتلادیا ہے کہ اللہ کو سبھا اور سچا دین ہی پسند ہے اور وہ اسلام ہے، اور نہ مشفقوں اور ریاضتوں کے لیے میسائین اور جوگیوں کے طریقے کیا کچھ کم ہیں۔ مگر اللہ کے نزدیک یہ سب مردود ہیں۔

۳۹۔ حَدَّثَنَا عَنْ مَرْوَانَ بْنِ خَالِدٍ قَالَ نَا زُهَيْرٌ  
قَالَ نَا أَبُو اسْحَقٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ أَوَّلَ مَا قَدِمَ الْمَدِينَةَ نَزَلَ عَلَى  
أَجْدَادِهِ أَوْ قَالَ أَخْوَالِهِ مِنَ الْأَنْصَارِ فَاتَهُ عَلَى  
رَبِيعِ بْنِ بَيْتٍ الْمُقَدَّاسِ يَسْتَلِمُهُ عَشْرَ شَهْرًا أَوْ سَبْعَةَ عَشَرَ  
شَهْرًا وَكَانَ يُحِبُّهُ أَنْ تَكُونَ قَبْلَتُهُ قِيلَ أَفَبَيْتٍ  
فَاتَهُ عَلَى أَوَّلِ صَلَوةٍ صَلَّاهَا صَلَوةُ الْعَصْرِ وَمَتَى  
مَعَهُ تَوَدُّمْ فَخَرَجَ رَجُلٌ يَمْتَنُ عَلَى فَمَرَّ عَلَى  
أَهْلِ مَسْجِدٍ قَهْرًا يَكُونُونَ فَقَالَ أَشْهَدُ بِاللَّهِ  
لَقَدْ صَلَّيْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
قَبْلَ مَكَّةَ فَذَارُوا كَمَا هُمْ قَبْلَ الْبَيْتِ وَكَانَتْ  
الْيَهُودُ قَدْ أَعْجَبَهُمْ لَوْ كَانَ يُصَلِّي قَبْلَ بَيْتِ  
الْمُقَدَّسِ وَأَهْلُ الْكُتُبِ فَلَمَّا وَلَّى وَجْهَهُ قَبْلَ  
الْبَيْتِ أَنْكَرُوا ذَلِكَ قَالَ زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا أَبُو اسْحَقٍ  
عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ وَفِي حَدِيثِهِ هَذَا أَنَّهُ مَاتَ عَلَى الْقِبْلَةِ  
قَبْلَ أَنْ تُحَوَّلَ رِجَالُ قَوْمِهِ فَلَمْ تَدْرِ مَا  
كَقَوْلٍ فِيهِمْ فَمَا نَزَلَ اللَّهُ تَعَالَى وَمَا كَانَ اللَّهُ  
يُضَيِّعُ إِنَّمَا نَكُمُ ۝

باب حسن إسلام السمری ۝

قَالَ مَالِكٌ أَخْبَرَنِي زَيْدُ بْنُ أَسْلَمَةَ  
أَنَّ عَطَاءَ بْنَ يَسَافٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ أَبَا سَعِيدٍ  
يَا نَعْدُ رَأَى أَخْبَرَ أَنَّ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِذَا أَسْلَمَ الْعَبْدُ  
فَحَسَنَ إِسْلَامُهُ يَكْفُرُ اللَّهُ عَنْهُ كُلَّ  
سِتْنَةٍ كَانَ رَفَعَهَا وَكَانَ بَعْدَ ذَلِكَ  
الْإِقْصَاصُ الْحَسَنَةُ بِعَشْرِ أَمْثَالِهَا

۳۹۔ ہم سے مروی بن خالد نے بیان کیا، انھیں زہیر نے خبر دی، انھیں اسحاق نے حضرت براء بن عازب نے خبر دی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب مدینہ تشریف لائے تو پہلے اپنی ناہال میں اترے جو انصار تھے اور وہاں آپ نے ۱۶ یا ۱۷ ماہ بیت المقدس کی طرف منہ کر کے نماز پڑھی اور آپ کی خواہش تھی کہ آپ کا قبلہ بیت اللہ کی طرف ہو (جب بیت اللہ کی طرف نماز پڑھنے کا حکم ہو گیا) سب سے پہلی نماز جو آپ نے بیت اللہ کی طرف پڑھی، عصر کی تھی۔ آپ کے ساتھ لوگوں نے بھی پڑھی پھر آپ کے ساتھ نماز پڑھنے والوں میں سے ایک آدمی نکلا اور اس کا گزرا مسجد (بنی حارث) کی طرف سے ہوا تو وہ رکوع میں تھے۔ تو وہ بولا کہ میں اللہ کی گواہی دیتا ہوں کہ میں نے رسول اللہ کے ساتھ مکہ کی طرف منہ کر کے نماز پڑھی ہے تو دیکھ سکتے، وہ لوگ اسی حالت میں بیت اللہ کی طرف گھوم گئے۔ اور جب رسول اللہ بیت المقدس کی طرف نماز پڑھا کرتے تھے، یہود اور عیسائی خوش ہوتے تھے۔ مگر جب بیت اللہ کی طرف منہ پھیر لیا تو انھیں یہ امر ناگوار ہوا۔

زہیر ایک روایت کہتے ہیں کہ ہم سے ابواسحق نے براء سے یہ حدیث بھی نقل کی ہے کہ قبلہ کی تبدیلی سے پہلے کچھ مسلمان انتقال کر چکے تھے تو میں یہ معلوم نہ ہو سکا کہ ان کی نمازوں کے بارے میں کیا کہیں، تب اللہ نے یہ آیت نازل کی ۝

۳۱۔ آدمی کے اسلام کی خوبی۔

امام مالک کہتے ہیں، مجھے زید بن اسلم نے خبر دی، انھیں عطاء ابن یسار نے، ان کو حضرت ابو سعید خدری نے بتایا کہ انھوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ ارشاد فرماتے ہوئے سنا ہے کہ جب (ایک) بندہ مسلمان ہو جائے اور اس کا اسلام عمدہ ہو (یقین و خلوص کے ساتھ ہو) تو اللہ اس کے ہر گناہ کو جو اس نے اس (اسلام لانے) سے پہلے کیا ہو گا، صاف فرما دیتا ہے اور اب اس کے بعد بدلہ شروع ہو جاتا ہے

سے جو لوگ بیت المقدس کی طرف نماز پڑھتے تھے اور اس وطن میں انتقال کر گئے تو صابہ کو شبہ ہوا کہ اصل قبلہ تو بیت اللہ قرار پایا ہے، کہیں وہ کچھلی نمازیں بیکار نہ گئی ہوں اس وقت اللہ تعالیٰ کی طرف سے یہ آیت اتری کہ ہم صفت ہیں، بلا وجہ لوگوں کا ایمان ضائع نہیں کریں گے۔

یہاں ایمان صمد نماز ہے۔ حدیث سے یہ بھی ثابت بھی کرنا ہے کہ نماز پڑھی ایمان کا اطلاق ہوتا ہے یعنی وہ بھی ایمان کا جزو ہے۔

إِلَىٰ سَبْعٍ مِّائَةٍ ضَعُفَتْ وَالسَّيِّئَةُ  
يُغْفَرُ لَهَا لَئِنْ أَتَىٰ يَتَجَاوَزَ اللَّهُ  
عَنْهَا۔

(یعنی) ایک نیکی کے عوض دس گننے سے لے کر سات سو گننے تک  
(ثواب) اور ایک برائی کا اسی برائی کے مطابق (بدل دیا جاتا ہے)  
مگر یہ کہ اللہ تعالیٰ اس برائی سے بھی درگزر کرے (اور اسے  
بھی معاف فرمائے)

۴۰۔ ہم سے اسحاق بن منصور نے بیان کیا، ان سے عبدالرزاق نے  
انھیں مسمیٰ بن ہمام سے خبر دی، وہ حضرت ابو ہریرہؓ سے نقل کرتے  
ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ تم میں سے کوئی شخص جب اپنے  
اسلام کو عہد بنائے (یعنی نفاق اور ریاسے پاک کر لے) تو ہر نیک کام جو  
وہ کرتا ہے اس کے عوض دس سے لے کر سات سو گننے تک نیکیاں لکھی  
جاتی ہیں اور ہر برا کام جو کرتا ہے وہ اتنا ہی کھٹا جاتا ہے۔

۴۱۔ اللہ کو دین رکا، وہ (عمل) سب سے زیادہ پسند ہے  
جس کو پابندی سے کیا جائے۔

۴۱۔ ہم سے محمد بن المنشیٰ نے بیان کیا، ان سے یحییٰ نے ہشام کے  
واسطے سے نقل کیا۔ وہ کہتے ہیں، مجھے میرے باپ (عروہ) نے معمر  
عائشہؓ سے روایت نقل کی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم (ایک دن)  
ان کے پاس آئے، اس وقت ایک عورت میرے پاس بیٹھی تھی۔  
آپؐ نے دریافت کیا یہ کون ہے؟ میں نے عرض کیا فلاں عورت، اہ  
اس کی نماز کے اشتیاق اور پابندی کا ذکر کیا، آپؐ نے فرمایا  
ٹھہر جاؤ دس کو کہ تم پر اتنا ہی عمل واجب ہے جتنے عمل کی تمہاری  
اند ر سکت ہے۔ خدا کی قسم (ثواب دینے سے) اللہ نہیں اکتا تا مگر  
تم (عمل کرتے کرتے) اتنا جاؤ گے اور اللہ کو دین رکا، وہی (عمل) زیادہ پسند ہے جس کی ہمیشہ پابندی کی جاسکے۔

۴۰۔ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ قَالَ حَدَّثَنَا  
عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمَّامٍ  
عَنِ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَذَا أَحْسَنَ أَحَدٍ كَرِهَ لِسَلَامَةٍ  
فَكُلُّ حَسَنَةٍ يَفْعَلُهَا تَكْتَبُ لَهُ بِعَشْرٍ أَمْثَلِهَا إِلَى سَبْعٍ  
مِائَةٍ ضَعُفَتْ كُلُّ سَيِّئَةٍ يَفْعَلُهَا تَكْتَبُ لَهُ بِعَشْرٍ  
بِأَبْلِ أَحَبَّ إِلَيْنِ إِلَى اللَّهِ عَزَّ وَ  
جَلَّ أَدْرَمَهُ۔

۴۱۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُنْشِيِّ قَالَ حَدَّثَنَا  
يَحْيَىٰ عَنْ هِشَامٍ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبِي عَنْ عَائِشَةَ  
أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ عَلَيْهَا  
وَعِنْدَهَا امْرَأَةٌ قَالَ مَنْ هَذِهِ قَالَتْ فُلَانَةٌ  
تَذْكُرُ مِن مَّكَاتِنَا قَالَ مَدَّ عَلَيْهِمُ يَسًا  
تُطِيعُونَ قَوْلَ اللَّهِ لَا يَسْمَلُ اللَّهُ حَتَّى تَمْلُؤُوا  
وَكَانَ أَحَبَّ إِلَيْنِ لِلَّهِ مَا دَاوَمَ عَلَيْهِ  
صَاحِبُهُ۔

۴۰۔ عنوان میں باب کے تحت امام مالک سے جو حدیث نقل کی ہے اس کا اور حدیث ۴۱ کا معنون تو ایک ہی ہے مگر امام مالک کی روایت امام بخاری کو کسی واسطے  
سے نہیں ملی، اس لیے انھوں نے اسے بعض سرخی کے تحت درج کر دیا۔ ان دونوں روایات میں ایک ہی بات بیان کی گئی ہے، نیکی ابدی کا اندراج خلافت جبریل  
میں کس طرح ہوتا ہے۔ ایک شخص سے جو پہلے مل سے مسلمان ہو جائے جب کوئی عمل سرزد ہو جاتا ہے تو وہ خدا کی نگاہ میں بڑا وزن رکھتا ہے، اب یہ اس کی فضل  
ہے کہ نیکی کا اجر دس گنا اور سات سو گنا تک عطا فرماتا ہے اور برائی کے بدلے صرف ایک برائی لکھی جاتی ہے اور اس ایک برائی کے مطابق اس کی گرفت ہوگی البتہ یہ  
مشکلہ اسلام لانے سے پہلے کے اعمال صالحہ کی کیا نوعیت ہے؟ اس میں غلام اسلام کی رائے مختلف ہے مگر عادیث و آثار کی روشنی میں محققین نے جو رائے اختیار کی ہے  
وہ یہ ہی ہے کہ اگر وہ شخص مسلمان ہو گیا تو اس کے گذشتہ نیک اعمال بھی اس کی نیکیوں میں شامل کر دیے جاتے ہیں، ورنہ ان سب نیکیوں کا بدلہ اسی عالم میں چکا دیا جاتا ہے  
اسلام کی جس خوبی کی طرف اشارہ ہے وہ یہ ہی ہے کہ آدمی کا دل نفاق کے کھوٹ اور ریائی آلودگی سے بالکل پاک ہو۔

۴۱۔ علامہ ابوہریرہؓ کی عبادت کی زیادتی مطلوب نہیں اس کی پابندی اور پیروی پسند ہے کہ عورتوں کے عمل میں انبساط و حرمت بھی رہتی ہے اور آدمی اس کو (بقیہ برنفلہ)

بَابُ زِيَادَةِ الْإِيمَانِ وَتُقْصَايِهِ -

وَقَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى كَرِهُنَّ مَهْدًى  
وَيَزِدَّ الَّذِينَ آمَنُوا إِيمَانًا  
قَالَ الْيَوْمَ اكْمَلْتُ لَكُمْ  
دِينَكُمْ فَإِذَا تَرَكَ شَيْئًا مِّنَ  
الْكَمَالِ قَهْمُونََا قَعًى ۝

۴۲۔ حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِإِهِمَةَ قَالَ حَدَّثَنَا  
هشامٌ قَالَ حَدَّثَنَا قَتَادَةُ عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يُخْرِجُ مِنَ النَّارِ مَنْ  
قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَفِي قَلْبِهِ وَزُنْ شَحِيحَةٌ مِّنْ  
خَيْرٍ وَيُخْرِجُ مِنَ النَّارِ مَنْ قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ  
وَفِي قَلْبِهِ وَزُنْ مُبَرَّجَةٌ مِّنْ خَيْرٍ وَيُخْرِجُ مِنَ النَّارِ  
مَنْ قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَفِي قَلْبِهِ وَزُنْ ذَرَجَةٌ  
مِّنْ خَيْرٍ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ قَالَ أَبَانٌ حَدَّثَنَا  
قَتَادَةُ حَدَّثَنَا أَنَسٌ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ مِنَ الْإِيمَانِ مَكَانَ خَيْرٍ ۝

۴۳۔ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ الْمُبَارَكِ سَبْعَ جَعْفَرِ  
بْنِ عَوْنٍ حَدَّثَنَا أَبُو الْعَمَيْسِ أَخْبَرَنَا قَيْسُ بْنُ  
مُسْلِمٍ عَنْ طَارِقِ بْنِ شِهَابٍ عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ  
أَنَّ رَجُلًا مِّنَ الْيَهُودِ قَالَ لَهُ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ  
آيَةٌ فِي كِتَابِكُمْ تَفَرِّدُونَهَا كَوْنًا عَلَيْكُمَا مَعْتَصِرَ  
الْيَهُودِ نَزَلَتْ لَا تَخْذَنَا ذَٰلِكَ الْيَوْمَ هَيْدًا  
قَالَ آيَةُ قَالَ الْيَوْمَ اكْمَلْتُ لَكُمْ

۳۳۔ ایمان کی کمی اور زیادتی۔

اور اللہ تعالیٰ کے اس قول کی تفسیر کا بیان "اور ہم نے انھیں ہدایت مزید دیدی" اور دوسری آیت "اور اہل ایمان کا ایمان بڑھ جائے" پھر یہ بھی فرمایا "آج کے دن میں نے تمہارا دین مکمل کر دیا" کیونکہ جب کمال میں سے کچھ باقی رہ جائے تو اسی کو کمی کہتے ہیں۔

۴۲۔ ہم سے مسلم بن ابراہیم نے بیان کیا، ان سے ہشام نے، ان سے قتادہ نے حضرت انسؓ کے واسطے سے نقل کیا۔ وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں کہ آپؐ نے فرمایا جس شخص نے لا الہ الا اللہ کہہ لیا اور اس کے دل میں جو برابر نیکی (ایمان) ہے تو وہ دوزخ سے نکلے گا اور دوزخ سے وہ شخص (بھی) نکلے گا جس نے کلمہ پڑھا اور اس کے دل میں گیبوں کے برابر ایمان ہے اور دوزخ سے وہ (بھی) نکلے گا جس نے کلمہ پڑھا اور اس کے دل میں ایک ذرہ کے برابر ایمان ہے

بخاری کہتے ہیں کہ ابان نے بروایت قتادہ بواسطہ حضرت انسؓ رسول اللہؐ سے خیر کی جگہ ایمان کا لفظ نقل کیا ہے۔

۴۳۔ ہم سے حسن بن مبارک نے بیان کیا۔ انھوں نے جعفر بن عون سے سنا، وہ ابو العیسیٰ سے بیان کرتے ہیں، انھیں قیس بن مسلم نے طارق بن شہاب کے واسطے سے بخروی، وہ حضرت عمرؓ سے روایت کرتے ہیں کہ ایک یہودی نے ان سے کہا کہ اے امیر المؤمنین! تمہاری کتاب (قرآن) میں ایک آیت ہے جسے تم پڑھتے ہو، اگر وہ ہم یہودیوں پر نازل ہوتی تو ہم اس (کے نزول کے) دن کو یوم عید بنا لیتے۔ آپؐ نے پوچھا وہ کونسی آیت ہے؟ اس نے جواب دیا

(بقیہ طبع صفحہ سالہ) دیر تک نبھا بھی سکتا ہے اہل زندگی کی گونا گوں ذمہ داریوں کے ساتھ ایسی ہی عبادت (اختیار بھی) کی جاسکتی ہے۔ جو انسان میں اس کی عبادت کے احساس کو ہمیشہ اہل مردم برقرار رکھ سکے اور اسے مام انسان فرائض کی بجا آوری سے روکے بھی نہیں؛ (حاشیہ صفحہ ۱۸) لے معنی زبان سے کلمہ پڑھ لینا کافی نہیں جب تک دل میں اس کلمہ کی حقیقت جاگزیں نہ ہو۔ ایمان اگر ہے تو سزا بگھٹنے کے بعد پھر بخشنا جانا یقینی ہے اس حدیث میں ایمان کو چند چیزوں سے تشبیہ دی ہے مطلب یہی ہے کہ کم سے کم مقدار میں بھی اگر ایمان قلب میں موجود ہے تو آخرت میں اس کا فائدہ حاصل ہوگا۔ حدیث میں غیر سے ایمان مراد ہے۔ پھر اخیر میں بخاری نے خود ایک روایت کے حوالے سے کہہ دیا کہ اس میں ایمان ہی کا لفظ آیا ہے۔



دیہ آیت کہ آج میں نے تمہارے دین کو مکمل کر دیا اور اپنی نعمت تم پر تمام کر دی اور تمہارے لیے دین اسلام پسند کیا۔ حضرت عمرؓ نے فرمایا کہ ہم اس دن اور اس مقام کو خوب جانتے ہیں۔ جب یہ آیت رسول اللہؐ پر نازل ہوئی (اس وقت) آپؐ عرفات میں جمعہ کے دن کھڑے ہوئے تھے لیے۔

۳۴۔ زکوٰۃ اسلام (کے ارکان میں) سے ہے۔

اور (زکوٰۃ کے لیے) اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: "انھیں (اہل کتاب)

کو صرف یہ حکم دیا گیا تھا کہ حج رومی سے بچتے ہوئے دین کو خالص اللہ کے لیے بنا کر اس کی عبادت کریں، غارت قائم

کریں اور زکوٰۃ دیں اور یہ ہی سیدھی راہ ہے۔

۳۴۔ ہم سے اسماعیل نے بیان کیا اس نے مالک بن انس سے انھوں نے اپنے چچا ابی ہریرہؓ بن مالک سے، وہ اپنے باپ سے روایت کرتے ہیں کہ انھوں نے طلحہ بن عبید اللہ سے سنا، وہ کہتے تھے کہ ایک پرگندہ بال نجدی شخص رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا، اس کی آواز کی گنگناہٹ تو ہم سنتے تھے مگر اس کی بات سمجھ میں نہیں آتی تھی۔ جب وہ قریب آگیا تو (معلوم ہوا کہ) وہ اسلام کے بارے میں کچھ آپ سے دریافت کر رہا ہے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ دن اور رات (کے سب اوقات) میں پانچ نمازیں (فرمائی) ہیں۔ اس پر اس نے کہا، کیا اس کے علاوہ بھی (اور نمازیں) مجھ پر فرض ہیں؟ آپؐ نے فرمایا نہیں، لیکن اگر تم نفل پڑھنا چاہو تو پڑھ سکتے ہو (اور رمضان کے روزے فرض ہیں۔ اس نے کہا ان کے علاوہ بھی (اور روزے) مجھ پر فرض ہیں؟ آپؐ نے فرمایا نہیں مگر نفل روزے رکھنا چاہو (تو رکھ سکتے ہو) طلحہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے (پھر) اس سے زکوٰۃ (کے فرض ہونے) کو بیان کیا تو اس نے کہا کیا اس کے علاوہ (کوئی صدقہ) مجھ پر فرض ہے؟ آپؐ نے فرمایا نہیں مگر جو چیزات، تم اپنی طرف سے کرنا چاہو (طلحہ کہتے ہیں کہ پھر وہ شخص

ذَیْنُکُمْ وَانْمَمْتُ عَلَیْکُمْ نَفْسِیْ وَرَضِیْتُ لَکُمُ الْاِسْلَامَ دِیْنًا ؕ قَالَ عُمَرُوْۤا قَدْ عَرَفْنَا ذٰلِکَ الْیَوْمَ وَانْمَکَانَ الَّذِیْ نَزَلَتْ رِیْسُہٗ عَلَی النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّم وَہُوَ قَائِمٌ یَّحْرَفُہٗ یَوْمَ جُمُعَۃٍ ؕ

بَابُ الرَّکْعَۃِ مِنَ الْاِسْلَامِ۔

وَقَوْلُہٗ تَعَالٰی وَمَا اُیْوَفَا اِلَّا لَیْعَبُدُوْا

اللّٰہَ مُخْلِصِیْنَ لَہٗ الدِّیْنَ حُنْفَآءَ وَ

یُقِیْمُوْا الصَّلٰوۃَ وَیُؤْتُوْا الزَّکٰوۃَ وَ

ذَیْنُ الدِّیْنِ الْقِسْمَ ؕ

۳۴۔ حَدَّثَنَا اِسْلَمُ بْنُ اِسْلَمٍ قَالَ حَدَّثَنِیْ مَالِکُ بْنُ اَنَسٍ عَنْ عَمِّہٖ اَبِیْ سَهْمٍ اَبِیْ مَالِکٍ عَنْ اَبِیْہٖ اَنَّهُ سَمِعَ طَلْحَةَ بْنَ عُبَیْدٍ اللّٰہِ یَقُوْلُ جَاءَ رَجُلٌ اِلَیْ رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّم مِنْ اَہْلِ عَجَہٍ فَاَمَرُوْهُ فِیْہِمْ لَسَمِعَ رَوَیَّ صَوْبِہٖ وَلَا نَفَقَہٗ مَا یَقُوْلُ حَتّٰی دَنَا فَاِذَا هُوَ یَسْأَلُ عَنِ الْاِسْلَامِ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّم خُصِّ صَلَٰوَاتٌ فِی الْیَوْمِ وَاللَّیْلَۃِ فَقَالَ هَلْ عَلَیْ غَیْرِہَا قَالَ لَا اِلَّا اَنْ تَطُوَّعَ قَالَ وَذَكَرَ لَہٗ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّم وَصِیَامٌ رَّحِمَہَا فَقَالَ هَلْ عَلَیْ غَیْرِہَا قَالَ لَا اِلَّا اَنْ تَطُوَّعَ قَالَ وَذَكَرَ لَہٗ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّم الزَّکٰوۃَ قَالَ هَلْ عَلَیْ غَیْرِہَا قَالَ لَا اِلَّا اَنْ تَطُوَّعَ قَالَ فَاَذْبَرَ الرَّجُلُ وَہُوَ یَقُوْلُ وَاللّٰہِ لَا اُرِیْتُ عَلٰی هٰذَا وَلَا

۱۔ حضرت عمرؓ کے جواب کا مطلب یہ ہے کہ جمعہ کا دن، اور عرفة کا دن، اور عید میلاد النبیؐ کا دن، اس لیے ہم بھی ان آیتوں پر اپنی خوشی و اظہار کرتے ہیں۔ پھر عید سے آگلا دن عید الاضحیٰ کا ہوتا ہے اس لیے جتنی خوشی اور مسرت ہمیں ہوتی ہے۔ تم کہیں قاضیوں اور یہود و نصاریٰ کے سوا اتنی خوشی منا نہیں سکتے۔

أَنقَضَى قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
أَفْلَحَ إِنْ صَدَقَ ۝

بَابُ اتِّبَاعِ الْجَنَائِزِ مِنَ الْإِيمَانِ ۝

۴۵۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو  
الْمَدَنِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا رَوْحٌ قَالَ حَدَّثَنَا  
عَوْفٌ عَنِ الْحَسَنِ وَحُمَيْدٍ عَنْ  
أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ اتَّبَعَ جَنَازَةً  
مُسْلِمٍ لَيْسَ بِنَا وَلَا حَتَمًا بَا وَكَانَ مَعَهُ  
حَتَّى يُصَلَّى عَلَيْهَا دَفِنَهُ مِنْ دَفْنِهَا  
فَوَاقَتْهُ يَرْجِعُ مِنَ الْأَجْرِ بِقِيَرَاتِهِ  
كُلُّ قِيَرَاتٍ مِثْلُ أُحُدٍ وَمَنْ صَلَّى عَلَيْهَا  
ثُمَّ رَجَعَ قَبْلَ أَنْ تُدْفَنَ فَوَاقَتْهُ يَرْجِعُ  
مِنَ الْأَجْرِ بِقِيَرَاتٍ تَابَعَهُ حُفَمَاتُ  
الْمُؤَذِّنِ قَالَ حَدَّثَنَا عَوْفٌ عَنْ حُمَيْدٍ  
عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ نَحْوَهُ -

یہ کہتے ہوئے واپس چلا گیا، خدا کی قسم! نہ اس پر کوئی چیز گھٹاؤں گا  
اور نہ بڑھاؤں گا یہ سن کر، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اگر یہ  
شخص (اپنی بات میں) سچا رہا تو کامیاب ہے۔

۴۵۔ جنازے کے ساتھ جانا ایمان (یہی کی ایک شاخ) ہے۔

۴۵۔ ہم سے احمد بن عبد اللہ بن علی المدنی نے بیان کیا، ان سے روح  
(ابن عبادہ) نے بیان کیا، ان سے عوف نے حسن (لعمری) سے اور  
محمد بن سیرین سے روایت کی۔ وہ حضرت ابو ہریرہؓ سے نقل کرتے  
ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو شخص کسی مسلمان کے  
جنازے کے ہمراہ ایمان (کی تازگی) اور محض ثواب کی خاطر جائے اہ  
جب تک (اس کی) ناز پڑھی جائے اور (لوگ) اس کے دفن سے  
فارغ ہوں، وہ جنازے کے ساتھ ہے تو وہ دو قیراط ثواب کے ساتھ لوٹتا  
ہے۔ ہر قیراط اُحد پار کی برابر، اور جو شخص صرف (اس کی) ناز جنازہ پڑھ کر  
دفن کرنے سے پہلے واپس ہو جائے تو وہ ایک قیراط ثواب لے کر آتا ہے۔  
اس حدیث میں (روح کی) متابعت عثمان مؤذن نے کی ہے (یعنی  
انہوں نے بھی اپنی سند سے یہ حدیث بیان کی ہے) وہ کہتے ہیں کہ  
ہم سے عوف نے محمد بن سیرین کے واسطے سے نقل کیا، وہ حضرت  
ابو ہریرہؓ سے نقل کرتے ہیں اور وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے  
اسی روایت کے مطابق ہے۔

سلف کا میاب کا مطلب یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ کی خوشنودی اور آخرت کی سرفرازی اسے نصیب ہوگی۔ آپ نے سائل کو اسلام کے وہ بنیادی احکام  
بتلا دیے کہ جن پر اسلامی زندگی کی پوری عمارت تعمیر ہوتی ہے اور یہ ہی بنیادی احکام اپنی جگہ اسلامی اخلاق کی نشوونما کے لیے سرچشمہ حیات کی  
جیست رکھتے ہیں، اگر عقیدہ کی بجائے اور صحیح اسلامی مزاج کے ساتھ اسلام کی ان بنیادی حقیقتوں کو اپنایا جائے تو پھر کوئی وجہ نہیں کہ آدمی کی سیرت کا  
کوئی گوشہ ناقص رہ جائے جس کی بدولت کسی ناکامی سے دوچار ہونا پڑے۔

اور یہ سائل کی سادگی اور اخلاص کی بات ہے کہ اس نے احکام میں کمی بیشی کو گوارا نہیں کیا، اگرچہ بخاری نے باب الصیام میں اس روایت  
میں یہ اضافہ بھی ذکر کیا ہے کہ ان احکام کے بعد رسول اللہؐ نے اسے اسلام کے تفصیلی احکامات بھی بتلائے، بہر حال حدیث کے مفہوم و مطلب  
میں اس سے کوئی فرق نہیں پڑتا ۝

۴۵۔ ایک مسلمان کا آخری حق جو دوسرے مسلمان پر واجب رہ جاتا ہے وہ یہ ہی ہے کہ اس کو اگلی منزل کے لیے نہایت اہتمام و توجہ سے رخصت کریں۔  
نہ یہ کہ جان نیکنے کے بعد اب وہ بالکل اجنبی بن جائے، آخرت کے اس طویل سفر پر ہر مسلمان کو جانا ہے اس لیے اس سفر کی تیاری میں کوئی بے توجہی اور لاپرواہی  
نہ برتی، پھر جبکہ خداوند کریم کی طرف سے اس خدمت پر اتنا بڑا ثواب ہے، اُحد پار کے برابر جس کی مثال دی گئی ہے، قیراط ایک اصطلاحی وزن ہے یہاں اس کا  
وہ اصطلاحی مفہوم مراد نہیں، تیشلاً اس وزن کا نام لیا گیا ہے، نشاء تو ثواب کی ایک بہت بڑی مقدار سے ہے ۝

بَابُ خَوْفِ الْمُؤْمِنِ أَنْ تَحْبَطَ  
عَمَلُهُ وَهُوَ لَا يَشْعُرُ وَقَالَ إِبْرَاهِيمُ  
النَّبِيُّ مَا عَرَضْتُ قَوْلِي عَلَى عِبَادِي إِلَّا  
خَشِيتُ أَنْ أَكُونَ مُكَلِّبًا وَقَالَ ابْنُ  
أَبِي مُلَيْكَةَ أَذْكَتُ ثَلَاثِينَ مِنْ أَهْلِ  
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كُلُّهُمْ  
يَخَافُ الْإِثْقَالَ عَلَى نَفْسِهِ مَا مِنْهُمْ أَحَدٌ  
يَقُولُ إِنَّهُ عَلَى إِيْمَانٍ جَبْرِيٍّ وَمِيكَائِيلَ  
وَيُدْكَرُ عَنِ الْحَسَنِ مَا خَافَهُ إِلَّا  
مُؤْمِنٌ وَلَا أَمِيَّةٌ إِلَّا مَنَافِقٌ وَمَا يُعَدُّ  
مِنَ الْوَضْعَاءِ عَلَى الثَّقَاتِلِ وَالْيُصَيَّانِ  
مِنْ غَيْرِ تَوْبَةٍ يَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى وَلَوْ  
يُصِرُّوا عَلَى مَا فَعَلُوا وَهُمْ  
يَعْلَمُونَ ۝

۳۶۔ (اس بات کی تفصیل کہ) مؤمن کو ڈرتے رہنا چاہیے کہ کہیں  
اس کا کوئی عمل اکارت نہ چلا جائے اور اسے معلوم بھی نہ ہو  
ابراہیم نبی کہتے ہیں کہ جب میں اپنے قول و فعل کا موازنہ کرتا  
ہوں تو مجھے ڈر ہوتا ہے کہ لوگ مجھے جھوٹا کہہ دیں، اور  
ابن ابی ملیکہ کا ارشاد ہے کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ  
وسلم کے تیس صحابہؓ سے ملاقات کی، ان سب کو اپنے  
بائے میں نفاق کا اندیشہ تھا، ان میں سے کوئی یہ نہیں کہتا  
تھا کہ میرا ایمان جبریل اور میکائیل کا سا ایمان ہے جس  
بھری سے منقول ہے کہ نفاق سے مؤمن ہی ڈرتا ہے اور  
جو منافق ہوتا ہے اس کو نفاق کا کوئی خطرہ نہیں ہوتا اور  
جس بات سے (مومن کو) ڈرنا یا ہمتا ہے وہ باہمی قتال  
(جہاد) اور گناہوں پر اصرار کرنا اور پھر توبہ نہ کرنا ہے۔ کیونکہ  
اللہ تعالیٰ فرماتا ہے ”اور وہ اپنے کچے بروئے (گناہوں) پر  
واقفیت کے بعد جے نہیں رہے۔“

۴۶۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَدْرَةَ قَالَ حَدَّثَنَا  
شُعْبَةُ عَنْ زُبَيْدٍ قَالَ سَأَلْتُ أَبَا دَاوُدَ عَنِ  
السُّرْحَنَةِ كَقَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ أَنَّ النَّبِيَّ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ سَبَابُ الْمُسْلِمِ مُسَوِّئٌ  
وَقِتَالُهُ كُفْرٌ ۝

۴۶۔ ہم سے محمد بن عمرہ نے بیان کیا، ان سے شعبہ نے، وہ زبید سے  
نقل کرتے ہیں، وہ کہتے ہیں میں نے ابو داؤد سے فرقہ مرجیہ کے (عقیدہ  
کے) بائے میں دریافت کیا تو کہنے لگے کہ مجھ سے عبد اللہ (ابن مسعود)  
نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد ہے، مسلمان کو گالی  
دینا فسق ہے اور اس کو قتل کرنا کفر ہے۔

۴۷۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا اسْنَعِيلُ  
ابْنُ جَعْفَرٍ عَنْ حُسَيْدٍ عَنْ أَنَسٍ قَالَ  
أَخْبَرَنِي عُبَادَةُ بْنُ الصَّامِتِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَرَجَ يُخْبِرُ بِكَلِمَةِ  
الْقَدْرِ فَلَاخِي رَجُلَانِ مِنَ الْمُسْلِمِينَ فَقَالَ إِنِّي  
خَرَجْتُ لِأُخْبِرَكُمْ بِكَلِمَةِ الْقَدْرِ وَلَدَنَّهُ  
تَلَاخِي فَلَاخٌ وَفُلَاخٌ فَدَفِئْتُ وَعَسَى أَنْ  
يَكُونَنَّ خَيْرًا تَكُونُ فَالْتَمِسُوهَا فِي السَّبِيحِ وَ

۴۷۔ ہم سے قتیبہ بن سعید نے بیان کیا، ان سے اسنیل بن جعفر نے  
حمید کے واسطے سے بیان کیا، وہ حضرت انسؓ سے روایت کرتے ہیں  
وہ کہتے ہیں کہ مجھے حضرت عبادہ بن صامت نے بتلایا کہ (ایک بار)  
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم شب قدر (کے متعلق) بتلنے کے لیے باہر  
تشریف لائے، انہیں میں (آپؐ نے دیکھا) کہ دو مسلمان آپس میں تکرار  
کر رہے ہیں تو آپؐ نے فرمایا کہ میں اس لیے نکلا تھا کہ تمہیں شب قدر  
(کے متعلق) بتلاؤں۔ لیکن یہ اور ہے یا ہم لڑے اس لیے (اس کی خبر  
اٹھائی گئی) اور شاید تمہارے لیے بہتر ہو اب اسے (رمضان کی)

سہ ماہ کا عیدہ یہ ہے کہ گناہ کبیرہ کے ارتکاب سے بھی مسلمان فاسق نہیں ہوتا۔ ابو داؤد کے پرچھنے کا منشا یہ ہی تھا کہ ان کا یہ عقیدہ کیسا ہے، حضرت ابن مسعودؓ  
کے جواب کا حاصل یہ ہے کہ گناہ کبیرہ کا مرتکب فاسق ہے جیسا کہ حضورؐ کے مذکورہ ارشاد سے واضح ہوتا ہے لہذا ان کا یہ عقیدہ باطل ہے۔

الْبَيْتِ وَالْعَمَلِ ۝

باب ۳۳ سَوَالُ جَبْرِئِلَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْإِيمَانِ وَالْإِسْلَامِ وَالْإِحْسَانِ دَعَا لَهُ الشَّاعِرَ وَبَيَّنَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَهُ ثُمَّ قَالَ جَاءَ جَبْرِئِلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ يُعَلِّمُكُمْ دِينَكُمْ فَمَعَلَّ ذَلِكَ كُلَّهُ دِينًا وَمَا بَيْنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَئِذٍ عَبْدُ الْقَنِينِ مِنَ الْإِيمَانِ وَقَوْلُهُم تَعَالَى وَمَنْ يَبْتَغِ غَيْرَ الْإِسْلَامِ دِينًا فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْهُ ۝

ستائیسویں، اسیسویں اور پچیسویں (رات) میں تلاش کرو گے۔

۳۷۔ جبریل علیہ السلام کا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے ایمان و اسلام اور احسان اور قیامت کے علم کے بارے میں سوال اور اس کے جواب میں (نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد۔) پھر اسی دعایت رسول اللہ نے فرمایا کہ جبریل تمہیں (یعنی صحابہ کو) تمہارا دین سکھانے کے لیے آئے تھے تو دیکھو آپ نے ان تمام باتوں کو دین ہی قرار دیا اور جو باتیں ایمان کی آپ نے عبد القیس کے وفد سے بیان فرمائیں، اور اللہ تعالیٰ کا یہ قول کہ جو کوئی اسلام کے سوا کوئی دوسرا دین اختیار کرے تو وہ ہرگز قبول نہ ہوگا (اس باب کا منظر یہ ہے کہ اسلام اور دین کے الفاظ مترادف ہیں اور اسلام سے مراد دین اور

دین سے اسلام مراد ہوتا ہے۔ اسی طرح یہ کہ اسلام اور ایمان کبھی ایک دوسرے کے ہم معنی ہوتے ہیں ۝

۴۸۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا أَبُو حَتَّىانَ التَّمِيمِيُّ عَنْ أَبِي زُرْعَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَارِئًا يَوْمَئِذٍ لثَنًا قَاتَاَهُ رَجُلٌ فَقَالَ مَا الْإِيمَانُ قَالَ الْإِيمَانُ أَنْ تُؤْمِنَ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَرُسُلِهِ وَتُؤْمِنَ بِأَنْتَ بَعْدَ قَالَ مَا الْإِسْلَامُ قَالَ الْإِسْلَامُ أَنْ تُعْبُدَ اللَّهَ وَلَا تُشْرِكَ بِهِ وَتُقِيمَ الصَّلَاةَ وَتُؤَدِيَ الزَّكَاةَ الْمَغْرُورَةَ وَتَصُومَ رَمَضَانَ قَالَ مَا الْإِحْسَانُ قَالَ أَنْ تُعْبُدَ اللَّهَ

۴۸۔ ہم سے مسدد نے بیان کیا، ان سے ابراہیم نے، انھیں ابو حیان التیمی نے ابو زرعہ سے خبر دی، وہ حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت کرتے ہیں کہ ایک دن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لوگوں میں تشریف رکھتے تھے کہ اچانک آپ کے پاس ایک شخص آیا اور کہنے لگا کہ ایمان کسے کہتے ہیں؟ آپ نے (جواب میں) ارشاد فرمایا کہ ایمان یہ ہے کہ تم اللہ پر اس کے فرشتوں پر اور (آخرت میں) اللہ سے ملنے پر اور اللہ کے رسولوں پر اور (دوبارہ) جی اٹھنے پر یقین رکھو اس کے بعد اس نے پوچھا، اسلام کسے کہتے ہیں؟ آپ نے فرمایا کہ اسلام یہ ہے کہ تم (خالص) اللہ کی عبادت کرو، اور اس کے ساتھ کسی کو شریک نہ بناؤ، اور نماز قائم کرو اور زکوٰۃ کو ادا کرو جو فرض ہے اور رمضان کے روزے رکھو

لے مسلم کی دعایت میں ہے کہ چونکہ فلاں فلاں شخص بڑے اس لیے میں شب قدر کی خبر بھول گیا اور مجھ کو اس لیے بہتر ہوا کہ تم شب قدر کی مبارک ساعتوں کو پانے کی زیادہ کوشش کرو۔ اور اگر ایک رات متعین ہو جاتی تو لوگ صرف ایک ہی رات عبادت کرتے لیکن مختلف راتوں کی وجہ سے اب انھیں عبادت کا زیادہ موقع ملے گا اور شب قدر اصل مقصود بھی عبادت اور توجہ الی اللہ ہے۔ اس باب کے عنوان میں امام بخاری نے جو تفصیل اختیار کی ہے۔ یہ حدیث اس کے باطل مطالب ہے اس باب کی اصل سرخی یہ تھی کہ تم لوگوں کو اپنے اعمال کے ضائع ہو جانے سے ڈرتے رہنا چاہیے تو اس حدیث سے معلوم ہوا کہ رمضان المبارک میں پھر رسول اللہ کے سامنے (اور غالباً مسجد نبوی میں) دو مسلمان آپس میں جھگڑے اور ان کے اس باجی لڑائی کی وجہ سے شب قدر کا علم اللہ نے اٹھایا اور ایک نعمت سے مسلمان محروم ہو گئے، دوسرے یہ کہ مسلمان کو گناہ سے ڈرنا چاہیے کہ کہیں کوئی پچھلا عمل ضبط نہ ہو جائے اور کوئی نعمت جو ملنے والی ہے عطائے کی جائے، یہ بھی مزید فرمتے کا رد ہے جو کہتے ہیں کہ ایمان کے بعد پھر مسلمان کے لیے کوئی خطرہ نہیں ہے ۝

كَانَتْ تَرَاهُ قَوَانٍ لَّمْ تَكُنْ تَرَاهُ فَانْتَه  
يَرَاكَ قَالَ مَتَى السَّاعَةُ قَالَ مَا السُّؤْلُ  
بِأَعْلَمَ مِنَ السَّأَلِ وَسَأَخْبِرُكَ عَنْ أَشْرَاطِهَا  
إِذَا وَلَدَتِ الْأُمَمَةُ رَبِّهَا قَرِذَا تَطَاوُلُ رِمَاقُ  
الزَّيْلِ الْبُهِمُ فِي الْبُنْيَانِ فِي حُفْنٍ لَا يَعْلَمُوهَا  
لَا اللَّهُ ثُمَّ كَلَّمَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
إِنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ عِلْمُ السَّاعَةِ - الْآيَةُ -  
ثُمَّ أَدْبَرَ فَقَالَ رُدُّوهُ فَلَهُمْ يَدْرُوا شَيْئًا  
فَقَالَ هَذَا جَبْرِيْلُ جَاءَ يُعَلِّمُ النَّاسَ  
دِينَهُمْ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ جَعَلَ ذَلِكَ  
مُكَلِّمًا مِنَ  
الْإِيمَانِ ۝

دیکھ اس نے پوچھا کہ احسان کسے کہتے ہیں؟ آپ نے فرمایا کہ احسان  
یہ ہے کہ تم اللہ کی اس طرح عبادت کرو جیسے کہ اسے تم دیکھ رہے ہو  
اور اگر یہ تصور نہ ہو سکے کہ اسے دیکھ رہے ہو تو پھر (یہ سمجھو کہ) وہ  
تمہیں دیکھ رہا ہے۔ (پھر اس نے پوچھا، قیامت کب آئے گی؟ آپ  
نے فرمایا کہ (اس کے بارے میں) جواب دینے والا، پوچھنے والے سے  
زیادہ کچھ نہیں جانتا اور (البتہ) تمہیں میں قیامت کی علامتیں بتا دوں گا  
(وہ یہ ہیں) جب لڑائی اپنے آقا کو جنے گی اور جب سیاہ اونٹوں کے  
چرواہے مکانات کی تعمیر میں باہم ایک دوسرے سے بازی لے جائیں  
دان علامتوں کے علاوہ قیامت کا علم، ان پانچ چیزوں میں سے ہے  
جن کا علم اللہ کے سوا کسی کو نہیں پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے  
دیہ آیت، تلاوت فرمائی ”إِنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ عِلْمُ السَّاعَةِ“ اس کے  
بعد وہ شخص لوٹنے لگا تو آپ نے فرمایا کہ اسے واپس لاؤ صحابہؓ نے  
اسے لوٹا ناچا، وہ ان انھوں نے کسی کو بھی نہ پایا، تب آپ نے فرمایا کہ یہ جبریلؑ تھے جو لوگوں کو ان کا دین سکھانے آئے تھے، ابو عبد اللہ  
بخاری فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان تمام باتوں کو ایمان ہی کا جزو قرار دیا۔

لے ایمان، اسلام اور دین یہ ہیں وہ بنیادی لفظ ہیں جس سے ان اصولوں کی تعبیر کی جاتی ہے جن پر ایک مسلمان یقین رکھتا ہے۔ یہ بات کہ یہ تینوں لفظ  
ہم معنی ہیں یا الگ الگ معنی رکھتے ہیں، اس میں علماء کے مختلف اقوال ہیں، ایمان کہتے ہیں یقین کو، اسلام کے معنی اطاعت کرنے کے ہیں، اور دین  
ایسے متعدد معنی اپنے اندر رکھتا ہے جن سے ایک مخصوص طرز زندگی مراد لیا جاتا ہے، جسے عام اصطلاح میں ملت اور مذہب بھی کہتے ہیں، اسی ترتیب  
کے لحاظ سے اول یقین یعنی ایمان کا درجہ ہے پھر اطاعت یعنی اسلام کا اور اس یقین و اطاعت کے لیے جن مراسم اور قوانین کی ضرورت ہوتی ہے، وہ دین  
کہلاتے ہیں مگر کبھی کبھی ایک لفظ دوسرے لفظ کے معنی میں استعمال کر لیا جاتا ہے جس کی متعدد مثالیں قرآن اور احادیث میں موجود ہیں۔  
اللہ تعالیٰ نے بڑی حکمت کے ساتھ اپنے مخصوص فرشتے کے ذریعہ صحابہ کرام کو تعلیم فرمائی، پہلے ایمان یعنی عقائد کی تعلیم دی، پھر اسلام یعنی اطاعت کے طریقے  
اور اس کے بعد احسان کی حقیقت ظاہر کی کہ یقین و اطاعت کے بعد جو کیفیت آدمی کی عملی زندگی میں پیدا ہو رہی ہے کہ ہمہ وقت اللہ تعالیٰ کا تصور پیش نظر رہے  
اول تو یہ تصور کہ وہ ذات جو پوری کائنات کو محیط ہے میرے سامنے ہے لیکن چونکہ ایسی ذات کا تصور آسان نہیں ہے جس کی کوئی مثال نہیں اس لیے ہم انک  
یہ خیال تو رہنا چاہیے کہ ایسی عظیم المرتبت ہستی میرے احوال کی نگران ہے، پھر چونکہ اللہ تعالیٰ سے براہ راست کوئی ربط آدمی کا قائم ہوتا ہے تو عبادت  
ہی میں ہونا ہے اسی لیے خصوصیت کے ساتھ عبادت کو اس طرح ادا کرنے کی تاکید کی گئی تاکہ عبادت صحیح طور پر ادا ہو سکے اور اسی عبادت کی برکت سے  
آدمی کی خارجی زندگی میں بھی اللہ کی ربوبیت و ملکیت اور اپنی عبدیت کا احساس پیدا ہو۔

قیامت کی جن دو نشانوں کا ذکر کیا گیا ہے، ان میں سے پہلی نشانی کا مطلب یہ ہے کہ اولاد اپنی ماں سے ایسا برتاؤ کرے گی جیسا کنیزوں اور باندوں  
سے کیا جاتا ہے یعنی ماں باپ کی انفرادی عام ہوجائے گی۔ دوسری نشانی کا مطلب یہ ہے کہ کم حیثیت اور کم رتبہ کے لوگ اپنے عہدوں پر قابض ہوں گے  
اونچی اونچی بلائیں بنائیں گے اور اس میں ایک دوسرے سے بازی لے جانے کی کوشش کریں گے۔ باقی قیامت کا اصل وقت خدا ہی کو معلوم ہے، وہ ان پانچ  
جزووں میں سے ہے جن کے بارہ میں ٹھیک ٹھیک علم اللہ تعالیٰ ہی کو ہے۔ باقی کچھ حسابی طرزیوں یا تخمینے سے جو معلومات حاصل ہوتی ہیں (بقیہ صفحہ آئندہ)

## باب ۳۸

-۳۸-

۴۹۔ حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ خُزَيْمَةَ قَالَ حَدَّثَنَا  
أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ سَعْدِ بْنِ صَالِحٍ عَنْ ابْنِ بَرْقَانَ  
عَنْ عُثَيْبِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَخْبَرَهُ  
قَالَ أَخْبَرَنِي أَبُو سَلَيْمَانَ بْنُ حَرْبٍ أَنَّ هِرَقْلَ قَالَ  
لَهُ سَأَلْتُكَ هَلْ يَزِيدُونَ أَمْ يَنْقُصُونَ فَرَعَمْتُ  
أَنَّهُمْ يَزِيدُونَ وَكَذَلِكَ الْإِيمَانُ حَتَّى يَسْتَوِيَ  
وَسَأَلْتُكَ هَلْ يَزِيدُ أَحَدٌ سَخَطَةً لِدِينِهِ بَعْدَ  
أَنْ يَدْخُلَ فِيهِ فَرَعَمْتُ أَنْ لَا وَكَذَلِكَ  
الْإِيمَانُ حَتَّى تَخَارِطَ بَغَاثَتُهُ الْقُلُوبَ  
لَا يَسْخَطُهُ أَحَدٌ۔

## باب ۳۹ فصل من استبرا

لِدِينِهِ۔

۵۰۔ حَدَّثَنَا أَبُو نُعَيْمٍ حَدَّثَنَا زَكَرِيَّا عَنْ  
عَامِرٍ قَالَ سَمِعْتُ الثَّعْمَانَ بْنَ بَشِيرٍ يَقُولُ  
سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
يَقُولُ الْحَلَالُ بَيْنَ وَالدَّحْرَامُ بَيْنَ  
وَبَيْنَهُمَا مُشْتَبِهَاتٌ لَا يَعْلَمُهَا كَثِيرٌ  
مِّنَ النَّاسِ فَمَنِ اتَّقَى الْمُسْتَبْهَاتِ  
اسْتَبْرَأَ لِدِينِهِ وَعَرْضِهِ وَمَنْ وَقَعَ  
فِي الشُّبُهَاتِ كَرَّاجٌ يَزْغِي خَوْلَ الْجَنَى  
يُوشِكُ أَنْ يُوَاقِفَهُ آلاَ وَإِنَّ لِكُلِّ مَلِكٍ  
حِجِّيَ آلاَ وَإِنَّ حِجِّيَ اللَّهِ فِي آرْضِهِ  
تَحَارِمُهُ آلاَ وَإِنَّ فِي الْجَسَدِ مُضْفَةً  
إِذَا صَلَحَتْ صَلَاحَ الْجَسَدِ كُلِّهِ وَإِذَا

۴۹۔ ہم سے ابو ہریرہ بن عمرہ نے بیان کیا، ان سے ابو ہریرہ بن سعد نے  
صالح سے بیان کیا، وہ ابن شہاب سے وہ عبید اللہ بن عبد اللہ سے  
بیان کرتے ہیں کہ انیس عبد اللہ بن عباس نے خبر دی (اور) انیس  
ابو سفیان بن حرب نے بتایا کہ جب ان سے ہرقل (شاہ روم) نے کہا  
کہ میں نے تم سے پوچھا کہ وہ لوگ (رسول کے پیرو) کم ہو رہے ہیں، یا  
زیادہ؟ تو تم نے کہا وہ بڑھ رہے ہیں اور یہی حالت ایمان کی ہوتی ہے  
جب تک وہ مکمل ہو، اور میں نے تم سے دریافت کیا کہ کیا ان میں سے  
کوئی اس دین کو قبول کر کے پھر اسے بڑا سمجھ کر ترک بھی کر دیتا ہے؟  
تم نے کہا کہ نہیں اور یہی کیفیت ایمان کی ہوتی ہے کہ جیسا اس کی فرحت  
دلوں میں سما جاتی ہے پھر اسے کوئی ناگوار نہیں سمجھتا۔

۳۹۔ اس شخص کی فضیلت جو دین کو غلطیوں اور گناہوں  
سے، صاف ستھرا رکھے۔

۵۰۔ ہم سے ابو نعیم نے بیان کیا، ان سے زکریا نے عامر کے واسطے  
سے بیان کیا، وہ کہتے ہیں کہ میں نے ثعمان بن بشیر سے سنا، وہ کہتے  
ہیں کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ فرماتے ہوئے سنا کہ  
حلال بھی ظاہر ہے اور حرام بھی ظاہر ہے اور ان دونوں کے درمیان  
شبهہ کی چیزیں ہیں جن کو بہت سے لوگ نہیں جانتے، تو جو شخص  
ان مشتبہ چیزوں سے بچے تو گویا اس نے اپنے دین اور آبرو کو  
سلامت رکھا۔ اور جو اچھے شبہات (دک دلدل) میں پھنس گیا، وہ اس  
چرواہے کی طرح ہے جو اپنے جانوروں کو محفوظ چراگاہ کے آس پاس  
چراتا ہے، ممکن ہے کہ وہ اپنے دھن کو اس چراگاہ میں جاگھسائے  
اچھی طرح سن لو کہ ہر بادشاہ کی ایک چراگاہ ہوتی ہے۔ یاد رکھو کہ اللہ  
کی زمین میں اللہ کی چراگاہ اس کی حرام کردہ چیزیں ہیں اور سن لو کہ  
جسم کے اندر ایک گوشت کا ٹکڑا ہے جب وہ سنور جاتا ہے تو سارا

(بقیہ حاشیہ صفحہ سابقہ) وہ ناقص اور قیاسی ہوتی ہیں، وہ پانچ چیزیں، باریش کے برسنے کا ٹھیک وقت، پیسے کے ٹپکے یا روٹی کی تکیوں، موت کا وقت  
آنے والی کل کا حال اور یہ کہ قیامت کب ہوگی

اس حدیث سے معلوم ہوا کہ اللہ کے سوا کسی کو غیب کا صمیم حال معلوم نہیں ہوتا۔ خواہ وہ رسول ہو یا فرشتہ۔

(حاشیہ صفحہ ۱۷) اس حدیث میں بھی دین اور ایمان ایک ہی معنی میں استعمال کیا گیا ہے۔

جسم سنور جاتا ہے اور جب وہ بگڑ جاتا ہے تو پورا جسم بگڑ جاتا ہے  
سُن لو کہ یہ دگوشت کا ٹکڑا دل ہے لیو

۴۰۔ نفس کا ادا کرنا (بھی) ایمان میں داخل ہے۔

۵۱۔ ہم سے علی بن جعد نے بیان کیا، (انھیں شعبہ نے ابو جحرہ سے  
خبر دی، وہ کہتے ہیں، میں ابن عباس کے پاس بیٹھا کرتا تھا تو وہ مجھے  
اپنے تخت پر بٹھالیتے تھے (ایک بار) انھوں نے مجھ سے فرمایا (ابھی)  
میرے پاس مٹھرو تاکہ تمہارے لیے میں اپنے مال میں سے کچھ حصہ  
نکال دوں، تب میں ان کے ساتھ دوھا رہا، پھر (ایک دن) انھوں  
نے مجھ سے کہا کہ جب (قبیلہ) عبدالقیس کا وفد حضورؐ کی خدمت  
میں حاضر ہوا تو آپؐ نے ان سے دریافت کیا کہ کس قبیلے کے لوگ  
ہیں؟ (یا پوچھا) کہ کون وفد ہے؟ انھوں نے عرض کیا ہم ریحہ کے  
لوگ ہیں، آپؐ نے فرمایا مرحبا! ان لوگوں کو یا اس وفد کو، یہ نہ  
رسوا ہوئے نہ شرمندہ ہوئے۔ اس کے بعد انھوں نے کہا یا رسول اللہ  
ہم آپؐ کی خدمت میں ماہ حرام کے سوا کسی اور وقت حاضر نہیں ہو سکتے  
(کیونکہ) ہمارے اور آپؐ کے درمیان کفار مضر کا یہ قبیلہ رہتا ہے، لہذا  
ہمیں کوئی ایسی قطعی بات بتلا دیجیے جس کی ہم اپنے پیچھے رہ جانے والوں  
کو (بھی) خبر کر دیں اور جس کی وجہ سے ہم جنت میں جا سکیں اور آپؐ سے  
انھوں نے پینے کی چیزوں کی بابت پوچھا تو آپؐ نے انھیں چار باتوں کا  
حکم دیا اور چار باتوں سے منع کیا، ان کو اللہ واحد پر ایمان لانے کا حکم  
دیا (اور) پوچھا کہ کیا تم جانتے ہو کہ ایک اللہ پر ایمان (لانے کا) کیا  
(مطلب) ہے؟ انھوں نے عرض کیا اللہ اور اس کا رسولؐ (اس کے  
بارے میں) زیادہ جانتے ہیں، آپؐ نے فرمایا اس بات کا اقرار کرنا کہ اللہ  
کے سوا کوئی ذات عبادت و اطاعت کے لائق نہیں اور یہ کہ محمدؐ اللہ کے  
رسول ہیں اور نماز قائم کرنا اور زکوٰۃ ادا کرنا، رمضان کے روزے رکھنا،

كُنْتُ قَدْ جَسَدُ عِلَّةَ آلا دِي  
الْقَلْبِ ۝

بَابُ اَدَاءِ الْخُصَنِ مِنَ الْاِيْمَانِ ۝

۵۱۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ الْجَعْدِ قَالَ اخْبَرَنَا  
شُعْبَةُ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ قَالَ كُنْتُ اَقْعُدُ مَعَ ابْنِ  
عَبَّاسٍ فَيَجْلِسُنِي عَلَى سُرِيرِهِ فَقَالَ اَقْرِ عِنْدِي  
حَتَّى اَجْعَلَ لَكَ سَهْمًا مِّنْ مَّالِي فَاَقَمْتُ  
مَعَهُ شَهْرَيْنِ ثُمَّ قَالَ إِنَّ قَدْ عَصِدَ  
الْقَيْسُ لَنَا أَتَوَالَتِي سَلَى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
قَالَ مَنِ الْقَوْمُ أَوْ مَنِ الْوَفْدُ قَالُوا ذَرِيعَةُ  
قَالَ مَرَجَبًا بِالْقَوْمِ أَوْ بِالْوَفْدِ غَيْرُ  
خَذَايَا وَلَا نَدَاحِي فَقَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّا  
لَا نَسْتَطِيعُ أَنْ نَأْتِيَكَ إِلَّا فِي الشَّهْرِ الْحَرَامِ  
بَيْنَنَا وَبَيْنَكَ هَذَا الْحَيُّ مِنْ كُفَّارِ  
مُضَرَ فَمُرْنَا بِمَا مَرَّ فُصِّلَ نُخْبِرُ بِهِ مَنْ  
وَرَاءَنَا دَنَدَخُلُ بِهِ الْجَنَّةَ وَسَأَلُوهُ  
عَنِ الْأَشْرِبَةِ فَأَمَرَهُمْ بِأَرْبَعٍ وَنَهَاهُمْ  
عَنْ أَرْبَعٍ . أَمَرَهُمْ بِالْإِيْمَانِ بِاللَّهِ وَحْدَهُ  
قَالَ أَتَدْرُونَ مَا الْإِيْمَانُ بِاللَّهِ وَحْدَهُ  
قَالُوا اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ قَالَ شَهَادَةُ  
أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ  
اللَّهِ وَرِقَامُ الصَّلَاةِ وَرِيتَاءُ الزَّكَاةِ  
وَصِيَامُ رَمَضَانَ وَأَنْ تَعْطُوا مِنَ الْمَغْلَمِ  
الْخُمْسَ وَنَهَاهُمْ عَنْ أَرْبَعٍ عَنِ الْحَنَنْتِ

۱۔ حدیث میں کتاب پر حکمت اور قیمتی جملہ ارشاد فرمایا گیا ہے کہ انسانی جسم کا اصل تعلق دل سے ہے جب تک وہ کام کرتا ہے انسان کا سارا جسم متحرک ہے اور جس  
دن اس نے کام چھوڑ دیا اسی وقت زندگی کا سلسلہ ختم ہے، یہی دل انسانی اعضاء کی طرح انسانی اخلاق کے لیے کنجی کی حیثیت رکھتا ہے، اگر دل ان تمام  
بیاخلاقوں، بے حیائیوں اور خباثتوں سے پاک ہے جس سے بچے گا اللہ تعالیٰ نے حکم دیا ہے تو انسان کی ساری زندگی پاک صاف ہوگی اور اگر دل ہی میں فساد ہو گیا  
تو پورا آدمی کا ہر فعل فتنہ انگیز اور فساد پرور بن جاتا ہے اس لیے سب سے پہلے قلب کی اصلاح ضروری ہے اسی لیے احکام سے پہلے عقائد کی درستگی پر  
زور دیا جاتا ہے اگر دل سنور گیا تو آدمی کے جسم کی اصلاح ممکن ہے۔

وَالسَّابِقُونَ السَّابِقُونَ وَالسَّابِقُونَ السَّابِقُونَ وَالسَّابِقُونَ السَّابِقُونَ  
السَّابِقُونَ السَّابِقُونَ وَالسَّابِقُونَ السَّابِقُونَ وَالسَّابِقُونَ السَّابِقُونَ  
وَالسَّابِقُونَ السَّابِقُونَ وَالسَّابِقُونَ السَّابِقُونَ وَالسَّابِقُونَ السَّابِقُونَ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ  
وَالْحَسْبُ لِلَّهِ الْإِيمَانُ وَالْوُضُوءُ وَالزَّكَاةُ وَالصَّوْمُ وَالْأَحْكَامُ  
قَالَ اللَّهُ تَعَالَى كُلُّ يَوْمٍ يَكُونُ لِمَا يَعْمَلُ النَّاسُ يَوْمٌ  
يُنْفِقُهُ اللَّهُ عَلَى النَّاسِ عَلَى هَدًى أَوْ فُتْرًا أَوْ يَجْزِيهِمْ  
بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ وَاللَّهُ عَلِيمٌ خَبِيرٌ

اور یہ کہ مال غنیمت میں سے پانچواں حصہ ادا کرو اور چار چیزوں سے انھیں  
آپ نے منع فرمایا۔ خنتم، ذبا، نفیر اور مزقت (کے استعمال) سے  
اور فرمایا کہ ان باتوں کو محفوظ کر لو اور اپنے پیچھے رہ جانے والوں کو (جو  
آپ کی خدمت میں حاضر ہو سکے انھیں) ان کی عمر دے دو۔

۴۱۔ اس بات کا بیان کہ (شریعت میں) اعمال کا دار و مدار  
نیت و اخلاص پر ہے اور ہر شخص کے لیے وہی ہے  
جس کی وہ نیت کرے (تو اس اصول کے لحاظ سے) اعمال  
میں ایمان، وضو نماز، زکوٰۃ، حج، روزے اور احکام (ضرعیہ  
بھی) داخل ہو گئے اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے کہ اے نبی!  
آپ کہہ دیجیے کہ ہر شخص اپنے طریقے پر اپنی اپنی نیت کے  
مطابق عمل کرتا ہے (چنانچہ) کوئی اگر ثواب کی نیت سے  
اپنے گھر والوں پر خرچ کرتا ہے تو وہ صدقہ ہے اور رسول اللہ  
صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد ہے کہ (مگر فتح ہونے کے بعد اب  
ہجرت تری باقی نہیں) مال جہاد اور نیت باقی ہے۔

۵۲۔ ہم سے عبداللہ بن سلمہ نے بیان کیا انھیں مالک نے یحییٰ بن سید  
سے خبر دی، انھوں نے محمد بن ابراہیم سے سنا، انھوں نے  
علقم بن وقاص سے، انھوں نے حضرت عمر سے کہ رسول اللہ صلی اللہ  
علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ اعمال کا دار و مدار نیت پر ہے۔ اور ہر  
شخص کے لیے وہی ہے جس کی اس نے نیت کی ہو۔ تو جس نے اللہ  
اور اس کے رسول کی خاطر ہجرت کی، تو وہ اللہ اور اس کے رسول ہی  
کے لیے شمار ہوگی اور جس نے حصول دنیا کے لیے یا کسی عورت سے  
نکاح کی غرض سے ہجرت کی تو وہ اسی میں دشمن ہوگی جس کے لیے  
اس نے ہجرت اختیار کی۔

۵۲۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَلَمَةَ قَالَ سَمِعْتُ قَالَ أَخْبَرَنَا  
مَالِكٌ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ  
إِبْرَاهِيمَ عَنْ حَلْفَةَ بْنِ وَقَّاصٍ عَنْ عُمَرَ  
أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْأَعْمَالُ  
بِالنِّيَّةِ وَيَكُلُّ أَمْرٍ مَا تَوَى فَمَنْ  
كَانَتْ هِجْرَتُهُ إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ فَهِجْرَتُهُ  
إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَمَنْ كَانَ تَوَى هِجْرَتُهُ  
لِدُنْيَا يُصِيبُهَا أَوْ مَرَأَةٍ تَبْتَغِيهَا فَهِجْرَتُهُ  
إِلَى مَا هَا جَرَّ إِلَيْهِ

۱۔ جس جہاد میں مائل ہونے والے مال کا پانچواں حصہ ہے۔ تفسیر کے لگنے نے آپ سے وہ اعمال دریافت کیے جن پر عمل کر کے وہ جنت میں داخل ہو سکیں  
اس لیے آپ نے انھیں صرف احکام بتلائے جن پر عمل کرنا ان کے لیے ممکن تھا ۱۰ اسی لیے حج کا حکم بیان نہیں کیا گیا اور چونکہ اس تفسیر کی سکونت ایسی  
بیک وقت جہاں کفار سے ہر وقت سامنا تھا ۱۰ اس لیے جہاد کے سلسلہ میں مال خمس کی ادائیگی کی تاکید فرمائی اور اسے بھی ایام نیت میں داخل فرمایا۔

حدیث میں جن چار چیزوں کے برتنے سے منع فرمایا وہ خاص قسم کے برتن تھے جن میں شراب وغیرہ بنتی اور پی جاتی تھی۔

۲۔ اس حدیث کے معنی میں امام بخاری نے یہ بات محفوظ رکھی ہے کہ آدمی کے جملہ افعال اس کے ارادے کے تابع ہوتے ہیں۔ یہ حدیث بالکل ابتدا میں  
بھی گزر چکی ہے۔ تقریباً سات مگر امام بخاری اس روایت کو دے ہیں اور اس سے یا تو یہ ثابت کیا ہے کہ اعمال کی صحت نیت پر موقوف ہے (تفسیر صفحہ ۸۸)



۵۳۔ ہم سے حجاج بن منہال نے بیان کیا، ان سے شعبہ نے انہیں عدی بن ثابت نے خبر دی، انہوں نے عبداللہ بن یزید سے سنا، انہوں نے ابو سعود سے روایت کی، وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے نقل کرتے ہیں کہ جب آدمی اپنے اہل و عیال پر ثواب کی خاطر وہ پیسہ خرچ کرے (تو) وہ اس کے لیے صدقہ ہے (یعنی صدقہ کرنے کا ثواب ملے گا)۔

۵۴۔ ہم سے حکم بن تافع نے بیان کیا انہیں شیبہ نے زہری سے خبر دی، ان سے عامر بن سعد نے سعد بن ابی وقاص کے واسطے سے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ جو جو کچھ محض رضا الہی کی خاطر خرچ کرے تجھے اس پر اجر و مزدور دیا جائے گا، یہاں تک کہ جو رقم تم اپنی بیوی کے منہ میں دو گے اس کا بھی ثواب ملے گا۔

۴۲۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد کہ دین، اللہ اور اس کے رسول اور تقاضا دین اسلام اور عام مسلمانوں کے لیے نصیحت کا نام ہے اور اللہ کا قول کہ جب وہ اللہ اور اس کے رسول کے لیے نصیحت کریں، یعنی دین کا خلاصہ اور حاصل اخلاص اور خیر خواہی ہے۔

۵۵۔ ہم سے مسدود نے بیان کیا، ان سے یحییٰ نے اسماعیل کے

۵۳۔ حَدَّثَنَا حَجَّاجُ بْنُ مَنْهَالٍ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ أَخْبَرَنِي عَدِيُّ بْنُ ثَابِتٍ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ يَزِيدَ عَنْ أَبِي سَعُودٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا أَنْفَقَ الرَّجُلُ عَلَى أَهْلِهِ يَحْتَسِبُهَا فَهِيَ لَهُ صَدَقَةٌ ۖ

۵۴۔ حَدَّثَنَا الْحَكَمُ بْنُ تَافِعٍ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ عَنْ الزُّهْرِيِّ قَالَ حَدَّثَنِي عَامِرُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ سَعْدِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ أَبِي وَقَاصٍ أَنَّهُ أَخْبَرَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّكَ لَن تَنْفِقَ لِقَعَةٍ تَبْتَغِي بِهَا وَجْهَ اللَّهِ إِلَّا أَجَرْتَ عَلَيْهَا حَتَّى مَا تَجْعَلَ فِي قَوْمٍ أَمْوَئَكَ ۖ

بَابُ قَوْلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ السَّابِقُ النَّصِيحَةُ لِلَّهِ وَرَسُولِهِ وَلَا مِثْلَهُ السُّلَيَمِيُّنَ وَعَامَتِهِمْ وَقَوْلِهِ تَعَالَى إِذَا تَصَحَّوْا لِلَّهِ وَرَسُولِهِ ۖ

۵۵۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ

(حاشیہ صفحہ ۱۵) یا یہ بتلایا ہے کہ ثواب کا دار و ملازمت پر ہے اس جگہ بھی بتلایا گیا ہے کہ ثواب صرف نیت پر موقوف ہے جیسے اپنے مال پر آدمی صدقہ پیسہ محض اس لیے خرچ کرے کہ ان کی پرورش میرا دینی فریضہ ہے اور حکم خلافتی ہے کہ خرچ کرنا بھی صدقہ ہی میں شمار ہوگا اور اس پر سنت کا ثواب ملے گا۔

اخلاف کے نزدیک نیت کی شرعی حیثیت میں ایک تصور اس بار یک فرق ہے۔ وہ یہ کہ جو افعال عبادت ہیں اور عبادت بھی وہ جو مقصود اصلی ہیں، ان میں نیت ضروری ہے یعنی نیت کے بغیر وہ افعال صحیح ہوں گے اور ان پر ثواب ملے گا جیسے نماز، زکوٰۃ، روزہ، حج، جہاد اور جو افعال مقصود اصلی نہیں بلکہ کسی عبادت کے لیے محض ایک ذریعہ ہیں ان میں نیت ضروری نہیں جیسے نماز کے لیے وضو، اس میں نیت شرط نہیں۔

(امام بخاری نے اسی عنوان کے تحت حسب ذیل دو حدیثیں اور ذکر کی ہیں۔

(حاشیہ صفحہ ۱۵) اسلامی احکامات کی جامعیت دہر گیری اور معتدلیت و دل نشینی کا اندازہ کیجیے کہ زندگی کے ہر پہلو کے لیے ایک ایسا لائحہ عمل انسان کو دیا کہ جس سے کبھی اور کسی موقع پر انسان اکتا نہیں سکتا۔ اسلامی تعلیمات کا یہ قانون اور یہ خوبصورتی ہی ان کے دماوی ہونے اور ہمیشہ ہمیشہ باقی رہنے کی ضامن ہے انسان کے لیے مروجہ عادت کے تعلقات سے زیادہ کوئی چیز حاذبِ نزع نہیں، لیکن اسلام نے ان تعلقات کی دلکشی اور دلچسپی کو باقی رکھتے ہوئے انہیں اتنا پاکیزہ اور بلند کر دیا کہ وہ اخلاق کی پستیوں کی بجائے اخلاقِ عظیموں کی اس حد تک پہنچ گیا کہ جہاں عبادت کی سرحد شروع ہو جاتی ہے، صرف ایک بنیادی نقطہ نظر کی تبدیلی سے ان علاقوں کی نوعیت میں اتنا بدست انقلاب آ گیا کہ ایک طرف وہ خلک میں محبوب اور قابلِ اجر قرار پائے اور دوسری طرف خاندان کا ایک ایسا پاکیزہ تصور سامنے آ گیا جس سے آگے چل کر ایک با اخلاق، صحت مند اور ترقی پذیر معاشرہ نمودار ہو چکا۔

واسطے سے بیان کیا، ان سے قیس بن ابی حازم نے جریر بن عبد اللہ کے واسطے سے بیان کیا، وہ کہتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے نماز قائم کرنے، زکوٰۃ دینے اور ہر مسلمان کی خیر خواہی پر بیعت کی بلے

۵۶۔ ہم سے ابو نعیمان نے بیان کیا، ان سے ابو حمزہ نے زیاد بن علاقہ کے واسطے سے بیان کیا، وہ کہتے ہیں کہ جس دن مغیرہ بن شعبہ کا انتقال ہوا، اس روز میں نے جریر بن عبد اللہ سے سنا، کھڑے ہو کر انھوں نے (ادول) اللہ کی حمد و ثنا بیان کی اور دو گوں سے، کہا تمہیں صرف خدائے وحدہ لا شریک سے ڈرنا چاہیے، اور قار اور سکون اختیار کرو جب تک کہ کوئی امیر تمہارے پاس آئے کیونکہ وہ (امیر) ابھی تمہارے پاس آنے والا ہے، پھر کہا اپنے (مرحوم) امیر کے لیے خدائے مغفرت مانگو، کیونکہ وہ بھی درگزر کرنے کو پسند کرتا تھا۔ پھر کہا اب اس (حمد و صلوة) کے بعد (سن لو کہ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا اور میں نے عرض کیا کہ میں اسلام پر آپ کی بیعت کرتا ہوں تو آپ نے مجھ سے اسلام و پر قائم رہنے کی اور ہر مسلمان کی خیر خواہی کی شرط لی۔ تو میں نے اسی پر آپ کی بیعت کی۔ اور قسم ہے اس مسجد کے رب کی کہ یقیناً میں تمہارے لیے خیر خواہ ہوں۔ پھر استغفار کیا اور (منبر پر) اتر گئے بلے

لَا تُحِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي قَيْسُ بْنُ أَبِي حَازِمٍ عَنْ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ التَّبَعِيِّ قَالَ بَايَعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى إِقَامِ الصَّلَاةِ وَإِيتَاءِ الزَّكَاةِ وَالتَّصَحُّعِ لِكُلِّ مُسْلِمٍ ۖ ۵۶. حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَاتِقَ عَنْ زَيْدِ بْنِ عَلَاتَةَ قَالَ قَامَتْ جَرِيرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ يَوْمَ مَاتَ الْمُخَيَّرَةُ ابْنُ شُبَّانَةَ قَامَ لِحَمِيدِ اللَّهِ دَاثُغِي عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ عَلَيْنَا بِإِيتَاءِ اللَّهِ وَحَدَّثَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَنُوقَارِ وَالْتَكِينَةِ حَتَّى يَأْتِيَهُمْ أَمِيرٌ فَإِنَّمَا يَأْتِيَهُمْ الْآنَ ثُمَّ قَالَ اسْتَغْفِرُوا لِأَمِيرِكُمْ فَإِنَّهُ كَانَ يَحِبُّ الْعَفْوَ. ثُمَّ قَالَ آمَنَّا بَعْدُ فَأَتَانِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُلْتُ أَبَا يَعْلَقَ عَلَى الْإِسْلَامِ فَشَرَطَ عَلَيَّ وَالتَّصَحُّعِ لِكُلِّ مُسْلِمٍ كَمَا يَعْنِي عَلَى هَذَا وَرَبِّ هَذِهِ الْمَسْجِدِ إِنِّي لَنَا صِحٌّ تَكْمُلُ ثُمَّ اسْتَغْفَرَ وَتَوَلَّى ۖ

لے دین کا حاصل صرف یہ ہے کہ آدمی محض اخلاص و خیر خواہی کے جذبات اپنے دل میں رکھے، اللہ کے لیے بھی، اس کے رسول کیلئے بھی، اسلامی حکام کیلئے بھی، اور دوسرے عام مسلمانوں کے لیے بھی، اللہ کی ذات و صفات کا صحیح تصور اس کی عظمت و درجت کا پورا احساس اور قائل اس کی اطاعت و عبادت، یہ اللہ کے لیے اخلاص و خیر خواہی ہے اور مسلمان حکام کی اطاعت فی المعروف۔ دینی رہنماؤں کی توقیر و تعظیم مسائل میں ان پر اعتماد یہ ائمہ مسلمین کی خیر خواہی ہے اور اپنے مسلمان بھائیوں کے حقوق پہنچانے ان کے ساتھ شفقت و صروت سے پیش آنا ان کو امر بالمعروف اور نہی منکر کرنا یہ عام مسلمانوں کے لیے اخلاص و خیر خواہی کا مظاہرہ ہے ایک مسلمان کو اللہ اور اس کے رسول و علماء و حکام اور عوام کے بارے میں یہی رویہ اختیار کرنا چاہیئے۔

۵۷۔ اس حدیث سے یہ ثابت ہوا کہ مسلمانوں کو ایک دوسرے کی بھلائی اختیار کرنی چاہیئے۔ حاکم کو عام پبلک کی اور عوام کو حکام کی جیسا کہ مغیرہ بن شعبہ کی وفات کے بعد جریر بن عبد اللہ کی تفسیر میں سے ظاہر ہوتا ہے۔ یہاں مؤلف نے کتاب الایمان کو ختم کر دیا۔ اب اس کے بعد کتاب العلم شروع ہو رہی ہے۔

## کتاب العلم

بَابُ فَضْلِ الْعِلْمِ وَقَوْلِ اللَّهِ عَزَّ  
وَجَلَّ يَرْفَعُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا  
وَمَنَّهُمُ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ فَجَعَلَ  
وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ وَقَوْلُهُ  
رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا

بَابُ مَنْ سَمِعَ عِلْمًا وَهُوَ  
مُشْتَغِلٌ فِي حَدِيثِهِ فَاتَمَّ الْحَدِيثُ  
فَعَرَّاجَابُ السَّائِلِ

۵۷۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سِنَانٍ قَالَ قَتَا  
فُلَيْحٌ ح قَالَ وَحَدَّثَنِي أَبُو هَيْمٍ بْنُ السُّنْدَرِ  
قَالَ ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فُلَيْحٍ قَالَ ثَنَا أَبِي  
قَالَ حَدَّثَنِي هِلَالُ بْنُ عَظِيمٍ عَنْ عَطَاءِ  
ابْنِ يَسَارٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ بَيْنَمَا  
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي مَجْلِسٍ  
يُحَدِّثُ الْقَوْمَ جَاءَهُ أَغْرَابٌ فَقَالَ  
مَتَى السَّاعَةُ فَمَضَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُحَدِّثُ فَقَالَ بَعْضُ  
الْقَوْمِ سَمِعَ مَا قَالَ فَكَلِمَةٌ مَا قَالَ  
وَقَالَ بَعْضُهُمْ لَمْ يَسْمَعْ حَتَّى إِذَا  
قَضَى حَدِيثَهُ قَالَ آمِينَ أَرَأَاكَ السَّائِلُ مِنَ  
السَّاعَةِ قَالَ هَا أَنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ  
قَالَ فَإِذَا هُوَ يَمُوتُ الْوَمَانَةُ فَأَنْتَ ظِلُّ  
السَّاعَةِ فَقَالَ كَيْفَ لِمَا عَمَّمَا  
قَالَ إِذَا وَبَسَدَ الْأَمْرُ إِلَى غَيْرِ أَهْلِهِ

## کتاب العلم

۴۴۔ علم کی فضیلت (جس کی تفصیل میں) اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے  
کہ اللہ تعالیٰ تم میں سے اہل علم و اہل ایمان کے درجے بلند  
کرے گا اور جو کچھ تم کرتے ہو اللہ (سب) جانتا ہے۔  
اور (اسی علم کی فضیلت میں) اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے (اے  
پیغمبر کہو کہ) اے میرے رب! میرا علم زیادہ کر دے

۴۴۔ کسی شخص سے کوئی مسئلہ پوچھا جائے اور وہ  
کسی بات میں مشغول ہو تو اپنی بات پسری کر کے پھر  
جواب دے۔

۵۷۔ ہم سے محمد بن سنان نے بیان کیا ان سے فیض نے (اور  
دوسری سند سے) ہم سے ابراہیم بن منذر نے بیان کیا، ان کے محمد بن  
فیض نے، ان سے ان کے باپ (فیض) نے، ان سے ہلال بن علی نے  
عطاء بن یسار کے واسطے سے بیان کیا، انھوں نے حضرت ابو ہریرہؓ  
سے نقل کیا کہ ایک دن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مجلس میں بیٹھے  
ہوئے لوگوں سے دیکھے، بیان فرما رہے تھے کہ ایک دیہاتی (شخص)  
آپ کی خدمت میں حاضر ہوا اور پوچھنے لگا کہ قیامت کب آئے گی  
مگر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کی طرف کوئی توجہ نہیں فرمائی اور  
آپ باتیں کرتے رہے کسی نے عرض کیا کہ آپ نے اس کی بات سن لی  
مگر اس کی بات (درمیان گفتگو میں) ناگوار معلوم ہوئی، اور کسی نے کہا  
بلکہ آپ نے سنا ہی نہیں، یہاں تک کہ جب آپ نے اپنا دسلہ  
بیان پورا فرمایا تو پوچھا، وہ قیامت کے بارے میں پوچھنے والا  
کہاں ہے؟ وہ شخص بولا یا رسول اللہ! میں (یہاں) موجود ہوں، آپ  
نے فرمایا۔ جب امانت ضائع ہو جائے تو قیامت کا منتظر رہ، اس نے  
پوچھا امانت کس طرح ضائع ہوگی؟ آپ نے فرمایا۔ جب نااہل کو  
حکومت کی باگ دودھ سونپ دی جائے تو (اس کے بعد)

۱۔ امام بخاری نے اس باب میں صرف دو آیتیں بیان کیں، کوئی حدیث ذکر نہیں کی، غالباً اس کی وجہ یہ ہے کہ اس باب کے تحت انہیں کوئی اس درجہ کی  
صحیح حدیث نہیں ملی جو ان کی معیار مشرطہ کے مطابق ہوتی ہے۔

قیامت کا انتظار کر لے

۴۵۔ جو غفص علم کی باتیں بلند آواز سے بیان کرے۔

۵۸۔ ہم سے ابو الحسنان نے بیان کیا، ان سے ابو حذافہ نے بطریق واسطے سے بیان کیا، انھوں نے یوسف بن ماکب سے روایت کی انھوں نے عبد اللہ بن عمروؓ سے۔ وہ کہتے ہیں کہ ایک سفر میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہم سے پیچھے رہ گئے، پھر آگے بڑھ کر آپ نے ہم کو پایا اور اس وقت نماز کا وقت قریب ہونے کی وجہ سے دہم عجلت کے ساتھ وضو کر رہے تھے تو ہم پاؤں پر پانی ڈالنے کی بجائے ہاتھ سے پاؤں پر پانی پھیرنے لگے کہ آپ نے پکار کر فرمایا ایڑیوں کے لیے آگ (کے عذاب) سے خرابی ہے دو مرتبہ یا تین مرتبہ (فرمایا) اللہ

۴۶۔ محدث کے اس قول کی تائید میں کہ ہم سے حدیث

بیان کی یا ہمیں خبر دی یا ہمیں بتلایا اور حمیدی نے ہم سے بیان کیا کہ ابن عبیدہ کے نزدیک حدیثنا، آخبرنا، آنہانا اور سمعنا (کے معنی) ایک ہی تھے اور ابن مسعودؓ نے کہا حدیثنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وہو الصادق المصدق۔ اور شقیق نے عبد اللہ بن مسعودؓ سے نقل کیا کہ سمعت النبی صلی اللہ علیہ وسلم کلمۃ کذا " (میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے فلاں بات سنی) اور مزین نے کہا "حدیثنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم حدیثین" (میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے دو حدیثیں بیان کیں) اور ابو العالیہ نے ابن عباسؓ سے روایت کی ہے عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم... عن ربہ۔ اور حضرت انسؓ

فَانْتَظِرِ السَّاعَةَ

يَا أَيُّهَا مَنْ رَفَعَ صَوْتَهُ يَا لَعْلَمُ

۵۸۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْكَحْمَانِ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ أَبِي يَسِيرٍ عَنْ يُوْسُفَ بْنِ مَاهَكَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ تَخَلَّفَ عَنَّا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرَةٍ سَافَرْنَا مَا قَادَرْنَا وَقَدْ أَرْهَقْنَا الصَّلَاةَ وَنَحْنُ نَتَوَضَّأُ فَجَعَلْنَا نَمْسُحُ حَتَّى أَرَجُلَيْنَا فَنَادَى يَا عَنَى صَوْتِهِ وَيْلٌ لِّلْأَعْقَابِ مِنَ النَّارِ مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا

يَا أَيُّهَا قَوْلِ الْحَدِيثِ حَدَّثَنَا وَ

أَخْبَرَنَا وَأَنْبَأَنَا وَقَالَ الْحُسَيْنِيُّ

كَانَ هُنْدُ بْنُ عُيَيْنَةَ حَدَّثَنَا وَ

أَخْبَرَنَا وَأَنْبَأَنَا وَسَمِعْتُ وَاجِدًا وَ

قَالَ ابْنُ مَسْعُودٍ حَدَّثَنَا رَسُولُ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ الصَّادِقُ

الْمُصَدِّقُ وَقَالَ شَقِيقٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ

سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

كَلِمَةً كَذَا وَقَالَ حُذَيْفَةُ حَدَّثَنَا

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَدِيثَيْنِ

وَقَالَ أَبُو الْعَالِيَةِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ

عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيمَا

يَرْوَى عَنْ رَبِّهِ وَقَالَ أَنَسٌ عَنْ

سلسلہ گفتگو میں جب کوئی شخص غیر متعلق بات پر چھ بیٹے قحاشی وقت اس کا جواب دینا ضروری نہیں، آداب گفتگو میں ہے کہ بات پوری کر کے بعد کوئی سوال کرنا چاہیے۔ دوسری بات حدیث سے یہ معلوم ہوئی کہ جب اقتدارنا اہل وکمل کے ہاتھ میں آجائے گا تو دنیا میں نئے عام ہو جائیں گے اور زندگی میں ابتزوی اور انتشار پھیل جائے گا اور بڑھتے بڑھتے جب فساد پوری دنیا کو اپنی لپیٹ میں لے لیا تو اس کے بعد قیامت آجائے گی۔

سلسلہ نماز کا وقت تنگ ہونے کی وجہ سے صحابہ پاؤں پر فراغت کے ساتھ پانی ڈالنے کی بجائے ہاتھ سے ان پانی پھیرنے لگے اس وقت چونکہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ان سے ڈرنا مصلح پر تھے اس لیے آپ نے پکار کر فرمایا کہ ایڑیاں خشک رہ جائیں تو وضو پورا نہ ہوگا جس کے نتیجے میں قیامت میں عذاب ہوگا۔

التَّبِيحِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُرْوِيهِ عَنْ  
كَوْنِهِ وَقَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُرْوِيهِ عَنْ تَبَاكَ  
تَبَاكَ وَتَعَالَى ۝

نے فرمایا عن النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ... عَنْ  
ذِيهِ اور حضرت ابو ہریرہؓ نے فرمایا عن النَّبِيِّ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ تَبَاكَ تَبَاكَ  
وَتَعَالَى ۝

۵۹- حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ حَدَّثَنَا  
إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنْ (بْنِ)  
عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ  
مِنَ الشَّجَرِ نَجْمَةً لَا يَسْقُطُ وَرَقُهَا وَآثَرُهَا مِثْلُ  
الْمُسْلِمِ حَتَّى تُؤْتَى مَا هِيَ فَوَقَعَ النَّاسُ فِي تَجَعُّبِ  
الْبَوَادِي قَالَ عَبْدُ اللَّهِ وَوَقَعَ فِي كَفْسِي آثَرُهَا  
الْفَخْلَةُ فَأَسْتَحْيَيْتُ ثُمَّ قَالُوا حَدِّثْنَا مَا هِيَ  
يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ هِيَ الْفَخْلَةُ ۝

۵۹- ہم سے قتیبہ بن سعید نے بیان کیا، ان سے اسماعیل بن جعفر نے  
عبداللہ بن دینار کے واسطے سے بیان کیا انھوں نے حضرت (عبداللہ)  
ابن عمرؓ سے۔ وہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد  
فرمایا، درختوں میں سے ایک ایسا درخت ہے جس کے پتے  
(دخزاں میں) نہیں جھڑتے اور وہ نمون کی طرح ہے تو مجھے بتاؤ کہ وہ  
(درخت، کیا ہے)؛ (اے سن کر) لوگ جنگلی درختوں (کے درختوں)  
میں پڑ گئے۔ عبداللہ (ابن مسعود) کہتے ہیں کہ میرے جی میں آیا کہ وہ کھجور کا  
پتہ ہے لیکن مجھے شرم آئی کہ بڑوں کے سامنے کچھ کہوں، پھر صحابہؓ نے  
عرض کیا کہ یا رسول اللہ! آپ ہی فرمائیے وہ کونسا درخت ہے، آپ نے فرمایا وہ کھجور کا پتہ ہے۔

۶۰- ایک مقتدا کا اپنے رفیق کی عملی آزمائش کے لیے  
کوئی سوال کرنا۔

بَابُ طَرِجِ الْأَمَامِ الْمَسْئَلَةِ عَلَى  
أَصْحَابِهِ لِيَعْتَمِرَ مَا عِنْدَهُمْ مِنَ الْعُلُوفِ

۶۰- حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ مَخْلَدٍ قَالَ قُلْنَا  
سُلَيْمَانُ بْنُ يَلَالٍ قَالَ قُلْنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ دِينَارٍ  
عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
قَالَ إِنَّ مِنَ الشَّجَرِ نَجْمَةً لَا يَسْقُطُ وَرَقُهَا  
وَآثَرُهَا مِثْلُ الْمُسْلِمِ حَتَّى تُؤْتَى مَا هِيَ قَالَ  
فَوَقَعَ النَّاسُ فِي تَجَعُّبِ الْبَوَادِي قَالَ عَبْدُ اللَّهِ  
فَوَقَعَ فِي كَفْسِي آثَرُهَا الْفَخْلَةُ فَأَسْتَحْيَيْتُ  
ثُمَّ قَالُوا حَدِّثْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا هِيَ قَالَ  
هِيَ الْفَخْلَةُ ۝

۶۰- ہم سے خالد بن مغلہ نے بیان کیا ان سے سلیمان بن بلال نے، ان  
سے عبداللہ بن دینار نے حضرت (عبداللہ) ابن عمرؓ کے واسطے سے  
روایت کی۔ وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے نقل کرتے ہیں کہ آپ نے  
(ایک بار) ارشاد فرمایا کہ درختوں میں ایک ایسا درخت ہے جس کے  
پتے نہیں جھڑتے اور وہ مسلمان کی طرح ہے، مجھے بتاؤ کہ وہ کونسا  
درخت ہے؛ عبداللہ کہتے ہیں کہ لوگ جنگلی درختوں (کے خیال) میں پڑ  
گئے، ان کا بیان ہے کہ میرے جی میں آیا کہ وہ کھجور کا پتہ ہے مگر مجھے  
(عرض کرتے ہوئے) شرم آئی، پھر صحابہؓ نے عرض کیا یا رسول اللہ! آپ (دی)  
بتا دیجیے کہ وہ کونسا درخت ہے؛ آپ نے فرمایا وہ کھجور کا پتہ ہے۔

۱۔ اس باب سے بخاری کا مقصود یہ ہے کہ ان کے نزدیک حدیث بیان کرنے کے جتنے (اصطلاحی الفاظ ہیں وہ معنی کے اعتبار سے ایک ہیں) اگرچہ دوسرے علماء کے  
نزدیک الفاظ کے ساتھ ساتھ معنی میں بھی تفاوت ہے  
۲۔ یہ حدیث کئی مرتبہ مگر عثمان الگ الگ ہیں اور سند بھی جملہ کھجور کا مثال اس لیے دی ہے کہ وہ سدا بہار پتہ ہے۔ پھر اس کا نہایت مشہور، خواص، فائزہ،  
خوش رنگ اور خوشبودار ہوتا ہے۔ ایک سچے مسلمان کی یہ ہی شان ہے، وہ ہر لحاظ سے پسندیدہ اور محبوب ہوتا ہے ۝

بَابُ الْقِرَاءَةِ وَالْعَزْمِ عَلَى الْحَدِيثِ  
وَرَأَى الْحَسَنَ وَالْقُسَيْمَ وَمَالِكَ  
الْقِرَاءَةَ جَارِزَةً وَخَتَمَ بَعْضُهُمْ فِي  
الْقِرَاءَةِ عَلَى الْغَالِبِ بِحَدِيثِ صَاحِبِ  
تَعْلِيْقَةِ آتِهِ قَالَ لِيَنْبَغِي مَعِيَ اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ اللَّهُ أَنْ أَمْلِكَ أَنْ تُعَلِّيَ الصَّلَاةَ قَالَ  
نَعَمْ قَالَ فَهَذِهِ يَرَادُ عَلَى النَّبِيِّ  
مَعِيَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخْبَرَنَا مَوْدُوعًا  
بِذَلِكَ فَأَجَازُوهُ وَخَتَمَ مَالِكٌ  
بِالْحَدِيثِ يَقُولُ عَلَى الْقَوْمِ فَيَقُولُونَ أَشْهَدُكَ  
فُلَانٌ وَيَقْرَأُ عَلَى الْمُعْزِي فَيَقُولُ الْغَارِيُّ  
أَقْرَأَنِي فُلَانٌ ۝

۴۸۔ (حدیث) پڑھنے اور محدث کے سامنے (حدیث) پیش کرنے کا بیان حسن (بہری) اور سفیان (ثوری) اور امام مالک کے نزدیک قرآن جائز ہے۔ بعض محدثین نے عالم کے سامنے قرآن کا کافی ہونے پر ضمام بن ثعلبہ کی حدیث سے استدلال کیا ہے کہ انھوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا، کیا اللہ نے آپ کو (یہ) حکم دیا ہے کہ ہم نماز پڑھیں؟ آپ نے فرمایا ہاں، تو یہ دگویا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے پڑھنا ہے اور ضمام نے اس بات کی اپنی قوم کو اطلاع دی اور ان کی قوم نے (ان کی) اس خبر کو کافی سمجھا اور امام مالک نے قرآن کے ہزار پر دستاویز سے استدلال کیا ہے، جو لوگوں کے سامنے پڑھی جاتی ہے تو لوگ کہتے ہیں ہمیں فلاں شخص نے (اس دستاویز پر)

گواہ بنایا اور قرآن جب استاد کے سامنے پڑھا جاتا ہے تو پڑھنے والا کہتا ہے کہ مجھے فلاں نے پڑھایا ہے

۶۱۔ ہم سے محمد بن سلام نے بیان کیا ان سے محمد بن الحسن الواسطی نے عوف کے واسطے سے بیان کیا۔ وہ حسن بہری سے نقل کرتے ہیں کہ عالم کے سامنے پڑھنے میں کچھ ہرج نہیں۔ اور ہم سے عید اللہ بن موسیٰ نے سفیان کے واسطے سے بیان کیا، وہ کہتے ہیں کہ جب محدث کے سامنے پڑھا ہو تو حدیثی کہنے میں کچھ حرج نہیں، بخاری کہتے ہیں میں نے ابوعامر سے سنا وہ مالک اور سفیان سے نقل کرتے تھے کہ عالم کو پڑھ کر سنانا اور عالم کا (خود) پڑھنا (دونوں) برابر ہیں۔

۶۲۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا، ان سے میث نے سعید مقرئ کے واسطے سے نقل کیا، وہ شریک بن عبد اللہ بن ابی نضر سے نقل کرتے ہیں کہ انھوں نے انس بن مالک سے سنا، وہ کہتے تھے کہ ہم نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ہمراہ مسجد میں بیٹھے ہوئے تھے کہ ایک شخص اونٹ پر سوار (ہو کر) آیا اول سے مسجد کے احاطے میں بٹھک دیا پھر اسے (رسی سے) ہانڈھ دیا۔ اس کے بعد پوچھنے لگا، تم میں سے محمد کن ہیں؟ اور نبی صلی اللہ علیہ وسلم صحابہ کے درمیان تکبیر لگائے بیٹھے تھے

۶۱۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَامٍ قَالَ سَمِعْنَا مُحَمَّدَ بْنَ الْحَسَنِ الْوَاسِطِيَّ عَنْ عَوْفٍ عَنِ الْحَسَنِ قَالَ لَا بَأْسَ بِالْقِرَاءَةِ عَلَى الْغَالِبِ وَحَدَّثَنَا جَبِيَّةُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى عَنْ سُفْيَانَ قَالَ إِذَا قَرَأَ عَلَى الْحَدِيثِ فَلَا بَأْسَ أَنْ يَقُولَ حَدَّثَنِي قَالَ وَسَمِعْتُ أَبَا عَامِرٍ يَقُولُ عَنْ مَالِكٍ وَسُفْيَانَ الْقِرَاءَةَ عَلَى الْغَالِبِ وَقِيلَ لَهُ سَوَاءٌ ۝

۶۲۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ سَعِيدٍ هُوَ الْمُقْبَرِيُّ عَنْ شَرِيكَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي نَضْرَةَ سَمِعَ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ بَيْنَمَا نَحْنُ جُلُوسٌ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْمَسْجِدِ دَخَلَ رَجُلٌ عَلَى حِمْلٍ فَأَنَا خَذَفِي الْمَسْجِدِ ثُمَّ مَقَلَهُ ثُمَّ قَالَ أَتَيْتُكُمْ مُعْتَدًا وَالنَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُقْبِلٌ بَيْنَ ظَهْرَانِيهِمْ فَقُلْنَا هَذَا

اس حدیث کی روایت کے دو طریقے درج ہیں، ایک یہ کہ استاد پڑھے اور شاگرد سنے۔ دوسرا یہ کہ شاگرد پڑھے اور استاد سنے۔ اہم بخاری نے دونوں طریقوں کی طرف اشارہ کر دیا۔ بعض محدثین کے نزدیک پہلا طریقہ بہتر ہے۔ بعض کے نزدیک دوسرا۔

الرَّجُلُ الْاَبْيَضُ الْمَشْكِيُّ فَقَالَ لَهُ الرَّجُلُ يَا بَنَ  
 عَبْدِ الْمُطَّلِبِ فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
 وَسَلَّمَ قَدْ أَجَبْتُكَ فَقَالَ الرَّجُلُ إِنِّي سَأَيْلُكَ فَمُسْتَدِدٌّ  
 عَلَيْكَ فِي الْمَسْئَلَةِ فَلَا تَجِدْ عَلَيَّ فِي نَفْسِكَ فَقَالَ  
 سَلْ مَا بَدَأْتَ فَقَالَ أَسَأَلُكَ بِرَبِّكَ وَرَبِّ مَنْ  
 قَبْلَكَ اللَّهُ أَرْسَلَكَ إِلَى النَّاسِ كُلِّهِمْ فَقَالَ اللَّهُمَّ  
 نَعَمْ فَقَالَ أَسْأَلُكَ يَا اللَّهُ اللَّهُ أَمَرَكَ أَنْ  
 تُصَلِّيَ الصَّلَاةَ الْخَمْسَ فِي أَيُّومٍ وَاللَّيْلَةَ قَالَ اللَّهُمَّ  
 نَعَمْ فَقَالَ أَسْأَلُكَ يَا اللَّهُ اللَّهُ أَمَرَكَ أَنْ تَصُومَ  
 هَذِهِ السَّنَةَ قَالَ اللَّهُمَّ نَعَمْ قَالَ أَسْأَلُكَ  
 يَا اللَّهُ اللَّهُ أَمَرَكَ أَنْ تَأْخُذَ هَذِهِ الْعَقْدَةَ مِنْ  
 أَغْنِيَاءَنَا فَتَقْسِمَهَا عَلَى فَقَرَانَا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى  
 اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اللَّهُمَّ نَعَمْ فَقَالَ الرَّجُلُ أَمَنْتُ  
 بِمَا جِئْتُ بِهِ وَأَنَا رَسُولُكَ مِنْ دَاوُدَ بْنِ  
 قُوَيْسٍ دَاوُدُ بْنُ قُضَامٍ بْنُ ثَعْلَبَةَ أَخُو بَنِي سَعْدِ بْنِ  
 كَيْسَرٍ رَدَاكَ مُوسَى وَهَارُونَ عَبْدَا الْحَبِيبِ عَنْ  
 سُلَيْمَانَ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى  
 اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَكَذَا ۝

ہوں۔ میں ضمام ہوں ثعلبہ کا لڑکا، بنی سعد بن بکر کے بھائیوں میں سے ہوں یعنی ان کی قوم سے ہوں

اس پر ہم نے کہا یہ صاحب سفید رنگ جو نکیر لگائے ہوئے ہیں۔ تو اس  
 شخص نے کہا اے عبد المطلب کے بیٹے! نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا  
 دہل کہوں میں جواب دوں گا۔ اس پر اس نے کہا کہ میں آپ سے کچھ  
 پوچھنے والا ہوں اور اپنے سوالات میں فراخ دلی سے کام لوں گا، تو  
 آپ میرے اوپر کچھ ناراض نہ ہوں، آپ نے فرمایا پوچھو جو تمہاری سمجھ میں  
 آئے، وہ بولا کہ میں آپ کو اپنے رب کی اور آپ سے پہلے لوگوں کے  
 رب کی قسم دیتا ہوں (سچ بتاؤں گے) کیا اللہ نے آپ کو تمام لوگوں کی  
 طرف اپنا پیغام پہنچانے کے لیے بھیجا ہے؟ آپ نے فرمایا اللہ جانتا ہے  
 کہ ہاں (یہی بات ہے) پھر اس نے کہا میں آپ کو اللہ کی قسم دیتا ہوں  
 (بتلاؤں گے) کیا اللہ نے آپ کو دن رات میں ۵ نمازیں پڑھنے کا حکم دیا ہے؟  
 آپ نے فرمایا کہ اللہ جانتا ہے کہ ہاں (یہی بات ہے) پھر وہ بولا میں آپ کو  
 اللہ کی قسم دیتا ہوں (بتلاؤں گے) کیا اللہ نے سال میں اس رمضان کے  
 مہینے کے روزے رکھنے کا حکم دیا ہے؟ آپ نے فرمایا اللہ جانتا ہے  
 کہ ہاں (یہی بات ہے) پھر وہ بولا میں آپ کو اللہ کی قسم دیتا ہوں کیا  
 اللہ نے آپ کو یہ حکم دیا ہے کہ ہمارے مالداروں سے صدقہ لے کر ہمارے  
 غریبوں کو تقسیم کر دیں؟ آپ نے فرمایا اللہ جانتا ہے کہ ہاں (یہی بات ہے)  
 اس پر اس شخص نے کہا کہ جو کچھ (اللہ کی طرف سے احکام) آپ نے لے کر  
 آئے ہیں میں ان پر ایمان لایا اور میں اپنی قوم کا جو پیچھے رہ گئی ہے اپنی

اس حدیث کو موسیٰ اور علی بن عبد الحمید نے بیان کیا ہے، انھوں نے ثابت سے ثابت نے انس سے اور حضرت انس، رسول اللہ

صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں۔

۶۳۔ ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے بیان کیا ان کے سیمان المیزونی  
 ان سے ثابت نے حضرت انس کے واسطے سے روایت نقل کی۔  
 انھوں نے فرمایا کہ ہم کو قرآن میں اس کی ممانعت کر دی گئی کہ رسول اللہ  
 سے (بار بار) سوال کریں اور ہماری یہ خواہش رہتی تھی کہ کوئی جنگل کا  
 سہنے والا (اکھڑا) اگر آپ سے سوال کرے اور ہم (آپ کا جواب)  
 سنیں، تو (ایک دن) ایک بادیہ نشین آیا اور اس نے (اکھڑا) کہا کہ ہمارے  
 پاس آپ کا قاصد پہنچا تھا اور اس نے ہمیں بتلایا کہ آپ (اس بات کے)

۶۳۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ ثَبَتَا  
 سُلَيْمَانُ بْنُ الْمُخَبَّرَةِ قَالَ ثَبَتَا ثَابِتٌ عَنْ أَنَسٍ قَالَ  
 لُحْمِنَا فِي الْقُرْآنِ أَنْ نَسْأَلَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
 وَسَلَّمَ وَكَانَ يُعْجِبُنَا أَنْ يَجِيءَ الرَّجُلُ مِنْ  
 أَهْلِ الْبَادِيَةِ نَسْأَلُهُ وَنَحْنُ نَسْمَعُ فَيَأْتِي رَجُلٌ  
 مِنْ أَهْلِ الْبَادِيَةِ فَقَالَ أَتَاَنَا رَسُولُكَ فَأَخْبَرَنَا  
 أَنَّكَ تَزْعُمُ أَنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ أَرْسَلَكَ قَالَ

سہ اس روایت میں ج کا ذکر نہیں۔ مگر مسلم شریف کی روایت میں ج کا بھی ذکر ہے اس لیے کہ وہ اس کا بن دین میں سے ہے ۝

صَدَقَ قَالَ فَمَنْ خَلَقَ السَّمَاءَ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ قَالَ فَمَنْ خَلَقَ الْأَرْضَ وَالْجِبَالَ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ قَالَ فَمَنْ جَعَلَ فِيهَا الْمَنَافِعَ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ قَالَ فَيَا ذِي خَلْقِ السَّمَاءِ وَخَلْقِ الْأَرْضِ وَكَصَبِ الْجِبَالِ وَجَعَلَ فِيهَا الْمَنَافِعَ اللَّهُ أَرْسَلَكَ قَالَ لَعَنَهُ قَالَ زَعَمَ رَسُولُكَ أَنْ عَلَيْنَا تَحْسَنَ صَلَواتٍ وَرَكْعَتَيْنِ فِي أَمْوَالِنَا قَالَ صَدَقَ قَالَ يَا ذِي أَرْسَلَكَ اللَّهُ أَمْرَكَ هَذَا قَالَ لَعَنَهُ قَالَ وَرَحِمَهُ رَسُولُكَ أَنْ عَلَيْنَا صَوْمَ شَهْرٍ فِي سَنَتِنَا قَالَ صَدَقَ قَالَ فَيَا ذِي أَرْسَلَكَ اللَّهُ أَمْرَكَ هَذَا قَالَ لَعَنَهُ قَالَ وَرَحِمَهُ رَسُولُكَ أَنْ عَلَيْنَا حِجَّةَ الْبَيْتِ مَنْ اسْتَطَاعَ إِلَيْهِ سَبِيلًا قَالَ صَدَقَ قَالَ فَيَا ذِي أَرْسَلَكَ اللَّهُ أَمْرَكَ هَذَا قَالَ لَعَنَهُ قَالَ فَوَا ذِي بَعَثَكَ بِالْحَقِّ لَدَا زَيْدٍ عَلَيْهِنَّ شَيْئًا وَلَا لَقُصُ فَنَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَجَّ صَدَقَ كَيْدَ خُلَنَ الْجَنَّةَ ۝

مدعی ہیں کہ یقیناً آپ کو اللہ بزرگ و برتر نے پیغمبر بنا کر بھیجا ہے آپ نے فرمایا اس نے سچ کہا۔ اس شخص نے پوچھا، اچھا آسمان کس نے پیدا کیا، آپ نے فرمایا اللہ تعالیٰ نے، وہ بولا اچھا زمین اور پہاڑ کس نے بنائے؟ آپ نے فرمایا اللہ نے، اس نے کہا اچھا پہاڑوں میں دلتے منافع کس نے رکھے؟ آپ نے فرمایا اللہ نے (اس کے بعد) وہ کہنے لگا، تو اس ذات کی قسم جس نے آسمان اور زمین کو پیدا کیا، پہاڑوں کو قائم کیا اور ان میں نفع کی چیزیں رکھیں، کیا اللہ نے آپ کو بھیجا ہے؟ آپ نے فرمایا ہاں (تب) اس نے کہا کہ آپ کے قاصد نے ہیں بتایا کہ ہم پر پانچ غازیں، اور اپنے مال کی زکوٰۃ نکالنا فرض ہے، آپ نے فرمایا اس نے سچ کہا (پھر) وہ بولا اس ذات کی قسم جس نے آپ کو نبی بنا کر بھیجا ہے، کیا اس نے آپ کو یہ حکم دیا ہے آپ نے فرمایا ہاں۔ (پھر) وہ بولا کہ آپ کے قاصد نے ہیں بتایا کہ سال بھر میں ایک ماہ کے روزے جم پر فرض ہیں، آپ نے فرمایا اس نے سچ کہا۔ (پھر) وہ بولا کہ آپ کے قاصد نے ہیں بتایا کہ ہمارے ادھن فرض ہے بشرطیکہ ہم میں میت اللہ تک پہنچنے کی سکت ہو آپ نے فرمایا اس نے سچ کہا (اس کے بعد) وہ کہنے لگا کہ اس ذات کی قسم جس نے آپ کو بھیجا ہے کیا اللہ نے آپ کو اس کا حکم دیا ہے؟ آپ نے فرمایا ہاں (تب) وہ کہنے لگا اس ذات کی قسم جس نے آپ کو حق کے ساتھ بھیجا ہے

میں ان احکامات پر نہ کچھ زیادہ کر دل کا نہ کم۔ اس پر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اگر یہ سچا ہے تو یقیناً جنت میں جائے گا۔

۴۹۔ مناولہ کا بیان اور اہل علم کا علمی باتیں کھ کر (دوسرے)

شہر و کی طرف بھیجا اور حضرت انس رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے مصاحف (یعنی قرآن) لکھوا دیے اور انھیں

چاروں طرف بھیج دیا اور عبداللہ بن عمر، عیسیٰ بن سید اور

امام مالک کے نزدیک یہ (کتابت) جائز ہے اور بعض

اہل حجاز نے مناولہ پر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی حدیث

سے استدلال کیا ہے جس میں آپ نے امیر لشکر کے لیے

خط لکھا پھر (قاصد سے) فرمایا کہ جب تک تم فلاں فلاں

مقام پر نہ پہنچ جاؤ اس خط کو نہ پڑھنا، پھر جب وہ اس جگہ

پہنچ گئے تو اس خط کو لوگوں کے سامنے پڑھا اور جواب کا

باب ما یُدْکَرُ فی المناذلۃ و کتاب

أهل العلم بالعلم إلى البلدان وقال

أَنَّ كَسَخَ عُثْمَانُ الْمَصَاحِفَ كَبَعَثَ

بِهَا إِلَى الْأَفَاقِ وَرَأَى عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ وَ

يَعْقِبَ بْنَ سَلِيمٍ وَمَالِكٌ ذَلِكَ جَائِزًا

وَاحْتَجَّ بَعْضُ أَهْلِ الْحِجَازِ فِي الْمَنَازِلَةِ

بِحَدِيثِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَيْثُ

كَتَبَ لَا مِيزَ السَّرِيَّةِ كِتَابًا وَقَالَ لَا

تَقْرَأُهُ حَتَّى تَبْلُغَ مَكَانَ كَذَا وَكَذَا فَلَمَّا

بَلَغَ ذَلِكَ الْمَكَانَ قَرَأَهُ عَلَى النَّاسِ



حکم تھا، وہ انہیں بتلایا۔

۶۴۔ اسمعیل بن عبد اللہ نے ہم سے بیان کیا ان سے ابراہیم بن سعد نے صالح کے واسطے سے روایت کی، انہوں نے ابن شہاب سے انہوں نے عبید اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ بن مسعود سے نقل کیا، کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک شخص کو اپنا ایک خط دے کر بھیجا اور اسے یہ حکم دیا کہ اسے حاکم بحرین کے پاس لے جائے۔ بحرین کے حاکم نے وہ خط کسری (شاہ ایران) کے پاس بھیج دیا، تو جس وقت اس نے وہ خط پڑھا تو اسے چاک کر ڈالا دراوی کہتے ہیں، اور یہ خیال ہے کہ ابن مسیب نے اس کے بعد مجھ سے کہا کہ اس واقعہ میں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اہل ایران کے لیے بددعا کی کہ وہ (بھی چاک شدہ خط کی طرح) ٹکڑے ٹکڑے ہو کر (قضا میں) منتشر ہو جائیں۔

۶۵۔ ہم سے ابو الحسن محمد بن مقاتل نے بیان کیا، ان سے عبد اللہ نے، انہیں شعبہ نے قتادہ سے خبر دی، وہ حضرت انس بن مالک سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے (کسی بادشاہ کے نام دعوت اسلام دینے کے لیے) ایک خط لکھا یا لکھنے کا ارادہ کیا تو آپ سے کہا گیا کہ وہ بغیر ہر کا خط نہیں پڑھتے (یعنی بے ہر کے خط کو مستند نہیں سمجھتے) تب آپ نے چاندی کی اگوٹھی بنوائی جس میں محمد رسول اللہ کندرہ تھا گویا میں (آج بھی) آپ کے ہاتھ میں اس کی سفیدی دیکھ رہا ہوں (شعبہ راوی حدیث کہتے ہیں کہ) میں نے قتادہ سے پوچھا کہ یہ کس نے کہا کہ اس پر "محمد رسول اللہ" کندرہ تھا؟ انہوں نے جواب دیا انسؓ نے۔

۵۰۔ وہ شخص جو مجلس کے آخر میں بیٹھ جائے اور وہ

شخص جو درمیان میں جہاں جگہ دیکھے، بیٹھ جائے۔

۶۶۔ ہم سے اسمعیل نے بیان کیا، ان سے مالک نے اسحاق بن عبد اللہ بن ابی طلحہ کے واسطے سے ذکر کیا کہ ابومرہ موئی عقیل بن ابی طالب نے انہیں ابو واقد اللیثی سے خبر دی کہ ایک مرتبہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مسجد میں تشریف رکھتے تھے۔ اور لوگ

مَا خَبَرَهُمْ بِأَمْرِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؛  
۶۴۔ حَدَّثَنَا اسْمَعِيلُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ صَالِحٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ بْنِ مَسْعُودٍ أَنَّ عَمَّارَ بْنَ عَبَّاسٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعَثَ يَكْتَابُهُ رَجُلًا وَاسْمُهُ أَنَّ يَدَ قَعْدٍ إِلَى عَظِيمِ الْبَحْرَيْنِ قَدْ قَعْدَ عَظِيمِ الْبَحْرَيْنِ إِلَى كِسْرَى فَلَمَّا قَرَأَهَا مَرَّحَهُ فَحَسِبْتُ أَنَّ ابْنَ السَّبْتِ قَالَ قَدْ عَا عَلَيْنَاهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ يُسَرَّقُوا كُلُّ مُسَرَّقٍ؛

۶۵۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُقَاتِلٍ أَبُو الْحَسَنِ قَالَ قَتَادَةُ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ كَتَبَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كِتَابًا أَوْ أَرَادَ أَنْ يَكْتُبَ فَقِيلَ لَهُ إِنَّهُمْ لَا يَقْرَءُونَ كِتَابًا إِلَّا غَشَوْا مَا تَخَذَ خَاتَمًا مِنْ فِصَّةِ نَفْسِهِ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ كَأَنِّي أَنْظُرُ إِلَى بَيِّنَاتِهِ فِي يَدِهِ فَقُلْتُ لِقَتَادَةَ مَنْ قَالَ نَفْسُهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ قَالَ أَنَسٌ؛

بَابُ مَنْ قَعَدَ حَيْثُ يَنْتَهِي بِهِ الْمَجْلِسُ وَمَنْ رَأَى مُرَجَّةً فِي الْخَلْقَةِ لِمَجْلَسٍ فِيهَا؛

۶۶۔ حَدَّثَنَا اسْمَعِيلُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ اسْحَاقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ أَنَّ أَبَا مَرْثَةَ مَوْلَى عَقِيلِ بْنِ أَبِي كَلَابٍ أَخْبَرَهُ عَنْ أَبِي دَاوُدَ الْكَلْبِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

لہ حدیث ۶۴، ۶۵ سے مقصد مناد کہ تاہم داجانت ہے یعنی خط میں لکھی ہوئی بات قابل اعتبار سمجھی جائے

آپ کے پاس دبیلے ہتھے کہ تین آدمی آئے ان میں سے دو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے پہنچ گئے اور ایک چلا گیا (راوی کہتے ہیں) پھر وہ دونوں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے کھڑے ہو گئے، اس کے بعد ان میں سے ایک نے جب مجلس میں (ایک جگہ کچھ) گنجائش دیکھی تو وہاں بیٹھ گیا اور وہ سارا مجلس کے پیچھے بیٹھ گیا اور تیسرا جو تھوڑا لوث گیا تو جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اپنی گفتگو سے، فارغ ہوئے تو صحابہ سے، فرمایا کہ کیا میں تمہیں تین آدمیوں کے بارہ میں نہ بتاؤں؟ تو دسہ ان میں سے ایک نے اللہ سے پناہ ڈھونڈی، اللہ نے اسے پناہ دی اور دوسرے کو شرم آیا تو اللہ بھی اس سے شرمایا اور میرے شخص نے منہ مڑا تو اللہ نے (دیکھی) اس سے منہ موڑ لیا۔

۵۱۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد ہے، بسا اوقات وہ شخص جسے (حدیث) پہنچائی جائے (براہ راست) سننے والے سے زیادہ (حدیث) کو یاد رکھتا ہے۔

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيِّنًا هُوَ جَالِسٌ فِي الْمَسْجِدِ وَالنَّاسُ مَعَهُ إِذَا أَقْبَلَ ثَلَاثَةٌ نَفَرًا قَبْلَ اثْنَانِ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَهَبَ وَاحِدٌ قَالَ تَوَقَّعْنَا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَمَا أَحَدُهُمَا فَدَايَ مُرْجَةٍ فِي الْخَلْقَةِ نَجَلَسَ فِيهَا فَمَا الْآخِرُ نَجَلَسَ خَلْفَهُمْ فَمَا مَا الْبَاقِي فَاذْبَرْنَا هَبًا فَلَمَّا فَرَغَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَلَا أُخْبِرُكُمْ عَنِ التَّفْصِيلِ الثَّلَاثَةِ أَمَّا أَحَدُهُمْ فَادَايَ إِلَى اللَّهِ فَادَاةُ اللَّهِ وَادَايَ الْآخِرُ فَاسْتَحْيَى فَاسْتَحْيَى اللَّهُ مِنْهُ فَمَا مَا الْآخِرُ فَامْرَضَ فَامْرَضَ اللَّهُ عَنْهُ ۝

يَا بَابُ قَوْلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَبِّ مُبْتَغٍ أَدْعَى مِنْ

سَامِعٍ ۝

۶۷۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا بَشَرٌ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ عَوْنٍ عَنِ ابْنِ سِيرِينَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ ذَكَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَعْدَةً عَلَى بَعِيرِهِ وَأَمْسَكَ لِنَاسٍ يَخْطَاوُهُ أَذْ بَرَمَاهُ قَالَ آتَى يَوْمَ هَذَا فَسَكَنَّا حَتَّى ظَلَمْنَا أَنَّهُ سَيَسْمِيهِ بِغَيْرِ اسْمِهِ قَالَ أَلَيْسَ يَوْمَ التَّعْرِ قُلْنَا بَلَى قَالَ قَاتَى شَهْرٍ هَذَا فَسَكَنَّا حَتَّى ظَلَمْنَا أَنَّهُ سَيَسْمِيهِ بِغَيْرِ اسْمِهِ قَالَ أَلَيْسَ بِذِي الْحِجَّةِ قُلْنَا بَلَى - قَالَ قَاتَى دِمَاءَ كَوْمَا أَلَكُمُ وَأَعَدَّ ضَعْفَ بَيْنِكُمْ حَرَامٌ كَحُرْمَةِ

۶۷۔ ہم سے مسدد نے بیان کیا، ان سے بھر نے، ان سے ابن عون نے ابن سیرین کے واسطے سے بیان کیا، انھوں نے عبدالرحمن بن ابی بکرہ سے نقل کیا، انھوں نے اپنے باپ سے روایت کی۔ وہ (ایک مرتبہ) رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا تذکرہ کرنے لگے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اپنے اونٹ پر بیٹھے تھے اور ایک شخص نے اس کی تکمیل تمام رکھی تھی، آپ نے پوچھا یہ کونساں ہے؟ ہم خاموش رہے حتیٰ کہ ہم یہ سمجھے کہ آج کے دن کا آپ کوئی دوسرا نام اس کے نام کے علاوہ تجویز فرمائیں گے۔ (پھر آپ نے فرمایا، کیا آج قربانی کا دن نہیں ہے؟ ہم نے عرض کیا بے شک۔ (اس کے بعد) آپ نے فرمایا یہ کونسا ہینہ ہے؟ ہم (اس پر بھی) خاموش رہے (اور یہ دی) سمجھے کہ اس ماہ کا (بھی) آپ اس کے نام کے علاوہ کوئی دوسرا نام تجویز فرمائیں گے (پھر آپ نے فرمایا کیا یہ ذی حجہ کا ہینہ نہیں ہے؟ ہم نے عرض کیا۔

لے آپ نے مذکورہ تین آدمیوں کی کیفیت مثال کے طور پر بیان فرمائی، ایک شخص نے مجلس میں جہاں جگہ دیکھی وہاں بیٹھ گیا، دوسرے نے کہیں جگہ نہ پائی تو مجلس کے کنارے جا بیٹھا اور تیسرے نے جگہ نہ پا کر اپنا راستہ لیا۔ حالانکہ رسول اللہ کی مجلس سے اعراف گویا اللہ سے اعراف ہیں اسی لیے تینہا آپ نے اس کے بارے میں سخت الفاظ فرمائے۔ اس حدیث سے معلوم ہوا کہ مجلس میں آدمی کو جہاں جگہ ملے، وہاں بیٹھ جانا چاہیئے۔

بے شک رب، آپ نے فرمایا تو یقیناً تمہاری جانیں اور تمہارے مال اور تمہاری آبرو تمہارے درمیان (ہمیشہ کے لیے) اسی طرح حرام ہیں جس طرح آج کے دن کی حرمت تمہارے اس سینے اور اس شہر میں، جو شمس ماضیہ اسے چاہیے کہ غائب کو یہ بات) پہنچا دے کیونکہ ایسا ممکن ہے کہ جو شخص یہاں موجود ہے وہ ایسے شخص کو

يَوْمِكُمْ هَذَا فِي شَهْرِكُمْ هَذَا فِي بَلَدِكُمْ هَذَا لِيُبَلِّغَ الشَّاهِدُ الشَّاهِدَ عَلَى أَنْ يُبَلِّغَ مَنْ هُوَ أَدْعَى لَهُ مِنْهُ ۖ

یہ خبر پہنچائے جو اس سے زیادہ (حدیث کا) محفوظ رکھنے والا ہو۔

۵۲۔ علم کا درجہ، قول و عمل سے پہلے ہے اس لیے کہ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے "فَاعْلَمْ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ" (آپ جان لیجیے کہ اللہ کے سوا کوئی عبادت کے لائق نہیں ہے) تو درگوا، اللہ تعالیٰ نے علم سے (ابتدا فرمائی اور حدیث میں ہے) کہ علماء انبیاء کے وارث ہیں (اور) پیغمبروں نے علم (دہی) کا ترکہ چھوڑا ہے (پھر) جس نے علم حاصل کیا، اس نے (دولت کی) بہت بڑی مقدار حاصل کر لی اور جو شخص کسی راستے پر حصول علم کے لیے چلتا ہے اللہ تعالیٰ اس کے لیے جنت کی راہ آسان کر دیتا ہے اور اللہ تعالیٰ نے فرمایا کہ اللہ سے اس کے وہی بندے ڈرتے ہیں جو عالم ہیں اور (دوسری جگہ) فرمایا ہے اور اس کو عالموں کے سوا کوئی نہیں سمجھتا۔ امدان لوگوں (کا نزول نے) کہا اگر تم سنتے یا عقل رکھتے، جہنمی نہ ہونے اور (ایک اور جگہ) فرمایا، کیا اہل علم اور جاہل برابر ہیں؟ اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جس شخص کے ساتھ اللہ بھلائی کرنا چاہتا ہے اسے دین کی سمجھ عنایت فرما دیتا ہے اور علم تو سیکھنے ہی سے آتا ہے اور حضرت ابو ذر کا ارشاد ہے کہ اگر تم اس پر تنوار رکھ دو اور اپنی گردن کی طرف اشارہ کیا اور مجھے گان ہوا کہ میں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے جو ایک کلمہ سنا ہے، گردن کھٹے سے پہلے بیان کر سکوں گا تو یقیناً میں اس کو بیان کر دوں گا اور نبی صلی اللہ علیہ وسلم کا فرمان ہے کہ مافر کو چاہیے

يَا أَيُّهَا الْعِلْمُ قَبْلَ الْقَوْلِ وَالْعَمَلِ لِقَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ فَأَعْلَمْ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ قَبْدًا بِالْعِلْمِ وَأَنَّ الْعُلَمَاءَ هُمْ وَرَثَةُ الْأَنْبِيَاءِ وَرَثُوا الْعِلْمَ مِنْ أَخَذَهُ أَخَذَ بِحَقِّهِ قَا فِرَوْ مَنْ سَلَكَ طَرِيقًا يَطْلُبُ بِهِ عِلْمًا سَهَّلَ اللَّهُ لَهُ طَرِيقًا إِلَى الْجَنَّةِ وَقَالَ إِنَّمَا يَخْشَى اللَّهَ مِنْ عِبَادِهِ الْعُلَمَاءُ وَقَالَ وَمَا يَنْفَعُهَا إِلَّا أَعْمَالُهُمْ وَقَالَ وَقَالُوا لَوْ كُنَّا نَسْمَعُ أَوْ نَعْقِلُ مَا كُنَّا فِي أَصْحَابِ السَّعِيرِ وَقَالَ هَلْ يَسْتَوِي الَّذِينَ يَعْلَمُونَ وَالَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ - وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ يُرِدِ اللَّهُ بِهِ خَيْرًا يُفَقِّهْهُ فِي الدِّينِ وَرَتَّمَا الْعِلْمُ بِالْعِلْمِ - وَقَالَ أَبُو ذَرٍّ لَوْ وَضَعْتُو الصَّصَامَةَ عَلَى هَذِهِ وَأَشَارَ إِلَى قَفَاةِ ثُغْرٍ ظَنَنْتُ أَنِّي أُفْقِدُ كَلِمَةً سَمِعْتُهَا مِنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَبْلَ أَنْ تُجْنِزُوا عَلَيَّ لَا لَفْظًا تَحْدَا قَوْلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ

صلی اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ارشاد کا مطلب یہ ہے کہ مسلمانوں کے لیے باہمی خونریزی حرام ہے۔ ایک مسلمان کے لیے دوسرے مسلمان کی جان و مال اور آبرو کا احترام ضروری ہے۔ حج کے مہینوں میں اہل عرب لڑائی کو برا سمجھتے تھے۔ خصوصاً ذی الحجہ کے مہینے اور حج کے دن کا بہت زیادہ احترام کرتے تھے۔ اسی لیے مثلاً آپ نے اسی کو بیان فرمایا

کہ (میری بات) غائب کو پہنچا دے اور حضرت ابن عباس نے کہا ہے کہ آیت ”كُونُوا رِبَايَ نَبِيِّنَ“ سے مراد علماء فقہاء، علماء ہیں، اور ربانی اس شخص کو کہا جاتا ہے جو بڑے مسائل سے پہلے چھوٹے مسائل سمجھا کر لوگوں کی (دینی) تربیت کرے۔

۵۳۔ نبی صلی اللہ علیہ وسلم لوگوں کی رعایت کرتے ہوئے نصیحت فرماتے اور تعلیم دیتے (تاکہ) انھیں ناگوار نہ ہو۔

۶۸۔ ہم سے محمد بن یوسف نے بیان کیا، انھیں سفیان نے اعمش سے خبر دی، وہ ابو وائل سے روایت کرتے ہیں، وہ ابن مسعود سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں نصیحت فرمانے کے لیے کچھ دن مقرر کر دیئے تھے۔ ہمارے پریشان ہو جانے کے خیال سے (ہر روز وعظہ فرماتے)

۶۹۔ ہم سے محمد بن بشار نے بیان کیا، ان سے یحییٰ بن سعید نے، ان سے شعبہ نے، ان سے ابوالتیاج نے حضرت انسؓ سے نقل کیا۔ وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں کہ آپ نے ارشاد فرمایا، آسانی کرو اور سختی نہ کرو اور خوش کرو اور نفرت نہ دلاؤ۔

۵۴۔ کوئی شخص طالبین علم کی تعلیم کے لیے کچھ دن مقرر کر دے (تو یہ جائز ہے)

۷۰۔ ہم سے عثمان بن ابی شیبہ نے بیان کیا، ان سے جریر نے منصور کے واسطے سے نقل کیا، وہ ابو وائل سے روایت کرتے ہیں کہ (عبداللہ) ابن مسعود ہر جمعرات کے دن لوگوں کو وعظ سنایا کرتے تھے، ایک آدمی نے ان سے کہا کہ اے ابو وائل! میں چاہتا ہوں کہ تم، ہمیں ہر روز وعظ سنایا کرو، انھوں نے فرمایا تو سن لو کہ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِيَبْلُغَ الشَّاهِدُ الْغَائِبَ  
وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ كُونُوا رِبَايَ نَبِيِّنَ  
حُكَمَاءَ عُلَمَاءَ فَفُتَحَا وَفُتِحَا لِرَبَايَ  
الَّذِي يُرَبِّي النَّاسَ بِصَغَائِرِ الْعِلْمِ  
قَبْلَ كِبَارِهِ ۝

بَابُ مَا كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَخَوَّلُهُمْ بِالْمَوْعِظَةِ وَالْعِلْمِ كَيْ لَا يَفُورُوا ۝

۶۸۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُونُسَ قَالَ أَنَا سَفْيَانُ بْنُ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنِ ابْنِ مَسْعُودٍ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَخَوَّلُنَا بِالْمَوْعِظَةِ فِي الْأَيَّامِ كَرَامَةِ السَّامَةِ عَلَيْنَا ۝

۶۹۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ قَالَ قَنَا شُعْبَةُ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو التَّيَّاجِ عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَسُرُّوْا وَلَا تَعْسُرُوْا وَابْتَغُوا وَلَا تَنْفَرُوا ۝

بَابُ مَنْ جَعَلَ لِأَهْلِ الْعِلْمِ أَيَّامًا مَّعْلُومَةً ۝

۷۰۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ قَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ أَبِي وَائِلٍ قَالَ كَانَ عَبْدُ اللَّهِ يُذَكِّرُ النَّاسَ فِي كُلِّ خَمِيسٍ فَقَالَ لَكَ رَجُلٌ يَا أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ كَوِّدْتُ أَنَّكَ ذَكَرْتَنَا كُلَّ يَوْمٍ قَالَ أَمَا إِنَّهُ يَمْتَعِجُ مِنْ

سلہ اسلام دین نفرت ہے وہ ہمیشہ ہمیشہ کے لیے اور ہر انسان کے لیے آپ سے اس لیے یہ دین اپنے اندر ایسے اصول رکھتا ہے جو انسانی نفرت کے لیے ناگوار نہیں۔ قرآن و حدیث میں تنبیہ و تنبیہ سے زیادہ اللہ تعالیٰ کی رحمت و مغفرت کا بیان ہے اس لیے خاص طور پر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ اصول مقرر فرمایا کہ جن کے کسی مسئلہ میں وہ پہلو نہ اختیار کرو جس سے لوگ کسی تنگی میں مبتلا ہو جائیں! انھیں اس طرح پند و نصیحت نہ کرو جس سے انھیں خدا کی مغفرت و رحمت کی بجائے اس طرز تبلیغ ہی سے نفرت پیدا ہو جائے، اسلام کے یہ حکیمانہ اور نفسیاتی اصول ہی اس کی حقانیت و سچائی کا روشن ثبوت ہے۔

مجھے اس امر سے کوئی چیز اگر مانع ہے تو یہ کہ میں یہ بات پسند نہیں کرتا کہ کہیں تم تنگ نہ ہو جاؤ اور میں وعظ میں تمہاری فرصت و فرحت کا وقت تلاش کیا کرتا ہوں جیسا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اس خیال سے کہ ہم بکیدہ خاطر نہ ہو جائیں، وعظ کے لیے ہمارے اوقات فرصت کے متلاشی رہتے تھے۔

۵۵۔ اللہ تعالیٰ جس شخص کے ساتھ بھلائی کرنا چاہتا ہے

اسے دین کی سمجھ عنایت فرما دیتا ہے۔

۵۶۔ ہم سے سعید بن حمیر نے بیان کیا، ان سے وہب نے یونس کے واسطے سے نقل کیا، وہ ابن شہاب سے نقل کرتے ہیں ان سے حمید بن عبد الرحمن نے کہا کہ میں نے معاویہ سے، وہ خطبہ کے دوران میں فرما رہے تھے کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ فرماتے ہوئے سنا کہ جس شخص کے ساتھ اللہ تعالیٰ بھلائی کا ادا وہ کرتے ہیں اسے دین کی سمجھ عنایت فرما دیتے ہیں اور میں تو محض تقسیم کرنے والا ہوں، دینے والا تو اللہ ہی ہے اور یہ امت ہمیشہ اللہ کے حکم پر قائم رہے گی، جو شخص ان کی مخالفت کرے گا انھیں نقصان نہیں پہنچائے گا یہاں تک کہ اللہ کا حکم (قیامت) آجائے۔

۵۶۔ علم کی باتیں دریافت کرنے میں سمجھداری سے کام لینا۔

۵۷۔ ہم سے علی بن مہینی نے بیان کیا، ان سے سفیان نے ان سے ابن ابی نعیم نے مجاہد کے واسطے سے نقل کیا، وہ کہتے ہیں کہ میں عبد اللہ بن عمر کے ساتھ دینے تک رہا۔ میں نے (اس) ایک حدیث کے سوا ان سے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی کوئی اور حدیث نہیں سنی، وہ کہتے تھے کہ ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر تھے کہ آپ کے پاس کھجور کا ایک گاجھ لایا گیا (اے دیکھ کر) آپ نے فرمایا کہ درختوں میں ایک ایسا درخت ہے اس کی مثال

ذَلِكَ الَّذِي أَكْرَهُ أَنْ أَمْلِكُكُمْ وَاقِي  
أَتَخَوَّلُكُمْ بِالْمَوْعِظَةِ كَمَا كَانَ النَّبِيُّ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَخَوَّلُنَا بِهَا  
مَغَافَةَ السَّامَةِ عَلَيْنَا ۝

بَابُ مَنْ يُرِيدُ اللَّهُ بِهِ خَيْرًا  
يُنْفِقْهُ فِي الدِّينِ ۝

۱۔ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عَفِيرٍ قَالَ سَمِعْنَا  
ابْنَ وَهْبٍ عَنْ يُونُسَ بْنِ أَبِي شِهَابٍ قَالَ  
قَالَ حُمَيْدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ سَمِعْتُ مُعَاوِيَةَ  
خَطِيبًا يَقُولُ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ مَنْ يُرِيدُ اللَّهُ بِهِ خَيْرًا يُنْفِقْهُ  
فِي الدِّينِ مَا نَشَاءُ أَنَا قَاسِمٌ وَاللَّهُ يُعْطِي  
وَلَكِنْ تَنَزَّلُ هَذِهِ الْأُمَّةُ قَائِمَةً عَلَى  
أَمْرِ اللَّهِ لَا يَضُرُّهُمْ مَنْ خَالَفَهُمْ حَتَّى  
يَأْتِيَ أَمْرُ اللَّهِ ۝

بَابُ الْقَمْرِ فِي الْعِلْمِ ۝

۲۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ سَمِعْنَا  
سُفْيَانَ قَالَ قَالَ لِي بْنُ أَبِي عَجْجَبٍ عَنْ  
مُجَاهِدٍ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عُمَرَ إِلَى الْمَدِينَةِ  
قَلَمَ أَسْعَى مُحَمَّدٌ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَّا حَدِيثًا وَاحِدًا قَالَ  
كُنَّا عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَأْتِي  
بِجُمَاٍ فَقَالَ إِنِّي مِنَ الشَّجَرِ شَجَرَةٍ

۱۔ اس حدیث سے معلوم ہوا کہ فقہ ہونا علم کا سب سے اونچا درجہ ہے، دوسرے یہ کہ اسلام قیامت تک دنیا میں باقی رہے گا۔ کوئی شخص اس کو روئے زمین سے مٹانا چاہے تو مٹا نہیں سکے گا۔ تیسرے یہ کہ نبی کا کام تو صرف تبلیغ احکام ہے۔ اللہ کے پیغام کو ساری دنیا میں پھیلا دینا اور ہر شخص کو تقسیم کر دینا ہے۔ اب کس کے حصے میں کتنا علم اور کتنا دین آتا ہے، یہ اللہ کی مرضی پر موقوف ہے۔ ہر شخص کو اپنی اپنی استعداد اور صلاحیت کے مطابق دین کی سمجھ دی جاتی ہے اور اس سے بھی مراد ہے کہ جو کچھ مال و دولت مسلمانوں میں رسول تقسیم کرتے ہیں وہ اللہ ہی کی طرف سے کہتے ہیں، رسول صرف تقسیم کرنے والا ہے، اصل مینے والا اللہ ہی ہے ۝

مسلمان کی طرح ہے (ابن مسعود کہتے ہیں کہ یہ سند) میں نے ارادہ کیا کہ عرض کروں کہ وہ (درخت) کھجور کا ہے مگر جبکہ میں سب میں چھوٹا تھا، اس لیے خاموش رہا، پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ وہ کھجور کا پتہ ہے ۵۴۔ علم و حکمت میں رشک کرنا۔ حضرت عمرؓ کا ارشاد ہے کہ قائد بننے سے پہلے فقیر بنو۔ (یعنی دین کا علم حاصل کرو) اور ابو عبد اللہ (امام بخاری) کہتے ہیں کہ قائد بنائے جانے کے بعد بھی علم حاصل کرو کیونکہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے اصحاب نے بڑے علم میں بھی دین سیکھا۔

۵۳۔ ہم سے حمید نے بیان کیا، ان سے سفیان نے، ان سے اسمعیل بن ابی خالد نے دوسرے لفظوں میں بیان کیا، ان لفظوں کے علاوہ جو زہری نے ہم سے بیان کیے۔ وہ کہتے ہیں میں نے قیس بن ابی حازم سے سنا، انھوں نے عبد اللہ بن مسعود سے سنا، وہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد ہے کہ حد صرف دو باتوں میں جائز ہے، ایک تو اس شخص کے بارے میں جسے اللہ نے دولت دی ہو اور وہ اس دولت کو راہِ حق میں خرچ کرنے پر قدرت بھی رکھتا ہو۔ اور ایک اس شخص کے بارے میں جسے اللہ تعالیٰ نے حکمت کی دولت سے نوازا ہو وہ اس کے ذریعہ سے فیصلہ کرتا ہو اور لوگوں کی اس حکمت کی تعلیم دیتا ہو ۵۸۔ حضرت موسیٰ کے حضرت خضر کے پاس دریا میں جانے کا ذکر۔ اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد جو حضرت موسیٰ کا قول ہے) کیا میں تمہارے ساتھ چلوں اس شرط پر کہ تم مجھے (اپنے علم سے) کچھ سکھاؤ۔

مَنْ لَهَا كَمَثَلِ السُّبْحِ فَأَوَدْتُ أَنْ أَقُولَ فِي الْقَلْبَةِ  
فَإِذَا أَنَا أَصْعَرُ الْقَوْمَ كَسَكْتُ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هِيَ الْقَلْبَةُ ۝

بَابُ الْأَعْتَابِ فِي الْعِلْمِ وَالْحِكْمَةِ وَ  
قَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ قَبْلَ أَنْ تُسَوِّدُوا وَقَالَ  
أَبُو عَبْدِ اللَّهِ وَبَعْدَ أَنْ تُسَوِّدُوا وَقَدْ  
تَعَلَّمَ اصْحَابُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ بَعْدَ كِبَرِهِمْ مِنْهُمْ ۝

۳۔ حَدَّثَنَا الْحُمَيْدِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا  
سُفْيَانُ قَالَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي خَالِدٍ  
عَلَى مَا حَدَّثَنَا الزُّهْرِيُّ قَالَ سَمِعْتُ  
قَيْسَ بْنَ أَبِي حَازِمٍ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ  
(بْنَ) مَسْعُودٍ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ لَا حَسَدَ إِلَّا فِي اثْنَيْنِ رَجُلٌ  
آتَاهُ اللَّهُ مَا لَا فَسَلَطَ عَلَى هَلَكَةٍ  
فِي الْحَقِّ وَرَجُلٌ آتَاهُ اللَّهُ الْحِكْمَةَ فَهُوَ  
يَقْضِي بِهَا وَيُعَلِّمُهَا ۝

بَابُ مَا ذُكِرَ فِي ذَهَابِ  
مُوسَىٰ فِي الْبَحْرِ إِلَى الْخَضِرِ وَقَوْلِهِ  
تَبَارَكَ وَتَعَالَى هَلْ أَتَيْتُكَ عَلَىٰ أَنْ  
تُعَلِّمَنِي ۝

۱۔ یہ عبد اللہ بن مسعود کی ذات و ذوات کی بات ہے کہ وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے سوال کا انشا فوراً سمجھ گئے اور یہ بھی ان کی بھیداری کی دلیل ہے کہ بزرگوں کے جمع میں از خود بولنے کو اچھا نہیں سمجھا۔

۲۔ امام بخاری کا انشایہ ہے کہ حضرت عمرؓ کے ارشاد سے یہ سمجھو کہ رئیس قوم اور سردار بننے سے پہلے تو علم حاصل کیا جائے اور اس کے بعد اس کی ضرورت نہیں بلکہ دینی معلومات تو ہر وقت حاصل کی جاسکتی ہیں اور کرنی چاہئیں، جیسا کہ صحابہ کرام کا حال تھا۔

۳۔ کسی دوسرے کی صلاحیت یا شخصیت یا خوشحال سے رشیدہ ہو کہ یہ خواہش کرنا کہ اس شخص کی یہ نعمت یا کیفیت ختم ہو جائے اس کا نام حسد ہے لیکن کبھی کبھی حسد سے مراد صرف یہ ہوتی ہے کہ آدمی دوسرے کو دیکھ کر صرف یہ چاہے کہ کاش! میں بھی ایسا ہی ہوتا مجھے بھی ایسی ہی نعمت مل جاتی اس حالت کا نام رشک ہے۔ یہ کسی چیز کی شدید رغبت اور محبت سے پیدا ہوتا ہے اسی لیے امام بخاری نے عنوان میں غبط کا لفظ استعمال کیا ہے، حسد تو بہر حال ایک مذموم چیز ہے مگر ایسا حسد جس کو رشک کہہ سکتے ہوں ان دو شخصوں کے مقابل میں جائز ہے جن کا ذکر حدیث میں آیا ہے۔

۴۴۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَزِيرٍ الرَّهْطِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ كُنَّا أَيْدِي عَنْ مَالِكٍ يَعْنِي ابْنَ كَيْسَانَ عَنْ ابْنِ شَرِبَاءٍ حَدَّثَهُ أَنَّ عُبَيْدَ اللَّهِ بْنَ عَبِيدِ اللَّهِ أَخْبَرَهُ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّهُ تَسَارَى هُوَ وَالْحُرْتُ بْنُ قَبِيصٍ ابْنَ حَصِينٍ الْفَزَارِيُّ فِي مَا حَبِ مَوْسَى قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ هُوَ خَصْرٌ قَمَرٌ يَهْمَا أَيْ بَنُ كَنْبٍ قَدَّعَاهُ (ابْنُ عَبَّاسٍ فَقَالَ لَيْتِي تَسَارَيْتُ أَنَا وَمَا حَبِي هَذَا فِي مَا حَبِ مَوْسَى الَّذِي سَأَلَ مَوْسَى السَّبِيلَ إِلَى لَيْقِيهِ هَلْ سَمِعْتَ الشَّيْءَ عَلَى اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدُ كُرْشَانَهُ قَالَ كَعْمُ سَمِعْتُ الشَّيْءَ عَلَى اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ بَيْنَمَا مَوْسَى فِي مَلَاهٍ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ إِذْ جَاءَهُ رَجُلٌ فَقَالَ هَلْ تَعْلَمُ أَحَدًا أَعْلَمَ مِنْكَ قَالَ مَوْسَى لَا فَأَدْعِي اللَّهَ إِلَى مَوْسَى كَبَلِي عَبْدُنَا خَصْرٌ فَسَأَلَ مَوْسَى السَّبِيلَ إِلَيْهِ فَبَدَّلَ اللَّهُ الْحُوتَ آيَةً وَنَزَّلَ لَهُ إِذَا فَقَدْتَ الْحُوتَ فَارْجِعْ فَإِنَّكَ سَتَلْقَاهُ فَكَانَ يَتَّبِعُ أَقْرَابَ الْحُوتِ فِي الْبَحْرِ فَقَالَ لِمَوْسَى فَتَاهُ أَرَعَيْتَ إِذْ أَدْنَيْتَنَا إِلَى الصَّخْرَةِ فَإِنِّي نَسِيتُ الْحُوتَ وَمَا أَسْزَيْتُهُ إِلَّا الشَّيْطَانُ أَنْ أَدْكُرَهُ. قَالَ ذَلِكَ مَا كُنَّا نَبْغُ فَأَرْتَدَّ عَلَى أَثَارِهِمَا قَصَصًا فَوَجَدَا خَصْرًا فَكَانَ مِنْ شَأْنِهِمَا مَا قَعَسَ اللَّهُ تَعَالَى فِي كِتَابِهِ ۝

۴۴۔ ہم سے محمد بن عزیز رہطی نے بیان کیا۔ ان سے یعقوب بن ابراہیم نے ان سے ان کے باپ (ابراہیم) نے، انھوں نے صالح سے سنا، انھوں نے ابن شہاب سے۔ وہ بیان کرتے ہیں کہ انھیں عبید اللہ بن عبد اللہ نے حضرت ابن عباس کے واسطے سے خبر دی کہ وہ اور حرت بن قیس بن حصین الفزاری حضرت موسیٰ کے ساتھی کے بارے میں پچھے، حضرت ابن عباس نے فرمایا کہ حضرت تھے، پھر ان کے پاس سے ابی بن کعب گندے نو عبد اللہ ابن عباس نے انھیں بلایا اور کہا کہ میں اور میرے یہ رفیق حضرت موسیٰ علیہ السلام کے اس ساتھی کے بارے میں بحث کر رہے ہیں جن سے انھوں نے ملاقات کی سبیل چاہی تھی، کیا آپ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اس کے بارے میں کچھ ذکر سنا ہے، انھوں نے کہا ہاں میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ فرماتے ہوئے سنا، ایک دن حضرت موسیٰ بنی اسرائیل کی ایک جماعت میں موجود تھے کہ اتنے میں ایک شخص آیا اور اس نے حضرت موسیٰ سے پوچھا کہ کیا آپ جانتے ہیں، کہ (دنیا میں) کوئی آپ سے بھی بڑھ کر عالم ہے؟ موسیٰ نے فرمایا نہیں، اس پر اللہ تعالیٰ نے حضرت موسیٰ کے پاس وحی بھیجی کہ ہاں ہمارا بندہ خضر ہے (جس کا علم تم سے زیادہ ہے) تب حضرت موسیٰ نے اللہ تعالیٰ سے دریافت کیا کہ خضر سے ملنے کی کیا صورت ہو؟ اللہ تعالیٰ نے ایک مچھلی کو ان ملاقات کی علامت قرار دیا اور ان سے کہہ دیا گیا کہ جب تم اس مچھلی کو گم کر دو تو (دراپس) لوٹ جاؤ، تب خضر سے بخاری ملاقات ہوگی۔ تب موسیٰ علیہ السلام (چلے اور) دریا میں مچھلی کی علامت تلاش کرتے رہے۔ اس وقت ان کے ساتھی نے کہا، جب ہم پتھر کے پاس تھے کیا آپ نے دیکھا تھا۔ میں اس وقت مچھلی کو کہنا مبول گیا اور شیطان ہی نے مجھے اس کا ذکر بھلا دیا۔ موسیٰ علیہ السلام نے کہا، اسی مقام کی تو ہمیں تلاش تھی، تب وہ اپنے نشانات قدم پر (پچھلے پاؤں)، باتیں کرتے ہوئے لوٹے (دہاں)، انھوں نے خضر علیہ السلام کو پایا، پھر ان کا دہی قصہ سے جو اللہ تعالیٰ نے اپنی کتاب قرآن کریم میں بیان کیا ہے یہ

لے اس حدیث سے بھی معلوم ہوتا ہے کہ موسیٰ پیغمبر جیسی ذی علم ہستی نے بھی مزید علم کے حصول کے لیے کسی دوسرے کی شاگردی کو عیب نہیں گردانا۔ اسی سے علم کی فضیلت و اہمیت سمجھ میں آتی ہے ۝

۵۹۔ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کا یہ فرمان کہ اللہ! اسے قرآن کا علم عطا فرما۔

۷۵۔ ہم سے ابو عمر نے بیان کیا ان سے عبدالوارث نے، ان سے خالص نے عکرمہ کے واسطے سے بیان کیا۔ وہ حضرت ابن عباسؓ سے روایت کرتے ہیں، انھوں نے فرمایا کہ (ایک مرتبہ) رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے (سیٹھ سے) پٹھا لیا اور فرمایا کہ اے اللہ! اسے علم کتاب (قرآن) عطا فرما۔

۶۰۔ بچے کا (حدیث) سنا کس عمر میں صحیح ہے؟

۷۶۔ ہم سے اسماعیل نے بیان کیا، ان سے مالک نے، ان سے ابن شہاب نے، ان سے عبید اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ نے، وہ عبید اللہ بن عباسؓ سے روایت کرتے ہیں کہ میں (ایک مرتبہ) گدھی پر سوار ہو کر چلا۔ اس زمانے میں میں بلوغ کے قریب تھا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم منیٰ میں نماز پڑھ رہے تھے اور آپ کے سامنے دیوار کی (کڑی) نہ تھی تو میں بعض صفوں کے سامنے سے گزرا اور گدھی کو چھوڑ دیا۔ وہ چرنے لگی (مگر کسی نے مجھے اس بات پر ٹوکا نہیں)

۷۷۔ ہم سے محمد بن یوسف نے بیان کیا ان سے ابو مسہر نے، ان سے محمد بن حرب نے، ان سے زبیدی نے زہری کے واسطے سے بیان کیا وہ محمود بن الزیع سے نقل کرتے ہیں انھوں نے کہا کہ مجھے یاد ہے کہ (ایک مرتبہ) رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک ڈول سے منہ میں پانی لے کر میرے چہرے پر کھلی فرمائی اور اس وقت میں پانچ سال کا تھا۔

۶۱۔ علم کی تلاش میں نکلنا۔ جابر بن عبد اللہ نے ایک حدیث کی خاطر عبد اللہ بن انیس کے پاس جانے کے لیے ایک ماہ کی مسافت طے کی ہے

۷۸۔ ہم سے ابو القاسم خالد بن علی قاضی حص نے بیان کیا، ان سے محمد بن حرب نے، اوزاعی کہتے ہیں کہ ہمیں زہری نے عبید اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ بن مسعود سے خبر دی۔ وہ حضرت ابن عباسؓ سے روایت کرتے ہیں کہ وہ اور حمر بن قیس حسن الفزاری حضرت موسیٰؓ کے

باب ۵۹۔ قَوْلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
اللَّهُمَّ عَلِّمَهُ الْكِتَابَ۔

۷۵۔ حَدَّثَنَا أَبُو مَعْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا جَبْرِ  
الْوَارِثُ قَالَ قَتْنَا خَابِرًا عَنْ عِكْرَمَةَ  
عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ ضَعَبَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ اللَّهُمَّ عَلِّمَهُ  
الْكِتَابَ ۝

باب ۶۰ مَنِ يَصِحُّ سَمَاعُ الصَّغِيرِ ۝

۷۶۔ حَدَّثَنَا اسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ مِنْ  
ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُبَيْدَةَ عَنْ  
عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ قَالَ أَقْبَلْتُ لَأَكْبَأَ عَلَى حِمَارٍ  
أَتَانِي دَانَا يَوْمَئِذٍ قَدْ نَاهَزْتُ الْإِحْتِلَامَ وَرَسُولُ اللَّهِ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي بَيْنِي إِلَى خَلْعٍ رَأَيْتُ  
فَمَدَرْتُ بَيْنَ يَدَيَّ بَعْضَ الصَّفِّ وَأَرْسَلْتُ الْأَتَانَ  
تَرْكُوعًا وَدَخَلْتُ فِي الصَّفِّ وَلَمْ يُنْكَرْ ذَلِكَ عَلَيَّ ۝  
۷۷۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُوسُفَ قَالَ حَدَّثَنَا  
أَبُو مُسْهِرٍ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ  
حَدَّثَنِي الزُّبَيْدِيُّ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ فَخْوَازٍ  
الزَّبَّاعِ قَالَ عَقَلْتُ مِنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ حَجَةً مَجْهًا فِي وَجْهِِي وَآنَا ابْنُ خَمْسِ  
سِنِينَ مِنْ دَانَا ۝

باب ۶۱ الْخُرُوجُ فِي طَلَبِ الْعِلْمِ وَتَحَلُّ  
جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ مَسِيرَةَ شَهْرٍ إِلَى عَبْدِ  
اللَّهِ بْنِ أَنَسٍ فِي حَدِيثٍ وَاحِدٍ ۝

۷۸۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْقَاسِمِ خَالِدُ بْنُ حَجَّاجٍ قَاضِي  
حِصْنِ قَالَ قَتْنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ الْأَوْزَاعِيُّ  
أَخْبَرَنَا الزُّهْرِيُّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ  
عُبَيْدَةَ بْنِ مَسْعُودٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّهُ تَمَارَى هُوَ

لہ مذکورہ حدیث سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ ۵ سال کی عمر کی بات بچہ یاد رکھ سکتا ہے اور وہ قابل اعتماد ہے۔



وَاِنْخَرْتُ بِنُ قَيْسٍ بَنِي جَعْفَرٍ الْفَزَارِيِّ فِي صَاحِبِ  
مُوسَى فَتَمَرَّيْهِمَا اَبْنُ بَنِي كَيْسٍ فَدَعَاكَ اَبْنُ  
عَبَّاسٍ فَقَالَ اِنِّي تَمَارَيْتُ اَنَا وَصَاحِبِي هَذَا  
فِي صَاحِبِ مُوسَى اَلَّذِي سَأَلَ السَّبِيلَ اِلَى  
لُقَيْمٍ هَلْ سَمِعْتَ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ يَذْكُرُ شَأْنَهُ فَقَالَ اَبْنُ نَعَمْ سَمِعْتُ  
رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَذْكُرُ شَأْنَهُ  
يَقُولُ بَيْنَمَا مُوسَى فِي مَلَأَةٍ مِنْ بَنِي اِسْرَآئِيلَ  
اِذْ جَاءَهُ رَجُلٌ فَقَالَ هَلْ تَعْلَمُ احَدًا اَعْلَمَ  
مِنْكَ قَالَ مُوسَى لَا فَادْعَى اللّٰهُ اِلَى مُوسَى بَنِي  
عَبْدًا خَاضِعًا فَسَأَلَ السَّبِيلَ اِلَى لُقَيْمٍ فَجَعَلَ اللّٰهُ  
لَهُ الْخُوتَ اَيَّةً وَرَيْلَ لَهُ اِذَا فَقَدَتْ الْخُوتُ  
فَارْجَعْ فَاِنَّكَ سَتَلْقَاهُ فَكَانَ مُوسَى يَتَّبِعُ اَثَرَ  
الْخُوتِ فِي الْبَحْرِ فَقَالَ فَنِي مُوسَى لِمُوسَى اَرَدَيْتَ  
اِذْ اَوَيْنَا اِلَى الصَّخْرَةِ فَاِنِّي نَسِيتُ الْخُوتَ وَمَا  
اَنْسَوْنِيهِ اِلَّا الشَّيْطَانُ اَنَّى اَذْكُرُهُ قَالَ  
مُوسَى ذَلِكَ مَا كُنَّا نَبْنِى فَارْتَدَّ عَلَيَّ  
اَثَارِهِمَا قَصَصًا فَوَجَدَا خَضِرًا فَكَانَ مِنْ  
شَأْنِهِمَا مَا قَصَّ اللّٰهُ فِي كِتَابِهِ ۝

بَابُ فَضْلِ مَنْ عَلِمَ وَعَلَّمَ ۝

۹۹ بِحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ اَلْعَلَاءِ قَالَ حَدَّثَنَا  
حَمَّادُ بْنُ اَسَمَةَ عَنْ زُرَيْدِ بْنِ عَبْدِ اللّٰهِ  
عَنْ اَبِي بَرْدَةَ عَنْ اَبِي مُوسَى عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَثَلُ مَا بَعَثَنِي اللّٰهُ بِهِ مِنْ  
الْهُدَى وَالْعِلْمِ كَمَثَلِ الْفَيْضِ الْكَثِيرِ اَصَابَ  
اَرْضًا فَكَانَ مِنْهَا نَيْفَةٌ قِيلَتْ الْمَاءُ قَانَبَتَتْ  
اَنْكَلَاءً وَالْعُشْبُ الْكُوفِرُ وَكَانَتْ مِنْهَا اَجَادِبُ

ساتھی کے بارے میں جھگڑے (اس دوران میں) ان کے قریب سے  
ابی بن کعب گزرے تو ابن عباسؓ نے انھیں بلایا اور کہا کہ میں اور  
میرے (یہ) ساتھی حضرت موسیٰ کے ساتھی کے بارے میں بحث کر رہے  
ہیں جس سے ملنے کی حضرت موسیٰ نے (اللہ سے) سبیل چاہی تھی کیا آپ  
نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو کچھ ان کا ذکر فرماتے ہوئے سنا ہے؟  
حضرت ابی نے کہا کہ ہاں۔ میں نے رسول اللہ کو ان کا حال بیان فرماتے  
ہوئے سنا ہے۔ آپ فرما رہے تھے کہ ایک بار حضرت موسیٰ بنی اسرائیل کی  
ایک جماعت میں (بیٹھے) تھے کہ اتنے میں ایک شخص آیا اور کہنے لگا کہ  
کیا آپ جانتے ہیں کہ آپ سے بھی بڑھ کر کوئی عالم ہے۔ حضرت موسیٰ  
نے فرمایا کہ نہیں۔ تب اللہ تعالیٰ نے حضرت موسیٰ پر وحی نازل کی کہ ہاں!  
ہمارا بندہ خضر (علم میں تم سے بڑھ کر) ہے تو حضرت موسیٰ نے ان سے  
ملنے کی سبیل دریافت کی۔ اس وقت اللہ تعالیٰ نے (ان سے ملاقات  
کے لیے) ٹھہلی کہ علامت قرار دیا اور ان سے کہہ دیا تھا کہ جب تم ٹھہلی کو  
نہ پاؤ تو لوٹ جاؤ۔ تب تم خضر سے ملاقات کرو گے۔ حضرت موسیٰ دیا میں  
ٹھہلی کے نشان کا انتظار کرتے رہے تب ان کے خادم نے ان سے کہا  
کیا آپ نے دیکھا تھا جب ہم پتھر کے پاس تھے میں (وہاں) ٹھہلی بھول گیا  
اور مجھے شیطان ہی نے غافل کر دیا۔ حضرت موسیٰ نے کہا کہ ہم اسی (مقام)  
کے تو متلاشی تھے تب وہ اپنے (قدموں کے) نشان پر یا تم کرتے ہوئے  
واپس لوٹے (وہاں) خضر کو انھوں نے پایا پھر (اس کے بعد) ان کا قصہ  
وہی ہے جو اللہ تعالیٰ نے اپنی کتاب میں بیان فرمایا ہے۔

۹۲۔ پڑھنے اور پڑھانے والے کی فضیلت

۹۹۔ ہم سے محمد بن عمار نے بیان کیا ان سے حماد بن اسلمہ نے برید  
ابن عبد اللہ کے واسطے سے نقل کیا، وہ ابی بردہ سے روایت کرتے  
ہیں۔ وہ حضرت ابو موسیٰ سے اور وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے  
ہیں کہ آپ نے فرمایا کہ اللہ نے مجھے جس علم و ہدایت کے ساتھ بھیجا ہے اس  
کی مثال زبردست بارش کی سی ہے جو زمین پر (خوب) برسے۔ بعض زمین  
جو صاف ہوتی ہے وہ پانی کو پی لیتی ہے اور بہت بہت سبزہ ادا گھاس  
اکا کی ہے اور بعض زمین جو سخت ہوتی ہے وہ پانی کو روک لیتی ہے اس

سہ طلب علم کی ضرورت و اہمیت کے لیے یہ حدیث مکرر دوسرے عنوان سے بیان کی گئی ہے

اللہ تعالیٰ لوگوں کو فائدہ پہنچاتا ہے وہ اس سے سیراب ہوتے ہیں اور سیراب کرتے ہیں اور کچھ زمین کے بعض خطوں پر پانی پڑا۔ وہ بالکل چٹیل میدان ہی تھے۔ نہ پانی کو روکتے ہیں اور نہ سبزہ لگاتے ہیں تو یہ مثال ہے اس شخص کی جو دین میں سمجھ پیدا کرے اور نفع دیا اس کو اس چیز نے جس کے ساتھ میں مبعوث کیا گیا ہوں جو اس نے علم دین سیکھا اور سکھایا اور اس شخص کی مثال جس نے سر نہیں اٹھایا یعنی توجہ نہیں کی اور جو ہدایت دے کر میں بھیجا گیا ہوں اسے قبول نہیں کیا اور بخاری کہتے ہیں کہ ابن اسحق نے ابو اسامہ کی روایت سے "قبلت الماء" کا لفظ نقل کیا ہے۔ قاتع اس حصہ زمین کو کہتے ہیں جس میں پانی چسٹہ جائے (مگر طیرے نہیں) اور صفصف ہوا زمین کو کہتے ہیں بلہ

۶۳۔ علم کا زوال اور جہل کی اشاعت اور مدعیہ کا قول ہے کہ جس کے پاس کچھ علم ہو اسے یہ جائز نہیں کہ (دوسرے کام میں لگ کر علم کو چھوڑ دے اور) اپنے آپ کو ضائع کر دے۔

۸۰۔ ہم سے عمران بن میسر نے بیان کیا، ان سے عبدالوارث نے ابو التیاح کے واسطے سے نقل کیا۔ وہ حضرت انسؓ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا علامات قیامت میں سے یہ ہے کہ علم اٹھ جائے گا اور جہل (اس کی جگہ) قائم ہو جائے گا اور (علامہ) شراب پی جائے گی اور زنا پھیل جائے گا۔

۸۱۔ ہم سے مسدد نے بیان کیا، ان سے یحییٰ نے شعبہ سے نقل کیا۔ وہ قتادہ سے اور قتادہ حضرت انسؓ سے روایت کرتے ہیں، انھوں نے فرمایا کہ میں تم سے ایک ایسی حدیث بیان کرتا ہوں جو میرے بعد تم سے کوئی نہیں بیان کرے گا۔ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ فرماتے ہوئے سنا کہ علامات قیامت میں سے یہ ہے کہ علم ہو جائیگا

أَمْسَكَتِ الْمَاءَ فَنَفَعَ اللَّهُ بِهَا النَّاسَ فَشَرِبُوا وَتَقَوُّوا وَزَرَعُوا وَأَصَابَ مِنْهَا طَائِفَةٌ أُخْرَىٰ إِنَّمَا هِيَ زَيْعَانٌ لَا يُمْسِكُ مَاءً وَلَا تُنْبِتُ كَلَاءً فَذَلِكَ مَثَلُ مَنْ فَقَهُ فِي الدِّينِ وَنَفَعَ بِمَا بَعَثَنِي اللَّهُ بِهِ فَعَلِمَ وَعَلَّمَ وَمَثَلُ مَنْ لَمْ يَرْفَعْ بِذَلِكَ رَأْسًا وَلَمْ يَقْبَلْ هُدَى اللَّهِ الَّذِي أُرْسِلْتُ بِهِ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ قَالَ اسْحَبْ عَنْ أَمْرِ أَسَامَةَ وَكَانَ مِنْهَا طَائِفَةٌ قَبِلَتْ الْمَاءَ فَأَغْرَقُوا الْمَاءَ فَالْصَّفْصَفُ الْمُسْتَوِيُّ مِنَ الْأَرْضِ ۝

بَابُ رَفْعِ الْعِلْمِ وَظُهُورِ الْجَهْلِ وَقَالَ زَيْعَانٌ لَا يُمْسِكُ إِلَّا وَاحِدَ عِنْدَهُ فَنُيْمٌ مِنَ الْعِلْمِ أَنْ يُغْنِيَ نَفْسَهُ ۝

۸۰۔ حَدَّثَنَا عُمَرَانُ بْنُ مَيْسَرَةَ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ عَنْ أَبِي التَّيَّاحِ عَنْ أَنَسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ مِنْ أَشْرَاطِ السَّاعَةِ أَنْ يُرْفَعَ الْعِلْمُ وَيَنْبُتَ الْجَهْلُ وَتُغْرَبَ الْخَمْرُ وَيَظْهَرَ الزِّنَا ۝

۸۱۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَيِّدٍ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ قَالَ لَأَحَدٍ تَعْلَمُ حَيْثُ لَا يُحَدِّثُكُمْ بَعْدِي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مِنْ أَشْرَاطِ السَّاعَةِ أَنْ يَقِلَّ الْعِلْمُ وَيَظْهَرَ الْجَهْلُ

لہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو اللہ تم نے جو علم و حکمت عطا فرمایا اس کو آپ نے بڑی اچھی مثال سے واضح فرمایا۔ زمین یا تو نہایت باصلاحیت ہوتی ہے پانی خوب پیتی ہے اور اس پانی سے اس میں نہایت اچھی پیداوار ہوتی ہے یا ایک زمین نشیبی ہوتی ہے کہ بارش کا پانی اس میں جمع ہوتا ہے اس سے اگرچہ زمین میں کوئی مددگی اور درخیزی پیدا نہیں ہوتی۔ مگر اس جمع شدہ پانی سے آدمی اور جانور سیراب ہوتے ہیں۔ ایک زمین سنگلاخ اور تپڑ ہوتی ہے۔ بارش سے اس میں پیداواری کی صلاحیت آتی ہے اور نہ پانی اس میں ٹھہرتا ہے کہ لوگ اس سے فائدہ اٹھا سکیں۔ ایک طبقہ قلیا ہے جس نے خود بھی فائدہ اٹھایا اور دوسروں کو بھی پہنچایا۔ ایک ایسا ہے جس نے خود فائدہ نہیں اٹھایا مگر دوسرے اس سے مستفیض ہوں، یہی یہ دونوں جماعتیں بہر حال بہتر ہیں اور پہلی کو دوسری پر فضیلت حاصل ہے لیکن تیسری جماعت وہ ہے جس نے رسول اللہ کی دعوت پر کان ہی نہیں دھرا۔ وہ سب سے بدتر جماعت ہے۔

جہل پھیل جائے گا، زنا بکثرت ہوگا عورتوں کی تعداد بڑھ جائے گی۔ اور مرد کم ہو جائیں گے حتیٰ کہ ۵۰ عورتوں کا نگران صرف ایک مرد ہوگا۔

۶۲۔ علم کی تفصیلت

۸۲۔ ہم سے سعید بن عفیر نے بیان کیا، ان سے لیث نے، ان سے عقیل نے شہاب کے واسطے سے نقل کیا، وہ حمزہ بن عبد اللہ بن عمران سے نقل کرتے ہیں کہ حضرت ابن عمرؓ نے فرمایا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ فرماتے ہوئے سنا ہے کہ میں سورا تھا (اسی حالت میں) مجھے دودھ کا ایک پیالہ دیا گیا میں نے (خوب اچھی طرح) پی لیا۔ حتیٰ کہ میں نے دیکھا کہ تازگی میرے ناخنوں سے نکل رہی ہے۔ پھر میں نے اپنا پس ماندہ عمر بن الخطابؓ کو دیدیا۔ صحابہؓ نے پوچھا کہ آپؐ نے اس کی کیا تعبیر لی؟ آپؐ نے فرمایا علم ہے

۶۵۔ جانور وغیرہ پر سوار ہو کر

فتویٰ دینا

۸۳۔ ہم سے اسماعیل نے بیان کیا ان سے مالک نے شہاب کے واسطے سے بیان کیا۔ وہ عیسیٰ بن طلحہ بن عبد اللہ سے روایت کرتے ہیں وہ عبد اللہ بن عمرو بن العاص سے نقل کرتے ہیں کہ حجۃ الوداع میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لوگوں کے مسائل دریافت کرنے کی وجہ سے مٹی میں ٹھیر گئے تو ایک شخص آیا اور اس نے کہا کہ میں نے نادانستگی میں ذبح کرنے سے پہلے سر شدا لیا، آپؐ نے فرمایا (اب) ذبح کر لے اور کچھ حرج نہیں ہوا۔ پھر دوسرا آدمی آیا، اس نے کہا کہ میں نے نادانستگی میں رمی سے پہلے قربانی کر لی، آپؐ نے فرمایا (اب) رمی کر لے (اور پہلے کر دینے سے) کچھ حرج نہیں ہوا۔ ابن عمرؓ کہتے ہیں (اس دن) آپؐ سے جس چیز کا بھی سوال ہوا جو کسی نے مقدم و مؤخر کر لی تھی تو آپؐ نے یہی فرمایا کہ (اب) کر لے، اور کچھ حرج نہیں ہے

وَيُظْهِرُ الزَّانَا وَيَكْثُرُ النِّسَاءُ وَيَقِلُّ الرِّجَالُ حَتَّى يَكُونَ لِعَشْرِينَ امْرَأَةً الْقَيِّمَةُ الْوَاحِدَةُ

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِّاَلْعِلْمِ

۸۲۔ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عَفِيرٍ قَالَ حَدَّثَنِي الْكَلْبِيُّ قَالَ حَدَّثَنِي عَقِيلٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ حَمْزَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ بَيْنَمَا أَنَا تَأْكُمُ أُتَيْتُ بِقَدَحٍ لَبَنٍ فَشَرِبْتُ حَتَّى أَتَى لَدَى الرَّبِّىِّ يَخْرُجُ فَنَاطَفَرَنِي ثُمَّ أَعْطَيْتُ فَضْلِي عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ قَالُوا لَمَّا أَذْنَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ الْعِلْمُ

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِّاَلْعِلْمِ

الْعِلْمُ آذْ خَيْرٌ هَا

۸۳۔ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عِيسَى بْنِ طَلْحَةَ بْنِ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ وَابْنِ الْعَاصِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَقَّتْ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ بِمِثْقَالِ ثَلَاثِينَ يَنْسَاؤُهُ فَبَاءَ رَجُلٌ فَقَالَ لَمْ أَهْضُ فَخَلَفْتُ قَبْلَ أَنْ أَذْبَحَ قَالَ أَذْبَحْ وَلَا حَرَجَ فَبَاءَ آخَرُ فَقَالَ لَمْ أَهْضُ فَخَلَفْتُ قَبْلَ أَنْ أُرْمِيَ قَالَ ارْمِ وَلَا حَرَجَ قَالَ فَمَا سُئِلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ شَيْءٍ قَدِيمٍ وَلَا آخِرٍ إِلَّا قَالَ افْعَلْ وَلَا حَرَجَ

اس علم کو دودھ سے تعبیر دی گئی جس طرح آدمی کی نظروں نما اور صحت کے لیے مفید ہے اسے طراوت اور قوت بخشنا ہے اسی طرح علم بھی انسان کی ترقی و عظمت کا ذریعہ ہے پھر حضرت عمرؓ کو علوم نبوت سے نسبت تھی وہ بھی اس حدیث سے ظاہر ہوتی ہے علم حرج نہ ہونے کا مطلب یہ ہے کہ نادانستگی کی وجہ سے اگر ترتیب بدل گئی تو کوئی گناہ نہیں ہوا، دوسرے ائمہ کے نزدیک ترتیب چھوڑ دینے سے کفارہ وغیرہ لازم نہیں آتا امام ابو حنیفہؒ کے نزدیک ترتیب واجب ہے حکم ترتیب سے اس کا کفارہ دینا پڑ گیا اگرچہ حدیث میں اس جگہ یہ تعریض نہیں کہ آپؐ نے مسائل کا جواب سوائے پردیا مگر کتاب لایم میں جو حدیث ہے اس میں

بَابُ مَنْ أَجَابَ الْفُقَيَّا بِإِشَارَةٍ  
الْيَدِ وَالرَّأْسِ ۝

۶۶۔ ہاتھ یا سر کے اشارے سے فتویٰ کا  
جواب دینا۔

۸۴۔ ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے بیان کیا ان سے وہیب نے ،  
ان سے ایوب نے عکرمہ کے واسطے سے نقل کیا وہ حضرت ابن عباسؓ  
سے روایت کرتے ہیں کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے آپ کے (آخری)  
حج میں کسی نے پوچھا کہ میں نے رؤی کرنے (یعنی کنکر پھینکنے) سے پہلے  
ذبح کر لیا، آپ نے ہاتھ سے اشارہ کیا (اور) فرمایا کچھ حرج نہیں  
کسی نے کہا کہ میں نے ذبح سے پہلے حلق کر لیا (آپ نے) سر سے  
اشارہ فرمادیا کہ کچھ حرج نہیں۔

۸۵۔ ہم سے کی بن ابیہم نے بیان کیا، انھیں غنظہ نے سالم سے  
خبر دی، انھوں نے حضرت البربریرہؓ سے سنا وہ رسول اللہ صلی اللہ  
علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں آپ نے فرمایا کہ (ایک وقت ایسا آئیگا  
کہ جب علم اٹھایا جائے گا، جہالت اور فتنے پھیل جائیں گے اور  
ہرج بڑھ جائے گا۔ آپ سے پوچھا گیا کہ یا رسول اللہ! ہرج کیا چیز ہے  
آپ نے اپنے ہاتھ کو حرکت دے کر فرمایا کہ اس طرح، گویا آپ نے اس  
سے قتل مروا دیا۔

۸۶۔ ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے بیان کیا، ان سے وہیب نے ان  
سے ہشام نے فاطمہ کے واسطے سے نقل کیا وہ اسماء سے روایت  
کرتی ہیں کہ میں عائشہؓ کے پاس آئی۔ وہ نماز پڑھ رہی تھیں۔ میں نے کہا کہ  
لوگوں کا کیا حال ہے (یعنی لوگ کیوں پریشان ہیں) تو انھوں نے آسمان  
کی طرف اشارہ کیا (یعنی سورج کو گہن لگا ہے) اتنے میں لوگ (نماز کے  
لیے) کھڑے ہو گئے۔ عائشہؓ نے کہا اللہ پاک ہے۔ میں نے کہا (کیا یہ  
گہن) کوئی (خاص) نشانی ہے؛ انھوں نے سر سے اشارہ کیا یعنی ہاں  
پھر میں بھی (نماز کے لیے) کھڑی ہو گئی (نماز طویل تھی) حتیٰ کہ مجھے غش  
آئے لگا۔ تو میں اپنے سر پر پانی ڈالنے لگی پھر (نماز کے بعد) رسول اللہ  
صلی اللہ علیہ وسلم نے اللہ تعالیٰ کی تعریف کی اور اس کی صفت بیان فرمائی  
پھر فرمایا جو چیز مجھے پہلے دکھائی نہیں گئی تھی آج وہ سب اس جگہ میں  
نے دیکھ لی، یہاں تک کہ بہشت اور دوزخ کو بھی دیکھ لیا اور پھر پر یہ وحی  
کی گئی کہ تم اپنی قبروں میں آدھے جاؤ گے۔ مثل یا قرب کا کوئی لفظ حضرت

۸۴۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا  
وَهَيْبٌ قَالَ ثَنَا أَيُّوبُ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ  
ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
سُئِلَ فِي حَجَّتِهِ فَقَالَ ذَبَحْتُ قَبْلَ أَنْ أَرْجِي  
قَالَ فَأَوْمَأَ بِيَدِهِ قَالَ وَلَا حَرَجَ وَقَالَ  
حَلَقْتُ قَبْلَ أَنْ أَذْبَحَ فَأَوْمَأَ بِيَدِهِ  
وَلَا حَرَجَ ۝

۸۵۔ حَدَّثَنَا الْمُكَلَّبِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ أَنَا  
حَنْظَلَةُ عَنْ سَالِحٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ  
عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يُفْضَعُ  
الْعِلْمُ وَيُظْهِرُ الْجَهْلُ وَالْفِتَنُ وَيَكْثُرُ  
الْمَرْجُ فَقِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَمَا الْمَرْجُ  
فَقَالَ هَكَذَا بِيَدِهِ فَهَكَذَا كَأَنَّهُ يُرِيدُ  
الْقَتْلَ ۝

۸۶۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ ثَنَا  
وَهَيْبٌ قَالَ ثَنَا هِشَامٌ عَنْ فَاطِمَةَ عَنْ  
أَسْمَاءَ قَالَتْ أَتَيْتُ عَائِشَةَ وَهِيَ تَغْتَابُ فَقُلْتُ  
مَا هَؤُلَاءِ النَّاسُ فَأَشَارَتْ إِلَى السَّمَاءِ  
قَالَتْ هَؤُلَاءِ النَّاسُ قِيَامٌ فَقَالَتْ سُبْحَانَ اللَّهِ  
قُلْتُ آيَةً فَأَشَارَتْ بِرَأْسِهَا أَنَّى نَعْمُ  
فَقُبْتُ حَتَّى عَلَا فِي الْغَشِيِّ وَجَعَلْتُ أَصْبُ  
حَتَّى رَأَيْتُ الْمَاءَ فَحَمِدَ اللَّهُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَشْنَى عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ مَا مِنْ  
نَبِيٍّ لَمْ أَكُنْ أُرِيئُهُ إِلَّا رَأَيْتُهُ فِي مَقَابِي  
هَذَا حَتَّى الْجَنَّةِ وَالنَّارِ فَأَوْجَى إِلَيَّ أَتَكُمُ  
تُعْتَنُونَ فِي قُبُورِكُمْ مِثْلَ أَذْقَرِيبٍ لَدَا  
أَذْرِي أَتَى ذَلِكَ قَالَتْ أَسْمَاءُ مِنْ فِتْنَةٍ

النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَا عَلِمْتُ أَحَدًا  
تَزُجِّلُ فَمَا الْمُؤْمِنُ أَوِ الْمُؤْمِنَةُ لَا  
أَدْرِي أَيُّهُمَا قَالَتْ أَسْمَاءُ يَقُولُ هُوَ  
مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ جَاءَنَا بِالْبَيِّنَاتِ وَ  
الْهُدَى فَاجْتَبَاهُ وَاتَّبَعْنَاهُ هُوَ مُحَمَّدٌ  
تَلَقَّاهُ فَقَالَ تَهْ صَالِحًا قَدْ عَلِمْنَا  
إِنْ كُنْتَ كَمَا تُقَوِّئُ بِهِ وَأَمَّا النَّسَاءُ  
أَوِ الْمَرْثَابُ لَا أَدْرِي أَيُّ ذَلِكَ قَالَتْ  
أَسْمَاءُ يَقُولُ لَا أَدْرِي سَمِعْتُ النَّاسَ  
يَقُولُونَ شَيْئًا فَقُلْتُ ۝

بَابُ تَحْرِيسِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ وَفَدَّ عَبْدُ الْقَيْسِ عَلَى أَنْ  
يَحْفَظُوا الْإِيمَانَ وَابْنَهُ وَيُخْبِرُوا  
مَنْ دَرَأَهُمْ وَقَالَ مَالِكُ بْنُ الْحُوَيْرِثِ  
قَالَ لَنَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
ارْجِعُوا إِلَى أَهْلِيكُمْ فَعَلِمُوهُمْ ۝

۸۷۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَقَّارٍ قَالَ حَدَّثَنَا  
عُذُرٌ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي جَهْمٍ  
قَالَ كُنْتُ أَنْزِلُ حَبْرَةَ ابْنِ عَبَّاسٍ وَبَيْنَ النَّاسِ  
فَقَالَ إِنَّ وَفَدَّ عَبْدُ الْقَيْسِ أَتَوْا النَّبِيَّ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مَنْ الْوَفْدُ أَوْ مِنَ الْقَوْمِ  
قَالُوا رِبْعَةُ قَالَ مَرْحَبًا بِالْقَوْمِ أَوْ بِالْوَفْدِ هَيْدُ  
خَدَايَا وَلَا نَدَامِي قَالُوا إِنَّا نَأْتِيكَ مِنْ شَقَبَةٍ  
بَعِيدَةٍ وَبَيْنَنَا وَبَيْنَكَ هَذَا الْوَحْيُ مِنْ  
كُفَّارٍ مُضْطَرِّ وَلَا نَسْتَطِيعُ أَنْ نَأْتِيَكَ إِلَّا فِي  
شَهْرِ حِزَامٍ فَفُرْنَا بِأَمْرِ نَحْبِرُ بِهِ مَنْ دَرَأَنَا

اسماء نے فرمایا، میں نہیں جانتی، حضرت فاطمہ کبھی ہیں (یعنی) فتنہ و جال  
کی طرح (آزائے جاؤ گے، کہا جائے گا) قبر کے اندر کہ تم اس آدمی کے  
بارے میں کیا جانتے ہو؟ تو جو صاحب ایمان یا صاحب یقین ہوگا،  
کونسا لفظ فرمایا حضرت اسماء نے، مجھے یاد نہیں۔ وہ کہے گا، وہ محمد  
اللہ کے رسول ہیں جو ہمارے پاس اللہ کی ہدایت اور دلیل لے کر آئے  
تو ہم نے اس کو قبول کر لیا اور اس کی پیروی کی، وہ محمد ہیں (بار) اس  
طرح کہے گا، پھر (اس سے) کہہ دیا جائے گا کہ آرام سے سو رہ، بیشک  
ہم نے جان لیا کہ تو محمد صلی اللہ علیہ وسلم پر یقین رکھتا تھا اور بہر حال  
منافی یا شکی آدمی میں نہیں جانتی کہ ان میں سے کونسا لفظ حضرت  
اسماء نے کہا تو وہ (منافی یا شکی آدمی) کہے گا کہ جو لوگوں کو کہتے سنا  
ہیں نے (جی، وہی کہہ رہا) ۝

۹۶۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا قبیلہ عبد القیس کے وفد کو  
اس پر آمادہ کرنا کہ وہ ایمان اور علم کی باتیں یاد رکھیں اور  
اپنے پیچھے رہ جانے والوں کو (ان باتوں کی) خبر کر دیں اور مالک  
ابن الحویرث نے فرمایا کہ ہمیں نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے خطاب  
کر کے، فرمایا کہ اپنے گھروالوں کے پاس لوٹ کر انھیں (دین کا)  
علم سکھاؤ ۝

۸۷۔ ہم سے محمد بن بشار نے بیان کیا، ان سے غندرف نے، ان سے  
شعبہ نے ابو حمزہ کے واسطے سے بیان کیا کہ میں ابن عباس اور لوگوں کے  
درمیان ترجمانی کے فرائض انجام دیتا تھا تو ایک مرتبہ ابن عباس نے کہا  
کہ قبیلہ عبد القیس کا وفد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا  
آپ نے دریافت فرمایا کہ کون قاصد ہے؟ یا یہ پوچھا کہ کون لوگ ہیں؟  
انھوں نے عرض کیا کہ ربیعہ (کے لوگ ہیں) آپ نے فرمایا کہ مبارک ہو قوم کو  
(آنا) یا مالک ہو اس وفد کو (جو کبھی) دروسا ہونہ شرمندہ ہو (اس کے بعد)  
انھوں نے عرض کیا کہ ہم ایک دور دراز گوشہ سے آپ کے پاس حاضر ہوئے  
میں اور ہمارے آپ کے درمیان کفار و کفار کا قبیلہ (پڑتا) ہے (اس کے  
خوف کی وجہ سے) ہم حرمت والے مہینوں کے علاوہ ابدایام میں حاضر

۱۔ اس حدیث کے لائے کا منشا یہ ہے کہ حضرت مالک نے حضرت اسماء رضی اللہ عنہا کے اشارے سے جواب دیا۔ باقی پوری حدیث صلفۃ کسوف کے بارے  
میں ہے جو سورج گہن ہونے کے وقت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے پڑھی۔

نَدْخُلُ بِهَا الْجَنَّةَ فَأَمَرَهُمْ بِأَرْبَعٍ  
تَحَاهَمُوا عَنْ أَرْبَعٍ أَمَرَهُمْ بِالْإِيمَانِ بِاللَّهِ  
وَوَحْدَهُ قَالُوا اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَهْلَمُ قَالَ  
فَمَهَادَةٌ أَنْ تَوَالِيَهُ إِلَّا اللَّهُ وَأَنْ تَحْتَمِلُوا  
رَسُولَ اللَّهِ وَإِقَامَ الصَّلَاةِ وَإِيتَاءَ الزَّكَاةِ  
وَصَوْمَ رَمَضَانَ وَتَوَاتُوا الْخُمُسَ مِنَ  
الْمَغْنَمِ وَتَحَاهَمُوا عَنِ الدُّبَاوِ وَالْحَنْتَمِ  
وَالْمَزِيَّتِ قَالَ شُعْبَةُ وَرُبَّمَا قَالَ النَّبِيُّ  
وَرُبَّمَا قَالَ الْمُتَّقِيُّ قَالَ اخْفِظُوا وَآخِذُوا  
مَنْ وَرَاءَكُمْ ۝

فَاللَّهُ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ وَيَخْتَارُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا لِهَذَا وَمَا كُنَّا لِنَكُونَنَّ مِنَ الْغَافِلِينَ

نہیں ہو سکتے اس لیے ہیں کوئی ایسی قطعی بات بتلا دیجیے کہ جس کی ہم اپنے پیچھے رہ جانے والے لوگوں کو خبر دے دیں (اور) اس کی وجہ سے ہم جنت میں داخل ہو سکیں، تو آپ نے انھیں چار باتوں کا حکم دیا اور چار سے روک دیا۔ اور انھیں حکم دیا کہ اللہ واحد پر ایمان لائیں (اس کے بعد) فرمایا کہ تم جانتے ہو کہ ایک اللہ پر ایمان لانے کا کیا مطلب ہے؟ انھوں نے عرض کیا، اللہ اور اس کا رسول زیادہ جانتے ہیں، آپ نے فرمایا (ایک اللہ پر ایمان لانے کا مطلب یہ ہے کہ) اس بات کا اقرار کرنا کہ اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں اور یہ کہ محمد اللہ کے رسول ہیں اور نماز قائم کرنا اور لکھنا دینا، رمضان کے روزے رکھنا اور یہ کہ تم مال غنیمت سے پانچواں حصہ ادا کرو۔ (اور چار چیزوں سے منع فرمایا) دباہ، حنتم اور مزیت کے استعمال سے منع فرمایا اور (چوتھی چیز کے دباہ، حنتم اور مزیت کے استعمال سے منع فرمایا اور) چوتھی چیز کے بارے میں) شبہ کہتے ہیں کہ ابو جریب اوقات نفیر کہتے تھے اور بیا اوقات نفیر کہتے تھے (وہ جانے والوں کو ان کی اطلاع پہنچا دیتے)

۸۸۔ جب کوئی مسئلہ درپیش ہو تو اس کے لیے سفر کرنا

(کیسا ہے)

۸۸۔ ہم سے محمد بن مقاتل نے بیان کیا انھیں عبد اللہ نے خبر دی، انھیں عمر بن مسعود بن ابی حنین نے خبر دی، ان سے عبد اللہ بن ابی ملیکہ نے عقبہ بن الحارث کے واسطے سے نقل کیا کہ عقبہ نے ابو ہاشم بن عزیز کی لڑکی سے نکاح کیا، تو ان کے پاس ایک عورت آئی اور کہنے لگی کہ میں نے عقبہ کو اور جس سے اس کا نکاح ہو رہا ہے اس کو دودھ پلایا ہے۔ (یہ سن کر) عقبہ نے کہا مجھے نہیں معلوم کہ تو نے مجھے دودھ پلایا ہے تب سوار ہو کر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں مدینہ منورہ حاضر ہوئے۔ اور آپ سے اس کے بارے میں دریافت کیا تو آپ نے فرمایا کس طرح (تم اس لڑکی سے تعلق رکھو گے)، حالانکہ (اس کے متعلق یہ) یہ کہا گیا۔ تب عقبہ نے اس لڑکی کو چھوڑ دیا اور اس نے دوسرا خاد نکد کر لیا ۝

الْثَّانِيَّةُ ۝  
۸۸. حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُقَاتِلٍ أَبُو الْحَسَنِ قَالَ أَنَا عَبْدُ اللَّهِ قَالَ أَنَا عُمَرُ بْنُ سَعِيدٍ بْنُ أَبِي حَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي مُلَيْكَةَ عَنْ عَقْبَةَ بْنِ الْحَارِثِ أَنَّهُ تَزَوَّجَ ابْنَةً لِرَجُلٍ لَهَا هَاشِمُ بْنُ عَزِيزٍ فَأَتَتْهُ امْرَأَةٌ فَقَالَتْ إِنِّي قَدْ أَرْضَعْتُ عَقْبَةَ وَالتَّتِي كَزَوَّجَ بِهَا قَالَ لَهَا عَقْبَةُ مَا أَهْلَمُ أَمَّا أَنْتِ أَرْضَعْتِي وَلَا أَخْبَرْتِي فَرَجَبَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَأْمُرُ بِتَزْوِجِهَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَيْفَ وَقَدْ قِيلَ فَقَارَقَهَا عَقْبَةُ وَتَمَكَّمَتْ زَوْجًا غَيْرًا ۝

سہ یہ حدیث کتاب الایمان کے اخیر میں گورچی ہے۔  
۱۔ انھوں نے احتیاطاً چھوڑ دیا کہ جب شبہ پیدا ہو گیا تو اب شبہ کی بات سے بچنا بہتر ہے۔ مگر جہاں تک مسئلہ کا تعلق ہے تو ایک عورت کی شہادت اس کے لیے کافی نہیں، یہاں برہنہ کے احتیاط آپ نے ایسا فرمادیا ورنہ جہورائے کے نزدیک دو عورتوں کی شہادت ضروری ہے۔

۶۹۔ (حصول علم کے لیے نمبر مقرر کرنا۔

۸۹۔ ہم سے ابوالیمان نے بیان کیا انھیں شیب نے زہری سے خبر دی (ایک دوسری سند سے) امام بخاری کہتے ہیں ابن وہیب کو یونس نے ابن شہاب سے خبر دی وہ عبید اللہ بن عبد اللہ بن ابی ثعلبہ سے روایت کرتے ہیں، وہ عبد اللہ بن عباسؓ سے، وہ حضرت عمرؓ سے روایت بیان کرتے ہیں کہ میں اور میرا ایک انصاری بڑوسی دونوں عوالی مدینہ کے ایک گاؤں بنی امیہ بن یزید میں رہتے تھے اور ہم دونوں باری باری رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوتے تھے۔ ایک دن وہ آتا، ایک دن میں آتا۔ جس دن میں آتا تو اس دن کی مجلس کی اور رسول اللہ کی مجلس کی دیگر باتوں کی اس کو اطلاع دیتا تھا۔ جب وہ آتا تو وہ بھی اسی طرح کرتا تو ایک دن وہ میرا انصاری فریسی اپنی باری کے روز حاضر خدمت ہوا (جب واپس آیا) تو میرا دروازہ بہت زور سے کھٹکھٹایا اور (میرے بارے میں) پوچھا کہ کیا وہ یہاں ہے؟ میں گھبرا کر اس کے پاس آیا۔ وہ کہنے لگا کہ ایک بڑا معاملہ پیش آگیا۔ یعنی رسول اللہ نے اپنی ازواج کو طلاق دیدی، پھر میں حفصہ کے پاس گیا وہ رو رہی تھیں۔ میں نے پوچھا کیا تمہیں رسول اللہ نے طلاق دی ہے؟ وہ کہنے لگی۔ میں نہیں جانتی۔ پھر میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا۔ میں نے کھڑے کھڑے آپ سے دریافت کیا کہ کیا آپ نے اپنی بیویوں کو طلاق دی ہے؟ آپ نے فرمایا نہیں۔ تب میں نے (تعجب سے) کہا "اللہ اکبر!"

۷۰۔ جب کوئی ناگوار بات دیکھے تو وعظ کرنے اور تسلیم دینے میں ناواقف ہو سکتا ہے۔

۹۰۔ ہم سے محمد بن کثیر نے بیان کیا انھیں سیان نے ابو خالد سے خبر دی۔ وہ قیس بن ابی حازم سے بیان کرتے ہیں، وہ ابو مسعود انصاری سے روایت کرتے ہیں کہ ایک شخص نے رسول اللہ کی خدمت میں آکر عرض کیا یا رسول اللہ! فلاں شخص لمبی نماز پڑھتا ہے۔ اس لیے میں (جماعت کی) نماز میں شریک نہیں ہو سکتا ابو مسعود کہتے ہیں کہ اس دن سے زیادہ میں نے کبھی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو دورانِ نصیبت میں غصہ بنا کر نہیں دیکھا، آپ نے فرمایا اے لوگو! تم ایسی شدت اختیار

بَابُ الدُّرِّ فِي الْحِلْمِ  
۸۹۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ عَنْ  
الْزُّهْرِيِّ قَالَ قَالَ ابْنُ وَهْبٍ أَنَا يُونُسُ  
عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ جُبَيْرِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ  
ابْنِ أَبِي ثَعْلَبَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ عَنْ  
عُمَرَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ كُنْتُ أَنَا وَجَارٌ لِي  
مِنَ الْأَنْصَارِ فِي بَنِي أُمَيَّةَ بْنِ زَيْدٍ وَهِيَ مِنْ  
هَوَالِي الْمَدِينَةِ كُنْتُ لَتَمَادُبِ السُّؤُولِ  
عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَنْزِلُ  
يَوْمًا وَآنِزِلُ يَوْمًا فَإِذَا نَزَلْتُ جِئْتُهُ  
بِخَبْرٍ ذَلِكَ الْيَوْمَ مِنَ الْوَحْيِ وَخَبِيرُهُ وَإِذَا  
نَزَلَ فَعَلْتُ مِثْلَ ذَلِكَ فَتَنَلْتُ صَاحِبَ الْأَنْصَارِ  
يَوْمَ نَوَيْتُ أَنْ تَضْرِبَ بَابِي فَهَرَبْنَا شِدِيدًا فَقَالَ  
أَلَا هُوَ فَفَزَعْنِي إِلَيْهِ فَقَالَ حَدَّثَ أَمْرٌ  
عَظِيمٌ فَمَا حَدَّثَ عَلَى حَفْصَةَ فَإِذَا هِيَ تَبْكِي  
فَقُلْتُ أَطْلَعْتُكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ لَأَدْرِي ثُمَّ دَعَلْتُ  
عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ  
وَأَنَا قَائِمٌ أَطْلَعْتَ نِسَاءَكَ قَالَ لَا  
فَقُلْتُ اللَّهُ أَكْبَرُ

بَابُ الْغَضَبِ فِي الْمَوْعِظَةِ وَالْتَعْلِيلِ  
إِذَا رَأَى مَا يَكْرَهُ

۹۰۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ قَالَ أَخْبَرَنِي  
سُفْيَانُ عَنْ أَبِي خَالِدٍ عَنْ قَيْسِ بْنِ أَبِي حَازِمٍ  
عَنِ ابْنِ مَسْعُودٍ الْأَنْصَارِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ  
بَارِسُ اللَّهِ لَا أَكَادُ أَدْرِيكَ الصَّلَاةَ وَمَا  
يَطُولُ بِهَا فُلَانٌ فَمَا رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي مَوْعِظَةٍ أَشَدَّ غَضَبًا مِنْ  
يَوْمَئِذٍ فَقَالَ أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا كُنَّا مُنْقِرُونَ

کر کے لوگوں کو دین سے نفرت دلاتے ہو، سن لو جو شخص لوگوں کو منہ ز  
پڑھائے تو مختصر پڑھائے کیونکہ ان میں بیمار، کمزور اور ضرورت مند  
دسب ہی قسم کے لوگ ہوتے ہیں۔

۹۱۔ ہم سے عبداللہ بن محمد نے بیان کیا ان سے ابو عامر العقدری نے۔ وہ  
سلیمان بن بلال المدینی سے، وہ ربیعہ بن ابی عبد الرحمن سے، وہ  
یویر سے جو صبیح کے آزاد کردہ تھے، وہ زید بن خالد الجہنی سے  
روایت کرتے ہیں کہ ایک شخص نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے لفظ  
کے بارے میں دریافت کیا، آپ نے فرمایا، اس کی بندش پہچان لے یا  
فرمایا کہ اس کا برتن اور تھیلی (پہچان لے) پھر ایک سال تک اس کی  
شناخت کا اعلان کرو اور پھر اس کا مالک نہ ملے تو اس سے فائدہ  
اٹھاؤ اور اگر اس کا مالک آجائے تو اسے سو نپ دے اس نے پوچھا کہ  
اچھا گندہ اونٹ (کے بارے میں کیا حکم ہے؟ آپ کو غصہ آگیا، کہ  
بخسار مبارک سرخ ہو گئے یا رادی نے کہا کہ آپ کا چہرہ سرخ ہو گیا۔  
دیکھ کر آپ نے فرمایا تجھے اونٹ سے کیا واسطہ؟ اس کے ساتھ  
اس کی مشک ہے اور اس کے (پاؤں کے) ٹم ہیں۔ وہ خود پانی پر پہنچے گا  
اور درخت پر چرے گا لہذا اسے چھوڑ دے، یہاں تک کہ اس کا مالک

مل جائے اس نے کہا کہ اچھا گندہ کبری کے بارے میں کیا حکم ہے۔  
۹۲۔ حدیثنا ابو اسامہ عن برید عن ابی بزرہ قال  
حدثنا ابو اسامہ عن برید عن ابی بزرہ قال  
عن ابی موسیٰ قال قال سئل النبی صلی اللہ علیہ  
وسلم عن اشیاء صکرہا فلما کثر  
علیہ غصیب ثمد قال لیس فی سکر  
عنا یشتد فقال رجل من ابی قال  
ابوک حذافہ فقام اخر فقال من  
ابی یا رسول اللہ قال ابوک سا لحد  
مولى شیبہ فلما رای عمر ما فی وجهہ  
قال یا رسول اللہ انما نثوب الی اللہ

سہ کسی کمری پڑی چیز اگر کہیں مل جائے اسے قطع کرتے ہیں اس حدیث میں اسی کا حکم بیان فرمایا گیا ہے۔



عَزَّوَجَلَّ ۞

باب۔ مَن بَرَّكَ رُكْبَتَيْهِ هَدَّ

الرَّوْطَامَ أَوْ الْمُحَدِّثَ ۞

۹۳۔ حَدَّثَنَا أَبُو أَيْسَانَ قَالَ أَنَا شُعَيْبُ بْنُ  
الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ أَنَّ  
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَرَجَ فَقَامَ  
عِنْدَ اللَّهِ بْنِ حُذَافَةَ فَقَالَ مَنْ أَبِي قَالَ أَبُوكَ  
حُذَافَةُ ثُمَّ أَلْفَرَأَنَ يَقُولُ سَلَوْنِي فَبَرَكَ  
عُمَرُ عَلَى رُكْبَتَيْهِ فَقَالَ رَضِينَا يَا لِلَّهِ رَبَّنَا وَ  
يَا لِلْإِسْلَامِ دِينًا وَبِمُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
نَبِيًّا ثَلَاثًا فَسَكَتَ ۞

باب۔ مَن أَعَادَ الْحَدِيثَ ثَلَاثًا لَبِثَهُمَ

فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

أَلَا وَقَوْلُ الزُّوْرِ فَمَا زَالَ يَكُونُهَا وَ

قَالَ ابْنُ عُمَرَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

وَسَلَّمَ هَلْ بَلَّغْتُ ثَلَاثًا ۞

۹۴۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ قَالَ قَامَا عِنْدَ الصَّمَدِ قَالَ  
ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكِ قَالَ ثَمَامَةُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ  
ابْنُ أَنَسٍ عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
أَقَامَ آتَهُ كَانَ إِذَا تَكَلَّمَ بِكَلِمَةٍ أَعَادَهَا  
ثَلَاثًا حَتَّى تَنْفُصَهُ عَنْهُ وَإِذَا آتَى عَلَى قَوْمٍ فَسَلَّمَ  
عَلَيْهِمْ سَلَّمَ عَلَيْهِمْ ثَلَاثًا ۞

۹۵۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ ثَنَا أَبُو عَوَّاسٍ

عَنْ أَبِي بَشِيرٍ عَنْ يُونُسَ بْنِ مَاهِلَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ

کرنے سے جو آپ کو ناگوار ہوں) اللہ سے توبہ کرتے ہیں۔

۹۱۔ امام یا محدث کے سامنے دوزانو

بیٹھنا۔

۹۳۔ ہم سے ابوالیمان نے بیان کیا، انھیں شعیب نے زہری سے  
نخعی، انھیں انس بن مالک نے بتلایا کہ (ایک دن) رسول اللہ صلی اللہ  
علیہ وسلم نکلے تو عبداللہ بن حذافہ کھڑے ہو گئے اور پوچھنے لگے کہ میرا  
باپ کون ہے؛ آپ نے فرمایا حذافہ۔ پھر آپ نے بار بار فرمایا کہ  
مجھ سے پوچھو، تو حضرت عمرؓ نے دوزانو ہو کر عرض کیا کہ ہم اللہ کے رب  
ہونے پر اسلام کے دین ہونے پر اور محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے نبی  
ہونے پر راضی ہیں۔ (اور یہ جملہ تین مرتبہ (دوہرایا) پھر (یہ بات سنکر)  
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم خاموش ہو گئے۔

۹۲۔ کوئی شخص سمجھانے کے لیے (ایک) بات کو تین مرتبہ

دوہرائے چنانچہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد ہے۔

”الاد قول الزور“ اس کو تین بار دوہرتے رہے اور حضرت

ابن عمرؓ نے فرمایا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ میں نے تم کو

پہنچا دیا؛ یہ جملہ تین بار دوہرایا۔

۹۴۔ ہم سے عبدہ نے بیان کیا ان سے عبدالصمد نے ان سے عبداللہ  
ابن ثمالی نے، ان سے ثمامہ بن عبد اللہ بن انس نے، حضرت انس سے  
بیان کیا وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں کہ جب  
آپ کوئی کلمہ ارشاد فرماتے تو اسے تین بار لوٹاتے۔ حتیٰ کہ خوب سمجھایا  
جاتا اور جب کچھ لوگوں کے پاس آپ تشریف لاتے اور انھیں سلام  
کرتے تو تین بار سلام کرتے۔

۹۵۔ ہم سے مسدد نے بیان کیا، ان سے ابو عوانہ نے ابی بشر کے

واسطے سے بیان کیا، وہ یوسف بن مالک سے بیان کرتے ہیں۔ وہ

لے لیا اور یہودہ سوال کسی صاحب علم سے کرنا نا سبھی اور نادانی کی بات ہے۔ پھر اللہ کے رسول سے اس قسم کا معاملہ کرنا تو گویا بہت ہی  
نہت بات ہے اسی لیے اس قسم کے عجیب سوالات پر آپ نے غصہ میں فرمایا کہ جو پہلے دریافت کرو، اس لیے کہ اگرچہ بشر ہونے کے لحاظ سے آپ کی  
معلومات محدود تھیں مگر اللہ کا برگزیدہ پیغمبر ہونے کی بنا پر وحی و انہام سے وہ ساری کیفیات وہ سارے احوال آپ کو معلوم ہو جاتے تھے یا معلوم  
ہو سکتے تھے، جن کی آپ کو ضرورت پیش آتی تھی؛ لہٰذا حضرت عمرؓ کے عرض کرنے کی منشا یہ تھی کہ اللہ کو رب، اسلام کو دین اور محمد کو نبی مان کر اب  
ہیں مزید کچھ سوالات پوچھنے کی ضرورت نہیں ۞

عبداللہ بن عمرو سے، وہ کہتے ہیں کہ ایک سفر میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پیچھے رہ گئے۔ پھر آپ ہمارے قریب پہنچے تو عصر کی نماز کا وقت آگیا تھا اور ہم وضو کر رہے تھے تو ہم اپنے پیروں پر پانی کا ہاتھ پھیرنے لگے تو آپ نے بلند آواز سے فرمایا کہ آگ کے قذاب سے ان ایڑیوں کی خرابی ہے۔ یہ دو مرتبہ فرمایا یا تین مرتبہ۔

۶۳۔ مرد کا اپنی باندی اور گھروالوں کو تعلیم دینا۔

۹۶۔ ہم سے محمد بن سلام نے بیان کیا، انھیں بخاری نے خبر دی، وہ صالح بن حیاتی سے بیان کرتے ہیں، ان سے عامر الشعمی نے بیان کیا ان سے ابو بردہ نے اپنے باپ کے واسطے سے روایت نقل کی، کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ تین شخص ہیں جن کے لیے دواجر ہیں۔ ایک وہ جو اہل کتاب ہو اور اپنے نبی اور محمد پر ایمان لائے اور (دوسرے) وہ ملوک غلام جو اپنے آقا ابراہیم (دو دنوں) کا حق ادا کرے اور (تیسرے وہ) آدمی جس کے پاس کوئی لڑکی ہو جس سے شب باغی کرنا ہے اور اسے تربیت دے تو اچھی تربیت دے، تعلیم دے تو عمدہ تعلیم دے، پھر اسے آزاد کر کے اس سے نکاح کرے تو اس کے لیے دواجر ہیں۔ پھر عامر نے کہا کہ ہم نے یہ حدیث تھیں کسی عوفی کے بغیر دی ہے (ورنہ اس سے کم حدیث کے لیے مدینہ تک کا سفر کیا جاتا تھا۔

۶۴۔ امام کا عورتوں کو نصیحت کرنا، اور تعلیم

دینا۔

۹۷۔ ہم سے سلیمان بن حرب نے بیان کیا ان سے شعبہ نے ایوب کے واسطے سے بیان کیا، انھوں نے عطاء بن ابی رباح سے سنا، انھوں نے ابن عباس سے سنا کہ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو گواہ بنا کر کہتا ہوں یا عطاء نے کہا کہ میں ابن عباس کو گواہ بناتا ہوں کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم (ایک مرتبہ عید کے موقع پر لوگوں کی صفوں میں) نکلے اور آپ کے ساتھ بلال تھے تو آپ کو خیال ہوا کہ عورتوں کو (خطبہ اچھی طرح) نہیں سنائی دیا تو آپ نے انھیں نصیحت فرمائی (اور صدقے کا حکم دیا تو وہ دماغ غلط ہو گئی اور کوئی عورت) بالی (اور کوئی عورت) انگوٹھی ڈالنے لگی۔ اور بلال اپنے کپڑے کے دامن میں (یہ چیزیں) لینے لگے۔

ابن عمر و قال تَخَلَّفَتْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرٍ سَأَفْرَأُكَ فَأَذْرَكْنَا وَقَدْ أَرَهَقْنَا الصَّلَاةَ صَلَواتِ الْعَمَلِ وَنَحْنُ نَتَوَضَّأُ لِنَجْعَلَنَّا نَمْسَمُ عَلَى أَرْجُلِنَا فَنَادَى يَا عَلِيُّ صَوِّبْ وَيْلٌ لِلْأَعْقَابِ مِنَ النَّارِ مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا ۝

بابُ تَعْلِيمِ الرَّجُلِ امَّتَهُ وَأَهْلَهُ ۝

۹۶۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ هُوَيْرٍ سَلَامٌ قَالَ قَالَ أَنَا الْمُحَارِبِيُّ نَا صَالِحُ بْنُ حَيَّاتٍ قَالَ قَالَ عَامِرُ الشَّعْمِيِّ حَدَّثَنِي أَبُو بَرْدَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثَلَاثَةٌ لَهُمْ أَجْرَانِ رَجُلٌ مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ آمَنَ بِنَبِيِّهِ وَآمَنَ بِمُحَمَّدٍ وَانْعَبَدَ الْمَسْلُوكَ إِذَا أَدَّى حَقَّ اللَّهِ وَحَقَّ مَوْلَاهُ وَرَجُلٌ كَانَتْ عِنْدَهُ أَمَةٌ يُطَاهَرُ فَادْبَحَهَا فَأَحْسَنَ تَأْدِيمَهَا وَاعْتَمَرَهَا فَأَحْسَنَ تَعْلِيمَهَا ثُمَّ أَعْتَقَهَا فَتَزَوَّجَهَا فَلَهُ أَجْرَانِ ثُمَّ قَالَ عَامِرٌ أَظُنُّنَا كَرِهًا لِغَيْرِ شَيْءٍ قَدْ كَانَ يُرْكَبُ فِيمَا دُونَهَا إِلَى الْمَدَائِنِ ۝

بابُ عِظَةِ الْإِمَامِ النِّسَاءَ وَ

تَعْلِيمِهِنَّ ۝

۹۷۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ سَمِعْتُ عَنْ أَبِي يَرْبَاحٍ قَالَ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ قَالَ أَشْهَدُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ عَطَاءُ أَشْهَدُ عَلَى ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَرَجَ وَمَعَهُ يَلَالٌ فَظَنَّ أَنَّ لَهُ لِيُصْبِحَ النِّسَاءَ فَوَعِظَهُنَّ وَآمَرَهُنَّ بِالصَّدَاقَةِ فَجَعَلَتِ الْمَرْأَةُ تُتْلِقُ الْقُرْطَ وَالْحَاكِمَ وَيَلَالٌ يَا خُدْنِي طَرِيفُ ثَوْبِيهِ وَقَالَ لِسَمِيعٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ أَشْهَدُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ۝

## ۷۵۔ حدیث کی رغبت کا بیان :

۹۸۔ ہم سے عبدالعزیز بن عبد اللہ نے بیان کیا ان سے سلیمان نے عمرو بن ابی عمرو کے واسطے سے بیان کیا، وہ سعید بن ابی سعید القبری کے واسطے سے بیان کرتے ہیں، وہ ابو ہریرہؓ سے روایت کرتے ہیں کہ انھوں نے عرض کیا یا رسول اللہ! قیامت کے دن آپ کی شفاعت سے سب سے زیادہ کس کو حصہ ملے گا؟ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اے ابو ہریرہؓ! مجھے خیال تھا کہ تم سے پہلے کوئی اس کے بارے میں مجھ سے دریافت نہیں کرے گا کیونکہ میں نے حدیث کے متعلق تمھاری حرص دیکھ لی تھی، قیامت میں سب سے زیادہ فیضیاب میری شفاعت سے وہ شخص ہوگا جو مجھے دل سے یا سچے جی سے "لا الہ الا اللہ" کہے گا۔

۷۶۔ علم کس طرح اٹھایا جائے گا؟ اور عمر بن عبدالعزیز نے ابو بکر بن حزم کو لکھا کہ تمھارے پاس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی جتنی حدیثیں بھی ہوں ان پر نظر کرو اور انھیں لکھ لو کیونکہ مجھے علم کے ٹٹنے اور علماء کے ختم ہو جانے کا اندیشہ ہے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے سوا کسی کی حدیث قبول نہ کرو۔ اور لوگوں کو چاہیے کہ علم پھیلا میں اور ایک جگہ جمع کر، بیٹھیں تاکہ جاہل بھی جان لے اور علم چھپانے ہی سے ضائع ہوتا ہے :

۹۹۔ ہم سے علاء بن عبد الجبار نے بیان کیا ان سے عبدالعزیز ابن مسلم نے عبداللہ بن دینار کے واسطے سے اس کو بیان کیا۔ یعنی عمر بن عبدالعزیز کی حدیث ذاب العلماء تک :

۱۰۰۔ ہم سے اسعیل بن ابی اویس نے بیان کیا، ان سے مالک نے ہشام بن عمرو سے ان کے باپ کے واسطے سے نقل کیا۔ انھوں نے عبداللہ بن عمرو بن العاص سے نقل کیا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا۔ آپ فرماتے تھے کہ اللہ علم کو اس طرح نہیں اٹھائے گا کہ اس کو بندوں سے چھین لے لیکن اللہ تعالیٰ

## باب ۱۰۰ الحِرْصُ عَلَى الْحَدِيثِ :

۹۸۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي سُلَيْمَانٌ عَنْ عَمْرِو بْنِ أَبِي عَمْرٍو عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ الْقَبْرِِيِّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّكَ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَنْ أَسْعَدَ النَّاسَ بِشَفَاعَتِكَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَقَدْ ظَنَنْتُ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ أَنَّ لَا يَسْأَلُنِي عَنْ هَذَا الْحَدِيثِ أَحَدٌ أَوْلَ مِنْكَ لِمَا رَأَيْتُ مِنْ حِرْصِكَ عَلَى الْحَدِيثِ أَسْعَدَ النَّاسَ بِشَفَاعَتِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ مَنْ قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ خَالِصًا مِّنْ قَلْبِهِ أَوْ نَفْسِهِ :

بَابُ كَيْفَ يَقْبَضُ الْعِلْمُ وَكَيْفَ عُمُرُ  
رَبِّ عَبْدِ الْعَزِيزِ إِلَى أَبِي بَكْرٍ بْنِ حَزْمٍ  
الْظُّرْمَا كَانَ مِنْ حَدِيثِ رَسُولِ اللَّهِ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَنْتُهُ فَإِنِّي خِفْتُ  
دُرُوسَ الْعِلْمِ وَذَهَابَ الْعُلَمَاءِ وَلَا تَقِيلُ إِلَّا  
حَدِيثَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلِيَقْشُوا  
الْعِلْمَ وَلِيَجْلِسُوا حَتَّى يُعَلِّمَ مَنْ لَا يَعْلَمُ  
فَإِنَّ الْعِلْمَ لَا يَهْلِكُ حَتَّى يَكُونَ سِرًّا :

۹۹۔ حَدَّثَنَا الْعَلَاءُ بْنُ عَبْدِ الْجَبَّارِ حَدَّثَنَا  
عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ مُسْلِمٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ  
بِذَلِكَ يَعْنِي حَدِيثَ عُمَرَ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ إِلَى قَوْلِهِ  
ذَهَابَ الْعُلَمَاءُ :

۱۰۰۔ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي أُوَيْسٍ قَالَ حَدَّثَنِي  
مَالِكٌ عَنْ هِشَامِ بْنِ حُرَوقَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ  
ابْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنَّ اللَّهَ لَا يَقْبِضُ الْعِلْمَ انْتِزَاعًا  
يَتَخَذُهُ مِنَ الْعِبَادِ وَلَكِنَّ يَقْبِضُ الْعِلْمَ يَقْبِضُ

لَهُ مِثْنِ عَفَا فِي بَعْضِ مَرَاوَرِّ قِيَمٍ مِّنْ بَاجَانِ هُوَ :

علماء کو موت دے کر علم کو اٹھالے گا حتیٰ کہ جب کوئی عالم باقی نہیں رہے گا لوگ جاہلوں کو سردار بنالیں گے، ان سے سوالات کیے جائیں گے اور وہ علم کے بغیر جواب دیں گے تو خود بھی گمراہ ہونے اور لوگوں کو بھی گمراہ کریں گے۔

۷۷۔ کیا عورتوں کی تعلیم کے لیے کوئی خاص دن مقرر کرنا (مناسب ہے)؟

۱۰۱۔ ہم سے آدم نے بیان کیا ان سے شعبہ نے ان سے ابن الاصبہانی نے، انھوں نے ابو صالح ذکوان سے سنا۔ وہ حضرت ابوسعید خدری سے روایت کرتے ہیں کہ عورتوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں عرض کیا کہ آپ سے مستفید ہونے میں، مرد ہم سے بڑھ گئے اس لیے آپ اپنی طرف سے ہمارے لیے دینی کوئی دن مقرر فرمادیں۔ تو آپ نے ان سے ایک دن کا وعدہ کر لیا، اس دن عورتوں سے آپ ملے اور انھیں نصیحت فرمائی اور انھیں (مناسب) احکام دیے جو کچھ آپ نے ان سے فرمایا تھا اس میں یہ بھی تھا کہ جو کوئی عورت تم میں سے (اپنے) تین لڑکے آگے بھیج دے گی تو وہ اس کے لیے دوزخ کی آڑ بن جائیں گے۔ اس پر ایک عورت نے کہا اگر وہ (لڑکے بھیج دے) آپ نے فرمایا ہاں اور دو (کا بھی یہ حکم ہے)

۱۰۲۔ ہم سے محمد بن بشار نے بیان کیا، ان سے غندر نے، ان سے شعبہ نے عبد الرحمن بن الاصبہانی کے واسطے سے بیان کیا، وہ ذکوان سے وہ ابوسعید سے، ابوسعید رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے یہی روایت کرتے ہیں۔ اور (دوسری سند میں) عبد الرحمن بن الاصبہانی سے روایت ہے کہ میں نے ابو حازم سے سنا وہ ابو ہریرہؓ سے نقل کرتے ہیں کہ انھوں نے فرمایا ایسے تین (لڑکے) جو ابھی بولنے کو نہ پہنچے ہوں گے۔

۷۸۔ ایک شخص کوئی بات سنے اور نہ سمجھے تو دوبارہ دریافت کر لے تاکہ (اچھی طرح) سمجھ لے۔

الْعَلَمَاءُ حَتَّىٰ إِذَا لَمْ يَبْقَ عَالِمٌ لَّا تَخَذَ النَّاسُ رُءُوسًا جُهَالًا فَسَيُلَاقُوا فَتَوَارَ بَغْيُهُمْ قَضَلُوا وَاقْضَلُوا قَالَ الْفَرَزْدَقُ نَا مَعْبَأً قَالَتْ مَتَا قَتْنِبَةُ قَالَ حَدَّثَنَا جَزِيرٌ عَنْ هِشَامِ نَحْوَهُ ۝  
بَابٌ هَلْ يُجْعَلُ لِلنِّسَاءِ يَوْمٌ عَلَى حِدَّةٍ فِي الْعِلْمِ ۝

۱۰۱۔ حَدَّثَنَا آدَمُ قَالَ تَنَا شُعْبَةُ قَالَ حَدَّثَنِي بْنُ الْأَصْبَهَانِيِّ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا صَالِحٍ ذَكْوَانَ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخَدْرِيِّ قَالَ قَالَ النَّسَائُ لِلثَّبِّيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَيْنَا عَلَيْكَ الرَّجَالُ قَا جَعَلَ تَنَا يَوْمًا مِنْ تَفْصِيكَ فَوَعَدَهُنَّ يَوْمًا لَقَهْرَهُنَّ فِيهِ فَوَعْظُهُنَّ وَآمَرَهُنَّ فَكَانَ يَمَّا قَالَ لَكُنَّ مَا مِثْلُ امْرَأَةٍ تُقَدِّمُ ثَلَاثَةً مِنْ وَلَدِهَا إِلَّا كَانَ لَهَا حِجَابًا مِّنَ النَّارِ فَقَالَتْ امْرَأَةٌ وَاثْنَتَيْنِ فَقَالَ وَاثْنَتَيْنِ ۝

۱۰۲۔ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ تَنَا غَنْدَرٌ قَالَ تَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْأَصْبَهَانِيِّ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَهْدِي أَدْعُنْ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنِ الْأَصْبَهَانِيِّ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا حَازِمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ ثَلَاثَةٌ لَمْ يَبْلُغُوا الْحِنْثَ ۝

بَابٌ مِّنْ سَمِعَ شَيْئًا فَلَمْ يَفْهَمْهُ فَرَأَى جَعَدًا حَتَّى يَعْرِفَهُ ۝

۱۔ یعنی شیر خوار بچے کی موت مال کے لیے بخشش کا ذریعہ ہو جائے گی، پہلی مرتبہ تین لڑکے فرمایا، پھر دو۔ اور ایک حدیث میں ایک بچے کے انتقال کا بھی یہی حکم آیا ہے: ۲۔ یہ حدیث پہلی حدیث کی تائید کے لیے اور ایک راوی ابن الاصبہانی کے نام کی تصریح کے لیے لائے ہیں۔ بالغ ہونے سے پہلے بچے کی موت کا کافی مدغم ہوتا ہے اس لیے معصوم بچے کی موت مال کی بخشش کا ذریعہ قرار دی گئی ۝

۱۰۳۔ ہم سے سعید بن ابی مریم نے بیان کیا انھیں نافع بن عمر نے خبر دی ان سے امین ابی میکہ نے بتلایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی اہلبیہ محترمہ حضرت عائشہؓ جب کوئی ایسی بات سنتیں جس کو سمجھ نہ پائیں۔ تو دوبارہ اس کو معلوم کرتیں تاکہ سمجھ لیں۔ چنانچہ (ایک مرتبہ) نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جس سے حساب لیا گیا اسے عذاب دیا جائیگا تو حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ (یہ سنکر) میں نے کہا کہ کیا اللہ تعالیٰ نہیں فرمایا کہ غفریب اس سے آسان حساب لیا جائے گا؛ تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ یہ صوف (اللہ کے دربار میں) پیشی ہے۔ لیکن جس کے حساب میں یہ جانچ کی گئی (سمجھو) وہ ہلاک ہو گیا۔

۱۰۴۔ جو لوگ موجود ہیں وہ غائب شخص کو علم پہنچائیں۔ یہ

حضرت ابن عباسؓ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے نقل کیا ہے۔

۱۰۴۔ ہم سے عبداللہ بن یوسف نے بیان کیا، ان سے بیٹ نے، ان سے سعید بن ابی سعید نے، وہ ابو شریح سے روایت کرتے ہیں کہ انھوں نے عمرو بن سعید (والی مدینہ) سے جب وہ کہہ (ابن زبیرؓ سے لڑنے کے لیے) شکر جمع ہے تھے، کہا کہ اے امیر! مجھے اجازت ہو تو میں وہ بات آپ سے بیان کروں جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فتح مکہ کے دوسرے روز شام فرمائی تھی اس (حدیث) کو میرے دونوں کانوں نے سنا ہے اور میرے دل نے اسکا ذکر کیا ہے اور جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فرما رہے تھے تو میری آنکھیں آپ کو دیکھ رہی تھیں۔ آپ نے (اول)، اللہ کی حمد ثنا، بیان کی۔ پھر فرمایا کہ کہہ کہ اللہ نے حرام کیلئے آدمیوں نے حرام نہیں کیا تو رس (وہ) کہ کسی شخص کے لیے جو اللہ پر اور یوم آخرت پر ایمان رکھتا ہو، یہ جائز نہیں کہ کہہ میں خونریزی کرے یا اس کا کوئی بیڑہ کاٹے، پھر اگر کوئی اللہ کے (رسول) کے (لڑنے) کی وجہ سے اس کا جواز چاہے تو اس سے کہہ دو کہ اللہ نے اپنے (رسول) کے لیے اجازت دی تھی، پھر اسے لیے نہیں دی اور مجھے بھی دن کے کچھ لمحوں کے لیے اجازت ملی آج اس کی حرمت لوٹ آئی جیسی کل تھی اور

۱۰۳۔ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي مَرْيَمَ قَالَ أَنَا نَافِعُ ابْنُ عُمَرَ قَالَ حَدَّثَنِي ابْنُ أَبِي مُلَيْكَةَ أَنَّ عَائِشَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَتْ لَا تَسْمَعُ شَيْئًا لَا تَعْرِفُهُ إِلَّا رَأَتْ جَعَتَ فِيهِ حَتَّى تَعْرِفَهُ وَأَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ مَوَسَّسَ عَذَابٍ فَقَالَتْ عَائِشَةُ فَقُلْتُ أَوَلَيْسَ يَقُولُ اللَّهُ عَذَابٌ وَجَلَّ فَهَوَتْ يَمَانُ حَسَابًا يَمِينًا قَالَتْ فَقَالَ إِنَّمَا ذَلِكَ الْعَرْضُ وَلَكِنْ مَنْ لَوْ قُتِلَ الْحِسَابُ يَهْلِكُ ۖ

بَابٌ لِيُبَيِّنَ الْعِلْمَ الشَّاهِدَ الْغَائِبِ

قَالَ هُوَ ابْنُ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ۖ

۱۰۴۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَوْسُفَ قَالَ حَدَّثَنَا الْكَذِيبُ قَالَ حَدَّثَنِي سَعِيدُ هُوَ ابْنُ أَبِي سَعِيدٍ عَنْ أَبِي شَرِيحٍ أَنَّهُ قَالَ لَعَمْرُؤِ بْنُ سَعِيدٍ وَهُوَ بَيْعُ الْبُعُوثِ إِلَى مَكَّةَ أَتَدْنِي لِيْ أَيْهَا الْأَمِيرُ أَحَدًا تَكُ قَوْلًا قَامَ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْعَدَمُ مِنْ يَوْمِ الْفَتْحِ سَمِعْتُهُ أَذْنًا وَوَعَاةً قَلْبِي وَابْصَرْتُهُ عَيْنَايَ حِينَ تَكَلَّمَ بِهِ حَمْدًا لِلَّهِ وَأُثْنًا عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ إِنَّ مَكَّةَ حَرَّمَهَا اللَّهُ وَلَمْ يُحَرِّمْهَا النَّاسُ فَلَا يَحِلُّ لِمَرِيٍّ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْأَخِيرِ أَنْ يَسْفِكَ بِهَا دَمًا وَلَا يَبْعِدَ بِهَا كَجَرَّةٍ فَإِنْ أَحَدٌ تَرَحَّصَ لِقِتَالِ رَسُولِ اللَّهِ فِيهَا فَقُولُوا إِنَّ اللَّهَ قَدْ آذَنَ لِرَسُولِهِ دَلَّكَ بِأَذْنِ لَكُمْ فَلَتَمَّا آذَنَ لِي فِيهَا سَاعَةً مِنْ تَهَارٍ ثُمَّ عَادَتْ حُرْمَتُهَا الْيَوْمَ كَحُرْمَتِهَا يَا لَا مِسْ

۱۰۴۔ حضرت عائشہؓ کے شوق علم اور سمجھداری کی بات ہے جس مسئلہ میں انھیں الجھن ہوئی اس کے بارے میں رسول اللہ سے بے تکلف دریافت کر لیا، اللہ کے یہاں پیشی تو سب کی ہوگی مگر حساب نہیں جس کی شروع ہوگئی وہ منور گرفت میں آجائے گا۔

حاضر غائب کو (یہ بات) پہنچا دی۔ (یہ حدیث سننے کے بعد راوی حدیث ابوشریح سے پوچھا گیا کہ آپ کی بات سنکر عمرؓ نے کیا جواب دیا، انھوں نے کہا یہ کہ (ابوشریح) میں تم سے زیادہ جانتا ہوں، حرم (مکہ) کسی خطاکار کو یا خون کر کے اور قتل پھیل کر بھاگ آنے والے کو پناہ نہیں دیتا بلکہ

۱۰۵۔ ہم سے عبداللہ بن عبد الوہاب نے بیان کیا، ان سے حماد نے ایوب کے واسطے سے بیان کیا، وہ محمد سے روایت کرتے ہیں کہ (ایک مرتبہ) ابوبکرؓ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا ذکر کیا کہ آپ نے (یوں) فرمایا، تمھارے خون اور تمھارے مال، محمد کہتے ہیں کہ میرے خیال میں آپ نے اعلان نہ کیا کہ لفظ بھی فرمایا (یعنی) اور تمھاری اہم میں تم پر حرام ہیں جس طرح تمھارے آج کے دن کی رحمت تمھارے اس پہنچنے میں ہیں، (یہ) خبر حاضر غائب کو پہنچا دی اور محمد کہتے تھے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے سچ فرمایا، پھر دوبار فرمایا کہ کیا میں نے (اللہ کا یہ حکم) تمھیں نہیں پہنچا دیا بلکہ

۱۰۶۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر جھوٹ باندھنے والے

کا گناہ:

۱۰۶۔ ہم سے علی بن جعد نے بیان کیا، انھیں شعبہ نے بخوی، انھیں منصور نے، انھوں نے ربیع بن حراش سے سنا کہ میں نے حضرت علیؓ کو یہ فرماتے ہوئے سنا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد ہے کہ مجھ پر جھوٹ مت بولو، کیونکہ جو مجھ پر جھوٹ باندھے وہ دوزخ میں داخل ہو۔

۱۰۷۔ ہم سے ابوالوہید نے بیان کیا، ان سے شعبہ نے، ان سے جامع ابن شداد نے، وہ عامر بن عبد اللہ بن زبیر سے روایت کرتے ہیں۔ وہ اپنے باپ سے (یعنی) اپنے والد زبیرؓ سے عرض کیا کہ میں نے کبھی آپ سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی احادیث نہیں سنی ہیں۔ جیسا کہ فلاں اور فلاں بیان کرتے ہیں، زبیرؓ نے جواب دیا کہ سن لو میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے (کبھی) جدا نہیں ہوا لیکن میں نے آپ کو یہ فرماتے ہوئے سنا ہے کہ جو شخص مجھ پر جھوٹ باندھے وہ

وَلْيَبْلُغِ الشَّاهِدُ الْغَائِبَ فَيَقِيلَ لِرَأْيِهِ شَرِيحًا  
مَا قَالَ عَمْرُو قَالَ أَنَا أَهْلُكُمْ مِنْكُمْ يَا أَبَا  
شُرَيْحٍ لَا تُعَيِّدُ عَاصِيًا وَلَا قَاتِلًا يَدِمُ وَلَا  
قَاتِلًا يَحْرِبُهُ \*

۱۰۵۔ احَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الْوَهَّابِ قَالَ  
تَنَاخَنَّا عَنْ أَيُّوبَ عَنْ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِي  
بَكْرَةَ ذَكَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَإِنْ  
رِمَاكُمْ كُفْرًا أَوْ مَوَاكِلَكُمْ قَالَ مُحَمَّدٌ ذَا حُسْبَةٍ  
قَالَ دَاعِرًا مِنْكُمْ عَلَيْكُمْ حَرَامٌ كُفْرًا يَوْمَكُمْ  
هَذَا إِنِّي مُهَرِّكُمْ هَذَا إِلَّا لِيَبْلُغِ الشَّاهِدُ مِنْكُمْ  
الْغَائِبَ وَكَانَ مُحَمَّدٌ يَقُولُ صَدَقَ رَسُولُ اللَّهِ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ ذَلِكَ الْأَهْلُ بَلَّغَتْ  
مَوَدَّتِي \*

بَابُ - رَأَوْا مَنْ كَذَبَ عَلَى النَّبِيِّ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ \*

۱۰۶۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ الْحُجْدِ قَالَ أَنَا شُعْبَةُ  
قَالَ أَخْبَرَنِي مَنْصُورٌ قَالَ سَمِعْتُ رِبْعِي  
ابْنَ حِرَاشٍ يَقُولُ سَمِعْتُ عَلِيًّا يَقُولُ قَالَ النَّبِيُّ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تُكَلِّمُوا عَلِيًّا فَإِنَّهُ مَنْ  
كَذَبَ عَلَى فَكَلَيْهِ النَّارُ \*

۱۰۷۔ احَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ قَالَ تَنَا شُعْبَةُ عَنْ  
جَامِعِ بْنِ شَدَّادٍ عَنْ عَامِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ  
الزُّبَيْرِ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قُلْتُ لِلزُّبَيْرِ إِنِّي لَا  
أَسْمَعُكَ تُحَدِّثُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ كَمَا يُحَدِّثُ فَلَانٌ وَفُلَانٌ قَالَ أَمَا  
إِنِّي لَمَّا فَارَقْتُهُ دَاكِنٌ سَمِعْتُهُ يَقُولُ مَنْ  
كَذَبَ عَلَى فَلْيَكَيْهِ مَوَدَّتِي \*

سہ عمر بن سعید نے ابوشریح کو جو جواب دیا، سرسردہ انداز کا جواب تھا۔ ابن زبیرؓ نے باغی تھے نہ فساد، بلکہ وہ خود تھا۔  
سہ یہ حجۃ الوداع کا واقعہ ہے۔ دوسری حدیث میں تفصیل سے اس کا ذکر آیا ہے:

النار:

۱۰۸۔ حَدَّثَنَا أَبُو مَعْنٍ قَالَ سَأَلْتُ عَبْدَ الْوَارِثِ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ قَالَ أَسْأَلْتُ لَيْثَ بْنَ أَبِي عَدِيٍّ أَنَّهُ لَيْسَ بِشَيْءٍ أَحَدٍ كَلَّمَ حَدِيثًا كَيْفَ لَا أَنْ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ كَفَّ عَنْكَ كَذِبًا فَلَيْتَنِي أَتَمَعْتَهُ مِنَ النَّارِ

۱۰۹۔ حَدَّثَنَا الْمَكِّيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ أَبِي عُبَيْدٍ عَنْ سَمَةَ هُوَ ابْنُ الْأَكْوَعِ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ يَقْلُ عَلَى مَا لَمْ أَقُلْ فَلَيْتَنِي أَتَمَعْتَهُ مِنَ النَّارِ

۱۱۰۔ حَدَّثَنَا مُوسَى قَالَ سَأَلْتُ أَبَا عَوَانَةَ عَنْ أَبِي حُصَيْنٍ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ تَسْتَوُوا بِإِسْمِي وَلَا تَكْتُمُوا بِكُنْيَتِي وَمَنْ تَابَ فِي الْمَنَامِ فَقَدْ دَانِي فَإِنَّ الشَّيْطَانَ لَا يَتِمُّنِي فِي صُورَتِي وَمَنْ كَذَبَ عَلَى مُتَعِدٍّ أَلَيْتَنِي أَتَمَعْتَهُ مِنَ النَّارِ

بَابُ تَابَةِ الْعِلْوِ:

۱۱۱۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمٍ قَالَ أَنَا وَكَيْعٌ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ مُطَرِّفٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ أَبِي جُحَيْفَةَ قَالَ قُلْتُ لِعَلِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ هَلْ عِنْدَكُمْ كِتَابٌ قَالَ لَا إِلَّا كِتَابُ اللَّهِ أَوْ كَتَبَهُ أُعْطِيَهُ رَجُلٌ مُسْلِمٌ أَوْ مَا فِي هَذِهِ الضَّعِيفَةِ قَالَ قُلْتُ وَمَا فِي هَذِهِ الضَّعِيفَةِ قَالَ

اپنا ٹھکانا جہنم میں بنائے (اسی لیے میں حدیث رسول بیان نہیں کرتا) ۱۰۸۔ ہم سے ابو عمر نے بیان کیا، ان سے عبدالوارث نے عبدالعزیز کے واسطے سے نقل کیا کہ حضرت انسؓ فرماتے تھے مجھے بہت سی حدیثیں بیان کرنے سے یہ بات روک رہے تھے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جو شخص مجھ پر عداوت جوڑے تو وہ اپنا ٹھکانا جہنم میں بنائے۔

۱۰۹۔ ہم سے ابی بن ابراہیم نے بیان کیا، ان سے یزید بن ابی عبید نے سلم بن اکوع کے واسطے سے بیان کیا، وہ کہتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ فرماتے ہوئے سنا کہ جو شخص میری نسبت وہ بات بیان کرے جو میں نے نہیں کہی، تو وہ اپنا ٹھکانا دوزخ میں بنائے۔

۱۱۰۔ ہم سے موسیٰ نے بیان کیا، ان سے ابو عوانہ نے ابی حصین کے واسطے سے نقل کیا، وہ ابومالح سے روایت کرتے ہیں وہ ابوبرزینہ سے، وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ (اپنی اولاد کا) میرے نام کے اوپر نام رکھو۔ مگر میری کنیت اختیار نہ کرو، اور جس شخص نے مجھے خواب میں دیکھا تو بلاشبہ اس نے مجھے ہی دیکھا کیونکہ شیطان میری صورت میں نہیں آ سکتا اور جو شخص مجھ پر جان بوجھ کر جھوٹ بولے، وہ دوزخ میں اپنا ٹھکانا تلاش کرے۔

۸۔ علم کا قلمبند کرنا:

۱۱۱۔ ہم سے ابن سلام نے بیان کیا، انھیں وکیع نے سفیان سے خبر دی، انھوں نے مطرف سے سنا، انھوں نے شعبی سے، انھوں نے ابوجحیفہ سے، وہ کہتے ہیں کہ میں نے حضرت علیؓ سے پوچھا کہ کیا تمہارے پاس کوئی (اور بھی) کتاب ہے؟ انھوں نے فرمایا کہ نہیں۔ مگر اللہ کی کتاب ہے یا فہم ہے جو وہ ایک مسلمان کو عطا کرتا ہے، یا پھر جو کچھ اس صحیفہ میں ہے۔ میں نے پوچھا۔ اس صحیفہ میں کیا ہے؟ انھوں نے

ملہ یہ سلسل حدیثیں سب اسی ذیل میں آئی ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی لوت لوگ غلط بات منسوب کر کے دنیا میں خلق کو گمراہ اور آخرت میں دوزخ کو آباد نہ کریں۔ یہ حدیثیں بجائے خود اس بات پر دلالت کرتی ہیں کہ عام طور پر احادیث کا ذخیرہ مفسد لوگوں کی دست برد سے محفوظ رہا اور جتنی احادیث لوگوں نے اپنی طرف سے گھڑیں ان کو علماء نے صیح احادیث سے الگ چھانٹ دیا۔

اسی طرح آپ نے یہ بھی واضح فرمادیا کہ خواب میں بھی اگر کوئی بات میری طرف منسوب کی جائے تو وہ بھی صیح مونی چاہیے کیونکہ خواب میں شیطان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی صورت میں نہیں آ سکتا۔

فرمایا، دیت (اور اسیروں کی رٹائی کا بیان اور یہ حکم کہ مسلمان، کافر کے عمن قتل نہ کیا جائے) پلے

۱۱۲۔ ہم سے ابو نعیم الفضل ابن وکیع نے بیان کیا، ان سے شیبان نے یحییٰ کے واسطے سے نقل کیا، وہ ابو سلمہ سے وہ ابو ہریرہ سے روایت کرتے ہیں کہ قبیلہ خزاعہ کے کسی شخص نے بنو میث کے کسی آدمی کو اپنے مقتول کے عمن مار دیا تھا۔ یہ فتح مکہ والے سال کی بات ہے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ خبر دی گئی، آپ نے اپنی اونٹنی پر سوار ہو کر خطبہ پڑھا اور فرمایا کہ اللہ نے مکہ سے قتل یا قیل کو روک لیا، (اما بخاری کہتے ہیں اس لفظ کو شک کے ساتھ سمجھو، ایسا ہی ابو نعیم وغیرہ نے نقل اور الضیل کہا، ان کے علاوہ دوسرے لوگ الضیل کہتے ہیں (رسول اللہ نے فرمایا) کہ ان پر اپنے رسول اور مسلمانوں کو غالب کر دیا اور سمجھ لو کہ وہ (مکہ) کسی کے لیے حلال نہیں ہوا، مجھ سے پہلے اور نہ (آئندہ) کبھی ہوگا۔ اور میرے لیے بھی صرف دن کے ٹھوڑے سے حصہ کے لیے حلال کر دیا گیا تھا۔ سن لو کہ وہ اس وقت حرام ہے نہ اس کا کوئی کائنات توڑا جائے نہ اس کے درخت کاٹے جائیں اور اس کی گری پڑی چیز بھی وہی اٹھا جس کا منشا یہ ہو کہ وہ اس شے کا تعارف کرے گا، تو اگر کوئی شخص مارا جائے تو (اس کے عزیزوں کو) اس کو اختیار ہے دو باتوں کا، یا دیت لے یا قصاص۔ اتنے میں ایک بھئی آدمی آیا اور کہنے لگا کہ یا رسول اللہ! یہ مسائل (میرے لیے کھوادیتجیے، تب آپ نے فرمایا کہ (بوفال کے لیے (یہ مسائل) لکھ دو، تو ایک قریشی شخص نے کہا کہ یا رسول اللہ! اذخر کے سوا کیز نہ اسے ہم گھروں میں بوتے ہیں اور اپنی قبروں میں ڈالتے ہیں دیہ سنس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ (ہاں، مگر اذخر مگر اذخر)؛

الْعَقْلُ وَفَكَانَ الْأَسِيرُ وَلَا يُقْتَلُ مُسْلِمٌ  
يَكَا فِرَ \*

۱۱۲۔ حَدَّثَنَا أَبُو نُعَيْمٍ الْفَضْلُ بْنُ دُكَيْنٍ قَالَ  
سَمِعْتُ شَيْبَانَ عَنْ يَحْيَى عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ  
أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ خَزَاعَةَ قَتَلُوا رَجُلًا مِنْ بَنِي  
لَيْثٍ عَامَ فَزْوِ مَكَّةَ يَقْتُلُونَ مِنْهُمْ قَتْلُكَ فَأُخْبِرَ  
بِذَلِكَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَكَرِهَ دَاخِلَتُهُ  
تُخَلِّبَ فَقَالَ إِنْ كَانَ اللَّهُ حَبَسَ عَنْ مَكَّةَ  
الْقَتْلَ أَوْ الْبَيْتَ قَالَ عُمَرُ دَاخِلَتُهُ عَلَى  
الشَّيْخِ كَذَا قَالَ أَبُو نُعَيْمٍ الْقَتْلُ أَوْ الْبَيْتَ  
وَأُخْبِرَ لَا يَقُولُ الْفَيْلُ وَسُلِّطَ عَلَيْهِمْ رَسُولُ اللَّهِ  
وَالْمُؤْمِنُونَ إِلَّا وَلَا تَهْمَا لَمْ يَحِلَّ لِأَحَدٍ قَبْلِي وَلَا  
يَحِلُّ لِأَحَدٍ بَعْدِي إِلَّا وَتَهْمَا حَلَّتْ لِي سَاعَةً  
مِنْ تَهْمَا إِلَّا وَتَهْمَا سَاعَتِي هَذِهِ حَرَامٌ لَا  
يُخَلِّي شَوْكُهَا وَلَا يُعْصَدُ شَجَرُهَا وَلَا تُلْتَقَطُ  
سَاقُطَتُهَا إِلَّا لِمُسْلِمٍ فَمَنْ قُتِلَ فَهُوَ  
بِخَيْرٍ لِّلْمُطْرِبِينَ إِمَّا أَنْ يُعْقَلَ وَإِمَّا أَنْ  
يُقَادَ أَهْلُ الْقَتْلِ كَجَاءَ رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ  
الْيَمَنِ فَقَالَ أَكْتُبْ لِي يَا رَسُولَ اللَّهِ فَقَالَ  
اَكْتُبُوا لِي فِي مُلَانٍ فَقَالَ رَجُلٌ مِنْ قُرَيْشٍ  
إِلَّا أَدْخِرَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَإِنَّا نَجْعَلُهُ فِي بُيُوتِنَا  
دَقْبُورِنَا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَّا  
أَدْخِرَ إِلَّا أَدْخِرَ

۱۱۳۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ سَمِعْتُ  
سُفْيَانَ قَالَ سَمِعْتُ عَمْرُو قَالَ أَخْبَرَنِي وَهْبُ  
ابْنُ مُتَبِّعٍ عَنْ أَخِيهِ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ  
يَقُولُ مَا مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

سے کچھ لوگوں کو شبہ تھا کہ حضرت علیؑ کے پاس کچھ ایسے احکام اور پریشیدہ باتیں کسی صحیفے میں درج ہیں جو رسول اللہؐ نے ان کے علاوہ کسی اور کو نہیں بتائیں، اس حدیث سے اس غلط فہمی کی تردید ہوئی ہے؛



مجھ سے زیادہ کوئی حدیث بیان کرنے والا نہیں، وہ لکھ لیا کرتے تھے، میں لکھتا نہیں تھا، دوسری سند سے معمر نے وہب بن منبہ کی متابعت کی۔ وہ ہمام سے روایت کرتے ہیں وہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے :

۱۱۴۔ ہم سے یحییٰ بن سلیمان نے بیان کیا، ان سے ابن وہب نے، انھیں یونس نے ابن شہاب سے خبر دی، وہ عبد اللہ بن عبد اللہ سے وہ ابن عباسؓ سے روایت کرتے ہیں کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے مرض میں شدت ہو گئی تو آپؐ نے فرمایا کہ میرے پاس سامانِ کتابت لاؤ تاکہ تمہارے لیے ایک نوشتہ لکھ دوں جس کے بعد تم گمراہ نہ ہو سکو۔ اس پر حضرت عمرؓ نے (لوگوں سے) کہا کہ اس وقت رسول اللہؐ پر تکلیف کا غلبہ ہے اور ہمارے پاس الشک کتاب موجود ہے جو ہمیں (دہایت کے لیے) کافی ہے۔ اس پر لوگوں کی رائے مختلف ہو گئی اور بول چال زیادہ ہونے لگی تو آپؐ نے فرمایا کہ میرے پاس سے اٹھ کھڑے ہو۔ (اس وقت میرے پاس جھگڑا ٹھیک نہیں، تو ابن عباسؓ یہ کہتے ہوئے نکل آئے کہ بیشک مصیبت بڑی سخت مصیبت ہے (وہ چیز جو ہمارے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے اور آپؐ کی (مطلوبہ) تحریر کے درمیان حائل ہو گئی۔

۸۲۔ رات کو تعلیم دینا اور وعظ کرنا :

۱۱۵۔ صدقہ نے ہم سے بیان کیا انھیں ابن عیینہ نے معمر کے واسطے سے خبر دی، وہ زہری سے روایت کرتے ہیں، زہری ہند سے، وہ ام سلمہؓ سے (دوسری سند میں) عمرو اور یحییٰ بن سعید زہری سے، وہ ایک عورت سے، وہ ام سلمہؓ سے روایت کرتے ہیں کہ ایک رات نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم بیٹا ہوئے اور فرمایا کہ سبحان اللہ! آج کی رات کس قدر فتنے نازل کیے گئے اور کتنے خزانے کھولے گئے۔ ان حجرہ والیوں کو جگاؤ کیونکہ بہت سی عورتیں (جو) دنیا میں (باریک) کپڑا اوڑھنے والی ہیں وہ آخرت میں برہنہ ہوں گی لے

۸۳۔ رات کے وقت علمی مذاکرہ :

أَحَدُ أَكْثَرِ حَدِيثًا عَنْهُ مِنْ بَنِي إِذَا مَا كَانَ حَضَرَ  
عَبْدُ اللَّهِ بْنُ حَمْرٍ وَقَاتِلَهُ كَانَ يَكْتُبُ تَابِعَهُ  
مَعْمَرٌ عَنْ هَمَامٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ :  
۱۱۴۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سُلَيْمَانَ قَالَ حَدَّثَنِي  
ابْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ  
شَهَابٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ ابْنِ  
عَبَّاسٍ قَالَ كُنَّا اشْتَدَّ بِالنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ وَجَعُهُ قَالَ انْتَوَيْتُ بِكِتَابٍ أَكْتُبُ  
لَكُمْ كِتَابًا لَا تَضِلُّوا بَعْدَهُ قَالَ عُمَرُ  
إِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَيْهِ الْوَجَعُ  
وَعِنْدَنَا كِتَابُ اللَّهِ حَسْبُنَا فَأَخْتَلَعْنَا وَكَثُرَ  
الْفُطْرُ قَالَ فَوُودُوا عَنِّي وَلَا يَنْبَغِي عِنْدِي  
النَّزَاعُ فَخَرَجَ ابْنُ عَبَّاسٍ يَقُولُ إِنَّ التَّرْزِيَةَ  
عَلَى التَّرْزِيَةِ مَا حَالَ بَيْنَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَبَيْنَ كِتَابِهِ :

بَابُ ۸۲ \* \* \* الْوَلِيُّ وَالْعَقْلُ بِاللَّيْلِ :

۱۱۵۔ حَدَّثَنَا صَدَقَةُ قَالَ أَخْبَرَنَا ابْنُ  
عِيْنَةَ عَنْ مَعْمَرٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ هَمَامٍ  
عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ ح وَعَمْرٍو وَيَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ  
عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنِ امْرَأَةٍ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ قَالَتْ  
اشْتَقَفْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَاتَ  
لَيْلَةٍ فَقَالَ سُبْحَانَ اللَّهِ مَاذَا أَنْزَلَ اللَّيْلَةَ مِنْ  
أَفْئِنٍّ وَمَاذَا فُتِمَ مِنَ الْخَزَائِنِ أَيْقَطُوا صَوَاحِبَ  
الْخَجَرِ قُوتٌ كَأَسِيَّةٍ فِي الدُّنْيَا عَارِيَّةٌ فِي الْآخِرَةِ :

بَابُ ۸۳ \* \* \* السَّمَرُ بِاللَّيْلِ :

لے مطلب یہ ہے کہ اللہ کی رحمت کے خزانے نازل ہوئے اور اس کا عذاب بھی اترا۔ دوسرے یہ کہ بہت سی عورتیں جو ایسے باریک کپڑے استعمال کریں گی جن سے بدن نظر آئے، آخرت میں انھیں رسوا کیا جائے گا۔

۱۱۶۔ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عَفْرِ قَالَ حَدَّثَنِي اللَّيْثُ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ خَالِدِ بْنِ مَسَارِيرٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَالِمٍ وَأَبِي بَكْرِ بْنِ سَلَمَانَ بْنِ أَبِي حَثْمَةَ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ قَالَ صَلَّى كُنَّا لَنَسْبِي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْعِشَاءَ فِي أَخِيرِ حَيَاتِهِ فَلَمَّا سَلَّمَ قَامَ قَالَ أَرَأَيْتُمْ كَيْفَ كُنْتُمْ هَذَا قَامَ رَأْسُ مَا تِلْكَ سَنَةٍ مِمَّنْهَا لَا يَبْقَى مَشْنُوعٌ عَلَى ظَهْرِ الْأَرْضِ أَحَدٌ ۝

۱۱۶۔ سعید بن عفیر نے ہم سے بیان کیا، ان سے لیث نے۔ ان سے عبدالرحمن بن خالد بن مسافر نے ابن شہاب کے واسطے سے بیان کیا وہ سالم اور ابوبکر بن ابی حثمہ سے بیان کرتے ہیں کہ عبداللہ بن عمرؓ نے فرمایا کہ آخر عمر میں (ایک مرتبہ) رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں عشاء کی نماز پڑھائی جب آپ نے سلام پھیرا تو کھڑے ہو گئے۔ فرمایا کہ تمہاری آج کی رات وہ ہے کہ اس رات سے سو برس کے آخر تک کوئی شخص جہنم میں نہیں رہے گا۔

۱۱۷۔ حَدَّثَنَا آدَمُ قَالَ تَنَا شُعْبَةُ قَالَ تَنَا الْحَكَمُ قَالَ سَمِعْتُ سَعِيدَ بْنَ جُبَيْرٍ عَنِ ابْنِ جَبْرِ قَالَ بَيْتٌ فِي بَيْتِ خَالَتِي مَبْنُودَةٍ بَيْتُ الْحَارِثِ وَدُجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَكَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عِنْدَهَا فِي كَيْفِيَّتِهَا فَصَلَّى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْعِشَاءَ ثُمَّ جَاءَ إِلَى مَنْزِلِهِ فَصَلَّى أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ ثُمَّ قَامَ ثُمَّ قَالَ نَامَ الْغُلَيْمُ أَوْ كَلِمَةً تَفْسِيرُهَا ثُمَّ قَامَ فَقُمْتُ عَنْ يَسَارِهِ يَجْعَلُنِي عَنْ يَمِينِهِ فَصَلَّى خَمْسَ رَكَعَاتٍ ثُمَّ صَلَّى رَكَعَتَيْنِ ثُمَّ نَامَ حَتَّى سَمِعْتُ غَطِيظَةً ثُمَّ خَرَجَ إِلَى الصَّلَاةِ ۝

۱۱۷۔ آدم نے ہم سے بیان کیا، ان سے شعبہ نے، ان سے حکم نے، انھوں نے سعید بن جبیر سے سنا، وہ ابن عباس سے روایت کرتے ہیں ایک رات میں نے اپنی خالہ کی بیوی بنت الحارث زوجہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس گزاری اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم اس دن ان کی رات میں ان ہی کے پاس تھے آپ نے عشاء کی نماز مسجد میں پڑھی پھر گھر میں تشریف لائے اور چار رکعت پڑھ کر سو گئے، پھر اٹھے اور فرمایا کہ چھوڑو سو رہا ہے یا اسی جیسا غطا فرمایا، پھر آپ نماز پڑھنے کھڑے ہو گئے اور میں آپ کی بائیں جانب کھڑا ہو گیا تو آپ نے مجھے دائیں جانب رکھ لیا کر لیا۔ تب آپ نے پانچ رکعت پڑھیں، پھر دو پڑھیں، پھر سو گئے حتیٰ کہ میں نے آپ کے خڑے کی آواز سنی۔ پھر نماز کے لیے دباہو تشریف لے گئے۔

۸۴۔ علم کو محفوظ رکھنا ۝

باب ۸۴۔ حَفِظَ الْعِلْمَ ۝

۱۱۸۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِزِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنِ الزَّعْرَجِيِّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ إِنَّ النَّاسَ يَقُولُونَ أَكْثَرُ أَبُو هُرَيْرَةَ قَوْلًا أَيْتَابَ فِي كِتَابِ اللَّهِ مَا حَدَّثْتُ حَدِيثًا

۱۱۸۔ عبدالعزیز بن عبداللہ نے ہم سے بیان کیا، ان سے مالک نے ابن شہاب کے واسطے سے نقل کیا، انھوں نے زعرج سے، انھوں نے ابو ہریرہؓ سے نقل کیا وہ کہتے تھے کہ لوگ کہتے ہیں کہ ابو ہریرہؓ بہت حدیثیں بیان کرتے ہیں اور میں کہتا ہوں کہ اگر قرآن میں دو آیتیں

لے یا تو یہ مطلب ہے کہ عام طور پر اس امت کی عربی تنویر سے زیادہ عربوں کی لیکن محققین کے نزدیک اس کا مطلب وہی ہے جو ظاہری فہم سے سمجھ میں آتا ہے۔ چنانچہ سب سے آخری صحابی عامر بن واثلہ کا ٹھیک تنویر بعد انتقال ہوا۔ اُحد کی لڑائی میں ان کی پیدائش ہوئی اور ایک تنویر برس کی عمر میں ان کا انتقال ہوا ۝ لے کتاب التفسیر میں بھی بخاری نے یہ حدیث ایک دوسرے واسطے سے نقل کی ہے۔ وہاں یہ الفاظ زیادہ ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کچھ دیر حضرت میمونہؓ سے باتیں کہیں اور پھر سو گئے۔ اس جملے سے اس حدیث کا عنوان صریح ہو جاتا ہے یعنی رات کو علمی گفتگو کرنا ۝

نہ ہوتیں۔ میں کوئی حدیث نہ بیان کرتا، پھر یہ آیت پڑھی جس کا مطلب یہ ہے کہ جو لوگ اللہ کی نازل کردہ دلیلوں اور ہدایتوں کو چھپاتے ہیں (آخر آیت) رحیم تک (حالا کہ واقعہ یہ ہے کہ) مجھے مہاجر بھائی تو بازاری خرید و فروخت میں لگے رہتے اور انھار بھائی اپنی جائیداد میں مشغول رہتے اور ابو ہریرہؓ رسول اللہ کے ساتھ جی بھر کر رہتا اور (ان مجلسوں میں) حاضر رہتا جن (مجلسوں) میں دوسرے حاضر نہ ہوتے اور وہ (باتیں) محفوظ رکھتا جو دوسرے محفوظ نہیں رکھ سکتے تھے ۛ

۱۱۹۔ ہم سے ابو مصعب احمد بن ابی بکر نے بیان کیا، ان سے محمد ابن ابراہیم بن دینار نے ابن ابی ذئب کے واسطے سے بیان کیا۔ وہ سعید بن المقبری سے، وہ ابو ہریرہ سے نقل کرتے ہیں کہ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! میں آپ سے بہت باتیں سنتا ہوں مگر بھول جاتا ہوں، آپ نے فرمایا کہ اپنی چادر پھیلا۔ میں نے اپنی چادر پھیلائی، آپ نے اپنے دونوں ہاتھوں کی چٹو بنائی اور (میری چادر میں ڈال دی) فرمایا کہ چادر کو پیٹ لے۔ میں نے چادر کو (پٹنے بن پر) پیٹ لیا پھر اس کے بعد میں کوئی چیز نہیں بھولا۔ ہم سے ابراہیم بن المنذر نے بیان کیا، ان سے ابن ابی ذئب نے اسی طرح بیان کیا کہ دیوں فرمایا کہ اپنے ہاتھ سے ایک چٹو اس (چادر) میں ڈال دی ۛ

۱۲۰۔ ہم سے اسماعیل نے بیان کیا، ان سے ان کے بھائی (عبدالحمید) نے ابن ابی ذئب سے نقل کیا۔ وہ سعید بن المقبری سے روایت کرتے ہیں۔ وہ ابو ہریرہؓ سے، وہ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے (علم کے) دو طرف یاد کر لیے ہیں۔ ایک کہ میں نے پھیلا دیا ہے اور دوسرا برتن اگر میں پھیلاؤں تو میرا یہ ترخرا کاٹ دیا جائے ۛ

ثُمَّ يَتْلُو اِنَّ الَّذِيْنَ يَكْتُمُوْنَ مَا اَنْزَلْنَا مِنَ الْبَيِّنَاتِ وَالْهُدٰى اِلٰى قَوْمٍ اَلْتَّحِيْمِ اِنَّ اَخْوَانَنَا مِنَ الْمُهَاجِرِيْنَ كَانَتْ يَشْغَلُهُمُ النَّفْسُ بِالْاَسْوَاقِ وَاِنَّ اَخْوَانَنَا مِنَ الْاَنْصَارِ كَانَتْ يَشْغَلُهُمُ الْكَمَلُ فِيْ اَمْوَالِهِمْ وَاِنَّ اَبَا هُرَيْرَةَ كَانَ يَلْزِمُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَضْبَعُ بَطْنَهُ وَيَحْضُرُ مَا لَا يَحْضُرُوْنَ وَيَحْفَظُ مَا لَا يَحْفَظُوْنَ ۛ

۱۱۹۔ حَدَّثَنَا أَبُو مُصْعَبٍ أَحْمَدُ بْنُ أَبِي بَكْرٍ قَالَ ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ دِينَارٍ عَنِ ابْنِ أَبِي ذَيْبٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمَقْبَرِيِّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي أَسْمَعُ مِنْكَ حَدِيثًا كَثِيرًا قَالَ لَبَسْطُرِدَا عَقْتُ كَبَسْطُرْتَهُ فَخَرَفَ بِيَدَيْهِ ثُمَّ قَالَ ضَعُ قَبَسْطُرْتَهُ فَمَا لَيْسَتْ شَيْئًا حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي ذَيْبٍ بِهَذَا وَقَالَ فَخَرَفَ بِيَدَيْهِ فِيهِ ۛ

۱۲۰۔ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ حَدَّثَنِي أَخِي عَنِ ابْنِ أَبِي ذَيْبٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمَقْبَرِيِّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ كَبَسْطُرْتُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَا لَيْسَ فَمَا أَحَدُهُمَا فَكَبَسْطُرْتُهُ وَمَا لَيْسَ فَاخَرُ فَلَوْ كَبَسْطُرْتُهُ قُطِعَ هَذَا الْبَلْعُومُ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ أَلْبَلْعُومُ مَجْرَى الطَّعَامِ ۛ

۱۔ حضرت ابو ہریرہؓ کے حق میں یہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی دعا کا اثر تھا کہ انھیں ہر چیز یاد رہ جاتی۔ ۲۔ ابو ہریرہؓ کے اس ارشاد کا مطلب بعض علماء نے تو یہ بیان کیا ہے کہ علم ظاہر سے متعلق حدیثیں تو ابو ہریرہؓ نے جو سرون تک پہنچا دیں اور جن حدیثوں کا تعلق علم باطن سے ہے۔ وہ چونکہ عوام کے لیے مفید نہیں، ان کی اشاعت سے فتنہ پھیلنے کا خطرہ ہے اس لیے انھوں نے یہ بات کہی کہ دوسری قسم کی حدیثیں بیان کرنے سے جان کا خطرہ ہے اور محققین علماء کی رائے یہ ہے کہ دوسری حدیثوں سے مراد ایسی حدیثیں ہیں جن میں ظالم اور جابر حکام کے حق میں وعیدیں آئی ہیں اور قتلوں کی خبریں ہیں۔ یہ حدیث ابو ہریرہؓ نے جس زمانہ میں بیان کی وہ زمانہ تھا جب فتنوں کا آغاز ہو گیا تھا اور مسلمانوں کی جماعت میں انتشار پیدا ہو چلا تھا (بقیہ بر صفحہ آئندہ)

۸۵۔ عالموں کی بات خاموشی سے سننا :

۱۲۱۔ ہم سے حجاج نے بیان کیا، ان سے شبہ لے، انھیں علی بن مدرک نے ابوزرعہ سے خبر دی، وہ جبریر سے نقل کرتے ہیں کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ان سے حجۃ الوداع میں فرمایا کہ لوگوں کو خاموشی کے ساتھ بات سناؤ، پھر فرمایا لوگو! میرے بعد پھر کافر مت بن جانا کہ ایک دوسرے کی گردن مارنے لگو۔

۸۶۔ جب کسی عالم سے یہ پوچھا جائے کہ لوگوں میں کون سب سے

زیادہ علم رکھتا ہے تو مستحب یہ ہے کہ اللہ کے حوالے کر دے (یعنی یہ کہہ دے کہ اللہ سب سے زیادہ علم رکھتا ہے)

۱۲۲۔ ہم سے عبداللہ بن محمد المسندی نے بیان کیا، ان سے سفیان نے ان سے عمرو نے، انھیں سعید بن جبیر نے خبر دی، وہ کہتے ہیں کہ میں نے ابن عباسؓ سے کہا کہ نواف بکالی کا یہ خیال ہے کہ موسیٰ (جو خضر کے پاس گئے تھے وہ) بنی اسرائیل والے نہیں تھے۔ بلکہ دوسرے موسیٰ تھے وہ سنسکرت ابن عباسؓ بولے کہ اللہ کے دشمن نے جھوٹ کہا۔ ہم سے ابی بن کعبؓ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے نقل کیا کہ (ایک روز) موسیٰؑ نے کھڑے ہو کر بنی اسرائیل میں خطبہ دیا تو آپؐ سے پوچھا گیا کہ لوگوں میں سے سب سے زیادہ صاحبِ علم کون ہے؟ انھوں نے فرمایا کہ میں ہوں اس وجہ سے اللہ کا عتاب ان پر ہو کہ انھوں نے علم کو خدا کے حوالے کیوں نہ کر دیا۔ تب اللہ تعالیٰ نے ان کی طرف وحی بھیجی کہ میرے بندوں میں سے ایک بندہ دریاؤں کے سنگم پر ہے۔ وہ تجھ سے زیادہ عالم ہے۔ موسیٰؑ نے کہا اے پروردگار! میری ان سے کیسے ملاقات ہو؟ حکم ہوا کہ ایک مچھلی توشے میں رکھ لو، پھر جب تم اس مچھلی کو گم کر دو تو وہ بندہ تمھیں (دوبیں) ملے گا۔ تب موسیٰؑ چلے اور ساتھ میں اپنے خادم بدش بن فون کو لے لیا اور انھوں نے توشے میں مچھلی رکھ لی، جب (ایک) پتھر کے پاس پہنچے تو دونوں اپنے سراسر پر دکھ کر سو گئے۔ اور مچھلی ترشہ دان سے نکل کر دریا میں اپنی راہ جا گئی، اور یہ بات موسیٰؑ

۸۵۔ اَلرِّضَاۃُ لِلْعِلْمِ ۝

۱۲۱۔ حَدَّثَنَا حَجَّاجٌ قَالَ ثَنَا شُعْبَةُ قَالَ أَخْبَرَنِي عَلِيُّ بْنُ مُدْرِكٍ عَنْ أَبِي رُزَاحَةَ عَنْ جَبْرِ بْنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَكُمْ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ اسْتَنْصِيتِ النَّاسَ فَقَالَ لَا تَرْجِعُوا بَعْدِي كَقَدَارًا يَضْرِبُ بِمَضْرُكِهِ رِقَابَ بَعِثٍ ۝

بَابُ ۸۶ مَا يَسْتَحَبُّ لِلْعَالِمِ إِذَا سُئِلَ

أَيُّ النَّاسِ أَعْلَمُ فَيَكِلُ الْعِلْمَ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى ۝

۱۲۲۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ الْمُسْنَدِيُّ قَالَ ثَنَا سُفْيَانُ قَالَ ثَنَا عَمْرُو قَالَ أَخْبَرَنِي سَعِيدُ بْنُ جَبْرِ قَالَ قُلْتُ لِابْنِ عَبَّاسٍ إِنَّ نَوَافَ الْبَكَالِيَّ يَزْعُمُ أَنَّ مُوسَىٰ لَيْسَ مُوسَىٰ بَنِي إِسْرَٰئِيلَ إِنَّمَا هُوَ مُوسَىٰ الْأَحَرُّ فَقَالَ كَذَبٌ عَدُوٌّ لِلَّهِ حَدَّثَنَا أَبِي بْنُ كَعْبٍ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ قَامَ مُوسَىٰ الْكَبِيُّ خُطْبًا فِي بَنِي إِسْرَٰئِيلَ فُسِّلَ أَيُّ النَّاسِ أَعْلَمُ فَقَالَ أَنَا أَعْلَمُ فَخَتَبَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ عَلَيْهِ إِذْ لَمْ يَرِدْ الْعِلْمُ إِلَيْهِ فَأَوْحَى اللَّهُ إِلَيْهِ أَنْ عَبْدًا مِنْ عِبَادِي يَجْمَعُ الْبَحْرَيْنِ هُمَا أَعْلَمُ مِنْكَ قَالَ يَا رَبِّ وَكَيْفَ بِهِ فَقِيلَ لَهُ احْمِلْ حُوتًا فِي مَكْتَلٍ فَإِذَا فَتَدَثَّهُ فَمَوْكَمٌ فَأَنْطَلِقْ دَا نَطَاقِي مَعَهُ يَفْتَاهُ بُوَيْشَعُ بْنُ نُوَيْرٍ وَحَمَلَا حُوتًا فِي مَكْتَلٍ حَتَّىٰ كَانَا عِنْدَ الصَّخْرَةِ وَضَعَهَا دَعَاوُسُ مَا قَانَا فَانْطَلَقَ الْحُوتُ مِنَ الْمَكْتَلِ فَاتَّخَذَ سَبِيلَهُ فِي الْبَحْرِ سَرِيًّا وَكَانَ لِمُوسَىٰ وَفَتَاهُ حَجَبًا فَأَنْطَلَقَ بَيْنَهُمَا

دبقیہ ماریشہ سابقہ) اسی لیے یہ کہا کہ ان حدیثوں کے بیان کرنے سے جان کا خطرہ ہے مصلحتاً خاموشی اختیار کر لیں ہے۔ اس علم باطن سے اگر تعارف مراد لیا جائے تو وہ بھی وہی تصوف ہوگا جس کا قرآن اور حدیث میں ذکر ہے۔ قرآن و سنت سے باہر کوئی چیز ایسی نہیں جو ایک مسلمان کے لیے واجب التسلیم ہو۔ جمیز قرآن اور حدیث کے مطابق ہوگی وہ تو قابلِ اتباع ہے ورنہ نہیں ہے (مفہوم) اے رسول اللہؐ نے نصیحتیں فرماتے کیے جو یہ حکم دیکھ لو کہ لوگوں کو توجہ سے بات

لَمَّا جَاءَ دَاوُدُ بِمَا قُلْنَا أَصْبَحَ قَالَ مُوسَى لِقَتَهُ  
 إِنَّا عَدَاوَةٌ بَيْنَنَا وَلَكَ قَدْ قُلْنَا مِنْ سَفَرِنَا هَذَا  
 نَقَبًا وَلَعَجِدُكَ مُوسَى مَسًّا مِنَ النَّصَبِ حَتَّى  
 جَاوَزَ الْمَكَاتَ الَّتِي أَمْرُهُ فَقَالَ قَتَا  
 أَرَعَيْتَ إِذَا دَوَيْنَا إِلَى الصَّخْرَةِ فَإِنِّي كَسَيْتُ  
 الْحُوتَ قَالَ مُوسَى خَلِكَ مَا كُنَّا نَبْغُ فَأَرْتَدَّا  
 عَلَى أَثَارِهِمَا قَصَصًا فَلَمَّا انْتَهَيَا إِلَى الصَّخْرَةِ  
 إِذَا رَجُلٌ مُسَبِّحٌ يَتَوَبَّ أَوْ قَالَ تَسْبِيحٌ يَتَوَبَّ  
 فَسَلَّمَ مُوسَى فَقَالَ الْخَضِرُّ وَآتَى بِأَرْصِكَ  
 السَّلَامُ فَقَالَ إِنَّا مُوسَى فَقَالَ مُوسَى بَيْنَ يَدَيَّ  
 قَالَ نَعَمْ قَالَ هَلْ أَتَيْتَكَ عَلَى أَنْ تُعَلِّمَنِي وَمَا  
 عَلَّمْتُ رُشْدًا قَالَ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ مَبْرَأًا  
 يَا مُوسَى إِنِّي عَلَى عِلْمٍ مِنْ عِلْمِ اللَّهِ عَلَّمَنِيهِ  
 لَا تَعْلَمُهُ أَنْتَ دَأَنْتَ عَلَى عِلْمِ عِلْمِكَ اللَّهُ  
 لَا أَعْلَمُهُ قَالَ سَتَجِدُنِي إِنْ شَاءَ اللَّهُ صَائِرًا  
 وَلَا أَغْنِيَنَّكَ أَمْرًا فَإِنْ طَلَقَا مَشْيَانِ عَلَى  
 سَاحِلِ الْبَحْرِ لَبِيسَ لَهُمَا سَفِينَةٌ فَمَرَّتْ  
 بِهِمَا سَفِينَةٌ فَكَلَّمُوهُمَا أَنْ يَحْمِلُوهُمَا  
 فَحَرَّفَ الْخَضِرُّ فَحَمَلُوهُمَا بِغَيْرِ تَوَلٍّ فَجَاءَ  
 عُصْفُورٌ فَوَقَعَ عَلَى حَرْفِ السَّفِينَةِ فَتَنَفَّرَ  
 كَهْرًا أَوْ تَفَرَّتَيْنِ فِي الْبَحْرِ فَقَالَ الْخَضِرُّ يَا  
 مُوسَى مَا تَفْعَلُ عَلَى دَعَايِكَ مِنْ عِلْمِ اللَّهِ  
 تَعَالَى إِلَّا كَنَفَرَةٍ هَذِهِ الْعُصْفُورُ فِي الْبَحْرِ  
 قَعَمَ الْخَضِرُّ إِلَى تَوْبِهِ مِنَ السَّفِينَةِ فَزَرَعَهُ  
 فَقَالَ مُوسَى قَوْمٌ حَمَلُونَا بِغَيْرِ تَوَلٍّ عَمَدَتْ إِلَى  
 سَفِينَتِهِمْ فَخَرَقْتَهَا لِتُغْرِقَ أَهْلَهَا قَالَ الْوَهَّافُ  
 إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ مَبْرَأًا قَالَ لَا تَوَاجِدُنِي  
 بِمَا لَيْسَتْ وَلَا تُزْهِقْنِي مِنْ أَمْرِي عُسْرًا قَالَ  
 فَكَانَتِ الْأُولَى مِنْ مُوسَى نِسْيَانًا فَاطْلَفَا فَإِذَا

اور ان کے ساتھی کے لیے تعجب انگیز تھی، پھر دونوں بقیہ رات اور دن  
 میں چلتے رہے۔ جب صبح ہوئی موسیٰ نے خادم سے کہا ہمارا ناشتر  
 لاؤ۔ اس سفر میں ہم نے (کافی) تکلیف اٹھائی اور موسیٰ بالکل نہیں  
 تھکے تھے مگر جب اس جگہ سے آگے نکل گئے جہاں تک انہیں جانے کا  
 حکم ملا تھا، تب ان کے خادم نے کہا کیا آپ نے دیکھا تھا کہ جب ہم  
 مغرب کے پاس ٹھہرے تھے تو میں بھلی کو (کہنا، بھول گیا یہ سن کر  
 موسیٰ بولے کہ یہ ہی وہ جگہ ہے جس کی ہمیں تلاش تھی تو وہ پچھلے پاؤں  
 لوٹ گئے۔ جب پتھر تک پہنچے تو دیکھا کہ ایک شخص کپڑا اوڑھے ہوئے  
 (موجود) ہے۔ موسیٰ نے انہیں سلام کیا۔ خضر نے کہا کہ تمہاری سرزمین  
 میں سلام کہاں۔ پھر موسیٰ نے کہا کہ میں موسیٰ ہوں، خضر بولے کہ بنی اسرائیل  
 کے موسیٰ؟ انہوں نے جواب دیا کہ ہاں، پھر کہا کہ کیا میں تمہارے ساتھ  
 چل سکتا ہوں تاکہ تم مجھے ہدایت کی وہ باتیں بتاؤ جو خدا نے تمہیں  
 سکھلائی ہیں۔ خضر بولے کہ تم میرے ساتھ میرے نہیں کر سکو گے، اے  
 موسیٰ! مجھے اللہ نے ایسا علم دیا ہے جسے تم نہیں جانتے اور تم کو جو علم  
 دیا ہے اسے میں نہیں جانتا۔ (اس پر موسیٰ نے کہا کہ خدا نے چاہا تو  
 مجھے صابراؤ گے اور میں کسی بات میں تمہاری خلاف ورزی نہیں  
 کروں گا۔ پھر دونوں دریا کے کنارے پہلے چلے، ان کے  
 پاس کوئی کشتی نہ تھی کہ ایک کشتی ان کے سامنے سے گزری تو کشتی  
 والوں سے انہوں نے کہا کہ ہمیں بٹھالو، خضر کہ انہوں نے پہچان لیا  
 اور بے کرایہ سوار کر لیا اتنے میں ایک چڑیا آئی اور کشتی کے کنارے پر  
 بیٹھ گئی، پھر سمندر میں اس نے ایک یادو چوہنیں ماریں (اسے دیکھ کر)  
 خضر بولے کہ اے موسیٰ! میرے اور تمہارے علم نے اللہ کے علم میں سے  
 اتنا ہی کم کیا ہوگا جتنا اس چڑیا نے سمندر کے (پانی) سے، پھر خضر  
 نے کشتی کے تختوں میں سے ایک تختہ نکال ڈالا۔ موسیٰ نے کہا کہ ان  
 لوگوں نے تو ہمیں بلا کرایہ کے سوار کیا اور تم نے ان کی کشتی رک کر کھڑی  
 اکھاڑ ڈالی تاکہ یہ دُوب جاویں۔ خضر بولے کہ کیا میں نے نہیں کہا تھا کہ تم  
 میرے ساتھ میرے نہیں کر سکو گے (اس پر) موسیٰ نے جواب دیا کہ بھول پر  
 میری گرفت نہ کرو۔ موسیٰ نے بھول کر یہ پہلا اعتراض کیا تھا، پھر دونوں پہلے  
 کشتی سے اتر کر ایک لڑکا بچوں کے ساتھ کھیل رہا تھا۔ خضر نے اوپر

لَمْ يَلْعَبْ مَعَ الْغُلَامِ فَأَخَذَ الْخَصِرُ بِرَأْسِهِ  
 مِنْ أَعْلَاهُ فَأَقْتَلَعَ رَأْسَهُ بِيَدِهِ فَقَالَ مُوسَى  
 قَتَلْتَ نَفْسًا زَكِيَّةً لِيُغَيِّرَ نَفْسِي قَالَ الْخَصِرُ أَقْبَلْ  
 نَدْبَ لَدُنْكَ لَنْ نَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا قَالَ ابْنُ عُيَيْنَةَ  
 وَهَذَا أَدْرَكَهُ فَأَنْطَلَقَا حَتَّى إِذَا آتَيَا أَهْلَ قَرْيَةٍ  
 اسْتَطْعَمَا أَهْلَهَا فَأَبَوْا أَنْ يُضَيِّقُوا لَهُمَا قَوَاعِدًا  
 فِيهَا جِدَارٌ أَيْرُودٌ أَنْ يَتَنَقَّصَ قَالَ الْخَصِرُ  
 بِيَدِهِ فَأَقَامَهُ فَقَالَ لَهُ مُوسَى كَوَيْشَتِ  
 لَدُنْكَ عَلَيْنَا أَجْرًا قَالَ هَذَا فِرَاقُ بَيْنِي  
 وَبَيْنِكَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
 يَرْحَمُ اللَّهُ مُوسَى كَوَدَدْنَا كَوْصَبَرَحْتِي يَقْصُرُ  
 عَلَيْنَا مِنْ أَمْوِهِمَا قَالَ مُعْتَدُ بْنُ يُوسُفَ  
 ثَنَا بِمِ عَمْرِو بْنِ كَثْرَمٍ قَالَ ثَنَا سُفْيَانُ بْنُ  
 عُيَيْنَةَ يُطَوِّلُهُ ۝

**باب مَنْ سَأَلَ وَهُوَ قَائِمٌ عَالِمًا  
 جَالِسًا ۝**

۱۲۳۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ قَالَ ثَنَا جَرِيرٌ عَنْ  
 مَنْسُورٍ عَنْ أَبِي دَاوُدَ عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ  
 جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
 فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا الْقِتَالُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ  
 فَإِنْ أَحَدًا يُقَاتِلُ غَضَبًا وَيُقَاتِلُ حِمِيَّةً فَرَفَعَ  
 إِلَيْهِ رَأْسَهُ قَالَ وَمَا رَفَعَ إِلَيْهِ رَأْسَهُ إِلَّا أَنَّهُ كَانَ  
 قَاتِلًا فَقَالَ مَنْ قَاتِلٌ يَكُونُ كَلِمَةُ اللَّهِ فِي  
 الْعُلَمَاءِ فَهُوَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ۝

**باب أَسْئَالِ الْفُقَرَاءِ عِنْدَ رَجُلٍ  
 الْجَمَارِ ۝**

اس کا سر پکڑ کر ماتھے سے اسے الگ کر دیا، موسیٰ بول پڑے کہ تم نے  
 ایک بے گناہ کو بغیر کسی جاتی حق کے مار ڈالا۔ خضر بولے کہ میں نے تم  
 سے نہیں کہا تھا کہ تم میرے ساتھ صبر نہیں کر سکو گے، ابن عیینہ کہتے  
 ہیں کہ اس کلام میں زیادہ تاکید ہے پہلے سے پھر دونوں چلتے رہے  
 حتیٰ کہ ایک گاؤں والوں کے پاس آئے، ان سے کھانا لینا چاہا، انھوں  
 نے کھانا کھلانے سے انکار کر دیا، انھوں نے وہیں دیکھا کہ ایک  
 دیوار اسی گاؤں میں گرنے کے قریب تھی۔ خضر نے اپنے ماتھے کے اشارے  
 سے اسے سیدھا کر دیا۔ موسیٰ بول اٹھے کہ اگر تم چاہتے تو دو گاؤں والوں  
 سے، اس کام کی مزدوری لے سکتے تھے۔ خضر نے کہا کہ (بس اب)  
 ہم تم میں جدائی کا وقت آگیا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فرماتے ہیں کہ  
 اللہ موسیٰ پر رحم کرے، ہمارا تمنا تھی کہ موسیٰ کچھ دیر اور صبر کرتے، تو  
 مزید واقعات ان دونوں کے بیان کیے جاتے۔ محمد بن یوسف کہتے  
 ہیں کہ ہم سے علی بن خشرم نے یہ حدیث بیان کی ان سے سفیان بن  
 عیینہ نے پوری کی پوری بیان کی۔

**۸۷۔ کھڑے ہو کر کسی عالم سے سوال کرنا۔ جو بیٹھا  
 ہوا ہو۔**

۱۲۳۔ ہم سے عثمان نے بیان کیا، ان سے جریر نے منقول  
 واسطے سے بیان کیا، وہ ابو داؤد سے، وہ ابو موسیٰ سے روایت  
 کرتے ہیں کہ ایک شخص رسول اللہ کی خدمت میں حاضر ہوا اور اس  
 نے عرض کیا کہ یا رسول اللہ! اللہ کی خاطر لڑائی کی کیا صورت ہے  
 کیونکہ ہم میں سے کوئی غصہ کی وجہ سے اور کوئی غیرت کی وجہ سے جنگ  
 کرتا ہے تو آپ نے اس کی طرف سراٹھایا اور سراسی لیے اٹھایا کہ  
 پوچھنے والا کھڑا تھا، تو آپ نے فرمایا جو اللہ کے کلمے کو سر بلند کرنے  
 کے لیے لڑے وہ اللہ ہی کی راہ میں لڑتا ہے ۝

**۸۸۔ رمی جمار (یعنی حج میں پتھر پھینکے) کے وقت مشد  
 پوچھنا۔**

لہ یعنی جب اللہ کے دشمنوں سے لڑنے کے لیے آدمی میدان جنگ میں پہنچتا ہے اور غصہ کے ساتھ یا غیرت کے ساتھ جوش میں اُگر پڑتا ہے  
 تو یہ سب اللہ ہی کا خاطر سمجھا جائے گا اس کو ذاتی یا نفسانی جنگ نہیں کہا جائے گا۔

۱۲۴۔ حَدَّثَنَا أَبُو تَعِيمٍ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ الْعَزِيزِ  
ابْنَ أَبِي سَلَمَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عِيسَى بْنِ  
طَلْحَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ رَأَيْتُ  
النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عِنْدَ الْجَمُوعِ  
وَهُوَ يُسْأَلُ فَقَالَ رَجُلٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ نَحَرْتُ  
قَبْلَ أَنْ أَرْحِي فَقَالَ أَرِمِ وَلَا حَرَجَ قَالَ أَخُو  
يَا رَسُولَ اللَّهِ حَلَقْتُ قَبْلَ أَنْ أَنْحَرُ قَالَ انْحَرِ  
وَلَا حَرَجَ فَمَا سُئِلَ عَنْ شَيْءٍ قَدِيمٍ وَلَا  
أَجْرًا قَالَ أَفْعَلْ وَلَا حَرَجَ ۝

بَابُ قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى وَمَا أُوتِيتُمْ  
مِنَ الْعِلْمِ إِلَّا قَلِيلًا

۱۲۵۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبُ بْنُ حَفْصٍ قَالَ عَبْدُ  
الْوَحِيدِ قَالَ سَمِعْتُ الْأَعْمَشَ سُكَيْمَانَ بْنَ  
صُهْرَانَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عُلْفَةَ مَنِ  
عَبْدِ اللَّهِ قَالَ بَيْنَا أَنَا وَأُمِّي مَعَ النَّبِيِّ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي خَرِبِ الْمَدِينَةِ  
وَهُوَ يَتَوَسَّلُ عَلَى عِصْبٍ مَعَهُ قَمَرٌ يَنْفِرُ  
مِنَ الْيَهُودِ فَقَالَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ سَلُّوهُ  
عَنِ الزُّوْجِ فَقَالَ بَعْضُهُمْ لَا تَسَلُّوهُ لَا  
يَبْعَثُ فِيهِ شَيْءٌ تَكْرَهُونَهُ فَقَالَ بَعْضُهُمْ  
لَتَسَلُّنَهُ فَقَامَ رَجُلٌ فَقَالَ رَجُلٌ يَا أَبَا  
الْقَاسِمِ مَا الزُّوْجُ فَسَكَتَ فَقُلْتُ إِنَّهُ يُدْعَى  
لِلَّيْلِ فَقُمْتُ فَلَمَّا أُتِجِلَ عَنْهُ فَقَالَ وَ  
يَسْأَلُونَكَ عَنِ الزُّوْجِ قُلِ الزُّوْجُ مِنْ أَمْرِ  
رَبِّي وَمَا أُوتِيتُمْ مِنَ الْعِلْمِ إِلَّا قَلِيلًا  
قَالَ الْأَعْمَشُ هِيَ كَذَا فِي قَوْلِ آءِتِنَا

۱۲۴۔ ہم سے ابو نعیم نے بیان کیا، ان سے عبد العزیز بن ابی سلمہ  
نے زہری کے واسطے سے روایت کیا۔ انھوں نے عیسیٰ بن طلحہ سے، انھوں  
نے عبد اللہ بن عمرو سے، وہ کہتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ  
وسلم کو رمی جمار کے وقت دیکھا، آپ سے کچھ پوچھا جا رہا تھا، تو ایک  
شخص نے عرض کیا یا رسول اللہ! میں نے رمی سے قبل قربانی کر لی، آپ  
نے فرمایا: اب (رمی کرو، کچھ حرج نہیں ہوا۔ دوسرے نے کہا یا رسول  
اللہ! میں نے قربانی سے پہلے مرثدا لیا، آپ نے فرمایا: اب (قربانی  
کرو، کچھ حرج نہیں ہوا۔ اس وقت، آپ سے جس چیز کے بارے  
میں جو آگے پیچھے ہو گئی تھی، آپ سے پوچھا، آپ نے یہی جواب دیا  
کہ (اب) کرو، کچھ حرج نہیں ہوا ۝

۸۹۔ اللہ کا ارشاد ہے کہ تمہیں غلط علم دیا گیا  
ہے۔

۱۲۵۔ ہم سے قتیب بن حفص نے بیان کیا، ان سے عبد الواحد نے۔  
ان سے اعش سلیمان بن مہران نے ابراہیم کے واسطے سے بیان کیا  
انھوں نے علقمہ سے، انھوں نے عبد اللہ بن مسعود سے روایت  
کیا۔ وہ کہتے ہیں کہ ایک مرتبہ میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے  
ہمزہ مدینہ کے کنڈرات میں چل رہا تھا اور آپ کعبور کی چھڑی پر  
سہارا دے کر چل رہے تھے تو کچھ یہودیوں کا (ادھر سے) گزر ہوا، ان  
میں سے ایک نے دوسرے سے کہا کہ رسول اللہ سے روح کے طے  
میں کچھ پوچھو، ان میں سے کسی نے کہا، مت پوچھو، ایسا نہ ہو کہ وہ  
کوئی ایسی بات کہہ دیں جو تمہیں ناگوار ہو (مگر) ان میں سے بعض  
نے کہا کہ ہم ضرور پوچھیں گے۔ پھر ایک شخص نے کھڑے ہو کر کب کب  
لے ابرو القاسم! روح کیا چیز ہے؟ آپ نے خاموشی اختیار کی۔  
میں نے (دل میں) کہا کہ آپ پر وحی آرہی ہے۔ اس لیے میں کھڑا ہو گیا  
جب آپ سے (وہ کیفیت) دور ہو گئی تو آپ نے (قرآن کا یہ ٹکڑا  
جو اس وقت نازل ہوا تھا) ارشاد فرمایا: اے نبی! تم سے یہ لوگ روح  
کے بارے میں پوچھ رہے ہیں، کہہ دو کہ روح میرے رب کے حکم سے

سلہ ۱۱ حدیث اس سے قبل بھی دوسرے عنوان سے گزر چکی ہے ۝

وَمَا أَوْتُوا ۝

پیدا ہوئی ہے اور تمہیں علم کی بہت تھوڑی مقدار دی گئی ہے۔

اس لیے تم روح کی حقیقت نہیں سمجھ سکتے (امش کہتے ہیں کہ جاری قرأت میں وَمَا أَوْتُوا ہے (وَمَا أَوْتِيْنَهُمْ نہیں)

بَابُ مَنْ تَرَكَ بَعْضَ الْإِخْتِيَارِ غَفَاةً

۹۰۔ کوئی شخص بعض جائز باتوں کو اس دُرسے ترک کرے

أَنْ يَقْعُرَ قَلْبُهُ بَعْضُ النَّاسِ يَتَفَعَّلُوا

کہ کہیں لگ اس کی وجہ سے اس سے زیادہ غمت (یعنی ناچائیں)

فِي أَشَدِّ بَيْنُهُ ۝

باتوں میں مبتلا نہ ہو جائیں۔

۱۲۶۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى عَنْ إِسْرَائِيلَ

۱۲۶۔ ہم سے عبد اللہ بن موسیٰ نے اسرائیل کے واسطے سے نقل کیا۔

عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنِ الرَّسُوْدِ قَالَ قَالَ

انھوں نے ابواسحق سے اسود کے واسطے سے بیان کیا، وہ کہتے ہیں کہ

لِابْنِ الزُّبَيْرِ كَأَنْتَ عَائِشَةُ لَيْسَ إِلَيْكَ

مجھ سے عبد اللہ بن زبیر نے بیان کیا کہ ام المومنین حضرت عائشہؓ نہ تم سے

كَعِثْرًا إِنَّمَا حَدَّثَكَ فِي الْكُحْبَةِ قُلْتُ

بہت باتیں چھپا کر کہتی تھیں تو کہا تم سے کعبہ کے بارے میں بھی کچھ بیان کیا

قَالَتْ لِي قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

میں نے کہا اہل مجھ سے انھوں نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے

يَا عَائِشَةُ كَوَلَّ أَنْ قَوْمَكَ حَدِيثَ عَهْدِهِمْ

ایک مرتبہ ارشاد فرمایا کہ اے عائشہؓ! اگر تیری قوم (دور جاہلیت کے

قَالَ ابْنُ الزُّبَيْرِ يَكْفُرُ لَنَقْطُصُ الْكُحْبَةَ

ساتھ) قریب العہد نہ ہوتی بلکہ پرانی ہوگئی ہوتی، ابن زبیر نے کہا یعنی

فَجَعَلْتُ كَمَا بَابَيْنِ بَابًا يَدْخُلُ النَّاسُ وَبَابًا

کفر کے ساتھ (قریب نہ ہوتی) تو میں کعبہ کو توڑ دیتا اور اس کے لیے دو

يَخْرُجُونَ مِنْهُ كَفَعَلَهُ ابْنُ الزُّبَيْرِ ۝

دروازے بناتا، ایک دروازے سے لوگ داخل ہوتے اور ایک دروازے

سے باہر نکلتے تو بعد میں ابن زبیر نے یہ کام کیا۔

بَابُ مَنْ تَخَصَّ بِالْعِلْمِ قَوْمًا دُونَ

۹۱۔ علم کی باتیں کچھ لوگوں کو بتانا اور کچھ لوگوں کو نہ بتانا۔

قَوْمِ تَرَاحِمِيَّةَ أَنْ لَا يَفْهَمُوا دَقَالَ

اس خیال سے کہ ان کی سمجھ میں نہ آئیں گی حضرت علیؓ کا

عَلِيٌّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ حَدَّثَنَا

ارشاد ہے کہ لوگوں سے وہ باتیں کرو جنہیں وہ پہچانتے ہوں

النَّاسُ بِمَا يَعْرِفُونَ أَنْجِبُونَ أَنْ يَجْلِبَ

کیا تمہیں یہ پسند ہے کہ لوگ اللہ اور اس کے رسول کو

اللَّهُ وَرَسُولُهُ ۝

جھٹلا دیں؟

اسے روح کی حقیقت کے بارے میں یہودیوں نے جو سوال کیا تھا، اس کا منشاء بھی یہی تھا کہ چونکہ تورات میں بھی روح کے متعلق یہی بیان کیا گیا کہ وہ خدا کی طرف سے ایک چیز ہے۔ اس لیے وہ معلوم کرنا چاہتے تھے کہ ان کی تعلیم بھی تورات کے مطابق ہے یا نہیں، یا یہ بھی فلسفیوں کی طرح روح کے سلسلہ میں ادھر ادھر کی باتیں کہتے ہیں۔ روح چونکہ خالص ایک لطیف شے ہے اس لیے ہم اپنی موجودہ زندگی میں جو کثافت سے بھرپور ہے کسی طرح روح کی حقیقت سے واقف نہیں ہو سکتے۔

اسکے قریش چونکہ قریب زمانہ میں مسلمان ہوئے تھے اس لیے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے احتیاطاً کعبہ کی نئی تعمیر کو ملتوی رکھا۔ حضرت زبیرؓ نے یہ حدیث سن کر کہیں کہ دو بارہ تعمیر کی اور اس میں دو دروازے ایک شرقی اور ایک غربی نصب کیے لیکن حجاج نے پھر کعبہ کو توڑ کر اسی شکل پر قائم کر دیا جس پر عبد جاہلیت سے چلا آ رہا تھا۔ اس باب کے تحت حدیث لانے کا منشاء یہ ہے کہ ایک بڑی مصیحت کی خاطر کعبہ کا توڑنا رسول اللہؐ نے متوی فرمایا۔ اس سے معلوم ہوا کہ اگر کسی سبب یا سنت پر عمل کرنے سے فتنہ و فساد پھیل جائے گا یا اسلام اور مسلمانوں کو نقصان پہنچ جائے گا اندیشہ ہو تو وہاں مصلحتاً اس سنت کو ترک کر دینا چاہیے لیکن اس کا فیصلہ بھی کوئی واقع شرعیہ اور کچھ دار عالم ہی کو سنا ہے۔ ہر شخص نہیں ہر منہ ایک ہے کہ (بقیہ حاشیہ صفحہ آئندہ)



۱۲۷۔ حَدَّثَنَا بِهِ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى عَنْ مَعْرُوفٍ عَنْ أَبِي الطُّفَيْلِ عَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ بِذَلِكَ :

۱۲۸۔ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ آتَا مَعَاذُ بْنُ هِشَامٍ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ قَتَادَةَ قَالَ قَتَا أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَعَاذُ رُوِيَ عَنْهُ عَلَى الرَّحْلِ قَالَ يَا مَعَاذُ بْنُ جَبَلٍ قَالَ لَبَّيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَ سَعْدِيكَ قَالَ يَا مَعَاذُ قَالَ لَبَّيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَ سَعْدِيكَ ثَلَاثًا قَالَ مَا مِنْ أَحَدٍ يَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولَ اللَّهِ صِدْقًا مِنْ قَلْبِهِ إِلَّا حَرَّمَهُ اللَّهُ عَلَى النَّارِ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَفَلَا أُخْبِرُ بِهِ النَّاسَ فَيَسْتَبْشِرُونَ قَالَ إِذَا تَيْتَكُمُوهَا وَ أُخْبِرَ بِهَا مَعَاذُ عِنْدَ مُوْتِهِ تَأْتِيَهَا :

۱۲۷۔ ہم سے عبید اللہ بن موسیٰ معروف کے واسطے سے بیان کیا، انھوں نے طفیل سے نقل کیا، انھوں نے حضرت علی رضی اللہ عنہ سے مضمون حدیث بیان کیا۔

۱۲۸۔ ہم سے اسحاق بن ابراہیم نے بیان کیا، ان سے معاذ بن ہشام نے، ان سے ان کے باپ نے قتادہ کے واسطے سے نقل کیا۔ وہ انس بن مالک سے روایت کرتے ہیں کہ (ایک مرتبہ) حضرت معاذ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پیچھے سواری پر سوار تھے۔ آپ نے فرمایا اے معاذ! میں نے عرض کیا، حاضر ہوں یا رسول اللہ! آپ نے (دوبارہ) فرمایا اے معاذ! میں نے عرض کیا حاضر ہوں یا رسول اللہ! آپ نے (سہ بارہ) فرمایا اے معاذ! میں نے عرض کیا حاضر ہوں یا رسول اللہ! تین بار ایسا ہوا (اس کے بعد) آپ نے فرمایا کہ جو شخص سچے دل سے اس بات کا اقرار کرے کہ اللہ کے سوا کوئی معبود برحق نہیں اور محمد اللہ کے رسول ہیں، اللہ تعالیٰ اس پر (دوزخ کی) آگ حرام کر دیتا ہے۔ میں نے کہا یا رسول اللہ! کیا اس بات سے لوگوں کو باخبر نہ کر دوں تاکہ وہ خوش ہوں؟ آپ نے فرمایا (جب تم یہ خبر سناؤ گے) اس وقت لوگ اس پر بھروسہ کر بیٹھیں گے (اور محل چھوڑ دیں گے) حضرت معاذ نے انتقال کے وقت یہ حدیث اس خیال سے بیان فرمادی کہ کہیں حدیث رسول چھلانے کا ان سے آخرت میں مواخذہ نہ ہو۔

۱۲۹۔ ہم سے مسدد نے بیان کیا ان سے معمر نے بیان کیا انھوں نے اپنے باپ سے سنا، انھوں نے حضرت انس سے سنا وہ کہتے ہیں کہ مجھ سے بیان کیا گیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے معاذ سے فرمایا کہ جو شخص اللہ سے اس کیفیت کے ساتھ ملاقات کرے کہ اس نے اللہ کے ساتھ کسی کو شریک نہ کیا ہو وہ (یقیناً) جنت میں داخل ہوگا۔ معاذ نے عرض کیا، یا رسول اللہ! کیا اس بات کی لوگوں کو خوشخبری نہ سنا دوں؟ آپ نے فرمایا نہیں مجھے خوف ہے کہ لوگ اس پر بھروسہ کر بیٹھیں گے پلے

۱۲۹۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ قَالَ سَمِعْتُ أَبِي قَالَ سَمِعْتُ أَنَسًا قَالَ ذَكَرَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لِمَعَاذٍ مَنْ لَقِيَ اللَّهَ لَا يُفِرُّكَ بِهِ شَيْئًا دَخَلَ الْجَنَّةَ قَالَ أَلَا أُبَشِّرُ بِهِ النَّاسَ قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنِّي أَخَافُ أَنْ يَتَكَبَّرُوا :

(یقیناً) حاشیہ سابقہ ہر شخص سے اس کی عقل کے مطابق بات کرنی چاہیئے۔ اگر لوگوں سے ایسی بات کی جائے جو ان کی عقل سے باہر ہو تو ظاہر ہے کہ وہ اس کو تسلیم نہیں کریں گے۔ اس لیے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی وہ حدیثیں بیان کرو جو ان کی سمجھ کے مطابق ہوں۔ ورنہ وہ کہیں ناقابل فہم باتیں سن کر ایسی حدیثوں کو جھٹلانے نہ لگیں حالانکہ وہ حدیثیں اپنی جگہ بالکل صحیح ہوں گی۔

(حاشیہ صفحہ ۱۱۵) اصل چیز یقین و اعتقاد ہے اگر وہ درست ہو جائے تو پھر اعمال کی کوتاہیاں اور کمزوریاں اللہ تعالیٰ معاف کر دیتا ہے خواہ ان اعمال بد کی زنجیر جنت میں داخل ہو یا پہلے ہی مرحلے میں اللہ تعالیٰ کی بخشش شامل حال ہو جائے۔

۹۲۔ الْحَيَاءُ فِي الْعُلُوِّ وَقَالَ جَاهِدُ  
لَا تَتَعَمَّرِ الْعُلُوَّ مُسْتَحْيٍ وَلَا مُسْتَكْبِرٍ  
وَقَالَتْ عَائِشَةُ نَعَمْ النِّسَاءُ نِسَاءُ  
الْأَنْصَارِ لَهُمْ يَمْنَعُهُنَّ الْحَيَاءُ أَنْ  
يَتَفَقَّهْنَ فِي الدِّينِ

۹۲۔ حصول علم میں سسر مانا۔ مجاہد کہتے ہیں کہ مستکبر اور  
شر ملنے والا آدمی علم حاصل نہیں کر سکتا۔ حضرت عائشہ  
کا ارشاد ہے کہ انصار کی عورتیں اچھی عورتیں ہیں کہ مشرک  
انہیں دین میں سمجھ پیدا کرنے سے نہیں روکتی۔

۱۳۰۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَامٍ قَالَ أَخْبَرَنَا  
أَبُو مُعَاوِيَةَ قَالَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ أَبِيهِ  
عَنْ زَيْنَبِ بِنْتِ أُمِّ سَلَمَةَ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ  
قَالَتْ جَاءَتِ أُمُّ سَلِيمٍ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ  
اللَّهَ لَا يَسْتَحْيِي مِنَ الْحَيِّ فَمَلُ عَلَى الْمَرْأَةِ  
مِنْ غُسْلِ إِذَا اخْتَلَمَتْ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا رَأَتْ الْمَاءَ فَعَقَّتْ  
أُمُّ سَلَمَةَ تَعْنِي وَجْهَهَا وَقَالَتْ يَا رَسُولَ  
اللَّهِ أَدْتَخَلْتِ الْمَرْأَةُ قَالَ نَعَمْ تَزَيَّتِ  
يَحْيِيَّتُ خِيَمَ لِيَشِيرُ بِهَا دَلْدُهَا

۱۳۰۔ ہم سے محمد بن سلام نے بیان کیا، انھیں ابو معاویہ نے بخبری  
ان سے ہشام نے اپنے باپ کے واسطے سے بیان کیا، انھوں نے  
زینب بنت ام سلمہ کے واسطے سے نقل کیا، وہ ام المؤمنین حضرت  
ام سلمہ رضی سے روایت کرتی ہیں کہ ام سلمہ رسول اللہ کی خدمت میں حاضر  
ہوئیں اور عرض کیا کہ یا رسول اللہ! اللہ تعالیٰ حتی بات بیان کرنے  
سے نہیں شرماتا اس لیے میں پوچھتی ہوں کہ کیا احتلام سے عورت پر بھی  
غسل ضروری ہے؟ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ ہاں،  
جب عورت پانی دیکھ لے (یعنی کپڑے وغیرہ پر پانی کا اثر معلوم ہو)  
تو دیکھ کر حضرت ام سلمہ نے پردہ کر لیا یعنی اپنا چہرہ چھپا لیا (شرم  
کی وجہ سے، اور کہا یا رسول اللہ! کیا عورت کو بھی احتلام ہوتا ہے؟ آپ  
نے فرمایا ہاں، تیرے ہاتھ خاک آلود ہوں، پھر کہیں اس کا بچہ اس کی صورت  
کے مشابہ ہوتا ہے۔

لے ضرورت کے وقت دینی مسائل دریافت کرنے میں کوئی شرم نہیں کرنی چاہیے اس لیے کہ بے جا شرم سے نہ آدمی کو خود کوئی فائدہ پہنچتا ہے نہ دوسروں کو  
زندگی کے جتنے بھی پہلو ہیں وہ خلوت کے ہوں یا جلوت کے، تنہائی کے ہوں یا مجلسی، اور اجتماعی ہوں یا انفرادی، ان سب کے لیے خدائے کچھ حدود  
اور ضابطے مقرر کیے ہیں اگر آدمی ان سے ناواقف رہ جائے تو پھر وہ قدم قدم پر ٹھوکر کھائے گا اور پریشان ہوگا اس لیے ان تمام ضابطوں اور قاعدوں سے  
واقفیت ضروری ہے جن کے کسی نہ کسی وقت واسطہ پڑتا ہے، انصار کی عورتیں ان مسائل کی دریافت کرنے میں کسی قسم کی رواجی شرم سے کام نہیں لیتی تھیں جن کا تعلق  
صرف عورتوں سے ہے یہ واقعہ ہے کہ اگر وہ رسول اللہ سے ان مسائل کو وضاحت کے ساتھ دریافت نہ کرتیں تو آج مسلمان عورتوں کو اپنی زندگی کے اس گوشے  
کے لیے کوئی رہنمائی کہیں سے نہ ملتی جو عام طور پر دوسروں سے پوشیدہ رہتا ہے اسی طرح مذکورہ حدیث میں حضرت ام سلمہ نے نہایت خوبصورتی کے ساتھ  
پہلے اللہ تعالیٰ کی صفت خاص بیان فرمائی کہ وہ حتی بات کے بیان میں نہیں شرماتا، پھر وہ مسئلہ دریافت کیا جو بظاہر شرم سے تعلق رکھتا ہے مگر مسئلہ ہونے کی  
حیثیت اپنی جگہ دریافت طلب تھی اور اگر اس کے دریافت کرنے میں وہ عورتیں جیسی شرم سے کام لیتیں تو اس مسئلہ میں نہ صرف یہ کہ وہ خود دینی حکم سے محروم رہ جاتیں  
بلکہ دوسری تمام مسلمان عورتیں ناواقف رہتیں۔ اس لحاظ سے پوری امت پر سب سے پہلے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا بہت بڑا احسان ہے کہ انھوں نے ذاتی زندگی  
سے متعلق بھی وہ باتیں کھول کر بیان فرمادیں جنھیں عام طور پر لوگ بے جا شرم کے سہارے بیان نہیں کرتے اور دوسری طرف صحابی عورتوں کی یہ امت ممنون ہے کہ  
انھوں نے آپ سب سوالات دریافت کوٹ لے جن کی سرحدت کو ضرورت پیش آتی ہے اور جنھیں بسا اوقات خاوند سے بھی دریافت کرتے ہوئے کرتا ہے۔

۱۳۱۔ حَدَّثَنَا إِبْنُ عُيَيْنٍ قَالَ حَدَّثَنِي مَا لَيْثُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ مِنَ الشَّجَرَةِ لَا يَسْقُطُ وَرَقُهَا وَهِيَ مَشْكُ الْمُسْلِمِ حَدَّثَنِي مَا هِيَ تَوَقَّعَ النَّاسُ فِي شَجَرِ الْبَارِيَةِ وَقَعَ فِي نَفْسِي أَنَّهَا الْخَلَّةُ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ فَأَسْتَحْيِيْتُ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ أَخْبِرْنَا بِهَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هِيَ الْخَلَّةُ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ لَعَلَّتُ أَتِي بِمَا دَقَّعَ فِي نَفْسِي فَقَالَ لَئِنْ تَكُنْ قُلَّتْهَا أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ أَنْ تَكُونَ لِي كَذَا ذَكَرَ ۝

بَابُ مَنْ اسْتَحْيَى نَارَ مَرْغِيَةٍ  
يَا شَوْال ۝

۱۳۲۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ دَاوُدَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ مُنِيرِ بْنِ الْقُرْبِيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحَنَفِيَّةِ عَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ كُنْتُ رَجُلًا مَذَّاءً فَأَمَرْتُ الْمُقَدَّادَ أَنْ يَسْأَلَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَأَلَهُ فَقَالَ فِيهِ الْوُضُوءُ ۝

بَابُ ذِكْرِ الْعِلْمِ وَالْفُتْيَا فِي الْمَسْجِدِ ۝

۱۳۱۔ ہم سے اسماعیل نے بیان کیا، ان سے ملک نے عبد اللہ بن دینار کے واسطے سے روایت کیا، وہ عبد اللہ بن عمر سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے (ایک درخت) فرمایا کہ درختوں میں سے ایک درخت (ایسا) ہے جس کے پتے (کبھی) نہیں جھڑتے اور اس کی مثال مسلمان جیسی ہے، مجھے بتلاؤ وہ کیا (درخت) ہے؟ تو لوگ جھکی درختوں کے خیال میں پڑ گئے اور میرے جی میں آیا کہ وہ کھجور دکا پٹیر ہے۔ عبد اللہ کہتے ہیں کہ پھر مجھے شرم آگئی، تب لوگوں نے عرض کیا یا رسول اللہ! آپ ہی (خود) اس کے بارہ میں بتائیے، تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا وہ کھجور ہے۔ عبد اللہ کہتے ہیں کہ میرے جی میں جو بات تھی وہ میں نے اپنے والد (حضرت عمرؓ) کو بتلائی، وہ کہنے لگے کہ اگر تو (اس وقت) کہہ دیتا تو میرے لیے ایسے قیمتی سرمایہ سے زیادہ محبوب تھا ۝

۹۳۔ جو شخص شرمائے وہ دوسرے کو سوال کرنے کے لیے کہہ دے ۝

۱۳۲۔ ہم سے مسدد نے بیان کیا، ان سے عبد الرحمن بن داؤد نے اعمش کے واسطے سے بیان کیا، اعمش نے منذر الثوری سے نقل کیا اعمش نے محمد بن الحنفیہ سے نقل کیا۔ وہ حضرت علی رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ میں ایسا شخص تھا جسے جریان ندی کی شکایت تھی، تو میں نے مقداد کو حکم دیا کہ وہ (اس کے بارہ میں) رسول اللہ سے دریافت کریں تو اعمش نے آپ سے پوچھا، آپ نے فرمایا کہ اس مرض میں وضو (رفض ہوتا) ہے

۹۴۔ مسجد میں علمی مذاکرہ اور فتویٰ دینا

۱۔ اس سے قبل بھی دوسرے عنوان کے تحت یہ حدیث آپکی ہے، یہاں اس لیے بیان کی ہے کہ اس میں شرم کا ذکر ہے۔ عبد اللہ بن عمرؓ نے شرم سے کام لیا۔ اگر وہ شرم نہ کرتے تو جواب دینے کی فضیلت انھیں حاصل ہو جاتی، جس کی طرف حضرت عمرؓ نے اشارہ فرمایا کہ اگر تم بتا دیجئے تو میرے لیے بہت بڑی بات ہوتی۔ اس حدیث سے بھی معلوم ہوا کہ ایسے موقع پر شرم سے کام نہ لینا چاہیے۔

۲۔ حضرت علی رضی اللہ عنہ نے رسول اللہ سے اپنے رشتہ داری کی بنا پر اس مسئلے کے بارے میں شرم محسوس کی مگر چونکہ مسئلہ معلوم کرنا ضروری تھا تو دوسرے صحابیؓ کے ذریعے دریافت کرایا اس طرح فطری شرم کا لحاظ کرنے کے ساتھ ساتھ دینی حکم معلوم کر لیا، اصل مقصد تو احکام دین سے واقفیت ہے وہ جس صورت سے بھی ہو ۝

۱۳۳۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ حَدَّثَنَا  
اُمَيْدُ بْنُ سَعْدٍ قَالَ حَدَّثَنَا نَافِعٌ مَوْلَى عَبْدِ اللَّهِ  
بْنِ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ  
رَجُلًا قَامَ فِي الْمَسْجِدِ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ مِنْ أَيْنَ  
تَأْمُرُنَا أَنْ نُهْلِكَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ يُهْلِكُ أَهْلُ الْمَدِينَةِ مِنْ ذِي الْحُلَيْفَةِ  
وَيُهْلِكُ أَهْلُ الشَّامِ مِنَ الْحُجَفَةِ وَيُهْلِكُ أَهْلُ  
نَجْدٍ مِنْ قُرَيْبٍ وَقَالَ ابْنُ عُمَرَ وَيَزْعُمُونَ أَنَّ  
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَيُهْلِكُ أَهْلُ  
الْيَمَنِ مِنْ بَنِي مَكَّةَ وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ يَقُولُ لَمْ أَفْقَهُ هَذَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
بَابُ مَنْ أَجَابَ السَّائِلَ بِأَكْثَرِ  
وَمَا سَأَلَهُ

۱۳۳۔ ہم سے قتیبہ بن سعید نے بیان کیا۔ ان سے لیث بن سعد  
نے، ان سے نافع مولى عبد اللہ بن عمر بن الخطاب نے، انھوں نے  
عبد اللہ بن عمر سے روایت کیا کہ (ایک مرتبہ) ایک آدمی نے مسجد میں کھڑے  
ہو کر عرض کیا یا رسول اللہ! آپ ہمیں کس جگہ سے احرام باندھنے کا حکم  
دیتے ہیں آپ نے فرمایا مدینہ والے ذوالحلیفہ سے احرام باندھیں۔  
اور اہل شام حنفہ سے اور نجد والے قرن سے ابن عمر نے فرمایا کہ  
لوگوں کا خیال ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ یمن والے  
یلملم سے احرام باندھیں، اور ابن عمرؓ کہا کرتے تھے کہ مجھے یہ (آخری  
جملہ) رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے یاد نہیں ہے۔

۹۵۔ سائل کو اس کے سوال سے زیادہ جواب

دینا ہے

۱۳۴۔ حَدَّثَنَا آدَمُ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي ذَرْبٍ  
عَنِ تَابِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ ح وَعَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَالِمٍ عَنِ ابْنِ  
عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ رَجُلًا  
سَأَلَهُ مَا يَلْبَسُ الْمُحْرِمُ فَقَالَ لَا يَلْبَسُ الْقَمِيصَ  
وَلَا الْبِصَامَةَ وَلَا السَّرَايِلَ وَلَا الْبُرْئُسَ وَلَا  
ثَوْبًا مَتْنُهُ الْوَرْدِيُّ أَوْ الزَّرْعَفَرَانُ كَانَ لَمْ يَعِدِ  
الْثَّعْلَيْنِ فَلْيَلْبَسِ الْخُفَّيْنِ وَلْيَقْطَعْهُمَا حَتَّى  
يَكُونَا تَحْتَ الْكَعْبَيْنِ

۱۳۴۔ ہم سے آدم نے بیان کیا، ان سے ابن ابی ذریب نے  
نافع کے واسطے سے نقل کیا، وہ ابن عمر سے روایت کرتے ہیں، وہ  
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ ایک شخص نے آپ سے پوچھا  
کہ احرام باندھنے والے کو کیا پہننا چاہیے؟ آپ نے فرمایا کہ قمیص  
پہنے نہ صاف باندھے اور نہ پاجامہ اور نہ کوئی سر پوش اور ٹھٹھے۔ اور  
نہ کوئی زعفران اور ورس سے رنگا ہوا پٹرا پہنے۔ اور اگر جوتے نہ  
ملیں تو مونڑے پہن لے اور انھیں (اس طرح) کاٹ دے کہ وہ ٹخنوں  
سے نیچے ہو جائیں۔

## وضو کا بیان

۹۶۔ اس آیت کے بیان میں کہ "لے ایہا والدہ اجیم  
نماز کے لیے کھڑے ہو جاؤ تو اپنے چہروں کو دھو لو اور  
اپنے ہاتھوں کو کہنتیوں تک اور مسح کرو اپنے سروں کا

## کتاب الوضوء

بَابُ ۹۶ مَا جَاءَ فِي قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى  
إِذَا قُمْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ فَاغْسِلُوا  
وُجُوهَكُمْ وَآيِدِيَكُمْ إِلَى الْمَرَافِقِ

لہ مسجد میں سوال کیا گیا اور مسجد میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جواب دیا ہے  
لہ درس ایک قسم کی خوشبودار گھاس ہوتی ہے۔ حج کا احرام باندھنے کے بعد اس کا استعمال جائز نہیں۔ سائل نے سوال تو مختصر کیا تھا مگر  
رسول اللہ نے تفصیل کے ساتھ اس کو جواب دیا تاکہ جواب نامکمل نہ رہ جائے۔

اور اپنے پاؤں دھوؤ ٹخنوں تک۔ بخاری کہتے ہیں کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے بیان فرمادیا کہ وضو میں اعضاء کا دھونا ایک ایک مرتبہ فرض ہے اور رسول اللہ نے (اعضاء کا) دودھ بار (دھو کر بھی) وضو کیا ہے اور تین تین دفعہ بھی اہل تین مرتبہ سے زیادہ نہیں کیا اور علماء نے وضو میں اسراف (پانی حد سے زیادہ استعمال کرنے) کو مکروہ کہا ہے کہ لوگ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے فعل سے بھی بڑھ جائیں ؟

۹۷۔ نماز بغیر پاکی کے قبول نہیں ہوتی ؟

۱۳۵۔ ہم سے اسحق بن ابراہیم اخطابی نے بیان کیا، انھیں عبدالرزاق نے خبر دی، انھیں عمر بن ہشام بن منبہ کے واسطے سے بتلایا کہ انھوں نے ابو ہریرہؓ سے سنا، وہ کہہ رہے تھے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جو شخص بے وضو ہو جائے اس کی نماز قبول نہیں ہوتی۔ جب تک (دوبارہ) وضو نہ کرے۔ حضرات کے ایک شخص نے پوچھا کہ بے وضو ہونا کیا ہے؟ آپ نے فرمایا کہ (پا خانہ کے مقام سے نکلنے والی آواز والی یا بے آواز والی ہوا)۔

وَأَمْسَحُوا بِرُءُوسِكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ إِلَى الْكَعْبَيْنِ۔ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ اللَّهُ وَبَيْنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ قُرْصَ الْوُضُوءِ مَرَّةٌ مَرَّةً وَتَوَضَّأَ أَيْضًا مَرَّتَيْنِ مَرَّتَيْنِ وَتَلَثًا وَلَمْ يَزِدْ عَلَى ثَلَاثٍ وَكَمَرَهُ أَهْلُ الْعِلْمِ إِلَى اسْرَافٍ فِيهِ أَنْ يُجَاوِزُوا فَعَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔

باب ۹۷۔ لَا يَقْبَلُ صَلَوةٌ بِغَيْرِ طَهْوٍ۔

۱۳۵۔ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْأَخْطَابِيُّ قَالَ أَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ أَنَا مُحَمَّدُ بْنُ هَمَّامٍ بْنُ مُثَنَّبَةَ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَقْبَلُ صَلَوةٌ مِنْ أَحَدٍ حَتَّى يَتَوَضَّأَ قَالَ رَجُلٌ مِنْ حَضَرِ مَوْتٍ مَا لِحَدَثٍ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ فَمَاءٌ أَوْ ضَرَاطٌ ؟

۱۔ نماز جس چیز کا نام ہے وہ درحقیقت اللہ اور بندے کے درمیان اظہار تعلق ہے اس تعلق کے لیے جس کیسوئی اور فراغت قلب کی ضرورت ہے وہ بغیر اس کے پیدا نہیں ہو سکتی کہ آدمی اپنے نفس کے ساتھ جسم کو بھی نجاستوں سے پاک کرے۔ ایک نجاست تو وہ ہے جو ظاہری طور پر بدن سے تعلق رکھتی ہے اور نظر آتی ہے مگر ایک نجاست وہ ہے جو نظر نہیں آتی صرف محسوس ہوتی ہے۔ اسی لیے دونوں قسم کی گندگیوں سے پاک ہونے کا حکم دیا گیا ہے۔ اس حدیث میں جس چیز سے وضو ٹوٹ جانے کی خبر دی گئی ہے وہ ایسی چیز ہے کہ جو آنکھ سے دکھائی نہیں دیتی۔ مگر آدمی اس کو محسوس کرتا ہے اس لیے ایسی چیز کو وضو ٹوٹنے کا سبب قرار دیا گیا ہے جو درحقیقت آدمی کے اندر ہے احساس پیدا کرے کہ وہ خدا کا بندہ ہے اور اس کا کوئی فعل خدا کی نگاہ سے چھپا ہوا نہیں۔ ہوا خارج ہونے کا عام طور پر دوسروں کو پتہ نہیں چلتا اس لیے اگر کوئی ظاہری علامت وضو کے ٹوٹنے کی مقرر کی جاتی تو یہ تو ہوتا کہ جب وہ علامت سامنے آتی نئے وضو کے لیے آدمی تیار کرے۔ مگر ہر کتنا تھا کہ اس طرح صرف دوسروں کو دکھانے اور دھوکہ دینے کے لیے وضو کر لیا جاتا اور عائشہؓ یاد رکھنے کے طور پر نماز بھی ادا کر لی جاتی مگر اب ایک ایسی چیز نقص وضو کا سبب مقرر کی گئی ہے جس کا تعلق آدمی کے اپنے ضمیر اور احساس سے ہے، اب اس کے لیے یہ ممکن نہیں کہ وضو صرف دکھا دے ہی کے لیے کرے، اب تو یہ سمجھ کر وضو کر لیا کہ اسے اللہ کے سامنے پاک و صاف ہو کہ حاضر ہونا ہے۔ اس لیے وضو ٹوٹنے کے بعد مجھے از سر نو وضو کرنا چاہیے۔ یہ وہ حکیمانہ اصول ہے جو صرف خداوند قدوس ہی کی طرف سے عطا ہو سکتا ہے۔

فساء اس ہوا کو کہتے ہیں جو ہلکی آواز سے آدمی کے مقعد سے نکلتی ہے اور مضرط وہ ہوا ہے جس میں آواز ہو ؟

۹۸۔ وضو کی نفیست (ادان لوگوں کی نفیست) جو وضو کے نشانات سے سفید پیشانی اور سفید ہاتھ پاؤں والے ہونگے (قیامت کے دن)

۱۳۶۔ ہم سے یحییٰ بن بکیر نے بیان کیا، ان سے لیث نے خالد کے واسطے سے نقل کیا، وہ سعید بن ابی ہلال سے روایت کرتے ہیں، وہ نعیم المجر سے۔ وہ کہتے ہیں کہ میں (ایک مرتبہ) ابو ہریرہؓ کے ساتھ مسجد کی چمت پر چڑھا تو انھوں نے وضو کیا اور کہا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا ہے کہ آپ فرما ہے تھے کہ میری امت کے لوگ وضو کے نشانات کی وجہ سے قیامت کے دن سفید پیشانی اور سفید ہاتھ پاؤں والوں کی شکل میں بلائے جائیں گے تو تم میں سے جو کوئی اپنی چمک بڑھانا چاہتا ہے تو وہ بڑھائے (یعنی وضو اچھی طرح کرے) ۹۹۔ جب تک بے وضو ہونے کا یقین نہ ہو محض شک کی بنا پر نیا وضو کرنا ضروری نہیں۔

۱۳۷۔ ہم سے علی بن سفیان نے بیان کیا، ان سے زہری نے سعید ابن السیب کے واسطے سے نقل کیا، وہ عباد بن تمیم سے روایت کرتے ہیں۔ وہ اپنے چچا (عبد اللہ بن زہری) سے روایت کرتے ہیں کہ انھوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے شکایت کی کہ ایک شخص ہے جسے یہ خیال ہوتا ہے کہ نماز میں کوئی چیز (یعنی ہوا اٹکتی) محسوس ہوتی ہے۔ آپ نے فرمایا کہ پھرے یا نہ مڑے جب تک آواز نہ سنے یا بونہ پائے یہ ۱۰۰۔ معمولی طور پر وضو کرنا۔

۱۳۸۔ ہم سے علی بن عبد اللہ نے بیان کیا، ان سے سفیان نے عمرو کے واسطے سے بیان کیا، انھیں کریم نے ابن عباسؓ سے خبر دی کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سوئے حتیٰ کہ خراٹے لینے لگے۔ پھر آپ نے نماز پڑھی اور کبھی (راوی نے یوں) کہا کہ آپ بیٹ گئے پھر خراٹے لینے لگے، پھر کھڑے ہوئے۔ اس کے بعد نماز پڑھی۔ پھر سفیان نے ہم سے دوسری مرتبہ حدیث بیان کی کہ عمرو سے، انھوں نے کریم سے، انھوں نے ابن عباسؓ سے کہ وہ کہتے تھے کہ (ایک مرتبہ) میں نے اپنی خالہ

باب فضل الوضوء والغتر  
المحجلون من آثار الوضوء :

۱۳۶۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ قَالَ قَالَ ثَنَا  
الْبَيْهَقِيُّ عَنْ خَالِدٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي هِلَالٍ  
عَنْ نَعِيمِ الْمَجَرِيِّ قَالَ رَفِيقٌ مَعَ أَبِي هُرَيْرَةَ  
عَلَى ظَهْرِ الْمَسْجِدِ قَتَمَا فَقَالَ لِي سَمِعْتُ  
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنْ أَمِنَ  
يُدْعُونَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ غُرًّا مُخَجَّلِينَ مِنْ  
آثَارِ الْوُضُوءِ فَمَنْ اسْتَطَاعَ مِنْكُمْ أَنْ يُطِيلَ  
غُرَّتَهُ فَلْيَفْعَلْ :

باب لَا يَتَوَضَّأُ مِنَ الشَّكِّ حَتَّى  
يَسْتَيْقِنَ :

۱۳۷۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ ثَنَا سُفْيَانٌ قَالَ ثَنَا  
الزُّهْرِيُّ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ وَعَنْ عَبَادِ  
ابْنِ يَمِيمٍ عَنْ عِيَّةَ أَنَّهُ سَمِعَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الرَّجُلَ الَّذِي يُخَيَّلُ إِلَيْهِ  
أَنَّهُ يَجِدُ شَيْءًا فِي الصَّلَاةِ فَقَالَ لَا يَنْقُتِلْ أَوْ لَا  
يَنْصَرِفْ حَتَّى يَسْمَعَ صَوْتًا أَوْ يَجِدَ رِيحًا :

باب التَّخْفِيفِ فِي الْوُضُوءِ :

۱۳۸۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ ثَنَا سُفْيَانٌ  
عَنْ عَمْرِو قَالَ أَخْبَرَنِي كُرَيْبٌ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ  
أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَامَ حَتَّى لَفَخَ نَمَّ  
صَلَّى وَرَجَعَا قَالَ اضْطَجَعَ حَتَّى لَفَخَ ثُمَّ قَامَ  
فَصَلَّى ثُمَّ حَدَّثَنَا بِهِ سُفْيَانٌ مَرَّةً بَعْدَ مَرَّةٍ  
عَنْ عَمْرِو عَنْ كُرَيْبٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ  
يَتُّ عِنْدَ خَالَتِي مَيِّمُوتَةً كَيْلَةً فَقَامَ النَّبِيُّ

لہ جو اعضا و ضرعیں دھوئے جلے میں قیامت میں وہ سفید اور روشن ہونگے ان ہی کو غرا مجلیں کہا گیا ہے۔ مگر اگر نماز پڑھتے ہوئے ریح خارج ہونے کا شک ہو تو محض شک سے وضو نہیں ٹوٹتا۔ جب تک ہوا خارج ہونے کی آواز یا اس کی بدبو محسوس نہ کرے۔

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ اللَّيْلِ فَلَمَّا كَانَ فِي بَعْضِ اللَّيْلِ قَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَتَوَضَّأَ مِنْ شَيْءٍ مَعَلَيْنِ وَضُوءًا حَنِيفًا يُخَفِّفُهُ عَمُّهُ وَيَقْلِدُهُ وَقَامَ يُصَلِّي كَتَوَضَّأَتْ نَحْوًا مِمَّا تَوَضَّأْتُ ثُمَّ جِئْتُ فَصَلَّيْتُ عَنْ يَسَارِهِ وَرُبَّمَا قَالَ سُفْيَانُ عَنْ شَيْبَةَ لِيهِ قَحَّوَلَيْتِي فَجَعَلَنِي عَنْ يَمِينِهِ ثُمَّ صَلَّيْتُ مَا هَاءَ اللَّهُ ثُمَّ اضْطَجَعَ فَنَامَ حَتَّى نَفَخَ ثُمَّ أَتَاهُ الْمُنَادِي فَأَذَنَ لَهُ بِالصَّلَاةِ فَقَامَ مَعَهُ إِلَى الصَّلَاةِ فَصَلَّيْتُ وَلَمْ يَتَوَضَّأْ قُلْنَا لِعُمَيْرٍ إِنَّ نَاسًا يَقُولُونَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَنَامُ عَيْنُهُ وَلَا يَنَامُ قَلْبُهُ قَالَ عَمُّهُ سَمِعْتُ عُبَيْدَ بْنَ عُمَيْرٍ يَقُولُ رُؤْيَا الْأَنْبِيَاءِ وَنَحْنُ لَمْ نَرَأِ فِي آرِي فِي الْمَنَامِ آتَى أَذْبَحُكَ ۝

بَابُ إِسْبَاغِ الْوُضُوءِ وَقَدْ قَالَ ابْنُ عُمَرَ إِسْبَاغُ الْوُضُوءِ الْإِنْفَاءُ

۱۳۹۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ مُوسَى بْنِ عُثْبَةَ عَنْ كُرَيْبٍ مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ أَنَّهُ سَمِعَهُ يَقُولُ دَفَعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ عَرَفَةَ حَتَّى إِذَا كَانَ بِالشَّعْبِ نَزَلَ قَبَالَ ثُمَّ تَوَضَّأَ وَلَمْ يُسَبِّحِ الْوُضُوءَ فَقُلْتُ الصَّلَاةُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ الصَّلَاةُ أَمَّا مَكَى فَرَكِبَ فَلَمَّا جَاءَ الْمَزْدَلِيَّةَ نَزَلَ فَتَوَضَّأَ فَأَسْبَحَ

(ام المؤمنین) حضرت میمونہ کے گھر رات گزار رہی تھیں تو (میں نے دیکھا کہ) رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم رات کو اٹھے۔ جب مقوڑی رات رہ گئی تو آپ نے اٹھ کر ایک لنگے ہوئے مشکینے سے معمولی طور پر وضو کیا، عمرو اس کا ہلکا پن اور معمولی ہونا بیان کرتے تھے۔ اور آپ کھڑے ہو کر نماز پڑھنے لگے تو میں نے بھی اس طرح وضو کیا جس طرح آپ نے کیا تھا۔ پھر اگر آپ کے بائیں کھڑا ہو گیا اور کبھی سفیان نے عن یسارہ کی بجائے عن شمالہ کا لفظ کہا (مطلب دونوں کا ایک ہے) پھر آپ نے مجھے پھیر لیا اور اپنی داہنی جانب کر لیا پھر نماز پڑھی جتنی اللہ کا حکم تھا۔ پھر بیٹ گئے اور سو گئے حتیٰ کہ خراٹوں کی آواز آنے لگی۔ پھر آپ کی خدمت میں مؤذن حاضر ہوا اور اس نے آپ کو نماز کی اطلاع دی، آپ اس کے ساتھ نماز کے لیے تشریف لے گئے۔ پھر آپ نے نماز پڑھی اور وضو نہیں کیا (سفیان کہتے ہیں کہ) ہم نے عمرو سے کہا کچھ لوگ کہتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی آنکھیں سوتی تھیں، دل نہیں سوتا تھا، عمرو نے کہا میں نے عبید بن عمر سے سنا وہ کہتے تھے کہ انبیاء کے خواب وحی ہوتے ہیں پھر (قرآن کی یہ آیت) پڑھی "میں خواب میں دیکھتا ہوں کہ میں تجھے ذبح کر رہا ہوں" (حضرت ابراہیم علیہ السلام کا خواب)

۱۴۰۔ اچھی طرح وضو کرنا۔ ابن عمر کا قول ہے کہ وضو کا پورا کرنا (اعضاء کا) صاف کرنا ہے۔

۱۳۹۔ ہم سے عبد اللہ بن مسلمہ نے بیان کیا، ان سے مالک نے موسیٰ بن عقبہ کے واسطے سے بیان کیا، انھوں نے کریم مولیٰ ابن عباس سے نقل کیا، انھوں نے اسامہ بن زید سے سنا۔ وہ کہتے تھے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عرفہ سے چلے، جب گھالی میں پہنچے تو اتر گئے آپ نے (پہلے) پیشاب کیا، پھر وضو کیا اور خوب اچھی طرح وضو نہیں کیا۔ تب میں نے کہا یا رسول اللہ! نماز کا وقت (آ گیا) آپ نے فرمایا نماز تمھارے آگے ہے (یعنی مزدلفہ چل کر پڑھیں گے) تو جب مزدلفہ میں پہنچے تو آپ نے خوب اچھی طرح وضو کیا۔ پھر جماعت کھڑی کی گئی۔

لے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے رات کو وضو فرمایا تو یا تو تین مرتبہ ہر وضو کو نہیں دھویا، یا دھویا تو اچھی طرح ملا نہیں، بس پانی تڑا دیا۔ مطلب یہ ہے کہ اس طرح بھی وضو ہو جاتا ہے۔ باقی یہ بات صرف رسول اللہ کے ساتھ خاص ہے کہ نیند سے وضو نہیں ٹوٹتا تھا، آپ کے علاوہ کسی بھی شخص کو اگر یوں غفلت کی نیند آجائے تو اس کا وضو نہیں رہتا ۝

آپ نے مغرب کی نماز پڑھی، پھر ہر شخص نے اپنے اپنے اونٹ کو اپنی جگہ بٹھلایا پھر عشاء کی جماعت کھڑی کی گئی اور آپ نے نماز پڑھی اور ان دونوں نمازوں کے درمیان کوئی نماز نہیں پڑھی۔

۱۰۲۔ چہرے کا صرف ایک چٹوڑ پانی سے دھونا

✽ ✽ ✽

۱۴۰۔ ہم سے محمد بن عبدالرحیم نے بیان کیا انھیں ابو سلمہ الخزاعی منصور بن سلمہ نے خبر دی، انھیں ابن ہلال یعنی سلیمان نے زید بن اسلم کے واسطے سے خبر دی، انھوں نے عطاء بن یسار سے انھوں نے ابن عباسؓ سے نقل کیا کہ ایک مرتبہ، انھوں نے (یعنی ابن عباسؓ نے) وضو کیا تو اپنا چہرہ دھویا (اس طرح کہ پہلے) پانی کی ایک چٹوڑ سے کل کی اور ناک میں پانی دیا۔ پھر پانی کی ایک چٹوڑی۔ پھر اس کو اس طرح کیا (یعنی) دوسرے ہاتھ کو لایا۔ پھر اس سے اپنا چہرہ دھویا پھر پانی کی دوسری چٹوڑی اس سے اپنا داہنا ہاتھ دھویا پھر ایک اور چٹوڑی لے کر بائیں ہاتھ دھویا۔ اس کے بعد سر کا مسح کیا۔ پھر پانی کی چٹوڑی لے کر داہنے پاؤں پر ڈال اور اسے دھویا، پھر دوسری چٹوڑی لے کر بائیں پاؤں دھویا۔ اس کے بعد کہا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو اسی طرح وضو کرتے ہوئے دیکھا ہے۔

✽ ✽ ✽

۱۰۳۔ ہر حال میں بسم اللہ پڑھنا، یہاں تک کہ جمار کے وقت بھی۔

۱۴۱۔ ہم سے علی بن عبداللہ نے بیان کیا، ان سے جریر نے منصور کے واسطے سے بیان کیا، انھوں نے سالم بن ابی الجعد سے نقل کیا وہ کریم سے وہ ابن عباسؓ سے روایت کرتے ہیں وہ اس حدیث کو نبی صلی اللہ علیہ وسلم تک پہنچاتے تھے کہ آپ نے فرمایا جب تم میں سے کوئی اپنی بیوی کے پاس جائے تو کہے (جس کا مطلب یہ ہے کہ) اللہ کے نام کے ساتھ شروع کرنا ہوں، اے اللہ میں شیطان سے بچا اور شیطان کو اس چیز سے دور رکھ جو تو (اس جمار کے

الْوُضُوءُ ثُمَّ أُقِيمَتِ الصَّلَاةُ فَصَلَّى الْمَغْرِبَ ثُمَّ آتَا حَ كُلَّ نَاسٍ بَعِيرَهُ فِي مَنْزِلِهِ ثُمَّ أُقِيمَتِ الْعِشَاءُ فَصَلَّى وَلَمْ يُصَلِّ بَيْنَهُمَا ۖ

بَابُ غَسْلِ الْوُجْهِ بِالْمِذْيِ مِنْ خُرْفَةٍ وَاحِدَةٍ ۖ

۱۴۰۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحِيمِ قَالَ أَنَا أَبُو سَلَمَةَ الْخَزَاعِيُّ مَنْصُورُ بْنُ سَلَمَةَ قَالَ أَنَا ابْنُ هِلَالٍ يَعْنِي سُلَيْمَانَ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّهُ تَوَضَّأَ فَغَسَلَ وَجْهَهُ أَخَذَ خُرْفَةً مِنْ مَاءٍ فَمَضْمَضَ بِهَا وَاسْتَنْشَقَ ثُمَّ أَخَذَ خُرْفَةً مِنْ مَاءٍ فَعَلَّ بِهَا هَكَذَا أَضَافَهَا إِلَى يَدِهِ الْأُخْرَى فَغَسَلَ بِهَا وَجْهَهُ ثُمَّ أَخَذَ خُرْفَةً مِنْ مَاءٍ فَغَسَلَ بِهَا يَدَهُ الْيُمْنَى ثُمَّ أَخَذَ خُرْفَةً مِنْ مَاءٍ فَغَسَلَ بِهَا يَدَهُ الْيُسْرَى ثُمَّ مَسَحَ بِرَأْسِهِ أَخَذَ خُرْفَةً مِنْ مَاءٍ فَفَرَسَ عَلَى رِجْلَيْهِ الْيُمْنَى حَتَّى غَسَلَهَا ثُمَّ أَخَذَ خُرْفَةً أُخْرَى فَغَسَلَ بِهَا يَتْنِي رِجْلَهُ الْيُسْرَى ثُمَّ قَالَ هَكَذَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَوَضَّأُ

بَابُ التَّسْمِيَةِ عَلَى كُلِّ حَالٍ ۖ عِنْدَ الْوُقُوعِ ۖ

۱۴۱۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ ثنا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ أَبِي الْجَعْدِ عَنْ كُرَيْبٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ يَبْلُغُ بِهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَوْ أَنَّ أَحَدَكُمْ إِذَا آتَى أَهْلَهُ قَالَ بِسْمِ اللَّهِ اللَّهُمَّ جَنِّبْنَا الشَّيْطَانَ وَجَنِّبِ الشَّيْطَانَ مَا رَزَقْتَنَا فَقَضَى بَيْنَهُمَا ذَلِكَ كَرُ

لے پہلی مرتبہ آپ نے وضو صرف پاکی حاصل کرنے کے لیے کیا تھا، دوسری مرتبہ نماز کے لیے کیا تو ایک مرتبہ معمولی طور پر کر لیا اور دوسری دفعہ خوب اچھی طرح کیا۔



يُضَوُّ ۝

متحجے میں) ہمیں عطا فرمائے (یہ دعا پڑھنے کے بعد جماع کرنے سے میاں بیوی کو جو اولاد ملے گی اسے شیطان نقصان نہیں پہنچا سکتا)۔

۱۰۴۔ پاخانہ جلنے کے وقت کیا دعا پڑھے؟

۱۰۲۔ ہم سے آدم نے بیان کیا، ان سے شعبہ نے عبدالعزیز بن مسیب کے واسطے سے بیان کیا۔ انھوں نے حضرت انسؓ سے سنا۔ وہ کہتے تھے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب (قنار حاجت کے لیے) پاخانہ میں داخل ہوتے تو (یہ دعا) پڑھتے (جس کا مطلب یہ ہے کہ) اے اللہ! میں ناپاکی سے اور ناپاک چیزوں سے تیری پناہ مانگتا ہوں؟

۱۰۵۔ پاخانہ کے قریب پانی رکھنا؟

۱۰۳۔ ہم سے عبداللہ بن محمد نے بیان کیا ان سے ہاشم بن القاسم نے ان سے ورقاء نے عبد اللہ بن یزید کے واسطے سے بیان کیا۔ وہ ابن عباسؓ سے روایت کرتے ہیں کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم پاخانہ میں تشریف لے گئے۔ میں نے (پاخانے کے قریب) آپ کے لیے وضو کا پانی رکھ دیا (باہر نکل کر) آپ نے پوچھا یہ کس نے رکھا ہے؟ جب آپ کو بتلایا گیا (کہ کس نے رکھا ہے) تو آپ نے (میرے لیے دعا کی اور) فرمایا اے اللہ! اس کو دین کی سمجھ عطا فرما۔

۱۰۶۔ پیشاب پاخانہ کے وقت قبلہ کی طرف منہ نہیں کرنا چاہیے، لیکن جب کسی عمارت یا دیوار وغیرہ کی آڑ ہو تو کچھ ہرج نہیں۔

۱۰۴۔ ہم سے آدم نے بیان کیا ان سے ابن ابی ذئب نے ان سے زہری نے عطار بن یزید البیہقی کے واسطے سے نقل کیا وہ حضرت ابو ایوب انصاریؓ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جب تم میں سے کوئی پاخانے میں جائے تو قبلہ کی طرف منہ نہ کرے اور نہ اس کی طرف پشت کرے (بلکہ) مشرق کی طرف منہ کر لیا مغرب کی طرف پیچے

بَابُ مَا يَقُولُ عِنْدَ الْخَلَاءِ ۝

۱۰۲۔ حَدَّثَنَا إِدْرَسُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسًا يَقُولُ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا دَخَلَ الْخَلَاءَ قَالَ اللَّهُمَّ أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْخُبْثِ وَالْخَبَائِثِ ۝

بَابُ وَضْعِ الْمَاءِ عِنْدَ الْخَلَاءِ ۝

۱۰۳۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُثَيْبٍ قَالَ سَمِعْتُ هَاشِمَ بْنَ الْقَاسِمِ قَالَ سَمِعْتُ وَرْقَاءَ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي يَزِيدٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ الْخَلَاءَ فَوَضَعَتْ لَهُ وَضُوءًا قَالَ مَنْ وَضَعَ هَذَا فَأَخْبَرَ فَقَالَ اللَّهُمَّ فَقِّهْهُ فِي الدِّينِ ۝

بَابُ لَا يُسْتَقْبَلُ الْقِبْلَةُ بِبَوْلٍ وَلَا بِغَائِطٍ إِلَّا عِنْدَ الْمَاءِ جَدَارٍ أَوْ نُحْوِهِ ۝

۱۰۴۔ حَدَّثَنَا إِدْرَسُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ أَبِي نَيْبٍ قَالَ سَمِعْتُ الزُّهْرِيَّ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَزِيدٍ الْكِنَازِيِّ عَنْ أَبِي أَيُّوبَ الْأَنْصَارِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا آتَى أَحَدُكُمْ الْغَائِطَ فَلَا يَسْتَقْبِلُ الْقِبْلَةَ وَلَا يُؤَلِّمُهَا ظَهْرًا وَلَا شِرْكًا أَوْ غَيْرَ ذَلِكَ ۝

لے مرد عورت کے تعلقات کو نہ رعیت بظاہر تشریف ہی حیا اور شرم کی بات ہو مگر بہر حال فطرت کا ایک قاعدہ اور انسانی طبیعت کا ایک تقاضا ہے اس لیے اپنی ہر انسانی ذمہ داری کو پورا کرنے سے پہلے آدمی کو اپنی بندگی و بیچارگی اور خدا کی قدرت و برتری کا احساس ہونا چاہیے۔ اس کی آسان صورت یہی ہے کہ آدمی ہر کام کے آغاز میں اللہ کا نام لے۔ جب جماع جیسے خالص مادی اور نفسانی کام میں بسم اللہ کا حکم ہے تو پھر وہ منوجو عبادت ہے اس میں تو بسم اللہ کہنا زیادہ اولیٰ ہے بلکہ آپ پاخانہ جانے کے وقت یہ دعا پڑھتے اور دوسری حدیثوں میں افسوں کو بھی یہی دعا پڑھنے کا آپ نے حکم دیا ہے بلکہ یہ حکم مدینہ والوں کے لیے مخصوص ہے کیونکہ مدینہ کے سے جانب شمال میں واقع ہے اس لیے آپ نے تقاضا حاجت کے وقت پیچھ یا پورب کی طرف منہ کرنے کا حکم دیا (یعنی)

## بَابُ مَنْ تَبَزَّ عَلَى لِبْنَتَيْنِ ۝

۱۰۷۔ کوئی شخص دو اینٹوں پر بیٹھ کر قضاء حاجت کرے تو کیا حکم ہے؟

۱۲۵۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى بْنِ حَبَّانَ عَنْ عَيْبَةَ وَاسِيعِ بْنِ حَبَّانَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّكَ كَانَ يَقُولُ إِنَّ نَاسًا يَقُولُونَ إِذَا قَعَدْتَ عَلَى حَاجَتِكَ فَلَا تَسْقِلِ الْفَيْبَلَةَ وَلَا بَيْتَ الْمُقَدِّسِ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ لَقَدْ ارْتَقَيْتُ يَوْمًا عَلَى ظَهْرِ بَيْتٍ لَنَا فَرَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى لِبْنَتَيْنِ مُسْتَقْبِلًا بَيْتَ الْمُقَدِّسِ يَحْتَجِبُهُ وَقَالَ لَعَلَّكَ مِنَ الَّذِينَ يُصَلُّونَ عَلَى أَدْوَاكِهِمْ فَقُلْتُ لَا أَدْرِي وَاللَّهِ قَالَ مَا لَكَ يَحْيَى الَّذِي يُصَلِّي لَا يَرْكَعُ عَنِ الْأَرْضِ يَسْجُدُ وَهُوَ لَا صِقُّ بِالْأَرْضِ ۝

۱۲۵۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا انھیں مالک نے یحییٰ بن سعید سے خبر دی، وہ محمد بن یحییٰ بن حبان سے، وہ اپنے چچا واسع بن حبان سے روایت کرتے ہیں، وہ عبد اللہ بن عمر سے روایت کرتے ہیں کہ وہ فرماتے تھے کہ لوگ کہتے تھے کہ جب قضاء حاجت کے لیے بیٹھو تو نہ قبلہ کی طرف منہ کرو نہ بیت المقدس کی طرف (ذو یمنسکر) عبد اللہ بن عمر نے فرمایا کہ ایک دن میں اپنے گھر کی چھت پر چڑھا تو میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا کہ آپ بیت المقدس کی طرف منہ کر کے دو اینٹوں پر قضاء حاجت کے لیے بیٹھے ہیں، پھر ابن عمر نے (واسع سے) کہا کہ شاید تم ان لوگوں میں سے ہو جو اپنے گھٹنوں پر (سر رکھ کر) نماز پڑھتے ہیں، تب میں نے کہا کہ خدا کی قسم! میں نہیں جانتا (کہ آپ کا کیا مطلب ہے) امام مالک نے کہا کہ گھٹنوں پر نماز پڑھنے کا مطلب یہ ہے کہ وہ لوگ جو اس طرح نماز پڑھتے ہیں کہ زمین سے اونچے نہیں اٹھتے، سجدہ (اس طرح) کرتے ہیں کہ زمین سے ملے رہتے ہیں بلکہ

## بَابُ خُرُوجِ النِّسَاءِ إِلَى الْبَرَازِ ۝

۱۰۸۔ عورتوں کا قضائے حاجت کے لیے باہر نکلنا ہے

۱۲۶۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ قَالَ تَنَا الْكَلْبِيُّ قَالَ حَدَّثَنِي عُقَيْلٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ أَدَوَّاحَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كُنَّ يَخْرُجْنَ بِالْكَلْبِ إِذَا تَبَزَّزْنَ إِلَى الْمَنَاصِيعِ وَهِيَ صَعِيدٌ أَقْبَحُ وَكَانَ عُمَرُ يَقُولُ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اجْبُ نِسَاءُ لَكَ فَلَمْ يَكُنْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَفْعَلُ فَخَرَجْتُ

۱۲۶۔ ہم سے یحییٰ بن بکیر نے بیان کیا، ان سے لیث نے، ان سے عقیل نے ابن شہاب کے واسطے سے نقل کیا، وہ عروہ سے، عسروہ حضرت عائشہؓ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی بیویاں رات میں مناصع کی طرف قضاء حاجت کے لیے جاتیں اور مناصع ایک کھلا میلان ہے اور حضرت عمرؓ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کہا کرتے تھے کہ انہی بیویوں کو پردہ کرائیے مگر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ناس پر عمل نہیں کیا تو ایک روز رات کو عشاء کے وقت حضرت سودہ بنت زمعہ

(بقیہ حاشیہ سابقہ) یہ بیت اللہ کا ادیب ہے۔ امام بخاری نے حدیث کے عنوان سے یہ ثابت کرنا چاہا ہے کہ اگر کوئی آڑ سا منہ ہو تو قبلہ کی طرف منہ یا پشت کر سکتا ہے لیکن جہور کا مسلک یہ ہی ہے کہ آڑ ہو یا نہ ہو، پیشاب پاخانے کے وقت قبلہ کی طرف منہ کرنے یا پشت کرنے کی ممانعت ہے۔ جیسا کہ مختلف احادیث سے معلوم ہوتا ہے: (حاشیہ صفحہ ۱۲۵) عبد اللہ بن عمرؓ اپنی کسی ضرورت سے کوٹے پر چڑھے اور اتفاقاً ان کی نگاہ رسول اللہؐ پر پڑ گئی، ابن عمرؓ کا اس قول کا منشاء کہ لوگ اپنے گھٹنوں پر نماز پڑھتے ہیں، یہ ہے کہ قبلہ کی طرف شرکاء کا رخ اس حال میں نہ ہے کہ جب آدمی رفع حاجت وغیرہ کے لیے برہنہ ہو، لباس پہن کر پھر یہ تکلف کرنا کہ کسی طرح قبلہ کی طرف سامنا یا پشت نہ ہو، یہ نہ تکلف ہے جیسا کہ انھوں نے کچھ لوگوں کو دیکھا کہ وہ سجدہ اس طرح کرتے کہ اپنا پیٹ رانوں سے باہر نکال دیتے تاکہ شرکاء کا رخ قبلہ کی جانب نہ ہو:

سَوْدَةُ بِنْتُ زَمْعَةَ زَوْجُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
كَلِمَةً مَعَ النَّبِيِّ عِشَاءً وَكَانَتْ امْرَأَةً حَلَوِيَّةً  
فَنَادَاهَا عُمَرُ أَلَا قَدْ عَرَفْنَاكَ يَا سَوْدَةُ حُذْمًا عَلَى  
أَنْ يُنْزَلَ الْحَبَابُ فَأَنْزَلَ اللَّهُ الْحَبَابَ ۝

۱۴۷۔ حَدَّثَنَا زَكْرِيَّا قَالَ كُنَّا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ  
هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ عَنِ  
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ قَدْ أُذِنَ  
لَكُمْ أَنْ تَخْرُجْنَ فِي حَاجَتِكُنَّ قَالَ هِشَامُ  
يَعْنِي الْبَرَائَ ۝

**باب التَّخْرِجِ فِي الْبُرْءِ ۝**

۱۴۸۔ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ قَالَ ثنا  
أَنَسُ بْنُ عِيَاضٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ  
مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى بْنِ حَبَّانَ عَنْ قَاسِمِ بْنِ حَبَّانَ  
عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ أَرَلَقَيْتُ عَلَى ظَهْرِي  
بَيْتَ حَفْصَةَ لِيَقُصَّ حَاجَتِي قَرَأْتُ رَسُولَ اللَّهِ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُصُّ حَاجَتَهُ مُسْتَدْبِرَ  
الْبَيْتِ مُسْتَقْبِلَ الشَّامِ ۝

۱۴۹۔ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ ثنا يَزِيدُ  
ابْنُ هَارُونَ قَالَ نَا يَحْيَى عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى ابْنِ  
حَبَّانَ أَنَّ عُمَرَ وَاسِعَ بْنَ حَبَّانَ أَخْبَرَهُ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ  
ابْنَ عُمَرَ أَخْبَرَهُ قَالَ لَقَدْ ظَهَرْتُ ذَاتَ يَوْمٍ عَلَى ظَهْرِي  
بَيْتًا قَرَأْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَائِمًا  
عَلَى لَيْكَتَيْنِ مُسْتَقْبِلَ بَيْتِ الْمُقَدَّسِ ۝

**باب إِسْتِنْجَاءٍ بِالْمَاءِ ۝**

۱۵۰۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ هِشَامُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ  
قَالَ أَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي مُعَاذٍ قَرَأْتُ عَطَاءَ  
ابْنَ أَبِي مَيْمُونَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی اہلیہ جو دراز قد عورت تھیں، (باہر گئیں) حضرت  
عمر رضی اللہ عنہ نے انہیں آواز دی (اور کہا) ہم نے تمہیں پہچان لیا اور ان کی خواہش  
یہ تھی کہ ہمہ دم کا حکم نازل ہو جائے۔ چنانچہ (اس کے بعد) اللہ نے  
ہمہ دم کا حکم نازل فرمادیا ۝

۱۴۷۔ ہم سے زکریا نے بیان کیا ان سے ابواسامہ نے ہشام بن عروہ کے  
واسطے سے بیان کیا، وہ اپنے باپ سے۔ وہ حضرت عائشہؓ سے  
نقل کرتے ہیں، وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتی ہیں کہ آپ  
نے (اپنی بیویوں سے) فرمایا کہ تمہیں قضا حاجت کے لیے باہر نکلنے کی اجازت  
ہشام کہتے ہیں کہ حاجت سے مراد پاخانے کے لیے (باہر) جانا ہے ۝

۱۴۹۔ گھروں میں قضا حاجت کرنا ۝

۱۴۸۔ ہم سے ابراہیم بن المنذر نے بیان کیا، ان سے انس بن عیاض  
نے عبد اللہ بن عمر کے واسطے سے بیان کیا، وہ محمد بن یحییٰ بن حبان  
نقل کرتے ہیں، وہ واسع بن حبان سے، وہ عبد اللہ بن عمر سے روایت  
کرتے ہیں کہ (ایک دن میں اپنی بہن ابوسلمہ کی اہلیہ محترمہ حضرت  
حَفْصہ کے مکان کی چھت پر اپنی کسی مزدب سے چڑھا تو مجھے رسول اللہ صلی  
اللہ علیہ وسلم قضا حاجت کرتے وقت قبلہ کی طرف منہ اہشام کی طرف  
پشت کیے ہوئے نظر آئے ۝

۱۴۹۔ ہم سے یعقوب بن ابراہیم نے بیان کیا ان سے یزید بن ہارون نے  
انہیں یحییٰ نے محمد بن یحییٰ بن حبان سے خبر دی، انہیں ان کے چچا  
واسع بن حبان نے بتلایا انہیں عبد اللہ بن عمرؓ نے خبر دی، وہ کہتے ہیں کہ  
ایک دن میں اپنے گھر کی چھت پر چڑھا تو مجھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ  
وسلم دو اینٹوں پر (قضا حاجت کے وقت) بیت المقدس کی طرف  
منہ کیے ہوئے نظر آئے ۝

۱۱۰۔ پانی سے طہارت کرنا ۝

۱۵۰۔ ہم سے ابوالولید ہشام بن عبد الملک نے بیان کیا، ان سے شعبہ  
نے ابومعاض سے جن کا نام عطار بن ابی میمونہ تھا، نقل کیا، انہوں نے  
انس بن مالک سے سنا وہ کہتے تھے کہ جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

لے حضرت عبد اللہ بن عمرؓ نے کبھی اپنے گھر کی چھت اور کبھی حضرت حفصہؓ کے گھر کی چھت کا ذکر کیا، تو حقیقت یہ ہے کہ گھر تو حضرت حفصہؓ ہی کا تھا مگر حضرت حفصہؓ کے انتقال  
کے بعد ورثہ میں ان ہی کے پاس آگیا تھا۔ اس باب کی احادیث کا منشاء یہ ہے کہ گھروں میں پاخانہ بنانے کی اجازت ہے ۝

رفع حاجت کے لیے نکتے تو میں اور ایک لڑکا اپنے ساتھ پانی کا ایک برتن لے آتے تھے۔ مطلب یہ ہے کہ اس پانی سے رسول اللہؐ طہارت کیا کرتے تھے یہ

۱۱۱۔ کسی شخص کے ہمراہ اس کی طہارت کے لیے پانی لے جانا حضرت ابو الدرداءؓ نے فرمایا کہ کیا تم میں جو توں والے، پاک پانی والے، اور تمکیر والے نہیں ہیں؟

۱۵۱۔ ہم سے سلیمان بن حرب نے بیان کیا۔ وہ عطاء بن میمون سے نقل کرتے ہیں، انھوں نے انس سے سنا۔ وہ کہتے ہیں کہ جب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم قضاء حاجت کے لیے نکتے میں اور ایک لڑکا دونوں آپ کے پیچھے جاتے تھے اور ہمارے ساتھ پانی کا ایک برتن ہوتا تھا۔

۱۱۲۔ استنجاء کے لیے پانی کے ساتھ نیسہ دھبی لے جانا۔

۱۵۲۔ ہم سے محمد بن بشار نے بیان کیا، ان سے محمد بن جعفر نے ان سے شعبہ نے عطاء بن ابی میمون کے واسطے سے بیان کیا انھوں نے انس بن مالک سے سنا۔ وہ کہتے تھے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پاخانے میں جاتے تھے تو میں اور ایک لڑکا پانی کا برتن اور نیزہ لے کر چلتے تھے۔ پانی سے آپ طہارت کرتے تھے (دوسری سند سے) تھراور شاذان نے اس حدیث کی شعبہ سے متابعت کی ہے۔ عنزہ لاطی کو کہتے ہیں جس پر مچھلا لگا ہوا ہو۔

۱۱۳۔ اپنے ہاتھ سے طہارت کرنے کی ممانعت +

۱۵۳۔ ہم سے حواذ بن فضالہ نے بیان کیا، ان سے ہشام و ستوائی نے یحییٰ بن کثیر کے واسطے سے بیان کیا۔ وہ عبد اللہ بن قتادہ سے وہ اپنے باپ سے بیان کرتے ہیں۔ وہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ

يَقُولُ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا خَرَجَ لِحَاجَتِهِ أَجْبَىٰ أَنَا وَعُلَامٌ وَمَعَنَا إِذَا دَفَعْنَا مَاءً يَسْتَنْجِي بِهِ +

بَابُ مَنْ حَمَلَ مَعَهُ الْمَاءَ يَطْهُرُ بِهِ  
وَقَالَ أَبُو الدُّدَاءِ أَلَيْسَ فَيَكُونُ صَاحِبُ  
التَّعْلِيلِ وَالطَّهْوَرَةِ وَالْوَسَادَةِ +

۱۵۱۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ سَمِعْنَا شُعْبَةَ عَنْ عَطَاءِ بْنِ أَبِي مَيْمُونَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسًا يَقُولُ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا خَرَجَ لِحَاجَتِهِ تَبِعْتُهُ أَنَا وَعُلَامٌ مَعَنَا مَعَنَا إِذَا دَفَعْنَا مَاءً يَسْتَنْجِي بِهِ +

بَابُ حَمْلِ الْعِزَّةِ مَعَ الْمَاءِ فِي الْإِسْتِنْجَاءِ +

۱۵۲۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ قَتْنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ قَتْنَا شُعْبَةَ عَنْ عَطَاءِ بْنِ مَيْمُونَةَ سَمِعَ أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ يَقُولُ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدْخُلُ الْخَلَاءَ فَاحْمِلُ أَنَا وَعُلَامٌ إِذَا دَفَعْنَا مَاءً وَعِزَّةً يَسْتَنْجِي بِالْمَاءِ تَابَعَهُ النَّضْرُ وَشَاذَانُ عَنْ شُعْبَةَ الْعِزَّةِ مَعًا عَلَيْهِ زُجْجٌ +

بَابُ النَّبِيِّ عَنِ الْإِسْتِنْجَاءِ بِالْيَمِينِ +

۱۵۳۔ حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ فَضَالَةَ قَالَ قَتْنَا هِشَامُ هُوَ النَّسَائِيُّ عَنْ يَحْيَىٰ بْنِ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ

لہ مٹی سے بھی پیشاب پاخانے کی گندگ صاف ہو جاتی ہے مگر مکمل صفائی اور پوری طہارت پانی کے بغیر حاصل نہیں ہوتی۔ اس لیے پہلے مٹی سے صفائی کا حکم ہے۔ پھر پانی سے۔

۱۔ یہ اشادہ عبد اللہ بن مسعود کی طرف ہے جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی جوتیاں تکمیر اور وضو کا پانی لیے رہتے تھے اسی مناسبت سے آپ کا یہ خطاب پڑ گیا۔ ۲۔ نیزہ ساتھ میں اس لیے رکھتے کہ موزی جانوروں سے حفاظت کے لیے اگر کبھی ضرورت پڑے تو اس سے کام لیا جائے یا استنجے کے لیے زمین سے ڈھیلے ٹوڑنے کے لیے اس کو کام میں لایا جائے +

علیہ وسلم نے فرمایا۔ جب تم میں سے کوئی پانی پیئے تو برتن میں سانس نہ لے اور جب پاخانہ میں جائے اپنی شرمگاہ کو دابنہ لٹھ سے دھوئے اور نہ دابنہ لٹھ سے استنجا کرے۔

۱۱۴۔ پیشاب کے وقت اپنے عضو کو اپنے دابنہ لٹھ سے

نہ پکڑے۔

۱۵۴۔ ہم سے محمد بن یوسف نے بیان کیا، ان سے اوراعی نے یحییٰ بن کثیر کے واسطے سے بیان کیا۔ وہ عبد اللہ بن ابی قتادہ کے واسطے سے بیان کرتے ہیں وہ اپنے باپ سے روایت کرتے ہیں وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے نقل کرتے ہیں آپ نے فرمایا کہ جب تم میں سے کوئی پیشاب کرے تو اپنا عضو اپنے دابنہ لٹھ میں نہ پکڑے دابنہ لٹھ سے طہارت کرے، نہ (پانی پیتے وقت) برتن میں سانس لے۔

۱۱۵۔ پتھروں سے استنجا کرنا۔

۱۵۵۔ ہم سے احمد بن محمد المکی نے بیان کیا ان سے عمرو بن یحییٰ بن سعید بن عمرو المکی نے اپنے دادا کے واسطے سے بیان کیا وہ ابو ہریرہ سے روایت کرتے ہیں وہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ایک مرتبہ) رفع حاجت کے لیے تشریف لے چلے، آپ کی عادت تھی کہ آپ (پچھلے وقت) ادھر ادھر نہیں دیکھا کرتے تھے تو میں بھی آپ کے پیچھے پیچھے آپ کے قریب پہنچ گیا (مجھے دیکھ کر) آپ نے فرمایا کہ مجھے پتھر ڈھونڈ دو تاکہ میں اس سے پاکی حاصل کروں یا اسی جیسا کوئی غلط فرمایا اور کہا کہ بڑی اور گوبرن لانا، چنانچہ میں اپنے دامن میں پتھر (بھر کر) آپ کے پاس لے گیا اور آپ کے پہلو میں رکھ دیے اور آپ کے پاس سے ہٹ گیا جب آپ (رفع حاجت سے) فارغ ہوئے تو آپ نے ان پتھروں سے استنجا کیا۔

۱۱۶۔ گوبر سے استنجا نہ کرے۔

اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اذ اشرب احدکم فلا یتنفس فی الإناء واذ اقی الحائض فلا تمس ذکرہ یمینہ ولا یتمسح یمینہ

باب ۱۱۵ لا یتمسک ذکرہ یمینہ اذ ابال

۱۵۴۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُونُسَ قَالَ تَنَا الْأَوْزَاعِيُّ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا بَالَ أَحَدُكُمْ فَلَا يَأْخُذَنَّ ذِكْرَهُ يَمِينَهُ وَلَا يَتَمَسَّحَ يَمِينَهُ وَلَا يَتَنَفَّسَ فِي الْإِنَاءِ

باب ۱۱۵ لا یتمسک ذکرہ یمینہ اذ ابال ۱۵۵۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ تَنَا عَمْرُو بْنُ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ جَدِّهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ أَتَبِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَخَرَجَ لِحَاجَتِهِ وَكَانَ لَا يَلْتَفِتُ قَدْ تَوُتَ مِنْهُ فَقَالَ الْبُغَيُّ أَنْحَا أَسْتَنْفِضُ بِهَا أَوْنُحًا وَلَا تَأْتِنِي بِعَظْمٍ وَلَا رَدَنٍ كَأَنْتِئُهُ يَا حُجَابٍ يَطْرُقُ ثِيَابِي فَوَضَعَهَا إِلَى جَنْبِهِ دَا عَوْضْتُ عَنْهُ فَلَمَّا قَضَى أَتْبَعَهُ بِهِنَ

باب ۱۱۶ لا یتسنجی بدوئہ ۱۵۶۔ حَدَّثَنَا أَبُو كَعْبٍ قَالَ تَنَا زُهَيْرٌ عَنْ أَبِي لَسْحَقٍ قَالَ لَبِيسَ أَبُو عُبَيْدَةَ ذِكْرَهُ وَلَكِنْ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ الْأَسْوَدِ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ سَمِعَ

لے دابنہ لٹھ کو کھانے پینے کے کاموں کے ساتھ خاص کر دیا گیا ہے اور گندے کاموں کے لیے بایاں لٹھ استعمال کرنے کا حکم ہے۔ اسی طرح جس برتن میں پانی پیئے اس میں پانی پیتے وقت سانس لینے کی ممانعت کی گئی ہے کیونکہ اس صورت میں پانی کے حلق کے اندھا ملک جانے یا ناک میں چرچہ جانے کا اندیشہ ہوتا ہے۔ لے بڑی اور گوبر سے استنجا کرنا جائز نہیں، کچھ ڈھیلے نہ لیں تو پتھر استعمال کر سکتے ہیں۔

عَبْدُ اللَّهِ يَقُولُ آتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
الْغَائِطُ فَأَمَرَنِي أَنْ أَتِيَهُ بِكَلَاثَةِ أَحْجَارٍ  
فَوَجَدْتُ جَعْرَيْنِ وَالْثَّمَسِثُ الثَّلَاثُ فَلَكُهُ  
أَجْدُ فَأَخَذْتُ رُوْتَةً فَأَتَيْتُهُ بِهَا فَأَخَذَ  
الْجَعْرَيْنِ وَالْقِيَّ الرَّوْتَةَ وَقَالَ هَذَا رُسُي وَ  
قَالَ ابْرَأْ هَيْمُ بْنُ يُوسُفَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي لَاسْحَقٍ  
حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ :

**بَابُ الْوُضُوءِ مَرَّةً مَرَّةً :**

۱۵۷۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُوسُفَ قَالَ ثنا سُفْيَانُ  
عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ ابْنِ  
عَبَّاسٍ قَالَ تَوَضَّأَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
مَرَّةً مَرَّةً :

**بَابُ الْوُضُوءِ مَرَّتَيْنِ مَرَّتَيْنِ :**

۱۵۸۔ حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ عِيسَى قَالَ ثنا يُونُسُ  
ابْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ أَنَا قُلَيْبُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ  
ابْنِ أَبِي بَكْرٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو عَنْ حَزْمِ بْنِ عَبَادٍ  
ابْنِ حَمِيمٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَوَضَّأَ مَرَّتَيْنِ مَرَّتَيْنِ :

**بَابُ الْوُضُوءِ ثَلَاثًا ثَلَاثًا :**

۱۵۹۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْأَدَوْنِيُّ  
قَالَ حَدَّثَنِي ابْرَأْ هَيْمُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ  
أَنَّ عَطَاءَ بْنَ يَزِيدَ أَخْبَرَ أَنَّ حُمْرَانَ مَوْلَى  
عُثْمَانَ أَخْبَرَكَ أَنَّهُ رَأَى عُثْمَانَ بْنَ عَفَّانَ دَعَا  
بِأَنَاءٍ فَأَفْرَعَ عَلَى كَفِّهِ ثَلَاثَ مِرَارٍ فَغَسَلَهُمَا  
ثُمَّ ادْخَلَ يَمِينَهُ فِي الْأَنَاءِ فَمَضْمَضَ وَاسْتَنْشَرَا  
ثُمَّ غَسَلَ وَجْهَهُ ثَلَاثًا فَبَدَّ يَدَيْهِ إِلَى الْمَدْفَقَيْنِ  
ثَلَاثَ مِرَارٍ ثُمَّ مَسَحَ بِرَأْسِهِ ثُمَّ غَسَلَ رِجْلَيْهِ

انہوں نے عبد اللہ (ابن مسعود) سے سنا۔ وہ کہتے تھے کہ نبی کریم صلی  
اللہ علیہ وسلم رُغ حاجت کے لیے گئے تو آپ نے مجھے فرمایا کہ میں تین  
پتھر تلاش کر کے لاؤں، مجھے دو پتھر ملے، تیسرا ڈھونڈا مگر مل نہیں سکا  
تو میں نے خشک گوبر اٹھا لیا اس کو لے کر آپ کے پاس گیا آپ نے  
پتھر دتی لے لیے مگر گوبر پھینک دیا اور فرمایا یہ ناپاک شے ہے (اور  
یہ حدیث) ابراہیم بن یوسف نے اپنے باپ سے بیان کی انہوں نے  
ابواسحاق سے سنا، ان سے عبد الرحمن نے بیان کی۔

۱۱۷۔ وضو میں ہر عضو کو ایک ایک بار دھونا :

۱۵۷۔ ہم سے محمد بن یوسف نے بیان کیا، ان سے سفیان نے زید بن  
اسلم کے واسطے سے بیان کیا۔ وہ عطاء بن یسار سے، وہ ابن عباس  
سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے وضو میں اعضا کو  
ایک ایک مرتبہ دھویا بلکہ

۱۱۸۔ وضو میں ہر عضو کو دو دو بار دھونا :

۱۵۸۔ ہم سے حسین بن عیسیٰ نے بیان کیا، ان سے یونس بن محمد  
نے، انھیں فلیح بن سلیمان نے عبد اللہ بن بکر بن محمد بن عمرو بن  
حزم کے واسطے سے خبر دی۔ وہ عباد بن تمیم سے نقل کرتے ہیں۔ وہ  
عبد اللہ بن زید کے واسطے سے بیان کرتے ہیں کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم  
نے وضو میں اعضا کو دو دو بار دھویا بلکہ

۱۱۹۔ وضو میں ہر عضو کو تین تین بار دھونا :

۱۵۹۔ ہم سے عبد العزیز بن عبد اللہ الاودنی نے بیان کیا، ان سے  
ابراہیم بن سعد نے بیان کیا، وہ ابن شہاب سے نقل کرتے ہیں انھیں  
عطاء بن یزید نے خبر دی۔ انھیں حمران حضرت عثمان کے مولیٰ نے خبر دی کہ  
انہوں نے حضرت عثمان بن عفان کو دیکھا ہے کہ انہوں نے (حمران سے)  
پانی کا برتن مانگا (اور لے کر) پہلے اپنی ہتھیلیوں پر تین مرتبہ پانی ڈالا  
پھر انہیں دھویا، اس کے بعد پناہ دینا تھ بڑن میں ڈالا اور (پانی لیکر)  
کھلی کی اور ناک صاف کی، پھر تین بار اپنا چہرہ دھویا اور کہنیوں تک  
تین بار تھ دھوئے۔ پھر سر کا مسح کیا۔ پھر ٹخنوں تک تین مرتبہ پاؤں

ملہ یہ بیان جواز سے یعنی اگر ایک ایک بار اعضا کو دھویا جائے تو وضو پورا ہو جاتا ہے اگرچہ سنت پر عمل کرنے کا ثواب نہیں ہوا جو تین تین دفعہ دھونے سے  
ہوتا ہے : بلکہ دو دو بار دھونے سے بھی وضو ہو جاتا ہے اگرچہ سنت ادا نہیں ہوتی :



أَحَدُكُمْ فَلْيَجْعَلْ فِي أَنْفِهِ مَاءً ثُمَّ لْيَسْتَنْزِلْ  
وَمِنْ اسْتَجْمَرَ فَلْيُؤَيِّرْ وَإِذَا اسْتَيْقَظَ أَحَدُكُمْ  
مِنْ نَوْمِهِ فَلْيَغْسِلْ يَدَهُ قَبْلَ أَنْ يُدْخِلَهَا  
فِي وُضُوئِهِ فَإِنْ أَحَدُكُمْ لَا يَدْرِي أَيُّ  
بِائْتٍ يَدْخُلُ ۝

باب ۱۲۲ سَلِّ ارْتَحِلْنِي وَلَا يَمْسَحْ  
عَلَى الْقَدَمَيْنِ ۝

۱۲۲۔ حَدَّثَنَا مُوسَى قَالَ سَمِعْنَا أَبُوعَوَانَةَ عَنْ  
أَبِي بَشِيرٍ عَنْ يُونُسَ بْنِ مَاهَكَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ  
ابْنِ عَمْرِو قَالَ تَخَلَّفَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ عَنَّا فِي سَفَرٍ فَأَذَرْنَا وَقَدْ أَرْهَقْنَا  
الْعَصْرَ فَبَعَلْنَا نَتَوَضَّأُ وَمَسَحَ عَلَيَّ أَرْجُلِي  
فَنَادَى بِأَعْلَى صَوْتِهِ وَيْلٌ لِدُخَانٍ مِنَ النَّارِ  
مَوْتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا ۝

باب ۱۲۳ الْمَضْمُونَةُ فِي الْوُضُوءِ قَالَهُ  
ابْنُ عَبَّاسٍ وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ زَيْدٍ عَنِ  
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ۝

۱۲۳۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْبَيْهَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ  
عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي عَطَاءُ بْنُ يَزِيدَ عَنْ  
مُحَمَّدَانَ مَوْلَى عُثْمَانَ بْنِ عَمَّانَ أَنَّ رَأْيَ عُثْمَانَ  
دَهَابُ وُضُوئِهِ قَاتِرٌ عَلَى يَدَيْهِ مِنْ لَنَاثِهِ  
فَنَسَلَهُمَا فَلَمَّا ثَلَاثٌ ثُمَّ أَدْخَلَ يَمِينَهُ  
فِي الْوُضُوءِ ثُمَّ تَمَضَّعَ وَاسْتَنْشَقَ وَاسْتَنْشَرَ  
ثُمَّ هَسَلَ وَجْهَهُ ثَلَاثًا وَيَدَيْهِ إِلَى الْمِرْفَقَيْنِ  
ثَلَاثًا ثُمَّ مَسَحَ بِرَأْسِهِ ثُمَّ غَسَلَ كُلَّ رِجْلٍ  
ثَلَاثًا ثُمَّ قَالَ دَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
يَتَوَضَّأُ نَحْوَ وُضُوئِي هَذَا وَقَالَ مَنْ تَوَضَّأَ

کوئی وضو کرے تو اسے چاہیئے کہ اپنی ناک میں پانی نہ پھر دے اسے  
صاف کرے اور جو شخص پتھروں سے استنجا کرے اسے چاہیئے کہ  
بے جوڑ عدد یعنی ایک یا تین یا پانچ سے استنجا کرے اور جب تم  
میں سے کوئی سوکراٹھے تو وضو کے پانی میں ہاتھ ڈالنے سے پہلے اسے  
دھو لے کیونکہ تم میں سے کوئی نہیں جانتا کہ رات کو اس کا ہاتھ کہاں رہا ہے

۱۲۲۔ دونوں پاؤں دھونا اور قدموں پر مسح نہ  
کرنا ۝

۱۲۲۔ ہم سے موسیٰ نے بیان کیا ان سے ابو عوانہ نے، وہ ابو بشر سے  
وہ یوسف بن ماکہ سے، وہ عبداللہ بن عمرو سے روایت کرتے  
ہیں وہ کہتے ہیں کہ (ایک مرتبہ) رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ایک سفر میں  
ہم سے پیچھے رہ گئے۔ پھر کچھ دیر بعد آپ نے ہمیں پایا اور عصر کا  
وقت آ پہنچا تو ہم وضو کرنے لگے اور اچھی طرح پاؤں دھونے کی  
بجائے ہم پاؤں پر مسح کرنے لگے (یہ دیکھ کر دوسرے) آپ نے فرمایا  
ایڑھوں کے لیے آگ کا عذاب ہے۔ دو مرتبہ یا تین مرتبہ فرمایا پلٹے

۱۲۳۔ وضو میں کلی کرنا۔

اس کو ابن عباس رضی اللہ عنہما اور عبداللہ بن زید نے رسول اللہ صلی  
اللہ علیہ وسلم سے نقل کیا ہے۔

۱۲۳۔ ہم سے ابوالیمان نے بیان کیا انھیں شعبہ نے زہری کے  
واسطے سے خبر دی، انھیں عطاء بن یزید نے حران مولیٰ عثمان بن عفان  
کے واسطے سے خبر دی۔ انھوں نے حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کو دیکھا کہ انھوں نے  
وضو کا پانی منگوا یا اور اپنے دونوں ہاتھوں پر برتن سے پانی (لے کر) ڈالا  
پھر دونوں ہاتھوں کو تین دفعہ دھویا۔ پھر اپنا دایا ہاتھ وضو کے پانی  
میں ڈالا۔ پھر کلی کی، پھر تین دفعہ منہ دھویا۔ پھر کہنیوں تک تین دفعہ ہاتھ  
دھوئے۔ پھر سر کا مسح کیا۔ پھر ہر ایک پاؤں تین دفعہ دھویا۔ پھر فرمایا میں نے  
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا کہ آپ میرے اس وضو جیسا وضو  
فرمایا کرتے تھے۔ اور آپ نے فرمایا کہ جو شخص میرے اس وضو جیسا وضو  
کرے (اور خلوص دل سے) دو رکعت پڑھے (جس میں اپنے دل سے باتیں

لے اسلام جس بھارت اور پاکستان کا طالب ہے اس کا تقاضا ہے کہ زندگی کے ہر گوشے میں آدمی پاکیزگی اور صفائی کا اہتمام کرے ۝

لے اس حدیث سے معلوم ہوا کہ پاؤں پر مسح کرنا ٹھیک نہیں جیسا کہ شیعوں کا مسلک ہے بلکہ انھیں بھی دوسرے اعضاء کی طرح دھونا چاہیئے ۝



نہ کرے) تو اللہ تعالیٰ اس کے پچھلے گناہ معاف فرمادیتا ہے۔

۱۲۴۔ ایڑیوں کا دھونا۔ ابن سیرین دھونے کی وقت

انگوٹھی کے نیچے کی جگہ (بھی) دھویا کرتے تھے۔

۱۲۴۔ ہم سے آدم بن ابی ایاس نے ذکر کیا، ان سے شعبہ نے ان سے محمد بن زیاد نے۔ وہ کہتے ہیں کہ میں نے ابو ہریرہؓ سے سنا وہ ہمارے پاس سے گزرے اور لوگ لوٹے سے دھونے لگے تھے آپ نے کہا اچھی طرح دھونے کو کیونکہ ابوالقاسم محمد صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا (خشک) ایڑیوں کے لیے آگ کا عذاب ہے۔

۱۲۵۔ جوتوں کے اندر پاؤں دھونا اور (محض) جوتوں پر مسح نہ کرنا۔

۱۲۵۔ ہم سے عبداللہ بن یوسف نے بیان کیا انھیں مالک نے سعید المنذری کے واسطے سے خبر دی وہ عبید اللہ بن جریج سے نقل کرتے ہیں کہ انھوں نے عبداللہ بن عمر سے کہا کہ اے ابو عبدالرحمن! میں نے تمہیں چار ایسے کام کرتے ہوئے دیکھا جنہیں تمہارے ساتھیوں کو کرتے ہوئے نہیں دیکھا، وہ کہنے لگے اے ابن جریج وہ (چار کام) کیا ہیں، ابن جریج نے کہا کہ میں نے طواف کے وقت آپ کو دیکھا تم در بیان رکنوں کے سوا کسی اور رکن کو نہیں چھوتے (دوسرے) میں نے آپ کو سستی جوتے پہنے ہوئے دیکھا اور (تیسرے) میں نے دیکھا کہ تم زرد رنگ استعمال کرتے ہو (چوتھی بات) میں نے یہ دیکھی کہ جب تم مکہ میں تھے، لوگ (ذی الحجہ کا) چاند دیکھ کر لبیک پکارنے لگتے ہیں (اور) حج کا احرام باندھ لیتے ہیں اور تم آٹھویں تاریخ تک احرام نہیں باندھتے۔ حضرت عبداللہ بن عمر نے جواب دیا کہ (دوسرے) ارکان کو تو میں یوں نہیں چھوتا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو یمانی رکنوں کے علاوہ کوئی رکن چھوتے ہوئے نہیں دیکھا اور یہ سستی جوتے، تو میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو ایسے جوتے پہنے ہوئے دیکھا کہ جن کے چرٹے بہاں نہیں تھے اور آپ ان ہی کو پہنے پہنتے وضو فرمایا کرتے تھے، تو میں بھی انہی کو پہننا پسند کرتا ہوں، اور زید

نَحْوُ وَضُوءِي هَذَا ثُمَّ صَلَّى رَكْعَتَيْنِ لَا يُحَدِّثُ فِيهِمَا نَفْسَهُ غَفَرَ اللَّهُ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ ۖ

باب ۱۲۴ غَسْلُ الْأَعْقَابِ وَكَانَ ابْنُ سِيرِينَ يُغَسِّلُ مَوْضِعَ الْخَاتَمِ إِذَا تَوَضَّأَ ۖ

۱۲۴۔ حَدَّثَنَا آدَمُ بْنُ أَبِي إِيَاسٍ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ زَيْدٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ وَكَانَ يُمَسِّحُ بِنَاحِيَّتَيْ بَتَوَضُّؤِهِ مِنَ الْمِطْهَرَةِ فَقَالَ اسْبَحُوا الْوُضُوءَ فَإِنَّ أَبَا الْقَاسِمِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَيْلٌ لِلْأَعْقَابِ مِنَ النَّارِ ۖ

باب ۱۲۵ غَسْلُ الرَّجُلَيْنِ فِي التَّلْعِينِ وَلَا يَمْسَحُ عَلَى التَّلْعِينِ ۖ

۱۲۵۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَنَا مَالِكٌ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمَقْبُرِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جُرَيْجٍ أَنَّهُ قَالَ لِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ يَا أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ لَا يَأْتِيكَ تَصْنَعُ أَرْبَعًا لَمْ أَر أَحَدًا مِنْ أَهْلِكَ يَصْنَعُهَا قَالَ وَمَا هِيَ يَا ابْنَ جُرَيْجٍ قَالَ رَأَيْتُكَ لَا تَمْسُحُ مِنَ الْأَرْكَانِ إِلَّا الْيَمَانِيَيْنِ وَرَأَيْتُكَ تَلْبَسُ التَّعَالَ السَّبْتِيَّةَ وَرَأَيْتُكَ تَصْبِغُ بِالضَّفَرَةِ وَرَأَيْتُكَ إِذَا كُنْتَ بِمَكَّةَ أَهَلَ النَّاسِ إِذَا دَاوُوا الْهِلَالَ وَلَمْ تُهْمَلْ أَنْتَ حَتَّى كَانَ يَوْمُ التَّرْوِيَةِ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ أَمَّا الْأَرْكَانُ فَإِنِّي لَمْ أَرِ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَمْسُحُ إِلَّا الْيَمَانِيَيْنِ وَأَمَّا التَّعَالَ السَّبْتِيَّةُ فَإِنِّي رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَلْبَسُ التَّعَالَ الَّتِي لَبَسَ فِيهَا شَعْرًا وَيَوْمًا فِيهَا قَانَا أَحَبُّ أَنْ أَلْبَسَهَا وَأَمَّا الضَّفَرَةُ فَإِنِّي رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصْبِغُ بِهَا فَإِنِّي أَحِبُّ أَنْ أَصْبِغَ بِهَا وَأَمَّا

لہ نفا یہ کہ وضو کا کوئی عضو خشک نہ رہ جائے خواہ وہ پاؤں ہوں یا کوئی دوسرا حصہ ہو۔ ورنہ اللہ تعالیٰ کے یہاں گرفت ہوگی۔

هَذَا فَإِنَّ لِحَارَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَحِيلُ حَتَّى تَبْعَثَ بِهِ رَاحِلَتُهُ ۖ

رنگ کی بات یہ ہے کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو زرد رنگ دیکھتے ہوئے دیکھا ہے تو میں بھی اسی رنگ سے رنگنا پسند کرتا ہوں

اور احرام باندھنے کا معاملہ یہ ہے کہ میں نے رسول اللہ کو اس وقت احرام باندھتے دیکھا جب آپ کی اونٹنی آپ کو لے کر نہ چل پڑتی تھی

بَابُ التَّيَمُّنِ فِي الْوُضُوءِ وَالْغُسْلِ ۖ

۱۲۶۔ وضو اور غسل میں داہنی جانب سے ابتدا کرتا ۖ

۱۶۶۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ سَمِعْنَا شُعْبَةَ بْنَ سَعِيدٍ قَالَ قَالَ خَالِدٌ عَنْ حَفْصَةَ بِنْتِ سَيِّدٍ عَنْ أُمِّ عَطِيَّةَ قَالَتْ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَسَنَ فِي غُسْلِ ابْنَتِهِ ابْدَأْ بِمِائِمَا مِنْهَا وَمَا زَيْعُ الْوُضُوءِ مِنْهَا ۖ

۱۶۶۔ ہم سے مسدد نے بیان کیا، ان سے اشعث بن قیس نے بیان کیا، ان سے حفصہ بنت سید نے بیان کیا، وہ ام عطیہ سے روایت کرتی ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی صاحبزادی (حضرت زینب) کو غسل دینے کے وقت فرمایا کہ غسل داہنی طرف سے دواور اعضا، وضو سے غسل کی ابتدا کرو گے

۱۶۷۔ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ غُمَرَ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ أَخْبَرَنِي أَشْعَثُ بْنُ سُلَيْمٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبِي عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُعْجِبُهُ التَّيَمُّنُ فِي تَغْلِيهِ وَتَرْجُلِهِ وَطُهُورِهِ فِي شَأْنِهِ كُلِّهِ ۖ

۱۶۷۔ ہم سے حفص بن عمر نے بیان کیا، ان سے شعبہ نے، انھیں اشعث بن سلیم نے خبر دی، ان کے باپ نے مسروق سے سنا۔ وہ حضرت عائشہ سے روایت کرتے ہیں کہ وہ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جوتا پہننے، لنگھی کرنے، وضو کرنے، اپنے ہر کام میں داہنی طرف سے کام کی ابتدا کو پسند فرماتے تھے۔

بَابُ التَّمَسُّكِ بِالْأَيْمَنِ فِي الْوُضُوءِ إِذَا حَانَ صَلَوةُ النَّاسِ قَالَتْ عَائِشَةُ حَضَرَتِ الْعُجْبُ قَالَتْ تَمَسَّ الْمَاءُ فَلَمْ يَوْجَدْ فَتَزَلَّ التَّيَمُّنُ ۖ

۱۲۷۔ نماز کا وقت ہو جانے پر پانی کی تلاش۔ حضرت عائشہ فرماتی ہیں کہ (ایک سفر میں) صبح ہو گئی۔ پانی تلاش کیا۔ جب نہیں ملا، تو آیت تیمم نازل ہوئی ۖ

۱۶۸۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَنَا مَالِكٌ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعْدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ عَنْ أَسْبَاطِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّهُ قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَحَانَ صَلَوةَ الْعَصْرِ فَأَتَمَسَ النَّاسُ الْوُضُوءَ فَلَمْ يَجِدُوا خَافِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَوْضُوءَ قَوْضَعِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي ذَلِكَ الْإِنَاءِ

۱۶۸۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا، انھیں مالک نے اسحاق بن عبد اللہ بن ابی طلحہ سے خبر دی۔ وہ انس بن مالک سے روایت کرتے ہیں۔ وہ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا کہ نماز کا وقت آگیا، لوگوں نے پانی تلاش کیا۔ جب نہیں ملا تو آپ کے پاس (ایک برتن میں) وضو کے لیے پانی لایا گیا آپ نے اس میں اپنا ہاتھ ڈال دیا اور لوگوں کو حکم دیا کہ اسی (برتن) سے وضو کریں حضرت انس کہتے ہیں کہ میں نے دیکھا آپ کی انگلیوں کے نیچے سے

سے ابتدا میں جوتوں پر مسح کرنا جائز تھا اس کے بعد مسوخ ہو گیا، دوسری بات یہ ہے کہ جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم چڑھے کے موزے پہنے ہوئے ہوتے تو موزوں پر مسح کرنے کے ساتھ جوتوں کے اوپر بھی ہاتھ پھیر لیتے، اس سے دوسرے یہ بھی سمجھتے کہ آپ کے جوتوں پر مسح کیا ہے۔  
لے وضو اور غسل میں داہنی طرف سے کام کی ابتدا کرنا سنو ہے۔ اس کے علاوہ اور دوسرے کاموں میں بھی سنو ہے۔

يَدَهُ وَامَرَ النَّاسَ أَنْ يَتَوَضَّأُوا مِنْهُ قَالَ  
كَذَّابُ الْمَاءِ يَنْبَغُ مِنِّي تَحْتَ أَمَارِهِمْ حَتَّى  
تَوَضَّأُوا مِنِّي عِنْدَ أَخِيهِمْ

بَابُ الْمَاءِ الَّذِي يُغَسَّلُ بِهِ شَعْرُ  
الْإِنْسَانِ وَكَانَ عَطَاءٌ كَذَّابِي بِهِ  
بَابًا أَنْ يَتَّخِذَ مِنْهَا الْخُيُوطَ وَالْعِبَالُ  
وَسُورَ الْكَلْبِ وَمَسْرَهَا فِي الْمَسْجِدِ  
وَقَالَ الزُّهْرِيُّ إِذَا دَلَّغَ فِي إِمَائِهِ  
لَيْسَ لَهُ دُخْوَةٌ عَلَيْهِ يَتَوَضَّأُ بِهِ وَ  
قَالَ سُفْيَانُ هَذَا الْفَقْهُ بِعَيْنِهِ  
لِقَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ فَلَمْ تَجِدْ فَا  
مَاءً فَتَيَمَّمُوا وَهَذَا مَاءٌ وَ فِي  
النَّاسِ مِنْهُ شَيْءٌ يَتَوَضَّأُ بِهِ وَيَتَيَمَّمُ

۱۶۹۔ حَدَّثَنَا مَالِكُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ سَمِعْتُ  
إِسْرَائِيلَ عَنْ عَصِمٍ عَنِ ابْنِ سِيرِينَ قَالَ قُلْتُ  
لِعُبَيْدَةَ عِنْدَنَا مِنْ شَعْرِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَصْبَنَاهُ مِنْ قَبْلِ أَنَسٍ أَوْ مِنْ  
قَبْلِ أَهْلِ أَنَسٍ فَقَالَ لَأَنْ تَكُونَ عِنْدِي شَعْرَةً  
مِنْهُ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا فِيهَا

۱۷۰۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحِيمِ قَالَ  
أَنَا سَعِيدُ بْنُ سُلَيْمَانَ قَالَ سَمِعْتُ عَمْرًا عَنِ ابْنِ  
عَوْنٍ عَنِ ابْنِ سِيرِينَ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَتَبَ خَلْقَ نَاسِهِ كَانَ  
أَبُو طَلْحَةَ أَوَّلَ مَنْ أَخَذَ مِنْ شَعْرَةٍ

پانی پھوٹ رہا تھا۔ یہاں تک کہ (قافلے کے) آخری آدمی نہ بھی  
وضو کر لیا یعنی سب لوگوں کے لیے یہ پانی کافی ہو گیا ہے

۱۶۸۔ دو پانی جس سے آدمی کے بال دھوئے بائیں وپائیں  
ہے، عطاء بن ابی رباح کے نزدیک آدمیوں کے بالوں سے  
رسیاں اور دُررِ بایں بنانے میں کچھ فرق نہیں اور کتوں کے  
جوٹھے اور ان کے مسجد سے گزرنے کا بیان نہ ہری کہتے ہیں  
کہ جب کتا کسی بزن میں منہ ڈالے اور اس سے دُور و دُور  
کے لیے اور پانی نہ ہو تو اس پانی سے وضو کیا جائے  
ابو سفیان کہتے ہیں کہ یہ رسول اللہ تعالیٰ کے ارشاد سے سمجھ  
میں آتا ہے کہ جب پانی نہ پاؤ تو تیمم کرو۔ اور کتے کا جوٹھا  
پانی (تو) بھی (مگر) طہیثت دلا اس سے ترقی سے (بہر حال)  
اس سے وضو کر لے اور احتیاطاً تیمم بھی کر لے پتہ

۱۶۹۔ ہم سے مالک بن اسماعیل نے بیان کیا ان سے اسرائیل نے  
عاصم کے واسطے سے بیان کیا۔ وہ ابن سیرین سے نقل کرتے ہیں۔  
وہ کہتے ہیں کہ میں نے عبیدہ سے کہا کہ ہمارے پاس رسول اللہ صلی اللہ  
علیہ وسلم کے بچھ بال دسباک، میں جو ہمیں حضرت انسؓ سے پہنچے  
ہیں۔ یا انسؓ کے گھر والوں کی طرف سے (دیہ سن کر) عبیدہ نے کہا  
کہ اگر میرے پاس ان بالوں میں سے ایک بال بھی ہو تو وہ میرے لیے  
ساری دنیا اور اس کی ہر چیز سے زیادہ عزیز ہے

۱۷۰۔ ہم سے محمد بن ابراہیم نے بیان کیا، انھیں سعید بن سلیمان  
نے خبر دی، ان سے عباد نے ابن عون کے واسطے سے بیان کیا  
وہ ابن سیرین سے، وہ حضرت انسؓ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ  
صلی اللہ علیہ وسلم نے حجۃ اوداع میں جب سر کے بال اتروائے تو سب  
پہلے ابو طلحہ نے آپ کے بال لیے تھے

۱۔ رسول اللہ کا معجزہ تھا کہ ایک پیار پانی سے کتنے ہی لوگوں نے وضو کر لیا ہے

۲۔ امام بخاری نے جملے ائمہ کا اختلاف مسک نقل کیا ہے۔ امام ابو حنیفہ کے نزدیک کتے کا جوٹھا ناپاک ہے جس کی تائید میں مقداد مدنی موجود ہیں اور آگے  
آئیں گے، ایسے پانی سے ان کے نزدیک وضو نہ کرے بلکہ صرف تیمم کرے۔ آگے اس حدیث سے انسان کے بالوں کی پاکی اور طہارت بیان کرنا مستحسن ہے  
ان احادیث سے یہ عجوبہ ثابت ہوتا ہے کہ آپ نے اپنے تبرکات لوگوں میں تقسیم فرمائے اس لیے اگر آج بھی کسی مخفی پر آپ کا بیکہ بیکہ موجود ہو تو اس میں تعجب کی کوئی بات نہیں ہے

باب ۱۲۱، اِذَا شَرِبَ الْكَذِبُ فِي الدُّنْيَا :

۱۲۱۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ ابْنِ الزِّنَادِ عَنْ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا شَرِبَ الْكُذْبُ فِي الدُّنْيَا أَحْبَبَهُ قَلْبُ غَسَلَهُ سَبْعًا :

۱۲۲۔ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنُ دِينَارٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبِي عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ رَجُلًا رَأَى كَلْبًا يَأْكُلُ الثَّرَى مِنَ الْعَطَشِ فَأَخَذَ الرَّجُلُ حُفَّهُ فَجَعَلَ يَغْرِفُ بِهِ حَتَّى أَرَادَهُ مَشَكَرَ اللَّهُ لَهُ فَأَدْخَلَهُ الْجَنَّةَ وَقَالَ أَحْمَدُ بْنُ شَيْبٍ ثَنَا أَبِي عَنْ يُونُسَ عَنِ ابْنِ شَهَابٍ قَالَ حَدَّثَنِي حَمْزَةُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ قَالَ كَانَتْ الْكِلَابُ تُقْبِلُ وَتُدْبِرُ فِي الْمَسْجِدِ فِي زَمَانِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمْ يَكُونُوا يَرِثُونَ شَيْئًا مِنْ ذَلِكَ :

۱۲۳۔ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ قَالَ ثَنَا شُعْبَةُ عَنْ ابْنِ أَبِي السَّفَرِ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ عَدِيِّ بْنِ حَاتِمٍ قَالَ سَأَلْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا أَرَسَلْتَ كَلْبَكَ الْمَعْلَمَ فَفَتَنَ كُلُّ وَادٍ أَكَلَ فَلَا تَأْكُلْ فَإِنَّمَا أَمْسَكَ عَلَى نَفْسِهِ قُلْتُ أُرْسِلُ كُلِّي فَأَجِدُ مَعَهُ كَلْبًا آخَرَ قَالَ فَلَا تَأْكُلْ فَإِنَّمَا سَمَّيْتُ عَلَى كَلْبِكَ دَلَمَ تَسُو عَلَى كَلْبٍ آخَرَ :

۱۲۹۔ کتاب برتن میں سے کچھ پی لے (تو کیا حکم ہے)

۱۲۱۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا، انھیں ایک نے ابو الزناد سے خبر دی، وہ اعرج سے، وہ ابو ہریرہ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جب کتاب برتن میں سے کچھ پی لے تو اس کو سات مرتبہ دھو لو (تو پاک ہو جائیگا) ۱۲۲۔ ہم سے اسحاق نے بیان کیا انھیں عبد الصمد نے خبر دی، ان سے عبد الرحمن بن عبد اللہ بن دینار نے بیان کیا، انھوں نے اپنے باپ سے سنا، وہ ابو صالح سے، وہ ابو ہریرہ سے، وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، آپ نے فرمایا کہ ایک شخص نے ایک کتا دیکھا جو پیاس کی وجہ سے گیلی مٹی کھا رہا تھا تو اس شخص نے اپنا موزہ لیا اور اس سے (اس کتے کے لیے) پانی بھرنے لگا۔ حتیٰ کہ خوب پانی پلا کر اس کو سیراب کر دیا، اللہ نے اس شخص کو اس فعل کا اجر دیا اور اسے جنت میں داخل کر دیا، احمد بن شعیب نے کہا کہ مجھ سے میرے والد نے یونس کے واسطے سے بیان کیا وہ ابن شہاب سے نقل کرتے ہیں، ان سے حمزہ بن عبد اللہ نے اپنے باپ (یعنی عبد اللہ بن عمر) کے واسطے سے بیان کیا، وہ کہتے تھے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانے میں کتے مسجد میں آتے جاتے تھے لیکن لوگ ان جگہوں پر پانی نہیں چھڑکتے تھے لہذا

۱۲۳۔ ہم سے حفص بن عمر نے بیان کیا ان سے شعبہ نے ابن ابی السمر کے واسطے سے بیان کیا، وہ شعبی سے، وہ عدی بن حاتم سے روایت کرتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے (کتے کے شکار کے متعلق) دریافت کیا تو آپ نے فرمایا کہ جب تم سدھائے ہوئے کتے کو چھوڑو اور وہ شکار کر لے تو تم اس (شکار) کو کھا لو۔ اور اگر وہ کتا اس شکار میں سے خود (کچھ) کھالے تو تم اس کو نہ کھاؤ کیونکہ اب اس نے شکار اپنے لیے پکڑا (متکھا لے لیے نہیں پکڑا) میں نے کہا میں (شکار کے لیے) اپنے کتے کو چھوڑتا ہوں، پھر اس کے ساتھ دوسرے

سلہ یہ ابتدائی عہد کی بات تھی اس کے بعد جب مساجد کے بارے میں احترام و اہتمام کا حکم نازل ہوا تو اس طرح کی سب باتوں سے منع کر دیا گیا اسی لیے اس سے پہلی حدیث سے کتے کے جھوٹے برتن کو سات مرتبہ پاک کرنے کا حکم آیا ہے، اب وہی حکم باقی ہے جس کی تائید اور بہت سی احادیث سے ہوتی ہے بلکہ بعض روایات میں کتے کے جھوٹے برتن کے بارے میں اتنی تاکید آئی ہے کہ اسے پانی کے علاوہ مٹی سے صاف کرنے کا بھی حکم ہے :

کتے کو دیکھتا ہوں۔ آپ نے فرمایا پھر تم کھاؤ کیونکہ تم نے بسم اللہ اپنے کتے پر پڑھی تھی، دوسرے کتے پر نہیں پڑھی تھی لہ

۱۳۰۔ بعض لوگوں کے نزدیک صرف پیشاب اور پاخانے کی

راہ سے وضو ٹھیک ہے کیونکہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے کہ جب

تم میں سے کوئی قضاء حاجت سے فارغ ہو کر آئے۔

اور تم پانی نہ پاؤ تو تیمم کرو عطا کہتے ہیں کہ جس شخص کے

پچھلے حصہ سے یا اگلے حصہ سے کوئی کڑا یا جوں کی طرح کا

کوئی جانور نکلے اسے چاہیے کہ وضو لوٹائے اور جابر بن

عبد اللہ کہتے ہیں کہ جب رادی نماز میں ہنس دے تو نماز

لوٹائے۔ وضو نہ لوٹائے اور حسن (بصری) کہتے ہیں کہ جس

شخص نے (وضو کے بعد) اپنے بال اتر گئے یا ناخن کٹوائے

یا مونہ سے آواز دے اس پر دوبارہ وضو فرض نہیں ہے

حضرت ابو ہریرہؓ کہتے ہیں کہ وضو حدث کے سوا کسی اور چیز

سے فرض نہیں ہوتا اور حضرت جابرؓ سے نقل کیا جاتا ہے کہ

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ذات الرقاع کی ٹٹائی میں ریشہ

فرمایا تھے۔ ایک شخص کے تیرا ماریا اور اس کے جسم سے

بہت خون بہا (مگر) پھر بھی رکوع اور سجدہ کیا اور نماز پوری

کر لی جس بصری کہتے ہیں کہ مسلمان ہمیشہ اپنے زخموں کے

باوجود نماز پڑھا کرتے تھے۔ یعنی (زخموں سے خون بہنے کے

باوجود) اور طاؤس، محمد بن علی اور اہل حجاز کے نزدیک غن

(نکلنے) سے وضو واجب نہیں ہوتا۔ عبد اللہ بن عمرؓ

نے (اپنی) ایک پھنسی کو دیا تو اس سے خون نکلا۔ مگر

آپ نے (دوبارہ) وضو نہیں کیا اور ابن ابی اوفیٰ نے خون

مٹھو کا مگر وہ اپنی ناز پڑھتے رہے اور ابن عمرؓ اور حسنؓ

پچھنے لگانے والے کے بائے میں یہ کہتے ہیں کہ جس جگہ پچھنے لگے

ہوں اس کو دھو لے، دوبارہ وضو کرنے کی ضرورت نہیں ہے

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا صَلَّيْتُمْ

الْمُخْرَجِينَ الْقُبُلِ وَالْأَنْدَالِ لِقَوْلِهِ

تَعَالَى أَوْ جَاءَ أَحَدًا مِنْكُمْ مِنَ الْغَائِطِ

وَقَالَ عَطَاءٌ فِي مَنْ يَخْرُجُ مِنْ

مُجْرِهِ اللَّهُ وَرَأَوْ مِنْ ذِكْرِهِ غَوَّ الْقَسْلَةِ

يُعِيدُ الْوُضُوءَ وَقَالَ جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ

إِذَا صَبَحَ فِي الصَّلَاةِ أَعَادَ الصَّلَاةَ

وَتَهَرَّعَ الْوُضُوءَ وَقَالَ الْحَسَنُ إِنْ

أَخَذَ مِنْ شَعْرَةٍ أَوْ أَظْفَارَةٍ أَوْ خَلَعَ

خُفَّيْهِ فَلَا وَضُوءَ عَلَيْهِ وَقَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ

لَا وَضُوءَ إِلَّا مِنْ حَدَثٍ وَيَذْكُرُ عَنِ

جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

كَانَ فِي عَمْرٍاءَ ذَاتِ الرِّقَاعِ فَرُمِيَ

رَجُلٌ بِسَهْمٍ فَتَزَقَّ الدَّمُ فَكَرَعَ

وَسَجَدَ وَمَضَى فِي صَلَاتِهِ وَقَالَ الْحَسَنُ

مَا زَالَ الْمُسْلِمُونَ يَصُتُّونَ فِي جَوَاهِرِهِمْ

وَقَالَ طَاوُسٌ وَفُحَمَّدُ بْنُ عُيَيْنٍ وَ

عَطَاءٌ وَاهْلُ الْحِجَازِ لَيْسَ فِي الدَّمِ

وُضُوءٌ وَرَعَضَ ابْنُ عُمَرَ بِثُرَّةٍ

فَخَرَجَ مِنْهَا دَمٌ وَلَمْ يَتَوَضَّأْ وَبَرَقَ ابْنُ

أَبِي أَوْفَى دَمًا فَمَضَى فِي صَلَاتِهِ وَ

قَالَ ابْنُ عُمَرَ وَالْحَسَنُ فِي مَنْ اجْتَحَحَ

لَيْسَ عَلَيْهِ إِلَّا غُسْلُ حَاظِرِهِ

✽

✽

✽

۱۳۱۔ اس حدیث کی اصل بحث کتاب الصید میں ہے۔ یہاں امام بخاری اس لیے لائے ہیں کہ کتے کا شکار پاک اور حلال ہے اس سے معلوم ہوا کہ اس کا جھوٹا پاک ہے مگر یہ بات اس حدیث سے ثابت نہیں ہوتی۔ اس پر اصل گفتگو اپنے مقام پر ہوگی ۱۳۲ امام بخاریؒ نے جو عنوان قائم کیا ہے یہ ان کا اور شوافع کا مسلک ہے۔ احناف کے نزدیک خون بہنے سے وضو ٹوٹ جاتا ہے۔ حنفیہ کی دلیل حضرت عائشہؓ اور حضرت علیؓ کی احادیث میں جن میں خون نکلنے اور کبیر بھونٹنے سے وضو کرنے کا حکم دیا گیا ہے :

۱۴۴۔ ہم سے آدم بن ابی ایاس نے بیان کیا ان سے ابن ابی ذئب نے، ان سے سعید المقبری نے۔ وہ حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت کرتے ہیں، وہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ بندہ اس وقت تک نماز ہی میں گنا جاتا ہے جب تک وہ مسجد میں نماز کا انتظار کرتا ہے تا وقتیکہ اس کا وضو نہ ٹوٹے۔ ایک عجمی آدمی نے پوچھا کہ اے ابو ہریرہ! حدیث کیا چیز ہے؟ انھوں نے فرمایا کہ ہوا جو پیچھے سے خارج ہوا کرتی ہے۔

۱۴۵۔ ہم سے ابو الوبید نے بیان کیا، ان سے ابن عیینہ نے، وہ زہری سے روایت کرتے ہیں وہ عباد بن تیم سے، وہ اپنے چچا سے۔ وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں کہ آپ نے فرمایا کہ نماز نماز سے، اس وقت تک نہ پھرے جب تک (سج کی) آواز نہ سن لے یا اس کی بونہ پالے۔

۱۴۶۔ ہم سے قتیبہ نے بیان کیا، ان سے جریر نے اعمش کے واسطے سے بیان کیا، وہ منذر سے، وہ ابو یعلیٰ ثوری سے۔ وہ محمد بن الحنفیہ سے روایت کرتے ہیں کہ حضرت علیؓ نے فرمایا کہ میں ایسا آدمی تھا جس کو سیلان ندی کی شکایت تھی۔ مگر اس کے بارے میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے دریافت کرتے ہوئے شرماتا تھا تو میں نے قعدا ابن الاسود سے کہا، انھوں نے آپؐ سے پوچھا تو آپؐ نے فرمایا کہ اس میں وضو ٹوٹ جاتا ہے۔ اس روایت کو شعبہ نے اعمش سے روایت کیا ہے۔

۱۴۷۔ ہم سے سعد بن حفص نے بیان کیا ان سے شیبان نے یحییٰ کے واسطے سے نقل کیا وہ عطارد بن لیسا سے نقل کرتے ہیں انھیں زبید بن خالد نے خبر دی کہ انھوں نے حضرت عثمانؓ بن عفان سے پوچھا کہ اگر کوئی شخص صحبت کرے اور اخراج مٹی نہ ہو (تو کیا حکم ہے) حضرت عثمانؓ نے فرمایا کہ وضو کرے جس طرح ناخن کے لیے وضو کرتا ہے اور اپنے عضو کو دھوے۔ حضرت عثمانؓ کہتے ہیں کہ (یہ) میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا ہے (زبید بن خالد کہتے ہیں کہ) پھر میں نے اس کے بارہ میں علیؓ، زبیرؓ، طلحہؓ اور ابی بن کعب رضی اللہ عنہم سے دریافت کیا سب نے اس شخص کے بارہ میں یہی حکم دیا۔

لے مطلب یہ ہے کہ جب تک وضو کے ٹوٹنے کا یقین نہ ہو اس وقت تک آدمی جس کسی شعبہ کی بنا پر نماز کی نیت نہ ٹوٹے؛

لے یہ ابتدائی حکم تھا اس کے بعد دوسری احادیث سے یہ حکم منسوخ ہو گیا اب صحبت کرنے پر غسل واجب ہو جاتا ہے خواہ انزال ہو یا نہ ہو؛

۱۷۸۔ حَدَّثَنَا اسْحَنُ بْنُ مَنْصُورٍ قَالَ أَخْبَرَنَا النَّضَرُ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ عَنْ الْحَكَمِ عَنْ ذَكَوَانَ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرْسَلَ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ تَجَاوَزَ رَأْسَهُ يَقْطُرُ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَعَلَّنَا أَحْبَدْنَاكَ فَقَالَ لَعَنَهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أُحْبِدْتَ أَوْ تُحْبِطُ تَعْلِيكَ الْوُضُوءُ ۝

باب ۱۳۱ الرجل يوحى صاحبه ۝

۱۷۹۔ حَدَّثَنَا ابْنُ سَلَامٍ قَالَ أَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ عَنْ يَحْيَى عَنْ مَوْسَى بْنِ عُثْبَةَ عَنْ كُرَيْبٍ مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ سَامَةَ بْنِ زَيْدٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمَّا أَقَامَ مِنْ عَرَفَةَ عَدَلَ إِلَى الشَّعْبِ فَقَعَى حَاجَتَهُ قَالَ سَامَةُ كَجَعَلْتُ أَصْبُ عَلَيْهِ وَيَتَوَضَّأُ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَتُصَلِّي قَالَ الْمُصَلِّي إِمَامُكَ ۝

۱۸۰۔ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَیْثٍ قَالَ ثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ قَالَ سَمِعْتُ يَحْيَى بْنَ سَعِيدٍ يَقُولُ أَخْبَرَنِي سَعْدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَنَّ نَافِعَ بْنَ جُبَيْرٍ مِّنْ مُّطَحِمٍ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ سَمِعَ عُرْوَةَ بْنَ الْمُغْبِرَةِ بْنِ شُعْبَةَ يُحَدِّثُ عَنِ الْمُغْبِرَةِ بْنِ شُعْبَةَ أَنَّهُ كَانَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرٍ وَأَنَّهُ دَخَلَ لِحَاجَةٍ لَهُ وَأَنَّ الْمُغْبِرَةَ جَعَلَ يَصُبُّ الْمَاءَ عَلَيْهِ يَهُوِيَتُ وَنَافِعٌ فَخَسَلَ وَجْهَهُ وَدَيَّ بِهِ وَمَسَحَ بِرَأْسِهِ وَمَسَحَ عَلَى الْخَفِيِّينَ ۝

بَابُ ۱۳۲ تَوَاضَعُ الْقُرْآنِ لِحَدِّ الْحَدِيثِ

۱۷۸۔ ہم سے اسْحَنُ بنِ مَنْصُور نے بیان کیا، انھیں نَضَر نے خبر دی۔ انھیں شُعْبَةُ نے حکم کے واسطے سے بتلایا۔ وہ نَذْرکان سے وہ ابوصالح سے، وہ ابوسعید خدری سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک انصاری کو بلایا، وہ آئے تو ان کے سر سے پانی ٹپک رہا تھا انھیں دیکھ کر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، شاید تم نے تمہیں جلدی میں بلوایا، انھوں نے کہا جی ہاں، تب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جب کوئی جلدی کا کام، آپ سے یا تمہیں انزال نہ ہو تو تم پر وضو نہ ہے (غسل ضروری نہیں)

۱۳۱۔ جو شخص اپنے ساتھی کو وضو کرانے ۝

۱۷۹۔ ہم سے ابن سلام نے بیان کیا، انھیں یزید بن ہارون نے یحییٰ سے خبر دی، وہ موسیٰ بن عتبہ سے، وہ کریب ابن عباس کے آقا و کردہ غلام سے، وہ سامہ بن زید سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب عرفہ سے چلے تو درپار کی (گھائی کی جانب مڑ گئے اور دوڑاں) رفع حاجت کی، سامہ کہتے ہیں کہ پھر آپ نے وضو کیا، اور میں آپ کے (اعضاء شریفہ) پر پانی ڈالنے لگا اور آپ وضو فرماتے رہے۔ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! کیا آپ (اب) نماز پڑھیں گے آپ نے فرمایا، نماز کا موقع تمہارے سامنے (مزدلفہ میں) ہے ۝

۱۸۰۔ ہم سے عمرو بن علی نے بیان کیا، ان سے عبد الوہاب نے بیان کیا، انھوں نے یحییٰ بن سعید سے سنا، انھیں سعد بن ابراہیم نے خبر دی، انھیں نافع بن جابر بن مطعم نے بتلایا، انھوں نے عروہ بن المغیرہ بن شعبہ سے سنا، وہ مغیرہ بن شعبہ سے روایت کرتے ہیں کہ وہ ایک سفر میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھے (وہاں ایک موقع پر) آپ رفع حاجت کے لیے تشریف لے گئے (جب آپ واپس تشریف لے آئے) آپ نے وضو شروع کیا تو میں آپ کے (اعضاء وضو) پر پانی ڈالنے لگا، آپ نے اپنے منہ اور ہاتھوں کو دھویا سر کا مسح کیا اور موزوں پر مسح کیا ۝

۱۳۲۔ بے وضو ہونے کی حالت میں تلاوت قرآن کرنا۔

۱۔ یہ سب روایات ابتدائی عہد کی ہیں، اب محبت کے بعد غسل فرض ہے۔ خواہ انزال ہو یا نہ ہو ۝  
۲۔ یہ حدیث لانے کا مشاہیر ہے کہ وضو میں دوسرے آدمی کی مدد لینا جائز ہے ۝





بِأَنَّكَ مَنْ كَرِهَتْهُمَا إِلَّا مِنْ الْغُثَى  
الْمُقْبِلِ :

۸۲۔ اِحْدَثَنَا السُّبُعِيُّ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ  
هشام بن عروہ عن امراءتہ فاطمہ عن  
حدیثہا اسماء بنت ابی بکرؓ قالت قالت آتیت  
عائشہ زوجہ النبی صلی اللہ علیہ وسلم جئین  
حسفت الشس فاذ الناس یقام یصلون  
فاذا هی قائمہ تصلی فقلت ما لئس  
فاشارت ینبہا نحو السماء وقالت سبحان اللہ  
فقلت ایہ فاشارت ان تم فقلت حتی  
تجدانی الغثی وجعلت اصبت فوق رأی ماء  
فلما انصرف رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم  
لحمہ اللہ واغنی علیہ ثم قال ما من شیء  
کنت لمرآة الا قد رأیتہ فی معاری هذا  
حتى الجنة والنار ولقد اودی الی انک  
تفتنون فی النور مثل اذ قریبا من فتنہ  
اللہ جال لا ادری آخ ذلک قالت اسماء بنتی  
احدکم فیقال لہ ما علمک بهذا الرجل  
فاما المؤمن اذ ادری آخ ذلک قالت  
اسماء فیقول هو محمد رسول اللہ جاءنا  
بالبینات والہدی فاجبتا مٹا تابعنا فیقال ثم  
صالحی قد علمنا ان کنت مؤمنا واما المنافق اذ  
الموتاب لا ادری آخ ذلک قالت اسماء فیقول لہ  
ادری سمعت الناس یقولون شیعنا فقلت ہ

ہے اور ہر حال منافق یا فاسق آدمی، اسماء نے کونسا لفظ کہا مجھے یاد نہیں۔ جب اس سے پوچھا جائے گا، کہے گا کہ میں کچھ نہیں جانتا۔ میں نے  
لوگوں کو جو کہتے سنا دی میں نے بھی کہہ دیا۔

۱۲۳۔ کچھ علماء کے نزدیک صرف بیہوشی کے شدید دورہ ہی  
وضو ٹوٹتا ہے (معمول بیہوشی سے نہیں ٹوٹتا)

۱۸۲۔ ہم سے اسماعیل نے بیان کیا ان سے مالک نے ہشام بن  
عروہ کے واسطے سے نقل کیا، وہ اپنی بیوی فاطمہ سے، وہ اپنی دادی  
اسماء بنت ابی بکر سے روایت کرتی ہیں۔ وہ کہتی ہیں کہ میں رسول اللہ  
صلی اللہ علیہ وسلم کی اہلیہ محترمہ حضرت عائشہؓ کے پاس ایسے وقت  
آئی جب سورج گہن ہو رہا تھا اور لوگ کھڑے ہو کر نماز پڑھ رہے  
تھے کیا دیکھتی ہوں کہ وہ بھی کھڑے ہو کر نماز پڑھ رہی ہیں (یہ دیکھ کر)  
میں نے کہا کہ لوگوں کو کیا ہو گیا، تو انہوں نے اپنے ہاتھ سے آسمان کی  
طرف اشارہ کیا اور کہا سبحان اللہ! میں نے کہا (کیا یہ) کوئی خاص  
نشانی ہے؟ تو انہوں نے اشارے سے کہا کہ ہاں تو میں کھڑی ہو گئی  
(اور نماز پڑھنے لگی) حتیٰ کہ مجھ پر غشی طاری ہونے لگی اور اپنے سر پر پانی  
ڈالنے لگی (نماز پڑھ کر) جب رسول اللہ ﷺ لوٹے تو آپ نے اللہ کی  
حمد و ثنا بیان کی اور فرمایا آج کوئی چیز ایسی نہیں رہی جس کو میں نے  
اپنی اسی جگہ نہ دیکھ لیا ہو۔ حتیٰ کہ جنت اور دوزخ کو بھی دیکھ لیا اور  
مجھ پر یہ وحی کی گئی کہ تم لوگوں کی قبروں میں آزمائش ہوگی وہاں جیسی  
یا اس کے قریب قریب (راوی کا بیان ہے کہ میں نہیں جانتی کہ اسماء  
نے کونسا لفظ کہا۔ تم میں سے ہر ایک کے پاس (اللہ کے فرشتے) بھیجے  
جائیں گے اور اس سے کہا جائے گا کہ تمہارا اس شخص (یعنی محمد صلی اللہ  
علیہ وسلم) کے بارے میں کیا خیال ہے، پھر اسماء نے ایمان لے لیا کہ  
یقین رکھنے والا کہا مجھے یاد نہیں (دہر حال وہ شخص کہے گا کہ محمد اللہ کے  
رسول ہیں، ہمارے پاس نشانیاں اور ہدایت کی روشنی لے کر آئے ہم نے  
(مسلے) قبول کیا (اس پر، ایمان لائے (اور ران کا) اتباع کیا پھر (اس سے)  
کہہ دیا جلے گا کہ تو نیک بختی کے ساتھ اسلام کریم جانتے تھے کہ تو مومن  
رجب اس سے پوچھا جائے گا، کہے گا کہ میں کچھ نہیں جانتا۔ میں نے

پہلا مسئلہ تو اس حدیث سے یہ ہی ثابت کیا کہ معمولی غشی کے دورہ سے وضو نہیں ٹوٹتا کہ حضرت اسماء اپنے سر پر پانی ڈالتی رہیں اور پھر بھی نماز  
پڑھتی رہیں۔ دوسری بات یہ معلوم ہوئی کہ ایمان اور اسلام بغیر سوچے سمجھے لانا بیکار ہے۔ جب تک یہ معلوم نہ ہو کہ اسلام کیا ہے (اور ایمان کیا ہے)  
اس وقت تک آدمی بیکار مومن نہیں بن سکتا۔ منافقوں پر قبر میں گرفت اسی بنا پر تو ہوگی کہ وہ اسلام کی حقیقت سے بے خبر ہوں گے (بقیہ صفحہ ۱۸۳)

بِأَنَّهُ مَسَحَ الرَّاسَ كُلَّهُ لِقَوْلِهِ تَعَالَى  
وَأَمْسَحُوا بِرُءُوسِكُمْ قَالَ ابْنُ الْمُسَيَّبِ  
الْمَرْأَةُ وَمَنْزِلَةُ الرَّجُلِ تَسْمَعُ عَلَى  
رَأْسِهَا وَسُئِلَ مَالِكٌ أَيُّجِزِي أَنْ  
يَمَسَحَ بَعْضُ رَأْسِهِ فَأُجِبَتْ بِحَدِيثِ  
عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدٍ :

۱۳۴۔ پوسے سر کا مسح کرنا کیونکہ اللہ کا ارشاد ہے اپنے سروں  
کا مسح کرو۔ اور ابن مسیب نے کہا ہے کہ سر کا مسح کرنے  
میں عورت مرد کی طرح ہے۔ وہ (بھی) اپنے سر کا مسح کرے  
اдам مالک سے پوچھا گیا کہ کیا کچھ حصہ سر کا مسح کرنا کافی ہے  
تو انھوں نے دلیل میں عبد اللہ بن زید کی (یہ) حدیث پیش کی  
یعنی پورے سر کا مسح کرنا چاہیئے۔

۱۸۳۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ قَالَ أَنَا  
مَالِكٌ عَنْ عَمْرِو بْنِ يَحْيَى الْمَدَنِيِّ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ  
رَجُلًا قَالَ لِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدٍ دَهَوُ جَدِّ عَمْرِو بْنِ يَحْيَى  
أَسْتَطِيعُ أَنْ يُؤَيِّنِي كَيْفَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
يَتَوَضَّأُ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ زَيْدٍ نَعَمْ فَدَعَا بِمَاءٍ وَنَافِثٍ  
عَلَى يَدَيْهِ فَغَسَلَ يَدَهُ مَرَّتَيْنِ ثُمَّ مَضْمَعٌ وَاسْتَنْدَقَرُ  
ثَلَاثًا ثُمَّ غَسَلَ وَجْهَهُ ثَلَاثًا ثُمَّ غَسَلَ يَدَيْهِ مَرَّتَيْنِ  
مَرَّتَيْنِ إِلَى الْمِرْقَتَيْنِ ثُمَّ مَسَحَ رَأْسَهُ بِيَدَيْهِ  
فَأَقْبَلَ بِمِصْرٍ وَأَدْبَرَ بَدَأَ بِمُقَدِّمِ رَأْسِهِ حَتَّى ذَهَبَ  
بِهِمَا إِلَى قَنَافِهِ ثُمَّ رَدَّهُمَا إِلَى الْمَكَانِ الَّذِي  
بَدَأَ مِنْهُ ثُمَّ غَسَلَ رِجْلَيْهِ :

۱۸۳۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا انھیں مالک نے  
عمر بن یحییٰ المادنی سے خبر دی، وہ اپنے باپ سے روایت کرتے ہیں  
کہ ایک آدمی نے عبد اللہ بن زید سے جو عمر بن یحییٰ کے دادا ہیں، پوچھا  
کہ کیا آپ مجھے دکھا سکتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کس طرح  
وضو کیا کرتے تھے۔ عبد اللہ بن زید نے کہا کہ ہاں، تو انھوں نے پانی کا  
برتن منگوا یا۔ (پانی پہلے، اپنے ہاتھوں پر ڈالا، دو مرتبہ ہاتھ دھوئے۔  
پھر تین مرتبہ ہاتھ کی، تین بار ناک صاف کی، پھر تین دفعہ چہرہ دھویا، پھر  
کہنیوں تک دونوں ہاتھ دو مرتبہ دھوئے، پھر اپنے دونوں ہاتھوں سے  
سر کا مسح کیا یعنی اپنے ہاتھ (پہلے) آگے لائے پھر پیچھے لے گئے (مسح)  
سر کے ابتدائی حصے سے شروع کیا پھر دونوں ہاتھ گدھا تک لے جا کر  
وہیں واپس لائے جہاں سے (مسح) شروع کیا تھا پھر اپنے سر پر دھوئے پلے  
۱۳۵۔ ٹھنڈوں تک پاؤں دھونا۔

بَابُ ۳۵ غَسْلُ الرَّجُلَيْنِ إِلَى الْكَعْبَيْنِ :

۱۸۴۔ حَدَّثَنَا مُوسَى قَالَ نَا وَهَيْبٌ عَنْ عَمْرِو  
عَنْ أَبِيهِ شَهْدَتْ عَمْرُو بْنُ أَبِي حَسَنٍ سَأَلَ  
عَبْدَ اللَّهِ بْنَ زَيْدٍ عَنْ وَضُوءِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ فَدَعَا بِتَوْرٍ مِنْ مَاءٍ فَتَوَضَّأَ لَهُمْ وَضُوءَ  
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَكْفَأَ عَلَى يَدَيْهِ مِنْ  
الْقَوْرِ كَغَسَلٍ بَدَأَ بِهِ ثَلَاثًا فَدَخَلَ يَدَهُ فِي الْقَوْرِ

۱۸۴۔ ہم سے موسیٰ نے بیان کیا انھیں وہیب نے عمرو سے انھوں  
نے اپنے باپ (یعنی) سے خبر دی، انھوں نے کہا کہ میری موجودگی میں  
عمر بن حسن نے عبد اللہ بن زید سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے  
وضو کے بارے میں پوچھا تو انھوں نے پانی کا طشت منگوا یا اور ان  
دو چھنے والوں کے لیے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا سا وضو کیا۔  
د پہلے، طشت سے اپنے ہاتھوں پر پانی گرا یا پھر تین بار ہاتھ دھوئے

(بقیہ حاشیہ صفحہ سابقہ) اور بعض دوسروں کی کہی ہوئی باتوں کو اپنی زبان سے دہرا دینا کافی سمجھیں گے۔ اس لیے ضروری ہے کہ جس چیز کا ثبوت شریعت  
سے نہ ہو، محض رواج اور رسم کے طور پر چلی آ رہی ہو۔ اس کو شریعت نہ سمجھے اور ایسی باتوں سے پرہیز کرے۔

(حاشیہ صفحہ ہذا) لے یہ امام بخاری اور مالک کا مسلک ہے کہ پوسے سر کا مسح کرنا ضروری ہے، احناف اور شوافع کے نزدیک سر کے ایک حصہ کا مسح فرض  
ہے اور پوسے سر کا سنت، البتہ حنفیہ جو حنفی سر کے مسح کو ضروری کہتے ہیں جس کی تائید ایک دوسرے صحابی ابو مفضل کی روایت سے ہوتی ہے جس میں آپ  
نے صرف پیشانی پر مسح کیا اور باقی سر پر نہیں کیا اس لیے اس حدیث سے پوسے سر کے مسح کا فرض ہونا ثابت نہیں ہوتا البتہ سنت ضرور ہے۔

پھر اپنا ہاتھ طشت پر ڈالا اور پانی لیا پھر غسل کیا، تاکہ میں پانی ڈالا۔  
تاکہ صاف کی تین چلوں سے، پھر اپنا ہاتھ طشت میں ڈالا اور تین  
مرتبہ منہ دھویا پھر اپنے دونوں ہاتھ کہنیوں تک دوبارہ دھوئے پھر اپنا  
ہاتھ طشت میں ڈالا اور سر کا مسح کیا (پہلے) آگے لائے پھر پیچھے لگے  
ایک بار پھر ٹخنوں پر اپنے دونوں پاؤں دھوئے۔

۱۳۶۔ رگوں کے وضو کا پانی استعمال کرنا جزیہ  
(ابن عبد اللہ نے اپنے گھر والوں کو حکم دیا تھا کہ وہ ان کے  
مسکوں کے نیچے سوئے پانی سے وضو کریں یعنی مسوئے پانی میں  
دوبی رہتی تھی اس پانی سے گھر کے لوگ وضو کرنے کیلئے تھے)

۱۸۵۔ ہم سے آدم نے بیان کیا، ان سے شعبہ نے، ان سے حکم نے،  
انہوں نے ابو جحیفہ سے سنا، وہ کہتے تھے کہ ایک دن رسول اللہ صلی  
اللہ علیہ وسلم مجھے پاس دوپہر میں تشریف لائے تو آپ کے لیے وضو کا  
پانی لایا گیا، آپ نے وضو فرمایا تو لوگ آپ کے وضو کا بقیہ پانی پینے  
لگے اور اسے اپنے بدن پر پھیر لگے۔ پھر آپ نے ظہر کی دو رکعتیں  
پڑھیں اور عصر کی دو رکعتیں پڑھیں اور آپ کے سامنے (آٹھ کے لیے)  
ایک نیزہ (گڑا ہوا) تھا۔ (اور ایک دوسری حدیث میں) ابو موسیٰ کہتے ہیں کہ  
آپ نے ایک پیالہ منگوا یا جس میں پانی تھا اس سے آپ نے اپنے ہاتھ  
دھوئے اور اس پیالہ میں منہ دھویا اور اس میں کلی فرمائی پھر فرمایا تم لوگ  
اس کو پی لو اور اپنے چہروں اور سینوں پر ڈال لو۔

۱۸۶۔ ہم سے عثمان بن عبد اللہ نے بیان کیا، ان سے یعقوب بن ابراہیم بن سعد نے  
ان سے ان کے باپ (ابراہیم) نے، انہوں نے صالح سے سنا، انہوں نے  
ابن شہاب سے انہیں محمود بن الزبیع نے خبر دی، ابن شہاب کہتے ہیں کہ محمود  
بھی ہیں کہ جب وہ چھوٹے تھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کے کنوئیں  
دکے پانی سے ان کے منہ میں کلی تھی اور عروہ نے اسی حدیث کو مسود وغیرہ  
سے روایت کیا ہے اور ہر ایک (راوی) ان دونوں میں سے ایک دوسرے  
کی تصدیق کرتا ہے کہ جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وضو فرمایا کرتے تھے

فَمَضَمْنِي وَاسْتَنْشَقْتُ وَاسْتَنْشَرْتُ عُرْقَاتٍ  
ثُمَّ ادْخَلَ يَدَهُ فَغَسَلَ وَجْهَهُ ثَلَاثًا ثُمَّ ادْخَلَ  
يَدَهُ فَغَسَلَ يَدَيْهِ مَرَّتَيْنِ إِلَى الْمِرْقَتَيْنِ ثُمَّ  
ادْخَلَ يَدَهُ فَسَحَّ رَأْسَهُ فَأَقْبَلَ بِهِمَا وَادْبَرَ  
مَرَّةً وَاحِدَةً ثُمَّ غَسَلَ رِجْلَيْهِ إِلَى الْكَعْبَيْنِ  
بِالْأُخْرَى اسْتَعْمَالَ فَضْلِ وَضُوءِ النَّاسِ  
وَأَمَرَ جَرِيرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَحَدَهُ أَنْ  
يَعُوْصَا ذَا بَفَضْلِ سِوَاكَ هـ

۱۸۵۔ حَدَّثَنَا آدَمُ قَالَ ثَنَا شُعْبَةُ قَالَ ثَنَا  
الْحَكَمُ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا حَجِيْفَةَ يَقُولُ سَمِعْتُ عَلِيَّ بْنَ  
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْهَاجِرَةِ فَأَتَى بَوْصُرَةَ  
فَتَوَضَّأَ فَعَمِلَ النَّاسُ يَأْخُذُونَ مِنْ فَضْلِ وَضُوءِهِ  
فَيَتَسَحَّوْنَ بِهِ فَصَلَّى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
الظُّهْرَ رَكْعَتَيْنِ وَالْعَصْرَ رَكْعَتَيْنِ وَبَيْنَ يَدَيْهِ عَنَزَةٌ  
وَقَالَ أَبُو مُوسَى دَعَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
بِقَدَحٍ مِنْ مَاءٍ فَغَسَلَ بِيَدَيْهِ وَوَجَّهَهُ فِيهِ وَبَعِثَ  
فِيهِ ثُمَّ قَالَ لَهَا أَشْرَبَا مِنْهُ وَأَفْرَعَا عَنِّي  
دُجُوْهُمَا وَنَحْوُ كَمَا هـ

۱۸۶۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ ثَنَا يَعْقُوبُ  
ابْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدٍ قَالَ ثَنَا أَبِي عَنْ صَالِحِ  
بْنِ أَبِي شَهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الزُّبَيْرِ  
قَالَ هُوَ الَّذِي مَجَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ فِي وَجْهِهِ وَهُوَ غُلَامٌ مِنْ بَنِي هِزْمٍ وَقَالَ  
مُحَمَّدٌ عَنِ الْمُسَوِّدِ وَغَيْرِهِ يُصَوِّتُ كُلُّ وَاحِدٍ  
مِنْهُمَا صَاحِيحَةً وَإِذَا تَوَضَّأَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

لے یہ جگہ کا موقع تھا جہاں آپ نے نماز پڑھی اور اپنا مستعمل پانی ان حضرات کو بطور تبرک دیا۔ اس سے معلوم ہوا کہ انسان کا جھوٹا ناپاک نہیں جیکے  
آپ کی کلی کا پانی اور اس کو آپ نے انہیں پینے کا حکم فرمایا۔

وَسَلَّمَ نَادُوا بُقْتَاوْنَ عَلَىٰ وَضُوْعٍ ۝

باب ۱۲۷

۱۸۷۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ يُونُسَ قَالَ حَدَّثَنَا حَاتِمُ بْنُ اسْحَاقَ عَنْ الْجَدِّ قَالَ سَمِعْتُ السَّائِبَ بْنَ يَزِيدَ يَقُولُ ذَهَبْتُ بِحَاكِيَّتِي إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ ابْنَ أُخْتِي وَقَعَ فَمَسَحَ بِرَأْسِي وَدَعَانِي بِالْبُرُكَةِ ثُمَّ تَوَمَّأَ فَشَرِبْتُ مِنْ وُضُوْعِهِ ثُمَّ قُمْتُ خَلْتُ ظَهْرِي ۝ فَتَنَطَرْتُ إِلَى خَاتَمِ النَّبُوَّةِ بَيْنَ كَيْفَيْهِ مِثْلَ قَرَارِ الْحَجَلَةِ ۝

باب ۱۲۸ مَنِ مَضَىٰ أَسْتَشَقَّ مِنْ غُرُوْةٍ قَدْ جَدَّ

۱۸۸۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ تَنَا عَمْرُو بْنُ يَحْيَىٰ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدٍ أَنَّهُ أَفْرَغَ مِنَ الرَّأْيِ عَلَىٰ يَدَيْهِ فَغَسَلَهُمَا ثُمَّ غَسَلَ أَوْ مَضَمَضَ وَاسْتَشَقَّ مِنْ كَفَّةٍ وَاجِدَةٍ فَمَعَلَ ذَلِكَ ثَلَاثًا فَغَسَلَ يَدَيْهِ إِلَى الْمِرْفَقَيْنِ مَرَّتَيْنِ مَرَّتَيْنِ وَمَسَحَ بِرَأْسِهِ مَا أَقْبَلَ وَ مَا أَدْبَرَ وَغَسَلَ رِجْلَيْهِ إِلَى الْكَعْبَيْنِ ثُمَّ قَالَ هَكَذَا دُئِوُوعُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ۝

باب ۱۲۹ مَسْحُ الرَّاسِ مَرَّةً ۝

۱۸۹۔ حَدَّثَنَا سُكَيْمَانُ بْنُ حَبِيبٍ قَالَ تَنَا وَهَيْبٌ قَالَ تَنَا عَمْرُو بْنُ يَحْيَىٰ عَنْ أَبِيهِ قَالَ شَهِدْتُ عَمْرُو بْنَ أَبِي حَسَنٍ سَأَلَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ زَيْدٍ عَنْ وُضُوْعِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَدَّ عَائِزٌ

تو آپ کے بچے موئے وضو کے پانی پر سجا رہے تھے کہ قریب ہو جانے لگے ۝

۱۳۷۔

۱۸۷۔ ہم سے عبد الرحمن بن یونس نے بیان کیا، ان سے حاتم بن اسحاق نے جمع کے واسطے سے بیان کیا انھوں نے سائب بن یزید سے سنا، وہ کہتے تھے کہ میری خالہ مجھے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں لے گئیں اور عرض کیا یا رسول اللہ! میرا بھانجا بیمار ہے، تو آپ نے میرے سر پر ہاتھ پھیرا اور میرے لیے برکت کی دعا کی پھر آپ نے وضو کیا اور میں نے آپ کے وضو کا پانی پیالہ یعنی جو پانی آپ نے وضو کے لیے استعمال فرمایا میں نے وہ پی لیا، پھر میں آپ کی پس پشت کھڑا ہو گیا اور میں نے مہر نموت دیکھی جو آپ کے موٹوں کے درمیان تھی، وہ ایسی تھی جیسی چھپرے کی گھڑی یا کوتر کا اٹکا ہوا ۝

۱۳۸۔ ایک ہی چٹو سے کلی کرنا اور ناک میں پانی دینا ۝

۱۸۸۔ ہم سے مسدد نے بیان کیا، ان سے خالد بن عبد اللہ نے ان سے عمرو بن یحییٰ نے اپنے باپ کے واسطے سے بیان کیا، وہ عبد اللہ بن زید سے روایت کرتے ہیں کہ وضو کرتے وقت انھوں نے بڑن سے (پینے) پسند دونوں ہاتھوں پر پانی ڈالا پھر انھیں دھویا پھر منہ دھویا (دایوں) کہا کہ کلی کی اور ناک میں ایک چٹو سے پانی ڈالا تب بار بار ایسی ہی کیا پھر کہیںوں تک اپنے دونوں ہاتھوں کو دبا دھوئے پھر سر کا مسح کیا اور اسی جانب اور پچھلی جانب کا) اور ٹخنوں تک دونوں پاؤں دھوئے پھر کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا وضو اسی طرح ہوتا تھا ۝

۱۳۹۔ سر کا مسح ایک بار کرنا ۝

۱۸۹۔ ہم سے سیمان بن حرب نے بیان کیا، ان سے وہیب نے، ان سے عمرو بن یحییٰ نے اپنے باپ کے واسطے سے بیان کیا، وہ کہتے ہیں کہ میں موجود تھا جس وقت عمرو بن حسن نے عبد اللہ بن زید سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے وضو کے بارہ میں دریافت کیا تو عبد اللہ بن زید نے پانی کا

لے صحابہ اپنی داہنا ہاتھ کیٹ اور رسول اللہ سے نذر پانہ تعین کر بنا کر آپ کے وضو کے ہتھ پانی کو حاصل کرنا چاہتے تھے اور اس کوشش میں ایک دوسرے پر سبقت کرتے تھے تاکہ اس تبرک سے وہ فیضیاب ہو سکیں ۝ لے حنفیہ کے نزدیک صحیح قول کے مطابق وضو کا مستقل پانی بجانے خود پاک ہے لیکن اس سے کسی دوسرے پاک جسم یا کپڑے کو پاک نہیں کر سکتے ۝

فَمِنْ مَاءٍ نَتَوَضَّأُ لِهَذَا كَلَّاهُ عَلَى يَدَيْهِ فَغَسَّكُمَا  
تِلْكَ ثُمَّ ادْخَلَ يَدَهُ فِي الْإِنَاءِ فَمَضَّغَ وَ  
اسْتَنْشَقَ دَانَتْكَ تِلْكَ بِثَلَاثِ غُرَفَاتٍ مِمَّنْ مَاءٍ  
ثُمَّ ادْخَلَ يَدَهُ فِي الْإِنَاءِ فَغَسَلَ يَدَيْهِ إِلَى الْمِرْفَقَيْنِ  
مَرَّتَيْنِ مَرَّتَيْنِ ثُمَّ ادْخَلَ يَدَهُ فِي الْإِنَاءِ فَمَسَحَ  
بِرَأْسِهِ قَبْلَ يَدَيْهِ وَأَدْبَرَ بِهَا ثُمَّ ادْخَلَ يَدَهُ  
فِي الْإِنَاءِ فَغَسَلَ رِجْلَيْهِ - حَدَّثَنَا مُوسَى قَالَ حَدَّثَنَا  
دُهَيْبٌ وَقَالَ مَسَحَ بِرَأْسِهِ مَرَّةً ۝

**باب ۱۳۰** وَمُضَوُّ الرَّجُلِ مَعَ امْرَأَتِهِ  
وَمُضَوُّ الْمَرْأَةِ وَتَوَضَّأَ عُمَرُ بِالْحَمِيمِ  
وَمِنْ بَيِّتٍ نَصَرَ نَيْتَهُ ۝

۱۹۰۔ **بِحَدَّثَنَا** عَبْدُ اللَّهِ بْنُ بُرَيْدٍ قَالَ سَمِعْتُ قَالَ ثَنَا  
مَالِكٌ عَنْ تَارِغِ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّكَ قَالَ كَانَ الرَّجُلُ  
وَالْمَرْأَةُ يَتَوَضَّأُونَ فِي رَمَازٍ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَمِيعًا ۝

**باب ۱۳۱** صَبَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ مَضُوعًا عَلَى الْمَغْنَمِ عَلَيْهِ

۱۹۱۔ **بِحَدَّثَنَا** أَبُو أُوَيْسٍ قَالَ ثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ  
إِبْنِ الْمُثَنَّى قَالَ سَمِعْتُ جَابِرًا يَقُولُ جَاءَ رَسُولُ اللَّهِ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَعُودُنِي وَأَنَا مَرِيضٌ لَا أَقُولُ  
فَتَوَضَّأَ وَصَبَّ عَلَى مِثْرٍ وَمَضُوعُهُ فَتَقَلَّتْ فَقُلْتُ  
يَا رَسُولَ اللَّهِ لِمَنِ الْمِرْكَاتُ أَمْ لِي شَيْءٌ كَلَامَةً  
فَقُلْتُ (آيَةُ الْفَرَاغِ) ۝

**باب ۱۳۲** الْغُسْلُ وَالْوُضُوءُ فِي الْغَضَبِ  
وَالْقُدْحِ وَالْخَشَبِ وَالْحِجَارَةِ ۝

ایک لمٹتنگوایا پھر ان دو لوگوں کے لیے وضو شروع کیا (پہلے طشت  
سے اپنے ہاتھوں پر پانی گرایا، پھر انھیں تین بار دھویا پھر اپنا ہاتھ برتن کے  
اندر ڈالا پھر کلی کی اور ناک میں پانی ڈالا، ناک صاف کی تین چلوؤں سے  
تین دفعہ، پھر اپنا ہاتھ برتن کے اندر ڈالا اور اپنے منہ کو تین بار دھویا۔  
پھر اپنا ہاتھ برتن کے اندر ڈالا اور دونوں ہاتھ کہنیوں تک دو دو بار دھوئے  
دھیر، سر پر مسح کیا (پہلے آگے کی طرف اپنا ہاتھ لائے پھر پیچھے کی طرف لے  
گئے) پھر برتن میں اپنا ہاتھ ڈالا اور اپنے دونوں پاؤں دھوئے (دوسری  
روایت میں) ہم سے موسیٰ نے، ان سے دیکھ بیان کیا آپ سر کا مسح ایک مرتبہ کیا  
۱۳۰۔ خاندن کا اپنی بیوی کے ساتھ وضو کرنا اور عورت کا  
بچا ہوا پانی استعمال کرنا حضرت عمرؓ نے گرم پانی سے اور  
عیسائی عورت کے گھر کے پانی سے وضو کیا ۝

۱۹۰۔ ہم سے عبداللہ بن بوسٹہ نے بیان کیا، انھیں مالک نے ناغ  
سے خبر دی، وہ عبداللہ بن عمرؓ سے روایت کرتے ہیں۔ وہ فرماتے ہیں کہ  
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانے میں عورت اور مرد سب ایک ساتھ وضو  
کیا کرتے تھے (یعنی ایک ہی برتن سے وضو کیا کرتے تھے) ۝

۱۳۱۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا ایک بے ہوش آدمی پر اپنے  
وضو کا پانی چھڑکانا ۝

۱۹۱۔ ہم سے ابو الوئید نے بیان کیا، ان سے شعبہ نے، ان سے  
محمد بن المنکدر نے، انھوں نے حضرت جابرؓ سے سنا۔ وہ کہتے  
تھے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم میری مزاج پُرسی کے لیے تشریف  
لائے۔ میں راہیلا بیمار تھا کہ مجھے ہوش نہیں تھا آپ نے اپنے وضو کا  
پانی مجھ پر چھڑکا تو مجھے ہوش آگیا۔ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! میرا وارث  
کون ہوگا؟ میرا تو صرف ایک کلامہ وارث ہے اس پر آیت میراث ازل ہوئی

۱۳۲۔ گن، پیالے، کڑی اور چھر کے برتن سے  
غسل اور وضو کرنا ۝

۱۔ وضو کی جملہ احادیث سے معلوم ہوا کہ ایک بار وضو میں دھوئے جانے والے ہر وضو کا وضو نافذ ہے، دوسرے وضو کا بھی ہے اور تین مرتبہ وضو کا سنت  
ہے۔ اسی طرح کلی اور ناک میں پانی ایک چلو سے بھی دیکھا جاتا ہے اور الگ الگ چلو سے بھی، سر کا مسح ایک بار کرنا چاہیے، پوسے سر کا مسح کرنا افضل ہے اور  
جو فضائل سر پر اگر کرے تو خفیہ کے نزدیک فرض ادا ہو جائے گا ۝

۱۹۲۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُنِيرٍ سَمِعَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ بَكْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا حُسَيْنٌ عَنْ أَنَسٍ قَالَ حَقَّقَ الْقَوْلُ فَقَامَ مَنْ كَانَ قَرِيبَ الدَّارِ إِلَى أَهْلِهِ وَبَقِيَ قَوْمٌ فَأَتَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِخُضْبٍ مِنْ جَدَارَةِ بَيْتِهِ مَاءً فَصَغُرَ الْيُخْضُبُ أَنْ يُبْسَطَ فِيهِ صَفْهُ فَتَوَضَّأَ الْقَوْمُ كُلُّهُمْ قُلْنَا كَمْ كُنْتُمْ قَالَ كَمَا نَيْنَ وَزِيَادَةٌ ۝

۱۹۳۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ قَالَ تَنَاوَأَ أَبُو سَمَةَ عَنْ بَرْزِيذٍ عَنْ أَبِي بُرْدَةَ عَنْ أَبِي مُوسَى أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَعَا بِقَدَحٍ فِيهِ مَاءٌ فَغَسَلَ يَدَيْهِ وَوَجَّهَهُ فَيُؤْمَرُ وَمَجَّ فَيُؤْمَرُ ۝

۱۹۴۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ قَالَ تَنَاوَأَ عَبْدُ الْغَنِيِّ بْنُ أَبِي سَلَمَةَ قَالَ تَنَاوَعُوا عَنْ يَحْيَى عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدٍ قَالَ أَتَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَخْرَجَنَا لَهُ مَاءً فِي كُؤُومٍ مِنْ صُغَيْرٍ فَتَوَضَّأَ فَغَسَلَ وَجْهَهُ ثَلَاثًا زَيْدٌ يَوْمَئِذٍ مَرَّتَيْنِ مَرَّتَيْنِ وَمَسَحَ بِرَأْسِهِ فَأَقْبَلَ بِرَأْسِهِ وَادْبَرَهُ فَغَسَلَ رِجْلَيْهِ ۝

۱۹۵۔ حَدَّثَنَا أَبُو أَيُّوبَ قَالَ أَنَا شُعَيْبٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي عُمَيْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَيْرٍ أَنَّ عَائِشَةَ قَالَتْ لَمَّا تَوَضَّأَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَاسْتَدْبَرَ رِجْلَهُ اسْتَأْذَنَ أَنْزَلَ جِدَّ فِي أَنْ يُمَرَّصَ فِي بَيْتِي فَأَذِنَ لَهُ فَخَرَجَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَ رَجُلَيْنِ تَخْطُرُ رِجْلَاهُ فِي الْأَرْضِ بَيْنَ عَبَّاسٍ وَرَجُلٍ أُخْرَى قَالَ عُمَيْدُ اللَّهِ فَأَخْبَرْتُ عُمَةَ اللَّهِ بْنَ

۱۹۲۔ ہم سے عبداللہ بن منیر نے بیان کیا انھوں نے عبد اللہ بن بکر سے سنا۔ انھوں نے حمید سے، انھوں نے انس سے۔ وہ کہتے ہیں کہ ایک مرتبہ نماز کا وقت آگیا تو ایک شخص جس کا مکان قریب ہی تھا۔ اپنے گھر چلا گیا اور (کچھ) لوگ رہ گئے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس چھڑکا ایک برتن لایا گیا جس میں پانی تھا۔ وہ برتن اتنا چھوٹا تھا کہ آپ اس میں اپنی ہتھیلی نہیں پھیلا سکتے تھے دگر سب نے اس برتن سے وضو کر لیا۔ ہم نے حضرت انسؓ سے پوچھا کہ تم کتنے آدمی تھے کہنے لگے انہی سے کچھ زیادہ تھے پلے

۱۹۳۔ ہم سے محمد بن العلاء نے بیان کیا، ان سے ابواسامہ نے برید کے واسطے سے بیان کیا، وہ ابوبردہ سے، وہ ابوموسیٰ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک پیالہ منگایا جس میں پانی تھا پھر اس میں آپ نے اپنے دونوں ہاتھوں اور چہرے کو دھویا اور اسی میں کلی کی۔

۱۹۴۔ ہم سے احمد بن یونس نے بیان کیا، ان سے عبد العزیز بن ابی سلمہ نے، ان سے عمرو بن یحییٰ نے اپنے باپ کے واسطے سے بیان کیا، وہ عبداللہ بن یزید سے روایت کرتے ہیں، وہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم (ہمارے یہاں) تشریف لائے ہم نے آپ کے لیے تانبے کے برتن میں پانی نکالا (اسی) آپ نے وضو کیا، تین بار چہرہ دھویا، دو بار ہاتھ دھوئے اور سر کا مسح کیا (پہلے) آگے کی طرف (دھو) لائے۔ پھر پیچھے کی جانب لے گئے اور پیر دھوئے پلے

۱۹۵۔ ہم سے ابوالیمان نے بیان کیا، انھیں شعب نے زہری سے خبر دی، انھیں عبید اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ نے خبر دی کہ حضرت عائشہؓ نے فرمایا کہ جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بیمار ہوئے اور آپ کی تکلیف شدید ہو گئی تو آپ نے اپنی (دوسری) بیویوں سے اس بات کی اجازت لی کہ آپ کی تیمارداری میرے گھر میں کی جائے، انھوں نے آپ کو اس کی اجازت دیدی تو (ایک دن) رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم دو آدمیوں کے درمیان (سہار لے کر) باہر نکلے۔ آپ کے پاؤں دکروری کی وجہ سے زمین میں گھسکتے جاتے تھے، حضرت عباسؓ اور ایک اور آدمی کے درمیان

سے یہ رسول اللہ کا ایک معجزہ تھا کہ اتنی قلیل مقلد سے اتنے لوگوں نے وضو کر لیا۔

سے تانبے کے برتن میں پانی لے کر اس سے رسول اللہ کا وضو کرنا ثابت ہوا۔

آپ باہر نکلے تھے۔ عبد اللہ (راوی حدیث) کہتے ہیں کہ میں نے یہ حدیث عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما کو سنائی تو وہ بولے تم جانتے ہو، وہ دوسرا آدمی کون تھا۔ میں نے عرض کیا کہ نہیں، کہنے لگے وہ علی تھے (پھر سلسلہ حدیث) حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا بیان فرماتی تھیں کہ جب نبی صلی اللہ علیہ وسلم اپنے گھر میں (یعنی حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے مکان میں) داخل ہوئے اور آپ کا مرض بڑھ گیا تو آپ نے فرمایا، میرے اوپر ایسی سات مشکوں کا پانی ڈالو جن کے بندھ کھلے ہوں تاکہ میں (سکون کے بعد) لوگوں کو کچھ وصیت کر دوں (چنانچہ) آپ حضرت حفصہ رضی اللہ عنہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی (دوسری) بیوی کے کونڈے میں بٹھلا دیے گئے پھر ہم نے آپ پر ان مشکوں سے پانی ڈالنا شروع کیا۔ جب آپ نے اشد سے فرمایا کہ بس اب تم نے (تفصیل حکم) کر دی تو اس کے بعد لوگوں کے پاس باہر تشریف لے گئے۔

### ۱۴۳۔ طشت سے پانی لے کر وضو کرنا :

۱۹۶۔ ہم سے خالد بن خالد نے بیان کیا، ان سے سلیمان نے، ان سے عمرو بن یحییٰ نے اپنے باپ (یحییٰ) کے واسطے سے بیان کیا، وہ کہتے ہیں کہ میرے چچا بہت زیادہ وضو کیا کرتے تھے تو ایک دن انھوں نے عبد اللہ ابن زید سے کہا کہ مجھے بتائیے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کس طرح وضو کیا کرتے تھے۔ تب انھوں نے پانی کا ایک طشت منگوایا۔ اس کو (پہلے) اپنے ہاتھوں پر جھکایا پھر دونوں ہاتھ تین بار دھوئے پھر اپنا ہاتھ طشت میں ڈال کر (پانی لیا اور) ایک (دھوپ) سے کلی کی اور ناک صاف کی تین مرتبہ (تین چلوں سے) پھر اپنے ہاتھوں سے ایک چلو پانی لیا، اور تین بار اپنا چہرہ دھویا۔ پھر کہنوں تک اپنے دونوں ہاتھ دو دو بار دھوئے پھر اپنے ہاتھ میں پانی لے کر اپنے سر کا سر (پہلے اپنے ہاتھ) سے چھوئے گئے پھر آگے کی طرف لائے پھر اپنے دونوں پاؤں دھوئے اور فرمایا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو اسی طرح وضو فرماتے ہوئے دیکھا ہے۔

۱۹۷۔ ہم سے سعد نے بیان کیا ان سے حماد نے، ان سے ثابت نے، وہ حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے پانی کا ایک برتن طلب فرمایا تو آپ کے لیے ایک چوڑے منہ کا پیالہ لایا گیا جس میں کچھ پانی تھا۔ آپ نے اپنی انگلیاں اس پیالے

عَبَّاسٍ فَقَالَ أَتَدْرِي مِنَ الرَّجُلِ الْأَخْرَجْتُ لَا قَالَ هُوَ عَلِيُّ ابْنِ أَبِي طَالِبٍ وَكَأَنْتَ عَائِشَةُ تُحَدِّثُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَدْخُلُ بَيْتَهُ إِلَّا شَتَا وَجَعَهُ هَدِيقُوا عَلَى مِزْبَعٍ قَرِيبٍ لَمْ يَدْخُلْ أَذْكِيَّتُهُنَّ لَعَلَّيْ أَنْفَعَهُ إِلَى النَّاسِ وَأُجْلِسَ فِي مَجْزَبٍ يَحْفَظُ دُوحِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ كَفَفْنَا نَصَبَ عَلَيْهِ تِلْكَ حَتَّى كَلِيفُ يَشِيرُ إِلَيْهَا أَنْ قَدْ فَعَلْتُمْ ثُمَّ خَرَجَ إِلَى النَّاسِ :

ان مشکوں سے پانی ڈالنا شروع کیا۔ جب آپ نے اشد سے فرمایا کہ بس اب تم نے (تفصیل حکم) کر دی تو اس کے بعد لوگوں کے پاس باہر تشریف لے گئے۔

### باب ۱۴۳ الوضوء من التَّوْبَةِ :

۱۹۶۔ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ مَخْلَدٍ قَالَ سَمِعْتُ سُلَيْمَانَ قَالَ حَدَّثَنِي عَمْرُو بْنُ يَحْيَى عَنْ أَبِيهِ قَالَ كَانَ عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ مِنَ الْوُضُوءِ فَقَالَ يَعْبُدُ اللَّهُ بْنُ زَيْدٍ الْخَبَرِي فِي كَيْفَ رَأَيْتَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَوَضَّأُ فَقَالَ عَمْرُو بْنُ مَخْلَدٍ فَكَلَّمَا عَلَى يَدَيْهِ فَفَسَلَهُمَا قُلْتُ مَرَّاتٍ ثُمَّ أَدْخَلَ يَدَهُ فِي التَّوْبَةِ فَصَمَّضَ وَاسْتَنْكَرَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ مِمَّنْ عُفِيَ وَاحِدَةً ثُمَّ أَدْخَلَ يَدَيْهِ فَاخْتَرَفَ بَيْنَ فَفَسَلَتْ ثُمَّ قُلْتُ مَرَّاتٍ ثُمَّ غَسَلَ يَدَيْهِ إِلَى الْمِرْفَقَيْنِ مَرَّتَيْنِ ثُمَّ أَخَذَ يَدَيْهِ مَاءً فَسَمَّحَ رَأْسَهُ فَأَذْبَرِ يَدَيْهِ وَأَتْبَلَ ثُمَّ غَسَلَ رِجْلَيْهِ فَقَالَ هَكَذَا رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَوَضَّأُ :

۱۹۷۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ سَمِعْتُ حَمَادَ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ بَيْتَهُ مِنْ مَاءٍ فَأَتَى يَمَنَهُ رَحْوًا فِيهِ مِزْبَعٌ مِمَّنْ مَاءٌ فَوَضَّعَ أَصَابِعَهُ فِيهِ قَالَ أَنَسٌ

لے یہ حدیث پہلے ہی آچکی ہے یہاں طشت سے براہ راست پانی لے کر وضو کرنے کا مجاز ثابت کیا ہے :

میں طحال دیں، انس کہتے ہیں کہ میں پانی کی طرف دیکھ لگا تو ایسا معلوم ہوتا تھا کہ پانی آپ کی انگلیوں کے درمیان سے پھوٹ رہا ہے۔ انس کہتے ہیں کہ اس (ایک پیالہ) پانی سے جن لوگوں نے وضو کیا، ان کی مقادیر ستر سے انسی تک تھی۔

۱۴۴۔ ایک مدد پانی سے وضو کرنا۔

۱۹۸۔ ہم سے ابو نعیم نے بیان کیا، ان سے سمر نے، ان سے ابن جریر نے انہوں نے حضرت انس کو یہ فرماتے ہوئے سنا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب دھوتے تھے یا دیہ کہا کہ جب نہاتے تھے تو ایک صاع سے لے کر پانچ مد تک (پانی استعمال فرماتے تھے) اور جب وضو فرماتے تھے تو ایک مد پانی، سے تھے۔

۱۴۵۔ موزوں پر مسح کرنا۔

۱۹۹۔ ہم سے ابن عمر نے بیان کیا، وہ ابن وہب سے روایت کرتے ہیں، ان سے عمرو نے بیان کیا، ان سے ابو النضر نے ابو سلم بن عبد الرحمن کے واسطے سے نقل کیا، وہ عبد اللہ بن عمر سے، وہ سعد بن ابی وقاص سے، وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے موزوں پر مسح کیا اور عبد اللہ بن عمرؓ نے حضرت عمرؓ سے اس کے بارہ میں پوچھا تو انہوں نے کہا تو انہوں نے کہا کہ ہاں (آپ نے مسح کیا ہے) جب تم سے صدر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی کوئی حدیث بیان کریں تو اس کے متعلق ان کے سوا کسی دوسرے آدمی سے مت پوچھو۔ اور موسیٰ بن عقبہ کہتے ہیں کہ مجھے ابوالنضر نے بتلایا، انھیں ابوسلمہ نے خبر دی کہ سعد بن ابی وقاص نے ان سے (رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی یہ) حدیث بیان کی۔ پھر حضرت عمرؓ نے اپنے بیٹے عبد اللہ سے

فَجَلَّتْ أَنْظَرُ إِلَى الْمَاءِ فَنَبَّعَ مِنْ بَيْنِ أَصَابِعِهِ  
قَالَ أَلَسْ فَخَوَّضْتُ مِنْ تَدْمًا مَا بَيْنَ السَّبْعَيْنِ  
إِلَى الثَّمَانِيْنَ ۚ

باب ۱۴۴ الوضوء بالماء

۱۹۸۔ حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ قَالَ ثَنَا مَنْعَرُ  
مَنْ حَدَّثَنِي ابْنُ جُبَيْرٍ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسًا يَقُولُ  
كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَغْسِلُ أَوْ  
كَانَ يَنْتَسِلُ بِالصَّاعِ إِلَى خَمْسَةِ أَصْدَادٍ وَ  
يَتَوَضَّأُ بِالْمُدِّ ۚ

باب ۱۴۵ المسح على الخفين

۱۹۹۔ حَدَّثَنَا أَصْبَعُ بْنُ الْقَدْرَجِ عَنِ ابْنِ  
وَهْبٍ قَالَ حَدَّثَنِي عَمْرُو قَالَ حَدَّثَنِي  
أَبُو النَّظْرِ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ  
عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَاصٍ  
عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ مَسَحَ  
عَلَى الْخَفَيْنِ وَأَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ سَأَلَ  
عُمَرَ عَنْ ذَلِكَ فَقَالَ لَعَمْرُؤُا حَدَّثَنِي  
شَيْخًا سَعْدٌ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
فَلَا تَسْأَلُ عَنْهُ غَيْرُهُ وَقَالَ مُوسَى ابْنُ  
عُقَبَةَ أَخْبَرَنِي أَبُو النَّظْرِ أَنَّ أَبَا سَلَمَةَ  
أَخْبَرَهُ أَنَّ سَعْدًا فَقَالَ عُمَرُ لِعَبْدِ اللَّهِ

۱۴۷۔ حدیث تفصیل کے ساتھ پہلے آچکی ہے۔ یہاں اس برتن کی ایک خصوصیت یہ ذکر کی ہے کہ وہ چوڑے منہ کا تھا۔ جس سے یہ مطلب ہے کہ پھیلا ہوا برتن تھا، جس میں پانی کی مقدار کم آتی ہے۔ پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا معجزہ تھا کہ اتنی کم مقدار سے اتنی آدمیوں نے وضو کر لیا۔ لہٰذا ایک پیالہ سے جو عرب میں رائج تھا۔ جس میں کم از کم سوا سیر پانی آتا ہے۔

۱۴۸۔ مقدار میں اس وقت کے لحاظ سے تھیں جس وقت یہ پیمانے عرب میں رائج تھے۔ کسی خاص مقدار سے وضو یا غسل کرنا ضروری نہیں۔ ایک شخص کی جسمانی قد و قامت کے لحاظ سے پانی کی جتنی مقدار وضو و غسل کے لیے کفایت کرے، اتنی مقدار میں پانی استعمال کرنا چاہیے۔ باقی جو مقدار رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے منسوب ہے اس کو علمائے متبعین کہہ رہے



ایسا ہی کہا جیسا اوپر کی روایت میں ہے)

۲۰۰۔ ہم سے عمرو بن خالد اعرابی نے بیان کیا ان سے یث لے یحییٰ بن سعید کے واسطے سے نقل کیا، وہ سعد بن براہم سے، وہ نانہ بن جبر سے، وہ عروہ بن المغیرہ سے وہ اپنے باپ مغیرہ بن شعبہ سے نقل کرتے ہیں، وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں (ایک بارم آپ ربیع حاجت کے لیے باہر تشریف لے گئے تو مغیرہ پانی کا ایک برتن لے کر آپ کے پیچھے گئے، جب تضار حاجت سے ناراض ہو گئے تو مغیرہ نے آپ کو وضو کرایا اور آپ کے اعضاء وضو پر پانی ڈالا، آپ نے وضو کیا اور موزوں پر مسح فرمایا۔

۲۰۱۔ ہم سے ابو نعیم نے بیان کیا، ان سے شیبان نے یحییٰ کے واسطے سے نقل کیا، وہ ابو سلمہ سے، وہ جعفر بن عمرو بن امیر الغیری سے نقل کیا انھیں ان کے باپ نے خبر دی کہ انھیں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو موزوں پر مسح کرتے ہوئے دیکھا ہے۔ اس حدیث کی متابعت حبیب اور ابان نے یحییٰ سے کی ہے۔

۲۰۲۔ ہم سے عبدان نے بیان کیا، انھیں عبد اللہ نے خبر دی انھیں اوزاعی نے یحییٰ کے واسطے سے بتلایا۔ وہ ابو سلمہ سے، وہ جعفر بن عمر سے، وہ اپنے باپ سے روایت کرتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو اپنے علمے اور موزوں پر مسح کرتے دیکھا ہے، اس کو روایت کیا عمر نے یحییٰ سے، انھوں نے ابو سلمہ سے انھوں نے عمرو سے متابعت کی ہے اور کہا ہے کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا ہے بلکہ

نَحْوَهُ ۖ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ خَالِدٍ الْأَعْرَابِيُّ قَالَ ثَنَا اللَّيْثُ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ سَعْدِ بْنِ بَرَاهِمٍ عَنْ نَافِعِ بْنِ جَبْرِ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الْمَغِيرَةِ عَنْ أَبِيهِ الْمَغِيرَةِ ابْنِ شُعْبَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ خَدَعَ لِيَا جَرِيحَ فَأَتَتْهُ الْمَغِيرَةُ بِإِدَاوَةٍ فِيهَا مَاءٌ فَصَبَّ عَلَيْهِ حِينَ فَرَّغَ مِنْ حَاجَتِهِ فَوَضَّأَ وَسَمَّ عَلَى الْخُفَّيْنِ ۖ

۲۰۱۔ حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ قَالَ ثَنَا شَيْبَانُ عَنْ يَحْيَى عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ أُمِّئَةَ الْقُمَيْرِيِّ أَنَّ أَبَاهُ أَخْبَرَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَمْسَحُ عَلَى الْخُفَّيْنِ دَتَابَعَهُ حَزْرِي وَرَبَّانُ عَنْ يَحْيَى ۖ

۲۰۲۔ حَدَّثَنَا عَبْدَانُ قَالَ أَنَا عَبْدُ اللَّهِ قَالَ أَخْبَرَنَا الْأَدْنَاءِيُّ عَنْ يَحْيَى عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ أُمِّئَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَمْسَحُ عَلَى عَمَامَتِهِ وَخُفَّيْهِ دَتَابَعَهُ مَحْمَرٌ عَنْ يَحْيَى عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ عَمْرٍو رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ۖ

سلہ اصل بات یہ تھی کہ حضرت عبد اللہ بن عمرؓ کو موزوں پر مسح کرنے کا مسئلہ پہلے سے معلوم نہ تھا۔ جب وہ حضرت سعد بن ابی وقاصؓ کے پاس کوفہ میں آئے اور انھیں موزوں پر مسح کرنے دیکھا تو اس کی وجہ پوچھی، انھوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے فعل کا حوالہ دیا کہ آپؐ بھی مسح فرمایا کرتے تھے۔ اور کہا کہ تم اس کے متعلق اپنے والد حضرت عمرؓ سے تصدیق کر لو۔ چنانچہ انھوں نے جب حضرت سے مسئلہ کی تحقیق کی اور حضرت سعد کا حوالہ دیا تب انھوں نے فرمایا کہ سعد کی روایت قابل اعتماد ہے۔ رسول اللہؐ سے جو حدیث وہ نقل کرتے ہیں وہ صحیح ہوتی ہے۔ اس کو کئی بار سے تصدیق کرنے کی ضرورت نہیں۔ بظاہر حضرت عبد اللہ بن عمرؓ کو موزوں پر مسح کا مسئلہ تو معلوم ہو گا لیکن وہ غالباً یہ سمجھتے تھے کہ اس کا تعلق سفر سے ہے۔ شریعت نے سفر کے لیے یہ سہولت دی ہے کہ آدمی پاؤں دھونے کے بجائے موزے پہنے پہنے ان پر پانی کا لٹخ پھیر لے لیکن جب حضرت سعد سے معلوم ہوا کہ اس کی اجازت حالت قیام میں بھی ہے تب انھوں نے اپنی سابقہ رائے سے رجوع فرمایا۔

۳۔ حال عام سے مسح کافی نہیں ہے اس روایت کا مطلب ہے کہ سر کے اگلے حصے پر آپؐ نے براہ راست مسح فرمایا اور باقی سر پر چونکہ عامہ تھا اس لیے پورے سر کا مسح کرنے کی بجائے آپؐ نے عامے پر لٹخ پھیر لیا۔ یہی جمہور علماء کا مسلک ہے۔

## باب ۱۲۶ اِذَا ادَّخَلَ رَجُلٌ رِجْلَيْهِ وَهُمَا

طَاهِرَتَانِ ۝

۲۰۳۔ حَدَّثَنَا أَبُو لُعَيْبٍ قَالَ سَمِعْنَا زَكَرِيَّا عَنْ عَامِرٍ عَنْ عُرْدَةَ بْنِ الْمُغِيرَةِ عَنْ أَبِيهِ قَالَ كُنْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرٍ فَأَهْوَيْتُ لِأَنْزِعَ خُفَّيَّ فَقَالَ دَعْهُمَا فَإِنِّي ادَّخَلُهُمَا طَاهِرَتَيْنِ فَمَسَحَ عَلَيْهِمَا ۝

## باب ۱۲۷ مَنْ تَوَيَّعَ مَا مِنْ لَحْمٍ

النَّشَاءِ وَالسُّوْيَةِ وَآكَلَ أَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ وَهُمَا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا لَحْمًا فَلَمْ يَتَوَيَّعَا ۝

۲۰۴۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَنَا مَالِكٌ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ عَطَاءِ بْنِ بَسَّارٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍاءِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَكَلَ كَيْفَ شَاءَ ثُمَّ صَلَّى وَلَمْ يَتَوَيَّعَا ۝

۲۰۵۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ قَالَ سَمِعْنَا اللَّيْثُ عَنْ عُقَيْلٍ عَنْ ابْنِ شَرِبَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي جَعْفَرُ بْنُ عَمْرٍاءِ أَنَّ أُمَّهُ أَخْبَرَتْ أَنَّهَا رَأَتْ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْتَرِمُ كَيْفَ شَاءَ فَنَدَّعَى إِلَى الصَّلَاةِ فَأَلْفَى السَّيْلَيْنِ فَصَلَّى وَلَمْ يَتَوَيَّعَا ۝

## باب ۱۲۸ مَنْ مَضَمَمَ مِنَ السُّوْيَةِ وَلَمْ يَتَوَيَّعَا ۝

۲۰۶۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَنَا مَالِكٌ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ بَشِيرِ بْنِ بَسَّارٍ قَوْلِي بَنِي حَارِثَةَ أَنَّ سُوَيْدَ بْنَ الثَّعْمَانِ أَخْبَرَنَا أَنَّ

## باب ۱۲۶۔ وضو کے بعد مونہ پہننا ۝

۲۰۳۔ ہم سے ابو نعیم نے بیان کیا ان سے زکریا نے یحییٰ کے واسطے سے نقل کیا، وہ عامر سے وہ عردہ بن المغیرہ سے وہ اپنے باپ (مغیرہ) سے روایت کرتے ہیں کہ میں ایک سفر میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھا، تو میرا ارادہ ہوا کہ (وضو کرتے وقت) آپ کے مونہ کے اتار ڈالوں۔ تب آپ نے فرمایا کہ انھیں ہٹانے سے۔ چونکہ جب میں نے انھیں پہنا تھا تو میرے پاؤں پاک تھے (یعنی میں با وضو تھا)، لہذا آپ نے ان پر مسح کر لیا ۝

۱۲۷۔ بکری کا گوشت اور ستوکھا کروندہ کرنا۔ اور حضرت ابو بکر، عمر اور عثمان رضی اللہ تعالیٰ عنہم نے (گوشت) کھایا۔ اور وضو نہیں کیا ۝

۲۰۴۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا، انھیں مالک نے زید بن اسلم سے خبر دی۔ وہ عطاء بن یسار سے، وہ عبد اللہ بن عباسؓ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بکری کا شاة نوش فرمایا پھر نماز پڑھی اور وضو نہیں کیا۔

۲۰۵۔ ہم سے یحییٰ بن بکیر نے بیان کیا، انھیں لیث نے عقیل سے خبر دی۔ وہ ابن شہاب سے نقل کرتے ہیں، انھیں جعفر بن عمرو بن امیہ نے اپنے باپ عمرو سے خبر دی کہ انھوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا کہ بکری کا شاة کاٹ کاٹ کر کھا رہے تھے۔ پھر آپ نماز کے لیے بلانے گئے تو آپ نے چھری ڈال دی اور نماز پڑھی، وضو نہیں کیا۔

۱۲۸۔ کوئی شخص ستوکھا کر لی کر لے اور وضو نہ کرے (تو جائز ہے)

۲۰۶۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا، انھیں مالک نے یحییٰ ابن سعید کے واسطے سے خبر دی وہ بشیر بن موسیٰ بنی حارثہ کے اُداد کر کے غلام سے روایت کرتے ہیں کہ سُوید بن الثَّعْمَانِ نے انھیں بتلایا کہ نفع خیر ہے

لہٰذا مونہ پر کھانے کی روایت کم از کم چالیس صحابہؓ نے کی ہے بقیم کے لیے ایک دن ایک دن اور سانہ کے لیے تین دن تین دن کے لیے مسلسل مونہ پر مسح کرنے کی اجازت ہے ۝ لہٰذا ابتدائی زمانہ میں لوگ پر جو چیز گرم ہوئی ہوا اور پکی ہو اس کو کھانے سے دستبرداشت جاتا تھا اور دنیا وضو کرنے کا حکم تھا لیکن بعد میں یہ حکم منسوخ ہو گیا اب کسی بھی جائز اور مباح چیز کے کھانے سے وضو نہیں لڑتا ۝

سال میں وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ہمراہ مہربا کی طرف جو خیبر کے نشیب میں ہے پہنچے۔ آپ نے صحر کی ناز پڑھی، پھر ترشے منگوائے گئے تو سوائے ستوکے کچھ اور نہیں آیا، پھر آپ نے حکم دیا تو وہ بھگودیا گیا۔ پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کھایا اور ہم نے دہی اکھایا پھر مزب دکی ناز کے لیے کھڑے ہو گئے۔ آپ نے کھلی کی اور ہم نے دہی اکھلی کی۔ پھر آپ نے ناز پڑھی اور وضو نہیں کیا :

۲۰۷۔ ہم سے اصبنہ نے بیان کیا، انھیں ابن وہب نے خبر دی انھیں عمر نے بکیر سے، انھوں نے کریم سے، انھوں نے حضرت میمونہؓ سے زوجہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بتلایا کہ آپ نے ان کے یہاں (بکیر کا) شانہ کھایا، پھر ناز پڑھی اور وضو نہیں کیا :

۱۴۹۔ کیا دودھ پی کر کھانا چاہیے ؟

۲۰۸۔ ہم سے یحییٰ بن بکیر نے اور قتیبہ نے بیان کیا، ان دونوں سے لیث نے بیان کیا، وہ عقیل سے وہ ابن شہاب سے وہ عبید اللہ ابن عبد اللہ بن عتبہ سے روایت کرتے ہیں، وہ ابن عباسؓ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے دودھ پیا، پھر کھلی کی اور فرمایا اس میں چکنائی ہوتی ہے (اسی لیے کھلی کی) اس حدیث کی یونس اور صالح بن کیسان نے زہری سے متابعت کی ہے۔

۱۵۰۔ سونے کے بعد وضو کرنا۔ بعض علماء کے نزدیک

ایک یا دو مرتبہ کی اونگھ سے یا دیند کا ایک جھونکا لینے سے وضو واجب نہیں ہوتا۔

۲۰۹۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا، انھیں مالک نے ہشام سے، انھوں نے اپنے باپ سے خبر دی، انھوں نے حضرت عائشہؓ سے نقل کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جب نماز پڑھتے وقت تم میں سے کسی کو اونگھ آجائے تو اسے چاہیے کہ سو رہے۔ تاکہ تیند کا اثر (اس پر سے ختم ہو جائے) اس لیے کہ جب تم میں سے کوئی شخص نماز پڑھنے لگے اور وہ اونگھ رہا ہو تو اسے کچھ پتہ نہیں چلے گا کہ وہ اپنے لیے (خدا سے) مغفرت طلب کر رہا ہے یا اپنے آپ کو بد عادی رہا ہے :

لے دیند کے جواقات میں ان میں عام طور پر آدمی نقل نماز میں پڑھتا ہے۔ جیسے تنہا کی نماز۔ اس لیے یہ حکم نوافل کے لیے ہے۔ غرض نمازوں کو دیند کی وجہ سے ترک کرنا جائز نہیں :

خَرَجَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَامَ حَيْبَرَ حَتَّى إِذَا كُنَّا بِالْمُهَبَّاءِ وَهِيَ أَذْيُ خَيْبَرَ قَصَصَ النَّعْصَرُ ثُمَّ دَعَا بِالْأَزْدَادِ فَلَمْ يُؤْتِ إِلَّا بِالسَّوْنِيِّ فَأَمَرَ بِهِ فَتَرَى نَأْكُلُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَاكِلْنَا ثُمَّ قَامَ إِلَى الْغُرَبِ فَمَضْمَعَيْنِ وَمَضْمَعَيْنِ ثُمَّ صَلَّى وَلَمْ يَتَوَضَّأْ

۲۰۷۔ حَدَّثَنَا أَصْبَغُ قَالَ آتَانَا ابْنُ دَهَبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عَمْرُو عَنْ بَكْرِ عَنْ مُرَيْبٍ عَنْ قَبِيصَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَكَلَ مِنْهَا مَا كِتَعْنَا ثُمَّ صَلَّى وَلَمْ يَتَوَضَّأْ

باب ۱۴۹ هَلْ يُفَضُّ مِنَ اللَّبَنِ ؟ ۲۰۸ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بَكِيرٍ وَقتیبہ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عُقَيْلٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَرِبَ لَبَنًا مَضْمُوعًا وَقَالَ إِنَّ لَهُ دَسْمًا تَابَعَهُ يُونُسُ دَمَالِحٍ بْنُ كَيْسَانَ عَنِ الزُّهْرِيِّ

باب ۱۵۰ الْوُضُوءُ مِنَ النَّوْمِ وَمَنْ لَمْ يَزَلْ مِنَ النَّعْسَةِ وَاللَّعْسَتَيْنِ أَوْ الْخَفَقَةِ وَضُوعًا

۲۰۹ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ قَالَ آتَانَا مَالِكٌ عَنْ هِشَامِ بْنِ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا نَعَسَ أَحَدُكُمْ وَهُوَ يُصَلِّي فَلْيَرْقُدْ حَتَّى يَذْهَبَ عَنْهُ النَّوْمُ فَإِنْ أَحَدُكُمْ إِذَا صَلَّى وَهُوَ تَائِعِسٌ لَا يَدْرِي لَعَلَّهُ يَسْتَخْفِرُ قَيْسُ نَفْسِهِ

۲۱۰۔ حَدَّثَنَا أَبُو مَعْمَرٍ قَالَ ثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ قَالَ ثَنَا أَيُّوبُ عَنْ أَبِي قَلَابَةَ عَنْ أَبِي أَنَسٍ عَنِ الْيَقْبِي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا نَعَسَ فِي الصَّلَاةِ فَلْيَمْسُ حَتَّى يَعْلَمَ مَا يَقْرَأُ ۝

باب ۱۵۱ الوضوء من غير حدث

۲۱۱۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُوسُفَ قَالَ ثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرِو بْنِ عَامِرٍ قَالَ سَمِعْتُ أَسْبَابَ وَحَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ ثَنَا يَحْيَى بْنُ سُفْيَانَ قَالَ حَدَّثَنِي عَمْرُو بْنُ عَامِرٍ عَنْ أَنَسٍ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَوَضَّأُ عِنْدَ كُلِّ صَلَاةٍ قُلْتُ كَيْفَ كُنْتُمْ تَصْنَعُونَ قَالَ يُجْزِي أَحَدَنَا الْوَضُوءُ مَا لَمْ يُجْدِثْ ۝

وضو کو کرنے والی چیز پیش نہ آجائے (یعنی پیشاب، پاخانہ وغیرہ کی ضرورت یا نیند وغیرہ)

۲۱۲۔ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ مَخْلَدٍ قَالَ ثَنَا سُلَيْمَانُ قَالَ حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ قَالَ أَخْبَرَنِي بُشَيْرُ بْنُ يَسَافٍ قَالَ أَخْبَرَنِي سُوَيْدُ بْنُ الثُّمَامِ قَالَ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَامَ خَيْبَرَ حَتَّى إِذَا كُنَّا بِالْقَهْبَاءِ صَلَّى تَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْغَصَصَ فَلَمَّا مَلَى دَعَا يَا لَطْعَمَةَ فَلَمْ يُوْتِ إِلَّا بِالنَّوْتِ قَالْنَا وَشَرِبْنَا ثُمَّ قَامَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَغْرِبَ فَمَضْمَضَ ثُمَّ صَلَّى تَنَا الْمَغْرِبَ وَلَمْ يَتَوَضَّأْ ۝

باب ۱۵۲ من الكبائر أن لا يستنثر

من بولہ ۝

۲۱۳۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ قَالَ ثَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ مَرَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِحَاطِطٍ مِنْ حِطَّانِ الْمَدِينَةِ

۲۱۰۔ ہم سے ابو معمر نے بیان کیا، ان سے عبدالوارث نے، ان سے ایوب نے ابوقلابہ کے واسطے سے نقل کیا وہ حضرت انسؓ سے روایت کرتے ہیں وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے۔ آپ نے فرمایا کہ جب تم نمازیں اٹکنے لگو تو سو جاؤ جب تک (آدمی کو) یہ نہ معلوم ہو کہ کیا پڑھ رہا ہے۔

۱۵۱۔ بغیر حدث کے وضو کرنا۔ یعنی وضو باقی ہوتے ہوئے

بھی نیا وضو کرنا ۝

۲۱۱۔ ہم سے محمد بن یوسف نے بیان کیا ان سے سفیان نے عمرو بن عامر کے واسطے سے بیان کیا۔ انھوں نے حضرت انسؓ سے سنا (دوسری سند سے) ہم سے مسدد نے بیان کیا، ان سے یحییٰ نے، وہ سفیان سے روایت کرتے ہیں، ان سے عمرو بن عامر نے بیان کیا وہ حضرت انسؓ سے روایت کرتے ہیں، انھوں نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہر نماز کے لیے وضو فرمایا کرتے تھے۔ میں نے کہا تم لوگ کس طرح کرتے تھے، کہنے لگے کہ ہم میں سے ہر ایک کو وضو اس وقت تک کافی ہوتا جب تک کوئی

وضو کو کرنے والی چیز پیش نہ آجائے (یعنی پیشاب، پاخانہ وغیرہ کی ضرورت یا نیند وغیرہ)

۲۱۲۔ ہم سے خالد بن مخلد نے بیان کیا، ان سے سلیمان نے، ان سے یحییٰ بن سعید نے، انھیں بشیر بن یساف نے خبر دی، انھیں سواد بن الثمان نے بتلایا کہ ہم فتح خیبر والے سال میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ہمراہ جب مہاجر میں پہنچے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں عصر کی نماز پڑھائی۔ جب نماز پڑھ چکے تو آپ نے کھانے منگوائے (کھانے میں) ستو کے علاوہ کچھ اور نہ آیا۔ سو ہم نے (اسی کی کھایا اور پیا۔ پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مغرب کی نماز کے لیے کھڑے ہو گئے تو آپ نے کلی کی پھر ہمیں مغرب کی نماز پڑھائی اور (تینا) وضو نہیں کیا بلکہ

۱۵۲۔ پیشاب سے نہ بچنا گناہ کبیرہ

۝

۲۱۳۔ ہم سے عثمان نے بیان کیا، ان سے جریر نے منصور کے واسطے سے نقل کیا، وہ مجاہد سے، وہ ابن عباسؓ سے روایت کرتے ہیں کہ (ایک مرتبہ) رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مدینہ یلکے کے ایک باغ میں تشریف

لے ہر نماز کے لیے نیا وضو کرنا مستحب ہے مگر ایک ہی وضو سے آدمی کئی نمازیں پڑھ سکتا ہے جیسا کہ مذکورہ دونوں احادیث سے معلوم ہوتا ہے ۝

لے گئے (راہ) آپ نے دو شخصوں کی آواز سنی جنہیں ان کی قبروں میں عذاب دیا جا رہا تھا تو آپ نے فرمایا کہ ان پر عذاب ہو رہا ہے اور کسی بہت بڑے گناہ کی وجہ سے نہیں۔ پھر آپ نے فرمایا بات یہ ہے کہ ایک شخص ان میں سے پیشاب سے بچنے کا اہتمام نہیں کرتا تھا اور دوسرے شخص میں چنل خوری کی عادت تھی۔ پھر آپ نے کھجور کی ایک ٹکڑی الٹ گوائی اور اس کو توڑ کر دو ٹکڑے کیا اور ان میں سے ایک ٹکڑا ہر ایک کی قبر پر رکھ دیا۔ لوگوں نے آپ سے پوچھا کہ یا رسول اللہ! یہ آپ نے کیوں کیا، آپ نے فرمایا، اس لیے کہ جب تک یہ ٹکڑیاں خشک ہوں اس وقت تک ان پر عذاب کم ہوگا بلکہ

أَوْمَلَّتْ فَسَبَّحَ صَوْتُ السَّائِئِينَ لِعَذَابٍ فِي قُبُورِهِمَا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِعَذَابٍ وَمَا يُعَذَّبَانِ فِي كَيْفَرْتُهُمَا قَالَ بَلَى كَانَ أَحَدُهُمَا لَا يَسْتَتِرُ مِنْ بَوْلِهِ وَكَانَ الْآخَرُ يَمْشِي بِالنَّمِيمَةِ ثُمَّ دَعَا بِخَزِيرَتَيْنِ فَكَسَّرَهُمَا كَسْرَتَيْنِ فَوَضَعَ عَلَى كُلِّ قَبْرٍ مِنْهُمَا كَسْرَةً فَقِيلَ لَهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ لِمَ فَعَلْتَ هَذَا قَالَ لَعَلَّهُ أَنْ يُعْقِبَ عَنْهُمَا مَا لَهُ تَبَسُّاهُ

۱۵۳۔ پیشاب کو دھونا اور پاک کرنا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک قبر والے کے متعلق فرمایا تھا کہ وہ اپنے پیشاب سے بچنے کی کوشش نہیں کرتا تھا، آپ نے آدمیوں کے پیشاب کے علاوہ کسی اور کے پیشاب کا ذکر نہیں کیا بلکہ

۱۵۳۔ مَا جَاءَ فِي غُسْلِ النَّبِيِّ وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِيَصَاحِبِ الْقَبْرِ كَانَ لَا يَسْتَتِرُ مِنْ بَوْلِهِ وَكَانَ يَسْتَتِرُ مِنْ بَوْلِ النَّاسِ

۲۱۴۔ ہم سے یعقوب بن ابراہیم نے بیان کیا، انھیں انیس بن ابراہیم نے خبر دی، انھیں روح بن القاسم نے بتلایا، ان سے عطارد بن ابی میمون نے بیان کیا، وہ انس بن مالک سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب رفع حاجت کے لیے باہر تشریف لے جاتے تو میں آپ کے پاس پانی لاتا تھا آپ اس سے استنجہ فرماتے

۲۱۴۔ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ أَخْبَرَنَا اسْمَعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ حَدَّثَنِي رَوْحُ بْنُ الْقَاسِمِ قَالَ حَدَّثَنِي عَطَاءُ بْنُ أَبِي مَيْمُونَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا تَوَضَّأَ لِحَاجَتِهِ اتَّيْنَاهُ بِمَاءٍ فَيَغْسِلُ بِهِ

یا ۱۵۴

۲۱۵۔ ہم سے محمد بن المنثری نے بیان کیا، ان سے محمد بن حازم نے،

۲۱۵۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُنْثَرِيِّ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ

۱۔ یہ قبریں مسلمانوں کی تھیں یا کفار کی؟ اس میں بہت کچھ اختلاف ہے۔ لیکن ترین قیاس یہ ہی ہے کہ مسلمانوں کی ہی ہوں گی اسی لیے آپ نے تعقیب عذاب کے لیے کھجور کی ٹہنیوں ان کی قبروں پر رکھا دیں۔ لیکن اس کی مصلحت کیا تھی۔ ان ٹہنیوں کی وجہ سے عذاب کم کیوں ہوا۔ یہ اشکی مصلحت ہے۔ غالباً رسول اللہ نے بھی وحی کی بنا پر یہ فعل کیا۔

پیشاب ایک ناپاک چیز ہے۔ اس سے احتیاط کا شریعت میں تاکید کی گئی ہے۔ اسی لیے حدیث میں آیا ہے کہ پیشاب سے بچو۔ کیونکہ قبر کا مذہب اکثر اس کی وجہ سے (مجی) ہوتا ہے۔ خود پیشاب میں ایک قسم کی سمیت اور زہر ہے۔ صحت کے لحاظ سے بھی پیشاب کی آلودگی مضر ہے۔ پھر خود اس کی بدبو ہر سیم الطبع اور پاکیزہ مزاج آدمی کے لیے ناگوار ہے۔

چنل خوری بھی صحت نامرد قسم کا اخلاقی مرض ہے جس سے آدمی کی خود اپنی شخصیت کو گھن گنت ہے اور دوسرے افراد بھی اس کے س مرض کی وجہ سے زبردست نفرتان اٹھاتے ہیں، اسی لیے اس کو بھی مذہب قبر کا سبب بتایا گیا ہے۔

۲۔ خفیہ کے نزدیک آدمی کا پیشاب ناپاک ہے، مرد ہو یا عورت، بالغ ہو یا نابالغ ہو۔

ان سے اعش نے مجاہد کے واسطے سے نقل کیا، وہ طاؤس سے، وہ ابن عباس سے روایت کرتے ہیں کہ ایک مرتبہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وہ قبروں پر گزرتے تو آپ نے فرمایا کہ ان دونوں قبر والوں کو خذاب دیا جا رہا ہے اور کسی بہت بڑی بات پر نہیں، ایک تو ان میں سے پیشاب سے احتیاط نہیں کرتا تھا اور دوسرا چنل خوری میں مبتلا تھا پھر آپ نے ایک ہری ٹہنی لے کر بیچ سے اس کے دو ٹکڑے کیے اور ہر ایک قبر میں ایک ٹکڑا گاڑ دیا۔ لوگوں نے پوچھا کہ یا رسول اللہ! آپ نے ایسا کیوں کیا۔ آپ نے فرمایا تاکہ جب تک یہ ٹہنیاں خشک نہ ہوں، ان پر عذاب میں تخفیف ہے۔ ابن المغنی نے کہا کہ ہم سے دیکھنے نے بیان کیا ان سے اعش نے، انھوں نے مجاہد سے اسی طرح سنا۔

۱۵۵۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور صحابہ کا دیباچی کو

مہلت دینا۔ جب تک کہ وہ مسجد میں پیشاب کر کے فارغ نہ ہو گیا۔

۲۱۶۔ ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے بیان کیا، ان سے جام نے، ان سے اسحق نے انس بن مالک کے واسطے سے نقل کیا کہ وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک دیہاتی کو مسجد میں پیشاب کرتے ہوئے دیکھا تو لوگوں سے آپ نے فرمایا اسے چھوڑ دو۔ جب وہ پیشاب سے فارغ ہو گیا تو پانی منگا کر آپ نے اس کو بہہ بہہ دیا۔

۱۵۶۔ مسجد میں پیشاب پر پانی

بہا دینا۔

۲۱۷۔ ہم سے ابو الیمان نے بیان کیا، انھیں شعیب نے زہری کے واسطے سے خبری انھیں عبید اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ بن مسعود نے خبر دی کہ حضرت ابو ہریرہ نے فرمایا کہ ایک اعرابی کھڑا ہو کر مسجد میں پیشاب کرنے لگا تو لوگوں نے اسے پکڑا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان سے فرمایا کہ اسے چھوڑ دو اور اس کے پیشاب پر پانی کا بھرا ہوا ڈول یا کچھ کم بھرا ہوا ڈول بہا دو۔ کیونکہ تم نرمی کے لیے بیچھے گئے ہو، سختی کے لیے نہیں۔

لے پیشاب کرتے وقت آپ نے اس کو روکا نہیں بلکہ صحابہ کو بھی منع فرمایا کہ اسے پیشاب سے فارغ ہونے دو۔ درمیان میں اسے روکنے سے ممکن ہے کہ اس کا پیشاب بند ہو جائے اسے کوئی تکلیف پیدا ہو جاتی، یہ آپ کی شفقت و بصیرت کی بات تھی، البتہ پیشاب کے بعد اس جگہ جہاں اس نے پیشاب کیا تھا ٹال آپ نے پانی بہانے کا حکم دیا۔

حَازِمٌ قَالَ ثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ ثَجَابِيدَ عَنْ طَاوُسٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ مَرَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِقَبْرَيْنِ فَقَالَ لَهُمَا لَعْنَتَا بَانَ وَمَا لَعْنَتَا بَانَ فِي كَيْسِيرٍ أَمَا أَحَدُهُمَا فَكَانَ لَا يَسْتَتِرُ مِنَ الْبَوْلِ أَمَّا الْآخَرُ فَكَانَ يَمْسُحُ بِالْيَمِينَةِ ثُمَّ أَخَذَ جَوْدَةً رَطْبَةً فَسَقَطَهَا يَضْفِئِينَ فَقَرَّرَ فِي كُلِّ قَبْرٍ دَاجِدَةً قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ يَوْمَ فَعَلْتَ هَذَا قَالَ لَعَلَّهُ يُخَفَّفُ عَنْهُمَا لَمْ يَنْبَسِ قَالَ ابْنُ الْمُنْكَثَرِ وَحَدَّثَنَا وَكَيْعٌ قَالَ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ بِحَدِّثٍ مُجَاهِدٌ إِتَّفَقَ بِهِ

۱۵۵۔ تَرْكُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

وَسَلَّمَ دَاجِدَاتٍ الْأَعْرَابِيَّ حَتَّى فَارَغَ مِنْ

تَوَالِيهِ فِي الْمَسْجِدِ

۲۱۶۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ ثَنَا هَمَّامٌ

قَالَ ثَنَا اسْحَقُ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَأَى أَعْرَابِيًّا يَبُولُ فِي الْمَسْجِدِ

فَقَالَ دَعُوهُ حَتَّى إِذَا فَرَغَ دَعَا بِنَاءً فَصَبَّهُ عَلَيْهِ

۱۵۶۔ صَبَّ الْمَاءِ عَلَى الْبَوْلِ فِي

الْمَسْجِدِ

۲۱۷۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَنَا شُعَيْبُ عَنْ

الزَّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي عَبِيدَةُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ

عُتْبَةَ بْنِ مَسْعُودٍ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ أَقَامَ أَعْرَابِيٌّ

قَبْلَ فِي الْمَسْجِدِ فَتَنَادَاهُ النَّاسُ فَقَالَ لَهُمُ النَّبِيُّ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَعُوهُ وَهَرِيقُوا عَلَيَّ بَوْلِي بِجَلَاءٍ

مِنْ مَاءٍ أَوْ دُونِهَا مِنْ مَاءٍ فَإِنَّمَا يَعِثُكُمْ مَيْسِرِينَ

وَلَكُمْ شِعْرٌ مُعْتَسِرِينَ

٢١٨ حَدَّثَنَا عَيْدِيُّ بْنُ أَبِي قَالَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ عَنِ  
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَدَّثَنَا حَالِدُ بْنُ  
عُثَيْدٍ قَالَ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ عِيْنٍ عَنْ سَعِيدِ  
قَالَ سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ قَالَ جَاءَ أَعرَابِيٌّ  
فَبَالَ فِي طَائِفَةِ الْمَسْجِدِ فَرَجَرَهُ النَّاسُ فَتَهَاظَهُ  
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمَّا قَضَى بَوْلَهُ أَمَرَ  
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِذُنُوبٍ قَيْنَ مَاءٍ  
فَأَهْرَقَ عَلَيْهِ ۝

يَا كَيْلَ كَبُولِ الصَّبِيَّانِ :

٢١٩- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا  
مَالِكٌ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ  
عَائِشَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ أَنَّهَا قَالَتْ أُنِيَ رَسُولُ اللَّهِ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِصَبِيٍّ نَبَالٍ عَلَى نَوْبِهِ  
فَدَعَا بِمَا فَاتَبَعَهُ إِيَّاهُ :

٢٢٠ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ قَالَ أَنَا مَالِكٌ  
عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ  
عُبَيْدَةَ عَنْ أُمِّ تَيْمٍ بِنْتِ عَمْرِو بْنِ  
يَاسِينَ كَمَا صَغِيرَتُهُ يَا كُلِّي الطَّعَامَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاجْلَسَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي حَجْرٍ فَقَالَ عَلَى تَوْبِهِ فَنَدَا بِمَاءٍ  
فَنَضَحَهُ وَكَلَّمَ يَسْلُهُ :

باب ۱۵۸ البَوْلُ قَائِمًا وَقَاعِدًا ۝

۲۱۸۔ ہم سے عبد بن نے بیان کیا: میں سجدہ شریعی نے خبر دی، میں نے بھی بن سید نے خبر دی، انھوں نے انس بن مالک سے سنا کہ وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، دوسری سند یہ ہے، ہم سے خالد بن مخلوف نے بیان کیا، ان سے سیان نے بھی بن سید کے واسطے سے بیان کیا، وہ انس بن مالک سے روایت کرتے ہیں، وہ کہتے ہیں کہ ایک دیہاتی شخص آیا اور اس نے مسجد کے ایک کونے میں پیشاب کر دیا تو لوگوں نے اس کو منع کیا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تے خیس روک دیا، جب وہ پیشاب کر کے فارغ ہوا تو آپ نے اس کے پیشاب پر ایک ڈول پانی بہانے کا حکم دیا، چنانچہ بہا دیا گیا۔

۱۵۷۔ بچوں کا پیشاب :

۲۱۹- ہم سے عہدائش بن یوسف نے بیان کیا، انھیں ایک نے  
 مشام بن عمرو سے خبر دی، انھوں نے اپنے باپ (عمروہ) سے، انھیں نے  
 حضرت عائشہ ام المومنینؓ سے روایت کی ہے۔ وہ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ  
 صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس ایک بچہ لایا گیا، اس نے آپ کے کپڑے پر  
 پیشاب کر دیا تو آپ نے پانی منگوا دیا اور اس پر طہال دیا :

۲۲۰۔ ہم سے عبداللہ بن یوسف نے بیان کیا انھیں مالک نے ابن شہاب سے خبر دی وہ عید اللہ بن عبد اللہ بن عقبہ (بن مسود) سے روایت کرتے ہیں، وہ ام قیس بنت محسن سے روایت کرتے ہیں کہ وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں اپنا چھوٹا بچے لے کر آئیں جو کھانا نہیں کھاتا تھا دینی شیر خوار تھا، تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے اپنی گود میں بٹھالیا۔ اس بچے نے آپ کے کپڑے پر پیشاب کر دیا آپ نے پانی منگا کر کپڑے پر چھڑک دیا اور اسے خوب اچھو طرحی تہیں دھوایا۔

۵۸۔ کھرف ہو کر اور بیٹھ کر مٹا دینا۔

صلہ پیشاب ہر حال میں ناپاک ہے۔ مذکورہ دونوں حدیثوں سے معلوم ہوتا ہے کہ آپ نے پیشاب والے کپڑے کو پاک کرنے کے لیے پانی استعمال کیا۔ لیکن دوسری حدیث میں جو یہ لفظ ہے کہ آپ نے کپڑے کو تبیں دھویا، اس کا مطلب یہ ہے کہ خوب مل کر نہیں دھویا۔ اس کے علاوہ بعض علماء نے کچھ ہے کہ یہ آخر کا فقرہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا نہیں۔ بلکہ ابن شہاب نے آپ کے فعل کی تصریح کی ہے۔ لفظ نفع جو حدیث میں آیا ہے یعنی احادیث میں دھونے کے معنی میں بھی آیا ہے اس لیے اس لفظ سے یہ سمجھنا کہ معمول طور پر آپ نے پانی چھڑک کر پاک کر لیا ہوگا، درست نہیں بلکہ جس قدر ضروری تھا آسان دھویا ممکن ہے وہ پیشاب سرت معمولی مقدار میں ہو کہ خوب اچھی طرح رگڑ کر دھونے کی ضرورت نہ محسوس فرمائی ہو۔

۲۲۱۔ حَدَّثَنَا آدَمُ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ  
الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ حَدَّثَنَا يَنْفَعُ قَالَ  
أَخْبَانِي صَاحِبُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِأَهْلِهِ قَوْمٌ  
قَبَالَ قَائِمًا ثُمَّ دَعَا بِمَا فِي بَيْتِهِ يَسَاءُ  
فَقَتَمَ ۝

باب ۱۵۹۔ الْبُؤْرُ عَنْهُ صَاحِبِهِ وَاللَّسِيرُ  
بِالْحَائِطِ ۝

۲۲۲۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ  
قَتَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ أَبِي وَائِلٍ  
عَنْ حَدَّثَنَا يَنْفَعُ قَالَ رَأَيْتُنِي أَنَا وَالنَّبِيُّ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَتَمَاشَى فَلَقِي سُبَاطَةً  
قَوْمٍ خَلَفَ حَائِطٍ فَقَامَ كَمَا يَعُومُ  
أَحَدُكُمْ قَبَالَ فَأَنْتَيْدْتُ مِنْهُ فَأَشَارَ لِي  
فَحِثُّهُ فَقَتَمْتُ عَنْهُ عَقَبِيهِ حَتَّى فَرَعَ ۝

باب ۱۶۰۔ الْبُؤْرُ عَنْهُ سُبَاطَةُ قَوْمٍ ۝

۲۲۳۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَرَفَةَ قَالَ ثَنَا  
شُعْبَةُ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ أَبِي وَائِلٍ قَالَ كَانَ  
الْبُؤْرُ نِسَى الْأَشْعَرِيِّ يُشِيدُ فِي الْبُؤْرِ وَيَقُولُ  
لَا بَنِي إِسْرَائِيلَ كَانَ إِذَا أَصَابَ ثُوبٌ  
أَحْوَاهُ قَرَمَهُ فَقَالَ حَدَّثَنَا يَنْفَعُ لَيْتَهُ  
أَسَلَكَ أَنِّي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
سُبَاطَةَ قَوْمٍ قَبَالَ قَائِمًا ۝

۲۲۱۔ ہم سے آدم نے بیان کیا، ان سے شعبہ نے اعمش کے واسطے سے نقل کیا، وہ ابو وائل سے، وہ حذیفہ سے روایت کرتے ہیں کہ وہ کسی قوم کی کوڑی پر تشریف لائے (وہاں) آپ نے کھڑے ہو کر پیشاب کیا۔ پھر باقی کا برتن منگایا۔ میں آپ کے پاس پانی لے کر آیا تو آپ نے دھو کر فرمایا ۝

۱۵۹۔ اپنے (کسی) ساتھی کے قریب پیشاب کرنا اور ہمارے کی آڑ لینا ۝

۲۲۲۔ ہم سے عثمان بن ابی شیبہ نے بیان کیا ان سے جریر نے منصور کے واسطے سے بیان کیا، وہ ابو وائل سے، وہ حذیفہ سے روایت کرتے ہیں، وہ کہتے ہیں کہ مجھے یاد ہے کہ ایک مرتبہ میں اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جا رہے تھے کہ ایک قوم کی کوڑی پر (جہاں ایک دیوار کے نیچے (تھی) پہنچے تو آپ اس طرح کھڑے ہو گئے جس طرح ہم تم میں سے کوئی رشتہ کھڑا ہوتا ہے۔ پھر آپ نے پیشاب کیا اور میں ایک طرف ہٹ گیا۔ تب آپ نے مجھے اشارہ کیا تو میں آپ کے پاس گیا اور (پردہ کی غرض سے) آپ کی آڑیوں کے قریب کھڑا ہو گیا حتیٰ کہ آپ پیشاب سے فارغ ہو گئے۔

۱۶۰۔ کسی قوم کی کوڑی پر پیشاب کرنا ۝

۲۲۳۔ ہم سے محمد بن عرعرہ نے بیان کیا ان سے شعبہ نے منصور کے واسطے سے بیان کیا، وہ ابو وائل سے نقل کرتے ہیں۔ وہ کہتے ہیں کہ ابو موسیٰ اشعری پیشاب دے کے بارہ میں سختی سے کما لیتے تھے اور کہتے تھے کہ بنی اسرائیل میں جب کسی کے کپڑے کو پیشاب لگ جاتا، تو اسے کاٹ ڈالتے۔ ابو حذیفہ کہتے ہیں کہ کاش وہ اپنے اس تشدد سے باز آجاتا۔ کیونکہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کسی قوم کی کوڑی پر تشریف لائے، اور آپ نے وہاں کھڑے ہو کر پیشاب کیا ۝

۱۔ پیشاب بیٹھ کر کرنے کا حکم ہے لیکن چونکہ وہ گندہ مقام تھا، بیٹھ کر پیشاب کرنے میں نجاست سے کپڑے خواب ہونے کا اندیشہ تھا اس لیے آپ نے کھڑے ہو کر پیشاب فرمایا۔ مطلب یہ ہے کہ کسی ضرورت کے تحت کھڑے ہو کر پیشاب کیا جاسکتا ہے اور جب ضرورت نہ ہو تو بیٹھ کر پیشاب کرنا جائز ہے۔ لیکن حذیفہ کا منشا یہ تھا کہ پیشاب سے بچنے میں احتیاط تو ضروری ہے لیکن خواہ مخواہ کا تشدد اور زیادتی سے وہ ہم اور سوسہ پیدا ہوتا ہے اس لیے عمل میں اتنی ہی احتیاط چاہیے جتنی آدمی اپنی روزمرہ کی زندگی میں کر سکتا ہے اس لیے علامہ نے کہا ہے کہ بالکل باریک اور غیر محسوس دنا معلوم چھٹیئیں معاف ہیں ۝



## باب ۱۶ غسل الدم :

۲۲۴۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ مِشَّامٍ قَالَ حَدَّثَنِي قَاطِمَةُ عَنْ أَسْمَاءَ قَالَتْ جَاءَتِ امْرَأَةً إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ أَرَعَيْتِ لِحَدَاثَا تَحِيصُ فِي الثَّوْبِ كَيْفَ تَصْنَعُ قَالَ تَحْتَهُ ثُمَّ تَقْرُضُهُ بِالنَّارِ وَتَنْعِشُهُ بِالنَّارِ وَتَعْلِي فِيهِ :

## ۱۶۱۔ حیض کا خون دھونا :

۲۲۴۔ ہم سے محمد بن المثنیٰ نے بیان کیا، ان سے یحییٰ نے مِشام کے واسطے سے بیان کیا، ان سے قاطمہ نے اسماءؓ کے واسطے سے نقل کیا، وہ کہتی ہیں کہ ایک عورت نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہو کر عرض کیا کہ آپ اس کے بارہ میں کیا فرماتے ہیں کہ ہم میں کسی عورت کو کپڑے میں حیض آتا ہے (تو) وہ کیا کرے، آپ نے فرمایا کہ پہلے ہلے پھر پانی سے رگڑے اور پانی سے صاف کر لے۔ اور اس کے بعد اس کپڑے میں نماز پڑھ لے۔

۲۲۵۔ ہم سے محمد نے بیان کیا، ان سے ابو معاویہ نے، ان سے مِشام بن عمار نے اپنے باپ (عمرو) کے واسطے سے بیان کیا، وہ حضرت عائشہؓ سے روایت کرتے ہیں وہ فرماتی ہیں کہ ابو جحیش کی لڑکی قاطمہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئی اور اس نے عرض کیا کہ میں ایک ایسی عورت ہوں جسے استحاضہ کی شکایت ہے (یعنی حیض کا خون میعاد اور مقدار سے زیادہ آتا ہے) اس لیے میں پاک نہیں رہتی ہوں تو کیا میں نماز چھوڑ دوں؟ آپ نے فرمایا نہیں یہ ایک رگ (کا خون) ہے حیض نہیں ہے۔ توجہ: تجھے حیض آئے (یعنی حیض کے مقررہ دن شروع ہوں) تو نماز چھوڑے اور جب یہ دن گزر جائیں تو اپنے (بدن اور کپڑے) سے خون کو دھو ڈال۔ پھر نماز پڑھ، مِشام کہتے ہیں کہ میرے باپ نے کہا کہ حضورؐ نے یہ (بھی) فرمایا کہ پھر نماز کے لیے وضو کر جی کہ وہی (حیض کا) وقت پھر لوٹ آئے پہلے

۲۲۵۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ أَنَا مَعْرِيَةُ قَالَ حَدَّثَنَا مِشَّامُ بْنُ عُذْرَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ جَاءَتْ قَاطِمَةُ بِنْتُ أَبِي حَبِيبٍ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي امْرَأَةٌ أُسْتَحَاضُ فَلَا أَطْهَرُ أَفَادْعُ الصَّلَاةَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَمَسِّي ذَلِكَ عِرْقٌ وَلَيْسَ بِحَيْضٍ فَإِذَا أَقْبَلْتَ حَيْضَتَكَ فَدَعِي الصَّلَاةَ وَلَا تَأْخُذِي بِهَا فَإِذَا بَرَأْتَ فَاعْلِي عَنْكَ الدَّمَ ثُمَّ صَلِّي قَالَ وَقَالَ أَبِي لَمَّا تَوَضَّأِي لِكُلِّ صَلَاةٍ حَتَّى يَجِيءَ ذَلِكَ الْوَقْتُ :

لے کپڑا اگر حیض کے خون سے آلودہ ہو جائے تو اس کو دھو کر پاک کرنا ضروری ہے :

۱۔ جو عورت سیلانِ خون کی بیماری میں مبتلا ہے اس کے لیے حکم ہے کہ ہر نماز کے لیے مستقل وضو کرے اور حیض کے جتنے دن اس کی عادت کے موافق ہوتے ہیں ان دنوں میں نماز نہ پڑھے۔ اس لیے ان ایام کا نماز معاف ہے۔ شریعت کا یہ حکم اگرچہ عورت کی زندگی کے ایک ایسے گوشے سے تعلق رکھتا ہے جو نہایت ہی پوشیدہ رہتا ہے لیکن اس کے بارہ میں اگر عورتوں کو کوئی راہ نمائی نہ ملے تو وہ اس گوشے سے متعلق ایسی ہدایات سے محروم رہ جاتی جن سے ان کا دین اور دنیا، روح اور جسم صاف اور پاک ہو سکتا تھا اور جس سے ان کی نفسیاتی اور اخلاقی لمبی اور روحانی اصلاح ہو سکتی تھی۔ اس بنا پر ایسی تمام احادیث کے بارہ میں یہ ہی نقطہ نظر رکھنا چاہیے کہ دین لوگوں کی زندگی کے لیے ایک مکمل تعمیری نقشے کی حیثیت رکھتا ہے۔ انسانی زندگی کا کوئی سا پہلو و بخدا راہ نمائی کے بغیر اپنے صحیح مقام پر نہ نہیں ہو سکتا، پھر کج کے دور میں اس قسم کی جملہ احادیث کو جن میں عورت مرد کے پوشیدہ معاملات یا تعلقات پر روشنی ڈالی گئی ہے اور ان کے بارہ میں ہدایت دی گئی ہیں، بیان کرنے میں کسی شرم کی ضرورت نہیں جبکہ جنسی لڑا پچر عام ہو چکا ہے اور جدید تقسیم کے سربراہ مرد عورت کے پوشیدہ سے پوشیدہ تعلقات کی تعلیم کو اپنے نزدیک ضروری قرار دینے لگے ہیں جس کی فی الحقیقت کوئی ضرورت نہیں :

۱۶۲۔ غَسِلَ اَلْمِیْیَ وَفَرَّجَہُ وَغَسَلَ مَا یُصِیْبُ مِنْ الْمَرْأَةِ ۝

۲۲۶۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اَنْ قَالَ اَنَا عَبْدُ اللّٰهِ بْنِ الْمُبَارِکِ قَالَ اَنَا عَمْرُو بْنُ مِیْمُونٍ الْجَزْرِيُّ عَنْ سُلَیْمَانَ بْنِ یَسَارٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ کُنْتُ اَغْسِلُ الْجَنَابَةَ مِنْ ثَوْبِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ فَمَخْرُجٌ اِلَى الصَّلَاةِ وَارْتَبَقَ الْمَاءُ فِی ثَوْبِہِ ۝

۲۲۷۔ حَدَّثَنَا ثَعْلَبَةُ قَالَ ثَنَا یَزِیدُ قَالَ ثَنَا عَمْرُو عَنْ سُلَیْمَانَ بْنِ یَسَارٍ قَالَ سَمِعْتُ عَائِشَةَ ح وَثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ ثَنَا عَبْدُ الْوَّاحِدِ قَالَ ثَنَا عَمْرُو بْنُ مِیْمُونٍ عَنْ سُلَیْمَانَ بْنِ یَسَارٍ قَالَ سَأَلْتُ عَائِشَةَ عَنِ النَّبِیِّ یُصِیْبُ الثَّوْبَ فَقَالَتْ کُنْتُ اَغْسِلُ مِنْ ثَوْبِ رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ فَمَخْرُجٌ اِلَى الصَّلَاةِ وَارْتَبَقَ الثَّوْبُ فِی ثَوْبِہِ یُبْقِعُ الْمَاءُ ۝

۱۶۳۔ اِذَا غَسَلَ الْجَنَابَةَ اَوْ غَیْرَهَا قَلَّمَ یَدَہُ ثَوْبُکَ ۝

۲۲۸۔ حَدَّثَنَا مُوسٰی بْنُ اَسْمَعِیْلَ قَالَ ثَنَا عَبْدُ الْوَّاحِدِ قَالَ ثَنَا عَمْرُو بْنُ مِیْمُونٍ قَالَ سَمِعْتُ سُلَیْمَانَ بْنَ یَسَارٍ فِی الثَّوْبِ یُصِیْبُ الْجَنَابَةَ قَالَتْ کُنْتُ اَغْسِلُہُ مِنْ ثَوْبِ رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ فَفَخَرَجَ اِلَى الصَّلَاةِ وَارْتَبَقَ الثَّوْبُ فِیہِ یُبْقِعُ الْمَاءُ ۝

۲۲۹۔ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ خَالِدٍ قَالَ ثَنَا زُهَیْرٌ قَالَ ثَنَا عَمْرُو بْنُ مِیْمُونٍ عَنْ مِیْمَرَانَ عَنْ سُلَیْمَانَ

۱۶۲۔ منی کا دھونا اور اس کا گرلنا اور جو تری صورت دکے پاس جانے سے لگ جائے اس کا دھونا ۝

۲۲۶۔ ہم سے عبدان نے بیان کیا انھیں عبد اللہ بن مبارک نے خبر دی، انھیں عمرو بن میمون الجزری نے بتلایا، وہ سلیمان بن یسار سے، وہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت کرتے ہیں وہ فرماتی ہیں کہ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے کپڑے سے جنابت (یعنی منی کے دھبے) کو دھوتی تھی۔ پھر (اس کو پہن کر) آپ نماز کے لیے تشریف لے جاتے تھے اور پانی کے دھبے آپ کے کپڑے میں ہوتے تھے یہ

۲۲۷۔ ہم سے قتیبہ نے بیان کیا، ان سے یزید نے، ان سے عمرو نے سلیمان سے نقل کیا، انھوں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے (دوسری سند یہ ہے) ہم سے مسدد نے بیان کیا، ان سے عبد الواحد نے، ان سے عمرو بن میمون نے سلیمان بن یسار کے واسطے سے نقل کیا وہ کہتے ہیں کہ میں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے اس منی کے بارہ میں پوچھا جو کپڑے کو لگ جائے تو انھوں نے فرمایا کہ میں منی کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے کپڑے سے دھو لاتی تھی پھر آپ نماز کے لیے باہر تشریف لے جاتے اور دھونے کا نشان (یعنی، پانی کے دھبے آپ کے کپڑے میں ہوتے)

۱۶۳۔ اگر منی یا کوئی اور نجاست دھوئے اور دھیرا اس کا اثر زائل نہ ہو (تو کیا حکم ہے؟)

۲۲۸۔ ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے بیان کیا، ان سے عبد الواحد نے ان سے عمرو بن میمون نے، وہ کہتے ہیں کہ میں نے اس کپڑے کے متعلق جس میں جنابت (ناپاکی) کا اثر آگیا ہو، سلیمان بن یسار سے سنا، وہ کہتے تھے کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرمایا کہ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے کپڑے سے منی کو دھو لاتی تھی پھر آپ نماز کے لیے باہر تشریف لے جاتے اور دھونے کا نشان (یعنی پانی کے دھبے کپڑے میں ہوتے تھے)

۲۲۹۔ ہم سے عمرو بن خالد نے بیان کیا، ان سے زہیر نے، ان سے عمرو بن میمون بن مہران نے، انھوں نے سلیمان بن یسار سے نقل کیا

لے مطلب یہ ہے کہ کپڑا پاک کرنے کے بعد اس قابل ہو جائے کہ اس سے ناز پڑھ لی جائے اگرچہ وہ خشک نہ رہا ہو ۝

سہ منی بھی پیشاب کی طرح نجس ہے اس کا بھی وہی حکم ہے جو دوسری نجاستوں کا۔ اس حدیث سے معلوم ہوا کہ پاک کرنے کے بعد پانی کے دھبے اگر کپڑے پر باقی رہیں تو کچھ حرج نہیں ۝

وہ حضرت عائشہؓ سے روایت کرتے ہیں کہ وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے کپڑے سے منی کو دھو ڈالتی تھیں (وہ فراق میں کہ) پھر (کہیں) ہیں ایک دھبہ یا کئی دھبے دیکھتی تھی بلکہ

۱۶۴۔ اونٹ، بکری اور چھ پائیوں کا پیشاب اور ان کے پستے کی جگہ (کا حکم کیا ہے؟)۔ حضرت ابو موسیٰ نے دار برید میں تازہ پڑھی (حالا کہ وہاں گریز تھا اور ایک پہلو میں جنگل تھا پھر انھوں نے کہا یہ جگہ اور وہ جگہ یعنی جنگل (دونوں)

برابر ہیں +

۲۳۰۔ ہم سے سلیمان بن حرب نے بیان کیا، انھوں نے حاد بن ربیع سے روایت کیا ہے، وہ ابو قلابہ سے۔ وہ حضرت انسؓ سے روایت کرتے ہیں کہ وہ فرماتے ہیں کہ کچھ لوگ عکلم یا عرینہ (قبیلوں) کے آئے اور مدینہ پہنچ کر وہ بیمار ہو گئے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے انھیں لتاح میں جانے کا حکم دیا اور فرمایا کہ وہاں کے اونٹوں کا دودھ اور پیشاب پیئیں چنانچہ وہ (لتاح کی طرف جہاں اونٹ رہتے تھے) چلے گئے اور جب اچھے ہو گئے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے چرواہے کو قتل کر کے جانوروں کو ہانک لے گئے، ان کے ابتدائی حصے میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس اس واقعہ کی خبر آئی، تو آپ نے ان کے پیچھے آدمی بھیجے جب وہ ہن چڑھ گیا تو دلتاش کے بعد وہ مدینہ میں حضور کی خدمت میں لائے گئے۔ آپ کے حکم کے مطابق (شدید جرم کی بنا پر) ان کے ہاتھ پاؤں کاٹ دیے گئے۔ اور آنکھوں میں گرم سناخیں پھیر دی گئیں اور مدینہ کی پتھر بلی زمین میں ڈال دیے گئے (یہاں کی شدت سے) پانی اچھلتے تھے مگر انھیں پانی نہیں دیا جاتا تھا۔۔۔ ابو قلابہ نے (ان کے جرم کی سنگینی ظاہر کرتے ہوئے) کہا کہ ان لوگوں نے اداں (چوری کی) دھیر قتل کیا اور (آخر) ایمان سے پھر گئے اور اللہ اور اس کے رسول سے جنگ کی کیلئے

ابن یسار عن عائشہؓ أنها كانت تغسل المني من ثوب النبي صلى الله عليه وسلم ثم آراه في بئحة أدبغاً +

۱۶۴۔ ابوالایلی والدہ وآب و العتہ و مریضہا۔ وصلى أبو موسى في دار البرید والسرقین و انبریہ الى جنہم فقال لھما آف ثم سوا +

۲۳۰۔ حَدَّثَنَا سَلِيمَانُ بْنُ حَرْبٍ عَنْ حَمَّادِ بْنِ زَيْدٍ عَنْ أَنَسٍ عَنْ أَبِي قِلَابَةَ عَنْ أَنَسٍ قَالَ قَدِمَ أَنَا مِّنْ مِّنْ عَمَلٍ وَ عَرِينَةٍ فَأَجَعُوا الْمَدِينَةَ فَأَمَرَهُمُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِلِقَاحٍ وَأَن يَشْرَبُوا مِنْ آبِ الْإِبَاحِ وَأَبَاغًا فَالْطَّلَحُ فَلَمَّا صَحَّحُوا قَتَلُوا رَاعِي النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَامْتَأَقُوا النَّعَمَ فَجَاءَ الْخَبَرُ فِي أَذَلِ التَّهَارِ فَبَعَثَ فِي أَثَارِهِمْ فَلَمَّا ارْتَفَعَ التَّهَارُ جِيءَ بِهِمْ فَأَمَرَ فَطُحَ أَئِيدُ فِيهِمْ وَأَرْجُلُهُمْ وَصُمِّرَتْ أَعْيُنُهُمْ وَالْقَوَا فِي الْحَذِّ لَا يَسْتَسْقُونَ فَلَا يُسْقَوْنَ قَالَ أَبُو قِلَابَةَ فَمَوَّارٍ سَرَقُوا فَهَتَلُوا وَكَفَرُوا بَعْدَ إِيمَانِهِمْ وَحَارَبُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ +

لہ کسی بھی نجاست کا اپنا اصل اثر نازل ہو جانا چاہیے۔ اس کے بعد اگر اس کا نشان یا رنگ وغیرہ کچھ رہ جاتا ہے تو اس میں کچھ حرج نہیں ہے۔

۱۔ حلالان کے تحت حضرت موسیٰ کے گوبر کی جگہ جو نماز پڑھنے کا ذکر ہے وہ صرف ان کی رائے ہے۔ دوسرے عام صحابہ اور جہد کے نزدیک گوبر ناپاک ہے۔ بظاہر گوبر کے اوپر نماز نہیں پڑھی، نماز کی جگہ کے متصل گر پڑا ہوا تھا۔ اخاف کے نزدیک حلال جانوروں کا پیشاب نجاست خفیہ کا حکم لکھتا ہے یعنی چھٹائی کر کے یا بعد صاف ہے۔

اس روایت میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان لوگوں کو اونٹ کے پیشاب پینے کا جو حکم دیا وہ وقتی علاج تھا حدیث پیشاب کا استعمال حرام ہے۔ اگرچہ شافعیہ، مالکیہ اور بعض علماء کے نزدیک اس حدیث کی بنا پر اونٹ کا پیشاب پاک ہے مگر جہد علماء کے نزدیک پیشاب کے بارہ میں چونکہ دوسری احادیث میں سخت و عیدیں آئی ہیں اس لیے اس کو اس حدیث کی بنا پر پاک نہیں کہا جائے گا یہ ایک وقتی اجازت تھی۔۔۔ (بقیہ آئندہ صفحہ پر۔۔۔)

۲۳۱۔ ہم سے آدم نے بیان کیا ان سے شعبہ نے، انھیں ابوالتیاح نے حضرت اسیرتِ حردی ۱۰ کہتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مسجد کی تعمیر سے پہلے بکر بوسے بڑے میں جڑواں کرتے تھے یہ

۱۶۵۔ وہ عباسی جوہی اور پانی میں گر جائیں۔ زہری نے کہا کہ جب تک پانی کی بوا ڈالو اور رنگ نہ بدلے (نہایت پڑ جانے کے باوجود) اس میں کچھ حرج نہیں اور حماد کہتے ہیں کہ (پانی میں) مردار پرندوں کے پر (پڑ جانے) سے کچھ حرج نہیں (واقع ہوتا) مردوں کی جیسے ماحی و غیرہ کی لہریاں اس کے بارہ میں زہری کہتے ہیں کہ میں نے پہلے لوگوں کو ان کی لنگھیاں کرتے اور ان (بلاویں کے برتنوں) میں تیل رکھتے ہوئے دیکھا ہے۔ وہ اس میں کچھ حرج نہیں سمجھتے تھے۔ ابن سیرین اور ابراہیم کہتے ہیں کہ ماحی دانت کی تجارت میں کچھ حرج نہیں ہے

۲۳۲۔ ہم سے اخیل نے بیان کیا، ان سے مالک نے ابن شہاب کے واسطے سے نقل کیا، وہ عبید اللہ بن عبد اللہ سے، وہ ابن عباس سے وہ حضرت میمونہ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے چوبے کے بارہ میں پوچھا گیا جو گھی میں گر گیا تھا، آپ نے فرمایا اس کو نکال دو اور اس کے آس پاس دے گئی، کوکان چیتو اور اپنا دھقیہ گھی استعمال کرو۔

۲۳۳۔ ہم سے علی بن عبد اللہ نے بیان کیا، ان سے معن نے، ان سے مالک نے ابن شہاب کے واسطے سے بیان کیا، وہ عبید اللہ بن عبد اللہ ابن عتبہ بن مسعود سے، وہ ابن عباس سے، وہ حضرت میمونہ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے چوبے کے بارہ میں دریافت کیا گیا جو گھی میں گر گیا تھا، تو آپ نے فرمایا کہ اس چوبے کو

۲۳۱۔ حَدَّثَنَا آدَةُ قَالَ ثَنَا شُعْبَةُ قَالَ قَالَ أَبُو التَّيَّاحِ عَنْ أَنَسٍ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي أَنْ يُبَيِّتَ الْمَسْجِدَ فِي مَرَايِضِ الْفُتُوْدِ

۱۶۵۔ مَا يَقَعُ مِنَ التَّجَاسَاتِ فِي السَّنَنِ وَالْمَاءِ وَقَالَ الزُّهْرِيُّ لَا بَأْسَ بِالْمَاءِ مَا لَمْ يُكَبِّهِ كَعَصَا أَوْ رِيحٍ أَوْ نَوْنٍ وَقَالَ حَمَّادٌ لَا بَأْسَ بِسَرِيضٍ أَلْمِغَوِ وَقَالَ الزُّهْرِيُّ فِي عِظَامِ السَّوْغِيِّ نَحْوَ الْفِيلِ وَغَيْرِهِ أَوْ رَكْنٍ نَاسًا مِنْ سَلَفِ الْعُلَمَاءِ يُمْتَنِعُونَ بِهَا وَبَيِّنَاتٍ فِيهَا لَا يَرَوْنَ بِهَا بَأْسًا وَقَالَ ابْنُ سِيرِينَ وَابْرَاهِيمُ لَا بَأْسَ بِتَجَارَةِ الْعَاجِ

۲۳۲۔ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ قَالَ وَحَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبِيدَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ مَيْمُونَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سُئِلَ عَنْ قَارِءٍ سَقَطَتْ فِي سَمْنٍ فَقَالَ أَلْفُهَا وَمَا حَوْلَهَا وَكُلُوا سَمْنَكُمْ

۲۳۳۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ ثَنَا مَعْنٌ قَالَ ثَنَا مَالِكٌ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبِيدَةَ بْنِ عَبِيدَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ مَيْمُونَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سُئِلَ عَنْ قَارِءٍ سَقَطَتْ فِي سَمْنٍ

(بقیہ از صفحہ سابقہ) ان لوگوں نے ایک ساتھ چار شدہ مجرم کیے تھے اس کے ساتھ ساتھ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے احسان و مروت کا جواب بر عہدی و بھروسے دیا، چہرہ کی قتل کیا، مرتد ہوئے، انھوں نے اس کے رسول سے مقابلہ کیا ان جرائم کی یہ ہی سزا ہو سکتی تھی جو انھیں دی گئی اور اس وقت کے لحاظ سے یہ سزا کوئی وحشت منرا نہیں کہلائی جاسکتی۔ رسول اللہ کی حیثیت صرف ایک صلح اور مشرعی کی نہیں تھی بلکہ ایک سیاسی منتظم اور ملکی مدبر کی بھی تھی اس لیے آپ کو مصالح کے پیش نظر اپنے عام جذبہ ذات و شفقت کے برخلاف اس طرح کی سیاسی اور انتظامی تدبیروں سے بھی کام لینا پڑتا تھا۔ (حاشیہ صفحہ ۱۵۱) یا مطلب یہ ہے کہ بارے میں کپڑا وغیرہ کچھ کر اس پر نماز پڑھ لیا کرتے تھے۔

فَقَالَ خُذْهَا وَمَا خَرَّبَهَا فَأَطْرَحُوهُ قَالَ مَعْنَى ثَنَا  
مَالِكٌ مَا لَا أَحْصِيهِ يَقُولُ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ  
مُيْمُونَةَ ۝

۲۳۴. حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ أَنَا  
عَبْدُ اللَّهِ قَالَ أَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمَّامِ بْنِ مُنَبِّهٍ عَنْ  
أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ  
كُلُّكُمْ يُكَلِّمُهُ الْمَلَكُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يَكُونُ  
يَوْمَ الْقِيَامَةِ كَهَيْئَتِهَا إِذَا طُعِنَتْ كَفَجَّرُ دَمًا  
الْكُونُ لَوْنُ الدَّمِ وَالْعَرْتُ عَرْتُ الْمَسْلُوكِ ۝

۱۶۶

۲۳۵. حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَنَا شُعَيْبٌ قَالَ  
أَنَا أَبُو الزَّوْدِ ثَنَا أَنَسُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ هُرَيْرَةَ  
ثَنَا الْأَعْوَجُ حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ سِيرَةَ رَسُوْلُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ تَحْتَ الْأَخِرُونَ الشَّابِقُونَ  
يَا سُنَادَهُ قَالَ لَا يَبْرُكُنَّ أَحَدٌ حُرٌّ فِي الْمَاءِ  
إِلَّا اسْتَأْذَنَ لِي لَا يَجْرِي ثُمَّ يَفْتَسِلُ بِهِ ۝

۱۶۷. إِذَا أُلْتَقَى عَلَى طَهْرِ الْمَصَلَّى  
قَدَّرَ أَوْ جِئَتْهُ لَمْ تَفْسُدْ عَلَيْهِ  
صَلَاتُهُ وَكَانَ رُبَّنْ عُمَرَاؤُا دَارَى فِي ثَوْبِهِ  
كَمَا دَهَوُ بِصَلَّى وَصَعَهُ وَمَضَى فِي صَلَاتِهِ  
وَقَالَ ابْنُ الْمُسَيَّبِ وَالشَّعْبِيُّ إِذَا صَلَّى  
دَفَى ثَوْبِهِ دَمَ أَوْ جَنَابَهُ أَوْ يَغْبِرُ  
الْقُبْلَةَ أَوْ تَمَتَّعَ فَصَلَّى ثُمَّ أَدْرَكَ الْمَاءَ  
فِي دَفْعِهِ لَا يُعِيدُهُ ۝

اور اس کے آس پاس کے گھر کو نکال کر پھینک دو، بعض کہتے ہیں کہ مالک نے  
کہنی ہی بار (یہ حدیث) ابن عباس سے اور انھوں نے حضرت میمونہؓ  
سے روایت کی ہے

۲۳۴۔ ہم سے احمد بن محمد نے بیان کیا انھیں عبداللہ نے خبر دی انھیں  
معمر نے ہمام بن منبہ سے خبر دی وہ حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت کرتے  
ہیں وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ آپ نے فرمایا کہ اللہ کی راہ میں  
مسلمان کو جو زخم لگتا ہے وہ قیامت کے دن اسی حالت میں ہوگا جس  
طرح وہ لگا تھا اس میں سے خون بہتا ہوگا جس کا رنگ (ر) خون کا  
سا ہوگا اور خوشبو مشک کی سی ہوگی

۱۶۶۔ ٹھہرے ہوئے پانی میں پیشاب کرنا ہ

۲۳۵۔ ہم سے ابوالیمان نے بیان کیا انھیں شعیب نے خبر دی، انھیں  
ابوالزود نے خبر دی کہ ان سے عبدالرحمن بن ہریرہ الا عرج نے بیان کیا  
انھوں نے حضرت ابو ہریرہؓ سے سنا، انھوں نے رسول اللہ صلی اللہ  
علیہ وسلم سے سنا، آپ فرماتے تھے کہ ہم (لوگ) دنیا میں پچھلے (گمہ  
آخرت میں) سب سے آگے ہیں اور اسی سند سے (یہ بھی) فرمایا کہ تم میں  
سے کوئی ٹھہرے ہوئے پانی میں جو جاری نہ ہو۔ پیشاب نہ کرے کہ (اس کے  
بعد) پھر اسی میں غسل کرنے لگے۔

۱۶۷۔ جب نماز کی پشت پر کوئی نجاست یا مردار ڈال دیا  
جلے تو اس کی نماز ناسد نہیں ہوتی اور ابن عمر جب نماز  
پڑھتے وقت کپڑے میں خون لگا ہوا دیکھتے تو اس کو اتار ڈالتے  
اور نماز پڑھتے رہتے، ابن مسیب اور شعبی کہتے ہیں کہ جب  
کوئی شخص نماز پڑھے اور اس کے کپڑے پر نجاست یا جنابت  
دخی لگی ہو، یا قبیلے کے علاوہ کسی اور طرف نماز پڑھی ہو  
یا تیمم کر کے نماز پڑھی ہو پھر نماز ہی کے وقت میں پانی مل گیا ہو  
تو (اب) نماز نہ دہرائے (اس کی نماز صحیح ہوگئی)

۱۔ مذکورہ ہر دو احادیث میں جو حکم دیا گیا ہے وہ ایسے گھر یا محل کے متعلق ہے جو سخت اور جا ہوا ہو لیکن جو گھر یا محل جا ہوا نہ ہو پھلکا ہوا ہو، وہ کھانے کے  
قابل نہیں رہے گا البتہ اسے کھانے کے علاوہ غاروں میں استعمال کیا جاسکتا ہے جیسے چراغ وغیرہ میں جلانا۔

۲۔ بظاہر اس حدیث کو عنوان سے کوئی مناسبت نہیں، علماء نے اس کی مختلف مناسبتیں لپٹے طور پر بیان کی ہیں، شاہ ولی اللہ صاحبؒ کے  
نزدیک اس حدیث سے یہ ثابت کرنا ہے کہ مشک، پاک ہے ۝

۲۳۶۔ ہم سے عیال نے بیان کیا انھیں ان کے باپ (عثمان) نے شعبہ سے خبر دی، انھوں نے ابواسحاق سے، انھوں نے عمرو بن میمون سے انھوں نے عبداللہ سے، وہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نماز پڑھتے وقت سجدہ میں تھے (ایک دوسری سند سے) ہم سے احمد بن عثمان نے بیان کیا ان سے شریح بن مسلم نے ان سے ابراہیم بن یوسف نے اپنے باپ کے واسطے سے بیان کیا، وہ ابواسحاق سے روایت کرتے ہیں ان سے عمرو بن میمون نے بیان کیا کہ عبداللہ بن مسعود نے ان سے حدیث بیان کی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کعبہ کے قریب نماز پڑھ رہے تھے اور ابو جہل اور اس کے ساتھی (دھی دیں) بیٹھے ہوئے تھے تو ان میں سے ایک نے دوسرے سے کہا کہ تم میں سے کوئی شخص قیس کی (دھی) اذنی دوزخ ہوئی ہے اس کی اوجھڑی اٹھا لائے اور (لاکرم) جب محمد سجدہ میں جائیں تو ان کی بیٹھ پر رکھ دے، ان میں سے ایک سب سے زیادہ بدبخت (آدمی) اٹھا اور اوجھڑی لے کر آیا اور دیکھتا رہا۔ جب آپ نے سجدہ کیا تو اس نے اس اوجھڑی کو آپ کے دونوں شانوں کے درمیان رکھ دیا۔

(عبداللہ بن مسعود کہتے ہیں) میں یہ (سب کچھ) دیکھ رہا تھا مگر کچھ نہ کر سکتا تھا۔ کاش (اس وقت، مجھے کچھ زور ہوتا عبداللہ کہتے ہیں کہ) (اس حال میں آپ کو دیکھ کر وہ لوگ ہنسنے لگے اور (ہنسی کے واسطے) لوٹ پوٹ ہونے لگے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سجدہ میں تھے (بو جہل کی وجہ سے) اپنا سر نہیں اٹھا سکتے تھے۔ حتیٰ کہ حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا آئیں اور وہ بو جہل آپ کی بیٹھ پر سے اتار کر پھینکا۔ تب آپ نے سر اٹھایا پھر تین بار فرمایا، یا اللہ! تو قریش کی تباہی کو لازم کر دے (یہ بات، ان کا فرد کو نازگار ہوئی کہ آپ نے انھیں بددعا دی، عبداللہ کہتے ہیں کہ وہ سمجھتے تھے کہ اس شہر کو) میں دعا قبول ہوتی ہے پھر آپ نے (ان میں سے) ہر ایک کا (عبداللہ) نام لیا کہ اے اللہ! ان کو ضرور ہلاک کر دے، ابو جہل کو، عتبہ بن ربیعہ کو، شیبہ ابن ربیعہ کو، ولید بن عتبہ، امیر بن خلف (اور عقبہ بن ابی معیط کو، ساتویں (آدمی) کا نام (دھی) یا گرجھ یاد نہیں رہا، اس ذات کی قسم جس کے قبضے میں میری

۳۳۶۔ حَدَّثَنَا عَبْدَانُ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبِي عَنْ شُعْبَةَ عَنْ أَبِي سُلَيْمٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ مَيْمُونٍ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ قَالَ بَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَاجِدًا حِينَ وَقَعَ وَحْدَهُ ثَنِيَّ أَحْمَدُ بْنُ عُثْمَانَ قَالَ حَدَّثَنَا شُرَيْحُ بْنُ مُسْلِمَةَ قَالَ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ يُونُسَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ قَالَ حَدَّثَنِي عَمْرُو بْنُ مَيْمُونٍ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ مَسْعُودٍ حَدَّثَنَا أَنَّ شُعْبَةَ بْنَ أَبِي هَاشِمٍ كَانَ يُصَلِّي عِنْدَ الْبَيْتِ وَالْأَوْجُهَلُ وَأَصْحَابُ لَهُ جُلُوسٌ رُذُ قَالَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ أَتَيْكُمُ يُجِيئُ مُسَلِّحًا جَزُورِي فَإِنْ قَبِضَهُ عَلَى ظَهْرِي فَمَتِّدًا إِذَا سَجَدْنَا تَبَعْتَ أَشَقِي الْقَوْمِ فَأَمَّا إِلَيْهِ فَتَنْظُرُ حَتَّى إِذَا سَجَدَ الشَّيْءُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَصَعَتْ عَلَى ظَهْرِهِ بَيْنَ كَتِفَيْهِ وَأَنَا أَنْظُرُ كَأَنِّي شَيْبًا تَوَكَّأْتُ فِي مَنَعَةٍ قَالَ فَجَعَلُوا يَفْسَحُونَ وَيُحِيلُ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَاجِدًا لَا يُرْفَعُ رَأْسُهُ حَتَّى جَاءَتْهُ فَاطِمَةُ فَطَرَحَتْهُ عَنْ ظَهْرِهِ فَدَفَعَتْ رَأْسَهُ ثُمَّ قَالَ اللَّهُمَّ عَلَيْكَ بِقَوْلِي ثَلَاثَ مَرَّاتٍ فَشَقَّ ذَلِكَ عَلَيْهِمْ إِذْ دَعَا عَلَيْهِمْ قَالَ وَكَأَنِّي أَرَدْتُ أَنَّ الدَّعْوَةَ فِي ذَلِكَ الْبَلَدِ مُسْتَجَابَةٌ ثُمَّ سَلَى اللَّهُمَّ عَلَيْكَ يَا أَبِي جَهْلٍ وَعَلَيْكَ يَا عُبَيْدَةَ بْنَ رِيعَةَ وَشَيْبَةَ بْنَ رِيعَةَ وَالْوَلِيدَ بْنَ عُبَيْدَةَ وَنَخْلَةَ وَفَقِيَّةَ بْنَ أَبِي مُعَيْطٍ وَهَذَا السَّابِعُ كُلُّهُ تَحْفَظُهُ فَإِنَّ الَّذِي لَعْنِي بِيَدِهِ لَقَدْ رَأَيْتُ الَّذِينَ عَدَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَرَعُوا فِي الْفَقِيلِيبِ قَلِيلِيبِ بَدْرًا ۝

جان ہے کہ میں لوگوں کا (بددعا دیتے وقت) رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نام لیا تھا میں نے ان (کی لاشوں) کو بدر کے کوئیں میں پڑا ہوا دیکھا یہ

اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ کہہ کی زندگی میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو کسی صبر آما مصیبتیں برداشت کرنی پڑی تھیں، اس حدیث سے اے امام بخاری یہ ثابت کرنا چاہتے ہیں کہ اگر نماز پڑھتے ہوئے کوئی نجاست پھٹ پر آپڑے تو نماز ہر جملے کی۔ حالانکہ حقیقت یہ ہے کہ یہ اس وقت کا واقعہ ہے (بقیہ بر صفحہ آئندہ)

**باب ۱۶۸** اَبَا قِي وَاصْطَبَّ وَرَسُوهُ فِي  
التَّوْبَةِ - وَقَالَ سُودَةُ عَنِ الْمُسَوِّدِ وَمَرْوَانَ  
عَنِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
زَمَنَ الْحَدِيثِيَّةِ قَدْ كَرَّ الْحَدِيثُ وَمَا  
تَنَحَّضَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
مُخَامَةً إِلَّا وَدَعَتْ فِي كَفِّ رَجُلٍ مِنْهُمْ  
قَدْ لَكَ بِهَا وَحْهَةٌ وَجِلَّةٌ ۝

۱۶۸۔ کپڑے میں ٹھوک اور رینٹ وغیرہ لگ جائے تو کیا حکم  
ہے۔ عروہ نے مسود اور مروان سے روایت کی ہے کہ رسول  
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم حدیبیہ کے زمانے میں ننگے (اس سلسلہ  
میں) انھوں نے پورے حدیث نقل کی (اور پھر کہا کہ) نبی صلی اللہ  
علیہ وسلم نے جتنی مرتبہ بھی ٹھوکا وہ (زمین پر گرنے کی بجائے)  
لوگوں کی سبھیلی پر پڑا (کیونکہ لوگوں نے غایت حق کی وجہ سے  
ہاتھ سامنے کر دیے) پھر وہ لوگوں سے اپنے چہروں اور بدن  
پر مل لیا ۝

۲۳۷۔ ہم سے محمد بن یوسف نے بیان کیا، ان سے سفیان نے حمید کے  
واسطے سے بیان کیا، وہ حضرت انسؓ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی  
اللہ علیہ وسلم نے (ایک مرتبہ) اپنے کپڑے میں ٹھوکا ۝

۱۶۹۔ نبیذ سے اور کسی نشہ والی چیز سے وضو جائز نہیں  
حسن بصری اور ابوالاعلیٰ نے اسے مکروہ کہا ہے اور عطاء کہتے  
ہیں کہ نبیذ اور دودھ سے وضو کرنے کے مقابلے میں مجھے  
تیمم کرنا زیادہ پسند ہے ۝

۲۳۷۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُوسُفَ قَالَ ثَنَا سَفْيَانُ  
عَنْ حُمَيْدٍ عَنْ أَنَسٍ قَالَ بَدَأَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي تَوْبِهِ ۝

**باب ۱۶۹** لَا يَجُوزُ الْوُضُوءُ بِالْيَبِيدِ  
وَرِيَا نَسِيرَةٍ - سَرَّهَهُ الْحَسَنُ وَ  
أَبُو الْعَالِيَةِ وَقَالَ عَطَاءُ التَّيَمُّمُ  
أَحَبُّ إِلَيَّ مِنَ الْوُضُوءِ بِالْيَبِيدِ  
وَاللَّيْلِ ۝

۲۳۸۔ ہم سے علی بن عبد اللہ نے بیان کیا، ان سے سفیان نے ان  
سے زہری نے ابوسلمہ کے واسطے سے بیان کیا وہ حضرت عائشہؓ سے  
وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتی ہیں کہ آپ نے فرمایا کہ پینے  
کی برود چیز جس سے نشہ (پیدا) ہو، حرام ہے ۝

۱۷۰۔ عورت کا اپنے باپ کے چہرے سے خون دھونا۔  
ابوالاعلیٰ نے اپنے لوگوں سے کہا کہ میرے پیروں پر مالش کرو  
کیونکہ وہ (تکلیف کی وجہ سے) مرہض ہو گئے ہیں ۝

۲۳۸۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ ثَنَا  
سُفْيَانُ قَالَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ  
عَائِشَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ سَلَى  
شَرَابٌ أَشْرَكَ قَهْوٌ حَرَامٌ ۝

**باب ۱۷۱** غَسَلَ الْمَرْأَةُ أَبَاهَا الدَّمَ عَنِ  
ذَهِبِهِ وَقَالَ أَبُو الْعَالِيَةِ ائْتَمُّوا عَلَى  
رَجُلِي فَإِنَّهَا مَرَبُوضَةٌ ۝

۱۷۱۔ جب تعصیب احکام طہارت وضو کے نازل نہیں ہوئے تھے، نماز کے لیے بدن کا کپڑوں کا اور نماز پڑھنے کی جگہ کا پاک ہونا جھوٹے نزدیک ضروری ہے۔  
دوسری صفحہ پر اس سے معلوم ہوا کہ صحابہ کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے کس درجہ فدویانہ تعین تھا، البتہ یہ صحابہ کا عام معمول نہیں تھا مگر صل حدیبیہ کے وقت  
کسی جذبہ اور کسی مصلحت کی بنا پر یہ طرز عمل اختیار کیا۔ نماز پڑھتے وقت اگر ٹھوک آئے اور ٹھوکنے کی قریب میں کوئی جگہ نہیں تو کسی کپڑے میں ٹھوک لے تاکہ  
نماز میں خلل بھی نہ واقع ہو اور قریب کی جگہ ہی خراب نہ ہو۔ سگہ خالص دودھ سے وضو جائز نہیں، احناف کے نزدیک ایسا دودھ جس میں پانی کافی مقدار  
میں مل گیا ہو، وضو جائز ہے اسی طرح برنٹ کرنے والی چیز حرام کر دی گئی خواہ اس کی اتنی قلیل مقدار استعمال کی جائے جس سے فوری نشہ نہ ہو لیکن چونکہ اس  
میں نشہ پیدا کرنے کی صلاحیت ہے اس لیے وہ بھی مطلقاً حرام ہے ۝

۲۳۵۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ لُثَيْمٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ عُمَيْرٍ عَنْ  
يَحْيَى بْنِ سَمْعَانَ عَنْ سَعْدِ بْنِ سَعْدٍ السَّاعِدِيِّ وَكَانَ مِنَ النَّاسِ  
صَالِحِينَ وَبَيْنَهُ أَحَدُ بَنِي شَيْءٍ دُوِيَ جُرْحُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مَا بَقِيَ أَحَدٌ أَفْلَحَ بِمَوْتِي كَانَ عَلِيٌّ  
يَحْيَى يُبْرِسُهُ فِيهِ مَاءٌ وَفَاطِمَةُ تُفْسِلُ عَنْ وَجْهِهِ الدَّمَ  
وَأَخَذَ حَصِيرًا فَأَخْرَجَ خُشْيِي بِمَوْتِي جُرْحًا ۖ  
بَابُ السُّؤَالِ وَقَالَ أَبُو عُبَيْدٍ بَشْرٌ  
عِنْدَ أَهْلِ بَيْتِ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
فَأَسْتَفْهِمُ ۖ

۲۳۵۔ ہم سے محمد بن لثیم نے بیان کیا۔ ان سے عمار بن عوف نے بیان کیا۔ ان سے سعد بن سعدی سے سنا کہ لوگوں نے  
ان سے پوچھا اور میں اس وقت سہل کے اتنا قریب تھا کہ میرے اور ان  
کے درمیان مجھ سے زیادہ کوئی نہیں رہا۔ علیؑ اپنی کھال میں پانی لاتے تھے  
اور حضرت فاطمہؑ آپ کے منہ سے خون کو دھوتیں۔ پھر ایک بوری لے کر چلا گیا  
گیا اور آپ کے زخم میں بھر دیا گیا ۖ  
۱۶۱۔ مسوک کا بیان۔

ابن عباس نے فرمایا کہ میں نے رات رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم  
کے پاس گزاری تو میں نے دیکھا کہ آپ نے مسوک کی ۖ

۲۳۶۔ ہم سے ابو النعمان نے بیان کیا ان سے حماد بن زید نے عمار بن جریر  
کے واسطے سے نقل کیا۔ وہ ابرہہؓ سے وہ اپنے ہاں سے روایت  
کرتے ہیں کہ میں ایک مرتبہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں  
حاضر تھا۔ تو میں نے آپ کو اپنے ہاتھ سے مسوک کرتے ہوئے پایا اور آپ  
کے منہ سے اُح اُح کی آواز نکلتی رہی تھی اور مسوک آپ کے منہ میں داخل  
تھی جس طرح آپ نے کر رہے ہیں ۖ

۲۳۷۔ ہم سے عثمان بن ابی شیبہ نے بیان کیا ان سے جریر نے منصور  
کے واسطے سے نقل کیا۔ وہ ابو داؤد سے، وہ حضرت عوفؓ سے  
روایت کرتے ہیں۔ وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب رات کو  
اٹھتے تو اپنے منہ کو مسوک سے صاف کرتے تھے

۱۶۲۔ بڑے آدمی کو مسوک دینا۔

عنان کہتے ہیں کہ ہم سے صفیر بن جریر نے نافع کے  
واسطے سے بیان کیا۔ وہ ابن عمرؓ سے روایت کرتے  
ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ میں نے  
اپنے آپ کو دیکھا کہ (خواب میں) مسوک کر رہا ہوں، تو

۲۳۸۔ حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ قَالَ تَمَنَا حَتَّى  
بَنِي زَيْدٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ جَرِيرٍ عَنْ  
بُرْدَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ أَتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَوَجَدْتُ شَيْءَ يَسْتَنْ سُبُوطَ بَيْدِهِ  
بِقَوْلِ أَعِ أَعِ دَالِشَوَاتٍ فِي فِيهِ كَأَنَّهُ  
يَسْتَوِّعُ ۖ

بَابُ دَفْعِ السُّؤَالِ إِلَى الْوَكِيلِ  
وَقَالَ سَمِعْتُ حَدَّثَنَا مَخْرُومٌ جَوْنِيَّةً  
عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَرَأَيْتُمْ  
أَتَسْأَلُ سُبُوطَ فَجَاءَنِي رَجُلَانِ

سے والدین کی خدمت کا بہت بڑا اجر ہے پھر اگر باپ پیسہ بھی جو تو اس کا درجہ تو بہت بڑھ جاتا ہے۔

تھے جب مسوک زمین پر اندر کی طرف کی جاتی ہے تو بالکل ہی آتی ہے اور ایک خاص قسم کی آواز نکلتی ہے غالباً آپ کی یہ کیفیت تھی جو راوی نے بیان کیا۔  
تھے مسوک کرنے کی بڑی فضیلتیں متعدد احادیث میں آئی ہیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تو اس کا اتنا اہتمام فرماتے کہ انتقال فرمانے سے پہلے تک آپ  
نے مسوک کی ہے اشرعی اور طبی دونوں لحاظ سے اس کی خاصی اہمیت ہے ۖ



میرے پاس دو آدمی آئے، ایک ان میں سے دوسرے سے بڑا تھا تو میں نے چھوٹے کو سواک دی۔ پھر مجھ سے کہا گیا کہ بڑے کو دو۔ تب میں نے ان میں سے بڑے کو دی۔ ابو عبد اللہ بخاری کہتے ہیں کہ اس حدیث کو نعیم نے ابن المبارک سے، انھوں نے اسامہ سے، انھوں نے نافع سے، انھوں نے عبد اللہ بن عمر سے مختصر طور پر روایت کیا ہے۔

۱۶۳۔ با و ضررات کو سونے والے کی فضیلت

۲۲۲۔ ہم سے محمد بن مقاتل نے کہا، انھیں عبد اللہ نے خبر دی۔ انھیں سفیان نے منصور کے واسطے سے خبر دی، وہ سعد بن عبیدہ سے، وہ براہین مازب سے روایت کرتے ہیں، وہ کہتے ہیں، کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جب تم اپنے بستر پر لیٹے آؤ، اس طرح وضو کرو جیسے نماز کے لیے کرتے ہو۔ پھر داہنی کروٹ پر لیٹ رہو۔ اور یوں کہو اے اللہ! میں نے اپنا چہرہ تیری طرف جھکا دیا، اپنا معاملہ تیرے ہی سپرد کر دیا۔ میں نے تیرے ثواب کی توقع اور تیرے عذاب کے ڈر سے تجھ ہی اپنا پشت پناہ بنایا۔ تیرے سوا کہیں پناہ اور نجات کی جگہ نہیں۔ اے اللہ جو کتاب تو نے نازل کی ہے میں اس پر ایمان لایا۔ جو نبی تو نے (مخلوق کی ہدایت کے لیے) بھیجا ہے میں اس پر ایمان لایا۔ تو اگر اس حالت میں اسی رات مر گیا تو فطرت (یعنی دین) پر مرے گا اور اس دعا کو سب باتوں کے اخیر میں پڑھو براہ کہتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے اس دعا کو دوبارہ پڑھا۔ جب میں امنت بکتابک الذی انزلت پر پہنچا، تو میں نے ورسولک (کا لفظ) کہا، آپ نے فرمایا نہیں دیوں کہو ونبیک الذی ارسلت پلے

أَحَدُهُمَا أَكْبَرُ مِنَ الْآخَرِ  
فَنَادَيْتُ السَّوَاكَ الْأَصْغَرَ  
مِنْهُمَا فَيَقِيلُ لِي كَيْدًا قَدْ قَعْتُه  
إِلَى الْأَكْبَرِ مِنْهُمَا قَالَ أَبُو  
عَبْدِ اللَّهِ اخْتَصَرَهُ نَعِيمٌ عَنْ  
ابْنِ الْمُبَارَكِ عَنْ أُسَامَةَ عَنْ  
نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمرَ  
بَابُ نَفْلِ مَنْ بَاتَ عَلَى الْوُضُوءِ

۲۲۲۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُقَاتِلٍ قَالَ آتَا  
عَبْدُ اللَّهِ قَالَ آتَا سُفْيَانَ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ سَعْدِ  
ابْنِ عُبَيْدَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ عَازِبٍ قَالَ قَالَ  
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا آتَيْتَ  
مَضْجَعَكَ فَتَوَضَّأْ وَصَوَّغْ لِلصَّلَاةِ ثُمَّ اضْطَجِعْ  
عَلَى شِقِّكَ الْأَيْمَنِ ثُمَّ قُلِ اللَّهُمَّ أَسَلْتُ وَجْهِي  
إِلَيْكَ وَفَوَّضْتُ أَمْرِي إِلَيْكَ وَانْجَاةُ ظَهْرِي  
لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ وَرَحْمَةُكَ إِلَيْكَ لَا مَلْجَأَ وَلَا مَنْجَا  
مِنْكَ إِلَّا إِلَيْكَ اللَّهُمَّ أَمَنْتُ بِكِتَابِكَ الَّذِي أَنْزَلْتَ  
وَبِنَبِيِّكَ الَّذِي أَرْسَلْتَ فَإِنْ مِتُّ مِنْ بَيْنَتِكَ  
فَأَنْتَ عَلَى الْفِطْرَةِ وَاجْعَلْهُنَّ أَحْسَرَ مَا  
يُمَكِّنُ بِيَاهُ قَالَ قَرَدَتْهُمَا عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَلِمًا بَلَّغَتْ اللَّهُمَّ أَمَنْتُ  
بِكِتَابِكَ الَّذِي أَنْزَلْتَ قُلْتُ وَرَسُولِكَ قَالَ  
لَا وَنَبِيِّكَ الَّذِي أَرْسَلْتَ ۝

## الحمد للہ کہ تفہیم البخاری کا پارہ اول ختم ہوا

لے معلوم ہوا کہ دوسرے شخص کی سواک استعمال کی جاسکتی ہے اگرچہ مستحب یہ ہے کہ اس کو دھو کر استعمال کرے ۝  
لے دعا کے الفاظ میں کسی قسم کا تغیر و تبدل کرنا نہ مناسب ہے نہ اس کے پرے اثرات مرتب ہوتے ہیں۔ رسول اللہ کے فرمودات اپنی جگہ باطل ہیں  
اور درست ہیں، ان کے الفاظ میں جو تاثر ہے وہ دوسرے الفاظ میں ہرگز نہیں ہو سکتی ۝



عَنْ كُوَيْبٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ مَيْمُونَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَتَوْصَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَصُوءَ لَ لِلصَّلَاةِ غَيْرَ رَجُلَيْنِ وَغَسَلَ فَرْجَهُ وَمَا أَصَابَهُ مِنَ الْأَذَى ثُمَّ أَقَامَ عَلَيْهِ الْمَاءَ ثُمَّ تَوَضَّعَ رَجُلَيْنِ فَعَسَلَهُمَا هَذِهِ غُسْلُهُ مِنَ الْفَجَاءَةِ ۝

**باب ۲۴۵ غُسْلُ الرَّجُلِ مَعَ امْرَأَتِهِ**

۲۴۵۔ حَدَّثَنَا إِدْرِيسُ بْنُ أَبِي إِسْحَاقَ قَالَ ثَنَا أَبُو ذَرِبٍ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ جُرُودَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كُنْتُ أَغْتَسِلُ أَنَا وَالنَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ إِنَاءٍ وَاحِدٍ مِنْ قَدْحٍ يُقَالُ لَهُ الْفَرْقُ ۝

**باب ۲۴۶ الْغُسْلُ بِالْمَصَاعِ وَنَحْوِهِ**

۲۴۶۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَسَّنٍ قَالَ ثَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ قَالَ ثَنَا شُعْبَةُ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو بَكْرِ بْنُ خُصَيْبٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا سَلَمَةَ يَقُولُ دَخَلْتُ أَنَا وَأَخُو عَائِشَةَ عَلَى عَائِشَةَ فَسَأَلَهَا أَخُوهَا عَنْ غُسْلِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَدَعَتْ بِإِنَاءٍ دَخَوْا مِنْ مَصَاعٍ فَانْغَسَلْتُ وَأَقَامَتْ عَلَى رَأْسِهَا وَبَيْنَنَا وَبَيْنَهُمَا حِجَابٌ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ وَقَالَ يَزِيدُ بْنُ هُرَيْرٍ وَبُهَيْرُ بْنُ الْحَدَّادِ عَنْ شُعْبَةَ قَدْ رَصَاعٌ ۝

بن ہریر، بہز اور حدی نے شعبہ سے قدر صاع کے الفاظ کی روایت کی ہے۔

۲۴۷۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَسَّنٍ قَالَ ثَنَا يَحْيَى بْنُ آدَمَ قَالَ ثَنَا زُهَيْرُ بْنُ أَبِي إِسْحَاقَ قَالَ ثَنَا أَبُو جَعْفَرٍ أَنَّهُ كَانَ وَنَدَّ جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ هُوَ وَأَبُوهُ وَعِنْدَهُ قَوْمٌ فَسَأَلُوهُ عَنِ الْغُسْلِ فَقَالَ

لہ ایک صاع میں تقریباً ساڑھے تین سیر پانی آتا ہے۔ غسل کے لیے ایک صاع کے مقدار کی کوئی شرعی اہمیت نہیں ہے اسی وجہ سے امام نفع نے اس حدیث کے معنوں پر کوئی بحث نہیں کی صرف امام محمد رحمۃ اللہ علیہ نے اس حدیث کے پیش نظر ایک صاع کو غسل کے لیے معتبر مانا ہے لیکن ان کا مقصد بھی اس سے غسل کو صرف ایک صاع میں محدود کر دینا نہیں ہے۔

سے ود کرب سے وہ ابی عباس سے وہ میمونہ زویج النبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی زوجہ مطہرہ سے۔ آپ نے فرمایا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے نماز کے وضو کی طرح ایک مرتبہ وضو کیا البتہ پاؤں نہیں دھوئے۔ چنانچہ شرمگاہ کو دھویا اور جہاں کہیں بھی سست لگ گئی تھی اس کو دھویا پھر اپنے اوپر پانی بہایا پھر سابقہ جگہ سے بہت کر اپنے دونوں پاؤں کو دھویا۔ یہ تھا آپ کا غسل جنابت۔

**۲۴۵۔ مرد کا اپنی بیوی کے ساتھ غسل**

۲۴۵۔ ہم سے آدم بن ابی ایاس نے حدیث بیان کی انھوں نے کہا کہ ہم سے ابن ابی ذریب نے حدیث بیان کی انھوں نے زہری سے انھوں نے عروہ سے انھوں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ آپ نے فرمایا میں اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم ایک ہی برتن میں غسل کرتے تھے۔ اس برتن کو فرق کہا جاتا تھا (فرق میں تقریباً ساڑھے دس سیر پانی آتا تھا)۔

**۲۴۶۔ صاع یا اسی طرح کی کسی چیز سے غسل**

۲۴۶۔ عبد اللہ بن محمد نے ہم سے حدیث بیان کی۔ انھوں نے کہا کہ عبد الصمد نے ہم سے حدیث بیان کی انھوں نے کہا ہم سے شعبہ نے بیان کیا، انھوں نے کہا ہم سے ابو جریج بن حفص نے بیان کیا۔ انھوں نے کہا کہ میں نے ابوسلمہ سے یہ حدیث سنی کہیں اور حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے بھائی حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی خدمت میں گئے۔ ان کے بھائی نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے غسل کے بارے میں سوال کیا تو آپ نے صاع جیسا ایک برتن منگا یا پھر غسل کیا اور اپنے اوپر پانی بہایا۔ اس وقت ہمارے درمیان اور ان کے درمیان پردہ مائل تھا۔ ابو عبد اللہ (بخاری) کہتا ہے کہ یہ

بن ہریر، بہز اور حدی نے شعبہ سے قدر صاع کے الفاظ کی روایت کی ہے۔

۲۴۷۔ عبد اللہ بن محمد نے حدیث بیان کی انھوں نے کہا ہم سے یحییٰ بن آدم نے بیان کیا۔ انھوں نے کہا ہم سے زہری نے ابوالحق کے واسطے سے روایت بیان کی انھوں نے کہا ہم سے ابو جعفر نے بیان کیا کہ وہ اذان کے والد جابر بن عبد اللہ کی خدمت میں حاضر تھے اس وقت

لہ ایک صاع میں تقریباً ساڑھے تین سیر پانی آتا ہے۔ غسل کے لیے ایک صاع کے مقدار کی کوئی شرعی اہمیت نہیں ہے اسی وجہ سے امام نفع نے اس حدیث کے معنوں پر کوئی بحث نہیں کی صرف امام محمد رحمۃ اللہ علیہ نے اس حدیث کے پیش نظر ایک صاع کو غسل کے لیے معتبر مانا ہے لیکن ان کا مقصد بھی اس سے غسل کو صرف ایک صاع میں محدود کر دینا نہیں ہے۔

يَكْفِيكَ صَاعٌ فَقَالَ رَجُلٌ مَّا يَكْفِيْنِي فَقَالَ  
جَابِرٌ كَانَتْ يَكْفِيْ مَنْ هُوَ اَوْفَى مِنْكَ شَعْرًا  
وَحَيْرٌ مِنْكَ ثُمَّ اَمَّا فِي ثَوْبٍ ۝

۝ ۝ ۝

حضرت جابر کے پاس کچھ لوگ بیٹھے ہوئے تھے۔ ان لوگوں نے آپ سے  
فلس کے بارے میں پوچھا تو آپ نے فرمایا کہ ایک صاع کا زبہ اس  
پر ایک شخص برس بجے کا زبہ ہو گا۔ جابر فرمے فرمایا کہ یہ ان کے لئے  
کافی ہوتا تھا جن کے بال تم سے زیادہ تھے اور جو تم سے بہتر تھے۔ یعنی

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم، پھر حضرت جابر فرمے صرف ایک کپڑا پہن کر میں غار پر مصافحہ ۝

۲۴۸۔ ابو نعیم نے ہم سے روایت کی کہ کاکہم سے عیینہ نے بیان کیا  
عمرو کے واسطے سے وہ جابر بن زید سے وہ ابن عباس سے کہ نبی کریم  
صلی اللہ علیہ وسلم اور سمیرہ رضی اللہ عنہا ایک برتن میں غسل کر لیتے تھے۔ ابو  
عبد اللہ امام بخاری کہتے ہیں کہ ابن عیینہ اخیر میں اس روایت کو ابن  
عباس کے توسط سے سمیرہ رضی اللہ عنہا سے روایت کرتے تھے اور صحیح وہی ہے  
جس طرح ابو نعیم نے روایت کی۔

۱۷۷۔ جرجس اپنے سر پر تین مرتبہ پانی بہاتے

۲۴۹۔ ابو نعیم نے ہم سے بیان کیا کہ کاکہم سے زہیر نے روایت کی،  
ابو اسحق سے کہ کاکہم سے جبرین مطعم نے روایت کی۔ انھوں نے کہا کہ  
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میں تو پانی اپنے سر پر تین مرتبہ بہاتا  
ہوں اور آپ نے اپنے دونوں انھوں سے اشارہ کیا۔

۲۵۰۔ محمد بن ابی ہاشم نے ہم سے روایت بیان کی کہ کاکہم سے  
غندر نے بیان کیا کہ کاکہم سے شعبہ نے حدیث بیان کی مخول ابن  
راشد کے واسطے سے وہ محمد بن علی سے وہ جابر بن عبد اللہ سے انھوں  
نے فرمایا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم اپنے سر پر تین مرتبہ پانی بہاتے تھے۔

۲۵۱۔ ہم سے ابو نعیم نے بیان کیا کہ کاکہم سے عمر بن یحییٰ  
بن سام نے بیان کیا کہ کاکہم سے ابو جعفر نے بیان کیا انھوں نے  
کہا کہ ہم سے جابر فرمے بیان کیا کہ میرے پاس تمھارے بھائی آئے  
ان کا اشارہ حسن بن محمد بن حنفیہ کی طرف تھا۔ انھوں نے پوچھا کہ جنابت  
کے غسل کا کیا طریقہ ہے۔ میں نے کہا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم تین چلو لیتے  
تھے اور ان کو اپنے سر پر بہاتے تھے۔ پھر اپنے تمام بدن پر پانی بہاتے  
تھے۔ حسن نے اس پر کہا کہ میں تو بہت بالوں والا آدمی ہوں۔ میں نے  
جواب دیا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے تم سے زیادہ بال تھے۔

۲۴۸۔ حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا عُمَيْرٍ  
عَنْ سَمُرَةَ عَنْ جَابِرِ بْنِ زَيْدٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ  
النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَمِمْوْنَةً كَأَنَّا نَفْسِلُ  
مِنْ إِيَّاهُ وَاحِدٌ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ اللَّهُ كَانَتْ  
ابْنُ عُمَيْرٍ يَقُولُ أَخْبَرَنَا عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ  
مَيْمُونَةَ وَالصَّحِيحُ مَا رَوَى أَبُو نَعِيمٍ ۝

بَابُ كُلِّ مَنْ أَفَاقَ عَلَى رَأْسِهِ ثَلَاثًا  
۲۴۹۔ حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ قَالَ سَمِعْتُ زُهَيْرَ  
عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ قَالَ حَدَّثَنِي سُلَيْمَانُ بْنُ صُرَدٍ قَالَ  
حَدَّثَنِي جُبَيْرُ بْنُ مُطْعِمٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ  
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا أَنَا فَرِيقَيْنِ عَلَى رَأْسِي ثَلَاثًا وَأَشَارَ

۲۵۰۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ  
حَدَّثَنَا عَنْدُ رَقَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مَخُولِ  
بْنِ رَاشِدٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ جَابِرِ بْنِ  
عَبْدِ اللَّهِ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَغْرِغُ عَلَى رَأْسِهِ

۲۵۱۔ حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ قَالَ حَدَّثَنَا مَعْمَرُ  
بْنُ يَحْيَى عَنْ سَامِ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو جَعْفَرٍ قَالَ لِي جَابِرُ  
أَتَانِي ابْنُ عَمِيْلٍ يُعْرَضُ بِالْحَسَنِ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ النُّعْمَانِ  
قَالَ كَيْفَ انْعَمَلُ مِنَ الْجَنَابَةِ فَقُلْتُ كَانَتْ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَأْخُذُ ثَلَاثَ أَكْفٍ فَيَقْبِضُهَا عَلَى رَأْسِهِ  
ثُمَّ يَغْرِغُ عَلَى سَائِرِ جَسَدِهِ فَقَالَ لِي الْحَسَنُ  
إِنِّي رَجُلٌ كَثِيرُ الشَّعْرِ فَقُلْتُ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ أَكْفًا ثُمَّ مِنْكَ شَعْرًا ۝

۝ ۝ ۝

## باب الغسل مرة واحدة

منہ منہ

۱۷۸۔ صرف ایک مرتبہ بدن پر پانی ڈال کر اگر غسل کیا جائے؟

۲۵۲۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ ثَنَا عَبْدُ الْوَّاحِدِ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ سَالِمِ بْنِ أَبِي الْجَعْدِ عَنْ كُرَيْبٍ عَنْ أَبِي عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ لَتُ مَيْمُونَةُ وَهَعْتُ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا لِلْغُسْلِ فَعَسَلَ يَدَيْهِ مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا ثُمَّ أَخْرُغَ عَلَى شِمَالِهِ فَعَسَلَ مَذَ الْيَمِينَةَ ثُمَّ مَسَحَ يَدَهُ بِالْأَرْضِ ثُمَّ مَضْمَضَ وَاسْتَنْشَقَ وَغَسَلَ وَجْهَهُ وَيَدَيْهِ ثُمَّ أَفَاهُ عَلَى جَسَدِهِ ثُمَّ تَوَلَّى مِنْ تَمَكُّنِهِ فَعَسَلَ قَدَمَيْهِ

باب غسل من بدأ بالجلاب أو الطيب عند الغسل

۲۵۳۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ ثَنَا أَبُو عَامِرٍ عَنْ حَنْظَلَةَ وَعَنِ الْقَاسِمِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا اغْتَسَلَ مِنَ الْجَنَابَةِ دَعَا بِشَيْءٍ دَحَا الْجِلَابَ فَآخَذَ بِكَفِّهِ فَبَدَأَ بِشَيْءٍ رَأْسِهِ الْأَيْمَنِ ثُمَّ الْأَيْسَرِ فَقَالَ يَهْمًا عَلَى وَسْطِ رَأْسِهِ

۲۵۲۔ ہم سے موسیٰ نے بیان کیا۔ انہوں نے کہا ہم سے عبد الواحد نے بیان کیا۔ اعمش کے واسطے سے وہ سالم بن ابی الجعد سے وہ کرب سے وہ ابن عباس سے آپ نے فرمایا کہ میمونہ رضی اللہ عنہا نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے لیے غسل کا پانی رکھا تو آپ نے اپنا ہاتھ دوسرے یا تین مرتبہ دھویا پھر پانی اپنے بائیں ہاتھ میں لے کر اپنی سرنگاہ کو دھویا۔ پھر زمین پر ہاتھ رگڑا اور دھویا، اس کے بعد کھلی کی اور ناک میں پانی ڈالا۔ اور اپنے چہرے اور ہاتھوں کو دھویا۔ پھر اپنے سارے بدن پر پانی بہالیا اور اپنی جگہ سے ہٹ کر دونوں پاؤں دھوئے۔

۱۷۹۔ جس نے جلاب سے یا خوشبو لگا کر غسل کیا۔

۲۵۳۔ محمد بن مثنیٰ نے ہم سے بیان کیا کہ ہم سے ابو عامر نے بیان کیا حنظلہ کے واسطے سے وہ قاسم سے وہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم جب غسل جنابت کرنا چاہتے تو جلاب کی طرح ایک چیز منگاتے تھے (بہت سی دوسری روایتوں میں بعینہ جلاب منگاتے کا ذکر ہے) پھر پانی اپنے ہاتھ میں لیتے تھے اور سر کے واسطے حصے غسل کی ابتدا کرتے تھے پھر بائیں حصہ کا غسل کرتے تھے پھر اپنے دونوں ہاتھوں کو رکے بیچ میں لگاتے تھے۔

۱۔ اگر بائیں شک و مرد کے صرف ایک مرتبہ بدن پر پانی ڈال لینے سے بدن کے تمام حصوں کا پوری طرح غسل ہو جائے تو اخاف کے نزدیک بھی یہ غسل جائز ہے اور ایسے غسل سے جنابت کا اثر ختم ہو جاتا ہے۔

۲۔ جلاب ایک بڑا سا برتن ہوتا تھا جس میں اونٹنی کا دودھ اہل عرب دوتے تھے۔ یہاں امام بخاری رحمہ اللہ بتانا چاہتے ہیں کہ باوجود اس کے کہ جلاب میں دودھ کا کچھ نہ کچھ اثر باقی رہتا ہے اگر کوئی شخص اس برتن میں پانی لے کر نہانا چاہے تو کوئی مضائقہ نہیں۔ دودھ بہر حال ایک پاک مشروب ہے اور کوئی وجہ نہیں کہ معمولی مقدار میں اگر پانی کے اندر پڑ جائے یا اس کا کچھ اثر پانی میں محسوس ہو تو اس سے پانی کے پاک کرنے کی صلاحیت میں کچھ فرق آجائے۔ اسی طرح غسل سے پہلے کوئی خوشبودار چیز بدن پر لگی جائے اور غسل کے بعد اس کا اثر باقی رہے تو اس میں بھی کوئی حرج نہیں۔ ہمارے یہاں خوشبودار چیز عطر وغیرہ عام طور پر غسل کے بعد استعمال کرنا رواج ہے لیکن بعض جگہوں میں غسل سے پہلے تیل وغیرہ لگی کر غسل کرتے ہیں۔ اس باب میں اس طرح کی تمام چیزوں کا حکم بتایا گیا ہے خود امام بخاری رحمہ اللہ نے اس کے بعد ایک باب قائم کیا ہے ”باب من تطيب ثم اغتسل وبعث انرا الطيب“ ”باب جس نے خوشبو لگائی پھر غسل کیا اور غسل کے بعد خوشبو کا اثر باقی رہا“ جس سے معلوم ہوتا ہے کہ کسی پاک چیز کو بدن پر لگی کر غسل کرنے کے متعلق جو احکامات شریعت کے ہیں اس کو امام صاحب وضاحت کے ساتھ بتانا چاہتے ہیں۔

## باب المضمضة والاستنشاق فی الجنابة

۱۸۰۔ غسل جنابت میں کلی کرنا اور ناک میں پانی ڈالنا۔

۲۵۴۔ حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ حَفْصٍ بْنُ غِيَاثٍ قَالَ ثَنَا أَبِي قَالَ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ قَالَ حَدَّثَنَا سَالِمٌ عَنْ كُرَيْبٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ حَدَّثَنَا مَيْمُونَةُ قَالَتْ صَبَّيْتُ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غُسْلًا فَأَفْرَغَ يَمِينَهُ عَلَى يَسَارِهِ فَغَسَلَهَا ثُمَّ غَسَلَ قَوْجَهُ ثُمَّ قَالَ يَدٌ عَلَى الْأُخْرَى فَغَسَلَ بِالدُّرَابِ ثُمَّ غَسَلَهَا ثُمَّ مَضَمْنِي وَاسْتَنْشَقْتُ ثُمَّ غَسَلَ وَجْهَهُ وَأَقَامَنِي عَلَى رَأْسِهِ ثُمَّ تَنَجَّيْتُ فَغَسَلَ قَدَمَيْهِ ثُمَّ أَرَانِي مُنْدِيلٌ فَلَمْ يَمُصْ بَهِمَا

آپ نے اس سے پانی کو خشک نہیں کیا (تولید وغیرہ سے بدن خشک کرنے میں کوئی حرج نہیں اور نہ یہ خلاف مستحب ہے۔ آپ حضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے کسی دیر سے اس وقت نہیں خشک کیا ہوگا)۔

## باب مسح اليدين بالتراب ليكون النقي

۲۵۵۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الزُّبَيْرِ الْحَمْدِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانٌ قَالَ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ سَالِمِ بْنِ أَبِي الْجَعْدِ عَنْ كُرَيْبٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ مَيْمُونَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اغْتَسَلَ مِنَ الْجَنَابَةِ فَغَسَلَ قَوْجَهُ يَدَيْهِ ثُمَّ دَلَكَ بَهِمَا الْحَارِطَ ثُمَّ غَسَلَهَا ثُمَّ تَوَضَّأَ وَضُوءًا لِلصَّلَاةِ فَلَمْ يَفْرَعْ مِنْ غُسْلِهِ غَسْلَ رَجُلِيهِ

۱۸۲۔ هَلْ يَدْخُلُ الْجَنَابُ يَدًا فِي الْأَنَاءِ قَبْلَ أَنْ يَغْسِلَهَا إِذَا لَمْ يَكُنْ عَلَى يَدِهِ قَدْ رَغِبَ إِلَى الْجَنَابَةِ وَادْخَلَ ابْنُ عُمَرَ وَالْبَرَاءُ ابْنُ عَازِبٍ يَدَهُ فِي الْقَمُورِ وَلَمْ يَغْسِلَهَا ثُمَّ تَوَضَّأَ كَمَا يَرَى ابْنُ عُمَرَ وَابْنُ عَبَّاسٍ بِأَسَاسِمَا يَنْتَضِجُ مِنْ غُسْلِ الْجَنَابَةِ

۲۵۴۔ ہم سے عمر بن حفص بن غیاث نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے میرے والد نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے اعمش نے بیان کیا۔ کہا مجھ سے سالم نے بیان کیا کہ کرب کے واسطے سے وہ ابن عباس سے۔ کہا ہم سے میمونہ نے بیان فرمایا کہ میں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے لیے غسل کا پانی رکھا تو آپ نے پانی کو دائیں ہاتھ سے بائیں پر گرایا۔ اس طرح دونوں ہاتھوں کو دھویا پھر اپنی شرمگاہ کو دھویا۔ پھر اپنے ہاتھ کو زمین پر رگڑ کر اسے مٹی سے ملا اور دھویا۔ پھر کلی کی اور ناک میں پانی ڈالا پھر اپنے چہرے کو دھویا اور اپنے سر پر پانی بہایا۔ پھر ایک طرف ہو کر دونوں پاؤں دھوئے۔ اس کے بعد آپ کی خدمت میں بدن خشک کرنے کے لیے کپڑا پیش کیا گیا لیکن آپ نے اس سے پانی کو خشک نہیں کیا (تولید وغیرہ سے بدن خشک کرنے میں کوئی حرج نہیں اور نہ یہ خلاف مستحب ہے۔ آپ حضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے کسی دیر سے اس وقت نہیں خشک کیا ہوگا)۔

۱۸۱۔ ہاتھ پر مٹی ملنا تاکہ خوب پاک ہو جائے۔

۲۵۵۔ ہم سے حمید بن ابی حمزہ نے بیان کیا۔ کہا ہم سے سفیان نے بیان کیا۔ کہا ہم سے اعمش نے بیان کیا سالم بن ابی الجعد کے واسطے سے وہ کرب سے وہ ابن عباس سے وہ میمونہ سے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے غسل جنابت کیا تو اپنی شرمگاہ کو اپنے ہاتھ سے دھویا۔ پھر ہاتھ کو دیوار پر رگڑ کر دھویا۔ پھر نازکی طرح وضو کیا اور جب آپ اپنے غسل سے فارغ ہو گئے تو دونوں پاؤں دھوئے۔

۱۸۲۔ کیا جنبی اپنے ہاتھوں کو دھونے سے پہلے پانی کے برتن میں ڈال سکتا ہے؟ جب کہ جنابت کے سوا ہاتھ میں کوئی گندگی نہ لگی ہوئی ہو۔ ابن عمر اور برابر ابن عازب نے ہاتھ دھونے سے پہلے غسل کے پانی میں اپنا ہاتھ ڈالا تھا اور ابن عمر اور ابن عباس اس پانی سے غسل میں کوئی مصالحتہ نہیں سمجھتے تھے جس میں غسل جنابت کا پانی ٹپک کر گر گیا ہو۔

بقیہ حاشیہ :- اور بعض دوسرے محدثین نے حلاب کو ایک ایسا برتن بتایا ہے جس میں خوشبو رکھی رہتی تھی یعنی آپ کبھی غسل سے پہلے خوشبو کے برتن کو طلب فرماتے اور کبھی خوشبو کو لیکن لذت اور کلام عرب کی روشنی میں حلاب کا وہی ترجمہ درست ہے جو ہم نے پہلے بیان کیا۔



چہرے اور ہاتھوں کو دھویا اور سر کو دھویا، پھر بدن پر پانی بہایا اور ایک طرف ہو کر دونوں پاؤں دھوئے۔ بعد میں میں نے ایک کپڑا دیا تو آپ نے اپنے ہاتھ سے پانی جھاڑ لیا اور کپڑا نہیں لیا۔

۱۸۴۔ غسل اور وضو کے درمیان غسل کرنا۔ ابن عمر

سے منقول ہے کہ آپ نے اپنے قدموں کو وضو کر دیا اور اعضا کے خشک ہو جانے کے بعد دھویا۔

۲۶۱۔ ہم سے محمد بن محبوب نے بیان کیا۔ کہا ہم سے عبد الواحد نے بیان کیا۔ کہا ہم سے امش نے سالم بن ابی الجعد کے واسطے سے بیان کیا۔ وہ کریم مولیٰ ابن عباس رضی اللہ عنہما سے کہ میمونہ نے کہا کہ میں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے لیے غسل کا پانی رکھا تو آپ نے پانی اپنے ہاتھوں پر گر کر انھیں دو دویا میں تین مرتبہ دھویا پھر وہ اپنے ہاتھ سے بائیں پر گر کر اپنی شتر مگاہ دھوئی اور ہاتھ کو زمین پر رگڑا۔ پھر کھلی کی ناک میں پانی ڈالا اور چہرے اور ہاتھوں کو دھویا، پھر سر کو تین مرتبہ دھویا اور بدن پر پانی بہایا پھر ایک طرف ہو کر قدموں کو دھویا۔

❖ ❖ ❖

۱۸۵۔ جس نے جماع کیا اور پھر دوبارہ کیا اور جس نے اپنی

کئی بیبیوں سے ہم بستر ہو کر ایک غسل کیا۔

۲۶۲۔ ہم سے محمد بن بشر نے حدیث بیان کی۔ کہا ہم سے ابن ابی عدی از ریحی بن سعید نے بیان کیا۔ شعبہ سے وہ ابراہیم بن محمد بن تشر سے وہ اپنے والد سے انھوں نے کہا کہ میں نے عائشہ رضی اللہ عنہا کے سامنے اس مسئلہ کا ذکر کیا تو آپ نے فرمایا اللہ ابوعبدالرحمن پر رحم فرمائے (انھیں غلط فہمی ہوئی) میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو خوشبو لگایا اور پھر آپ اپنی تمام ازواج کے پاس تشریف لے گئے اور صبح کو احرام اس حالت میں باندھا کہ خوشبو سے بدن مہک رہا تھا۔

ثُمَّ تَمَضَضَ وَاسْتَنْشَقَ وَغَسَلَ وَجْهَهُ وَيَدَيْهِ وَغَسَلَ رَأْسَهُ ثُمَّ صَبَّ عَلَى جَسَدِهِ ثُمَّ سَقَى فَغَسَلَ قَدَمَيْهِ فَنَازَلَتْهُ خُرْقَةٌ فَقَالَ بَيِّدْ هَكَذَا أَوْلَمْ يَرِدْهَا؟

**باب ۱۸۳ تَفْرِيقُ الْغُسْلِ وَالْوُضُوءِ**

وَيَذُرُّ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّهُ غَسَلَ قَدَمَيْهِ

بَعْدَ مَا جَعَلَ وَضُوءَهُ؟

۲۶۱۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مَحْبُوبٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ قَالَ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ سَالِمِ بْنِ أَبِي الْجَعْدِ عَنْ كُرَيْبِ بْنِ مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَتْ مَيْمُونَةُ وَصَّغْتُ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَاءً لِيُغْتَسِلَ بِهِ فَأَنَزَعَ عَلَى يَدَيْهِ فَغَسَلَ مَسَامَ مَرَّتَيْنِ مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا ثُمَّ أَنَزَعَ بِمِخْنَبِهِ عَلَى شَاوِلِهِ فَغَسَلَ مَذَاكِرَهُ ثُمَّ دَلَكَ يَدَيْهِ بِالْأَرْضِ ثُمَّ تَمَضَضَ وَاسْتَنْشَقَ ثُمَّ غَسَلَ وَجْهَهُ وَيَدَيْهِ ثُمَّ غَسَلَ رَأْسَهُ ثَلَاثًا ثُمَّ صَبَّ عَلَى جَسَدِهِ ثُمَّ سَقَى مِنْ مَقَامِهِ فَغَسَلَ قَدَمَيْهِ؟

**باب ۱۸۵ إِذَا جَامَعَ ثُمَّ عَادَ وَمِنْ دَارٍ**

عَلَى نِسَائِهِ فِي غُسْلٍ وَاحِدٍ

۲۶۲۔ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي مَدْيَنٍ وَيَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ الْمُنْتَشِرِ عَنْ أَبِيهِ قَالَ ذَكَرْتُهُ لِعَائِشَةَ فَقَالَتْ يَرْحَمُ اللَّهُ أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ كُنْتُ أُطِيبُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَيُطَوُّ عَلَى نِسَائِهِ ثُمَّ يُصْبِحُ مُحْرِمًا يَنْتَضِحُ طَيِّبًا؟

۱۔ احرام کی حالت میں اگر کوئی شخص خوشبو استعمال کرے تو یہ جنابت ہے اور اس پر کفارہ واجب ہوتا ہے لیکن ابن عمر فرمایا کرتے تھے کہ اگر احرام سے پہلے خوشبو استعمال کی گئی اور احرام کے بعد اس کا اثر بھی باقی رہا تو یہ بھی جنابت ہے حضرت عائشہ کے سامنے جب یہ بات آئی تو آپ نے اس کی تردید کی اور ثبوت میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا عمل پیش فرمایا۔ ابو عبدالرحمن ابن عمر کی کفایت ہے۔ امام مالک ابن عمر کے مسلک پر ہیں اور چہرہ امت احرام سے پہلے کی خوشبو میں کوئی مضائقہ نہیں سمجھتے خواہ اس کا اثر احرام کے بعد بھی باقی رہے۔



۲۶۳۔ ہم سے محمد بن بشار نے بیان کیا۔ کہا ہم سے معا بن ہشام نے بیان کیا، کہا مجھ سے میرے والد نے قتادہ کے واسطے سے بیان کیا۔ کہا ہم سے انس بن مالک نے بیان کیا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم دن اور رات کے ایک ہی وقت میں اپنی تمام ازواج کے پاس گئے اور یہ گیارہ تھیں (نوکمر اور دو باندیاں) راوی نے کہا میں نے انس سے پوچھا کیا حضور صلی اللہ علیہ وسلم اس کی قوت رکھتے تھے۔ تو آپ نے فرمایا ہم آپس میں کہا کرتے تھے کہ آپ کو تیس مردوں کی طاقت دی گئی ہے اور سعید نے کہا قتادہ کے واسطے سے کہ ہم کہتے تھے کہ انس نے ان سے نواز واج کا ذکر کیا۔ ۱۸۶۔ مذی کا دھونا اور اس کی وجہ سے وضو کرنا۔

۲۶۴۔ ہم سے ابو الولید نے بیان کیا۔ کہا ہم سے زائدہ نے ابو حنین کے واسطے سے بیان کیا انھوں نے ابو عبد الرحمن سے انھوں نے حضرت علی رضی سے آپ نے فرمایا کہ مجھے مذی بکثرت آتی تھی چونکہ میرے گھر میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی صاحبزادی تھیں اس لیے میں نے ایک شخص سے کہا کہ وہ آپ سے اس کے متعلق سوال کریں۔ انھوں نے پوچھا تو آپ نے فرمایا کہ وضو کرو اور شرمگاہ کو دھو لو۔

۱۸۷۔ جس نے خوشبو لگائی پھر غسل کیا اور خوشبو کا اثر اب بھی باقی رہا۔

۲۶۵۔ ہم سے ابو نoman نے بیان کیا۔ کہا ہم سے ابو عوانہ نے بیان کیا۔ ابراہیم بن محمد بن منتشر سے وہ اپنے والد سے کہا میں نے عائشہ سے پوچھا اور ان سے ابن عمر کے اس قول کا ذکر کیا کہ میں اسے گوارا نہیں کر سکتا کہ میں احرام باندھوں اور خوشبو میرے جسم سے مہک رہی ہو۔ تو عائشہ نے فرمایا میں نے خود نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو خوشبو لگائی ہے، پھر آپ اپنی تمام ازواج کے پاس گئے اور اس کے بعد احرام باندھا۔

۲۶۳۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ حَدَّثَنَا مُعَاذُ ابْنِ هِشَامٍ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ قَتَادَةَ قَالَ حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدُورُ عَلَى نِسَائِهِ فِي السَّاعَةِ الْوَاحِدَةِ مِنَ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَهُنَّ إِحْدَى عَشْرَةَ قَالَ قُلْتُ لَا نَسِ أَوْ كَانَ يُطِيقُهُ قَالَ لَنَا نَحْنُ أَنَّهُ أُعْطِيَ قُوَّةٌ ثَلَاثِينَ وَقَالَ سَعِيدٌ عَنْ قَتَادَةَ إِنَّا نَحَدِّثُ أَنَّ النَّاسَ حَدَّثَهُمْ تِسْعَ نِسْوَةٍ ۝

باب ۱۸۶ غَسْلُ الْمَنِيِّ وَالْوُضُوءِ مِنْهُ ۝ ۲۶۴۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ قَالَ حَدَّثَنَا زَائِدٌ عَنْ أَبِي حُمَيْدٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَلِيٍّ قَالَ كُنْتُ رَجُلًا مَذَّاءً فَأَمَرْتُ رَجُلًا يَسْأَلُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَكَانِ ابْنَتِهِ فَسَأَلَ فَقَالَ تَوَضَّأْ وَاغْسِلْ ذَكْرَكَ ۝

منہ جہ

باب ۱۸۷ مَنْ يَطِيبُ ثَوْبَهُ اغْتَسَلَ وَبَقِيَ أَشْرُ الطَّيِّبِ ۝

۲۶۵۔ حَدَّثَنَا أَبُو ثَعْمَانٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ الْمُثَنَّبِيِّ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَأَلْتُ عَائِشَةَ وَذَكَرْتُ لَهَا قَوْلَ ابْنِ عُمَرَ مَا أَحَبُّ أَنْ أُصْبِحَ مَخْرُومًا أَنْفَعُ طَيِّبًا فَقَالَتْ عَائِشَةُ أَنَا طَيِّبَتُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ طَافَ فِي نِسَائِهِ ثُمَّ أَصْبَحَ مَخْرُومًا ۝

۱۔ راویوں کے الفاظ سے معلوم ہوتا ہے کہ اس حضور صلی اللہ علیہ وسلم ایک ہی وقت میں عام حالات میں بھی تمام ازواج مطہرات کے پاس ہمبستری کے لیے جایا کرتے تھے لیکن ایسا وقت صرف ایک مرتبہ اس وقت پیش آتا ہے جب آپ تمام ازواج کے ساتھ حجۃ الوداع کے لئے تشریف لے جا رہے تھے۔ اس کے علاوہ اور کسی موقع پر کسی ایسے واقعہ کا ثبوت نہیں۔ اس لیے ترجمہ میں بھی اسی کا لحاظ کیا گیا ہے اور اس موقع پر عربی کے بعینہ الفاظ کی رعایت نہیں کی گئی۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ عمل حج کے بعض مصالح کی بنا پر کیا تھا۔

۲۔ ابن بطلان نے کہا ہے کہ ہمبستری کے اوقات میں مرد اور عورت دونوں کے لیے خوشبو استعمال کرنا سنت ہے (فتح الباری جلد اول)

۲۶۶۔ حَدَّثَنَا آدَمُ بْنُ أَبِي إِيَاسٍ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ حَدَّثَنَا الْحَكَمُ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانِي أَنْظُرُ إِلَى وَبَيْصِ الْيَتِيبِ فِي مَفْرَقِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ مُحَرَّمٌ ۖ

**باب ۱۸۸ تَخْلِيلِ الشَّعْرِ حَتَّى إِذَا أَكُنَّ**

اِنَّهُ قَدْ أَرَوَى بَشْرَتَهُ أَفَاضَ عَلَيْهِ

۲۶۷۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي إِسْحَاقَ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ قَالَ أَخْبَرَنَا هِشَامُ بْنُ عَمْرٍو عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا اغْتَسَلَ مِنَ الْجَنَابَةِ غَسَلَ يَدَيْهِ وَتَوَضَّأَ وَضُوءَهُ لِلصَّلَاةِ ثُمَّ اغْتَسَلَ ثُمَّ تَخَلَّلَ بِيَدِهِ شَعْرَهُ حَتَّى إِذَا أَكُنَّ اِنَّهُ قَدْ أَرَوَى بَشْرَتَهُ أَفَاضَ عَلَيْهِ الْمَاءَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ ثُمَّ غَسَلَ سَائِرَ جَسَدِهِ وَقَالَتْ كُنْتُ أَغْتَسِلُ أَنَا وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ إِنَاءٍ وَاحِدٍ نَعْرِفُ مِنْهُ جَمِيعًا

**باب ۱۸۹ مَنْ تَوَضَّأَ فِي الْجَنَابَةِ ثُمَّ**

غَسَلَ سَائِرَ جَسَدِهِ وَلَمْ يُعِدْ غَسْلَ مَوَاضِعِ الْوُضُوءِ مِنْهُ مَرَّةً أُخْرَى ۖ

۲۶۸۔ حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ عِيسَى قَالَ أَنَا أَبُو مُصَلٍّ بْنُ مَوْسَى قَالَ أَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ سَالِمِ بْنِ كُرَيْبٍ مَوْلَى عَنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ عَنْ مَيْمُونَةَ قَالَتْ وَضَعَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَضُوءَ الْجَنَابَةِ فَاكْفَأَ بِيَمِينِهِ عَلَى بَازِرِهِ مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا ثُمَّ غَسَلَ قَرْنَهُ ثُمَّ تَضَرَّبَ يَدَهُ بِالْأَرْضِ أَوْ الْحَاظِطِ مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا ثُمَّ تَضَمَّنَ وَاسْتَنْشَقَ غَسْلَ وَجْهِهِ وَذِرَاعَيْهِ ثُمَّ أَفَاضَ عَلَى رَأْسِهِ الْمَاءَ ثُمَّ غَسَلَ جَسَدَهُ ثُمَّ تَنَحَّى فَعَسَلَ رِجْلَيْهِ قَالَتْ فَاتَيْتُهُ بِغُرْقَةٍ فَلَمَّ يَدِيهَا فَجَعَلَ يَنْفُضُ بِيَدِهِ ۖ

**باب ۱۹۰ إِذَا ذَكَرَ فِي الْمَسْجِدِ أَنَّهُ**

جُنُبٌ خَرَجَ كَمَا هُوَ وَلَا يَسْتِغْتَم ۖ

۲۶۶۔ آدم بن ابی ایاس سے روایت ہے کہا ہم سے شعبہ نے حدیث بیان کی۔ کہا ہم سے حکم نے حدیث بیان کی ابراہیم کے واسطے سے وہ اسود سے وہ عائشہ سے آپ نے فرمایا گویا میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی مانگ میں خوشبو کی چمک دیکھ رہی ہوں اور آپ احرام باندھے ہوئے ہیں

۱۸۸۔ بالوں کا خلال کرنا اور جب یقین ہو جائے کہ کھال تر ہو گئی تو اس پر پانی بہا دیا۔

۲۶۷۔ ہم سے عبد اللہ نے بیان کیا۔ کہا ہم سے عبد اللہ نے بیان کیا۔ ہم سے ہشام بن عروہ نے اپنے والد کے حوالہ سے بیان کیا۔ کہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جنابت کا غسل کرتے تو اپنے ہاتھوں کو دھوتے اور نازکی طرح دھو کر پھر اپنے ہاتھ سے بالوں کا خلال کرتے اور جب یقین ہو جاتا کہ کھال تر ہو گئی ہے تو تین مرتبہ اس پر پانی بہاتے۔ پھر تمام بدن کا غسل کرتے اور عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ میں اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ایک برتن میں غسل کرتے تھے۔ ہم دونوں اس سے چلو بہرہ کر پانی لیتے تھے۔

۱۸۹۔ جس نے جنابت کی حالت میں وضو کیا پھر اپنے تمام بدن کا غسل کیا لیکن وضو کئے ہوئے حصے کو دوبارہ نہیں دھویا۔

۲۶۸۔ ہم سے یونس بن عیسیٰ نے بیان کیا۔ کہا ہم سے فضل بن یونس نے بیان کیا۔ کہا ہم سے اشعث بن سالم کے واسطے سے بیان کیا۔ انھوں نے کریم مولیٰ ابن عباس سے انھوں نے ابی عباس سے کہ مینونہ نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے لیے غسل جنابت کے لیے پانی رکھا گیا۔ آپ نے پانی دو یا تین مرتبہ اپنے ہاتھ سے بائیں ہاتھ پر ڈالا۔ پھر شررگاہ کو دھویا پھر ہاتھ کو زمین پر یا دیوار پر دو یا تین مرتبہ مار کر دھویا پھر کھلی کی اور ناک میں پانی ڈالا اور اپنے چہرے اور بازوؤں کو دھویا پھر سر پر پانی ڈالا اور سارے بدن کا غسل کیا۔ پھر اپنی جگہ سے ہٹ کر بالوں کو دھوئے مینونہ نے فرمایا کہ میں ایک کپڑا لائی تو آپ نے اسے نہیں لیا اور ہاتھوں ہی سے پانی جھاڑنے لگے۔

۱۹۰۔ جب مسجد میں اپنے جنبی ہونے کو یاد کرے تو اس حالت میں باہر آجائے اور تیمم نہ کرے۔

۲۶۹۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ سَمِعْتُ  
عُثْمَانَ بْنَ مَعْمَرٍ قَالَ أَنَا يُوسُفُ بْنُ الزُّهْرِيِّ عَنْ أَبِي  
سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ أَقِيمَتِ الصَّلَاةَ وَعُدِلَتِ  
الْصُّفُوفُ قَبْلًا مَا فَخَّرَ إِلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ فَلَمَّا قَامَ فِي مَسَلَّةٍ ذَكَرَ أَنَّهُ جُنِبَ فَقَالَ  
لَنَا مَكَانُكُمْ ثُمَّ رَجَعَ فَاتَّغَسَّلَ ثُمَّ خَرَجَ إِلَيْنَا وَرَأْسُهُ  
يَقْطُرُ فَكَبَّرَ فَصَلَّيْنَا مَعَهُ تَابِعَهُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ  
عَنْ مَعْمَرٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ وَرَوَاهُ الْأَوْزَاعِيُّ عَنِ  
الزُّهْرِيِّ ۝

۲۶۹۔ ہم سے عبد اللہ بن محمد نے بیان کیا کہ ہم سے عثمان بن عمر نے بیان کیا، کہا ہم سے یوسف نے زہری کے واسطے سے بیان کیا وہ ابومسلم سے وہ ابومریرہ سے کہ نازکی تیاری جو رہی تھی اور صفیں درست کی جا رہی تھیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم باہر تشریف لائے جب آپ صلی اللہ علیہ وسلم پر کھڑے ہو چکے تو یاد آیا کہ آپ جنابت کی حالت میں ہیں۔ اس وقت آپ نے ہم سے فرمایا، اپنی جگہ کھڑے رہو اور آپ واپس چلے گئے پھر آپ نے غسل کیا اور واپس تشریف لائے تو سر سے قطرے ٹپک رہے تھے۔ آپ نے نازکے سے ٹپکی گئی اور ہم نے آپ کے ساتھ نازا ادا کی اس روایت کی متابعت کی ہے عبد اللہ بن علی نے معمر سے روایت کر کے

اور وہ زہری سے اور اوزاعی نے بھی زہری سے اس حدیث کی روایت کی ہے۔

۲۷۰۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ أَخْبَرَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ  
قَالَ سَمِعْتُ الْأَعْمَشَ عَنْ سَالِمِ بْنِ أَبِي الْجَعْدِ عَنْ  
كُرَيْبٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَتْ مَيْمُونَةُ وَصَفَتْ  
لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غَسْلًا فَسَرَّتْهُ يَتَوَبَّ وَفَاتَتْ  
صَبَّ عَلَى يَدَيْهِ فَغَسَلَهَا ثُمَّ صَبَّ يَمِينَهُ عَلَى  
شِمَالِهِ فَغَسَلَ كَرَجَهُ فَصَرَبَ بِيَدِهِ الْأَرْضَ فَسَحَّهَا  
ثُمَّ غَسَلَهَا مَغْسَلًا وَاسْتَنْشَقَ وَغَسَلَ وَجْهَهُ  
وَوَدَّ رَأْسَهُ عَلَى رَأْسِهِ وَأَقَامَ عَلَى جَسَدِهِ ثُمَّ تَلَعَّى فَغَسَلَ قَدَمَيْهِ

۱۹۲۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ أَخْبَرَنَا  
ابْنُ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
يَغْتَسِلُ يَوْمَ الْاِحْتِشَاءِ يَتَوَبَّ وَفَاتَتْ صَبَّ عَلَى يَدَيْهِ فَغَسَلَهَا ثُمَّ صَبَّ يَمِينَهُ عَلَى  
شِمَالِهِ فَغَسَلَ كَرَجَهُ فَصَرَبَ بِيَدِهِ الْأَرْضَ فَسَحَّهَا ثُمَّ غَسَلَهَا مَغْسَلًا وَاسْتَنْشَقَ وَغَسَلَ وَجْهَهُ  
وَوَدَّ رَأْسَهُ عَلَى رَأْسِهِ وَأَقَامَ عَلَى جَسَدِهِ ثُمَّ تَلَعَّى فَغَسَلَ قَدَمَيْهِ

۲۷۱۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنَا  
ابْنُ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
يَغْتَسِلُ يَوْمَ الْاِحْتِشَاءِ يَتَوَبَّ وَفَاتَتْ صَبَّ عَلَى يَدَيْهِ فَغَسَلَهَا ثُمَّ صَبَّ يَمِينَهُ عَلَى  
شِمَالِهِ فَغَسَلَ كَرَجَهُ فَصَرَبَ بِيَدِهِ الْأَرْضَ فَسَحَّهَا ثُمَّ غَسَلَهَا مَغْسَلًا وَاسْتَنْشَقَ وَغَسَلَ وَجْهَهُ  
وَوَدَّ رَأْسَهُ عَلَى رَأْسِهِ وَأَقَامَ عَلَى جَسَدِهِ ثُمَّ تَلَعَّى فَغَسَلَ قَدَمَيْهِ

۱۹۳۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنَا  
ابْنُ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
يَغْتَسِلُ يَوْمَ الْاِحْتِشَاءِ يَتَوَبَّ وَفَاتَتْ صَبَّ عَلَى يَدَيْهِ فَغَسَلَهَا ثُمَّ صَبَّ يَمِينَهُ عَلَى  
شِمَالِهِ فَغَسَلَ كَرَجَهُ فَصَرَبَ بِيَدِهِ الْأَرْضَ فَسَحَّهَا ثُمَّ غَسَلَهَا مَغْسَلًا وَاسْتَنْشَقَ وَغَسَلَ وَجْهَهُ  
وَوَدَّ رَأْسَهُ عَلَى رَأْسِهِ وَأَقَامَ عَلَى جَسَدِهِ ثُمَّ تَلَعَّى فَغَسَلَ قَدَمَيْهِ

۱۹۱۔ غسل جنابت کے بعد ہاتھوں سے پانی جھاڑنا

۲۷۰۔ ہم سے عبد اللہ بن محمد نے بیان کیا کہ ہم سے ابومریرہ نے بیان کیا، کہا میں نے عائشہ سے سنا، انھوں نے سالم بن ابی الجعد سے۔ انھوں نے کریم سے۔ انھوں نے ابن عباس سے۔ آپ نے فرمایا کہ مہیوڑ نے فرمایا کہ میں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے لیے غسل کا پانی رکھا اور ایک کپڑے سے پردہ کر دیا۔ پہلے آپ نے اپنے دونوں ہاتھوں پر پانی ڈالا، اور انھیں دھوئے پھر دائیں ہاتھ سے بائیں ہاتھ میں پانی لیا اور شرمگاہ دھوئی پھر کمر و زین پر گر ڈالا اور دھوا پھر کمر کی اوٹ میں پانی ڈالا۔ اور چہرے اور بازو دھوئے پھر سر پر پانی بہلایا اور سارے بدن کا غسل کیا اس کے بعد ایک طرف ہو گئے اور دونوں پاؤں دھوئے اس کے بعد

۱۹۲۔ جس نے اپنے سر کے دائیں حصے سے غسل شروع کیا۔

۲۷۱۔ ہم سے علاء بن یحییٰ نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے ابراہیم بن نافع نے بیان کیا حسن بن مسلم سے روایت کر کے وہ صفیہ بنت شیبہ سے وہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے آپ نے فرمایا کہ ہم ازواج و مطہرات میں سے کسی کو اگر جنابت لاحق ہو تو وہ پانی ہاتھوں میں لے کر سر پر تین مرتبہ دو الٹیں پھر ہاتھ میں پانی لے کر سر کے دائیں حصے کا غسل کرے اور دوسرے ہاتھ سے بائیں حصے کا غسل کرے۔

۱۹۳۔ جس نے غلوت میں تہا ننگے ہو کر غسل کیا اور جس نے کپڑا باندھ کر کیا، اور کپڑا باندھ کر غسل کرنا افضل ہے

بِهِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ اللَّهَ أَحَقُّ أَنْ يُسْتَجْبَى مِنْهُ

مَنْ نَشَأَ

۲۷۲- حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ نَفْعٍ قَالَ حَدَّثَنَا  
عَبْدُ الرَّزَّاقِ عَنْ مَعْمَرٍ عَنْ هَمَّامِ بْنِ مُنَبِّهٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ  
عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ كَانَتْ بَنُو إِسْرَائِيلَ يَغْتَسِلُونَ  
عُرَّةً يَنْفَعُ بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ وَكَانَ مُوسَى صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ يَغْتَسِلُ وَخَدَّاهُ فَقَالَ اللَّهُ مَا يَنْفَعُ مُوسَى أَنْ  
يَغْتَسِلَ مَعَ إِيَّاهُ أَوْ قَدْ هَبَ مَرَّةً يَغْتَسِلُ فَوَهَمَ  
تَوْبَهُ عَلَى حَجَرٍ فَقَالَ حَجَرٌ تَوْبُهُ فِجْمَعُ مُوسَى فِي آثَرِهِ  
يَبْقَى تَوْبِي يَا حَجَرُ تَوْبِي يَا حَجَرُ حَتَّى نَلْطُفَ بَنُو إِسْرَائِيلَ  
إِلَى مُوسَى وَقَالُوا وَاللَّهِ مَا يَبْقَى مِنْ بَابٍ وَآخِذْ تَوْبَهُ  
وَلَفَعَ بِأَخْجَرٍ بَابًا قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ وَاللَّهِ إِنَّهُ لَمَسَّكَ  
بِالْحَجَرِ شَيْءٌ أَوْ سَبْعَةَ مَرَّاتٍ بِالْحَجَرِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ  
عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ بَيْنَا أَيُّوبُ يَغْتَسِلُ  
مُرَّاتًا فَخَرَّ عَلَيْهِ جَوَادٌ مِنْ ذَهَبٍ فَجَعَلَ أَيُّوبُ يَغْتَسِلُ  
فِي تَوْبِهِ قَتَادَةُ رَبُّهُ يَا أَيُّوبُ أَلَمْ أَكُنْ أَغْنِيكَ  
عَمَّا تَرَى قَالَ بَلَى وَعَزَّتْ لَكَ وَلَكِنْ رَغْنِي فِي عَمَلِي وَكَانَ  
رَدَاهُ بَرَاهِمُ مِنْ مُوسَى بَنِي عِصْيَةَ عَنْ صَفْوَانَ عَنْ عَطَاءِ بْنِ  
يَسْرٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَا  
يُؤُوبُ يَغْتَسِلُ عُرِّيًّا

بہڑنے اپنے والد سے والد نے بہڑنے کے والد سے وہ نبی صلی  
اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں کہ لوگوں کے مقابلے میں اللہ  
زیادہ مستحق ہے کہ اس سے حیا کی جائے۔

۲۷۲- ہم سے اسحق بن نصر نے بیان کیا۔ کہا ہم سے عبد الرزاق نے بیان  
کیا معمر سے انھوں نے ہمام بن منبہ سے انھوں نے ابو ہریرہؓ سے  
انھوں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ آپ نے فرمایا بنی اسرائیل ننگے ہو کر  
اس طرح نہلتے تھے کہ ایک شخص دوسرے کو دیکھتا ہوتا لیکن حضرت موسیٰؑ  
علیہ السلام تنہا غسل فرماتے۔ اس پر انھوں نے کہا کہ بخدا موسیٰؑ کہ ہمارے  
ساتھ غسل کرنے میں صرف یہ چیز مانع ہے کہ آپ آئینہ صلیب میں مبتلا ہیں ایک  
مرتبہ موسیٰ علیہ السلام غسل کے لیے تشریف لے گئے آپ نے کپڑوں کو ایک  
پتھر پر رکھ دیا اتنے میں پتھر کپڑوں سمیت بھاگنے لگا اور موسیٰ علیہ السلام نبی  
اس کے پیچھے بڑی تیزی سے دوڑے۔ آپ کہتے جاتے تھے۔ اے پتھر میرا  
کپڑا۔ اے پتھر میرا کپڑا۔ اس عرصہ میں بنی اسرائیل نے موسیٰ علیہ السلام کو پوچھا  
کہ بغیر دیکھ لیا اور کہنے لگے کہ بخدا موسیٰ کو کوئی پیارا نہیں۔ اور موسیٰ علیہ السلام  
نے کپڑا پالیا اور پتھر کو مارنے لگے۔ ابو ہریرہؓ فرماتے ہیں کہ بخدا اس پتھر  
پر چھ پانچ سو بار مارا۔ اثر باقی تھا اور ابو ہریرہؓ سے روایت ہے کہ وہ نبی کریم صلی  
اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں کہ آپؐ نے فرمایا کہ ایوب علیہ السلام غسل  
فرما رہے تھے کہ سونے کی مڈیاں آپ پر گر گئیں۔ حضرت ایوب علیہ السلام  
اپنے کپڑے میں سمیٹنے لگے۔ اتنے میں ان کے رب نے انھیں آواز دی۔  
اے ایوب! کیا میں نے تمہیں اس چیز سے بے نیاز نہیں کر دیا تھا، جسے  
تم دیکھ رہے ہو۔ ایوب علیہ السلام نے جواب دیا ہاں تیرے علم اور بزرگی

کی قسم! تیری برکت سے میرے لیے بے نیازی کیونکر ممکن ہے اور اس حدیث کی روایت ابراہیم نے موسیٰ بن عقبہ سے وہ صفوان سے  
وہ عبد بن یسار سے وہ ابو ہریرہؓ سے وہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے اس طرح کرتے ہیں "جب کہ حضرت ایوب علیہ السلام ننگے ہو کر غسل کر رہے تھے"

بَابُ الشُّكْرِ فِي الْغُسْلِ عِنْدَ النَّاسِ

۱۹۴- لوگوں میں نہلتے وقت پردہ کرنا

۱- نبی میں کوئی ایسا عیب نہیں ہوتا کہ جس سے عام طور پر لوگ نفرت کرتے ہوں۔ چنانچہ ایک ایسے ہی عیب کی تہمت بنی اسرائیل آپ پر لگاتے  
تھے۔ اس لیے خداوند تعالیٰ نے چاہا کہ آپ کی برادرت کو دی جائے اور اس کے لیے یہ صورت پیدا کر دی گئی۔ اگرچہ اس میں بھی ایک ایسی صورت سے  
گزرنا پڑا جو شریعت کی نظر میں ناپسندیدہ تھی لیکن بہر حال برادرت مقدم تھی۔ پتھر کے بھاگنے سے اس بات کی طرف اشارہ پایا جاتا ہے  
کہ اس میں بھی جان ہے اور اس کا یہ بھاگنا خدا کے حکم کے مطابق ایک معجزہ کی حیثیت رکھتا ہے۔ اس قسم کے مباحث کے لیے مناسب  
موقع کتاب الانبیاء ہے اور وہیں پر یہ مباحث وضاحت کے ساتھ بیان کیے جائیں گے۔

۲۷۳۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ ابْنِ الْقَصْرِ مَوْلَى عُمَرَ ابْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ أَبَا مَرْثَةَ مَوْلَى أُمِّ هَارِثٍ وَبَنْتَ أَبِي طَالِبٍ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ سَمِعَ أُمِّ هَارِثٍ وَبَنْتَ أَبِي طَالِبٍ يَقُولُ ذَهَبْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَاهِدَ الْفَتْحِ فَوَجِدْتُهُ يَغْتَسِلُ وَكَاطِمَةُ تَسْتُرُهُ فَقَالَ مَنْ هَذِهِ فَقُلْتُ أَنَا أُمُّ هَارِثٍ فِي

۲۷۴۔ حَدَّثَنَا عَبْدَانُ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ ..... قَالَ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ عَنْ الْأَعَشِيِّ عَنْ سَالِمِ بْنِ أَبِي الْجَعْدِ عَنْ كُرَيْبٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ مَيْمُونَةَ قَالَتْ سَرْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ يَغْتَسِلُ مِنَ الْجَنَّا بَرَفَ فَعَسَلَ يَدِي بِهِ ثُمَّ صَبَّ بِيَمِينِهِ عَلَى شَاةٍ فَغَسَلَ فَرَجَهُ وَمَا أَصَابَهُ ثُمَّ مَسَحَ بِيَدِهِ عَلَى الْحَاظِلِ وَالْأُذُنِ ثُمَّ تَوَضَّأَ وَصَوَّءَهُ لِلصَّلَاةِ غَيْرَ رَجُلِيهِ ثُمَّ أَقَامَ عَلَى جَسَدِهِ الْمَاءَ ثُمَّ شَمَخِي فَعَسَلَ قَدَمَيْهِ تَابَعَهُ أَبُو عَوْنَةَ وَابْنُ فَضِيلٍ فِي السَّيْرِ

کے ساتھ کی ہے اگر زمین پختہ نہ ہو اور نہ ہاتے وقت مٹی کے ساتھ پانی کے چھینٹے پاؤں پر آجاستے ہوں تو پاؤں غسل کے بعد دھونا چاہیے لیکن بختہ فرش پر اس کی ضرورت نہیں۔

باب ۱۹۵۔ إِذَا اخْتَلَمَتِ الْمَرْأَةُ ۲۷۵۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ زَيْنَبِ بَنَتْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ أَنَّهَا قَالَتْ جَاءَتْ أُمُّ سَلَمَةَ مَرْأَةُ أَبِي طَالِبٍ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ لَا يَسْتَحْيِي مِنَ الْحَقِّ عَلَى الْمَرْأَةِ مِنْ غُسْلِ إِذَا هِيَ اخْتَلَمَتْ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَعَمْ إِذَا رَأَتْ الْمَاءَ

باب ۱۹۶۔ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ الْمَسِيحَ لَا يَنْجَسُ ۲۷۶۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى قَالَ حَدَّثَنَا حَبِيبٌ حَدَّثَنَا بَكْرٌ عَنْ أَبِي رَافِعٍ

۲۷۳۔ ہم سے عبد اللہ بن مسلمہ نے روایت کی، انھوں نے مالک سے انھوں نے عمر بن عبید اللہ کے مولى ابو نصر سے کہ ام ہانی بنت ابی طالب کے مولى ابو مرہ نے انھیں بتایا کہ انھوں نے ام ہانی بنت ابی طالب کو یہ کہتے سنا کہ میں فتح مکہ کے دن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئی تو میں نے دیکھا کہ آپ غسل کر رہے ہیں اور کاظمہ نے پردہ کر رکھا ہے۔ آن حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے پوچھا کہ یہ کون ہیں۔ میں نے عرض کی کہ میں ام ہانی ہوں۔

۲۷۴۔ ہم سے عبدان نے بیان کیا کہ ہم سے عبد اللہ نے بیان کیا، کہا ہم سے سفیان نے بیان کیا۔ انھوں نے اعش سے وہ سالم بن ابی الجعد سے وہ کریم سے وہ ابن عباس سے وہ میمونہ سے وہ کرب سے وہ ابن عباس سے وہ میمونہ سے انھوں نے فرمایا کہ میں نے جب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم غسل جنابت کر رہے تھے آپ کا پردہ کیا تھا، تو آپ نے اپنے ہاتھ دھوئے پھر اپنے ہاتھ سے بائیں پر پانی بہایا اور شرکاء دھوئی اور جو کچھ اس میں لگ گیا تھا اسے دھویا پھر ہاتھ کو زمین یا دیوار پر رگڑ کر دھویا۔ پھر نازکی طرح دھو کر پاؤں کے علاوہ پھر پانی اپنے بدن پر بہایا اور اس جگہ سے ہٹ کر دونوں قدموں کو دھویا۔ اس حدیث کی متابعت ابو عوانہ اور ابن فضیل نے ستر کے ذکر کے ساتھ کی ہے اگر زمین پختہ نہ ہو اور نہ ہاتے وقت مٹی کے ساتھ پانی کے چھینٹے پاؤں پر آجاستے ہوں تو پاؤں غسل کے بعد دھونا چاہیے لیکن بختہ فرش پر اس کی ضرورت نہیں۔

۱۹۵۔ جب عورت کو اختلام ہو

۲۷۵۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا کہ ہم سے مالک نے بیان کیا ہشام بن عروہ کی واسطے سے وہ اپنے والد سے وہ زینب بنت ابی سلمہ وہ ام المومنین ام سلمہ سے آپ نے فرمایا کہ ام سلیم ابوطی کی بیوی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئیں اور کہا کہ اللہ تعالیٰ حق سے حیا نہیں کرتا کہ عورت پر بھی جب کہ اسے اختلام ہو غسل واجب ہو جاتا ہے۔ تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہاں اگر پانی دیکھے۔

بسم اللہ

۱۹۶۔ جنی کا پسینہ اور مسلمان نجس نہیں ہوتا

۲۷۶۔ ہم سے علی بن عبد اللہ نے بیان کیا۔ کہا ہم سے یحییٰ نے بیان کیا۔ کہا ہم سے حمید نے بیان کیا۔ ہم سے بکر نے ابو رافع کے واسطے سے بیان



۲۸۰۔ ہم سے قتیبہ بن سعید نے بیان کیا، کہا ہم سے لیث نے بیان کیا نافع سے وہ ابن عمر سے کہ عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے پوچھا کہ کیا ہم جنابت کی حالت میں سو سکتے ہیں فرمایا: وہ جنابت کی حالت میں بھی سو سکتے ہیں۔

بَابُ مَنَعَةٍ

۲۰۰۔ جنبی و منوکر کے پھر سوئے۔

۲۸۱۔ ہم سے یحییٰ بن بکیر نے بیان کیا کہا ہم سے لیث نے بیان کیا، عبید اللہ بن ابی الجعد سے وہ محمد بن عبد الرحمن سے وہ عروہ سے وہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے آپ نے فرمایا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم جب جنابت کی حالت میں ہوتے اور سونے کا ارادہ کرتے تو شرمگاہ کو دھو لیتے اور نماز کی طرح وضو کرتے۔

۲۸۲۔ ہم سے یحییٰ بن اسماعیل نے بیان کیا کہا ہم سے حماد بن عمار نے بیان کیا نافع سے وہ عبد اللہ بن عمر سے کہا عمر رضی اللہ عنہ نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے دریافت کیا کہ کیا ہم جنابت کی حالت میں سو سکتے ہیں، آپ نے فرمایا ہاں۔ لیکن وضو کر کے۔

۲۸۳۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا کہا ہمیں مالک نے خبر دی عبد اللہ بن دینار سے وہ عبد اللہ بن عمر سے انھوں نے کہا حضرت عمرؓ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کی کہ رات میں انھیں غسل کی ضرورت ہو جایا کرتی ہے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ وضو کر لیا کرو اور شرمگاہ کو دھو کر سو جایا کرو۔

۲۰۱۔ جب دونوں ختان ایک دوسرے سے مل جائیں۔

۲۸۴۔ ہم سے معاذ بن فضالہ نے بیان کیا کہا ہم سے ہشام نے بیان کیا۔ ج۔ اور ہم سے ابو نعیم نے بیان کیا ہشام سے وہ قتادہ سے وہ حسن سے وہ ابو رافع سے وہ ابو ہریرہ سے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جب مرد عورت کے چہرہ زانو میں بیٹھ گیا اور اس کے ساتھ کہ سٹشش کی تو غسل واجب ہو گیا۔ اس کی حدیث کی متابعت عمرؓ نے شعبہ کے واسطے سے کی ہے اور موسیٰ نے کہا کہ ہم سے ابان نے بیان کیا کہا ہم سے قتادہ نے بیان کیا۔ کہا ہم سے حسن نے بیان کیا اسی حدیث کی طرح ابو عبد اللہ (بخاری) نے اس کا اس مسئلہ پر اختلاف ہے کہ اگر میاں بیوی ہم بستر ہوئے اور کسی وجہ سے انزال نہ ہوئے پہلے ہی دونوں ایک دوسرے سے مل گئے ہو۔

۲۸۰۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَيْزُوقًا أَحَدًا نَا وَهُوَ جُنُبٌ قَالَ نَعَمْ إِذَا تَوَضَّأَ أَحَدُكُمْ فَيُرْقِدُ وَهُوَ جُنُبٌ ۝

بَابُ الْجَنَبِ يَتَوَضَّأُ ثُمَّ يَنَامُ ۝

۲۸۱۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بَكِيرٍ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي جَعْفَرٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَرَادَ أَنْ يَنَامَ وَهُوَ جُنُبٌ غَسَلَ قَرْحَهُ وَتَوَضَّأَ لِلصَّلَاةِ ۝

۲۸۲۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا جُوَيْرِيَةُ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ اسْتَقْبَلَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَبْنَامُ أَحَدُنَا وَهُوَ جُنُبٌ قَالَ نَعَمْ إِذَا تَوَضَّأَ ۝

۲۸۳۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّهُ قَالَ ذَكَرَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ نَصَبُهَا الْجَنَابَةَ مِنْ اللَّيْلِ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَوَضَّأَ وَغَسَلَ ذَكَرَكَ ثُمَّ نِمَ ۝

بَابُ إِذَا التَقَى الْخَتَانَانِ ۝

۲۸۴۔ حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ فَضَالَةَ قَالَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ أَبِي نُعَيْمٍ عَنْ هِشَامٍ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ الْحَسَنِ عَنْ ابْنِ رَافِعٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا اجْتَمَعَ بَيْنَ شَيْئَيْنِ الْأَرْبَعُ ثُمَّ جَمَعَهُمَا فَقَدْ وَجِبَ الْغُسْلُ تَابَعَهُ عُمَرُو عَنْ شُعْبَةَ وَقَالَ مُوسَى حَدَّثَنَا أَبَانٌ قَالَ حَدَّثَنَا قَتَادَةُ قَالَ أَنَا الْحَسَنُ مِثْلَهُ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ هَذَا أَجْوَدُ وَأَوْكَدُ وَإِنَّمَا بَيْنَنَا

الحَبَائِثُ الْأَخْرَجَ فِيهِمْ وَأَنْعَسَلُ أَحْوَطُ ۝  
ہم نے دوسری حدیث فقہاء کے اشتدات کے پیش نظر بیان کی اور غسل میں احتیاط زیادہ ہے۔

۲۰۲۔ اس چیز کا دھونا جو عورت کی شرکاء سے لگ جائے۔

۲۸۵۔ ہم سے ابو عمر نے بیان کیا کہا ہم سے عبدالوارث نے بیان کیا حسین معلم کے واسطے سے سحی نے کہا محمد کو ابوسلمہ نے خبر دی ان سے عطارد بن یسار نے بیان کیا انھیں زید بن خالد جہنی نے بتایا کہ انھوں نے عثمان بن عفان سے سوال کیا کہ اس مسئلہ کا حکم تو جاسیے کہ مرد اپنی بیوی سے مہبست ہو لیکن انزال نہیں ہوا حضرت عثمانؓ نے فرمایا کہ نازکی طرح دھونو کر لے اور ذکر کہو دھو لے اور عثمانؓ نے فرمایا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے یہ بات سنی ہے میں نے اس کے متعلق علی بن ابی طالب، زبیر بن العوام، طلحہ بن عبید اللہ، ابی بن کعب رضی اللہ عنہم سے پوچھا تو انھوں نے بھی یہی فرمایا۔ اور ابوسلمہ نے مجھے بتایا کہ انبیاء، عروہ بن زبیر نے خبر دی انھیں ابو ایوبؓ نے خبر دی کہ یہ بات انھوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنی تھی۔

۲۸۶۔ ہم سے مسدد نے بیان کیا کہا ہم سے سحی نے مہام بن عروہ سے بیان کیا کہا کہ مجھے خبر دی میرے والد نے کہا مجھے خبر دی ابو ایوبؓ نے کہا مجھے خبر دی ابی بن کعبؓ نے پوچھا یا رسول اللہ جب مرد عورت سے جماع کرے اور انزال نہ ہو تو اس کا کیا حکم ہے) آپ نے فرمایا عورت

بَابُ غَسْلِ مَا يُصِيبُ مِنْ قُرْجِ الْمَرْأَةِ  
۲۸۵۔ حَدَّثَنَا أَبُو مَعْمَرٍ قَالَ سَمِعْنَا عَبْدَ الْوَارِثِ عَنِ الْحُسَيْنِ الْمُخَلِمِيِّ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا بَكْرٍ عَطَاءَ بْنَ يَسَارٍ أَخْبَرَنَا أَنَّ زَيْدَ بْنَ خَالِدٍ الْجُهَنِيِّ أَخْبَرَنَا أَنَّهُ سَأَلَ عُثْمَانَ بْنَ عَمَانَ فَقَالَ أَرَأَيْتَ إِذَا جَامَعَ الرَّجُلُ امْرَأَتَهُ فَلَمْ يَمُتْ قَالَ عُثْمَانُ يَتَوَضَّأُ كَمَا يَتَوَضَّأُ لِلصَّلَاةِ وَيَغْتَسِلُ ذِكْرَهُ وَقَالَ عُثْمَانُ سَمِعْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَسَمْتُ عَنْ ذَلِكَ عَلَى بَنِي كَيْفٍ طَالِبٍ وَالْكَبِيرِ بْنِ الْعَوَّامِ وَطَلْحَةَ بْنَ عُبَيْدِ اللَّهِ وَآبِي بَنٍ كَعْبٍ فَأَمَرُوهُ بِذَلِكَ وَأَخْبَرَنِي أَبُو سَلَمَةَ أَنَّ عُرْوَةَ بْنَ الزُّبَيْرِ أَخْبَرَنَا أَنَّ أَبَا أَيُّوبَ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ سَمِعَ ذَلِكَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ۝

۲۸۶۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ سَمِعْتُ يَحْيَى عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبِي قَالَ أَخْبَرَنِي أَبُو أَيُّوبَ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبِي بْنُ كَعْبٍ أَنَّهُ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِذَا جَامَعَ الرَّجُلُ الْمَرْأَةَ فَلَمْ يَنْزِلْ قَالَ يَغْتَسِلُ مَا مَسَّ الْمَرْأَةَ

بقیہ حاشیہ :- تو کیا اس صورت میں ان پر غسل واجب ہو گا یا نہیں۔ احناف کا اس صورت میں مسلک یہ ہے کہ مرد کی شرکاء جب عورت کی شرکاء میں داخل ہو جائے تو صرف اس دخول سے غسل دونوں پر ضروری ہو جاتا ہے۔ انزال بھی ہو یا نہ ہو اس کی دلیل ہے صحابہ کا اجماع امام طحاوی نے اس مسئلہ پر طویل بحث کرتے ہوئے صحابہ کے اجماع کے سلسلہ میں لکھا ہے کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ کی مجلس میں یہ مسئلہ اٹھا تو صحابہ نے پہلے مختلف رائیں ظاہر کیں کسی نے کہا انزال بھی کہ جس پر غسل واجب ہو گا کیونکہ حدیث ہے انما الماء من الماء کسی نے کہا یہ حدیث احتلام کے باب کی ہے مسئلہ یوں ہے کہ انزال ہو یا نہ ہو صرف دخول ذکر سے غسل واجب ہو جاتا ہے اس پر حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا۔ آپ لوگ اہل بدر اختیار ہیں جب آپ ہی لوگوں میں مسائل سے متعلق اختلاف ہے تو پھر آپ کے بعد کیا ہو گا؟ حضرت علی رضی اللہ عنہ نے مشورہ دیا کہ اس مسئلہ کو معلوم کرنے کا بہترین طریقہ یہ ہے کہ ازواج مطہرات کی خدمت میں کسی کو بھیج کر پوچھا جائے۔ سب نے اس کی تائید کی اور ایک شخص حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کی خدمت میں حاضر ہوا تو آپ نے فرمایا کہ جب عثمان بن عفان سے تجاؤ ذکر جائے تو غسل واجب ہو جاتا ہے یعنی آپ نے اس کی تصدیق فرمائی کہ غسل کے لیے صرف دخول ذکر کافی ہے انزال بھی کی ضرورت نہیں۔ یہ مسئلہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ کی مجلس میں اکابر صحابہ کی موجودگی میں طے ہوا اور حضرت عائشہ کے فیصلہ پر جو اس طرح کے مسائل کی سب سے زیادہ صحابہ میں جانتے والی تھیں کسی نے اس کے خلاف ایک لفظ نہیں کہا اور بعد میں حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ اگر اس کے خلاف میں نے اب کسی سے کچھ سنا تو اسے لوگوں کے لیے عبرت بنا دوں گا اس سے معلوم ہوا کہ امام و حنفیہ کا مذہب اس مسئلہ میں بہت قوی ہے۔



ہے جو کچھ اسے لگ گیا ہے اسے دھو دے پھر وضو کرے اور نماز پڑھے۔ ابو عبد اللہ نے کہا غسل میں زیادہ احتیاط ہے اور یہ آخری احادیث ہم نے اس لیے بیان کر دیں کہ اس مسئلہ میں اختلاف ہے۔ اور پانی (غسل) زیادہ پاک کرنے والا ہے۔

بسم ربنا

## کتاب الحيض

وَقَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْمَحِيضِ قُلْ هُوَ أَذًى فَأَعْتَزِلُوا النِّسَاءَ فِي الْمَحِيضِ وَلَا تَقْرَبُوهُنَّ حَتَّى يَطْهُرْنَ فَإِذَا تَطَهَّرْنَ فَأْتُوهُنَّ مِنْ حَيْثُ أَمَرَكُمُ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ التَّوَّابِينَ وَيُحِبُّ الْمُسْتَطِيرِينَ ۝

بسم ربنا

بَابُ كَيْفَ كَانَ بَدَأُ الْحَيْضِ وَقَوْلُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَذَا أَمْرٌ كَتَبَهُ اللَّهُ عَلَى بَنَاتِ آدَمَ وَقَالَ بَعْضُهُمْ كَانَ أَوَّلُ مَا أُرْسِلَ الْحَيْضُ عَلَى نَبِيِّ إِسْرَائِيلَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ وَحَدِيثُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَكْثَرُ ۝

۲۸۷- حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ثَنَا سَفِينُ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ الْقَاسِمِ قَالَ سَمِعْتُ الْقَاسِمَ يَقُولُ سَمِعْتُ عَائِشَةَ تَقُولُ خَرَجْنَا لَا نُرَادُ إِلَّا الْحَجَّ فَلَمَّا كُنَّا بِسَرِفٍ حَضَّتْ فَدَخَلَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَنَا ابْنِي فَقَالَ مَا لَكَ أَنْفَسْتَ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ إِنَّ هَذَا أَمْرٌ كَتَبَهُ اللَّهُ عَلَى بَنَاتِ آدَمَ فَأَقْبَضَنِي مَا يَقْبِضُ الْحَاجُّ غَيْرَ أَنْ لَا تَطُوفِي بِاَلْبَيْتِ قَالَتْ وَصَحَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ نِسَائِهِ بِالْقَبْرِ ۝

۲۸۷- ہم سے علی بن عبد اللہ نے بیان کیا۔ کہا ہم سے سفیان نے بیان کیا کہا میں نے عبد الرحمن بن قاسم سے سنا، کہا میں نے قاسم سے سنا وہ کہتے تھے میں نے عائشہ رضی اللہ عنہا سے سنا آپ فرماتی تھیں کہ ہم حج کے ارادہ سے نکلے جب ہم مقام سرف میں پہنچے تو میں حائضہ ہو گئی۔ اس بات پر ہی رد رہی تھی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لائے۔ آپ نے پوچھا تمہیں کیا ہو گیا، کیا حائضہ ہو گئی ہو میں نے کہا جی ہاں۔ آپ نے فرمایا کہ یہ ایک ایسی چیز ہے جس کو اللہ تعالیٰ نے آدم کی بیٹیوں کے لیے لکھ دیا ہے۔ اس لیے تم بھی حج کے افعال پر سے کر لو۔ البتہ بیت اللہ کا طواف نہ کرنا حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی ازواج کی طرف سے گائے کی قربانی کی۔

۱۔ یعنی ”آدم کی بیٹیوں کے لیے لکھ دیا ہے“ کے لفظ سے معلوم ہوتا ہے کہ نبی اسرائیل سے پہلے ابتداء خلقت سے عورتوں کو حیض آتا تھا اس لیے حیض کی ابتداء کے متعلق یہ کہنا کہ نبی اسرائیل سے اس کی ابتداء ہوئی مناسب نہیں معلوم ہوتا۔

۲۰۴۔ عائشہ عورت کا اپنے شوہر کے سر کو دھونا اور اس میں کنگھا کرنا۔

۲۸۸۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا کہا ہمیں خبر دی ماک نے ہشام بن عروہ سے وہ اپنے والد سے وہ عائشہؓ سے کہ آپؓ نے فرمایا میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے سر مبارک کو عائشہؓ ہونے کی حالت میں بھی کنگھا کرتی تھی۔

۲۸۹۔ ہم سے ابراہیم بن موسیٰ نے بیان کیا کہا ہم سے ہشام بن یوسف نے بیان کیا کہ ابن جریر نے انھیں اطلاع دی کہا مجھے ہشام بن عروہ نے عروہ کے واسطے سے بتایا کہ ان سے کسی نے سوال کیا۔ کیا عائشہؓ میری خدمت کر سکتی ہے یا ناپاکی کی حالت میں عورت محمدؐ سے قریب ہو سکتی ہے۔ عروہ نے فرمایا میرے نزدیک اس میں کوئی حرج نہیں۔ اس طرح کی عورتیں میری بھی خدمت کرتی ہیں اور اس میں کسی کے لیے بھی کوئی حرج نہیں۔ مجھے عائشہؓ نے بتایا کہ وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو عائشہؓ ہونے کی حالت میں کنگھا کیا کرتی تھی حالانکہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اس وقت مسجد میں معکف ہوتے۔ آپ اپنا سر مبارک قریب کر دیتے اور حضرت عائشہؓ ہاتھ ہونے کے باوجود اپنے حجرہ ہی سے کنگھا کر دیتی۔

۲۰۵۔ مرد کا اپنی بیوی کی گود میں عائشہؓ ہونے کے باوجود قرآن پڑھنا اور اہل اپنی خادمہ کو حیف کی حالت میں ابو رزین کے پاس بھیجتے تھے اور خادمہ قرآن مجید اُن کے یہاں سے جزدان میں لپٹا ہوا اپنے ہاتھ سے پکڑ کر لاتی تھی۔

بزم بہت

۲۹۰۔ ہم سے ابو نعیم فضل بن وکین نے بیان کیا۔ انھوں نے زہیر سے سنا۔ وہ منصور ابن صفیہ سے کہ ان کی ماں نے ان سے بیان کیا کہ عائشہؓ نے ان سے بیان کیا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم میری گود میں سر مبارک رکھ کر قرآن مجید پڑھتے تھے حالانکہ میں اس وقت عائشہؓ ہوتی تھی۔

۲۰۶۔ جس نے نفاس کا نام حیف رکھا۔

۲۹۱۔ ہم سے مکی بن ابراہیم نے بیان کیا۔ کہا ہم سے ہشام نے یحییٰ بن ابی

باب ۲۰۴ غَسَلَ الْحَائِضُ رَأْسَ زَوْجِهَا وَ تَرَجَّلَ بِهِ :

۲۸۸۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَوْسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كُنْتُ أَرْجِلُ رَأْسَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَنَا حَائِضٌ :

۲۸۹۔ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى قَالَ أَخْبَرَنَا هِشَامُ بْنُ يَوْسُفَ أَنَّ ابْنَ جُرَيْجٍ أَخْبَرَهُمْ قَالَ أَخْبَرَنِي هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ سَيْلَ بْنَ أَخْذَمَةَ الْخَلِيفَ أَوْ تَدْلُو مِثْلِي الْمَرْأَةَ وَهِيَ حَائِضَةٌ فَقَالَ عُرْوَةُ كُلُّ ذَلِكَ عَلَى هَيْئَةٍ وَكُلُّ ذَلِكَ عِنْدَ مِثْلِي وَلَيْسَ عَلَى أَحَدٍ فِي ذَلِكَ بَأْسٌ أَخْبَرَنِي عَائِشَةُ أَنَّهَا كَانَتْ تَرَجِّلُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهِيَ حَائِضٌ وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَئِذٍ يُجَاوِرُ فِي الْمَسْجِدِ يَدْفِي لَهَا رَأْسَهُ وَهِيَ فِي حُجْرَتِهَا فَتَرْجِلُهُ وَهِيَ حَائِضٌ :

بزم بہت

باب ۲۰۵ قَرَأَ الرَّجُلُ فِي حُجْرَةِ امْرَأَةٍ وَهِيَ حَائِضٌ وَكَانَ أَبُو ذَرٍّ يُرْسِلُ خَادِمَهُ وَهِيَ حَائِضٌ إِلَى ابْنِ رَزِينٍ فَتَأْتِيهِ بِالْمَقْرَئِ فَتُسَكِّمُهُ بِكَ قَتَبٍ :

۲۹۰۔ حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ الْفَضْلُ بْنُ وَكَيْنٍ سَمِعَ زُهَيْرًا عَنْ مَنْصُورِ بْنِ صَفِيَّةَ أَنَّ أُمَّهُ حَدَّثَتْهُ أَنَّ عَائِشَةَ حَدَّثَتْهَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَتَكَلَّمُ فِي حُجْرَتِي وَأَنَا حَائِضٌ ثُمَّ يَقْرَأُ الْقُرْآنَ :

باب ۲۰۶ مَنْ سَمِيَ النَّفَاسَ حَيْضًا :

۲۹۱۔ حَدَّثَنَا الْوَكَّاسُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ حَدَّثَنَا هِشَامُ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ أَنَّ

ان سے بیان کیا اور ان سے ام سلمہ نے بیان کیا کہ میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ ایک چادر میں لیٹی ہوئی تھی اتنے میں مجھے حیض آگیا۔ اس لیے میں آہستہ سے باہر نکل آئی اور اپنے حیض کے کپڑے پہن لیے۔ اُس حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے پوچھا کیا تھیں نفاس آگیا ہے۔ میں نے عرض کی جی ہاں۔ پھر مجھے آپ نے بلایا اور میں چادریں آپ کے ساتھ لیٹ گئی۔

۲۰۷۔ عائشہ کے ساتھ مباشرت

۲۹۲۔ ہم سے قبیصہ نے بیان کیا کہ ہم سے سفیان نے منصور کے واسطے سے بیان کیا وہ ابراہیم سے وہ اسود سے وہ عائشہ رضی سے کہ آپ نے فرمایا میں اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم ایک ہی برتن میں غسل کرتے اور دونوں جنبی ہوتے تھے۔ اور آپ مجھے حکم فرماتے تو میں ازار باندھ لیتی پھر آپ میرے ساتھ مباشرت کرتے اس وقت کہ میں حالت حیض میں ہوتی اور آپ اپنا سر مبارک میری طرف کر دیتے۔ اس وقت آپ

۲۹۳۔ ہم سے اسماعیل بن خلیل نے بیان کیا۔ کہ ہم سے علی بن مسہر نے بیان کیا۔ ہم سے ابواسحاق شیبانی نے بیان کیا۔ عبد الرحمن بن اسود کے واسطے سے وہ اپنے والد سے وہ عائشہ رضی سے کہ آپ نے فرمایا ہم اذواج میں سے کوئی جب جائزہ ہوتی۔ اس حالت میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اگر

ملے یعنی جس طرح اُن حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے حیض کی تعبیر نفاس سے فرمائی۔ نفاس کی تعبیر حیض سے بھی کی جاسکتی ہے اور اس طرح نام بدل کر تعبیر کرنے میں کوئی مضائقہ نہیں لیکن امام بخاری رح یہاں صرف لذت اور استعمال کے فرق کو نہیں بتانا چاہتے بلکہ اس عنوان سے ان کا مقصد یہ ہے کہ اصلاً نفاس بھی حیض ہی کا خون ہے کیونکہ حاملہ کو حیض نہیں آتے اور جب ولادت ہوتی ہے تو نم رحم کھل جاتا ہے اور جمع شدہ خون کثیر مقدار میں نکل آتا ہے جو حمل کی حالت میں نم رحم بند ہو جانے کی وجہ سے رک گیا تھا یہی خون بچے کی غذا بھی بنتا ہے اور جو باقی بچتا ہے وہ نفاس کی صورت میں ولادت کے بعد نکلتا ہے۔ امام بخاری یہ بتانا چاہتے ہیں کہ نفاس بھی دراصل حیض ہی ہے۔

۲۰۸۔ یہ مباشرت شرمگاہ خاص کے علاوہ میں ہوتی تھی اور اسی وجہ سے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے ازار باندھنے کے لئے کہتے تھے۔ حضرت عائشہ کی اس حدیث میں متعدد واقعات مختلف حالات کے بیان کئے گئے ہیں اس لیے حدیث کو سمجھنے کے لیے اس کو بھی جانا ضروری ہے۔ غسل جنابت کا واقعہ علحدہ ہے۔ مباشرت کا علحدہ اور اعتکاف کی حالت میں سر مبارک کو دھونے کا علحدہ۔ اس طرح کے واقعات متعدد مرتبہ پیش آئے ہوں گے جیسا کہ حدیث کے الفاظ سے ظاہر ہے۔ اُن حضور صلی اللہ علیہ وسلم کا اس طرز عمل سے مقصد امت کی تعلیم تھا کیونکہ عمل میں لاکر کسی مسئلہ کی اہمیت و حیثیت زیادہ وضاحت کے ساتھ قائم کی جاسکتی ہے۔ حیض کی حالت میں ازار باندھ ہوا کہ شرمگاہ کے علاوہ کے ساتھ مباشرت سے یہی مقصد تھا ورنہ اگر مقصد قضاے شہوت ہوتا تو دوسری اذواج بھی تھیں۔ اذواج مہلرات بھی آپ کے اس مقصد کو سمجھتی تھیں اور اسی لیے انہوں نے اپنے اس نجی معاملہ کو عوام کے سامنے بیان کیا۔

مباشرت کا ارادہ کرتے تو آپ ازار باندھنے کا حکم دیتے باوجود حیض کی نیند لے کے، پھر مباشرت کرتے۔ آپ نے کہا تم میں ایسا کون ہے جو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی طرح اپنی خواہش پر قابو پا لیتا ہوگا۔ اس حدیث کی متابعت خالد اور جریر نے شیبانی کی روایت سے کی ہے۔

۲۹۴۔ ہم سے ابو نعمان نے بیان کیا کہ ہم سے عبد الواحد نے بیان کیا کہ ہم سے شیبانی نے بیان کیا کہ ہم سے عبد اللہ بن شداد نے بیان کیا کہ ہمیں نے میمونہ سے سنا انھوں نے فرمایا کہ جب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم اپنی ازواج میں سے کسی سے مباشرت کرنا چاہتے اور وہ حاضر نہ ہوتیں تو آپ کے حکم سے وہ پہلے ازار باندھ لیتیں یہ یاد رہے کہ ان تمام احادیث میں حیض کی حالت میں مباشرت سے مراد شرمگاہ کے علاوہ سے مباشرت کرنا ہے۔

۲۰۸۔ حائضہ روزے چھوڑ دے گی۔

۲۹۵۔ ہم سے سعید بن ابی مریم نے بیان کیا کہ ہم سے محمد بن جعفر نے بیان کیا، کہا مجھے زید بن عمرو نے زید بن اسلم کے بیٹے ہیں۔ عیاض بن عبد اللہ کے واسطے سے وہ ابوسعید خدری سے کہ آپ نے فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عید الفطر یا عید الفطر کے موقع پر عید گاہ تشریف لے گئے وہاں آپ عورتوں کی طرف گئے اور فرمایا اے یہودیہ! صدقہ کرو۔ کیونکہ میں نے جہنم میں زیادہ عورتوں ہی کو دیکھا۔ انھوں نے عرض کی یا رسول اللہ ایسا کیوں ہے۔ آپ نے فرمایا کہ تم لعن لعن کثرت سے کرتی ہو۔ اور شوہر کی ناشکری کرتی ہو۔ باوجود عقل اور دین میں ناقص ہونے کے میں نے تم سے زیادہ کسی کو بھی ایک زیرک اور تجربہ کار مرد کو دیر نہ یاد دینے والا نہیں دیکھا۔ عورتوں نے عرض کی اور ہمارے دین اور عقل میں نقصان کیا ہے؟ یا رسول اللہ آپ نے فرمایا کیا عورت کی شہادت مرد کی شہادت کے آدھے برابر نہیں ہے انھوں نے کہا جی ہاں۔ آپ نے فرمایا بس یہی اس کی عقل کا نقصان ہے۔ پھر آپ نے پوچھا کیا ایسا نہیں ہے کہ جب عورت حائضہ ہو تو نہ ناز پر لگتی ہے

نوروزہ رکھ سکتی ہے۔ عورتوں نے کہا ایسا ہی ہے۔ آپ نے فرمایا کہ یہی اس کے دین کا نقصان ہے۔

۲۰۹۔ حائضہ بیت اللہ کے طواف کے علاوہ حج کے باقی حاکم

پورا کرے گی۔ ابراہیم نے کہا ہے کہ آیت کے پڑھنے میں کوئی حرج نہیں ہے اور ابن عباس رضی اللہ عنہما کے لیے قرآن مجید پڑھنے میں کوئی حرج نہیں سمجھتے تھے لیکن اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم ہر وقت ذکر

حاشیہ آئندہ صفحہ

جملہ احوال

۲۰۹۔ تَفْهُي الْحَائِضُ الْمَسَاسِكَ كُلَّهَا إِلَّا الطَّوْفَاتِ بِالْبَيْتِ وَقَالَ إِبْرَاهِيمُ لَا بَأْسَ أَنْ تَقْرَأَ الْآيَةَ وَلَمْ يَرَأِ ابْنُ عَبَّاسٍ بِالْقِرَاءَةِ لِلْحَائِضِ بَأْسًا وَكَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَذْكُرُ

بنت جنت

اللہ یحییٰ کلَّ اَحْيَانِهٖ وَقَالَتْ اُمُّ عَطِيَّةَ كُنَّا  
نُؤْمَرُ اَنْ نَخْرُجَ الرَّحِيْمَ فَيُكَلِّمُنَا بَيْنَهُمْ  
وَيَدْعُونَا وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ اَخْبَرَنِي اَبُو  
سُفْيَانَ اَنَّ هِرَقْلَ دَعَا بِكِتَابِ النَّبِيِّ صَلَّى  
اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَفَرَّقَهُ قَرَدًا فِيْهِ يَسْمُ اللّٰهُ  
الرَّحْمٰنُ الرَّحِيْمُ وَيَا هَلْ الْكِتَابُ تَعَالَوْا اِلَى  
كَلِمَةٍ سَوَاءٍ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ اِلَّا تَعْبُدُوْا اللّٰهَ  
وَلَا تُشْرِكُوْا بِهِ شَيْئًا اِلَى قَوْلِهِ مُسْلِمُونَ وَ  
قَالَ عَطَاءٌ عَنْ جَابِرٍ حَاذَتْ مَا لَيْسَتْ فَتَكُنَّ  
الْمَنَاسِكَ كُلُّهَا غَيْرَ الْغَوَاثِ بِالْبَيْتِ وَلَا  
تُصَلِّيْ وَ قَالَ الْحَكَمُ اِنِّي لَا ذُبْحَ وَ اَنَا جُنُبٌ  
وَقَالَ اللّٰهُ عَزَّ وَجَلَّ وَلَا تَاْكُلُوْا مِمَّا كُنْتُمْ كُوْ  
رُا سُمُّ اللّٰهِ عَلَيْهِ ۝

اللہ کیا کرتے تھے۔ ام عطیہ نے فرمایا میں حکم ہوتا تھا کہ ہم جاننے والے  
عورتوں کو (مید کے دن) باہر نکالیں۔ پس وہ عورتوں کے ساتھ  
ٹھیکر کہتیں اور دعا کرتیں۔ ابن عباس نے فرمایا کہ ان سے ابوسفیان  
نے بیان کیا کہ ہر قل نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے معذرت گرامی کو  
طلب کیا اور اسے پڑھا۔ اس میں لکھا تھا (ترجمہ) شروع کرتا ہوں  
میں اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔ اور  
اے اہل کتاب ایک ایسے کلمہ کی طرف آؤ جو ہمارے اور تمہارے  
درمیان مشترک ہے کہ ہم خدا کے سوا کسی کی عبادت نہ کریں اور اگر  
کسی کو مشرک نہ ٹھہرائیں خداوند تعالیٰ کے قول مسنون تک عطا  
نے جابر کے حوالہ سے بیان کیا ہے کہ حضرت عائشہؓ کو رجب میں  
جمعہ آگیا تو آپ نے تمام مناسک پورے کئے سو ابیت اللہ  
کے طواف کے اور نماز بھی آپ نہیں پڑھتی تھیں۔ اور تم نے کہا ہے  
میں جہنمی ہونے کے باوجود ذبح کروں گا جبکہ خدا تعالیٰ نے فرمایا ہے

کہ جس ذبیحہ پر اللہ تعالیٰ کا نام نہ لیا گیا ہو اسے نہ کھاؤ۔ (اس لیے حکم کی مراد بھی ذبح کرنے میں اللہ کے ذکر کو جہنمی ہو سکتی حالت میں کرنا ہے)۔

۱۔ حاشیہ صفحہ پچھلا : مصنف رحمۃ اللہ علیہ نے جہنمی کے لیے قرآن پڑھنے کو درست کہا ہے اور پھر ثبوت میں کچھ دلائل بیان کیے ہیں لیکن اس سلسلے  
میں حضرت ابراہیمؑ اور حضرت ابن عباسؓ کے ان اقوال سے زیادہ اہم وہ احادیث مرفوعہ ہیں جن میں واضح طور پر جہنمی کے لیے قرآن پڑھنے کی حلفت  
موجود ہے اور انھیں صحیح احادیث کی روشنی میں امام ابوحنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کا یہ مسلک ہے کہ جہنمی کو قرآن نہیں پڑھنا چاہیے۔ بغیر وضو قرآن پھونکے کی نیت  
خود قرآن مجید میں موجود ہے اور اکثر ائمہ فقہ کے نزدیک مسلم ہے۔ دوسرے دلائل کے علاوہ اس میں خود اس بات کی طرف اشارہ پایا جاتا ہے کہ اسلام  
کی نظر میں طہارت کے بغیر قرآن سے اشتغال پسندیدہ نہیں ہے۔ اسی طرح اس حدیث میں بھی اس کے لیے کوئی دلیل موجود نہیں ہے کہ ہر وقت  
آن حضور صلی اللہ علیہ وسلم ذکر اللہ کیا کرتے تھے کیونکہ اس کا مطلب ہرگز یہ لینا درست نہیں ہو سکتا کہ آپ جنابت اور بول و براز کے وقت بھی  
ذکر اللہ کیا کرتے تھے۔ آپ نے تو بغیر وضو سلام کا جواب دینا بھی گوارا نہیں کیا تھا۔ اس لیے اس حدیث کا کہ آپ ہر وقت ذکر اللہ کرتے تھے  
مطلب یہ ہوگا کہ آپ ذکر ان اوقات میں کرتے جن میں آپ کا معمول تھا یعنی اوپر سے نیچے اترتے ہوئے۔ نیچے سے اوپر چڑھتے ہوئے۔  
وغیرہ اور ایسی صورت میں کل احیاناً ہر وقت کا لفظ بولنا محاورہ کے اعتبار سے غلط بھی نہیں ہے۔ پھر بھی بعض اکابر امت کا اس مسئلہ میں  
جو اختلاف ہے اس کے لیے ان کے پاس بھی شرعی دلائل موجود ہیں اور امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کا بھی چونکہ یہی مسلک ہے اس لیے انھوں  
نے ان دلائل کا ذکر بالتفصیل کیا ہے۔ ورحیق ان اختلافات کا بنیادی منشأ اسلام کا وہ توسع ہے جس کے لیے آن حضور صلی اللہ علیہ وسلم  
نے اپنی حیات میں بھی فرمایا تھا اے ایسے ہی اختلافات کے متعلق آپ نے خوش ہو کر پیشین گوئی کی تھی کہ میری امت کا اختلاف باعث رحمت ہوگا۔

حاشیہ صفحہ ۱۸۱ : لیکن اس سے یہ بات کہاں ثابت ہوتی ہے کہ یہ عورتیں قرآن شریف بھی پڑھتی تھیں یا یہ کہ انھیں آن حضور صلی اللہ علیہ وسلم  
نے اس کا حکم دیا تھا، اسی طرح ہر قل کا واقعہ بھی امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کی دلیل نہیں بن سکتا کیونکہ ہر قل کا فر تھا اور کافر احکام شرعیہ کا مکلف نہیں  
ہوتا ہے اس کے علاوہ خود آن حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سلسلے میں کچھ فرمایا نہیں تھا۔

## ۲۱۰۔ استیحاتہ

۲۹۷۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا کہ ہم سے مالک نے بیان کیا ہشام کے واسطے سے وہ اپنے والد سے وہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے آپ نے بیان کیا کہ فاطمہ بنت ابی حبیب نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کہا کہ یا رسول اللہ میں تو پاک ہی نہیں ہوتی تو کیا میں نماز بالکل چھوڑ دوں؟ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ یہ رگ کا خون ہے حیض نہیں ہے۔ اس لئے سب حیض کے دن (جن میں تمہیں پے مادہ حیض آیا کرتا تھا) آئیں تو نماز چھوڑ دو اور جب اندازہ کے مطابق وہ الام گزر جائیں تو فن کو دھو لو اور نماز پڑھو۔

## ۲۱۱۔ حیض کا خون دھونا

۲۹۸۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا کہ ہمیں مالک نے ہشام بن عروہ کے واسطے سے خبر دی وہ فاطمہ بنت منذر سے وہ اسامہ بنت ابی بکر صدیق رضی اللہ عنہا سے کہ آپ نے فرمایا ایک عورت نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے پوچھا کہ یا رسول اللہ آپ ایک ایسی عورت کے متعلق کیا فرماتے ہیں جن کے کپڑے پر حیض کا خون لگ گیا ہو۔ اسے کیا کرنا چاہیے۔ آپ نے فرمایا کہ اگر کسی عورت کے کپڑے پر حیض کا خون لگ جائے تو اسے رگڑ ڈالے اس کے بعد اسے پانی سے دھوئے پھر اس کپڑے میں نماز پڑھ سکتی ہے۔

۲۹۹۔ ہم سے اصبع نے بیان کیا کہ ابی جہل نے ابن مسعود رضی اللہ عنہ سے کہا ابی جہل نے عمر بن حارث نے عبد الرحمن بن قاسم کے واسطے سے خبر دی انھوں نے اپنے والد کے واسطے سے بیان کیا وہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ آپ نے فرمایا کہ میں حیض آتا تو کپڑے کو پاک کرتے وقت ہم خون کو مل دیتے پھر اسی جگہ کو دھو لیتے یا تمام کپڑے پر پانی بہا دیتے اور اسے پہن کر نماز پڑھتے۔

## ۲۱۲۔ استیحاتہ کی حالت میں اعتکاف

۳۰۰۔ ہم سے اسحق بن شاہین ابوبشر واسطی نے بیان کیا کہ ہمیں خالد بن عبد اللہ نے خبر دی۔ خالد سے وہ مکرم سے وہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ آپ کی بعض ازواج نے اعتکاف کیا حالانکہ وہ مستحاضہ تھیں

لے استحاضہ ایسے خون کو کہتے ہیں جو ماہواری حیض کے علاوہ بیماری کی وجہ سے آتا ہے اس کے احکام ماہواری کے احکام سے مختلف ہیں لہٰذا آپ کے حکم کے بغیر بعض ازواج نے مسجد نبوی میں اعتکاف کیا لیکن آپ اس بات سے خوش نہیں تھے اور آپ نے اپنی عدم پسندیدگی کا اظہار بھی فرمایا تھا لیکن اس کے باوجود وہاں نفلوں میں اس سے روکا نہیں لہٰذا عورتوں کے لیے بہتر گھر میں اعتکاف کرنا ہے اور مسجد میں اعتکاف مکروہ تنزیہی ہے (فیض الباری ص ۲۸۱ ج ۱)

## باب ۳۱۱۔ الاستیحاتہ

۲۹۷۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا قَالَتْ مَا لَيْتُ فَاطِمَةَ بِنْتُ أَبِي حَبِيبٍ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَفِيكَ أَطَهَرُ أَقَادَعُ الصَّلَاةَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّمَا ذِيكَ عَوَقٌ وَلَيْسَ بِالْحَيْضَةِ فَإِذَا أَفْكَتِ الْمَحِيضَةُ فَاتْرُكِي الصَّلَاةَ فَإِذَا ذَهَبَ قَدْرُهَا فَافْعِلِي عَنكَ الْقَامَ فَصَلِّي

## باب ۳۱۲۔ غسل دم المسبحة

۲۹۸۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ فَاطِمَةَ بِنْتِ الْمُسَدِّ عَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّهَا قَالَتْ سَأَلْتُ أُمِّ الرَّسُولِ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَرَأَيْتَ إِذَا أَصَابَ ثَوْبُهَا الدَّمُ مِنَ الْحَيْضَةِ كَيْفَ تَقْضَى قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَصَابَ ثَوْبٌ ثَوْبٌ إِحْدَاكُمُ الدَّمَ مِنَ الْحَيْضَةِ فَتَقْرُضُهُ ثُمَّ لَتَقْضَى بِمَاءٍ ثُمَّ لَتَقْضَى فِيهِ

۲۹۹۔ حَدَّثَنَا أَصْبَغُ قَالَ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ حَدَّثَهُ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَتْ إِحْدَانَا تَحِيضُ ثُمَّ تَقْضِي الدَّمَ مِنْ ثَوْبِهَا عِنْدَ طَهْرِهَا فَتَقْضِيهِ وَتَقْضِي عَلَى سَائِرِهِ ثُمَّ تَقْضِي فِيهِ

## باب ۳۱۳۔ اعتكاف المستحاضة

۳۰۰۔ حَدَّثَنَا اسْمَعِيلُ بْنُ شَاهِينَ أَبُو بَشَرٍ الْوَاسِطِيُّ قَالَ أَخْبَرَنَا خَالِدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ خَالِدِ بْنِ عَدْمَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ الْبَيْتِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رُفِعَتْ

مَعَهُ بَعْضُ نِسَائِهِ وَهِيَ مُسْتَحَا مَةً تَرَى الدَّمَ قُرَيْبًا  
وَضَعَتِ الطَّسْتَ تَحْتَهَا مِنَ الدَّمِ وَزَعَمَ أَنَّ عَائِشَةَ  
رَأَتْ مَا وَالْعَصْفَرِ فَقَالَتْ كَأَنَّ هَذَا اشْيَ كَأَنَّ فُلَانَةَ  
تَحْدَهُ +

۳۰۱۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ يَزِيدَ بْنِ زُرَيْعٍ عَنْ  
خَالِدٍ عَنْ عِكْرَمَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ اِغْتَسَلْتُ مَعَ رَسُولِ  
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ امْرَأَةً مِنْ أَزْوَاجِهِ  
فَكَانَتْ تَرَى الدَّمَ وَالصُّفْرَةَ وَالطَّسْتَ تَحْتَهَا وَ  
هِيَ تُصَلِّي +

۳۰۲۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ ثنا مُنَبِّرٌ عَنْ خَالِدٍ عَنْ  
عِكْرَمَةَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ بَعْضَ أَتْمَاتِ الْمُؤْمِنِينَ  
اِغْتَسَلَتْ وَهِيَ مُسْتَحَا مَةٌ +

باب ۱۳۱ هَلْ تُصَلِّي الْمَرْأَةُ فِي قَوْبٍ

خَاصَّتْ فِيهِ +

۳۰۳۔ حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ قَالَ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ  
نَافِعٍ عَنْ ابْنِ أَبِي نَجِيحٍ عَنْ مُجَاهِدٍ قَالَ قَالَتْ عَائِشَةُ  
مَا كَانَ لِأَخِي أَنْ يَلْزُقَنِي وَاحِدٌ تَحِيضُ فِيهِ فَإِذَا  
أَمْسَابُهُ شَيْءٌ مِمَّنْ دِمٌّ كَانَتْ يَرْيَقُهَا فَصَعْتُهُ بِطَفْرِهَا +

باب ۱۳۲ الطَّبِيبُ لِلْمَرْأَةِ عِنْدَ غُسْلِهَا

مِنْ التَّحِيضِ +

۳۰۴۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ قَبِيلٍ أَنَّهُ سَأَلَ خَدِجَةَ

اور انہیں خون آتا تھا۔ اس لیے خون کی وجہ سے اکثر مشقت اپنے  
نیچے رکھ بیٹیں۔ اور مکررم نے کہا کہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے کم کاپانی  
دیکھ کر فرمایا کہ یہ تو ایسا معدوم ہوتا ہے جیسے فلاں صاحبہ کو استحاضہ  
کا خون آتا تھا۔

۳۰۱۔ ہم سے قتیبہ نے بیان کیا کہ ہم سے زید بن زریع نے بیان کیا۔  
خالد سے وہ مکررم سے وہ عائشہ سے آپ نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی  
اللہ علیہ وسلم کے ساتھ آپ کی ازواج میں سے ایک نے اغتکاف کیا۔  
وہ خون اور زردی نکلتے دیکھتیں مشقت ان کے نیچے ہوتا اور ناز  
ادا کرتی تھیں۔

۳۰۲۔ ہم سے مسدد نے بیان کیا کہ ہم سے معمر بن خالد کے واسطہ  
سے بیان کیا وہ مکررم سے وہ عائشہ سے کہا بعض امہات المؤمنین  
نے استحاضہ کی حالت میں اغتکاف کیا

۲۱۳۔ کیا عورت اسی کپڑے سے نماز پڑھ سکتی ہے

جس میں اُسے حیض آتا ہو؟

۳۰۳۔ ہم سے ابن نعیم نے بیان کیا کہ ہم سے ابراہیم بن نافع نے بیان کیا  
ابن ابی نعیم سے وہ مجاہد سے کہ عائشہ نے فرمایا کہ ہمارے پاس صرف ایک  
کپڑا ہوتا تھا جسے ہم حیض کے وقت پہنتے تھے جب اس میں خون لگ جاتا تو  
اس پر تھوک ڈال لیتے اور پھر اسے ناخنوں سے مسل دیتے تھے  
۲۱۴۔ حیض کے غسل میں خوشبو استعمال کرنا۔

بزن بن جند

۳۰۴۔ ہم سے عبد اللہ بن عبد الوہاب نے بیان کیا کہ ہم سے حماد بن زید

نے امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کا مقصد یہ ہے کہ جب حدیث میں ذکر ہے کہ بارے پاس ایک ہی کپڑا ہوتا تھا جس میں میں حیض آتا تھا تو ظاہر ہے کہ نماز  
بھی اسی میں پڑھتی ہوں گی لیکن جیسا کہ اس سے پہلے ایک حدیث میں گزر چکا کہ ازواج مطہرات کے پاس حیض کا کپڑا علیحدہ ہوتا تھا اور عام اوقات میں پہننے  
کا علیحدہ دیا یہ بات مراحت کے ساتھ موجود ہے۔ اس حدیث میں اس کے خلاف کوئی مراحت نہیں بلکہ امام بخاری کے عنوان کے خلاف امام محمدین  
اس حدیث کو ازواج کے پاس متحد کپڑوں کے ہونے کے ثبوت میں پیش کرتے ہیں۔

۱۵ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے بعض دوسری روایتوں میں حدیث ان الفاظ کے ساتھ مروی ہے کہ ہم خون کا ایک قطرہ دیکھتے تو اسے تھوک لگا کر مکمل دیتے  
اس سے معلوم ہوتا ہے کہ خون کو صاف کرنے کا یہ طریقہ اس وقت تھا جب خون بہت ہی معمولی مقدار میں ہوتا تھا کہ اسے تھوک سے بھی صاف کرنا ممکن تھا ورنہ عام  
حالات میں پانی سے حیض وغیرہ کا پاک کرنا ہی منقول ہے عرب میں جہاں پانی کی انتہائی قلت تھی خون کو جب کہ وہ بہت ہی معمولی مقدار میں ہوتا تھا اس کے لیے تھوک  
کا استعمال معیوب نہیں ہو سکتا۔ اس حدیث میں اخاف کے اس مسئلہ کی بھی تائید موجود ہے کہ تھوک سے بھی پاکی حاصل کی جاسکتی ہے۔ لیکن اگر اس کے خلاف ہیں۔

حَدَّثَنَا زَيْدٌ عَنْ ابْنِ أَبِي عَرَبَةَ عَنْ حَفْصَةَ عَنْ أُمِّ عَطِيَّةَ  
قَالَتْ كُنَّا نَحْمِي أَنْ نُحْدِثَ عَلَى مَيْتٍ فَوْقَ كُلِّهِ إِلَّا عَلَى  
زَوْجِ أَرْبَعَةِ أَشْهُرٍ وَعَشْرًا وَلَا نَلْعَلُ وَلَا نَمُطِّبُ وَلَا نَلْبَسُ  
تَوْبًا مُضْبُوعًا إِلَّا تَوْبَ عَصَبٍ وَقَدْ رَخَّصَ لَنَا عِنْدَ الطَّهْرِ  
إِذَا ائْتَسَلْنَا أَحَدَنَا فِي مَحِيضِهَا فِي نَبْدَةٍ مِمَّنْ كُنْتِ  
أَكْثَرُ رَوَيْنَا عَنْهُ إِتْبَاعَ الْجَنَّا تَزْوَدَا هِشَاوُ بِنِ  
حَسَّانَ عَنْ حَفْصَةَ عَنْ أُمِّ عَطِيَّةَ عَنِ الشَّيْخِ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :

نے بیان کیا ایوب سے وہ حفصہ سے وہ ام عطیہ سے آپ نے فرمایا کہ  
ہیں کسی میت پر تین دن سے زیادہ غم منانے سے روکا جاتا تھا لیکن شوہر  
کی موت پر چار مہینے دس دس دن کے سوگ کا حکم تھا۔ ان دنوں میں ہم نہ  
سرمد استعمال کرتے، نہ خوشبو اور عصب (دھن کی بنی ہوئی ایک چادر جو تین  
بھی ہوتی تھی) کے علاوہ کوئی رنگین کپڑا ہم استعمال نہیں کرتے تھے اور ہمیں  
عدت کے دنوں میں (حیض کے غسل کے بعد کچھ اٹھارہ (بھرتی میں ایک جگہ کا نام  
یا عورتوں کی ایک خاص خوشبو) کے کست (ایک خوشبو جو چین اور کشمیر میں پیدا  
ہوتی ہے) استعمال کرنے کی اجازت تھی اور میں جہازہ کے کچھ بھینچے کی اجازت  
نہیں تھی۔ اس حدیث کی روایت مہام بن حسان نے حفصہ سے انھوں نے ام عطیہ سے انھوں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے کی۔

**باب ۲۱۵** ذَلِكَ الْمَرْأَةُ نَفْسُهَا إِذَا تَطَهَّرَتْ  
مِنَ الْمَحِيضِ وَكَيْفَ تَغْتَسِلُ وَتَأْخُذُ فَرْصَةً  
مُسْكَةً فَتَتَّبِعُ بِهَا أَثَرَ الدَّمِ :

۳۰۵۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى قَالَ ثَنَا ابْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ  
مَنْصُورِ بْنِ صَفِيَّةَ عَنْ أُمِّهِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ امْرَأَةً  
سَأَلَتْ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ غُسْلِهَا مِنَ الْمَحِيضِ  
فَأَمَرَهَا كَيْفَ تَغْتَسِلُ قَالَ خُذِي فَرْصَةً مِّنْ مُسْكٍ  
فَتَطَهَّرِي بِهَا قَالَتْ كَيْفَ أَتَطَهَّرُ بِهَا قَالَ تَطَهَّرِي  
بِهَا قَالَتْ كَيْفَ قَالَ سَهَّانَ اللَّهُ تَطَهَّرِي فَاجْذِبِيهَا  
إِلَى قَعْلَتِ تَتَّبِعِي بِهَا أَثَرَ الدَّمِ :

۳۰۵۔ ہم سے مسلم نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے وہیب نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے  
منصور نے بیان کیا اپنی والدہ سے وہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ آپ نے فرمایا ایک انصاری عورت  
نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے پوچھا کہ میں حیض کا غسل کیسے کروں آپ نے فرمایا  
کہ مشک میں بسا ہوا ایک کپڑے کو اس سے پاکی حاصل کرو، انھوں نے پوچھا۔  
اس سے کس طرح پاکی حاصل کروں۔ آپ نے فرمایا۔ اس سے پاکی حاصل کرو، انھوں نے  
دوبارہ پوچھا کہ کس طرح؟ آپ نے فرمایا سبحان اللہ۔ پاکی حاصل کرو۔ پھر میں نے اپنی  
طرف کھینچ لیا اور کہا کہ انھیں خون لگی ہوئی جگہوں پر پھیر لیا کرو۔

**باب ۲۱۶** غُسْلُ الْمَحِيضِ :

۳۰۶۔ حَدَّثَنَا مُسْلِمٌ قَالَ حَدَّثَنَا وَهْبٌ قَالَ  
حَدَّثَنَا مَنْصُورٌ عَنْ أُمِّهِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ امْرَأَةً مِّنَ الْأَنْصَارِ  
قَالَتْ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَيْفَ أَعْتَغِشُ مِنَ  
الْمَحِيضِ قَالَ خُذِي فَرْصَةً مِّنْ مُسْكَةٍ وَتَوَضَّئِي ثَلَاثًا ثُمَّ  
إِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اسْتَحْبَى فَأَعْرَضَ بِوُجْهِهِ  
أَوْ قَالَ تَوَضَّئِي بِهَا فَاخْذِي بِهَا فَجَدِّي بِهَا مَا فَخَبَرْتُهَا بِمَا  
يُرِيدُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :

۳۰۶۔ ہم سے مسلم نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے وہیب نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے  
منصور نے اپنی والدہ کے واسطے سے بیان کیا۔ وہ عائشہ سے کہ ایک  
انصاری عورت نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے دریافت کیا کہ میں حیض کا غسل  
کس طرح کروں۔ آپ نے فرمایا کہ ایک مشک میں بسا ہوا کپڑے کو اور  
پاکی حاصل کرو۔ یہ آپ نے تین مرتبہ فرمایا۔ پھر انھوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے  
اور آپ نے اپنا چہرہ مبارک پھیر لیا۔ یا (صرف آپ نے اتنا ہی) فرمایا کہ اس سے  
پاکی حاصل کرو۔ پھر میں نے انھیں پکڑ کر کھینچ لیا اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی بات سمجھائی۔  
۳۰۷۔ عورت کا حیض کے غسل کے بعد

**باب ۲۱۷** امْتِشَاطُ الْمَرْأَةِ عِنْدَ غُسْلِهَا  
مِنَ الْمَحِيضِ :

سنگھا کرنا ۔



۳۰۷۔ ہم سے موسیٰ بن اسمعیل نے بیان کیا۔ کہا ہم سے ابراہیم نے بیان کیا۔ کہا ہم سے ابن شہاب نے عروہ کے واسطے سے بیان کیا کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ حج اوداع کیا میں بھی تمتع کرنے والوں میں شامل تھی اور ہدی (قربانی کا جانے اپنے ساتھ نہیں لے گئی تھی حضرت عائشہ نے اپنے متعلق بتایا کہ وہ عائشہ ہو گئیں۔ عرفہ کی رات آگئی اور ابھی تک وہ پاک نہیں ہوئی تھیں۔ اس لیے غول نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کہا کہ یا رسول اللہ آج عرفہ کی رات ہے اور میں عمرہ کی نیت کر چکی تھی۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اپنے سر کو کھول ڈالو اور نگٹھا کر لو اور عمرہ کو چھوڑ دو میں نے ایسا ہی کیا پھر میں نے حج پورا کر لیا اور لیلة الحصبہ میں عبدالرحمن کو آں حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے حکم دیا۔ وہ مجھے اس عمرہ کے بدلہ میں جس کی نیت میں نے کی تھی تنیم سے (دوسرا عمرہ کرا لائے۔

باب ۲۱۸ تَقْضِ الْمَرْأَةُ شَعْرَهَا عِنْدَ غُسْلِ الْحَيْضِ

بسم اللہ

۳۰۸۔ ہم سے عبید بن اسمعیل نے بیان کیا کہا ہم سے ابواسامہ نے ہشام کے واسطے سے بیان کیا وہ اپنے والد سے وہ عائشہ سے کہ انھوں نے فرمایا ہم ذی الحجہ کا چاند دیکھتے ہی نکل پڑے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جن کا دل عمرہ کے احرام کو چاہے تو اسے باندھ لینا چاہیے کیونکہ اگر میں ہدی ساتھ نہ لانا تو عمرہ کا احرام باندھتا تو اس پر بعض صحابہ نے عمرہ کا احرام باندھا اور بعض نے حج کا میں بھی ان لوگوں میں تھی جنھوں نے عمرہ کا احرام باندھا تھا۔ لیکن میں نے یم عرفہ تک حیض کی حالت میں گزارا میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے اس کے متعلق عرض کیا تو آپ نے فرمایا کہ عمرہ چھوڑ دو اور اپنا سر کھول لو اور نگٹھا کر لو اور حج کا احرام باندھ لو میں نے ایسا ہی کیا یہاں تک کہ جب حصبہ کی رات آئی تو آں حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے میرے ساتھ میرے بھائی عبدالرحمن بن ابی بکر کو بھیجا میں تنیم گئی اور وہاں سے اپنے عمرہ کے بدلہ دوسرے عمرہ کا احرام باندھا۔ ہشام نے کہا کہ ان میں سے کسی بات کی وجہ سے بھی نہ ہدی واجب ہوئی۔ نہ روزہ نہ صدقہ۔

۲۱۹۔ اللہ عزوجل کا قول ہے مخلقة غیر مخلقة (کامل المخلقة

اور ناقص المخلقة)۔

۳۰۷۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ ثَنَا اِبْرَاهِيمُ قَالَ ثَنَا ابْنُ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ أَنَّ عَائِشَةَ قَالَتْ اَهْلَلْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي حَجَّةِ الْوُدَّاءِ فَكُنْتُ مِمَّنْ تَمَتَّعَ وَلَمْ يَسِقِ الْهَدْيَ فَذَعَمْتُ أَنَّهَا حَاصَتْ وَلَمْ تَطْهَرْ حَتَّى دَخَلْتُ لَيْلَةَ عَرَفَةَ قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ هَذِهِ لَيْلَةُ يَوْمِ عَرَفَةَ وَإِنَّمَا كُنْتُ تَمَتَّعْتُ بِعُمْرَةٍ فَقَالَ لَهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَنْفُضِي رَأْسَكَ وَامْتَشِطِي وَأَمْسِكِي عَنْ عُمْرَتِكَ فَفَعَلْتُ فَلَمَّا تَخَضَّيْتُ الْحَجَّ أَمَرَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ لَيْلَةَ الْحَصْبَةِ فَأَعْمَرَنِي مِنَ الشَّعِيرِ مَكَاتٍ عُمَرَقِي النَّبِيُّ لَسَكْتُ

بسم اللہ

۳۰۸۔ حَدَّثَنَا عَبِيدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ ثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ خَرَجْنَا مَوَافِقِينَ لِهَذَا ذِي الْحِجَّةِ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ أَحَبَّ أَنْ يَهْلَ بِعُمْرَةٍ فَلْيَهْلْ فَإِنِّي لَوَدِدْتُ أَنِّي أَهْلَيْتُ بِعُمْرَةٍ فَأَهْلَ بَعْضُهُمْ بِعُمْرَةٍ وَأَهْلَ بَعْضُهُمْ بِحَجٍّ وَكُنْتُ أَنَا مِمَّنْ أَهْلَ بِعُمْرَةٍ فَأَذْرَكْنِي يَوْمَ عَرَفَةَ وَأَنَا حَائِضٌ فَتَنَوْتُ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ دُحِّي عُمْرَتَكَ وَانْفُضِي رَأْسَكَ وَامْتَشِطِي وَأَهْلِي بِحَجٍّ فَفَعَلْتُ حَتَّى إِذَا كَانَ لَيْلَةُ الْحَصْبَةِ أَرْسَلَ مَعِيَ أَخِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي بَكْرٍ فَخَرَجْتُ إِلَى الشَّعِيرِ فَأَهْلَلْتُ بِعُمْرَةٍ تَكَانَ عُمَرَقِي قَالَ هِشَامٌ وَلَمْ يَكُنْ فِي شَيْءٍ مِمَّنْ ذَلِكَ هَدْيِي وَلَا صَوْمٌ وَلَا صَدَقَةٌ

باب ۲۱۹ قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ مَخْلُوقَةٌ وَ

غَيْرُ مَخْلُوقَةٍ

۳۰۹۔ ہم سے مسدود نے بیان کیا۔ کہا ہم سے حماد نے بیان کیا عبد اللہ بن ابی بکر کے واسطے سے وہ انس بن مالک سے وہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ آپ نے فرمایا کہ رحم مادر میں اللہ تعالیٰ ایک فرشتہ متعین کر دیتا ہے۔ فرشتہ کہتا ہے اے رب نطفہ ہے۔ اے رب علقہ ہو گیا۔ اے رب مضع ہو گیا۔ پھر جب خدا چاہتا ہے کہ اس کی خلقت پوری کر دے تو کہتا ہے مذکر ہے یا مؤنث، بدبخت ہے یا نیک بخت۔ روزی کتنی مقدور ہے اور حکمتی۔ فرمایا پس ماں کے پیٹ ہی میں یہ تمام باتیں فرشتہ کہتا ہے۔

۲۲۰۔ حائضہ اور عذرہ کا احرام کس طرح باندھے؟

۳۱۰۔ ہم سے یحییٰ بن کثیر نے بیان کیا۔ کہا ہم سے لیث نے عقیل کے واسطے سے بیان کیا۔ وہ ابن شہاب سے وہ عروہ سے وہ عائشہ سے انہوں نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ حجۃ الوداع کے لیے نکلے ہم میں بعض نے عذرہ کا احرام باندھا اور بعض نے حج کا۔ پھر ہم کہ آئے۔ اور آن حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جس کسی نے عذرہ کا احرام باندھا ہو اور ہدی ساتھ نہ لایا ہو تو وہ حلال ہو جائے گا اور جس کسی نے عذرہ کا احرام باندھا ہو اور ہدی بھی ساتھ لایا ہو تو وہ ہدی کی قربانی سے پہلے حلال نہ ہوگا اور میں نے حج کا احرام باندھا ہو تو اُسے حج پورا کرنا چاہیے۔ عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا کہ میں حائضہ ہو گئی اور عذرہ کے دن تک برا بھلا نہ دیا میں نے صرف عذرہ کا احرام باندھا تھا پس مجھے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے حکم دیا کہ میں اپنا سر کھولوں۔ کنگھا کر لوں اور حج کا احرام باندھ لوں اور عذرہ کو چھوڑ دوں میں نے ایسا ہی کیا اور اپنا حج پورا کر لیا۔ پھر میرے ساتھ آن حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے عبد الرحمن بن ابی بکر کو بھیجا اور مجھ سے کہا کہ میں اپنے چھوٹے عذرہ کے عوض تیغیم سے دوسرا عذرہ کر دوں۔

۲۲۱۔ حیض کا آنا اور اس کا ختم ہونا۔ عذرہ میں حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی خدمت میں ڈبیا بھیجتی تھیں جس میں کر سفت ہوتا تھا۔ اس میں زردی ہوتی تھی۔ حضرت عائشہ فرماتیں کہ جلدی نہ کرو، یہاں تک کہ صاف سفیدی دیکھ لو۔ اس سے اُن کی مراد حیض سے پاکی ہوتی تھی۔ نہ بدین ثابت کی حاجزادی کو معلوم ہوا کہ عورتیں رات کی تاریکی میں چراغ منگا کر پاکی ہونے کو دیکھتی ہیں تو آپ نے فرمایا کہ عورتیں ایسا نہیں کرتی تھیں۔ انہوں نے (عذرہ کوں کے اس غیر ضروری اہتمام پر) تنقید کی۔

۳۰۹۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا حَمَادٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنْ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى دَخَلَ بِالرَّحِمِ مَكَامًا يَقُولُ يَا رَبِّ نُطْفَةٍ يَا رَبِّ عَلَقَةٍ، يَا رَبِّ مُضْغَةٍ فَإِذَا أَرَادَ اللَّهُ أَنْ يَقْضِيَ خَلْقَهَا قَالَ أَذْكَرٌ أَمْ أُنْثَى، شَقِيٌّ أَمْ سَعِيدٌ فَمَا لِرِزْقٍ وَمَا لِلْأَجَلِ قَالَ فَيَكْتَسِبُ فِي بَطْنِ أُمِّهِ ۝

بَابُ ۲۲۰ كَيْتُ الْحَائِضِ بِالْحَجِّ وَالْعُمْرَةِ ۝  
۳۱۰۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ قَالَ تَنَا اللَّيْثُ عَنْ عُقَيْلٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ خَرَجْنَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ فَبَيْنَا مِنْ أَهْلِ بَعْثَرَةَ وَمِنَّا مَنْ أَهْلٌ بِعَجْرَةٍ فَقَدْ بَدَأْنَا مِنْهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ أَحْرَمَ بِبَعْثَرَةٍ وَلَمْ يَهْدِ فَلْيُحْلِلْ وَمَنْ أَحْرَمَ بِبَعْثَرَةٍ وَاهْدَى فَلَا يَحِلُّ حَتَّى يَحِلَّ عَذْرُهُ بِهِ وَمَنْ أَهْلٌ بِحَجٍّ فَلْيَحِمْ حَجَّهُ قَالَتْ فَحَضَنْتُ فَلَمَّا أَذِنَ حَاتِضًا حَتَّى كَانَ يَوْمُ عَرَفَةَ وَكَلَّمُ أَهْلِي إِلَّا بِبَعْثَرَةٍ فَأَمَرَنِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ أَنْفُسَ رَأْسِي وَأَمْسِطُ وَأُهِلَّ بِالْحَجِّ وَأَتْرَكَ الْعُمْرَةَ فَعَمَلْتُ ذَلِكَ حَتَّى قَضَيْتُ حَجِّي فَبَيْنَ مَا عَيْدُ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ فَأَمَرَنِي أَنْ أَكْتُمُ مَكَانَ عُمْرَتِي مِنَ التَّنْعِيمِ ۝

بَابُ ۲۲۱ إِبْقَالُ السَّحِيضِ وَإِذْ بَارِدٌ وَ كُنَّ نِسَاءً يُبْعَثْنَ إِلَى عَائِشَةَ بِالذَّحْرِ فِيهَا الْكُرْسُفُ فِيهِ الصُّغْرَةُ فَيَقُولُ لَا تَحْلِلَنَّ حَتَّى تَرَوِيَنَّ الْقَصَّةَ الْبَيْضَاءَ تُرِيدُ بِذَلِكَ الظُّهْرَ مِنَ الْخَيْضَةِ وَبَلَّغَتْ زَيْنَبُ بْنُ ثَابِتٍ أَنَّ نِسَاءً يَذْعُونَ بِالْمَصَائِمِ مِنْ جَوْحِ اللَّيْلِ يَنْظُرُونَ إِلَى الظُّهْرِ فَقَالَتْ مَا كَانَ النَّسَاءُ يُبْعَثْنَ هَذَا وَعَابَتْ عَلَيْهِنَّ ۝

۱۱۳۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ تَنَا سَمِعْتُ عَنْ هِشَامِ بْنِ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ فَاطِمَةَ بِنْتَ أَبِي حَبِيشٍ كَانَتْ تَسْتَحَاضُ فَسَأَلَتِ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ ذَلِكَ عَرُوقٌ وَلَكِنَّهُ بِالنَّحِيفَةِ فَإِذَا أَقْبَلَتِ الْحَيْضَةَ كَدَّعَى الصَّلَاةَ وَإِذَا أَذْهَبَتْ فَأَعْسَى فَعَصَلِي ۝

باب ۲۲۲ لَا تَغْضِي الْمَاءَ مِنَ الصَّلَاةِ وَقَالَ جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ وَأَبُو سَعِيدٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَعَى الصَّلَاةَ ۝

۱۱۴۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ تَنَا هَمَامٌ قَالَ تَنَا قَتَادَةُ قَالَ حَدَّثَنِي مُعَاذَةُ أَنَّ امْرَأَةً قَالَتْ لِعَائِشَةَ أَتَجَرِي إِحْدَانَا صَلَوَاتُهَا إِذَا طَهَّرَتْ فَقَالَتْ أَحَدُورِيَّةُ أَنْتِ قَدْ كُنَّا نَحْبِئُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَا يَأْمُرُنَا بِهِ أَوْ قَالَتْ فَلَا تَفْعَلُهُ ۝

بن بنت

باب ۲۲۳ التَّوَمُّ مَعَ الْحَائِضِ وَهِيَ فِي شَمَارِهَا ۝

۱۱۵۔ حَدَّثَنَا سَعْدُ بْنُ حَفْصٍ قَالَ تَنَا شَيْبَانُ عَنْ يَحْيَى عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ زَيْنَبِ بِنْتِ أَبِي سَلَمَةَ حَدَّثَتْهُ أَنَّ امْرَأَةً قَالَتْ حَمَلْتُ وَأَنَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْحَيْضَةِ فَأَنْسَلْتُ فَخَرَجْتُ مِنْهَا فَأَخَذْتُ ثِيَابَ حَبِيشٍ فَلَبِسْتُهَا فَقَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْفَسْتَ قُلْتُ نَعَمْ فَقَدَّعَانِي فَأَدْخَلَنِي مَعَهُ فِي الْحَيْضَةِ قَالَتْ وَحَدَّثَنِي أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

۱۱۱۔ ہم سے عبد اللہ بن محمد نے بیان کیا۔ کہا ہم سے سفیان نے ہشام کے واسطے سے بیان کیا وہ اپنے والد سے وہ حضرت عائشہ سے کہ فاطمہ بنت ابی حبیش کہانتی استحاضہ کا خون آیا کرتی تھیں تو انھوں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے اس کے متعلق پوچھا۔ آپ نے فرمایا کہ یہ رگ کا خون ہے اور حیض نہیں ہے۔ اس لیے جب حیض کے دن آئیں تو نازھوڑ دیا کرو اور جب حیض کے دن گزر جائیں تو غسل کر کے نازھوڑ دیا کرو۔

۱۱۲۔ عائشہ نازھوڑ دے گی۔ اور جابر بن عبد اللہ اور ابو سعید رضی اللہ عنہما سے روایت کرتے ہیں کہ عائشہ نازھوڑ دے۔

۱۱۳۔ ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے بیان کیا۔ کہا ہم سے ہمام نے بیان کیا۔ کہا ہم سے قتادہ نے بیان کیا کہا مجھ سے معاذ نے بیان کیا کہ ایک عورت نے عائشہ سے پوچھا کہ جس زمانہ میں ہم پاک رہتے ہیں (حیض سے) کیا ہمارے لیے اسی زمانہ کی ناز کاٹی ہے۔ اس پر عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ کیوں تم حوشیہ ہو؟ ہم نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں عائشہ ہوتے تھے اور آپ ہمیں ناز کا حکم نہیں دیتے تھے۔ یا حضرت عائشہ نے یہ فرمایا کہ وہ ناز نہیں پڑھتی تھیں۔

۱۱۴۔ عائشہ کے ساتھ سونا جب کہ وہ حیض کے کپڑوں میں ہو۔

۱۱۵۔ ہم سے سعد بن حفص نے بیان کیا۔ کہا ہم سے شیبان نے بیان کیا یعنی سے وہ ابو سلمہ سے وہ زینب بنت ابی سلمہ سے انھوں نے بیان کیا کہ ام سلمہ نے فرمایا کہ میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ چادر میں لپی ہوئی تھی کہ مجھے حیض آگیا۔ اس لیے میں چپکے سے نکل آئی۔ اور اپنے حیض کے کپڑے پہن لیے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کیا تمہیں حیض آگیا۔ میں نے کہا جی ہاں، پھر مجھے اپنے بالیا اور اپنے ساتھ چادر میں کر لیا۔ زینب نے کہا کہ مجھ سے ام سلمہ نے بیان کیا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم

۱۔ حرور کی طرف منسوب ہے جو کوڑے سے وکیل کے نام پر تھما اور جہاں سب سے پہلے خوار رہنے حضرت علی رضی اللہ عنہ کے خلاف بغاوت کا علم بند کیا تھا۔ اسی وجہ سے خارجی کو حروری کہنے لگے۔ خوارج کے بہت سے فرقے ہیں لیکن یہ عقیدہ سب میں مشترک ہے کہ جو مسئلہ قرآن سے ثابت ہے اس پر غور فرمائی ہے۔ حدیث کی کوئی اہمیت ان کی نظر میں نہیں۔ چونکہ عائشہ سے ناز کی فضیلت کا ساتھ ہو جان مرفوع حدیث میں موجود ہے اور قرآن میں اس کے لیے کوئی ہدایت نہیں اس لیے غالب کے اس مسئلہ کے متعلق پوچھنے پر حضرت عائشہ نے بھی کراہیدہ انھیں اس مسئلہ کے ماننے میں تامل ہے اور فرمایا کہ کیا تم حروریہ ہو۔

روزے سے ہوتے تھے اور اسی حالت میں ان کا بوشہ لیتے تھے۔ اور میں نے اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک ہی برتن میں جنابت کا غسل کیا۔  
۲۲۴۔ جس نے حیض کے لیے گھر میں پہنچنے والے کپڑے کے علاوہ کچرا بنایا۔

۳۱۴۔ ہم سے معاذ بن فضالہ نے بیان کیا۔ کہا ہم سے ہشام نے یحییٰ کے واسطے سے بیان کیا۔ وہ ابوسلمہ سے وہ زینب بنت ابوسلمہ سے وہ ام سلمہ سے۔ آپ نے فرمایا کہ میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ ایک چادر میں لپیٹی ہوئی تھی کہ مجھے حیض آگیا میں چپکے سے نکل آئی اور میں نے کپڑے بدل لیے۔ آپ نے پوچھا کیا حیض آگیا میں نے عرض کی جی ہاں پھر مجھے آپ نے بلایا اور میں آپ کے ساتھ چادر میں لیٹ گئی۔

۲۲۵۔ عائذ کی عیدین میں اور مسلمانوں کے ساتھ دعا میں شرکت۔ اور یہ عورتیں عید گاہ سے ایک طرف ہٹ کر رہیں۔

۳۱۵۔ ہم سے محمد بن سلام نے بیان کیا۔ کہا ہم سے عبدالوہاب نے ابوبکر کے واسطے سے بیان کیا وہ حفصہ سے انھوں نے فرمایا کہ ہم عورتوں کو عید گاہ میں جانے سے روکتے تھے۔ پھر ایک عورت آئیں اور نبی صنف کے محل میں اتریں۔ انھوں نے اپنی بہن کے حوالہ سے نقل کیا۔ ان کی بہن کے شوہر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ بارہ غزوؤں میں شریک ہوئے تھے اور خود ان کی بہن اپنے شوہر کے ساتھ چھ غزوؤں میں گئی تھیں انھوں نے بیان کیا کہ ہم زخموں کی مرہم پٹی کیا کرتے تھے اور مرہموں کی تیمارداری کرتے تھے۔

۳۱۶۔ ان تمام اعمال سے مقصود امت کی تعلیم ہوتی تھی پہلے بھی کئی احادیث میں گزر چکا کہ آپ ازواج مطہرات سے حیض کی حالت میں شرمگاہ کے علاوہ سے مباشرت کرتے تھے اور ازراہ ہوا لیتے تھے اس سے بھی مقصود صرف امت کی تنسیم تھی اور اسی وجہ سے ازواج مطہرات نے آپ کے بعد انہی معاملات کو عام لوگوں کے سامنے بیان فرمایا کہ وہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے مقصد کو سمجھتی تھیں۔ حیض کے وقت عام مشرکین اور یہودیوں کا عورتوں کے ساتھ یہ طرز عمل تھا کہ حاضر عورت کے قریب بھی نہیں جاتے تھے اور ہر طرح ترک تعلق کر لیتے تھے۔ اسلام میں بھی حیض کو گندگی بتایا گیا ہے لیکن اس میں بہت زیادہ نلو سے کام نہیں لیا گیا۔ چنانچہ آپ نے عرب کے اس تصور پر ضرب خود اپنے محل سے لگائی یہی حال روزہ کی حالت میں دوسرے لیے کلبہ وجہ یہ بھی کہ نبی کے محل سے کسی کام کی حیثیت اہمیت پروری طرح واضح ہو جاتی ہے۔ اس کے علاوہ یہ بتانا بھی مقصود تھا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نبوت اور اس کی تمام عظمتوں کے باوجود انسان ہیں۔

۳۱۷۔ یہ ایسی اس کی تصریح ہے کہ عورتیں عید گاہ میں جا سکتی ہیں لیکن موجودہ زمانے میں معاشرہ کے فساد کی وجہ سے فتوای یہ ہے کہ جو ان عورتوں کو مسجد یا کسی بھی مردوں کے اجتماع میں نہ مانا جائے۔ یہاں یہ بات بھی قابل غور ہے کہ زمانہ قدیم میں مصی (عید گاہ) کے لیے کوئی عمارت نہیں ہوتی تھی۔ لیکن اب اس کی شکل مسجد کی طرح ہوتی ہے اور دیوار کے ذریعہ اس کی تحدید کی جاتی ہے۔ اس لیے اس کے اندر داخلہ عورتوں کو نہ جانا چاہیے۔

میری بہن نے ایک مرتبہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے پوچھا کہ اگر ہمیں سے کسی کے پاس چار درجہ برقعہ کے طور پر باہر نکلنے کے لئے عورتیں استعمال کرتی تھیں، نہ ہو تو کیا اس کے لیے اس میں کوئی حرج ہے کہ وہ باہر نہ نکلے؟ آنحضرت نے فرمایا اس کی ساتھی کو چاہیے کہ اپنی چادریں سے کچھ حصہ اسے اڑھاد پھر وہ غیر کے مواقع پر اور مسلمانوں کی دعاؤں میں شریک ہو پھر جب امام عطیہ آئیں تو میں نے ان سے بھی یہی سوال کیا۔ انھوں نے فرمایا میرے باپ آپ پر خدا ہوں ہاں آپ نے یہ فرمایا تھا کہ جو ان لڑکیاں پردہ والیاں اور حائضہ عورتیں باہر نکلیں اور مواقع خیر میں اور مسلمانوں کی دعاؤں میں شریک ہوں اور حائضہ عورت عید گاہ سے دور رہے، حنفیہ کہتی ہیں میں نے پوچھا کیا حائضہ بھی؟ تو انھوں نے فرمایا کہ وہ عرف میں اور فلاں فلاں جگہ نہیں جاتی۔

۲۲۶۔ جب کسی عورت کو ایک مہینہ میں تین حیض آئیں؟ اور حیض اور حمل سے متعلق شہادت پر جب کہ حیض آنا ممکن ہو عورتوں کی تصدیق کی جائے گی۔ یہی کہ ایک عورت زانیہ کا حق ہے کہ ان کے لیے جائز نہیں کہ جو کچھ اللہ تعالیٰ نے ان کے رحم میں پیدا کیا ہے وہ اسے چھپائیں حضرت علی رضی اللہ عنہ سے منقول ہے کہ اگر عورت کے گھر آنے کا کوئی فرد گواہی دے اور وہ دیندار بھی ہو کہ یہ عورت ایک مہینہ میں تین مرتبہ حائضہ ہوئی تو اس کی تصدیق کی جائے گی عطاء نے کہا کہ عورت کے حیض کے دن اتنے ہی ہوں گے جتنے پہلے جتے تھے (یعنی طلاق وغیرہ سے پہلے) ابراہیم نے بھی یہی کہا ہے اور عطاء نے کہا ہے کہ حیض ایک دن سے پندرہ دن تک ہو سکتا ہے جو عمر اپنے والد کے حوالہ سے بیان کرتے ہیں کہ انھوں نے بیان کیا کہ میں نے ابھی روزہ نماز سے چھوڑے رکھنا چاہیے یا نہیں؟ تو آپ نے فرمایا کہ عورتیں اس کا زیادہ علم رکھتی ہیں۔

لے یعنی حائضہ عورت کے عید گاہ میں جانے سے کیا فائدہ ہوگا کیونکہ ان کے خیال میں عید گاہ میں جانے کا مقصد صرف وہاں پہنچ کر مسلمانوں کے ساتھ نماز ادا کرنا ہو سکتا ہے اور حائضہ نماز پڑھ نہیں سکتی۔ لیکن اس حضور کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کی تردید کی۔ علماء نے کھلبے کہ حائضہ عورتوں کو بھی عید گاہ میں لے جاتے سے متعدد مسلمانوں کی شان و حرکت کا اظہار ہے۔

تھے حیض اور طہر کے جو مسائل ائمہ نے بیان کئے ہیں ان میں سے کسی کے مسلک کے اعتبار سے بھی ایک مہینہ میں کسی عورت کو تین حیض نہیں آ سکتے۔ اس لیے امام بخاری رحمہ کے اس میزان اور اس کے ماتحت جتنے ملائک انھوں نے ذکر کئے ہیں ان سب کی تاویل کی گئی ہے مثلاً یہ کہ اکائید کو راہی نے حذف کر دیا ہے یا یہ کہ امام بخاری کا مقصد یہ ہے کہ ایسی کوئی عورت اگرچہ ممکن نہیں لیکن اگر یہ حال بھی ممکن ہو جائے تو کیا مسئلہ ہوگا۔

۳۱۶۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ أَبِي رَجَاءٍ قَالَ أَخْبَرَنَا أَبُو اسَامَةَ قَالَ سَمِعْتُ هِشَامَ بْنَ عُرْوَةَ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبِي عَنْ عَمَاتِئَةَ أَنَّ فاطمة بنتَ أَبِي جُبَيْشٍ سَأَلَتِ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ إِنِّي اسْتَحَاضُ فَلَا ظَهْرَ لِي فِي الصَّلَاةِ فَقَالَ لَا إِنَّ ذَلِكَ عَرُوقٌ وَلَكِنْ دَعِيَ الصَّلَاةَ قَدَّرَ الْأَيَّامَ الَّتِي كُنْتَ تَحِيضِينَ فِيهَا ثُمَّ اغْتَسَلِي وَصَلِّي +

باب ۲۲ الصُّفْرَةُ وَالْكُدْرَةُ فِي مَوَائِدِ الْغَيْضِ +

۳۱۷۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ تَنَا أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ عَنْ أَبِي بَكْرٍ عَنْ مُحَمَّدٍ عَنْ أُمِّ عُرَيْطَةَ قَالَتْ كُنَّا لَفَدَّ الْكُدْرَةَ وَالصُّفْرَةَ شَيْئًا +

باب ۲۲۸ عَرُوقُ الْإِسْتِحَاضَةِ +

۳۱۸۔ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ الْجَرَامِيُّ قَالَ تَنَا مَعْنُ بْنُ عِيْسَى عَنْ أَنَسِ بْنِ ذَنْبٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ وَفَنَ عَمْرَةَ عَنْ عَمَاتِئَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ أُمَّ حَبِيبَةَ اسْتَحِيضَتْ سَبْعَ سِنِينَ فَسَأَلَتْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ ذَلِكَ فَأَمَرَهَا أَنْ تَغْتَسِلَ فَقَالَ هَذَا عَرُوقٌ فَكَانَتْ تَغْتَسِلُ كُلَّ يَوْمٍ +

باب ۲۲۹ الْمَرَاةُ تَحِيضُ بَعْدَ الْإِقَاضَةِ +

۳۱۹۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عُمَرَ وَبْنِ حَزْمٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَمْرَةَ بِنْتِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَمَاتِئَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهَا قَالَتْ لِرَسُولِ اللَّهِ

۳۱۶۔ ہم سے احمد بن ابی رجا نے بیان کیا۔ کہا ہم سے ابو اسامہ نے خبر دی کہ ابی جیبش کی بیٹی فاطمہ بنت ابی جیبش سے پوچھا کہ مجھے استحاضہ کا خون آتا ہے اور (مذتوں) پاک نہیں ہوتی۔ تو کیا میں نماز چھوڑ دیا کروں؟ آپ نے فرمایا نہیں۔ یہ تو ایک رگ کا خون ہے۔ ہاں ان دنوں میں نماز ضرور چھوڑ دیا کرو جن میں اس بیماری سے پہلے تھیں حیض آیا کرتا تھا پھر غسل کر کے نماز پڑھا کرو۔

۲۲۷۔ زرد اور مٹیالا رنگ حیض کے دنوں کے علاوہ

بہت ہوتا

۳۱۷۔ ہم سے قتیبہ بن سعید نے بیان کیا۔ کہا ہم سے انس بن مالک نے ابوبکر سے بیان کیا وہ محمد سے وہ ام عطیہ سے آپ نے فرمایا کہ ہم زرد اور مٹیالا رنگ کو کوئی اہمیت نہیں دیتے تھے (یعنی سب کو حیض سمجھتے تھے)۔ ۲۲۸۔ استحاضہ کی رگ۔

۳۱۸۔ ہم سے ابراہیم بن منذر جرمی نے بیان کیا۔ کہا ہم سے معن بن عیسیٰ نے بیان کیا۔ ابوبکر بن ابی ذئب کے واسطے سے وہ ابن شہاب سے وہ عروہ اور عمرہ سے وہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی زوجہ مطہرہ عائشہ سے کہ ام حبیبہ سات سال تک استحاضہ رہیں۔ آپ نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے اس کے متعلق پوچھا تو آپ نے انہیں غسل کرنے کا حکم دیا اور فرمایا کہ یہ رگ ہے پس ام حبیبہ ہر روز کے لیے غسل کرتی تھیں۔

۲۲۹۔ عورت جو (حیض) طواف زیارت کے بعد رخصت ہو۔

۳۱۹۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا۔ کہا ہمیں مالک نے خبر دی، عبد اللہ بن ابی بکر بن محمد بن عمرو بن حزم سے وہ اپنے والد سے وہ عبد الرحمن کی صاحبزادی عمرہ سے وہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی زوجہ مطہرہ حضرت عائشہ سے کہ انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کہا کہ یا رسول اللہ حیضت

یہاں پر حدیث کے ظاہری الفاظ سے مختلف معانی مراد لیے جاسکتے ہیں۔ امام بخاری حدیث کا جو مطلب بیان کرنا چاہتے ہیں وہ ان کے عنوان سے ظاہر ہے۔ یعنی جب عین آنے کی مدت ختم ہو جائے تو مٹیالا یا زرد رنگ کی طرح کسی چیز کے آنے کی حیض کے راستے سے ہم کوئی اہمیت نہیں دیتے تھے لیکن حیض کے دنوں میں رنگ سے ہم حیض کے ختم ہونے یا جاری رہنے کا فیصلہ کر لیتے تھے۔ شواہد اس حدیث کا مفہوم یہ بتاتے ہیں کہ ام عطیہ یہ بتانا چاہتی ہیں کہ حیض کے متعلق ہم ہر زمانہ میں خواہ وہ حیض آنے کا ہو یا پاکی کا فیصلہ رنگ سے کیا کرتے تھے۔ حنفیہ نے اس کا مطلب یہ لکھا ہے کہ ہم رنگ کو کسی زمانہ میں کوئی اہمیت نہیں دیتے تھے۔ بلکہ حیض کے راستے سے جس رنگ کا بھی طعن خارج ہو ہم سب کو حیض سمجھتے تھے۔ ہم نے ترجمہ میں حنفیہ کے مسلک کی رعایت کی ہے۔

مُحَمَّدٌ (رج میں) صیغہ آگیا ہے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا معلوم ہوتا ہے کہ وہ ہمیں روکیں گی۔ کیا انہوں نے تم لوگوں کے ساتھ طواف (زیارت) نہیں کیا۔ محدثوں نے جواب دیا کہ کر لیا ہے۔ آپ نے اس پر فرمایا کہ پھر چلی پڑو۔ ۳۲۰۔ ہم سے علی بن اسد نے بیان کیا کہ ہم سے وہیب نے عبد اللہ بن طاؤس کے حوالہ سے بیان کیا وہ اپنے والد سے وہ عبد اللہ بن عباس سے آپ نے فرمایا کہ حائضہ کے لیے (جب کہ اس نے طواف زیارت کر لیا ہو) رخصت ہے کہ اگر وہ حائضہ ہوگئی تو گھر چلی جائے۔ ابن عمر ابتدائیں اس مسئلہ پر کہتے تھے کہ اسے جانا نہیں چاہیے۔ پھر میں نے انہیں کہتے ہوئے سنا کہ چلی جائے کیونکہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کی رخصت دی ہے۔

۳۲۰۔ جب مستحاضہ کو خون آنا بند ہو جائے۔ لیکن عباس نے فرمایا کہ غسل کرے اور نماز پڑھے اگرچہ تھوڑی دیر کے لیے ہی ایسا ہو اور اس کا شوہر نماز ادا کر لینے کے بعد اس کے پاس آئے کیونکہ نماز کی اہمیت سب سے زیادہ ہے۔

۳۲۱۔ ہم سے احمد بن یونس نے بیان کیا۔ کہا ہم سے زہیر نے بیان کیا کہ ہم سے مشام بن عروہ نے بیان کیا۔ عروہ سے وہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جب حیض کا زمانہ آئے تو نماز چھوڑ دو اور جب یہ زمانہ گزر جائے تو خون کو دھو لو اور نماز پڑھو۔

۳۲۱۔ ترجمہ پر نماز جنازہ اور اس کا طریقہ۔

۳۲۲۔ ہم سے احمد بن ابی سریح نے بیان کیا۔ کہا ہم سے شبابہ نے بیان کیا۔ کہا ہم سے شعبہ نے حسین بن معلم کے واسطے سے بیان کیا وہ عبد اللہ بن بریدہ سے وہ سرہ بن جندب سے کہ ایک عورت کا زچہ لگی میں انتقال ہو گیا تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کی نماز جنازہ پڑھی اس وقت آپ ان کے جسم کے وسط کو مٹھنے کے کھڑے ہوئے۔

اللَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ صَبِيَّةً بَنَتْ مُحَمَّدًا حَامَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَعَلَّهَا عَجَسًا أَلَمْ تَكُنْ طَافَتْ مَعَكَ فَقَاؤًا بَلَى قَالَ فَاخْرُجِي ۖ ۳۲۰۔ حَدَّثَنَا مَعْلَى بْنُ أَسَدٍ قَالَ ثَنَا وَهَيْبٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ قَالَ رَخِصَ لِلْعَائِضِ أَنْ تَنْفِرَ إِذَا حَامَتْ وَكَانَ ابْنُ مُرَّةٍ يَقُولُ فِي أَوَّلِ أَمْرِهَا أَنَّهُ لَا تَنْفِرُ لَمْ يَسْمَعْهُ يَقُولُ تَنْفِرُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَخِصَ لَهُنَّ ۖ

بسمت بن

بَابُ ۲۳ إِذَا رَأَتْ الْمُسْتَحَاضَةُ الطَّهَرَ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ تَغْتَسِلُ وَتُصَلِّي وَتُؤَسِّعُ مِنْ أَثَمِهَا وَيَذِيذُهَا زَوْجَهَا إِذَا أَصَلَّتِ الصَّلَاةَ أَفْظَمَ ۖ

۳۲۱۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ قَالَ ثَنَا زُهَيْرٌ قَالَ ثَنَا هِشَامُ بْنُ مُسْرُوقَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَتَيْتِ الْخَوْضَةَ فَدَعِي الصَّلَاةَ وَإِذَا أَدْبَرَتْ فَافْسِلِي مَنَّتِ الدَّمَ وَصَلِّي ۖ

بَابُ ۲۳ الصَّلَاةُ عَلَى النِّسَاءِ وَسُنَّتُهَا ۖ

۳۲۲۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ أَبِي سُرَيْجٍ قَالَ ثَنَا شَبَابَةُ قَالَ ثَنَا شُعْبَةُ عَنْ حُسَيْنِ الْمُعَلِّمِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بَرِيدَةَ عَنْ سُرَّةَ بْنِ جَنْدَبٍ أَنَّ امْرَأَةً مَاتَتْ فِي بَطْنٍ فَقَالَتْ عَلَيْهَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَامَ وَسَطَّهَا ۖ

۱۔ یعنی پہلے آپ کو معلوم نہیں تھا کہ انہوں نے طواف زیارت کر لیا ہے۔ اسی لیے آپ نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے بتانے پر فرمایا کہ معلوم ہوتا ہے وہ روکیں گی لیکن جب آپ کو معلوم ہو گیا کہ طواف زیارت انہوں نے کر لیا ہے اور صرف طواف صدر باقی رہ گیا ہے تو آپ نے فرمایا کہ پھر کوئی حرج نہیں۔ ۲۔ بعض اہل علم نے امام بخاری پر اعتراض کیا ہے کہ عنوان اور حدیث میں یہاں مطابقت نہیں کیونکہ حدیث میں صرف یہ الفاظ ہیں کہ ان کا انتقال پیٹ کی دھبے پر ہوا تھا اور امام صاحب نے اس پر عنوان لگا دیا کہ اس عورت پر نماز کا بیان جس کا نفاس (نہنگی) میں انتقال ہوا لیکن یہ اعتراض صحیح نہیں کیونکہ اس حدیث کی دوسری روایت میں جس کا ذکر خود مصنف نے کتاب الجنائز میں کیا ہے نفاس کی حالت میں مرنے کی تصریح موجود ہے۔ یہاں پر بھی فی بطن کی تاویل سبب بطن یعنی محل سے کی جا سکتی ہے اس لیے ہم نے ترجمہ میں اس حدیث کی دوسری روایتوں اور بخاری کے عنوان کی رعایت سے فی بطن کا ترجمہ "نہنگی میں" کیا ہے۔

۲۳۲

۳۲۳۔ ہم سے حسن بن مدرک نے بیان کیا کہ ہم سے یحییٰ بن حماد نے بیان کیا۔ کہا میں ابو عوانہ نے اپنی کتاب سے دیکھ کر خبر دی۔ انھوں نے کہا کہ میں خبر دی سلیمان شیبانی نے عبد اللہ بن شداد کے حوالے سے کہا میں نے اپنی پھوپھی مہیونہ سے جو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی زوجہ مطہرہ تھیں سنا کہ میں حاضر ہوئی تو نماز نہیں پڑھتی تھی اور یہ کہ آپ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے (گھر میں) نماز پڑھنے کی جگہ کے قریب بیٹی ہوئی تھیں۔ آپ نماز اپنی چٹائی پر پڑھتے۔ جب آپ سجدہ کرتے تو آپ کے کپڑے کا کوئی حصہ مجھ سے چھو جاتا۔

باب ۲۳۲

۳۲۳۔ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ مُدْرِكٍ قَالَ سَمِعْتُ يَحْيَى بْنَ حَمَادٍ قَالَ أَنَا أَبُو عَوَانَةَ مِنْ كِتَابِهِ فَقَالَ أَخْبَرَنَا سُلَيْمَانُ الشَّيْبَانِيُّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَدَادٍ قَالَ سَمِعْتُ خَالَتِي مَيْمُونَةَ زَوْجَةَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُمَا كَانَتَا تَكُونُ حَاضِرًا لَا تَصَلِّي وَهِيَ مُفْتَرِشَةٌ بَحْنًا أَوْ مَسْجِدٍ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ يُصَلِّي عَلَى حَمْرَتِهِ إِذَا سَجَدَ أَمَا بَنِي بَعْضِ ثَوْبِهِ ۝

\*

## تیمم کا بیان

۲۳۳۔ اور خداوند تعالیٰ کا قول ہے۔

”پھر نہ پاؤ تم پانی تو قصد کرو پاک مٹی کا اور مل لو اپنے منہ اور ہاتھ اس سے“

## کتاب التیمم

باب ۲۳۳ وَقَوْلُ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ

فَلَمَّا تَجِدُوا مَاءً فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا فَامْسَحُوا بِوُجُوْهِكُمْ وَأَيْدِيكُمْ مِنْهُ ۝

۳۲۴۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُسُفَ قَالَ أَنَا مَالِكٌ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ زَوْجَةِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي بَعْضِ أَسْفَارِهِ حَتَّى إِذَا كُنَّا بِالْبَيْتِ أَوْ أَوْدِيَةِ الْجَبَشِيِّ انْقَطَعَ عَقْدِي فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى إِلِيمَاسِهِ وَأَقَامَ النَّاسُ مَعَهُ وَلَيْسُوا عَلَى مَاءٍ فَأَتَى النَّاسُ إِلَى ابْنِ بَكْرِ الصَّدِيقِ فَقَالُوا لَا تَرَى مَا صَنَعَتْ عَائِشَةُ فَقَامَتْ بِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالنَّاسُ وَلَيْسُوا عَلَى مَاءٍ وَلَيْسَ مَعَهُمْ مَاءٌ فَجَاءَ أَبُو بَكْرٍ وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَاصْبِرَ رَأْسَهُ عَلَى فُحْدِي قَدْنَا مَ قَالَ حَبَسْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالنَّاسُ وَلَيْسُوا عَلَى مَاءٍ وَلَيْسَ مَعَهُمْ مَاءٌ فَقَالَتْ عَائِشَةُ فَمَا تَبْنِي أَبُو بَكْرٍ وَقَالَ مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَقُولَ وَجَعَلَ يُطْعِمُنِي يَمِينِهِ

۳۲۴۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا۔ کہا میں خبر دی مالک نے عبد الرحمن بن قاسم سے وہ اپنے والد سے وہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی زوجہ مطہرہ حضرت عائشہ سے آپ نے فرمایا کہ ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ بعض سفر (غزوہ بنی المصطلق) میں گئے۔ جب ہم مقام بیدریا ذات الجبیش پر پہنچے تو میرا ایک ہار گم ہو گیا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اس کی تلاش میں وہیں ٹھہر گئے اور لوگ بھی آپ کے ساتھ ٹھہر گئے لیکن پانی کہیں قریب میں نہیں تھا۔ لوگ ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کے پاس آئے اور کہا ”عائشہ رضی اللہ عنہا کی کارگزاری نہیں دیکھتے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور تمام لوگوں کو ٹھہرا رکھا ہے اور پانی بھی قریب میں نہیں اور نہ لوگوں ہی کے ساتھ پانی ہے“ پھر ابو بکر تشریف لائے اس وقت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اپنا سر مبارک میری ران پر رکھے ہوئے سو رہے تھے۔ آپ نے فرمایا کہ تم نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور تمام لوگوں کو روک لیا حالانکہ قریب میں کہیں پانی نہیں اور نہ لوگوں کے پاس پانی ہے۔ عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا کہ ابو بکر رضی اللہ عنہ مجھ پر بہت غصے ہوئے اور اللہ نے جو چاہا انھوں نے مجھے کہا



فِي حُجَابٍ سَوِيٍّ فَلَمَّا يَنْتَعِي مِنَ التَّحَرُّكِ الْإِمَامَانَ رَسُولُ  
 اللَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى خَدَّيْ فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ  
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ أَهْبَرَ عَلَى عَيْنَيْهِ مَا فَأَنزَلَ اللَّهُ  
 عَزَّ وَجَلَّ آيَةَ التَّيَمُّنِ فَتَيَمَّمُوا فَقَالَ أَسِيدُ ابْنُ  
 الْحَضِيذِ مَا هِيَ بِأَوَّلِ بَرَكَةٍ كَلَّمَا يَأْتِي بِكَ قَالَتْ  
 فَبَعَثْنَا الْبَعِيدَ الَّذِي كُنْتُ عَلَيْهِ فَأَصْبَحْنَا الْعَقَدَ تَحْتَهُ  
 ۳۲۵- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَنَانٍ هُوَ الْعَوْفِيُّ قَالَ  
 حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ قَالَ وَحَدَّثَنِي سَعِيدُ بْنُ النَّضْرِ قَالَ  
 أَخْبَرَنَا هُشَيْمٌ قَالَ أَخْبَرَنَا سَيِّدُ رُقَانَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ  
 الْفَقِيرُ قَالَ أَخْبَرَنَا جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى  
 اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَعْطَيْتُ خُمُسًا لِمَنْ يَطْمَعُ أَحَدًا  
 قَبْلِي يُصَوِّرُ بِالرُّعْبِ مَسِيرَةَ شَهْرٍ وَحَدَّثَنِي ابْنُ أَبِي  
 مَسْعُودٍ أَنَّهُ طَهَّرَ فَأَيُّ مَارَ جُلُ مِنْ أُمَّتِي أَوْ كُنْهُ الصَّلَاةِ  
 فَلْيُصَلِّ وَ أَعْطَيْتُ لِي الْمَعَانِمَ وَلَمْ يَحِلَّ لِي  
 قَبْلِي وَأَعْطَيْتُ الشَّفَاعَةَ وَكَانَ النَّبِيُّ إِلَى قَوْمِهِ  
 خَاصَّةً وَبُعِثْتُ إِلَى النَّاسِ عَامَّةً

بِزِينَتِ

بَابُ إِذَا كُنْتُمْ مَاءً وَلَا شَرَابًا

۳۲۶- حَدَّثَنَا زَكْوِيَّا بْنُ يَحْيَى قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ

اور اپنے ہاتھ سے میری کونکھ میں کچھ کے لگائے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم  
 کا سر میری ران پر ہونے کی وجہ سے میں حرکت نہیں کر سکتی تھی۔ رسول اللہ  
 صلی اللہ علیہ وسلم جب صبح کے وقت اٹھے تو پانی کا وجود نہیں تھا۔ پھر اللہ  
 تعالیٰ نے تیمم کی آیت نازل فرمائی اور لوگوں نے تیمم کیا۔ اس پر اسید بن حضیر  
 نے کہا۔ آل ابی بکر یہ تمہاری کوئی پہلی برکت نہیں ہے۔ عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا پھر  
 ہم نے اس اونٹ کو بٹایا جس پر میں تھی تو بارہا اسی کے نیچے سے ملا۔

۳۲۵- ہم سے محمد بن سنان عوفی نے بیان کیا۔ کہا ہم سے بشیم نے  
 بیان کیا کہ کہا اور محمد سے سعید بن نصر نے بیان کیا۔ کہا ہمیں خبر دی بشیم  
 نے کہا ہمیں خبر دی سيار نے کہا ہم سے یزید الفقی نے بیان کیا۔ کہا ہمیں جابر  
 بن عبد اللہ نے اطلاع دی کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مجھے پانچ چیزیں  
 ایسی عطا کی گئی ہیں جو مجھ سے پہلے کسی کو نہیں عطا کی گئی تھیں۔ ایک مہینہ کی مفت  
 سے رعب کے ذریعہ میری مدد کی جاتی ہے اور تمام زمین میرے لیے مسجد  
 (سجدہ گاہ) اور پانی کے لائق بنائی گئی۔ پس میری امت کا جو فرض ناز کے وقت  
 کو (جہاں بھی) پالے اسے نماز ادا کر لینی چاہیے اور میرے لیے غنیمت کا مال  
 حلال کیا گیا مجھ سے پہلے کسی کے لیے بھی حلال نہیں تھا اور مجھے شفاعت  
 عطا کی گئی اور تمام انبیاء اپنی اپنی قوم کے لیے مبعوث ہوئے تھے لیکن میری  
 بعثت تمام انسانوں کے لیے عام ہے۔

۳۲۴- جب نہ پانی ملے اور نہ مٹی ملے

۳۲۶- ہم سے زکریا بن یحییٰ نے بیان کیا۔ کہا ہم سے جبر اللہ بن خیر نے

میں حدیث میں جو واقعہ بیان ہوا ہے اس میں نبی نہ ملنے کا کوئی ذکر نہیں ہے بلکہ اس وقت تک تیمم کی آیت نازل ہی نہیں ہوئی تھی اس لیے صحابہ  
 نے جو ادا کی تلاطم میں گئے تھے بغیر طہارت یعنی بغیر وضو نماز پڑھی تھی اس لیے اس حدیث کے لیے یہ عنوان صحیح نہ ہونا چاہئے تھا کہ ”جسے پانی اور مٹی  
 نہ ملے“ (اس کا کیا حکم ہوگا) لیکن امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ تبنا چاہتے ہیں کہ جس طرح اس دور میں جبکہ تیمم کی مشروعیت نازل نہیں ہوئی تھی صرف پانی کے نہ  
 ملنے کی صورت میں جو حکم تھا اب بھی حکم پانی اور مٹی دونوں کے نہ ملنے کی صورت میں ہونا چاہئے کیونکہ اس وقت جب یہ واقعہ پیش آیا نماز صرف وضو کر کے  
 ہی پڑھی جاسکتی تھی اور اس واقعہ کے بعد قیامت تک کے لیے نماز کے لیے وضو نہ تیمم کا حکم نازل ہو گیا ہے۔ اس لیے جو صورت اس وقت صرف  
 پانی نہ ملنے کی وجہ سے اختیار کی جاسکتی تھی اب وہی صورت پانی اور مٹی دونوں نہ ملنے کے بعد اختیار کی جاسکتی ہے۔ امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کا  
 مسلک اس سلسلہ میں یہ ہے کہ اگر کوئی ایسی صورت پیش آجائے کہ نماز کے وقت وضو کے لیے نہ پانی ملے اور نہ کہیں قریب میں مٹی کا وجود ہو تو نماز کے  
 وقت اسے نماز کے لیے کھڑا ہونا چاہیے۔ قرأت نہ کرے صرف رکوع اور سجدہ ادا قیام پر اکتفا کرے بالکل اسی طرح جیسے روزہ دار کو کم ہے کہ اگر  
 کسی وجہ سے رمضان کے روزے نہ رکھ سکا اور دن کے درمیان بعض روزہ رکھنے کے قابل ہو گیا تو روزہ داروں کی صورت بنالینا چاہیے  
 اور اگر کسی کا حج فاسد ہو گیا تو دوسرے حاجیوں کی طرح اسے اپنے حج کے تمام افعال ادا کرنا چاہیے۔

بُنُ كَيْفَ قَالَ ثَنَا هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ  
أَنَّهَا اسْتَعَارَتْ مِنْ أَسْمَاءَ قَلِيلًا دَقَّ فَهَكَكَتْ فَبَعَثَتْ  
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلًا فَوَجَدَهَا  
فَاذْرَكَهُمَا الصَّلَاةَ وَلَيْسَ مَعَهُمَا مَاءٌ فَصَلُّوا فَشَكَوْا ذَلِكَ  
إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَنزَلَ اللَّهُ آيَةَ  
التَّيْمُمِ فَقَالَ أُسَيْدُ بْنُ حُضَيْرٍ لِعَائِشَةَ هَذَا لَيْتَ  
اللَّهُ خَيْرًا فَوَاللَّهِ مَا نَزَلَ بَلَى أَمْ تَرَ كَذِبَهُنَّ أَفَلَا جَعَلَ  
اللَّهُ ذَلِكَ لَكُمْ وَلِلْمُسْلِمِينَ فِيهِ كَذِبًا ۝

بیان کیا۔ کہا ہم سے ہشام بن عروہ نے بیان کیا۔ وہ اپنے والد سے۔ وہ  
حضرت عائشہ سے کہ انھوں نے حضرت اسماء سے مارگنگ کر پین لیا تھا۔  
وہ مار (سفریں) گم ہو گیا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک آدمی کو اس کی  
تلاش میں بھیجا انھیں وہ مل گیا۔ پھر نماز کا وقت آپہنچا اور لوگوں کے پاس  
(جو مار کی تلاش میں گئے تھے) پانی نہیں تھا۔ لوگوں نے نماز پڑھ لی اور رسول  
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اس کے متعلق آکر کہا۔ پس خداوند تعالیٰ نے تیمم کی  
آیت نازل فرمائی۔ اس پر اسید بن حضیر نے عائشہ سے کہا آپ کو اللہ بہترین  
بدلو سے واللہ جب بھی آپ کے ساتھ کوئی ایسی بات پیش آئی جس سے آپ  
کو تکلیف ہوئی تو اللہ تعالیٰ نے آپ کے لیے اور تمام مسلمانوں کے لیے اس میں خیر پیدا فرمادی۔

بَابُ التَّيْمُمِ فِي الْحَضَرِ إِذَا لَمْ يَجِدِ  
الْمَاءَ وَحَاتِ قُوَّةَ الصَّلَاةِ وَبِهِ قَالَ عَطَاءُ  
وَقَالَ الْحَسَنُ فِي التَّرْتِيبِ عِنْدَهُ الْمَاءُ وَلَا يَجِدُ  
مَنْ يَتَوَلَّاهُ يَتَيَمَّمُ وَأَبُو بَكْرٍ ابْنُ عُمَرَ مِنْ أَرْضِهِ  
بِالْحَوْفِ فَخَضَرَتِ الْغَضْرُ بَعْدَ التَّيْمُمِ فَصَلَّى  
ثُمَّ دَخَلَ الْمَدِينَةَ وَالشَّمْسُ مُرْتَفِعَةٌ  
فَلَمْ يُعِيدْ ۝

۲۳۵۔ اقامت کی حالت میں تیمم۔ جب کہ پانی نہ ملے یا نماز  
کے چھوٹ جانے کا خوف ہو۔ عطاء کا یہی قول ہے جس نے  
فرمایا کہ اگر مریض کے پاس پانی ہو لیکن کوئی ایسا شخص نہ ہو جو اسے  
پانی دے سکے تو تیمم کرنا چاہیے۔ ابن عمر جرح کی اپنی زمین سے  
واپس آ رہے تھے کہ عصر کا وقت مقام مرہہ النعم میں آپہنچا آپ نے  
عصر کی نماز پڑھ لی اور مدینہ پہنچے تو سورج ابھی بلند تھا یعنی عصر  
کا وقت باقی تھا لیکن آپ نے نماز نہیں لوٹائی۔

۳۲۷۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ قَالَ ثَنَا اللَّيْثُ  
عَنْ جَعْفَرِ بْنِ رَيْعَةَ عَنْ الْأَعْرَجِ قَالَ سَمِعْتُ عُمَيْرًا  
مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ أَقْبَلْتُ أَنَا وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ كَيْسَارٍ  
مَوْلَى مَيْمُونَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى

۳۲۷۔ ہم سے یحییٰ بن کبیر نے بیان کیا۔ کہا ہم سے لیث نے جعفر بن ریحہ  
کے واسطے سے بیان کیا، وہ اعرج سے انھوں نے کہا میں نے ابن عباس  
کے مولیٰ میرے سنا۔ انھوں نے بیان کیا کہ مولیٰ اور حضرت عید بن زید مطہری کویم  
صلی اللہ علیہ وسلم کے مولیٰ عبداللہ بن یسار اور جہیم بن حارث بن صمد انصاری کی  
خدمت میں حاضر ہوئے ابو جہیم نے بیان کیا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم برجل کی مرض  
سے تشریف لا رہے تھے، راستے میں ایک شخص نے آپ کو سلام کیا لیکن آپ نے  
جواب نہیں دیا۔ پھر دہرا کے پاس آئے اور اپنے چہرے اور ہاتھوں کا مسح  
تیمم کیا۔ پھر ان کے سلام کا جواب دیا۔

دَخَلْنَا عَلَى ابْنِ جُهَيْمٍ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ الْقَمَةِ الْأَنْصَارِيِّ  
فَقَالَ أَبُو جُهَيْمٍ أَقْبَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ  
حَوْثٍ بِرَجُلٍ فَلَبِغَتْهُ رَجُلٌ قَسَمَ عَلَيْهِ فَلَمْ يَرِدْ عَلَيْهِ النَّبِيُّ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى أَقْبَلَ عَلَى الْيَدِ ارْتَفَعَتْ بَوَاجِهِ وَيَدَا يَدَيْهِ ثُمَّ  
بَابُ هَلْ يَنْفَعُ فِي يَدَيْهِ بَعْدَ مَا يَغْتَرِبُ

۲۳۶۔ کیا زمین پر تیمم کے لیے ہاتھ مارنے کے بعد ہاتھوں کو  
چھونک لینا چاہیے۔

بِهِمَا الصَّغِيرَ لِلتَّيْمُمِ ۝

۱۔ مقام جوف مدینہ سے تقریباً آٹھ کلومیٹر دوری پر واقع ہے۔ اسلامی لشکر یہیں سے مسلح ہوتے تھے یہاں حضرت ابن عمرؓ کی زمین تھی۔ مرہہ نعم جہاں  
آپ نے نماز عصر پڑھی تھی مدینہ سے تقریباً ایک میل کے فاصلے پر واقع ہے۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ حضرت ابن عمرؓ کے نزدیک حالت اقامت میں  
تیمم کرنا جائز تھا۔ آپ نے نماز تیمم کر کے پڑھی تھی جیسا کہ بعض دوسری روایات میں بھراحت اس کا ذکر ہے۔

۳۲۸۔ ہم سے آدم نے بیان کیا۔ کہا ہم سے شعبہ نے بیان کیا، کہا ہم سے حکم نے بیان کیا ذر کے واسطے سے وہ سعید بن عبد الرحمن بن ابزی سے وہ اپنے والد سے، انھوں نے بیان کیا کہ ایک شخص عمر بن خطابؓ کی خدمت میں آیا اور عرض کیا کہ ایک مرتبہ مجھے غسل کی ضرورت ہو گئی اور پانی نہیں ملا اس پر عمار بن یاسر نے عمر بن خطابؓ سے کہا آپ کو یاد ہے وہ واقعہ جب میں اور آپ سفر میں تھے۔ ہم دونوں کو غسل کی ضرورت ہو گئی آپ نے تو نماز نہیں پڑھی لیکن میں لوٹ پوٹ لیا، اور نماز پڑھ لی۔ پھر میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے اس کا ذکر کیا تو آپ نے فرمایا کہ تمہارے لیے میں اتنا ہی کافی تھا، ادا آپ نے اپنے دونوں ہاتھ زمین پر مارے پھر انھیں مچھو نکا اور دونوں سے چہرے اور ہاتھوں کا مسح کیا۔

۲۳۴۔ چہرے اور ہاتھوں کا تیمم۔

۳۲۹۔ ہم سے حجاج نے بیان کیا، کہا ہم سے شعبہ نے بیان کیا کہا مجھے حکم نے خبر دی ذر کے واسطے سے وہ سعید بن عبد الرحمن بن ابزی کے واسطے سے، وہ اپنے والد سے کہ عمار نے یہ واقعہ بیان کیا جو اس سے پہلے کی حدیث میں گزر چکا اور شعبہ نے اپنے ہاتھوں کو زمین پر مارا پھر انھیں اپنے منہ سے قریب کر لیا۔ ورنہ سے اپنے چہرے اور ہاتھوں کا مسح کیا اور پھر نے بیان کیا کہ میں شعبہ نے خبر دی حکم کے واسطے سے کہ میں نے ذر سے سنا اور ابن عبد الرحمن بن ابزی کے حوالہ سے حدیث روایت کرتے تھے حکم نے کہا کہ میں نے یہ حدیث ابن عبد الرحمن بن ابزی سے سنی وہ اپنے والد کے حوالہ سے بیان کرتے تھے کہ عمار نے کہا۔

۳۳۰۔ ہم سے سلیمان بن حرب نے حدیث بیان کی، انھوں نے کہا ہم سے شعبہ نے حکم کے واسطے سے بیان کیا وہ ذر سے وہ ابن عبد الرحمن بن ابزی سے وہ اپنے والد سے کہ وہ حضرت عمرؓ کی خدمت میں حاضر تھے اور حضرت عمارؓ نے ان سے کہا تھا کہ ہم ایک سریر میں گئے ہوئے تھے اور ہم دونوں جنبی ہو گئے اور (اس روایت میں ہے کہ) کہا تفل فیہما (بیکلے نفع فیہما)۔

۳۲۸۔ حَدَّثَنَا اَدَمُ قَالَ ثَنَا شُعْبَةُ قَالَ ثَنَا الْحَكَمُ عَنْ ذَرِّعَنْ سَعِيدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ ابْزَى عَنْ اَبِيهِ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ اِلَى عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ فَقَالَ اِنِّي اَجْتَنَبْتُ كُلَّ اَصْبِ الْمَاءِ فَقَالَ عُمَارُ بْنُ يَاسِرٍ لِعُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ اَمَا تَنْدُرُ اَنَّا كُنَّا فِي سَفَرٍ اَنَا وَاَنْتَ فَاجْتَنَبْنَا فَاَمَّا اَنْتَ فَلَمْ تَغُصَّلْ وَاَمَّا اَنَا فَتَغَطَّيْتُ فَصَلَّيْتُ فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ ابْنُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِنَّمَا كَانَ يَكْفِيكَ هَكَذَا افْقَرَبِ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِكَفْيِهِ اَوْ رَضَ وَنَفَخَ فِيهِمَا ثُمَّ مَسَحَ بِهِمَا وَجْهَهُ وَكَفْيَهُ ۝

باب التَّيَمُّمِ لِلْوَجْهِ وَالْكَفَّيْنِ ۝

۳۲۹۔ حَدَّثَنَا حَجَّاجٌ قَالَ ثَنَا شُعْبَةُ قَالَ اَخْبَرَنِي الْحَكَمُ عَنْ ذَرِّعَنْ سَعِيدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ ابْزَى عَنْ اَبِيهِ قَالَ قَالَ عُمَارُ بِهِذَا اَوْضَرَبَ شُعْبَةُ رِجْلَيْهِ اِلَى رِجْلِ ثُمَّ اَدْنَاهُمَا مِنْ فِئِهِ ثُمَّ مَسَحَ بِهِمَا وَجْهَهُ وَكَفْيَهُ وَقَالَ اَنْضَرُ اَنَا شُعْبَةُ عَنْ الْحَكَمِ سَمِعْتُ ذَرَّاعَ ابْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ ابْزَى قَالَ الْحَكَمُ وَقَدْ سَمِعْتُهُ مِنْ ابْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ ابْزَى عَنْ اَبِيهِ قَالَ عُمَارُ ۝

مَنْعَتٌ

۳۳۰۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ الْحَكَمِ عَنْ ذَرِّعَنْ ابْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ ابْزَى عَنْ اَبِيهِ اَنَّهُ شَهِدَ عُمَرَ وَقَالَ لَهُ عُمَارُ كُنَّا فِي سِرِّيَةٍ فَاجْتَنَبْنَا وَقَالَ تَفَلَّ فِيهِمَا ۝

مَنْعَتٌ

۱۔ حضرت عمارؓ نے خیال کیا کہ چونکہ وضو کے تیمم میں ہاتھ اور منہ پر مٹی سے مسح ضروری ہے۔ اس لیے غسل کے تیمم میں تمام بدن پر مٹی ملنی چاہیے۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں صحابہ کرام رضوان اللہ علیہم اجمعین مسائل میں اجتہاد کرتے تھے۔ اگرچہ حضرت عمارؓ کا یہ اجتہاد غلط ہو گیا۔

۳۳۱۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ عَنْ الْحَكَمِ عَنْ ذَرِّعِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ قَالَ عَمَّا رَأَيْتُ تَمَعْتُ فَأَيْدِيَّ السَّبَّاحِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَكْفِيكَ الْوُجْهُ وَالْكَفَّيْنِ ۝

۳۳۲۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْرَاهِيمَ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ الْحَكَمِ عَنْ ذَرِّعِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ شَهِدْتُ عُمَرَ قَالَ لَهُ عَمَّا رَوَّسَاقَ الْحَدِيثِ ۝

بنت بنت

۳۳۳۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَنْ شُعْبَةَ عَنْ الْحَكَمِ عَنْ ذَرِّعِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِيهِ قَالَ عَمَّا رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَكْبِيهِ الْأَرْضَ فَسَمِعْتُ وَجْهَهُ وَكَفَّيْنِ ۝

باب ۳۳۸ الصَّعِيدُ الطَّيِّبُ وَضُوءُ الْمُسْلِمِ يَكْفِيهِ مِنَ الْمَاءِ وَقَالَ الْحَسَنُ يَجْزِيهِ الْتَيْمُّ مَا لَمْ يَجِدْ ثَوْبًا وَآمَ بْنَ عَبَّاسٍ وَهُوَ تَيْمٌ وَقَالَ يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ لَا يَأْسُ بِالْقُلُوبَةِ عَلَى الشَّجَةِ وَالتَّيْمِ بِهَا ۝

۳۳۴۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَوْفٌ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو رَجَاءٍ عَنْ عُمَرَ قَالَ كُنَّا فِي سَفَرٍ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَإِنَّا أَسْرَيْنَا حَتَّى كُنَّا فِي آخِرِ اللَّيْلِ وَقَعْنَا وَفَعْنَا وَلَا وَقَعْنَا أَهْلَى عِنْدَ الْمَسَافِرِ مِنْهَا فَمَا يَقْضِيهِ إِلَّا حَرُّ الشَّمْسِ كَانَ أَوَّلَ مَنْ اسْتَيْقِظَ فَلَانَ ثُمَّ فَلَانَ ثُمَّ فَلَانَ سَمِعْتُمْ أَبُو رَجَاءٍ فَخَسَى عَوْفٌ ثُمَّ عَمْرٍو ثُمَّ الْخَطَّابُ الرَّابِعُ وَكَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا آمَامَ لَمْ يُؤْظَفْ حَتَّى يَكُونَ هُوَ يَسْتَيْقِظُ لَا نَأْتِي مَا يَجْدُثُ لَهُ

۳۳۱۔ ہم سے محمد بن کثیر نے بیان کیا، کہا ہم سے شعبہ نے حکم کے واسطے سے بیان کیا، ذر سے، وہ ابن عبد الرحمن بن ابیہ سے وہ اپنے والد عبد الرحمن سے انھوں نے بیان کیا کہ عمار نے عمر سے کہا کہ میں تو زمین میں لوٹ پوٹ گیا۔ پھر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا تو آپ نے فرمایا کہ صرف چہرے اور ہاتھوں کا مسح کافی تھا۔

۳۳۲۔ ہم سے مسلم بن ابراہیم نے بیان کیا، کہا ہم سے شعبہ نے حکم کے واسطے سے بیان کیا، انھوں نے ذر سے وہ ابن عبد الرحمن بن ابیہ سے وہ عبد الرحمن سے، انھوں نے کہا کہ میں حضرت عمرؓ کی خدمت میں موجود تھا کہ عمار نے ان سے کہا۔ پھر انھوں نے پوری حدیث (جو اوپر مذکور ہے) بیان کی۔

۳۳۳۔ ہم سے محمد بن بشار نے بیان کیا، کہا ہم سے غندر نے بیان کیا، کہا ہم سے شعبہ نے بیان کیا حکم کے واسطے سے وہ ذر سے وہ ابن عبد الرحمن بن ابیہ سے وہ اپنے والد سے کہ عمار نے بیان کیا۔ پس نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے ہاتھوں کو زمین پر مارا اور اس سے اپنے چہرے اور ہاتھوں کا مسح کیا۔

۳۳۸۔ پاک مٹی مسلمان کا وضو ہے جو پانی نہ ہونے کی صورت میں کفایت کرتی ہے۔ اور حسن رحمہ نے فرمایا کہ جب تک وضو توڑنے والی کوئی چیز نہ پائی جائے تیمم اس کے لیے کافی ہے اور ابن عباس نے تیمم کر کے امامت کی اور یحییٰ بن سعید نے فرمایا کہ زمین شور پر نماز پڑھنے اور اس پر تیمم کرنے میں کوئی حرج نہیں۔

۳۳۴۔ ہم سے مسدد نے بیان کیا، کہا ہم سے یحییٰ بن سعید نے بیان کیا کہا ہم سے عوف نے بیان کیا۔ کہ ہم سے ابو رجاء نے بیان کیا عمران کے حوالہ سے، انھوں نے کہا کہ ہم نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ ایک سفر میں تھے ہم رات میں چلتے رہے اور جب رات کا آخری حصہ بھی آ پہنچا تو ہم نے پڑاؤ ڈالا۔ اور مسافر کے لیے اس وقت کے پڑاؤ سے زیادہ لذت دہ اور کوئی چیز نہیں ہوتی تو ہم اس طرح غافل ہو کر سوئے کہ ہمیں سورج کی گرمی کے سوا کوئی چیز بیدار نہ کر سکے۔ سب سے پہلے بیدار ہونے والا شخص فلاں تھا۔ پھر فلاں بیدار ہوا پھر فلاں۔ ابو رجاء نے ان سب کے نام لیے لیکن عرف کو یہ نام یاد نہیں رہے تھے پھر چوتھے منبر پر جا گئے والے

فِي تَوْبِهِ فَلَمَّا اسْتَيْقَظَ عُسْرُ رَأْيِ مَا أَصَابَ النَّاسَ  
وَكَانَ رَجُلًا جَلِيلًا أَكْبَرُ وَرَفَعَ صَوْتَهُ بِالتَّكْبِيرِ  
فَمَا زَالَ يَكْبَرُ وَيَرْفَعُ صَوْتَهُ بِالتَّكْبِيرِ حَتَّى اسْتَيْقَظَ  
بِصَوْتِهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمَّا اسْتَيْقَظَ  
شَكَوَ إِلَيْهِ الَّذِي أَصَابَهُمْ فَقَالَ لَا صَبْرَ وَلَا هَيْدَرَ  
إِنْ تَحَلَّوْا فَإِنْ تَحَلَّيْنَا فَغَيْرُ بَعِيدٍ ثُمَّ نَزَلَ فَدَعَا  
بِالْوُضُوءِ فَتَوَضَّأَ رُتُودِيَّ بِالْمُصَلَّةِ فَصَلَّى بِالنَّاسِ  
فَلَمَّا انْقَضَتْ صَلَاتُهُ إِذَا هُوَ بِرَجُلٍ مُعْتَزِلٍ نَحْمُ  
يُصَلِّي مَعَ الْقَوْمِ قَالَ مَا مَنَعَكَ يَا فُلَانُ أَنْ  
تُصَلِّيَ مَعَ الْقَوْمِ قَالَ أَصَابَتْهُ جَنَابَةٌ وَلَا  
مَاءَ قَالَ فَعَلَيْكَ بِالصَّعِيدِ فَإِنَّهُ يَكْفِيكَ ثَمَّ  
سَارَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَانْشَقَّتْ أَلْبَابُ  
النَّاسِ مِنَ الْعَطَشِ فَذَلَّ قَدَاغًا فَلَا تَأْكُلُ  
يُسْتَمِيدُ أَبُو رَجَاءٍ نَسِيَهُ عَوْفٌ وَدَعَا عَلَيْهِ  
فَقَالَ أَذْهَبَا فَا بُتُوبَا الْمَاءَ فَا نْطَلِقَا فَلَقِيَا  
امْرَأَةً بَيْنَ مَرَادَتَيْنِ أَوْ سَطِيحَتَيْنِ  
مِنْ مَاءٍ عَلَى بَعِيرٍ لَهَا فَعَلَا لَهَا أَيْنَ الْمَاءِ  
قَالَتْ عَمْدِي بِالْمَاءِ أَمْسِ هَذِهِ السَّاعَةَ  
وَنَقَرْنَا حُلُوقًا قَالَا لَهَا انْطَلِقِي إِذَا كَلْتُ

عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ۔ اور حبیب بن کرم صلی اللہ علیہ وسلم استراحت فرماہوئے  
تو ہم آپ کو جگاتے نہیں تھے۔ آپ خود بخود بیدار ہوتے تھے کیوں کہ  
ہمیں کچھ معلوم نہیں ہوتا کہ آپ پر خرابی میں کیا واردات پیش آتی ہے جب  
عمر بن جاگ گئے اور حالت دیکھی۔ ہر ایک دنگ آدمی تھے، زور زور سے  
تکبیر کہنے لگے۔ اسی طرح باوازیبند آپ اس وقت تک تکبیر کہتے رہے  
جب تک کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم ان کی آواز سے بیدار نہ ہو گئے۔ جب  
آپ بیدار ہوئے تو لوگوں نے پیش آمدہ صورت کے متعلق آپ سے عرض  
کیا۔ اس پر آپ نے فرمایا کہ کوئی نقصان نہیں۔ سفر شروع کر دو۔ پھر آپ  
چلنے لگے اور تھوڑی دیر چل کر آپ ٹھہر گئے۔ پھر وضو کے لیے پانی طلب  
فرمایا اور وضو کیا، اور اذان کہی گئی۔ پھر آپ نے لوگوں کے ساتھ نماز  
اد فرمائی۔ جب آپ نماز ادا فرما چکے تو ایک شخص پر آپ کی نظر پڑی جو  
الگ کھڑا تھا اور اس نے لوگوں کے ساتھ نماز نہیں پڑھی تھی۔ آپ نے  
دریافت فرمایا کہ اسے فلاں! ہمیں لوگوں کے ساتھ نماز میں شریک ہونے  
سے کوئی چیز مانع ہوئی ہے؟ انہوں نے جواب دیا کہ مجھے غسل کی ضرورت  
ہو گئی ہے اور پانی موجود نہیں۔ ان سے آپ نے فرمایا کہ پاک مٹی سے کام  
لگا لو۔ یہی کافی ہے۔ پھر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے سفر شروع کیا تو لوگوں  
نے پیاس کی شکایت کی۔ آپ پھر ٹھہر گئے اور فلاں کو بلایا۔ ابو رجاء نے  
ان کا نام لیا تھا لیکن خوف کو یاد نہیں رہا اور علی رض کو بھی طلب فرمایا۔ ان  
دونوں صاحبان سے آپ نے فرمایا کہ جاؤ پانی کی تلاش کرو۔ یہ تلاش میں

لے نقصان اس حیثیت سے تو کوئی نہیں ہوا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اور صحابہ کرام رضوان اللہ علیہم اجمعین کی نیت نماز چھوڑنے کی نہیں تھی لیکن اگر اس حیثیت سے دیکھا  
جائے کہ نماز قضا ہو گئی اور اپنے اصل وقت میں ادا نہ ہو سکی یہ آخری نقصان تو ہر حال ہوا لیکن حدیث میں بھی اس نقصان کی کوئی گتھی ہے جو نیت کی وجہ سے ہو سکتا ہے۔ اس  
آخری نقصان کی نفی نہیں کی گئی ہے کیونکہ یہاں نیت کے نساوکا تو کوئی سرے سے سوال ہی نہیں تھا۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اپنے تمام صحابہ کے ساتھ اس سفر میں  
اس بے خبری کی نیند سوئے تھے کہ سورج نکل آیا اور کسی کی آنکھ نہیں کھلی۔ یہ بھی خدا کی غفلت و کبریا کی شان کی بنیادی کا ایک ثبوت ہے کہ نبوت کے تمام  
امتیازات کے باوجود نبی کو بھی وہ ایسے حالات میں مبتلا کر دیتا ہے جہاں وہ بھی محض مجبور اور ایک عام انسان کے قالب میں دکھائی دے۔ اس کے علاوہ خداوند تعالیٰ  
نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو ملکہ بنا کر بھیجا تھا اور جن باتوں میں ضروری سمجھا گیا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے عمل کے ذریعہ بھی امت کو تعلیم دی گئی یہ بھی ممکن ہے  
کہ خداوند تعالیٰ نے آپ پر اس غفلت کی نیند اسی مقصد کے پیش نظر جاری کر دی ہو حالانکہ صحیح حدیث میں ہے کہ نبی میں بھی آپ کا قلب مبارک بیدار رہتا تھا اور اس پر  
کسی قسم کی غفلت جاری نہیں ہوتی تھی جہاں آپ نے رات گزار دی تھی نمازوں سے کچھ دور جا کر اس لیے ادا فرمائی کہ ابھی سورج طلوع ہو رہا تھا اور اس وقت نماز  
پڑھنا مکروہ ہے۔ یہ بھی وجہ ہو سکتی تھی کہ ایک ایسی جگہ جہاں ایک فریضہ کی ادائیگی میں تاوانستہ کوتاہی ہوئی آپ نے وہاں نماز پڑھنا مناسب نہیں سمجھا پھر حکم ہے کہ  
اگر مجبوعہ خطبہ کے وقت کسی کو اونگھ آجائے تو پھر وہاں سے مہٹ کر بیٹھنا چاہیے۔

نکلے۔ راستہ میں ایک عورت ہی جہ پانی کے دو مشکیزے اپنے اونٹ پر لٹکائے ہوئے سوار رہا۔ یہی تھی۔ انھوں نے اسے پوچھا کہ پانی کہاں ہے؟ تو اس نے جواب دیا کہ کل اس وقت میں پانی پر موجود تھی اور ہمارے قبیلہ کے افراد پانی کی تلاش میں پیچھے رہ گئے ہیں۔ انھوں نے اس سے کہا، اچھا ہمارے ساتھ چلو۔ اس نے پوچھا کہاں تک؟ انھوں نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں۔ اس نے کہا اچھا وہی جیسے بے دین کہا جاتا ہے؟ انھوں نے کہا، یہ وہی ہیں جسے تم کہہ رہی ہو۔ اچھا اب چلو۔ یہ حضرات اس عورت کو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت مبارک میں لائے اور واقعہ بیان کیا۔ عمران نے بیان کیا کہ لوگوں نے اسے اونٹ سے اتارا، پھر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک برتن طلب فرمایا اور دونوں مشکیزوں کے منہ اس میں کھول دیئے۔ پھر ان کے منہ کو بند کر دیا اس کے بعد نیچے کے حصے کے سوراخ کو کھول دیا اور تمام لشکریوں میں منادی کر دی گئی کہ خود بھی سیر ہو کر پانی پیئیں اور جانوروں وغیرہ کو بھی پلائیں پس جس نے چاہا سیر ہو کر پانی پیا اور پلایا۔

آخر میں اس شخص کو بھی ایک برتن میں پانی دیا گیا جسے غسل کی ضرورت تھی۔ آپ نے فرمایا، بے جاؤ اور غسل کرو، وہ عورت کھڑی دیکھ رہی تھی۔ کہ اس کے پانی کا کیا حشر ہو رہا ہے۔ اور خدا کی قسم جب پانی کا لیا جاتا ان سے بند ہوا تو ہم دیکھ رہے تھے کہ اب مشکیزوں میں پانی پھلے سے بھی زیادہ ہے۔ پھر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ کچھ اس کے لیے جمع کرو رکھانے کی چیز (لوگوں نے اس کے لیے عمدہ قم کے کعبور (مجوہ) آٹا اور سترو اکٹھا کر دیئے جب فامی مقدار میں یہ سب کچھ جمع ہو گیا تو اسے لوگوں نے ایک کپڑے میں کر دیا۔ عورت کو اونٹ پر سوار کر کے اور اس کے سامنے وہ کپڑا رکھ دیا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے فرمایا کہ تمہیں معلوم ہے کہ ہم نے تمہارے پانی میں کوئی کی نہیں کی۔ لیکن خداوند تعالیٰ نے ہمیں میراب کر دیا۔ پھر وہ اپنے گھر آئی، دیر کاٹی ہو چکی تھی اس لیے گھر والوں نے پوچھا کہ اے فلائی! اتنی دیر کیوں ہوئی؟ اس نے کہا ایک حیرت انگیز واقعہ

إِلَى آيِنَ قَالَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتِ الْاِذَى يُقَالُ لَهُ الصَّابِيُّ قَالَا هُوَ الَّذِي تَعْنِينَ كَانَتْ لَهَا نِهَا وَبِهَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَحَدَّثَاهُ الْحَدِيثَ قَالَ فَاسْتَنْزَلُوَهَا عَنْ بَعِيرِهَا وَدَعَا الشَّيْءَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِأَنَّهُ فَقَرَعَ قَيْسَ مِنْ أَفْوَاهِ الْمَزَادَتَيْنِ أَوْ سَطِطِي حَتَّى وَادَّكَ أَفْوَاهُهَا وَاطْلَقَ الْقَزَالِي وَتَوَدَّى فِي النَّاسِ اسْتَوُوا وَاسْتَقُوا فَسَقَى مَنْ سَقَى وَاسْتَقَى مَنْ شَاءَ وَكَانَ آخِرُ ذَلِكَ أَنَّ أُعْطِيَ الَّذِي أَصَابَتْهُ الْجَنَابَةُ إِنَاءً مِنْ مَاءٍ قَالَ أَذْهَبَ فَأَفْرَعُهُ عَلَيْكَ وَهِيَ قَائِمَةٌ تَنْظُرُ إِلَى مَا يَفْعَلُ بِمَاءِهَا وَآيَمُ اللَّهُ نَتَنَ أَقْلِعَ عَنْهَا وَانَّهُ لَيُحْيِلُ إِلَيْنَا أَنَّهُمَا أَشَدَّ مِلَّةً مِمَّا جِئْنَا ابْتَدَأَ فِيهَا فَقَالَ الشَّيْءُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اجْمَعُوا لَهَا فَجَمَعُوا لَهَا مِنْ بَيْنِ عَجْوَةٍ وَدَقِيقَةٍ وَسَوِيْقَةٍ حَتَّى جَمَعُوا لَهَا طَعْمًا فَجَعَلُوهُ فِي ثَوْبٍ وَحَمَلُوَهَا عَلَى بَعِيرِهَا وَوَضَعُوا الثَّوْبَ بَيْنَ يَدَيْهَا فَقَالَ لَهَا تَسْلِمِينَ مَا رَزَمْنَا مِنْ مَائِكَ شَيْئًا وَلَكِنَّ اللَّهَ هُوَ الَّذِي اسْتَقَانَا فَأَتَتْ أَهْلَهَا وَقَدْ اخْتَبَسَتْ عَنْهُمْ قَالُوا مَا حَبَسَتْ يَا فُلَانَةُ قَالَتِ الْعَجَبُ لَقَيْتُنِي رَجُلًا قَدْ هَبَا فِي إِلَيَّ هَذَا الرَّجُلُ الَّذِي يُقَالُ لَهُ الصَّابِيُّ فَفَعَلَ كَذَا وَكَذَا أَفْوَاهُ اللَّهِ

اسے اس حدیث کی بہن مدایتوں میں ہے کہ آپ نے برتن میں پانی لے کر کھلی کی اور اپنے منہ کا پانی ان مشکیزوں میں ڈال دیا۔ اس روایت سے اس بات کی مصلحت بھی سمجھ میں آتی ہے کہ آپ نے کیوں مشکیزوں کا منہ کھولنے کے بعد پھر اسے بند کیا تھا۔ اسی طرح اس سے یہ بات بھی واضح ہوتی ہے کہ پانی میرات پانی کے ساتھ آپ کے تھوک مبارک کے مل جانے سے پیدا ہوئی یہ آپ کا ایک معجزہ تھا۔

مجھے دو آدمی ملے اور وہ مجھے اُس شخص کے پاس لے گئے جسے بے دین کہا جاتا ہے وہاں اس طرح کا واقعہ پیش آیا۔ خدا کی قسم وہ تو اس کے اور اس کے درمیان سب سے بڑا جادوگر ہے اور اس نے بیچ کی انگلی اور شہادت کی انگلی آسمان کی طرف اٹھا کر اشارہ کیا۔ اس کی مراد آسمان، اور زمین سے تھی، یا پھر وہ واقعی اللہ کا رسول ہے۔ اس کے بعد جب مسلمان اس قبیلہ کے قرب و جوار کے مشرکین پر حملہ آور ہوتے تھے لیکن اس گھرانے کو جس سے اس عزت کا تعلق تھا کوئی نقصان نہیں پہنچاتے تھے۔

ایک دن اُس نے اپنی قوم کے افراد سے کہا کہ میرا خیال ہے کہ یہ لوگ تمہیں قصداً چھوڑ دیتے ہیں تو کیا اسد م کی طرف تیار کچھ میدان ہے؟ قوم نے عورت کی بات مان لی، اور اسلام لے آئی۔

ابو عبد اللہ نے کہا کہ صبا کے معنی ہیں اپنا دین چھوڑ کر دوسرے کا دین اختیار کر لینا اور ابو العالیہ نے کہا ہے کہ صابی الیٰ کتاب کا ایک فرقہ ہے۔ یہ لوگ نہ بور پڑھتے ہیں۔

۲۳۹۔ جب جنبی کو غسل کی وجہ سے مرض کا یا جان کا خوف ہو یا پیاس کا اندیشہ ہو پانی کے کم ہونے کی وجہ سے تو تیمم کر لے۔ کہا جاتا ہے کہ عمرو بن عاص کو ایک سرورات میں غسل کی ضرورت ہوئی تو آپ نے تیمم کیا اور یہ آیت تلاوت کی ”اپنی جانوں کو ضائع نہ کرو۔ بلاشبہ اللہ تعالیٰ تم پر بڑا مہربان ہے“ پھر اس کا تذکرہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں ہوا تو آپ نے کوئی نکیر نہیں فرمائی۔

۳۳۵۔ ہم سے بشر بن خالد نے بیان کیا۔ کہا میں خبر دی محمد نے جو غدر کے عرف سے مشہور ہے۔ شعبہ کے واسطے سے وہ سلیمان سے وہ ابو وائل سے کہ ابو موسیٰ نے عبد اللہ بن مسعود سے کہا کہ اگر غسل کی ضرورت ہو اور پانی نہ ملے تو کیا نماز نہ پڑھی جائے۔ عبد اللہ نے فرمایا ہاں اگر مجھے ایک مہینہ تک پانی نہ ملے تو میں نماز نہیں پڑھوں گا۔ اگر اس میں بھی لوگوں کو اجازت دی جائے تو سو ہی محسوس کر کے بھی لوگ تیمم کر لیا کریں گے اور نماز پڑھ لیں گے۔ ابو موسیٰ نے فرمایا ”میں نے کہا کہ پھر عمرؓ کے سامنے حضرت عمارؓ کے قول کا کیا جواب ہوگا۔ انھوں نے جواب دیا کہ

اِنَّهُ لَا تَسْعُرُ النَّاسَ مِنْ بَيْنِ هَذِهِ وَهَذِهِ وَقَالَتْ يَا صَبَّغِيَهَا الْوُسْطَىٰ وَالسَّبَابَةَ فَرَفَعَتْهُمَا إِلَى السَّمَاءِ وَتَفَنَّى السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ اَوَّاهُ لِرَسُولِ اللَّهِ حَقًّا فَكَانَ الْمُسْلِمُونَ بَعْدُ يَغْيِرُونَ عَلَى مَنْ حَوْلَهُمَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ وَلَا يُصِيبُونَ الْقَرْيَةَ الَّتِي فِي هِيَ مِنْهُ فَقَالَتْ يَوْمًا لِقَوْمِهَا مَا أَرَىٰ أَنَّ هُوَ لَا يَرَى الْقَوْمَ قَدْ يَدْعُو نَكُمْ عَمَدًا فَهَلْ تَكْمَلُ فِي الْإِسْلَامِ فَأَلْعَوْهَا فَدَخَلُوا فِي الْإِسْلَامِ۔

قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَرَجَ مِنْ دِينٍ إِلَى غَيْرِهِ وَقَالَ أَبُو الْعَالِيَةِ الصَّابِيُّنَ فِرْقَةٌ مِنَ أَهْلِ الْكِتَابِ يَقْرَعُونَ الزُّبُرَ۔

يَا ۲۳۹ إِذَا خَافَ الْجَنْبُ عَلَى نَفْسِهِ الْمَرَضَ أَوْ الْمَوْتَ أَوْ خَافَ الْعَطَشَ تَيَمَّمَ وَيَدْعُوَنَّ عَنْهُ ابْنُ الْعَامِ أَجَنَّبَ فِي لَيْلَةٍ بَارِدَةٍ فَتَيَمَّمَ وَكَلَّا وَلَا تَقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُمْ رَحِيمًا قَدْ كَرَّ ذَٰلِكَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمْ يُعْتَفَ۔

۳۳۵ حَدَّثَنَا بَشَرُ بْنُ خَالِدٍ قَالَ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدٌ هُوَ عُنْدَ رِزْقٍ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ سُلَيْمَانَ عَنْ أَبِي وَائِلٍ قَالَ أَبُو مُوسَى يَعْنِي عَبْدَ اللَّهِ بْنَ مَسْعُودٍ إِذَا لَمْ يَجِدِ الْمَاءَ لَا يَصَلِّي قَالَ عَبْدُ اللَّهِ تَعَمَّ إِنَّ لَمْ أَجِدِ الْمَاءَ شَهْرًا لَمْ أَصَلَّ لَوْ رَخَّصْتُ لَهُمْ فِي هَذَا كَانَ إِذَا وَجَدَ أَحَدُهُمُ الْبُرْدَ قَالَ هَكَذَا أَيْبَى تَيَمَّمَ وَصَلَّى قَالَ قُلْتُ كَأَيِّنْ قَوْلٍ عَمَّارٍ لِعَمَرَ قَالَ إِنْ كُنَّا رَعَمَكَ

مجھے تو نہیں معلوم ہے کہ عمار کی بات سے مطمئن ہو گئے تھے۔

۳۳۶۔ ہم سے عمر بن حفص نے بیان کیا۔ کہا ہم سے میرے والد نے بیان کیا کہا ہم سے اعمش نے بیان کیا کہا میں نے شقیق بن سلمہ سے سنا انھوں نے کہا میں عبد اللہ بن مسعود (اور ابو موسیٰ اشعری کی خدمت میں حاضر تھا ابو موسیٰ نے پوچھا کہ ابو عبد الرحمن آپ کا کیا خیال ہے کہ اگر کسی کو غسل کی ضرورت ہو اور پانی نہ ملے تو اسے کیا کرنا چاہیے۔ عبد اللہ نے فرمایا کہ اسے نماز نہ پڑھنی چاہیے تا آنکہ اسے پانی مل جائے۔ اس پر ابو موسیٰ نے کہا کہ پھر عمار کی اس روایت کا کیا ہوگا جب کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان سے کہا تھا کہ تمہیں صرف راتھ اور منہ کا نیم کافی تھا ابی مسعود نے فرمایا کہ تم عمر کو نہیں دیکھتے کہ وہ عمار کی اس بات پر مطمئن نہیں تھے پھر ابو موسیٰ نے فرمایا کہ اچھا عمار کی بات کو چھوڑ دو۔ لیکن اس آیت کا کیا جواب دو گے (جس میں جنابت میں تیمم کرنے کی طرف واضح اشارہ موجود ہے)۔ عبد اللہ اس کا کوئی جواب نہ دے سکے۔ انھوں نے کہا کہ اگر ہم اس کی بھی لوگوں کو اجازت دے دیں تو لوگوں کا حال یہ ہو جائے گا کہ اگر کسی کو پانی ٹھنڈا محسوس ہوا تو وہ اسے چھوڑ دیا کرے گا اور تیمم کرے گا اور اٹل کہتے ہیں کہ میں نے شقیق سے کہا کہ گویا عبد اللہ نے اس وجہ سے یہ صورت ناپسندیدہ کی تھی تو انھوں نے جواب دیا کہ ہاں!

۲۴۰۔ تیمم میں ایک دفعہ مٹی پر ہاتھ مارا جائے۔ ۵۰

۳۳۷۔ ہم سے محمد بن سلام نے بیان کیا۔ کہا میں ابو معاویہ نے خبر دی اعمش کے واسطے وہ شقیق سے انھوں نے بیان کیا کہ میں عبد اللہ اور ابو موسیٰ اشعری کی خدمت میں حاضر تھا۔ ابو موسیٰ نے عبد اللہ سے کہا کہ اگر ایک شخص کو غسل کی ضرورت ہو اور وہ مہینہ بھر پانی نہ پائے تو کیا وہ تیمم کر کے نماز نہیں پڑھے گا شقیق کہتے ہیں کہ عبد اللہ نے جواب دیا کہ وہ تیمم نہ کرے اگرچہ ایک مہینہ تک اسے پانی نہ ملے۔ ابو موسیٰ نے اس پر کہا کہ پھر سورہ مائدہ کی اس آیت کا کیا کریں گے۔ ”پس اگر تم پانی نہ پاؤ تو پاک مٹی کا قصد کرو“ عبد اللہ

قَبْعَ يَقُولُ عَمَّارٌ ۝  
۳۳۶۔ حَدَّثَنَا عَنْ مَرْثِي حَفْصِ قَالَ تَنَا أَنَا  
قَالَ تَنَا الْأَعْمَشُ قَالَ سَمِعْتُ شَقِيقَ بْنَ سَلَمَةَ قَالَ  
كُنْتُ عِنْدَ عَبْدِ اللَّهِ وَابْنِ مُوسَى فَقَالَ لَهُ أَبُو مُوسَى أَرَأَيْتَ  
يَا أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ إِذَا أَجْنَبَ فَلَمْ يَجِدْ مَاءً كَيْفَ يَتَنَمَّ  
فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ لَا يُصَلِّي حَتَّى يَجِدَ الْمَاءَ فَقَالَ أَبُو مُوسَى  
فَكَيْفَ تَصْنَعُ يَقُولُ عَمَّارٌ حِينَ قَالَ لَهُ النَّبِيُّ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَكْفِيكَ قَالَ أَلَمْ تَرَ عَمَرَ  
لَمْ يَتَنَمَّ بِذَلِكَ مِنْهُ فَقَالَ أَبُو مُوسَى فَمَا عَنَّا مِنْ قَوْلِ  
عَمَّارٍ كَيْفَ تَصْنَعُ بِهَذِهِ الْأَيَّةِ فَمَا دَرَى عَبْدُ اللَّهِ  
مَا يَقُولُ فَقَالَ إِنَّا لَوَرَّخَصْنَا لَهُمْ فِي هَذَا لَأَوْشَكَ  
إِذَا ابْرَدَ عَلَى أَحَدِهِمُ الْمَاءُ أَنْ يَدَّعَاهُ وَيَتِيمَمَ فَقُلْتُ  
لِشَقِيقٍ فَإِنَّمَا كَرِهَ عَبْدُ اللَّهِ لِهَذَا فَقَالَ فَعَمَّ ۝

بَابُ التَّيَمُّمِ ضَرْبُهُ

۳۳۷۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ قَالَ أَخْبَرَنَا  
أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ شَقِيقٍ قَالَ كُنْتُ جَالِسًا  
مَعَ عَبْدِ اللَّهِ وَابْنِ مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ فَقَالَ لَهُ أَبُو مُوسَى  
لَوْ أَنَّ رَجُلًا أَجْنَبَ فَلَمْ يَجِدْ الْمَاءَ شَهْرًا أَمْكَانَ  
يَتِيمَمُ وَيُصَلِّي قَالَ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ لَا يَتِيمَمُ وَإِنْ  
كَانَ لَمْ يَجِدْ شَهْرًا فَقَالَ لَهُ أَبُو مُوسَى فَكَيْفَ تَصْنَعُونَ  
بِهَذِهِ الْأَيَّةِ فِي سُورَةِ الْمَائِدَةِ فَلَمْ يَجِدْ مَاءً

اس سے معلوم ہوتا ہے کہ حضرت عمرؓ نے بھی حضرت عمارؓ کی بات میں تاہل کا انہما راسی مصلحت کے پیش نظر کیا تھا۔ لیکن قرآن حدیث اور صحابہ رضوان اللہ علیہم کے طرز عمل میں اس رجحان کے لیے زبردست دلائل موجود ہیں کہ تیمم جنابت کے لیے بھی ہو سکتا ہے یہاں پر یہ بات بھی یاد رکھنا چاہیے کہ جنابت کے تیمم کو صرف وہی چیزیں توڑ سکتی ہیں جن سے غسل واجب ہوتا ہے۔

۵۰۔ اس عنوان کے تحت جو روایت ذکر کی گئی ہے اس میں موجود ہے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے صرف ایک مرتبہ مٹی پر ہاتھ مار کر چہرے اور ہاتھوں کا مسح کیا لیکن بعض دوسری روایتیں جن میں طریقہ مسح کا ذکر تفصیلاً ہے ان میں یہ بات صراحت کے ساتھ ہے کہ آپ دو مرتبہ مٹی پر ہاتھ مارتے تھے اس لیے اس روایت میں جب کہ طریقہ مسح کے ذکر کا خاص اہتمام نہیں کیا گیا اس پر دوسری روایات کو ترجیح دی جائے۔



فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ لَوْ رَخَصَ فِي هَذَا لَهُمْ لَا وَشَكُّوا إِذَا بَرَدَ عَلَيْهِمُ الْمَاءُ أَتَيْتُمُوهَا الصَّوْبَةَ قُلْتُ وَإِنَّمَا كُرِهْتُمْ هَذَا لِذَا قَالَ نَعَمْ فَقَالَ أَبُو مُوسَى أَلَمْ تَسْمَعْ قَوْلَ عَمَّارٍ لِعُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ بَعَثَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي حَاجَةٍ فَأَجَنَنْتُ فَلَمْ أَجِدْ الْمَاءَ فَتَرَمَقْتُ فِي الصَّوْبَةِ كَمَا تَرَمَقُ الدَّائِبَةُ مَدَّ كَرْمُ ذِيكَ لِلْبَيْتِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ إِنَّمَا كَانَ يَكْفِيكَ أَنْ تَصْنَعَ هَكَذَا وَضَرْبَ بَكْفِيهِ ضَرْبَةً عَلَى الْأَرْضِ ثُمَّ تَقْضِيهَا ثُمَّ مَسَحَ بِهَا ظَهْرَ كَفِّهِ يَسْمًا لِهٖ أَوْ ظَهْرَ شِمَالِهٖ يَكْفِيهِ ثُمَّ مَسَحَ بِهِمَا وَجْهَهُ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ أَلَمْ تَرَوْعْمَ كَمْ يَقْنَعُ يَقُولُ عَمَّارٌ رَوَّادٌ يَغْنِي عَنِ الْأَعْمَاشِ عَنْ شَيْئٍ قَالَتْ كُنْتُ مَعَ عَبْدِ اللَّهِ وَارِثِي مُوسَى فَقَالَ أَبُو مُوسَى أَلَمْ تَسْمَعْ قَوْلَ عَمَّارٍ لِعُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعَثَنِي أَنَا وَأَنْتَ فَأَجَنَنْتُ فَتَنَعَلْتُ بِالصَّوْبَةِ فَأَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَخْبَرْتُهُ فَقَالَ إِنَّمَا كَانَ يَكْفِيكَ هَكَذَا وَمَسَحَ وَجْهَهُ وَكَفَّيْهِ وَاحِدًا ۖ

میں حاضر ہوئے اور آپ سے صورت حال کے متعلق کہا تو آپ نے

نے جواب دیا کہ اگر لوگوں کو اس کی اجازت دے دی جائے تو جلدی یہ حال ہو جائے گا کہ پانی اگر ٹھنڈا محسوس ہوا تو مٹی سے تیمم کر لیں گے میں نے کہا گویا آپ لوگوں نے یہ صورت اس وجہ سے ناپسند کی ہے انھوں نے جواب دیا کہ ہاں۔ ابو موسیٰ نے فرمایا کہ کیا آپ کو عمار کا عمر بن خطاب کے سامنے یہ قول نہیں معلوم ہے کہ مجھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کسی کام کے لیے بھیجا تھا سفر میں مجھے غسل کی ضرورت پیش آگئی لیکن پانی نہیں ملا۔ اس لیے میں نے مٹی میں جانوروں کی طرح لوٹ پوٹ لیا۔ پھر میں نے اس کا ذکر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کیا تو آپ نے فرمایا کہ تمہارے لیے صرف اس طرح کرنا کافی تھا اور آپ نے اپنے ہاتھوں کو زمین پر ایک مرتبہ مارا پھر ان کو جھانک کر بائیں ہاتھ سے دھونے کی پشت کا مسح کیا یا بائیں ہاتھ کا دھونے کا مسح کیا۔ پھر دونوں ہاتھوں سے چہرے کا مسح کیا۔ عبد اللہ نے اس کا جواب دیا کہ آپ عمر کو نہیں دیکھتے کہ وہ عمار کی بات سے مطمئن نہیں ہوئے تھے اور یعلیٰ نے امش کے واسطے سے شفیق سے روایت میں یہ زیادتی کی ہے کہ انھوں نے کہا کہ میں عبد اللہ اور ابو موسیٰ کی خدمت میں تھا اور ابو موسیٰ نے فرمایا تھا کہ آپ نے عمرؓ سے عمار کا یہ قول نہیں سنا ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے اور آپ کو بھیجا پھر مجھے غسل کی ضرورت ہوگئی، اور میں مٹی میں لوٹ پوٹ لیا۔ پھر وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئے اور آپ سے صورت حال کے متعلق کہا تو آپ نے

۲۳۱۔

### باب ۲۳۱

۳۳۸۔ حَدَّثَنَا عَبْدَانُ قَالَ أَنَا عَبْدُ اللَّهِ قَالَ أَخْبَرَنَا عَوْفٌ عَنْ أَبِي رَجَاءٍ قَالَ ثَنَا عُمَرَانُ بْنُ حُصَيْنٍ الْخُزَاعِيُّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَأَى رَجُلًا مُعْتَزِلًا لَمْ يُصَلِّ فِي الْقَوْمِ فَقَالَ يَا فُلَانُ مَا مَنَعَكَ أَنْ تُصَلِّيَ فِي الْقَوْمِ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَمَا بَسْتَنِي جَنَابَةً وَلَا مَاءَ قَالَ عَلَيْهِ بِالصَّوْبَةِ فَإِنَّهُ يَكْفِيكَ

۳۳۸۔ ہم سے عبدان نے حدیث بیان کی کہ ہمیں عبد اللہ نے خبر دی۔ کہا ہمیں عوف نے ابو رجاء کے واسطے سے خبر دی کہ ہم سے عمران بن حصین خزاعی نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک شخص کو دیکھا کہ الگ کھڑا ہے اور لوگوں کے ساتھ نماز میں شریک نہیں ہوا آپ نے فرمایا کہ اے فلاں تمہیں لوگوں کے ساتھ نماز پڑھنے سے کسی چیز نے روک دیا ہے۔ انھوں نے عرض کی یا رسول اللہ مجھے غسل کی ضرورت ہوگئی اور پانی نہیں ہے۔ آپ نے ارشاد فرمایا پھر پاک مٹی سے تیمم ضروری تھا۔ تمہارے لیے یہی کافی ہے۔

## کتاب الصلوٰۃ

## نماز کا بیان

باب ۲۳۲ کَیْفَ فُرِضَتِ الصَّلَاةُ فِي الْإِسْلَامِ  
وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ حَدَّثَنِي أَبُو سَفْيَانَ  
بْنُ حَرْبٍ فِي حَدِيثٍ هَرَقْلُ يَأْمُرُنَا  
بِغَيْرِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
بِالصَّلَاةِ وَالصَّدَقَةِ وَالْعِفَاتِ .

۲۳۲۔ شب معراج میں نماز کس طرح مندرج ہوئی تھی؟  
ابن عباس نے فرمایا کہ ہم ابوسفیان بن حرب نے بیان کیا تھا  
ہرقل کے سلسل میں (یعنی جب ہرقل بادشاہ روم نے ابرہہ  
اور دوسرے کفار قریش کو تجارت کی غرض سے روم  
گئے تھے، بلا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے متعلق پوچھا تو  
انہوں نے آپ کی خصوصیات کے ذکر میں کہا کہ وہ یعنی نبی کریم

صلی اللہ علیہ وسلم نماز، سچائی اور پاک دامنی کی ہمیں تقسیم دیتے ہیں۔

۳۳۹۔ ہم سے یحییٰ بن کثیر نے بیان کیا کہ باجم سے بیٹ نے یونس کے  
واسطے سے بیان کیا۔ وہ ابن شہاب سے وہ انس بن مالک سے انہوں  
نے فرمایا کہ ابوذر رضی اللہ عنہ بیان کرتے تھے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم  
نے فرمایا کہ میرے گھر کی چھت کھول دی گئی اس وقت میں مکہ میں تھا۔ پھر  
جبریل علیہ السلام آئے اور انہوں نے میرے سینہ کو چاک کیا اور اسے

۳۳۹۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ كَثِيرٍ قَالَ سَأَلْتُ لَيْثَ بْنَ  
يُحْيَى عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ  
كَانَ أَبُو ذَرٍّ يُحَدِّثُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ قَالَ فُتِحَ عَنِّي سَقْفٌ بَيْنِي وَآثَابٍ . كُنَّا  
فَنَقُولُ جِبْرِيلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَفُتِحَ صَدْرِي ثُمَّ

عہ کتاب الصلوٰۃ۔ ہر وہ عبادت جو خالق کی غفلت و کبر پائی اور اس کی خشیت کی وجہ سے مخلوق کرے اس کا نام "صلوٰۃ" ہے صلوٰۃ کے  
مفہوم کی اس وسعت کا خیال کیا جائے تو کہا جاسکتا ہے کہ تمام مخلوقات میں یہ صفت پائی جاتی ہے البتہ ہر مخلوق کا طریقہ صلوٰۃ جدا اور اپنی  
خلقت کے مناسب ہے۔ قرآن مجید میں اسی کی طرف اشارہ ہے کہ تمام مخلوقات و طبع صلوٰۃ و تسبیحہ۔ سب نے جان لی اپنی صلوٰۃ اور اپنی  
تسبیح۔ اس آیت سے یہ بات واضح ہوتی ہے کہ تمام مخلوقات و طبع صلوٰۃ میں مشترک ہے۔ صرف صورت اور طریقہ صلوٰۃ جدا جدا ہے۔ اسی  
طرح تمام مخلوقات خدا کی بارگاہ میں سجدہ ریز ہیں۔ قرآن مجید میں اس کے لیے کہا گیا ہے کہ اللہ یسجد من فی السموات والارض  
اللہ کو سجدہ کرتی ہیں وہ تمام مخلوقات جو زمین اور آسمان میں ہیں۔ صلوٰۃ کے مفہوم میں اتنی وسعت ہے کہ جناب باری عز و جل بھی اس کے ساتھ  
متصف ہیں۔ حضرت علامہ انور شاہ صاحب کشمیری رحمۃ اللہ علیہ نے واقعہ معراج کی ایک حدیث کا ذکر کیا ہے جس میں ہے کہ "اے محمدؐ، کہ  
تھارے رب صلوٰۃ میں مشغول ہیں۔" یہ بات عمدہ ہے کہ خالق کی صلوٰۃ اس کی شان کے مطابق ہوگی اور مخلوق جس صلوٰۃ کو ادا کرتی ہے وہ اپنی صورت  
و حیثیت میں ایک بالکل علیحدہ چیز ہے۔ اسی طرح اہم سا بڑا بھی صلوٰۃ ادا کرتی تھیں لیکن ہماری شریعت کی اصطلاح میں صلوٰۃ ایک مخصوص عبادت کا  
نام ہے۔ مخصوص اعمال و ارکان کے ساتھ اور اس کا ترجمہ اردو میں "نماز" سے کیا جاتا ہے۔ نماز میں صرف ہندی اسی امت کی خصوصیت ہے پہلی امتیں  
بھی اگرچہ نماز باجماعت ادا کرتی تھیں لیکن ان کی جماعت میں صرف ہندی نہیں ہوتی تھی۔

لہٰذا اس سے امام بخاری رحمہ کا مقصد یہ ہے کہ نماز موجودہ تفصیلات کے ساتھ اگرچہ شب معراج میں فرض ہوئی لیکن اس سے پہلے بھی مسلمان نماز  
پڑھا کرتے تھے کیونکہ ابوسفیان کی ملاقات ہرقل سے اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے متعلق گفتگو واقعہ معراج۔ سے پہلے ہوئی تھی۔ اور ابوسفیان نے  
اس ملاقات میں ہرقل کو یہ بھی بتایا کہ وہ میں نماز کا حکم دیتے ہیں۔

عَسَلَهُ بِمَا وَدَّ مَزْمَ ثُمَّ جَاءَ بِطَشْتٍ مِنْ ذَهَبٍ مُسَلَّى  
حِكْمَةً وَإِيمَانًا فَأَمْرَعَهُ فِي صَدْرِي ثُمَّ أَطْبَقَهُ لَمْ  
أَخَذَ يَدِي فَعَرَجَ بِي إِلَى السَّمَاءِ فَلَمَّا جِئْتُ  
إِلَى السَّمَاءِ الدُّنْيَا قَالَ جِبْرِيلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ  
لِحَازِنِ السَّمَاءِ اخْتُمْ قَالَ مَنْ هَذَا قَالَ هَذَا  
جِبْرِيلُ قَالَ هَلْ مَعَكَ أَحَدٌ قَالَ نَعَمْ مَعِيَ مُحَمَّدٌ  
فَقَالَ وَأُرْسِلْ إِلَيْهِ قَالَ نَعَمْ فَلَمَّا فَتَحَ عَيْنَا  
السَّمَاءِ الدُّنْيَا فَإِذَا رَجُلٌ قَامِدٌ عَلَى يَمِينِهِ أَسْوَدَةٌ  
وَعَلَى يَسَارِهِ أَسْوَدَةٌ إِذَا انْظُرَ قَبْلَ يَمِينِهِ ضَلَّكَ وَإِذَا  
نَظَرَ قَبْلَ يَسَارِهِ بَلَكَ فَقَالَ مَرْحَبًا بِالنَّبِيِّ  
الصَّالِحِ وَابْنِ الصَّالِحِ قُلْتُ لِجِبْرِيلَ مَنْ  
هَذَا قَالَ هَذَا آدَمُ وَهَذِهِ الْأَسْوَدَةُ عَنْ يَمِينِهِ  
وَشِمَالِهِ نَسَمُ بَيْنِهِمَا أَهْلُ الْيَمِينِ مِنْهُمْ أَهْلُ الْجَنَّةِ  
وَالْأَسْوَدَةُ اتَّقَى عَنْ شِمَالِهِ أَهْلُ النَّارِ فَإِذَا انْظُرَ عَنْ  
يَمِينِهِ فَضَلَّكَ وَإِذَا انْظُرَ قَبْلَ شِمَالِهِ بَلَكَ حَتَّى  
عَرَجَ بِي إِلَى السَّمَاءِ الثَّانِيَةِ فَقَالَ لِحَازِنِهَا افْتَحْ  
فَقَالَ لَهُ خَازِنُهَا مِثْلَ مَا قَالَ الْأَوَّلُ فَقَفَعْتُ  
قَالَ أَسَى فَعَدَّ كَرَأْتَهُ وَجَدْتُ فِي السَّمَوَاتِ آدَمَ  
وَإِذْنَيْنِ وَمُوسَى وَعِيسَى وَابْرَاهِيمَ وَمُيَسَّرَ كَيْفَ سَأَلْتُمْ

زمزم کے پانی سے دھویا۔ پھر ایک سونے کا طشت لائے جو حکمت اور ایمان  
سے لبریز تھا۔ اس کو میرے سینے میں ڈال دیا اور سینے کو بند کر دیا۔ پھر میرا ہاتھ  
اپنے ہاتھ میں لے لیا اور مجھے آسمان کی طرف لے چلے۔ جب میں آسمان دینا  
پر پہنچا تو جبریل علیہ السلام نے آسمان کے دار و در سے کہا کہ کھولو انھوں نے  
پوچھا۔ آپ کون ہیں۔ جواب دیا کہ جبریل پھر انھوں نے پوچھا کیا آپ کے ساتھ  
کوئی اور بھی ہے۔ جواب دیا ہاں میرے ساتھ محمد صلی اللہ علیہ وسلم ہیں۔۔۔۔  
انھوں نے پوچھا کہ کیا ان کے پاس آپ کو بھیجا گیا تھا۔ کہا جی ہاں۔ پھر جب  
انھوں نے دروازہ کھولا تو ہم آسمان دنیا پر چڑھ گئے۔ وہاں ہم نے ایک شخص  
کو دیکھا جو بیٹھے ہوئے تھے۔ ان کی دائیں طرف کچھ کالبد تھے اور کچھ کالبد بائیں  
طرف تھے۔ جب وہ اپنی دائیں طرف دیکھتے تو مسکرا دیتے اور جب بائیں  
طرف نظر کرتے تو روتے۔ انھوں نے مجھے دیکھ کر فرمایا۔ خوش آمدید صالح  
نبی اور صالح بیٹے۔ میں نے جبریل سے پوچھا یہ کون ہیں؟ انھوں نے کہا یہ  
آدم ہیں اور ان کے دائیں بائیں جو کالبد ہیں یہ نبی آدم کی رومی ہیں جو کالبد  
دائیں طرف میں وہ جنتی رومی ہیں اور جو بائیں طرف میں وہ دوزخی رومی ہیں  
اس لیے جب وہ دائیں طرف دیکھتے ہیں تو مسکراتے ہیں اور جب بائیں طرف  
دیکھتے ہیں تو روتے ہیں۔ پھر جبریل مجھے لے کر دوسرے آسمان تک پہنچے  
اور اس کے دار و در سے کہا کہ کھولو۔ اس آسمان کے دار و در نے بھی پہلے دار و در  
کی طرح پوچھا پھر کھول دیا۔ حضرت انس نے کہا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم  
نے بیان فرمایا کہ آپ نے آسمان پر آدم۔ ادریس۔ موسیٰ۔ عیسیٰ اور ابراہیم

لے دیں۔ اگر کوئی آسمان کی طرف جائے تو سب سے پہلے آسمان کا جو طبقہ پڑے گا اسے آسمان دینا کہتے ہیں۔ احادیث سے جیسا کہ معلوم ہوتا ہے  
آسمان کے سات طبقے ہیں۔ یہ علاقے انسانی دسترس سے باہر ہیں۔ اسلام میں اس کی کوئی تعین موجود نہیں کہ یہ آسمان جن کا ذکر قرآن وحدیث میں موجود  
ہے جو ہم ہیں یا عرض۔ اس پر ہیئت دان اور فلکیات کے ماہرین نے مختلف زمانوں میں مختلف طریقوں سے تحقیقات کی ہیں۔ موجودہ دور کے  
ماہرین فلکیات کا خیال ہے کہ آسمان ایک فضا لطیف کا نام ہے جس کی کوئی حد و انتہا نہیں اور مختلف سیارے چاند و سورج وغیرہ اس میں خود بخود  
تیرتے پھرتے ہیں۔ اپنے اس نظریہ کے لیے ان کے پاس کوئی واضح دلیل موجود نہیں ہے اپنی فکر و دانائی کے مطابق پہلے انھوں نے چند مقامات بنائے  
پھر ان مقامات کی روشنی میں ایک ایسی چیز کے متعلق ایک نظریہ قائم کیا جسے انھوں نے نہ خود دیکھا ہے اور نہ اس کے کسی دیکھنے والے نے انھیں اس  
کے متعلق کوئی اہم اطلاع بہم پہنچائی ہے یہی وجہ ہے کہ اس قسم کے نظریات مختلف ادوار میں برابر بدلتے رہتے ہیں۔ علامہ انور شاہ صاحب کثریری  
رحمۃ اللہ علیہ نے موجودہ دور کے ماہرین فلکیات کی رائے کی ایک سنگ تصریب کی ہے۔ انھوں نے لکھا ہے کہ اس نظریہ کو تسلیم کر لینے کے بعد بھی  
ہم اس سے متعلق اسلامی تصریحات کی وضاحت اس طرح کریں گے کہ یہی غیر متناہی اور لامحدود فضا لطیف مختلف طبقات میں تقسیم ہے اور ہر طبقہ کا  
نام آسمان ہے۔ اس طرح اسلامی تصریحات کے مطابق سات آسمانوں کی تقسیم آسانی ہو جاتی ہے۔

علیہم السلام کو موجود پایا اور ابوذر رضی اللہ عنہ نے ان کے مارچ نہیں کیا کیے۔ البتہ یہ بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت آدم کو آسمان دنیا پر پایا اور ابراہیم کو چھپے آسمان پر۔ انس نے بیان کیا کہ جب جبریل علیہ السلام نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ اور میں علیہ السلام کی خدمت میں پہنچے تو انھوں نے فرمایا خوش آمدید صالح نبی اور صالح بھائی میں نے پوچھا یہ کون ہیں؟ جواب دیا کہ یہ ادریس ہیں۔ پھر میں موسیٰ علیہ السلام تک پہنچا انھوں نے فرمایا خوش آمدید صالح نبی اور صالح بھائی میں نے پوچھا یہ کون ہیں؟ جبریل نے بتایا کہ یہ موسیٰ علیہ السلام ہیں۔ پھر میں یسعی علیہ السلام تک پہنچا۔ انھوں نے کہا خوش آمدید صالح نبی اور صالح بھائی میں نے پوچھا یہ کون ہیں؟ جبریل نے بتایا کہ یہ یسعی ہیں۔ پھر میں ابراہیم علیہ السلام تک پہنچا۔ انھوں نے فرمایا خوش آمدید صالح نبی اور صالح بھائی میں نے پوچھا یہ کون ہیں؟ جبریل نے بتایا کہ یہ ابراہیم ہیں۔ ابن شہاب نے کہا کہ مجھے ابن حزم نے خبر دی کہ ابن عباس ابو حنیفہ الانصاری کہا کرتے تھے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا پھر مجھے جبریل نے چلے، اب میں اس بلند مقام تک پہنچ گیا جہاں میں نے (دیکھتے ہوئے فرشتوں کے) قلم کی آواز سنی۔ ابن حزم نے (اپنے شیخ) سے حدیث بیان کی اور انس بن مالک نے ابوذر رضی اللہ عنہ کے واسطے سے بیان کیا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا پس اللہ عزوجل نے میری امت پر پچاس نازیں فرض کیں ہیں انھیں بے کر واپس لوٹا موسیٰ علیہ السلام تک جب پہنچا تو انھوں نے پوچھا کہ آپ کی امت پر اللہ تعالیٰ نے کیا فرض کیا؟ میں نے کہا پچاس نازیں فرض کیں۔ انھوں نے فرمایا آپ واپس اپنے رب کی بارگاہ میں جائیے کیونکہ آپ کی امت اتنی نازوں کا تحمل نہیں کر سکتی میں واپس بارگاہ رب العزت میں حاضر ہوا تو اس میں سے ایک حصہ کم کر دیا گیا۔ پھر موسیٰ علیہ السلام کے پاس آیا اور کہا کہ ایک حصہ کم کر دیا گیا ہے۔ انھوں نے کہا کہ دوبارہ جائیے کیونکہ آپ کی امت میں اس کے برداشت کی بھی طاقت نہیں۔ پھر میں بارگاہ رب العزت میں حاضر ہوا۔ پھر ایک حصہ کم ہوا۔ پھر موسیٰ علیہ السلام کے پاس جب پہنچا تو انھوں نے کہا کہ اپنے رب کی بارگاہ میں پھر جائیے کیونکہ آپ کی امت اس کا بھی تحمل نہیں کر سکتی۔ پھر میں بار بار آیا گیا پس اللہ تعالیٰ نے فرمایا کہ یہ نازیں (عمل میں) پانچ ہیں اور (ثواب میں) پچاس (کے برابر) میرے یہاں

عَبْرَانَهُ ذَكَرَانَهُ وَحَدَّادَ مَرِي السَّمَاءِ الدُّنْيَا  
وَإِبْرَاهِيمَ فِي السَّمَاءِ السَّادِسَةِ قَالَ أَنَسُ  
فَلَمَّا مَرَّ جِبْرِيلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ بِالنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ بِأَذْرَيسَ قَالَ مَرْحَبًا بِالنَّبِيِّ الصَّالِحِ وَالْأَخِ  
الصَّالِحِ فَقُلْتُ مَنْ هَذَا قَالَ هَذَا أَذْرَيسُ  
ثُمَّ مَرَرْتُ بِمُوسَى فَقَالَ مَرْحَبًا بِالنَّبِيِّ الصَّالِحِ وَالْأَخِ الصَّالِحِ  
قُلْتُ مَنْ هَذَا قَالَ هَذَا مُوسَى ثُمَّ مَرَرْتُ بِعِيسَى  
فَقَالَ مَرْحَبًا بِالنَّبِيِّ الصَّالِحِ وَالْأَخِ الصَّالِحِ  
قُلْتُ مَنْ هَذَا قَالَ هَذَا عِيسَى ثُمَّ مَرَرْتُ بِإِبْرَاهِيمَ  
فَقَالَ مَرْحَبًا بِالنَّبِيِّ الصَّالِحِ وَالْأَخِ الصَّالِحِ  
قُلْتُ مَنْ هَذَا قَالَ هَذَا إِبْرَاهِيمُ قَالَ ابْنُ  
شَهَابٍ فَأَخْبَرَنِي ابْنُ حَزْمٍ أَنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ  
وَأَبَا حَنِيفَةَ الْأَنْصَارِيَّ كَانَا يَقُولَانِ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ ثَمَّ عَرَجَ بِي حَتَّى ظَهَرَتْ لِمُسْتَوْدِعِي أَنَّمَا فِيهِ  
هَوْنٌ قَالَ ابْنُ حَزْمٍ وَأَنَسُ بْنُ مَالِكٍ  
قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَفَرَضَ اللَّهُ  
عَزَّ وَجَلَّ عَلَى أُمَّتِي خَمْسِينَ صَلَاةً فَرَجَعْتُ  
بِذَلِكَ حَتَّى مَرَرْتُ عَلَى مُوسَى فَقَالَ مَا فَرَعْتِ  
اللَّهُ نَكَ عَلَى أُمَّتِكَ قُلْتُ فَرَعْتُ خَمْسِينَ  
صَلَاةً قَالَ فَارْجِعِي إِلَى رَبِّكِ فَإِنَّ أُمَّتَكَ لَا  
تَطِيقُ فَرَجَعْتُ فَوَضَعَ شَطْرَهَا فَرَجَعْتُ إِلَى  
مُوسَى قُلْتُ وَضَعَ شَطْرَهَا فَقَالَ رَاجِعِي  
رَبِّكِ فَإِنَّ أُمَّتَكَ لَا تَطِيقُ ذَلِكَ فَرَجَعْتُ  
فَوَضَعَ شَطْرَهَا فَرَجَعْتُ إِلَيْهِ فَقَالَ ارْجِعِي  
إِلَى رَبِّكِ فَإِنَّ أُمَّتَكَ لَا تَطِيقُ ذَلِكَ فَرَجَعْتُ  
فَوَضَعَ شَطْرَهَا وَهِيَ خَمْسُونَ لَا يُبَدِّلُ  
الْقَوْلَ لَكَ فَرَجَعْتُ إِلَى مُوسَى فَقَالَ  
رَاجِعِي رَبِّكِ فَقُلْتُ اسْتَحْيَيْتُ مِنْ  
رَبِّي ثُمَّ انْطَلَقَ بِي حَتَّى انْتَهَى بِي

إِلَى السَّادَةِ الْمُتَمَتِّعَةِ وَغُفِيَهَا  
أَلْوَانٌ لَا أَدْرِي مَا رُحِيَ شَمَّةٌ  
أَدْخَلْتُ الْجَنَّةَ فَإِذَا فِيهَا  
حَبَّ بِلُ التَّوَلُّوْ وَ إِذَا شَرَا بُهْمَا  
الْبُسْتُ

۳۴۰۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا  
مَالِكٌ عَنْ مَالِكِ بْنِ كَيْسَانَ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ  
عَائِشَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ قَالَتْ قَرَّصَ اللَّهُ الصَّلَاةَ  
حِينَ قَرَّصَهَا رَكْعَتَيْنِ رَكْعَتَيْنِ فِي الْحَضَرِ وَ  
السَّفَرِ فَأَقْرَبَتْ صَلَاةَ السَّفَرِ وَ زَيْدٌ فِي  
صَلَاةِ الْحَضَرِ

۲۴۳ باب وجوب الصلوة في الثياب - وَ  
قَوْلُ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ خُذُوا زِينَتَكُمْ عِنْدَ كُلِّ  
مَسْجِدٍ وَ مَنِ صَلَّيْ مُتَعَفِّفًا فِي نَوْبٍ وَاحِدٍ  
يُكْرَهُ عَنْ سَلَامَةِ بَنِي الْأَخْوَعِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ تَزِدُّهُ وَ تَوْبُشُوكَ وَ

بات نہیں بدلی جاتی تاکہ عورتوں کے یہاں آیا تو انہوں نے پھر کہا کہ اپنے رب کے پاس  
جائے لیکن میں نے کہا کہ مجھے اپنے رب کے شرم آتی ہے۔ پھر جبریل علیہ صلوٰۃ اللہ علیہ  
مک لے گئے۔ اس پر ایسے مختلف رنگ میٹھے تھے جن کے منظر مجھے معلوم نہیں  
ہوا کہ وہ کیا ہیں۔ اس کے بعد مجھے جنت میں لے جایا گیا۔ میں نے دیکھا کہ اس میں  
موتی کے رتھے اور اس کی مٹی مشک کی طرح تھی۔

۳۴۰۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا، کہا میں خبر دی، مالک نے  
صالح بن کیسان کے حوالہ سے وہ عروہ بن زبیر سے وہ ام المؤمنین عائشہ  
رضی اللہ عنہا سے آپ نے فرمایا کہ اللہ تعالیٰ نے پہلے دو دو رکعتیں نماز کی  
فرض کی تھیں۔ مسافرت میں بھی اور اقامت کی حالت میں بھی پھر سفر کی فاذل  
تو اپنی اصلی حالت پر باقی رکھی گئیں۔ البتہ اقامت کی نمازوں میں زیادتی  
کر دی گئی۔

۲۴۳۔ نماز پڑھنا کپڑے پہن کر ضروری ہے۔ خداوند  
تعالیٰ کا قول ہے اور تم کپڑے پہنا کر دھر نماز کے وقت ادھر  
ایک ہی کپڑا بدن پر لپیٹ کر نماز پڑھے سلمۃ بن اکوع سے منقول  
ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اپنے کپڑے کو ناک  
واگرچہ کانٹے سے لٹکنا پڑے اس کی سند کو قبول کرنے

۱۔ پہلے پچاس نمازیں فرض ہوئیں پھر صرف پانچ باقی رہ گئیں۔ یہ پہلے ہی سے خدا کی مرضی تھی یہ نسخ نہیں تھا۔ بلکہ خدا کا منشاء یہ تھا کہ نمازیں صرف پانچ  
ہی اس امت پر فرض ہوں۔ البتہ یہ طریقہ اس لیے اختیار کیا گیا تاکہ مقصد زیادہ دلنشین ہو جائے کیونکہ نمازیں پانچ رکعتیں اور ثواب پچاس نمازوں کا ہونا  
تھا۔ بات کو دلنشین کرنے کے لیے احادیث میں بھی یہ انداز بکثرت اختیار کیا گیا ہے۔ اس روایت میں اس کی کوئی تعین نہیں کہ نمازیں ہر مرتبہ کتنی کم  
کی جاتی تھیں صرف شطرنج کا لفظ ہے۔ بعض روایتوں میں دس کی کمی کی تصریح ہے۔ یہ دراصل حدیث بیان کرنے والوں کی طرف سے اجمال ہے۔  
صحیح یہ ہے کہ کسی پانچ پانچ نمازوں کی کمی تھی چنانچہ جب آخری مرتبہ صرف پانچ باقی رہ گئیں تو آپ کو جاتے ہوئے شرم آئی کیونکہ اس کا مطالب  
تو یہ تھا کہ اب سرے سے نمازیں صاف کرائی جاسکتی۔ پھر خداوند کریم کے قول لا یبذل القول لسی سے یہ بھی معلوم ہو گیا تھا کہ خدا کی  
مرضی یہی ہے کہ پانچ باقی رہیں۔

۲۔ آیت میں صلوٰۃ کی تعبیر مسجد سے کی گئی کیونکہ نماز ادا کرنے کے لیے واقعی اور حقیقی موقع محل مسجد ہی ہے۔ ابن عباس رضی اللہ عنہ سے منقول ہے  
کہ ایک عورت غاندکبہ کا نگلی طواف کر رہی تھی۔ اسی پر یہ آیت نازل ہوئی مشرکین نے طواف کو کایر ثواب سمجھتے تھے۔ مشہور مفسر قرآن حضرت مجاہد نے امت کا  
اس بات پر اتفاق تل کیا ہے کہ خدا و ازینتک سے مراد ستر عورت ہے۔ زینت کے لفظ میں اس بات کی طرف بھی اشارہ موجود ہے کہ نماز کے وقت لباس  
پوشاک کا دوبارہ کے اوقات کی نسبت زیادہ بہتر ہونی چاہیے۔ احادیث میں بھی اس کی طرف اشارہ ہے اور فقہانے بھی اس کی تاکید کی ہے وجہ یہ ہے کہ  
نماز کے وقت آدمی خداوند رب العزت کی بارگاہ میں اپنی کچھ عرض دنیا نہ پیش کرتا ہے۔ ظاہر ہے کہ اگر انسان اس وقت اپنے ظاہر و باطن میں نام اوقات  
کے اعتبار سے زیادہ طہارت اور پاکیزگی نہیں پیدا کرے گا تو اب اس کے لیے دوسرا اور کون وقت ہو سکتا ہے۔

میں تامل ہے۔ اور وہ شخص جو اسی کپڑے سے نماز پڑھتا ہے جسے پہن کر اس نے جمار کی تھی۔ جب تک کہ اس نے اس میں کوئی گندگی نہیں دیکھی اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے حکم دیا تھا کہ کوئی تنگامیت اللہ کا طواف نہ کرے۔

۳۴۱۔ ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے بیان کیا۔ کہا ہم سے یزید بن ابراہیم نے بیان کیا محمد سے وہ ام عطیہ سے انھوں نے فرمایا کہ ہمیں حکم ہوا کہ ہم عیدین کے دن عائشہ اور پردہ نشین عورتوں کو باہرے جائیں تاکہ وہ مسلمانوں کے اجتماع اور ان کی دعاؤں میں شریک ہو سکیں۔ البتہ عائشہ عورتوں کو عورتوں کی نماز پڑھنے کی جگہ سے دور رکھیں۔ ایک عورت نے کہا یا رسول اللہ ہم میں بعض عورتیں ایسی بھی ہوتی ہیں جن کے پاس پردہ کرنے کے لیے چادر نہیں ہوتی۔ آپ نے فرمایا کہ اس کی ساتھی عورت اپنی چادر کا ایک حصہ اسے اڑھا دے۔

۲۴۲۔ نمازیں کا اندھے پر تہبند باندھنا۔ اور ابو حازم نے سہل بن سعد سے روایت بیان کی ہے کہ لوگوں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ نماز پڑھی۔ وہ نمازی اپنے کاندھوں پر تہبند باندھے ہوئے تھے۔

۳۴۲۔ ہم سے احمد بن یونس نے بیان کیا۔ کہا ہم سے عاصم بن محمد نے بیان کیا۔ کہا محمد سے واقد بن محمد نے بیان کیا۔ محمد بن منکر کے حوالہ سے انھوں نے کہا کہ جابر رضی اللہ عنہ نے تہبند باندھ کر نماز پڑھی۔ انھوں نے اسے سر تک باندھ رکھا تھا اور آپ کے کپڑے کھوئی پر لٹکے ہوئے تھے۔ کہنے والے نے کہا کہ آپ ایک تہبند میں نماز پڑھتے ہیں؟ آپ نے جواب دیا کہ میں نے ایسا اس لیے کیا کہ تجھ جیسا کوئی احق مجھے دیکھے۔ بخاری رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں وہ کپڑے بھی کس کے پاس تھے؟

۳۴۳۔ ہم سے ابو مصعب مطرف نے بیان کیا۔ کہا ہم سے عبد الرحمن بن ابی موئی نے بیان کیا محمد بن منکر کے حوالہ سے کہا میں نے جابر رضی اللہ عنہ کو ایک کپڑے میں نماز پڑھتے دیکھا۔ اور انھوں نے فرمایا کہ میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو ایک کپڑے میں نماز پڑھتے دیکھا تھا۔

۲۴۵۔ صرف ایک کپڑے کو بدن پر لپیٹ کر نماز پڑھنا۔ بھری نے اپنی حدیث میں کہا ہے کہ طعن موضح کہتے ہیں اور موضح وہ شخص ہے جو اپنی چادر کے ایک حصے کو دوسرے کاندھے پر

فِي سِتْرِهِ نَظَرُوا مَن صَلَّى فِي التَّوْبِ الْكُوفِي  
يُجْمَعُ فِيهِ مَا لَمْ يَرَوْهُ آذَى وَأَمَرَ النَّبِيُّ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ لَا يَطُوفَ فِي  
السَّيِّئَاتِ عُنَيَاتٍ ۝

۳۴۴۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ ثَنَا يَزِيدُ  
بْنُ أَبِيهِمْ عَنْ مُحَمَّدٍ عَنْ أُمِّ عَطِيَّةٍ قَالَتْ أَمَرَنَا  
نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ لَا نَطُوفَ  
فِي سِتْرِهِ جَمَاعَةُ الْمُسْلِمِينَ وَدَعَوْهُمْ وَتَقُولُ  
الْحَيْفُ عَنْ مُصَلَّاهُنَّ قَالَتْ امْرَأَةٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ  
إِذَا نَظَرْتُ لَهَا جِلْبَابًا قَالَتْ لَسْتُ بِهَا جِلْبَابًا  
مِنْ جِلْبَابِهَا ۝

۲۴۲۔ حَدَّثَنَا إِدْرَاسُ بْنُ الْقَافِي الصَّلَوَةِ  
وَقَالَ أَبُو حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ صَلَوَاتُكُمْ  
الْكَوْفِي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَادُوا أَنْ يَرِيَهُمْ  
عَلَى عَوَاتِقِهِمْ ۝

۳۴۲۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ قَالَ ثَنَا عَامِرُ  
بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنَا إِدْرَاسُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ مُحَمَّدِ  
بْنِ السَّكْدَرِ قَالَ صَلَّى جَابِرٌ فِي إِزَارٍ قَدْ مَدَّ مِنْ قَبْلِ  
قَفَاةٍ وَمِثْلَئِهِ مَوْصُومَةٌ عَلَى الْمَشْجَبِ فَقَالَ لَهُ قَائِلٌ  
تُصَلِّي فِي إِزَارٍ وَاحِدٍ فَقَالَ إِنَّمَا صَنَعْتُ ذَلِكَ لِئَلَّا يَفِي  
أَخَافُ مِثْلَكَ وَآيُنَا كَانَ لَهُ ثَوْبَانِ عَلَى مَهْدٍ رَسُولِ  
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ۝

۳۴۳۔ حَدَّثَنَا مَطَرُ بْنُ أَبِي مَرْثُومٍ قَالَ ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ  
بْنُ أَبِي النَّوَالِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ السَّكْدَرِ قَالَ رَأَيْتُ  
جَابِرًا يَخُصِّي فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ وَقَالَ رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي فِي ثَوْبٍ ۝

۲۴۵۔ الصَّلَوَةُ فِي الثَّوْبِ الْوَاحِدِ  
فَحَدَّثَنَا عَنْهُ وَقَالَ الزُّهْرِيُّ فِي حَدِيثِهِ  
أَنَّ النَّبِيَّ الْمُتَوَكِّلَ وَهُوَ الْخَاتَمُ بَيْنَ مَوَاقِدِ

اور دوسرے حصے کو پہلے کا ندھے پر ڈالے اور وہ دونوں کا ندھوں کو درچا ور صاف صاف لیتا ہے۔ ام ہانی نے فرمایا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک چادر اوڑھ لی اور اس کے دونوں کناروں کو اس سے مخالف طرف کے کا ندھے پر ڈالا۔

۳۴۴۔ ہم سے عبید اللہ بن موسیٰ نے بیان کیا۔ کہا ہم سے ہشام بن عروہ نے بیان کیا اپنے والد کے حوالے سے وہ عمر بن ابی سلمہ سے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک کپڑے میں نماز ادا فرمائی اور آپ نے کپڑے کے دونوں کناروں کو مخالف طرف کا ندھے پر ڈال لیا تھا۔

۳۴۵۔ ہم سے محمد بن ثنیٰ نے بیان کیا۔ کہا ہم سے یحییٰ نے بیان کیا۔ کہا ہم سے ہشام نے بیان کیا، کہا مجھ سے میرے والد نے عمر بن ابی سلمہ سے نقل کر کے بیان کیا کہ انھوں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو ام سلمہ کے گھر میں ایک کپڑے میں نماز پڑھتے دیکھا۔ کپڑے کے دونوں کناروں کو آپ نے دونوں کا ندھوں پر ڈال رکھا تھا۔

۳۴۶۔ ہم سے عبید بن مسعیب نے بیان کیا۔ کہا ہم سے ابو اسامہ نے ہشام کے واسطے سے بیان کیا۔ وہ اپنے والد کے عمر بن ابی سلمہ نے الحداد بنی انھوں نے کہا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو ایک کپڑے میں نماز پڑھتے دیکھا تھا۔ ام سلمہ رضی اللہ عنہا کے گھر میں، آپ اسے لپیٹے ہوئے تھے اور اس کے دونوں کناروں کو دونوں کا ندھوں پر ڈالے ہوئے تھے۔

۳۴۷۔ ہم سے اسماعیل بن ابی اویس نے بیان کیا۔ کہا مجھ سے مالک بن انس نے بیان کیا۔ عمر بن عبید اللہ کے مولیٰ ابو نصر سے کہ ام ہانی بنت ابی طالب کے مولیٰ ابو مرہ نے انھیں اطلاع دی کہ انھوں نے ام ہانی رضی اللہ عنہا سے یہ سنا۔ وہ فرماتی تھیں کہ میں فتح مکہ کے موقع پر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئی میں نے دیکھا کہ آپ غسل کر رہے ہیں اور آپ کی صاحبزادی فاطمہ رضی اللہ عنہا پردہ کیے ہوئے ہیں انھوں نے کہا کہ میں نے آنحضرت کو سلام کیا، آپ نے چوچا کہ آپ کون ہیں، میں نے بتایا کہ میں ام ہانی بنت ابی طالب ہوں آپ نے فرمایا خوش آمدید ام ہانی پھر جب آپ غسل سے فارغ ہو گئے تو اٹھے اور اٹھ رکعت نماز پڑھی ایک ہی کیرت

عَلَى عَاتِقَيْهِ وَهُوَ إِذْ شَتَّى لَ عَلَى مَتَكَيْهِ  
وَقَالَتْ أُمُّ هَانِي أَلْعَنَ الْبَقِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ يَتَوَبُّ لَهُ وَخَالَفَ بَيْنَ كَرَفَيْهِ  
عَلَى عَاتِقَيْهِ +

بنت بنت جند

۳۴۴۔ حَدَّثَنَا عَبِيدَةُ بْنُ مُوسَى قَالَ أَمَّا  
هَاشِمُ بْنُ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عُمَرَ بْنِ أَبِي سَلَمَةَ  
أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى فِي ثَوْبٍ  
وَاحِدٍ قَدْ خَالَفَ بَيْنَ كَرَفَيْهِ +

۳۴۵۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ حَدَّثَنَا  
يَحْيَى قَالَ تَنَا هَاشِمُ قَالَ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ عُمَرَ بْنِ أَبِي  
سَلَمَةَ أَنَّهُ رَأَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي  
فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ فِي بَيْتٍ أَمْرٌ سَلَمَةَ قَدْ أَلْفَى طَوَيْتَهُ  
عَلَى عَاتِقَيْهِ +

۳۴۶۔ حَدَّثَنَا عَبِيدَةُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ تَنَا  
أَبُو اسْمَاطَةَ عَنْ هَاشِمٍ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ عُمَرَ بْنَ أَبِي  
سَلَمَةَ أَخْبَرَهُ قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ يُصَلِّي فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ مُشْتَمِلًا  
بِهِ فِي بَيْتٍ أَمْرٌ سَلَمَةَ وَاصْطَافِيهِ عَلَى  
عَاتِقَيْهِ +

۳۴۷۔ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي أُوَيْسٍ قَالَ  
حَدَّثَنَا مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ عَنْ أَبِي النَّضْرِ مَوْلَى عُمَرَ  
بْنِ عَبِيدَةَ أَنَّهُ أَنَّ أَبَا نَضْرَةَ مَوْلَى أُمِّ هَانِي بِنْتِ أَبِي  
طَالِبٍ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ سَمِعَ أُمَّ هَانِي وَبِنْتَ أَبِي طَالِبٍ تَقُولُ ذَهَبَتْ  
إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَامَ الْفَتْحِ فَوَجَدَتْهُ يُغْتَسِلُ  
وَفَاطِمَةُ ابْنَتُهُ تَسْرُوهُ قَالَتْ فَسَلَّمْتُ عَلَيْهِ فَقَالَ مَنْ هَذِهِ قُلْتُ  
أَنَا أُمُّ هَانِي بِنْتُ أَبِي طَالِبٍ فَقَالَ مَرْحَبًا يَا أُمُّ هَانِي  
فَدَاغَرُ مِنْ مُسْلِمِهِ قَامَ فَصَلَّى ثَمَّانَ رَكَعَاتٍ  
مُسْتَوْتًا فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ فَلَمَّا انْصَرَفَ قُلْتُ

میں پٹ کر، جب آپ فارغ ہوئے تو میں نے عرض کی یا رسول اللہ میرے پاس کے بیٹے علی بن ابی طالب کا دعویٰ ہے کہ وہ ایک شخص کو ضرر قتل کرے گا حالانکہ میں نے اسے پناہ دے رکھی ہے یہ بہیرہ کا غلام بیٹا ہے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ ام ہانی! جسے تم نے پناہ دے دی۔ ہم نے بھی اسے پناہ دی ام ہانی نے کہا یہ ناز چاشت تھی۔

۳۴۸۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا، کہا میں مالک نے ابن شہاب کے حوالہ سے خبر دی، وہ سعید بن مسیب سے وہ ابو ہریرہ سے اسے کہی پرچنے والے نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے ایک کپڑے میں نماز پڑھنے کے متعلق دریافت کیا تو آپ نے فرمایا کیا تم سب کے پاس دو کپڑے ہیں بھی؟ ۳۴۹۔ جب ایک کپڑے میں کوئی شخص نماز پڑھے تو کپڑے کو گاندھوں پر کر لینا چاہیے۔

۳۴۹۔ ہم سے ابو عاصم نے مالک کے حوالہ سے بیان کیا وہ ابو الزناد سے وہ عبد الرحمن بن عوف سے وہ ابو ہریرہ سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ کسی شخص کو بھی ایک کپڑے میں نماز اس طرح نہ پڑھنی چاہیے کہ اس کے گاندھوں پر کچھ نہ ہو۔

۳۵۰۔ ہم سے ابو نعیم نے بیان کیا، کہا ہم سے شیبان نے بیان کیا یحییٰ بن ابی کثیر کے واسطے سے وہ مکرمہ سے کہا میں نے سنا یا میں نے پوچھا تھا تو مکرمہ نے کہا کہ میں نے ابو ہریرہ سے سنا وہ فرماتے تھے میں اس کی گواہی دیتا ہوں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو میں نے یہ ارشاد فرماتے سنا تھا کہ جو شخص ایک کپڑے میں نماز پڑھے اسے کپڑے کے دونوں کناروں کو اس کے تحت گاندھے پر ڈال لینا چاہیے۔

۳۵۱۔ ہم سے یحییٰ بن صالح نے بیان کیا، کہا ہم سے بلع بن سلیمان نے بیان کیا، سعید بن حارث کے حوالہ سے کہا ہم نے جابر بن عبد اللہ سے ایک کپڑے میں نماز پڑھنے کے متعلق پوچھا تو آپ نے فرمایا کہ میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ کسی سفر گیا۔ ایک رات کسی ضرورت کی وجہ سے آپ کی خدمت میں حاضر

۳۵۱۔ ہم سے یحییٰ بن صالح نے بیان کیا، کہا ہم سے بلع بن سلیمان نے بیان کیا، سعید بن حارث کے حوالہ سے کہا ہم نے جابر بن عبد اللہ سے ایک کپڑے میں نماز پڑھنے کے متعلق پوچھا تو آپ نے فرمایا کہ میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ کسی سفر گیا۔ ایک رات کسی ضرورت کی وجہ سے آپ کی خدمت میں حاضر

۳۵۱۔ ہم سے یحییٰ بن صالح نے بیان کیا، کہا ہم سے بلع بن سلیمان نے بیان کیا، سعید بن حارث کے حوالہ سے کہا ہم نے جابر بن عبد اللہ سے ایک کپڑے میں نماز پڑھنے کے متعلق پوچھا تو آپ نے فرمایا کہ میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ کسی سفر گیا۔ ایک رات کسی ضرورت کی وجہ سے آپ کی خدمت میں حاضر

یا رسول اللہ زعم ابن اُمیۃ انہ قال قال رسول اللہ ﷺ انہ اجزته فلان بن ہبیرۃ فقال رسول اللہ ﷺ انہ علیہ وسلم قال انہ اجزنا من اجزنا یا امہ ہانی و قالت امہ ہانی و ذالک منی

۳۴۸۔ حدثنا عبد اللہ بن یوسف قال اخبرنا مالک عن ابن شہاب عن سعید بن المسیب عن ابی ہریرۃ ان سائلا سأل رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عن الصلوۃ فی ثوب واحد قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم او یکلمکم باب ۲۴۹ اذ اصل فی الثوب الواحد فلیصل علی عاتقہ

۳۴۹۔ حدثنا ابو عاصم عن مالک عن الزناد عن عبد الرحمن بن عوف عن ابی ہریرۃ قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لا یصلی احدکم فی الثوب الواحد لیس علی عاتقہ شیء و ۳۵۰۔ حدثنا ابو نعیم قال ثنا شیبان عن یحییٰ بن ابی کثیر عن مکرمۃ قال سمعتہ او کنت سائتہ قال سمعت ابو ہریرۃ یقول اشہد انی سمعت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یقول من صلی فی ثوب واحد فلیصل بین طرفیہ

باب ۲۴۹ اذ کان الثوب ضیقاً ۳۵۱۔ حدثنا یحییٰ بن صالح قال ثنا مالک عن سلیمان عن سعید بن حارث قال سالت جابر بن عبد اللہ عن الصلوۃ فی الثوب الواحد فقال خرجت مع النبی صلی اللہ علیہ وسلم فی بعض

۳۵۱۔ ہم سے یحییٰ بن صالح نے بیان کیا، کہا ہم سے بلع بن سلیمان نے بیان کیا، سعید بن حارث کے حوالہ سے کہا ہم نے جابر بن عبد اللہ سے ایک کپڑے میں نماز پڑھنے کے متعلق پوچھا تو آپ نے فرمایا کہ میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ کسی سفر گیا۔ ایک رات کسی ضرورت کی وجہ سے آپ کی خدمت میں حاضر



ہوا میں نے دیکھا کہ آپ نماز میں مشغول ہیں اس وقت میرے بدن پر صرف ایک کپڑا تھا۔ اس لیے میں نے اسے پھیٹ لیا اور آپ کے پہنیں ہو کر نماز میں شریک ہو گیا۔ جب آپ نماز سے فارغ ہوئے تو دریافت فرمایا جاوے اس وقت کیسے آئے ہمیں نے آپ سے اپنی ضرورت کے متعلق کہا۔ میں جب فارغ ہو گیا تو آپ نے پوچھا کہ یہ تم نے کیا لپیٹ رکھا تھا جسے میں نے دیکھا، میں نے عرض کی کپڑا تھا۔ آپ نے فرمایا کہ اگر کپڑا کشادہ ہوا کہ تو اسے اچھی طرح لپیٹ لیا کہ واور اگر تنگ ہو تو اس کو تہ بند کے طور پر باندھ لیا کرو۔

۳۵۲۔ ہم سے صدقہ بیان کیا۔ کہا ہم سے یحییٰ بن سفیان نے بیان کیا کہا مجھ سے ابو حازم نے بیان کیا سہیل کے واسطے سے انھوں نے کہا کہ بہت سے لوگ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ بچوں کی طرح اٹنی گردنوں پر تہ بند باندھ کر نماز پڑھتے تھے اور عورتوں کو حکم تھا کہ اپنے سروں کو رجم سے (اس وقت تک نہ اٹھائیں جب تک مرد پوری طرح بیٹھ نہ جائیں)۔

۲۴۸۔ شامی مجتہدین کہ نماز پڑھنا مکہ حسن رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا کہ جن کپڑوں کو بھوکا بستے ہیں ان کے استعمال کرنے میں کوئی ممانعت نہیں۔ معمر نے فرمایا کہ میں نے زہری کو میں نے ان کپڑوں کو پہنے دیکھا جو پیشاب سے رنگے جاتے تھے۔ تلبہ اور علی بن ابراہیم نے نے بغیر دھوئے کپڑے کہ میں کہنا پڑھی۔

۳۵۳۔ ہم سے یحییٰ نے بیان کیا۔ کہا ہم سے ابو حازم نے اعلیٰ کے واسطے سے بیان کیا وہ سلم سے وہ مروی سے وہ منیر بن شعبہ سے آپ نے فرمایا کہ میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ ایک سفر میں تھا آپ نے ایک موقع پر فرمایا کہ حضرت جابر کہو کہ مسئلہ معلوم نہیں تھا اس لیے انھوں نے کپڑے کے کناروں کو اپنی طوڑی سے دبایا تھا۔ اس طرح تنگی پیدا ہو جاتی ہے چاہیے یہ تھا کہ کپڑے کو باندھ لیجئے۔ کیونکہ جابر کا کپڑا کشادہ نہیں تھا۔ یک رنگ تھا۔

۱۷۔ امام بخاری نے بیان کیا ہے کہ ایسے کپڑے جنہیں عربی طریقے سے کاٹا اور سلائے گیا ہو انھیں پہن کر نماز پڑھنے میں کوئی حرج نہیں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے بھی شامی جبرہ کہ نماز پڑھتی تھی جیسا کہ اس عندان کے تحت دی گئی حدیث میں اس کا ذکر ہے اگر اس میں کوئی حرج ہوتا تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم ایسی طرح کر سکتے تھے۔ امام صاحب یہاں کپڑے کی پاکی یا ناپاکی کی بحث نہیں چھیڑنا چاہتے۔ حدیث سے یہی بات معلوم ہوتی ہے۔

۱۷۔ امام زہری رحمۃ اللہ علیہ کا مسلک اکثر ائمہ فقیہ کی طرح یہی ہے کہ پیشاب ناپاک ہوتا ہے مصنف عبد الرزاق میں امام زہری رحمۃ اللہ علیہ کا یہی مسلک تھا ہے اور صحیح بخاری کے بعض ابواب میں بھی اس کی طرف اشارہ موجود ہے اس لیے حضرت معمر کے اس بیان پر سہی کہا جاسکتا ہے کہ ان کپڑوں کو آپ پہنے پوری طرح پاک کر لیا کرتے تھے۔ پھر اسے استعمال میں لاتے تھے۔

أَسْفَارَهُ فَجِئْتُ كَيْلَةً لِبَعْضِ أَمْرِي فَوَجَدْتُهُ يَمْشِي وَعَلَى كُتُبٍ وَاحِدَةٍ فَاشْتَمَلْتُ بِهِ وَصَلَيْتُ إِلَى جَانِبِهِ فَلَمَّا انْصَوْتُ قَالَ مَا الشَّيْءُ يَا جَابِرُ فَأَخْبَرْتُهُ بِحَاجَتِي فَلَمَّا فَرَغْتُ قَالَ مَا هَذَا إِلَّا شَيْءٌ أَلَذِّنِي رَأَيْتُ قُلْتُ كَانَ كُتُبًا قَالَ فَإِنْ كَانَ وَاسِعًا فَالْتَمِصْ بِهِ وَإِنْ كَانَ ضَيِّقًا فَاسْتَرْزِ بِهِ +

۳۵۲۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ كُنَّا يَحْيَى عَنْ سَفْيَانَ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو حَازِمٍ عَنْ سَهِيلٍ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَأْتِي فِي أَرْزِهِمْ عَلَى أَهْنٍ قَهْمٍ كَهَيْئَةِ الْقَبِيلِيَّاتِ وَيَقَالُ لِلنِّسَاءِ لَا تَرْتَدْنَ رُؤُوسَكُمْ حَتَّى يَسْتَوِيَ الرِّجَالُ جُلُوسًا +

۲۴۸۔ الصَّلَاةُ فِي الْجُبَّةِ الشَّامِيَّةِ وَقَالَ أَحْمَسُ فِي الثِّيَابِ يَنْسَبُهَا الْمُجُوسُ لَمْ يَدِرْ بِهَا بَأْسًا وَقَالَ مَعْمَرٌ رَأَيْتُ الزُّهْرِيَّ يَلْبَسُ مِنْ ثِيَابِ الْيَمَنِ مَا صَبَغَ بِالْبَوْلِ وَصَلَّى عَلَى بَنِي كَلَابٍ فِي كُتُبٍ غَنِيٍّ مَقْصُورٍ +

۳۵۳۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى قَالَ كُنَّا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ مُسْلِمٍ عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ مَعْقِدَةَ بْنِ شُعْبَةَ قَالَ كُنْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرٍ فَقَالَ

مغیرہ! برتن اٹھا لو، میں نے اٹھایا۔ پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم چلے اور میری نظروں سے چھپ گئے۔ آپ نے تھکے حاجت کی اس وقت آپ شامی جبہ پہنے ہوئے تھے۔ آپ ہاتھ کھولنے کے لیے آستین اوپر چڑھائی چاہتے تھے لیکن وہ تنگ تھی۔ اس لئے آستین کے اندر سے ہاتھ باہر نکالا۔ میں نے آپ کے ہاتھوں پر پانی ڈالا۔ آپ نے تار کے وضو کی طرح وضو کی اور اپنے خنجر پر مسح کیا۔ پھر نماز پڑھی۔

۲۴۹۔ نماز اور اس کے علاوہ اوقات میں نیچے ہونے کی کراہت۔

۳۵۴۔ ہم سے مطرب بن فضل نے بیان کیا۔ کہا ہم سے روح نے بیان کیا۔ کہا ہم سے زکریا بن ابی نعیم نے بیان کیا۔ کہا ہم سے عمر بن دینار نے بیان کیا۔ کہا میں جابر بن عبد اللہ سے سنا۔ انھوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نہوت سے پہلے کعبہ کی تعمیر کے لیے قریش کے ساتھ تھروٹھوڑے تھے۔ آپ اس وقت تہبند باندھے ہوئے تھے۔ آپ کے چچا عباس نے کہا کہ بھتیجے، کیوں نہیں تم تہبند کھول لیتے اور اسے پتھر کے نیچے اپنے کاندھے پر رکھ لیتے۔ حضرت جابر نے کہا کہ آپ نے تہبند کھول لیا اور کاندھے پر رکھ لیا لیکن فوراً ہی طغی کھا کر گر پڑے۔ اس کے بعد آپ کو کبھی نگاہ نہیں دیکھا گیا۔

۲۵۰۔ قمیص۔ پاجامہ۔ جاگیا اور قبہ پہن کر نماز پڑھنا۔

۳۵۵۔ ہم سے سلیمان بن حرب نے بیان کیا۔ کہا ہم سے حاد بن زید نے بیان کیا، ایوب کے واسطے وہ محمد سے وہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے آپ نے فرمایا کہ ایک شخص نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے کھڑا ہوا اور اس نے صرف ایک کپڑا پہن کر نماز پڑھنے کے متعلق پوچھا آپ نے فرمایا کیا تم سب لوگوں کے پاس دو کپڑے ہیں بھی؟ پھر حضرت عمر سے ایک شخص نے پوچھا تو آپ نے فرمایا کہ جب اللہ تعالیٰ نے تمہیں وسعت دی ہے تم بھی وسعت کے ساتھ

يَا مُخَيَّرَةُ خَيَّرَكَ الْإِدْوَاءَ فَاخْذِي نَهْمًا فَاطْلُقِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى تَوَارِي عَنِّي فَقَعْنِي حَاجَتَهُ وَعَلَيْهَا جَبَّةٌ مُشَامِيَةٌ فَذَهَبَ لِيُخْرِجَ يَدَهُ مِنْ كَتِفَيْهَا فَضَاقَتْ فَاخْرَجَ يَدَهُ مِنْ أَسْفَلِهَا فَصَبَّتْ عَلَيْهِ فِتْوَمًا وَصُوفَةً لِلصَّلَاةِ وَمَسَحَ عَلَى خَدَيْهِ ثُمَّ صَلَّى +

باب ۲۴۹ كَرَاهِيَةُ النُّعُوتِ فِي الصَّلَاةِ وَغَيْرِهَا +

۳۵۴۔ حَدَّثَنَا مَطْرِبُ بْنُ الْفَضْلِ قَالَ ثَنَا رَوْحٌ قَالَ ثَنَا زَكْرِيَّا بْنُ ابْنِ إِسْمَاعِيلَ قَالَ ثَنَا عَمْرُو بْنُ دِينَارٍ قَالَ سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يُحَدِّثُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَنْقُلُ مَعَهُ الْجَارَةَ لِنَكْبَتِهِ وَعَلَيْهَا إِذَا نَهَى فَقَالَ لَهُ الْغُبَّاسُ عَمُّهُ يَا بَنِي أَخِي أَوْحَلَّتْ إِذَا رَكَ جَعَلْتَ عَلَى مَنِيكَ يَدَ دُونَ الْجَارَةِ قَالَ فَحَلَّهُ فَجَعَلَهُ عَلَى مَنِيكَيْهِ فَسَقَطَ مَعْشِيًا عَلَيْهِ فَمَارَى بِغَدَا ذَلِكَ عَرِيَانًا +

باب ۲۵۰ الصَّلَاةُ فِي الْقَمِيصِ وَالسَّرَاوِيلِ وَالنَّكْبَانِ وَالْغُبَّانِ +

۳۵۵۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ ثَنَا حَادُّ بْنُ كَرِيمٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ عَنْ الصَّلَاةِ فِي النَّوْبِ الْوَاحِدِ فَقَالَ أَوْ مَكْلَمٍ يَجِدُ تَوْبَتَيْنِ ثُمَّ سَأَلَ رَجُلٌ عُمَرَ فَقَالَ إِذَا وَسَّعَ اللَّهُ فَادُسُّوا أَجْمَعُ رَجُلٌ عَلَيْهِ شَيْءٌ صَلَّى رَجُلٌ فِي إِزَارٍ

۱۔ یہ بھٹ سے پہلے کا واقعہ ہے۔ اس وقت آپ کی عمر کے بارے میں اختلاف ہے اور احتیاط و ادب کا تقاضا یہ ہے کہ کم سے کم عمر کی تعیین کی جائے۔ اگرچہ یہ واقعہ نہوت سے پہلے کا ہے لیکن خدا نے اس وقت بھی آپ کی حفاظت کی۔ روایتوں میں ہے کہ جب تہبند باندھا گیا تو آپ ہوش میں آ گئے تھے۔ فقہانے لکھا ہے کہ انسان پر سب سے پہلے فریضہ ایمان کا ہے پھر اپنی شرمگاہ چھپانے کا۔ عام حالات میں یہ فرض ہے اور نماز کی صحت کے لیے شرط۔

وَرَدَّ آيَةٍ فِي إِذَا رَدَّ قَمِيصٍ فِي إِذَا رَدَّ قَبَاءٍ فِي  
سَرَاوِيلَ وَرَدَّ آيَةٍ فِي سَرَاوِيلَ وَ قَمِيصٍ فِي  
سَرَاوِيلَ وَ قَبَاءٍ فِي ثُبَاتٍ وَ قَبَاءٍ فِي ثُبَاتٍ  
و قَمِيصٍ قَالَ وَ فِي أَحْسِبُ قَالَ فِي ثُبَاتٍ وَ  
رَدَّ آيَةٍ

۳۵۶۔ حَدَّثَنَا عَامِرُ بْنُ عَمْرِو قَالَ حَدَّثَنَا بَنُو  
ذَيْبٍ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَالِمِ بْنِ مُرَّةٍ قَالَ سَأَلَ  
رَجُلٌ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مَا يَكْبِي  
الْمُحْرِمُ فَقَالَ لَا يَكْبِي الْقَمِيصَ وَلَا السَّرَاوِيلَ وَلَا  
الْبُرْسَ وَلَا ثَوْبًا مَسَسَ زَهْرَانٍ وَلَا وَرْسَ  
فَمَنْ كَرِهَ تَعْلِيْقَ قَمِيصِهِ الْخَفِيْنِ وَلَيْقَطَعَهُمَا  
حَتَّى يَكُونَ أَتْفَلَ مِنَ الْكَعْبَيْنِ وَعَنْ تَارِفٍ عَنْ ابْنِ  
عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِثْلَهُ :

بَابُ مَا يُسْتَرَمَنِ الْعَوْرَةُ :

۳۵۷۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ ثَنَا الْإِثْمُ  
عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ مُبَيِّدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُكْبَةَ  
عَنِ ابْنِ سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ الْإِسْتِمَالِ الصَّمَادُ وَأَنْ يَخْتَبِيَ الرَّحُلُ  
فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ لَيْسَ عَلَى قَرْنِهِ مِنْهُ شَيْءٌ :

۳۵۸۔ حَدَّثَنَا قُسَيْمَةُ بْنُ عُقْبَةَ قَالَ  
حَدَّثَنَا سُهَيْلُ بْنُ أَبِي الزَّوَادِ عَنْ الْأَعْرَجِ عَنْ  
ابْنِ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ

رجو۔ آدم کو پانچے کہ نماز کے وقت اپنے پر سے کپڑے پہنے۔ آدمی کو تہبند  
اور چادر میں۔ تہبند اور قمیص میں۔ تہبند اور قبائیں۔ پاجامہ اور چادر میں،  
پاجامہ اور قمیص میں۔ پاجامہ اور قبائیں۔ جاگیکہ اور قبائیں، جاگیکہ اور قمیص  
میں نماز پڑھنی چاہیے۔ ابو ہریرہؓ نے فرمایا کہ مجھے یاد آتا ہے کہ آپؐ نے  
یہی فرمایا کہ جاگیکہ اور چادر میں نماز پڑھے۔

۳۵۶۔ ہم سے ناظم بن علی نے بیان کیا۔ کہا ہم سے ابن ذہب نے زہری  
کے حوالہ سے بیان کیا۔ وہ سالم سے وہ ابن عمر سے انھوں نے فرمایا  
کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے ایک شخص نے پوچھا کہ محرم کو کیا پہننا چاہیے  
تو آپؐ نے فرمایا کہ نہ قمیص پہنے نہ پاجامہ نہ برنس (ایک مٹی ٹوپی جو عرب میں  
پہنتی ہوتی تھی) اور نہ ایسا پیراجس میں زعفران لگا ہوا جو اور نہ درس لگا ہوا  
کپڑا، اور اگر کسی کو چپن نہ میسر آئیں تو اسے خفین ہی پہن لینے چاہئیں۔  
البتہ انھیں کاٹ کر ٹخنوں سے نیچے تک کو نینا چاہیے۔ نافع ابن عمر سے وہ  
نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے ایسی ہی حدیث بیان کرتے ہیں۔

۲۵۱۔ شرمگاہ جو چھپائی جائے گی۔

۳۵۷۔ ہم سے قتیبہ بن سعید نے بیان کیا۔ کہا ہم سے لیث نے ابن شہاب  
سے بیان کیا۔ وہ عبید اللہ بن عبد اللہ بن قتبہ سے وہ ابو سعید خدری سے  
کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے صمد کی طرح سپرد بدن پر لپیٹ لینے سے منع  
فرمایا اور اس سے بھی منع فرمایا کہ آدمی ایک کپڑے میں اعتبار کرے، اور  
شرمگاہ پر ملیدہ سے کوئی کپڑا نہ ہو۔

۳۵۸۔ ہم سے قبیصہ بن عقبہ نے بیان کیا۔ کہا ہم سے سفیان نے ابی الزناد  
سے بیان کیا۔ وہ اعرج سے وہ ابو ہریرہؓ سے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم  
نے دو طرح کی بیع و فروخت سے منع فرمایا ہے۔

۱۔ لغت میں صمد اس طرح کپڑا سارے بدن پر لپیٹ لینے کو کہتے ہیں کہ کسی طرف سے کھلا ہوا نہ ہو اور اندر سے ہاتھ نکالنا بھی مشکل ہو  
لیکن فقہار نے اس کی یہ صورت لکھی ہے کہ کوئی کپڑا لپڑے بدن پر لپیٹ لیا جائے پھر اس کے ایک کنارے کو اٹھا کر اپنے کاغذ  
پر اس طرح رکھ لیا جائے کہ شرمگاہ کھل جائے۔ فقہار کی یہ تفسیر حدیث میں بیان کردہ صمد کے مطابق ہے۔ اہل لغت نے صمد کی جو صورت  
لکھی ہے اس میں نماز پڑھنا مکروہ ہے اور فقہار کی لکھی ہوئی صورت میں نماز پڑھنا حرام ہے۔

۲۔ اعتبار یہ ہے کہ اگر دو بیٹھ کر بیٹھ لیں اور پیٹھ کو کسی کپڑے سے ایک ساتھ باندھ لیا جائے اس کے بعد کوئی کپڑا اٹھ لیا جائے  
عرب انہی مجالس میں اس طرح بھی بیٹھا کرتے تھے چونکہ اس صمد میں ستر عورت پوری طرح نہیں ہو سکتا تھا۔ اس لیے اسلام نے اس کی  
مانعت کر دی ہو

ماس سے اور نھاڑ سے اور اس سے بھی منہ فرمایا کہ کپڑا عتقاد کی طرح پھینکا جائے اور اس سے بھی آدمی ایک کپڑے میں اعتبار کرے۔

۳۵۹۔ ہم سے اسحاق نے بیان کیا، کہا ہم سے یعقوب بن ابراہیم نے بیان کیا، کہا مجھے میرے بھائی ابن شہاب نے خبر دی اپنے چچا کے واسطے سے انھوں نے کہا کہ مجھے حمید بن عبد الرحمن بن عوف نے خبر دی کہ ابو ہریرہؓ نے فرمایا کہ اس حج کے موقع پر جس کے امیرؓ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف حضرت ابو بکرؓ بلے گئے تھے) مجھے حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ نے یوم نحر میں اعلان کرنے والوں کے ساتھ بھیجا تھا کہ ہم منیٰ میں اس بات کا اعلان کر دیں کہ اس سال کے بعد کوئی مشرک بیت اللہ کا حج نہیں کر سکتا اور کوئی شخص ننگے ہو کر بیت اللہ کا طواف نہیں کر سکتا۔ حمید بن عبد الرحمن نے کہا اس کے بعد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت علیؓ کو حضرت ابو بکرؓ کے پیچھے بھیجا اور انھیں حکم دیا کہ سورۃ براءت کا اعلان کر دیں۔ ابو ہریرہؓ فرماتے ہیں کہ حضرت علیؓ نے ہمارے ساتھ اس کا اعلان کیا نحر کے دن منیٰ میں موجود لوگوں کے سامنے کہ آج کے بعد کوئی مشرک نہج کر سکتا ہے اور نہ بیت اللہ کا طواف کوئی شخص ننگے ہو کر کر سکتا ہے۔

بَيِّعْتَنِي مِنَ التَّمَاثِيلِ وَالْإِبْدَانِ وَفِي تَمَتُّلِ الْقَتَامِ  
وَأَنْ يَهْتَبِيَ الرَّجُلُ فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ ۝

۳۵۹۔ حَدَّثَنَا اسْحَقُ قَالَ ثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ  
ابِرَاهِيمَ قَالَ أَنَا بْنُ أَبِي شِهَابٍ عَنْ عَمِّهِ  
قَالَ أَخْبَرَنِي حَمِيدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ أَنَّ  
أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ بَشَّرَنِي أَبُو بَكْرٍ فِي ذَلِكَ الْحَجَّةِ فِي مَوْذُنٍ  
يَوْمَ النَّحْرِ مُؤَذِّنٌ بِمَنَى أَنْ لَا يَخْرُجَ بَعْدَ الْعَامِ مُشْرِكٌ  
وَلَا يَطُوفُ فِي الْبَيْتِ عُرْيَانٌ قَالَ حَمِيدُ  
بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ثُمَّ أَرَدَتْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَيْنَا فَأَمَرَهُ أَنْ يُؤَذِّنَ  
بِبَرَاءَةِ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ فَأَذَّنَ مَعْنَاهُ  
فِي أَهْلِ مَنَى يَوْمَ النَّحْرِ لَا يَخْرُجُ  
بَعْدَ الْعَامِ مُشْرِكٌ وَلَا يَطُوفُ بِالْبَيْتِ  
عُرْيَانٌ ۝

بیت بیت

باب ۲۵۲ الصَّلَاةُ بِغَيْرِ رَدَائٍ ۝

۳۶۰۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ  
حَدَّثَنِي أَبِي الْمَوَالِي عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُثَنِّ  
قَالَ دَخَلْتُ عَلَى جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ وَهُوَ يُصَلِّيُ  
فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ مَسْنُوعًا بِمِمْ وَرَدَّ إِلَيْهِ مَوْضُوعٌ  
فَلَمَّا انْقَرَفَ قُلْنَا يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ تَصَلِّيُ  
وَرَدَّ إِلَيْنَا مَوْضُوعٌ قَالَ نَعَمْ أَحْبَبْتُ  
أَنْ يَرَانِي الْجَهْلُ مُشْدِكُمْ رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّيُ كَذَلِكَ ۝

باب ۲۵۳ مَا يَذْكُرُ فِي الْفَجْرِ ۝ قَالَ

أَبُو عَبْدِ اللَّهِ اللَّهُ دَعَا نَبِيَّ عَيْنِ ابْنِ عَمِيٍّ وَجَزْهَدَ

بغیر چادر اور ٹمے نماز پڑھنا

۳۶۰۔ ہم سے عبد العزیز بن عبد اللہ نے بیان کیا کہا مجھ سے ابن ابی الموالی نے بیان کیا۔ محمد بن مثنیٰ کے کہ میں جابر بن عبد اللہ کی خدمت میں حاضر ہوا۔ وہ ایک کپڑے کو اپنے بدن پر لپیٹے ہوئے نماز پڑھ رہے تھے۔ ان کی چاند دیں رکھی ہوئی تھی۔ جب آپ فارغ ہوئے تو ہم نے عرض کی یا ابا عبد اللہ آپ کی چادر رکھی ہوئی ہے اور آپ اسے اور ٹمے بغیر نماز پڑھ رہے ہیں۔ انھوں نے فرمایا ہاں میں نے چاہا کہ تم جیسے جاہل مجھے اس طرح نماز پڑھتے دیکھ لیں میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو اس طرح نماز پڑھتے دیکھا ہے۔

۲۵۳۔ ران سے متعلق روایتیں۔ ابو عبد اللہ (بخاری) نے کہا۔

روایت ہے کہ ابن عباسؓ، جریرؓ اور محمد بن جحشؓ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم

سے عرب میں بیچ و فروخت کا ایک یہ طریقہ تھا کہ خریدنے والا شخص اپنی آنکھ بند کر کے کسی چیز پر ہاتھ رکھ دیتا تھا۔ دوسرا طریقہ یہ تھا کہ خوب چھنے والا آنکھ بند کر کے کوئی چیز خریدنے والے کی طرف پھینکتا۔ ان دونوں صورتوں میں متین قیمت پر خرید و فروخت ہوتی تھی پہلے طریقہ کو ماس اور دوسرے کو ناز کہتے تھے یہ دونوں صورتیں اسلام میں منوع ہیں بیچ و فروخت کے سلسلے میں اسلام کا یہ اصول ہے کہ اس کے لیے ایسا طریقہ اختیار کیا جائے جس میں بیچنے یا خریدنے والا ناواقفیت کی وجہ سے دھوکا نہ کھا جائے۔

وَمُعْتَمِدًا بَيْنَ جَنَحَيْهِ مِنَ الْيَقِينِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
الْفَيْضُ عَوْرَةً وَقَالَ أَنَسٌ حَسَرَ السَّيِّئُ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ فَخِيذٍ ۚ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ  
وَحَدَّثَنَا أَنَسٌ أَسْنَدًا وَحَدَّثَنَا جَوْهَرٌ  
أَخُو مُحَمَّدٍ كُنْزِيٍّ مِنْ رِجَالِهِ فَقِيلَ وَقَالَ أَبُو مُؤَيِّ

سے نقل کرتے تھے کہ ران شرمگاہ ہے۔ انسؓ نے فرمایا کہ نبی کریم  
صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی ران کھولی۔ ابو عبد اللہ (امام بخاری)  
کہتا ہے کہ انسؓ کی حدیث سند کے اعتبار سے زیادہ صحیح ہے  
اور جرہ کی حدیث میں احتیاط زیادہ ہے۔ اس طرح ہم رامت  
کے اختلاف سے بچ جاتے ہیں۔ اور ابو موسیٰ نے فرمایا کہ عثمانؓ

عہ امام مالک رحمہ کے نزدیک شرمگاہ خاص صرف عورت (شرمگاہ) کی تعریف میں داخل ہے یعنی صرف اسی حصہ کا چھپانا فرض ہے لیکن امام ابو حنیفہ رحمہ اور دیگر  
ائمہ کرام رحمہ کہتے ہیں کہ ران سے لے کر گھٹنے تک چھپانا ضروری ہے اور یہ پورا حصہ عورت (شرمگاہ) کی تعریف میں داخل ہے احادیث میں دونوں کے لیے دلائل  
موجود ہیں اور واقعہ یہ ہے کہ امام داؤد ظاہری سے لے کر امام ابو حنیفہ تک کسی کے یہاں کوئی ایسا مشاہیر موجود نہیں جس کی دلیل قرآن و حدیث میں موجود نہ ہو کیونکہ  
ان ائمہ حق کا ماخذ یہی تھا۔ شارع نے خداست کے لیے توسیع پیدا کرنا چاہا تھا بچاؤ قرآن و حدیث میں اس کے لیے مواد فراہم کیا۔ اس قسم کے اختلافات میں  
بنیادی بات یہ ہے کہ شارع کا منشاء جب کسی کام میں تخفیف کا ہوتا ہے تو اس سے متعلق متعارض اور متضاد دلائل احادیث میں رکھ دیے جاتے ہیں صاحب ہدایہ  
نے بخاری کی دوئم غلطی اور تخفیف کی تشریح کرتے ہوئے لکھا ہے کہ کسی مسئلہ میں تخفیف اس وقت پیدا ہوتی ہے جب دلائل اس سلسلہ میں متعارض ہوں۔ عام  
انسانوں کے لیے شریعت اس طرح یہ توسیع پیدا کرنا چاہتی ہے کہ اس کے بیان کئے ہوئے تمام ہی اعمال فرض اور ضروری نہیں ہیں بلکہ بعض چیزیں اس سے کمزور  
میں صرف ناپسندیدہ یا ناگوار ہیں یعنی اس کے ترک پر مواخذہ تو ضرور ہوگا لیکن اتنا شدید نہیں جتنا ایک فرض کے ترک پر ہو سکتا ہے یہی وجہ ہے کہ شریعت  
کے حکم کے مطابق ہم جتنے بھی کام کرتے ہیں ان میں خود شریعت کی منشاء کو معلوم کر کے فقہانے مختلف مراتب قائم کئے ہیں بعض واجب بعض فرض اور بعض  
سنت و مستحب وغیرہ۔ شارع کا منصب چونکہ تذکیر ہے اس لیے ایک واعظ و داعی کی حیثیت سے لوگوں کو زیادہ سے زیادہ آمادہ عمل کرنے کی کوشش  
کی گئی ہے چنانچہ قرآن مجید میں بھی جگہ جگہ آل محذور صلی اللہ علیہ وسلم کو تذکرہ کیا گیا ہے۔ چونکہ شریعت کی تعلیم سے بنیادی مقصد عمل ہے اس لیے اگر شارع نے  
خود احکام شریعت کے مراتب کی تشریح و توضیح کی ہوتی اور اس میں قانونی مویشگافیوں سے کام لیا ہوتا تو احکام کی عملی حیثیت سے اہمیت کم ہو جاتی۔  
اور عمل کے لیے اس طرح کوئی زبرد پیدا نہیں ہو سکتا تھا پس شارع نے خطاب کا وہ طریقہ اختیار کیا جس سے لوگوں کو آمادہ عمل کیا جاسکے۔ خود  
اس کے مراتب کی شرح و وضاحت پر زور نہیں دیا۔ البتہ اپنے عمل و قول سے اس کی طرف اشارہ ضرور کر دیا۔ اب یہ کام مجتہد کا ہے کہ قانونی  
مویشگافیوں کے ذریعہ اس کے واقعی مراتب کی وضاحت کرے اور شریعت کے منشاء کو اپنی اجتہادی صلاحیتوں کے ذریعہ معلوم کرے اور یہیں  
سے ائمہ فقہ کے اختلافات کی اصل وجہ سمجھیں آسکتی ہے۔ پس فقہی مسائل کے اختلافات شریعت میں تضاد کی وجہ سے نہیں ہیں بلکہ فقہاء کی رائے  
اور ان کی فکر کے اختلاف کے نتیجے میں یہ اختلافات پیدا ہوئے ہیں اس کے باوجود یہ سچائے خود شریعت کی منشاء کے عین مطابق ہیں اور شارع خود  
ان اختلافات سے راضی ہے۔ اس کے دلائل احادیث و آثار میں موجود ہیں کہ آنحضور صلی اللہ علیہ وسلم نے کسی کام سے متعلق متعدد باتوں میں سے  
کسی ایک کو بھی اختیار کرنے کی اجازت دی تھی۔ فقہاء کے اختلافات کی بنیاد یہی ہے اور ان کا یہ اختلاف کسی عمل کی حیثیت سے اہمیت کو بتانے کے سلسلے  
میں انہی کی فکر و نظر کے اختلاف کی وجہ سے پیدا ہوا ہے۔ بدن کے کچھ حصوں کو چھپانا فرض و ضروری ہے خود اس کے لیے احادیث مختلف ہیں اور امام ابو حنیفہ اور  
امام مالک رحمہما اللہ دونوں کے مسابک کی تائید کرتی ہیں یہاں پر بھی قابل غور بات یہ ہے کہ بدن کا وہ حصہ جس کا چھپانا سب کے نزدیک ضروری اور فرض ہے وہ شرمگاہ  
خاص ہے اور اس کے متعلق کسی موقر پر بھی اس حکم کے خلاف اشارہ تک نہیں ملتا لیکن ران جس میں اختلاف ہو گیا اس کے لیے مختلف اور متعارض احادیث موجود ہیں امام مالک  
نے اس حکم کا کہ ران کا چھپانا فرض نہیں اور امام ابو حنیفہ رحمہ نے فرمایا کہ فرض ہے لیکن چونکہ احادیث اس سلسلے میں متعارض ہیں اس لیے اس کی فرضیت اس درجہ کی نہیں  
ہوگی جیسا کہ شرمگاہ خاص کے چھپانے کی ہے غالباً امام بخاری نے امام مالکؓ کے مسلک کو اختیار کیا ہے اور اسی قاضی کی وجہ سے ہمارے مسلک کو اصول کہا ہے۔

قَطَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رُكْبَتَيْهِ حِينَ  
دَخَلَ عُمَانُ وَقَالَ زَيْدُ بْنُ ثَابِتٍ أَنْزَلَ اللَّهُ  
عَلَى رَسُولِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَخَيَّدَهُ  
عَلَى خَيْدِي فَتَقَلَّتْ عَلَى حَتَّى خَفَّتِ  
أَنْ تَرْمِي فَخَيَّدِي ۝

۳۶۱۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ  
أَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَلِيَّةٍ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ  
صُهَيْبٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَزَّ أَحَبَّ بَرِّ فَصَلَّيْنَا عِنْدَهَا صَلَوَةً  
الْعَدَاةِ بَعْلَسَ فَرَكِبَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَرَكِبَ  
أَبُو طَلْحَةَ وَأَنَا رَدِيتُ إِلَى طَلْحَةَ فَاجْرَى نَبِيُّ اللَّهِ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي زُقَاتٍ خَيْرٍ وَأَنْ رُكْبَتِي  
لَتَسَسَ فَخَيَّدَ نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ حَسَرَ  
الْأُذَارَ عَنْ خَيْدِي حَتَّى أَتَى أَنْظَرُ إِلَى بَيَاضِ خَيْدِي نَبِيُّ اللَّهِ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمَّا دَخَلَ الْغُزَاةَ قَالَ اللَّهُ الْكُفْرُ  
خَوْبَتُ خَيْرٍ إِنَّا إِذَا أَنْزَلْنَا بِسَلْحَةٍ قَوْمٍ فَسَاءَ صَبَاحُ  
الْمُشْذِبِينَ قَالَتْهَا ثَلَاثًا قَالَ وَحَرَّمَ الْقَوْمُ إِلَى  
أَعْمَالِهِمْ تَقَالُوا مَعْتَدًا قَالَ عَبْدُ الْعَزِيزِ وَقَالَ  
بَعْضُ أَصْحَابِنَا وَالْخَمِيسُ يُعْنِي الْجَنِيْشَ قَالَ قَاَصَبْنَا  
صَوَّةً فَجَمَعَ السَّبِي فَجَاءَ وَحَيَّةٌ فَقَالَ يَا كَبِيَّ اللَّهُ  
أَعْطَيْتُ جَارِيَةً مِنَ السَّبِي فَقَالَ أَذْهَبُ  
فَخُذْ جَارِيَةً فَاخْذِ صَفِيَّةَ بِنْتَ حُجَّتٍ  
فَجَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا نَبِيَّ اللَّهِ أَعْطَيْتَ دُحْيَةَ صَفِيَّةَ  
بِنْتَ حُجَّتٍ سَيِّدَةً فَرِيظَةً وَالتَّضْيِيرُ لَا تَصْلُحُ  
إِلَّا لَكَ قَالَ أَدْعُوهُ بِهَا فَجَاءَ بِهَا فَلَمَّا نَظَرَ إِلَيْهَا  
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ خُذْ جَارِيَةً  
مِنَ السَّبِي عَنْ يَمَانِهَا قَالَ فَاعْتَمَهَا السَّبِي  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَتَزَوَّجَهَا فَقَالَ لَمَّا

آئے قربی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے گھٹنے ڈھک لئے اور  
زید بن ثابت نے فرمایا کہ اللہ تعالیٰ نے اپنے رسول صلی اللہ علیہ وسلم  
پر ایک مرتبہ وحی نازل فرمائی۔ اس وقت آپ کی ران مبارک  
میری ران پر تھی، آپ کی ران اتنی بھاری ہو گئی تھی کہ مجھے اپنی  
ران کی پڑی کے ٹوٹ جانے کا خطرہ پیدا ہو گیا۔

۳۶۱۔ ہم سے یقوب بن ابراہیم نے بیان کیا۔ کہا ہم سے اسماعیل بن  
علیہ نے بیان کیا۔ کہا میں عبد العزیز بن صہیب نے خبر پہنچی۔ انس بن مالک  
سے روایت کر کے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم غزوہ خیبر کے لیے تشریف  
لے گئے۔ ہم نے وہاں فخری نماز اندھیرے ہی میں پڑھی۔ پھر نبی کریم صلی  
اللہ علیہ وسلم سوار ہوئے اور ابو طلحہ بھی سوار ہوئے۔ میں ابو طلحہ کے پیچھے  
بیٹھا ہوا تھا۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی سواری کا رخ خیبر کی گول  
کی طرف کر دیا۔ میرا گھٹنا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی ران سے چھو جاتا تھا  
پھر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی ران سے تہبند ہٹایا۔ گویا میں نبی کریم  
صلی اللہ علیہ وسلم کی شفات اور سفید رانوں کو اس وقت بھی دیکھ رہا ہوں جب  
آپ قریہ خیبر میں داخل ہوئے تو آپ نے فرمایا کہ خدا سب سے بڑا ہے غیر  
پروردگار اگلی۔ جب ہم کسی قوم کے مکانات کے سامنے جنگ کے لیے آتے تھے  
تو ڈراتے ہوئے لوگوں کی صبح خوفناک ہوا کرتی ہے۔ آپ نے تین مرتبہ  
فرمایا حضرت انس رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ خیبر کے لوگ اپنے کاموں کے لیے باہر آئے  
اور وہ چلا آئے محمد صلی اللہ علیہ وسلم اور عبد العزیز نے کہا کہ بعض حضرات  
انس رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے دالے ہمارے اصحاب نے والخیس کا لفظ بھی  
نقل کیا ہے (یعنی وہ چلا آئے کہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم) لشکر لے کر پہنچ گئے  
پس ہم نے خیبر کو فتح کر لیا۔ اور قیدی جمع کئے گئے۔ پھر وحی (یعنی التورہ)  
آئے اور عرض کی کہ یا رسول اللہ قیدیوں میں سے کوئی باندی مجھے عنایت  
کیجیے۔ آپ نے فرمایا کہ جاؤ اور کوئی باندی لے لو۔ انہوں نے صفیہ بنت  
حجی کو لے لیا پھر ایک شخص نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا  
اور عرض کی کہ یا رسول اللہ صفیہ جو قرظیہ اور نصیر کے سردار کی بیٹی ہیں  
انہیں آپ نے وحی کو دے دیا۔ وہ تو صرف آپ ہی کے لیے مناسب ہیں  
اس پر آپ نے فرمایا کہ وحی کو صفیہ کے ساتھ بلاؤ۔ وہ لائے گئے جب نبی  
کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں دیکھا تو فرمایا کہ قیدیوں میں سے کوئی اور باندی

سے۔ روادی نے کہا کہ ہجرتی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے سفیر کو آزاد کر دیا اور انہیں اپنے نکاح میں لے لیا۔ شامت بنانی نے حضرت انس رضی اللہ عنہ سے پوچھا کہ ابو حمزہ: ان کی مہر ان حضرات صلی اللہ علیہ وسلم نے کیا رکھی تھی۔ حضرت انسؓ نے فرمایا کہ خود انہی کی آزادی ان کی مہر تھی اور اسی پر آپؐ نے نکاح کیا پھر اسے ہی میں ام سلمہ رضی اللہ عنہا نے ان کی وادہ ہونے انہیں و وہیں بنایا اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس رات کے وقت بھیجا۔ اب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم دو جگہ تھے اس لیے آپؐ نے فرمایا کہ جس کے پاس بھی کچھ کھانے کی چیز ہو تو قرہاں لائے۔ آپؐ نے ایک چمڑے کا دسترخوان بچھایا۔ یعنی صحابہ کجور لائے۔ سبھی گئی بلکہ عزیز نے کہا کہ میری خاں بے حضرت انسؓ نے سستو کا بھی ذکر کیا۔ پھر لوگوں نے ان کا حوالہ بنالیا۔ یہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا ولیمہ تھا۔

۲۵۴۔ عورت کو نماز پڑھنے کے لیے کتنے کپڑے ضروری ہیں؟ حضرت عمرؓ نے فرمایا کہ اگر عورت کا جسم ایک کپڑے سے چھپ جائے تو صرف اسی سے نماز پڑھ جائی ہے۔

۳۶۲۔ ہم سے ابوالیمان نے بیان کیا مجھے طیب نے زہری کے حوالہ سے خبر پہنچائی کہ ابی جعفرؓ نے خبر پہنچائی کہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم فجر کی نماز پڑھتے تھے اور آپؐ کیساتھ غازیں بہت سی مسلمان عورتیں اپنے اوپر چادر اوڑھے ہوئے شریک ہوتی تھیں اور اپنے گھروں کو واپس جاتی تھیں۔ اس وقت انہیں کوئی پہچان نہیں پاتا تھا۔

۲۵۵۔ اگر کوئی شخص منقش کپڑا پہن کر نماز پڑھے اور اس کے نقش و نگار کو نماز پڑھتے ہوئے دیکھ لے۔

۳۶۳۔ ہم سے احمد بن یونس نے بیان کیا۔ کہا ہمیں ابراہیم بن سعید نے خبر پہنچائی۔ کہا ہم سے ابن شہاب نے بیان کیا، عروہ کے واسطے سے وہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک چادر کو اوڑھ کر نماز پڑھی۔ اس چادر میں نقش و نگار تھے۔ آپؐ نے انہیں ایک مرتبہ دیکھا۔ پھر جب نماز سے فارغ ہوئے تو فرمایا کہ میری یہ

ثابت یا آبا حمزہ ما اصدقہا قال نفثہا اختفہا وتز وجہا حتی اذا کان بالظہر یق جتمز تہالہ ام سلمہ فآھد تہالہ من السبل فاصبح السبی صلی اللہ علیہ وسلم عروہ فقال من کانت عندہ شیء فلیجئ بہ وبسط یطعما فجعَلَ الرَّجُلُ یجئُ بالتشر وجعل الرَّجُلُ یجئُ موباً لسمین قال وانصبہ قد ذکر السویق قال فحاسوا حیثا فکانت ولیمۃ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

باب ۲۵۴ فی کمد ثصتی المرأة من الثیاب۔ وقال یکرمة لودارت جسدہا فی ثوب جاز

۳۶۲۔ حدثنا ابو الیمان قال انا شقیب عن الزہری قال اخبرنی عروہ ان عائشۃ قالت لقد کانت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یصلي النحر فشهد معہ نساء من المؤمنات متکفیات فی مروطھن ثم یرجعن الی بیوتھن ما یعرفنہن احد

باب ۲۵۵ اذا صلی فی ثوب لہ اعلام ونظر الی علیہا

۳۶۳۔ حدثنا احمد بن یونس قال انا ابراہیم بن سعید قال حدثنا ابن شہاب عن عروہ عن عائشۃ ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم صلی فی ثوب صلی لہا اعلام فنظر الی اعلامہا نظراً فلما انصرفت

لے حنفیہ کے نزدیک عورت کا چہرہ ہاتھ اور پاؤں کے علاوہ بدن کے تمام حصوں کو چھپانا ضروری ہے۔

چادرا جو جم کے پاس لے جاؤ اور ان کی انہی نید پر درختیے آؤ کیونکہ مجھے  
رور ہے کہیں مجھے میری نماز سے یہ غافل نہ کر دے اور بن م بن عروہ  
نے اپنے والد سے روایت کی وہ عائشہ سے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے  
فرمایا میں اس کے نقش و نگار کو دیکھ رہا تھا حالانکہ میں نماز پڑھ رہا تھا پس  
میں ڈرا کر کہیں یہ مجھے غافل نہ کر دے۔

۲۵۶۔ ایسے پڑھے میں اگر کسی نے نماز پڑھی جس پر صلیب

یا تصویر بنی ہوئی تھی۔ کیا اس سے نماز فاسد ہو جاتی ہے اور  
جو کچھ اس سے ممانعت کے سبب میں بیان ہوا ہے۔

۳۶۴۔ ہم سے ابو معمر عبد اللہ بن عمرو نے بیان کیا۔ کہا ہم سے عبد اللہ  
نے بیان کیا کہ ہم سے عبد العزیز بن صہیب نے بیان کیا۔ انس رضی اللہ  
عنه کے واسطے کہ حضرت عائشہ کے پاس ایک ہار یک رنگین پردہ  
تھا جسے انہوں نے اپنے حجرہ کے ایک طرف پردہ کے طور پر لگا دیا تھا  
اس پر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ میرے سامنے سے اپنا یہ پردہ  
ہٹا لو۔ کیونکہ اس کے نقش و نگار برابر میری نماز میں خلل انداز ہوتے  
رہتے ہیں لہذا میں صرف نماز کے مسائل بیان ہو رہے ہیں۔ تصاویر کے نہیں  
حدیث میں بھی صرف نقش و نگار کا ذکر ہے صلیب یا تصویر بڑی روح کے  
لیے کوئی اشارہ تک نہیں)۔

۲۵۷۔ جس نے ریشم کی قبایں نماز پڑھی پھر اسے اتار

دیا۔

۳۶۵۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا۔ کہا ہم سے لیث نے

یزید کے واسطے سے بیان کیا۔ وہ ابو الخیر سے وہ عقبہ بن عامر سے انہوں  
نے کہا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو ایک ریشم کی قبایہ میں دی گئی (ریشم  
کے مردوں کے لیے حرام ہونے سے پہلے) اسے آپ نے پہنا اور نماز پڑھی  
لیکن آپ جب نماز سے فارغ ہوئے تو بڑی تیزی کے ساتھ اسے اتار دیا۔  
گویا آپ اسے پہن کر ناگواری محسوس کر رہے تھے۔ پھر آپ نے فرمایا  
متقیوں کے لیے اس کا پہننا مناسب نہیں۔

قَالَ اَذْهَبُوا بِحَمِيصَتِي هَذِهِ إِلَى أَبِي جَهْمٍ  
وَأَتُونِي بِأَنْجَبَا بَيْتَةِ أَبِي جَهْمٍ فَإِنَّهَا أَهْمَشِيئِي  
أَيْضًا عَنْ صَلَواتِي وَقَالَ هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ عَنْ  
أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كُنْتُ أَنْفَرُ  
إِلَى عَلَيْهِمَا وَأَنَا فِي الصَّلَاةِ فَأَخَذْتُ أَنْ يَفْتِنَنِي ۝

باب ۲۵۶ اِنْ صَلَّى فِي ثَوْبٍ مُصَلَّبٍ

أَوْ تَصَاوِيرَ هَلْ تَنَسَّدُ صَلَاتُهُ وَمَا  
يُفْتِنِي عَنْ ذَلِكَ ۝

۳۶۴۔ حَدَّثَنَا أَبُو مَعْمَرٍ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ

قَالَ نَا عَبْدُ الْوَارِثِ قَالَ نَا عَبْدُ الْعَزِيزِ  
بْنُ صُهَيْبٍ عَنْ أَنَسٍ قَالَ كَانَ قَرَامٌ  
تَعَارِشَةً سَكَنَتْ بِهِ جَانِبَ بَيْتِهَا فَقَالَ  
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمِينُ  
عَقَا قَرَامٌ هَذَا أَقَاتُهُ لَا تَزَالُ  
تَصَاوِيرُهُ  
تَفْتِنُنِي

فِي صَلَواتِي

باب ۲۵۷ مَنْ صَلَّى فِي ثَوْبٍ حَرِيرٍ

ثُمَّ تَذَعَهُ ۝

۳۶۵۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوْسُفَ قَالَ نَا

الْثَّيْتُ عَنْ يَزِيدَ عَنْ أَبِي الْخَيْرِ عَنْ عُقْبَةَ بْنِ  
عَامِرٍ قَالَ أَهْدَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
ثَوْبًا حَرِيرًا فَلَبَسَهُ فَصَلَّى فِيهِ ثُمَّ انْصَرَفَ  
فَتَوَعَّدَهُ تَوَعُّدًا شَدِيدًا كَأَنَّكَ لَكَرَاهَهُ لَهُ وَقَالَ  
لَا يَنْبَغِي هَذَا لِلْمُتَّقِينَ ۝

بَنِي بَنِي

۱۔ حضرت ابو جہم رضی اللہ عنہ نے یہ چادر آپ کو یہ میں دی تھی اس لئے جب آپ اسے واپس کرنے لگے تو ان کی دل جڑی کے خیال سے ایک اور چادر  
اس کے بدل میں مشکوٰۃ کی تاک انہیں یہ خیال نہ گزرے کہ آن حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے اس چادر کو کسی ناراضگی کی وجہ سے واپس کیا ہے بعض روایتوں میں  
یہ ہے کہ آپ نے فرمایا مجھے ڈر ہے کہ کہیں چادر کے نقش و نگار مجھے غافل نہ کر دیں یعنی صرف آئندہ کے متعلق خطرہ کا اظہار فرمایا گیا تھا۔



## باب ۲۵۸ الصلوٰۃ فی التَّوْبِ الْأَخْصَرِ

۳۶۶۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَزْرَةَ قَالَ حَدَّثَنِي عُمرُ بْنُ أَبِي زَائِدَةَ عَنْ عُثْمَانَ بْنِ أَبِي جُحَيْفَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي قُبَّةِ حَمْرَاءَ مِنْ أَدَمٍ وَرَأَيْتُ بِلَالًا أَخَذَ وَصُورَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَرَأَيْتُ النَّاسَ يَتَّبِعُونَ ذَٰلِكَ الْوُصُورَ كَمَنْ أَمَّا مِنْهُ شَيْئًا تَسْتَمِعُ بِهِ وَمَنْ لَمْ يَصِبْ مِنْهُ شَيْئًا أَخَذَ مِنْ بَكْلِ يَدِ صَاحِبِهِ ثُمَّ رَأَيْتُ بِلَالًا أَخَذَ مَذْذَةً لَهُ فَرَكَّزَهَا وَخَرَجَ إِلَيْهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي حُلَّةٍ حَمْرَاءَ مُشْتَبِهًا صَلَّى إِلَى الْعِزَّةِ فَإِنَّا سَمِعْنَاهُ يَدْعِي النَّاسَ وَاللَّهُ وَآبَ يَدْعُونَ مِنْ بَيْنِ يَدَيْ الْعِزَّةِ

سرخ پوشاک (کپڑے) میں صرف سرخ دھاریاں پڑی ہوئی تھیں) پہنے ہوئے جو بہت چست تھی تشریف لائے اور ڈنڈے کی طرف رخ کر کے لوگوں کو درگت نما پڑھائی۔ میں نے دیکھا کہ آدمی اور جانور ڈنڈے کے سامنے سے گزر رہے تھے۔

## باب ۲۵۹ الصلوٰۃ فی السُّطُوحِ وَالْمُنْبَرِ وَالْمَشْرِيبِ

الْمَشْرِيبِ۔ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ وَلَمْ يَرَأِ حَسَنُ بَأْسًا أَنْ يُصَلِّيَ عَلَى الْجَمْدِ وَالْقَتَا طَيْرٍ وَإِنْ جَرَى تَحْتَهَا بُولٌ أَوْ قَوْحَهَا أَوْ أَمَّا إِذَا كَانَ بَيْنَهُمَا سُرَّةٌ وَصَلَّى أَبُو هُرَيْرَةَ عَلَى ظَهْرِ الْمَسْجِدِ بِصَلَاةِ الْإِمَامِ وَصَلَّى ابْنُ سَمُرَةَ عَلَى السَّلِيمِ

۳۶۷۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ تَأْسَفُنَا قَالَ نَا أَبُو حَازِمٍ قَالَ سَأَلُوا سَهْلَ بْنَ سَعْدٍ مِنْ أَبِي شَيْبَةَ وَابْنِ الْمُنْبَرِ فَقَالَ مَا بَقِيَ فِي النَّاسِ أَعْلَمَ بِهِ مِثْقَالُ هُوَ مِنْ أَكْبَلِ النَّخَابَةِ عَمِلَ فَلَا تَنْ مَوْلَى فَلَانَةَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَقَامَ عَلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ عَمِلَ وَوَضَعَ كَمَا سَتَقْبِلُ الْقِبْلَةَ

لے یہاں یہ بتانا چاہتے ہیں کہ امام نیچے نماز پڑھا رہا ہو اور اس کے اوپر چھت وغیرہ ہو تو کیا مقتدی چھت کے اوپر کھڑا ہو کر اقتداء کر سکتا ہے۔ حضرت ابوبریرہ رضی اللہ عنہ نے اسی صورت میں اقتداء کی تھی۔ حنفیہ کے یہاں اس صورت میں اقتداء صحیح ہے۔ بشرطیکہ مقتدی اپنے امام کے رکوع اور سجدہ کو کسی ذریعہ سے جان سکے۔ اس کے لیے اس کی بھی ضرورت نہیں کہ چھت میں کوئی سوراخ وغیرہ ہو۔

## ۲۵۸۔ سرخ کپڑے میں نماز پڑھنا۔

۳۶۶۔ ہم سے محمد بن عزرہ نے بیان کیا۔ کہا مجھ سے عمر بن زائدہ نے بیان کیا عون بن ابی جحیفہ کے واسطے سے وہ اپنے والد سے کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو ایک سرخ خیمہ میں دیکھا جو چڑے کا تھا۔ اور میں نے دیکھا کہ بلال رضی اللہ عنہ آں حضور صلی اللہ علیہ وسلم کو وضو کرارہے ہیں۔ ہر شخص وضو کا پانی حاصل کرنے کے لیے ایک دوسرے سے آگے بڑھنے کی کوشش کر رہا تھا اگر کسی کو تھوڑا سا بھی پانی مل جاتا تو وہ اسے اپنے اوپر مل لیتا اور اگر کوئی پانی نہ پاسکتا تو اپنے ساتھی کے ہاتھ کی تری حاصل کرنے کی کوشش کرتا۔ پھر میں نے بلال کو دیکھا کہ انھوں نے اپنا ایک ڈنڈا اٹھا یا جس کے نیچے رقبے کا پھل لگا ہوا تھا۔ اور اسے انھوں نے گاڑ دیا بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم ایک پہنے ہوئے جو بہت چست تھی تشریف لائے اور ڈنڈے کی طرف رخ کر کے لوگوں کو درگت نما پڑھائی۔ میں نے دیکھا کہ آدمی اور جانور ڈنڈے کے سامنے سے گزر رہے تھے۔

## ۲۵۹۔ چھتوں پر اور منبر اور کھڑی پر نماز پڑھنا۔ ابوعبد اللہ

(امام بخاری) نے کہا کہ حضرت حسن بصری یخ پر اور پلوں پر نماز پڑھنے میں کوئی مضائقہ نہیں خیال کرتے تھے۔ خواہ اس کے نیچے، اوپر یا سامنے پیشاب ہی کیوں نہ بہہ رہا ہو بشرطیکہ ان دونوں کے درمیان کوئی چیز مائل ہو۔ اور ابوبریرہ رضی اللہ عنہ نے مسجد کی چھت پر کھڑے ہو کر امام کی اقتداء میں نماز پڑھی اور حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہ نے برف پر نماز پڑھی۔

۳۶۷۔ ہم سے علی بن عبد اللہ نے بیان کیا۔ کہا ہم سے سفیان نے بیان کیا کہا ہم سے ابو حازم نے بیان کیا۔ کہا کہ لوگوں نے سہل بن سعد سے پوچھا کہ منبر نبوی کس چیز کا تھا۔ آپ نے فرمایا کہ اب اس کے متعلق مجھ سے زیادہ جانتے والا کوئی باقی نہیں رہا۔ منبر غابہ کے جھاڑ سے بنایا گیا تھا۔ فلاں عورت کے مولیٰ فلاں نے اسے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے لیے بنایا تھا۔ جب وہ تیار کر کے رکھا گیا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

لے یہاں یہ بتانا چاہتے ہیں کہ امام نیچے نماز پڑھا رہا ہو اور اس کے اوپر چھت وغیرہ ہو تو کیا مقتدی چھت کے اوپر کھڑا ہو کر اقتداء کر سکتا ہے۔ حضرت ابوبریرہ رضی اللہ عنہ نے اسی صورت میں اقتداء کی تھی۔ حنفیہ کے یہاں اس صورت میں اقتداء صحیح ہے۔ بشرطیکہ مقتدی اپنے امام کے رکوع اور سجدہ کو کسی ذریعہ سے جان سکے۔ اس کے لیے اس کی بھی ضرورت نہیں کہ چھت میں کوئی سوراخ وغیرہ ہو۔

كَثَرُوا قَامَ النَّاسُ خَلْفَهُ فَقَرَأُوا رُكْعَ وَرُكْعَ النَّاسِ  
خَلْفَهُ ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ ثُمَّ رَجَعَ الْقَعْقَرَى  
فَسَجَدَ عَلَى الْأَرْضِ ثُمَّ عَادَ عَلَى الْمَنَابِتِ ثُمَّ رَفَعَ  
رَأْسَهُ ثُمَّ رَجَعَ الْقَعْقَرَى حَتَّى سَجَدَ بِالْأَرْضِ  
فَهَذَا شَأْنُهُ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ قَالَ عَلَى سُنَنِ  
عَبْدِ اللَّهِ سَالِفِي أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ عَنْ هَذَا الْحَدِيثِ  
قَالَ وَإِنَّمَا رَدَّتْ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ  
أَعْلَى مِنَ النَّاسِ فَلَا بَأْسَ أَنْ يَكُونَ أَدْنَاهُ أَعْلَى  
مِنَ النَّاسِ فِي هَذَا الْعَبْدِ يَسُو قَالَ فَقُلْتُ  
فَلَا تَسْفِينُ بَنَ عَيْنِي كَأَن يُسْئَلُ عَنْ  
هَذَا أَكْثَرًا خَلَمَ تَسْمَعُهُ مِنْهُ قَالَ لَا ۝

بن حبان

۳۶۸ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحِيمِ قَالَ  
تَايِزُ بْنُ هُرُونَ قَالَ أَنَا حَمِيدُ الْقَوِيلِ عَنْ  
أَسِيْبِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
سَقَطَ عَنْ فَرَسِهِ فَجُحِشَتْ سَاقُهُ أَوْ كَيْفُهُ وَلَّى  
مِنْ تَسْلُوِمٍ شَهْرًا غَلَسَ فِي مَشْرُوبَةٍ لَهُ دَرَجَتَاهُمَا مِنْ جُدُوحِ  
الْغُلِّ فَاتَّأَمَّ أَصْحَابُهُ يَتَوَدَّدُونَ فَصَلَّى بَعْضُ جَالِسِي  
وَهُمْ قِيَامٌ فَلَمَّا سَلَّمَ قَالَ إِنَّمَا جُعِلَ الْإِمَامُ لِيُؤْتَمَّ  
بِهِ فَلَا أَكْبَرَ فَلَئِنْ وَادَّارَكُمْ فَارْتَعُوا وَإِذَا سَجَدَ فَاسْجُدُوا  
وَإِنْ صَلَّى قَائِمًا فَصَلُّوا قِيَامًا وَنَزَلَ لِيَتَسَمَّ وَعَشِيرَتِي فَقَالُوا  
يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّكَ لَأَنْتَ شَهْرُافُ قَالَ إِنَّ الشَّهْرَ لَتَسْمُ  
وَعَشِيرَتِي ۝

اس پر کھڑے ہوئے۔ آپ نے قبلہ کی طرف اپنا چہرہ مبارک کیا اور تکبیر کی۔  
لوگ آپ کے پیچھے کھڑے ہو گئے۔ پھر آپ نے قرآن مجید کی آیتیں پڑھیں  
اور رکوع کی۔ آپ کے پیچھے تمام لوگ رکوع میں چلے گئے۔ پھر آپ نے  
اپنا سر اٹھایا پھر اسی حالت میں پیچھے ہٹے اور زمین پر سجدہ کیا پھر منبر پر دوبارہ  
تشریف لائے اور قرأت و رکوع کی۔ پھر رکوع سے سر اٹھایا اور قبلہ ہی کی  
طرف رخ کیے ہوئے پیچھے ہٹے اور زمین پر سجدہ کیا۔ یہ ہے اس کی روایت  
ابو عبد اللہ (امام بخاری) نے کہا کہ علی بن عبد اللہ نے بیان کیا کہ مجھ سے احمد  
بن حنبل نے اس حدیث کے متعلق پوچھا اور کہا کہ میرا مقصد یہ ہے کہ نبی  
کریم صلی اللہ علیہ وسلم سب سے اونچی جگہ پر تھے۔ اس لیے اس میں کوئی حرج  
نہ ہونا چاہیے کہ امام عام مقتدیوں سے اونچی جگہ پر کھڑا ہو۔ علی بن مدینی  
کہتے ہیں کہ میں نے احمد بن حنبل سے کہا کہ سفیان بن عیینہ سے یہ حدیث اکثر  
پوچھی جاتی تھی کیا آپ نے بھی ان سے سنا ہے تو انھوں نے جواب دیا کہ نہیں۔

۳۶۸ - ہم سے محمد بن عبد الرحمن نے بیان کیا کہ ہم سے یزید بن ہارون نے  
بیان کیا۔ کہا ہمیں حمید طویل نے خبر پہنچائی انس بن مالک کے واسطہ  
سے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم اپنے گھوڑے سے گر گئے جس سے آپ  
کی پٹری یا شانہ زخمی ہو گئے اور آپ نے ازواج مطہرات سے ایک  
مہینہ کے لیے عارضی علحدگی اختیار کی تھی۔ (ان دونوں مواقع میں) آپ  
اپنے بالا خانہ پر تشریف رکھتے تھے جس کے زینہ کچھ رکے تنوں سے  
بنائے گئے تھے۔ صحابہ رضی اللہ عنہم کے لیے آئے آپ نے انھیں بیٹھ کر نماز  
پڑھائی۔ صحابہ نے کھڑے ہو کر اقتدا کی۔ جب آپ نے سلام پیرا تو فرمایا  
کہ امام اس لیے ہے تاکہ اس کی اقتدا کی جائے۔ اس لیے جب وہ تکبیر  
کہے تو تم بھی تکبیر کہو۔ جب وہ رکوع میں ہائے تو تم بھی رکوع میں جاؤ اور جب  
سجدہ کرے تو تم بھی سجدہ کرو اور اگر کھڑے ہو کر تمہیں نماز پڑھائے تو تم بھی  
کھڑے ہو کر پڑھو (یہ حصہ اس واقعہ سے متعلق ہے جس میں آپ زخمی تھے) اور آپ انہیں تاریخ کے نیچے تشریف لائے تو لوگوں نے کہا یا رسول اللہ  
آپ نے تو ایک مہینہ کے لیے علحدگی کا عہد کیا تھا۔ آپ نے فرمایا کہ یہ مہینہ انہیں کا ہے (یہ ملکہ و ایلا سے متعلق ہے)۔

۱۔ ابن حبان نے لکھا ہے کہ شہرہ جہری میں آپ گھوڑے سے گرے تھے اور آپ نے ازواج مطہرات سے ایک مہینہ کی عارضی علحدگی سلیمہ جہری  
میں اختیار کی تھی۔ چونکہ دونوں مرتبہ آپ بالا خانہ میں تشریف رکھتے تھے۔ زخمی ہونے کی حالت میں یہ خیال تھا کہ صحابہ رضی اللہ عنہم میں آسانی رہے اور  
ازواج مطہرات سے جب آپ نے مناجات ترک کیا تو یہ خیال رہا ہوگا کہ پوری طرح ان سے کیسویں رہے بہر حال ان دونوں واقعات کے سن و تاریخ  
میں بہت بڑا فاصلہ ہے لیکن راوی اس خیال سے کہ دونوں مرتبہ آپ بالا خانہ پر تشریف رکھتے تھے انھیں ایک ساتھ بیان کر دیتے ہیں اس سے بعض علماء کو  
یہ غلط فہمی ہو گئی کہ دونوں واقعات ایک ہی سن کے ہیں۔

**باب ۳۶۰** اِذَا اَصَابَ ثَوْبُ الْمُسْرِقِ

اِمْرَاَتِهِ اِذَا سَجَدَ ۝

۳۶۰۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ عَنْ خَالِدٍ قَالَ نَسِيتُ الشَّيْبَانِيَّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ سَدَادٍ عَنْ مَيْمُونَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي وَأَنَا حَيْضٌ وَأَنَا حَائِضٌ وَرُبَّمَا أَصَابَنِي ثَوْبُهُ إِذَا سَجَدَ قَالَتْ وَكَانَ يُصَلِّي عَلَى الْخُمْرَةِ ۝

**باب ۳۶۱** الصَّلَاةُ عَلَى الْخُمَيْرِ - وَصَلَّى

جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ وَأَبُو سَعِيدٍ فِي السَّفِينَةِ قَائِمًا وَقَالَ الْحَسَنُ يُعْنِي قَائِمًا مَا لَمْ تَشُقَّ عَلَى أَصْحَابِكَ شَدَّ وَرَمَعَهَا وَإِلَّا فَقَاعِدًا ۝

بِسَبْعِ

۳۶۰۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ قَالَ أَنَا مَالِكٌ عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ جَدَّ تَهْ مَكِينَةً دَعَتْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِيُعَامَ صَنَعَهُ لَهُ فَكُلَ مِنْهُ ثُمَّ قَالَ قُومُوا فَإِذَا مَلَأَ تَكْرًا قَالَ أَنَسٌ فَخَمْتُ إِلَى حَصِيرٍ لَنَا قَدِ اسْوَدَّ مِنْ طُولِ مَا لَيْسَ فَتَفَقَعْتُ بِمَا وَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَصَفَّتْ وَالْيَتِيمُ وَرَأَوُهُ وَانْعَوَزُ مِنْ وَرَأَيْنَا فَصَلَّى لَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَكَعَتَيْنِ ثُمَّ انْصَوَفَ ۝

ملک ہمارے پیچھے کھڑی ہوئیں۔ پھر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں دو رکعت نماز پڑھائی اور واپس تشریف لے گئے۔

**باب ۳۶۲** الصَّلَاةُ عَلَى الْخُمْرَةِ ۝

۳۶۱۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ قَالَ نَا شُعْبَةُ قَالَ نَا سُلَيْمَانَ الشَّيْبَانِيَّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ سَدَادٍ عَنْ مَيْمُونَةَ قَالَتْ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي عَلَى الْخُمْرَةِ ۝

۳۶۰۔ جب نماز پڑھنے والے کا کپڑا سجدہ کرتے وقت اس کی بیوی سے چھو جائے۔

۳۶۱۔ ہم سے مسدد نے بیان کیا خالد کے واسطے سے کہ جب ہم سے سلیمان شیبانی نے بیان کیا عبد اللہ بن شداد کے حوالہ سے وہ میمونہ سے آپ نے فرمایا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نماز پڑھتے ہوئے اور حالت سجدہ ہونے کے باوجود میں آپ کے سامنے ہوتی۔ اکثر جب آپ سجدہ کرتے تو آپ کا کپڑا مجھے چھو جاتا۔ انھوں نے کہا کہ آپ کھجور کی چٹائی پر نماز پڑھتے تھے۔

۳۶۱۔ چٹائی پر نماز پڑھنا۔ اور جابر بن عبد اللہ اور

ابو سعید رضی اللہ عنہما نے کشتی میں کھڑے ہو کر نماز پڑھی اور حضرت حسن نے فرمایا کہ جب تک تمہارے ساتھیوں پر شاق نہ گزرنے لگے کھڑے ہو کر نماز پڑھو اور کشتی کے دُح کے ساتھ کھڑے جاؤ اور اگر ساتھیوں پر شاق گزرنے لگے تو بھجو کہ نماز پڑھو۔

۳۶۰۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا۔ کہا میں مالک سے خبر دی اسحاق بن عبد اللہ بن ابی طلحہ کے واسطے سے وہ انس بن مالک سے کہ ان کی دادی میکہ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو کھانے کی دعوت دی جس کا اہتمام انھوں نے آپ کے لیے کیا تھا۔ آپ نے کھانا کھانے کے بعد فرمایا کہ آؤ تمہیں نماز پڑھا دوں۔ انس رضی اللہ عنہ نے ایک اپنے گھر کی چٹائی اٹھائی جو کثرت استعمال سے سیاہ ہو چکی تھی میں نے اسے پانی سے دھویا پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نماز کے لیے کھڑے ہوئے اور میں اور قیم (رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے مولیٰ ابو ضمیرہ کے صاحبزادے ضمیرہ) آپ کے پیچھے ایک صف میں کھڑے ہوئے اور بوڑھی عورت (انس کی دادی

۳۶۲۔ کھجور کی چٹائی پر نماز پڑھنا۔

۳۶۱۔ ہم سے ابو الولید نے بیان کیا۔ کہا ہم سے شعبہ نے بیان کیا کہ جب ہم سے سلیمان شیبانی نے بیان کیا۔ عبد اللہ بن شداد کے واسطے سے وہ میمونہ سے انھوں نے کہا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کھجور کی چٹائی پر نماز پڑھتے تھے۔

۲۶۳۔ بستر پر نماز پڑھنا۔ انس بن مالکؓ نے اپنے بستر پر نماز پڑھی۔ اور آپؐ نے فرمایا کہ ہم نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ نماز پڑھتے تھے۔ اور نمازیوں میں سے کوئی بھی اپنے کپڑوں پر سجدہ کر لیتا تھا۔

۲۶۴۔ ہم سے اسمعیل نے بیان کیا۔ کہا مجھ سے مالک نے بیان کیا۔ عمر بن عبید اللہ کے مولیٰ ابو النضر کے حوالہ سے وہ ابو سلمہ بن عبد الرحمن سے وہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی زوجہ مطہرہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے آپؐ نے فرمایا کہ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے آگے سوتی تھی اور میرے پاؤں آپ کے قبلہ کی طرف ہوتے تھے۔ جب آپ سجدہ میں جاتے تو میرے پاؤں کو آہستہ سے دبا دیتے میں اپنے پاؤں سکیر دیتی اور آپ جب کھڑے ہوجاتے تھے انہیں پھر پھیلا لیتی۔ اس وقت گھروں میں چراغ نہیں ہوا کرتے تھے۔

۲۶۵۔ ہم سے یحییٰ بن کبیر نے بیان کیا۔ کہا ہم سے لیث نے عقیل کے واسطے سے بیان کیا وہ ابن شہاب سے۔ کہا مجھے عروہ نے عبید اللہ رضی اللہ عنہ سے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نماز پڑھتے ہوتے اور حضرت عائشہ آپ کے اور قبلہ کے درمیان گھر کے بستر پر اس طرح لیٹی ہوتیں جیسے (نماز کے لیے) جگہ رکھا جاتا ہے۔

۲۶۶۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا۔ کہا ہم سے لیث نے حدیث بیان کی یزید کے واسطے سے وہ عراک سے وہ عروہ سے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نماز پڑھتے اور عائشہ رضی اللہ عنہا آپ کے اور قبلہ کے درمیان اس بستر پر لیٹی رہتیں جس پر آپ دونوں سوتے تھے۔

۲۶۷۔ گرمی کی شدت میں کپڑے پر سجدہ نہ کرنا۔ اور حسن نے فرمایا کہ لوگ عامہ اور کنوڑ پر سجدہ کرتے تھے اور ان کے ہاتھ آستینوں میں ہوتے تھے۔

۲۶۸۔ ہم سے ابو الولید ہشام بن عبد الملک نے بیان کیا۔ کہا ہم سے بشر بن مفضل نے بیان کیا کہ مجھے غالب قطان نے خبر پہنچائی یحییٰ بن عبد اللہ کے واسطے سے وہ انس بن مالک سے کہا ہم نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ نماز پڑھتے تھے۔ سجدہ کے وقت ہم میں سے کوئی بھی گرمی کی شدت کی وجہ سے کپڑے کا کنارہ سجدہ کرنے کی جگہ رکھ لیتا تھا۔

بہار بن ہشام

باب ۲۶۳ الصلوٰۃ علی الفراش وصلى انس بن مالك على فراشه وقال انس كنا نصلي مع النبي صلى الله عليه وسلم فیسجد احدنا على ثوبه

۳۶۲۔ حَدَّثَنَا اسْمَعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ ابْنِ الْقَعْرِ مَوْلَى عُمَرَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ ابْنِ سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهَا قَالَتْ كُنْتُ أَنَا مَبْنِي يَدِي رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَجِلَايَ فِي قِبْلَتِهِ فَإِذَا سَجَدَ عَمَزَنِي فَقَبَضْتُ رِجْلِي وَإِذَا قَامَ لَبِطْتُهَا قَالَتْ وَالْيَوْمُتُ يَوْمَئِذٍ لَيْسَ فِيهَا مَصْلِيحٌ

اور آپ جب کھڑے ہوجاتے تھے انہیں پھر پھیلا لیتی۔ اس وقت گھروں میں چراغ نہیں ہوا کرتے تھے۔

۳۶۳۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ كَبِيرٍ قَالَ نَا لَيْثٌ عَنْ عَقِيلِ بْنِ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ أَنَّ عَائِشَةَ أَخْبَرَتْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُعَيِّنُ وَهِيَ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْقِبْلَةِ عَلَى فِرَاشِ أَهْلِهَا إِمْتِزَاجًا

۳۶۴۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَسُفٍ قَالَ نَا لَيْثٌ عَنْ يَزِيدَ عَنْ عِرَاقٍ عَنْ عُرْوَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُصَلِّيُ وَعَائِشَةُ مُعْتَرِضَةٌ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْقِبْلَةِ عَلَى الْفَرَاشِ الَّذِي فِي بَيْنَا مَانٍ عَلَيْهِ

باب ۲۶۴ السجود على الثوب في شدة الحر وقال الحسن كان القوم يسجدون على العمامة والكنسوة ويدها في كمينه

۳۶۵۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ هِشَامُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ قَالَ نَا بِشْرُ بْنُ الْمَفْضِلِ قَالَ حَدَّثَنِي غَالِبُ الْقَطَّانُ عَنْ يَكْرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ كُنَّا نَصَلِّيُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَيَضَعُ أَحَدُنَا هَافَ التَّوْبِ مِيزَةً الْحَرِّ فِي مَكَانِ السَّجْدِ

## باب ۲۶۵ الصَّلَاةُ فِي الْبَيْتِ ۝

۳۶۶۔ حَدَّثَنَا أَبُو بَرٍّ قَالَ سَأَلَ شُعْبَةُ قَالَ نَا أَبُو مُسْلِمٍ سَعِيدُ بْنُ زَيْدٍ الْأَنْدَلُسِيُّ قَالَ سَأَلْتُ أَسْبَنَ بْنَ مَالِكٍ أَكَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي فِي تَعْلِيهِ قَالَ نَعَمْ ۝

## باب ۲۶۶ الصَّلَاةُ فِي الْخِفَافِ ۝

۳۶۷۔ حَدَّثَنَا أَبُو بَرٍّ قَالَ سَأَلَ شُعْبَةُ عَنِ الْأَعْمَشِ قَالَ سَمِعْتُ إِبْرَاهِيمَ يُحَدِّثُ عَنْ هَمَّامِ بْنِ الْحَارِثِ قَالَ رَأَيْتُ جَبْرِ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ بَالَ كَثْرَتًا وَنَسَحَ عَلَى حُقَيْهِ ثُمَّ قَامَ فَصَلَّى فَيَسْأَلُ فَقَالَ رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَنَعَ مِثْلَ هَذَا أَقَالَ إِبْرَاهِيمُ فَكَانَ يُغَيِّبُهُمْ لِأَنَّهُ جَرِيرًا أَكَانَ مِنْ أَجْرِ مَنْ أَسْلَمَ ۝

۳۶۸۔ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ نَصْرِ قَالَ نَا أَبُو سَامَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ مُسْلِمٍ عَنْ مَرْوَانَ بْنِ الْفُكَيْمَةِ

۲۶۵۔ نعل پہن کر نماز پڑھنا۔

۳۶۶۔ ہم سے آدم بن ابی ایاس نے بیان کیا۔ کہا ہم سے شعبہ نے بیان کیا۔ کہا ہم سے ابوسلمہ سعید بن زید اندلیسی نے بیان کیا۔ کہا میں نے اس بن مالک سے پوچھا کہ کیا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم اپنے نعلین پہن کر نماز پڑھتے تھے تو انھوں نے فرمایا کہ ہاں۔

۲۶۶۔ خفین پہن کر نماز پڑھنا۔

۳۶۷۔ ہم سے آدم نے بیان کیا۔ کہا ہم سے شعبہ نے اعمش کے واسطے سے بیان کیا۔ کہا میں نے ابراہیم سے سنا وہ ہمام بن حارث کے واسطے سے بیان کرتے تھے انھوں نے کہا کہ میں نے جبر بن عبد اللہ کو دیکھا کہ انھوں نے پیشاب کیا پھر وضو کیا اور اپنے خفین پر مسح کیا۔ پھر کھڑے ہوئے نماز پڑھی، آپ سے جب اس کے متعلق پوچھا گیا۔ تو فرمایا کہ میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو ایسا ہی کرتے دیکھا ہے۔ ابراہیم نے کہا کہ یہ حدیث محدثین کی نظر میں بہت پسندیدہ تھی کیونکہ جریرؓ آخر میں اسلام لانے والوں میں تھے۔

۳۶۸۔ ہم سے اسحاق بن نصر نے بیان کیا کہا ہم سے ابواسامہ نے بیان کیا اعمش کے واسطے سے وہ مسلم سے و سروق سے وہ مزہب شعبہ سے

۱۔ نعل عربی میں براس چیر کر کہتے ہیں جس سے پاؤں کی زمین سے حفاظت ہو جائے۔ جوتا اور چل سب ہی اس میں داخل ہیں لیکن اہل عرب مخصوص طرز کے نعل پہنتے تھے جو بڑی حد تک چلنے سے مشابہ ہوتا تھا اور عام طور پر نعل کا اطلاق اسی کے لیے عرب میں مخصوص تھا۔ طریقت کی نظر میں نعل پہن کر نماز پڑھنا صرف مباح اور جائز ہے مطلوب ہرگز نہیں اس کی تاریخ یہ ہے کہ جب موسیٰ علیہ السلام طور پر تشریف لے گئے تو آپ نعل پہنے ہوئے تھے جیسا کہ قرآن میں بھی ہے۔ آپ سے کہا گیا کہ آپ اپنا نعل اتار دیں۔ یہود نے اس سے سمجھ لیا کہ نعل پہن کر نماز جائز نہیں ہو سکتی چنانچہ انھوں نے اسی پر عمل شروع کر دیا اور نعل کے ساتھ نماز کے عدم جواز کا فتویٰ دیا چونکہ یہ ایک خلاف واقعہ بات تھی اس لئے ان حضرات صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے عمل سے اسے کر کے دکھایا۔ بعض روایتوں میں اس کے ساتھ یہ بھی ہے کہ آپ نے فرمایا کہ یہود کی مخالفت کرو واقعہ کے اس پس منظر سے معلوم ہوتا ہے کہ نعل پہن کر نماز پڑھنا مطلوب نہیں ہے بلکہ صرف یہود کے ایک غلط عقیدہ پر ضرب لگانا تھی حضرت موسیٰ علیہ السلام سے نعلین کے اتارنے کے لیے کہا گیا تھا۔ اس کی متعدد وجوہ بیان کی گئی ہیں لیکن قرآن کے الفاظ سے بظاہر یہی بات سمجھ آتی ہے اس سے مقصد صرف ادب تھا۔ چنانچہ قرآن میں پہلے ہے ”انا ربک“ یعنی میں تمھارا رب ہوں، پھر اس کے متضاد کہا گیا کہ ”فاقلع نعلیک“ پس اپنے نعل اتار دو یعنی نعل اتارنے کی وجہ یہ ہے کہ تم اپنے رب کی بارگاہ میں آگئے ہو۔ حدیث اور صحیح حضرت موسیٰ کے واقعہ سے یہ بات معلوم ہوتی ہے کہ جہاں اگرچہ ہے لیکن ادب یہی ہے کہ نعل اتار کر نماز پڑھی جائے۔ یہاں یہ بات بھی یاد رکھنی چاہیے کہ اس زمانے کے پادشہ جیسے، چلی وغیرہ پہن کر نماز پڑھنے میں امتیاز کوئی نہ تھا کیونکہ سجدہ کے وقت پاؤں کا زمین پر پڑنا ضروری ہے اور اس کے بغیر نامصحیح نہیں ہوتی لیکن موجودہ زمانے کے جو توفی اور چلپوں کو پہن کر اگر سجدہ کیا جائے تو پاؤں اور زمین کے درمیان جوڑے کا چھڑا حائل رہتا ہے اور پاؤں کی انگلیاں زمین پر پڑنے نہیں پاتیں۔

ابْنُ شُعْبَةَ قَالَ وَصَّاتُ الشَّيْءِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَمِعَ عَلَى خُفْيِهِ وَمِثْلُ ۝

باب ۲۶۹ اِذَا كُنْتُمْ فِي السُّجُودِ ۝

۳۷۹ - حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَهْدِيُّ عَنْ زَائِلٍ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ حَدِيقَةَ أَنَّهُ رَأَى رَجُلًا لَا يَسْتُرُ رُكُوعَهُ وَلَا سُجُودَهُ فَلَمَّا قَضَى صَلَاتَهُ قَالَ لَهُ حَدِيقَةُ مَا صَنَعْتَ قَالَ وَأَخْبَسِيهِ قَالَ لَوْ مِتَّ مِتَّ عَلَى غَيْرِ سُنَّةِ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

بزم بنت

باب ۲۶۸ يُبْدُو صَبْعِي وَيُجَانِي جَنِي

فِي السُّجُودِ ۝

۳۸۰ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ قَالَ حَدَّثَنِي بَكْرُ بْنُ مُعْرِ عَنْ جَعْفَرِ عَنْ ابْنِ هُرَيْرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَالِكٍ عَنْ جَنِيَّةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا صَلَّى كَوَّبَ بَيْنَ يَدَيْهِ حَتَّى يَبْدُو بَيَاضَ إِبْطِيهِ ۝

باب ۲۶۹ قَبْلِ اسْتِقْبَالِ الْبَلَدِ يَسْتَقْبِلُ

بِأُطْرَافِ رِجْلَيْهِ الْبَلَدَ قَالَ أَبُو حَازِمٍ عَنْ

النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ۝

۳۸۱ - حَدَّثَنَا مَرْوَنُ بْنُ عَمْرِو بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ أَخْبَرَنَا

مَهْدِيُّ قَالَ تَنَا مَرْوَرُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ مَيْمُونِ بْنِ سَيَّاحٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ صَلَّى صَلَاتَنَا وَاسْتَقْبَلَ قِبْلَتَنَا وَاحْتَمَلَ ذَبْحَتَنَا فَمَدَّ إِلَيْكَ الْمُسْلِمَ الَّذِي لَهُ ذِمَّةُ اللَّهِ وَذِمَّةُ رَسُولِ اللَّهِ فَلَا تُخْفِرُوا اللَّهَ فِي ذِمَّتِهِ ۝

۳۸۲ - حَدَّثَنَا نَعِيمٌ قَالَ أَخْبَرَنَا ابْنُ أَبِي رَاسٍ عَنْ

حُسَيْنِ بْنِ الْوَيْلِ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَرْتُ أَنْ أَقَاتِلَ النَّاسَ حَتَّى يَقُولُوا لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ فَإِذَا قَاتَلُوهُمْ صَلَّوْا صَلَاتَنَا

اپنے فرمایا کہ میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو حضور دیکھا۔ آپ نے اپنے خفین پر مسح کیا اور نماز پڑھی۔

۲۶۹ - جب سجدہ پوری طرح نہ کر سکے۔

۳۷۹ - ہمیں صلت بن محمد نے خبر پہنچائی۔ کہا ہم سے مہدی نے بیان

کیا واصل کے واسطے سے وہ ابو وائل سے وہ حدیقہ سے کہ انھوں نے

ایک شخص کو دیکھا جو رکوع اور سجدہ پوری پوری طرح نہیں کرتا تھا۔ جب

اس نے اپنی نماز پوری کر لی تو حضرت حدیقہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ تم

نے نماز نہیں پڑھی۔ راوی نے کہا میں خیال کرتا ہوں کہ انھوں نے یہ

بھی فرمایا کہ اگر تم مراؤ تو تمہاری موت محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی سنت سے انحراف

کی حالت میں ہوگی۔

۲۶۸ - سجدہ میں اپنی نگوں کو کھلی رکھے اور اپنے

پہلو سے جدا رکھے۔

۳۸۰ - ہم سے یحییٰ بن بکیر نے بیان کیا۔ کہا مجھ سے حدیث بیان کی بکر

بن معمر نے جعفر کے واسطے سے وہ ابن ہریر سے وہ عبد اللہ بن مالک بن

جعفیہ سے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم جب نماز پڑھتے تھے تو اپنے بازوؤں

کے درمیان کشادگی کر دیتے تھے اور دونوں نگوں کی سفیدی ظاہر ہونے لگتی تھی۔

۲۶۹ - قبلہ کے استقبال کی فضیلت۔ اپنے پاؤں

کی انگلیوں کو قبلہ کی طرف کرے۔ اس کی ابو حمید نے نبی کریم

صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی ہے۔

۳۸۱ - ہم سے عمرو بن عباس نے بیان کیا۔ کہا ہم سے ابن مہدی نے

بیان کیا۔ کہا ہم سے منصور بن سعد نے بیان کیا۔ میمون بن سیاح کے واسطے

سے وہ انس بن مالک سے۔ کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جس نے

ہماری طرح نماز پڑھی ہماری طرح قبلہ کا رخ کیا اور ہمارے ذبیحہ کو کھایا

تو وہ مسلمان ہے جس کے لیے اللہ اور اس کے رسول کی امان ہے پس تم اللہ

کے ساتھ اس کی دی ہوئی امان میں بے وفائی نہ کرو۔

۳۸۲ - ہم سے نعیم نے بیان کیا۔ کہا ہم سے ابن ابی راس نے بیان کیا۔

حمید طویل کے واسطے سے۔ وہ انس بن مالک سے کہ رسول اللہ صلی اللہ

علیہ وسلم نے فرمایا۔ مجھے حکم دیا گیا ہے کہ میں لوگوں کے ساتھ جنگ کروں

تا آنکہ لوگ خدا کی وحدانیت کا اقرار کر لیں۔ پس جب وہ اس کا

وَأَسْتَغْفِرُوا قُبُلَتَنَا وَأَكْلُوا ذِي بَيْعَتِنَا فَقَدْ حَرَمَتْ مَلِكُنَا  
دِمَاؤُهُمْ وَأَمْرُهُمْ إِلَّا يَحْقِقَهَا وَحَسَابُهُمْ عَلَى اللَّهِ  
وَقَالَ عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ الْحَارِثِ  
قَالَ نَاحِيْدٌ قَالَ سَأَلَ مَيْمُونُ بْنُ سَيَّاهٍ أَنَسَ بْنَ  
مَالِكٍ فَقَالَ يَا أَبَا حَنْدَةَ وَمَا يُحَرِّمُ دِمَارَ  
الْقُبُلِ وَمَالَهُ فَقَالَ مَنْ شَهِدَ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا  
اللَّهُ وَاسْتَغْفَرَ قُبُلَتَنَا وَصَلَّى صَلَوَاتِنَا  
وَأَحَلَّ ذِي بَيْعَتِنَا فَهُوَ الْمُسْلِمُ لَهُ مَا لِلْمُسْلِمِ  
وَعَلَيْهِ مَا عَلَى الْمُسْلِمِ وَقَالَ بَنُو أَبِي مُرَيْمٍ أَنَا يَحْيَى  
بْنُ أَيُّوبَ قَالَ نَاحِيْدٌ قَالَ نَاحِيْدٌ قَالَ نَاحِيْدٌ قَالَ نَاحِيْدٌ

اقرار کر لیں اور ہماری طرح نماز پڑھیں۔ ہمارے قبلہ کا استقبال کریں  
اور ہمارے ذبیحہ کو کھانے لگیں تو ان کا خون ادران کے اموال ہم پر حرام  
ہیں سو اسلام کے حق کے (جو مسلمانوں کی جان و مال سے متعلق اسلام میں  
ہیں) اور ان کے دل کے معاملہ میں ان کا حساب اللہ پر ہے۔ اور علی بن  
عبد اللہ نے فرمایا کہ ہم سے خالد بن حارث نے بیان کیا کہ ہم سے حمید نے  
بیان کیا انھوں نے کہا کہ میمون بن سیباہ نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ  
سے پوچھا کہ اے ابو حمزہ بندہ کی جان اور مال کو کیا چیزیں حرام کرتی ہیں  
تو انھوں نے فرمایا کہ جن نے شہادت دی کہ خدا کے سوا کوئی معبود نہیں اور  
ہمارے قبلہ کا استقبال کیا۔ ہماری طرح نماز پڑھی اور ہمارے ذبیحہ کو کھایا  
تو وہ مسلمان ہے۔ اس کے وہی حقوق ہیں جو عام مسلمانوں کے ہیں اور اس  
کی وہی ذمہ داریاں ہیں جو عام مسلمانوں پر اسلام کی طرف سے عائد کی گئی ہیں اور ابن مریم نے کہا کہ میں بنی یسویٰ نے فرمادیا کہ ہم سے حمید  
نے حدیث بیان کی۔ کہا ہم سے انس رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے نقل کر کے۔

بَابُ قُبُلَةِ أَهْلِ الْمَدِينَةِ وَأَهْلِ الشَّامِ  
وَالْمَشْرِقِ لَيْسَ فِي الْمَشْرِقِ وَلَا فِي الْمَغْرِبِ قُبْلَةٌ  
لِقَوْلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَسْتَقْبِلُوا الْقِبْلَةَ  
بِعَابِدٍ أَوْ بَوَّلٍ وَلَكِنْ شَرِّقُوا أَوْ غَرِبُوا ۝

۳۷۰۔ مدینہ شام اور مشرق میں رہنے والوں کا قبلہ۔

اور مدینہ اور شام والوں کا قبلہ مشرق و مغرب کی طرف نہیں ہے  
کیونکہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا رخص اہل مدینہ سے متعلق  
اور اہل شام بھی اس میں داخل ہیں کہ باخدا اور پیشاب کے

وقت قبلہ کی طرف رخ نہ کرو البتہ مشرق کی طرف اپنا رخ کر لو یا مغرب کی طرف ۔

۳۸۳۔ ہم سے علی بن عبد اللہ نے بیان کیا۔ کہا ہم سے سفیان نے بیان  
کیا۔ کہا ہم سے زہری نے بیان کیا یزید لیثی کے واسطے سے بیان کیا۔  
انھوں نے ابو ایوب انصاری رضی اللہ عنہ سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم  
نے فرمایا جب تم قفلات حاجت کرو تو اس وقت ذقبلہ کی طرف رخ کرو۔  
اور نہ پشت، مشرق یا مغرب کی طرف اس وقت اپنا رخ کر لیا کرو۔  
ابو ایوب نے فرمایا کہ ہم جب شام آئے تو یہاں کے بیت الخلاء قبلہ رخ  
بنے ہوئے تھے (جب ہم قفلات حاجت کے لیے جلتے، تو ہم مڑ جلتے تھے  
اور اللہ عز وجل سے استغفار کرتے تھے۔

۳۸۳۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ  
سُفْيَانُ قَالَ نَا الْمُزَنِّي عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَزِيدَ النَّخَعِيِّ  
عَنْ أَبِي أَيُّوبَ الْأَنْصَارِيِّ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا أَتَيْتُمُ الْغَائِطَ فَلَا تَسْتَقْبِلُوا الْقِبْلَةَ  
وَلَا تَسْتَدْبِرُوهَا وَلَكِنْ شَرِّقُوا أَوْ غَرِبُوا قَالَ  
أَبُو أَيُّوبَ فَقَدْ مَنَّا الشَّاهِدَ فَوَجَدْنَا مَرَّاحِينَ  
مُنِيَّتَ قِبَلَ الْقِبْلَةِ فَتَحَرَّفْتُ وَتَسْتَغْفِرُ اللَّهُ  
عَزَّ وَجَلَّ ۝

یعنی وہ اقوام جن کے ساتھ ہم حالت جنگ میں ہیں اگر وہ اسلام قبول کر لیں تو پھر ہماری ان سے کوئی لڑائی نہیں۔ ان کا اور ہمارا معاملہ یک جیسا ہے لیکن اگر  
وہ اسلام قبول نہیں کرتے تو جنگ کی حالت ان کے ساتھ فتح و شکست کے کسی خاص موڑ پر پہنچنے تک برابر قائم رہے گی حدیث کا یہ حکم امن کے اوقات کے لئے نہیں  
بلکہ حالت امن میں کا فراہم کیا ہے یعنی صلح و صفائی رکھنے کا حکم ہے۔ ایفاء ہدی کی پوری تاکید کے ساتھ بھی کہا جاسکتا ہے کہ اس حدیث میں اسلام و کفر کے حالات  
میں جو فرق ہوتا ہے اسے واضح کیا گیا کہ کوئی بھی شخص خواہ وہ دشمن قوم سے ہی، کیوں نہ تعلق رکھتا ہو اسلام لانے کے بعد اس کی جان مال عام مسلمانوں کی طرح ہو جاتی

باب ۳۸۴ قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ وَالَّذِينَ  
مِنْ مَقَامِ ابْنِ اِبْرَاهِيمَ مَصْلً ۝

۳۸۴۔ اللہ عزوجل کا قول ہے کہ مقام ابراہیم کو مصلیٰ بناؤ

جزء ہند

۳۸۴۔ حَدَّثَنَا الْحُمَيْدِيُّ قَالَ تَابُ سَفِينٌ  
قَالَ تَابُ صُرُونُ بْنُ دِينَارٍ قَالَ سَأَلْتُ ابْنَ عُمَرَ  
عَنْ رَجُلٍ طَافَ بِالنَّبِيِّ النَّبِيَّةِ الْعُمَرَةُ وَكَمْ  
يَعْتُ بَيْنَ النَّبِيِّ وَالْمَرْوَةِ أَبَا فِي أَمْرَاتِهِ  
فَقَالَ تَدْرِي مَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ طَافَ  
بِالنَّبِيِّ سَبْعًا وَصَلَّى خَلْفَ الْمَقَامِ رَكْعَتَيْنِ  
وَطَافَ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ وَقَدْ كَانَ لَكَ  
فِي رَسُولِ اللَّهِ أَسْوَأُ حَسَنَةً وَسَأَلْنَا جَابِرَ  
بْنَ عَبْدِ اللَّهِ فَقَالَ لَا يَفْرَقُ بَيْنَهُمَا حَتَّى يَفُوتَ  
بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ ۝

۳۸۵۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ تَابُ يَحْيَى عَنْ  
سَيِّدٍ يَقِي ابْنِ أَبِي سُلَيْمَانَ قَالَ سَمِعْتُ  
مُجَاهِدًا قَالَ أَرَى بَنِي عُمَرَ فَقِيلَ لَهُ هَذَا  
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ الْكَعْبَةَ  
فَقَالَ ابْنُ عُمَرَ فَأَقْبَلْتُ وَالنَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ قَدْ خَرَجَ وَأَجِدُ بِلَا لَا قَائِمًا بَيْنَ الْبَابَيْنِ  
فَأَلْتُ بِلَا لَا فَقُلْتُ أَصَلَّى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ فِي الْكَعْبَةِ قَالَ نَعَمْ رَكْعَتَيْنِ بَيْنَ السَّارَتَيْنِ  
لَتَتَيْنِ عَلَى بَسَارَةٍ إِذَا دَخَلْتَ ثُمَّ خَرَجَ فَصَلَّى فِي وَجْهِ  
الْكَعْبَةِ رَكْعَتَيْنِ ۝

۳۸۶۔ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ نَافِعٍ قَالَ تَابُ  
عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ آتَا ابْنُ جُرَيْجٍ مِنْ عَطَاءٍ  
قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ قَالَ لَنَا دَخَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْبَيْتَ دَعَا فِي نَوَاحِيهِ كُلِّهَا وَلَمْ يَصَلِّ

۳۸۴۔ ہم سے حمیدی نے بیان کیا۔ کہا ہم سے سفیان نے بیان کیا  
کہا ہم سے صرُون بن دینار نے بیان کیا۔ کہا ہم نے ابن عمر رضی اللہ عنہ سے ایک  
ایسے شخص کے متعلق پوچھا جو بیت اللہ کا طواف عمرہ کے لیے کرتا ہے یہی  
صفا اور مرہ کی سعی نہیں کرتا۔ کیا ایسا شخص بیت اللہ کے طواف کے بعد  
اپنی بیوی سے سمبستر ہو سکتا ہے۔ آپ نے جواب دیا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ  
وسلم تشریف لائے۔ آپ نے سات مرتبہ بیت اللہ کا طواف کیا اور مقام  
ابراہیم کے پاس دو رکعت نماز پڑھی پھر صفا اور مرہ کی سعی کی اور تمہارے  
لیے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی زندگی بہترین نمونہ ہے۔ ہم نے جابر بن عبد اللہ  
سے بھی اس کے متعلق پوچھا تو آپ نے فرمایا کہ بیوی کے قریب بھی اس وقت  
تک نہ جائے جب تک صفا اور مرہ کی سعی نہ کرے۔

۳۸۵۔ ہم سے مسدد نے بیان کیا۔ کہا ہم سے یحییٰ نے بیان کیا۔ سیف  
بن ابی سلیمان سے انھوں نے کہا کہ میں نے مجاہد سے سنا۔ انھوں نے بتایا کہ  
ابن عمر کی خدمت میں کوئی شخص آیا۔ اس نے آپ سے پوچھا کہ کیا رسول اللہ  
صلی اللہ علیہ وسلم کعبہ کے اندر داخل ہوئے تھے۔ ابن عمر نے فرمایا کہ میں  
جب آیا تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کعبہ سے نکل چکے تھے۔ میں نے دیکھا کہ بلال دو دو  
دروازوں کے سامنے کھڑے ہیں۔ میں نے بلال سے پوچھا کہ کیا نبی کریم صلی اللہ  
علیہ وسلم نے کعبہ کے اندر نماز پڑھی تھی۔ انھوں نے کہا کہ ہاں، دو رکعت ان دو  
ستونوں کے درمیان کھڑے ہو کر۔ پڑھی تھیں جو کعبہ میں داخل ہوتے وقت  
دائیں طرف پڑھتے ہیں۔ پھر جب باہر تشریف لائے تو کعبہ کے سامنے دو رکعت نماز  
ادھرائی۔

۳۸۶۔ ہم سے اسحاق بن نافع نے بیان کیا۔ کہا ہم سے عبد الرزاق نے بیان  
کیا کہا ہمیں ابن جریج نے غیر پہنچائی عطاء کے واسطے سے کہا میں نے ابن عباس  
رضی اللہ عنہ سے سنا کہ جب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم بیت اللہ کے اندر تشریف  
لے گئے تو اس کے تمام گوشوں میں آپ نے دعا کی اور نماز نہیں پڑھی یہ

نہ حضرت عباس کی روایت میں کعبہ کے اندر نماز پڑھنے کی نئی کئی ہے لیکن ابن عمر حضرت بلال رضی اللہ عنہ سے جو کچھ نقل کرتے ہیں اس میں کعبہ کے اندر نماز پڑھنے کی صراحت  
موجود ہے جو کہ حضرت بلال رضی اللہ عنہ کے ایک زمانہ میں آپ کا کعبہ کے اندر نماز پڑھنا۔ اس لیے آپ کی یہ روایت اس سلسلہ میں کسی یقین اور علم پر مبنی ہو سکتی ہے  
یہ وہ ہے کہ امام بخاری نے بھی روایت کی اس زیادتی کو صحیح تسلیم کیا ہے اور تطبیق کی یہ صورت ممکن ہے کہ بلال رضی اللہ عنہ کی روایت کی بنا پر کعبہ کے اندر نماز کے جواز اور ابن  
عباس کی روایت کی بنا پر کعبہ میں تسبیح کرنی چاہیے۔



یہ جب اس سے باہر تشریف لائے تو دو رکعت نماز کعبہ کے سامنے پڑھا اور فرمایا کہ یہی (بیت اللہ) قبلہ ہے۔

۳۷۲۔ (نمازیں) قبلہ کی طرف رخ کرنا۔ خواہ کہیں بھی ہو۔

اور ابوہریرہ رضی اللہ عنہ نے روایت کی کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ قبلہ کی طرف رخ کرو اور تکبیر کہو۔

حَتَّى تَخْرُجَ مِنْهُ فَلَمَّا خَرَجَ رَكَعَ رَكْعَتَيْنِ فِي قُبُلِ الْكُفَّةِ وَقَالَ هَذِهِ الْقِبْلَةُ ۖ

بَابُ ۲۷۲ التَّوَجُّعِ نَحْوَ الْقِبْلَةِ حَيْثُ كَانَ وَقَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اسْتَغْبِلِ الْقِبْلَةَ وَكَبِّرْ ۖ

بِسْمِ اللَّهِ

۳۸۷۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ رَجَاءٍ قَالَ نَا اسْرَائِيلُ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ عَنِ الْبَرَاءِ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى نَحْوَ بَيْتِ الْمُقَدَّسِ سِتَّةَ عَشَرَ شَهْرًا أَوْ سَبْعَةَ عَشَرَ شَهْرًا وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُحِبُّ أَنْ يُتَوَجَّعَ إِلَى الْكُفَّةِ فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ قَدْ نَزَلَ تَعَلَّبَ وَهَوَّكَ فِي السَّمَاءِ فَتَوَجَّعَ نَحْوَ الْقِبْلَةِ وَقَالَ السُّفَهَاءُ مِنْ النَّاسِ وَهُمْ الْيَهُودُ مَا رَأَيْنَاهُمْ عَنْ قِبْلَتِهِمُ الَّتِي كَانُوا عَلَيْهَا قُلْ لِلَّهِ الشَّرْقُ وَالْمَغْرِبُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ فَقُلِيَ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلٌ كَثُرَ حَرَجُهُ بَعْدَ مَا صَلَّى فَمَرَّ عَلَى قَوْمٍ مِنَ الْأَنْصَارِ فِي صَلَاةِ الْغُصْرِ يَصَلُّونَ نَحْوَ بَيْتِ الْمُقَدَّسِ فَقَالَ هُوَ لَشَهْدُ أَنَّهُ صَلَّى مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَنَّهُ تَوَجَّعَ نَحْوَ الْقِبْلَةِ فَتَحَوَّرَ الْقَوْمُ حَتَّى تَوَجَّعُوا نَحْوَ الْكُفَّةِ ۖ

۳۸۷۔ ہم سے عبد اللہ بن رجاء نے بیان کیا۔ کہا ہم سے اسرائیل نے ابو اسحق کے واسطے سے بیان کیا وہ حضرت براء سے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے سولہ سال یا سترہ سال تک بیت المقدس کی طرف رخ کر کے نمازیں پڑھیں اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پسند کرتے تھے کہ کعبہ کی طرف رخ کر کے نمازیں پڑھیں پس خداوند تعالیٰ نے یہ آیت نازل فرمائی ”ہم آپ کا آسمان کی طرف بار بار چہرہ اٹھانا دیکھتے ہیں“ پھر آپ موجودہ قبلہ کی طرف رخ کر کے نماز پڑھتے گئے۔ انھوں نے جو یہودی تھے کہنا شروع کیا کہ انہیں سابقہ قبلہ سے کس چیز نے پھیر دیا۔ آپ فرما دیجئے کہ اللہ ہی کی حکمت ہے مشرق بھی اور مغرب بھی۔ اللہ جس کو چاہتا ہے سیدھے راستے کی ہدایت کرتا ہے۔ ایک شخص نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ نماز پڑھی پھر نماز کے بعد اٹھ کھڑے اور انصار کی ایک جماعت سے ان کا گڑھ رہا جو عصر کی نماز پڑھ رہی تھی بیت المقدس کی طرف رخ کر کے۔ انھوں نے کہا کہ وہ گواہی دیتے ہیں کہ انھوں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ وہ نماز پڑھی ہے جس میں آپ نے موجودہ قبلہ کعبہ کی طرف رخ کر کے نماز پڑھی تھی پھر وہ جماعت مر گئی اور کعبہ کی طرف اپنا چہرہ کر لیا۔

۳۸۸۔ ہم سے مسلم بن ابراہیم نے بیان کیا۔ کہا ہم سے جابر بن عبد اللہ نے بیان کیا۔ کہا ہم سے یحییٰ بن ابی کثیر نے بیان کیا محمد بن عبد الرحمن کے واسطے سے وہ جابر بن عبد اللہ سے انھوں نے فرمایا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم اپنی سواری پر خواہ اس کا رخ کسی طرف ہو رنٹل، نماز پڑھتے تھے لیکن جب عرض نماز پڑھنا چاہتے تو سواری سے اتر قبلہ کی طرف رخ کر کے (نماز پڑھتے)

۳۸۹۔ ہم سے عثمان نے بیان کیا کہا ہم سے جبر بن منصور کے واسطے سے بیان کیا وہ ابراہیم سے وہ علقمہ سے کہ عبد اللہ نے فرمایا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے نماز پڑھی۔ ابراہیم نے کہا کہ مجھے نہیں معلوم کہ نسب زمین زیادتی

۳۸۸۔ حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ قَالَ نَاهَتَانِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ نَا يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ جَابِرٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي عَلَى رَأْسِ كَتِفِهِ حَيْثُ تَوَجَّعَتْ بِهِ فَإِذَا أَرَادَ الْغُرُوبَ نَزَلَ فَاسْتَغْبِلَ الْقِبْلَةَ ۖ

۳۸۹۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ قَالَ نَا جَبْرِ بْنُ مَنْصُورٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَلْقَمَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا دُرِيَ زَادَ أَذْ

ہوئی یا کئی۔ پھر جب آپ نے سلام پھیرا تو آپ سے کہا گیا کہ یا رسول اللہ کیا نمازیں کوئی نیا حکم نازل ہوا ہے؟ آپ نے فرمایا آخر بات کیا ہے؟ لوگوں نے کہا آپ نے اس طرح نماز پڑھی ہے۔ پس آپ نے اپنے دونوں پاؤں سمیٹ لیے اور قبل کی طرف رخ کر لیا۔ اس کے بعد دو سجدے کیے اور سلام پھیرا۔ جب (نماز سے فارغ ہو کر) ہماری طرف متوجہ ہوئے تو آپ نے فرمایا کہ اگر نمازیں کوئی نیا حکم نازل ہوا ہوتا تو میں آپ کو پہلے ہی بتا چکا ہوتا لیکن میں تو تمہارے ہی جیسا انسان ہوں جس طرح تم مجھ سے ہوتے ہو میں بھی جھوٹا ہوں اس لیے جب میں بھول جایا کروں تو تم مجھے یاد دلایا کرو اور اگر کسی کو نماز میں شک ہو جائے تو اس وقت کسی یقینی صورت تک پہنچنے کی کوشش کرے اور اسی کے مطابق نماز پوری کرے پھر سلام پھیر کر دو سجدے کرے۔

۳۷۳۔ قبلہ سے متعلق جو احادیث مروی ہیں اور جو لوگ بھول کر قبلہ کے علاوہ کسی دوسری طرف رخ کر کے نماز پڑھنے والے کی نماز کا اعادہ ضروری نہیں سمجھتے اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے نہر کی دو رکعت کے بعد سلام پھیر دیا تھا پھر لوگوں کی طرف متوجہ ہوئے اس کے بعد باقی رکعتیں پوری کیں۔

۳۹۰۔ ہم سے مروی ابن عون نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے شعیب نے حمید کے واسطے سے بیان کیا۔ اس بن مالک رضی اللہ عنہ کے واسطے سے کہ عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا میری رائے میں باتوں کے متعلق رب العزت کی وحی کے مطابق رہی ہیں۔ نے کہا تھا کہ یا رسول اللہ اگر ہم مقام ابراہیم کو نماز پڑھنے کی جگہ بنا سکتے تو بڑا اچھا ہوتا۔ اس پر یہ آیت نازل ہوئی "اور تم مقام ابراہیم کو نہ پڑھنے کی جگہ بناؤ" دوسری آیت حجاب ہے میں نے کہا کہ یا رسول اللہ اگر آپ اپنی ازواج کو پردہ کا حکم دیتے تو بہتر ہوتا کیونکہ ان کے متعلق اچھے اور بُرے ہر طرح کے لوگ گفتگو کرتے ہیں اس پر آیت حجاب نازل ہوئی۔ اور ایک مرتبہ اس حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی ازواج مطہرات جوش و خروش میں

نَفَسَ فَلَمَّا سَلَّمَ قِيلَ لَهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَحَدٌ فِي الصَّلَاةِ شَيْءٌ مَّقَالَ وَمَا ذَاكَ قَالُوا صَلَّيْتَ كَذَا وَكَذَا فَشَنَى رَجُلَيْنِ وَأَسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ وَبَعْدَ سَجْدَتَيْنِ ثُمَّ سَلَّمَ فَلَمَّا أَقْبَلَ عَلَيْنَا يَوَجِّهْهُمْ قَالَ إِنَّهُ لَوْ حَدَّثَكَ فِي الصَّلَاةِ شَيْءٌ لَتَبَّأْتُكَ بِهِ وَلَكِنْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِثْلُكُمْ أَسْمَى كَمَا تَسْمُونَ فَإِذَا نَسِيتُ فَكِّرْ دُونِي وَإِذَا شَكَّ أَحَدُكُمْ فِي صَلَاتِهِ فَلْيَتَخَرَّ الصَّوَابَ فَلْيُتِمَّ عَلَيْهِ ثُمَّ لِيَسْأَلْكُمْ لِيُجِبُوا سُبْحَانَكَ

بسم اللہ

باب ۲۳ مَا جَاءَ فِي الْقِبْلَةِ - وَمَنْ لَمْ يَزَلْ إِعَادَةً عَلَى مَنْ سَهَا فَصَلَّى إِلَى غَيْرِ الْقِبْلَةِ وَقَدْ سَلَّمَ اَللّٰهُمَّ صَلِّ اَللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي رَكْعَتِي الظُّهْرِ وَأَقْبَلَ عَلَى النَّاسِ يُوَجِّهُهُمْ ثُمَّ اَتَمَّ مَا بَقِيَ ۝

۳۹۰۔ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَوْنٍ قَالَ قَالَ نَاهِيَهُمْ عَنْ حَمِيدٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَأَقْبَلْتُ رَجُلًا فِي ثَلَاثٍ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَوْ أَخَذْنَا مِنْ مَقَامِ إِبْرَاهِيمَ مَضَلُّ قَذَلْتُ وَأَقْبَلْتُ وَأَمِنْ مَقَامِ إِبْرَاهِيمَ مَضَلُّ وَأَيُّهُ الْجَبَابُ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ كَمَا مَرَّتْ فَسَأَلْتُ أَنْ يَخْتَجِبُنَ فَإِنَّهُ يَكِلُهُنَّ الْبِرَّ وَالْفَاحِرَ فَقُلْتُ أَيْمَةُ الْجَبَابِ وَاجْتَمَعَ نِسَاءُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْغَيْرَةِ عَلَيْهِ فَعُلْتُ لَعْنٌ عَلَى رَبِّهِ إِنَّ فَلَنَكُنَّ أَنْ يُبَيِّدَ لَهُ أَرْوَاحًا خَيْرًا

لے یعنی اس روایت میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے سہو اور پھر سجدہ سہو کا جریاں ہے مجھے معلوم نہیں کہ یہ سجدہ سہو نمازیں کسی چیز کے چھوٹ جانے کی وجہ سے آپ نے کیا تھا یا کسی نماز سے باہر کی چیز کو نماز میں لے لینے کی وجہ سے لیکن اس کے بعد ہی بخاری کی ایک حدیث میں خود ابراہیم سے روایت ہے کہ آپ نے بجائے چار رکعت کے پانچ رکعت نماز پڑھ لی تھی اور اس لیے سجدہ سہو کیا تھا۔ ابراہیم کی اس روایت کو ان کے شاگرد حکم نے بیان کیا ہے حدیث کی بقیہ سند بسیم ہی ہے۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ نماز میں زیادتی یا کمی کے لیے شبہ ابراہیم کو نہیں ہوا تھا بلکہ ان کے شاگرد منصور کو ہوا جنہوں نے اس باب کی روایت کو ابراہیم سے نقل کیا ہے۔ اسی روایت میں ہے کہ یہ نماز ظہر تھی۔

مِنْكَتَ مُسْلِمَاتٍ فَزَلَّتْ مِنْهُنَّ الْأُذْيَةُ وَقَالَ  
ابْنُ أَبِي مَرْيَمَ أَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ قَالَ  
حَدَّثَنِي حَمِيدٌ قَالَ سَمِعْتُ النَّاسَ بِهَذَا  
اسی طرح کے الفاظ سے اہبات کو خطاب کیا گیا تھا اور ابن مریم نے کہا کہ مجھے یحییٰ بن ایوب نے خبر پہنچائی۔ کہا کہ مجھ سے حمید نے بیان کیا۔ کہا کہ  
میں نے انس رضی اللہ عنہ سے یہ حدیث سنی تھی۔

۳۹۱۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ دِينَارٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ  
مَالِكٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ  
عَمْرٍو قَالَ بَيْنَا النَّاسُ يُقْبِلُونَ فِي صَلَاةٍ الْقُسْبِ  
إِذْ جَاءَهُمْ آيَةٌ فَقَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ قَدْ أَنْزَلَ عَلَيْنَا الْكِتَابَ قُرْآنٌ وَقَدْ أُمِرَ  
أَنْ يَسْتَقْبِلَ الْكُعْبَةَ فَاسْتَقْبَلُوهَا وَكَانَتْ وَجْهَهُمْ  
إِلَى الشَّامِ فَاسْتَدْرَأُوا إِلَى الْكُعْبَةِ ۝

۳۹۲۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ نَا يَحْيَى عَنْ  
شُعْبَةَ عَنْ الْحَكَمِ عَنْ ابْنِ وَهْبٍ عَنْ عَلْقَمَةَ عَنْ  
عَبْدِ اللَّهِ قَالَ صَلَّى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْقَوْمَ  
خَمْسًا فَقَالُوا أَرَيْدُ فِي الصَّلَاةِ قَالَ وَمَا ذَاكَ  
قَالُوا صَلَّيْتَ خَمْسًا قَالَ فَشَنَى رَجُلُهُ  
وَمَجَّدَ سَجْدَ شَيْئٍ ۝

بنی بنیت

باب ۲۴ حَدَّثَنَا الْبُزْجَانِيُّ بِالْيَمَنِ الْمَسْجِدِ

۳۹۳۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ قَالَ نَا إسماعيل بن جعفر عن حميد عن أنس بن مالك أن النبي  
صلى الله عليه وسلم رَأَى خُفَاةً فِي الْقِبْلَةِ فَشَقَّ  
ذَلِكَ عَلَيْهِ حَتَّى رُمِيَ فِي وَجْهِهِ فَقَامَ فَخَلَّكَ بِسَيْدِهِ  
فَقَالَ إِنَّ أَحَدَكُمْ إِذَا قَامَ فِي صَلَاتِهِ فَإِنَّهُ يُكَاثِبُ  
رَبَّهُ أَوْ أَنَّ رَبَّهُ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْقِبْلَةِ فَلَا يُزَوِّقُ  
أَحَدًا كَذِبًا قَبْلَ قِبَلَتِهِ وَالْإِنِّ عَنْ يَسَارِهِ أَوْ تَحْتَ

آپ کی خدمت میں ہمارے ہو کہ آئیں (اپنے کچھ مطالبات لے کر) میں نے ان  
سے کہا تھا کہ چسکتا ہے کہ رب العزت تمہیں طلاق دے دیں اور تمہارا  
بدلے تم سے بھر سلا بیبیاں عنایت کریں تو یہ آیت نازل ہوئی کہ میں  
اسی طرح کے الفاظ سے اہبات کو خطاب کیا گیا تھا اور ابن مریم نے کہا کہ مجھے یحییٰ بن ایوب نے خبر پہنچائی۔ کہا کہ مجھ سے حمید نے بیان کیا۔ کہا کہ

۳۹۱۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا۔ کہا کہ ہمیں مالک نے  
عبد اللہ بن دینار کے واسطے سے یہ خبر پہنچائی وہ عبد اللہ بن عمر سے آپ  
نے فرمایا کہ لوگ قبائیں صبح کی نماز پر پڑھ رہے تھے کہ اتنے میں ایک شخص آیا  
اُس نے بتایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر کل وحی نازل ہوئی ہے اور  
انہیں کہہ کی طرف (نمازیں) رخ کرنے کا حکم ہوا ہے۔ چنانچہ ان لوگوں  
نے بھی کہہ کی جانب اپنے رخ کر لیے۔ اس وقت وہ شام کی جانب رخ  
کئے ہوئے تھے اس لیے وہ کہہ کی جانب پھر گئے۔

۳۹۲۔ ہم سے مسدد نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے یحییٰ نے بیان کیا شعبہ کے  
واسطے سے وہ حکم سے وہ ابراہیم سے وہ علقمہ سے وہ عبد اللہ سے انہوں  
نے فرمایا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ظہر کی نماز (ایک مرتبہ) پانچ رکعت  
پڑھی اس پر لوگوں نے پوچھا کہ کیا نمازیں زیادتی ہو گئی ہے۔ آپ نے فرمایا  
!ت کیا ہے؟ صحابہ رضائے عرض کی کہ آپ نے پانچ رکعت نماز پڑھی ہے  
عبد اللہ بن مسعود نے فرمایا کہ پھر آپ نے اپنے پاؤں موڑ لیے اور دوبارہ  
کئے۔

۳۹۳۔ مسجد کے حوک کو اپنے ہاتھ سے صاف کرنا۔

۳۹۳۔ ہم سے قتیبہ نے بیان کیا۔ کہا ہم سے اسماعیل بن جعفر نے بیان  
کیا حمید کے واسطے سے وہ انس بن مالک سے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم  
نے قبلہ کی طرف (دیوار پر) بلغم دیکھا۔ یہ چیز آپ کو ناگوار گذری۔ اور  
ناگوار ہی آپ کے چہرہ مبارک سے بھی محسوس کی گئی پھر آپ اٹھے اور خود  
اسے صاف کیا اور فرمایا کہ جب کوئی شخص نماز کے لیے کھڑا ہوتا ہے تو وہ  
اپنے رب کے ساتھ سرگوشی کرتا ہے یا اس کا رب اُس کے اور قبلہ کے  
درمیان میں ہوتا ہے۔ اس لیے کوئی شخص قبلہ کی طرف نہ تھو کے۔ البتہ بائیں

لے ہندے کی سرگوشی اپنے رب کے ساتھ تو ظاہر ہے لیکن رب العزت کی سرگوشی میں شرکت یہ ہے کہ اسی کی رحمت و درخشاں منور ہو جاتی ہے۔ اس  
حدیث میں ہے کہ رب العزت اس کے اور قبلہ کے درمیان ہوتا ہے۔ خطابی نے اس کے معنی یہ بیان کئے ہیں کہ جب وہ نماز پڑھتے وقت قبلہ کی طرف

طرف یا اپنے قدموں کے نیچے تھوک سکتا ہے۔ پھر آپ نے اپنی چادر کا کنارہ لیا اور اس پر تھوکا اور ایک تہ اس پر ڈال کر اسے مل دیا اور فرمایا اس طرح کریں کہ وہ۔

۳۹۴۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا کہا کہ ہمیں مالک نے نافع کے واسطے سے خبر دی وہ عبد اللہ بن عمرؓ سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے تھوک رکھیا قبلہ کی طرف دیوار پر۔ آپ نے اسے صاف کر دیا اور لوگوں سے خج ب کر کے فرمایا کہ جب کوئی شخص نماز میں ہو تو سامنے نہ تھو کے کیونکہ نماز کے وقت خداوند تعالیٰ سامنے ہوتا ہے۔

۳۹۵۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا کہا کہ ہمیں مالک نے ہشام بن عروہ کے واسطے سے خبر پہنچائی کہ وہ اپنے والد سے وہ عائشہ ام المؤمنین رضی اللہ عنہا سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے قبلہ کی دیوار پر رینٹ، تھوک یا بلغم رکھا تو اسے صاف کر دیا۔

۲۷۵۔ مسجد سے نکلتی کے ذریعہ بلغم صاف کرنا۔ ابن عباس

رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ گیلی نجاست پر تھارے پاؤں پڑے ہیں تو انھیں دھونا چاہیے اور اگر خشک ہو تو دھونے کی ضرورت نہیں

۳۹۶۔ ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے بیان کیا کہا ہم سے ابراہیم بن سعد نے بیان کیا۔ کہا کہ ہمیں ابن شہاب نے یہ خبر پہنچائی حمید بن عبد الرحمن کے

تَدَمِيهِ ثُمَّ اخَذَ طَرَفَ رِدَائِهِ فَمَضَى فِيهِ ثُمَّ رَدَّ بَعْضَهُ عَلَى بَعْضٍ فَقَالَ أَوْ يَفْعَلُ مَكَدًا ۝

۳۹۴۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَأَى بَصَاقًا فِي جِدَارِ الْقِبْلَةِ فَخَلَّاهُ ثُمَّ أَقْبَلَ عَلَى النَّاسِ فَقَالَ إِذَا كَانَ أَحَدُكُمْ يُصَلِّي فَلَا يَبْصُقْ قَبْلَ وَجْهِهِ فَإِنَّ اللَّهَ سُبْحَانَهُ قَبْلَ وَجْهِهِ إِذَا صَلَّى ۝ ۳۹۵۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَنَا مَالِكٌ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَأَى فِي جِدَارِ الْقِبْلَةِ مَخَاطًا أَوْ بَصَاقًا أَوْ نَجَاسَةً فَخَلَّاهُ ۝

باب ۲۷۵ حَدَّثَنَا الْخَطَّابُ بِالْحَفْصِيِّ مِنَ الْمَسْجِدِ وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ إِنَّ وَطْئَكَ عَلَى قَدَرٍ رَطْبٍ كَأَفْسَلِهِ وَإِنْ كَانَ يَابِسًا فَلَا ۝

۳۹۶۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ سَمِعْتُ إِبْرَاهِيمَ بْنَ سَعْدٍ قَالَ أَنَا ابْنُ شَهَابٍ عَنْ حُمَيْدِ بْنِ

لے بقیہ حاشیہ صفحہ نمونہ ۲۷۵۔ متوجہ ہوتا ہے تو درحقیقت وہ خدا کی طرف متوجہ ہوتا ہے لہذا یہ کہا جائے گا کہ اس کا مقصد و مطلب قبلہ اور اس کے درمیان میں ہے۔ بعض محدثین نے یہ بھی کہا ہے کہ یہاں مصافحہ مذکور ہے یعنی خدا کی عظمت اور خدا کا ثواب قبلہ اور اس کے درمیان ہے۔ ابن عبد البر نے لکھا ہے کہ اس حدیث میں قبلہ کی تعلیم و تحکیم کے لیے یہ انداز خطاب اختیار کیا گیا ہے۔ نماز کے علاوہ اوقات میں بھی مسجد میں تھوکنا مسجد کی عظمت و حرمت کے خلاف ہے اور بڑی غلطی ہے۔ ابتدا اسلام میں چونکہ بہت سے لوگ ان حدود سے ناواقف تھے اس لیے اس طرح کے واقعات پیش آئے۔ صفحہ ۱۷۱ لے اس سے پہلے بھی ایک عنوان اسی قسم کا ہے کہ تھوک کر اپنے ہاتھ سے صاف کرنا "بعض اہل علم نے اسی بنا پر یہ لکھا ہے کہ دونوں ابواب متقابل میں ہیں اور ان کا تقابل اس بات کا تقاضا کرتا ہے کہ پہلے باب کے معنی یہ لیے جائیں کہ تھوک آں حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے دست مبارک سے صاف کیا اور دوسرے باب کا مطلب یہ ہوا کہ تھوک یا رینٹ کو نکلتی سے صاف کیا کیونکہ جب ایک مرتبہ پہلے اس طرح کا ایک باب قائم کر چکے تھے تو اس سے متعلق تمام احادیث کو اسی باب کے تحت بیان کرنا چاہیے تھا۔ یہاں علمدہ ایک باب لانا اس بات کی دلیل ہے کہ دو عالموں کو بیان کرنا چاہتے ہیں لیکن یہ درست نہیں کیونکہ مصنف کی یہ عادت ہے کہ جب ایک باب کی متعدد احادیث میں مختلف جزئیات کی طرف اشارہ ہوتا ہے تو ہر حدیث کو علیحدہ علیحدہ ابواب کے تحت حدیث کے مناسب الفاظ ان ابواب میں لاکر بیان کرتے ہیں اس لیے پہلے باب "تھوک کو ہاتھ سے صاف کرنے کا" ایک مطلب تو یہ ہو سکتا ہے کہ دست مبارک سے آپ نے بغیر کسی کٹڑی وغیرہ کی مدد کے صاف فرمایا تھا اور ایک مطلب یہ ہے کہ کٹڑی وغیرہ سے صاف کیا تھا۔ یہی دوسرا مطلب قرآن قیاس ہے مصنف کے دو علمدہ عنوانات سے غلط فہمی نہ ہونی چاہیے۔

واسطہ سے کہ ابو ہریرہ اور ابو سعید رضی اللہ عنہما نے انہیں خبر پہنچائی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مسجد کی دیوار پر بنغم دیکھا۔ پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک کنکری لی اور اسے صاف کر دیا۔ پھر فرمایا کہ جب کوئی شخص تھوک کے تواسے سامنے یا داہنی طرف نہ تھوگنا چاہیے البتہ بائیں طرف یا بائیں پاؤں کے نیچے تھوک لے۔

۲۶۶۔ نادیں داہنی طرف نہ تھوگنا چاہیے۔

بہت ہفت

۳۹۷۔ ہم سے یحییٰ بن کبیر نے بیان کیا کہ ہم سے لیث نے بیان کیا عقیل کے واسطہ سے وہ ابن شہاب سے وہ حمید بن عبد الرحمن سے کہ ابو ہریرہ اور ابو سعید رضی اللہ عنہما نے انہیں خبر پہنچائی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مسجد کی دیوار پر بنغم دیکھا۔ پھر آپ نے ایک کنکری لی اور اسے صاف کر دیا اور فرمایا کہ اگر تمہیں تھوک ہو تو سامنے یا داہنی طرف نہ تھوگا کرو۔ البتہ بائیں طرف یا بائیں قدم کے نیچے تھوک سکتے ہو۔

بہت ہفت

۳۹۸۔ ہم سے حفص بن عمر نے بیان کیا..... کہا ہم سے شعبہ نے بیان کیا۔ کہا مجھے قتادہ نے خبر دی۔ کہا میں نے انس سے سنا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، تم سامنے یا بائیں طرف نہ تھوگا کرو بائیں طرف یا بائیں قدم کے نیچے تھوک سکتے ہو۔

۲۶۷۔ بائیں طرف یا بائیں قدم کے نیچے تھوگنا چاہیے۔

بہت ہفت

۳۹۹۔ ہم سے آدم نے بیان کیا کہا کہ ہم سے شعبہ نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے قتادہ نے بیان کیا کہا کہ میں نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے سنا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، مومن جب نماز میں ہوتا ہے تو وہ اپنے رب سے سرگوشی کرتا ہے۔ اس لیے سامنے یا دائیں طرف نہ تھوگنا چاہیے بائیں طرف یا بائیں پاؤں کے نیچے تھوک لے۔

۴۰۰۔ ہم سے علی نے بیان کیا۔ کہا ہم سے سفیان نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے زہری نے بیان کیا حمید بن عبد الرحمن سے وہ ابو سعید سے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے مسجد کے قبلہ کی دیوار پر بنغم دیکھا تو آپ نے

عَبْدُ الرَّحْمَنِ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ وَأَبَا سَعِيدٍ حَدَّثَاهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَأَى نَخَامَةً فِي جِدَارِ الْمَسْجِدِ فَتَنَّاوَلْ حَصَاةً وَحَكَّهَا فَقَالَ إِذَا تَنَحَّمْ أَحَدُكُمْ فَلَا يَتَنَحَّمَنَّ قَبْلَ وَجْهِهِ وَلَا عَنْ يَمِينِهِ وَلْيَبْصُقْ عَنْ يَسَارِهِ أَوْ تَحْتَ قَدَمَيْهِ الْيُسْرَى ۝

باب ۲۶۶ لَا يَبْصُقُ عَنْ يَمِينِهِ فِي الصَّلَاةِ ۝

۳۹۷۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ كُبَيْرٍ قَالَ نَا لَلِثُ عَنْ عُقَيْلٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ حُمَيْدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ وَأَبَا سَعِيدٍ أَخْبَرَاهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَأَى نَخَامَةً فِي حَائِطِ الْمَسْجِدِ فَتَنَّاوَلْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَصَاةً فَحَكَّهَا ثُمَّ قَالَ إِذَا تَنَحَّمْ أَحَدُكُمْ فَلَا يَتَنَحَّمَنَّ قَبْلَ وَجْهِهِ وَلَا عَنْ يَمِينِهِ وَلْيَبْصُقْ عَنْ يَسَارِهِ أَوْ تَحْتَ قَدَمَيْهِ الْيُسْرَى ۝

۳۹۸۔ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ قَالَ نَا شُعْبَةَ قَالَ أَخْبَرَنِي قَتَادَةُ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسًا قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَفْطُلَنَّ أَحَدُكُمْ بَيْنَ يَدَيْهِ وَلَا عَنْ يَمِينِهِ وَلَكِنْ عَنْ يَسَارِهِ أَوْ تَحْتَ رِجْلِهِ الْيُسْرَى ۝

باب ۲۶۷ لِيَبْصُقَ عَنْ يَسَارِهِ أَوْ تَحْتَ قَدَمَيْهِ الْيُسْرَى ۝

۳۹۹۔ حَدَّثَنَا آدَمُ قَالَ نَا شُعْبَةُ قَالَ نَا قَتَادَةُ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ الْمُؤْمِنَ إِذَا كَانَ فِي الصَّلَاةِ فَإِنَّمَا يَتَأَخَّرُ رُبَّهُ فَلَا يَبْذُقَنَّ بَيْنَ يَدَيْهِ وَلَا عَنْ يَمِينِهِ وَلَكِنْ عَنْ يَسَارِهِ أَوْ تَحْتَ قَدَمَيْهِ ۝

۴۰۰۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ قَتَادَةَ قَالَ نَا سَعِيدُ بْنُ زُهْرِيٍّ عَنْ حُمَيْدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَبْصَرَ نَخَامَةً فِي قَبْلِ الْمَسْجِدِ

اسے ٹکڑی سے صاف کر دیا۔ پھر اس بات سے منع فرمایا کہ کوئی شخص سامنے یا دائیں طرف نہ تھو کے البتہ بائیں طرف یا بائیں پاؤں کے نیچے تھوک بینا چاہیے اور زہری سے روایت ہے کہ انھوں نے حمید سے بواسطہ ابو سعید خدری اسی طرح حدیث سنی (ان احادیث سے آپ کی زندگی کی سادگی اور بے تکلفی کا پتہ چلتا ہے کہ تھوک دیکھا تو خود صاف کر دیا حالانکہ جانشاہ صحابہ رضوان اللہ علیہم موجود تھے)۔

۲۷۸۔ مسجد میں تھوکنے کا کفارہ۔

۴۰۱۔ ہم سے آدم نے بیان کیا کہ ہم سے شعبہ نے بیان کیا کہ ہم سے قتادہ نے بیان کیا کہ ہم سے انس بن مالک سے سنا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: مسجد میں تھوکنے غلطی ہے اور اس کا کفارہ اسے چھپا دینا ہے۔

۲۷۹۔ مسجد میں بلغم کو مٹی کے اندر چھپا دینا۔

۴۰۲۔ ہم سے اسحق بن نصر نے بیان کیا کہ ہم سے ابوبکر بن عبد الرحمن نے خبر دی عمر کے واسطے سے وہ ہمارے۔ انھوں نے ابوبکر بن عمر سے سنا وہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے نقل کرتے تھے کہ آپ نے فرمایا کہ جب کوئی شخص نماز کے لئے کھڑا ہو تو سامنے نہ تھو کے کیونکہ وہ جب تک نماز کی حالت میں ہوتا ہے خدا سے سرگوشی کرتا رہتا ہے اور دائیں طرف بھی نہ تھو کے کیونکہ اس طرف فرشتہ ہے۔ البتہ بائیں طرف یا قدم کے نیچے تھوک لے اور اسے مٹی میں چھپا دے۔

۲۸۰۔ جب تھوکنے پر مجبور ہو جائے تو کپڑے کے کنارے

سے کام لینا چاہیے۔

۴۰۳۔ ہم سے مالک بن انس نے بیان کیا کہ ہم سے زہیر نے بیان کیا کہ ہم سے حمید نے انس بن مالک کے واسطے سے بیان کیا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے قبلہ کی طرف (دو بار) بلغم دیکھا تو آپ نے اسے خود صاف فرمایا اور آپ کی ناگواری کو محسوس کیا گیا۔ یا راوی نے اس طرح بیان کیا کہ اس کی وجہ سے آپ کی شدید ناگواری کو محسوس کیا گیا۔ آپ نے فرمایا کہ جب کوئی شخص نماز کے لیے کھڑا ہوتا ہے تو وہ اپنے رب سے سرگوشی کرتا ہے یا یہ کہ اس کا رب اس کے اور قبلہ کے درمیان ہے۔ اس لیے قبلہ کی طرف نہ تھو کا کر دے۔ البتہ بائیں طرف یا قدم کے نیچے

فَحَكَّهَا بِحَصَاةٍ ثُمَّ نَهَى أَنْ يَبْزُقَ الرَّجُلُ بَيْنَ يَدَيْهِ أَوْ عَنْ يَمِينِهِ وَلَكِنْ عَنْ يَسَارِهِ أَوْ تَحْتَ كَدَمِهِ الْيُسْرَى وَعَنِ الزُّهْرِيِّ سَمِعَ حُمَيْدًا عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْأَخْضَرِيِّ نَحْوَهُ

بت من بعد

باب ۲۷۸ كَفَّارَةُ الْبَزَاقِ فِي الْمَسْجِدِ :

۴۰۱۔ حَدَّثَنَا آدَمُ قَالَ سَمِعْتُ النَّاسَ عَنْ شُعْبَةَ قَالَ سَمِعْتُ قَتَادَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْبَزَاقُ فِي الْمَسْجِدِ خَطِيئَةٌ وَكَفَّارَتُهَا دَفْنُهَا :

باب ۲۷۹ دَفْنُ النُّجَامَةِ فِي الْمَسْجِدِ :

۴۰۲۔ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ نَصْرٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا بَكْرٍ عَنِ ابْنِ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا قَامَ أَحَدُكُمْ إِلَى الصَّلَاةِ فَلَا يَبْزُقُ أَمَامَهُ فَإِنَّمَا يَتَأَخَّرُ إِلَى الْيَمِينِ وَلَا عَنْ يَمِينِهِ فَإِنَّ عَنْ يَمِينِهِ مَكَاوِلُ يَبْزُقُونَ عَنْ يَسَارِهِ أَوْ تَحْتَ كَدَمِهِ فَيَدْفِنُهَا :

باب ۲۸۰ إِذَا بَدَرَهُ الْبَزَاقُ فَلْيَاخُذْهُ

بِطَرَفِ ثَوْبِهِ :

۴۰۳۔ حَدَّثَنَا مَالِكُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ قَالَ زُهَيْرٌ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَأَى نُجَامَةً فِي الْفَيْصَةِ فَحَكَّهَا بِبَيْدَةٍ وَرُعِيَ مِنْهُ كَرَاهِيَةٌ أَوْ رُعِيَ كَوَاهِيَةٌ لِذَلِكَ وَشَدَّ تَلَّهُ عَلَيْهِ وَقَالَ إِنَّ أَحَدَكُمْ إِذَا قَامَ فِي صَلَاتِهِ فَإِنَّمَا يَتَأَخَّرُ إِلَى الْيَمِينِ أَوْ رُبَّمَا بَيْنَهُ وَبَيْنَ قِبْلَتِهِ فَلَا يَبْزُقُ فِي قِبْلَتِهِ وَلَكِنْ عَنْ يَسَارِهِ أَوْ تَحْتَ كَدَمِهِ ثُمَّ أَحَدَ طَرَفَ رِجْلِهِ فَيَبْزُقُ فِيهِ

رَدَّ بَعْضُهُ عَلَى بَعْضٍ قَالَ أَوْ يَفْعَلْ هَكَذَا ۖ  
بمستحب

**باب ۲۸۱ عَقْلُ الْإِمَامِ وَالنَّاسِ فِي الرُّكُومِ  
الصلوة وذكر القبكۃ ۖ**

۴۰۴۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَنَا مَالِكٌ  
عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْوَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ  
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ هَلْ تَرَوْنَ قِبْلَتِي هَهُنَا  
فَوَاللَّهِ مَا يَخْفَى عَلَيَّ خَشَوْتُكُمْ وَلَا دُرُوكُمْ إِنِّي  
لَأَرَاكُمْ مِنْ وَرَاءِ ظَهْرِي ۖ

۴۰۵۔ حَدَّثَنَا عُمَيْرُ بْنُ مَالِكٍ قَالَ نَحْنُ بَنُو  
سُلَيْمَانَ عَنْ هِلَالِ بْنِ عِلْفٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ  
صَلَّى لَنَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَاةً ثُمَّ رَفَعَ الْمِنْبَرَ  
فَقَالَ فِي الصَّلَاةِ وَفِي الرُّكُوعِ إِنِّي زَرَاكُمْ مِنْ  
وَرَاءِي كَمَا أَرَأَيْتُمْ ۖ

**باب ۲۸۲ هَلْ يَقَالُ مَسْجِدُ بَنِي فَلَانٍ ۖ**

۴۰۶۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَنَا  
مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ هُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَأَلَ بَيْنَ الْخَيْلِ السَّبِيحِ  
أُمِّمَرَّتْ مِنَ الْخَفَاءِ وَأَمْدَهَا ثَنِيَّةُ الْوَدَاعِ وَسَأَلَ  
بَيْنَ الْخَيْلِ الَّتِي كُنْصُومُونَ الثَّنِيَّةَ إِلَى مَسْجِدِ بَنِي دُوَيْقٍ  
وَأَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ كَانَ فِيمَنْ سَأَلَ بِهَا ۖ

**باب ۲۸۳ الْقِسْمَةُ وَتَغْلِيْقُ الْقَتْرِ فِي الْمَسْجِدِ**

قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ؟ اللَّهُ الْفَقْرُ الْوَدْقُ وَالْإِثْنَانُ

تھوک لیا کہ دیکھو آپ نے اپنی چادر کاٹا رہ لیا اور اس میں تھوکا اور  
چادر کی ایک تہ کو دوسری تہ پر پھیر دیا اور فرمایا: "یا اس طرح کر لیا کہ وہ"  
۲۸۱۔ امام کی لوگوں کو نصیحت کہ نماز پوری طرح پڑھیں  
اور قبلہ کا ذکر۔

۴۰۴۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا کہا کہ ہمیں مالک نے  
ابو الزناد کے واسطے سے خبر پہنچائی۔ وہ اعرج سے وہ ابو ہریرہ سے  
کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کیا تمہارا یہ خیال ہے کہ میرا  
رُکوع (نمازیں) قبلہ کی طرف ہے۔ خدا کی قسم مجھ سے نہ تمہارا خشوع چھپتا  
ہے نہ رکوع میں تمہیں اپنی بیٹھ کے پیچھے دیکھتا رہتا ہوں۔

۴۰۵۔ ہم سے عُمیر بن مالک نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے نافع بن سلیمان  
نے بیان کیا، ہلال بن علی کے واسطے سے وہ انس بن مالک رضی اللہ عنہ  
سے آپ نے فرمایا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں ایک مرتبہ نماز  
پڑھائی پھر میرے لئے شریف لائے اور فرمایا کہ نمازیں اور رکوع میں میں تمہیں اسی  
طرح دیکھتا رہتا ہوں جیسے اب دیکھ رہا ہوں۔

۲۸۲۔ کیا یہ کہا جاسکتا ہے کہ یہ مسجد بنی فلان کی ہے؟

۴۰۶۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا۔ کہا کہ ہمیں مالک نے  
نافع کے واسطے سے خبر پہنچائی وہ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے کہ  
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان گھوڑوں کی جنھیں (جہاد کے لیے)  
تیار کیا گیا مقام حنیفہ سے دوڑ کرائی۔ اس دوڑ کی حد ثنیۃ الوداع تھی۔  
اور جو گھوڑے ابھی تیار نہیں ہوئے تھے ان کی دوڑ ثنیۃ الوداع سے  
مسجد بنی دویق تک کرائی عبد اللہ بن عمر نے بھی اس گھوڑوں میں شرکت کی تھی۔

۲۸۳۔ مسجد میں کسی چیز کی تقسیم اور (قتل) خوشے کا لگانا

ابو عبد اللہ (امام بخاری) کہتا ہے کہ تنوکہ معنی مذق (خوشہ)

لے یعنی اہل علم نے کہا ہے کہ ان حضور صلی اللہ علیہ وسلم کو حی یا اہام کے ذریعہ یہ معلوم ہو جاتا تھا کہ سچے نماز پڑھنے والے کس حال میں ہیں اور کیا کر رہے  
ہیں۔ حافظ ابن جریر نے حدیث کا یہ مطلب لکھا ہے کہ یہاں دیکھنے سے مراد حقیقہ و کینا ہے۔ یعنی آپ کا یہ سمجھنا تھا کہ لوگوں کے اعمال و افعال کی  
نگرانی کے لیے آپ پشت کی طرف کھڑے لوگوں کو بھی دیکھ سکتے تھے یہ بات عادت و تجربہ کے خلاف ہے اور اسی وجہ سے لے مجھ کہیں گے۔

لے اس سے معلوم ہوا کہ ان حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے عہد مبارک میں کسی مسجد کی اس طرح نسبت کی جاتی تھی۔ اگرچہ قرآن مجید میں ہے کہ مسجدیں خدا کی ہیں لیکن  
ان کی نسبت اس میں نماز پڑھنے والوں یا اس کے بنانے والوں کی طرف کرنے میں بھی کوئی مضائقہ نہیں جس گھوڑے دوڑ کا حدیث میں ذکر ہے اس میں شریک  
ہونے والے وہ گھوڑے تھے جنھیں جہاد کے لیے تیار کیا گیا تھا اس سے متعلق مفصل احادیث اور ان پر بحث کتاب الجہاد میں آئے گی۔

قُنُوتٌ وَالْجَمَاعَةُ أَيُّهَا قُنُوتٌ مِثْلُ  
 صُنُوتٍ وَصُنُوتٌ وَقَالَ إِبْرَاهِيمُ لَيْفِي  
 ابْنُ طَهْمَانَ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ صُهَيْبٍ  
 عَنْ أَنَسٍ قَالَ أَرَى الشَّيْءَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
 وَسَلَّمَ بِمَالٍ مِثْلَ الْبَحْرَيْنِ فَقَالَ  
 اشْكُوهُ فِي الْمَسْجِدِ وَكَانَ أَكْثَرُ مَالٍ  
 أَرَى بِهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
 وَسَلَّمَ فَخَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
 وَسَلَّمَ إِلَى الصَّلَاةِ وَلَمْ يَلْتَفِتْ إِلَيْهِ  
 فَلَمَّا قَضَى الصَّلَاةَ جَاءَ فَجَلَسَ إِلَيْهِ  
 فَمَا كَانَ يَرَى أَحَدًا إِلَّا أَعْطَاهُ إِفْجَاوَةً  
 النَّبَاسُ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَعْطَيْتُ  
 قَلْبِي قَادِيثٌ لَفْسِي وَقَادِيثٌ عَقِيلًا  
 فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
 وَسَلَّمَ خُذْ فَخُذْ فِي ثَوْبِهِ ثُمَّ ذَهَبَ  
 يُعَلِّقُهُ فَلَمْ يَسْتَطِعْ فَقَالَ يَا رَسُولَ  
 اللَّهِ مُرِّبَعْصُهُمْ يَزِقُّعُهُ (إِلَى) قَالَ لَا قَالَ  
 فَارْقَعُهُ أَنْتَ عَلَى قَالَ لَا فَتَرَمْنَاهُ  
 ثُمَّ ذَهَبَ يُعَلِّقُهُ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ  
 مُرِّبَعْصُهُمْ يَزِقُّعُهُ عَلَى قَالَ لَا قَالَ  
 فَارْقَعُهُ أَنْتَ عَلَى قَالَ لَا فَتَرَمْنَاهُ  
 ثُمَّ احْتَمَلَهُ فَأَلْقَاهُ عَلَى كَاهِلِهِ  
 ثُمَّ انْطَلَقَ فَمَا زَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى  
 اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُتْبِعُهُ بَصَرُهُ  
 حَتَّى خَفِيَ عَلَيْهِ عَجَبًا مِنْ  
 حُرْصِهِ فَمَا قَارَ رَسُولُ اللَّهِ  
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
 وَشَمَّهُ مِنْهَا دِرْهَمًا ۝

بیت بیست

کھجور کے میں۔ دو کے لیے قنوت آتا ہے اور جمع کے لیے  
 بھی یہی لفظ آتا ہے جیسے نعموا اور صنوان۔ ابراہیم بن مہان  
 نے کہا عبد العزیز بن صہیب کے واسطے سے، وہ حضرت  
 انس سے روایت کرتے ہیں کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے  
 یہاں بحرین کا مال آیا۔ آپ نے فرمایا کہ اسے مسجد میں رکھ دو  
 یہ ان تمام مالوں سے زیادہ تھا جواب تک رسول اللہ صلی اللہ  
 علیہ وسلم کی خدمت میں آچکے تھے پھر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نماز  
 کے لیے تشریف لائے اور اس کی طرف کوئی توجہ نہیں کی جب  
 آپ نماز پوری کر چکے تو اگر مال کے قریب تشریف فرما ہوئے۔  
 آپ اس وقت جیسے بھی دیکھتے اسے مٹا فرماتے۔ اتنے میں جبکہ  
 رضی اللہ عنہ تشریف لائے اور فرمایا کہ یا رسول اللہ مجھے بھی عطا  
 کیجئے کیونکہ میں نے پنا بھی قدیم دیا تھا اور عقیل کا بھی ریدہ دونوں  
 حضرات غزوہ بدر میں مسلمانوں کے قیدی تھے (رسول اللہ صلی اللہ  
 علیہ وسلم نے فرمایا کہ لیجئے۔ انھوں نے اپنے کپڑے میں لیا پھر  
 اسے اٹھانے کی کوشش کی لیکن نہ اٹھا سکے (وزن کی زیادتی کی  
 وجہ سے) انھوں نے کہا۔ یا رسول اللہ کسی کو حکم فرمائیے کہ اٹھانے  
 میں میری مدد کرے۔ آپ نے فرمایا کہ نہیں۔ انھوں نے کہا کہ پھر  
 آپ ہی اٹھا دیجئے۔ آپ نے اس پر بھی انکار کیا۔ اس لیے جبکہ  
 رضی اللہ عنہ نے اس میں سے تھوڑا سا حصہ گرا دیا اور باقی ماندہ  
 کو اٹھانے کی کوشش کی (لیکن اب بھی نہ اٹھا سکے) پھر فرمایا  
 کہ یا رسول اللہ کسی کو میری مدد کرنے کا حکم دیجئے۔ آپ نے  
 انکار کیا تو انھوں نے کہا کہ پھر آپ ہی اٹھا دیجئے لیکن آپ نے  
 اس سے بھی انکار کیا۔ اس لیے اس میں سے تھوڑا سا اور سامان  
 گرا دیا۔ اب اسے اٹھا سکے اور اپنے کاندھے پر لے لیا۔ رسول  
 اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو ان کی اس حرص پر اتنا تعجب ہوا کہ آپ اس  
 وقت تک ان کی طرف براہِ بردہ دیکھتے رہے جب تک وہ ہماری  
 نظروں سے اوجھل نہ ہو گئے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وہاں  
 سے اس وقت تک نہ اٹھے جب تک ایک درہم بھی باقی  
 رہا۔



**باب ۲۸۳** مَنْ دُعِيَ لِبَطْعَامٍ فِي الْمَسْجِدِ  
وَمَنْ أَحْبَبَ مِنْهُ ۝

۴۰۷۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَنَا  
مَالِكٌ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّهُ سَمِعَ أَنَسًا  
قَالَ وَجَدْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
فِي الْمَسْجِدِ وَمَعَهُ نَاسٌ فَقُمْتُ فَقَالَ لِي  
أَرْسَلْتُ أَبُوطَلْحَةَ فَقُلْتُ نَعَمْ قَالَ يَطْعَامُ  
قُلْتُ نَعَمْ فَقَالَ لِمَنْ حَوْلَهُ قَوْمُوا  
فَأُتِلَتْ وَأُتِلَتْ بَيْنَ أَيْدِيهِمْ ۝

مستند

**باب ۲۸۵** الْقَضَاءُ وَاللَّعَانُ فِي الْمَسْجِدِ  
بَيْنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ ۝

۴۰۸۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ عَبْدِ الرَّزَّاقِ  
أَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَنَا ابْنُ شِهَابٍ عَنْ سَهْلِ  
بْنِ سَعْدٍ أَنَّ رَجُلًا قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَرَأَيْتَ  
رَجُلًا وَجَدَ مَعَ امْرَأَتِهِ رَجُلًا أَيْقُنْتُ  
فَسَلَّ مَنَافِي الْمَسْجِدِ وَأَنَا شَاهِدٌ ۝

مستند

**باب ۲۸۶** إِذَا دَخَلَ بَيْتًا يُصَلِّي  
حَيْثُ شَاءَ أَوْ حَيْثُ أَمَرَ وَلَا  
يَتَجَسَّسُ ۝

۴۰۹۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ نَا  
إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ بِنِ شِهَابٍ عَنْ مَعْمُودِ  
بْنِ الزُّبَيْعِ عَنْ عُثْمَانَ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَاهُ فِي مَنْزِلِهِ فَقَالَ آيَنَ تُحِبُّ  
أَنْ أَصِلِيَ لَكَ مِنْ بَيْتِكَ قَالَ فَأَشَرْتُ لَهُ إِلَى

۲۸۳۔ جسے مسجد میں کھانے کے لیے کہا جائے اور وہ  
اسے قبول کرے۔

۴۰۷۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا کہا کہ ہم سے مالک نے  
اسحاق بن عبد اللہ سے بیان کیا کہ انھوں نے انس رضی اللہ عنہ سے  
سنا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو مسجد میں چند اصحاب کے ساتھ  
پایا۔ میں کھڑا ہو گیا تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھ سے پوچھا کہ کیا  
تھیں ابو طلحہ نے بھیجا ہے میں نے کہا جی ہاں۔ آپ نے پوچھا کھانے  
کے لیے (بلا یا ہے) میں نے عرض کی کہ جی ہاں (کھانے کے لیے بلا یا ہے)  
آپ نے کچھ قریب موجود لوگوں سے فرمایا کہ چلو، سب حضرات آنے لگے  
اور میں ان کے آگے آگے چل رہا تھا۔

۲۸۵۔ مسجد میں مقدمات کے فیصلے کرنا اور مردوں  
اور عورتوں میں لعان کرنا۔

۴۰۸۔ ہم سے یحییٰ نے بیان کیا کہا کہ ہم سے عبد الرزاق نے بیان کیا  
ہم سے ابن جریر نے حدیث بیان کی ہیں ابن شہاب نے خبر دی ہیں  
بن سعد کے واسطے سے کہ ایک شخص نے کہا یا رسول اللہ ایک شخص کو آپ  
کیا حکم دیں گے جو اپنی بیوی کے ساتھ کسی غیر کو دیکھتا ہے کیا اسے قتل کر دینا  
چاہیے؟ پھر اس مرد نے اپنی بیوی کے ساتھ مسجد میں نشان کیا اور اس  
وقت میں موجود تھا۔

۲۸۶۔ جب کسی کے گھر جائے تو کیا جس جگہ اس کا جی چاہے  
وہاں نماز پڑھے گا؟ یا جہاں اسے نماز پڑھنے کے لیے  
کہا جائے (وہاں پڑھے گا) اور (اندر جا کر) تجسس نہ کرنا چاہیے۔

۴۰۹۔ ہم سے عبد اللہ بن مسلمہ نے بیان کیا کہا کہ ہم سے ابراہیم بن سعد  
نے بیان کیا ابن شہاب کے واسطے سے وہ محمود بن ربیع سے وہ عثمان  
بن مالک سے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم ان کے گھر تشریف لائے آپ نے  
پوچھا کہ تم اپنے گھر میں کہاں پسند کرتے ہو کہ میں تمہارے لیے نماز پڑھوں  
انھوں نے بیان کیا کہ میں نے ایک جگہ کی طرف اشارہ کیا پھر نبی کریم صلی اللہ

نے لعان اس کو کہتے ہیں کہ شوہر اپنی بیوی کے ساتھ کسی کو طوط دیکھے یا اس قسم کا کوئی یقین اسے ہو لیکن معقول شہادت اس سلسلے میں اس کے پاس  
کوئی ذہور و شریعت سے خاص شوہر اور بیوی کے تعلقات کی رعایت سے اس کی اجازت دی کہ دونوں قاضی کے سامنے اپنا دعویٰ پیش کریں۔  
اور ایک دوسرے کے جھوٹا ہونے کی صورت میں لعنت بھیجیں پھر دونوں کے درمیان جدائی کر دی جائے گی۔

مَكَانَ فَكَبَّرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَصَفَعْنَا خَلْفَهُ فَصَلَّى رَكَعَتَيْنِ ۝

**باب ۲۸** الْمَسَاجِدِ فِي الْبُيُوتِ وَصَلَّى الْكِبَرَاءُ ابْنُ عَازِبٍ فِي مَسْجِدٍ فِي دَارِهِ جَمَاعَةً ۝

۳۱۰۔ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عَفِيٍّ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الرَّبِيعِ الْأَنْصَارِيُّ أَنَّ عُبَّانَ ابْنَ مَالِكٍ وَهُوَ مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَعَ شَهِيدٍ بَدْرًا مِنَ الْأَنْصَارِ أَنَّهُ أَتَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَدْ أَتَرَكْتُ بَهْرِي وَأَنَا أَصَلِّي لِقَوْمِي فَإِذَا كَانَتْ الْأَمْطَارُ سَالَ الْوَادِي الَّذِي بَيْنِي وَبَيْنَهُمْ لَمْ أَسْتَطِعْ أَنْ أَتِيَ مَسْجِدَهُمْ فَاصْطَلَى بِهِمْ وَوَدِدْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنْكَ تَأْتِينِي فَتُصَلِّيَ فِي بَيْتِي فَأَتَّخِذَهُ مَسْجِدًا قَالَ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَسَلَّمَ سَأَلْتُ إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى قَالَ عُبَّانُ فَقَدْ أَصَلَّى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَبُو بَكْرٍ حِينَ ارْتَفَعَ إِلَيْهَا فَاسْتَأْذَنَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأِذْنْتُ لَهُ فَلَمْ يَجِدْ حِينَ دَخَلَ الْبَيْتَ ثُمَّ قَالَ أَيْنَ يُحِبُّ أَنْ أَصَلِّيَ مِنْ بَيْتِكَ قَالَ فَأَشْرَفْتُ لَهُ إِلَى تَأْخِيَةِ مِنَ الْبَيْتِ فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَكَبَّرَ فَصَفَعْنَا فَصَلَّى رَكَعَتَيْنِ ثُمَّ

علیہ وسلم نے تکبیر کہی اور ہم آپ کے پیچھے صف بستہ کھڑے ہو گئے۔ آپ نے دو رکعت نماز پڑھائی۔

۲۸۔ گھروں کی مسجد میں ابنہ اور براء بن عازب رضی اللہ

عنه نے اپنے گھر کی مسجد میں جماعت سے نماز پڑھی۔

۳۱۰۔ ہم سے سعید بن عفیر نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے لیث نے بیان

کیا۔ کہا کہ مجھ سے عقیل نے ابن شہاب کے واسطے سے بیان کیا۔ کہا کہ

مجھے محمد بن ربیع انصاری نے خبر دی کہ عتبان بن مالک انصاری رضی اللہ

عنه رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے صحابی اور غزوہ بدر کے شراکین تھے

نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئے اور کہا یا رسول اللہ صلی

علیہ وسلم میری بیانی میں کچھ فرق آگیا ہے اور میں اپنی قوم کے لوگوں کو نماز

پڑھاتا ہوں لیکن جب موسم برسات آتا ہے تو میرے اور میری قوم کے

درمیان جو ٹھنسی علاقہ ہے وہ بھر جاتا ہے اور میں انھیں نماز پڑھانے

کے لئے مسجد تک آنے سے معذور ہو جاتا ہوں اور یا رسول اللہ میری

خواہش ہے کہ آپ میرے غریب خانہ پر تشریف لائیں اور کسی جگہ نماز ادا

فرمائیں تاکہ میں اسے نماز پڑھنے کی جگہ بنا لوں۔ انھوں نے بیان کیا کہ رسول

صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا انشاء اللہ تعالیٰ میں تمہاری اس خواہش کو پورا

کروں گا۔ عتبان نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور ابو بکر صدیق

رضی اللہ عنہ دوسرے دن جب دن چڑھا تو تشریف لائے رسول اللہ

صلی اللہ علیہ وسلم نے اندر آنے کی اجازت چاہی اور میں نے اجازت دی

جب آپ گھر میں تشریف لائے تو بیٹھے نہیں بلکہ پوچھا کہ تم اپنے گھر کے

کس حصے میں نماز پڑھنے کی خواہش رکھتے ہو۔ انھوں نے کہا کہ میں نے

گھر میں ایک طرف اشارہ کیا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اس جگہ اُکھڑے

ہوئے اور تکبیر کہی۔ ہم بھی آپ کے پیچھے کھڑے ہو گئے اور صف بستہ

ہو گئے۔ آپ نے دو رکعت نماز پڑھائی پھر سلام پیرا۔ کہا کہ ہم نے

لے بیان مسجد سے مراد یہ ہے کہ گھر میں نماز پڑھنے کے لیے کوئی جگہ مخصوص کر لی جائے۔ اس لیے اس پر عام مساجد کے احکام نافذ نہیں ہوں گے اور

جو شخص کو یہ گھر وراثت میں ملے گا مسجد بھی اسی کے ساتھ ملے گی۔ منیۃ المصل میں ہے کہ اگر کوئی شخص کسی ایسی مسجد میں جو گھر کے احاطہ میں اس نے بنائی ہے

نماز باجماعت پڑھے تو وہ مسجد میں نماز پڑھنے کی نفییت سے معذور رہے گا فیض الباری ص ۴۱ ج ۲

لے بعض روایات میں ہے کہ آپ نے فرمایا "اصابنی فی بھری مھن الشیء" جس سے معلوم ہوتا ہے کہ مینائی بالکل نہیں جاتی رہی تھی۔ عتبان بن مالک کہ

اس حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے جماعت مسجد نے کی اجازت دی تھی لیکن ابن ام مکتوم کو اس کی اجازت نہیں دی تھی کیونکہ یہ مادرِ زاد نابینا تھے۔

آپ کو تھوڑی دیر کے لیے روکا اور آپ کی خدمت میں غزیرہ پیش کیا جو آپ ہی کے لیے تیار کیا گیا تھا۔ عثمان نے کہا کہ حملہ والوں کا ایک مجمع گھریں لگ گیا۔ مجمع میں سے ایک شخص بولا کہ مالک بن نضین یا یہ کہا) ابن دشمن دکھائی نہیں دیتا۔ اس پر دوسرے نے نعرہ دیا کہ وہ تو منافق ہے جسے خدا اور رسول سے کوئی تعلق نہیں لیکن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا۔ یہ نہ کہو۔ دیکھتے نہیں کہ اس نے لا الہ الا اللہ کہا ہے اس سے مقصود خدا کی خوشنودی حاصل کرنا ہے منافقت کا الزام لگانے والے نے (یمن) کہا کہ اللہ اور اس کے رسول (صلی اللہ علیہ وسلم) کو زیادہ علم ہے۔ ہم تو اس کی توجہات اور ہمدردیاں منافقوں کے ساتھ دیکھتے ہیں۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ خداوند تعالیٰ نے لا الہ الا اللہ کہنے والے پر اگر اس کا مقصد خدا کی خوشنودی ہو دوزخ کی آگ حرام کر دی ہے۔ ابن شہاب نے بیان کیا کہ پھر میں نے حصین بن محمد انصاری سے جو بنو سالم کے ایک فرد ہیں، اور ان کے سرداروں میں سے ہیں محمد بن ربیع کی (اس حدیث) کے متعلق پوچھا تو انہوں نے اس کی تصدیق کی۔

۲۸۸۔ مسجد میں داخل ہونا اور دوسرے کاموں میں دامن

طسرف سے ابتدا کرنا۔ ابن عمرؓ مسجد میں داخل ہونے کے

لیے اپنے پاؤں سے ابتدا کرتے تھے اور نکلنے کے لیے

بائیں پاؤں سے۔

۴۱۱۔ ہم سے سلیمان بن حرب نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے شعبہ نے بیان

کیا اشعث بن سلیمان کے واسطے وہ اپنے والد سے دس روپے سے

لے غزیرہ عرب کا ایک کھانا۔ گوشت کے چھوٹے چھوٹے ٹکڑے کر لیے جاتے تھے پھر پانی ڈال کر اٹھیں پکایا جاتا تھا۔ جب عرب پک جاتا تھا تو اوپر سے آٹا چھڑک دیتے تھے۔ اسے عرب غزیرہ کہتے تھے۔ بعض حضرات نے کہا ہے کہ گوشت کو رات بھر کچا چھوڑ دیتے تھے پھر صبح کو مذکورہ صورت سے پکاتے تھے۔

۵۔ صاحب بن ابی بلتہ مومن صادق تھے مکیں اپنی بیوی اور بچوں کی محبت میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی لشکر کشی کی اطلاع کو کہ مشرکوں کو دینے کی کوشش کی۔ یہ ان کی ایک بہت بڑی غلطی تھی لیکن اس سے ان کے ایمان و اسلام میں کوئی فرق نہیں آیا۔ ممکن ہے مالک بن دشمن کی دنیاوی ہمدردیاں بھی منافقوں کے ساتھ اسی طرح کی ہوں اور عام صحابہ نے ان کی اس روش کو خشک شبہ کی نظر دیکھا ہو لیکن نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی اس تعریف کے بعد آپ کے مومن ہونے کی پوری طرح تصدیق ہو جاتی ہے آپ بدر کی روای میں مسلمانوں کے ساتھ تھے اور ابو ہریرہؓ کی ایک حدیث میں ہے کہ جب بعض صحابہ نے آپ کی منافقوں کے ساتھ ہمدردی از روکش پر شبہ کا اظہار کیا تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے یہی فرمایا تھا کہ کیا غزوہ بدر میں وہ شریک نہیں تھے ؟

وہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے آپ نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اپنے تمام کاموں میں جہاں تک ممکن ہوتا وہ اپنی طرف سے شروع کرنے کو پسند فرماتے تھے۔ لمہارت کے وقت بھی۔ کنگھا کرنے اور جوتا پہننے میں بھی۔

۲۸۹۔ کیا دودھ جاہلیت میں مرے ہوئے مشرکوں کی قبروں

کو کھود کر ان پر مساجد کی تعمیر کی جاسکتی ہے یا نبی کریم صلی اللہ

علیہ وسلم نے فرمایا ہے کہ خدا نے یہودیوں پر لعنت بھیجی کہ انہوں

نے اپنے انبیاء کی قبروں پر مسجدیں بنائیں اور قبروں پر نذرینا

مکروہ ہے۔ عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ نے انس بن مالک رضی اللہ

عہد کے قبر کے قریب نماز پڑھتے دیکھا تو فرمایا کہ قبر ہے قبر آپ

نے ان سے اعادہ کے لیے نہیں فرمایا ہے

۴۱۲۔ ہم سے محمد بن مثنیٰ نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے یحییٰ نے ہشام کے

واسطے سے بیان کیا۔ کہا کہ مجھے میرے والد نے عائشہ رضی اللہ عنہا

کے واسطے سے یہ خبر پہنچائی کہ ام حبیبہ اور ام سلمہ نے ایک کلیسا کا

ذکر کیا جیسے انہوں نے حبشہ میں دیکھا تھا۔ اس میں تصویریں تھیں انہوں

نے اس کا تذکرہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے بھی کیا۔ آپ نے فرمایا کہ ان

کا یہ حال تھا کہ ان کا کوئی نیکو کار صالح شخص فوت ہو جاتا تو وہ لوگ

اس کی قبر پر مسجد بناتے۔ اور اس میں بھی تصویریں بنادیتے۔ یہ لوگ خدا

کی بارگاہ میں قیامت کے دن بدترین مخلوق ہوں گے۔

۴۱۳۔ ہم سے سعد بن ابی وقاص نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے عبداللہ بن ابی

ابراہیم کے واسطے سے وہ انس بن مالک سے انہوں نے بیان کیا کہ جب

نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم مدینہ تشریف لائے تو یہاں کے بالائی علاقہ میں بنو عمرو

بن نبی عوف کے یہاں رقبہ تھیں، ٹھہرے۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے یہاں

جو میں دن قیام فرمایا (اگر میں زیادہ صبح روایت یہ ہے کہ آپ نے چودہ

دن قبائلی قیام فرمایا تھا) پھر آپ نے بنو نجار کو بلا بھیجا تو وہ لوگ تلواریں

لٹکائے ہوئے آئے۔ گو یا میری نظروں کے سامنے ہر منظر ہے نبی کریم صلی اللہ

مسروری عن عائشہ قالت کانت الشی صلی

اللہ علیہ وسلم یحب التیمن ما استطاع

فی شأنہ کلہ فی طہورہ وترجلیہ وتعلیہ

۲۸۹۔ ہل تبتش قبور مشرکی الجاہلیۃ

وتتخذ مکانہا مساجد یقول النبی صلی

اللہ علیہ وسلم لعن اللہ الیہود انخذوا

قبور انبیاءہم مساجد وما یکرہ من

الصلوۃ فی القبور وراى عمر بن الخطاب

انس بن مالک یصلی عند قبر فقال القبور

القبور ولما یأمر بالاعادہ

۴۱۲۔ حدثنا محمد بن المثنی قال قال یحیی

عن ہشام قال أخبرنی ابی عن عائشہ ان اقر

حبیبہ وام سلمہ ذکرنا کینسۃ رایتہما

بالحبشۃ فیہا تصاویر فذکرنا ذلک للنبی صلی اللہ

علیہ وسلم فقال ان اولیک اذا کان فیہم

الرجل الصالح فمات بنوا علی قبرہ مسجدًا و

صوّروا فیہ بیک الصور فاولیک شرار الخلق

عند اللہ یوم القیمۃ

۴۱۳۔ حدثنا مسدد قال ثنا عبد اللہ بن ابی

ابراہیم عن انس بن مالک قال قد مر النبی

صلی اللہ علیہ وسلم المذینۃ فزل علی

المذینۃ فی حیحی قال لہم بنو عمرو بن عوف

فاقام النبی صلی اللہ علیہ وسلم فیہم اربعۃ

عشرین لیلۃ ثم ارسل الی بنی النجار

فجاءوا متقلدین السیوف فکافی انظر الی

لے انبیاء علیہم السلام کی قبروں پر نماز پڑھتے ہیں ایک طرح کی ان کی تعظیم و تکریم کا پہلو دکھاتا ہے اور کفار اور یہود اسی طرح گمراہی میں مبتلا ہونے اس لیے یہودیوں کے اس فعل پر لعنت ہے خدا کی انہوں نے اپنے انبیاء کی قبروں کے پاس مسجدیں بنائیں لیکن مشرکین کو قبروں کو کھا ڈکر ان پر مسجد کی تعمیر میں کوئی حرج نہیں کہہ سکتے کہ ان کی تعظیم کا خیال ہی پیدا نہیں ہو سکتا۔ اس کے علاوہ مشرکوں کی قبروں کی امانت جانتے ہیں۔ اس لیے آں حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی حدیث اور آپ کے عمل میں کوئی تضاد نہیں ہے لے جب عرب کسی بڑی شخصیت سے ملنے جاتے تو ان کی یہ ایک وضع تھی کہ تلوار گردن سے لٹکائیتے تھے۔

الَّتِي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْكَ وَسَلَّمَ عَلَى رَأْسِهِ وَأَوَّلُكَ  
رِدُّهُ وَمَلَأَ بَنِي النَّجَّارِ حَوْلَهُ حَتَّى أَتَى بِقَتَادٍ  
أَبْنِ أَيُّوبَ وَكَانَ يُحِبُّ أَنْ يُصَلِّيَ حَيْثُ أَذَرَ كَتِفَهُ  
الصَّلَاةُ وَيُصَلِّيَ فِي مَرَايِينِ الْغَنَمِ وَإِنَّ أَمْرًا  
بَيْنَاءِ الْمَسْجِدِ فَأَرْسَلَ إِلَى مِلَّةِ بَنِي النَّجَّارِ  
قَالَ يَا بَنِي النَّجَّارِ تَأْمِنُونِي بِحَايِطِكُمْ هَذَا  
تَأْمِنُوا وَاللَّهِ لَا نَطْلُبُ ثَمَنَهُ إِلَّا إِلَى اللَّهِ مَرَّةً  
وَحِيلَ قَالَ أَسَى فَكَانَ فِيهِ مَا أَقُولُ لَكُمْ فَبَوَّأَ  
الْمُشْرِكِينَ وَفِيهِ خِوْبٌ وَفِيهِ نَخْلٌ  
فَأَمَرَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِقُبُورِ  
الْمُشْرِكِينَ فَنُبِّشَتْ ثُمَّ يَأْخُذُ بِشَوَيْثٍ  
وَيَأْخُذُ بِفُطَيْعٍ فَصَفَّوْا النَّخْلَ قِبَلَ الْمَسْجِدِ  
وَجَعَلُوا أَوْصَادَ تَيْبِهِ الْحِجَارَةَ وَجَعَلُوا  
يَنْتَقِلُونَ الْمَصْخَرَةَ وَهُدَيْرٌ تَجَرُّوْنَ  
وَالنَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَعَهُمْ  
وَهُوَ يَقُولُ اللَّهُمَّ لَا خَيْرَ إِلَّا خَيْرًا لْآخِرَةِ  
فَاغْفِرِ الْأَنْصَارَ وَالْمُهَاجِرَةَ ۝

### بَابُ الصَّلَاةِ فِي مَرَايِينِ الْغَنَمِ

۳۴۱- حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ  
حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي الشَّيْخِ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ  
قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّيُ فِي  
مَرَايِينِ الْغَنَمِ ثُمَّ يَمُوتُ بَعْدَ يَقُولُ كَانَ يُصَلِّيُ فِي  
مَرَايِينِ الْغَنَمِ قَبْلَ أَنْ يُبْنَى الْمَسْجِدُ ۝

علیہ وسلم اپنی سواری پر تشریف فرما ہیں۔ ابو بکر صدیقؓ آپ کے پیچھے بیٹھے  
ہوئے ہیں اور بنو نجار کی جماعت آپ کے چاروں طرف ہے۔ اسی حال میں  
ابو ایوب کے گھر کے سامنے آپ نے اپنا سامان اتارا اور نبی کریم صلی اللہ  
علیہ وسلم یہ پسند کرتے تھے کہ جہاں بھی نماز کا وقت آجائے فوراً نماز ادا  
کر لیں۔ آپ بکریوں کے بازوؤں میں بھی نماز پڑھا کرتے تھے اور آپ  
نے یہاں مسجد بنانے کے لئے فرمایا۔ چنانچہ بنو نجار کے لوگوں کو آپ نے  
بلو کر فرمایا کہ اے بنو نجار کے لوگو! تم اپنے اس احاطہ کی قیمت لے لو  
انھوں نے جواب دیا کہ نہیں یا رسول اللہ ہم اس کی قیمت نہیں لیں گے  
ہم تو صرف خداوند تعالیٰ سے اس کا اجر مانگتے ہیں۔ انس رضی اللہ عنہ نے  
بیان کیا کہ میں جیسا کہ تھیں تیار تھا یہاں مشرکین کی قبریں تھیں۔ اس  
احاطہ میں ایک دیران جگہ تھی اور کچھ کھجور کے درخت تھے نبی کریم صلی اللہ علیہ  
وسلم نے مشرکین کی قبروں کو حکم دے کر اکھڑوا دیا اور ادا کو صاف اور  
برابر کرایا اور درختوں کو کٹوا دیا۔ لوگوں نے ان درختوں کو مسجد کے قبلہ  
کی جانب بچھا دیا اور پتھروں کے ذریعہ انھیں مضبوط بنا دیا۔ صحابہ پتھر اٹھاتے  
ہوئے رجز پڑھتے تھے اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم ان کے ساتھ تھے اور یہ  
کہہ رہے تھے کہ اے اللہ آخرت کی بھلائی کے علاوہ اور کوئی بھلائی (قابل  
توجہ) نہیں پس انصار اور مہاجرین کی مغفرت فرمائیے۔

۲۹۰- بکریوں کے بازوؤں میں نماز پڑھنا۔

ہم سے سلیمان بن حرب نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے شعبہ نے ابوالقیاس  
کے واسطے بیان کیا۔ وہ انس بن مالک سے انھوں نے بیان کیا۔ کہ  
نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم بکریوں کے بازوؤں میں نماز پڑھتے تھے پھر میں  
نے انھیں یہ کہتے سنا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم بکریوں کے بازوؤں میں  
نماز مسجد کی تعمیر سے پہلے پڑھا کرتے تھے یہ

لے حاتم بن جرم نے کہا ہے کہ کھجور کے ان درختوں سے قبلہ کی دیوار بنائی گئی تھی اور کھڑا کہ کے ایٹ اور کار سے انھیں استوار کر دیا گیا تھا۔ یہی کہا جاتا  
ہے کہ چھت کا وہ حصہ جو قبلہ کی طرف تھا اس میں ان درختوں کو استعمال کیا گیا تھا۔ رجب و شعبہ مختلف چیزیں۔ یہ نام عرب جاہلیت کا رکھا ہوا ہے۔ اس کی علت  
فقہ ہندی یا ہمک ہندی کی سی ہوتی ہے۔ عرب بکریاں اور اونٹ پاستے تھے۔ یہی ان کی معیشت تھی جہاں رات کے وقت انھیں لاکر وہ باندھتے تھے ان میں ایک  
طرف اپنے بیٹھے اٹھنے کی بھی ایک جگہ بنالیا کرتے تھے جس کی صفائی کا بھی التزام رکھتے تھے چونکہ مسجد کی تعمیر نہیں ہوئی تھی اور نماز پڑھنے کے لیے اسلام میں کسی  
خاص جگہ کی قید بھی نہیں تھی اس لیے انھوں نے صلی اللہ علیہ وسلم نے بھی اور صحابہ رضی اللہ عنہم نے بھی بکریوں کے ان بازوؤں میں نماز ادا فرمائی یہاں کی کوئی تفصیل نہیں تھی جہاں بھی  
نماز کا وقت ہو جاتا آپؐ فوراً ادا کر لیتے۔ جب مسجد کی تعمیر ہو گئی تو اب عام حالات میں نماز مسجد میں ہی پڑھنا ضروری قرار پا یا۔

## باب ۲۹۱ الصلوٰۃ فی مواضع الابل ۛ

۴۱۵۔ حَدَّثَنَا صَدَقَةُ بْنُ الْفَضْلِ قَالَ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَيَّانَ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ عَنْ تَارِقٍ قَالَ رَأَيْتُ ابْنَ عُمَرَ يُصَلِّي إِلَى بَعِيرِهِ وَقَالَ رَأَيْتُ السَّيِّدِي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَفْعَلُهُ ۛ

## باب ۲۹۲ مَنْ صَلَّى وَقَدْ آمَهُ تَمُورٌ

أَوْ نَارٌ أَوْ شَيْءٌ مِمَّا يُعْبَدُ فَارَادَ بِهِ وَجْهَ اللَّهِ مَذْرُوعًا . وَقَالَ الزُّهْرِيُّ أَخْبَرَنِي أَنَّهُ بَنُ مَالٍ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَرِضَتْ عَلَى النَّارِ أَنَا أَصَلِّي ۛ

۴۱۶۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَبِي عَظَاوَنٍ يَسَارُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَاهٍ قَالَ انْخَسَفَتِ الْكُمُوسُ فَصَلَّى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ قَالَ أَرَيْتُمُ النَّارَ كَلِمَ ارْمَنظُرُوا كَالْيَوْمِ قَطُّ أَقْلَمَ ۛ

## باب ۲۹۳ كَرَاهِيَةُ الصَّلَاةِ فِي الْمَقَابِرِ ۛ

۴۱۷۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ أَخْبَرَنِي تَارِقٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اجْعَلُوا فِي بُيُوتِكُمْ مِنْ صَلَاتِكُمْ وَلَا تَقْنَدُوا هَاهُ مُبَوَّرًا ۛ

## باب ۲۹۴ الصَّلَاةُ فِي مَوَاطِعِ الْخَنَفِ

وَالْعَنَابِ وَيَذْنُ كَرَأَنَ عَلَيْهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ كِرَاهَةُ الصَّلَاةِ بِخَنَفٍ بَابِلَ ۛ

بني بعلب

۲۹۱۔ اونٹوں کے رہنے کی جگہ نماز پڑھنا۔

۴۱۵۔ ہم سے صدق بن فضل نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے سلیمان بن حیان نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے عبید اللہ نے نافع کے واسطے سے بیان کیا انھوں نے کہا کہ میں نے ابن عمر رضی اللہ عنہ کو اپنے اونٹ کی طرف رخ کر کے نماز پڑھتے دیکھا اور ابن عمر نے فرمایا کہ میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو اسی طرح پڑھتے دیکھا تھا۔

۲۹۲۔ جس نے نماز پڑھی اور اس کے سامنے تموز، آگ یا

کوئی ایسی چیز ہو جس کی عبادت (کفار و مشرکین کے یہاں) کی جاتی ہو۔ اور نماز پڑھنے والے کا مقصد اس وقت صرف خدا کی عبادت ہو۔ زہری نے کہا کہ مجھے انس بن مالک نے خبر پہنچائی کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میرے سامنے آگ (دوزخ کی) لانی گئی اور اس وقت میں نماز پڑھ رہا تھا۔

۴۱۶۔ ہم سے عبد اللہ بن مسلمہ نے بیان کیا مالک کے واسطے سے

دہ عطاء بن یسار سے وہ عبد اللہ بن عباس سے انھوں نے فرمایا کہ سورج گہن ہوا تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے نماز پڑھی اور فرمایا کہ میں نے (آج) دوزخ کو دیکھا۔ اس سے زیادہ بھیا تک منظر میں نے کبھی نہیں دیکھا تھا۔

۲۹۳۔ مقبروں میں نماز پڑھنے کی کراہیت۔

۴۱۷۔ ہم سے مسدد نے بیان کیا۔ کہا ہم سے یحییٰ نے عبید اللہ بن عمر

کے واسطے سے بیان کیا۔ انھوں نے کہا کہ مجھے نافع نے ابن عمر رضی اللہ عنہ سے خبر پہنچائی کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اپنے گھروں میں بھی نمازیں پڑھا کرو۔ اور انھیں بالکل مقبرہ نہ بنالو۔

۲۹۴۔ (عذاب کی وجہ سے) وطنی ہوئی جگہوں میں، اور عذاب

کے مقامات میں نماز پڑھنا۔ علی رضی اللہ عنہ سے منقول ہے

کہ آپ نے بابل کی وطنی ہوئی جگہ میں (عذاب کی وجہ سے) نماز

کو ناپسند فرمایا تھا۔

۱۔ ان مقامات میں نماز پڑھنا مکروہ ہے۔ اگرچہ حدیث میں جو اس عنوان کے تحت دی گئی ہے نماز سے متعلق کوئی تصریح موجود نہیں ہے لیکن اس میں اس بات کو بتایا گیا ہے کہ ایک مومن کے دل میں ان مقامات سے گزرتے ہوئے کس طرح کا تاثر ہونا چاہیئے۔ اس سے پہلے ایک حدیث گزر چکی ہے کہ ایک سفر میں جب رات کے آخری حصہ میں اس حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے صحابہ کے ساتھ پڑاؤ والا ترکہ فرمایا تو رات کا وقت گزر گیا اور آپ بیدار نہ ہوئے سورج نکلنے کے بعد جب آنکھ کھلی تو فوراً آپ نے صحابہ کو فرمایا کہ یہاں سے نکل چلو کیونکہ یہاں شیطان کا گھر ہے اور تم لوگ اس کے گھر میں جا کر اس کے آگے نماز ادا فرمائی اس لیے جن مقامات پر خدا کا عذاب نازل ہو چکا ہے وہاں بھی شیطان ان لوگوں کو درپردہ رہے گا۔

۴۱۸۔ ہم سے اسمٰعیل بن عبداللہ نے بیان کیا۔ کہا کہ مجھ سے مالک نے عبداللہ بن دینار کے واسطے سے بیان کیا وہ عبداللہ بن عمر سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا۔ ان مذہب قوموں کے آثار سے اگر تمہارا گذر ہو تو روہتے ہوئے گزرو۔ اگر تم اس موقع پر روہ نہ سکو تو ان سے گزر دو ہی نہ۔ ایسا نہ ہو کہ تم پر بھی وہی عذاب آجائے جس نے انہیں اپنی گرفت میں لے لیا تھا۔

۲۹۵۔ کلیسا میں نماز۔ عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ ہم تمہارے کلیساؤں میں اس لیے نہیں جاتے کہ ان میں محبت ہو رہی ہے۔ ابن عباس رضی اللہ عنہ کلیسا میں نماز پڑھتے تھے لیکن جن میں محبت رکھے ہوئے ان میں نماز نہیں پڑھتے تھے۔

۴۱۹۔ ہم سے محمد بن سلام نے بیان کیا۔ کہا کہ ہمیں عبدہ نے ہشام بن عروہ کے واسطے سے خبر دی۔ وہ اپنے والد سے وہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ ام سلمہ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے ایک کلیسا کا ذکر کیا جسے انھوں نے حبشہ میں دیکھا تھا اسے ماریہ کہتے تھے۔ انھوں نے ان مجلسوں کا بھی ذکر کیا جن میں اس میں دیکھا تھا۔ اس پر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ یہ ایسے لوگ تھے کہ اگر ان میں کوئی نیک بندہ (یا یہ فرمایا کہ) نیک شخص مر جاتا تو اس کی قبر پر مسجد بناتے اور اس میں اسی طرح کے مجسمے رکھتے۔ یہ لوگ خدا کی بدترین مخلوق ہیں۔

۴۲۰۔ ہم سے ابو ایمان نے بیان کیا۔ کہا کہ ہمیں شعیب نے خبر پہنچائی زہری کے واسطے سے کہا کہ مجھے عبید اللہ بن عبداللہ بن عمر نے خبر پہنچائی کہ عائشہ رضی اللہ عنہا اور عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم صحن الوفات میں اپنی چادر کو بار بار چہرے پر ڈالتے تھے۔ جب کچھ افات ہوتا تو چادر ہٹا دیتے۔ آپ نے اسی اضطراب و پریشانی کی حالت میں فرمایا خدا کی لعنت ہر یہود و نصاریٰ پر کہ انھوں نے اپنے انبیاء کی قبروں پر مسجدیں بنائیں۔ یہود و نصاریٰ کی بدعات سے آپ لوگوں کو ڈرا رہے تھے لہ

۴۱۸۔ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَدْخُلُوا عَلَى هَذِهِ الْمُجَذَّيْنِ إِنْ أَنْ تَكُونُوا بَاكِينَ فَلَا تَدْخُلُوا عَلَيْهِمْ لَا يُصْنِئُكُمْ مَا أَصَابَهُمْ ۝

باب ۲۹۵ المَقْلُوعَةُ فِي الْبَيْعَةِ - وَقَالَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ إِنَّمَا لَا تَدْخُلُ كُنَّا نَسْكُكُمْ مِنْ أَجْلِ التَّمَاثِيلِ الَّتِي فِيهَا الصُّورُ وَكَانَ ابْنُ عَبَّاسٍ يُعَلِّقُ فِي الْبَيْعَةِ الْأَنْبِيَاءَ فِيهَا التَّمَاثِيلُ ۝

۴۱۹۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ أُمَّ سَلَمَةَ ذَكَرَتْ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَنِيسَةً رَأَتْهَا بِأَرْضِ الْحَبَشَةِ يُقَالُ لَهَا مَارِيَّةٌ قَالَتْ كَرْتُ لَهُ مَا رَأَتْ فِيهَا مِنَ الصُّورِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أُولَئِكَ قَوْمٌ إِذَا مَاتَ فِيهِمُ الْعَبْدُ الصَّالِحُ أَوِ الرَّجُلُ الصَّالِحُ بَنَوْا عَلَى قَبْرِهِ مَسْجِدًا أَوْ صَوَّرُوا فِيهِ تِلْكَ الصُّورَ أُولَئِكَ شِرَارُ الْخَلْقِ وَنَدَا اللَّهُ ۝

۴۲۰۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي عَبِيدَةُ اللَّهِ بْنُ مَسْبُوحَةَ أَنَّ عَائِشَةَ وَعَبِيدَةَ اللَّهِ بْنَ عَبَّاسٍ قَالَا لَمَّا نَزَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ طِفْطِفٌ يَطُورُ حَمِيمَةً لَهُ عَلَى وَجْهِهِ فَارَدَا أَغْتَمَّ بِهِ كَسْفَهَا عَنْ وَجْهِهِ فَقَالَ وَهُوَ كَذَلِكَ لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الْيَهُودِ وَالنَّصَارَى أَتَسْتَدُوا قُبُورَ أَنْبِيَائِهِمْ مَسَاجِدَ يُحْدِرُ مَا صَنَعُوا ۝

۴۲۱۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ عَنْ مَالِكٍ

۴۲۱۔ ہم سے عبد اللہ بن مسلمہ نے بیان کیا مالک کے واسطے سے وہ نے آپ نے اپنی مرضی الوفات میں خاص طور سے یہود و نصاریٰ کی اس بدعت کا ذکر کیا اور اس پر لعنت بھیجی کیونکہ آپ بھی نبی تھے اور سابق میں انبیاء و صالحین کے ساتھ ایک معاملہ کیا جا چکا تھا اس لیے آپ چاہتے تھے کہ اپنی امت کو اس بات پر خاص طور سے متنبہ کر دیں۔

ابن شہاب سے وہ سعید بن مسیب سے وہ ابو ہریرہ رضی سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا یہودیوں پر خدا کی لعنت ہو۔ انھوں نے اپنے انبیاء کی قبروں پر سجدیں بنائی ہیں۔

۲۹۷۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی حدیث ہے کہ مجھے رؤئے زمین کے ہر حصہ پر نماز پڑھنے اور پاکی حاصل کرنے کی اجازت ہے۔

۲۲۲۔ ہم سے محمد بن سنان نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے شمیم نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے ابو الحکم سیار نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے یزید فقیر نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے جابر بن عبد اللہ نے بیان کیا۔ کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مجھے پانچ ایسی چیزیں عطا کی گئی ہیں جو مجھ سے پہلے انبیاء کو نہیں دی گئی تھیں (۱) میرا رب ایک مہینہ کی مسافت سے دشمنوں پر پڑتا ہے (۲) اور میرے لیے تمام زمین میں نماز پڑھنے اور پاکی حاصل کرنے کی اجازت ہے۔ اس لیے میری امت کے جس فرد کی نماز کا وقت رجاں بھی آجائے اسے رو دیں، نماز پڑھ لیں یا بیٹے (۳) اور میرے لیے غنیمت حلال کی گئی ہے (۴) پہلے انبیاء (۵) اپنی خاص قوموں کی ہدایت کے لیے بھیجے جاتے تھے لیکن مجھے دنیا کے تمام انسانوں کی (قیامت تک) ہدایت کے لیے بھیجا گیا ہے (۵) اور مجھے شفاعت عطا کی گئی ہے۔

۲۹۸۔ عورت کا مسجد میں سونا۔

۲۲۳۔ ہم سے عبید اللہ بن اسماعیل نے بیان کیا کہا کہ ہم سے ابو اسامہ نے ہشام کے واسطے سے بیان کیا۔ وہ اپنے والد سے وہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ عرب کے کسی قبیلہ کی ایک باندی تھی۔ انھوں نے اسے آزاد کر دیا تھا اور وہ انھیں کے ساتھ رہتی تھی۔ اس نے بیان کیا کہ ان کی ایک رول کہیں باہر گئی۔ وہ تیسے کا نرخ جڑاؤ پہنے ہوئے تھی اس باندی نے بتایا کہ یا تو رول نے اسے خود کہیں پھوڑ دیا تھا یا اس سے گر گیا تھا۔ پھر اس طرف سے ایک چیل گزری وہ مخرج جڑاؤ پڑا ہوا تھا۔ چیل اسے گزشت سمجھ کر جھپٹ لے گئی۔ بعد میں قبیلہ مالو نے اسے بہت تلاش کیا لیکن ملنا کہاں سے۔ ان لوگوں نے اس کی تہمت مجھ پر لگادی اور میری تلاشی یعنی شروع کر دی۔ انھوں نے اس کی

عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيْبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ قَالَ اللَّهُ الْيَهُودُ اتَّخَذُوا أَقْبُورَ أَنْبِيَائِهِمْ تَسَاجِدًا ۖ

باب ۲۹ قول النبي صلى الله عليه وسلم  
جَعَلْتُ لِي الْأَرْضَ مَسْجِدًا وَ  
مُحَرَّرًا ۖ

۲۲۲۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سِنَانٍ قَالَ حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ قَالَ حَدَّثَنَا سَيَّارٌ هُوَ أَبُو الْحَكَمِ قَالَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ الْفَقِيرُ قَالَ حَدَّثَنَا جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أُعْطِيتُ خَمْسًا لَمْ يُعْطَ أَحَدٌ مِنِ الْأَنْبِيَاءِ قَبْلِي نُصْرَتٌ بِالنَّوْعِ مَيَّةَ شَهْرٍ وَجَعَلْتُ لِي الْأَرْضَ مَسْجِدًا وَ مُحَرَّرًا وَ أَيُّسَّرَ رَجُلٌ مِنِّي أَدْرَكَتُهُ الصَّلَاةُ فَلْيُصَلِّ وَ أُجِلَّتْ لِي الْغَنَائِمُ وَ كَانَتِ النَّبِيُّ يُبْعَثُ إِلَى قَوْمِهِ خَاصَّةً وَ يُبْعَثُ إِلَى النَّاسِ كَافَّةً وَ أُعْطِيتُ الشَّفَاعَةَ ۖ

باب ۲۹۸ نَوْمُ الْمَرْأَةِ فِي الْمَسْجِدِ ۖ

۲۲۳۔ حَدَّثَنَا مُبَيْدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو سَامَةَ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رُلِيَّةً كَانَتْ سَوْدًا رُلِيَّةً مِنَ الْعَرَبِ قَانَعَتْهُمَا فَكَانَتْ مَعَهُمَا قَالَتْ فَخَرَجَتْ صَبِيَّةً لَهُمَا عَلَيْهَا رِشَامٌ أَخْصَرُ مِنْ سَيُورٍ قَالَتْ فَوَضَعْتُهُ أَوْ قَعَ مِنْهَا كُفْرَتُ بِهِ حَدَايَاً وَ هُوَ مُلْقٍ فَصَبَبَتْهُ لَحْمًا فَخَطَفَتْهُ قَالَتْ فَالْتَمَسُوهُ فَكُلَّ يَحْمُوكَ قَالَتْ فَانْمَوْنِي بِهِ قَالَتْ فَطَفَعُوا يُفْتَشُونِي حَتَّى فَتَشُونَا فَبُكِنَا قَالَتْ وَاللَّهِ إِنِّي لَنَائِمَةٌ



مَعَهُمْ إِذْ مَرَّتِ الْخُدَّيَاةُ فَأَلْقَتْهُ  
قَالَتْ قَوَّعَ بَيْنَهُمْ قَالَتْ فَقُلْتُ هَذَا  
الَّذِي أَتَيْتُمُونِي بِهِ زَعَمْتُمْ وَأَنَا مِنْهُ  
بَرِيئَةٌ وَهُوَ ذَا هُوَ قَالَتْ فَجَاءَتْ إِلَى  
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاسْتَمَتَتْ  
قَالَتْ عَالِيَتُهُ فَكَانَتْ لَهَا خِيبَةٌ فِي الْمَسْجِدِ  
أَوْ يَحْشُشُ قَالَتْ فَمَا نَتِ تَأْتِيَنِي فَنَتَحَدَّثُ  
عِنْدِي قَالَتْ فَلَا تَجْلِسُ عِنْدِي مَجْلِسًا  
إِلَّا قَالَتْ :

وَيَوْمَ الْوُشَّاحِ مِنْ ثَعْلَابِيٍّ رَيْنَا  
أَلَّا إِنَّهُ مِنْ يَكْدَةِ الْكُفْرِ أَنْجَانِي  
قَالَتْ مَا تَبَيَّنَتْ فَقُلْتُ لَهَا مَا شَأْنُكَ لَا تَقْعُدِينَ مَعَ  
مَقْعَدٍ إِلَّا قُلْتُ هَذَا قَالَتْ فَتَحْنِي بِهَذَا الْحَدِيثِ :  
باب ۲۹۹ تَوَمُّرُ الرَّجَالِ فِي الْمَسْجِدِ - وَقَالَ  
أَبُو جَلَّابَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ حَدَّثَنَا رَهْطٌ  
مِنْ عُكْلٍ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَكَانُوا  
فِي الصُّفَّةِ وَقَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي بَكْرٍ كَانَ  
أَصْحَابُ الصُّفَّةِ الْفُقَرَاءُ +

۴۲۴ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ  
عُبَيْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي نَافِعٌ قَالَ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ  
بْنُ مُرَّةٍ أَنَّهُ كَانَ يَتِمُّرُ وَهُوَ شَابٌّ أَخْرَجَ لَأَهْلٍ  
لَهُ فِي مَسْجِدِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ +

شرمگاہ تک کی تلاشی لی اس نے بیان کیا کہ واللہ میں ان کے ساتھ اسی حالت  
میں کھڑی تھی کہ وہی چل آئی اور اس نے ان کا زیور گرادیا۔ وہ ان کے سامنے  
ہی گرا۔ میں نے (اسے دیکھ کر) کہا کہ یہی تو تھا جس کی تم مجھ پر جہمت لگاتے  
تھے تم لوگوں نے مجھ پر اس کا الزام لگایا تھا حالانکہ میں اس سے بری تھی۔  
یہی تو ہے وہ زیور۔ اس نے کہا کہ اس کے بعد وہ رسول اللہ صلی اللہ  
علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئی اور اسلام لائی۔ عائشہ رضی اللہ عنہا  
نے بیان کیا کہ اس کے لیے مسجد نبوی میں ایک برصاعیمہ لگا دیا گیا (یہ کہہ کر)  
چھوٹا سا عیمہ لگا دیا گیا۔ عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ وہ باندی  
میرے پاس آئی تھی اور مجھ سے باتیں کرتی تھی۔ جب بھی وہ میرے پاس  
آئی تو یہ ضرور کہتی۔ جو طاق کا دن ہمارے رب کی عجیب نشانیوں سے ایک  
ہے۔ اسی نے مجھے کفر کے شہرے بھات دی۔ عائشہ بیان فرماتی ہیں کہ میں  
نے اس سے کہا کہ آخر بات کیسے؟ جب بھی تم میرے پاس بیٹھتی ہو تو یہ  
بات ضرور کہتی ہو۔ آپ نے بیان کیا کہ پھر اس نے مجھے یہ واقعہ سنایا۔

۲۹۹ - مسجد میں مردوں کا سونا - اور ابو قتادہ نے  
انس بن مالک سے نقل کیا ہے کہ عکلم کے کچھ لوگ نبی کریم  
صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں آئے اور صف میں کھڑے۔  
عبدالرحمن بن ابی بکر نے فرمایا کہ صف میں رہنے والے اصحاب  
فقر کرتے۔

۴۲۴ - ہم سے مسدد نے بیان کیا کہ ہم سے یحییٰ نے عبید اللہ کے  
واسطے سے بیان کیا۔ کہا کہ مجھ سے نافع نے بیان کیا۔ کہا کہ مجھے عبید اللہ  
بن عمر نے خبر پہنچائی کہ وہ اپنی زوجہ ان کے زمانہ میں جب کہ بیوی بچے  
نہیں تھے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی مسجد میں سوتے تھے۔

لے یہ ایک خام واقعہ ہے اور زیادہ سے زیادہ رخصت کے درجہ میں اس سے کوئی مسئلہ اخذ کیا جاسکتا ہے کیونکہ سوتے وقت مسجد کا جو اقصیٰ احرام ہے  
وہ قائم نہیں رکھا جاسکتا۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے عہد میں وہ اجنبی بلند آواز سے گفتگو کر رہے تھے۔ آپ نے جب سنا تو انہیں بلا کر فرمایا کہ اگر تم لوگ  
مدینہ کے باشندے ہوتے تو میں تمہیں اس کی سزا دے بغیر نہ رہتا۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی مسجد میں اس طرح بلند آواز سے گفتگو کرتے ہو؟ جب مسجد کی عزت و حرمت  
اس درجہ ملحوظ ہے تو عام حالات میں سونے کی اجازت کس طرح دی جاسکتی ہے اور وہ بھی عورتوں کے لیے؟ حنفیہ کے یہاں مسافروں کا اس سے ہٹنا  
ہے۔ درمردوں کے لیے بھی مسجد میں سونا عام حالات میں ان کے نزدیک مکروہ ہے۔ صف مسجد نبوی میں ایک سایہ دار عکلمی جہاں فقراد و مسکین رہا  
کرتے تھے۔ ابن عمر رضی اللہ عنہ نے آنے والی حدیث میں اپنی جوانی کا جو واقعہ بیان کیا ہے اسے مسجد میں سونے کی دلیل نہیں بنایا جاسکتا کیونکہ ابن عمر اس دور میں  
انتہائی طریب اور مسکین لوگوں میں تھے۔ مدینہ میں بے وطن تھے نہ گھر تھا نہ بار اور زندگی بھر طرح بگلی کے ساتھ گذر رہی تھی اس لیے آپ مسجد میں سوتے تھے۔

۴۲۵۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ حَدَّثَنَا  
عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ  
سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ جَاءَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْتَ فاطمةَ فَلَمَّا بَعْدَ عَلِيٍّ  
فِي الْبَيْتِ فَقَالَ آيَةُ ابْنِ عَمِيٍّ قَالَتْ كَأَن  
بَيْنِي وَبَيْنَهُ شَيْءٌ فَقَضَيْتَنِي فَخَرَجَ فَلَمَّا  
يَقِينُ عِنْدِي فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ لَرَسَائِلَ انْظُرُوا إِنِّي هُوَ فَجَاءَ فَقَالَ يَا رَسُولَ  
اللَّهِ هُوَ فِي الْمَسْجِدِ رَأَيْتُ فَجَاءَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ وَهُوَ مُضْطَرَجٌّ قَدْ سَقَطَ رِدَآءُهُ عَنْ شِقِّهِ وَ  
أَصَابَهُ تُرَابٌ فَجَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
يَمْسَحُهُ عَنْهُ وَيَقُولُ ثُمَّ أَبَا تُرَابٍ ثُمَّ أَبَا تُرَابٍ ۝  
۴۲۶۔ حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ عِيسَى قَالَ حَدَّثَنَا  
ابْنُ قُضَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ  
قَالَ لَقَدْ رَأَيْتُ سَبْعِينَ مِنْ أَصْحَابِ الصِّفَةِ مَا مِنْهُمْ  
تَجُلُّ عَلَيْهِ رِدَآءٌ أَوْ أَرَادُوا كَسَاءً قَدْ رَبَعُوا فِي  
أَعْنَاقِهِمْ فَمِنْهَا مَا يَبْلُغُ نِصْفَ السَّاقَيْنِ  
وَمِنْهَا مَا يَبْلُغُ الْكَعْبَيْنِ فَيَجْمَعُهُ بِيَدِهِ  
كَرَاهِيَةً أَنْ تَرَى عَوْرَتَهُ ۝

**بَابُ الصَّلَاةِ إِذَا قَدِمَ مِنْ سَفَرٍ**  
وَقَالَ كُتُبُ بَنِي مَالٍ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
إِذَا قَدِمَ مِنْ سَفَرٍ بَدَأَ بِالْمَسْجِدِ فَصَلَّى فِيهِ ۝

۴۲۷۔ حَدَّثَنَا خَلْدُ بْنُ مَحْمُودٍ قَالَ حَدَّثَنَا  
مُسْعَرٌ قَالَ حَدَّثَنَا مَحَارِبُ بْنُ ذَكَرٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ

۴۲۵۔ ہم سے قتیبہ بن سعید نے بیان کیا کہ ہم سے عبد العزیز  
بن ابی حازم نے بیان کیا۔ ابو حازم کے واسطے سے وہ سہل بن سعد رضی  
اللہ عنہ سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فاطمہ رضی اللہ عنہا کے گھر تشریف لائے دیکھا  
کہ حضرت علی رضی اللہ عنہ گھر میں موجود نہیں ہیں اس لئے آپ نے فاطمہ رضی اللہ عنہا سے دریافت  
فرمایا کہ تمہارے چچا کے لڑکے کہاں ہیں۔ انھوں نے بتایا کہ میرے اور ان  
کے درمیان کچھ ناگوار ہی پیش آگئی اور وہ مجھ پر غصہ ہو کر کہیں باہر چلے گئے  
ہیں اور میرے یہاں قیلولہ بھی نہیں کیا اس کے بعد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم  
نے ایک شخص سے کہا کہ علی رضی اللہ عنہ کو تلاش کریں کہ وہ کہاں ہیں وہ آئے اور  
بتایا کہ مسجد میں سوئے ہوئے ہیں پھر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لائے۔  
حضرت علی رضی اللہ عنہ لیٹے ہوئے تھے۔ چادر آپ کے پہلو سے گر گئی تھی اور جسم  
پر مٹی لگ گئی تھی۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جسم سے مٹی جھاڑتے  
جاتے تھے اور فرما رہے تھے اٹھو ابو تراب اٹھو ۝

۴۲۶۔ ہم سے یوسف بن عیسیٰ نے بیان کیا کہ ہم سے ابن فضیل نے  
اپنے والد کے واسطے سے بیان کیا وہ ابو حازم سے وہ ابو ہریرہ رضی اللہ  
عنہ سے کہ آپ نے فرمایا کہ میں نے ستر اصحاب صلوٰۃ کو دیکھا کہ ان میں کوئی ایسا  
نہ تھا جس کے پاس چادر (رداء) ہو۔ یا تہبند نہ تھا یا رات کو اوڑھتے  
کا کپڑا جنھیں یہ اصحاب اپنی گردنوں سے باندھ لیتے تھے یہ کپڑے کسی کی  
آدمی پنڈلی تک آتے اور کسی کے ٹخنوں تک۔ یہ حضرات ان کپڑوں کو اس  
خیال سے کہ کہیں شرگاہ نہ کھل جائے اپنے ہاتھوں سے تھامے رہتے تھے۔

۳۰۰۔ سفر سے واپسی پر نماز۔ کعب بن مالک نے

فرمایا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم جب کسی سفر سے واپس  
تشریف لاتے تو پہلے مسجد میں جاتے اور نماز پڑھتے۔

۴۲۷۔ ہم سے خالد بن یحییٰ نے بیان کیا کہ ہم سے مسعر نے بیان  
کیا کہ ہم سے محارب بن دثار نے بیان کیا جابر بن عبد اللہ کے واسطے

۱۔ چونکہ آپ کے بدن پر مٹی زیادہ لگ گئی تھی اس مناسبت سے آپ نے ابو تراب فرمایا۔ تراب کے معنی مٹی کے ہیں۔ حضرت علی رضی اللہ عنہ کو اگر  
بدن میں کوئی اس کنیت سے خطاب کرتا تو آپ بہت خوش ہوتے تھے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم چاہتے تھے کہ جو ناگوار ہی پیش آگئی ہے وہ دور ہو جائے اس  
واقعہ سے اسلام میں رشتہ مصاہرت کی مدارات کی اہمیت کا پتہ چلتا ہے۔ یہاں یہ بات خاص طور پر قابل ذکر ہے کہ رات کے وقت سونے  
اور قیلولہ کے لیے لیٹے جانے میں بڑا فرق ہے۔

۲۔ رداء ایسی چادر کہ کہتے تھے جسے تہبند کے اوپر کرتا پہننے کے بجائے اوڑھتے تھے۔ اس حدیث سے اصحاب صفہ کی غربت و فلاکت کا پتہ چلتا ہے۔

عَبْدُ اللَّهِ قَالَ أَتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ فِي الْمَسْجِدِ قَالَ مِسْعَرُ أَرَاكَ قَالَ صُحِّي فَقَالَ صَلِّ رَكَعَتَيْنِ وَكَانَ فِي عَيْنِهِ دَيْنٌ فَقَضَاهُ وَزَادَ فِي ۝

بہت حد

**باب ۳۰۱** إِذَا دَخَلَ أَحَدُكُمُ الْمَسْجِدَ

فَلْيُزَكِّمْ رَكَعَتَيْنِ قَبْلَ أَنْ يَجْلِسَ ۝

۴۲۸- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ عَامِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عُمَرَ وَحِينَ سَلِمَ الزُّرْقِيُّ عَنْ أَبِي قَتَادَةَ السَّكَنِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا دَخَلَ أَحَدُكُمُ الْمَسْجِدَ فَلْيُزَكِّمْ رَكَعَتَيْنِ قَبْلَ أَنْ يَجْلِسَ ۝

**باب ۳۰۲** الْحَدَّثُ فِي الْمَسْجِدِ ۝

۴۲۹- حَدَّثَنَا مَالِكٌ عَنْ أَبِي الزُّنَّارِ وَغَيْرِهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ الْمَلَائِكَةَ تَصْلِي عَلَى أَحَدِكُمْ مَا دَامَ فِي مَضَلَّةٍ أَلَدَى صَلَاتِهِ فِيهِ مَا لَمْ يَحْدِثْ يَقُولُ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَهُ اللَّهُمَّ ارْحَمْهُ ۝

**باب ۳۰۳** بُنْيَانُ الْمَسْجِدِ - وَ قَالَ

أَبُو سَعِيدٍ كَانَ سَقْفُ الْمَسْجِدِ مِنْ جَرِيدِ النَّخْلِ وَ أَمْرُ عُمَرَ بِنَاءِ الْمَسْجِدِ وَقَالَ أَكُنُ النَّاسُ مِنَ الْمَطَرِ وَ آيَاتُكَ أَنْ تُحَوِّدَ أَوْ تُصَفِّرَ فَتَقْتُلَنَّ النَّاسَ وَقَالَ النَّسَائِيُّ

آپ نے فرمایا کہ میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا۔ آپ اس وقت مسجد میں تشریف فرما تھے۔ مسعر نے کہا میرا خیال ہے کہ محراب نے چاشت کا وقت بتایا تھا حضور اکرم ﷺ نے فرمایا کہ (پہلے) دو رکعت نماز پڑھ لو۔ میرا ان حضور صلی اللہ علیہ وسلم پر کچھ قرض تھا جسے آپ نے ادا کیا اور مزید بخشش کی۔

۳۰۱۔ جب کوئی مسجد میں داخل ہو تو بیٹھنے سے پہلے

دو رکعت نماز پڑھنی چاہیے۔

۴۲۸۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا کہ ہمیں مالک نے عامر بن عبد اللہ بن زبیر کے واسطے سے خبر پہنچائی۔ وہ عمرو بن سلیم زرقی سے وہ ابو قتادہ سلمی سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب کوئی شخص مسجد میں داخل ہو تو بیٹھنے سے پہلے دو رکعت نماز پڑھ لے۔

۳۰۲۔ مسجد میں ریاخ خارج کرنا۔

۴۲۹۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا کہ ہمیں مالک نے ابو الزناد کے واسطے سے خبر پہنچائی وہ اعرج سے وہ ابو ہریرہ سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب تک تم اپنے مصلے پر جہاں تم نے نماز پڑھی تھی رہو اور ریاخ خارج کرو تو ملائکہ تم پر بار بار درود بھیجتے رہتے ہیں کہتے ہیں اے اللہ اس کی مغفرت کیجئے۔ اے اللہ اس پر رحم کیجئے۔

۳۰۳۔ مسجد کی عمارت۔ ابو سعید نے فرمایا کہ مسجد نبوی

کی چھت کھجور کی شاخوں سے بھواری گئی تھی عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ مسجد کی تعمیر کا حکم دیا تو فرمایا کہ میں تمہیں بارش سے بچانا چاہتا ہوں۔ مسجدوں پر سرخ زرد رنگ کروانے سے بچو کہ اس سے لوگ غافل ہو جائیں گے لہذا حضرت انس رضی

لہ ابن بلال نے کہا ہے کہ شاید حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے یہ بات اس واقعہ سے بھی ہو جس میں ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ابو جہم کی دھاریا چادر اوپلی کرادی تھی۔ پہلے اس میں آپ نے نماز پڑھی اور واپس کرتے وقت فرمایا کہ یہ چادر مجھے میری نماز سے غافل کر دیتی۔ حافظ ابن جریر نے اس واقعہ کو نقل کرنے کے بعد لکھا ہے کہ ممکن ہے حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے پاس اس سلسلہ میں کوئی خاص علم رہا ہو کیونکہ ابن ماجہ نے ایک روایت میں یہ نقل کیا ہے کہ عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ کسی قوم میں جب بدگلی پھیل جاتی ہے تو وہ اپنی عبادت گاہوں کو بڑی زیب و زینت کے ساتھ سجاتے ہیں۔ متعدد صحیح احادیث میں بھی مساجد کے پختہ بنوانے کو قیامت کی علامات کہا گیا ہے۔ ان احادیث و آثار سے بظاہر ایسا معلوم ہوتا ہے کہ مساجد کو پختہ کروانا جائز ہی نہ خیر نا چاہیے یہی وجہ ہے

يَتَّبَعْنَ هَوَاتِ بِهَا ثُمَّ لَا يَعْمُرُونَ تَهَاؤًا  
قَلِيلًا وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ لَتُغْزِرُنَّهَا  
حَقْمًا ذَخَرْتِ الْيَهُودُ وَالنَّصَارَى

بت بت بت

فسرمایا کہ (اس طرح پختہ بنوانے سے) لوگ مساجد پر غزو  
مہمات کرنے لگیں گے اور ان کو آباد کرنے کے لیے بہت  
کم لوگ رہ جائیں گے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا کہ تم بھی  
مساجد کی اسی طرح زبانش کر دو گے جس طرح یہود و نصاریٰ  
نے کی لیے

۴۳۰۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا  
يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعِيدٍ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ  
صَالِحٍ بْنُ كَيْسَانَ ثَنَا نَافِعٌ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ  
أَخْبَرَهُ أَنَّ الْمَسْجِدَ كَانَ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى

۴۳۰۔ ہم سے علی بن عبد اللہ نے بیان کیا کہا کہ ہم سے یعقوب بن  
ابراہیم بن سعید نے بیان کیا کہا کہ مجھ سے میرے والد نے صالح بن کيسان  
کے واسطے بیان کیا کہ ہم سے نافع نے بیان کیا کہ عبد اللہ بن عمر  
نے انھیں خبر دی کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے عہد میں مسجد کعبہ کی اینٹ سے

بقیہ حاشیہ :- کہ جب پہلی مرتبہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے مسجد نبوی کو پختہ کروایا تو بعض صحابہ رضی اللہ عنہم نے اس پر اعتراض کیا لیکن حضرت عثمان  
ان صحابہ کرام رضوان اللہ علیہم اجمعین سے زیادہ دین کے رموز و واقف تھے۔ چنانچہ اس واقعہ کے بعد جب ایک مرتبہ حضرت ابو ہریرہ  
رضی اللہ عنہ مدینہ تشریف لائے اور آپ کو حالات کا علم ہوا تو آپ نے ایک حدیث سنائی جس میں بصر احوال اس بات کی پیشین گوئی تھی کہ  
ایک دن آئینہ کا کمری اس مسجد کی پختہ بنیادوں پر تعمیر ہوگی۔ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے مسجد نبوی کو اپنے دور خلافت میں ذاتی خرچ سے پختہ کروایا تھا  
اور جب آپ کو یہ حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے سنائی تو خوش ہو کر اپنی جیب سے پانچ سو دینار آپ نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کو دیے  
اس کے علاوہ جب صحابہ نے اعتراض کیا تو آپ نے یہ حدیث پیش کی تھی کہ جس نے ایک مسجد تعمیر کی خدا جنت میں اس کے لیے دیا  
ہی مکان بنائے گا۔ گویا آپ کے نزدیک کیفیت تعمیر اس امر سے مراد ہے۔ مساجد کی پختگی اور ان کی زیب و زینت کے سلسلے میں جس طرح کی  
احادیث آئی ہیں اس کی وجہ یہ ہے کہ انبیاء کا منصب یہ ہے کہ وہ دنیا کی طرف سے بے توجہی اور حصول آخرت کی ترغیب دیں۔ مساجد اور اس  
سے متعلقہ چیزیں اگرچہ دین سے تعلق رکھتی ہیں لیکن اس کی فابری حسن و زیبائش عموماً بنانے والوں کے لیے دنیا میں فخر و مہمات کا سبب بن جاتی  
ہیں۔ یہود میں مطلوب عبادت، اس میں خشوع اور خضوع ہے نہ تعمیر و تزئین اسی لیے اہل حضور صلی اللہ علیہ وسلم خاص طور سے اس کی طرف  
توجہ دلاتے ہیں کہ ظاہری زیب و زینت پر اپنی ساری توجہ صرف کر کے اصل مقصد سے غافل نہ ہو جائیں اور ہوتا بھی یہی ہے کہ لوگ بعد میں  
روح اور تقویٰ سے زیادہ ظاہری شان و شوکت کو اہمیت دینے لگتے ہیں۔ یہاں تفصیل کی گنجائش نہیں ورنہ بحکمت احادیث کی روشنی میں اس  
بات کو واضح کیا جاتا کہ اہل حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے اس طرح کے مسائل میں پیدا ہونے والی صورتوں کی تردید بڑی شدت کے ساتھ کی ہے جو مقصود و  
مطلوب نہیں ہوتیں اور عام طور سے انھیں کو مقصود و مطلوب بنالیا جاتا ہے یا جو اہم ہوتی ہیں اور لوگوں کے دل و دماغ اسے اہمیت نہیں دیتے مساجد  
کی زیبائش اگر اس کی تعلیم کے پیش نظر کی جائے اور اس میں کوئی اپنا ذاتی رویہ نہ لگائے تو امام ابو حنیفہ رحمہ کے نزدیک اس کی رخصت ہے ابن امیر  
نے کہا ہے کہ جب لوگ اپنے ذاتی کمالات پختہ بنوانے لگے اور اس کی زیبائش اور آرائش پر رویہ خرچ کرنے لگیں پھر اگر انھوں نے مساجد کی تعمیر میں بھی  
یہی طرز عمل اختیار کیا تو اس میں کوئی حرج نہ ہونا چاہیے تاکہ مساجد کی اہانت و استحقاقات نہ ہونے پائے۔ اس لیے اہل توحید ہے کہ مساجد مادہ طریقہ پر تعمیر  
ہوں لیکن زائد بدل گیا تو پختہ بنوانے میں بھی حرج نہیں ہے اس طرح کے تمام مسائل میں بنیادی بات یہ ہے کہ ظاہری ٹیپ ٹاپ، روح، تقویٰ اور دلوں  
کی طہارت کے لیے سب سے زیادہ مہمک ہے اور ان تمام احادیث و آثار میں جو کچھ کہا گیا ہے اس میں ہی بنیادی مقصد پیش نظر ہے جب یہود و نصاریٰ  
اپنے مذہب کی روح سے غافل ہو گئے تو سارا زور و چند ظاہری رسوم و رواج پر دینے لگے۔

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَبْنِيًّا يَا لَللَّيْلِ وَسَقْفُ الْمَ  
الْجَوْنِدِ وَعَمْدُهُ حَسْبُ النَّحْلِ فَلَمْ يَزِدْ فِيهِ  
الْبُكَرُ شَيْئًا وَزَادَ فِيهِ عُمَرُ وَبَنَاهُ عَلَى  
بُنْيَانِهِ فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ بِاللَّيْلِ وَالْجَوْنِدِ وَأَعَادَ عَمْدَهُ حَسْبًا ثُمَّ غَيَّرَهُ  
عُثْمَانُ فَزَادَ فِيهِ زِيَادَةً كَثِيرَةً وَبَنَى جِدَارَهُ  
بِالْحِجَارَةِ الْمَنْقُوشَةِ وَالْفَصَّةِ وَجَعَلَ عَمْدَهُ مِنَ الْحِجَارَةِ  
مَنْقُوشَةً وَسَقْفَهُ بِالسَّاجِ :

باب ۳۰۴ الثَّعَاوُنُ فِي بَنَاءِ الْمَسْجِدِ

قَوْلُ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ مَا كَانَ لِلْمُشْرِكِينَ

أَنْ يَعْمُرُوا مَسَاجِدَ اللَّهِ آيَةٌ

۴۳۱ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ  
بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنَا خَالِدُ الْحَذَّاءُ عَنْ  
عِكْرَمَةَ قَالَ قَالَ لِي ابْنُ عَبَّاسٍ وَابْنُهُ عَمْرٍو  
أَنْطَلَقَا إِلَى أَبِي سَعِيدٍ فَأَسْمَعَا مِنْ حَدِيثِهِ  
فَأَنْطَلَقْنَا فَإِذَا هُوَ فِي حَائِطٍ يُصَلِّيهِ فَأَخَذَ دَأْدَاءَهُ  
فَاغْتَبَى ثُمَّ أَنْشَأَ يَحْيَى ثَنَا حَتَّى أَقَى عَلَى  
ذِكْرِ بَنَاءِ الْمَسْجِدِ فَقَالَ كُنَّا نَحْمِلُ كِبَنَةً كِبَنَةً  
وَعَمَارًا لِبَنَتَيْنِ لِبَنَتَيْنِ فَرَأَاهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَجَعَلَ يَنْقُصُ الثَّرَابَ عَنْهُ  
وَيَقُولُ دَيْحَ عَمَارٍ تَقْشُرُهُ الْفَيْسَةُ  
الْبَاغِيَةُ يَبْدُوهُمْ إِلَى الْجَنَّةِ وَيَدْعُوهُمْ  
إِلَى النَّارِ قَالَ يَقُولُ عَمَارٌ أَعُوذُ يَا اللَّهُ  
مِنَ الْفَيْسِ :

بنائی گئی تھی۔ اس کی چھت کھجور کی شاخوں کی تھی اور ستون اس کی کڑیوں  
کے۔ ابو بکرؓ نے اس میں کسی قسم کی زیادتی نہیں کی۔ البتہ عمر رضی اللہ عنہ نے  
اسے بڑھایا اور اس کی تعمیر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی بنائی ہوئی عمارت  
کے مطابق کچی اینٹوں اور کھجور کی شاخوں سے کی اور اس کے ستون بھی  
کڑیوں ہی کے رکھے۔ پھر حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے اس کی عمارت کو بڑا  
دیا اور اس میں بہت سے تعمیرات کئے۔ اس کی دیواریں منقش پتھروں اور  
گچ سے بنائیں۔ اس کے ستون بھی منقش پتھروں سے بنوائے اور چھت  
ساکھوں کی کردی۔

۳۰۴ - تعمیر مسجد میں ایک دوسرے کی مدد کرنا۔ اور خداوند

تعالیٰ کا قول ہے ”مشرکین خدا کی مسجدوں کی تعمیر میں حصہ

نہیں“ الآیہ

۴۳۱ - ہم سے مسدود نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے عبد العزیز بن مختار  
نے بیان کیا کہا کہ ہم سے خالد خداوند نے حکمر کے واسطے سے بیان کیا انہوں  
نے بیان کیا کہ مجھ سے اور اپنے صاحبزادے علی سے ابن عباس رضی اللہ  
عنہ نے کہا کہ ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ کی خدمت میں چلے اور ان کی احادیث  
سنو۔ ہم چلے ابو سعید رضی اللہ عنہ اپنے ایک باغ میں رکھوائی کر رہے  
تھے جب ہم حاضر خدمت ہوئے تو آپ نے اپنی چادر سنبھالی اور اسے  
اڑھ لیا۔ پھر ہم سے حدیث بیان کرنے لگے۔ جب مسجد نبوی کی تعمیر کا ذکر  
آیا تو آپ نے بتایا کہ ہم تو مسجد کی تعمیر میں حصہ لیتے وقت ایک ایک اینٹ اٹھا  
رہے تھے لیکن عمار دودا اینٹیں اٹھاتے تھے۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے نہیں  
دیکھا تو ان کے جسم سے مٹی جھاڑنے لگے اور فرمایا افسوس۔ عمار کو ایک باغی ٹھٹ  
قتل کرے گی جسے عمار جنت کی دعوت دیں گے اور وہ جماعت عمار کو جہنم کی دعوت  
دے رہی ہوگی۔ ابو سعید رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ حضرت عمار رضی اللہ عنہ کہتے  
تھے کہ فتنوں سے خدا کی پناہ۔

۱۔ مسجد نبوی آل حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے عہد میں بھی دو مرتبہ تعمیر ہوئی تھی پہلی مرتبہ اس کا طول و عرض ساٹھ ساٹھ ہاتھ تھا۔ دوبارہ آپ ہی کے عہد میں  
اس کی تعمیر غزوہ خیبر کے بعد ہوئی اس مرتبہ اس کا طول و عرض سو سو ہاتھ رکھا گیا۔ حضرت عمرؓ نے اپنے دور خلافت میں اس میں مزید اضافہ کرایا تھا۔ حضرت عثمانؓ  
نے اپنے دور خلافت میں طول و عرض بھی بڑھوا دیا تھا اور پختہ بنیادوں پر اس کی تعمیر کرائی۔ بعض سلاطین نے ان تمام تعمیرات کو جو مسجد نبوی م  
میں ہوئے اور اس کے بعد حضرت عمار اور حضرت عثمان رضی اللہ عنہما کے عہد میں ہوئے فحاشات لگا کر متاثر کر دیا ہے۔ اس کے بعد متعدد سلاطین نے  
بھی مسجد نبوی میں اضافہ کرایا۔ لیکن یہ ایک دوسرے سے متاثر نہیں ہیں۔ اور اب مزید اضافہ پر اضافہ ہو رہا ہے۔

### باب ۳۰۵ الاستیعانۃ بالتجار والمساجد فی اعمول المؤمنین والمسجد :

۴۳۲۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ عَنْ ابْنِ حَارِثٍ عَنْ سَهْلِ قَالَ بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى امْرَأَةٍ مَرِيٍّ غُلَامًا مَلَاحِ النَّجَّارِ يَعْمَلُ لِيْ اَعْوَادًا اَجْلِسُ عَلَيْهِمْ :

۴۳۳۔ حَدَّثَنَا خَلَادُ بْنُ يَحْيَى قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَّاحِدِ بْنُ اَبِيْنٍ عَنْ اَبِيْهِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ اَنَّ امْرَأَةً قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ اَلَا اَجْعَلُ لَكَ شَيْئًا تَقْعُدُ عَلَيْهِ فَاَنْتَ لِيْ غُلَامًا نَّجَّارًا قَالَ اِنْ شِئْتُ فَعَمِلْتُ الْمُنْبَرَّ :

### باب ۳۰۶

۴۳۴۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سُلَيْمَانَ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ اَخْبَرَنِيْ عُمَرُوْ اَنَّ بُكَيْرًا حَدَّثَهُ اَنَّ عاصِمَ بْنَ عُمَرَ بْنَ قَتَادَةَ حَدَّثَهُ اَنَّهُ سَمِعَ عَبْدَ اللَّهِ الْخُوَارِثِيَّ اَنَّهُ سَمِعَ عُثْمَانَ بْنَ عَفَّانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُوْلُ عِنْدَ قَوْلِ النَّاسِ فِيْهِ حِينَ بَنَى مَسْجِدَ الرَّسُوْلِ اَللَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِنَّكُمْ اَكْثَرْتُمْ وَاِنِّيْ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ مَنْ بَنَى مَسْجِدًا اَقَالَ بُكَيْرٌ حَبِيبُ اَنَّهُ قَالَ يَسْبَغُنِيْ بِهٖ وَجْهَ اللَّهِ بَنَى اللَّهُ لَهُ مِثْلَهُ فِي الْحَنَةِ :

### باب ۳۰۷

يَا خُدَّ بِنُصُوْلِ النَّبْلِ اِذَا مَرَّ فِي الْمَسْجِدِ :

۴۳۵۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ قُلْتُ لِعَمْرٍو اَسَمِعْتَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُوْلُ مَرَدَجُلٌ فِي الْمَسْجِدِ وَمَعَهُ

۳۰۵۔ بڑھئی اور کارہ گیر سے مسجد اور منبر کے تختوں کو بنوانے میں تعاون حاصل کرنا ۔

۴۳۲۔ ہم سے قتیبہ بن سعید نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے عبد العزیز نے ابو حازم کے واسطے سے بیان کیا وہ سہل رضی اللہ عنہ سے کبھی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک عورت کے یہاں ایک آدمی بھیجا کہ وہ اپنے بڑھئی غلام سے کہیں کہ میرے لیے (منبر) لکڑیوں کے تختوں سے بناد جن پر میں بیٹھا کروں ۔

۴۳۳۔ ہم سے خلاد بن یحییٰ نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے عبد الواحد بن ابیہ نے بیان کیا اپنے والد کے واسطے سے وہ جابر بن عبد اللہ سے کہ ایک عورت نے کہا یا رسول اللہ کیا میں آپ کے لئے کوئی ایسی چیز بنا دوں جس پر آپ بیٹھا کریں۔ میری ملکیت میں ایک بڑھئی غلام بھی ہے۔ آپ نے فرمایا اگر چاہو تو منبر بنوادو ۔

۳۰۶۔ جس نے مسجد بنوائی ۔

۴۳۴۔ ہم سے یحییٰ بن سلیمان نے بیان کیا کہا کہ ہم سے ابن وہب نے بیان کیا۔ ..... کہا کہ مجھے عمرؓ نے خبر پہنچائی کہ بکیر نے ان سے بیان کیا ان سے عاصم بن عمر بن قتادہ نے بیان کیا۔ انھوں نے عبید اللہ خولانی سے سنا انھوں نے عثمان بن عفان رضی اللہ عنہ سے سنا کہ مسجد نبوی علی صاحبہا الصلوٰۃ والسلام کی (اپنے ذاتی خرچ سے) تعمیر کے متعلق لوگوں کے اعترافات کو سن کر آپ نے فرمایا کہ تم لوگ بہت زیادہ تنقید کرنے لگے حالانکہ میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا تھا کہ جس نے مسجد بنائی۔ بکیر (راوی) نے کہا میرا خیال ہے کہ آپ نے یہ بھی فرمایا کہ اس سے مقصود خداوند تعالیٰ کی رضا ہو تو اللہ تعالیٰ ایسا ہی ایک مکان جنت میں اس کے لیے بنائیں گے ۔

۳۰۷۔ جب مسجد سے گزرے تو اپنے تیر کے پھل کو تھامے رکھے ۔

۴۳۵۔ ہم سے قتیبہ بن سعید نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے سفیان نے بیان کیا۔ کہا کہ میں نے عمروؓ سے پوچھا کہ کیا تم نے جابر بن عبد اللہ سے یہ سنا ہے کہ ایک شخص مسجد نبوی سے گزرا وہ تیر لیے ہوئے تھا۔ رسول اللہ

صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے فرمایا کہ اس کے پھل کو تھامے رکھو۔

بہت بہت

۳۰۸۔ مسجد سے گزرنا۔

۴۳۶۔ ہم سے موسیٰ بن اسمیل نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے عبد الوہاب نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے ابو بردہ بن عبد اللہ نے بیان کیا۔ کہا کہ میں نے اپنے والد سے سنا وہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے تھے کہ آپ نے فرمایا اگر کوئی شخص ہماری مسجد یا ہمارے بازاروں سے تیریجے ہوئے گزرے تو اسے اس کے پھل کو تھامے رکھنا چاہیے ایسا نہ ہو کہ اپنے ہی ہاتھوں کسی مسلمان کو زخمی کر دے۔

۳۰۹۔ مسجد میں اشعار پڑھنا

۴۳۷۔ ہم سے ابو الیمان حکم بن نانغ نے بیان کیا کہا کہ میں شعیب نے زہری کے واسطے سے خبر پہنچائی کہا کہ مجھے ابو سلمہ بن عبد الرحمن بن عون نے خبر پہنچائی۔ انھوں نے حسان بن ثابت انصاری رضی اللہ عنہ سے سنا وہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کو اس بات پر گواہ بنا رہے تھے کہ میں تمہیں خدا کا واسطہ دیتا ہوں کیا تم نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ کہتے ہوئے نہیں سنا ہے کہ اے حسان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف سے (مشرکوں کو اشعار میں) جواب دو۔ اے اللہ حسان کی روح القدس (جبریل علیہ السلام) کے ذریعہ مدد کیجیے ابو ہریرہ نے فرمایا میں گواہ ہوں۔

۳۱۰۔ حراب والے مسجد میں

۴۳۸۔ ہم سے عبد العزیز بن عبد اللہ نے بیان کیا کہا کہ ہم سے ابراہیم بن سعد نے بیان کیا۔ صالح بن کیسان سے وہ ابن شہاب سے کہا مجھے عروہ بن زبیر نے خبر پہنچائی کہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو ایک دن اپنے حجرہ کے دروازے پر دیکھا اس وقت صبح کے لوگ مسجد میں کھیل رہے تھے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے

سِيَهَامَ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
أَمْسِكْ رِيضًا لَهَا ۖ

باب ۳۰۸ المُرُورُ فِي الْمَسْجِدِ ۖ

۴۳۶۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو بَرْدَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا بَرْدَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ مَرَّ فِي شَيْءٍ مِنْ مَسَاجِدِنَا أَوْ أَزْوَاقِنَا يَنْبُلُ فَلْيَأْخُذْ عَلَى رِيضِهَا لَا يَغْفِرَ بِكَفِّهِمْ مُسْلِمًا ۖ

باب ۳۰۹ الشُّعْرُ فِي الْمَسْجِدِ ۖ

۴۳۷۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ الْحَكَمُ بْنُ نَافِعٍ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْفٍ أَنَّهُ سَمِعَ حَسَانَ ابْنَ قَابِيسٍ إِذْ فَصَّرَ رَجُلٌ يُسْتَشِيرُهُ أَبَاهُ زَيْدَةَ أَنْشَدَ لَكَ اللَّهُ هَلْ سَمِعْتَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ يَا حَسَانُ أَجِبْ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ أَلَمْ تَهْمُ أَيُّدُهُ بِرُوحِ الْقُدُسِ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ نَعَمْ ۖ

باب ۳۱۰ أَصْحَابُ الْحَرَابِ فِي الْمَسْجِدِ

۴۳۸۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ صَالِحِ بْنِ كَيْسَانَ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ أَنَّ عَائِشَةَ قَالَتْ لَقَدْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمًا عَلَى بَابِ حُجْرَتِي وَالْحَبَشَةُ يُغْلَبُونَ فِي الْمَسْجِدِ

لہ مشرکین عرب آں حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی مسجد کہا کرتے تھے۔ حضرت حسان رضی اللہ عنہ خاص طور سے ان کا جواب دیتے تھے۔ آپ دربار نبوی کے بلند پایہ شاعر تھے اور مشرکوں کو خوب جواب دیتے تھے۔ آپ کے اس سلسلہ میں واقعات بکثرت منقول ہیں۔ آں حضور صلی اللہ علیہ وسلم آپ کے جواب سے محفوظ ہوتے اور ومانی دیتے۔ مسجد نبوی میں آپ کے لیے خاص طور سے ممبر رکھ دیا جاتا اور آپ اسی پر کھڑے ہو کر صحابہؓ کے ایک مجمع میں اشعار سناتے جس میں عروہ بن زبیر کی روایت ہے۔ امام بخاریؒ یہ بتانا چاہتے ہیں کہ مسجد میں اشعار پڑھنے میں کوئی نقص نہیں بشرطیکہ وہ شریعت کی حدود سے باہر نہ ہوں۔ آں حضور حضرت حسان کے ذریعہ مشرکین کا عرب کے خاص مزاج کے پیش نظر جواب دلاتے تھے۔

وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْسَتْ فِي بَرْدِ آيَةٍ  
أَنْظُرُ إِلَيْهَا تَعْيِيهِمْ زَادَ ابْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ قَالَ  
حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ  
شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ رَأَيْتُ  
النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالْحَبَشَةُ يَلْعَبُونَ  
بِحِذَائِهِمْ :

### باب ۳ ذکر البیع والشرا علی المنبر فی المسجد :

۴۳۹۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ  
حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ يَحْيَى عَنْ عُمَرَةَ عَنْ عَائِشَةَ  
قَالَتْ أَتَتْهَا بِرَيْرَةُ نَسَأَ لَهَا فِي كِتَابِهَا فَقَالَتْ  
إِنْ شِئْتِ أَعْطَيْتِ أَهْلَكَ وَيَكُونُ الْوَلَدُ عَلَيَّ  
وَقَالَ أَهْلُهَا إِنْ شِئْتِ أَعْطَيْتِهَا مَا بَقِيَ  
وَقَالَ سُفْيَانُ مَرَّةً إِنْ شِئْتِ أَخْتَفَرْتِهَا وَيَكُونُ  
الْوَلَدُ لَنَا فَلَمَّا جَاءَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَكَرَتْهُ ذَلِكَ فَقَالَ  
أُبَيَّاهُهَا فَأَعْيَقَتْهَا فَأَتَى الْوَلَدُ ابْنًا أَعْتَقَ ثُمَّ  
قَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى الْمِنْبَرِ وَقَالَ  
سُفْيَانُ مَرَّةً فَصَيَّعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
عَلَى الْمِنْبَرِ فَقَالَ مَا بَالُ أَقْوَامٍ يَشْتَرُونَ شُرُوكًا

مجھے اپنی چادر میں چھپایا تاکہ میں ان کے کھیل کو دیکھ سکوں۔ ابراہیم بن  
منذر سے حدیث میں یہ زیادتی منقول ہے کہ انھوں نے کہا کہ ہم سے ابن  
وسیب نے بیان کیا۔ کہا کہ مجھے یونس نے ابن شہاب کے واسطے سے  
خبر پہنچائی۔ وہ عروہ سے وہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم  
کو دیکھا جب کہ حبشہ کے لوگ پھوٹے نیزوں (حواب) سے مسجد میں  
کھیل رہے تھے۔

۳۱۱۔ مسجد کے منبر پر خرید و فروخت کا ذکر۔

منہج منہج

۴۳۹۔ ہم سے علی بن عبد اللہ نے بیان کیا کہا کہ ہم سے سفیان نے یحییٰ  
کے واسطے سے بیان کیا۔ وہ عروہ سے وہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے آپ نے  
فرمایا کہ بریرہ رضی اللہ عنہا ان سے کتابت کچھ بار میں مشورہ لیے ان میں عائشہ  
رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ اگر تم چاہو تو میں تمہارے آقاؤں کو (تمہاری قیمت)  
دے دوں (اور تمہیں آزاد کر دوں) اور تمہارا اولاد کا تعلق مجھ سے قائم ہو  
اور بریرہ کے آقاؤں نے کہا (عائشہ رضی اللہ عنہا سے) کہ اگر آپ چاہیں تو جو قیمت باقی  
رہ گئی ہے وہ دے دیں اور اولاد کا تعلق ہم سے قائم رہے۔ رسول اللہ صلی اللہ  
علیہ وسلم جب تشریف لائے تو میں نے ان سے اس کا تذکرہ کیا۔ آپ نے فرمایا کہ  
تم بریرہ کو خرید کر آزاد کرو اور اولاد کا تعلق تو اسی کو حاصل ہو سکتا ہے جو آزاد  
کر دے۔ پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم منبر پر کھڑے ہوئے سفیان نے اس  
حدیث کو بیان کرتے ہوئے ایک مرتبہ کہا پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم منبر پر چڑھے  
اور فرمایا ان لوگوں کا کیا عشر ہوگا جو ایسی شرائط کرتے ہیں جن کا کوئی تعلق کتابت

لے بعض مالک نے امام مالک رحمۃ اللہ علیہ سے نقل کیا ہے کہ یہ لوگ مسجد میں نہیں کھیل رہے تھے بلکہ مسجد سے باہر ان کا کھیل ہو رہا تھا۔ ابن حجر  
نے لکھا ہے کہ یہ بات امام مالک رحمۃ اللہ علیہ سے ثابت نہیں ہے اور ان کی تصریحات کے خلاف ہے بعض روایتوں میں ہے کہ حضرت عمر رضی اللہ  
عنہ نے ان کے اس کھیل پر ناگواری کا اظہار کیا تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ نیزوں سے کھیلنا صرف کھیل کو دے دے درجے کی چیز نہیں ہے بلکہ  
اس سے جنگی صلاحیتیں بیدار ہوتی ہیں جو دشمن کے مقابلہ کے وقت کام آئیں گی۔ مہلب رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا ہے کہ چونکہ مسجد دین کے اجتماعی کاموں  
کے لئے بنائی گئی ہے اس لیے وہ تمام کام جن سے دین کی اور مسلمانوں کی منفعتیں وابستہ ہیں مسجد میں کرنا درست ہیں۔ اگرچہ بعض اسلاف نے یہ بھی  
لکھا ہے کہ مسجد میں اس طرح کے کھیل قرآن و سنت سے منسوخ ہو گئے ہیں۔ اس واقعہ سے معلوم ہوتا ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم ازواج مطہرات  
کے ساتھ کس درجہ حسن معاشرت کا لحاظ رکھتے تھے۔ لے کوئی غلام اپنے آقا سے ملے کر لے کہ ایک متعین مدت میں اتنا روپیہ یا کوئی اور چیز دے  
اپنے آقا کو دے گا۔ اگر وہ اس مدت میں وعدہ کے مطابق روپیہ آقا کے حوالے کر دے تو وہ آزاد ہو جائے گا اسی کو کتابت یا مکاتبہ کہتے ہیں۔  
غلام کی انصاف کے بعد بھی آقا اور غلام میں ایک تعلق شریعت نے باقی رکھا ہے جسے ولا کہتے ہیں اور اس کے کچھ حقوق بھی ہیں۔



سے نہیں ہے۔ جو شخص بھی کوئی ایسی شرط کرے گا جو کتاب اللہ میں ذکر شدہ شرائط کے غیرنا سب ہے اس کی کوئی حیثیت نہیں ہوگی چاہے سومر تہ کر لے۔ اس حدیث کی روایت مالک نے یحییٰ کے واسطے سے کی وہ عمرہ سے کہ بریرہ اور انھوں نے منبر پر پڑھنے کا ذکر نہیں کیا۔ الخ

۳۱۲۔ قرض کا تقاضہ اور قرض دار کا پیچھا مسند تک کرنا۔

۴۴۰۔ ہم سے محمد بن عبد اللہ نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے عثمان بن عمر نے بیان کیا، کہا کہ مجھے یونس نے ذہری کے واسطے سے خبر دی۔ وہ عبد اللہ بن کعب بن مالک سے وہ کعب سے کہ انھوں نے مسجد نبوی میں ابن ابی حذرہ سے اپنے قرض کا تقاضا کیا اسی دوران میں دونوں کی گفتگو عجز ہو گئی اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بھی اپنے معتکفات سے سن لیا۔ آپ پر وہ ہشاکر باہر تشریف لائے اور یکا را کعب! کعب رضی اللہ عنہ بولے لبیک یا رسول اللہ! آپ نے فرمایا کہ تم اپنے قرض میں سے اتنا کم کر دو۔ آپ کا اشارہ تھا کہ آدھا کم کر دیں۔ انھوں نے کہا یا رسول اللہ میں نے کر دیا۔ پھر آپ نے ابن ابی حذرہ سے فرمایا اچھا اب اٹھو اور ادا کر دو۔

۳۱۳۔ مسجد میں جھاڑو دینا اور مسجد سے چیتھڑے، کوڑے کرکٹ اور مکوڑیوں کو چن لینا۔

۴۴۱۔ ہم سے سلیمان بن حرب نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے حماد بن مرید نے بیان کیا۔ وہ ثابت سے وہ ابورافع سے وہ ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے کہ ایک حبشی مرد یا حبشی عورت مسجد نبوی میں جھاڑو دیا کرتی تھی، ایک دن اس کا انتقال ہو گیا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کے متعلق دریافت فرمایا لوگوں نے بتایا کہ وہ تو انتقال کر گئی آپ نے اس پر فرمایا کہ تم نے مجھے کیوں نہ بتایا۔ اچھا اس کی قبر تک مجھے لے چلو۔ پھر آپ قبر پر تشریف لائے اور اس پر نماز پڑھی۔

۳۱۴۔ مسجد میں شراب کی تجارت کی حرمت کا اعلان۔

لَيْسَ فِي كِتَابِ اللَّهِ مِنْ اشْتَرَطَ شَرْطًا لَيْسَ فِي كِتَابِ اللَّهِ فَلَئِنْ لَمْ يَنْتَهِ عَنْ شَرْطِهِ مِائَةً مَرَّةً وَنَوَاهُ مَالِكٌ عَنْ يَحْيَى عَنْ عُمَرَ أَنَّ بَرِيرَةَ وَكَذَلِكَ يُزَكِّيهِ الْمُسْنَدُ

باب ۳۱۲ التَّقَاضِي وَالْمَلَاذِمَةُ

فِي الْمَسْجِدِ

۴۴۰۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَرَ قَالَ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ كَعْبٍ بْنِ مَالِكٍ عَنْ كَعْبٍ أَنَّهُ تَقَاضَى ابْنُ أَبِي حَذْرَةَ دَيْنًا كَانَ لَهُ عَلَيْهِ فِي الْمَسْجِدِ فَأُرْتَفَعَتْ أَصْوَاتُهُمَا حَتَّى سَمِعَهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ فِي بَيْتِهِ فَوَجَّهَ إِلَيْهِمَا حَتَّى كَسَفَتْ حُجْرَتَهُمَا فَنَادَى يَا كَعْبُ قَالَ لَبَيْتُكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ مَنْعٌ مِنْ دَيْنِكَ هَذَا أَوْ دُمًا لِيْهِ أَمْيَ الشُّطْرُ قَالَ لَقَدْ فَعَلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ قَدْ قَضَيْتُهُ

باب ۳۱۳ كَسَى الْمَسْجِدِ وَالتِّقَاطُ الْفَرْقُ وَالْقَذَى وَالْعِيْدَانِ

۴۴۱۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَبِي رَافِعٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَجُلًا أَسْوَدَ أَوْ امْرَأَةً سَوْدَاءَ وَكَانَ يَقُمُّ الْمَسْجِدَ فَمَاتَ فَسَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْهُ فَقَالُوا مَاتَ فَقَالَ أَفَلَا كُنْتُمْ أَذُنُوْنِي بِهِ كُتُوفِي بِهِ عَلَى قَبْرِهِ أَوْ قَالَ قَبْرَهَا كَأَنِّي قَبْرُهُ فَصَلَّى عَلَيْهَا

باب ۳۱۴ تَحْرِيمُ تِجَارَةِ الْخَمْرِ

فِي الْمَسْجِدِ

اے حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم اس وقت تکاف میں تھے اور مسجد نبوی میں ایک طرف کھجور کی چٹائیوں سے مشگف بنایا گیا تھا۔ یہ واقعہ غالباً رات کے وقت پیش آیا۔

۴۴۲۔ ہم سے عبدان نے ابو حمزہ کے واسطے سے بیان کیا۔ وہ امش سے وہ مسلم سے وہ مسروق سے وہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے آپ نے فرمایا کہ جب سورہ بقرہ کی ربوے سے متعلق آیات نازل ہوئیں تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم مسجد میں تشریف لے گئے۔ اور ان کی لوگوں کے سامنے تلاوت کی۔ پھر شراب کی تجارت کو حرام قرار دیا۔

۳۱۵۔ مسجد کے لیے خادم۔ ابن عباس رضی اللہ عنہ نے (قرآن کی اس آیت) ”جو اولاد میرے طہن میں ہے اسے میرے لیے آزاد چھوڑنے کی میں نے نذر مانی ہے“ کے متعلق فرمایا کہ مسجد کے لیے چھوڑ دینے کی نذر مانی تھی کہ اس کی خدمت کیا کرے گا یہ

۴۴۳۔ ہم سے احمد بن واقد نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے حماد بن ثابت کے واسطے سے بیان کیا وہ ابو رافع سے وہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے کہ ایک عورت یا مرد مسجد میں جھانڈ دیا کرتا تھا۔ ثابت نے کہا میرا خیال ہے کہ وہ عورت تھی۔ پھر انھوں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی حدیث نقل کی کہ آپ نے ان کی قبر پر نذر نہ رکھی۔

۳۱۶۔ قیدی یا قرض دار جنھیں مسجد میں باندھ دیا گیا ہو۔

۴۴۴۔ ہم سے الحسن بن ابراہیم نے بیان کیا۔ کہا کہ ہمیں روح نے اور محمد بن جعفر نے خبر پہنچائی شیبہ کے واسطے سے وہ محمد بن زیاد سے وہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے وہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ آپ نے فرمایا کہ گزشتہ رات ایک سرکش جن اچانک میرے پاس آیا۔ یا اسی طرح کی کوئی بات آپ نے فرمائی وہ میری نازیں غل انداز ہونا چاہتا تھا لیکن خداوند تعالیٰ نے مجھے اس پر قدرت دے دی اور میں نے سوچا کہ مسجد کے کسی ستون کے ساتھ اسے باندھ دوں تاکہ صبح کو تم سبھی کے لیے

۴۴۲۔ حَدَّثَنَا عَبْدَانُ عَنْ أَبِي حَمْزَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ مُسْلِمٍ عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ لَمَّا أُنْزِلَتْ الْآيَاتُ مِنْ سُورَةِ الْبَقَرَةِ فِي الرَّبِّ وَخَرَجَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى الْمَسْجِدِ فَقَرَأَتْ عَلَى النَّاسِ ثُمَّ حَرَّمَ تِجَارَةَ الْخَمْرِ ۝

بَابُ ۳۱۵ الْخَدَمِ لِلْمَسْجِدِ وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ نَذَرْتُ لَكَ مَا فِي بَطْنِي فَحَرَّرَا لِلْمَسْجِدِ يَخْدُمُهُ ۝

منہ بن

۴۴۳۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ وَاقِدٍ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَبِي رَافِعٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ امْرَأَةً أَوْ رَجُلًا كَانَتْ تَقْعُدُ الْمَسْجِدَ وَلَا أَرَاهُ إِلَّا امْرَأَةً فَذَكَرَ حَدِيثَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ صَلَّى عَلَى قَبْرِهَا ۝

بَابُ ۳۱۶ الْأَسِيرِ وَالْغَرِيمِ يُزْبَطُ فِي الْمَسْجِدِ ۝

۴۴۴۔ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ أَنَا رَوْحٌ وَمُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ زَيْدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنْ عَفَرْتُمَا مِنَ الْجَنِّ تَفَلَّتْ عَلَى الْبَارِعَةِ أَوْ كَبَيْتَهُمَا لَيَقْطَعَنَّ عَلَى الصَّلَاةِ فَأَمَكْنِي اللَّهُ مِنْهُ وَأَرَدْتُ أَنْ أَرْبِطَهُ إِلَى سَارِيَةٍ مِنْ سَوَادِي الْمَسْجِدِ

لہ یہ حضرت عمران کی بیوی اور حضرت مریم کی والدہ کا واقعہ ہے اور آپ نے نذر مانی تھی کہ میرا جو بچہ پیدا ہوگا اسے وہ مسجد کی خدمت کے لیے وقف کر دیں گی۔ امام بخاری یہ بتانا چاہتے ہیں کہ گزشتہ امتوں میں بھی مساجد کی تعلیم کے پیش نظر اپنی مذہبات اس کے لیے پیش کی جاتی تھیں اور وہ اس میں اس مذہب کے آگے تھے کہ اپنی اولاد کو مساجد کی خدمت کے لیے وقف بھی کر دیا کرتے تھے۔ اس سے یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ ان امتوں میں اولاد کو نذر کر دینا صحیح تھا۔ چونکہ لوگوں کی نذر یہ لوگ کیا کرتے تھے اور امراء عمران کے روکی پیدا ہوئی اس لیے آپ نے اپنے رب سے مندرت کی کہ ”میرے رب میرے تو روکی پیدا ہوئی“ (الآیہ)۔

دیکھو کہ مجھے اپنے بھائی سلیمان کی یہ دعا یاد آگئی "اے میرے رب مجھے ایسا ملک عطا کیجیے جو میرے بعد کسی کو حاصل نہ ہو" راوی حدیث ردح نے بیان کیا کہ آل حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے اس شیطان کو نامراد واپس کر دیا۔

۳۱۷۔ جب کوئی شخص اسلام لائے تو اس کا غسل کرنا اور قیدی کو مسجد میں باندھنا۔ قاضی شریح رحمہ فرمادار کے متعلق حکم دیا کرتے تھے کہ اسے مسجد کے ستون سے باندھ دیا جائے۔

۴۴۵۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا کہا کہ ہم سے لیث نے بیان کیا کہا کہ مجھے سعید بن ابی سعید نے خبر دی کہ انھوں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے سنا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے چند سوار نجد کی طرف بھیجے یہ لوگ بنو حنیذہ کے ایک شخص کو جس کا نام غلام بن اثال تھا پکڑ لائے انھوں نے قیدی کو مسجد کے ایک ستون سے باندھ دیا پھر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لائے اور آپ نے فرمایا کہ تمام کو پھر ڈور دو (رہائی کے بعد) غلام مسجد نبوی سے قریب ایک کھجور دہل کے باغ تک گئے اور غسل کیا پھر مسجد میں داخل ہوئے اور کہا اشہدان لا الہ الا اللہ وان محمدًا رسول اللہ

بزم نہاد

۳۱۸۔ مسجد میں مریضوں وغیرہ کے لیے خیمہ۔

بزم نہاد

۴۴۶۔ ہم سے ذکر یابن سبئی نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے عبد اللہ بن میر نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے مہنام نے اپنے والد کے واسطے سے بیان کیا وہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے آپ نے فرمایا کہ طزوہ خندق میں سعد (رضی اللہ عنہ) کے بازو کی ایک لگ (اکھل) میں زخم آگیا تھا۔ اس لیے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے مسجد میں ایک خیمہ نصب کر دیا تھا تاکہ آپ قریب نہ کران کی دیکھ بھال کیا کریں۔ مسجد میں بنی غفار کے لوگوں کا بھی خیمہ تھا۔ سعد رضی اللہ عنہ کے زخم کا خون (جو رگ سے بجزرت نکل رہا تھا) بہہ کر جب ان کے خیمہ تک پہنچا تو وہ گھبرا گئے۔ انھوں نے کہا کہ خیمہ والو! تمھاری طرف سے یہ کیسا خون ہمارے خیمہ تک آتا ہے۔ پھر انھیں معلوم ہوا کہ یہ خون سعد رضی اللہ عنہ کے زخم سے بہا ہے۔ حضرت سعد رضی اللہ عنہ

حَتَّى تَصْبَحُوا وَتَنْظُرُوا إِلَيْهَا كُلُّكُمْ فَذَكَرْتُ قَوْلَ أَخِي سُلَيْمَانَ رَبِّ هَبْ لِي مِمَّا كَرِهْتَ تُبْقِي لِأَحَدٍ مِّنْ كَعْدِي - قَالَ رَوْحٌ فَذَكَرَهُ خَاسِئًا ۝

باب ۳۱۷ اِلْغِيَسَالِ اِذَا اَسْلَمَ وَ رَبَطِ اِلَا سِيْرًا يَصْنَعُ فِي الْمَسْجِدِ وَ كَانَتْ شُرَيْحَةُ يَا مَرْءَ الْعَرِيْمِ اَنْ يُخْبَسَ اِلَى سَارِيَةِ الْمَسْجِدِ ۝

۴۴۵۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوْسُفَ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ قَالَ حَدَّثَنِي سَعِيدُ بْنُ أَبِي سَعِيدٍ اَنْهُ سَمِعَ اَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ بَعَثَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَيْلًا قَبْلَ نَجْدٍ فَاَتَتْ بِرَجُلٍ مِّنْ بَنِي حَنْظَلَةَ يُقَالُ لَهُ ثَمَامَةُ بْنُ اَثَالٍ فَرَبَطُوهُ بِسَارِيَةِ مِثْنِ سَوَارِي الْمَسْجِدِ فَخَرَجَ اِلَيْهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ اَطْلِعُوْهُ اَتَمَامَةً فَاَنْطَلَقَ اِلَى الْغُلِّ قَرِيبَ مِثْنِ الْمَسْجِدِ فَاغْتَسَلَ ثُمَّ دَخَلَ الْمَسْجِدَ فَقَالَ اَشْهَدُ اَنْ لَا اِلَهَ اِلَّا اللَّهُ وَاَنَّ مُحَمَّدًا رَّسُوْلُ اللَّهِ

باب ۳۱۸ الْخِيْمَةُ فِي الْمَسْجِدِ

لِلْمَرْضَى وَغَيْرِهِمْ ۝

۴۴۶۔ حَدَّثَنَا زَكْرِيَّا بْنُ يَحْيَى قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ زُمَيْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ اُصِيبَ سَعْدٌ يَوْمَ الْخَنْدَقِ فِي الرُّكْحَلِ فَضَرَبَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خِيْمَةً فِي الْمَسْجِدِ لِيَعُوْدَهُ مِنْ قَرِيبٍ فَكَمْ يَزْعُمُوْهُ وَفِي الْمَسْجِدِ خِيْمَةٌ مِّنْ مَّبْنَى غِفَارٍ اِلَّا الدَّمُ يَسِيْلُ اِلَيْهِمْ فَقَالُوْا يَا اَهْلَ الْخِيْمَةِ مَا هَذِهِ الْكَذِبُ يَا تَيْنًا مِّنْ قَبْلِكُمْ فَاِذَا سَعْدٌ يَغْنُوْهُ جُرْحُهُ دَمًا فَمَاتَ

منہما ۳۱۹

بَابُ إِدْخَالِ الْبُعَيْرِ فِي الْمَسْجِدِ  
لِلْعِلَّةِ وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ طَافَ النَّبِيُّ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى بَعِيرِهِ ۝

۳۴۴۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَنَا  
مَالِكٌ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ نَوْفَلٍ عَنْ عُرْوَةَ  
بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ زَيْنَبِ بِنْتِ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ  
قَالَتْ كُنْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَفِي  
أَشْتَنِى قَالَ طُوفِي مِنْ دَرَاوِ النَّاسِ وَأَنْتِ رَاكِبَةٌ  
فَفَعَلْتُ وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
يُصَلِّي إِلَى جَنْبِ الْمَبْنِيِّ لِيَقْرَأَ بِأَلْطُورِ  
كِتَابِ مَسْطُورٍ ۝

کا انتقال اسی زخم کی وجہ سے ہوا یہ

۳۱۹۔ کسی ضرورت کی وجہ سے مسجد میں اونٹ لے جانا  
ابن عباس رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم  
نے اپنے اونٹ پر بیٹھ کر طواف کیا تھا۔

۳۴۴۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا۔ کہا کہ میں مالک نے محمد  
بن عبد الرحمن بن مالک بن نوفل کے واسطے سے یہ خبر پہنچائی وہ عروہ  
بن زبیر سے وہ زینب بنت ابی سلمہ سے وہ ام سلمہ سے انھوں نے بیان  
کیا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے حجۃ الوداع میں اپنی بیماری  
کے متعلق کہا تو آپ نے فرمایا کہ لوگوں کے پیچھے سوار ہو کر طواف کر لو پس میں  
نے طواف کیا اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اس وقت بیت اللہ کے قریب  
ناز پر پڑھ رہے تھے آپ آیت والطور و کتاب مسطور کی تلاوت  
کر رہے تھے یہ

۱۔ امام بخاری رحمہ اللہ کے احکام میں بڑی توسع کا مسلک رکھتے ہیں۔ اس حدیث سے وہ ثابت کرنا چاہتے ہیں کہ زخمیوں اور مریضوں وغیرہ کو  
بھی مسجد میں رکھا جاسکتا ہے۔ بلا کسی خاص مجبوری کے۔ حدیث میں جو واقعہ ذکر ہوا ہے بظاہر یہی معلوم ہوتا ہے کہ مسجد نبوی سے اس کا تعلق ہے لیکن سیرت  
ابن اسحاق میں یہی واقعہ جس طرح بیان ہوا ہے اس سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ واقعہ مسجد نبوی کا نہیں بلکہ کسی اور مسجد سے اس کا تعلق ہے پھر یہاں خاص طور پر  
قابل ذکر بات یہ ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم جب غزوات وغیرہ میں تشریف لے جاتے تو نماز پڑھنے کے لیے کوئی خاص جگہ منتخب فرمائیے اور چاروں  
طرف سے کسی چیز کے ذریعہ اسے گھیر دیتے تھے۔ اصحاب سیر سہیفہ اس کا ذکر مسجد کے لفظ سے کرتے ہیں حالانکہ فقہی اصول کی بنا پر مسجد کا اطلاق  
اس پر نہیں ہو سکتا اور نہ مسجد کے احکام کے تحت ایسی مساجد آتی ہیں حضرت سعد رضی اللہ عنہ کا قیام بھی اسی طرح کی مسجد میں تھا کیونکہ غزوہ خندق سے فرغت  
کے فوراً بعد ان حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے بنو قریظہ کا معاملہ کیا تھا اور حبیبہ کو حدیث میں ہے کہ غزوہ خندق میں آپ زخمی ہوئے تھے اسلئے قیاس کا تقاضا یہ ہے کہ جب ذرا ہی بعد  
آپ بنو قریظہ کے معاملہ کیلئے تشریف لے گئے تو حضرت سعد رضی اللہ عنہ کو اپنے قریب رکھ کر ان کی دیکھ بھال کیلئے آپ نے اسی مسجد میں انھیں ٹھہرایا ہوگا جو بنو قریظہ کے محاصرہ  
کرتے ہیں مسجد کے حکم میں نہیں ہے اور زخمی یا مریض کو بلا کسی خاص ضرورت کے ایسی مسجد میں ٹھہرانا درست ہے مسجد نبوی بنو قریظہ سے تقریباً چھ میل کے  
فاصلہ پر واقع ہے۔ اس لیے آپ جس وقت بنو قریظہ کا معاملہ کرنے کے لیے تشریف لے گئے تھے اگر حضرت سعد رضی اللہ عنہ کو مسجد نبوی میں ٹھہرایا ہوتا تو پھر انھیں  
قریب رکھ کر عیادت کا سوال کیسے پیدا ہو سکتا ہے۔ ہم نے جو کچھ کہا ہے اس کے لیے ایک اور دلیل یہ ہے کہ بنو قریظہ نے ہتھیار ڈالنے کے بعد حضرت سعد  
کو فیصل مانا تھا کہ وہ جو کچھ کہیں گے ہم اسے ماننے کے لیے تیار ہیں۔ جاہلیت میں بنو قریظہ اور حضرت سعد رضی اللہ عنہ کا قبیلہ دونوں حلیت تھے اور حضرت سعد  
اپنے قبیلے کے سردار تھے۔ حضرت سعد زخمی ہونے کی حالت میں ہی فیصلہ کے لیے تشریف لائے اور آپ نے اسی موقع پر ان کے لیے فرمایا تھا کہ اپنے  
سردار کی تعلیم کے لیے کھڑے ہو جاؤ۔ اس سے بھی یہی معلوم ہوتا ہے کہ سعد وہیں کی جگہ مقیم تھے ۱۔ امام بخاری رحمہ اللہ یہ ثابت کرنا چاہتے ہیں کہ چونکہ بیت اللہ  
مسجد حرام میں ہے اس لیے اس کا طواف سوار ہو کر کرنے سے یہ ثابت ہوتا ہے کہ ضرورت کی بنا پر مسجدیں اونٹ وغیرہ لے جانا جائز ہے لیکن مسجد نبوی میں بیت اللہ  
کے علاوہ اور کوئی عمارت وہاں نہیں تھی۔ صرف اور گرد مکانات تھے بعد میں حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے ایک احاطہ کھنچوا دیا تھا اس لیے حضرت ام سلمہ کا اونٹ مسجد  
میں کہاں داخل ہوا؟ حضرت ام سلمہ ناز پڑھنے کی حالت میں آنحضرت کے سامنے سے گذری تھیں کیونکہ وہ بھی طواف کر رہی تھیں اور طواف ناز کے حکم میں ہے۔

## باب ۳۲

۳۲۰۔

۴۲۸۔ ہم سے محمد بن یحییٰ نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے معاذ بن ہشام نے بیان کیا۔ کہا کہ مجھ سے میرے والد نے قتادہ کے واسطے سے بیان کیا کہا کہ ہم سے انس نے بیان کیا کہ وہ شخص نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی مسجد سے نکلے۔ ایک عباد بن بشر اور دوسرے صاحب کے متعلق میرا خیال ہے کہ وہ اسید بن حنفیہ تھے۔ رات تاریک تھی اور ان دونوں اصحاب کے پاس منور چراغ کی طرح کوئی چیز تھی جس سے آگے روشنی پھیل رہی تھی وہ دونوں اصحاب جب ایک دوسرے سے راستے میں جدا ہوئے تو دونوں کے ساتھ اسی طرح کی ایک ایک روشنی تھی۔ آخر وہ اسی طرح اپنے اپنے گھر پہنچ گئے۔

۳۲۱۔ مسجد میں کھڑکی اور راستہ۔

۴۲۹۔ ہم سے محمد بن سنان نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے طلحہ نے بیان کیا کہا کہ ہم سے ابو نضر نے بیان کیا عبید بن حنین کے واسطے سے وہ یثرب میں سعید سے وہ ابو سعید خدری رضی اللہ عنہما نے انھوں نے بیان کیا کہ ایک مرتبہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے خطبہ دیا خطبہ میں آپ نے فرمایا کہ اللہ سبحانہ و تعالیٰ نے اپنے ایک بندہ کو دنیا اور آخرت کے درمیان اختیار دیا کہ وہ جس کو چاہے اختیار کرے بندہ نے آخرت کو پسند کر لیا۔ اس بات پر ابو بکر رضی اللہ عنہ رونے لگے میں نے اپنے دل میں کہا کہ اگر خدا نے اپنے کسی بندہ کو دنیا اور آخرت میں سے کسی کو اختیار کر کے لیا اور بندہ نے موت اپنے لیے پسند کر لی تو اس میں ان بزرگ (حضرت ابو بکرؓ) کے رونے کی کیا بات ہے۔ لیکن بات یہ تھی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یہ وہ بندہ تھے اور ابو بکرؓ سب سے زیادہ جاننے والے تھے۔ اے حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے ان سے فرمایا۔ ابو بکرؓ آپ رویے ست، اپنی صحبت اہل اپنی دولت کے ذریعہ تمام لوگوں سے زیادہ مجھ پر احسان کرنے والے ابو بکرؓ ہیں اور اگر میں کسی کو خلیل بناتا تو ابو بکرؓ کو بناتا لیکن اس کے بدل میں اسلام کی آخرت و مودت کا فی ہے یہ مسجد میں ابو بکرؓ کے دروازے کے

۴۲۸۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْوَكِيلِ قَالَ حَدَّثَنَا عَنْ قَتَادَةَ قَالَ حَدَّثَنَا أَنَسٌ أَنَّ رَجُلَيْنِ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَرَجَا مِنْ حَيْثُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَحَدُهُمَا عَبَادُ بْنُ بِشْرٍ وَآخِصْبُ الثَّغَفِيِّ أَسْمَدُ بْنُ حَضْرِيٍّ فِي نَيْلِهِ مُظْلِمَةٌ وَمَعَهُمَا مِثْلُ الْيَقِيَا حَيْنٍ يُضِيئَانِ بَيْنَ أَيْدِيهِمَا فَلَمَّا افْتَرَقَا صَارَ مَعَ كُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا وَاحِدٌ حَتَّى آتَى أَهْلَهُ

## باب ۳۲۱ الْخَوَاصُّ وَالسَّرَفُ فِي الْمَسْجِدِ

۴۲۹۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سِنَانٍ قَالَ قَالَ قُتَيْبَةُ قَالَ قَالَ أَبُو الْفَرَجِ عَنْ عُبَيْدِ بْنِ حُنَيْنٍ عَنْ بَشْرِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخَدْرِيِّ قَالَ خَطَبَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ إِنَّ اللَّهَ سُبْحَانَهُ خَيَّرَ عَبْدًا بَيْنَ الدُّنْيَا وَبَيْنَ بَنِي مَا عِنْدَهُ فَأَخْتَارَ مَا عِنْدَ اللَّهِ فَبَكَى أَبُو بَكْرٍ فَقَالَ فِي نَفْسِي مَا يَبْكِي هَذَا الْكَلِمَةُ إِنَّ تَكُنِ اللَّهُ خَيَّرَ عَبْدًا بَيْنَ الدُّنْيَا وَبَيْنَ مَا عِنْدَهُ فَأَخْتَارَ مَا عِنْدَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ فَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هُوَ الْعَبْدُ وَكَانَ أَبُو بَكْرٍ أَعْلَمَنَا فَقَالَ يَا أَبَا بَكْرٍ لَا تَبْكُ إِنَّ أَمْرَ النَّاسِ عَلَيَّ فِي مَحَبَّتِهِ وَمَالِهِ أَبُو بَكْرٍ وَكَانَ كُنْتُ مُتَّخِذًا أَمْرَ أُمِّ مَيْمُونَةَ خَلِيلًا لَوْ تَخَذْتُ أَبَا بَكْرٍ وَلَكِنْ أُخُوَّةُ الْإِسْلَامِ وَمَوَدَّةُ لَا يُبْعَثُ فِي الْمَسْجِدِ بَابٌ إِلَّا سَدَّ إِلَّا

لے یہ دونوں اصحاب روزِ نمازِ عشاء کے بعد در تک مسجد مری میں ان حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر رہے۔ پھر جب یہ باہر تشریف لائے تو رات اندھیری تھی اور صحبت نبویؐ کی برکت سے راستہ منور کر دیا گیا تھا۔ اے اے حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے اس حدیث میں فرمایا ہے کہ اگر میں کسی کو خلیل بناتا تو ابو بکرؓ کو بناتا۔ اس پر علماء کبار بڑی طویل بحثیں کی ہیں کہ خلیل کا مفہوم کیا ہے اور حبیب اور خلیل میں کیا فرق ہے وغیرہ۔ اگر ان تمام بحثوں کا اخصار کیا جائے تو آخر کار یہ بات

سوا تمام دروازے بند کر دیے جائیں یہ

۳۵۰۔ ہم سے عبد اللہ بن محمد جعفی نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے وہ بن جریر نے بیان کیا کہا کہ مجھ سے میرے والد نے بیان کیا۔ کہا کہ میں نے یحییٰ بن یحکم سے سنا وہ مکرم کے واسطے سے بیان کرتے تھے وہ ابن عباس رضی عنہما نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اپنے مرضِ وفات میں باہر تشریف لائے سر سے بٹی بندھی ہوئی تھی۔ آپ منبر پر تشریف فرما ہوئے۔ اللہ کی حمد و ثناء کی اور فرمایا کوئی شخص بھی ایسا نہیں جس نے ابو بکر بن قحافہ سے زیادہ مجھ پر اپنی مال و مال کے درویش احسان کیا ہو اور اگر کسی کو انسانوں میں غلیل بناتا تو ابو بکر کو بناتا لیکن اسلام کا تعلق افضل ہے۔ ابو بکر رضی اللہ عنہ کی کھڑکی کو چھڑ کر اس مسجد کی تمام کھڑکیاں بند کر دی جائیں۔

۳۵۱۔ کعبہ اور مساجد میں دروازے اور چٹخنی۔

ابو عبد اللہ (امام بخاری) نے کہا کہ مجھ سے عبد اللہ بن محمد نے کہا کہ ہم سے سفیان نے بن جریر کے واسطے سے بیان کیا انھوں نے کہا کہ مجھ سے ابن ابی ملیک نے کہا کہ اے عبد الملک کاش تم ابن عباس رضی عنہما کی مسجد اور ان کے دروازوں کو دیکھتے۔

۳۵۲۔ ہم سے ابو النعمان اور قسب بن سعید نے بیان کیا کہا کہ ہم سے حماد بن زید نے ایوب کے واسطے سے بیان کیا۔ وہ نافح سے وہ ابن عمر سے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم جب مکہ تشریف لائے تو آپ نے عثمان بن طلحہ کو بلوایا۔ انھوں نے دروازہ کھولا تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم

بَابُ ابْنِ تَيْكِرٍ  
۳۵۰۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ الْجَعْفِيُّ قَالَ نَاوَهُ بْنُ جَرِيرٍ قَالَ نَا ابْنُ قَالَ سَمِعْتُ يَحْيَى ابْنَ حَكِيمٍ عَنْ يَكْرَمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي مَرَضِهِ الَّذِي مَاتَ فِيهِ عَاصِبًا رَأْسَهُ بِخِرْقَةٍ فَقَعَدَ عَلَى الْمَنْبَرِ فَحَمِدَ اللَّهَ وَاشْتَى عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ أَنَّهُ لَيْسَ مِنَ النَّاسِ أَحَدٌ آمَنَ هَلْ فِي نَفْسِهِ وَمَالِهِ مِنْ ابْنِ تَيْكِرٍ ابْنِ أَبِي مُخَافَةَ وَكَوْ كُنْتُ مُؤْمِنًا آمِنَ النَّاسِ خَيْرًا لَا تُغْنِيَنَّ أَبَا بَكْرٍ خَيْرًا لَوْ لَكِنْ خُلِّفَ الْإِسْلَامُ أَنْفَلُ سُدُّوا عَنِّي كُلَّ خَوْخَةٍ فِي هَذَا الْمَسْجِدِ غَيْرَ خَوْخَةٍ ابْنِ تَيْكِرٍ

بَابُ الْأَبْوَابِ وَالْعَلَقِ بِلُكَعِيَّةٍ  
وَالْمَسَاجِدِ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ وَقَالَ لِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ ابْنِ جُرَيْرٍ قَالَ قَالَ لِي ابْنُ أَبِي مُلَيْكَةَ يَا عَبْدَ الْمَلِكِ لَوْ رَأَيْتَ مَسَاجِدَ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا

بِسْمِ اللَّهِ

۳۵۱۔ حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ وَكَثْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ زَيْدُ بْنُ أَبِي عُبَيْدٍ عَنْ يَكْرَمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ مَرَّ مَلَكَ فَدَعَا عُثْمَانَ بْنَ طَلْحَةَ فَقَفَحَ أَبْوَابَ قَدْحَلٍ

بقیہ حاشیہ :- اگر ٹھہرتی ہے کہ یہاں علت سے مراد وہ تعلق ہے جو صرف خداوند تعالیٰ اور بندے کے درمیان ہو سکتا ہے اور اسی وجہ سے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ایسے الفاظ فرمائے جس سے معلوم ہوتا ہے کہ ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ آپ کے درمیان یہ تعلق لیکن ہی نہیں البتہ اسلامی اخوت و محبت کا اعلیٰ سے اعلیٰ جو درجہ ہو سکتا ہے وہ ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ اور آپ کے درمیان قائم ہے۔

صفحہ ۱۷۰ جب مسجد نبوی کی ابتدائی تعمیر ہوئی تو قبلہ بیت المقدس تھا۔ پھر بیت اللہ الحرام قرار پایا جو مدینہ سے جنوب میں تھا۔ اس وقت مسجد نبوی کا دروازہ شمال کی طرف کر دیا گیا تھا چونکہ صحابہ رضوان اللہ علیہم اجمعین کے مکانات مسجد کے چاروں طرف تھے اور مسجد میں صحابہؓ کے آنے جانے کے لیے کھڑکیاں اور دروازے بنائے گئے تھے۔ اس لیے آپ نے مشرق و مغرب کے دروازوں کو بھی بند کر دینے کا حکم دیا شمال کے ایک دروازے کو چھڑ کر اسے دروازے اور کھڑکیاں بند کر دی گئیں البتہ ابو بکر رضی اللہ عنہ کی طرف ایک کھڑکی رہنے دی گئی تھی اور اس سے آپ کی خلافت کی طرف بھی اشارہ ملتا ہے کہ جب آپ امام ہوں تو آنے جانے کی سہولت پوری طرح رہے۔

جلالؑ، اسامہ بن زیدؓ اور عثمان بن طلحہؓ اندر تشریف لے گئے۔ پھر دروازہ بند کر دیا گیا اور وہیں تھوڑی دیر ٹھہر کر باہر آئے۔ ابن عمرؓ نے فرمایا کہ میں نے جلدی سے آگے بڑھ کر جلالؓ سے پوچھا، انھوں نے بتایا کہ آں حضورؐ نے اندر نماز پڑھی تھی۔ میں نے پوچھا کس جگہ کہا کہ دونوں ستونوں کے درمیان، ابن عمرؓ نے فرمایا کہ یہ پوچھنا مجھے یاد نہ رہا کہ آپؐ نے کتنی رکعتیں پڑھی تھیں۔

۳۲۳۔ مشرک کا مسجد میں داخل ہونا بایہ

۴۵۲۔ ہم سے قتیبہ نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے یحییٰ بن سعید بن ابی سعید کے واسطے سے بیان کیا کہ انھوں نے ابو ہریرہؓ سے سنا تھا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے چند سواریوں کو مسجد کی طرف بھیجا، وہ لوگ بنو حنیفہ کے ایک شخص شامہ بن اثال نامی کو بچہ مار لائے اور مسجد کے ایک ستون سے باندھ دیا۔

۳۲۴۔ مسجد میں آواز ادا نہ کی کرنا۔

۴۵۳۔ ہم سے علی بن عبد اللہ نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے یحییٰ بن سعید نے بیان کیا کہا کہ ہم سے سعید بن عبد الرحمن نے بیان کیا۔ کہا کہ مجھ سے یزید بن یزید نے بیان کیا۔ سائب بن یزید کے واسطے سے انھوں نے بیان کیا کہ میں مسجد نبویؐ میں کھڑا تھا کسی نے میری طرف لنگری پھینکی۔ میں نے جو نظر اٹھائی تو عمر بن خطابؓ سامنے تھے۔ آپؓ نے فرمایا کہ یہ سامنے جو درویش ہیں انھیں میرے پاس بلا لاؤ۔ میں بلا لایا۔ آپؓ نے پوچھا کہ تمہارا تعلق کس قبیلہ سے ہے اور کہاں رہتے ہو۔ انھوں نے بتایا کہ ہم مالئہ کے رہنے والے ہیں۔ آپؓ نے فرمایا کہ اگر تم مدینہ کے ہو تو میں تمہیں سزا دے بغیر رہتا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی مسجد میں آواز ادا نہ کی کرنا۔

۴۵۴۔ ہم سے احمد بن صالح نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے ابن وہب نے بیان کیا۔ کہا کہ مجھے یونس بن زید نے خبر دی کہ ابن قہاب کے واسطے سے کہا کہ مجھ سے عبد اللہ بن حبیب نے بیان کیا کہ انھیں کعب بن مالک نے خبر دی کہ انھوں نے ابن ابی حذرہؓ سے اپنے ایک قرض کے سلسلے میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے عہد میں مسجد نبویؐ کے اندر تقاضا کیا۔ دونوں کی آواز رہا بھی جواب دو سال کے وقت، ابھی ہو گئی اور رسول اللہ صلی اللہ

الشیء صلی اللہ علیہ وسلم ویدلک واسامہ بن زید وعثمان بن طلحة ثم اعلی الباب فلیک فیہ ساعة ثم خرجوا قال ابن عمر فبدرت فسالک یدلک فقال صلی اللہ علیہ وسلم فقلت فی آتی فقال بنی السطواتین قال بن عمر فذهب علی ان اسالہ کم صلی

باب ۳۲۳ دخول المشرک فی المسجد

۴۵۲۔ حدثنا قتیبہ قال نا الیث عن سعید بن ابی سعید انہ سمع اباهریرة یقول بعث رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم خیلا قبل نجد فجاؤ برجل من بنی حنیفة یقال لہ ثامہ بن اثال فوطوا کساریة من سواری المسجد

باب ۳۲۴ رفع الصوت فی المسجد

۴۵۳۔ حدثنا علی بن عبد اللہ بن جعفر بن یحییٰ النوفلی قال نا یحیی بن سعید النخعی نا الجعید بن عبد الرحمن قال حدثنی یزید بن حنیفة عن السائب بن یزید قال کنت قارضا فی المسجد فصیق رجل فتطورت لہ فاذا عمر بن الخطاب فقال اذهب فاتی بہذین فحشمتہما فقال من انما آدمین انما قلا من اهل الطایف قال لو کنتما من اهل البکاء لا وجعتكما ترغعات اصواتکم فی مسجد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

۴۵۴۔ حدثنا احمد بن صالح قال نا ابن وہب قال اخبرنی یونس بن یزید عن ابن شہاب قال حدثنی عبد اللہ بن کعب بن مالک ان کعب بن مالک اخبرہ انہ تقا علی بن ابی حذرہ ودفینا کان لہ علیہ قرض فمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فی المسجد فارفعت اصواتہما حتی سمعہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

لے کسی مشرک یا غیر مسلم کے مسجد میں داخل ہونے میں کوئی حرج نہیں۔ حنیفہ کا بھی یہی مسلک ہے۔

وَهُوَ فِي بَيْتِهِمْ فَخَرَجَ إِلَيْهِمَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى كُنْتُ مِنْ حُجْرَتِهِ وَكَادَى كَعْبُ بْنُ مَالٍ أَنْ يَقَالَ يَا كَعْبُ فَقَالَ بَيْتُكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَأَشَارَ بِهِ أَنْ هُوَ الشَّطْرُ مِنْ دِينِكَ قَالَ كَعْبٌ قَدْ نَعَلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَقْبَضَهُ ۝

### باب ۳۲۵ الْحَلَقُ وَالْجُلُوسُ فِي الْمَسْجِدِ

۳۲۵۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ نَافِعُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ سَأَلَ رَجُلٌ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ عَلَى الْمِنْبَرِ مَا تَرَى فِي صَلَاةِ النَّبِيِّ قَالَ مَثْنَى مَثْنَى فَإِذَا حُشِيَ أَحَدُكُمْ الصُّلْبُ صَلَّى وَاحِدَةً فَأَوْتَرَتْ لَهُ مِائَتِي وَإِنْ كَانَ يَقُولُ اجْعَلُوا آخِرَ صَلَاتِكُمْ بِاللَّيْلِ وَشَرَّ أَفَاتِ الْمَشِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ۝

۳۲۶۔ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ السَّخَّانِيُّ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ كَثِيرٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَجُلًا جَاءَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ يُخَاطَبُ فَقَالَ كَيْفَ صَلَاةُ اللَّيْلِ فَقَالَ مَثْنَى مَثْنَى فَإِذَا حُشِيَ الصُّلْبُ فَأَوْتَرَتْ بِوَاحِدَةٍ تَوْسُوهُ لَكَ مَا قَدْ صَلَّيْتَ وَقَالَ لَوْ كُنْتُ مِنْ كَيْفِيرٍ حَدَّثَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ حَدَّثَهُ أَنَّ رَجُلًا كَادَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ فِي الْمَسْجِدِ ۝

۳۲۷۔ حَدَّثَنَا عُقَيْبُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ ابْنِ مَالٍ عَنْ رَسَاكٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ أَنَّ أَبَا مَرْثَةَ مَوْلَى عُقَيْبِ بْنِ أَبِي طَالِبٍ أَخْبَرَهُ عَنْ أَبِيهِ وَأَقْبَرِ النَّبِيِّ قَالَ بَيْنَمَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْمَسْجِدِ قَاطِلُ نَعْوٍ

علیہ وسلم نے بھی اپنے مشکاف سے سنا۔ آپ اٹھے اور مشکاف پر بیٹھے ہوئے پردہ کو ہٹایا۔ آپ نے کعب بن مالک کو کوازدی، یا کعب! کعب ہوئے۔ لہیک یا رسول اللہ۔ آپ نے اپنے ہاتھ کے اشارے سے بتایا کہ وہ اپنا ادا حاضری معاف کر دیں۔ کعب نے عرض کی یا رسول اللہ! وہی اللہ علیہ وسلم! میں نے معاف کر دیا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ابن ابی حرد سے فرمایا اچھا اب چلو قرآن ادا کر دو۔

۳۲۵۔ مسجد میں حلق بنا کر بیٹھنا۔

۳۲۵۔ ہم سے مسدد نے بیان کیا کہا کہ ہم سے بشر بن مفضل نے بیان کیا عبید اللہ کے واسطے سے وہ نافع سے وہ ابن عمر رضی اللہ عنہ سے کہ ایک شخص نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے پوچھا۔ اس وقت آپ منبر پر تشریف فرما تھے کہ رات کی نماز کس طرح پڑھنے کے لیے آپ فرماتے ہیں۔ آپ نے فرمایا کہ دو رکعت رکعت کر کے اور جب طلوع صبح صادق قریب ہونے لگے تو ایک رکعت اور اس میں ملا لینا چاہیے یہ ایک رکعت اس کی نماز کو طاق بنا دے گی اور آپ فرمایا کرتے تھے کہ رات کی آخری نماز کو طاق رکھا کر دو کیونکہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کا حکم دیا ہے۔

۳۲۶۔ ہم سے ابو النعمان نے بیان کیا عبید اللہ کے واسطے سے۔ وہ نافع سے وہ ابن عمر رضی اللہ عنہ سے کہ ایک شخص نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا۔ اس وقت آپ خطبہ دے رہے تھے۔ اُسے والے نے پوچھا۔ رات کی نماز کس طرح پڑھی جائے؟ آپ نے فرمایا دو رکعت رکعت کر کے۔ پھر جب طلوع صبح صادق کا اندیشہ ہو تو ایک رکعت اور ملاو تاکہ تم نے جو نماز پڑھی ہے اسے یہ ایک رکعت طاق بنا دے اور ولید بن کثیر نے کہا کہ مجھ سے عبید اللہ بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی کہ ابن عمر رضی اللہ عنہ نے ان سے بیان کیا کہ ایک شخص نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو کوازدی جب کہ آپ مسجد میں تھے۔

۳۲۷۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا۔ کہا کہ میں مالک سے خبر دی ہوں عبد اللہ بن عبد اللہ بن ابی طلحہ کے واسطے سے کہ عقیب بن ابی طالب کے مولیٰ ابو مرقہ نے انھیں خبر پہنچائی واقعہ نبی کے واسطے انھوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مسجد میں تشریف رکھتے تھے کہ تین آدمی باہر



سے آئے۔ دو تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی مجلس میں حاضری کی غرض سے آگے بڑھے لیکن تیسرا چلا گیا۔ باقی ماندہ دو میں سے ایک نے دریا میں خالی جگہ دیکھی اور وہاں بیٹھ گیا۔ دوسرا شخص سب سے پیچھے بیٹھ گیا اور تیسرا تو واپس ہی جا رہا تھا۔ جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فارغ ہوئے تو آپ نے فرمایا کیا میں تمہیں ان تینوں کے متعلق ایک بات نہ بتاؤں۔ ایک شخص تو خدا کی طرف بڑھا اور خدا نے اسے اپنے سایہ عافیت میں لے لیا (یعنی یہ شخص)۔ دوسرا تو اس نے خدا سے حیا کی اس لیے خدا بھی اس سے رک گیا۔ تیسرے نے رد گردانی کی اس لیے خدا نے بھی اس کی طرف سے اپنی رحمت کا رخ موڑ لیا۔

۳۲۶۔ مسجد میں چت لیٹنا۔

۴۵۸۔ ہم سے عبد اللہ بن مسلمہ نے بیان کیا مالک کے واسطہ سے وہ ابن شہاب سے وہ عباد بن تیمم سے وہ اپنے چچا عبد اللہ بن زید بن عاصم مازنی رحمہ سے کہ انھوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو چت لیٹے ہوئے دیکھا۔ آپ اپنا ایک پاؤں دوسرے پر رکھے ہوئے تھے۔ ابن شہاب سے مروی ہے وہ سعید بن مسیب سے کہ عمر بن عثمان رحمہما نے اس طرح لیٹتے تھے یہ

۳۲۷۔ عام گزرگاہ پر مسجد بنانا، جب کہ کسی کو اس سے

نقصان نہ پہنچے (جائز ہے) اور حسن (بھری) اور ایوب اور مالک رحمہم اللہ نے بھی یہی کہا ہے۔

۴۵۹۔ ہم سے یحییٰ بن کثیر نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے لیث نے عقیل کے واسطہ سے بیان کیا۔ وہ ابن شہاب سے انھوں نے کہا مجھے عروہ بن زبیر نے خبر دی کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی زوجہ مطہرہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا میں نے جب سے بوش سنبھالا تو اپنے والدین کو

لے چت لیٹ کر ایک پاؤں دوسرے پر رکھنے کی عادت بھی آئی ہے اور اس حدیث میں ہے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم خود ایسی طرح لیٹے اور عمر عثمان رحمہما کی طرح لٹا کرتے تھے۔ اس بے عادت کے متعلق کہا جائے کہ یہ اس صورت میں ہے جب ستر و عورت کا اہتمام پوری طرح نہ ہو سکے لیکن اگر پورا اہتمام اس کا کوئی شخص کرتا ہے پھر اس طرح چت لیٹ کر سونے میں کوئی مضائقہ نہیں ہوگا۔ اس کے علاوہ یہ بات بھی قابل غور ہے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم عام لوگوں کی موجودگی میں اس طرح نہیں لیٹتے تھے۔ بلکہ خاص استراحت کے وقت آپ کبھی اس طرح لیٹے ہوں گے۔ جبکہ دوسرے لوگ وہاں موجود نہیں رہے ہوں گے ورنہ عام محبوں میں آپ جس وقار کے ساتھ تشریف فرما ہوتے تھے اس کی تفصیلات بھی احادیث میں موجود ہیں یہ بھی یاد رکھنا چاہیے کہ اس دور میں عام عرب اور خود آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نگی باندھتے تھے جس میں شرکاء کھل جانے کا زیادہ خطرہ ہوتا ہے۔ پاجاموں میں اس کا خورہ نہیں۔

ثَلَاثَةً فَأَمَّلَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَذَهَبَ وَاحِدًا فَأَمَّا أَحَدُهُمَا فَرَأَى كُرْجَةً فِي الْحَقْفَةِ فَجَلَسَ وَأَمَّا الْآخَرُ فَوَجَسَ حَقْفَتَهُمْ وَأَمَّا الْآخَرُ فَادْبَرَ ذَاهِبًا فَلَمَّا قَرَعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَلَا أُخْبِرُكُمْ عَنْ الْمَغْرِبِ الْمَشْرِقَةِ أَمَّا أَحَدُهُمْ فَأَوَى إِلَى اللَّهِ فَأَوَاهُ اللَّهُ وَأَمَّا الْآخَرُ فَاسْتَحْنَى فَأَسْتَحْنَى اللَّهُ مِنْهُ وَأَمَّا الْآخَرُ فَأَعْرَضَ فَأَمْرَضَ اللَّهُ عَنْهُ ۝

باب ۳۲۶ الرَّاسُ فِي الْمَسْجِدِ ۝

۴۵۸۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُبَادِ بْنِ تَيْمِيمٍ عَنْ عَمِّهِ أَنَّهُ رَأَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُسْتَلْقِيًا فِي الْمَسْجِدِ وَاصْنَعَا اخَذِي رِجْلَيْهِ عَلَى رِجْلَيْهِ وَفِي ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ كَانَ مُرَّوْغًا مِمَّنْ يَفْعَلُونَ ذَلِكَ ۝

باب ۳۲۷ الْمَسْجِدُ يَكُونُ فِي الطَّرِيقِ مِنْ غَيْرِ صَوْرٍ بَالِغٍ فِيهِمْ قَالَ الْحَسَنُ وَابْنُ وَهْبٍ ۝

۴۵۹۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مَكِينٍ قَالَ قَالَ لَيْثٌ عَنْ عَقِيلٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ أَنَّ مَائِشَةَ زَوْجَةَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ لَمَّا فَعَّلَ أَبُوِّي الْأَرْوَاهُ يَدَيَّانِ الدِّبْنَ وَلَمْ يَسُرَّ عَلَيْنَا يَوْمَ

دین اسلام کا متبع پایا اور ہم پر کوئی دن ایسا نہیں گذرا جس میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم صبح و شام دن کے دونوں وقت ہمارے گھر تشریف نہ لائے۔ پھر ابو بکر کی کچھ میں ایک صورت آئی اور انھوں نے گھر کے سامنے ایک مسجد بنائی۔ آپ اس میں نماز پڑھتے اور قرآن مجید کی تلاوت کرتے مشرکین کی عورتیں اور ان کے بچے وہاں تعجب سے کھڑے ہر جاتے اور آپ کی طرف دیکھتے رہتے۔ ابو بکر برسے رونے والے شخص تھے جب قرآن پڑھتے تو آنسوؤں پر قابو نہ رہتا قریش کے مشرک سردار اس صورت حال سے گھبرائے (حدیث مفصل آئندہ آئے گی)

۳۲۸۔ بازار کی مسجد میں نماز پڑھنا۔ ابن عون نے ایک ایسی گھر کی مسجد میں نماز پڑھی جس کے دروازے عام لوگوں پر بند تھے۔

۴۶۰۔ ہم سے مسدود نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے ابو معاویہ نے بیان کیا امش کے واسطے وہ ابو صالح سے وہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہما سے کہ آپ نے فرمایا جماعت کے ساتھ نماز پڑھنے میں گھر کے اندر یا بازار میں نماز پڑھنے سے پچیس گنی ثواب زیادہ ملتا ہے کیونکہ جب کوئی شخص وضو کرے اور اس کے تمام ادا کا لحاظ رکھے۔ پھر مسجد میں صرف نماز کی غرض سے آئے تو اس کے ہر قدم پر اللہ تعالیٰ ایک درجہ اس کا بلند فرماتا ہے اور ایک گناہ اس سے ماقطہ کرتا ہے۔ اس طرح وہ مسجد کے اندر آئے گا۔ مسجد میں آنے کے بعد جب تک نماز کے انتظار میں رہے گا اسے نماز ہی کی حالت میں شمار کیا جائے گا اور جب تک اس جگہ بیٹھا رہے جہاں اس نے نماز پڑھی ہے۔ تو ملائکہ اس کے لیے رحمت خداوندی کی دعائیں کرتے ہیں۔ ”اے اللہ اس کی مغفرت کیجئے۔ اے اللہ اس پر رحم کیجئے“ بشرطیکہ ریاچہ خارج کر کے تکلیف نہ دے یہ

اَلَا يَأْتِيَنَّ فِيهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ طَرَفَ النَّهَارِ بِكُرَّةٍ وَعَرَشِيَّةٍ ثُمَّ مَبْدَأُ رُفِ فِي بَيْتِهِ مَا بَسْتَنِي مَسْجِدًا بَيْنَا وَدَارِهِ نَكَتَ يُصَلِّي فِيهِ وَيَقْرَأُ الْقُرْآنَ فَيَقِفُ عَلَيْهِ نِسَاءُ الْمُسْرِكِينَ وَأَبْنَاؤُهُمْ يَتَجَبَّعُونَ مِنْهُ وَيَنْظُرُونَ إِلَيْهِ وَكَانَ أَبُو بَكْرٍ رَجُلًا بَكَوًّا وَلَا يَمْلِكُ عَيْنُهُ إِذَا قَرَأَ الْقُرْآنَ فَانْزَمَ ذَلِكَ أَشْرَافَ قُرَيْشٍ مِنَ الْمُسْرِكِينَ ۝

۳۲۸۔ الصلوٰۃ فی مسجد الشوقی وصلى ابن عون فی مسجد فی دار یقلق علیہم الباب ۝

۴۶۰۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ سَأَلْتُ أَبَا مُعَاوِيَةَ عَنْ أَلاَ عَمَشٍ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِيهِ وَسَلَّمَ قَالَ صَلَاةُ الْجَنِيِّ تَزِيدُ عَلَى صَلَاتِهِ فِي بَيْتِهِ وَصَلَاتِهِ فِي مَوْقِعِهِ خَمْسًا وَعِشْرِينَ دَرَجَةً فَإِنْ أَحَدُكُمْ إِذَا تَوَضَّأَ فَأَحْسَنَ التَّوَضُّؤِ وَأَقَى الْمَسْجِدَ لَا يُزِيدُ إِلَّا الصَّلَاةَ لَمْ يَخْطُ خُطْوَةً إِلَّا رَفَعَهُ اللَّهُ بِهَا دَرَجَةً وَحَطَّ مِنْهُ بِهَا خَمِيسَتُهُ حَتَّى يَدْخُلَ الْمَسْجِدَ وَإِذَا دَخَلَ الْمَسْجِدَ كَانَ فِي صَلَاةٍ مَا كَانَتْ تَحْسِبُهُ وَتُصَلِّي الْمَلَائِكَةُ عَلَيْهِ مَا دَامَ فِي مَجْلِسِهِ الَّذِي يُصَلِّي فِيهِ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَهُ اللَّهُمَّ ارْحَمْهُ مَا كَرِهُوا لِي يُخَوِّثَ فِيهِ ۝

لے اس حدیث میں یہ بتایا گیا ہے کہ باجماعت نماز میں تنہا یا بازار میں نماز پڑھنے سے پچیس گنی زیادہ ثواب ملتا ہے۔ درحقیقت یہاں تنہا اور باجماعت نماز کے ثواب کے تفاوت کو بیان کرنا مقصود ہے۔ چونکہ عہد نبوی میں بازار محلوں سے علمدہ تھے اور بازار میں مسجد نہیں تھیں اس لیے اگر کوئی شخص وہاں نماز پڑھتا تو ظاہر ہے کہ تنہا ہی پڑھتا۔ اس لیے اسی حیثیت سے حدیث کا یہ حکم بھی ہوگا۔ اس زمانہ میں بازار آبادی کے اندر گتے میں اور اگر بازار میں مسلمان آباد ہوں تو مسجد کا بھی انتہام ہوتا ہے اس لیے بازار میں مسجد کے اندر اگر کوئی نماز پڑھے تو پورے ثواب کا انشاء اللہ مستحق ہوگا۔

## باب ۳۲۹ تَشْبِيْهِ الْأَصَابِعِ فِي الْمَسْجِدِ

۳۲۹ - مسجد وغیر میں ایک ہاتھ کی انگلیاں دوسرے

ہاتھ کی انگلیوں میں داخل کرنا ہے

۴۶۱ - ہم سے عامر بن عمر نے ہاتھ کے واسطے سے بیان کیا کہا کہ ہم سے عامر نے بیان کیا کہا کہ ہم سے واقعہ اپنے والد کے واسطے سے بیان کیا وہ ابن عمر یا ابن عمرو سے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی انگلیوں کو ایک دوسرے میں داخل کیا اور عامر بن علی نے کہا کہ ہم سے عامر بن عمر نے بیان کیا کہا کہ ہم نے اس حدیث کو اپنے والد سے سنا لیکن مجھے حدیث یاد نہیں رہی تھی پھر واقعہ اپنے والد کے واسطے سے نقل کر کے مجھے بتایا۔ انھوں نے کہا کہ میں نے اپنے والد سے سنا وہ بیان کرتے تھے کہ عبداللہ بن عمرو سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا۔ اے عبداللہ بن عمرو تمہارا کیا حال ہوگا جب تم بڑے لوگوں میں رہ جاؤ گے۔ اس طرح میں نے اپنے ایک ہاتھ کی انگلیوں دوسرے میں کر کے صورت واضح کی۔

۴۶۲ - ہم سے خالد بن یحییٰ نے بیان کیا کہا کہ ہم سے سفیان نے ابی بردہ بن عبداللہ بن ابی بردہ کے واسطے سے بیان کیا وہ اپنے دادا (ابو بردہ) سے وہ ابو موسیٰ اشعری سے وہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ آپ نے فرمایا ایک مومن دوسرے مومن کے حق میں مثل عمارت کے ہے کہ اس کا ایک حصہ دوسرے حصہ کو تقویت پہنچاتا ہے اور آپ نے (تثلیثاً) ایک ہاتھ کی انگلیوں کو دوسرے ہاتھ کی انگلیوں میں داخل کیا۔

۴۶۳ - ہم سے اسحق نے بیان کیا کہا کہ ہمیں ابن شہیل نے خبر دی کہا کہ ہمیں ابن عون نے خبر دی وہ ابن سیرین سے وہ ابو ہریرہ سے انھوں نے کہا کہ ہمیں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے زوال کے بعد کی دو نمازوں میں سے کوئی نماز پڑھائی۔ ابن سیرین نے کہا کہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ اس کا نام لیا تھا لیکن میں بھول گیا۔ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ فرمایا کہ آپ نے ہیں دو رکعت نماز پڑھائی اور سلام پھیر دیا۔ اس کے بعد ایک کھڑکی کے سیمٹے سے جو مسجد میں پڑا ہوا تھا ٹیک لگا کر کھڑے ہو گئے۔ آپ اس کا اس طرح

۴۶۱ - حَدَّثَنَا عَامِرُ بْنُ عُمَرَ عَنْ بَشِيرٍ نَاعِمًا نَادَاهُ عَنْ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ عُمَرَ وَأَبْنِ عُمَرَ قَالَ تَشَبَّهَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَصَابِعَهُ وَقَالَ عَامِرُ بْنُ عَلِيٍّ نَا عَامِرُ بْنُ مُعْتَدٍ قَالَ سَمِعْتُ هَذَا الْحَدِيثَ مِنْ أَبِي فَلَمْ أَخْفَظْهُ فَقَوَّمتُ لِي وَاقِدٌ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَمِعْتُ أَبِي وَهُوَ يَقُولُ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ وَكَيْفَ بَيْتُ إِذَا بَقِيتُ فِي مَحَلٍّ لِي مِنَ النَّاسِ بِهَذَا ؟

منہ بابت

۴۶۲ - حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ يَحْيَى قَالَ نَاسِيفُ عَنْ أَبِي بُرْدَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بُرْدَةَ عَنْ جَدِّهِ عَنْ أَبِي مُوسَى عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ إِنَّ الْمُؤْمِنَ لِلْمُؤْمِنِ كَالْبُنْيَانِ يَشُدُّ بَعْضُهُ بَعْضًا وَتَشَبَّهَ أَصَابِعَهُ ؟

۴۶۳ - حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ قَالَ أَنَا ابْنُ شَهِيلٍ قَالَ أَنَا ابْنُ عُثْمَانَ عَنْ ابْنِ سِيرِينَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ صَلَّى بِنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَحَدَا صَلَوَاتِي النَّبِيِّ قَالَ ابْنُ سِيرِينَ قَدْ سَمِعَهَا أَبُو هُرَيْرَةَ وَلَكِنْ لَسْتُ أَنَا قَالَ فَقُلْتُ بِنَا لَعْنَتَيْنِ ثُمَّ سَلَّمَ فَقَامَ إِلَى خَشْبَةِ مَعْرُوضَةٍ فِي الْمَسْجِدِ فَأَتَكَ عَلَيْهَا كَأَنَّهُ عَضْبَانٌ

۱۔ اس سے روکنے کی وجہ صرف یہ ہے کہ یہ ایک بڑی ہیئت اور لغو حرکت ہے لیکن اگر تمثیل یا اسی طرح کے کسی صحیح مقصد کے پیش نظر انگلیوں کو ایک دوسرے میں داخل کیا جائے تو کوئی حرج نہیں چنانچہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے بھی بعض چیزوں کی مثال بیان کرتے ہوئے انگلیوں کو اس طرح ایک دوسرے میں داخل کیا تھا لیکن بغیر ضرورت و مقصد کے مسجد سے باہر بھی یہ ناپسندیدہ ہے۔

وَوَضَعَ يَدَهُ الْيُمْنَى عَلَى الْيُسْرَى وَثَبَّتَ  
بَيْنَ أَصَابِعِهِ وَوَضَعَ خَدَّهُ الْأَيْمَنَ عَلَى  
فُجْرِ كَتِفِ الْيُسْرَى وَخَرَجَتِ السَّرْعَانُ  
مِنْ أَبْوَابِ الْمَسْجِدِ فَقَالُوا قُضِرَتِ الصَّلَاةُ  
وَفِي النُّعُومِ أَبُو بَكْرٍ وَخُصِرَتْ يَدَاهُ أَنْ  
يُكَلِّمَهُ وَفِي النُّعُومِ رَجُلٌ فِي يَدَيْهِ  
هُوْلٌ يُقَالُ لَهُ ذُو الْيَسَدَيْنِ قَالَ  
يَا رَسُولَ اللَّهِ أَسَيْتَ أَمْ قُضِرَتِ  
الصَّلَاةُ قَالَ لَمْ أَتَى وَلَمْ تُقْصِرْ  
فَقَالَ أَكَمَا يَقُولُ ذُو الْيَسَدَيْنِ  
فَقَالُوا نَعَمْ فَتَمَلَّامْ فَصَلَّى مَا تَرَكَ  
ثُمَّ سَلَّمَ ثُمَّ كَثَّرَ وَتَجَدَّ مِثْلَ  
تَجْوِدَةٍ أَوْ أَهْوَلَ ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ  
وَكَبَّرَ ثُمَّ كَثَّرَ وَتَجَدَّ مِثْلَ تَجْوِدَةٍ أَوْ أَهْوَلَ ثُمَّ رَفَعَ  
رَأْسَهُ وَكَثَّرَ فَرُبَّمَا سَأَلُوهُ لَمْ سَلَّمَ فَيَقُولُ  
يُسَلِّتُ أَنْ يُعْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ قَالَ ثُمَّ  
سَلَّمَ ۝

**باب ۳۳ التَّسْبِيحِ الَّذِي عَلَى طَرُقِ  
الْمَبْنُوتِ وَالْمَوَاضِعِ الَّتِي صَلَّى فِيهَا  
الَّتِي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ۝**

۴۶۴- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي بَكْرٍ الْمُقَدَّمِيُّ قَالَ  
ثَنَا نُضَيْلُ بْنُ سُلَيْمَانَ قَالَ ثَنَا مُوسَى بْنُ عُقْبَةَ رَأَيْتُ  
سَالِمَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَتَخَوَّرُ أَمَا كَيْتَ مِنَ الطَّرِيقِ فَيُصَلِّيُ  
فِيهَا وَيُحَدِّثُ أَنَّ أَبَاهُ كَانَ يُصَلِّيُ فِيهَا وَرَأَيْتُ النَّبِيَّ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّيُ فِي تِلْكَ الْأَمْكَنِزَةِ قَالَ وَ  
حَدَّثَنِي ثَابِتٌ عَنْ أَبِي عُمَرَ أَنَّكَ كَانَ يُصَلِّيُ فِي تِلْكَ  
الْأَمْكَنِزَةِ وَسَأَلْتُ سَالِمًا فَلَا أَعْلَمُهُ إِلَّا وَاقِفًا نَاقِيًا فِي الْأَمْكَنِزَةِ  
كُلِّهَا إِلَّا أَنَّهُمَا اخْتَلَفَا فِي مَسْجِدِ بَشْرَةَ الرَّوْحَانَةِ ۝

سہارا دیے ہوتے تھے جیسے آپ بہت ہی غصہ ہوں، اور اپنے اپنے ٹہپے  
ہاتھ کو بائیں پر رکھا اور ان کی انگلیوں کو ایک دوسرے میں داخل کیا  
اور آپ نے اپنے اپنے داہنے رخسار مبارک کو بائیں ہاتھ کی پشت سے  
سہارا دیا جو لوگ مسجد سے جلدی نکل جایا کرتے تھے وہ دروازوں  
سے باہر جا چکے تھے۔ لوگ کہنے لگے کہ نماز کی رکعتیں کم کر دی گئی  
ہیں؛ حاضرین میں ابو بکر اور عمر رضی اللہ عنہما بھی تھے لیکن انھیں  
بھی بولنے کی مہمت نہ ہوئی۔ انھیں میں ایک شخص تھے جن کے ہاتھ بے  
تھے اور انھیں ذوالیبرین کہا جاتا تھا، انھوں نے پوچھا یا رسول اللہ  
کیا آپ بھول گئے یا نماز کی رکعتیں کم کر دی گئیں۔ اس حضور صلی اللہ  
علیہ وسلم نے فرمایا کہ میں بھولا ہوں اور نہ نماز کی رکعتوں میں کوئی کمی  
ہوئی ہے۔ پھر آپ نے لوگوں سے غنا طلب ہو کر پوچھا کیا ذوالیبرین صحیح  
کہہ رہے ہیں۔ حاضرین بولے کہ جی ہاں؛ آخر آپ آگے بڑھے اور  
باقی رکعتیں پڑھیں، پھر سلام پھیرا، تکبیر کی اور سجدہ کیا، مہمول کے مطابق  
یا اس سے بھی طویل سجدہ۔ پھر سر اٹھایا اور تکبیر کی پھر تکبیر کی اور سجدہ  
کیا مہمول کے مطابق یا اس سے بھی طویل۔ پھر سر اٹھایا اور تکبیر کی۔  
تلاذہ ابن سیرین سے پوچھتے کہ کیا پھر سلام پھیرا تو وہ جواب دیتے کہ  
مجھے معلوم ہوا ہے کہ عمران بن حصین کہتے تھے کہ پھر سلام پھیرا۔  
۳۳۰۔ مدینے کے راستے میں وہ مساجد اور مجلس جہاں  
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نماز ادا فرمائی۔

بہت بہت

۴۶۴- ہم سے محمد بن ابی بکر مقدمی نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم نے فضیل بن  
سلیمان نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے موسیٰ بن عقبہ نے بیان کیا۔ کہا کہ میں  
سے سالم بن عبد اللہ کو دیکھا کہ وہ (مدینہ سے مکہ تک) راستے میں بعض  
مخصوص جگہوں کو تلاش کر کے وہاں نماز پڑھتے تھے۔ وہ کہتے تھے  
کہ ان کے والد (ابن عمر رضی اللہ عنہما) بھی ان مقامات میں نماز پڑھتے تھے۔  
اور میں نے سالم سے پوچھا تو مجھے خوب یاد ہے کہ انھوں نے بھی نافع  
کی حدیث کے مطابق ہی تمام مقامات کا ذکر کیا البتہ تمام شرفِ ردحا کی مسجد  
کے متعلق دونوں کا بیان مختلف تھا۔

۱۔ یہ حدیث محدث ذوالیبرین کے نام سے مشہور ہے اور احاف و شوافع کے درمیان ایک اختلافی مسئلہ میں بنیادی حیثیت رکھتی ہے تفصیل بحث اپنے موقع پر ہوگی۔

۴۶۵۔ حَدَّثَنَا اِبْرَاهِيْمُ بْنُ الْمُنْذِرِ الْخِرَازِيُّ قَالَ  
 نَا اَبِي بَنْ يَّاسٍ قَالَ نَا مُوسَى بْنُ عُقْبَةَ عَنْ نَافِعٍ اَنَّ  
 عَبْدَ اللهِ بْنَ عُمَرَ اَخْبَرَهُ اَنَّ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ  
 وَسَلَّمَ كَانَ يَنْزِلُ بِبَيْتِ الْحَلِيفَةِ حِينَ يَغْتَمِرُ فِي حَجَّتِهِ  
 حِينَ يَخْرُجُ تَحْتَ سَهْرَةٍ فِي مَوْضِعِ الْمَسْجِدِ الَّذِي بِبَيْتِ  
 الْحَلِيفَةِ وَكَانَ اِذَا رَجَعَ مِنْ غَرَوَةٍ وَكَانَ فِي يَدَيْهِ  
 الطَّرِيقُ اَوْ حَجٌّ اَوْ مَسْرُوعَةٌ هَبَطَ بَعْنَ وَاِذَا قَادَ اَلْهَمَرَ  
 مِنْ بَعْنٍ وَاِذَا نَاقَحَ بِالْبَطْحَاءِ السَّيِّئِ عَلَى شَفِيرِ الْوَادِي  
 الشَّرْقِيَّةِ فَعَرَسَ ثُمَّ حَتَّى يَصِلَ لَبَّيْنِ الْمَسْجِدِ  
 الَّذِي بِبَحَارَةِ وَلَا عَمَلُ اِلَّا كَمَرُ التَّيْمَنِ الْمَسْجِدُ كَانَ  
 ثُمَّ خَلِجَ يُصَلِّي عَبْدُ اللهِ عِنْدَهُ فِي بَعْنِهِ كُنْتُ كَانَ  
 رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ يُصَلِّي فَدَحَا  
 فِيهِ السَّيْلُ بِالْبَطْحَاءِ حَتَّى دَفَنَ ذَلِكَ اَلْكَانَ  
 الَّذِي كَانَ عَبْدُ اللهِ يُصَلِّي فِيهِ وَاتَّ عَبْدُ اللهِ  
 بْنُ عُمَرَ حَدَّثَهُ اَنَّ اُمِّي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
 صَلَّى حَيْثُ الْمَسْجِدُ الصَّغِيرُ الَّذِي دُونَ  
 الْمَسْجِدِ الَّذِي بِشَرَفِ الرَّوْحَاءِ وَقَدْ كَانَ  
 عَبْدُ اللهِ يُعَلِّمُ اَلْمَكَانَ الَّذِي كَانَ صَلَّى فِيهِ  
 النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ ثُمَّ عَنْ يَمِينِكَ  
 حِينَ تَقُومُ فِي الْمَسْجِدِ تُصَلِّي وَذَلِكَ الْمَسْجِدُ  
 عَلَى حَافَةِ الطَّرِيقِ الْيُمْنِيِّ وَانْتَ ذَاهِبٌ اِلَى مَكَّةَ  
 بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْمَسْجِدِ اِلَّا كَبُرَ رَمِيَةً يَخْرُجُ اَوْ تَخُذُ ذَلِكَ  
 وَانْ اَبْنُ عُمَرَ كَانَ يُصَلِّي اِلَى الْغُرُقِ الَّذِي عِنْدَ مَنْصُوفِ  
 الرَّوْحَاءِ وَذَلِكَ الْغُرُقُ اَلْمَعْنَى لَمَرْفَةِ عَلَى حَافَةِ الطَّرِيقِ  
 دُونَ الْمَسْجِدِ الَّذِي بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْمَشْرِفِ وَانْتَ ذَاهِبٌ  
 اِلَى مَكَّةَ وَقَدْ ابْتَدِئْتُ ثُمَّ مَسْجِدٌ فَلَمْ يَكُنْ عَبْدُ اللهِ  
 اَبْنُ عُمَرَ يُصَلِّي فِي ذَلِكَ الْمَسْجِدِ كَانَ يَذْكُرُهُ عَنْ يَسَارِهِ  
 وَوَرَأَوْهُ وَ يُصَلِّي اَمَامَهُ اِلَى الْغُرُقِ نَفْسُهُ وَكَانَ  
 عَبْدُ اللهِ يَرْدُّهُ مِنَ الرَّوْحَاءِ فَلَمْ يُصَلِّي اَلطُّهْرَ حَتَّى يَأْتِيَ

۴۶۵۔ ہم سے بزرگمیں مندرجہ ذیل نے بیان کیا کہ ہم سے انس بن عباس  
 نے بیان کیا کہ کبار ہم سے موسیٰ بن عقبہ سے نافع کے واسطے سے بیان کیا  
 انہیں عبد اللہ بن عمر نے خبر دی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب مکہ کے  
 لیے تشریف لے گئے اور حج کے موقع پر جب حج کے ارادہ سے نکلے  
 تو ذوالحلیفہ میں قیام فرمایا۔ ذوالحلیفہ مسجد سے متصل ایک بیل کے درخت  
 کے نیچے اور جب آپ کسی غزوہ سے واپس ہو رہے ہوتے اور راستہ  
 ذوالحلیفہ سے ہو کر گذرنا یا حج یا غزوہ سے واپس ہو رہے ہوتے تو وادی  
 عقیق کے نشیبی علاقہ میں اترتے۔ پھر جب وادی کے نشیب سے اوپر  
 آتے تو وادی کے دہانے کے اس مشرق حصہ پر پہنچتے جہاں  
 ٹنگریوں اور ریت کا کٹ دن نالا ہے۔ یہاں آپ رات کو صبح تک آرام  
 فرماتے تھے۔ اس وقت آپ اس مسجد کے قریب نہیں ہوتے جو تہجدوں کی  
 ہے۔ آپ اس ٹیلے پر بھی نہیں ہوتے تھے جس پر مسجد بنی ہوئی ہے۔ وہاں  
 ایک گہری وادی تھی۔ عبد اللہ وہیں نماز پڑھتے تھے۔ اس کے نشیب میں ریت  
 کے ٹیلے تھے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یہیں نماز پڑھتے تھے ٹنگریوں  
 اور ریت کے کشادہ نالہ کی طرف سے سیلاب نے آکر اس جگہ کے آثار و  
 نشانات کو مٹا دیا جہاں عبد اللہ بن عمر نماز پڑھا کرتے تھے اور عبد اللہ  
 بن عمر نے بیان کیا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس جگہ نماز پڑھی جہاں اب  
 مشرف روماء والی مسجد کے قریب ایک چھوٹی سی مسجد ہے۔ عبد اللہ بن عمر اس جگہ  
 کی نشاندہی کرتے تھے جہاں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے نماز پڑھی تھی کہتے تھے  
 کہ یہاں تمہاری داہنی طرف جب تم مسجد میں (قبلہ رو ہو کر) نماز پڑھنے کے لیے  
 کھڑے ہوتے ہو۔ جب تم کعبہ (دائرہ) سے قریب چھوٹی مسجد راستے کے داہنی  
 جانب پڑھتی ہے۔ اس کے اور بڑی مسجد کے درمیان پھینکے ہوئے بہت سے  
 پتھر یا اسی جیسی کچھ چیزیں پڑی ہوئی ہیں اور ابن عمر (مشہور و معروف وادی عرق  
 النبطیہ میں نماز پڑھتے تھے جو مقام روماء کے آخر میں ہے اور اس عرق النبطیہ  
 کا کنارہ اس راستے پر جا کر ختم ہوتا ہے جو مسجد سے قریب ہے۔ مسجد اور روماء  
 کے آخری .... حصہ کے درمیان مکہ جاتے ہوئے اب یہاں ایک مسجد کی  
 تعمیر ہو گئی ہے۔ عبد اللہ بن عمر اس مسجد میں نماز نہیں پڑھتے تھے بلکہ اس کو  
 اپنے بائیں طرف مقابل میں چھوڑ دیتے تھے اور آگے بڑھ کر خاص وادی عرق  
 النبطیہ میں نماز پڑھتے تھے۔ عبد اللہ بن عمر روماء سے چلتے تو ظہر کی نماز اس

ذٰلِكَ اَنَّكَ قَبِلْتَ فِيهِ الطَّهْرَ وَاِذَا اَقْبَلَ مِنْ  
مَكَّةَ فَزَنْ مَرَّ بِدَقِيقِ الْقَبْرِ وَانَّ عَبْدَ اللَّهِ حَدَّثَهُ  
اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَنْزِلُ تَحْتَ  
سُرْحَةٍ سَمِيَّةٍ دُونَ التَّوَيْثَةِ عَنْ تَيْبِ الطَّرِيقِ وَ  
وَجَاءَ الطَّرِيقُ فِي مَكَانٍ بَطْنٍ سَهْلٍ حَتَّى يُفْضِيَ  
مِنْ اَكْمَةِ دُونِ بَرْيِدِ التَّوَيْثَةِ بِسَيْلَيْنِ وَقَدْ  
اُنْكَرَ اَعْدَاهَا فَانْتَهَى فِي جَوْفِهَا وَهِيَ قَائِمَةٌ  
عَلَى سَاقِي وَفِي سَاقِيهَا كَثُوبٌ كَثِيرَةٌ وَانَّ عَبْدَ اللَّهِ  
بْنَ مَرْحَدَةَ شَهِدَ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
صَلَّى فِي طَرَفٍ تَلَعَةٍ مِنْ قَرَارِ الْمَرْجِ وَانْتَ  
ذَاهَبَ اِلَى هَضْمَةٍ عِنْدَ ذٰلِكَ الْمَسْجِدِ قَبْرَانِ  
اَوْ ثَلَاثَةٍ عَلَى الْقُبُورِ رَضَمٌ مِنْ حِجَارَةٍ عَنْ  
تَيْبِ الطَّرِيقِ عِنْدَ سَلَامَاتِ الطَّرِيقِ بَيْنَ اُولَئِكَ  
السَّلَامَاتِ كَانَ عَبْدُ اللَّهِ يَرَوْهُ مِنَ الْمَرْجِ بَعْدَ  
اَنَّ تَكْبَلَ الشَّمْسُ بِاِلْهَاجَةٍ فَيُصَلِّي الطَّهْرَ فِي ذٰلِكَ  
الْمَسْجِدِ وَانَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ مَرْحَدَةَ ثَبَّهَ اَنَّ رَسُولَ اللَّهِ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَزَلَ عِنْدَ سُرْحَاتِ عَنْ تَيْبِ الطَّرِيقِ  
فِي مَسِيلٍ دُونَ هَرَشِي ذٰلِكَ الْمَسِيلُ لَا صِقَ  
بِكِرَامِ هَرَشِي بَنِيهِ وَبَيْنَ الطَّرِيقِ قَرِيبٌ  
مِنْ عُلُوَّةٍ وَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ ابْنُ عُمَرَ يُصَلِّي اِلَى  
سُرْحَةٍ هِيَ اقْرَبُ السَّرْحَاتِ اِلَى الطَّرِيقِ وَهِيَ  
اَلْوَالِهَةُ وَانَّ عَبْدَ اللَّهِ ابْنَ عُمَرَ حَدَّثَهُ  
اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَنْزِلُ فِي  
الْمَسِيلِ الَّذِي فِي اَدْنَى مَرِّ الطَّهْرَانِ قَبْلَ  
الْمَدِينَةِ حِينَ تَقْبِطُ مِنَ الصَّغَرِ اَوَامٍ تَنْزِلُ فِي  
بَطْنِ ذٰلِكَ الْمَسِيلِ عَنْ تَيْبِ الطَّرِيقِ وَانْتَ  
ذَاهَبَ اِلَى مَكَّةَ لَيْسَ بَيْنَ مَنْزِلِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ وَبَيْنَ الطَّرِيقِ اَلْاَرْمِيَّةُ بِحِجْرٍ وَانَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ  
عُمَرَ حَدَّثَهُ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ

وقت تک نہیں پڑھتے تھے جب تک اس مقام پر نہ پہنچ جائیں جب یہاں  
آجاتے پھر پڑھتے اور اگر مکہ سے آگے ہوتے صبح صادق سے تھوڑی  
دیر پہلے یا سحر کے آخر میں وہاں سے گذرتے تو صبح کی نماز تک وہیں آرام  
کرتے اور فجر کی نماز پڑھتے اور عبد اللہ بن عمر نے بیان کیا کہ نبی کریم صلی  
اللہ علیہ وسلم راستے کے واسطی طرف مقابل میں ایک گھنے درخت کے نیچے  
وسیع اور نرم علاقہ میں قیام فرماتے تھے جو قریہ کویش کے قریب تھا پھر  
آپ اس میلہ سے جو کویش کے راستے سے قریب دو میل کے ہے چلتے  
تھے۔ اب اس کے اوپر کا حصہ ٹوٹ کر درمیان میں اٹک گیا ہے۔ درخت  
کا تنا اب بھی کھڑا ہے اور اس کے ارد گرد ریت کے تودے بکھرتے  
پھیلے ہوتے ہیں اور عبد اللہ بن عمر نے بیان کیا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ  
وسلم نے قریہ حرج کے قریب اس نامے کے کنارے نماز پڑھی جو پہاڑ  
کی طرف جاتے ہوئے پڑھتا ہے۔ اس مسجد کے پاس دنیا میں قبریں  
ہیں۔ ان قبروں پر پتھروں کے بڑے بڑے ٹکڑے پڑے ہوئے ہیں۔  
راستے کے واسطی جانب درختوں کے پاس ان کے درمیان میں ہو کر  
خاڑ پڑھی عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ قریہ حرج سے سو راج ڈھلنے کے  
بعد چلتے اور ظہر کا مسجد میں آکر پڑھتے تھے اور عبد اللہ بن عمر نے بیان  
کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے راستے کے بائیں طرف ان گھنے درختوں  
کے پاس قیام کیا جو ہرشی پہاڑ کے قریب نشیب میں ہیں۔ یہ ڈھلان جگہ  
ہرشی کے ایک کنارے سے ٹٹی ہوئی ہے۔ یہاں سے عام راستہ تک پہنچنے  
کے لیے قریباً پونے تین فرلانگ کا فاصلہ پڑتا ہے۔ عبد اللہ بن عمر نے  
اس گھنے درخت کے پاس نماز پڑھتے تھے جو ان تمام درختوں میں راستے  
سے سب سے زیادہ قریب ہے اور سب سے لمبا درخت بھی یہی ہے  
اور عبد اللہ بن عمر نے ناخ سے بیان کیا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم اس  
نشیبی جگہ میں اترتے تھے جو داودی مرالظہران کے قریب ہے۔ مدینہ  
کے مقابل جب کہ مقام مقرادات سے اتراجائے نبی کریم صلی اللہ علیہ  
وسلم اس ڈھلان کے بالکل نشیب میں قیام کرتے تھے۔ یہ راستے کے  
بائیں جانب پڑتا ہے جب کوئی شخص کہ جا رہا ہو۔ راستے اور رسول اللہ  
صلی اللہ علیہ وسلم کی منزل کے درمیان صرف پتھر کے ٹکڑے پڑے ہوئے  
ہیں اور عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم

يُتْرَكُ يَدِي طَوًى وَيَبْسُتُ حَتَّى يُصْبِحَ يُصَلِّي  
الْشُّبْحَ حِينَ يَقْدُمُ مَلَكَةٌ وَمُصَلِّي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَلِكَ عَلَى الْكَمَةِ فَلْيَنْظُرْ لَيْسَ فِي  
الْمُسْجِدِ النَّوْزِي بَيْنِي شَمَةً وَلَكِنْ اسْقَلْ مِنْ ذَلِكِ عَلَى  
الْكَمَةِ فَلْيَنْظُرْ وَأَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بَيْنَ عَمْرَةَ أَنَّهُ ابْنِي  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اسْتَقْبَلَ مُرَضِيَّ الْحَبَلِ النَّوْزِي  
بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْحَبَلِ الطَّوِيلِ تَخَوُّوا الْكَمَةَ فَجَعَلَ  
الْمُسْجِدَ النَّوْزِي بَيْنِي ثُمَّ يَسَارَ الْمُسْجِدَ يَطُوفُ  
أَلَا كَمَةً وَمُصَلِّي النَّوْزِي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اسْقَلْ مِنْهُ عَلَى  
أَلَا كَمَةً السُّودَ أَوْ تَدْعُ مِنْ أَلَا كَمَةً عَفْرَةَ أَوْ رُجْعَ أَوْ تَخَوُّهَا  
فَلْيُصَلِّ اسْتَقْبَلَ الْمُرَضِيَّ مِنَ الْحَبَلِ النَّوْزِي بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْكَمَةِ ۝

### بَابُ ۳۳۱ سُرَّةُ الْإِمَامِ سُرَّةُ مَنْ خَلْفَهُ ۝

مقام نوبی طوی میں قیام فرماتے تھے۔ رات یہیں گزارتے تھے اور صبح ہوتی  
تو نماز فجر یہیں پڑھتے۔ کہ جاتے ہوئے۔ یہاں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے  
خازن پڑنے کی جگہ ایک بڑے سے ٹیلے پر تھی۔ اسی مسجد میں نہیں جواب نبی  
ہوتی ہے بلکہ اس سے نیچے ایک بڑا ٹیلہ تھا اور عبد اللہ بن عمرؓ نے حضرت  
نانہ سے بیان کیا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے پہاڑ کی ان دو گھاٹیوں کا  
رُخ کیا جو اس کے اور جبل طوین کے درمیان کچھ کی سمت میں ہیں۔ آپ  
اس مسجد کو جواب وہاں تعمیر ہوئی ہے اپنی بائیں طرف کر بیٹھے تھے۔ ٹیلے  
کے کنارے اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے نماز پڑھنے کی جگہ اس سے  
نیچے سے ٹیلے پر تھی۔ ٹیلے سے تقریباً دس ہاتھ چھوڑ کر پہاڑ کی دوڑ  
گھاٹیوں کی طرف رُخ کر کے نماز پڑھتے تھے جو تھا رس اور کعبہ کے  
درمیان ہے یہ

۳۳۱۔ امام کا سترہ مقتدیوں کا سترہ ہے۔

بن عبد اللہ

۴۶۶۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا کہ کابہم سے مالک  
نے ابن شہاب کے واسطے سے بیان کیا وہ عبید اللہ بن عتبہ سے کہ

۴۶۶۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوْسُفَ قَالَ  
مَا مَالِكٌ عَنْ زَيْنِ شِهَابٍ عَنْ عَبِيدَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ

لے اس طریق حدیث میں جن مقامات میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے نماز پڑھنے کا ذکر ہے ان میں سے تقریباً اکثر کے آثار و نشانات اب مٹ چکے ہیں  
ما خلا ابن جریر رحمۃ اللہ علیہ نے لکھا ہے کہ اب ان میں صرف محمد ذی الحلیۃ اور دو عاک مساجد جن کی اسی اطراف کے لوگ تعمیر کر سکتے ہیں باقی  
رہ گئی ہیں اس کے علاوہ اس حدیث میں جس سفر کی نمازوں کا ذکر ہے وہ سات دنوں تک جاری رہا تھا۔ اور آپ نے پینتیس نمازیں رات میں  
پڑھی ہوں گی لیکن راویان حدیث نے اکثر کا ذکر نہیں کیا ہے۔ حدیث میں ہے کہ واوی رو عادیں آں حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے نماز پڑھی اور پھر  
فرمایا کہ یہاں ستر انبیاء نے نمازیں پڑھی ہیں۔ ابن عمر کے طرز عمل سے معلوم ہوتا ہے کہ جن مقامات میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے نمازیں پڑھیں  
وہاں پہنچ کر نماز کے لیے خاص طور سے انتہام کرنا اور ان سے جو کہ حاصل کرنا مستحب ہے ویسے ہی ابن عمر رضی اللہ عنہ کی اتباع سنت میں انتہائی شدہ  
مشہور ہے لیکن دوسری طرف حضرت عمرؓ کا طرز عمل ہے کہ اپنے کسی سفر میں انھوں نے دیکھا کہ لوگ ایک خاص جگہ نماز پڑھنے کے لیے ایک  
دوسرے سے آگے بڑھنے کی کوشش کر رہے تھے۔ پوچھا کہ کیا بات ہے لوگوں نے بتایا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے یہاں نماز پڑھی تھی اس پر  
آپ نے فرمایا کہ اگر کسی کی نماز کا وقت ہو گیا ہے تو پڑھ لے ورنہ آگے چلے۔ اہل کتاب اس لیے ہلاک ہو گئے کہ انھوں نے انبیاء کے آثار کو  
تلاش کر کر کے ان پر عبادت گاہیں بنائیں۔ ابن جریر رحمۃ اللہ علیہ نے اسے نقل کرنے کے بعد لکھا ہے کہ حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ کا فرمان ان تمام  
لوگوں کی زیارت سے متعلق ہے جو ان مقامات کی غیر نماز کے زیارت کو ناپسندیدہ خیال کرتے ہیں انھیں یہ خوف تھا کہ ایسے افراد کہیں ان  
مقامات پر نماز پڑھنا واجب نہ سمجھ لیں۔ ابن عمر رضی اللہ عنہا جیسے افراد سے اس طرح کا کوئی خطرہ نہیں ہو سکتا تھا اس کے علاوہ اس سے  
پہلے حضرت عتبہ کی حدیث گزر چکی ہے کہ آں حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کے گھر ایک جگہ اس لیے نماز پڑھی تھی تاکہ عتبہ ان  
وہاں نماز پڑھا کر رہے۔

بْنِ مُعْبِثَةَ أَنَّ مَعْبُدَ اللَّهِ بِنَّ قَبَابٍ قَالَ أَتَبَدَّلْتُ لَهَا عَلَى حِمَارٍ ثَابٍ وَأَنَا يَوْمَئِذٍ قَدْ نَاهَرْتُ الْإِبِلَ وَمَسَّيْتُ إِلَى اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَصَلَّى بِلَاغٍ مِنْ يَمِينِي إِلَى عَيْرٍ جَدِّهِ فَمَوَّزْتُ بَيْنَ يَدَيَّ بَيْنَ الْقَمَلِ فَذَلَّزْتُ وَأَرْسَلْتُ الْأَتَانَ تَوَتَّعَ وَدَخَلْتُ فِي الصَّغْرِ فَلَمْ يُبَكِّرْ ذَلِكَ عَلَيَّ أَحَدًا ۝

۴۶۷۔ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ قَالَ نَا مَعْبُدُ اللَّهِ سُبُّهُ نُسِيرُ قَالَ نَا مُبِيدُ اللَّهِ عَنْ تَائِغٍ عَنْ ابْنِ مِعْرَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا خَرَجَ يَوْمًا يُعِيدُ أَمْرًا بِالْهَذْبَةِ فَيُؤْتِمُّ بَيْنَ يَدَيْهِ فَيُصَلِّيُ إِلَيْهَا وَالنَّاسُ وَرَاءَهُ وَكَانَ يُفْعَلُ ذَلِكَ فِي السَّفَرِ فَمِنْ ثَمَّ اتَّخَذَهَا الْأُمَرَاءُ ۝

بہنوختہ

۴۶۸۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ قَالَ نَا شُعْبَةُ عَنْ عَوْفِ بْنِ أَبِي حُجَيْفَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَبِي يَقُولُ إِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى بِهِمْ بِالْبَطْحَاءِ وَبَيْنَ يَدَيْهِ عِذَّةُ الْعُمَدِ رُكْعَتَيْنِ وَالْعَصْرُ رُكْعَتَيْنِ تَمْرُبَيْنِ يَدَيْهِ الْأَمْرَ وَالْحِمَارَ ۝

باب ۳۳ قَدَرَكُمْ يَنْبَغِي أَنْ تَكُونَ بَيْنَ الْمُهَلِّي وَالسُّتْرِ ۝

۴۶۹۔ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ زُرَّارَةَ قَالَ نَا

عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ میں ایک گدھی پر سوار ہو کر آیا اس زمانہ میں میں قریب البوٹ تھا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم منی میں دیوار کے سوا کسی اور چیز کا سترہ کر کے لوگوں کو نماز پر حارم ہے تھے صفت کے بعض حصے سے گزر کر میں سواری سے اتر گیا گدھی کو میں نے چرنے کے لیے چھوڑ دیا اور صفت میں گھر تک (نماز) ہو گیا کسی نے اس کی وجہ سے مجھ پر اعتراض نہیں کیا۔

۴۶۷۔ ہم سے اسحق نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے عبد اللہ بن عمر نے بیان کیا کہا کہ ہم سے عبید اللہ نے نافع کے واسطے بیان کیا وہ ابن عمر رضی اللہ عنہما سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب عید کے دن (دینے سے) باہر تشریف لے جاتے تو چھوٹے نیزہ (حرہ) کو گدھنے کا حکم دیتے وہ جب گاڑ دیا جاتا تو آپ اس کی طرف رخ کر کے نماز پڑھتے اور لوگ آپ کے پیچھے کھڑے ہوتے تھے یہی آپ سفر میں بھی کیا کرتے تھے (مسلمانوں کے) خلفائے اسی طرز عمل کو اختیار کر لیا ہے۔

۴۶۸۔ ہم سے ابو الولید نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے شعبہ نے بیان کیا عون بن ابی حنیفہ سے کہا کہ میں نے اپنے والد سے سنا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان لوگوں کو بلایا میں نماز پڑھائی۔ آپ کے سامنے عنزہ (ڈنڈا جس کے نیچے پھل لگا ہوا ہو) گاڑ دیا گیا تھا۔ ظہر کی دو رکعت، عصر کی دو رکعت (مسافر ہونے کی وجہ سے) آپ کے سامنے سے عورتیں اور گدھے اس وقت گزر رہے تھے ۝

۳۳۲۔ مصلیٰ اور ستویں کتنا فاسد ہونا چاہیے۔

۴۶۹۔ ہم سے عمرو بن زرارہ نے بیان کیا۔ کہا ہم سے عبد العزیز

لے حدیث میں ہے کہ کالے کتے۔ گدھے یا عوریں اگر نماز پڑھنے والے کے سامنے سے گزریں تو نمازیں حلال ہوتا ہے اور اسی وجہ سے راوی نے خاص طور پر اس کا ذکر کیا کہ عورتیں اور گدھے پر سوار لوگ نمازیوں کے سامنے سے گزر رہے تھے۔ حدیث میں ایک ساتھ مختلف چیزوں کو جمع کر کے بیان کر دیا گیا ہے کہ ان کے سامنے سے گزرنے سے نمازیں حلال ہوتا ہے اس کی تفصیل نہیں بتائی گئی کہ وجہ کیا ہے؟ اس کی وجہ یہ ہے کہ یہ اگر سامنے سے گزریں تو توجہ مبثوٹ ہے اور ذہن میں وسوسا پیدا ہوتے ہیں۔ حدیث میں عورتوں کو گدھے کے برابر نہیں بتایا گیا بلکہ مقصد یہ ہے کہ اس صفت میں مردوں کے لیے جو کوشش ہے نمازی کے سامنے سے گزرنے کے وقت اس کی وجہ سے نمازیں حلال ہوسکتا ہے جو نماز کے لیے صحیح حدیث کے الفاظ یہ ہیں کہ ان کے سامنے سے گزرنے سے نماز ٹوٹ جاتی ہے جو اپنے حقیقی معنی پر محمول نہیں بلکہ صرف ان کی وجہ سے نمازیں حلال ہوتا ہے مقصود



بن ابی حازم نے اپنے والد کے واسطے سے بیان کیا۔ وہ سہل بن سعد سے انھوں نے بیان کیا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے سجدہ کرنے کی جگہ اور دیوار کے درمیان ایک بکری کے گزر سکنے کا فاصلہ تھا۔

۳۴۰۔ ہم سے کنی بن ابراہیم نے بیان کیا کہا کہ ہم سے یزید بن ابی حمید نے سہل کے واسطے سے بیان کیا انھوں نے فرمایا کہ مہمک دیوار اور منبر کے درمیان بکری کے گزر سکنے کا فاصلہ تھا۔

۳۳۳۔ پھر سے یزید (عرب) کی طرف رخ کر کے نماز پڑھا۔  
۳۴۱۔ ہم سے سعد نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے یحییٰ بن عبید اللہ کے واسطے سے بیان کیا۔ کہا کہ یحییٰ نے سہل بن عمر کے واسطے سے خبر دی کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے لیے عرب کا ٹھکانا دیا جاتا تھا۔ اور آپ اس کی طرف رخ کر کے نماز پڑھتے تھے۔

۳۳۴۔ عنزہ (وہ دُنداجس کے نیچے لوہے کا چیل لگا ہوا ہو) کی طرف رخ کر کے نماز پڑھا۔

۳۴۲۔ ہم سے آدم نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے شعبہ نے بیان کیا کہا کہ ہم سے عون بن ابی حمیزہ نے بیان کیا۔ کہا کہ میں نے اپنے والد سے سنا انھوں نے بیان کیا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم دوپہر کے وقت باہر تشریف لائے۔ آپ کی خدمت میں دمنوکا پانی پیش کیا گیا جس سے آپ نے دمنوکا پھر پھینکی آپ نے منبر کی نماز پڑھائی اور عمر کی بھی۔ آپ کے سامنے عنزہ کا ٹھکانا دیا گیا تھا۔ اور عورتیں اور گدھے پر سوار لوگ اس کے نیچے سے گزر رہے تھے۔

۳۴۳۔ ہم سے محمد بن حاتم بن بزیع نے بیان کیا کہا کہ ہم سے شاذان نے شعبہ کے واسطے سے بیان کیا وہ مطاہ بن ابی مہیونہ سے کہا کہ میں نے انس بن مالک سے سنا انھوں نے بیان کیا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم جب رخ حاجت کے لیے تشریف لے جاتے ہیں اور ایک لڑکا آپ کے پیچھے پیچھے جاتا تھا۔ ہمارے ساتھ کاہزہ (وہ دُنداجس کے نیچے لوہے کا چیل لگا ہوا ہو) یا چھڑی یا عنزہ ہوتا تھا اور ہمارے ساتھ ایک برتن بھی ہوتا تھا جب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم حاجت سے فارغ ہو جاتے تو

عَبْدُ الْمُغْزِیْرِ ابْنُ ابْنِ حَازِمٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ كَانَ بَيْنَ مَسْجِدِي رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَبَيْنَ الْجِدَارِ مَقَرًا لَشَاةٍ ۝

۳۴۰۔ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي حَزِيمٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حُمَيْدٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ كَانَ جِدَارُ الْمَسْجِدِ بَيْنَ الْمَنْبَرِ مَا كَادَتْ الشَّاةُ تَجُوزُهَا ۝

بَابُ ۳۳۳ الصَّلَاةُ إِلَى الْحَرَبِيَّةِ ۝  
۳۴۱۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ نَا يَحْيَى بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ أَخْبَرَنِي نَافِعٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ الشَّيْءَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُزَكُّهُ الْحَرْبَةُ فَيَسْلِي إِلَيْهَا ۝

بَابُ ۳۳۴ الصَّلَاةُ إِلَى الْعَنْزَةِ ۝

۳۴۲۔ حَدَّثَنَا إِدْمَقٌ قَالَ نَا شُعْبَةُ قَالَ نَا مَوْحٌ بْنُ أَبِي جَبْرِ قَالَ سَمِعْتُ أَبِي قَالَ خَرَجَ عَلَيْنَا الشَّيْءُ بِأَهْلِهِ فَاقْبَضُوا يَوْمَئِذٍ فَنُصَلِّيْنَا الْفَلَاحَ وَالْعَصْرَ وَبَيْنَ يَدَيْهِ عَنْزَةٌ وَالْمَرْأَةُ وَالْجَارِيَةُ مِنَ الدَّارِ ۝

۳۴۳۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ عَنْ بَزِيْعٍ قَالَ نَا شَاذَانٌ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ عَطَاءِ بْنِ أَبِي مَهْيُونَةَ قَالَ سَمِعْتُ اَكْنَ بْنَ مَالِكٍ قَالَ كَانَ الشَّيْءُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا خَرَجَ لِحَاجَتِهِ تَبِعْتُهُ أَنَا وَعَلَامٌ وَمَعَنَا مَكَازِدٌ أَوْ عَصَا أَوْ عَنْزَةٌ وَمَعَنَا إِدَاوَةٌ فَإِذَا خَرَجَ مِنْ حَاجَتِهِ نَادَانَا الْإِدَاوَةُ ۝

لے مسجد نبوی میں اس وقت عرب نہیں تھا اور آپ منبر کے بائیں طرف کھڑے ہو کر نماز پڑھتے تھے۔ لہذا منبر اور دیوار کا فاصلہ ہمیں وہی تھا جو آپ کے اور دیوار کے درمیان ہو سکتا تھا۔

آپ کو وہ برتن دیتے تھے۔

۳۳۵۔ مکر اور اس کے علاوہ دوسرے مقامات میں مسترح

۴۷۴۔ ہم سے سلیمان بن حرب نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے شعبہ نے حکم کے واسطے بیان کیا وہ ابو جحیفہ سے انھوں نے کہا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم ہمارے پاس دوپہر کے وقت تشریف لائے اور آپ نے بھار میں ظہر اور عصر کی دو دو رکعتیں پڑھیں۔ آپ کے سامنے عترہ گاڑ دیا گیا تھا اور جب آپ نے وضو کیا تو لوگ آپ کے وضو کے پانی کو اپنے بدن پر لگانے لگے۔

۳۳۶۔ ستون کو سامنے کر کے نماز پڑھنا۔ حضرت عمرؓ

نے فرمایا کہ نماز پڑھنے والے ستونوں کے ان لوگوں سے زیادہ مستحب ہیں جو اس پر ٹیک لگا کر باتیں کریں۔ ابن عمرؓ نے ایک شخص کو دو ستونوں کے درمیان نماز پڑھتے دیکھا تو اسے ایک ستون کے قریب کر دیا اور فرمایا کہ اس کو سامنے کر کے نماز پڑھو (تاکہ گزرنے والے کو تکلیف نہ ہو)۔

۴۷۵۔ ہم سے کی بن ابراہیم نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے یزید بن ابی عبید نے بیان کیا کہا کہ میں سلم بن اکوع کے ساتھ (مسجد نبوی میں) حاضر ہوا کرتا تھا۔ ہمیشہ اس ستون کو سامنے کر کے نماز پڑھتے تھے جو صحیح کے پاس تھا۔ میں نے ان سے کہا کہ اے ابو سلم میں دیکھتا ہوں کہ آپ ہمیشہ اسی ستون کو سامنے کر کے نماز پڑھتے ہیں۔ انھوں نے اس پر فرمایا کہ میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو خاص طور سے اسی ستون کو سامنے کر کے نماز پڑھتے دیکھا تھا۔

۴۷۶۔ ہم سے قبیصہ نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے سفیان نے عمرو بن عامر کے واسطے سے بیان کیا۔ وہ انس بن مالک سے انھوں نے فرمایا کہ میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے کبار اصحاب رضوان اللہ علیہم اجمعین کو دیکھا کہ وہ مغرب کی اذان کے وقت ستونوں کے سامنے

۱۔ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ یہ بتانا چاہتے ہیں کہ سترہ کے مسئلہ میں مکہ اور دوسرے مقامات میں کوئی فرق نہیں ہے۔ البتہ اس موقع پر یہ بات خاص طور پر قابلِ غور ہے کہ خاص بیت اللہ کے سامنے نماز اگر کوئی شخص پڑھ رہا ہے اور طواف کرنے والے اس کے سامنے سے آج رہے ہیں تو اس میں کوئی حرج نہیں۔ کیونکہ بیت اللہ کا طواف بھی نماز کے حکم میں ہے۔ بیشک امام طحاوی نے اپنی مشکل الآثار میں ذکر کیا ہے۔ (رفیع الباری ص ۸۱ ج ۲)

بنت بنت

باب ۳۳۵۔ السُّتُورَةُ بِمَكَّةَ وَغَيْرِهَا

۴۷۴۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ قَالَ شُعْبَةُ عَنْ الْحَكَمِ عَنْ أَبِي جَحِيفَةَ قَالَ خَرَجَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِأَتَائِهِمْ جَدَّةَ فَصَلَّى بِالْبَطْحَاءِ وَالظُّهْرِ وَالْعَصْرِ رُكْعَتَيْنِ وَنَصَبَ بَيْنَ يَدَيْهِ عَصَاةً وَتَوَضَّأَ فَجَعَلَ النَّاسُ يَتَمَسَّحُونَ بِوُضُوئِهِ

باب ۳۳۶۔ الصَّلَاةُ إِلَى الْإِسْطَوَانَةِ وَ

قَالَ عُمَرُ الْمُضَلَّوْنَ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنَ الْمَرْحَلَيْنِ إِلَيْهَا وَرَأَى ابْنُ عُمَرَ جُلَّةً يُصَلِّي بَيْنَ اِسْطَوَانَتَيْنِ فَأَذَانَهُ إِلَى سَارِيَةٍ فَقَالَ صَلِّ إِلَيْهَا

بنت بنت

۴۷۵۔ حَدَّثَنَا الْيَقُوبِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ ثَا

يَزِيدُ بْنُ أَبِي عُبَيْدٍ قَالَ كُنْتُ أَيْ مَعَ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ فَيُصَلِّي عِنْدَ الْإِسْطَوَانَةِ الْكِبَى عِنْدَ الْمُضَلَّاتِ فَقُلْتُ يَا أَبَا مُسْلِمٍ أَرَأَيْتَ تَخْرُجِي الصَّلَاةَ عِنْدَ هَذِهِ الْإِسْطَوَانَةِ قَالَ فَإِنِّي رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْرُجِي الصَّلَاةَ عِنْدَهَا

۴۷۶۔ حَدَّثَنَا ثَابِتُ بَصِيٍّ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ

عَنْ عَمْرِو بْنِ عَامِرٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ لَقَدْ أَذْرَكْتُ كِبَارَ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَنْتَدِرُونَ الشَّوَارِي

عِنْدَ الْمَغْرِبِ وَزَادَ شُعْبَةُ عَنْ عَمْرِو عَنْ  
أَبِي حَتَّى يَخْرُجَ الشَّرِيفُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ ۝

باب ۳۳ الصَّلَاةُ بَيْنَ السَّوَادِي  
فِي غَيْرِ جَمَاعَةٍ ۝

۴۷۷۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ قَا  
جُوَيْرِيَّةُ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ دَخَلَ النَّبِيُّ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْبَيْتَ وَأَسَامَةُ بْنُ  
زَيْدٍ وَعُثْمَانُ بْنُ طَلْحَةَ وَبَدَلٌ فَأَطَالَ ثُمَّ خَرَجَ  
وَكُنْتُ أَوَّلَ النَّاسِ دَخَلَ عَلَى أَشْرَفٍ  
فَسَأَلْتُ بِدَلًا أَيْنَ صَلَّى فَقَالَ بَيْنَ  
الْعَمُودَيْنِ الْمُقَدَّمَيْنِ ۝

۴۷۸۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَنَا  
مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ  
أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ الْكُفَّةَ  
وَأَسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ وَبَدَلٌ وَعُثْمَانُ بْنُ طَلْحَةَ  
الْحُجَّجِيُّ فَأَعْلَمَهَا عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيهَا وَسَأَلْتُ بِدَلًا حِينَ  
خَرَجَ مَا صَنَعَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ جَعَلَ  
عَمُودًا هُنَّ بَيَارُجٌ وَعَمُودًا عَنْ يَمِينِهِ وَكُلْتُهُ  
أَعْمِدَةً وَرَأَوْهُ وَكَانَ الْبَيْتُ يُؤَمُّ عَلَى سِتَّةِ  
أَعْبَادَةٍ ثُمَّ صَلَّى وَقَالَ لَنَا إِسْمَاعِيلُ حَدَّثَنِي مَالِكٌ قَالَ

۴۷۹۔ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي هِنَةَ قَالَ قَالَ نَافِعُ  
أَبُو هُرَيْرَةَ قَالَ نَافِعُ عَنْ عُمَرَ بْنِ عَفْفَةَ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ  
عَبْدَ اللَّهِ كَانَ إِذَا دَخَلَ الْكُفَّةَ صَلَّى قَبْلَ وَجْهِهِ  
حِينَ يَدْخُلُ وَجَعَلَ الْبَابَ قَبْلَ قُلُوبِهِ ثُمَّ تَنَهَى حَتَّى  
يَكُونَ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْبَيْتِ الْبُحْدُ الَّذِي قَبْلَ وَجْهِهِ قَرِيبًا  
مِنْ كُلِّتِهِ أَوْ رُفِعَ صَلَّى يَتَوَقَّى الْمَكَاتَ الَّذِي أَخْبَرَهُ

جلدی سے پہنچ جاتے تھے یہ شعبہ نے عمرو سے وہ انس رضی اللہ عنہ سے  
(اس حدیث میں) یہ زیادتی کی ہے۔ یہاں تک کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم  
باہر تشریف لائے۔

۳۳۷۔ نماز دو ستونوں کے درمیان جب کہ تنہا پڑھ  
رہا ہو۔

۴۷۷۔ ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے بیان کیا کہ ہم سے جویریہ سے  
نافع کے واسطے سے بیان کیا۔ وہ ابن عمر سے کہا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ  
وسلم بیت اللہ کے اندر تشریف لے گئے۔ اسامہ بن زید۔ عثمان بن  
طلحہ اور بدل بھی آپ کے ساتھ تھے۔ آپ دو تک اندر رہے پھر  
باہر آئے اور میں پہلے شخص تھا جو آپ کے بعد داخل ہوا میں نے بیان  
کے پوچھا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے کہاں نماز پڑھی تھی۔ انہوں نے  
تبیایا کہ پہلے دو ستونوں کے درمیان۔

۴۷۸۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا کہ ہمیں مالک بن انس نے  
خبر دی نافع کے واسطے سے وہ عبد اللہ بن عمر سے کہ رسول اللہ صلی اللہ  
علیہ وسلم کعبہ کے اندر تشریف لے گئے اور اسامہ بن زید۔ بلال اور عثمان  
بن طلحہ جمعی بھی۔ پھر دروازہ بند کر دیا اور اس میں ٹھہرے رہے۔ جب  
بدل باہر آئے تو میں نے پوچھا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اندر کیا کیا تھا  
انہوں نے کہا کہ آپ نے ایک ستون کو تو بائیں طرف چھوڑا اور ایک کو  
دائیں طرف اور میں کو پیچھے اور اس زمانہ میں بیت اللہ میں چھ ستون  
تھے پھر آپ نے نماز پڑھی اور ہم سے اسماعیل نے کہا کہ مجھ سے مالک  
نے بیان کیا۔ انہوں نے کہا کہ دائیں طرف آپ نے دو ستون چھوڑے تھے۔

۴۷۹۔ ہم سے ابراہیم بن منذر نے بیان کیا کہ ہم سے ابو ہریرہ نے  
بیان کیا کہ ہم سے موسیٰ بن عقبہ نے بیان کیا نافع کے واسطے سے کہ  
عبد اللہ بن عمر جب کعبہ میں داخل ہوتے تو چند قدم آگے کی طرف بڑھتے دروازہ  
پشت کی طرف ہوتا اور آپ آگے بڑھتے جب ان کے اور ان کے سامنے  
کی دیوار کا قاصد تقریباً تین ہاتھ رہ جاتا تو نماز پڑھتے۔ اس طرف آپ  
اس عکبر نماز پڑھا جاتے تھے جس کے متعلق حضرت بلال نے آپ کو بتایا

مغرب کی اذان اور نماز کے درمیان ملکی پہلی دو رکعتیں اجداد اسلام میں پڑھ لی جاتی تھیں لیکن پھر اس پر عمل ترک کر دیا گیا کیونکہ شریعت  
کو مغرب کی اذان اور نماز میں زیادہ سے زیادہ اتصال مطلوب ہے شوافع نے نزدیک یہ دو رکعتیں مستحب ہیں اور احناف اور مالکیہ کے یہاں صرف  
مباح۔

بِهِ بِكَوْنِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى فِيهِ  
كَأَنَّ وَكَانَ عَلَى أَحَدِنَا بَأْسٌ إِنَّ صَلَّى فِي أَيِّ تَوَاجِي  
النَّبِيِّ شَاءَ ۝

**باب ۳۳۹ الصَّلَاةُ عَلَى الرَّاحِلَةِ وَالْبَعِيرِ  
وَالشَّجَرِ وَالرَّحْلِ ۝**

۳۳۹۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي بَحْرٍ  
الْمَقْدِسِيُّ الْقُصَيْرِيُّ قَالَ تَأْمَنُّنَا مِنْ سُلَيْمَانَ  
عَنْ مُبَيِّدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ تَارِغِ عَنْ  
أَبْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
أَنَّهُ كَانَ يُعْبِضُ رَاحِلَتَهُ فَيُصَلِّي إِلَيْهَا  
قُلْتُ أَكْرَأَ آيَةً إِذَا أَهَبْتَ الرَّكَّابَ قَالَ  
كَانَ يَأْخُذُ الرَّحْلَ فَيَعِدُّ لَهُ فَيُصَلِّي  
إِلَى أَخْرَجِهِ أَوْ قَالَ مُؤَخِّدِهِ وَكَانَ ابْنُ  
عُمَرَ يُفَعِّلُهُ ۝

بنت جب

**باب ۳۴۰ الصَّلَاةُ إِلَى السَّوِيرِ ۝**

۳۴۰۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ  
تَأْمَنُّنَا مِنْ مَنُصُورٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ الْأَسْوَدِ  
عَنْ قَائِلَتِهِ قَالَتْ أَعَدْتُ لَنَا يَا لَكَلْبِ وَ  
الْأَعْمَارِ لَقَدْ رَأَيْتُنِي مُضْطَجِعَةً عَلَى  
السَّوِيرِ يَجْعِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
فَيَتَوَسَّطُ السَّوِيرَ فَيُصَلِّي فَأَكْرَهُ أَنْ أَسْتَحْذِ  
فَأُتَ شَيْءٌ مِنْ قَبْلِ رَجُلِي السَّوِيرِ حَتَّى  
أَسْأَلَ مِنْ تَحَارُفِي ۝

تھا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے یہیں نماز پڑھی تھی۔ آپ فرماتے  
تھے کہ بیت اللہ میں جس جگہ بھی ہم چاہیں نماز پڑھ سکتے ہیں اس میں کوئی  
مضائقہ نہیں ہے۔

۳۳۹۔ سواری، اونٹ، درخت اور کچا دھوکہ کو سامنے  
کر کے نماز پڑھنا۔

۳۳۹۔ ہم سے محمد بن ابی بکر مقدسی بصری نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے  
معتز بن سلیمان نے بیان کیا۔ عبید اللہ بن عمر کے واسطے سے وہ نافع  
سے وہ ابن عمر رضی اللہ عنہما سے وہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ آپ اپنی سواری  
کو سامنے کر کے عرض میں کر لیتے تھے اور اس کی طرف رُخ کر کے نماز  
پڑھتے تھے۔ عبید اللہ بن عمر نے نافع سے پوچھا کہ جب سواری اُچھلنے  
کو دے لگتی تو اس کے متعلق آپ کا کیا خیال ہے؟ رَا حُضُورُ صلی اللہ  
علیہ وسلم اس وقت کیا کرتے تھے؟ نافع نے جواب دیا کہ اس وقت کچا دھوکہ  
کو اپنے سامنے کر لیتے تھے اور اس کے آخری حصے کی جس پر سوار ٹیک  
لگاتا ہے۔ ایک کھڑی سی لکڑی کی طرف رُخ کر کے نماز پڑھتے تھے۔  
ابن عمر بھی اسی طرح کرتے تھے۔

۳۴۰۔ چارپائی کی طرف رُخ کر کے نماز پڑھنا۔

۳۴۰۔ ہم سے عثمان بن ابی شیبہ نے بیان کیا کہ ہم سے جریر نے بیان  
کیا منصور کے واسطے سے وہ ابراہیم سے وہ اسود سے وہ عائشہ  
رضی اللہ عنہا سے آپ نے فرمایا تم لوگوں نے ہم عورتوں کو کتوں اور  
گدھوں کے برابر بنا دیا حالانکہ میں چارپائی پر بیٹھتی ہوں تھی اور خود نبی  
کریم صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لائے۔ چارپائی کو اپنے سامنے کر لیا پھر نماز  
ادا فرماتی تھی۔ اچھا نہیں معلوم ہوا کہ میرا جسم سامنے آجائے اس لیے میں  
چارپائی کے پاؤں کی طرف سے آہستہ سے نکل کر اپنے لمحات سے باہر  
آگئی۔

۱۔ عرب میں چارپائی کھجور کی تیل شاخوں اور رسی سے بنے تھے۔ یہاں پر یہ بتایا گیا ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم چارپائی کو بلور مسترہ استعمال  
کرتے تھے۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا چارپائی پر بیٹھتی تھیں اور آپ نے ان کے پیٹے رہنے میں کوئی عوج نہیں محسوس فرمایا۔ امام بخاری ہی کی ایک  
حدیث میں ہے جو چند ابواب کے بعد آئے گی کہ عورت۔ کہنے اور گدھے کے گزرنے سے نماز ٹوٹ جاتی ہے یہ حدیث کے ظاہری الفاظ ہیں اور  
حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا اس حدیث کے ظاہر سے پیدا شدہ غلطی کی تصحیح اپنے غلطوں سے فرما رہی ہیں اس سے متعلق نوٹ پہلے بھی لکھا جا چکا ہے۔

**باب ۳۴۱ لِيُرَدَّ الْمُصَلِّيُّ مِمَّنْ تَمَرَّ مَنَ يَدِيهِ**  
وَرَدَّ ابْنُ عُمَرَ فِي الشَّهَادَةِ وَفِي  
النَّكْبَةِ وَقَالَ إِنَّ أَبِي أَنْ يَقَاتِلَهُ  
قَاتِلَهُ ۝

۳۴۱۔ نماز پڑھنے والا اپنے سامنے سے گزرنے  
والے کو روک دے۔ ابن عمرؓ نے کعبہ میں جبکہ آپؐ شہد  
کے لیے بیٹھے ہوئے تھے روک دیا تھا۔ اور اگر وہ لڑائی  
پراثر آئے تو اس سے لڑنا بھی چاہیے لہ

۳۸۲۔ **حَدَّثَنَا أَبُو مَعْمَرٍ قَالَ أَنَا عَبْدُ الْأَوْدِثِ**  
قَالَ تَابُوتُ عَنْ حَمِيدِ بْنِ هِلَالٍ عَنْ  
أَبِي صَالِحٍ أَنَّ أَبَا سَعِيدٍ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَحَدَّثَنَا إِدْرَسُ  
ابْنُ أَبِي أَيَّاسٍ نَا سُلَيْمَانَ بْنَ الْمُغْنَمَةِ  
قَالَ تَابُوتُ عَنْ حَمِيدِ بْنِ هِلَالٍ قَالَ  
نَا أَبُو صَالِحٍ السَّيِّدُ قَالَ رَأَيْتُ أَبَا سَعِيدٍ  
إِنْفُذَ رَجُلًا فِي يَوْمٍ جُمُعَةٍ يُصَلِّيَ إِلَى شَيْءٍ  
يَسْتُرُهُ مِنَ النَّاسِ فَأَرَادَ شَابٌّ مِمَّنْ أَبِي  
مُعَيْطٍ أَنْ يَجْتَازَ بَيْنَ يَدَيْهِ فَدَفَعَ أَبُو سَعِيدٍ  
فِي صَدْرِهِ تَنْظُرًا لِّلشَّابِّ فَلَمْ يَجِدْ مَسَاحًا  
إِلَّا بَيْنَ يَدَيْهِ فَقَادَ لِيَجْتَازَ فَدَفَعَ أَبُو سَعِيدٍ  
أَشَدَّ مِنَ الْأَوَّلَىٰ فَقَالَ مِنْ أَبِي سَعِيدٍ ثُمَّ دَخَلَ  
عَلَىٰ مَرْوَانَ فَمَكَأَ إِلَيْهِ مَا لَقِيَ مِنْ أَبِي سَعِيدٍ  
وَدَخَلَ أَبُو سَعِيدٍ خَلْفَهُ عَلَىٰ مَرْوَانَ  
فَقَالَ مَا لَكَ وَارِثُ بْنُ أَخِيكَ يَا أَبَا سَعِيدٍ قَالَ  
سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِذَا صَلَّى  
أَحَدُكُمْ إِلَىٰ شَيْءٍ يَسْتُرُهُ مِنَ النَّاسِ فَأَرَادَ  
أَحَدٌ أَنْ يَجْتَازَ بَيْنَ يَدَيْهِ فَلْيَنْفُذْ  
فَإِنَّ أَبِي فَلْيَقَاتِلْهُ فَإِنَّمَا هُوَ  
شَيْطَانٌ ۝

۳۸۲۔ ہم سے ابو عمر نے بیان کیا کہا کہ ہم سے عبد الوارث نے  
بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے یونس نے حمید بن ہلال کے واسطے سے بیان کیا  
وہ ابوصالح سے کہ ابوسعید خدریؓ نے بیان کیا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم  
نے فرمایا اح اور ہم سے آدم بن ابی ایاس نے بیان کیا۔ ہم سے سلیمان بن  
مغیرہ نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے حمید بن ہلال مدنی نے بیان کیا کہا کہ  
ہم سے ابوصالح سمان نے بیان کیا۔ کہا کہ میں نے ابوسعید خدریؓ رضی  
کو مجھ کے دن نماز پڑھتے ہوئے دیکھا۔ آپ کسی چیز کی طرف رخ کئے  
ہوئے لوگوں کے لیے اسے سترہ بنائے ہوئے تھے۔ ابوسعید کے خاندان  
کے ایک جوان نے چاہا کہ آپ کے سامنے سے جو کر گزر جائے ابوسعیدؓ  
نے اس کے سینے پر دسکا دے کر باز رکھنا چاہا۔ جوان نے چاروں  
طرف نفردوڑ لائی لیکن کوئی راستہ سوائے سامنے سے گزرنے کے  
نہ ملا۔ اس لیے وہ پھر اسی طرف سے نکلنے کے لیے لڑا۔ اب کی ابوسعیدؓ  
نے پہلے سے بھی زیادہ زور سے دھکا دیا۔ اسے ابوسعیدؓ نے  
شکایت ہوئی اور وہ اپنی یہ شکایت مروان کے پاس لے گیا۔ اس  
کے بعد ابوسعیدؓ بھی تشریف لے گئے مروان نے کہا اے ابوسعیدؓ  
آپ میں اور آپ کے بھائی کے بچے میں کیا معاملہ پیش آیا۔ آپ نے  
فرمایا کہ میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا ہے آپ نے فرمایا تھا کہ  
جب کوئی شخص نماز کسی چیز کی طرف رخ کر کے پڑھے اور اس چیز کو  
سترہ بنا رہا ہو پھر بھی اگر کوئی سامنے سے گزرنا چاہے تو اسے دھکا  
دے دینا چاہیے۔ اگر اب بھی اسے اسرار ہو تو اس سے لڑنا چاہیے  
کیونکہ وہ شیطان ہے لہ

اے حنفیہ کے نزدیک مسئلہ یہ ہے کہ اگر کوئی چہری نماز پڑھ رہا ہو تو ذرا اونچی آواز کر کے گزرنے والے کو روکنے کی کوشش کرے اور اگر سری نماز  
ہے تو اس میں مشائخ کے مختلف اقوال ہیں۔ بہتر یہ ہے کہ زیادہ سے زیادہ ایک آیت کو زور سے پڑھ دے تاکہ گزرنے والا متنبہ ہو جائے ابن عمرؓ نے گزرنے  
والے سے لڑائی (قتال) کے متعلق جو فرمایا ہے اسے حنفیہ بالآخر قبول کرتے ہیں معنی نماز کی حالت میں گزرنے والے سے مزاحمت کی اجازت نہیں دیتے لیکن طوائف اس  
کی بھی اجازت دیتے ہیں اسے مطلب یہ ہے کہ سترہ اور نماز پڑھنے والے کے بیچ سے اگر کوئی گزرنا چاہے درنہ سترہ کے سامنے سے گزرنے ہی کوئی حرج نہیں کیونکہ

بَابُ ۳۴۲ اَتَمَّ الْمَارِّ بَيْنَ يَدَيِ الْمُصَلِّي :

۴۸۳۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ قَالَ  
أَنَا مَالِكٌ عَنْ أَبِي النَّضْرِ مَوْلَى عُمَرَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ  
عَنْ بُسَيْرِ بْنِ سَعِيدٍ أَنَّ زَيْدَ بْنَ حَالِدٍ أَرْسَلَهُ إِلَى  
أَبِي جُهَيْمٍ يَسْأَلُهُ مَاذَا اسْمِعَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْمَارِّ بَيْنَ يَدَيِ الْمُصَلِّي  
فَقَالَ أَبُو جُهَيْمٍ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
لَوْ يَضِلُّ الْمَارِّ بَيْنَ يَدَيِ الْمُصَلِّي مَا ذَا عَلَيْهِ لَكَ أَنْ  
تَقِفَ أَرْبَعِينَ خَيْرًا لَهُ مِنْ أَنْ يَمْشِيَ بَيْنَ يَدَيْهِ قَالَ أَبُو  
النَّضْرِ لَا أَدْرِي قَالَ أَرْبَعِينَ يَوْمًا أَوْ شَهْرًا أَوْ سَنَةً :

بَابُ ۳۴۳ اسْتَقْبَالَ الرَّجُلِ الرَّجُلَ وَهُوَ

يُصَلِّي ذِكْرُهُ عُمَانُ أَنْ يَسْتَقْبِلَ الرَّجُلَ وَ

هُوَ يُصَلِّي وَهَذَا إِذَا اسْتَقْبَلَ بِهِ قَامًا إِذَا

يَسْتَقْبِلُ بِهِ فَقَدْ قَالَ زَيْدُ بْنُ ثَابِتٍ مَا

بَالَيْتُ إِنْ الرَّجُلَ لَا يَقْطَعُ صَلَوةَ

الرَّجُلِ :

۴۸۴۔ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عُلَيْلٍ قَالَ

أَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ مُسْلِمٍ عَنْ

مُسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا ذُكِرَ عِنْدَهَا

مَا يَقْطَعُ الصَّلَوةَ فَقَالُوا يَقْطَعُهَا الْكَلْبُ وَ

الْحِمَارُ وَالْمَذَاةُ فَقَالَتْ لَقَدْ جَعَلْتُمُونَا كِلَا بَا

لَقَدْ رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي وَإِذَا

لَبِيتَهُ وَبَيْنَ الْبَيْتَةِ وَآلِ الْبَيْتَةِ وَآلِ الْبَيْتَةِ عَلَى

الْأَسْبِرِ فَتَكُونُ فِي الْحَاجَةِ وَآلِ الْبَيْتَةِ أَنْ

اسْتَقْبَلَهُ قَانَسَلُ إِسْلَاكَ لَوْ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ

إِبْرَاهِيمَ بْنِ الْأَسودِ عَنْ عَائِشَةَ فَتَوَكَّلْ :

۳۴۲۔ مصلی کے سامنے سے گزرنے پر گناہ۔

۴۸۳۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا کہ ہم سے مالک نے  
عمر بن عبید اللہ کے مولیٰ ابو نصر سے بیان کیا وہ بسر بن سعید سے کہ زید  
بن خالد نے انہیں ابو جہیم کی خدمت میں ان سے پوچھنے کے لیے بھیجا  
کہ انہوں نے نماز پڑھنے والے کے سامنے سے گزرنے والے کے متعلق  
نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے کیا سنا ہے۔ ابو جہیم رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ  
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تھا۔ اگر مصلی کے سامنے سے گزرنے  
والا جانتا کہ اس کا گناہ کتنا بڑا ہے تو اس کے سامنے سے گزرنے پر چالیس  
رسالہ میں کھڑے رہنے کو ترجیح دیتا۔ ابو نصر نے کہا مجھے یاد نہیں  
کہ انہوں نے چالیس دن کہا یا مہینہ یا سال۔

۳۴۳۔ نماز پڑھتے میں ایک مصلی کا دوسرے شخص کی طرف

دُخ کرنا۔ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے نماز پڑھتے وقت کسی دوسرے

کی طرف دُخ کرنے کو نا پسند فرمایا لیکن اس وقت جب کہ

مصلی کی توجہ سامنے والے کی طرف ہوجائے لیکن اگر اس

کی طرف کوئی توجہ نہیں تو نہ یہ بن ثابت نے فرمایا کہ کوئی

حرج نہیں ایک شخص دوسرے کی نماز کو نہیں توڑ سکتا۔

۴۸۴۔ ہم سے اسماعیل بن علیل نے بیان کیا کہ ہم سے علی بن مہر نے بیان

کیا۔ عائشہ کے واسطے سے وہ سلم سے وہ مسروق سے وہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے

کہ ان کے سامنے تذکرہ چلا کر نماز کو کیا چیزیں توڑ دیتی ہیں لوگوں نے

کہا کہ کتا۔ گدھا۔ عورت (بھی) نماز کو توڑ دیتی ہے۔ عائشہ نے فرمایا کہ تم

نے ہمیں کتوں کے برابر بنا دیا۔ حالانکہ میں جانتی ہوں نبی کریم صلی اللہ علیہ

وسلم نماز پڑھ رہے تھے۔ میں آپ کے اور آپ کے قبلہ کے درمیان (سج)

چار پاؤں پر لمبی ہوتی تھی۔ مجھے ضرورت پیش آتی تھی اور یہ بھی اچھا معلوم

نہیں ہوتا تھا کہ خود کو آپ کے سامنے کر دوں۔ اس لیے میں آہستہ سے

نکل آتی تھی۔ عائشہ نے ابراہیم سے وہ اسود سے وہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے

اسی طرح حدیث بیان کی۔

بقیہ حاشیہ ۱۔ سترہ ہوتا ہی اس لیے ہے کہ سامنے سے گزرنے والوں کو کوئی تیش نہ ہو۔ آں حضور صلی اللہ علیہ وسلم کا یہ فرمانا کہ اگر بچہ بھی نہ مانے تو  
رد نہا جائے اس سے مقصد دل میں اس فعل کی قہاحت اور ناگواری کو راسخ کرنا ہے۔ نماز ہی کی حالت میں رسنے کا حکم نہیں ہے۔ گزرنے والے کو شیطاں  
اس لیے کہا کہ وہ خدا اور جبرے کے درمیان حائل ہونے کی کوشش کر رہا ہے جو شیطان کا کام ہے۔

## باب ۳۴۳ الصلوٰۃ خَلْفَ النَّائِبِ

۳۸۵۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ نَافِعُ بْنُ قَالٍ تَنَا  
هَنَا قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ  
كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي وَ أَنَا  
رَاقِدَةٌ مُتَعَرِّضَةٌ عَلَى فِرَاشِهِ فَإِذَا أَرَادَ أَنْ  
يُؤْتِرَ أَقْبَضَنِي فَأَوْتَرَنِي

## باب ۳۴۵ السَّطْرُ خَلْفَ الْمَرْأَةِ

۳۸۶۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَنَا  
مَالِكٌ عَنْ أَبِي النَّفْعِ مَوْلَى عُمَرَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ  
أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُمَا قَالَتَا كُنْتُ أَنَا مَبْنِي سِدِّي  
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَرَجُلَا فِي قُبْلَتِهِ  
فَإِذَا اسْتَهْدَا فَمَزَنِي فَقَبَضْتُ رِجْلِي فَإِذَا أَقَامَ بَسَطَهُمَا  
قَالَتْ وَالْأُيُوتُ يَوْمَئِذٍ لَيْسَ فِيهَا مَصَارِيحٌ

## باب ۳۴۶ مَنْ قَالَ لَا يَقْطَعُ الصَّلَاةَ شَيْئًا

۳۸۷۔ حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ حَفْصٍ بْنِ غِيَاثٍ  
ثَنَا أَبِي قَالَ نَا الْأَعْمَشُ قَالَ نَا إِبْرَاهِيمُ  
عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ ح قَالَ الْأَعْمَشُ وَحَدَّثَنِي  
مُسْلِمٌ عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ دُكِرَ عِنْدَهَا  
مَا يَقْطَعُ الصَّلَاةَ الْكَلْبُ وَالْجِمَارُ وَالْمَرْأَةُ  
فَقَالَتْ شَبَّهْتُمُونِي بِالْحُمْرِ وَالْكَلَابِ وَاللَّهِ  
لَعَدَا آيَةُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي وَأَنَا  
عَلَى السَّرِيرِ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْقَبْلِ  
مُضْطَجِعَةٌ فَتَبَدُّلِي الْحَاحَةَ فَأَكْرَهُ أَنْ  
أَجْلِسَ فَأَوْذَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
فَأَسْأَلُ مِنْ عَيْنِي رِجْلَيْهِ

۳۴۳۔ سونے ہوئے شخص کے سامنے ہوتے ہوئے نماز پڑھنا۔

۳۸۵۔ ہم سے مسدد نے بیان کیا کہ ہم سے یحییٰ نے بیان کیا کہ ہم سے  
ہشام نے بیان کیا کہ ہم سے میرے والد نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا  
کے واسطے سے بیان کیا۔ وہ فرماتی تھیں کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نماز پڑھتے  
رہتے تھے اور میں عرض میں اپنے بستر پر سوتی رہتی۔ جب وتر پڑھنا چاہتے  
تو مجھے بھی جگادیتے اور میں بھی وتر پڑھ لیتی تھی۔

۳۴۵۔ نفل نماز عورت سامنے ہوتے ہوئے پڑھنا۔

۳۸۶۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا کہ ہمیں مالک نے بخبر دی  
عمر بن عبد اللہ کے مولیٰ ابو النضر کے واسطے سے وہ ابو سلمہ بن عبد الرحمن  
سے وہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی زوجہ مطہرہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ آپ نے فرمایا  
میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے سو جایا کرتی تھی۔ میرے پاؤں  
آپ کے سامنے (پھیلے ہوئے) ہوتے تھے پس جب آپ سجدہ کرتے تو پاؤں  
کو کھینچے سے دبا دیتے اور میں انھیں سکیڑ لیتی پھر جب قیام فرماتے تو  
میں انھیں پھیلا لیتی۔ اس زمانہ میں گھروں کے اندر چراغ نہیں تھے۔  
۳۴۶۔ جس نے یہ کہا کہ نماز کو کوئی چیز نہیں توڑتی۔

منہج

۳۸۷۔ ہم سے عمر بن حفص بن غیاث نے بیان کیا کہ ہم سے میرے  
والد نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے عیسیٰ نے بیان کیا کہ ہم سے ابراہیم نے  
اسود کے واسطے سے بیان کیا۔ وہ عائشہ سے ح اور عیسیٰ نے کہا کہ ہم  
سے سلم نے مسروق کے واسطے سے بیان کیا وہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ ان کے  
سامنے ان چیزوں کا ذکر چلا جو نماز کو توڑ دیتی ہیں یعنی کتا، گدھا اور عورت  
اس پر حضرت عائشہ نے فرمایا کہ تم لوگوں نے ہمیں گدھوں اور کتوں کی طرح  
بنا دیا حالانکہ وہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم اس طرح نماز پڑھتے تھے کہ میں  
چارپائی پر آپ کے اور قبلہ کے درمیان (سامنے) لیٹی رہتی تھی۔ مجھے کوئی  
ضرورت پیش آتی اور چرکہ یہ بات پسند نہ تھی کہ آپ کے سامنے (جب کہ آپ نماز  
پڑھ رہے ہوں) بیٹھوں اور اس طرح آپ کو تکلیف ہو اس لیے میں آپ کے  
پاؤں کی طرف سے خاموشی کے ساتھ نکل جاتی تھی۔

۱۔ امام بخاری رحمہ اللہ اس حدیث کا جواب دینا چاہتے ہیں جس میں ہے کہ کتے، گدھے اور عورت نماز کو توڑ دیتی ہیں۔ یہ بھی صحیح حدیث ہے لیکن اس سے مقصد  
یہ جانتا تھا کہ ان کے سامنے سے گزرنے سے نماز کے خضوع و خضوع میں فرق پڑتا ہے یہ مقصد نہیں تھا کہ واقعی ان کا سامنے سے گزرنا نماز کو توڑ دیتا ہے

۳۸۸۔ ہم سے اسحق بن ابراہیم نے بیان کیا کہا کہ ہمیں یعقوب بن ابراہیم نے خبر دی۔ کہا کہ ہم سے میرے بھتیجے ابن شہاب نے بیان کیا کہ انہوں نے اپنے چچا سے پوچھا کہ کیا نماز کوئی چیز توڑ دیتی ہے تو انہوں نے فرمایا کہ نہیں اسے کوئی چیز نہیں توڑتی۔ مجھے عروہ بن زبیر نے خبر دی کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی زوجہ مطہرہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کھڑے ہو کر نماز پڑھتے تھے اور میں سامنے عرض میں گھر کے بستر پر لیٹی رہتی تھی۔

۳۸۷۔ نمازیں اگر کوئی اپنی گردن پر کسی بھی کو اٹھا لے۔

۳۸۹۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا۔ کہا کہ ہمیں مالک نے عامر بن عبد اللہ بن زبیر کے واسطے سے خبر دی۔ وہ علم میں رزق سے وہ ابو قتادہ انصاری سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم امامت زینب بنت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو نماز پڑھتے وقت اٹھائے رہتے تھے ابو العاص بن ربیع بن عبد شمس کی حدیث میں ہے کہ جب سجدہ میں جاتے تو اٹا دیتے اور جب قیام فرماتے تو اٹھا لیتے۔

۳۸۸۔ ایسے بستر کی طرف رخ کر کے نماز پڑھنا جس پر حائضہ عورت ہو۔

۳۹۰۔ ہم سے عمرو بن زرارہ نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے شمیم زبیبانی کے واسطے سے بیان کیا۔ وہ عبد اللہ بن شداد بن ہد سے کہا کہ مجھے میری خالہ سمیونہ بنت الحارث نے خبر دی کہ میرا بستر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے برابر میں ہوتا تھا اور اکثر آپ کا کپڑا (نماز پڑھتے میں) میرے اوپر آجاتا تھا میں اپنے بستر پر ہی ہوتی تھی۔

۳۸۸۔ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ أَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ أَنَا ابْنُ أَخِي ابْنِ شَهَابٍ أَنَّهُ سَأَلَ عَنْهُ عَنِ الصَّلَاةِ يَقْطَعُهَا شَيْءٌ قَالَ لَا يَقْطَعُهَا شَيْءٌ أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ أَنَّ عَائِشَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ لَقَدْ كَانَتْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُومُ فَيُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ وَإِنِّي لَمُعْتَزِضَةٌ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْبُكْبَةِ عَلَى فِرَاشِ أَهْلِهِ ۖ

بَاب ۳۸۷ إِذَا أَحْمَلَ جَارِيَةً صَغِيرَةً عَلَى عُنُقِهِ فِي الصَّلَاةِ ۖ

۳۸۹۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَوْسُفَ قَالَ أَنَا مَالِكٌ عَنْ عَامِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّرَّارِ عَنْ أَبِي قَتَادَةَ الْأَنْصَارِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُصَلِّي وَهُوَ حَامِلٌ أُمَامَةً بِنْتُ زَيْنَبِ بِنْتِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَإِنِّي لَأُعَاصِمُ بِنْتُ رَبِيعَةَ بِنْتُ عَبْدِ شَمْسٍ قَالَتْ إِذَا صَلَّى إِذَا أَصَلَّى إِلَى فِرَاشِهِ فِيهِ حَائِضَةٌ ۖ

۳۹۰۔ حَدَّثَنَا عُمَرُو بْنُ زُرَّارَةَ قَالَ نَأْهَشِيْمٌ عَنْ الشَّيْبَانِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَدَّادٍ بَنِي الْأَهْدَادِ قَالَ أَخْبَرَنِي مَيْمُونَةُ بِنْتُ الْحَارِثِ قَالَتْ كَانَتْ فِرَاشِي نَحَالُ مَصْلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَوَبَّعَا وَقَعَ ثَوْبُهُ عَلَيَّ وَأَنَا عَلَى فِرَاشِي ۖ

بقیہ حاشیہ ۱۔ چونکہ بعض لوگوں نے اس کے ظاہری الفاظ پر ہی حکم لگا دیا تھا اس لیے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے اس کی تردید کی ضرورت بھی اس کے علاوہ اس حدیث سے یہ بھی شبہ ہوتا تھا کہ نماز کسی دوسرے کے عمل سے بھی ٹوٹ سکتی ہے۔ اس لیے امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے عنوان لگایا کہ نماز کو کوئی چیز نہیں توڑتی لیکن کسی دوسرے کا کوئی عمل خاص طور سے سامنے سے گزرنا۔

صفحہ ۱۷۱ امام بنت زینب خود آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے اوپر چڑھ جاتی تھیں اور جب آپ حضرت صلی اللہ علیہ وسلم سجدہ میں جاتے تو صرف اشارہ کر دیتے اور آپ چونکہ باشعور تھیں اس لیے اشارہ ہاتھ ہی اتر جاتی تھیں۔ راوی نے اسی کو ”حلی“ و ”حو“ حائل لھا“ سے تعبیر کیا ہے اور یہ عمل قیل ہے جس سے نماز فاسد نہیں ہوتی۔ آپ حضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ عمل بھی صرف امت کی تعلیم کے لیے کیا تھا عمل کے ذریعہ کسی بات کی تعلیم فطرت کو باطل کرتی ہے اور جی طرح بچے زندگی کے طور طریقہ ماں باپ کے عمل سے سیکھتے ہیں امت بھی اپنے نبی کے عمل سے دین کے طور طریقہ سیکھتی ہے۔





مَنْطَلِقٍ إِلَى فَاطِمَةَ وَهِيَ جَوِيْرِيَّةٌ فَأَقْبَلَتْ تَسْتَعِي  
وَتَبَتِ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَاجِدًا كَشَى  
أَلْقَتَهُ عَنْهُ وَأَقْبَلَتْ عَلَيْهِمْ تَسْبِيحَهُمْ فَلَمَّا قَفَى  
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الصَّلَاةَ  
قَالَ اللَّهُمَّ عَلَيْكَ بِقُرَيْشٍ اللَّهُمَّ عَلَيْكَ  
بِقُرَيْشٍ اللَّهُمَّ عَلَيْكَ بِقُرَيْشٍ ثُمَّ سَقَى  
اللَّهُمَّ عَلَيْكَ بِعَمْرِو بْنِ هِشَامٍ وَعُثْبَةَ بْنِ  
رَبِيعَةَ وَشَيْبَةَ بْنِ رَبِيعَةَ وَالْوَلِيدَ بْنَ عُثْبَةَ  
وَأُمِّيَّةَ بْنَ خَلْفٍ وَهُعْبَةَ بْنَ أَبِي مُعَيْطٍ وَ  
عُمَارَةَ بْنَ الْوَلِيدِ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ فَإِنَّ اللَّهَ  
لَقَدْ رَأَيْتُهُمْ صَرَحِي يَوْمَ بَدْرٍ ثُمَّ مَجَّوْا  
إِلَى الْقَلْبِ قَلْبِ بَدْرٍ ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأُشْرِعَ أَصْحَابُ الْقَلْبِ لَعْنَةُ :

قائمہ (رضی اللہ عنہا) کے پاس آیا۔ آپ ابھی بچے تھیں۔ آپ دوڑتی  
ہوئی تشریف لائیں۔ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم ابھی سجدہ  
ہی میں تھے۔ پھر ان غلاموں کو آپ کے اوپر سے ہٹایا اور مشرکین  
کو مخاطب کر کے انھیں برا بھلا کہا۔ پھر جب آپ حضور صلی اللہ علیہ  
وسلم نے نماز پوری کر لی تو فرمایا ”خدا یا قریش پر عذاب نازل کر،  
خدا یا قریش پر عذاب نازل کر، خدا یا قریش پر عذاب نازل کر“  
پھر نام لے کر کہا۔ خدا یا عمرو بن ہشام، عتہ بن ربیعہ، شیبہ بن  
ربیعہ، ولید بن عتہ، امیہ بن خلف۔ عقبہ بن ابی معیط اور عمارہ  
بن ولید کو ہلاک کر دے۔ ”عبد اللہ بن مسعود نے فرمایا۔ خدا گواہ  
ہے۔ میں نے ان سب کو بدر کی رات میں خاک و خون میں پایا پھر  
انھیں گھسیٹ کر بدر کے کنوئیں میں پھینک دیا گیا اس کے بعد  
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ کنوئیں والے خدا کی رحمت  
سے دور کر دیئے گئے۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله تفہیم البخاری کا پارہ دوم مکمل ہوا

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

کتابِ مواظبتِ الصلوٰۃ نماز کے اوقات

**باب ۳۵ مَوَاقِيتُ الصَّلَاةِ وَفَضْلُهَا**

وَقُولِهِ تَعَالَى إِنَّ الصَّلَاةَ كَانَتْ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ  
كَيْثًا مَوْجُودًا وَقَسَمَهُ عَلَيْهِمْ

٢٩٢ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ قَالَ قَرَأْتُ عَلَى  
مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَنَّ عُمَرَ بْنَ عَبْدِ الْعَزِيزِ أَخْرَجَ  
الصَّلَاةَ يَوْمَ مَا قَدْ خَلَّ عَلَيْهِ عُرْوَةَ بْنُ الزُّبَيْرِ  
فَاخْبَرَنَا أَنَّ الْمَغِيرَةَ بْنَ شُعْبَةَ أَخْرَجَ الصَّلَاةَ يَوْمًا  
هُوَ بِالْعِرَاقِ فَدَخَلَ عَلَيْهِ أَبُو سَعُودٍ النَّفْعَارِيُّ  
فَقَالَ مَا هَذَا يَا مَغِيرَةَ أَلَيْسَ قَدْ عَلِمْتَ أَنَّ  
جِبْرِيلَ عَلَيْهِ السَّلَامُ نَزَلَ فَصَلَّى فَصَلَّى رَسُولُ اللَّهِ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ صَلَّى فَصَلَّى رَسُولُ اللَّهِ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ صَلَّى فَصَلَّى رَسُولُ اللَّهِ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ صَلَّى فَصَلَّى رَسُولُ اللَّهِ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ صَلَّى فَصَلَّى رَسُولُ اللَّهِ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ قَالَ هَذَا أُمِرْتُ فَقَالَ  
عُمَرُ لِعُرْوَةَ اإِغْلِمْ مَا تَخَذْتُ بِهِ وَإِنْ جِبْرِيلُ  
هَذَا قَامَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
وَمَتَّ الصَّلَاةَ قَالَ عُرْوَةُ كَذَلِكَ كَانَ بَشِيرُ  
بْنِ أَبِي سَعُودٍ يَحْدِثُ عَنْ أَبِيهِ قَالَ عُرْوَةُ  
وَلَقَدْ حَقَّتْ بِي عَائِشَةُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

### ۳۵۱۔ نماز کے اوقات اور ان کے فضائل

خداوند تعالیٰ کا کرل ہے۔ نامہ مسلمانوں پر فرض موقت ہے یعنی خدا نے ان کے اوقات کی تعیین کر دی ہے۔

۴۹۴۔ ہم سے عبداللہ بن مسلمہ نے بیان کیا کہ ان میں نے مالک کے شاگرد یہ حدیث پڑھی ابن شہاب کے واسطے سے کہ عمر بن عبدالعزیز نے ایک دن نماز میں تاخیر کی پھر عروہ بن زبیر ان کے پاس گئے اور بتایا کہ اسی طرح مغيرة بن شعبہ نے ایک دن نماز میں تاخیر کی تھی جب وہ عراق میں دگور نہ تھے اس کے بعد ابوسعود انصاری ان کی خدمت میں گئے اور فرمایا مغيرةؓ! آخر یہ کیا قلعہ ہے کیا آپ کو معلوم نہیں ہے کہ جب جبریل علیہ السلام آئے تو انھوں نے نماز پڑھی اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بھی نماز پڑھی پھر جبریل علیہ السلام نے نماز پڑھی تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے بھی نماز پڑھی پھر جبریل علیہ السلام نے نماز پڑھی تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے بھی نماز پڑھی پھر جبریل علیہ السلام نے نماز پڑھی تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے بھی نماز پڑھی پھر جبریل علیہ السلام نے نماز پڑھی تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے بھی نماز پڑھی۔ پھر جبریل علیہ السلام نے کہا کہ مجھے اسی طرح حکم ہوا ہے۔ اس پر عمر بن عبدالعزیز نے عروہ سے کہا معلوم بھی ہے کیا بیان کر رہے ہو کیا جبریل علیہ السلام نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو نماز کے اوقات اپنے عمل کے ذریعہ بتائے تھے عروہ نے فرمایا کہ ناں اسی طرح بشیر بن ابی سعود اپنے والد کے واسطے سے بیان کرتے تھے بلکہ عروہ نے فرمایا کچھ حضرت عائشہ

دعا شنبہ ۱۷ حضرت جبریل علیہ السلام اسراء کے بعد جب کہ پانچ وقت کی نمازیں فرض ہو گئی تھیں ان کے اوقات اور طریقے کی تعلیم دینے کے لیے بھی گئے تھے۔ امام شافعی رحمۃ علیہ کی ایک روایت میں ہے کہ آپ نے مقام ابراہیم کے پاس آن حضور صلی اللہ علیہ وسلم کو نماز پڑھائی تھی۔ جبریل علیہ السلام امام ہوئے اور آنحضور صلی اللہ علیہ وسلم مقتدی۔ جبریل علیہ السلام نے نماز پڑھی تو آنحضور صلی اللہ علیہ وسلم نے بھی نماز پڑھی (فیہما)۔

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُصَلِّي الْعَصْرَ وَالشَّمْسُ فِي حُجْرَتِهَا قَبْلَ أَنْ تَغْلِبَ ۖ

باب ۲۵۲ قَوْلُ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ مُنِيبِينَ

إِلَيْهِ وَاتَّقُوا وَآيِمُوا الصَّلَاةَ وَكَأَنَّ

كُتِبَ لَكُمْ مِنَ الْمُشْرِكِينَ

۴۹۵۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا

هُرَيْرَةَ عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ

قَدِمَ هَذَا عَبْدُ الْقَيْسِ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالُوا إِنَّا هَذَا الْحَيُّ مِنْ رَبِيعَتِ

وَلَسْنَا بِصِبْءٍ إِلَيْكَ إِلَّا فِي الشَّهْرِ الْحَرَامِ فَمُرْنَا

بِشَيْءٍ نَأْخُذُكَ عَنْكَ وَنَدْعُو إِلَيْهِ مِنْ دَوَائِنَا

فَقَالَ آمُرُكُمْ بِأَسْبَغِ وَأَنْفَاكُمْ عَنْ أَسْبَحِ

الْوُثْيَانِ بِاللَّهِ ثُمَّ فَتَرَهَا لَهُمْ شَهَادَةً أَنْ لَا

إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُ اللَّهِ وَأَنَّ مَرَاتِلُكُمْ

إِيمَاءُ الذُّكُورَةِ وَأَنَّ كُودُوا إِلَى حُسْنِ مَا عَمِلْتُمْ وَ

أَفْعَاكُمْ عَنِ الدُّبَابِ وَالْحَنَقَةِ وَالْمَقْبَرَةِ وَالْمَقْبَرَةِ

زکوٰۃ دینے کا اور جو مال تمہیں غنیمت میں ملے اس میں سے خمس ادا کرنے کا حکم دیتا ہوں، اور تمہیں میں تو بڑی ختم دسبر رنگ کی مرتبان

جیسی گھڑیاں جس پر روغن لگا ہوا ہو اور قار ایک قسم کاتیل جو بھر سے لایا جاتا تھا آگے ہوئے برتن اور نفیر کھجور کی جڑ سے برتن کی

طرح بنایا جاتا تھا، کے استعمال سے روکتا ہوں۔

رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عصر کی نماز اس وقت پڑھ دیتے تھے جب ابھی دھوپ انکے حجرہ میں ہوتی تھی دیوار پر چڑھنے سے پہلے

۴۵۴۔ خداوند تعالیٰ کا قول ہے۔ اللہ کی طرف رجوع کرنا

اور اللہ سے ڈرنا اور نماز قائم کرو اور مشرکین کے طبقہ میں نہ

شامل ہو جاؤ۔

۴۹۵۔ ہم سے قتیبہ بن سعید نے بیان کیا کہ ہم سے عباد نے بیان

کیا اور یہ عباد کے لڑکے ہیں۔ ابو جرہ کے واسطے وہ ابن عباس

انھوں نے فرمایا کہ عبد القیس کا وفد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی

خدمت میں حاضر ہوا، انھوں نے عرض کی کہ ہم اس ربیعہ کے قبیلہ سے

تعلق رکھتے ہیں اور ہم آپ کی خدمت میں صرف حرمت والے مہینوں

میں حاضر ہو سکتے ہیں اس لیے آپ کسی ایسی بات کا ہمیں حکم دیجئے

جسے ہم سیکھ لیں اور اپنے قبیلہ کے دوسرے لوگوں کو بھی اس کی

دعوت دیں۔ آپ نے فرمایا کہ تمہیں چار چیزوں کا حکم دیتا ہوں اور

چار چیزوں سے روکتا ہوں (حکم دیتا ہوں) خدا پر ایمان لانے کا پھر

آپ نے اس کی تفصیل فرمائی کہ اس بات کی شہادت کہ اللہ کے سوا

کوئی معبود نہیں اور یہ کہ میں اللہ کا رسول ہوں اور نماز کے قائم کرنا

زکوٰۃ دینے کا اور جو مال تمہیں غنیمت میں ملے اس میں سے خمس ادا کرنے کا حکم دیتا ہوں، اور تمہیں میں تو بڑی ختم دسبر رنگ کی مرتبان

جیسی گھڑیاں جس پر روغن لگا ہوا ہو اور قار ایک قسم کاتیل جو بھر سے لایا جاتا تھا آگے ہوئے برتن اور نفیر کھجور کی جڑ سے برتن کی

طرح بنایا جاتا تھا، کے استعمال سے روکتا ہوں۔

بقیہ حاشیہ ہے بھی اسی کو بتا گیا ہے ہماری کے علاوہ دوسری کتب احادیث میں تصریح ہے کہ جبریل علیہ السلام نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو ہر وقت کی

دو نمازیں دو دن تک پڑھائی تھیں اس طرح اوقات نماز کی تجدید کرنی مقصود تھی کہ پہلے دن پانچوں نمازیں اول وقت میں پڑھائیں پھر دوسرے

دن آخر وقت میں گویا بتایا یہ تھا کہ ان دونوں اوقات کے درمیان میں نماز کا اصل وقت ہے اس روایت میں ہے کہ عمر بن عبد العزیز نے عروہ بن

زبیر سے کہا کہ جانتے بھی ہو کیا بیان کر رہے ہو یعنی قول کے ذریعہ وقت کی تعیین کی جاسکتی تھی عللاً اس کی کیا ضرورت تھی؟ پھر آپ نے بعد میں کہا کہ

کیا جبریل علیہ السلام نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو نماز پڑھائی تھی درحقیقت حضرت عمر بن عبد العزیز کو اس سلسلہ میں کوئی حدیث معلوم نہیں تھی اور جب عروہ نے

یہ حدیث سنا تو انھیں کچھ تھوڑا سا مائل ہوا حضرت عروہ نے جب اس تامل کو محسوس کیا تو فوراً اس کی مذہبیان کردی تاکہ پوری طرح الجھناں ہو جائے

اوقات نماز کی تسلیم بجائے قول کے فعل کے ذریعہ اس لیے کی گئی کہ وقت کی تجدید قول کے ذریعہ عام طور سے اس دو دن پوری طرح نہیں ہو سکتی

تھی ہی وجہ ہے کہ احادیث میں صحابہ کی اس سلسلے میں تعبیرات مختلف ہیں اس لیے علی طور پر ان کی تعلیم کی ضرورت محسوس کی گئی۔

(حاشیہ ۱) یہ وفد عبد القیس و در تہ خدمت نبوی میں حاضر ہوا ہے۔ پہلے منہ میں پھر فتح مکہ کے سال۔ ان برتنوں کے استعمال کی ممانعت

اس لیے کی گئی تھی کہ عرب کے لوگ انھیں میں شراب تیار کرتے تھے عرب دور جاہلیت میں شراب کے رسیا تھے بقیہ حاشیہ آگے)

## باب ۲۵۳ البیعة علی اقامہ الصلوٰۃ

۴۹۶۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ النُّعْمَانِ قَالَ سَأَلْتُ عَنِ ابْنِ جَبْرِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ بَايَعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى إِقَامَةِ الصَّلَاةِ وَإِيتَاءِ الزَّكَاةِ وَالنَّصِيحِ لِكُلِّ مُسْلِمٍ

## باب ۲۵۴ الصلوٰۃ كفارة

۴۹۷۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ الْأَعْمَشِ قَالَ حَدَّثَنَا ثُبَيْثُ بْنُ شَقِيقٍ قَالَ سَمِعْتُ مُعَاذَةَ بْنَ جَبْرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَقَالَ أَتَيْتُكَ بِحِفْظِ قَوْلِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْفِتْنَةِ قُلْتُ أَفَاكَ مَا قَالَ قَالَ إِنَّكَ عَلَيْهِ أَوْ عَلَيْهَا لَخَبْرٌ قُلْتُ فَبِمَا فَتَنَ الرَّجُلَ فِي أَهْلِهِ وَمَالِهِ وَذَلَمِهِ وَخَارِبِهِ تَكْفِيرُهَا الصَّلَاةُ وَالصَّوْمُ وَالصَّدَقَةُ وَالزَّكَاةُ وَالنَّهْيُ قَالَ لَيْسَ هَذَا أُرِيدُ وَلَكِنَّ الْفِتْنَةَ الَّتِي تَسُوجُ كَمَا يَسُوجُ الْبَحْرُ قَالَ لَيْسَ عَلَيْكَ مِنْهَا بَأْسٌ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ إِنَّكَ بَيْنَكَ وَبَيْنَهَا بَابٌ مُخْلَفًا قَالَ أَفَيْسَ لِمَا يَقُولُ قَالَ يَكُونُ قَالَ إِذَا أَلْعَلُّوْا أَيْدَا قُلْنَا أَكَانَ عُمَرُ يَكْفِيهِ الْبَابُ قَالَ نَعَمْ كَمَا أَنَّ دُونَ الْخَلِّ السَّلَكَةِ إِنِّي حَدَّثْتُهُ بِحَدِيثٍ لَيْسَ بَارِدٌ غَائِبٌ فِيهِمَا أَنَّ نَسَالَ حُدَيْفَةَ فَأَمَرُونَا مَسْرُوقًا فَسَأَلَهُ فَقَالَ الْبَابُ عُمَرُ

گاہ عربوں اٹھے کہ پھر تو کبھی بند نہیں ہو سکتا شقیق نے کہا کہ ہم نے حدیفہ سے پوچھا کہ عمر رضی اللہ عنہ اس دروازہ کے متعلق علم رکھتے تھے (بقیہ حاشیہ) اس لیے جب اس کی حرمت نازل ہوئی تو ان برتنوں کے استعمال سے بھی روک دیا گیا جن میں شراب تیار ہوتی تھی تاکہ شراب کا تصو بھی ذہنوں سے محو ہو جائے پھر بعد میں ان کے استعمال کی اجازت ہو گئی تھی اس کے علاوہ ان برتنوں میں نشہ جلدی پیدا ہو جاتا تھا۔ (حاشیہ ۲) قرآن میں بھی ہے کہ انما اموالکم واولادکم فتنۃ تمہارے مال و اولاد تمہارے لیے باعث آزمائش ہیں، مطلب یہ ہے کہ آدمی انکی وجہ سے مضطرب اور بے قابو ہو جاتا ہے اور پھر دین کے حدود و احکام کی بھی پرواہ نہیں کرتا اگر کوئی شخص واقعی دین کا پابند ہے اور کسی اس طرح کے اضطراب کی وجہ سے دین کی حدود میں اس سے فروگزاشت ہو گئی تو نماز و روزہ اور دوسری عبادات ان گناہوں کا کفارہ بن جاتی ہیں اصلاً نماز و روزہ عبادت ہی ہیں لیکن یہ کفارہ بھی بن جاتے ہیں۔

## ۳۵۳۔ نماز قائم کرنے پر بیعت

۴۹۶۔ ہم سے محمد بن ثمالی نے بیان کیا۔ انھوں نے فرمایا کہ ہم سے اسماعیل نے بیان کیا، انھوں نے فرمایا کہ ہم سے قیس نے جریر بن عبد رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے نماز قائم کرنے، زکوٰۃ دینے اور ہر مسلمان کے ساتھ خیر خواہی کرنے پر بیعت کی تھی۔

## ۳۵۴۔ نماز کفارہ ہے۔

۴۹۷۔ ہم سے مسدد نے بیان کیا، انھوں نے کہا کہ ہم سے یحییٰ نے اعمش کے واسطے سے بیان کیا، اعمش نے کہا کہ مجھ سے شقیق نے بیان کیا، شقیق نے کہا کہ میں نے حدیفہ سے سنا، حدیفہ نے فرمایا کہ عمر رضی اللہ عنہ کی خدمت میں حاضر تھے عمرؓ نے پوچھا کہ فتنہ سے متعلق رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی حدیث کو تم میں سے کس نے یاد رکھا ہے؟ میں بولا کہ میں نے اسی طرح یاد رکھا ہے جیسے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم فرمایا تھا عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ تم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے فتنہ کو معلوم کرنے میں بہت نڈر تھے میں نے کہا کہ انسان کے گھر والے، مال، اولاد اور پڑوسی فتنہ آزمائش کی چیز ہیں، اور نماز روزہ، صدقہ، اچھی باتوں کے لیے لوگوں سے کہنا اور بُری باتوں سے روکنا ان کا کفارہ ہیں، عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ میں تم سے اس کے متعلق نہیں پوچھتا مجھے تم اس فتنہ کے متعلق تا د جو سمندر کی طرح ٹھاٹھیں مارتا ہوا بڑھے گا، اس میں نے کہا کہ یا امیر المؤمنین! آپ اس سے خوف نہ کھائیے آپ کے اور اس فتنہ کے درمیان ایک بند دروازہ ہے پوچھا کیا وہ دروازہ توڑ دیا جائے گا یا صرف ہکھولا جائے گا۔ میں نے کہا توڑ دیا جائے

تھے (بقیہ حاشیہ) اس لیے جب اس کی حرمت نازل ہوئی تو ان برتنوں کے استعمال سے بھی روک دیا گیا جن میں شراب تیار ہوتی تھی تاکہ شراب کا تصو بھی ذہنوں سے محو ہو جائے پھر بعد میں ان کے استعمال کی اجازت ہو گئی تھی اس کے علاوہ ان برتنوں میں نشہ جلدی پیدا ہو جاتا تھا۔ (حاشیہ ۲) قرآن میں بھی ہے کہ انما اموالکم واولادکم فتنۃ تمہارے مال و اولاد تمہارے لیے باعث آزمائش ہیں، مطلب یہ ہے کہ آدمی انکی وجہ سے مضطرب اور بے قابو ہو جاتا ہے اور پھر دین کے حدود و احکام کی بھی پرواہ نہیں کرتا اگر کوئی شخص واقعی دین کا پابند ہے اور کسی اس طرح کے اضطراب کی وجہ سے دین کی حدود میں اس سے فروگزاشت ہو گئی تو نماز و روزہ اور دوسری عبادات ان گناہوں کا کفارہ بن جاتی ہیں اصلاً نماز و روزہ عبادت ہی ہیں لیکن یہ کفارہ بھی بن جاتے ہیں۔



رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا۔ آپ نے فرمایا کہ اگر کسی شخص کے دروازہ پر تہہ ہو اور وہ روزانہ اس میں پانچ مرتبہ نہائے تو تمہارا کیا خیال ہے۔ کیا اس کے بدن پر کچھ بھی میل باقی رہ سکتا ہے صابن نے عرض کی کہ نہیں یا رسول اللہ ہرگز نہیں۔ آنحضور نے فرمایا کہ یہی حال پانچوں وقت کی نمازوں کا ہے کہ اللہ تعالیٰ ان کے ذریعہ گناہوں کو دھوا دیتا ہے۔

۳۵۷۔ بے وقت نماز پڑھنا نماز کو سناٹا کر دینا ہے۔

۵۰۱۔ ہم سے موسیٰ بن اسمعیل نے بیان کیا کہ ہم سے ہمہدی نے عیلان کے واسطے سے بیان کیا وہ حضرت انس رضی اللہ عنہ سے آپ نے فرمایا کہ میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے عہد کی کوئی بات اس زمانہ میں نہیں پاتا۔ لوگوں نے کہا کہ نماز تو ہے فرمایا کہ اس کے ساتھ بھی تم نے کیا کچھ نہیں کر ڈالا ہے۔

۵۰۲۔ ہم سے عروین زرارہ نے بیان کیا کہ ہمیں عبد الواحد بن واصل ابوہیہ حداد نے عبد العزیز کے بھائی عثمان بن ابی رواد کے واسطے سے خبر دی انھوں نے کہا کہ میں نے زہری سے سنا کہ کاب میں دمشق میں انس بن مالک کی حدیث میں حاضر ہوا۔ اس وقت آپ رو رہے تھے میں نے عرض کی کہ آپ کیوں رو رہے ہیں؟ فرمایا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے عہد کی کوئی چیز اس نماز کے علاوہ اب نہیں پاتا اور اس کو بھی ضائع کیا جا رہا ہے اور بکر بن خلف نے کہا کہ ہم سے محمد بن بکر برسانی نے بیان کیا کہ کاب ہم سے عثمان ابن ابی رواد نے اسی طرح حدیث بیان کی۔

۳۵۸۔ نماز پڑھنے والا اپنے رب سے سرگوشی کرتا ہے۔

۵۰۳۔ ہم سے سلم بن ابراہیم نے بیان کیا کہ ہم سے مشام نے

(عاشیہ) حضرت انس رضی اللہ عنہ نے وقت کے نکل جانے کے بعد نماز پڑھنے ہی کی وجہ سے یہ فرمایا کہ تم نے نماز قائل کر دی اس حدیث میں ہے کہ امام زہری نے حضرت انس رضی اللہ عنہ سے یہ حدیث دمشق میں سنی تھی۔ حضرت انس رضی اللہ عنہ کی امارت کے زمانہ میں دمشق کے خلیفہ سے حجاج کی شکایت کرنے آئے تھے۔ اس وقت ولید بن عبد الملک خلیفہ تھا ثابت بنانی سے روایت ہے کہ ایک مرتبہ حجاج کے دور امارت میں ہم حضرت انس رضی اللہ عنہ کے ساتھ تھے۔ حجاج نے نماز پڑھانے میں بہت دیر کی۔ حضرت انس رضی اللہ عنہ نے چاہا کہ کھڑے ہو کر اس کی اس حرکت پر ٹوکیں لیکن ساتھیوں نے روک دیا۔ جب باہر تشریف لائے تو فرمایا کہ اب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ کی کوئی چیز سوائے کلمہ شہادت کے اپنی اصلی حالت پر باقی نہیں رہی، اس پر کسی نے کہا کہ نماز تو پڑھی جاتی ہے؟ آپ نے فرمایا کہ ظہر کو تو تم مغرب کے وقت پڑھتے ہو کیا یہی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی نماز تھی؟ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے ان تفصیلی روایات سے عنوان میں فائدہ اٹھایا ہے کیونکہ یہ روایات ان کی شرائط کے مطابق نہیں تھیں اس لیے اسے کتاب میں بیان نہ کر سکے۔

قتادہ کے واسطے سے بیان کیا وہ حضرت انس رضی اللہ عنہ سے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جب کوئی نماز میں ہوتا ہے تو وہ اپنے رب سے سرگوشی کرتا رہتا ہے اس لیے اسے اپنی داہنی جانب نہ تھوکن چاہیے۔ بائیں پاؤں کے نیچے تھوک سکتا ہے۔

۵۰۳۔ ہم سے حفص بن عمر نے بیان کیا کہ ہم سے یزید بن ابراہیم نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے قتادہ نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ کے واسطے سے بیان کیا۔ آپ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے تھے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ سجدہ کرنے میں اعتدال رکھو اور کوئی شخص اپنے بازوؤں کو کتے کی طرح نہ پھیلائے، جب کسی کو تھوکن ہی ہو تو سامنے یا داہنی طرف نہ تھو کے کیونکہ وہ اپنے رب سے سرگوشی کرتا رہتا ہے۔ سعید نے قتادہ سے روایت کر کے بیان کیا کہ آگے یا سامنے نہ تھو کے۔ البتہ بائیں طرف تھوک سکتا ہے اور حیدر انس بن مالک سے وہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں کہ قبلہ کی طرف نہ تھو کے اور نہ دائیں طرف البتہ بائیں طرف یا پاؤں کے نیچے تھوک سکتا ہے۔

۳۵۹۔ گرمی کی شدت میں نہر کو ٹھنڈے وقت پڑھنا۔

۵۰۵۔ ہم سے یوب بن سلیمان نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے ابوبکر نے بیان کیا سلیمان کے واسطے سے۔ صالح بن کیسان نے کہا کہ ہم سے اعرح بن عبد الرحمن وغیرہ نے حدیث بیان کی وہ ابوبکر سے روایت کرتے تھے اور عبد اللہ بن عمر کے مولیٰ نافع عبد اللہ بن عمر سے اس حدیث کی روایت کرتے تھے۔ کہ ان دونوں صحابہ رضی اللہ عنہما نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ آپ نے فرمایا جب گرمی شدید ہو جائے تو نماز کو ٹھنڈے وقت میں پڑھو کیونکہ گرمی کی شدت جہنم کی آگ کے بھڑکنے سے ہوتی ہے۔

۵۰۶۔ ہم سے محمد بن بشر نے بیان کیا کہ ہم سے غندر نے بیان کیا ان سے شعبہ نے مہاجر ابو الحسن کے واسطے سے بیان کیا انھوں نے زید بن وہب سے سنا وہ زید بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے مؤذن نے ظہر کی آذان دی تو آپ نے فرمایا کہ ٹھنڈا ہونے دو ٹھنڈا ہونے

عَوْنًا قَدْ دَعَا عَنْ النَّبِيِّ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ أَحَدَكُمْ إِذَا صَلَّى مِثْلَ حَاجَتِكَ فَكَانَ يَتَهَلَّلُ عَنْ شَيْبَتِهِمْ وَلَحْنُ نَحْتَقَدَّ مِمَّا الشَّيْخَانِ

۵۰۴۔ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ قَالَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ أَبِي مَرْثُومٍ قَالَ حَدَّثَنَا قَتَادَةُ عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ اعْتَدِلُوا فِي السَّجْدِ وَلَا تَبْسُطُوا أَيْدِيَكُمْ فِيهِ كَالْكَلْبِ وَإِذَا انْبَرَقَ فَلَا يَبْرُقَنَّ بَيْنَ يَدَيْهِ وَلَا عَنْ يَمِينِهِ فَإِنَّهُ مِثْلُ حَاجَتِهِ قَالَ قَالَ سَعِيدٌ عَنْ قَتَادَةَ لَا يَتَغَلَّ قَدَامَهُ أَوْ يَنْتَبِيزَ يَدَيْهِ وَلَكِنْ عَنْ يَسَارِهِ أَوْ عَنْ قَدَمَيْهِ وَقَالَ شُعْبَةُ لَا يَبْرُقُ بَيْنَ يَدَيْهِ وَلَا عَنْ يَمِينِهِ وَلَكِنْ عَنْ شَيْئَلَةٍ أَوْ عَنْ قَدَمَيْهِ وَقَالَ مُحَمَّدٌ عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَنْزِلُ فِي الْقِبْلَةِ وَلَا عَنْ يَمِينِهِ وَلَكِنْ عَنْ يَسَارِهِ أَوْ عَنْ قَدَمَيْهِ

بَابُ ۵۹ الرَّبَادِ بِالظَّهْرِ فِي شِدَّةِ الْحَرِّ

۵۰۵۔ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ سُلَيْمَانَ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ عَنْ سُلَيْمَانَ قَالَ صَالِحُ بْنُ كَيْسَانَ حَدَّثَنَا الْأَعْرَجُ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ وَعَلِيٍّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ وَنَافِعٍ عَنْ مَوْلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّهُمَا حَدَّثَا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ إِذَا اسْتَدَّتَّ الْحَرُّ قَابُ رُؤُفَا بِالصَّلَاةِ فَإِنَّ شِدَّةَ الْحَرِّ مِنْ فِيمَ جَهَنَّمَ

۵۰۶۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ شَيْبَانَ قَالَ حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ الْمُهَاجِرِ أَبِي الْحَسَنِ سَمِعَ زَيْدَ بْنَ وَهْبٍ عَنْ أَبِي ذَرٍّ قَالَ أَذَّنَ مَوْذُنُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الظَّهْرَ فَقَالَ أَبْرِدْ أَبْرِدْ أَوْ

(حاشیہ) جب جہنم دھون لگائی جاتی ہے اور اس کی آگ میں شدت پیدا ہوتی ہے تو اس کے اثرات دنیا تک پہنچتے ہیں۔ حدیث کے ظاہر سے تو یہی مطلب سمجھ میں آتا ہے۔ یہ بھی کہا جاسکتا ہے کہ یہاں صرف جہنم کی آگ سے دوہر کی گرمی کی شدت کو تشبیہ دی گئی ہے کہ گرمی اس وقت ایسی سخت ہوتی ہے گوینچ جہنم ہے اس سے معلوم ہوتا ہے کہ ظہر کی نماز گرمیوں میں کچھ تاخیر پر پڑھنی چاہیے۔



قَالَ اشْتَكِرْتُ اشْتَكِرْتُ وَقَالَ شَيْءٌ لَمْ يَحْتَمِمْ فَاِذَا اشْتَكِرْتُ  
 اس لیے جب گرمی شدید ہو جائے تو نماز ٹھنڈے وقت میں پڑھا کر دو پھر گرمی آذان اس وقت کہی گئی اوجب ہم نے ٹیلوں کے سائے دیکھ لیے۔  
 ۵۰۷۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ النَّبَاطِيُّ قَالَ  
 کیا کہا کہ اس حدیث کو ہم نے زہری سے سن کر یاد کیا ہے وہ سعید بن  
 حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ حَفِظْنَا عَنْ أَبِي الدَّهْرِيِّ عَنْ سَعِيدِ  
 ابن المسیب عن أبي هريرة عن النبي صلى الله عليه وسلم  
 وَتَمَّ أَنْتَ قَالَ إِذَا اشْتَدَّ الْحَرُّ فَأَبْرِدُوا بِالصَّلَاةِ فَإِنَّ شِدَّةَ  
 الْحَرِّ مِنْ قِلْمِ حَرِّكُمْ وَاشْتَكِرْتُ النَّارَ إِلَى رَجْعِهَا فَكُلْتُ يَا  
 رَبِّ أَكُلُ بَعْضُهَا بَعْضًا فَإِنَّ لَهَا بِنَفْسَيْنِ نَفْسٌ فِي الشَّيْءِ  
 وَنَفْسٌ فِي الصَّيْفِ وَهَذَا أَشَدُّ مَا تُجِدُونَ مِنَ الْحَرِّ وَهَذَا  
 ایک سانس جاڑے میں اور ایک سانس گرمی میں انتہائی سخت گرمی اور انتہائی سخت سردی جو تم لوگ محسوس کرتے ہو وہ اسی سے پیدا ہوتی ہے۔  
 ۵۰۸۔ حَدَّثَنَا حُمَيْرُ بْنُ حَنْفٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبِي قَالَ  
 حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو صَالِحٍ عَنْ أَبِي  
 سَعِيدٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
 أَجِدُوا بِالظُّهْرِ فَإِنَّ شِدَّةَ الْحَرِّ مِنْ قِلْمِ  
 حَرِّكُمْ تَأْتِيهِ سَفِينٌ وَحَيْثُ دَاوُودُ حَوَاتِنُ  
 عَنْ الْأَعْمَشِ :

۵۰۸۔ ہم سے عمر بن حفص نے بیان کیا کہا کہ مجھ سے میرے والد نے بیان  
 کیا کہا کہ ہم سے اعمش نے بیان کیا کہا کہ ہم سے ابو صالح نے ابو سعید خدری  
 رضی اللہ عنہ کے واسطے سے بیان کیا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا  
 ظہر کو ٹھنڈے وقت میں پڑھا کر دو کیونکہ گرمی کی شدت جہنم کی جہاب سے پیدا  
 ہوتی ہے اس حدیث کی متابعت سفیان یحییٰ اور ابو حاتم نے اعمش کے واسطے  
 سے کی ہے۔

۶۰ سفر میں ظہر کو ٹھنڈے وقت میں پڑھنا۔

۵۰۹۔ حَدَّثَنَا آدَمُ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ  
 حَدَّثَنَا مُهَاجِرُ بْنُ أَبِي الْحَسَنِ مَوْلَى ثَعْلَبَةَ بْنِ كَيْسٍ  
 قَالَ سَمِعْتُ مِنْ أَبِي الدَّهْرِيِّ عَنْ أَبِي ذَرٍّ الْعَقَفَرِيِّ  
 قَالَ كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
 فِي سَفَرٍ فَأَمَّا إِذَا الْمُؤَذِّنُ أَنْ يُؤَذِّنَ لِلظُّهْرِ فَقَالَ  
 النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَجِدُوا أَنَا أَنْ يُؤَذِّنَ  
 فَقَالَ لَهُ أَجِدْ حَتَّى سَأَلْنَا فِي الْكَلْبُولِ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ  
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ شِدَّةَ الْحَرِّ مِنْ قِلْمِ حَرِّكُمْ فَاِذَا اشْتَدَّ الْحَرُّ  
 فَأَبْرِدُوا بِالصَّلَاةِ وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ يَنْفَقُونَ بِمِثْلِ  
 تَيْلٍ دَجَلَنَ، مائل ہونا میں (یعنی حدیث میں جو لفظی (دسایہ) آتا ہے وہ تغیا سے مشتق ہے اور تغیا کے معنی جھکنے کے ہیں۔ سایہ چونکہ ایک طرف سے دوسری طرف  
 جھکتا اور مائل ہوتا رہتا ہے اس لیے اسے فی کہا گیا۔

باب ۳۶ وقت الظہر عند الزوال۔

وَقَالَ جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ مَكَتَى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
يُصَلِّي بِهَا جَدَّةً

۵۱۰۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ حَدَّثَنَا شُعَيْبٌ عَنْ  
الرَّحْمَنِ قَالَ أَخْبَرَنِي أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ  
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَدَجَ حِينَ زَاغَتِ  
الشَّمْسُ فَصَلَّى الظُّهْرَ فَقَامَ عَلَى الْمِنْبَرِ فَقَالَ كَرِ السَّاعَةَ وَ  
ذَكَرَ أَنَّ يَمَانًا عَظِيمًا مَاتَ ثُمَّ قَالَ مَنْ أَحَبَّ أَنْ يُبَلِّغَ  
عَنْ رَسُولِي فَلْيَسْمَعْ فَلَا تَسْمَعُوا عَنِّي إِلَّا أَجْزَلَكُمْ  
مَا دُمْتُ فِي مَعَانِي هَذَا فَأَكْثَرُ النَّاسِ فِي الْبُكَاءِ وَالْكَرَّاءِ  
ثَقِيلَ سَمْعِي فَقَامَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ حَدَّادٍ السَّهْمِيُّ  
فَقَالَ مَنْ أَجْبَى قَالَ أَجُوكَ هَذَا ثُمَّ أَكْثَرُ أَنْ يَقُولَ  
سَمْعِي فَتَبَكَ عُمَرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْهُ عَلَيْهِ رُكْبَتَيْهِ فَقَالَ  
رَضِينَا بِاللَّهِ رَبًّا وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا وَبِعُصْبَةِ نَبِيِّنَا فَكَتَمْتُ  
ثُمَّ قَالَ عَزِمْتُ عَلَى الْجَنَّةِ وَالنَّارِ إِنِّي فِي عَرَضٍ هَذَا  
الْحَالِ لَكُمْ أَسْ كَالْخَيْرِ وَالشَّرِّ

سانچے جنت اور دوزخ پیش کی گئی تھیں اس دیوار پر غرور جنت میں اور شرور جہنم میں ایسا میں نے اس مقام میں دیکھا اور کہیں نہیں دیکھا تھا۔

۵۱۱۔ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ غَسَّيْنٍ قَالَ حَدَّثَنَا شُعَيْبٌ عَنْ  
أَبِي الْمِقْدَالِ قَالَ أَخْبَرَنِي أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ  
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ الْعَتِيقَ وَآخِذًا بِعِقْبَتِهِ وَ  
يَقُولُ فِيهَا مَا بَيْنَ السَّيِّئَةِ إِلَى الْبَرِّ ثُمَّ دَخَلَ الظُّهْرَ  
إِلَاقَةَ الْمَرَةِ الشَّمْسِ وَالْعَمْرَةَ أَحَدًا تَأْيِيدًا إِلَى نَاقَتِي  
الْمَدْيَنَةِ رَجَعْتُ وَالشَّمْسُ حَتَّى وَشَيْتُ مَا قَالَ سَوْ  
لِغَرِيبٍ وَكَذَلِكَ بَنِي حَنِيفٍ الْعَقَاوِلُ فَكُنْتُ النَّبِيَّ ثُمَّ قَالَ  
إِلَى شَطْرِ النَّبِيِّ وَكَانَ مَعَهُ أَكْثَرُ شُعْبَةٍ ثُمَّ لَقِينَهُ  
مَكَّةَ فَقَالَ أَذْ لُتُ النَّبِيَّ

ابو برزہ نے فرمایا کہ نصف شب تک دُور کر کے میں کوئی حرج نہیں سمجھتا تھا، اور کہا کہ تم فرمائیے یا تباہی رات تک سے لاؤ انہوں نے دھک کے اٹھ کر کہا تم فرمائیے یا تباہی رات تک۔

۵۱۲۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُعَاذٍ قَالَ أَخْبَرَنَا هُذَيْلٌ

ظہر کا وقت زوال کے فوراً بعد۔

۳۶۱۔ حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم ہمیشہ دوپہر میں ظہر کی نماز پڑھتے تھے۔

۵۱۰۔ ہم سے ابو الیمان نے بیان کیا کہ ہم سے شعیب نے ربی کے واسطے سے بیان کیا۔ انہوں نے کہا کہ مجھے انس بن مالک نے خبر دی کہ جب سورج مغرب کی طرف جھکا تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم باہر تشریف لائے اور ظہر کی نماز پڑھی پھر مہر پر تشریف لائے اور قیامت کا تذکرہ کیا۔ آپ نے فرمایا کہ قیامت میں بڑے عظیم حوادث پیش آئیں گے، پھر آپ نے فرمایا کہ اگر کسی کو کچھ پوچھنا ہو تو پوچھے کیونکہ جب تک میں اس جگہ پر ہوں تم مجھ سے جو بھی سوال کرو گے میں اس کا جواب دوں گا۔ لوگ بہت زیادہ آہ و زاری کرنے لگے اور آپ برابر فرماتے جاتے تھے کہ جو کچھ پوچھنا ہو پوچھو۔ عبد اللہ بن حذافہ بھی کھڑے ہوئے اور دریافت کیا کہ میرے باپ کون ہیں۔ آپ نے فرمایا کہ تمہارے باپ حذافہ ہیں آپ اب بھی برابر فرما سکتے تھے کہ پوچھو کیا پوچھتے ہو اتنے میں حضور محمد رضی اللہ عنہ گھٹنوں کے بل بیٹھ گئے اور انہوں نے فرمایا کہ ہم اللہ تعالیٰ کے رب ہوئے، اسلام کے دین ہوئے اور محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے نبی ہونے سے خوش اور راضی ہیں۔ اس پر آنحضور چپ ہو گئے پھر آپ نے فرمایا کہ ابھی میرے

۵۱۱۔ ہم سے حفص بن غسین نے بیان کیا کہ ہم سے شعیب نے بیان کیا۔ ابو النبال کے واسطے وہ ابو برزہ سے انہوں نے کہا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم صبح کی نماز اس وقت پڑھتے تھے جب ہمارے لیے بنے پاس بیٹھے ہوئے تھے کو چھپتا ممکن تھا۔ صبح کی نماز میں آنحضور صلی اللہ علیہ وسلم ساڑھے تین تک پڑھتے تھے اور آپ ظہر اس وقت پڑھتے تھے جب سورج ڈھل جاتا۔ اہد عصر کی نماز اس وقت ہوتی کہ ہم مدینہ منورہ کی آخری حد تک دھان پڑھنے کے بعد جاتے اور پھر واپس آ جاتے لیکن وہ ابھی بھی باقی رہتا تھا۔ مغرب کا حضرت انس رضی اللہ عنہ نے جو وقت بتایا تھا وہ مجھے یاد نہیں رہا اور آنحضور صلی اللہ علیہ وسلم عشا کو تباہی رات تک مؤخر کرنے میں کوئی حرج نہیں سمجھتے تھے پھر

۵۱۲۔ ہم سے محمد بن معاذ نے بیان کیا کہ ہمیں عبد اللہ نے خبر دی کہ ابھی

خالد بن عبد الرحمن نے بیان کیا کہ مجھ سے غالب قطان نے بکر بن عبد اللہ مزی کے واسطے سے بیان کیا کہ وہ انس بن مالک سے، آپ نے فرمایا کہ جب ہم (گرمیوں میں) نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پیچھے گھر کی نماز پڑھتے تو گرمی سے بچنے کے لیے کپڑوں پر سجدہ کرتے تھے۔

۳۶۲۔ ظہر کی نماز عصر کے وقت۔

۵۱۳۔ ہم سے ابو النعمان نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے حماد بن زید نے بیان کیا عمرو بن دینار کے واسطے سے وہ جابر بن زید سے وہ ابن عباسؓ سے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے مدینہ میں سات رکعتیں (ایک ساتھ) اور آٹھ رکعتیں (ایک ساتھ) پڑھیں: ظہر اور عصر کی آٹھ رکعتیں اور مغرب اور عشا کی سات رکعتیں، ایوب نے پوچھا شاید برسات کا موسم رہا ہو۔ جابر بن زید نے جواب دیا کہ غالباً ایسا ہی ہو سکا بلکہ

۳۶۳۔ عصر کا وقت۔

۵۱۴۔ ہم سے ابراہیم بن منذر نے بیان کیا کہ ہم سے انس بن عیاض نے شام کے واسطے سے بیان کیا وہ اپنے والد سے کہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم عصر کی نماز ایسے وقت پڑھتے تھے کہ ان کے جمروں ابھی دھوپ بالی ہوئی

تھے۔ بظاہر اس حدیث سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ جو کپڑا پہنے ہوئے کسی پر سجدہ کر لیا کرتے تھے۔ امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کا بھی یہی مسلک ہے کہ کپڑے پر سجدہ کرنا جائز ہے خواہ اسے پہن رکھا ہو اور اسی کے ایک حصہ کو آگے بڑھا کر سجدہ کی جگہ پر کر لیا اور اس پر سجدہ کیا یا ٹکڑے سے زمین پر بچھا یا گیا تھا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے عہد میں کپڑا زمین پر نماز پڑھنے کے لئے نہیں بچھا جاتا تھا۔ چونکہ امام شافعی رحمۃ اللہ علیہ کے یہاں جواز کی طرف ہی صورت ہے کہ ٹکڑے سے بچھا یا گیا ہو اس لیے وہ اس حدیث کو اسی صورت پر محمول کریں گے۔ بہر حال حدیث میں اس کی بھی گنجائش ہے۔

۱۰۔ مسلم کی روایت میں ہے کہ حضرت سعید نے ابن عباس رضی اللہ عنہ سے دریافت کیا کہ آن حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے ایسا کیوں کیا تھا کہ ظہر کی نماز میں اتنی تاخیر کر دی اور اسی طرح مغرب کی نماز میں بھی تاخیر کی۔ ابن عباس رضی اللہ عنہ نے جواب دیا کہ آپ چاہتے تھے کہ امت تنگی میں مبتلا نہ ہو جائے اس سے بھی زیادہ مہرحت ایک دوسری حدیث میں ہے جو اسی حدیث کے راوی جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ ابوالشعشاع سے مروی ہے۔ یہ ابن عباس رضی اللہ عنہ کے مخصوص تلامذہ میں سے ہیں ان سے پوچھا گیا کہ کیا انھوں صلی اللہ علیہ وسلم نے ظہر کی نماز آخر وقت میں پڑھی ہوگی اور عصر کی شروع وقت میں اسی طرح مغرب کی نماز میں بھی آپ نے تاخیر کی ہوگی اور عشا کی جلدی پڑھ لی ہوگی اس پر ابوالشعشاع نے فرمایا کہ میرا بھی یہی خیال ہے۔ خواہ ابن عباس رضی اللہ عنہ سے بھی نسائی میں اسی طرح روایت ہے اور ان تمام روایتوں سے یہ بات سمجھیں آتی ہے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم بعض اوقات جو دو نمازوں کو ایک ساتھ پڑھ لیتے تھے جس کی تعبیر روایتوں میں ”عجل العشاء وادخا المغرب وادخا الظهر وادخا العصر“ کے کئی ہے اور فقہاء اصطلاح میں اسے ”جمع بین الصلواتین“ کہا گیا ہے اس جن کی صورت یہ نہیں تھی کہ ظہر کی نماز عصر کے وقت یا مغرب کی نماز عشا کے وقت پڑھتے تھے بلکہ جیسا کہ ابن عباس کی روایتوں میں مہرحت کے ساتھ موجود ہے کہ جمع کی صورت مرفوض ہوئی تھی کہ ظہر آخر وقت میں پڑھ لیتے تھے اور عصر اول وقت میں اسی طرح مغرب آخر وقت میں اور عشا اول وقت میں۔ اس سے مقصد تھا کہ امت کو معلوم ہو جائے کہ عذر پیش کرنے پر اس طرح کرنے میں کوئی حرج نہیں ہے۔ امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کا بھی یہی مسلک ہے یہ یاد رہے کہ ایسی صورت کبھی نہیں ہوئی کہ کوئی نماز اپنے وقت سے پہلے پڑھ لی گئی ہو۔

تھی۔

تَخْرُجُ مِنْ حُجْرَتِهَا ۝

۵۱۵۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ  
مَنْ عُرِفَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى  
النَّعْمَ وَالشَّمْسُ فِي حُجْرَتِهَا كَمَا يُظْهَرُ الْفُجَى مِنْ حُجْرَتِهَا ۝

۵۱۶۔ حَدَّثَنَا أَبُو نُسَيْمٍ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ عُيَيْنَةَ  
عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ  
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّيُ صَلَاةَ النَّعْمِ وَالشَّمْسِ  
كَمَا لَعَنَ فِي حُجْرَتِي وَكَأَنَّهُ يُظْهَرُ الْفُجَى بَعْدُ قَالَ  
أَبُو عَمِيرٍ اللَّهُ وَقَالَ مَالِكٌ وَبِخَيْرِ بْنِ سَعِيدٍ  
وَسَعِيدُ بْنُ أَبِي حَفْصَةَ وَالشَّمْسُ قَبْلُ  
أَنْ تَظْهَرَ ۝

۵۱۷۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مِقَاتٍ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ  
قَالَ أَخْبَرَنَا عُرْوَةُ عَنْ سَيَّارِ بْنِ سَلَامَةَ قَالَ دَخَلْتُ أَنَا  
وَأَبِي عَلَى أَبِي بَرْزَةَ الْأَسْلَمِيِّ فَقَالَ لَهُ أَبِي كَيْفَ كَانَ  
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّيُ الْمَكْتُوبَةَ  
فَقَالَ كَانَ يُصَلِّيُ الْإِحْيَاءَ لَتِي تَتَخَوَّنُهُمَا الْأُولَى حِينَ  
تَدْخُلُ الشَّمْسُ وَيُصَلِّيُ النَّعْمَ ثُمَّ يَرْجِعُ أَحَدَنَا إِلَى رَحْلِهِ  
فِي أَصْحَى الْمَدِينَةِ وَالشَّمْسُ حَيَّةٌ وَنَسِيتُ مَا قَالَ فِي الْمَغْرِبِ  
وَكَانَ يَنْتَعِبُ أَنْ يُؤَخَّرَ مِنَ الْعِشَاءِ لَأَنَّهُ تَوَضَّعَ لَهَا الْعَمَةُ وَكَانَ  
يَكْرَهُ أَنْ يَتَوَضَّعَ لَهَا بَعْدَهَا وَكَانَ يَنْتَعِبُ مِنْ صَلَاةِ الْفَجْرِ  
حِينَ يَبْرُقُ الرَّحْلُ جَلِيسَةً وَيَقْرَأُ الْبَسْمَلَةَ إِلَى الْبَاسَةِ ۝

۵۱۵۔ ہم سے قتیبہ نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے لیث نے ابن شہاب کے واسطے سے بیان کیا، وہ عروہ سے وہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے عصر کی نماز پر تھیں تو دوپہر ان کے حجرہ ہی میں تھی۔ سایہ دیوار پر بھی نہ چڑھا تھا۔

۵۱۶۔ ہم سے ابو نعیم نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے ابن عیینہ نے زہری کے واسطے سے بیان کیا۔ وہ عروہ سے وہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے آپ نے فرمایا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم جب عصر کی نماز پڑھتے تھے تو سورج ابھی میرے حجرے میں جا سکتا رہتا تھا، ابھی سایہ چڑھا نہیں نہ ہوتا تھا۔ ابو عبد اللہ امام بخاری، کہتے ہیں کہ مالک رحمہ اللہ بن سعید شیب اور ابن ابی حنفہ کی روایت میں زہری سے، و شمس قبل ان تظہر کے الفاظ ہیں (مطلب یہ ہے۔ دونوں روایتوں کی توجیہ حافظ ابن حجر نے تفصیل سے بیان کی ہے۔ عربی دان اصحاب اسے ملاحظہ کر سکتے ہیں)۔

۵۱۷۔ ہم سے محمد بن مقاتل نے بیان کیا، کہا کہ ہمیں عبد اللہ نے خبر دی کہا کہ ہمیں عوف نے خبر دی سہار بن سلامہ کے واسطے سے انھوں نے بیان کیا کہ دوپہر کی نماز جیسے تم "صلوۃ اولیٰ" کہتے ہو سورج ڈھلنے کے بعد پڑھتے تھے اور جب عصر پڑھتے اس کے بعد کوئی شخص مدینہ کے انتہائی کنارہ پر اپنے گھر واپس آجاتا اور سورج اب بھی موجود ہوتا تھا۔ مغرب کے وقت سے ملحق آپ نے جو کچھ کہا تھا مجھے وہ یاد نہیں رہا اور عشاء جیسے تم "عظمہ" کہتے ہو۔ اس میں تاخیر کو پسند فرماتے تھے اور اس سے پہلے سونے کو اور اس کے بعد بات چیت کرنے کو ناپسند فرماتے تھے اور صبح کی نماز سے اس وقت فارغ ہوجاتے تھے جب آدمی اپنے قریب بیٹھے ہوئے دوسرے شخص کو پہچان سکتا اور صبح کی نماز میں آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی آیتیں پڑھتے تھے تاکہ

لے صلوۃ اولیٰ یعنی پہلی نماز کیونکہ جہیز میں علیہ السلام نے پانچ وقت کی نمازوں کے فرض ہونے کے بعد جب آل حضور صلی اللہ علیہ وسلم کو نماز کے اوقات کی تعلیم دینے کے لئے تشریف لائے تو سب سے پہلے ظہر کی نماز پڑھائی تھی۔ اسی لیے حدیث کے راوی نماز کے اوقات بیان کرنے میں شروع ظہر کی نماز سے کرتے ہیں۔  
۱۔ "عظمہ" جاہلیت میں اسی وقت کا نام تھا۔ اسلام میں یہ "عشا" ہے۔ نماز عشا سے پہلے سونے کو آپ اس لئے ناپسند فرماتے تھے کہ اس سے نماز چھڑ جانے کا خطرہ تھا اور بعد میں بات چیت اس لئے ناپسند ہے کہ اسلام چاہتا ہے کہ بیداری کی ابتداء اور اس کی انتہا دونوں فیراور عبادت کے ساتھ ہر صبح اٹھنے اور فجر کی نماز کی تیاریوں میں لگ جائیے اور رات کو سوئے تو پہلے عشا، پھر لیجئے۔

۲۔ اس باب میں متعدد روایتیں ہیں اور عصر کے وقت کی تعیین کرتی ہیں۔ خاص عصر کی نماز سے متعلق تین روایتیں حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی ہیں اور ان سب میں آپ نے ایک بات بتائی ہے کہ آل حضور صلی اللہ علیہ وسلم جب عصر کی نماز پڑھتے تھے تو دوپہر ان کے حجرہ میں باقی رہتی تھی۔ حنفیہ کے نزدیک مستحب یہ ہے کہ عصر کی نماز پر میں پڑھی جائے اور شراغ کہتے ہیں کہ سورہ جب کہ دن کا کافی حصہ باقی رہے پھر یعنی چالیس۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت سے بظاہر یہ معلوم ہوتا ہے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم بیتہ صغیر آئندہ

یہ روایتیں صحیح ہیں اور ان میں کوئی اختلاف نہیں ہے۔

۵۱۸۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ اسْحَاقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ كُنَّا نَصَلِّيُ النُّعُصْرَ تَمَجُّجًا الْإِنْسَانُ إِلَى بَنِي عَمْرِو بْنِ عَوْفٍ فَيَعْبُدُهُمْ لِيَكُونُوا النُّعُصْرَ ۝ ۵۱۹۔ حَدَّثَنَا أَبُو نُمَيْرٍ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ قَالَ أَخْبَرَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ عُمَرَ عَنْ سَهْلِ بْنِ حُنَيْنٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا أَسَامَةَ يَقُولُ صَلَّيْنَا مَعَ عُمَرَ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ الظُّهْرَ ثُمَّ خَرَجْنَا حَتَّى دَخَلْنَا عَلَى أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ فَوَجَدْنَاهُ يُصَلِّيُ النُّعُصْرَ فَقُلْتُ يَا عَمُّ مَا هَذِهِ الصَّلَاةُ الَّتِي صَلَّيْتَ قَالَ النُّعُصْرُ وَهِيَ صَلَاةُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الَّتِي كُنَّا نُصَلِّيُ مَعَهُ ۝

۵۲۰۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ كُنَّا نَصَلِّيُ النُّعُصْرَ ثُمَّ يَذْهَبُ إِلَيْنَا إِيَّاهُ مِنْ أَلَى قُبَاً قِيَامًا يَتَهَيَّأُ وَالشَّمْسُ مُزْتَفِقَةٌ ۝

۵۲۱۔ حَدَّثَنَا أَبُو أَيْسَابٍ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ قَالَ حَدَّثَنِي أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّيُ النُّعُصْرَ وَالشَّمْسُ مُزْتَفِقَةٌ حَتَّى يَكُونَ هَبٌ يَذْهَبُ إِلَى الْغَوَاكِي قِيَامًا يَتَهَيَّأُ وَالشَّمْسُ

۵۱۸۔ ہم سے عبد اللہ بن مسلمہ نے بیان کیا کہ مالک کے واسطے سے وہ اسحاق بن عبد اللہ بن ابی طلحہ سے وہ انس بن مالک سے انھوں نے فرمایا کہ ہم عصر کی نماز پڑھتے تھے اور اس کے بعد کوئی بنی عمرو بن عوف (قبائلی) مسجد میں جاتا تو لوگ اسی عصر پڑھتے رہتے تھے۔

۵۱۹۔ ہم سے ابن مقفل نے بیان کیا کہ ہمیں عبد اللہ نے خبر دی کہ انہیں ابو بکر بن عثمان بن سہل بن حنین نے خبر دی کہ انہیں نے ابو امامہ سے سنا وہ کہتے تھے کہ ہم نے عمر بن عبد العزیز رحمۃ اللہ علیہ کے ساتھ ظہر کی نماز پڑھی پھر وہاں سے حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ کی خدمت میں حاضر ہوئے کیا دیکھا کہ آپ عصر کی نماز پڑھ رہے ہیں، میں نے عرض کی کہ عمر کریم ایہ کنسی نماز آپ پڑھ رہے تھے فرمایا کہ عصر اور اسی وقت ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ یہ نماز پڑھتے تھے پھر ۵۲۰۔ ہم سے عبد اللہ بن یونس نے بیان کیا کہ میں مالک نے ابن شہاب کے واسطے سے خبر دی وہ انس بن مالک سے کہ آپ نے فرمایا ہم عصر کی نماز پڑھتے رہے پھر کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ اس کے بعد کوئی شخص قیاماً جاتا اور جب وہ پہنچ جاتا تو سرورج ابھی بلند ہی پر ہوتا تھا۔

۵۲۱۔ ہم سے ابو ایسان نے بیان کیا کہ ہمیں شعیب نے زہری کے واسطے سے خبر دی انھوں نے کہا کہ مجھ سے انس بن مالک نے بیان کیا، انھوں نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب عصر کی نماز پڑھتے تو سرورج بلند ہی پر ہوا روشن ہوتا تھا پھر ایک شخص مدینہ کے بالائی علاقہ کو رٹ جاتا وہاں پہنچنے کے بعد

(بقیہ صفحہ گذشتہ) علیہ وسلم ہی اول وقت ہی میں پڑھتے تھے لیکن امام لحادی نے لکھا ہے کہ اگرچہ اذواج مطہرات کے جردن کی دوا رہی بہت چھٹی تھیں اس لئے مڑوب سے چھپ کر کچھ دھوپ جڑو میں باقی رہتی تھی اور اگرچہ جڑو بہت تنگ اور چھپ گئے تھے لیکن دھوپ دیا راون کے چھوٹے جھولے کی وجہ سے برابر باقی رہتی تھی اس لیے اگر آں حضور کی نماز عصر کے وقت حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے جڑو میں دھوپ رہتی تھی تو اس سے یہ بات نہیں ہو سکتا کہ آپ نماز سیر سے ہی پڑھ لیتے تھے۔ خانہ کے اوقات سے متعلق احادیث میں یہ بات خاص طور پر قابل ذکر ہے کہ صحابہ رضوان اللہ علیہم نے اپنے مشاہدات بیان فرمائے ہیں اور ان کے اوقات کی ابتداء اور انتہا کی تعبیر مختلف الفاظ سے کی ہے مثلاً ظہر کی نماز کے لئے ”حق را نیافہ السکون“ (اس وقت نماز پڑھی گئی جب چھپنے کے سلسلے نظر آئے گئے) کہا۔ عصر کے لیے کسی نے کہا کہ ”مغفہ تیہ“ سر عصر کی نماز جو تھی تو سرورج ابھی بلند ہی پر اور زندہ و روشن ہوتا تھا۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا ”عصر کے وقت دھوپ میرے جڑو میں رہتی تھی“ کسی نے کہا کہ عصر پڑھ کے ہم اپنے گھر آتے تھے مدینہ کے سب سے آخری کسے پر اور سرورج ابھی باقی رہتا تھا۔ مغرب کے لیے کہا کہ ”ہم نماز پڑھ کر واپس ہوتے تو تیر گز کے کیلے کو دیکھ سکتے تھے“ کسی نے عرف اسی پر اکتفا کیا کہ ”مغرب کا وقت ہوتا ہے نماز پڑھ لی جاتی“ ان تمام تعبیرات سے جن میں مائی الغنیمہ کے سلسلے مختلف الفاظ بیان کیے گئے ہیں اور دوسرے حرائق کے پہلی نظر آئے کہ کرام نے نماز کے اوقات کی تعیین کی ہے۔ اس میں ان کا معمولی سا اختلاف بھی ہے لیکن یہ ناگزیر تھا اس لیے اس سلسلے میں جتنی بھی مادیات آئیں گی انہیں اسی روشنی میں دیکھنا چاہیے۔

لے اسی سے معلوم ہوتا ہے کہ حضرت انس رضی اللہ عنہ کی رائے اس سلسلہ میں عام آراء سے مختلف تھی اور آپ عصر کو سیر سے پڑھنے پر زور دیتے تھے جبکہ عمر بن عبد العزیز رحمۃ اللہ علیہ کے دور میں عام طور پر عصر ظہر کے ساتھ پڑھی جاتی تھی۔

بھی سورج بلند رہتا تھا۔ مدینہ کے بالائی علاقہ کے بعض مقامات تعزیناً چار میل دور ہیں۔

۳۶۴۔ عصر کے چھوٹ جانے پر گناہ۔

۵۲۲۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا۔ کہا کہ میں مالک نے نافع کے واسطے سے خبر پہنچائی وہ عبد اللہ بن عمر سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جس کی نماز عصر چھوٹ گئی گویا اس کا گھر اور مال ضائع ہو گیا۔

۳۶۵۔ نماز عصر قصد اچھوٹ دینے پر گناہ۔

۵۲۳۔ ہم سے مسلم بن ابی ہریم نے بیان کیا کہا کہ ہم سے ہشام نے بیان کیا کہا کہ میں سحی بن ابی کثیر نے ابو قتادہ کے واسطے سے خبر دی وہ ابو الیسع سے کہا کہ ہم بریدہ رضی اللہ عنہ کے ساتھ ایک غزوہ میں تھے، بارش کا دن تھا۔ آپ فرمانے لگے کہ عصر کی نماز سویرے پڑھ لو کیونکہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہے کہ جس نے عصر کی نماز چھوڑ دی اس کا عمل ضائع ہو جاتا ہے۔

۳۶۶۔ نماز عصر کی فضیلت۔

۵۲۴۔ ہم سے محمد بن یحییٰ نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے مروان بن معاویہ نے بیان کیا کہا کہ ہم سے اسعیل نے قیس کے واسطے سے بیان کیا وہ جریر بن عبد اللہ سے کہا کہ ہم نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر تھے، آپ نے چاند پر ایک نظر ڈالی پھر فرمایا کہ تم اپنے رب کو دعاؤں میں، اسی طرح دیکھو گے جیسے اسی چاند کو دیکھ رہے ہو اسی دیکھنے میں کوئی دھماکا نہیں ہوگا پس اگر تم ایسا کر سکتے ہو کہ سورج طلوع ہوئے سے پہلے (دُجر) اور سورج غروب ہونے سے پہلے (عصر) کی نمازوں سے تمہیں کوئی چیز نہ روک سکے تو ایسا ضرور کرو۔ پھر آپ نے اس آیت کی تلاوت کی (ترجمہ) پس اپنے رب کے حکم کی تسبیح کرو سورج طلوع ہونے اور غروب ہونے سے پہلے کہیں (راوی حدیث) نے کہا کہ ایسا کر لو کہ عصر اور فجر کی نمازیں اچھوٹنے نہ پائیں۔

۵۲۵۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے مالک نے ابو الزناد کے واسطے سے بیان کیا وہ اعرج سے وہ ابو ہریرہ سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ رات اور دن میں طہارہ کی ڈیوٹیاں بدلتی رہتی ہیں اور فجر اور عصر کی نمازوں میں ڈیوٹی پر آنے والوں اور فصحت پانچ والوں ان کا اجتماع ہوتا ہے پھر تمہارے پاس رہنے والے طہارہ جب رب کی بارگاہ میں حاضر ہوتے ہیں تو خداوند تعالیٰ پوچھتا ہے حالانکہ وہ ان سے نیا دہا اپنے بندوں کے مشفق جانتا ہے کہ میرے

مُرْتَفِعَةٌ وَبَعْضُ الْعَوَالِي مِنَ الْمَدِينَةِ عَلَى

أَرْبَعَةِ أَمْيَالٍ أَوْ نَحْوِهَا ۝

بَابُ الثَّمَرِ مَنْ قَامَتْهُ الْعَصْرُ

۵۲۲۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ تَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الَّذِي تَقُوتُهُ صَلَاةُ الْعَصْرِ فَمَا تَوَاتَرَ أَهْلُهُ وَمَالُهُ ۝

بَابُ الثَّمَرِ مَنْ تَرَكَ الْعَصْرَ

۵۲۳۔ حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ قَالَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ قَالَ أَخْبَرَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ أَبِي قَتَادَةَ عَنْ أَبِي مِلْجٍ قَالَ كُنَّا مَعَ بَرِيدَةَ فِي يَوْمٍ مَرَدَى عَنِمٍ فَقَالَ يَكْرَهُ صَلَاةَ الْعَصْرِ فَإِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ تَرَكَ صَلَاةَ الْعَصْرِ فَقَدْ حُيِّطَ عَمَلُهُ ۝

بَابُ فَضْلِ صَلَاةِ الْعَصْرِ

۵۲۴۔ حَدَّثَنَا الْحُسَيْنِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا مَرْوَانُ بْنُ مُعَاوِيَةَ قَالَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ عَنْ قَلْبَسٍ عَنْ بَجْرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ كُنَّا عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَتَنَظَرُ إِلَى الْقَمَرِ لَيْكَةً فَقَالَ إِنَّكُمْ سَتَرُونَ رَبَّكُمْ كَمَا تَرُونَ هَذَا الْقَمَرَ لَا تَعْمَلُونَ فِي رُؤُوسِهِ فَإِنْ اسْتَطَعْتُمْ أَنْ لَا تَغْلِبُوا عَلَى صَلَاةٍ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ غُرُوبِهَا فَافْعَلُوا ثُمَّ قَرَأَ فَتَبَحَّ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ الْغُرُوبِ قَالَ إِسْمَاعِيلُ افْعَلُوا لَا تَقُوتُوا نَفْسَكُمْ

۵۲۵۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ حَدَّثَنَا مَالِكٌ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنْ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَتَعَاقَبُونَ فِيكُمْ مَلَائِكَةٌ بِاللَّيْلِ وَمَلَائِكَةٌ بِالنَّهَارِ وَيَجْعَلُونَ فِي صَلَاتِكُمْ النِّجْرَ وَمَلَاةُ الْعَصْرِ ثُمَّ يَعْرُجُ الَّذِينَ يَتَقَرَّبُونَ إِلَيْكُمْ فَيُتَابِعُهُمْ وَهُمْ أَعْلَمُ بِهِمْ كَيْفَ تَرَكْتُمْ

عِبَادِي قَبُولُونَ تَرَكْنَا هُوَ وَهُمْ يَصَلُّونَ وَإِنَّمَا  
رَهْوَ يَصَلُّونَ ۝

۳۶۷ مَن أَدْرَكَ رَكْعَةً مِّنَ الْعَصْرِ  
قَبْلَ الْغُرُوبِ ۝

۵۲۶ - حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ قَالَ حَدَّثَنَا شَيْبَانُ عَنْ يَحْيَى  
عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَدْرَكَ أَحَدُكُمْ سَجْدَةً مِّنَ صَلَاةِ الْعَصْرِ  
قَبْلَ أَنْ تَغْرُبَ الشَّمْسُ فَلْيَتِمَّ صَلَاتَهُ وَإِذَا أَدْرَكَ سَجْدَةً  
مِّنَ صَلَاةِ الصُّبْحِ قَبْلَ أَنْ تَطْلُعَ الشَّمْسُ فَلْيَتِمَّ صَلَاتَهُ ۝  
۵۲۷ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ  
قَالَ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ أَبِي شِهَابٍ عَنْ  
سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ أَخْبَرَهُ  
أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
يَقُولُ إِنَّمَا بَقَاؤُكُمْ فِي مَا سَلَفَ قَبْلَكُمْ مِّنَ  
الْأُمَمِ كَمَا بَيْنَ صَلَاةِ الْعَصْرِ إِلَى غُرُوبِ  
الشَّمْسِ أَوْ فِي أَهْلِ الثَّوَرَةِ الثَّوَرَةُ  
فَعَمِلُوا حَتَّى إِذَا انْتَصَفَ النَّهَارُ عَجَّزُوا  
فَاعْطَوْا قِيْرًا قِيْرًا طَائِفًا ثُمَّ أَوْقَى أَهْلُ الْأَنْجَلِ  
الْأَنْجَلِ فَعَمِلُوا إِلَى صَلَاةِ الْعَصْرِ ثُمَّ عَجَّزُوا فَاعْطَوْا  
قِيْرًا طَائِفًا ثُمَّ أَوْقَى النَّعْرَانِ فَعَمِلْنَا إِلَى غُرُوبِ

بندوں کو تم لوگوں نے کس حال میں چھڑا دیا وہ جواب دیتے ہیں کہ ہم نے جب انھیں چھڑا  
تو وہ ناز پر پڑ رہے تھے اور جب ان کے پاس گئے تب بھی وہ ناز پر پڑ رہے تھے  
۳۶۷ - جو عصر کی ایک رکعت غروب سے پہلے پڑھے  
پڑھ سکا -

۵۲۶ - ہم سے ابو نعیم نے بیان کیا کہ کبارہم سے شیبان نے یحییٰ کے واسطے  
سے بیان کیا - وہ ابوسلمہ سے وہ ابوسریحہ رضی اللہ عنہما سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم  
نے فرمایا کہ اگر عصر کی نماز کی ایک رکعت بھی کوئی شخص سورج غروب ہونے سے  
پہلے پڑھ سکا تو پوری نماز پڑھے - اسی طرح اگر سورج طلوع ہونے سے  
پہلے ایک رکعت پڑھ سکے تو پوری نماز پڑھے -

۵۲۷ - ہم سے عبد العزیز بن عبد اللہ نے بیان کیا کہ کبارہم سے ابراہیم  
نے ابن شہاب کے واسطے حدیث بیان کی کہ وہ سالم بن عبد اللہ سے وہ  
اپنے والد سے کہ آپ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا آپ فرما  
تھے کہ تم سے پہلے کی امتوں کے مقابلہ میں تمہاری زندگی دشنام صرف اتنی  
ہے جتنا عصر سے سورج غروب ہونے تک کا وقت ہوتا ہے - توراۃ والوں  
کو توراۃ دی گئی تو انھوں نے اس پر عمل کیا - آدمی دن تک وہ بے بس ہو  
چکے تھے - ان لوگوں کو ان کے عمل کا بدلہ ایک ایک قیراط بقول بعض دینار  
کا پچھلے حصہ اور بعض کے قول کے مطابق دینار کا بیسواں حصہ دیا گیا، پھر  
انجیل والوں کو انجیل دی گئی انھوں نے (آدمی دن سے) عصر تک اس پر عمل  
کیا اور ماہر ہو گئے انھیں بھی ایک ایک قیراط کے عمل کا بدلہ دیا گیا - پھر  
(عصر کے وقت) ہمیں قرآن دیا گیا ہم نے اس پر سورج کے غروب تک عمل کیا

لہذا ہرے کفر مشرکوں کا یہ جواب انھیں بندوں کے متعلق ہو گا جو نماز کے بائند ہیں اور خاص طور سے فجر و عصر کے لیکن جو لوگ بائند نماز نہیں خدا کی بارگاہ  
میں فرشتے ان کا ذکر کس نیامد پر کریں گے -

لے بعض علماء نے اس حدیث کا مطلب یہ بیان کیا ہے کہ مثلاً کوئی شخص نابالغ یا دیوانہ یا اسی طرح کا کوئی ایسا عذر تھا جس سے نماز حرام ہو جاتی ہے جب وہ مذکر ختم ہوا تو  
میں اس وقت اتفاق سے عصر یا فجر کے وقت میں مرتب ایک رکعت کی گنجی تسبیح کی یا شخص پر اس نماز کی قضاء واجب ہو جاتی ہے لیکن دوسری متعدد احادیث جو اس سے  
زیادہ مفصل ہیں اور اسی باب سے متعلق ہیں ان کی روشنی میں اس حدیث کی یہ تفسیر درست نہیں ہو سکتی مفصل حدیث میں ہے کہ جس نے ایک رکعت نماز امام کے ساتھ پالی اس  
نے پوری نماز پالی مختلف احادیث کے الفاظ میں اگرچہ اختلاف ہے لیکن مطلب سب کا یہی ہے کہ اگر کوئی شخص بدیں آیا اور کچھ رکعتیں جو چاہی تھیں انہیں الا صرف  
ایک رکعت میں امام کے ساتھ شریک ہو سکا تو وہ جماعت کی خضعت حاصل کر لیا - ان تفصیل روایات میں فجر اور عصر کی بھی کوئی قید نہیں - اس لئے ان کی روشنی میں یہ کہا  
جاسکے گا کہ یہ حدیث عصر اور فجر کی نماز کے ساتھ خاص نہیں ہے بلکہ ایک دوسرے باب کی ہے اور امام بخاری کو بھی اس سلسلے میں مغالطہ ہوا حدیث میں یہ بتایا گیا ہے کہ  
امام کے ساتھ صرف ایک رکعت کو پانچواں جماعت کی نفیات سے محروم نہیں ہو سکتا فیض اباری ج ۲ میں بحث بسط و مضائقہ کے ساتھ بیان کی گئی ہے -

اور ہمیں دو دو قیراط ملے اس پر ان دو کتاب والوں نے کہا کہ اسے ہمارے رب انہیں  
قرآن پسنے دو دو قیراط دیئے اور ہمیں صرف ایک ایک قیراط۔ حالانکہ عمل ہم نے ان  
سے زیادہ کیا تھا۔ اللہ عزوجل نے فرمایا تو کیا میں نے ابجدینے میں تم پر کچھ زیادتی کی  
ہے انہوں نے عرض کی کہ نہیں، خداوند تعالیٰ نے فرمایا کہ پھر یہ (زیادہ) ابجدینا میرا  
فضل ہے جسے میں چاہوں دے سکتا ہوں۔

۵۲۸۔ ہم سے ابو کریب نے بیان کیا، ان سے ابوامر نے بیان کیا،  
برید کے واسطے وہ ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ سے وہ نبی کریم صلی اللہ  
علیہ وسلم سے کہ آپ نے فرمایا کہ مسلمانوں اور یہود و نصاریٰ کی مثال ایک ایسے  
شخص کی سی ہے جس نے کچھ لوگوں سے اجرت پر رات تک کام کرنے کے  
لئے کہا، انہوں نے آدسے دن تک کام کیا اور پھر جواب دے دیا کہ میں تمہارا  
اجرت کی ضرورت نہیں، پھر اس شخص نے دوسرے لوگوں کو اجرت پر کام کے  
لئے تیار کیا اور ان سے کہا کہ دن کا جو حصہ باقی بچ گیا ہے (یعنی آدھا دن)  
اس کو پورا کر دو۔ مقررہ مزدوری تھیں ملے گی، انہوں نے بھی کام شروع  
کیا لیکن عورت تک وہ بھی جواب دے بیٹھے پھر ایک تیسری قوم کو اجرت پر مقرر  
کیا اور انہوں نے دن کے اس باقی حصہ کو پورا کیا اور سورج غروب ہو گیا۔  
پس اس تیسرے گروہ نے پہلے دو گروہوں کے کام کی پوری اجرت کا اپنے  
آپ کو مستحق بنایا۔

برید بن ربیعہ

۳۶۸۔ مغرب کا وقت

عطاء نے فرمایا ہے کہ موعظ عشاء اور مغرب دونوں

کو ایک ساتھ پڑھ سکتا ہے۔

۵۲۹۔ ہم سے محمد بن مہران نے بیان کیا کہ ہم سے ولید  
نے بیان کیا کہ ہم سے ابو زاعی نے بیان کیا، کہا کہ مجھ سے  
ابو النخاشی نے بیان کیا، ان کا نام عطاء بن صہیب ہے اور  
یہ رافع بن خدیج کے مولیٰ ہیں، انہوں نے کہا کہ میں نے رافع بن  
خدیج سے سنا، آپ نے فرمایا کہ ہم مغرب کی نماز نبی کریم صلی اللہ  
علیہ وسلم کے ساتھ پڑھ کر جب واپس ہوتے تو.....  
..... (اتنا اجالا  
پھر بھی باقی رہتا تھا کہ ہم میں سے ہر ایک شخص تیر گرنے کی جگہ کو

فَاعْطَيْنَا قِيْرَاطَيْنِ قِيْرَاطَيْنِ فَقَالَ اَهْلُ الْبَيْتَيْنِ اَيُّ  
رَبِّنَا اَعْطَيْتَ هُوَ اَوْ اَمْرٌ قِيْرَاطَيْنِ قِيْرَاطَيْنِ وَاَعْطَيْنَا  
قِيْرَاطًا قِيْرَاطًا وَنَحْنُ كَمَا اَلْكَرَّ عَمَلًا قَالَ اللّٰهُ عَزَّوَجَلَّ  
هَلْ ظَلَمْتُكُمْ مِنْ اَجْرِكُمْ مِنْ شَيْءٍ قَالُوا لَا قَالَ وَهُوَ  
فَقَضَىٰ اَوْيْهِ مِنْ اَشَاءٍ ۝

۵۲۸۔ حَدَّثَنَا ابُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا ابُو اسَامَةَ عَنْ  
بُرَيْدٍ عَنْ اَبِي بُرْدَةَ عَنْ اَبِي مُوسَىٰ عَنِ النَّبِيِّ  
صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَثَلُ  
الْمُسْلِمَيْنِ وَالْيَهُودِ وَالنَّصْرَانِيَّ كَمَثَلِ رَجُلٍ  
اسْتَأْجَرَ قَوْمًا يَعْمَلُوْنَ لَهُ عَمَلًا اِلَى الْاَيْلِ  
فَعَمِلُوْهُ اِلَى نِصْفِ النَّهَارِ فَقَالُوا لَا حَاجَةَ  
لَنَا اِلَى اَجْرِكَ فَاسْتَأْجَرَ اُخْرَيْنَ فَقَالَ  
اَعْمَلُوْا بَقِيَّةَ يَوْمِكُمْ وَكَمْ السَّيْرُ  
شَرَطْتُ فَعَمِلُوْا حَتَّى اِذَا كَانَتْ حِيْنَ صَلَوَةِ  
النَّصْرَانِيَّ قَالُوا لَكَ مَا عَمَلْنَا فَاسْتَأْجَرَ  
قَوْمًا فَعَمِلُوْا بَقِيَّةَ يَوْمٍ مِمَّنْ حَتَّى  
غَابَتِ الشَّمْسُ فَاسْتَبْكُمُوْا  
اَجْرًا اَنْفَرِ يُقَيِّنُ ۝

باب ۳۶۸ وَتِ الْمَغْرِبِ

وَقَالَ عَطَاءٌ يُجْمَعُ الْمَرْفِعُ بَيْنَ

الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ ۝

۵۲۹۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مِهْرَانَ  
قَالَ حَدَّثَنَا اَلْوَلِيدُ قَالَ حَدَّثَنَا  
اَبُو زَاعِرٍ قَالَ حَدَّثَنِي اَبُو النَّجَّارِ شُعْبَةُ  
عَطَاءُ بْنُ صُهَيْبٍ مَوْلَى رَافِعِ بْنِ  
خَدِيجٍ قَالَ سَمِعْتُ رَافِعَ بْنَ خَدِيجٍ  
يَقُوْلُ كُنَّا نَصَلِّي الْمَغْرِبَ مَعَ  
النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
يَنْصَرِفُ اَحَدُنَا وَارْتَهَ لِيَبْصُرَ مَوَاقِعَ



متعلق تیر گرنے کی جگہ کو دیکھ سکتا تھا۔

۵۳۰۔ ہم سے محمد بن بشیر نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے محمد بن جعفر نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے شعبہ نے سعد کے واسطے سے بیان کیا وہ محمد بن عمرو بن حسن بن علی سے انھوں نے کہا کہ حجاج کا دور آیا (اور وہ نماز بہت تاخیر سے پڑھایا کرتا تھا)۔ ہم نے جابر بن عبد اللہ سے اس کے متعلق دریافت کیا تو آپ نے فرمایا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کھڑکی نماز دو پہر کو پڑھایا کرتے تھے۔ ابھی سورج صاف اور روشن ہوتا تو عصر پڑھ لیتا مغرب وقت آتے ہی پڑھ دیتا اور شام کو کبھی جلدی پڑھ دیتا اور کبھی تاخیر سے۔ جب دیکھتے کہ لوگ جمع ہو گئے ہیں تو جلدی پڑھ دیتے اور اگر لوگ جلدی جمع نہ ہوتے تو نماز میں تاخیر فرماتے اور لوگوں کا اختلا کرتے، اور صبح کی نماز صحابہ یا یہ کہا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نماز صبح پڑھتے تھے۔

۵۳۱۔ ہم سے مکی بن ابراہیم نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے یزید بن ابی عبید نے بیان کیا مسلم کے واسطے سے فرمایا کہ ہم نماز مغرب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ اس وقت پڑھتے تھے جب سورج ڈوب جاتا تھا۔

۵۳۲۔ ہم سے آدم نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے شعبہ نے بیان کیا کہ کہا کہ ہم سے محمد بن دینار نے بیان کیا کہ میں نے جابر بن زید سے سنا وہ ابن عباس کے واسطے سے بیان کرتے تھے۔ آپ نے فرمایا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے سات رکعت (مغرب اور شام کی نمازیں) ایک ساتھ اور آٹھ رکعت (ظہر اور عصر کی نمازیں) ایک ساتھ پڑھیں۔

۳۶۹۔ مغرب کو عشاء کہنا ناپسندیدہ ہے۔

۵۳۳۔ ہم سے ابو عمر نے بیان کیا یہ عبد اللہ بن عمرو ہیں کہا کہ ہم سے عبد اللہ بن حسین کے واسطے سے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے عبد اللہ بن بریدہ نے بیان کیا۔ کہا کہ مجھ سے عبد اللہ بن زنی نے بیان کیا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا۔

اے کسی جگہ ٹھہرے ہو کہ حیرت کا جسے اور وہ کہیں دو درجا کر گئے۔ تو مغرب کے بعد چھپنے والا شخص اپنی اسی جگہ سے تیر گرنے کی جگہ کو بخوبی دیکھ سکتا تھا۔ ہر انصار مدینہ کے اور گرد و مختلف علاقوں میں آباد تھے۔ انھیں کے چھ افراد کا بیان ہے کہ ہم مغرب کی نماز کے بعد جب اپنے گھروں کو واپس ہوتے تو تیر گرنے کا جگہ کو دیکھ سکتے تھے۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ مغرب کی نماز دن غروب ہونے کے بعد پڑھ لی جاتی تھی اور اس میں تاخیر نہیں ہوتی تھی۔ اس کے علاوہ سنت متواتر بھی یہی ہے کہ مغرب کی نماز میں مختصر سورتیں پڑھی جائیں۔

اس حدیث کی تشریح ”ظہر کی نماز عصر کے وقت“ کے عنوان کے تحت مذکور حدیث کے نوٹ میں گذر چکی ہے۔

عَبْدُ اللَّهِ الْمُزَنِّيُّ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَغْلِبُ تِلْكَ الْأَهْوَائِ عَلَى اسْمِهِ صَلَواتُكُمْ الْمَغْرِبَ قَالَ وَيَقُولُ الْمَغْرِبُ هِيَ الْعِشَاءُ

ایسا مذہب کہ تہامی "مغرب" کی نماز کے نام کے لیے اعراب ابدوی اور وہابی عرب کا محاورہ تھامی زبانوں پر چڑھ جائے۔ فرمایا کہ اعراب مغرب کو عشاء کہتے تھے۔

۳۶۰۔ عشاء اور عتمہ کا ذکر

بَابُ ذِكْرِ الْعِشَاءِ وَالْعَتَمَةِ  
وَمِنْ سَائِرِ مَا سَمِعْتُ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ أَقْبَلَ الْمَلَأَ عَلَى الْمَنَافِقِينَ الْعِشَاءُ وَالْفَجْرُ وَقَالَ كَوْ يُعْلَمُونَ مَا فِي الْعَتَمَةِ وَالْفَجْرِ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ وَالْخُتْيَانُ أَنْ يَقُولَ الْعِشَاءُ لِقَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى وَمَنْ كَفَرَ صَلَواتُ الْعِشَاءِ وَبَيْنَهُمَا كَهْرٌ عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ كُنَّا نَسْأَلُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ صَلَواتِ الْعِشَاءِ فَأَعْلَمَنَا بِهَا وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ وَعَمَّا سَمِعْتُ أَخْبَرَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْعِشَاءِ وَقَالَ بَعْضُهُمْ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْعَتَمَةِ وَقَالَ خَابِرٌ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُعَلِّي الْعِشَاءَ وَقَالَ أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُؤَخِّرُ الْعِشَاءَ وَقَالَ آسُ أَخَرُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْعِشَاءَ الْآخِرَةَ

اور جو یہ دونوں نام لینے میں کوئی حرج نہیں خیال کرتے۔ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے واسطے سے فرمایا کہ منافقین پر عشاء اور فجر تمام نمازوں سے زیادہ گراں ہیں اور آپ نے فرمایا کہ کاش وہ سمجھ سکتے کہ عتمہ (عشاء) اور فجر کی نمازوں میں کتنا بڑا اثواب ہے۔ ابو عبد اللہ (امام بخاری رحمہ اللہ) کہتا ہے عشاء کہنا ہی پسندیدہ ہے کیونکہ خداوند تعالیٰ کا ارشاد ہے وَمَنْ دَخَلَ صَلَواتِ الْعِشَاءِ (میں قرآن نے اس کا جو نام رکھ دیا ہے اسی سے پکارنا چاہیے) ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ ہم نے عشاء کی نماز نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی مسجد میں پڑھنے کے لیے باہر مقرر کر لی تھی۔ ایک مرتبہ آپ نے اسے بہت رات گئے بعد پڑھا اور ابن عباس اور عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے نماز عشاء تاخیر سے پڑھی (اعتم) بعض نے عائشہ رضی اللہ عنہا کے حوالہ سے کہا ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے "عتمہ" کو تاخیر سے پڑھا جابر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم "عشاء" پڑھتے تھے۔ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم "عشاء" میں تاخیر کرتے تھے۔ انس رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم آخری عشاء کو دیر میں پڑھتے تھے۔

۱۔ شریعت کی اصطلاح میں جن نمازوں کو مغرب اور عشاء کہا جاتا ہے۔ بدوی عرب ان اوقات کے لیے عشاء اور عتمہ کا لفظ بولتے تھے مغرب کو عشاء کہتے تھے اور عشاء کو عتمہ۔ شریعت چاہتی ہے کہ کسی کے رکھ ہوئے نام مسلمانوں کی زبان پر رہیں اس لیے اس کی تعلیم دی جا رہی ہے۔ مدینہ کا قدیم نام شریہ تھا۔ اُن حضوروں نے انگریزوں کو ہجرت کے بعد "مدینہ النبی" نام رکھا گیا۔ احادیث میں اس کے لیے بھی آیا ہے کہ شریہ کہہ جائے بلکہ مدینہ ہی کے نام سے پکارا جائے یہ زبان اہل گفتگو کے آداب ہیں۔ یہاں جائز و ناجائز کی کوئی بحث نہیں ہے جو اصطلاح شریعت نے مقرر کر دی ہے اس کے خلاف قدیم نام لینے سے اگرچہ معمولی سی ایک درجہ میں کراہت ضرور ہوگی لیکن آداب کے بعد وہ بھی یہی وجہ ہے کہ "عتمہ" کے بجائے شریعت نے عشاء کی اصطلاح خاص کر دی لیکن پھر بھی احادیث میں عشاء کو عتمہ معین واقع پر کہا گیا ہے گویا بہت ہی کم ہے لیکن ہے تو یہی۔

۲۔ حضرت ابو ہریرہ اشعری حبشہ سے جب مدینہ لشتر لائے تو مدینہ میں جہاں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم قیام پذیر تھے۔ اس سے کافی فاصلہ پر ٹھہرا پڑا پانی پھر انہیں

وَقَالَ ابْنُ عُمَرَ وَأَبُو أَيُّوبَ وَأَبُو عَبَّاسٍ صَلَّى  
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْغُرَبَاءَ وَالْعِشَاءَ.

۵۳۴۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ قَتَادَةَ عَنْ  
قَتَادَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ سَأَلْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ  
عَنْ صَلَاةِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمَّا رَسُلُوا إِلَيْهِ صَلَاةُ الْغُرَبَاءِ  
وَالْعِشَاءِ وَهِيَ الْوُجُوهُ الَّتِي سَأَلْتُ عَنْهَا  
النَّاسُ الْعَمَلَةَ ثُمَّ انْصَرَفَ فَأَقْبَلَ عَلَيْنَا  
فَقَالَ أَسَأَلْتُكُمْ لَيْلَكُمْ هَذَا فَإِنَّ دَأْسَ بَابَةِ سَنَةِ مَبْنَاهَا  
لَدَيْنِي بِمَنْ هُوَ الْيَوْمَ عَلَى ظَهْرِ النَّاسِ مِنْ أَحَدٍ.

بَابُ الْغُرَبَاءِ وَالْعِشَاءِ إِذَا اجْتَمَعَ  
النَّاسُ أَوْ تَأَخَّرُوا.

۵۳۵۔ حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِیْهِمٍ قَالَ حَدَّثَنَا  
شُعْبَةُ عَنْ سَعْدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو  
وَهُوَ ابْنُ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ قَالَ سَأَلْنَا  
جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ صَلَاةِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
وَقَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
يُصَلِّي الظُّهْرَ بِالْمُحَاجِرَةِ وَالْعَصْرِ وَالشَّمْسُ  
حَيَّةٌ وَالْمَغْرِبُ إِذَا وَجِبَتْ وَالْعِشَاءُ إِذَا اكْتَرَأَ  
النَّاسُ عَجَلًا وَإِذَا افْتَلَوْا أَخَّرَ وَالصُّبْحَ  
يُجَلِّسُ.

بِخَلْسٍ.

(بقیہ صفحہ گذشتہ) اس لیے آپ نے اپنے دو درجے ساتھیوں کے ساتھ مسجد نبوی میں عشاء پڑھنے کی باری مقرر کر لی تھی۔ مسجد نبوی سے دو درجے والے صحابہ کرام اور  
یہی طرز عمل تھا کہ ان کو دو درجے کی وجہ سے ہر نماز میں حاضری سب کے لیے دشوار تھی۔ ادھر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی تمام تازہ ہدایات سے مطلع رہنا اپنے لیے ضروری خیال  
کرتے تھے اس لیے ایک ساتھ رہنے والوں میں سے کوئی نہ کوئی مسجد نبوی میں ضرور حاضری دیتا اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی احادیث اور نبوی باتوں سے اپنے ساتھیوں  
کو بھی مطلع رکھتا جس خاص واقعہ کو ابوی اشعری رضی اللہ عنہ بیان کر رہے ہیں اس کے متعلق احادیث کی کتابوں میں بے کشتہ کی نماز میں تاخیر اس وجہ سے ہوئی  
کہ آپ ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کے ساتھ مسلمانوں کے بعض معاملات میں مشورہ کرنے میں مشغول ہو گئے تھے یہاں یہ یاد رکھنا چاہیے کہ ابوی اشعری رضی اللہ عنہ  
عشاء کیلئے دعوت کا لفظ استعمال نہیں کیا بلکہ صرف ”اعتم“ استعمال کیا ہے اور صرف اس مفہوم کو ادا کرنا چاہا ہے کہ آپ نے نماز عشاء کافی تاخیر سے پڑھی تھی۔

(حاشیہ صفحہ ۳۹۳) مطلب یہ ہے کہ روئے زمین پر آج جو لوگ زندہ ہیں ایک سو سال تک ان سب کی وفات ہو چکے گا اور سو سال بعد کوئی بھی زندہ باقی نہیں رہے گا اس  
لیے یہاں یہ سوال ہی پیدا نہیں ہوتا کہ حضرت عیسیٰ اور حضرت خضر علیہما السلام تو اب بھی زندہ ہیں ؟

۱۷ معین لوگوں نے یہ کہا کہ اگر نماز عشاء سورہ سے پڑھ لی جائے تو اسے عشاء کہیں گے اور اگر اس میں تاخیر ہو جائے تو اسی کو ”تغیر“ (تغییر) کہیں گے۔

## باب فضل العشاء

۵۳۶۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مَكِينٍ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عُقَيْلٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ أَنَّ عَائِشَةَ أَخْبَرَتْهُ قَالَتْ أَعَزَّكُمْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْلَةَ بِالْعِشَاءِ وَذَلِكَ قَبْلَ أَنْ يَفْشُرَ الرَّسُولُ فَلَمْ يَخْرُجْ حَتَّى قَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ وَالصَّبِيَّانُ خَرَجَ فَقَالَ لِهَذَا الْمَسْجِدِ مَا يَنْتَظِرُهَا أَحَدٌ مِنَ أَهْلِ الْأَرْضِ عَلَيْكُمْ

۵۳۷۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو سَامَةَ عَنْ بَرِيدٍ عَنْ أَبِي بُرْدَةَ عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ كُنْتُ أَنَا وَأَصْحَابِي إِذَا بَيْنَ قَدَمِي مُوَامِعِي فِي السَّعِينَةِ نَزُولًا فِي بَقِيعِ بَطْحَانَ وَالنَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْمَدِينَةِ فَكَانَ يَتَنَاوَبُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عِنْدَ صَلَاةِ الْعِشَاءِ كُلَّ لَيْلَةٍ نَقَرُ مِنْهُمْ فَوَاقِفًا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَا وَأَصْحَابِي وَلَهُ لَبْعُ الشَّغْلِ فِي بَقِيعِ أَمْرِهِ فَأَعَزَّكُمْ بِالصَّلَاةِ حَتَّى أَبْهَارَ اللَّيْلُ ثُمَّ خَرَجَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَصَلَّى بِهِمْ فَلَمَّا قَضَى صَلَاتَهُ قَالَ لِمَنْ حَضَرَ لَا عَلَى رَسُولِكُمْ أَبْشِرُوا إِنْ مِنْ يَغْمِرَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ أَنَّهُ لَيْسَ أَحَدٌ مِنَ النَّاسِ يَصَلِّي هَذَا السَّاعَةَ غَيْرَكُمْ أَوْ قَالَ مَا صَلَّى هَذَا السَّاعَةَ أَحَدٌ غَيْرَكُمْ لَا يَدْرِي آيَ الْكَلِمَتَيْنِ قَالَ قَالَ أَبُو مُوسَى فَدَخَى يَمَّا سَبَعْنَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

۳۷۲۔ عشاء میں نماز کے انتظار کی فضیلت۔

۵۳۶۔ ہم سے یحییٰ بن مکین نے بیان کیا کہ ہم سے لیث نے عقیل کے واسطے سے بیان کیا وہ ابن شہاب سے وہ عروہ سے کہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے انہیں خبر دی۔ فرمایا کہ ایک رات رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے عشاء کی نماز تاخیر سے پڑھی یہ اسلام کے افضائے عرب میں پھیلنے سے پہلے کا واقعہ ہے۔ آپ اس وقت تک باہر تشریف نہیں لائے جب تک حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ "خود تیرے اور بچے سو گئے" پھر آپ تشریف لائے اور فرمایا کہ تمہارے علاوہ دنیا کا کوئی فرد بھی اس نماز کا انتظار نہیں کرتا۔

۵۳۷۔ ہم سے محمد بن علاء نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے ابواسامہ نے بیان کیا برید کے واسطے وہ ابوردہ سے وہ ابوموسیٰ رضی اللہ عنہ سے۔ آپ نے فرمایا کہ میں نے اپنے ان ساتھیوں کی محبت میں جو کشتی میں میرے ساتھ (حیثہ سے) آئے تھے بقیع بطنان میں قیام کیا۔ اس وقت نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم مدینہ میں تشریف رکھتے تھے ہم میں سے کوئی نہ کوئی عشاء کی نماز میں روزانہ باری مقرر کر کے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت حاضر ہوتا تھا۔ اتفاق سے میں اور میرے ایک ساتھی ایک مرتبہ آپ کی خدمت میں حاضر ہوئے۔ آپ اپنے کسی کام میں مشغول تھے مسلمانوں کے کسی معاملہ میں ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ سے مشورہ کر رہے تھے جس کی وجہ سے نماز میں تاخیر ہوئی اور تقریباً ادھی رات ہو گئی پھر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لائے اور نماز پڑھاٹی۔ نماز پوری کر چکے تو حاضرین سے فرمایا کہ اپنی اپنی جگہ پر وقار کے ساتھ بیٹھے رہو اور ایک بشارت سنو۔ تمہارے سوا دنیا میں کوئی بھی ایسا نہیں جو اس وقت نماز پڑھتا ہو۔ یا آپ نے فرمایا کہ تمہارے سوا اس وقت کسی نے بھی نماز نہیں پڑھی تھی یہ یقین نہیں کہ آپ نے ان دو جملوں میں سے کون سا جملہ فرمایا تھا کہا کہ ابوموسیٰ نے فرمایا۔ پس ہم نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے پرسن کہ بہت خوش خوش ہوئے یہ

(بقیہ صفحہ گزشتہ) کہیں گے مصنف اس خیال کی تردید کرنا چاہتے ہیں کہ جلدی ہو یا دیر میں نام بہ حال اس کا "عشاء" ہی ہے۔

۱۔ لے بغیر ہر اس جگہ کہتے ہیں جہاں مختلف انواع و اقسام کے درخت ہوں۔ اس طرح کی جگہیں عرب میں بکثرت تھیں اس لیے تیسرے کے لیے اضافت کے ساتھ استعمال کرتے تھے مثلاً یہی "بقیع بطنان"۔ لے یعنی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے عشاء کے انتظار میں جو ہمارا امتیاز بنایا تو ہمیں اس سے (بغیر صوفیہ)۔

## باب ۳۴ ما یکرہ من التَّوْمِ قَبْلَ الْعِشَاءِ

۵۳۸۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَاةٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ الثَّقَفِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ الْحَذَّادِ عَنْ أَبِي الْمُنْهَالِ عَنْ أَبِي بَرْزَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَكْرَهُ التَّوْمَ قَبْلَهَا وَالْحَدِيثُ بَعْدُ

## باب ۳۵ التَّوْمُ قَبْلَ الْعِشَاءِ لَيْسَ عُقْبَ

۵۳۹۔ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ بْنُ سُلَيْمَانَ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو عُبَيْدٍ عَنْ سُلَيْمَانَ قَالَ مَا لِيُؤْمُ بِئِذَا كُنَّا أَخْبَرَنِي ابْنُ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ أَنَّ عَائِشَةَ قَالَتْ أَعْتَمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْعِشَاءِ حَتَّى مَادَا عُمَرُ الصَّلَاةَ نَامَ النَّسَاءُ وَالصَّبِيَّانُ فَخَرَجَ فَقَالَ مَا يَنْتَظِرُ هَاهُنَا أَهْلُ الدَّارِ مِنْ أَحَدٍ غَيْرِكُمْ قَالَ لَا تَصِلُنِي يَوْمَئِذٍ إِلَّا بِالْمَدِينَةِ قَالَ وَكَانُوا يُصَلُّونَ فِيمَا بَيْنَ أَنْ يَغِيبَ الشَّفَقُ إِلَى مَثَلِ اللَّيْلِ

۵۴۰۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ أَخْبَرَنَا ابْنُ حُبَيْرٍ قَالَ أَخْبَرَنِي نَافِعٌ قَالَ حَدَّثَنَا

۳۴۳۔ عشاء سے پہلے سونا مکروہ ہے۔  
۵۳۸۔ ہم سے محمد بن سلام نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے عبد الوہاب الثقفی نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے خالد حذاء نے بیان کیا ابو المنہال کے واسطے سے وہ ابورزہ سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عشاء سے پہلے سونے اور اس کے بعد بات چیت کرنے کو ناپسند فرماتے تھے۔

۳۴۴۔ اگر غنیمہ کا غلبہ ہو جائے تو عشاء سے پہلے بھی سویا جاسکتا ہے۔  
۵۳۹۔ ہم سے ایوب بن سلیمان نے بیان کیا کہا کہ ہم سے ابو بکر نے سلیمان کے واسطے سے بیان کیا۔ ان سے صالح بن کیسان نے بیان کیا کہ مجھ ابن شہاب سے عروہ کے واسطے سے خبر دی کہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک مرتبہ عشاء کی نماز میں تاخیر فرمائی۔ آخر کا عمر رضی اللہ عنہ نے پکارا نماز! عورتیں اور بچے سو گئے۔ تب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم باہر تشریف لائے آپ نے فرمایا کہ روئے زمین پر تمہارے علاوہ اور کوئی اس نماز کا انتظار نہیں کرتا کہا کہ اس وقت یہ نماز دیا جا عت (مدینہ کے سوا اور کہیں نہیں پڑھی جاتی تھی) صحابہ اس ناز کو شفقت کے غائب ہونے کے بعد رات کے پہلے ہٹائی حشر تک کسی وقت بھی پڑھتے تھے۔

۵۴۰۔ ہم سے محمد نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے عبد الرزاق نے بیان کیا۔ کہا کہ ہمیں ابن حبیب نے خبر دی کہا کہ مجھے نافع نے خبر دی کہا کہ مجھے عبد اللہ

(یعنی صفحہ گذشتہ) بڑی مسرت و خوشی ہوئی۔ اس طرح ایک طویل انتظار کی وجہ سے جو ایک سستی سی طاری ہو گئی ہوگی آن حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کا اپنے ان ارشادات سے ازالہ فرمایا اس کے علاوہ اس وقت پر سب کو اللہ تعالیٰ نے کھایا ہے کہ اہم سابقہ میں عشاء کے وقت کوئی نماز مشروع نہیں تھی۔ اس سے حدیث میں امت مسلمہ کے اس امتیاز پر بشارت دی گئی ہے۔ یہ بھی کہا گیا ہے کہ اسلام اس وقت تک عرب کے اطراف و اکناف میں پھیلا نہیں تھا اس لیے کفار کے مقابلہ میں مسلمانوں کا یہ امتیاز بنایا گیا ہے کہ خدا کی تم پر نعمت ہے کہ تم اس کی عبادت کرتے ہو اور اس کے لیے دن گئے تک انتظار میں بیٹھے رہتے ہو۔ مدینہ منورہ میں اس وقت تقریباً نو مساجد تھیں اور مسجد نبوی میں نماز پڑھنے والوں کو اس حیثیت سے بھی خاص اہم دن میں یہ امتیاز حاصل ہوا تھا کہ اور باقی مساجد میں تو نماز ختم ہو گئی ہوگی لیکن یہاں ابھی تک لوگ اس کے انتظار میں بیٹھے ہوئے تھے۔ یہاں یہ بات ملحوظ رکھنی چاہیے کہ عشاء کی نماز میں تاخیر مطلوب ہے حدیث میں ہے کہ اگر میری امت پر شاق نہ گذرتا تو ہٹائی رات تک میں عشاء کی نماز میں تاخیر کرتا۔

(صفحہ ۵۴۱) عشاء سے پہلے سونا یا اس کے بعد بات چیت کرنا اس وجہ سے پسند نہیں کیا گیا کہ اگر پہلے سو گیا تو نماز باجماعت فوت ہو جانے کا خطرہ ہے اور اگر بعد میں بات چیت کرتا رہا تو ممکن ہے کہ درمیان میں سونے کی وجہ سے صبح کی نماز نہ ملے اور دیر تک سوتا رہے۔ درہم اگر کسی ضرورت دینک مقصد کے لیے رات کو عشاء کے بعد بات چیت کی یا جاگتا رہا تو اس میں کوئی کراہت نہیں۔ چنانچہ نبوی حدیث میں بھی اگر خود آن حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے بھی عشاء کے بعد گھنگوڑی پی پی کا پی پی ہے پھر بھی اسلام میں مطلوب یہ ہے کہ بیداری کی ابتداء اور انتہا دونوں عبادت کے ساتھ ہوں۔ یہ بحث اس سے پہلے بھی گذر چکی ہے۔

عَبْدُ اللَّهِ ثُمَّ عَمَرَ أَنْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَهِدَ عَنْهَا لَيْلَةً فَأَخْرَجَهَا حَتَّى رَقَدْنَا فِي الْمَسْجِدِ ثُمَّ اسْتَيْقَظْنَا ثُمَّ قَدْ نَأْتُهُ اسْتَيْقَظْنَا ثُمَّ خَرَجَ عَلَيْهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ قَالَ لِمَنْ أَحَدٌ مِنَ أَهْلِ الرَّسْرِ مِنْ بَيْتِ ظَرْفِ الصَّلَاةِ غَيْرُكُمْ وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَمَّا أَخْرَجَهَا إِذَا كَانَ لَا يُحِشِي أَنْ يَغْلِبَهُ النَّوْمُ عَنْ وَاقِعِهَا وَقَدْ كَانَ يُوقِدُ قَلْبَهَا قَالَ ابْنُ جُرَيْجٍ قُلْتُ لِعَطَاءٍ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ يَقُولُ أَعْتَمَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْلَةً بِالْعِشَاءِ حَتَّى رَقَدَ النَّاسُ وَاسْتَيْقَظُوا وَرَقَدُوا وَاسْتَيْقَظُوا فَقَامَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ فَقَالَ الصَّلَاةُ قَالَ عَطَاءٌ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ فَخَرَجَ نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَأَنَّهُ أَنْظَرَ إِلَيْهِ الرَّجُلُ يَقَطُرُ مِنْ أُسْهُ مَاءٌ وَاصْبَغَ يَدَيْهِ عَلَى رَأْسِهِ فَقَالَ لَوْلَا أَنْ أَشَقُّ عَلَى أُمَّتِي لَمْ مَرْتُهُمْ أَنْ يَصَلُّوها هَكَذَا فَأَسْتَشَبْتُ عَطَاءً كَيْفَ وَضَعَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى رَأْسِهِ كَيْدًا كَمَا أَنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ فِي بَيْتِهِ دَلِيَ عَطَاءً بَيْنَ أَصَابِعِهِ شَيْئًا مِنْ تَبْدِيدِ ثُمَّ وَضَعَ أَطْرَافَ أَمَامِهِ عَلَى قَرْنِ الرَّأْسِ ثُمَّ وَضَعَهَا يَمِينًا كَذَلِكَ عَلَى الرَّأْسِ حَتَّى مَسَّتْ إِبْهَامُهُ طَرَفَ الْأُذُنِ مِمَّا يَكُونُ الْجَنَّةِ الصَّدِيقُ وَنَاحِيَةُ الْبَيْتِ لَا يَقِيمُونَ وَلَا يَبْطِشُونَ إِلَّا كَذَلِكَ وَ قَالَ لَوْلَا أَنْ أَشَقُّ عَلَى أُمَّتِي لَمْ مَرْتُهُمْ أَنْ يَصَلُّوها هَكَذَا.

**باب ۳** وَقْتُ الْعِشَاءِ إِلَى نِصْفِ اللَّيْلِ

وَقَالَ أَبُو بَرَزَةَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَسْتَحَبُّ تَأْخِيرَهَا

۵۴۱ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحِيمِ الْمَحَارِبِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا زَائِدَةُ عَنْ حُمَيْدِ بْنِ الطَّوِيلِ عَنْ أَنَسٍ قَالَ

بن عمر نے خبر دی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ایک رات کسی کام میں مشغول ہو گئے اور صیبت دیر کی۔ ہم نماز کے انتظار میں بیٹھے بیٹھے مسجد ہی میں سو گئے پھر بیدار ہوئے پھر سوئے پھر بیدار ہوئے پھر کہیں جا کر بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم باہر تشریف لائے اور فرمایا کہ دنیا کا کوئی شخص بھی تمہارے سوا اس نماز کا انتظار نہیں کرتا۔ اگر نذیر کے غلبہ کا وارد ہو تو ابن عمر نماز عشاء کے پہلے پڑھنے یا بعد میں پڑھنے کو اہمیت نہیں دیتے تھے۔ نماز سے پہلے آپ سو بھی لیتے تھے۔ ابن جریج نے بیان کیا کہ میں عطاء سے دریافت کیا تو انہوں نے فرمایا کہ میں نے ابن عباس رضی اللہ عنہ سے سنا تھا کہ بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک رات عشاء کی نماز میں دیر کی جس کے نتیجے میں لوگ مسجد ہی میں سو گئے، پھر بیدار ہوئے پھر سوئے پھر بیدار ہوئے۔ آخر عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ اٹھے اور پکارا "نماز" عطاء نے بیان کیا کہ ابن عباس نے فرمایا اس کے بعد بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لائے۔ وہ منظر میری نظروں کے سامنے ہے سو مبارک سے پانی کے قطرے ٹپک رہے تھے اور آپ ہاتھ سر پر رکھے ہوئے تھے آپ نے فرمایا کہ اگر میری امت کے لیے دشواری ہو جاتی تو میں انھیں حکم دیتا کہ عشاء کو اسی وقت پڑھیں۔ میں نے عطاء سے مزید تحقیق چاہی کہ بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ہاتھ سر پر رکھنے کی کیفیت کیا تھی۔ ابن عباس رضی اللہ عنہ نے انھیں اس سلسلے میں کس طرح بتایا تھا۔ میں پھر عزت عطاء نے اپنے ہاتھ کی انگلیاں تھوڑی سی کھول دیں اور انھیں سر کے ایک کنارے پر رکھا پھر انھیں ملا کر لول سر پر پھیرنے لگے کہ ان کا انگوٹھا کان کے اس کنارے پر چوبھیرے سے متصل ہے اور دھڑکی سے جالگا۔ نہ سستی کی اور نہ جلدی بلکہ اسی طرح کیا جیسے اوپر بیان ہوا اور فرمایا کہ اگر میری امت پر شاق نہ گذرتا تو میں حکم دیتا کہ اس نماز کو اسی وقت پڑھیں۔

۳۴۵ - عشاء کا وقت اسی رات تک ہے۔

ابو بزرہ نے فرمایا کہ بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم اس میں تاخیر پسند فرماتے تھے۔

۵۴۱ - ہم سے عبد الرحیم محارب نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے زائدہ نے بیان کیا۔ حمید طویل سے وہ انس رضی اللہ عنہ سے آپ نے فرمایا کہ بنی کریم صلی

اللہ علیہ وسلم نے (ایک دن) عشاء کی نماز نصف شب میں پڑھی اور فرمایا لوگ نماز پڑھ کر سو گئے ہوں گے (یعنی دوسری مسجد میں پڑھنے والے صحابہؓ) اور تم جب تک نماز کا انتظار کرتے رہے (گویا) نماز ہی پڑھتے رہے۔ ابن مریمؑ نے اس میں یہ زیادتی کی ہے کہ ہمیں یحییٰ بن ایوبؒ نے خبر دی کہا کہ مجھ سے حمیدؒ نے بیان کیا انھوں نے انس رضی اللہ عنہ سے یہ سنا ”گویا اس رات میں آپؐ کی انگوٹھی کی چمک کا منظر اس وقت میری نظروں کے سامنے ہے“

۳۷۶۔ نمازِ فجر کی فضیلت

۵۴۲۔ ہم سے مسد دے بیان کیا کہا کہ ہم سے یحییٰ نے اسمعیل کے واسطہ سے بیان کیا۔ انھوں نے کہا کہ ہم سے قیس نے بیان کیا۔ کہا کہ مجھ سے جریر بن عبد اللہ نے بیان کیا کہا کہ ہم نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر تھے۔ آپ نے چاند کی طرف نظر اٹھائی۔ ماہ کامل تھا۔ پھر فرمایا کہ تم لوگ اپنے رب کو اسی طرح دیکھو گے جیسے اس چاند کو دیکھ رہے ہو اسے دیکھنے کے لیے کسی مزاحمت کی ضرورت نہیں ہوگی یا یہ فرمایا کہ تمہیں اس کی رویت میں شبہ نہ ہوگا۔ اس لیے اگر تم میں اس کی قدرت ہو کہ سورج کے طلوع اور غروب سے پہلے در فجر اور عصر کی نمازوں میں کوتاہی نہ ہو سکے تو ایسا ضرور کرو کہ کوئی کوتاہی نہ ہو سکے (پھر تلاوت فرمائی:۔  
(توجہ) ہمیں اپنے رب کی حمد کی تسبیح پڑھو سورج نکلنے اور اس کے غروب ہونے سے پہلے۔ ابو عبد اللہ نے کہا کہ ابن شہاب نے اسمعیل کے واسطہ سے جو قیس سے بواسطہ جریر (رادعی میں) یہ زیادتی کی کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا "تم اپنے رب کو صاف دیکھو گے" یہ

۵۴۳- ہم سے ہدیر بن خالد نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے ہمام نے بیان کیا کہا کہ ہم سے ابو جبرہ نے بیان کیا۔ ابو بکر بن ابی موسیٰ کے واسطے سے وہ اپنے والد سے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جس نے ٹھنڈے وقت بے اور نصف شب تک جائزے سے ملا کسی کو راستہ کے لیکن اس کے بعد عشاء کی

حضرت سید ولی اللہ علیہ السلام نے جامع صغیر میں لکھا ہے کہ عمر اور فجر کی نماز کی تخصیص اسی وجہ سے کی کہ باری (مفسر) سنہ کی رویت اسی وقت حاصل ہوگی۔  
 حادی الارواح میں ہے کہ جنت میں رات اور دن اسی طرح آئیں گے کہ اہل جنت اور رب العزت کے درمیان پرہیزگار دیا جائے گا تو رات ہو جائے گی اور  
 اسے مٹا دیا جائے گا تو دن ہو جائے گا۔ فیض الباری ۳/۲۰۳۔

کی دونوں زبیں پڑھیں دفن اور عصر تو وہ جنت میں جائے گا ابن رجاء نے کہا کہ ہم سے ہمام نے ابو جبرہ کے واسطے سے بیان کیا کہ ابو بکر بن عبد اللہ بن قیس نے انھیں یہ حدیث پہنچائی۔

۵۴۴۔ ہم سے اسحق نے بیان کیا کہ ہم سے جہان نے بیان کیا کہ ہمام سے ہمام نے بیان کیا کہ ہم سے ابو جبرہ نے بیان کیا کہ ابو بکر بن عبد اللہ کے واسطے سے وہ اپنے والد سے وہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے۔ پہلی حدیث کی طرح۔

۳۷۷۔ فہرست کا وقت

۵۴۵۔ ہم سے عمرو بن عاصم نے حدیث بیان کی کہ ہمام سے ہمام نے حدیث بیان کی قتادہ کے واسطے سے وہ انس رضی اللہ عنہ سے کہ زید بن ثابت رضی اللہ عنہ نے ان سے بیان فرمایا کہ ان لوگوں نے ایک مرتبہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ سحری کھائی پھر نماز کے لیے کھڑے ہو گئے۔ میں نے دریافت کیا کہ ان دونوں کے درمیان میں کتنا فاصلہ ہوگا۔ فرمایا کہ پچاس یا ساٹھ آیت (تلاوت کرنے کا)

۵۴۶۔ ہم سے حسن بن صباح نے حدیث بیان کی۔ انھوں نے روح بن عبادہ سے سنا کہ ہمام سے سعید نے قتادہ کے واسطے سے حدیث بیان کی وہ انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم اور زید بن ثابت نے سحری کھائی۔ اس سے فارغ ہو کر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نماز کے لیے اٹھے اور نماز پڑھی۔ ہم نے انس رضی اللہ عنہ سے پوچھا کہ سحری سے فراغت اور نماز کی ابتدا میں کتنا فاصلہ ہوگا تو انھوں نے فرمایا کہ اتنا کہ ایک شخص پچاس آیتیں پڑھ سکے۔

۵۴۷۔ ہم سے اسماعیل بن ابی اویس نے حدیث بیان کی اپنے بھائی کے واسطے سے وہ سلیمان سے وہ ابی حازم سے کہ انھوں نے سہل بن سعد سے سنا۔ آپ نے فرمایا کہ میں اپنے گھر سحری کھاتا تھا پھر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ نماز فجر پڑھنے کے لیے مجھے جلدی کرنی پڑتی تھی۔

۵۴۸۔ ہم سے یحییٰ بن بکر نے حدیث بیان کی کہ ہمام سے لیث نے حدیث بیان کی عقیل کے واسطے سے وہ ابن شہاب سے فرمایا کہ مجھے عروہ بن زبیر نے خبر دی کہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے ابیہیں خبر دی۔ فرمایا

وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ صَلَّى الْبُورَيْنِ دَخَلَ الْجَنَّةَ وَقَالَ ابْنُ رَجَاءٍ حَدَّثَنَا هَمَّامٌ عَنْ أَبِي جَبْرَةَ أَنَّ أَبَا بَكْرٍ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ابْنَ قَيْسٍ أَخْبَرَنَا بِهَذَا۔

۵۴۴۔ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ قَالَ حَدَّثَنَا جَبَّارٌ قَالَ شَاهَمٌ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو جَبْرَةَ عَنْ أَبِي بَكْرٍ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِثْلَهُ۔

باب ۳۱ وَقْتُ الْفَجْرِ

۵۴۵۔ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَاصِمٍ قَالَ حَدَّثَنَا هَمَّامٌ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ زَيْدَ بْنَ ثَابِتٍ حَدَّثَهُ أَنَّهُمْ تَسَعَّرُوا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ قَامُوا إِلَى الصَّلَاةِ قُلْتُ كَمْ بَيْنَهُمَا قَدْ سَمِعْتَيْنِ أَوْ سَمِعْتَيْنِ يَحْيَىٰ السَّيِّدِيُّ

۵۴۶۔ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ الْقَبَّارِ سَمِعَهُ رَوَى عَنْ عُبَادَةَ قَالَ حَدَّثَنَا سَعِيدٌ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَزَيْدَ بْنَ ثَابِتٍ تَسَعَّرَا فَلَمَّا قَرَعَا مِنْ سُجُودِهِمَا قَامَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى الصَّلَاةِ فَصَلَّى قُلْتُ لَيْسَ كَمَا كَانَ بَيْنَ قَرَعِهِمَا مِنْ سُجُودِهِمَا وَخُورِهِمَا فِي الصَّلَاةِ قَالَ فَكُلُّهُمَا يَفْرُؤُ الرَّحْلَ فَخَمْسِينَ آيَةً

۵۴۷۔ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي أُوَيْسٍ عَنْ أَخِيهِ عَنْ سُلَيْمَانَ عَنْ أَبِي حَازِمٍ أَنَّهُ سَمِعَهُ سَهْلَ بْنَ سَعْدٍ يَقُولُ كُنْتُ أَسْتَحْزِرُ فِي أَهْلِي ثُمَّ كُنْتُ سُرْعَةً فِي أَنْ أُدْرِكَ صَلَوةُ الْفَجْرِ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔

۵۴۸۔ حَدَّثَنَا يَحْيَىٰ بْنُ بَكْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عَقِيلٍ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ زُبَيْرٍ أَنَّ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا



اَخْبَرْتُهُ قَالَتْ كُنْ نِيَّائًا الْمُؤْمِنَاتُ يَنْتَهَدْنَ  
مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَهْلُوكَةَ الْفَجْرِ  
مُتَلَفِعَاتٍ بِمَدُّ ظُهُبِنَّ ثُمَّ يَنْقَلِبْنَ إِلَى بُيُوتِهِنَّ حِينَ  
يَقْبُضِينَ الصَّلَاةَ لَا يَعْرِضُهُنَّ أَحَدٌ مِنَ الْعَالَمِينَ

باب ۳۸۸ مَنِ ادَّسَلَكَ مِنَ الْفَجْرِ رَكْعَةً

۵۴۹۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ عَنْ مَالِكٍ  
عَنْ نَافِعِ بْنِ أَبِي حَسْبٍ عَنْ عَطَاءِ بْنِ نَسَارٍ عَنْ سُوَيْدِ بْنِ

کہ مسلمان عورتیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ نماز فجر پڑھنے  
چا دریں اور پڑھ کر آتی تھیں۔ پھر نماز سے فارغ ہو کر جب اپنے گھروں  
کو واپس ہوتیں تو انھیں اندھیرے کی وجہ سے کوئی شخص پہچان نہیں  
سکتا تھا۔

۳۸۸۔ فجر کی ایک رکعت کا پانے والا۔

۵۴۹۔ ہم سے عبد اللہ بن مسلمہ نے بیان کیا مالک کے واسطے سے  
وہ زید بن اسلم سے وہ عطاء بن یسار، بسر بن سعید اور عرج سے کہ

امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے اس مرتبہ پر جتنی احادیث بیان کی ہیں ان سب سے یہی بات معلوم ہوتی ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم صبح صادق  
کے طلوع ہونے کے فوراً بعد نماز شروع کر دیتے تھے اور حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی اس آخری حدیث سے یہ بات سمجھ میں آتی ہے کہ ابھی  
کافی اندھیرا باقی رہتا تھا کہ نماز ختم ہو جاتی تھی۔ امام مالک، امام احمد اور امام شافعی رحمہم اللہ کا یہی مذہب ہے کہ نماز  
فجر صبح صادق کے طلوع کے بعد ہی شروع کر دی جائے اور اگرچہ اس کی دو رکعتوں میں قرآن کی طویل طویل آیتیں پڑھی جائیں گی لیکن  
بہتر یہی ہے کہ ابھی اندھیرا باقی رہے جب ہی نماز ختم ہو جائے۔ احناف میں امام محمد رحمۃ اللہ علیہ کا مذہب یہ ہے کہ نماز فجر کی ابتدا تو  
اندھیرے ہی میں کی جائے لیکن قرأت اتنی طویل ہونی چاہیے کہ جب نماز ختم ہو تو احوال پھیل چکا ہو۔ امام ابو حنیفہ اور امام ابو یوسف رحمۃ اللہ علیہ  
فرماتے ہیں کہ نماز فجر کی ابتدا بھی اسفار میں کرے اور اختتام بھی اسفار ہی میں ہو۔ اسفار کی ابتدا یہ ہے کہ نماز سے فارغ ہونے کے  
بعد اگر کسی وجہ سے دوبارہ پڑھنے کی ضرورت پیش آجائے تو اطمینان کے ساتھ سورج نکلنے سے پہلے پہلے پڑھنا ممکن ہو۔ یہاں یہ یاد رکھنا  
چاہیے کہ صرف استحباب میں اختلاف ہے۔ حجاز اور عدم حجاز کا کوئی سوال نہیں۔ احادیث نماز فجر کو اسفار میں پڑھنے کے لیے بکثرت  
مذکور ہوئی ہیں۔ ان تمام احادیث کو یہاں ذکر کرنا ممکن نہیں۔ مختصراً چند احادیث ذکر کی جاتی ہیں مثلاً حدیث میں ہے کہ فجر کو اسفار میں پڑھو  
کہ اس میں اجر زیادہ ہے۔ نسائی کی ایک روایت میں ہے کہ جتنا زیادہ اسفار کرو گے۔ اجر اتنا ہی زیادہ ملے گا۔ مطلب یہ ہے کہ مطلوبہ  
حد میں زیادہ سے زیادہ اسفار کیا جائے۔ حضرت علی ابن طالب رضی اللہ عنہ کی ایک حدیث طحاوی میں ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے  
ساتھ فجر کی نماز پڑھنے کے بعد ہم سورج کو دیکھنے لگتے تھے کہ کہیں طلوع تو نہیں ہو گیا۔ حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہ کی ایک حدیث  
میں ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو میں نے صرف ایک دن نماز وقت کے خلاف پڑھتے دیکھا۔ مزدلفہ کے دن فجر کی نماز آپ نے اندھیرے  
میں پڑھی تھی۔ ابن مسعود رضی اللہ عنہ ان حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ ان کے گھر کے ایک فرد کی طرح رہتے تھے اور آپ سے بہت کم جدا ہوتے  
تھے آپ کی یہ شہادت کافی ہے کہ ان حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے مزدلفہ میں جو اندھیرے میں نماز پڑھی تھی وہ آپ کے معمول کے خلاف تھی۔ ابن مسعود  
رضی اللہ عنہ کی حدیث حنفیہ کے مسند کی حیات میں صاف اور واضح ہے امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے جن احادیث کا ذکر کیا ہے اس میں قابل غور بات یہ ہے کہ  
پہلی احادیث رمضان کے مہینے میں نماز فجر پڑھنے سے متعلق ہیں کیونکہ ان میں یہ ہے کہ ہم سوچی کھانے کے بعد نماز پڑھتے تھے اس لیے یہی  
ممكن ہے کہ رمضان کی ضرورت کی وجہ سے سوچی کے بعد فوراً پڑھ لی جاتی رہی ہو کہ سوچی کے لیے جو لوگ اٹھتے ہیں کہیں درمیان شب کی اس بیداری کے  
نتیجہ میں وہ غافل نیند نہ سو جائیں اور نماز ہی قوت ہو جائے۔ چنانچہ دارالعلوم دیوبند میں اکابر کے عہد سے اس پر عمل رہا ہے کہ رمضان میں سحر کے فوراً  
بعد فجر کی نماز شروع ہو جاتی ہے۔ یہ بھی کہا گیا ہے کہ ابتدا میں جب مسلمانوں کی قلت تھی تو فجر اندھیرے ہی میں پڑھی جاتی تھی کیونکہ عمل میں مشرت کی وجہ سے  
سب مسجد میں سویرے ہی پہنچ جاتے تھے لیکن کثرت ہو گئی تو لوگوں کے انتظار کے خیال سے اسفار میں نماز پڑھی جانے لگی۔

انھوں نے ابوہریرہ رضی اللہ عنہ کے واسطے سے حدیث بیان کی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جس نے فجر کی ایک رکعت (جماعت کے ساتھ) سورج طلوع ہونے سے پہلے پالی اس نے فجر کی نماز باجماعت کا ثواب پالیا۔ اور جس نے عصر کی ایک رکعت (جماعت کے ساتھ) سورج غروب ہونے سے پہلے پالی اس نے عصر کی نماز باجماعت کا ثواب پالیا۔

۳۷۹۔ نماز میں ایک رکعت کا پاستے والا

۵۵۰۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے مالک نے ابن شہاب کے واسطے سے حدیث بیان کی وہ ابو سلمہ بن عبد الرحمن سے وہ ابوہریرہ سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جس نے ایک رکعت نماز باجماعت پالی اس نے نماز باجماعت کا ثواب پالیا۔

۳۸۰۔ فجر کے بعد سورج بلند ہونے تک نماز پڑھتی جاہتے۔

۵۵۱۔ ہم سے حفص بن عمر نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ہشام نے قتادہ کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ وہ ابو العالیہ سے وہ ابن عباس سے فرمایا کہ مجھے چند حضرات نے عین کی سچائی اور دینداری میں کسی قسم کا شک نہیں کیا جاسکتا اور جن میں سب سے زیادہ میرے محبوب حضرت عمر رضی اللہ عنہ تھے بتایا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فجر کی نماز کے بعد سورج بلند ہونے تک اور عصر کی نماز کے بعد سورج ڈوبنے تک نماز پڑھنے سے منع فرمایا ہے۔

۵۵۲۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے یحییٰ نے شعبہ کے واسطے سے بیان کیا وہ قتادہ سے کہ میں نے ابو العالیہ سے سنا وہ ابن عباس کے واسطے سے بیان کرتے تھے کہ انھوں نے فرمایا مجھ سے چند لوگوں نے یہ حدیث بیان کی (جو اوپر ذکر ہوئی) ہ۔

۵۵۳۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے یحییٰ بن سعید نے ہشام کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ انھوں نے کہا کہ مجھ سے میرے والد نے خبر دی انھوں نے کہا کہ مجھ سے ابن عمر نے خبر دی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ نماز پڑھنے کے لیے سورج کے طلوع ہونے اور غروب ہونے کے انتظار میں نہ بیٹھے دہر کہ سورج ابھی طلوع ہوا یا غروب

بن سعید وَعَنِ الْأَعْرَجِ مِمَّنْ تَوَكَّلَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ أَذْرَكَ مِنَ الصُّبْرِ رُكْعَةً قَبْلَ أَنْ تَطْلُعَ الشَّمْسُ فَقَدْ أَذْرَكَ الصُّبْرَ وَمَنْ أَذْرَكَ رُكْعَةً مِنَ الْعَصْرِ قَبْلَ أَنْ تَغْرُبَ الشَّمْسُ فَقَدْ أَذْرَكَ الْعَصْرَ۔

باب ۳۷۹۔ مَنْ أَذْرَكَ مِنَ الصَّلَاةِ رُكْعَةً

۵۵۰۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ حَدَّثَنَا مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ أَذْرَكَ رُكْعَةً مِنَ الصَّلَاةِ فَقَدْ أَذْرَكَ الصَّلَاةَ

باب ۳۸۰۔ الصَّلَاةَ بَعْدَ الْفَجْرِ حَتَّى تَرْتَفِعَ الشَّمْسُ

۵۵۱۔ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ قَالَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَبِي الْعَالِيَةِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ سَمِعْتُ عُمَرَ بْنَ الْوَلِيدِ يُحَاوِلُ مُرَدِّدِيْنَ وَأَرْصَانَهُمْ عِنْدَ بَيْتِ عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ الصَّلَاةِ بَعْدَ الصُّبْحِ حَتَّى تَشْرِقَ الشَّمْسُ وَبَعْدَ الْعَصْرِ حَتَّى تَغْرُبَ

۵۵۲۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ شُعْبَةَ عَنْ قَتَادَةَ سَمِعْتُ أَبَا الْعَالِيَةِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ حَدَّثَنِي نَسَائُ بْنُ جَعْفَرٍ

۵۵۳۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ هِشَامٍ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبِي قَالَ أَخْبَرَنِي ابْنُ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَحْدَرُوا بِصَلَاتِكُمْ طُلُوعَ الشَّمْسِ وَلَا غُرُوبَهَا قَالَ وَحَدَّثَنِي ابْنُ عُمَرَ

قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
إِذَا طَلَعَ حَاجِبُ الشَّمْسِ فَأَخْبِرُوا  
الصَّلَاةَ حَتَّى تَزْفِقَ وَإِذَا  
غَابَ حَاجِبُ الشَّمْسِ فَأَخْبِرُوا الصَّلَاةَ  
حَتَّى تَكُنَّ تَابِعًا لِعَبْدِكُمْ

۵۵۴۔ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ عَنْ  
أَبِي أَسَامَةَ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ خُبَيْبِ بْنِ  
عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ حَفْصِ بْنِ عَاصِمٍ عَنْ أَبِي  
هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
نَهَى عَنْ بَيْعَتَيْنِ وَ عَنْ لَبَسَتَيْنِ وَ عَنْ  
مَكَلُوثَيْنِ نَهَى عَنْ الصَّلَاةِ بَعْدَ الْفَجْرِ حَتَّى  
تُطْلُعَ الشَّمْسُ وَ بَعْدَ الْعَصْرِ حَتَّى تَغْرُبَ الشَّمْسُ وَ  
عَنِ اشْتِمَالِ السَّمَاءِ وَ عَنِ الْاِحْتِنَاءِ فِي تَوْبٍ وَ اِحْدٍ  
يُفْضِي بِفَرْجِهِ إِلَى السَّمَاءِ وَ عَنِ الْمُنَابَذَةِ وَ الْمَلَامَةِ  
بِأَوَّلِ لَدَنْتُحَرَّى الصَّلَاةِ قَبْلَ غُرُوبِ الشَّمْسِ

۵۵۵۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَنَا  
مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَكْفُرُ أَحَدُكُمْ  
فِيمَقَلَّتْ مِنْهُ طُلُوعُ الشَّمْسِ وَلَا غُرُوبُهَا

۵۵۶۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ

ہونے کے قریب ہے اور نماز پڑھنے کیلئے کھڑے ہو گئے، حضرت عروہ  
نے کہا مجھ سے ابن عمر نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا  
کہ سورج طلوع ہونے لگے تو نماز نہ پڑھو یہاں تک کہ وہ بلند ہو  
جائے اور جب سورج غروب ہونے لگے اسی وقت بھی نماز نہ پڑھو  
یہاں تک کہ غروب ہو جائے۔ اس حدیث کی عہدہ نے متابعت کی ہے  
۵۵۴۔ ہم سے عبید بن اسماعیل نے ابی اسامہ کے واسطے سے  
حدیث بیان کی وہ عبید اللہ سے وہ خبیب بن عبد الرحمن سے وہ حفص  
بن عاصم سے وہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے کہ بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے  
دو طرح کی بیع و فروخت، دو طرح کے لباس اور دو طرح کی نمازوں  
سے منع فرمایا ہے۔ آپ نے نماز فجر کے بعد سورج نکلنے تک اور نماز عصر  
کے بعد غروب ہونے تک نماز پڑھنے سے منع فرمایا (اور کپڑوں میں)  
اشتمال صماء اور ایک کپڑا اپنے اوپر اس طرح لپیٹ لینا کہ شرمگاہ  
کھل جائے (احتباء) سے منع فرمایا (اور بیع و فروخت میں) آپ نے  
منابذہ اور ملاستہ سے منع فرمایا ہے

۳۸۱۔ سورج ڈوبنے سے پہلے نماز نہ پڑھنی چاہیے

۵۵۵۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی کہ کہیں  
مالک نے نافع کے واسطے سے خبر دی وہ ابن عمر سے کہ رسول اللہ صلی  
اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کوئی شخص انتظار میں نہ بیٹھا رہے کہ سورج طلوع  
ہوتے ہی نماز کے لیے کھڑا ہو جائے اسی طرح سورج کے ڈوبنے  
کے انتظار میں بھی نہ رہنا چاہیے۔

۵۵۶۔ ہم سے عبد العزیز بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی کہ کہ ہم سے

۱۔ پانچ اوقات ایسے ہیں جن میں نماز نہ پڑھنی چاہیے۔ جب سورج طلوع ہو رہا ہو۔ جب غروب ہو رہا ہو اور صبح آدھے دن پر جب کہ سورج سر  
کے بالکل اوپر ہوتا ہے۔ یہ تین اوقات وہ ہیں جن میں کسی قسم کی کوئی نماز جائز نہیں، نہ نماز جنازہ نہ مسجدہ تلاوت۔ البتہ اگر کسی نے نماز عصر نہ پڑھی  
تو اسی دن کی حد تک سورج غروب ہونے کے وقت پڑھ سکتا ہے۔ عصر اگر قضا ہو تو اس وقت پڑھنا جائز نہیں۔ فجر کی نماز کے بعد سورج نکلنے سے  
پہلے پہلے اور عصر کی نماز کے بعد سورج ڈوبنے تک صرف نفل نمازیں مکروہ ہیں۔ فقہاء مسجدہ تلاوت، نماز جنازہ ان دونوں اوقات میں پڑھی جاسکتی  
ہے۔ حنفیہ کے یہاں بھی سہل ہے۔ فقہاء کا اسی مسئلہ میں اختلاف ہے اور اس کی تفصیل فقہ کی کتابوں میں دیکھی جاسکتی ہے۔ آخری حدیث میں  
غزید و فروخت اور لباس سے متعلق جو ٹکڑا ہے وہ بخاری کے دوسرے پارے میں بھی گزر چکا ہے۔ اور وہاں اس کی تشریح کی گئی تھی عرب میں  
بہت سے خرید و فروخت کے طریقے رائج تھے جنہیں اسلام نے غلط قرار دیا۔ اسی طرح لباس میں بھی بہت سی باتوں سے روکا۔ یہاں ان میں سے صرف  
دو ہی کا ذکر ہوا ہے۔ تفصیلی احادیث بیع اور لباس کے ابواب میں آئیں گی۔ وہاں ان پر بحث کی جائے گی۔

ابو اسیم بن سعد نے صالح کے واسطے سے حدیث بیان کی وہ ابن شہاب سے کہا کہ مجھ سے عطاء بن زید جندعی نے حدیث بیان کی کہ انھوں نے ابوسعید خدری سے سنا۔ انھوں نے فرمایا کہ میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا آپ فرما رہے تھے کہ فجر کی نماز کے بعد کوئی نماز سورج کے بلند ہونے تک نہ پڑھنی چاہیئے۔ اسی طرح عصر کی نماز کے بعد سورج کے ڈوبنے تک کوئی نماز نہ پڑھنی چاہیئے۔

۵۵۷۔ ہم سے محمد بن ابان نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے غندر نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے شعبہ نے حدیث بیان کی ابوالدیحاج کے واسطے سے انھوں نے کہا کہ میں نے حمران بن ابان سے سنا وہ معاویہ رضی اللہ عنہ کے واسطے سے حدیث بیان کرتے تھے کہ آپ نے فرمایا کہ تم لوگ ایک نماز پڑھتے ہو۔ ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی صحبت میں رہے ہیں لیکن ہم نے کبھی آپ کو وہ نماز پڑھتے نہیں دیکھا۔ آپ نے تو اس سے منع فرمایا تھا حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ کی مراد عصر کے بعد دو رکعتوں سے تھی جسے آپ کے زمانہ میں بعض لوگ پڑھتے تھے۔ اس سے متعلق مستقل حدیث آئے گی۔

۵۵۸۔ ہم سے محمد بن سلام نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں عبد بنہ عبید اللہ کے واسطے سے خبر دی وہ حبیب سے وہ جفص بن عامر سے وہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے دو وقت نماز پڑھنے سے منع فرمایا۔ نماز فجر کے بعد سورج نکلنے تک اور نماز عصر کے بعد سورج غروب ہونے تک۔

۳۸۶۔ جن کے نزدیک صرف فجر اور عصر کے بعد نماز

مکروہ ہے۔

حضرت عمر۔ ابن عمر۔ ابوسعید اور ابو ہریرہ رضوان اللہ علیہم سے یہ منقول ہے۔

۵۵۹۔ ہم سے ابوالنعمان نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے حماد بن زید نے ابوبکر کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ وہ نافع سے وہ ابن عمر سے آپ نے فرمایا کہ جس طرح میں نے اپنے ساتھیوں کو نماز پڑھتے دیکھا میں بھی اسی طرح نماز پڑھتا ہوں۔ کسی کو میں روکتا نہیں۔ دن اور رات کے جس حصہ میں جی چاہے نماز پڑھ سکتا ہے۔ البتہ سورج کے طلوع

حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي هَاشِمٍ عَنْ سَعْدِ بْنِ صَالِحٍ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ قَالَ حَدَّثَنَا كَيْسُ بْنُ عَطَاءٍ عَنْ يَزِيدَ الْجَنْدَعِيِّ أَنَّ سَعِيدَ ابْنَ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَا صَلَاةَ بَعْدَ الصُّبْحِ حَتَّى تَذْفِقَ الشَّمْسُ وَلَا صَلَاةَ بَعْدَ الْعَصْرِ حَتَّى تَغُيبَ الشَّمْسُ

۵۵۷۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي بَانَ قَالَ حَدَّثَنَا عَنْدَرٌ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي الشَّيَاحِ قَالَ سَمِعْتُ حَمْرَانَ بْنَ أَبِي بَانَ يُحَدِّثُ عَنْ مَعَاوِيَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ إِحْكُمُ لِنَفْسِكُمْ صَلَاةً لَقَدْ صَحِبْنَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَمَا سَأَيْنَا أَنْ لَا يُصَلِّيَهُمَا وَلَقَدْ نَهَى عَنْهُمَا بَعْضُ الثَّوَلَعَتَيْنِ

بَعْدَ

الْعَصْرِ

۵۵۸۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَامٍ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ حَبِيبٍ عَنْ جَفْصِ بْنِ عَامِرٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ صَلَاتَيْنِ بَعْدَ الْفَجْرِ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ وَبَعْدَ الْعَصْرِ حَتَّى تَغْرُبَ الشَّمْسُ

بَابُ مَنْ لَمْ يَكُنْ الصَّلَاةَ إِلَّا بَعْدَ

الْعَصْرِ وَالْفَجْرِ

مَا دَا عُمَرُ وَابْنُ عُمَرَ أَبُو سَعِيدٍ

وَأَبُو هُرَيْرَةَ

۵۵۹۔ حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ قَالَ حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ أُمِّى كَمَا رَأَيْتُ أُمَّهَاتِي يُصَلُّونَ لَمْ أَكُنْ أَحَدًا يُصَلِّيْ بِلَيْلٍ أَوْ نَهَارٍ مَا شَاءَ غَيْرَ أَنْ لَمْ تَخْرُجْ أَطْلُوعَ الشَّمْسِ

وَلَا تُدْرِكُهَا

۳۸۳ مَا يَصْلِي بَعْدَ الْعَصْرِ مِنَ الْقَوَائِمِ قَبْلَهَا  
وَقَالَ كُنِي عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ صَلَاتُ النَّبِيِّ صَلَاتُ  
اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعْدَ الْعَصْرِ الْمَرْكُوعَتَيْنِ وَ  
قَالَ شَخْلَبِيُّ نَاسٍ مِنْ عَبْدِ الْقَيْسِ عَنِ  
الرَّكَعَتَيْنِ بَعْدَ الظُّهْرِ

اور غروب کے وقت نماز پڑھا کر دو۔

۳۸۴ - عصر کے بعد قنّا وغیرہ پڑھنا  
کریب نے ام سلمہ کے واسطے سے بیان کیا ہے کہ نبی کریم صلی اللہ  
علیہ وسلم نے عصر کے بعد دو رکعتیں پڑھیں پھر فرمایا کہ نبی عبد اللہ  
کے وفد سے گفتگو کی وجہ سے میں ظہر کی دو رکعتیں نہیں  
پڑھ سکتا تھا۔

۵۶۰ - حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَلِيدِ  
بْنُ أَبِي مَرْثُئَةَ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي أَنَّهُ سَمِعَ عَائِشَةَ  
قَالَتْ وَالَّتِ زَيْ دَهَبَ بِهِمَا مَا تَرَكَهُمَا حَتَّى  
لَقِيَ اللَّهَ وَمَا لَقِيَ اللَّهَ حَتَّى ثَقُلَ عَنِ  
الصَّلَاةِ وَكَانَ يُصَلِّي كَثِيرًا مِنْ  
صَلَوَاتِهِ فَأَعِدَا تَعْنِي الرِّكَعَتَيْنِ بَعْدَ  
الْعَصْرِ وَكَانَ النَّبِيُّ صَلَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ يُصَلِّيهِمَا وَلَا يُصَلِّي فِيهِمَا  
فِي الْمَسْجِدِ عِنْدَ أَنْ يُثْقَلَ عَلَى  
أَمْتِهِ وَكَانَ يُحِبُّ مَا يُخَفِّفُ  
عَنْهُ

۵۶۰ - ہم سے ابو نعیم نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے عبد الوہید بن  
ابن نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ مجھ سے میرے والد نے حدیث بیان  
کی کہ انھوں نے عائشہ رضی اللہ عنہا سے سنا۔ آپ نے فرمایا کہ اس دعا  
کی قسم جس نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو اپنے یہاں بلایا۔ آپ نے  
عصر کے بعد کی دو رکعتوں کو کبھی ترک نہیں فرمایا۔ بیان تک کہ اللہ تعالیٰ  
سے جلتے اور آپ کو وفات سے پہلے نماز پڑھنے میں بڑی دشواری  
پیش آتی تھی اور اکثر آپ بیٹھ کر نماز ادا فرمایا کرتے تھے۔ اگرچہ  
نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم انھیں پوری پابندی کے ساتھ پڑھتے تھے لیکن  
اس خوف سے کہ کہیں (صحابہ بھی پڑھنے لگیں اور اس طرح امت کو  
گراں باری ہو۔ انھیں آپ مسجد میں نہیں پڑھتے تھے۔ آپ اپنی امت کے  
لیے تخفیف پسند کرتے تھے۔

۵۶۱ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى قَالَ  
حَدَّثَنَا هِشَامٌ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبِي قَالَ قَالَتْ عَائِشَةُ  
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا ابْنُ أُخْتِي مَا تَرَكَ النَّبِيُّ صَلَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ السُّجْدَتَيْنِ بَعْدَ الْعَصْرِ عِنْدِي قَطْرًا

۵۶۱ - ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے یحییٰ نے حدیث  
بیان کی کہا کہ ہم سے ہشام نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ مجھ سے میرے والد  
نے خبر دی کہا کہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا۔ صحیحہ! نبی کریم صلی اللہ  
علیہ وسلم نے عصر کے بعد کی دو رکعتیں میرے یہاں کبھی ترک نہیں کیں۔

۵۶۲ - حَدَّثَنَا مُوسَى ابْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا  
عَبْدُ الْوَلِيدِ قَالَ حَدَّثَنَا الشَّيْبَانِيُّ قَالَ سَأَلْتُ  
عَبْدَ الرَّحْمَنِ ابْنَ الْأَسْوَدِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ

۵۶۲ - ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے عبد الوہید  
نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے شیبانی نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے  
عبد الرحمن بن اسود نے حدیث بیان کی وہ اپنے والد کے واسطے سے وہ

لے نماز جن اوقات میں مکروہ ہے ان سے متعلق امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کا مسلک بیان کر دیا گیا۔ امام مالک رحمۃ اللہ علیہ کے نزدیک عین زوال کا  
وقت اوقات مکروہ میں داخل نہیں ہے۔ بلکہ ان کے مسلک کی بنا پر صرف چار وقت ایسے ہیں جن میں نماز مکروہ ہے۔ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ یہاں  
پر امام مالک رحمۃ اللہ علیہ ہی کی تائید میں ہیں۔ عنوان میں صرف دو ہی وقت کا ذکر ہے۔ فجر اور عصر کے بعد لیکن اس میں سورج نکلنے اور ڈوبنے کا وقت  
سبھی خود بخود داخل ہے۔ عین زوال کے وقت نماز پڑھنے کی ممانعت صحیح احادیث سے ثابت ہے معلوم ہوتا ہے کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کو کوئی  
ایسی روایت اس باب میں نہیں ملی جو ان کی شرائط کے مطابق صحیح ہو۔

قَالَتْ رَكْعَتَانِ كَمْ يَكُنْ تَسْوُلُ اللَّهُ مَعَهُ أَنْ يَكُنْ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ يَدُ مُمْسَا سِرًّا وَلَا عَلَانِيَةً رَكْعَتَانِ قَبْلَ  
مَكْلُوفَةِ الصُّبْرِ وَمَا كُنْتَ تَعْبُدُ الْعَمَلِ

۵۶۳ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَدَسَةَ قَالَ حَدَّثَنَا  
شُعْبَةُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ قَالَ سَأَلْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ  
وَعَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَأْتِيَنِي فِي يَوْمٍ بَعْدَ الْعَصْرِ  
إِلَّا صَلَّى سِتَّ كَعْتَيْنِ

باب ۳۸ الثَّابِتُ بِكَيْفِ الصَّلَاةِ فِي يَوْمٍ عَيْنٍ

۵۶۴ - حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ مُقَاتِلَةَ قَالَ حَدَّثَنَا  
هَيْثَمُ عَنْ يَحْيَى هُوَ ابْنُ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ أَبِي قُلَيْبَةَ  
أَنَّ أَبَا الْمُسَلِّبِ حَدَّثَنَا قَالَ كُنَّا مَعَ بَرْدٍ كَافِرٍ فِي يَوْمٍ  
دُعِيَ عَلَيْهِ فَقَالَ بِكَيْفِ الصَّلَاةِ فَإِنَّ النَّبِيَّ

عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ آپ نے فرمایا کہ دو رکعتوں کو رسول اللہ صلی  
اللہ علیہ وسلم نے کبھی ترک نہیں فرمایا۔ پوشیدہ ہو یا عام لوگوں کے سامنے  
صبح کی نماز سے پہلے دو رکعتیں اور عصر کی نماز کے بعد دو رکعتیں۔

۵۶۳ - ہم سے محمد بن عرعہ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے شعبہ  
نے ابو اسحاق کے واسطے سے حدیث بیان کی کہا کہ میں نے اسود اور  
مسروق کو دیکھا کہ وہ عائشہ رضی اللہ عنہا کی خدمت میں حاضر تھے اور  
آپ نے فرمایا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم جب بھی میرے پاس عصر کے  
بعد تشریف لاتے تو دو رکعت ضرور پڑھتے یہ

۳۸۴ - بارش کے دنوں میں نماز جلدی پڑھ لینی چاہیے  
۵۶۴ - ہم سے معاذ بن فضالہ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ہشام  
نے یحییٰ کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ یہ یحییٰ البکیر کے بیٹے ہیں۔ وہ  
قلابہ سے نقل کرتے ہیں کہ ابو الملیح نے ان سے حدیث بیان کی۔ انھوں  
نے کہا کہ ہم بارش کے دن ایک مرتبہ بریدہ کے ساتھ تھے۔ انھوں نے

۱۷ عصر کے بعد دو رکعتیں پڑھنے کے سلسلے میں امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے یہاں چار روایتیں ذکر کی ہیں اور ان سب میں آخری واسطہ حضرت عائشہ رضی اللہ  
عنہا ہیں۔ ان سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ آن حضور صلی اللہ علیہ وسلم عصر کے بعد دو رکعتیں پوری پابندی کے ساتھ ادا فرماتے تھے۔ لیکن خود حضرت عائشہ  
رضی اللہ عنہا سے یہ بھی روایت ہے کہ یہ آپ کی خصوصیت تھی۔ بہت سی ایسی عبادات بھی ہیں جنہیں آپ خود کیا کرتے تھے لیکن امت کے  
دوسرے افراد کو اس کی اجازت نہیں تھی مثلاً کئی دن تک متواتر درمیان میں بغیر کسی افطار و سحر کے آپ روزے رکھا کرتے تھے جسے ”صوم مجال“  
سے تعبیر کیا جاتا ہے لیکن آپ کے سوا کوئی دوسرا اس طرح روزے نہیں رکھ سکتا۔ بعض روایتوں میں ہے کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کو خود اس سلسلے  
میں کچھ معلوم نہیں تھا۔ بلکہ آپ نے حضرت ام سلمہؓ سے سنا تھا چنانچہ ایک مرتبہ جب بعض حضرات نے آپ سے اس کے متعلق دریافت کیا تو  
آپ نے انھیں حضرت ام سلمہؓ کے پاس بھیج دیا تھا اور ام سلمہؓ نے خود نقل ہی کیا کہ یہ دو رکعتیں آپ نے ظہر کے فرقہ کے بعد کی دو سنت رکعتوں کے  
قضا کے طور پر پڑھی تھیں۔ ام سلمہ رضی اللہ عنہا نے پوچھا کہ یا رسول اللہ کیا ہماری بھی اگر یہ دو رکعتیں قضا ہو جائیں تو اس وقت میں پڑھنے کی اجازت ہے  
آپ نے فرمایا کہ نہیں۔ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ سے بھی اس باب میں ایک روایت ہے اور انھوں نے بھی فرمایا ہے کہ صرف ایک مرتبہ کسی مشغولیت  
کی وجہ سے ظہر کی دو رکعتیں آپ نہ پڑھ سکے اور پھر انھیں عصر کے بعد آپ نے قضا فرمایا۔ اس کے بعد آپ نے کبھی یہ نماز نہیں پڑھی۔ حضرت عائشہ رضی اللہ  
عنہا سے جو احادیث اس سلسلے میں منقول ہیں اور جن سے یہ ثابت ہوتا ہے کہ آن حضور صلی اللہ علیہ وسلم ہمیشہ ان دو رکعتوں کو پوری پابندی کے ساتھ ادا فرماتے  
تھے۔ بہت سے اکابر محدثین نے اس میں تامل کا اظہار کیا ہے اور ان کے بعض راویوں پر تنقید کی ہے۔ ترمذی رحمۃ اللہ علیہ نے لکھا ہے کہ اس سند میں اہل علم  
کا اجماع ہے کہ عصر کے بعد سورج ڈوبنے تک اور فجر کے بعد سورج طلوع ہونے تک نماز مکروہ ہے سوائے چند مخصوص نمازوں کے۔ وجہ یہ ہے کہ سورج ڈوبنے  
اور طلوع ہونے کے اوقات مشرکین کی عبادت کے اوقات ہیں اور افراد عصر کی نمازوں کے بعد نماز پڑھنے میں اس کا خطرہ رہتا ہے کہ ان اوقات میں عبادت سے  
بچنے کا جو اہتمام مشرکیت نے کیا ہے وہ ملحوظ رہے اس لیے پورے وقت ہی پر پابندی لگا دی۔ البتہ جو چند نیکو فرہیت کے اس اہتمام سے پوری طرح باخبر ہوتا  
ہے اس لیے اسے اجازت دے سکتی ہے۔

فرمایا کہ نماز جلد ہی پڑھ لو کیونکہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہے کہ جس نے عصر کی نماز چھوڑ دی اس کا عمل غارت گیا۔

۳۸۵۔ وقت نکل جانے کے بعد اذان

۵۶۵۔ ہم سے عمران بن میسرہ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے محمد بن فضیل نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے حصین نے عبد اللہ بن ابی قتادہ کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ انھوں نے اپنے والد سے کہ آپ نے فرمایا ہم نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ ایک رات چل رہے تھے۔ کسی نے کہا کہ یا رسول اللہ! کاش آپ اب پڑاؤ ڈال دیتے۔ فرمایا کہ مجھے دوسرے کہیں نماز کے وقت بھی سوتے رہ رہ جاؤ کیونکہ رات بہت گزر چکی تھی اور مقام لوگ تھکے ماندے تھے (اس پر حضرت بلال رضی اللہ عنہ بولے کہ میں آپ لوگوں کو جگا دوں گا چنانچہ سب حضرات لیٹ گئے اور حضرت بلال رضی اللہ عنہ نے بھی اپنی پیٹھ کجاوہ سے لگائی پھر کیا تھا ان کی بھی آنکھ لگ گئی اور جب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سبیلہ ہوئے تو سوج طلوع ہو چکا تھا۔ آپ نے فرمایا بلال! تمھاری یقین دہانی کہاں گئی۔ بولے آج جیسی نیند مجھے کبھی نہیں آئی تھی پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اللہ تعالیٰ تمھاری ارواح کو جب چاہتا ہے قبض کر لیتا ہے۔ جس کے نتیجے میں تم سو جاتے ہو اور جس وقت چاہتا ہے۔ واپس کر دیتا۔ جس کے نتیجے میں تم جاگ جاتے ہو بلال! اٹھو اور اذان دو پھر آپ نے وضو کیا اور جب سورج بلند ہو گیا اور غروب روشن ہو گیا تو آپ نے نماز پڑھی۔

۳۸۶۔ جس نے وقت نکل جانے کے بعد باجماعت نماز پڑھی

۵۶۶۔ ہم سے معاذ بن فضالہ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ہشام نے یحییٰ کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ وہ ابو سلمہ سے وہ جابر بن عبد اللہ سے کہ عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ غزوہ خندق کے موقع پر (ایک مرتبہ) سورج غروب ہونے کے بعد تشریف لائے آپ کفار قریش کو برا بھلا کہہ رہے تھے۔ آپ نے کہا کہ یا رسول اللہ سورج غروب ہو گیا اور نماز پڑھنا میرے لیے ممکن نہ ہو سکا۔ میں پر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ میں نے بھی نہیں پڑھی ہے پھر ہم دائی بطنان کی طرف گئے اور آپ نے نماز کے لیے وضو کی، ہم نے بھی کی۔ سورج ڈوب چکا تھا۔ پھر آپ نے عصر پڑھی اس کے بعد مغرب۔

مَلَىٰ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ تَرَكَ صَلَاةَ الْعَصْرِ حَبَطَ عَمَلُهُ ۝

باب ۳۸۵ اَلَّذِي تَعْبَدُ فِي هَآءِ الْوَقْتِ ۝  
۵۶۵۔ حَدَّثَنَا عُمَرَانُ بْنُ مَيْسَرَةَ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فَضِيلٍ قَالَ حَدَّثَنَا حَصِينٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَمِعْنَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَيْلَةً فَقَالَ تَعْنُ الْقَوْمُ كَوْعَسَتْ بَنِي أَرَسُ قَالَ اللَّهُ قَالَ أَحَافُ أَنْ تَمَّا مُوَاهِنَ الصَّلَاةِ قَالَ بِلَالُ أَنَا وَقِطْعُ قَامَطَجَعُوا وَأَسْنَدُ بِلَالُ ظَهَرَ إِلَى رَاحِلَتِهِ فَغَلَبَتْهُ عَيْنَا فَنَامَ مَا سَتَيْقِظُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَدْ طَلَعَ حَاجِبُ الشَّمْسِ فَقَالَ يَا بِلَالُ إِنِّي مَا قُلْتُ قَالَ مَا الْفَيْتُ عَلَيَّ نَوْمَةً مَثَلَمَا قَطَطُ قَالَ إِنَّ اللَّهَ قَبِضَ أَرْوَاحَكُمْ حِينَ شَاءَ وَرَدَّهَا عَلَيْكُمْ حِينَ شَاءَ يَا بِلَالُ قُمْ فَأَذِّنْ يَا لَتَأْسَ بِالصَّلَاةِ فَنَوْمَنَا فَلَمَّا اسْتَفْعَتِ الشَّمْسُ وَابْيَاضَتْ قَامَ قِصَلِي ۝

باب ۳۸۶ مَنْ صَلَّى بِالنَّاسِ جَاعَةً فَهَآءِ الْوَقْتُ ۝  
۵۶۶۔ حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ فَضَالَةَ قَالَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ يَحْيَىٰ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ كَانَ يَوْمَ الْخَنْدَقِ تَعْبَدُ مَا غَرَبَتِ الشَّمْسُ فَبَعَلَ يَسْبُ كُفَّارَ قُرَيْشٍ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا كَذَبْتُ أَحَدًا مِنَ الْعَصْرِ حَتَّى كَادَتِ الشَّمْسُ تَغْرُبُ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَابْنُ اللَّهِ مَا صَلَّيْتُهَا فَنَقَمْنَا إِلَى بَطْنَانٍ لِلصَّلَاةِ وَنَوْمَنَا نَالَمَا فَصَلَّوْا تَعْبَدُ مَا غَرَبَتِ الشَّمْسُ ثُمَّ صَلَّى تَعْبَدُهَا الْمَغْرِبَ ۝

۳۸۷۔ اگر کسی کو نماز پڑھنا یاد نہ رہے تو جب بھی یاد آئے پڑھ جائے (ان اوقات کے علاوہ جن میں نماز مکروہ ہے) اور قضا صرف ایک ہی مرتبہ پڑھی جائے گی۔ اگر اہم نے فرمایا کہ اگر کوئی شخص بیس سال تک ایک نماز برابر چھوڑا تو صرف اس ایک نماز کی قضا ہوگی۔

بَابُ مَنْ نَسِيَ صَلَاةً فَلْيُصَلِّ إِذَا ذَكَرَ وَلَا يُعِيدُ إِلَّا تِلْكَ الصَّلَاةَ وَقَالَ ابْنُ أَبِي هَاشِمٍ مَنْ تَرَكَ صَلَاةً وَاحِدَةً عَشْرِينَ سَنَةً لَمْ يُعِيدْ إِلَّا تِلْكَ الصَّلَاةَ الْوَاحِدَةَ

۵۶۷۔ ہم سے ابو نعیم اور موسیٰ بن اسماعیل نے حدیث بیان کی۔ انھوں نے کہا کہ ہم سے ہمام نے قتادہ کے واسطے حدیث بیان کی وہ ابن ابی ہاشم سے وہ بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ آپ نے فرمایا۔ اگر کوئی نماز پڑھنا بھول جائے تو جب بھی یاد آ جائے پڑھ لینی چاہیے۔ اس قضا کے سوا اور کوئی کفارہ اس کی وجہ سے نہیں ہوتا اور خداوند تعالیٰ کا ارشاد ہے کہ نماز میرے ذکر کے لیے قائم کرو یہ جہاں نے کہا کہ ہم سے ہمام نے حدیث بیان کی ان سے قتادہ نے بیان کی۔ کہا کہ ہم سے انس نے بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے نقل کر کے حدیث بیان کی۔ اسی حدیث کی طرح۔ ۳۸۸۔ متعدد نمازوں کی قضا میں ترتیب قائم رکھیے۔

۵۶۷۔ حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ وَمُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا هَمَّامٌ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ نَسِيَ صَلَاةً فَلْيُصَلِّ إِذَا ذَكَرَ لَا كَفَّارَةَ لَهَا إِلَّا ذَلِكَ وَاجْعَلِ الصَّلَاةَ لِذِكْرِكَ قَالَ مُوسَى قَالَ هَمَّامٌ سَمِعْتُهُ يَقُولُ بَعْدَ أَجْعَلِ الصَّلَاةَ لِذِكْرِكَ وَقَالَ حَبَّابٌ ثَنَا هَمَّامٌ ثَنَا قَتَادَةُ قَالَ حَدَّثَنَا أَنَسٌ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَنُحَوِّكُ

بَابُ قَضَاءِ الصَّلَاةِ الْأُولَى قَالَ وَلِي

۵۶۸۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى قَالَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى هُوَ ابْنُ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ حَبَابٍ قَالَ جَعَلَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَوْمَ الْخَنْدَقِ يَسْتَكْفِّرُ كُفْرَ رَهْمٍ فَنَقَالَ مَا كَذَبْتَ يَا مَعْزِلُ الْفَصْرُ حَتَّى غَرَبَتِ الشَّمْسُ قَالَ فَتَذَلُّنَا بَطْهَانَ فَنُصَلِّيَ بَعْدَ مَا غَرَبَتِ الشَّمْسُ ثُمَّ

اگر کوئی شخص نماز پڑھنا بھول گیا تو جب بھی یاد آ جائے پڑھ لے اور دوسرے دن وقت پر دوبارہ بطور قضا پڑھے معلوم ہوتا ہے کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے یہ عنوان اسی کی تفسیر کے لیے قائم کیا ہے علامہ نے اس حدیث کو غلط بتایا ہے اور لکھا ہے کہ سلف میں اس کا کوئی بھی قائل نہیں کہ دوبارہ قضا پڑھنا مستحب ہی ہو لیکن خطابی رحمۃ اللہ علیہ نے دوبارہ قضا وقت پر بھی پڑھنے کو مستحب لکھا ہے اور علامہ نور شاہ کشمیری رحمۃ اللہ علیہ نے بھی خطابی کی رائے کی تائید کی ہے۔ انھوں نے لکھا ہے کہ امام ابو نعیم رحمۃ اللہ علیہ کی ایک مرتبہ کوئی نماز قضا ہو گئی تو آپ وقت پر اس کی قضا ایک نماز تک برابر پڑھتے رہے۔ اسی طرح وقت پر نماز پڑھنے کی اہمیت واضح ہوتی ہے اور وقت پر پڑھنے کا داعیہ قوی تر ہوتا ہے۔

اگر نماز اصلاً ذکر ہی ہے لیکن اس موقع پر آن حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے اس آیت کی اس لیے تلاوت فرمائی کہ میں طرح و کردار آدمی کے لیے کوئی معین وقت نہیں چاہے کیجئے۔ اسی طرح نماز جب قضا ہو گئی تو پھر وہ کسی وقت کے ساتھ مقید نہیں جب یاد آ جائے پڑھ لیجئے۔ البتہ اس بات کا خیال رہے کہ کوئی ایسا وقت نہ ہو جس میں نماز پڑھنا ممنوع ہے۔ یہ قید احاف کے یہاں ہے۔ بہت سے علماء اس کی قید قضا نمازوں کے لیے نہیں لگاتے۔



مَنْ لَمْ يَغْرِبْ

**باب ۳۸۹** مَا يَكْرَهُ مِنَ الشَّرِّ قَبْلَ الْعِشَاءِ  
النَّاسُ مِنَ الشَّرِّ وَالْجَمْعُ الشَّتَاءُ وَ  
السَّامُ هُمْنًا فِي مَوْجِعِ الْجَمْعِ وَأَصْلُ  
الشَّرِّ مَنُوعٌ كَوْنُ الْقَمَرِ وَكَهْ أَوْ  
بِتَحْدِثُونَ فِيهِ

۵۶۹۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى قَالَ  
حَدَّثَنَا عَوْفٌ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو الْمُنْقَلَابِ قَالَ  
انْطَلَقْتُ مَعَ أَبِي إِلَى أَبِي بَرْزَةَ الْأَسْلَمِيِّ فَقَالَ  
لَهُ أَيْ حَدِّثْنَا كَيْفَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَعَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي الْمَكْتُوبَةَ قَالَ كَانَ يُصَلِّي  
الْحَجِينَ وَهِيَ السَّجْدَةُ تَدْعُوْنَهَا الْأُولَى حِينَ  
تُدْحَقُ الشَّمْسُ وَيُصَلِّي الْعَصْرَ ثُمَّ يَرْجِعُ  
أَحَدًا إِلَى أَهْلِهِ فِي أَصْحَى الْمَكُونَةِ وَ  
الشَّمْسُ حَيَّةٌ وَنَسِيْتُ مَا قَالَ فِي الْمَغْرِبِ  
قَالَ وَكَانَ يَسْتَوْبِحُ أَنْ يُؤَخَّرَ الْعِشَاءُ قَالَ  
وَكَانَ يَكْرَهُ النَّوْمَ قَبْلَهَا وَالْحَدِيثُ بَعْدَهَا  
وَكَانَ يَنْفِلُ مِنْ صَلَاةِ الْفَجْرِ حِينَ يَعْرِفُ  
أَحَدًا تَجَلَّسَهُ وَفَقَرًا مِنَ السَّابِقِينَ  
إِلَى الْبَابِ

**باب ۳۹۰** الشَّرَفُ الْفَرْقَةُ وَالْخَيْرُ بَدَنُ  
الْعِشَاءِ

بعد پڑھی اس کے بعد مغرب پڑھی یہ

۳۸۹۔ عشاء کے بعد باتیں کرنا پسندیدہ نہیں  
سامر سم سے مشتق ہے عشاء اس کی جمع ہے یہاں پر سامر  
جمع کے موقع میں آیا ہے یہ لفظ واحد و جمع دونوں  
کے لیے استعمال ہوتا ہے اس امر اصل میں چاند کی روشنی کو کہتے  
ہیں۔ اہل عرب چاند کی راتوں میں باتیں کیا کرتے تھے۔

۵۶۹۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے یحیی نے حدیث  
بیان کی۔ کہا کہ ہم سے عوف نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ابو المنہال  
نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ میں اپنے والد کے ساتھ ابو بزرہ اسلمی کی خدمت  
میں حاضر ہوا۔ ان سے والد نے پوچھا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فرض  
منازیں کس طرح پڑھتے تھے۔ ہم سے اس کے متعلق حدیث بیان فرمائیے  
انہوں نے فرمایا کہ آپ عجمی (عجم) جیسے تم صلوٰۃ اولیٰ کہتے ہو سورج کے  
زوال کے بعد پڑھتے تھے اور آپ کے عصر پڑھنے کے بعد کوئی بھی شخص  
اپنے گھر واپس ہوتا اور وہ بھی دینہ کے سب سے آخری کنارہ پر، تو سورج  
ابھی صاف اور روشن ہوتا مغرب سے متعلق آپ نے جو کچھ بتایا تھا مجھے  
یاد نہیں رہا۔ اور فرمایا کہ عشاء میں آپ تاخیر پسند فرماتے تھے۔ اس سے  
پہلے سونے کو اور اس کے بعد بات کرنے کو پسند نہیں کرتے تھے۔ صبح کی  
منازیں جب آپ فارغ ہوتے تو (اتنا سویرا ہو چکا ہوتا کہ) ہم اپنے  
قریب بیٹھے ہوئے دوسرے شخص کو پہچان لیتے تھے۔ آپ فجر میں ساتھ  
سے سونک آتیں پڑھتے تھے۔

۳۹۰۔ عشاء کے بعد دین کے مسائل اور خیر کی باتیں  
کرنا یہ

۱۔ اگر آپ کی کئی وقت کی نمازیں قضا ہو گئیں ہیں تو انہیں جمعہ اللہ علیہ رحمۃ اللہ کے مسک کی بنا پر ان کی قضا میں قریب قائم رکھنا واجب ہے یعنی  
پہلے نماز قضا ہوئی ہے تو پھر ہی پہلے پڑھنی چاہیے پھر اس کے بعد پڑھی جائے اور مغرب اس کے بعد اور اسی طرح آگے بڑھتے جائیں۔ اہم ایک دفعہ اللہ تعالیٰ  
یہ مسک ہے لیکن دوسرے اکثر ترتیب کو صرف مستحب بتاتے ہیں یہ ایک اجتہادی اختلاف ہے۔ مختصر صلی اللہ علیہ وسلم نے اس طرح کے بعض مواقع پر ترتیب قائم رکھی  
تھی لیکن اس کے استحباب یا وجوب کی کسی تصریح کے بغیر فیصلہ اکثر مجتہدین نے اپنے فکر و اجتہاد سے شرعی دلائل کی روشنی میں کیا ہے کہ مستحب ہے یا واجب :-  
۲۔ ترمذی نے حضرت عمر رضی اللہ عنہ کی ایک حدیث روایت کی ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم اور ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہما کے مسلمانوں کے معاملات کے بارے میں  
گھٹو فرمایا کرتے تھے اور میں بھی اس میں شریک رہتا تھا یعنی اگر ہم عام حالات میں عشاء کے بعد سو جانا چاہتے ہیں لیکن اگر کوئی کار خیر پیش آجائے یا علمی و دینی  
کوئی کام کرنا ہو تو عشاء کے بعد جاگنے میں بضرر صبح کی نماز چھوٹنے کا خطرہ نہ ہو۔ کوئی مضائقہ نہیں :-

۵۶۰۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الصَّبَّاحِ قَالَ حَدَّثَنَا  
أَبُو عَلِيٍّ الْحَنَفِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ خَالِدٍ  
قَالَ أَسْتَقْرَأَ الْحَسَنَ وَمَاتَ عَلَيْنَا حَتَّى قَبِينَا  
مِنْ قَفَّتِ بَنِيَامِهِ لَحَاءً فَقَالَ دَعَانَا جِيرَانُنَا هُوَ الَّذِي  
ثُمَّ قَالَ قَالَ أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ نَفَّذَنَا النَّبِيُّ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَاتَ لَيْلَةٍ حَتَّى كَانَ شَطْرُ  
اللَّيْلِ يَبْلُغُهُ لَحَاءً فَصَلَّى لَنَا ثُمَّ خَطَبَنَا  
فَقَالَ أَلَا إِنَّ النَّاسَ قَدْ صَلُّوا ثُمَّ  
رَفَعُوا وَإِنَّا نَكُفُّكُمْ لَمْ تَزَالُوا  
فِي صَلَوةٍ مَا أَنْتُمْ بِرُؤُسِ الصَّلَوةِ  
قَالَ الْحَسَنُ وَإِنَّ الْقَوْمَ لَا يَزَالُونَ  
فِي خَيْرٍ مَا أَنْتُمْ بِرُؤُسِ الصَّلَوةِ فَقَالَ  
قُتَيْبَةُ هُوَ مِنْ حَدِيثِ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ۝

۵۶۱۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنْ  
الزُّهْرِيِّ قَالَ حَدَّثَنَا سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ  
عُمَرَ وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي حَظْمَةَ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ  
قَالَ صَلَّى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَوةَ الْعِشَاءِ فِي أَحَبِّ  
حَيَاتِهِ فَلَمَّا سَلَّمَ قَامَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
فَقَالَ أَمَّا بَيْنَكُمْ لَيْسَ كُمْ هَذِهِ فَإِنَّ رَأْسَ مَائَةِ سَنَةٍ  
سَيَبْقَى مَنْ هُوَ الْيَوْمَ عَلَى ظَهْرِ الْأَرْضِ أَحَدًا  
فَوَهَلَ النَّاسُ فِي مَعَالَةِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى مَا يَخْشَوْنَ  
فَهَذِهِ الْحَادِيثُ عَنْ مَائَةِ سَنَةٍ وَإِنَّمَا قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
وَسَلَّمَ لَا يَبْقَى مَعْنَى هُوَ الْيَوْمَ عَلَى ظَهْرِ الْأَرْضِ يَرِيدُ بِذَلِكَ

۵۶۰۔ ہم سے عبد اللہ بن صباح نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے  
ابو علی حنفی نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے قرہ بن خالد نے حدیث بیان  
کی۔ کہا کہ ایک دن حضرت حسن بصری رحمۃ اللہ علیہ نے بڑی دیر کی اور ہم  
آپ کا انتظار کرتے رہے۔ جب آپ کے اٹھنے کا وقت قریب ہو گیا  
تو تشریف لائے اور فرمایا (بعد از عذرت) کہ میرے ان پڑوسیوں نے  
مجھے بلایا تھا پھر سنایا کہ انس بن مالک نے فرمایا تھا کہ ہم ایک رات نبی کریم  
صلی اللہ علیہ وسلم کا (عشاء کے وقت نماز کے لیے) انتظار کرتے رہے۔  
تقریباً آدھی رات ہو گئی تو آپ تشریف لائے پھر ہمیں نماز پڑھائی۔ اس کے  
بعد خطبہ دیا۔ آپ نے فرمایا کہ دو سروں نے نماز پڑھ لی اور سو گئے لیکن تم  
لوگ جب تک نماز کے انتظار میں رہو درحقیقت نماز ہی کی حالت میں ہونے  
ہو۔ حسن نے فرمایا کہ (اسی طرح) اگر لوگ کسی خیر کے انتظار میں بیٹھے رہیں  
تو وہ بھی خیر کی حالت ہی میں ہیں۔ قرہ نے کہا کہ حدیث کا یہ آخری ٹکڑا  
بھی حضرت انس رضی اللہ عنہ کی حدیث میں داخل ہے جو انھوں نے نبی کریم  
صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا تھا۔

۵۶۱۔ ہم سے ابو الیمان نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ سہمی شیب نے زہری  
کے واسطے سے خبر دی کہا کہ مجھ سے سالم بن عبد اللہ بن عمرو اور ابو بکر بن ابی  
حتمہ نے حدیث بیان کی کہ عبد اللہ بن عمر نے فرمایا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم  
نے عشاء کی نماز پڑھی اپنی زندگی کے آخری دنوں میں۔ سلام پھیرنے کے  
بعد آپ کھڑے ہوئے اور فرمایا کہ اس رات کے متعلق تمھیں کچھ معلوم ہے؟  
آج اس دن زمین پر جتنے انسان زندہ ہیں سو سال بعد ان میں سے کوئی  
بھی باقی نہیں رہے گا۔ لوگوں نے آنحضور صلی اللہ علیہ وسلم کا مقصد سمجھنے  
میں غلطی کی اور مختلف باتیں کرنے لگے۔ حالانکہ آپ کا مقصد صرف یہ تھا  
کہ جو لوگ آج اس گفتگو کے وقت زندہ ہیں ان میں سے کوئی بھی آج  
سے ایک صدی بعد باقی نہیں رہے گا اور یہ صدی پوری ہو جائے گی۔

۱۔ یعنی آپ کا معمول تھا کہ روزانہ رات میں تقسیم کے لیے مسجد میں بیٹھا کرتے تھے لیکن آج آنے میں دیر کی اور اس وقت آئے جب بقیع میں جس جگہ معمول غم پر جانی  
چاہتے تھے۔ حضرت حسن نے اس کے بعد لوگوں کو نصیحت کی اور فرمایا کہ آنحضور صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک مرتبہ دیر میں نماز پڑھائی اور پھر لوگوں سے یہ فرمایا۔ یہ حدیث  
دوسری سندوں کے ساتھ پیچھے گزر چکی ہے اس سے یہ ثابت ہوتا ہے کہ عشاء کے بعد دین اور بھلائی کی باتیں کرنا ممنوع نہیں ہے۔

۲۔ گویا شریعت کا یہ مستقل اصول ہے کہ کسی خیر کے لیے منتظر اس میں داخل اور اس کے کرنے والے کی طرح سمجھا جائے گا۔ فیض الباری ۲/ ۵۱۷ ج ۲  
۳۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی یہ حدیث جب عام لوگوں کو معلوم ہوئی تو بہت سے خوش عقیدہ قسم کے لوگوں نے یہ کہنا شروع کر دیا کہ سو سال بعد (یعنی ماضیہ)

## باب ۳۹۱ استمر مع الأهل والضيّف

۵۷۲ - حَدَّثَنَا أَبُو الثَّعْلَبَانِ قَالَ حَدَّثَنَا عَنْ بَنِي سُلَيْمَانَ ثَنَا أَبِي قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو عُمَانَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ أَنَّ أَصْحَابَ الصَّفَةِ كَانُوا إِذَا سَافَرُوا وَآتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ كَانَ عِنْدَهُ طَعَامٌ اثْنَيْنِ فَلْيَدِّهِمْ بِثَلَاثٍ وَإِنْ أَذْبَحَ فَيَأْكُلْ أَوْ سَادُسٌ وَإِنْ أَبَا مَكْرُحًا بِثَلَاثَةٍ وَأَنْطَلَقَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِصَفَةٍ قَالَ فَعَوَّ أَنَا وَأَبِي وَأُمِّي وَلَوْ أَذْبَحُ هَذَا قَالَ وَأَمْرًا فَيُحَادِّثُ مَبْنِيَّ مَبْنِيَّ وَبَيْتَ أَبِي بَكْرٍ وَإِنْ أَبَا مَكْرُحٍ نَعَشَى عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ لَبِثَ حَيْثُ مَسَّيْتُ الْعِغَارَ ثُمَّ رَجَعْتُ فَلَبِثْتُ حَتَّى نَعَشَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَيَأْكُلُ بَعْدَ مَا مَضَى مِنَ اللَّيْلِ مَا شَاءَ اللَّهُ قَالَتْ لَمْ أَمْرَأَتُهُ مَا حَبَسْتُكَ عَنْ أَهْلِيكَ أَوْ قَالَتْ ضَيْفًا قَالَ أَوْ مَا عَشَيْتِهِمْ قَالَتْ أَبَوَا حَتَّى لَحِجَّاءَ قَدْ عَرِمْنَا فَأَبَوَا قَالَتْ قَدْ هَنَيْتُ أَنَا فَأَخْتَبَاتُ فَقَالَ يَا عُنْتُرُ وَحَيْدَعُ وَسَبَّ وَ قَالَ كَلُوا هَبْنِيثًا لَكُمْ فَقَالَ وَاللَّهِ لَا أَطْعُمُهُ أَبَدًا وَ أَكَيْدُ اللَّهِ مَا كُنَّا نَأْخُذُ مِنَ لُحْمَةِ الْإِبْرَاهِيمَ اسْتَغْلَاهُ الْكِبَرُ مِنْهَا قَالَ فَشَبِعُوا وَصَارَتْ أَكْثَرُ مِمَّا كَانَتْ قَبْلَ

۳۹۱ - گھر والوں اور مہانوں کیساتھ رات میں گفتگو کرنا  
۵۷۲ - ہم نے ابو الثعلبان نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے معمر بن سلیمان نے حدیث بیان کی ان سے ان کے والد نے بیان کی کہا کہ ہم سے ابو عثمان نے عبدالرحمن بن ابی بکر کے واسطے سے حدیث بیان کی کہ اصحاب صفہ فقیر اور مسکین لوگ تھے اور بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جس گھر میں دو آدمیوں کا کھانا ہو تو تیسرے (اصحاب صفہ میں سے کسی) کو اپنے ساتھ لیتا جائے اور اگر چار آدمیوں کا کھانا ہے تو پانچویں یا چھٹے کو اپنے ساتھ لے جاوے۔ ابو بکر رضی اللہ عنہ تین آدمی اپنے ساتھ لائے اور بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم دس صحابہ کو لے گئے۔ عبدالرحمن بن ابی بکر نے بیان کیا کہ گھر کے افراد میں والد۔ والدہ اور میں تھا۔ ادوی کا بیان ہے کہ مجھے یہ یاد نہیں کہ انھوں نے یہ کہا یا نہیں کہ میری بیوی اور ایک خادمہ جو میرے اور ابو بکر رضی اللہ عنہ دونوں کے گھر کے لیے تھیں۔ یہ بھی تھیں۔ خود ابو بکر رضی اللہ عنہ بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے یہاں ٹھہر گئے اور غالباً کھانا بھی وہیں کھایا۔ صورت یہ ہوئی کہ نماز عشاء تک آپ وہیں رہے پھر مدحیر سے بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے حجر مبارک میں آئے اور وہیں ٹھہرے رہے تا آنکہ بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے بھی کھانا تناول فرمایا۔ اور رات کا ایک حصہ گزر جانے کے بعد جب اللہ تعالیٰ نے چاہا تو آپ گھر تشریف لائے۔ بیوی نے کہا کہ کیا بات پیش آئی کہ مہانوں کی خبر بھی آپ نے نہ لی۔ یا یہ کہا کہ مہان کی خبر نہیں لی۔ آپ نے پوچھا۔ کیا تم نے بھی انھیں کھانا نہیں کھلایا۔ انھوں نے کہا کہ آپ کے آنے تک انھوں نے کھانے سے انکار کیا۔ کھانے کے لیے ان سے کہا گیا تھا لیکن وہ نہ ملے عبدالرحمن بن ابی بکر نے بیان کیا کہ میں بھاگ کر چھپ گیا تھا۔ ابو بکر رضی اللہ عنہ نے پکارا اے غنم! آپ نے برا بھلا کیا اور کھانے دیئے۔ فرمایا کہ کھاؤ تمھیں مبارک نہ ہو۔ خدا کی قسم میں اس کھانے کو کبھی

واقیعہ صحیحہ محمد (ص) قیامت آجائے گی صحابہ نے اس کی تردید کی کہ یہ کیا غلط خیال ہے سب سے آخر میں انتقال کرنے والے صحابی ابو الطفیل عامر بن واثلہ رضی اللہ عنہ ہیں اور ان کا انتقال ۳۷ ہجری میں ہوا یعنی آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی پیشین گوئی کے ٹھیک سو سال بعد بعض علماء نے کہا ہے کہ حضرت خضر علیہ السلام زندہ نہیں اور ولی میں یہی حدیث پیش کرتے ہیں۔ درحقیقت یہ بحث ہی نہ پیدا ہونی چاہیے کہ اس حدیث کا تعلق حضرت خضر یا حضرت عیسیٰ علیہما السلام سے بھی ہو سکتا ہے۔ حدیث میں تو صرف دو نے زمین کے عام انسانوں کے متعلق بتایا گیا ہے۔ (صفحہ ۲۸) لے آپ نے مہانوں کو گھر بھیج دیا تھا اور گھر والوں کو کہہ دیا تھا کہ مہانوں کو کھانا کھلا دیں لیکن مہان یہ چاہتے تھے کہ ابو بکر رضی اللہ عنہ انہیں تو رات کے ساتھ کھانا کھائیں اور آپ مطمئن تھے اس لیے یہ صورت پیش آئی۔

ذَلِكَ فَتَنَّا ابْنَهُمَا ابْنُكَ فَأَذَاهُ كَمَا هِيَ  
 أَوْ أَكْثَرُ فَقَالَ رِمَتْهُ يَأْخُذُ بَنِي جِرَاشٍ  
 مَا هَذَا قَالَتْ لَدَوْ قَدْرَتُ عَيْنِي لَبِئْسَ الْإِنْسَانُ  
 أَكْثَرُ مِنْهَا قَبْلَ ذَلِكَ بَشَلَاتٍ جِرَاشًا كَلَّ  
 مِنْهَا ابْنُكَ بَرَّو قَالِ إِنَّمَا كَانَ ذَلِكَ  
 مِنَ الشَّيْطَانِ يَعْنِي يَمِينُهُ ثُمَّ أَكَلِ  
 مِنْهَا لُقْمَةً ثُمَّ حَمَلَهَا إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى  
 اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَصْبَحَتْ عِنْدَهُ وَ  
 كَانَ بَيْنَنَا وَبَيْنَ قَوْمٍ عَقْدًا فَصَضَى  
 الْأَحَدُ فَفَرَّقْنَا إِثْنَيْ عَشَرَ رَحْبَةً  
 مَعَ كُلِّ رَحْبَةٍ مِنْهُمْ نَاسٌ وَآلَةٌ  
 أَهْلُهُ كَحَمِّ مَعَ كُلِّ رَحْبَةٍ فَأَعْلَوْ  
 مِنْهَا أَجْتَعُونَ  
 أَوْ كَمَا قَالَ :

نہیں کھا ڈل گا (آخر مہانوں کو کھانا کھلایا گیا، خدا گواہ ہے کہ ہم ادھر ایک  
 لقمہ لیتے تھے اور نیچے سے پیٹے سے زیادہ کھانا ہو جاتا تھا۔ بیان کیا  
 کہ سب لوگ شکم سیر ہو گئے اور کھانا پیٹے سے بھی زیادہ بچ گیا۔ ابو بکر  
 رضی اللہ عنہ نے دیکھا تو کھانا پیٹے ہی اتنا یا اس سے بھی زیادہ تھا اپنی  
 سبوی سے ملے۔ بنو فزاش کی بہن! یہ کیا بات ہے؟ انھوں نے کہا کہ میری  
 آنکھ کی ٹھنڈک کی قسم یہ تو پیٹے سے ٹکٹا ہے پھر ابو بکرؓ نے بھی وہ کھانا  
 کھایا اور کہا کہ میرا قسم کھانا ایک شیطانی دوسرہ تھا۔ پھر ایک لقمہ اس میں  
 سے کھایا اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں بقیہ کھانے گئے اور  
 آپ کی خدمت میں حاضر ہوئے۔ ہم مسلمانوں کا ایک دوسرے قبیلہ کے  
 لوگوں سے معاہدہ تھا اور معاہدہ کی مدت پوری ہو چکی تھی۔ اس قبیلہ کا  
 وفد معاہدہ سے متعلق بات چیت کرنے آیا ہوا تھا، ہم نے وفد کو بارہ  
 سرداروں میں تقسیم کر دیا تھا۔ ہر سردار کے ساتھ کچھ قبیلہ کے دوسرے  
 افراد تھے جن کی تعداد خدا کو معلوم کتنی تھی۔ پھر سب نے وہ کھانا کھایا  
 اور کہا قال۔

## اذان کے مسائل

۳۹۴۔ اذان کی ابتدا

خداوند تعالیٰ کا قول ہے اور جب تم نماز کے لیے اذان دیتے  
 ہو تو وہ اس کی سنیں اور کھیل بنا دیتے ہیں۔ ایسا اس وجہ سے  
 کہ یہ لوگ نا سمجھ ہیں تم اور خداوند تعالیٰ کا قول ہے۔ جب تمہیں صبح  
 کے لیے اذان دی جائے۔

## کتاب الاذان

بَابُ بَدْءِ الْاَذَانِ

وَقَوْلِهِ تَعَالَى وَإِذَا نَادَيْتُمْ إِلَى  
 الصَّلَاةِ اتَّخَذُوا هَؤُلَاءِ لَعِبَارَ ذَلِكَ  
 بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَعْقِلُونَ وَقَوْلِهِ تَعَالَى إِذَا  
 نَادَى لِلصَّلَاةِ مِنْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ

لے دوسری روایتوں میں یہ بھی ہے کہ سب نے پیٹ بھر کر کھانا کھلایا اور اس کے بعد بھی کھانے میں کوئی کمی نہیں ہوئی۔ انشاء اللہ اس حدیث پر بفضلِ نوٹ علامہ  
 نبوت کے باب میں لکھا جائے گا۔

۳۔ قرطبی نے لکھا ہے کہ اذان کے کلمات باوجود قلت الفاظ دین کے منسب وای عقائد اور شعائر پر مشتمل ہیں سب سے پہلا لفظ ”اللہ اکبر“ یہ بتاتا ہے کہ خدا  
 وند تعالیٰ موجود ہے اور سب سے بڑا ہے۔ یہ لفظ خداوند اکبر کی کبرائی اور عظمت پر دلالت کرتا ہے ”اشہد ان لا الہ الا اللہ“ بچا نے خود ایک عقیدہ ہے اور  
 کلمہ شہادت کا جزو۔ یہ لفظ بتاتا ہے کہ خداوند تعالیٰ اکیلا اور یکتا ہے اور وہی معبود ہے۔ کلمہ شہادت کا دوسرا جزو ”اشہد ان محمد رسول اللہ“ ہے جس سے  
 محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی رسالت و نبوت کی گواہی دی جاتی ہے۔ ”محمدا علی الصلوٰۃ“ پکارا ہے اس کی کہ جس نے خدا کی واحدیت اور محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی رسالت  
 کی گواہی دے دی وہ نماز کے لیے آئے کہ نماز قائم کی جا رہی ہے۔ اس نماز کے پہنچانے والے اور اپنے قول و فعل سے اس کے طریقوں کو بتانے والے  
 رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہی تھے۔ اس لیے آپ کی رسالت کی شہادت کے بعد فوراً ہی اس کی دعوت دی گئی۔ اور اگر نماز آپ نے پڑھ لی (تقریباً صفحہ ۳۱۲)

۵۷۳۔ حَدَّثَنَا عُمَرَانُ بْنُ مَيْسَرَةَ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ قَالَ حَدَّثَنَا خَالِدٌ عَنْ أَبِي قَلْبَةَ بَنِي عَنٍّ أَنَّهُ قَالَ ذَكَرُوا النَّاسَ وَالنَّاسَ وَالنَّاسَ فَكُنُوا مِنْكُمْ ذِكْرُ الْيَهُودِ وَالنَّصَارَى فَامِيزُوا مِيزَالَهُمْ أَنْ يَشْفَعُوا لَكَ ذَانِ وَأَنْ يُؤَيِّرُوا إِلَيْكَ قَامَةً ۝

۵۷۴۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَبَلَةَ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ قَالَ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ أَخْبَرَنِي ثَابِتٌ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ كَانَ يَقُولُ كَانَ الْمُسْلِمُونَ حِينَ قَدِمُوا الْمَدِينَةَ يَحْتَمِلُونَ فَيَقْعَتُونَ الصَّلَاةَ لَيْسَ يَمْنَانِ ذِي لَهَا فَتَكَلَّمُوا كَيْدًا فِي ذَلِكَ فَقَالَ نَعَمْ لَهُمْ الْخِنْذُ وَنَا قَوْمِ النَّصَارَى وَقَالَ بَعْضُهُمْ بَلْ يُؤَقِّمُ مِثْلَ قُرْنِ الْيَهُودِ فَقَالَ عُمَرُ أَوَلَا تَتَعَلَّوْنَ رَحْلَةً يَمَانِيًّا بِالصَّلَاةِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا مِيزَالُ قُمْ فَنَادِيَ بِالصَّلَاةِ ۝

کردو

۵۷۳۔ ہم سے عمران بن میسرہ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے عبد الوارث نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے خالد نے ابو قلبہ کے واسطے سے حدیث بیان کی وہ انس رضی اللہ عنہ سے کہ (نماز کے وقت کے اعلان کے لیے) لوگوں نے آگ اور ناقوس کا ذکر چھڑا۔ لیکن یہود و نصاریٰ کی بات درمیان میں آگئی و کہہ رہے تھے یہاں عبادت کے اعلان کا طریقہ ہے پھر بلائ کو حکم ہوا کہ اذان کے کلمات دود و مرتبہ کہیں اور اقامت میں ایک ایک مرتبہ۔

۵۷۴۔ ہم سے محمد بن حبلہ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے عبد الرزاق نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ میں ابن جریج نے خبر دی۔ کہا کہ مجھے نافع نے خبر دی کہ ابن عمر فرماتے تھے کہ جب مسلمان مدینہ ہجرت کر کے پہنچے تو وقت متعین کر کے نماز کے لیے آتے تھے۔ اذان نہیں دی جاتی تھی۔ ایک دن اس کے متعلق مشورہ ہوا کسی نے کہا کہ نصاریٰ کی طرح ناقوس بنالیا جائے۔ اور کوئی بولا کہ یہودیوں کی طرح زسنگا بنالیا جائے لیکن عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ کسی شخص کو کیوں بھیجا جائے جو نماز کا اعلان کر دے۔ اس پر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ بلال اٹھو اور نازکی مادی کرو۔

الفہم صفحہ ۳۱۱) اور تمام کمال آپ نے اسے ادا کیا تو اس بات کی ضمانت ہے کہ آپ نے فلاح حاصل کر لی۔ صحی علی الفلاح نماز کے لیے آئیے۔ آپ کو یہاں فلاح یعنی بقاء و دائم اور حیات آخرت کی ضمانت دی جائے گی آئیے۔ آئیے کہ اللہ کے سوا عبادت کے لائق اور کوئی نہیں۔ اس کی عظمت و کبریا کی ساری میں آپ کو دنیا اور آخرت کے مشرور و آفات سے بچا دے گا۔ اول بھی اللہ ہے اور آخر بھی اللہ۔ خالق کل۔ مالک یکتا اور معبود پس اس کی دی ہوئی ضمانت سے بڑھ کر اور کوئی ضمانت ہو سکتی ہے۔ اللہ اکبر۔ اللہ اکبر۔ لا الہ الا اللہ۔

۱۔ بعض مفسرین نے لکھا ہے کہ جب اذان شروع شروع میں دی گئی تو یہود نے کہا کہ محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) آپ نے ایسی بدعت نکالی جو پہلے نہیں تھی۔ اس پر یہ آیت نازل ہوئی۔

صفحہ ۱۱۱) واقعہ یوں پیش آیا کہ جب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم مدینہ منورہ تشریف لائے تو ایک دن اس بات پر مشورہ ہوا کہ نماز کے وقت کے اعلان کا کیا طریقہ اختیار کیا جائے۔ دوسری روایتوں میں ہے کہ جب ناقوس بجانے کا جعق لوگوں نے مشورہ دیا تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ یہ نصاریٰ کا طریقہ ہے۔ زسنگے دہق کا ذکر ہوا تو آپ نے فرمایا کہ یہ یہودیوں کا طریقہ ہے۔ پھر کسی نے کہا کہ آگ جلا کر لوگوں کو بتایا جائے۔ اس پر آپ نے فرمایا کہ یہ مجریہوں کا طریقہ ہے۔ کیونکہ یہ غیر مسلم قہول کے شمار تھے۔ اس لیے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے انھیں اپنا ناپسند نہیں فرمایا۔ اس کے علاوہ ان طریقوں میں دوسرے مفاسد بھی تھے۔ بعض لوگوں نے اس کے علاوہ بھی اذان کے طریقے بتائے لیکن اب تک کوئی مناسب بات نہیں کہی گئی تھی۔ آخر حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے ایک عارضی طریقہ یہ بتایا کہ ایک آدمی کو بھیج کر مادی کر دی جائے کہ نماز کا وقت قریب ہو گیا ہے۔ ان حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے بھی اس تجویز کو پسند فرمایا اور حضرت بلال رضی اللہ عنہ سے فرمایا کہ جائیں اور مادی کر دیں لیکن ابھی لوگ اس فکر میں تھے کہ کوئی مناسب اور ہمیشہ کے لیے اعلان نماز کا طریقہ ہونا چاہیے۔

مجلس شوریٰ ریاست ہونگئی۔ مجلس کے ممبران میں حضرت عبداللہ بن زید رضی اللہ عنہ بھی تھے۔ آپ بھی اسی فکر میں غلام و سپاہی تھے۔ (فقیر صفحہ ۳۰۳)

## باب ۳۹۳ اَلْاَذَانُ مَثْنًی

۵۵۵ - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ يَزِيدَ عَنْ سَالِكِ بْنِ عُبَيْدَةَ عَنْ اَبِي مَلَكَةَ عَنْ اَبِي رَافِعٍ قَالَ قَالَ اُمِّو بَدَلٌ اَنْ تَشْفَعَ الْاَذَانُ اَنْ يُؤْتِيَ الْقَامَةَ اِلَّا اِلَّا قَامَةً

۵۵۶ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ هُوَّابٍ سَلَامٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ الثَّقَفِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ الْحَدَّادِ عَنْ اَبِي جَدَّةَ عَنْ اَبِي رَافِعٍ عَنْ اَبِي مَلَكَةَ قَالَ لَمَّا كُنَّا لِنَأْتِيَ قَالَ ذَكَرُوا اَنْ يَغْلِبُوا ذُقْنَا الصَّلَاةَ بِشَيْءٍ يَغْرِفُونَهُ هَذَا كَرُوْا اَنْ يُؤْتِيَ وَابَاً اَوْ يَصْرُفُوا نَاوُسًا فَاُمِرَ بِدَلٍ اَنْ يَشْفَعَ الْاَذَانُ اَنْ يُؤْتِيَ الْقَامَةَ

۳۹۳ - اذان کے کلمات دوم تر کہے جائیں۔  
۵۵۵ - ہم سے سلیمان بن حرب نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے حماد بن زید نے حدیث بیان کی۔ سہاک بن علیہ کے واسطے سے وہ ابوب سے وہ ابو قتادہ سے وہ انس رضی اللہ عنہ سے کہ بلال رضی اللہ عنہ کو حکم دیا گیا تھا کہ اذان کے کلمات کو دو دو مرتبہ کہیں اور سوا "قد قامت الصلاة" کے اقامت کے کلمات ایک ایک مرتبہ کہیں۔

۵۵۶ - ہم سے محمد بن سلام نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے عبد الوہاب الثقفی نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے خالد خذاف نے ابو قتادہ کے واسطے سے حدیث بیان کی وہ انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے کہ جب مسلمانوں کی تعداد بڑھی تو اس پر مشورہ ہوا کہ کسی ایسی چیز کے ذریعہ نماز کے وقت کا اعلان ہو چاہیے جسے سب سمجھ لیں کسی نے مشورہ دیا کہ آگ روشن کی جائے یا ناکوس کے ذریعہ اعلان کیا جائے لیکن آخر الامر قراریہ پایا کہ بلال رضی اللہ عنہ کو حکم ہوا کہ اذان کے کلمات دو دو مرتبہ کہیں اور اقامت ایک ایک مرتبہ کہیں۔

(بقیہ صفحہ ۳۱۲) چنانچہ رات کو سونے تو خواب میں کسی کو اذان دیتے ہوئے دیکھا وہ انہیں کلمات کے ساتھ اذان دے رہا تھا جو اذان کے لیے استعمال ہوتے ہیں۔ آپ نے صبح سویرے ہی بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے اپنے اسی خواب کا ذکر کیا۔ ان حضرات نے ان کلمات کو پسند فرمایا اور وحی کے ذریعہ یا خود اپنے اجتہاد سے ان کلمات کو اذان کے لیے مشروع قرار دیا بعد میں حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے بھی بتایا کہ اسی رات بعیدہ انہیں کلمات کے ساتھ خود انہوں نے بھی خواب میں کسی کو اذان دیتے ہوئے دیکھا تھا اذان ہر نماز کے لیے سنت ہے اور اسلام کا ایک شعار ہے۔

(صفحہ ۱۸) اذان سے مستحق ائمہ کا اختلاف ہے۔ احناف کے نزدیک اذان کے پندرہ کلمات ہیں۔ طریق دی ہے جیسے آج کل اذان دی جاتی ہے امام شافعی رحمۃ اللہ علیہ کے نزدیک اذان کے انیس کلمات ہیں۔ آپ اذان میں ترجیع کے قائل ہیں۔ ترجیع کا مطلب یہ ہے کہ شہادتین کو پہلے بلند آواز سے کہنے کے بعد پھر دو دو مرتبہ انہیں آہستہ سے کہنا چاہیے۔ سہارے میں شہادتین کے کل چار کلمات تھے لیکن امام شافعی رحمۃ اللہ علیہ کے یہاں بڑھ کر آٹھ ہو گئے۔ فقہیہ کلمات میں وہ امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کے موافق ہیں۔ امام مالک رحمۃ اللہ علیہ کا مسلک امام شافعی رحمۃ اللہ علیہ کے مطابق ہے لیکن تجکر یعنی اللہ اکبر کے بارے میں وہ کہتے ہیں کہ ابتدا اذان میں بھی صرف اسے دو ہی مرتبہ کہنا چاہیے۔ اس طرح آپ کے نزدیک اذان کے کلمات سترہ ہیں۔ احادیث میں ان تمام ہر طریقوں سے اذان کا ذکر ملتا ہے حضرت ابو حذوہ رضی اللہ عنہ شخص ان حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فتح مکہ کے بعد مسجد الحرام کا مژدن مقرر کیا تھا وہ اسی طرح اذان دیتے تھے جس طرح امام شافعی رحمۃ اللہ علیہ کا مسلک ہے اور ان کا یہ بھی بیان تھا کہ بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں اسی طرح سکھایا تھا بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی حیات میں برابر آپ اسی طرح اذان دیتے رہے اور پھر صحابہ کرام رضوان اللہ علیہم کے طویل دور میں آپ کا یہی طریقہ عمل رہا کسی نے انہیں اس سے نہیں روکا۔ اس کے بعد بھی مکہ میں اسی طرح اذان دی جاتی رہی۔ امام شافعی رحمۃ اللہ علیہ کے زمانہ میں بھی اذان کا مکہ میں وہی طریقہ رائج تھا جو امام شافعی کا مسلک ہے اور جس کے بانی حضرت ابو حذوہ ہیں۔ لہذا اذان کا یہ طریقہ مکروہ ہرگز نہیں ہو سکتا۔ صاحب بحر الرائق نے یہی فیصلہ کیا ہے اور اس آخری دووی حنفیت اور حدیث کے امام حضرت علامہ انور شاہ صاحب کشمیری رحمۃ اللہ علیہ نے بھی اس فیصلہ کو درست کہا ہے لیکن چونکہ مسجد نبوی میں اذان کا وہی طریقہ تھا جو حنفیہ کے نزدیک افضل ہے اور حضرت بلال رضی اللہ عنہ برابر اسی طرح اذان دیتے رہے اس لیے ظاہر ہے کہ جو طریقہ خود ان حضور کی موجودگی میں (بقیہ صفحہ ۳۱۴)

## باب ۳۹۴ اِقَامَةُ وَاحِدَةٍ اِلَّا قَوْلَهُ قَدْ قَامَتِ الصَّلَاةُ

۵۷۷۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا  
إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي إِسْحَاقَ قَالَ حَدَّثَنَا  
خَالِدُ بْنُ الْغَدَّادِ عَنْ أَبِي قَلْبَةَ عَنْ أَنَسٍ  
قَالَ أُمِيرٌ بَدَلُ أَنْ تَشْفَعَ الْأَذَانَ  
وَأَنْ يَكُونُ بِدَلًا قَامَةً قَالَ إِسْمَاعِيلُ  
فَذَكَرْتُ لَهُ يَذُوبُ فَقَالَ إِمَّا  
الْإِقَامَةُ

## باب ۳۹۵ فَضْلِ التَّادِيْنِ

۵۷۸۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ  
أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنْ الْأَعْرَجِ  
عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا نُودِيَ لِلصَّلَاةِ أَذْبَرَ  
الشَّيْطَانُ لَكَ ضِرَاطًا حَتَّى لَا يَسْمَعَ  
التَّادِيْنِ فَإِذَا قُضِيَ الشَّيْءُ أَعْرَأَقْبَلَ حَتَّى  
إِذَا تَوَلَّى بِالصَّلَاةِ أَذْبَرَ حَتَّى إِذَا قُضِيَ  
التَّوَلَّى أَقْبَلَ حَتَّى يَخْطُرَ بَيْنَ التَّرْتِ  
وَنَفْسِهِمْ يَقُولُ اذْكُرْكَ اذْكُرْكَ اذْكُرْكَ

۳۹۴۔ سوائے قدامت الصلوٰۃ کے اقامت کے کلمات  
ایک ایک مرتبہ کہے جائیں۔

۵۷۷۔ ہم سے علی بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے  
اسماعیل بن ابراہیم نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے خالد بن  
الوطابہ کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ وہ انس رضی اللہ عنہ سے  
کہ بلال رضی اللہ عنہ کو حکم تھا کہ اذان کے کلمات دو دو مرتبہ کہیں اور  
اقامت میں ہی کلمات ایک ایک مرتبہ کہیں۔ اسماعیل نے بتایا کہ میں نے  
انہوں سے اس کے متعلق پوچھا تو انہوں نے فرمایا کہ قدامت الصلوٰۃ  
اس سے مستثنیٰ ہے۔

۳۹۵۔ اذان دینے کی فضیلت

۵۷۸۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں  
مالک نے ابوالزناد کے واسطے سے خبر دی۔ وہ اعرج سے وہ ابو  
ہریرہ رضی اللہ عنہ سے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا۔ جب نماز  
کے لیے اذان دی جاتی ہے تو شیطان بڑی تیزی کے ساتھ بھاگتا ہے  
تاکہ اذان کی آواز نہ سن سکے اور جب اذان ختم ہو جاتی ہے تو پھر واپس آ  
جاتا ہے لیکن سوں ہی اقامت شروع ہوئی وہ پھر بھاگ پڑتا ہے جب  
اقامت بھی ختم ہو جاتی ہے تو شیطان دوبارہ آ جاتا ہے اور مصلیٰ کے  
دل میں دوسو سے ڈالتا ہے۔ کہتا ہے کہ فلاں بات تمہیں یاد نہیں؟ فلاں  
بات تم بھول گئے۔ ان باتوں کی شیطان یاد دہانی کرتا ہے جن کا اسے

(مترجم صفحہ ۳۱۳) آپ کی مسجد میں رائج ہوگا وہی افضل اور سب سے زیادہ ہو سکتا ہے۔ اس کے علاوہ اذان کے طریقہ کو حضرت عبد اللہ بن زید نے خواب میں دیکھا  
تھا اور حنفیہ کا طریقہ اذان ان کے بیان کے بھی مطابق ہے اس باب کی احادیث میں اقامت کا بھی ذکر کیا ہے کہ صرف ایک ایک مرتبہ اذان کے کلمات کہنے کا حضرت  
بلال رضی اللہ عنہ کو حکم تھا۔ چنانچہ امام شافعی رحمۃ اللہ علیہ کا یہی مسلک ہے کہ اقامت میں اذان کی طرح کلمات دو دو مرتبہ نہیں بلکہ صرف ایک ایک مرتبہ کہے  
جائیں۔ صرف "قد قامت الصلوٰۃ" دو مرتبہ کہی جائے۔ امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اقامت اور اذان میں کوئی فرق نہیں جتنے کلمات اس میں  
تھے اتنے اقامت میں بھی رہے چاہئیں۔ حضرت بلال رضی اللہ عنہ کی اقامت سے متعلق روایت میں ہے کہ آپ اسی طریقے سے اقامت کہتے تھے  
جیسے شوافع کا مسلک ہے لیکن ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کی اقامت امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کے مسلک کے مطابق تھی اسی طرح فرشتہ جنہوں نے  
خواب میں اذان کی تعلیم حضرت عبد اللہ بن زید رضی اللہ عنہ کو دی تھی ان کی اقامت سے متعلق روایات بھی امام صاحب کے مسلک کی تائید میں جاتی ہیں  
اور امام طحاوی نے بعض روایات اسی بھی بیان کی ہیں جن سے معلوم ہوتا ہے کہ حضرت بلال رضی اللہ عنہ بھی اقامت اذان ہی کی طرح کہتے تھے۔ اس بنیاد پر جن  
روایات میں ایک ایک مرتبہ کہنے کا ذکر ہے انہیں راوی کے اختصار پر محمول کیا جائے گا۔

(صفحہ ۳۱۴) یعنی قدامت الصلوٰۃ اقامت میں دو مرتبہ کہی جائے۔ امام مالک رحمۃ اللہ علیہ کا یہی مسلک ہے۔

خیال بھی نہیں تھا۔ اور اس طرح اس شخص کو بہ بھی یاد نہیں رہتا کہ اس نے کتنی نازیب بڑھی تھیں۔

۳۹۶۔ اذان بلند آواز سے

عمر بن عبد العزیز نے فرمایا اپنے مؤذن سے جو طریق کیسا اذان دیتا

تھا کہ سیدھی اور رواں اذان دیا کرو ورنہ ہم تجھے عذاب جہنم دے دیتے۔

۵۷۹۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی کہ کہا کہ تمہیں مالک نے عبد الرحمن بن عبد اللہ بن عبد الرحمن بن ابی صعصعہ الغفاری کے واسطے سے خبر دی پھر عبد الرحمن مازنی اپنے والد عبد اللہ کے واسطے سے بیان کرتے ہیں کہ ان کے والد نے انھیں خبر دی کہ ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ نے ان سے بیان کیا کہ میں دیکھتا ہوں کہ تمہیں بکریوں اور صحرا سے لگاؤ ہے اس لئے جب تم صحرا میں اپنی بکریوں کو لیے ہوئے موجود ہو اور نماز کے لیے اذان دو تو تم بلند آواز سے اذان دیا کرو کیونکہ آواز اذان پہنچنے کی انتہا پر بھی جن دانش بکرم تمام ہی چیزیں اذان کی آواز جب سنیں گی تو قیامت کے دن اس پر گواہی دیں گی۔ ابوسعید رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ یہ میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا ہے۔

۳۹۷۔ اذان، محلہ اور خون ریزی کے ارادہ کے ترک کا باعث ہے۔

۵۸۰۔ ہم سے قتیبہ نے حدیث بیان کی کہ کہا کہ ہم سے انس بن جعفر

نے حمید کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ وہ انس رضی اللہ عنہ سے وہ

بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ جب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم ہمیں ساتھ

لے کر غزوہ کے لئے تشریف لے جاتے تو فوراً ہی حمد نہیں کرتے تھے

صبح ہوتی اور پھر آپ انتظار کرتے۔ اگر اذان کی آواز سن لیتے تو

حمد کا ارادہ ترک کر دیتے اور اگر اذان کی آواز نہ سنائی دیتی تو حمد کرتے

تھے بلکہ فرمایا کہ ہم خیر گئے اور رات کے وقت وہاں پہنچے صبح کے وقت

جب اذان کی آواز نہیں سنائی دی تو آپ اپنی سواری پر بیٹھ گئے اور میں

ابو طلحہ رضی اللہ عنہ کے پیچھے بیٹھ گیا۔ میرے قدم نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم

بِیْنَاكُمْ يَكُنْ دَيْنُكُمْ حَتَّى يَبْلُغَ الرَّجُلُ لَدَى  
مَدِيرِي كُمْ صَلَاتِي۔

باب ۳۹۶۔ سَأَفْعُ الصَّلَاةِ بِالنِّدَاءِ  
وَقَالَ عُمَرُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ أَذِّنْ  
أَذَانًا سَعَادًا إِلَّا فَاغْتَرَلْنَا

۵۷۹۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ  
أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي صَعْصَعَةَ  
الْغَفَارِيِّ ثُمَّ الْمَازِنِيِّ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ أَخْبَرَهُ  
أَنَّ أَبَا سَعِيدٍ الْخَدْرِيَّ قَالَ لَنَا إِفِي  
أَسْأَلَكَ تَحِيَّاتِ النِّعَمِ وَالْبَادِيَةِ فَإِذَا  
كُنْتُ فِي غَنَائِكَ أَوْ بَادِيَةٍ فَإِذَا نَزَلْتُ  
لِلصَّلَاةِ فَإِنَّمَا رَفَعْتُ صَوْتِي بِالنِّدَاءِ  
فَإِذَا نَزَلْتُ لَيْسَتْهُمُ مَدَى صَوْتِ الْمُؤَذِّنِ  
حِينَ ذَكَرَ إِسْمَهُ وَذَكَرَ شَيْءًا إِلَّا شَهِدَ لَنَا  
يَوْمَ الْقِيَامَةِ قَالَ أَبُو سَعِيدٍ سَمِعْتُهُ مِنْ  
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔

باب ۳۹۷۔ مَا يَجُوزُ بِالْأَذَانِ مِنَ الدِّمَاءِ

۵۸۰۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ قَالَ سَأَلَ ابْنُ سَعِيدٍ بَنِي

جَعْفَرٍ عَنْ حَمِيدٍ عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ أَنَّهُ كَانَ إِذَا عَزَا بِنَا فَوَمَا لَمْ يَكُنْ

يُغَيِّرُ بِنَا حَتَّى يَصْبِيحَ وَيَنْظُرَ فَإِنْ سَمِعَ أَذَانًا

كَفَّ عَنْهُمْ وَإِنْ لَمْ يَسْمَعْ أَذَانًا عَاذَ عَلَيْهِمْ

قَالَ فَخَرَجْنَا إِلَى خَيْبَرَ فَأَتَيْنَا إِلَيْهِمْ لَيْلًا

فَلَمَّا أَصْبَحَ وَلَمْ يَسْمَعْ أَذَانًا رَكِبَ وَرَكِبْتُ

خَلْفَ أَبِي طَلْحَةَ وَإِنْ قَدْ فِي لَتَمَسْتُ حَتَّى دَخَلْتُ

النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَخَرَجُوا

لہ مطلب یہ ہوا کہ آواز سیدھی اور رواں ہونی چاہیے لیکن بلند آواز سے اور دقار کو باقی رکھتے ہوئے جس قدر بھی آواز بلند ہو سکے بہتر ہے۔ اذان

میں گانے کا طرز اختیار کر لینا اور لحن کے ساتھ اذان دینے سے قطعاً پرہیز کرنا چاہیے۔

۳۔ تا کہ اگر کچھ مسلمان اس قیدی میں ہیں اور وہ بلا روک ٹوک شکار اسلامی کو قائم کرتے ہیں تو ان کی موجودگی میں کوئی لڑائی نہ ہونے پائے۔



کے قدم مبارک سے چھو چھو جاتے تھے۔ فرمایا کہ خیر کے لوگ اپنے ٹوکروں اور کراہوں کو پیسے ہونے باہر نکلے تو انھوں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا اور چلا آئے کہ واللہ محمد لشکر لے کر آگئے۔ فرمایا کہ حسب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے انھیں دیکھا تو آپ نے فرمایا کہ ”اللہ اکبر اللہ اکبر“ خیر پر بربادی آگئی جب ہم کسی قوم کے میدان میں لڑائی کے لیے اتر جائیں تو ڈرتے ہوئے لوگوں کی صبح بھیانگ ہو جاتی ہے۔

۳۹۸۔ اذان کا جواب کس طرح دینا چاہیے۔

۵۸۱۔ ہم سے عبداللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی کہ کہیں مالک نے ابن شہاب کے واسطے سے خبر دی وہ عطاء بن یدیعنی سے وہ ابوسعید خدری سے وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ حسب تم اذان سنو تو جس طرح مؤذن اذان دیتا ہے اسی طرح تم بھی کہو۔

۵۸۲۔ ہم سے معاذ بن فضالہ نے حدیث بیان کی کہ کہ ہم سے ہشام نے یحییٰ کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ وہ محمد بن ابراہیم بن حارث سے کہہا کہ محمد سے عیسیٰ بن طلحہ نے حدیث بیان کی کہ انہوں نے معاویہ رضی اللہ عنہ سے ایک دن سنا کہ مؤذن کے ہی الفاظ کو دہرا رہے تھے۔ اشہد ان محمد رسول اللہ تک۔

۵۸۳۔ ہم سے اسحق نے حدیث بیان کی کہ کہ ہم سے دہب بن جریر نے حدیث بیان کی کہ کہ ہم سے ہشام نے یحییٰ کے واسطے سے اسی طرح حدیث بیان کی۔ یحییٰ نے کہا کہ محمد سے میرے بعض بھائیوں نے حدیث بیان کی کہ جب مؤذن نے حی علی الصلوٰۃ کہا تو حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ نے لاحول ولا قوۃ الا باللہ کہا۔ اور فرمایا کہ ہم نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے اسی طرح سنا ہے۔

۳۹۹۔ اذان کی دعا

۵۸۴۔ ہم سے علی بن عباس نے حدیث بیان کی کہ کہ ہم سے شعیب بن ابی حمزہ نے محمد بن منکر کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ وہ جابر بن عبد اللہ سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جو شخص اذان سن کر کہے۔ اَللّٰهُمَّ رَبِّ هَذِهِ الدَّعْوَةُ النَّامِيَّةُ وَالصَّلَاةُ الْفَائِمَةُ اِنَّ مُحَمَّدًا رَسُوْلُكَ وَالْقَضِيَّةُ وَالْفَعْلَةُ مَقَامًا فِيْ مُؤَدَّانِ الْبَيْتِ دَعَا رَسُوْلِكَ

اَلَيْتَا بِمَا تَلْعَبُوْا وَمَسَاجِدِهِمْ فَلَمَّا سَمِعَا اَدَا اَلْبَيْتَ مَتَى اَللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اَوْ اَحْمَدُ وَاللّٰهُ اَحْمَدُ وَالْخَمِيْسُ قَالَ فَلَمَّا رَاَهُمْ رَسُوْلُ اَللّٰهِ صَلَّى اَللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اَلَيْتَا اَكْبَرُ اَللّٰهُ اَكْبَرُ حَوِيَتْ خَيْرًا اِنَّا اِذَا اَنْزَلْنَا بِسْمِ قَوْمٍ فَسَاءَ مَبَاحِ الْمُنْذِرِيْنَ ۝

باب ۳۹۸ مَا يَقُوْلُ اِذَا سَمِعَ الْمَادِي

۵۸۱۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اَللّٰهِ بْنُ يُوْسُفَ قَالَ اَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَزِيْدٍ اللَّيْثِيِّ عَنْ اَبِي سَعِيْدٍ الْهَدَرِيِّ اَنَّ رَسُوْلَ اَللّٰهِ صَلَّى اَللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اِذَا سَمِعْتُمُ الدَّعَاةَ فَقُولُوْا امِثْلَ مَا يَقُوْلُ الْمُؤَدِّي ۝ ۵۸۲۔ حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ فَضَالَةَ قَالَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ يَحْيٰى عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ اِبْرَاهِيْمَ بْنِ الْحَارِثِ قَالَ حَدَّثَنِي عِيْسٰى بْنُ طَلْحَةَ اَنَّهُ سَمِعَ مُعَاوِيَةَ يَدُوْمًا فَقَالَ بِمِثْلِهِ اِلٰى قَوْلِهِ وَاشْهَدُ اَنَّ مُحَمَّدًا رَسُوْلُ اَللّٰهِ ۝

۵۸۳۔ حَدَّثَنَا اسْحَقُ قَالَ حَدَّثَنَا وَهْبُ بْنُ جَرِيْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ يَحْيٰى عَنْ هِشَامٍ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيٰى وَحَدَّثَنَا ثَعْلَبَةُ عَنْ اَخِيْ اِنَّا اَنَّهُ قَالَ لَمَّا قَالَ حَيَّ عَلَى الصَّلَاةِ قَالَ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ اِلَّا بِاللّٰهِ وَقَالَ هَكَذَا سَمِعْنَا نَبِيَّكُمْ صَلَّى اَللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ ۝

باب ۳۹۹ الدَّعَاةُ عِنْدَ الدَّعَاةِ

۵۸۴۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبَّاسٍ قَالَ حَدَّثَنَا شُعَيْبُ بْنُ اَبِي حَنْزَلَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُنْكَدِرِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اَللّٰهِ اَنَّ رَسُوْلَ اَللّٰهِ صَلَّى اَللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ قَالَ حِيْنَ يَسْمَعُ الدَّعَاةَ اَللّٰهُمَّ رَبِّ هَذِهِ الدَّعْوَةُ النَّامِيَّةُ وَالصَّلَاةُ الْفَائِمَةُ اِنَّ مُحَمَّدًا رَسُوْلُكَ وَالْقَضِيَّةُ وَالْفَعْلَةُ مَقَامًا

تَحْمُودَ الَّذِي دَعَاكَ تَحْتَلُّ لَكَ شَفَاعَتِي يَوْمَ الْقِيَمَةِ  
بِأَنَّكَ الْإِسْتِغَامُ فِي الْإِذَانِ  
وَيَذْكُرُ أَنَّ قَوْمًا اخْتَلَفُوا فِي الْإِذَانِ  
فَأُفْرِغَ مِنْهُمْ سَعْدٌ

اسے میری شفاعت ملے گی۔

۴۰۰۔ اذان کے لیے قرعہ اندازی۔

کہتے ہیں کہ اذان دینے پر بعض لوگوں کا اختلاف ہوا تو حضرت  
سعد رضی اللہ عنہ نے (فیصلہ کے لیے) قرعہ ڈالوایا تھا۔

۵۸۵۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ  
أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ سَمْعَى مَوْلَى أَبِي بَكْرٍ عَنْ أَبِي  
صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ كَوَيْلُ النَّاسِ  
مَا فِي التَّهَامِ وَالصَّفَاءِ ذَلِكَ شَأْنٌ  
لَا يَجِبُ دُونَ إِلَّا أَنْ يَسْتَهْمُوا عَلَيْهِ  
لَا اسْتَهْمُوا وَلَوْ يَخْلُفُونَ مَا فِي  
التَّهَجِيرِ لَا اسْتَبَقُوا إِلَيْهِ وَلَوْ  
يَكْلُمُونَ مَا فِي الْعَتَمَةِ وَالصُّبْحِ  
لَا تَوَهَّنَا وَلَا تَوْحَبُوا

۵۸۵۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں  
مالک نے سَمْعَى جو ابوبکر کے مولیٰ تھے ان کے واسطے سے خبری وہ ابوصالح  
سے وہ ابوہریرہ سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اگر لوگوں  
کو معلوم ہو کہ اذان اور نماز کی پہلی صف میں کتنا زیادہ ثواب ہے اور  
پھر ان کے لیے سوائے قرعہ اندازی کے اور کوئی راستہ باقی رہتا تو  
لوگ اس پر قرعہ اندازی کرتے۔ اور اگر لوگوں کو معلوم ہو جاتا کہ نماز کے  
لیے جلدی آنے میں کتنا زیادہ ثواب ہے تو اس کے لیے ایک دوسرے  
سے آگے بڑھنے کی کوشش کرتے۔ اور اگر لوگوں کو معلوم ہو جاتا  
کہ عشاء اور صبح کی نماز کا ثواب کتنا زیادہ ہے تو اس کے لیے ضرور  
آگے خواہ چھوڑ دیں کہ بل گھسٹ کر آنا پڑتا۔

بَابُ الصَّلَاةِ فِي الْإِذَانِ

وَكَلَّمَ سُلَيْمَانُ بْنُ مَرْزُوقٍ

أَذَانِهِ وَقَالَ الْحَسَنُ لَا بَأْسَ أَنْ

تُفَصِّلَ وَهُوَ يُؤْذِنُ أَوْ يُقِيمُ

۵۸۶۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ

عَنْ أَنُوبٍ وَعَبْدُ الْحَمِيدِ صَاحِبِ الزِّيَادَةِ

وَعَامِرُ بْنُ الْأَحْوَلِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَارِثِ

قَالَ خَطَبَنَا ابْنُ عَبَّاسٍ فِي كَيْفِ مَرْزُوقٍ

هَلَكًا بَلَّغَ الْمُؤَذِّنُ حَتَّى عَلَى الصَّلَاةِ فَأَمَرَهُ

أَنْ يَبْأَدِيَ الصَّلَاةَ فِي الرِّجَالِ فَتَغْلَى الْقَوْمُ

تَقْبَلُهُمْ إِلَى بَعْضٍ فَقَالَ فَعَلَّ هَذَا مَنْ

۵۸۶۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی کہ ہم سے حماد بن ابیوب

اور عبد الحمید صاحب الزیادہ اور عامر بن الاحول کے واسطے سے حدیث بیان کی۔

وہ عبد اللہ بن حارث سے کہا کہ ابن عباس رضی اللہ عنہ نے ایک دن خطبہ

دیا۔ بارش کی وجہ سے اچھا خاما کیچڑ ہو رہا تھا۔ مؤذن جب حی علی الصلوٰۃ

پر پہنچا تو آپ نے اس سے کہنے کے لیے فرمایا کہ لوگ نماز اپنی قیام گاہ پر

پر پڑھ لیں اس پر لوگ ایک دوسرے کو تعجب اور اعتراض کے طور

پر اوبھینے لگے۔ ابن عباس رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ اسی طرح مجھ سے

آج اس دعا کے لیے مسنون طریقہ ہے کہ ہاتھ دعا میں جائیں۔ کہیں کہیں کہیں صلی اللہ علیہ وسلم سے اس دعا کے لیے ہاتھوں کا اٹھانا ثابت نہیں۔ اگرچہ عام دعاؤں کے لیے

ہاتھ اٹھانا آپ سے ثابت ہے لیکن جب اذان کی دعا کیلئے آپ نے ہاتھ نہیں اٹھائے تو اس خاص موقع میں بھی وہی طریقہ اختیار کرنا چاہیے جو آپ نے اختیار کیا۔

صوفیاء۔۔۔ کسی نزاع کو ختم کرنے کے لیے قرعہ ڈالنا ہمارے بیان میں معتبر ہے لیکن یہ کوئی دلیل شرعی نہیں اور اس کی وجہ سے کسی ایک

فرق کو فیصلہ کے لئے پر مجبور نہیں کیا جاسکتا۔

هُوَ خَيْرٌ مِنْهُ وَإِنَّمَا عَزَمَهُ

**باب ۴۰۲** اَذَانُ الرَّاعِي إِذَا كَانَ لَهُ مِنَ الْخَيْرِ ۖ

افضل انسان نے کیا تھا۔ اور یہ عزیمت ہے۔

۴۰۲۔ اندھے کی اذان جب کہ اسے کوئی وقت بتائے والا ہو۔

۵۸۶۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَالِحِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي بَكْرٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ يَدَا لَا يُؤْذَنُ بِلَيْلٍ فَلَكَوْا وَاشْرَبُوا حَتَّى سَيَّأَوْا ابْنُ أُمِّ مَكْتُومٍ قَالَ وَكَانَ رَجُلٌ أَعْيَى لَا يَسِيرُ حَتَّى يُقَالَ لَهُ أَصْبَحْتَ أَصْبَحْتَ ۖ

**باب ۴۰۳** اَلْاَذَانُ بَعْدَ الْفَجْرِ

۵۸۸۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوْسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ أَخْبَرَنِي حَفْصَةُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا اُعْتَلَفَ الْمُؤَذِّنُ لِنَفْسِهِ وَبَدَأَ الصُّبْحُ صَلَّى رَكَعَتَيْنِ خَفِيفَتَيْنِ قَبْلَ أَنْ تَقَامَ الصَّلَاةُ ۖ

۵۸۹۔ حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ قَالَ حَدَّثَنَا شَيْبَانُ عَنْ يَحْيَى عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا كَانِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصَلِّي رَكَعَتَيْنِ خَفِيفَتَيْنِ بَيْنَ الدَّاءِ وَالْإِمَامَةِ مِنْ صَلَاةِ الصُّبْحِ ۖ

۵۹۰۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوْسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

۵۸۶۔ ہم سے عبد اللہ بن مسلمہ نے حدیث بیان کی مالک کے واسطے وہ ابن شہاب سے وہ سالم بن عبد اللہ سے وہ اپنے والد سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ بلال (رضی اللہ عنہ) رات میں اذان دیتے ہیں (رمضان کے مہینہ میں) اس لیے تم لوگ کھاتے پیتے رہو تا آنکہ ابن مکتوم (رضی اللہ عنہ) اذان دیں۔ کہا کہ وہ نابینا تھے اور اس وقت تک اذان نہیں دیتے تھے جب تک ان سے کہا دجائے صبح ہو گئی۔ صبح ہو گئی۔

۴۰۳۔ طلوع فجر کے بعد اذان۔

۵۸۸۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں مالک نے ثابٹ کے واسطے خبر دی وہ عبد اللہ بن عمر سے کہا کہ مجھے حفصہ (رضی اللہ عنہا) نے خبر دی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی عادت تھی کہ جب مؤذن صبح کی اذان۔ صبح صادق کے طلوع ہونے کے بعد دے چکا ہوتا تو آپ دو ہی سی رکعتیں پڑھتے، نماز فجر سے پہلے۔

۵۸۹۔ ہم سے ابو نعیم نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے شیبان نے بھیجی کے واسطے حدیث بیان کی وہ ابو سلمہ سے وہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم فجر کی اذان اور اقامت کے درمیان میں دو خفیف سی رکعتیں پڑھتے تھے۔

۵۹۰۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں مالک نے عبد اللہ بن دینار کے واسطے خبر دی وہ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا۔ بلال (رضی اللہ عنہ)

۱۔ حنفیہ اذان کے دوران میں گفتگو کو مکروہ سمجھتے ہیں اور اگر مؤذن دوران اذان میں کچھ بول پڑا تو بعض احناف کے نزدیک اذان شروع سے دوبارہ کہنی چاہیے اور بعض اعادہ کے قائل نہیں ہیں۔ ان احادیث و آثار سے دوران اذان میں بات چیت کرنے بلکہ جھنسنے کی بھی اجازت کچھ میں آتی ہے لیکن امت کا اہل ہمیشہ ان چیزوں کے ترک پر راہ ہے چنانچہ ابن عباس رضی اللہ عنہ کے حکم پر لوگ ایک دوسرے کو دیکھنے لگے تھے جس سے علوم ہوتا ہے کہ ان کے لیے یہ ایک نئی بات تھی۔ سہاروین روایت اور تواتر کے درمیان ہم تک پہنچا ہے اس لیے جب ہر زمانہ میں اور خاص طور پر قول اولیٰ میں لوگ اذان کے دوران میں گفتگو یا جھنسنے کو پسند نہیں کرتے تھے تو اس میں کسی نہ کسی درجہ میں کراہت ضرور آ جاتی ہے۔

میں) رات میں اذان دیتے ہیں۔ اس لیے تم لوگ ابن مسکوم کی  
بذان تک کھانی سکتے ہو۔

۴۰۴۔ صبح صادق سے پہلے اذان۔

۵۹۱۔ ہم سے احمد بن ریس نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے زبیر  
نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے سیدمان تمیمی نے حدیث بیان کی ابو عثمان  
نہدی کے واسطے سے وہ عبد اللہ بن مسعود سے وہ بنی کریم صلی اللہ علیہ  
وسلم سے کہ آپ نے فرمایا کہ بلال کی اذان (طلوع صبح صادق سے پہلے)  
تھیں سوئی کھانے سے نزو رک دے۔ کیونکہ وہ رات میں اذان  
دیتے ہیں یا یہ کہا کہ، نذا دیتے ہیں۔ تاکہ جو لوگ جاگے ہوں میں وہ  
واپس آجائیں (اور اگر کچھ کھانا پینا ہے تو کھانی پیں) اور جو ابھی سوئے  
ہوئے ہیں وہ متنبہ ہو جائیں (اور سوئی کی مزدیات سے اٹھ کر ذرا نفلت  
حاصل کر لیں) کوئی یہ دیکھ بیٹھے کہ فجر یا صبح صادق طلوع ہوگئی اور  
آپ نے اپنی انگلیوں کے اشارہ سے (طلوع صبح کی کیفیت) بتائی۔  
انگلیوں کو اوپر کی طرف اٹھایا اور پھر آہستہ سے نیچے لائے اور فرمایا  
کہ اس طرح (طلوع فجر ہوتی ہے) حضرت زبیر نے انگشت شہادت  
ایک دوسرے پر رکھی۔ پھر آپ نے انھیں دائیں بائیں جانب پھیلا دیا۔  
یعنی آپ نے بھی طلوع صبح کی کیفیت بیان کی۔

۵۹۲۔ ہم سے اسحاق نے حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں ابواسامہ نے خبر  
دی کہ عبید اللہ بن عمر سے قاسم بن محمد کے واسطے سے اور انھوں نے عائشہ  
کے واسطے سے حدیث بیان کی اور نافع نے ابن عمر کے واسطے سے یہ  
حدیث بیان کی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم۔ ۳۔ کہا اور مجھ سے یوسف  
بن عیینہ نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے فضل نے حدیث بیان کی کہا  
کہ ہم سے عبید اللہ بن عمر نے قاسم بن محمد کے واسطے سے حدیث بیان کی  
وہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے وہ بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ آپ نے  
فرمایا کہ بلال رات میں اذان دیتے ہیں اس لیے ابن ام مسکوم کی اذان  
تک نہ کھانی سکتے۔ ہر گز

قَالَ إِنَّ بِلَالًا يَأْذِي بَلِيلًا يَكُونُ قَاشِرًا  
حَتَّى يَأْذِي ابْنَ أُمِّ مَكْتُومٍ

بِالْبَلِيلِ الْإِذَانُ قَبْلَ الْفَجْرِ

۵۹۱۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ قَالَ حَدَّثَنَا  
زُهَيْرٌ قَالَ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ التَّمِيمِيُّ عَنْ  
أَبِي عُثْمَانَ التَّهْمَنِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ  
عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا  
يَمْنَعُ أَحَدُكُمْ إِذَا أَحَدًا مِنْكُمْ أَذَانَ  
بِلَالٍ مِنْ سُكُوبٍ فَإِنَّهُ يُؤَذِّنُ أَوْ يَأْذِي  
بَلِيلٍ يَرْجِعُ قَائِمًا مِنْكُمْ وَلَيْسَ بِلَالٌ  
وَلَيْسَ أَنْ يَقُولَ الْفَجْرُ أَوْ الصُّبْحُ وَقَالَ  
بِأَصَابِعِهِ وَفَعَلَهَا إِلَى نَوَاقِظَ إِلَى اسْقَلٍ  
حَتَّى يَقُولَ هَكَذَا وَقَالَ زُهَيْرٌ سَبَّابًا بَنِيهِ  
إِحْدَاهُمَا قَوَاتِي الْأُخْرَى

ثُمَّ مَدَّهَا

مَنْ يَمِينِهِ وَ

شِئَالِهِ

۵۹۲۔ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ قَالَ أَخْبَرَنَا أَبُو  
أَسَامَةَ قَالَ عَبِيدُ اللَّهِ حَدَّثَنَا عَنْ النَّعَّاسِ  
بْنِ حَمْدٍ عَنْ عَائِشَةَ وَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ  
عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
۳۔ قَالَ وَحَدَّثَنِي يُونُسُ بْنُ عِيْنِي قَالَ  
حَدَّثَنَا الْفَضْلُ قَالَ حَدَّثَنَا عَبِيدُ اللَّهِ بَنُ  
عُمَرَ عَنِ النَّعَّاسِ بْنِ حَمْدٍ عَنْ عَائِشَةَ عَنِ النَّبِيِّ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ إِنَّ بِلَالًا يُؤَذِّنُ  
بَلِيلًا يَكُونُ أَوْ أَشْرِيوًا حَتَّى يُؤَذِّنَ ابْنُ أُمِّ مَكْتُومٍ

۱۔ ان احادیث سے معلوم ہوتا ہے کہ رمضان میں دو اذانیں دی جاتی تھیں۔ ایک طلوع فجر سے پہلے اس بات کی اطلاع کے لیے کہ ابھی سوئی کا وقت تھا اور  
سابقی ہے اور جو لوگ کھانا پینا چاہیں کھانی سکتے ہیں پھر فجر کے لیے اذان اس وقت دی جاتی تھی جب طلوع صبح صادق ہو چکی۔ پہلی اذان کے لیے  
خاص رمضان میں حضرت بلال رضی اللہ عنہ متنبہ تھے اور دوسری کے لیے حضرت ابن ام مسکوم رضی اللہ عنہ۔ (بقرہ صفحہ ۳۱۹)

**باب ۴۵۵ کَمَ بَيْنَ الْاَذَانِ وَالْاِقَامَةِ :**

۵۹۳ - حَدَّثَنَا اسْحَقُ النُّوَيْسِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا خَالِدٌ عَنْ الْعَبْدِيِّ عَنْ ابْنِ بُرَيْدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَخْلَبٍ السُّدِّيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ بَيْنَ كُلِّ اَذَانٍ مِائَتَيْنِ مَلَاةٍ ثَلَاثًا لِمَنْ شَاءَ :

۵۹۴ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ نَبَّارٍ قَالَ حَدَّثَنَا غُنْدُوفٌ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ سَمِعْتُ عُمَرَو بْنَ عَابِرٍ الدُّصَارِيَّ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ كَانَ الْمُؤَذِّنُ إِذَا أَذَانَ فَأَمْرًا مِنْ أَهْصَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَنْحَدِرُ رُؤُوسُ السَّوَادِ حَتَّى يَخْرُجَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَهَذَا كَذَلِكَ وَيُصَلُّونَ رَكَعَتَيْنِ قَبْلَ الْمُغْرِبِ وَلَمْ يَكُنْ بَيْنَ الْاَذَانِ وَالْاِقَامَةِ شَيْءٌ قَالَ عُثْمَانُ بْنُ جُبَيْلَةَ وَأَبُو دَاوُدَ عَنْ شُعْبَةَ كَمَ يَكُنْ بَيْنَهُمَا إِلَّا خَلِيلٌ :

۴۰۵ - اذان اور اقامت کے درمیان کتنا فاصل ہونا چاہیئے؟

۵۹۳ - ہم سے اسحق واسطی نے حدیث بیان کی کہ اکرم سے خالد نے جویری کے واسطے سے حدیث بیان کی وہ ابن برید سے وہ عبد اللہ بن مغفل مزی سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تین مرتبہ فرمایا کہ ہر دو اذانوں (اذان و اقامت) کے درمیان ایک سو بیس فاصل ہونا چاہیئے (تیسری مرتبہ فرمایا کہ) جو شخص ایسا کرنا چاہے۔

۵۹۴ - ہم سے محمد بن بشار نے حدیث بیان کی کہ اکرم سے غندر نے حدیث بیان کی کہ اکرم سے شعبہ نے حدیث بیان کی کہ اکرم نے عمر بن عامر انصاری سے سنا وہ انس بن مالک رضی اللہ عنہ کے واسطے سے بیان کرتے تھے کہ آپ نے فرمایا جب مؤذن اذان دیتا تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے اصحاب ستونوں کی طرف جلدی سے بڑھتے اور جب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم باہر تشریف لاتے تو لوگ اسی طرح ماز پڑھتے برستے برتے۔ یہ مغرب سے پہلے کی دو رکعتیں تھیں۔ اور (مغرب میں) اذان اور اقامت میں کوئی فاصل نہیں ہوتا تھا۔ عثمان بن جبہ اور ابو داؤد نے شعبہ کے واسطے سے اس حدیث میں یہ بیان کیا ہے کہ اذان و اقامت میں بہت مختور اس فاصل ہوتا تھا بلکہ

(تفسیر صفحہ ۳۱۹) ۱۔ یہ اختلافی مسئلہ ہے کہ ایک نماز کے لیے دو اذان کی کوئی شرعی حیثیت ہے یا نہیں امام شافعی رحمۃ اللہ علیہ انھیں احادیث کی وجہ سے اسے جائز سمجھتے ہیں اسی طرح وہ فجر میں وقت سے پہلے اذان کو بھی جائز سمجھتے ہیں لیکن ان تمام احادیث میں سحری اور کھانے پینے کا ذکر ہے جس سے معلوم ہوتا ہے کہ خاص رمضان میں اس اذان کا اہتمام کیا جاتا تھا اور یہ اذان نماز کے لیے نہیں بلکہ سحر کا وقت بتانے کے لیے ہوتی تھی۔ اسی لیے امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ نے اور دوسرے اوقات کی طرح فجر میں بھی وقت سے پہلے اذان کی اجازت نہیں دی۔ اور دوسرے انہی کہتے ہیں کہ فجر کو چھوڑ کر باقی تمام نمازوں میں وقت سے پہلے اذان دینا جائز نہیں لیکن امام صاحب رحمۃ اللہ علیہ فجر کا استثناء نہیں کرتے وہ جانا برہے۔

۲۔ دوسری فعل روایات میں مغرب کا اس سے استثناء ہے یعنی مغرب میں جو بیک وقت بہت کم رہتا ہے اس لیے فوراً ہی اذان کے بعد نماز فرمائی کے لئے اقامت ہونی چاہیئے۔ ابن جریر رحمۃ اللہ علیہ نے لکھا ہے کہ اس حدیث کے ذریعہ یہ بتایا گیا ہے کہ کوئی اس غلط فہمی میں مبتلا ہو جائے کہ اذان جس نماز کے لیے دی گئی ہے اس کے علاوہ کوئی نماز اس دوران میں نہیں پڑھی جاسکتی اس سے یہ بتایا گیا ہے کہ نفل نماز درمیان میں پڑھی جاسکتی ہے۔

۳۔ مغرب کی اذان اور اقامت کے درمیان میں دو خفیف رکعتیں پڑھنے سے متعلق روایتیں آئی ہیں۔ بعض اہل علم نے کہا ہے کہ اجتہاد میں جب عصر کے بعد نماز پڑھنے کی مانع نہ رہی تھی تو یہ بتانے کے لیے کہ نماز کے جواز کا وقت شروع غروب ہوتے ہی ہو جاتا ہے یہ دو رکعتیں رکھی گئیں لیکن جو جو مغرب میں مطلب جلدی ہے اس لئے صحابہ کرام و انوار اللہ علیہم اجمعین اذان ہوتے ہی دو رکعتوں کے لیے کھڑے ہو جاتے تھے حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لاتے تو یہ حضرات بھی نماز ہی میں برتے تھے اور بعد میں اسی وجہ سے اس سے روک دیا گیا تھا چنانچہ ابن عمر رضی اللہ عنہ سے منقول ہے کہ میں نے یہ دو رکعتیں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے عہد میں کسی کو پڑھتے نہیں دیکھا تھا۔ اس پر ایک نوٹ گزر چکا ہے کہ حنفیہ کے یہاں یہ مباح ہیں اور شوافع کے یہاں مستحب۔

**باب ۴۶۷** مَنِ انْتَظَرَ الْإِقَامَةَ؛

۴۰۶۔ جو اقامت کا انتظار کرے۔

۵۹۵۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ ابْنُ الزُّبَيْرِ أَنَّ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ لَسْتُ بِمَنْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا سَلَّمَ الْمُؤَذِّنُ بِأَذْوَانٍ مِنْ صَلَاةِ الْفَجْرِ قَامَ فَوَكَّعَ وَكَفَّتَيْنِ خَفِيفَتَيْنِ قَبْلَ صَلَاةِ الْفَجْرِ يَبْدَأُ أَنْ يَسْتَبِينَ الْفَجْرَ ثُمَّ أَصْطَحَ

۵۹۵۔ ہم سے ابو الیمان نے حدیث بیان کی کہا کہ میں شعیب نے زہری کے واسطے سے خبر دی کہا کہ مجھے عروہ بن زبیر نے خبر دی کہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مؤذن کے فجر کی اذا کا ختم کرتے ہی کھڑے ہو کر دو ہلکی سی رکعتیں پڑھتے طلوع صبح صادق کے بعد اور فجر کی فرض نماز سے پہلے۔ پھر اپنے پہلو پر لیٹ جاتے۔ اس کے بعد اقامت کے لیے مؤذن آپ کی خدمت میں آتا۔

۴۰۷۔ ہر دو اذانوں کے درمیان ایک نماز کا فضل ہے اگر کوئی پڑھنا چاہے۔

۵۹۶۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَزِيدَ قَالَ حَدَّثَنَا كَهْمُسُ بْنُ الْحُسَيْنِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُرَيْدَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَعْقِلٍ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَ كُلِّ أَذْنَيْنِ صَلَاةٌ بَيْنَهُمَا ثَلَاثَةٌ لِمَنْ شَاءَ

۵۹۶۔ ہم سے عبد اللہ بن یزید نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے کہموس بن یزید نے حدیث بیان کی۔ عبد اللہ بن بریدہ کے واسطے سے وہ عبد اللہ بن معقل رضی اللہ عنہ سے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ ہر دو اذانوں (اذان و اقامت) کے درمیان ایک نماز کا فضل ہے۔ ہر دو اذانوں کے درمیان ایک نماز کا فضل ہے۔ پھر تیسری مرتبہ آپ نے فرمایا کہ اگر کوئی پڑھنا چاہے۔

۴۰۸۔ جو یہ کہتے ہیں کہ سفر میں ایک ہی مؤذن اذان دے۔

۵۹۷۔ حَدَّثَنَا مَعْلَى بْنُ أَسَدٍ قَالَ حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ عَنْ أَبِي أَيْوُبَ عَنْ أَبِي قِلَابَةَ عَنْ مَالِكِ بْنِ الْحُوَيْرِثِ قَالَ أَتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي نَفَرٍ مِنْ قَوْمِي فَأَقَمْنَا حَيْثُ هُمْ حَيْرِينَ لَيْلَةً وَكَانَ سَاحِلًا رَفِيقًا وَلَمَّا رَأَى شَوْقَنَا إِلَى أَهْلِينَا قَالَ ارْجِعُوا أَكَلُوا تَوَافِيَهُمْ وَعَلَيْهِمْ هُمْ وَصَلُّوا فَإِذَا احْضَرَتِ الصَّلَاةُ فَلْيُؤَذِّنْ لَكُمْ أَحَدُكُمْ وَلْيُؤَمِّكُمْ أَكْبَرُكُمْ

۵۹۷۔ ہم سے معالی بن اسد نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے وہیب نے ابو ایوب کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ وہ ابو قلابہ سے وہ مالک بن حویرث سے کہا کہ میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں اپنے قوم کے چند افراد کے ساتھ حاضر ہوا میں نے آپ کی خدمت میں بیس دن تک قیام کیا۔ آپ بڑے رحمدل اور رقیق القلب تھے جب آپ نے ہمارے اپنے گھر پہنچنے کے اشتیاق کو محسوس کر لیا تو آپ نے ہم سے فرمایا کہ تم جاسکتے ہو وہاں جا کر تم اپنی قوم کو دین سکھاؤ اور نماز پڑھو جب نماز کا وقت برجائے تو کوئی ایک شخص اذان دے اور جو تم میں سب سے بڑا ہو وہ امامت کرے۔

**باب ۴۶۸** إِذَا نَزَلَ سَائِرُ إِذَا كَانَ جَمَاعَةً وَالْإِقَامَةُ؛

۴۰۹۔ مسافروں کے لیے اذان اور اقامت جبکہ جماعت سے لوگ ساتھ ہوں۔

۱۔ گریاس آخری جلد سے یہ واضح کر دیا گیا کہ جہاں تاکید کی جا رہی ہے اس سے منشاء اس نماز کو ضروری قرار دینا نہیں ہے بلکہ صرف استحباب کی تاکید ہے۔

وَكَذَلِكَ يَعْرِفُهُ وَجَمِيعٌ وَقَوْلُ الْمُؤَذِّنِ  
الْمُسَلُّوَةٌ فِي الرَّحَالِ فِي اللَّيْلَةِ الْبَارِدَةِ  
أَوْ الْمَطِيرَةِ.

۵۹۸ - حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ قَالَ  
حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ الْمُهَاجِرِ أَبِي الْحَسَنِ عَنْ  
شَيْبَةَ بْنِ وَهَبٍ عَنْ أَبِي ذَرٍّ قَالَ كُنَّا مَعَ  
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرٍ فَأَمَّا إِذَا  
الْمُؤَذِّنُ أَنْ يُؤَذِّنَ فَقَالَ لَهُ أَتَبَرِدُكُمْ أَرَادَ  
أَنْ يُؤَذِّنَ فَقَالَ لَهُ أَتَبَرِدُكُمْ أَمَّا إِذَا  
يُؤَذِّنُ فَقَالَ لَهُ أَتَبَرِدُكُمْ سَأَدَى الْغِلِّ  
السُّؤُولُ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
إِنَّ شِدَّةَ الْخَرَمِ مِنْ فِيمَ حَمَلْتُمْ

۵۹۹ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُوسُفَ قَالَ حَدَّثَنَا  
سُفْيَانُ عَنْ خَالِدِ بْنِ الْحَدَّادِ عَنْ أَبِي حَتْمَةَ  
عَنْ مَالِكٍ عَنْ النُّعْمَانِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَرِّئَانِ السَّفَرِ  
فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَفْتَمَا  
خَرَجْتُمَا نَادِيَا نَحْمَدُ أَقْبَمًا ثُمَّ نَبْرُكُهُ  
۶۰۰ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ

عَبْدُ الْوَهَّابِ قَالَ أَخْبَرَنَا أَيُّوبُ عَنْ أَبِي خَدِجٍ  
قَالَ حَدَّثَنَا مَالِكٌ قَالَ أَتَيْنَا النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَغَزَا سُبَيْهَ مُتَقَابِرُونَ فَأَمَّا  
عِنْدَهُ عِشْرِينَ نَجْمًا وَلَيْلَةٌ وَكَانَ رَسُولُ  
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَحِيمًا رَفِيفًا  
فَلَمَّا فَلَنَ أَمَّا قَدِ اسْتَقْبَلَنَا أَهْلًا أَوْ حَتَرًا  
اسْتَقْبَلْنَا سَأَلْنَا عَنْهُمْ ثَرَكْنَا بَعْدَنَا فَأَخْبَرَنَا  
فَقَالَ اسْجَعُوا إِلَى أَهْلِيكُمْ فَأَقِيمُوا فِيهِمْ وَ

اسی طرح عرفہ اور مزدلفہ میں (اذان و اقامت) اور سردی  
یا برسات کی راتوں میں مؤذن کا یہ اعلان کرنا ذرا اپنی قیامگاہوں  
پر پڑھ لی جائے۔

۵۹۸ - ہم سے مسلم بن ابراہیم نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم شجر  
نے مہاجر ابو الحسن کے واسطے حدیث بیان کی وہ زید بن  
وہب سے وہ ابو ذر سے فرمایا کہ ہم نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے  
ساتھ ایک سفر میں تھے۔ مؤذن نے اذان دینی چاہی تو آپ نے  
فرمایا کہ ٹھنڈا ہونے دو۔ پھر مؤذن نے اذان دینی چاہی اور آپ  
نے پھر فرمایا کہ ٹھنڈا ہونے دو یہاں تک کہ سایہ ٹیلوں کے برابر ہو گیا۔  
نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ گرمی کی شدت جہنم کے سانس لینے  
سے پیدا ہوتی ہے۔

۵۹۹ - ہم سے محمد بن یوسف نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے  
سفیان نے خالد حذاد کے واسطے بیان کیا وہ ابو قتادہ سے  
وہ مالک بن حویرث سے کہا کہ دو شخص نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی  
خدمت میں حاضر ہوئے کسی سفر کا ارادہ رکھتے تھے آپ نے  
ان سے فرمایا کہ جب تم نکلو تو نماز کے وقت (اذان و اقامت)  
کہو پھر جو شخص تم میں بڑا ہے وہ نماز پڑھائے۔

۶۰۰ - ہم سے محمد بن مثنیٰ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ میں عبداللہ  
نے خبر دی کہا کہ میں ابوب نے ابو قتادہ کے واسطے خبر دی کہا کہ  
ہم سے مالک نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت  
میں حاضر ہوئے۔ ہم حاضر ہونے والے ہم عمر اور نوجوان تھے آپ  
کی خدمت مبارک میں بیس دن قیام رہا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم  
بڑے رحمدل اور رقیق القلب تھے حب آپ نے محسوس کیا کہ میں  
اپنے گھر جانے کا اشتیاق ہے تو آپ نے دریافت فرمایا کہ تم لوگ  
اپنے گھر کسے چھوڑ کر گئے ہو ہم نے بتایا، پھر آپ نے فرمایا کہ اپنے  
گھر جاؤ اور ان کے ساتھ قیام کرو انھیں دین سکھاؤ اور دین کی بات

ملہ نظر کا وقت تھا۔ اور اس سے معلوم ہوتا ہے کہ گرمیوں میں ظہر آخری وقت میں پڑھنی چاہیے۔ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ یہ بتانا چاہتے ہیں کہ  
مسافروں کی جب ایک جماعت ہو تو وہ بھی اذان، اقامت اور جماعت اسی طرح کریں جس طرح مقیم کرتے ہیں۔

عَلِمُوهُمْ وَمُرُوهُمْ وَذَكَرْ أَشْيَاءَ  
أَحْفَظُهَا أَوْ لَا أَحْفَظُهَا وَهَلُوا كَمَا  
رَأَيْتُمُونِي أَمْصَلِي فَإِذَا حَضَرَتِ  
الصَّلَاةُ فَلْيُؤْذِنُ لَكُمْ أَحَدُكُمْ  
وَلْيُؤْذِنْكُمْ الْبَرَكَةُ ۝

۶۰۱۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ  
عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ حَدَّثَنِي نَافِعٌ قَالَ أَدَّ  
ابْنُ عُمَرَ فِي كَلْبَةِ بَابِ دَعَا بِصُحْبَانِ ثُمَّ قَالَ  
صَلُّوا فِي رِحَالِكُمْ وَاخْبَرْنَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَأْمُرُ مُؤَذِّنًا  
يُؤْذِنُ ثُمَّ يَقُولُ عَلَى أَثَرِهِ أَلَا صَلُّوا فِي الرِّحَالِ  
فِي اللَّيْلَةِ الْبَارِدَةِ أَوِ الْمَطْبَرَةِ فِي السَّغَرِ ۝

۶۰۲۔ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ قَالَ أَخْبَرَنَا جَعْفَرُ بْنُ  
عَوْنٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو الْعَمَيْسِ عَنْ عَوْنِ ابْنِ  
أَبِي حُجَيْفَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِأَلَّا يُطْعِمَ خَبَاءً لَا يَدُلُّ  
فَإِنَّهُ بِالصَّلَاةِ ثُمَّ خَرَجَ يَدُلُّ بِالْعَنْزَةِ حَتَّى رَكَعَا  
ثُمَّ يَدِي رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْحَبِطِ وَأَقَامَ  
بَابُ هَذَا يَتَّبِعُ الْمُؤَذِّنَ فَإِذَا هُمَا  
وَهُمَا وَهَلْ يَلْتَمِثُ فِي الْأَذَانِ ۝

مِنْ كَرَعِ يَدَيْ رَايَ أَنَّهُ جَعَلَ اصْبَعِي  
فِي أُذُنَيْهِ وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ لَا يَجْعَلُ  
اصْبَعِي فِي أُذُنَيْهِ وَقَالَ ابْنُ أَبِي  
لَدَبَّاسٍ أَنَّ يُوْذِنَ عَلَى غَيْرِ وَهُوَ  
وَقَالَ عَطَاءٌ أَوْ مُؤَذِّنٌ حَقٌّ وَسَنَةٌ  
وَقَالَتْ عَائِشَةُ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ يَدُلُّ كَرَأْتَهُ عَلَى حَلٍّ أَحْيَا بِهِ ۝

۶۰۳۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُوسُفَ قَالَ  
حَدَّثَنَا سُلَيْمٌ عَنْ عَوْنِ بْنِ أَبِي حُجَيْفَةَ عَنْ أَبِي

کا حکم کرو۔ آپ نے بہت سی چیزیں یاد کر لیں جن کے متعلق (ماہک  
نے کہا کہ) مجھے وہ یاد ہیں یا (یہ کیا کہ) یاد نہیں ہیں اور (فرمایا کہ)  
اسی طرح نماز پڑھنا جیسے تم نے مجھے پڑھتے دیکھا ہے اور جب  
نماز کا وقت ہو جائے تو کوئی ایک اذان دے اور جو تم میں سب  
سے بڑا ہو وہ نماز پڑھائے۔

۶۰۱۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی کہ اکرم سے یحییٰ نے عبد اللہ بن  
عمر کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ کہا کہ مجھ سے نافع نے حدیث بیان  
کی کہ اکرم نے ایک سردار میں مقام صحنہ پر اذان دی پھر فرمایا  
کہ اپنی قیامگاہوں میں نماز پڑھ لو اور ہمیں آپ نے خبر دی کہ نبی کریم صلی  
اللہ علیہ وسلم مؤذن سے اذان کے لیے فرماتے تھے اور یہ بھی کہ مؤذن اذان  
کے بعد کہہ دے کہ لوگ اپنی قیام گاہوں میں نماز پڑھ لیں۔ یہ سفر کی حالت  
میں یا سردی کی راتوں میں ہوتا تھا۔

۶۰۲۔ ہم سے اسحق نے حدیث بیان کی کہ اکرم سے جعفر بن عون نے  
خبر دی کہ اکرم سے ابو العیسیٰ نے عون بن ابی حنیفہ کے واسطے سے حدیث  
بیان کی۔ کہا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو مقام ابطع میں دیکھا  
کہ بلال حاضر خدمت ہوئے اور نماز کی اطلاع دی پھر بلال رضی اللہ عنہ (مکہ)  
جس کے نیچے لوہے کا پھل لگا ہوا ہو، کے کرا کے بڑھے اور اسے نبی کریم  
صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے مقام ابطع میں گاڑ دیا۔ اور آپ نے نماز پڑھائی۔  
۶۱۰۔ کیا مؤذن اپنے چہرے کو ادھر ادھر کر سکتا ہے؟

اور کیا وہ دائیں بائیں طرف متوجہ ہو سکتا ہے؟

حضرت بلال رضی اللہ عنہ سے منقول ہے کہ آپ نے اذان  
دیتے وقت، اپنی دونوں انگلیوں کو کانوں میں کر لیا تھا لیکن  
ابن عمر رضی اللہ عنہما کانوں میں نہیں کرتے تھے۔ ابن ابی ہاشم نے فرمایا کہ  
بغیر مؤذن اذان دینے میں کوئی حرج نہیں عطاء نے فرمایا کہ  
(اذان کے لیے) مؤذن حق اور سنت ہے۔ عائشہ رضی اللہ عنہا  
نے فرمایا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم ہر وقت ذکر اللہ کیا کرتے  
تھے۔

۶۰۳۔ ہم سے محمد بن یوسف نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے سفیان  
نے عون بن ابی حنیفہ کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ روئے اپنے والد



أَنَّهُ رَأَى بِذِي مُؤَدِّنَ فَجَعَلَتْ أَتَشَبَّهُ مَا هُمَا وَهَلْ هُنَا بِأَذَانٍ ۝

بَابُ قولِ الرَّحْلِ قَاتِنَا الصَّلَاةُ وَكَرَاهَةُ ابْنِ سِيرِينَ أَن يَقُولَ قَاتِنَا الصَّلَاةُ وَلَيْقُلْ لَمْ تُدْرِكْ وَقَوْلُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَهْمُهُ ۝

۴۰۴۔ حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ قَالَ حَدَّثَنَا شَيْبَانُ عَنْ يَحْيَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ بَيْنَمَا مَخْنُ نُصَلِّي مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذْ سَمِعَ جَلْبَةَ رَحَالٍ فَلَمَّا صَلَّاهُ قَالَ مَا شَأْنُكُمْ فَاتُّوا اسْتَعَجَلْنَا إِلَى الصَّلَاةِ قَالَ فَلَا تَفْعَلُوا إِذَا أَتَيْتُمُ الصَّلَاةَ فَقَلِّبُوا السَّكِينَةَ فَمَا أَذَمَّكُمْ فَصَلُّوا وَمَا فَاتَكُمْ فَاتُّوا ۝

بَابُ مَا أَذَرَكُمْ فَصَلُّوا وَمَا فَاتَكُمْ فَاتُّوا ۝ قَالَ أَبُو قَتَادَةَ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ۝

۴۰۵۔ حَدَّثَنَا آدَمُ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي ذُئْبٍ قَالَ حَدَّثَنَا الزُّهْرِيُّ عَنْ سَعِيدِ بْنِ السَّبِّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ۝ وَعَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا سَمِعْتُمُ الرِّقَامَةَ فَاْمْشُوا إِلَى الصَّلَاةِ وَعَلَيْكُمْ السَّكِينَةُ

کہ انھوں نے بلال رضی اللہ عنہ کو اذان دیتے ہوئے دیکھا۔ وہ اذان میں اپنے چہرے کو اوپر اوجھڑا کر رہے تھے یہ ۳۱۱۔ کسی شخص کا کہنا کہ نماز میں چھوڑ دیا۔ ابن سیرین رحمۃ اللہ علیہ اس کو ناپسند فرماتے تھے کہ کوئی کہے کہ نماز میں چھوڑ دیا۔ بلکہ یہ کہنا چاہیے کہ ہم نماز نہ پاسکے اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا فرمان ہی زیادہ صحیح ہے۔

۴۰۴۔ ہم سے ابو نعیم نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے شیبان نے یحییٰ کے واسطے سے حدیث بیان کی وہ عبد اللہ بن ابی قتادہ سے وہ اپنے والد سے انھوں نے فرمایا کہ ہم نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ نماز پڑھ رہے تھے آپ نے کچھ لوگوں کے چلنے پھرنے اور بولنے کی آواز سنی۔ نماز کے بعد دریافت فرمایا کہ کیا بات ہے۔ لوگوں نے کہا کہ ہم نماز کے لیے جلدی کر رہے تھے اس پر آپ نے ارشاد فرمایا کہ ایسا نہ کرو۔ جب نماز کے لیے آؤ تو وقار اور سکون کو ملحوظ رکھو نماز کا جو حصہ مل جائے اسے پڑھو اور جو چھوٹ جائے اسے (بعد میں) پورا کر لو گے

۳۱۲۔ جو حصہ نماز کا (جماعت کیساتھ) پاسکواسے پڑھ لو اور جو نہ پاسکواسے (جماعت کے بعد) پورا کر دو۔ یہ ابو قتادہ رضی اللہ عنہ نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے واسطے سے بیان کیا ہے۔

۴۰۵۔ ہم سے آدم نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے ابن ابی ذئب نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے زہری نے سعید بن مسیب کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ وہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے وہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے۔ اور زہری ابو سلمہ کے واسطے سے وہ ابو ہریرہ سے وہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے آپ نے فرمایا جب تم لوگ اقامت سن لو تو نماز کے لیے چل پڑو و سکون اور وقار کو دیکھو حال ملحوظ رکھو۔

بلکہ دوسری باتوں میں ہے کہ صلی اللہ علیہ وسلم نے وقت چہرہ کو دھیں۔ بلکہ طرف چہرہ سے تھے جیسا کہ اذان کے لیے ہمارے بیان و تفسیر ہے۔ اس حدیث کے آخری ٹکڑے میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے صرف یہی ارشاد فرمایا کہ اگر تم نماز کو نہ پاسکو گے تو نماز تمہیں اگر چھوڑ دے یا بدل سکے۔ گویا امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے کہا کہ ادب بتا رہے ہیں کہ چھوڑنے والا خود انسان ہے نماز کسی کو اپنے منین سے محروم نہیں کرنا چاہی۔

اور دوڑ کے نہ اڑ۔ پھر نماز کا جو حصہ پا لیا اسے پڑھ لو اور جو نہ پا سکا اسے (جماعت کے بعد) پورا کر لو۔

۴۱۳۔ اقامت کے وقت جب لوگ اہم کو دیکھیں تو کب کھڑے ہوں۔

۴۰۶۔ ہم سے مسلم بن ابراہیم نے حدیث بیان کی کہ اکرم سے ہشام نے حدیث بیان کی مجھے یحییٰ نے عبد الوہاب بن ابی قتادہ کے واسطے سے حدیث لکھ کر بھیجی کہ وہ اپنے والد سے بیان کرتے تھے۔ کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جب نماز کے لیے اقامت کہی جائے تو اس وقت تک نہ کھڑے ہو جب تک مجھے دیکھ نہ لو۔

۴۱۴۔ نماز کے لیے جد بازی کے ساتھ نہ کھڑے ہونا

چاہیے بلکہ سکون اور وقار کے ساتھ کھڑے ہونا چاہیے۔

۴۰۷۔ ہم سے ابن نعیم نے حدیث بیان کی کہ اکرم سے شیبان نے یحییٰ کے واسطے سے حدیث بیان کی وہ عبد اللہ بن ابی قتادہ سے وہ اپنے والد سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جب نماز کے لیے اقامت کہی جائے تو جب تک مجھے دیکھ نہ لو کھڑے نہ ہو۔ اور سکون کو ملحوظ رکھو۔ اس حدیث کی متابعت علی بن مبارک نے کی ہے۔

۴۱۵۔ کیا مسجد سے کسی ضرورت کی وجہ سے نکل سکتا ہے؟

(اذان کے بعد جماعت سے پہلے)

۴۰۸۔ ہم سے عبد العزیز بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی۔ کہ اکرم ہم سے ابراہیم بن سعد نے حدیث بیان کی وہ علی بن کیسان سے وہ ابن شہاب سے وہ ابو سلمہ سے وہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم (ایک دن) باہر تشریف لائے۔ اقامت کہی جا چکی تھی اور صفیں برابر کی جا چکی تھیں۔ آپ جب مصلیٰ پر کھڑے ہوئے تو ہم انتظار کر رہے تھے کہ آپ تجلیر کہیں گے لیکن آپ واپس تشریف لے گئے اور فرمایا کہ اپنی اپنی جگہ پر رہو۔ ہم اسی حالت میں ٹھہر گئے پھر جب آپ دوبارہ باہر تشریف لائے تو سر مبارک سے پانی ٹپک رہا تھا آپ نے غسل کیا تھا۔

۴۱۶۔ جب امام کہے کہ اپنی اپنی جگہ ٹھہرے اور تو مقتدیوں کو اس کے واپس آنے کا انتظار کرنا چاہیے۔

وَالْوَقَارُ وَلَمْ يُسْرِعُوا فَمَا أَذْرَكْتُمْ فَصَلُّوا  
وَمَا فَاتَكُمْ فَأَجْتَمِعُوا

باب ۱۳۱ مَتَى يَقُومُ النَّاسُ إِذَا أَدَّ  
إِلَیْهِمْ عِنْدَ الرَّقَاعَةِ۔

۴۰۶۔ حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ قَالَ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمِّيٍّ عَنْ أَبِي قَتَادَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أُمِّمَتِ الصَّلَاةُ فَلَا تَقُومُوا حَتَّى تَرَوْهُ۔

باب ۱۳۲ لَا يَقُومُوا إِلَى الصَّلَاةِ مُسْتَعِلاً

وَلِيَقُمْ إِلَيْهَا بِالسَّكِينَةِ وَالْوَقَارِ  
۴۰۷۔ حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ قَالَ حَدَّثَنَا شَيْبَانُ عَنْ يَحْيَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أُمِّمَتِ الصَّلَاةُ فَلَا تَقُومُوا حَتَّى تَرَوْهُ وَ عَلَيْكُمْ السَّكِينَةُ بَعْدَ عَلِيِّ بْنِ الْمُبَارَكِ

باب ۱۳۳ هَلْ يَخْرُجُ مِنَ الْمَسْجِدِ

لِعَلَّةٍ۔

۴۰۸۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ صَالِحِ بْنِ كَيْسَانَ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَرَجَ وَفَدَا أُمِّمَتِ الصَّلَاةُ وَعَدَلَتِ الصُّفُوفُ حَتَّى إِذَا قَامَ فِي مَصَلَّةٍ اسْتَظَرْنَا أَنْ يُكَيِّدَ انْصَرَفَ قَالَ عَلَى مَكَانَتِكُمْ فَكَلَّمْنَا عَلَى هَيْئَتِنَا حَتَّى خَرَجَ إِلَيْنَا يَنْطَفِئُ رَأْسُهُ مَاءً وَفَدَا غُتِلَ

باب ۱۳۴ إِذَا قَالَ الرَّقَامُ مَكَانَكُمْ حَتَّى يَبْهَجَ اسْتَظَرُوا۔

۶۰۹ - حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ قَالَ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ  
يُوسُفَ قَالَ حَدَّثَنَا إِدْرِيسُ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ  
أَبِي سَلَمَةَ ابْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ  
قَالَ أُقِيمَتِ الصَّلَاةُ فَسَوَّى النَّاسُ صُفُوفَهُمْ  
فَخَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
فَتَقَدَّمَ وَهُوَ جُنُبٌ ثُمَّ قَالَ عَلَى مَكَائِكُمْ  
فَرَجِعْ فَأَغْتَسَلَ ثُمَّ خَرَجَ  
وَمَا سُلَّ يَقْطُرُ  
مَا فُضِّلَ

بہم

باب قول الرجل ما صليت

۶۱۰ - حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ قَالَ حَدَّثَنَا شَيْبَانُ  
عَنْ حُجَيْبٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا سَلَمَةَ يَقُولُ أَمَا  
جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ جَاءَهُ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ يَوْمَ الْخَنْدَقِ  
فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا كَدُّتُ أَنْ أَصِلَ حَتَّى  
كَادَتِ الشَّمْسُ تَغْرُبُ وَذَلِكَ بَعْدَ مَا أَفْطَرُ  
الصَّائِتُ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
وَاللَّهِ مَا صَلَّيْتُهَا فَغَزَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
إِلَى بَطْحَانَ وَأَنَا مَعَهُ فَتَوَضَّأْتُ ثُمَّ صَلَّى الْعَصَى بَعْدَ  
مَا غَرَبَتِ الشَّمْسُ ثُمَّ صَلَّى بَعْدَهَا الْمَغْرِبَ

باب الإمام يعرض لكم الحاجة بعد الأذان

۶۱۱ - حَدَّثَنَا أَبُو مَعْمَرٍ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو  
وَقَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ  
هُوَ ابْنُ صَهْبٍ عَنْ أَنَسٍ قَالَ أُقِيمَتِ الصَّلَاةُ وَ  
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَأَخَّرُ رَجُلًا فِي  
حَابِ الْمَسْجِدِ فَآمَرَ إِلَى الصَّلَاةِ حَتَّى  
آمَرَ الْقَوْمَ

باب الكلام إذا أقيمت الصلاة

۶۰۹ - ہم سے اسحق نے حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں محمد بن یوسف  
نے خبر دی کہا کہ ہم سے ادراعی نے زہری کے واسطے سے حدیث  
بیان کی۔ وہ ابوسلمہ بن عبدالرحمن سے وہ ابوہریرہ رضی اللہ عنہ  
سے کہ آپ نے فرمایا کہ نماز کے لیے اقامت کہی جا چکی تھی اور لوگ  
نے صفیں سیدھی کر لی تھیں۔ پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم  
تشریف لائے اور آگے بڑھے لیکن حالت جنابت میں تھے (اور  
اسی وقت یاد آیا) اس لیے آپ نے فرمایا کہ اپنی اپنی جگہ ٹھہرے رہو  
پھر وہیں تشریف لائے تو آپ غسل کئے ہوئے تھے اور سر مبارک  
سے پانی کے قطرات ٹپک رہے تھے۔ پھر آپ نے لوگوں کو  
نماز پڑھائی۔

۶۱۰ - کسی کا یہ کہنا کہ ہم نے نماز نہیں پڑھی۔

۶۱۰ - ہم سے ابونعیم نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے شیبان نے  
یحییٰ کے واسطے سے حدیث بیان کی کہا کہ میں نے ابوسلمہ سے سنا، وہ  
فرماتے تھے کہ ہمیں جابر بن عبد اللہ نے خبر دی کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ  
وسلم کی خدمت میں عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ غزوہ خندق کے موقع  
پر حاضر ہوئے اور عرض کیا یا رسول اللہ سورج غروب ہو گیا اور میں  
اب تک عصر کی نماز نہ پڑھ سکا۔ آپ جب حاضر خدمت ہوئے تو درود  
افطار کرنے کے بعد کا وقت تھا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ میں  
نے بھی نہیں پڑھی ہے پھر آپ بطحان کی طرف گئے۔ میں آپ کے ساتھ  
ہی تھا۔ آپ نے وضو کی اور پھر عصر کی نماز پڑھی۔ سورج غروب  
ہونے کے بعد۔ اس کے بعد مغرب کی نماز پڑھی۔

۶۱۱ - اقامت کہی جا چکی اور اس کے بعد امام کو کوئی ضرورت پیش آئی۔

۶۱۱ - ہم سے ابو معمر عبد اللہ بن عمرو نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے  
عبدالوارث نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے عبدالعزیز بن صہیب نے  
انس رضی اللہ عنہ کے واسطے سے حدیث بیان کی کہا کہ نماز کے لیے  
اقامت ہو چکی تھی اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کسی شخص سے مسجد کے ایک  
کنارے آہستہ آہستہ گفتگو فرما رہے تھے۔ آپ نماز کے لیے جب  
تشریف لائے تو لوگ سو رہے تھے۔

۶۱۲ - اقامت کے بعد گفتگو۔

۶۱۲۔ حَدَّثَنَا عِيَّاشُ بْنُ أَبِي مُرَّةٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى بْنُ نَافِلٍ حَدَّثَنَا حَمِيدٌ قَالَ سَأَلْتُ ثَابِتَ بْنَ الدِّينَارِ عَنْ الرَّحْلِ يَكْلُمُ عَبْدًا مَا تَقَامَرُ الصَّلَاةُ فَخَدَّ شَيْءٌ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ أَقِيمَتِ الصَّلَاةُ فَعَزَمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلٌ فَبَسَّهْ، تَعَدَّ مَا أَقِيمَتِ الصَّلَاةُ ۝

بَابُ دُخُوبِ صَلَاةِ الْجَمَاعَةِ۔  
وَقَالَ الْحَسَنُ إِنَّ مَنَعَهُ أُمُّهُ  
عَنِ الْغَشَاءِ فِي الْجَمَاعَةِ شَفَقَةٌ  
لَمْ يُطْعَمَ ۝

۶۱۳۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنْ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَقَدْ هَمَمْتُ أَنْ أُمَرَ بِحُطْبٍ لِيُطْبَ ثُمَّ أُمِرُ بِالصَّلَاةِ فَيُؤَذَّنُ لَهَا ثُمَّ أُمِرُ رَجُلًا فَيُؤَمِّرُ النَّاسَ ثُمَّ أُمُخِيفُ إِلَى رِجَالٍ فَأُخْرِقَ عَلَيْهِمْ بَيُوتُهُمْ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ كَوَيْعَلَكُمْ أَحَدُكُمْ أَنَّهُ يَخْبَأُ عِرْفًا سَمِينًا أَوْ مِرْمَايَيْنِ حَسَنَتَيْنِ لَشَهِيدِ الْغَشَاءِ ۝

بَابُ فَضْلِ صَلَاةِ الْجَمَاعَةِ۔  
وَلَاكِنْ الْأَسْوَدُ إِذَا خَالَتْهُ الْجَمَاعَةُ  
وَهَبَ إِلَى مَسْجِدٍ آخَرَ وَحَيَاءُ  
أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ إِلَى مَسْجِدٍ قَدْ صَلَّيَ

۶۱۲۔ ہم سے عیاش بن مرہ نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے عبد اللہ علی نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے حمید نے حدیث بیان کی کہا کہ میں نے ثابت بن الدینار سے ایک شخص کے متعلق مسئلہ دریافت کیا جو نماز کے لیے اقامت کے بعد گفتگو کرتا رہے اس پر انھوں نے انس ابن مالک کے واسطے سے حدیث بیان کی کہ انھوں نے فرمایا کہ اقامت ہو چکی تھی۔ اتنے میں ایک شخص نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے راستہ میں ملا اور آپ کو نماز کے لیے اقامت کہی جانے کے بعد بھی روکے رکھا۔

۶۲۰۔ نماز باجماعت کا دُخوب۔  
حضرت حسن نے فرمایا کہ اگر کسی کی والدہ شفقۃ عشاء کی جماعت میں حاضر ہے سے روکیں قرآن کی اطاعت نہ کرنی چاہیے۔

۶۱۳۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں مالک نے ابو الزناد کے واسطے سے بخروی وہ اعرج سے وہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اس ذات کی قسم جس کے قبضہ و قدرت میں میری جان ہے میں نے ارادہ کر لیا تھا کہ بکھڑیوں کے جمع کرنے کا حکم دے دوں اور پھر نماز کے لیے کہوں۔ اس کے لیے اذان دی جائے اور کسی شخص سے کہوں کہ وہ امامت کریں لیکن میں ان لوگوں کی طرف جاؤں (جو نماز باجماعت کے لیے نہیں آتے) پھر انھیں ان کے گھروں سمیت حلاول۔ اس ذات کی قسم جس کے قبضہ و قدرت میں میری جان ہے اگر یہ جماعت میں نہ شریک ہونے والے اتنی بات جان لیں کہ انھیں ایک اچھے قسم کی گوشت والی بڑی مل جائے گی یا دو عمدہ کھریں رکھانے کے لیے مل جائیں گی تو یہ عشاء کی جماعت کے لیے ضرور آئیں۔

۶۲۱۔ نماز باجماعت کی فضیلت۔  
حضرت اسودؓ کو جب جماعت نہ ملتی تو آپ کسی دوسری مسجد میں تشریف لے جاتے۔ انس بن مالک رضی اللہ عنہ ایک مسجد میں تشریف لائے جہاں نماز ہو چکی تھی۔ پھر اذان

لے کر جماعت میں حاضر نہ ہونے والے منافقین ہرے تھے اور اس حدیث میں انھیں کو تہدید کی جا رہی ہے۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ نماز باجماعت کی اسلام کی نظر میں کتنی اہمیت ہے حنفیہ کے نزدیک بھی نماز باجماعت واجب ہے اور بعض نے سنت مؤکدہ بھی کہا ہے۔

فَبَدَأَ بِذِكْرِ آلِ إِبْرَاهِيمَ وَمِنْ آلِهِ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ وَآدَمُ وَنُوحٌ وَإِسْمَاعِيلُ وَنُوحٌ رَحِيمٌ

۴۱۴ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ تَابِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ صَلَوةُ الْجَمَاعَةِ تَفْضُلُ صَلَوةِ الْفَذِّ بِسَبْعٍ وَعِشْرِينَ دَرَجَةً

۴۱۵ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ قَالَ حَدَّثَنِي يَزِيدُ بْنُ الْهَادِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ خَبَابٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ صَلَوةُ الْجَمَاعَةِ تَفْضُلُ صَلَوةِ الْفَذِّ بِخَمْسٍ وَعِشْرِينَ دَرَجَةً

۴۱۶ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ قَالَ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا صَالِحٍ يَقُولُ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَوةُ الرَّجُلِ فِي الْجَمَاعَةِ تَضَعُ عَلَى صَلَوتِهِ فِي بَيْتِهِمْ وَفِي سُوقِهِ خُمُسَةً وَعِشْرِينَ ضِعْفًا وَذَلِكَ أَنَّهُ إِذَا تَوَضَّأَ فَأَحْسَنَ التَّوَضُّؤَ ثُمَّ خَرَجَ إِلَى الْمَسْجِدِ لَا يُجَرِّحُهُ إِلَّا فِي الصَّلَوةِ لَمْ يَخْطُ خَطْوَةً إِلَّا دَفَعَتْ بِهَا دَرَجَةً وَحَطَّاعَنَهُ بِهَا خَطِيئَةٌ فَإِذَا صَلَّى لَمْ تَزَلِ الْمَلَائِكَةُ تَصَلِّي عَلَيْهِ مَا دَامَ فِي مَسَلَّةٍ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَيْهِ اللَّهُمَّ ارْحَمْهُ وَلَا يَزَالُ أَحَدُكُمْ فِي صَلَوةٍ مَا اسْتَظَرَ الصَّلَوةَ

۴۱۷ - فَضْلُ صَلَوةِ الْفَجْرِ فِي جَمَاعَةٍ

دی، اقامت کہی اور جماعت کے ساتھ نماز پڑھی۔

۴۱۴ - ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں مالک نے تابع کے واسطے سے خبر دی وہ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جماعت کے ساتھ نماز تنہا نماز پڑھنے سے ستائیس درجہ زیادہ افضل ہے۔

۴۱۵ - ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ مجھ سے یزید بن ہاد نے حدیث بیان کی عبد اللہ بن خباب کے واسطے سے وہ ابو سعید رضی اللہ عنہ سے کہ انھوں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا آپ فرماتے تھے کہ جماعت نماز تنہا نماز پڑھنے سے پچیس درجہ زیادہ افضل ہے۔

۴۱۶ - ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے عبد الواحد نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے اعمش نے حدیث بیان کی کہ میں نے ابو صالح سے سنا انھوں نے فرمایا کہ میں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے سنا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جماعت کے ساتھ نماز گھر میں یا بازار میں پڑھنے سے پچیس درجہ زیادہ بہتر ہے۔ وہ یہ ہے کہ جب ایک شخص وضو کرتا ہے اور اس کے تمام آداب کو ملحوظ رکھتا ہے پھر مسجد کا رخ کرتا ہے اور سوا نماز کے اور کوئی دوسرا ارادہ نہیں ہوتا تو ہر قدم پر اس کا ایک درجہ بڑھتا ہے اور ایک گناہ معاف کیا جاتا ہے اور جب نماز سے فارغ ہو جاتا ہے تو ملائکہ اس وقت تک بار بار اس کے یہ دعائیں کرتے رہتے ہیں جب تک وہ اپنے مصلیٰ پر بیٹھا رہتا ہے کہتے ہیں اے اللہ! اس پر اپنی رحمتیں نازل فرمائیے۔ اے اللہ! اس پر رحم کیجئے اور جب تک تم نماز کا انتظار کرتے رہو اس کا شمار نماز ہی میں ہوگا۔

۴۱۷ - فجر کی نماز یا جماعت پڑھنے کی فضیلت۔

۱۷ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کی حدیث میں پچیس درجہ اور ابن عمر رضی اللہ عنہ کی حدیث میں ستائیس درجہ زیادہ ثواب یا جماعت نماز میں بتایا گیا بعض محدثین نے یہ بھی لکھا ہے کہ ابن عمر کی روایت زیادہ قوی ہے۔ اس لیے مدو سے متعلق اس روایت کو ترجیح ہوگی۔ لیکن اس سلسلے میں زیادہ صحیح مسلک یہ ہے کہ دونوں کو صحیح تسلیم کیا جائے۔ باجماعت نماز بذات خود واجب یا سنت مؤکدہ ہے۔ ایک فضیلت کی وجہ تو یہی ہے۔ پھر باجماعت نماز پڑھنے والوں کے اخلاص و تقویٰ میں بھی تفاوت ہوگا اور ثواب بھی اسی کے مطابق کم و بیش ملے گا۔ اس کے علاوہ کلام عرب میں یہ اعداد کثرت کے اظہار کے مواقع پر بولے جاتے ہیں۔ گویا مقصود صرف ثواب کی زیادتی کو بتانا تھا۔

۶۱۷۔ ہم سے ابو الیمان نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے شعب نے زہری کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ کہا کہ مجھے سعید بن مسیب اور ابوسلمہ بن عبد الرحمن نے خبر دی کہ ابوبرہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ میں نے بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا تھا۔ آپ نے فرمایا کہ باجماعت نماز تنہا پڑھنے سے سچپس گنا زیادہ افضل ہے اور رات اور دن کے ملائکہ فجر کی نماز کے وقت جمع ہوتے ہیں۔ پھر ابوبرہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ اگر تم چاہو تو یہ آیت پڑھو (توجہ) فجر کے وقت کا قرآن پڑھنا پیش ہوگا۔ شعب نے فرمایا کہ مجھ سے نافع نے ابن عمر کے واسطے سے اس طرح حدیث بیان کی کہ ستائیس گنا زیادہ افضل ہے۔

۶۱۸۔ ہم سے عمر بن حفص نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ مجھ سے میرے والد نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے اعلمش نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ میں نے سالم سے سنا۔ کہا کہ میں نے ام درداد سے سنا۔ آپ نے فرمایا کہ (ایک مرتبہ) ابودرداء آئے۔ بڑے غضبناک ہو رہے تھے۔ میں نے پوچھا کہ کیا بات ہوئی۔ فرمایا۔ محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی شریعت کی کوئی بات اب نہیں پاتا سوا اس کے کہ جماعت کے ساتھ نماز پڑھ لیتے ہیں۔

۶۱۹۔ ہم سے محمد بن عمار نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ابواسامہ نے برید بن عبد اللہ کے واسطے سے حدیث بیان کی وہ ابوبرہ سے وہ ابوموسیٰ رضی اللہ عنہ سے کہ بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ نماز میں اجر کے اعتبار سے سب سے بڑھ کر وہ شخص ہوتا ہے جو مسجد میں نماز کے لیے زیادہ سے زیادہ دور سے آئے اور وہ شخص جو نماز کے انتظار میں بیٹھا رہتا ہے اور پھر امام کے ساتھ پڑھتا ہے اس شخص سے اجر میں بڑھ کر ہے جو پہلے ہی پڑھ کر سوجاتا ہے۔

۶۲۳۔ ظہر کی نماز اول وقت میں پڑھنے کی فضیلت۔

۶۲۰۔ ہم سے قتیبہ نے مالک کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ وہ ابوبکر بن عبد الرحمن کے مولیٰ سمی کے واسطے سے وہ ابوصالح سمان سے وہ ابوبرہ رضی اللہ عنہ سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ایک شخص کہیں جا رہا تھا۔ راستے میں اس نے کانٹوں بھری ایک شاخ دیکھی اور

۶۱۷۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ وَابُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ تَفْضُلُ صَلَاةُ الْجَمِيعِ صَلَاةُ أَحَدِكُمْ وَحْدَهُ خَمْسَةً وَعِشْرِينَ جُزْءًا وَتَجْمَعُ صَلَاةُ اللَّيْلِ وَمِثْلُهَا النَّهَارُ فِي صَلَاةِ الْفَجْرِ ثُمَّ يَقُولُ أَبُو هُرَيْرَةَ وَاقْرَءُوا إِن شِئْتُمْ إِنَّ قُرْآنَ الْفَجْرِ كَانَ مَشْهُودًا قَالَ شُعَيْبٌ وَحَدَّثَنِي نَافِعٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ تَفْضُلُهَا بِسَبْعٍ وَعِشْرِينَ دَرَجَةً ۖ ۶۱۸۔ حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ حَفْصٍ قَالَ حَدَّثَنَا آدِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ قَالَ سَمِعْتُ سَالِمًا قَالَ سَمِعْتُ أُمَّ الدَّارِ دَاوُدَ يَقُولُ دَخَلَ عَلَيَّ أَبُو الدَّارِ دَاوُدَ وَهُوَ مُغَضَّبٌ فَقُلْتُ مَا أَغَضَبَكَ قَالَ دَاوُدُ مَا أَعْرِفُ مِنْ أَمْرِ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَيْئًا إِلَّا أَتَاهُمْ يُصَلُّونَ جَمِيعًا ۖ ۶۱۹۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَدَا قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو سَامَةَ عَنْ بَرِيدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ آدِيٍّ بَرْدَةَ عَنْ آدِيٍّ مُوسَى قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَعْظَمُ النَّاسِ أَجْرًا فِي الصَّلَاةِ أَعَدُّهُمْ فَأَعَدُّهُمْ مَشْيًا وَالَّذِي يَنْتَظِرُ الصَّلَاةَ حَتَّى يَصِلَ هَامَةٌ إِلَّا مَا مِمَّ أَعْظَمَ أَجْرًا مِنَ السَّادِيٍّ يُصَلِّي ثُمَّ يَتَأَمَّرُ ۖ

باب فضل التهجير إلى الظهر

۶۲۰۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ عَنْ مَالِكٍ عَنْ سَمِيٍّ مَوْلَى أَبِي بَكْرٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ آدِيٍّ صَالِحِ بْنِ السَّامِ عَنْ آدِيٍّ هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ تَبِيئًا رَجُلٌ يَمْشِي

يُطَرِّقُ رُوحَهُ غَضَنَ شَوْلٍ عَلَى الطَّرِيقِ  
مَا خَدَّ فَشَكَرَ اللَّهُ لَهُ فَقَعَزَ لَهُ ثُمَّ قَالَ  
الشَّهِدَا آخِسَةً الْمَطْعُونُ وَالْمُسْطُونُ وَ  
الْعَرِيقُ وَمَاجِبُ الْهَدَمِ وَالشَّهِيدُ فِي  
سَبِيلِ اللَّهِ وَقَالَ كَوَيْعَكُمُ النَّاسُ  
مَا فِي الشَّيْءِ وَالصَّفَاقُ وَالْشَّمَّ وَالْشَّمَّ  
لَمْ يَجِدُوا إِلَّا أَنْ يَسْتَهْمُوا عَلَيْهِ  
لَوْ اسْتَهْمُوا عَلَيْهِ وَكَوَيْعَكُمُ  
مَا فِي التَّهْجِيرِ لَا اسْتَبَقُوا إِلَيْهِ  
وَلَوْ يَكُونُونَ مَا فِي الْعَتَمَةِ  
وَالصَّبْحِ لَا تَوَهَّمَا  
وَلَوْ  
خَبَوَاهُ

باب احتساب الاذان

۶۲۱۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حَوْشَبٍ  
قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ قَالَ حَدَّثَنِي  
حُمَيْدٌ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا بَنِي سَلَمَةَ أَلَا  
تَحْسِبُونَ أَنَا مَرَكَمٌ وَمَرَادُ ابْنِ أَبِي مَرْكَبٍ  
قَالَ أَخْبَرَنِي حُجَيْبُ بْنُ أَبِي عُيُوبٍ قَالَ حَدَّثَنِي  
حُمَيْدٌ قَالَ حَدَّثَنِي أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ قَالَ  
أَمَرَادُ وَأَنْ يَتَحَوَّلُوا عَنْ مَنَارِ لِيَهُمْ  
فَيَنْزِلُوا قَرِيبًا مِنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَكِرَا النَّبِيِّ صَلَّى

اسے راستے سے ہٹا دیا اللہ تعالیٰ (صرف اسی بات پر) اس سے خوش ہو  
گیا اور اس کی مغفرت کر دی۔ پھر آپ نے فرمایا کہ شہداء پانچ قسم  
کے ہوتے ہیں۔ طاعون میں مرنے والے، پیٹ کی بیماری رہیضے  
وغیرہ میں مرنے والے۔ ڈوب جانے والے۔ دَب کر مرنے والے،  
(دیوار وغیرہ کسی بھی چیز سے) اور خدا کے راستے میں (جہاد کرتے  
ہوئے) شہید ہونے والے۔ آپ نے فرمایا کہ اگر لوگوں کو معلوم ہو  
جائے کہ اذان دینے اور پہلی صف میں شریک ہونے کا ثواب کتنا زیادہ  
ہے اور پھر اس کے سوا کوئی چارہ کار نہ ہو کہ قرعہ اندازی کی جائے تو لوگ  
قرعہ انداز پر مقرر ہوا کریں۔ اور اگر لوگوں کو یہ معلوم ہو جائے کہ نماز اقل  
وقت پڑھ لینے کے فضائل کتنے عظیم الشان ہیں تو اس کے لیے  
ایک دوسرے پر سبقت لے جانے کی کوشش کریں۔ اور اگر یہ حال  
جائیں کہ عشاء اور صبح کی نماز کے فضائل کتنے عظیم الشان ہیں، تو  
سرین کے بل گھسٹ کر آئیں پچھ

۶۲۲۔ ہر قدم پر ثواب۔

۶۲۱۔ ہم سے محمد بن عبد اللہ بن حو شب نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ  
ہم سے عبد الوہاب نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھ سے حمید نے انس بن مالک  
رضی اللہ عنہ کے واسطے حدیث بیان کی۔ کہا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم  
نے فرمایا۔ بنو سلمہ کے لوگو! تم اپنے نشانات قدم پر بھی ثواب کی نیت  
دکھو۔ نماز کے لیے مسجد آتے ہوئے۔ کیونکہ بنو سلمہ کے مکانات مسجد نبوی  
سے کئی میل کے فاصلہ پر تھے۔

ابن ابی مریم نے حدیث میں یہ زیادتی کی ہے۔ کہا کہ مجھے یحییٰ بن ایوب  
نے خبر دی۔ کہا کہ مجھ سے حمید نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھ سے انس بن  
مالک نے حدیث بیان کی کہ بنو سلمہ نے اپنے مکانات سے متقل ہونا چاہا  
تاکہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے قریب کہیں رہائش اختیار کریں۔ انھوں نے

لے اس میں تین احادیث کو ایک ساتھ جمع کر دیا گیا ہے۔ ایک وہ واقعہ جس میں راستے سے کانٹے کی شاخ ہٹانے پر مغفرت ہوئی۔ دوسری شہداء  
کے مقام پر شتمل تیسری اذان اور نماز وغیرہ کی تعریف سے متعلق۔ لیکن راوی نے سب کو ایک ساتھ جمع کر دیا ہے۔ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے اس  
حدیث کو بیان اس لیے بیان کیا ہے کہ اس میں اول وقت میں نماز پڑھنے کی بھی تعریف موجود ہے لیکن امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ خود اس سے پہلے  
ظہر کی نماز سے متعلق گرمیوں میں محمد سے وقت پڑھنے کی حدیث لکھ چکے ہیں۔ امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کا مسلک اسی کے مطابق ہے کسی حدیث کے عموم کی وجہ سے یہ نہ کہہ  
دینا چاہیے کہ ساری نمازیں اول وقت میں پڑھنی مستحب ہیں۔ بلکہ اس سلسلے کی ان خاص احادیث کو بھی دیکھنا چاہیے جن میں تفصیلاً نماز کے اوقات مستحب بیان ہوئے ہیں۔

بیان کیا کہ اُن حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے اس رائے کو پسند نہیں فرمایا کہ اپنی آباؤ اجداد کو دریابنا کہ یہ لوگ مدینہ میں بس جائیں اور آپؐ نے فرمایا کہ تم لوگ مسجد نبویؐ میں آتے ہوئے ہر قدم پر ثواب کی نیت رکھا کرو۔ مجاہد نے فرمایا کہ (ہر قدم پر ثواب کی نیت میں) خطا ہم کے معنی میں نہیں پران کے تبدیل چلنے کے نشانات یہ۔

۴۲۵۔ عشر کی نماز باجماعت کی فضیلت۔

۴۲۲۔ ہم سے عمر بن حفص نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھ سے میرے والد نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے اعش نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ مجھ سے ابوصالح نے ابوبریر رضی اللہ عنہ کے واسطے سے حدیث بیان کی کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ منافقوں پر فجر اور عشاء کی نماز سے زیادہ اور کوئی نماز گراں نہیں اور اگر انھیں معلوم ہوتا کہ ان کا ثواب کتنا زیادہ ہے تو سرس کے بل گھسٹ کر آتے۔ یہ اتوارادہ ہو گیا تھا کہ مؤذن سے کہوں کہ وہ انامت کہے پھر کسی کو نماز پڑھانے کے لیے کہوں اور وہ آگ کے شعلے لے کر ان سب کے گھروں کو جلا دوں جو ابھی تک نماز کے لیے نہیں آئے ہوں۔

۴۲۶۔ دو یا اس سے زیادہ آدمی ہوں تو جماعت بن جاتی ہے۔

۴۲۳۔ ہم سے مسدود نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے زید بن زبیع نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے خالد نے ابوطالب کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ وہ مالک بن حویرث رضی اللہ عنہ سے وہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ آپؐ نے فرمایا، جب نماز کا وقت ہو جائے تو تم دونوں (میں سے کوئی) اذان دے اور اقامت کہے اور جو بڑا ہے وہ نماز پڑھائے یہ۔

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَقْرَأَ الْمَدِينَةَ  
فَقَالَ أَلَا تَخْشَعُونَ أَثَارَكُمْ  
قَالَ مُجَاهِدٌ خُطَاهُمْ أَثَارُ  
النَّشِي فِي الْأَرْضِ  
بِأَرْحَابِهِمْ

۴۲۵۔ فَضْلُ صَلَاةِ الْعِشَاءِ فِي الْجَمْعَةِ

۴۲۲۔ حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ حَفْصٍ قَالَ حَدَّثَنَا  
أَبِي قَالَ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو  
صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَسِنِ صَلَوةٌ أَثَقَلَتْ  
عَلَى الْمَنَافِقِينَ مِنَ الْفَجْرِ وَالْعِشَاءِ وَكُتِبُوا  
تَحِلُّمُونَ مَا فِيهِمَا لَا تَوَهُمًا وَكُوتِبُوا  
لَقَدْ هَمَمْتُ أَنْ أُمِرَ الْمُؤَذِّنُ فَيَقِيْعَهُمْ  
أَمْرًا مَعْلُومًا لِلنَّاسِ ثُمَّ أَخَذُ شُعْلَةً مِنْ تَابِهَا  
فَاخَرَقَ عَلَى مَنْ لَا يَخْرُجُ إِلَى الصَّلَاةِ بَعْدَهَا

۴۲۶۔ اِثْنَانِ وَمَا خَوْفُهُمَا

جَمَاعَةً

۴۲۳۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ  
سُرَيْجٍ قَالَ حَدَّثَنَا خَالِدٌ عَنْ أَبِي خَلْدَةَ  
عَنْ مَالِكِ بْنِ الْحَوْزِ عَنْ النَّبِيِّ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا حَضَرَتِ  
الصَّلَاةُ فَادْعَاؤُكُمْ لِيَدْعُوْكُمْ  
أَكْبَرُكُمْ

۱۔ اُن حضور صلی اللہ علیہ وسلم چاہتے تھے کہ مدینہ کے قرب و حوا کے علاقے بھی آباد رہیں۔ اسی لیے نبی سلمہ کی اس رائے کو آپؐ نے پسند نہیں فرمایا۔ دین اسلام اپنے ماننے والوں کی زندگی کے ہر شعبہ پر حاوی ہے۔ دنیا میں انسان کوئی بھی کام کرے یا وہ اچھا ہو یا بُرا۔ اچھے کاموں کے تمام منقعات پر بھی خدایاں گاہ میں اجرو ثواب ملتا ہے۔ ایک شخص جہاد کے لیے اگر گھر یا پالے تو گھر کے لیے کھانے پینے۔ میٹھا پانہ۔ ہر سی چیز پر اجر ملے گا بشرطیکہ نیت خالص ہو۔ اسی طرح یہاں بتایا گیا ہے کہ نماز کے ارادے سے چلنے والے کے بر نشان قدم پر اجر و ثواب ہے جس لیے جتنی دور سے کوئی آئے گا ثواب بھی اتنا ہی زیادہ پائے گا۔ ۲۔ اس سے پہلے تفصیلی حدیث گزر چکی ہے کہ وہ شخص نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئے۔ وہ سفر کا ارادہ رکھتے تھے انھیں دو اصحاب کو آپؐ نے یہ ہدایت فرمائی تھی۔ اس سے یہ مسئلہ مستنبط ہوتا ہے کہ اگر دو آدمی ہوں تو نماز کے لیے جماعت کرنی چاہیے۔



۲۲۷۔ مَا كَانَ مِنْ حَلَسٍ فِي الْمَسْجِدِ يَنْتَظِرُ  
الْمُصَلَّةَ وَفَضَّلَ الْمَسَاجِدَ

۲۲۴۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ عَنْ مَالِكٍ  
عَنْ أَبِي الدُّنَادِ عَنِ الْأَعْزَجِيِّ عَنْ أَبِي  
هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْمَلَائِكَةُ تَنْصُلُنِي عَلَى  
أَحَدِكُمْ مَا دَامَ فِي مَصَلَّةٍ مَا لَمْ يُجِدِ  
اللَّهُمَّ أَغْفِرْ لَهُ اللَّهُمَّ ارْحَمْهُ لَا يَزَالُ  
أَحَدُكُمْ فِي صَلَاةٍ مَا كَانَتْ الصَّلَاةُ تَحْبِسُهُ لَا  
يَنْتَعِلُ أَنْ يَنْقَلِبَ إِلَى أَهْلِهِ إِلَّا الصَّلَاةُ

۲۲۵۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ حَدَّثَنَا  
يَحْيَى عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ  
عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ حَفْصِ بْنِ غَامِبٍ عَنْ أَبِي  
هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ  
سَبْعَةٌ يُظَاهِمُهُ اللَّهُ فِي ظِلِّهِ يَوْمَ لَا ظِلَّ  
إِلَّا ظِلُّهُ الْإِمَامُ الْعَادِلُ وَشَاكِبٌ  
قَسَا فِي عِبَادَةِ رَبِّهِ وَرَحْبٌ قَلْبُهُ  
مُعْتَنٌ فِي الْمَسَاجِدِ وَرَحْبَانٌ تَخَابَا  
فِي اللَّهِ اجْتَمَعَا عَلَيْهِ وَتَفَرَّقَا  
عَلَيْهِ وَرَحْبٌ طَلَبَتْهُ ذَاتُ مُنْقِبٍ وَ  
حَبَالٌ فَقَالَ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ وَرَحْبٌ نَصَدَّقَ  
إِخْفَاءً حَتَّى لَا تَعْلَمَ شِمَالَهُ مَا تُنْفِقُ  
بِمَيْتِنِهِ وَرَحْبٌ ذَكَرَ اللَّهَ خَالِيًا  
فَقَاضَتْ عَيْنَاهُ

۲۲۶۔ حَدَّثَنَا مُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ  
جَعْفَرٍ عَنْ حُمَيْدٍ قَالَ سَمِعْتُ أَسْبَغَ هَلْ اتَّخَذَ  
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَائِنًا فَقَالَ  
نَعَمْ اتَّخَذَ لَيْلَةَ صَلَاةِ الْعِشَاءِ إِلَى مَشْطَرِ  
اللَّيْلِ ثُمَّ أَقْبَلَ عَلَيْنَا بِوُجْهِهِ بَعْدَ مَا صَلَّى

۲۲۷۔ جو شخص مسجد میں نماز کے انتظار میں بیٹھے اور  
مساجد کی فضیلت۔

۲۲۴۔ ہم سے عبد اللہ بن مسلمہ نے حدیث بیان کی مالک کے واسطے  
سے وہ ابوالدناد سے وہ اعرج سے وہ ابوہریرہ رضی اللہ عنہ  
سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ ملائکہ نمازی کے  
لیے اس وقت تک دعا کرتے رہتے ہیں جب تک نماز پڑھنے کے  
بعد وہ اپنے مصلیٰ پر بیٹھا رہتا ہے۔ اے اللہ اس کی مغفرت  
کیجئے۔ اے اللہ اس پر رحم کیجئے۔ ایک شخص جو صرف نماز کی وجہ  
سے لگا ہوا ہے۔ گھر جانے سے سوا نماز کے اور کوئی چیز مانع نہیں  
تو اس کا یہ سارا وقت نماز ہی میں شمار ہوگا۔

۲۲۵۔ ہم سے محمد بن بشار نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے یحییٰ نے  
عبید اللہ کے واسطے سے حدیث بیان کی کہا کہ مجھ سے نجیب بن  
عبدالرحمن نے حدیث بیان کی۔ حفص بن غامب کے واسطے سے وہ ابو  
ہریرہ رضی اللہ عنہ سے وہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے۔ کہنے نے فرمایا  
کہ سات طرح کے لوگ ہوں گے جنہیں خدا اس دن اپنے سایہ میں  
حجگ دے گا۔ جب اس سایہ کے سوا اور کوئی سایہ نہ ہوگا عادل حکمران۔  
نوجوان جو اپنے رب کی عبادت میں مصلا پھولا۔ ایسا شخص جس کا دل  
ہر وقت مسجد میں لگا رہتا ہے۔ وہ ایسے شخص جو خدا کے لیے باہم  
محبت رکھتے ہیں اور ان کے ملنے اور جدا ہونے کی بنیاد ہی یہی  
ہے۔ وہ شخص جسے کسی باعزت اور حسین عورت نے بلایا دیر سے  
ارادہ سے لیکن اس نے کہہ دیا کہ میں خدا سے ڈرتا ہوں۔ وہ شخص  
جو صدقہ کرتا ہے اور اتنے پوشیدہ طریقہ پر کہ بائیں ہاتھ کو بھی خبر نہیں  
کہ وہ اپنے نے کیا خرچ کیا اور وہ شخص جس نے تنہائی میں خدا کی یاد کی  
اور بے ساختہ آنکھوں سے آنسو جاری ہو گئے۔

۲۲۶۔ ہم سے قتیبہ نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے اسماعیل بن جعفر  
نے حدیث بیان کی حمید کے واسطے سے کہا کہ انس رضی اللہ عنہ سے  
دریافت کیا گیا کہ کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کوئی گھوٹھی بڑائی  
مٹھی۔ آپ نے فرمایا کہ ہاں۔ ایک دن عشاء کی نماز نصف شب میں  
پڑھی نماز کے بعد ہماری طرف متوجہ ہوئے اور فرمایا۔ لوگ نماز

فَقَالَ صَلَّى النَّاسُ وَفِي مَدْرَاوَا وَكَهْ تَزَالُوا فِي صَلَوةٍ مُنْذُ شَطْرُمُوهَا قَالَ فَكَأَنِّي أَنْظُرُ إِلَى وَبَيْعٍ خَاتِمِهِ

**باب ۲۶۸** فَضِّلَ مَنْ غَدَا إِلَى الْمَسْجِدِ وَمَنْ رَأَى حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا كَيْسِيُّ بْنُ هَاشِمٍ قَالَ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مَطْرِفٍ عَنْ سَائِدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ غَدَا إِلَى الْمَسْجِدِ أَوْ سَأَلَ اللَّهَ لَهُ نُزُلًا مِنَ الْجَنَّةِ كُلَّمَا غَدَا أَوْ سَأَلَ

**باب ۲۶۹** إِذَا أُقِيمَتِ الصَّلَوةُ فَلَا صَلَوةَ إِلَّا الْمَكْتُوبَةُ

۶۲۸ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ حَفْصِ بْنِ عَاصِمٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَالِكٍ بْنِ جَحِينَةَ قَالَ سَأَلَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِرَجُلٍ قَالَ وَحَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ قَالَ حَدَّثَنَا قَبِيضَةُ بْنُ أَسَدٍ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ أَخْبَرَنِي سَعْدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ سَمِعْتُ حَفْصَ بْنَ عَاصِمٍ قَالَ سَمِعْتُ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ يُقَالُ لَهُ مَالِكُ بْنُ جَحِينَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَأَى رَجُلًا وَقَدْ أَقَامَتِ الصَّلَوةُ يُصَلِّي وَكَعَتَيْنِ فَلَمَّا انْصَرَفَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَأَى رَجُلًا وَقَدْ أَقَامَتِ الصَّلَوةُ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الصَّبْرُ أَرْبَعًا أَصْبِرْ أَرْبَعًا تَأْتِبُهُ خَيْرٌ وَمَعَادُكَ شُعْبَةُ عَنْ مَالِكٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عَنْ سَعْدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ حَفْصِ بْنِ عَاصِمٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ أَخْبَرَنَا سَعْدُ عَنْ حَفْصِ بْنِ

پڑھ کر سوچے ہوں گے اور تم لوگ اس وقت تک نماز ہی کی حالت میں تھے جب تک تم اس کا انتظار کرتے رہے۔ انس رضی اللہ عنہ نے فرمایا جیسے اس وقت میں آپ کی انگوٹھی کی چمک کو دیکھ رہا ہوں۔ ۶۲۸ مسجد میں بار بار آنے جانے کی فضیلت۔

۶۲۶ - ہم سے علی بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے یزید بن ہارون نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں محمد بن مطرف نے یزید بن اسلم کے واسطے سے خبر دی وہ عطاء بن یسار سے وہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے وہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے آپ نے فرمایا کہ جو شخص مسجد میں بار بار حاضری دیتا ہے اللہ تعالیٰ اس کی جنت میں مہمان نوازی ہر ہر آنے اور جانے کی تعداد کے مطابق کریں گے۔

۶۲۹ - اقامت کے بعد فرض نماز کے سوا اور کوئی نماز نہ پڑھنی چاہیے۔

۶۲۸ - ہم سے عبد العزیز بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے ابو ایمن بن سعد نے اپنے والد کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ وہ حفص بن عاصم سے وہ عبد اللہ بن مالک بن جحینہ سے کہا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا گذر ایک شخص پر ہوا۔ کہا اور محمد سے عبد الرحمن نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے محمد بن اسد نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے شعبہ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ مجھے سعد بن ابراہیم نے خبر دی۔ کہا کہ میں نے حفص بن عاصم سے سنا۔ کہا کہ میں نے قبیلہ اند کے ایک صاحب سے جن کا نام مالک بن جحینہ تھا سنا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی نظر ایک ایسے شخص پر پڑی جو اقامت کے بعد دو رکعت نماز پڑھ رہا تھا۔ آل حضور صلی اللہ علیہ وسلم جب نماز سے فارغ ہو گئے تو لوگ اس شخص کے ارد گرد جمع ہو گئے اور آنحضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کیا صبح کی بھی چار رکعتیں ہو گئیں؟ کیا صبح کی بھی چار رکعتیں ہو گئیں؟ اس حدیث کی متابعت غنڈر اور معاذ نے شعبہ کے واسطے سے کی ہے جو مالک سے روایت کرتے ہیں۔ ابن اسحق نے سعد کے واسطے سے بیان کیا وہ عبد اللہ بن جحینہ سے اور حماد نے کہا کہ ہمیں سعد نے حفص کے واسطے سے خبر دی اور وہ مالک کے واسطے سے ہے

۱۰ اس حدیث سے بظاہر معلوم ہوتا ہے کہ فرض نماز کی اقامت کے بعد سنت جائزہ نہیں ہو سکتی چنانچہ بعض ظاہر نے اسی حدیث کی بنا پر یہ کہا ہے (فقہائے)

**باب ۴۳۰** حَدَّثَنَا الرَّيِّضُ أَنْ يُشْهَدَ الْجَمْعَ -

۶۲۹ - حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ حَفْصٍ بْنُ غِيَاثٍ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي قَالَ قَالَ ثَنَا الزَّعَّازُ عَنْ إِبْرَاهِيمَ قَالَ قَالَ سُوْدُ كُنَّا عِنْدَ عَائِشَةَ فَذَكَرْنَا الْمُوَاطَّيَةَ عَلَى الصَّلَاةِ وَاللَّعْطِيمَ لَهَا قَالَتْ لَتَأْمُرَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَضُهُ الَّذِي مَاتَ فِيهِ فَخَصَّرَتِ الصَّلَاةَ فَأَمَرْنَا فَقَالَ مُرُوا أَبَا بَكْرٍ فَلْيُصَلِّ بِالنَّاسِ فَقِيلَ لَهُ إِنَّ أَبَا بَكْرٍ رَحُلٌ أَسِيفٌ إِذَا قَامَ مَقَامَكَ لَمْ يَسْتَطِعْ أَنْ يُصَلِّيَ بِالنَّاسِ وَأَعَادَ فَأَعَادُوا لَهُ فَأَعَادَ الثَّالِثَةَ فَقَالَ إِنَّ كُنَّ صَوَابٌ يُؤَسَفُ مُرُوا أَبَا بَكْرٍ فَلْيُصَلِّ بِالنَّاسِ فَخَرَجَ أَبُو بَكْرٍ يُصَلِّيُ فَوَجَدَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ نَفْسِهِ خِفَّةً فَخَرَجَ يُعَادِي تَبَيَّنَ رَحُلَيْنِ كَا فِي أَنْزَلُوا إِلَى رَحْلَيْنِ تَخَطَّانِ الزَّهْنِ مِنَ التَّوَحُّعِ فَأَمَرَ أَبُو بَكْرٍ أَنْ يَتَأَخَّرَ فَأَوْفَا ابْنُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَثَرًا مَكَانَكَ ثُمَّ أَتَى بِهِ حَتَّى حَلَسَ إِلَى حَنْبَلِهِ فَقِيلَ لِلزَّعَّازِ فَكَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّيُ وَأَبُو بَكْرٍ يُصَلِّيُ يَصَلُّوهُمُ وَالنَّاسُ

۴۳۰۔ مریض کب تک جماعت میں حاضر ہوتا رہے گا؟  
۶۲۹۔ ہم سے عمر بن حفص بن غیاث نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ مجھ سے میرے والد نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے اعمش نے ابراہیم کے واسطے سے حدیث بیان کی کہ حضرت اسود نے فرمایا کہ ہم عائشہ رضی اللہ عنہا کی خدمت میں حاضر تھے۔ ہم نے نماز میں مداومت اور اس کی تعظیم کا ذکر کیا۔ حضرت عائشہ نے فرمایا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے مرضی الوفا میں جب نماز کا وقت ہوا اور آپ کو اطلاع دی گئی تو فرمایا کہ ابو بکرؓ سے کہو کہ لوگوں کو نماز پڑھائیں اس وقت آپ سے کہا گیا کہ ابو بکرؓ بڑے دقیق القلب ہیں اگر آپ کی جگہ کھڑے ہوتے تو نماز پڑھانا ان کے لیے مشکل ہو جائے گا۔ آپ نے پھر وہی فرمایا اور سابقہ معذرت آپ کے سامنے پھر دہرا دی گئی۔ تیسری مرتبہ آپ نے فرمایا کہ تم لوگ بالکل صواب یوسف (علیہ السلام) کی طرح ہو کہ دل میں کچھ ہے اور ظاہر کچھ اور کر رہی ہو، ابو بکرؓ سے کہا کہ نماز پڑھائیں۔ پھر ابو بکر رضی اللہ عنہ نماز پڑھانے کے لیے تشریف لائے۔ اتنے میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے مرض میں کچھ کمی محسوس کی اور دو آدمیوں کا سہارا لے کر باہر تشریف لے گئے۔ گویا میں اس وقت آپ کے قدموں کو دیکھ رہی ہوں کہ تکلیف کی وجہ سے لڑکھڑاہے ہیں۔ ابو بکرؓ نے چاہا کہ پیچھے ہٹ جائیں لیکن انھوں نے اشارہ سے انھیں اپنی جگہ پر رہنے کے لیے کہا۔ پھر ان کے قریب آئے اور پہلو میں بیٹھ گئے۔ اس پر اعمش سے پوچھا گیا کہ کیا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے نماز پڑھائی اور

(بقیہ صفحہ ۳۳۸) کہ اگر کوئی شخص سنیں پڑھ رہا تھا کہ اتنے میں فرض کی قامت ہو گئی تو اس کی نماز فاسد ہو جائے گی۔ لیکن ائمہ اربعہ میں کوئی بھی اس کا قائل نہیں۔ جمہور کا مسلک یہ ہے کہ قامت فرض کے بعد سنت شروع کرنی چاہیئے العتہ فجر کی سنتوں کے سلسلے میں اختلاف ہے امام احمدیہ رحمۃ اللہ علیہ کا مسلک یہ ہے کہ اگر نماز شروع ہو چکی ہے اور کم از کم ایک رکعت ملنے کی توقع ہے تو مسجد سے باہر فجر کی دو سنت رکعتوں کو پڑھ لینا چاہیئے۔ اصل بات یہ ہے کہ اس حدیث کے ظاہری مفہوم کے مطابق ائمہ اربعہ میں کسی کا بھی مسلک نہیں۔ اس لیے یہ ایک اجتہادی مسئلہ بن گیا چونکہ احادیث میں ہے کہ جس نے ایک رکعت یا جماعت پالی اسے جماعت کا ثواب ملے گا۔ غالباً اسی حدیث کے پیش نظر امام احمدیہ رحمۃ اللہ علیہ نے ایک رکعت پالنے کی قید لگائی۔ پھر بعد میں امام محمد رحمۃ اللہ علیہ نے اس میں بھی توسیع کر دی اور فرمایا کہ اگر قعدہ اخیرہ میں امام کو پانے کی امید ہو پھر بھی فجر کی سنت پڑھنی چاہیئے۔ اب تک یہ صورت تھی کہ فجر کی یہ سنت مسجد سے باہر پڑھی جائے لیکن بعد میں مشائخ حنفیہ نے اس میں بھی توسیع سے کام لیا اور کہا کہ مسجد کے اندر کسی ایک طرف جماعت سے دور کھڑے ہو کر بھی یہ رکعتیں پڑھی جاسکتی ہیں۔

ابوبکر رضی اللہ عنہ نے آپ کی اقتداء کی اور لوگوں نے ابوبکرؓ کی نماز کی اقتداء کی؛ حضرت اعمش نے سر کے اشارہ سے اثبات میں جواب دیا۔ ابوداؤد طرابلسی نے اس حدیث کے بعض حصے کی روایت شعبہ کے واسطے سے کی ہے اور وہ اعمش سے روایت کرتے تھے۔ اور ابومعاویہ نے اس میں اتنی زیادتی کی ہے کہ اہل حضور صلی اللہ علیہ وسلم حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ کے بائیں طرف بیٹھے اور ابوبکرؓ کھڑے ہو کر نماز پڑھ رہے تھے۔

۶۳۰۔ ہم سے ابراہیم بن مرثی نے حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں ہشام بن یوسف نے خبر دی معمر کے واسطے سے وہ زمیری سے۔ کہا کہ مجھے عبد اللہ بن عبد اللہ نے خبر دی کہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ کہ جب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم بہت سیلہ ہو گئے اور تکلیف زیادہ ہوا گئی تو اپنی ازدواج سے اس کی اجازت لی کہ مرضی کے ایام میرے گھر میں گزاریں۔ ازدواج نے اس کی آپ کو اجازت دے دی۔ پھر آپ باہر تشریف لے گئے۔ آپ کے قدم لڑکھڑا رہے تھے۔ آپ اس وقت عباس رضی اللہ عنہ اور ایک اور شخص کے درمیان میں تھے۔ دونوں حضرات کا سہارا لیے ہوئے، عبد اللہ نے بیان کیا کہ میں نے اس کا ذکر عباس رضی اللہ عنہ سے کیا۔ آپ نے فرمایا اس شخص کو بھی جانتے ہو جن کا نام عائشہ رضی اللہ عنہا نے نہیں لیا۔ میں نے کہا کہ نہیں۔ آپ نے فرمایا کہ یہ علی بن ابی طالبؓ تھے۔

۶۳۱۔ بارش اور عذری وجہ سے اپنی قیام گاہ میں نماز پڑھ لینے کی اجازت۔

۶۳۱۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں مالک نے نافع کے واسطے سے خبر دی کہ ابن عمر رضی اللہ عنہ نے ایک ٹھنڈی اور برسات کی رات میں اذان دی اور فرمایا کہ اپنی قیام گاہوں پر ہی نماز پڑھ لو۔ پھر فرمایا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سردی کی راتوں میں جبکہ بارش ہو رہی ہو مؤذن کو یہ حکم دیتے تھے کہ وہ اعلان کر دیں کہ لوگ اپنی قیام گاہوں میں نماز پڑھیں۔

۶۳۲۔ ہم سے اسماعیل نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ مجھ سے مالک نے ابن شہاب کے واسطے سے حدیث بیان کی وہ محمود بن ربیع انصاری سے

يُصَلُّونَ بِصَلَاةِ أَبِي بَكْرٍ فَقَالَ  
يُرَاسِهِ نَعَمْ سَوَاءٌ أَجُودَادُكَ  
عَنْ شُعْبَةَ عَنْ الزَّعْتَرِ  
نَقَضَهُ وَنَادَى أَبُو مُعَاوِيَةَ  
حَبَسَ عَنْ يَسَارِ أَبِي بَكْرٍ  
فَكَانَ أَبُو بَكْرٍ يَصَلِّي  
فَأَمَّا

۶۳۰۔ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مَرْثِيٍّ قَالَ  
أَخْبَرَنَا هِشَامُ بْنُ يُوسُفَ عَنْ مَعْمَرٍ  
الزَّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ  
قَالَ قَالَتْ عَائِشَةُ لَمَّا ثَقُلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَاسْتَدَّ وَجْهَهُ اسْتَأْذَنَ  
أَنَا وَاحِدَهُ أَنْ يَمْرُؤَ مِنْ بَيْتِي فَأَذِنَ لَهُ  
فَخَرَجَ بَيْنَ رَجُلَيْنِ تَحْطُرُ رِجْلَاهُ مِنَ الْعَرَصِ  
وَكَانَ بَيْنَ الْعَبَّاسِ وَبَيْنَ رَجُلٍ آخَرَ قَالَ  
عَبْدُ اللَّهِ فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِبْنِ عَبَّاسٍ  
مَا قَالَتْ عَائِشَةُ فَقَالَ لِي وَهَلْ تَذَرِي مَنْ  
الرَّجُلَ الَّذِي لَهُ تَسْمِعُ عَائِشَةُ قُلْتُ  
لَا قَالَ هُوَ عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ

بَابُ الرَّخَصَةِ فِي الشَّعْرِ وَالْعِلَّةِ  
أَنْ يَصَلِّيَ فِي مَرَحِلِهِ

۶۳۱۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا  
مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ أَذِنَ بِالصَّلَاةِ  
فِي لَيْلَةٍ وَأَتَتْ بَرْدَةَ وَرِيحٌ ثَمَّ قَالَ لَا صَلُّوا  
فِي الرِّجَالِ ثُمَّ قَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ كَانَ يَأْمُرُ الْمُؤَذِّنَ إِذَا كَانَتْ لَيْلَةٌ أَوْ  
بَرْدٌ وَمَطَرٌ يَقُولُ لَا صَلُّوا فِي الرِّجَالِ

۶۳۲۔ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ  
عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ قُتَيْبَةَ بْنِ رُبَيْعٍ الْأَنْصَارِيِّ

کہ عثمان بن مالک نابینا تھے لیکن اپنے قلیلہ والوں کے امام تھے۔ انھوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا کہ یا رسول اللہ تاریکی اور سیلاب کی راتیں سوتی ہیں اور میری آنکھیں خراب ہیں اس لیے یا رسول اللہ میرے گھر میں کسی جگہ آپ نماز پڑھ دیں تاکہ میں وہی اپنی نماز کی جگہ بنا لوں پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لائے اور فرمایا کہ تم کہاں نماز پڑھنا پسند کرو گے۔ انھوں نے گھر میں ایک جگہ کی طرف اشارہ کیا اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے وہاں نماز پڑھی۔

۶۳۲۔ کیا جو لوگ آگئے ہیں انھیں کے ساتھ امام نماز پڑھ لے گا، اور کیا بارش میں جمعہ کے دن خطبہ دے گا؟  
۶۳۳۔ ہم سے عبد اللہ بن عبد الوہاب نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے حماد بن زید نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے عبد الحمید صاحب زیادہی نے حدیث بیان کی کہا کہ میں نے عبد اللہ بن حارث سے سنا کہ ہمیں ایک دن ابن عباس رضی اللہ عنہ نے جب کہ بارش کی وجہ سے کچھ مہور تھا خطبہ دیا۔ پھر مؤذن کو حکم دیا اور جب وہ حی علی الصلوٰۃ پر پہنچا تو آپ نے فرمایا کہ کہو آج لوگ نماز اپنی قیام گاہوں پر پڑھ لیں لوگ ایک دوسرے کو (حیرت کی وجہ سے) دیکھنے لگے جیسے اس بات میں کچھ اجنبیت محسوس کر رہے ہوں۔ آپ نے فرمایا کہ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ تم لوگ اس بات میں کچھ اجنبیت محسوس کر رہے ہو۔ ایسا تو مجھ سے بہتر ذات یعنی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بھی کیا تھا اور میں نے یہ پسند نہیں کیا کہ تمہیں باہر نکالوں اور تکلیف میں مبتلا کر دوں (اذا حماد عامم سے وہ عبد اللہ بن حارث سے وہ ابن عباس رضی اللہ عنہما سے اسی طرح روایت کرتے ہیں! البتہ انہوں نے اتنا اور کہا کہ مجھے اچھا معلوم نہیں ہوا کہ تمہیں گنہگار کر دوں اور تم اس حالت میں آؤ کہ مٹی ٹھٹھکی تک پہنچ گئی ہو

۶۳۴۔ ہم سے مسلم نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ہشام نے یحییٰ کے واسطے سے حدیث بیان کی وہ ابو سلمہ سے کہا کہ میں نے ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ سے سوال کیا۔ آپ نے فرمایا کہ بادل آئے اور پر سے مسجد کی چھت ٹپکنے لگی۔ یہ کچھ رک کی شاخوں سے بنائی گئی تھی پھر نماز کے لیے

أَنَّ عَثْبَانَ ابْنَ مَالِكٍ كَانَ يُؤَمِّرُ قَوْمَهُ وَهُوَ أَعْمَى فَإِنَّهُ قَالَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّمَا تَكُونُ الظُّلُمَةُ وَالسَّيْلُ وَأَنَا رَجُلٌ مُضَرَّبُ الْبَصَرِ فَصَلِّ يَا رَسُولَ اللَّهِ فِي بَيْتِي مَكَانًا أَتَّخِذُهُ مُصَلًّى لِحَاجَتِي يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ آمِينَ حَبِيبُ أَنْ أُصَلِّيَ فَأَشَارَ إِلَيَّ مَكَانٍ مِنَ الْبَيْتِ فَصَلَّيْتُ فِيهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ۖ

بَابُ ۳۲ حَلَّ يُمَصِّي الرِّمَامُ بَيْنَ حَقْوٍ وَهَلَّ يَخْطُبُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فِي الْمَطَرِ۔

۶۳۳۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الْأَوْهَابِ قَالَ حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ زَيْدٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْحَمِيدِ صَاحِبُ الزِّيَادَةِ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ الْحَارِثِ قَالَ خَطَبُنَا ابْنُ عَبَّاسٍ فِي يَوْمٍ ذِي سَدَجٍ فَأَمَرَ الْمُؤَذِّنَ فَلَمَّا بَلَغَ حَتْمًا عَلَى الصَّلَاةِ قَالَ قُلِ الصَّلَاةُ فِي الرَّحَالِ فَتَنَظَرُ بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ كَأَنَّهُمْ أَنْكُرُوا فَقَالَ كَأَنَّهُمْ أَنْكُرُوا شَيْئًا هَذَا إِنْ هَذَا فَعَلَهُ مَنْ هُوَ خَيْرٌ مِنِّي يَعْنِي النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّمَا عَزَمْتُ وَإِنِّي كَرِهْتُ أَنْ أُخْرِجَكُمْ وَعَنْ حَمَادٍ عَنْ عَامِرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَارِثِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ يَخْوُهُ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ كَرِهْتُ أَنْ أُؤْتِيَكُمْ فَتَجِيئُونَ كَدُّ وَسُوءَ الطَّيِّينَ إِلَى سَعْيِكُمْ ۖ

۶۳۴۔ حَدَّثَنَا مُسْلِمٌ قَالَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ يَحْيَى عَنْ أَبِي سَلَمَةَ قَالَ سَأَلْتُ أَبَا سَعِيدٍ الْخَدْرِيَّ فَقَالَ جَاءَتْ سَحَابَةٌ فَخَطَرَتْ حَتَّى سَالَ السَّقْفُ وَكَانَ مِنْ حَبْرِيهِ النَّخْلِ

اقامت ہوئی۔ میں نے دیکھا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کچھ پر سجدہ کر رہے تھے۔ کچھ کا اثر آپ کی پیشانی پر بھی میں نے دیکھا۔

۶۳۵۔ ہم سے آدم نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے شعبہ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے انس بن سیرین نے حدیث بیان کی کہا کہ میں نے انس رضی اللہ عنہ سے سنا کہ انصار میں سے کسی نے عذر پیش کیا کہ میں آپ کے ساتھ نماز میں شریک نہ ہو سکا کروں گا۔ انھوں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے لیے کھانا تیار کیا اور آپ کو اپنے گھر پر دعوت دی۔ انھوں نے ایک چٹائی بچھا دی اور اس کے ایک کنارہ کو دھو دیا۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے اس پر دو رکعتیں پڑھیں۔ آل جبارہ کے ایک شخص نے انس رضی اللہ عنہ سے پوچھا کہ کیا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم چاشت کی نماز پڑھتے تھے تو انھوں نے فرمایا کہ اس دن کے سوا اور کبھی میں نے آپ کو پڑھتے نہیں دیکھا۔

۶۳۳۔ ادھر کھانا حاضر ہے اور اقامت صلوٰۃ بھی ہو رہی ہے۔

ابن عمر رضی اللہ عنہ پہلے کھانا کھاتے تھے۔ ابو دراد رضی اللہ عنہ فرماتے تھے کہ عقلمندی یہ ہے کہ پہلے آدمی اپنی ضرورت سے فارغ ہوئے تاکہ جب نماز شروع کرے تو اس کا دل فارغ ہو۔

۶۳۶۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے یحییٰ نے ہشام کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ کہا کہ مجھ سے میرے والد نے حدیث بیان کی۔ انھوں نے عائشہ رضی اللہ عنہا سے سنا وہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے واسطے سے کہ آپ نے فرمایا اگر شام کا کھانا تیار ہو گیا ہے اور ادھر نماز کے لیے اقامت بھی ہونے لگی تو پہلے کھانے سے فارغ ہونا چاہیے۔

۶۳۷۔ ہم سے یحییٰ بن بکیر نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے لیث نے عقیل بن شہاب کے واسطے سے حدیث بیان کی وہ انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اگر کھانا حاضر کر دیا گیا تو مغرب کی نماز سے پہلے کھانا کھالینا چاہیے اور کھانے میں بے مزہ بھی نہ ہونا چاہیے۔

فَأَقِمْتَ الصَّلَاةَ قَرَأْتَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَيْسُ بْنُ الْمَاءِ وَالْعَلَيْنُ حَتَّى رَأَيْتُ أَثَرُ الْعَلَيْنِ فِي حَبْنِهِ۔ ۶۳۵۔ حَدَّثَنَا أَدَمُ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ سِيرِينَ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسًا يَقُولُ قَالَ رَجُلٌ مِّنَ الْأَنْصَارِ إِنِّي لَكَ أَسْطَعِيْعُ الصَّلَاةَ مَعَكَ وَكَانَ رَجُلًا ضَعِيفًا فَصَنَعَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ طَعَامًا فَدَعَاكَ إِلَى مَنْزِلِهِ فَبَسَطَ لَهُ حَصِيرًا وَنَضَعَ طَرَفَ الْحَصِيرِ فَصَلَّى عَلَيْهِ رَكَعَتَيْنِ فَقَالَ رَجُلٌ مِّنَ آلِ الْجَبْرِ وَذِي نَسَبٍ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي الصُّحَى قَالَ مَا رَأَيْتُهُ صَلَّاهَا إِلَّا يَوْمَئِذٍ۔

بَابُ إِذَا أَحْضَرَ الطَّعَامُ وَاقْتِمَتِ الصَّلَاةُ۔

وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ يَبْدَأُ بِالْعَشَاءِ وَقَالَ أَبُو الدَّرْدَاءِ مِنْ فِقْهِ الْمَرْءِ إِذَا كَانَ عَلَى حَاجَتِهِ حَتَّى يَقْبَلَ عَلَى صَلَاتِهِ وَقَلْبُهُ فَارِعٌ۔

۶۳۶۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ هِشَامٍ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي سَمِعْتُ عَائِشَةَ مِّنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهَا قَالَ إِذَا وَصِيَ الْعَشَاءُ وَاقْتِمَتِ الصَّلَاةُ فَامْبَدُؤْ بِالْعَشَاءِ۔

۶۳۷۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ كَثِيرٍ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عُقَيْلٍ ابْنِ شُهَابٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا قَامَ الْعَشَاءُ فَايْئِدُوا بِهِ قَبْلَ أَنْ تَصَلُّوا صَلَاةَ الْعَرَبِ وَلَا تَجْعَلُوا عَنَ عَشَائِكُمْ

۶۳۸۔ ہم سے عبید اللہ بن اسماعیل نے حدیث بیان کی۔ ابواسلمہ کے واسطے سے وہ عبید اللہ سے وہ نافع سے وہ ابن عمر رضی اللہ عنہ سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ شام کا کھانا اگر تیار ہو چکا ہو اور اقامت بھی کہی جا چکی تو پہلے کھانا کھا لو اور کھانے میں بے مزہ نہ ہو جاؤ بلکہ پوری طرح فارغ ہو لو۔ ابن عمر کے لیے کھانا رکھ دیا جاتا تھا۔ ادھر اقامت بھی ہو جاتی تھی لیکن آپ کھانے سے فارغ ہونے سے پہلے نماز میں شریک نہیں ہوتے تھے آپ امام کی قرأت برابر سنتے رہتے تھے۔ زبیر اور وہب بن عثمان نے موسیٰ بن عقبہ کے واسطے سے بیان کیا وہ نافع سے وہ ابن عمر سے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اگر کوئی کھانا کھا رہا ہو تو جلدی نہ کرے بلکہ پوری طرح کھائے خواہ نماز کھڑی کیوں نہ ہو گئی ہو۔ ابو عبد اللہ نے کہا کہ مجھ سے ابراہیم بن منذر نے وہب بن عثمان مدنی کے واسطے سے یہ حدیث بیان کی ہے

۶۳۹۔ جب امام کو نماز کے لیے بلایا جائے اور اس کے ہاتھ میں کھانا ہو۔

۶۳۹۔ ہم سے عبد العزیز بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ابراہیم بن سعد نے صالح کے واسطے سے حدیث بیان کی وہ ابن شہاب سے۔ کہا کہ مجھے جعفر بن عمرو بن امیہ نے خبر دی کہ ان کے والد نے بیان کیا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا کہ آپ دست کا گوشت کاٹ کاٹ کر کھا رہے تھے اتنے میں آپ سے نماز کے لیے کہا گیا۔ آپ کھڑے ہو گئے اور چھری ڈال دی پھر منڈاؤ پڑھائی اور وضو نہیں کی (کیونکہ پہلے سے وضو تھا)

۴۳۵۔ آدمی جو اپنے گھر کی ضروریات میں مصروف تھا کہ اقامت ہوئی اور وہ نماز کے لیے باہر آگیا۔

۶۴۰۔ ہم سے آدم نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے شعبہ نے حدیث

ملہ ان احادیث میں جو حکم بیان ہوا ہے مشکل الآثار میں اس کے متعلق ہے کہ یہ روزہ دار کے حق میں ہے اور خاص مغرب کی نماز سے متعلق۔ ابن عمر کا طرز عمل جو منقول ہے اس کے متعلق بھی کہا گیا ہے کہ آپ اکثر روزہ رکھا کرتے تھے۔ بہر حال یہ حکم اسی صورت میں ہے جب کھانا نہ کھانے کی وجہ سے نماز میں خلل کا اندیشہ ہو۔ اس سلسلے میں امام ابو حنیفہ رحمہ اللہ علیہ کا یہ قول بھی کافی معنی خیز ہے کہ ”میرا کھانا سب کا سب منذر بن جلدی مجھ سے زیادہ پسند ہے کہ میری نماز کھانا بن جائے“ اس لیے اس میں زیادہ توسع سے کام نہ لینا چاہیے۔

۶۳۸۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِسْمَاعِيلَ عَنْ أَبِي أَسَمَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا وَصَّيَ عَشَاءُ أَحَدُكُمْ وَأَقْبَمَتِ الصَّلَاةُ فَأَمْدُدْ بِالْعَشَاءِ وَلَا تَجْعَلْ حَتَّى يَفْرَغَ مِنْهُ وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ يُؤَمِّعُ لَهُ الطَّعَامَ وَتَقَامُ الْمَلَكُزُ فَلَا يَأْتِيهَا حَتَّى يَفْرَغَ وَإِنَّهُ لَكَيْسٌ مِمَّنْ قَرَأَ آيَةَ الْإِمَامِ وَقَالَ زُهَيْرٌ وَهَبُ مِنْ عُمَانَ عَنْ شُوسَى بْنِ عُفَيْنَةَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا كَانَ أَحَدُكُمْ عَلَى الطَّعَامِ فَلَا يَجْعَلْ حَتَّى يَقْضَى حَاجَتُهُ مِنْهُ وَأَقْبَمَتِ الصَّلَاةُ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ وَحَدَّثَنِي أَبُو هُرَيْرَةَ بْنُ الْمُنْذِرِ عَنْ وَهَبِ بْنِ عُثْمَانَ وَوَهَبٌ مَدَنِيٌّ

بَابُ ۳۳۵ إِذَا دُعِيَ الْإِمَامُ إِلَى الصَّلَاةِ وَبِيَدِهِ مَا يَأْكُلُ

۶۳۹۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ صَالِحٍ عَنْ ابْنِ صَالِحٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي جَعْفَرُ بْنُ عَمْرٍو بَنِي أُمَيَّةَ أَنَّ أَبَاهُ قَالَ سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا كَلُّ ذِمَّةٍ إِذَا تَخَلَّصَ مِنْهَا فَدُعِيَ إِلَى الصَّلَاةِ فَقَامَ فَطَرَحَ السَّيِّئِينَ فَصَلَّى وَلَمْ يَتَوَضَّأْ

بَابُ ۴۳۵ مَنْ كَانَ فِي حَاجَةٍ أَهْلِهِ فَأَقْبَمَتِ الصَّلَاةُ فَخَرَجَ

۶۴۰۔ حَدَّثَنَا آدَمُ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ

بیان کی۔ کہا کہ ہم سے حکم نے ابراہیم کے واسطے سے حدیث بیان کی وہ اسود سے کہ انھوں نے عائشہ رضی اللہ عنہا سے دریافت کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اپنے گھر میں کیا کیا کرتے تھے۔ آپ نے فرمایا کہ آن حضورؐ اپنے گھر کے معمولی کام کاج خود ہی کیا کرتے تھے اور جب نماز کا وقت ہوتا تو فوراً نماز کے لیے تشریف لے جاتے۔

۴۳۶۔ جو شخص نماز پڑھائے اور مقصد صرف لوگوں کو

نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی نماز اور آپ کے طریقے سکھانا

ہو۔

۴۴۱۔ ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے وہیپ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ایوب نے ابو قتادہ کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ انھوں نے بیان کیا کہ مالک بن حویرث ایک مرتبہ ہاری اس مسجد میں تشریف لائے اور فرمایا کہ میں تم لوگوں کو نماز پڑھاؤں گا میرا مقصد اس سے صرف یہ ہے کہ تمہیں نماز کا وہ طریقہ بتا دوں جس طرح نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نماز پڑھتے تھے۔ میں نے ابو قتادہ سے دریافت کیا کہ انھوں نے کس طرح نماز پڑھی تھی۔ انھوں نے فرمایا کہ ہمارے شیخ (عمر بن سلمہ) کی طرح۔ شیخ جب سجدہ سے سر اٹھاتے تو کھڑے ہونے سے پہلے بیٹھ لیا کرتے تھے یہ

۴۴۲۔ اہل علم وفضل امامت کے زیادہ مستحق

ہیں۔

۴۴۲۔ ہم سے اسحق بن نصر نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے حسین نے زائدہ کے واسطے سے حدیث بیان کی وہ ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ کے منہ سے آپ نے فرمایا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم بیمار ہوئے اور جب مرض نے شدت اختیار کر لی تو آپؐ نے فرمایا کہ ابو بکرؓ سے کہو کہ وہ نماز پڑھائیں۔ اس پر عائشہ رضی اللہ عنہا بولیں کہ وہ رقیق القلب ہیں۔ آپؐ کی جگہ کھڑے ہوں گے تو ان کے لیے نماز پڑھانا ممکن نہ ہوگا

لہٰذا جب اسے سزا دیا جاتی ہے اور جہنم کے یہاں پہنچتی ہے کہ ایسا نہ کیا جائے۔ ابھی اس میں ہی طریقہ تھا لیکن بعد میں اس پر عمل ترک ہو گیا تھا۔ بعض احادیث میں بھی اس بات کی طرف اشارہ ملتا ہے مام احمد رحمۃ اللہ علیہ سے منقول ہے کہ اکثر احادیث اس ”حلیہ“ کے ترک پر مبنی ہیں یہاں یہ بھی ملحوظ رہے کہ اس میں اختلاف صرف افضلیت کی حد تک ہے صاحب بحر الرائق نے شمس الاثر حوالہ دہی رحمۃ اللہ علیہ سے یہی نقل کیا ہے۔

حَدَّثَنَا الْحَكَمُ بْنُ أَبِي هَجِيمٍ عَنْ الْأَسْوَدِ قَالَ سَأَلْتُ عَائِشَةَ مَا كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصْنَعُ فِي مَبِيتِهِ قَالَتْ كَانَ يَكُونُ فِي مَهْمَلَةٍ أَهْلِهِ تَعْنِي خِدْمَةَ أَهْلِهِ فَإِذَا احْتَضَرَتِ الصَّلَاةُ خَرَجَ إِلَى الصَّلَاةِ

باب ۳۶۷ مَنْ صَلَّى بِالنَّاسِ وَهُوَ لَا يُرِيدُ

إِلَّا أَنْ يُعَلِّمَهُمْ صَلَاةَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَسُنَّتَهُ

۴۴۱۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ قَالَ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ أَبِي قِلَابَةَ قَالَ خَبَرْتُ مَالِكَ بْنَ الْحُوَيْرِثِ فِي مَسْجِدِنَا هَذَا قَالَ إِنِّي لَا أَصَلِّيُ بِكُمْ وَمَا رَأَيْتُ الصَّلَاةَ أَصَلِّيَ كَيْفَ رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصَلِّي فَقُلْتُ يَا أَبَا قِلَابَةَ كَيْفَ كَانَ يَمُوتُ قَالَ مِثْلَ شَيْخِنَا هَذَا إِذَا كَانَ الشَّيْخُ يَجْلِسُ إِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ السُّجُودِ قَبْلَ أَنْ يَخْفُضَ فِي الذَّكَاةِ الْوُضُوءِ

باب ۳۶۸ أَهْلُ الْعِلْمِ وَالْفُضْلِ أَحَقُّ

بِإِمَامَةٍ

۴۴۲۔ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ نَصْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا حُسَيْنٌ عَنْ مَعَاذٍ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ عُسَيْبٍ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو بَرْدَةَ عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ مَرِئَةُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاشْتَدَّ مَرْمَرُهُ فَقَالَ مَرُوءُ أَبَا بَكْرٍ فَلْيَصَلِّ بِالنَّاسِ قَالَتْ مَا شِئْتُ إِخَاهُ رَجُلٌ رَافِقٌ إِذَا قَامَ مَقَامَكَ لَمْ يَسْتَطِعْ أَنْ يُصَلِّيَ بِالنَّاسِ قَالَ مَرِيءُ أَبَا بَكْرٍ فَلْيَصَلِّ



آپ نے پھر فرمایا کہ ابوبکرؓ سے کہو کہ نماز پڑھائیں۔ حضرت عائشہؓ نے پھر وہی عذر دہرایا۔ آپ نے پھر فرمایا کہ ابوبکرؓ سے کہو کہ نماز پڑھائیں۔ تم لوگ صواب یوسف (زلیخا) کی طرح (باقی بناتی) ہو۔ آخر ابوبکر رضی اللہ عنہ کے پاس آدمی بلانے کے لیے آیا اور آپ نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی زندگی میں نماز پڑھائی۔

۶۴۳۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ مہینہ ایک نے ہشام بن عروہ کے واسطے سے خبر دی وہ اپنے والد سے وہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ آپ نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے مرض الوفا میں فرمایا کہ ابوبکرؓ سے نماز پڑھنے کے لیے کہو۔ عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں کہ میں نے عرض کیا کہ ابوبکرؓ کی جگہ کھڑے ہوں گے تو کثرت گریہ سے (قرآن مجید) اسناہ سکیں گے۔ اس لیے آپ عمرؓ سے کہئے کہ وہ نماز پڑھائیں۔ آپ فرماتی تھیں کہ میں نے حفصہؓ سے کہا کہ وہ کہیں کہ اگر ابوبکرؓ کی جگہ کھڑے ہونے تو گریہ و زاری کی وجہ سے لوگوں کو سناہ سکیں گے اس لیے عمرؓ سے کہئے کہ وہ نماز پڑھائیں حفصہ رضی اللہ عنہا (ام المؤمنین) اور حضرت عمر رضی اللہ عنہ کی صاحبزادی نے اسی طرح کہا تو آپ نے فرمایا کہ چپ رہو۔ تم صواب یوسف کی طرح ہو۔ ابوبکرؓ سے کہو کہ وہ نماز پڑھائیں۔ بعد میں حضرت حفصہؓ نے حضرت عائشہؓ سے کہا میں نے کبھی تم سے بھلائی نہیں دیکھی تھی۔

۶۴۴۔ ہم سے ابو الیمان نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ میں شعیبؓ نے زہری کے واسطے سے خبر دی۔ کہا کہ مجھے انس بن مالک الفزاری رضی اللہ عنہ نے خبر دی۔ آپ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی اتباع کرنے والے، آپ

بِالنَّاسِ فَقَادَتْ فَقَالَ مَرِيءٌ أَبَابُكْرٍ فَلْيُصَلِّ بِالنَّاسِ فَإِنَّكَ مَرِيءٌ صَوَّاحِبٌ يُدْسِفُ فَإِنَّهُ الدَّرْسُ وَلُفْضَلُ بِالنَّاسِ فِي حَيَاةِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ۝

۶۴۳۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ أَنَّهَا قَالَتْ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فِي مَرَضِهِ مَرُوءًا أَبَابُكْرٍ يُصَلِّي بِالنَّاسِ قَالَتْ عَائِشَةُ قُلْتُ إِنَّ أَبَابُكْرًا إِذَا قَامَ فِي مَقَامِكَ لَحْدَ تِسْبِيعِ النَّاسِ مِنَ الْكُفَّارِ فَمُرْ عُمَرَ فَلْيُصَلِّ بِالنَّاسِ فَقَالَتْ قُلْتُ لِحَفْصَةَ قَوْلِي لَهُ إِنَّ أَبَابُكْرًا إِذَا قَامَ فِي مَقَامِكَ لَحْدَ تِسْبِيعِ النَّاسِ مِنَ الْكُفَّارِ فَمُرْ عُمَرَ فَلْيُصَلِّ لِلنَّاسِ فَفَعَلَتْ حَفْصَةُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا بَكَرٌ لَكَ سَتَنُ صَوَّاحِبٌ يُدْسِفُ مَرُوءًا أَبَابُكْرٍ فَلْيُصَلِّ لِلنَّاسِ فَقَالَتْ حَفْصَةُ لِعَائِشَةَ مَا كُنْتُ لِمُصِيبٍ مِنْكَ خَيْرًا ۝

۶۴۴۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ أَنَّ حَفْصَةَ دَاخِلَةً وَكَانَ تِسْبِيعُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

اس واقعہ سے متعلق احادیث میں "صواب یوسف" کا لفظ آتا ہے۔ صواب صاحبہ کی جمع ہے لیکن یہاں مراد صرف زلیخا سے ہے۔ اسی طرح حدیث میں "انتم" کی تفسیر جمع کے لیے استعمال ہوئی ہے لیکن یہاں بھی صرف ایک ذات عائشہ رضی اللہ عنہا کی مراد ہے۔ یعنی زلیخا نے عورتوں کے اعتراض کے سلسلہ کو بند کرنے کے لیے انھیں بظاہر دعوت دی اور اگر کم واعزاز کیا لیکن مقدم صرف یوسف علیہ السلام کو دکھانا تھا۔ کو تم مجھے کیا علامت کرتی ہو۔ بات یہی کہ یہی ایسی ہے کہ میں مجبور ہوں جس طرح اس موقع پر زلیخا نے اپنے دل کی بات چھپائے رکھی تھی حضرت عائشہؓ بھی جن کی دلی تنہائی تھی کہ ابوبکر رضی اللہ عنہ نماز پڑھائیں لیکن ان حضرات صلی اللہ علیہ وسلم سے مزید توجہ کے لیے ایک دوسرے عنوان سے بار بار کھواتی تھیں حضرت حفصہ رضی اللہ عنہا نے انتہا میں غالباً بات نہیں سمجھی ہوگی اور بعد میں جب ان حضرات صلی اللہ علیہ وسلم نے زور دیا تو وہ بھی حضرت عائشہؓ کا مقصد سمجھ گئیں اور فرمایا کہ میں... تم سے کبھی بھلائی کیوں دیکھنے لگی ۝

کے خادم اور صحابی تھے کہ اُن حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے مرض الوفا میں ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ نماز پڑھاتے تھے۔ دو غنیمہ کے دن جب لوگ نماز میں صف باندھے کھڑے تھے تو اُن حضور صلی اللہ علیہ وسلم حجرہ کا پردہ ہٹائے کھڑے کھڑے ہماری طرف دیکھ رہے تھے۔ حجرہ مبارک قرطاسِ امین کی طرح معلوم ہوتا تھا۔ آپ خوشی سے مسکرا دیتے۔ ہمیں اتنی مسرت و بخودی ہوئی کہ خطہ بگیا تھا کہ کہیں ہم سب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھنے میں مشغول ہو جائیں (نماز پڑھتے ہیں) ابو بکر رضی اللہ عنہ رجعت قبقری کر کے صف کے سامنے آ کر چاہتے تھے۔ انھوں نے سبھا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نماز کے لیے تشریف لائیں گے۔ لیکن آپ نے ہمیں اشارہ کیا کہ نماز پوری کر لو۔ پھر پردہ ڈال دیا۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات اسی دن ہوئی صلی اللہ علیہ وسلم۔

۶۲۵۔ ہم سے ابو عمر نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے عبد الوارث نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے عبد العزیز نے انس رضی اللہ عنہ کے واسطے سے حدیث بیان کی، آپ نے فرمایا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم (مرض الوفا میں) تین مرتبہ باہر نہیں تشریف لائے تھے۔ نماز قائم کی گئی۔ ابو بکر رضی اللہ عنہ آگے بڑھے اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے (حجرہ مبارک کا) پردہ اٹھایا۔ حضور اکرم کا چہرہ دکھائی دیا۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے روئے مبارک سے زیادہ حسین منظر ہم نے کبھی نہیں دیکھا تھا۔ آپ نے ابو بکر رضی اللہ عنہ کو آگے بڑھنے کے لیے اشارہ کیا۔ پھر آپ نے پردہ گرادیا اور اس کے بعد وفات تک باہر آنے پر قادر نہ ہو سکے۔

۶۲۶۔ ہم سے یحییٰ بن سلیمان نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ مجھ سے ابن دسب نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ مجھ سے یونس نے ابن شہاب کے واسطے سے حدیث بیان کی وہ حمزہ بن عبد اللہ سے انھوں نے اپنے والد کے واسطے سے خبر دی کہ جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا مرض شدت اختیار کر گیا اور آپ سے نماز کے لیے کہا گیا تو آپ نے فرمایا کہ ابو بکر سے کہو کہ وہ نماز پڑھائیں۔ عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ ابو بکر رضی اللہ عنہ ہیں۔ آپ کی جگہ قرآن مجید پڑھیں گے تو آنسوؤں پر قابو نہ رہے گا۔ لیکن

وَسَلَّمَ وَخَدَمَهُ وَصَحْبَهُ أَنَّ أَبَا بَكْرٍ كَانَ يَهْتَدِي لَهُ فِي وَجْهِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الَّذِي تَوَفَّى فِيهِ حَتَّى إِذَا كَانَ يَوْمُ رُوحِ ثَنَيْنَ وَهُمْ صُفُوفٌ فِي الصَّلَاةِ فَكَشَفَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سِتْرَ الْحِجْرَةِ بِنَظَرِ النَّبِيِّ وَهُوَ قَائِمٌ كَانَ وَجْهَهُ وَسَيَقْدُ مُصْحَفٌ ثُمَّ تَبَسَّمَ لِيُفْحِكَ فَمِمَّا أَنْ شَتَيْنَ مِنَ الْفَرَجِ بِرُؤْيَا النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَتَلَّصَّ أَبُو بَكْرٍ عَلَى عَقْبِيهِ لِيَصِلَ الْصَفَّ وَظَنَّ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَارِجًا إِلَى الصَّلَاةِ فَأَشَارَ لِنَبِيِّ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَتَمُوا صَلَاتَكُمْ وَأَرْخَى الْبِئْرَ فَنُوفِيَ مِنْ يَوْمِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

۶۲۵۔ حَدَّثَنَا أَبُو مَعْمَرٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزُ عَنْ أَنَسٍ قَالَ لَمَّا خَرَجَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ ثَلَاثًا فَأَقِيمَتِ الصَّلَاةُ فَذَهَبَ أَبُو بَكْرٍ تَتَقَدَّمُ فَقَالَ نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا حِجَابُ فَرُدَّنِي فَلَمَّا رُفِعَ وَجْهَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا نَكْرُنَا مَنْظَرًا كَانَ أَعْجَبَ إِلَيْنَا مِنْ وَجْهِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ وَجَّهَ لَنَا فَأَقَامَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدَيْهِ إِلَى أَبِي بَكْرٍ أَنْ يَتَقَدَّمَ وَأَرْخَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْحِجَابَ فَلَمَّا قُبِدَ رُفِعَ حَتَّى مَاتَ

۶۲۶۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سُلَيْمَانَ قَالَ حَدَّثَنِي بْنُ وَهَبٍ قَالَ حَدَّثَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ حَمْزَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّهُ أَخْبَرَهُ عَنْ أَبِيهِ قَالَ لَمَّا أَشْفَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَجَّهَهُ قِيلَ لَمْ فِي الصَّلَاةِ فَقَالَ مَرُّوا أَمَا بَكْرٌ فَلْيُصَلِّ يَا نَاسُ قَالَتْ عَائِشَةُ إِنَّ أَبَا بَكْرٍ رَجُلٌ رَقِيقٌ إِذَا قَرَأَ خَلَبَهُ الْبَكَاءُ قَالَ مَرُّوا فَلْيُصَلِّ فَعَادُوا

فَقَالَ مُرُّوهُ فَلْيَصَلِّ اِنَّكَ كُنَّ صَوَّاحِبٌ  
يُؤَسِّفُ تَابَعِدُ الرَّبِّيْدِي وَابْنُ  
اَبِي الزُّهْرِيِّ وَاسْتَفْتَى ابْنُ عَجِيْنٍ اَنْصَلِقُ  
عَنِ الزُّهْرِيِّ وَقَالَ هَقِيْلٌ وَمَعْمُوْرٌ  
عَنْ زُهْرِيٍّ عَنْ حَمْدَةَ عَنِ ابْنِ اَبِي اَرْقَبٍ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

باب ۲۲۸ من قَامَ اِلَى جَنْبِ الْاِمَامِ لِعِلَّةٍ -

۶۴۷ - حَدَّثَنَا زَكَرِيَّا بْنُ عَجِيْنٍ قَالَ حَدَّثَنَا  
ابْنُ زُنَيْرٍ قَالَ اخْبَرَنَا هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ عَنْ  
اَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ اَمَرَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى  
اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَبَا بَكْرٍ اَنْ يَصَلِّيَ بِالنَّاسِ  
فِي مَرَمِمْ فَكَانَ يَصَلِّيُ بِهِنَّ قَالَ عُرْوَةُ  
فَوَجَدَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
مِنْ نَفْسِهِ خِفَةً فَخَرَجَ فَاِنَّمَا اَبُو بَكْرٍ يُؤَمِّرُ  
النَّاسَ فَلَمَّا سَأَلَهُ اَبُو بَكْرٍ اِسْتَاخَرَ مَا شَارَ اِلَيْهِ  
اَنْ كَمَا اَنْتَ فَخَلَسَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ حِيْنَ اَمَرَ اَبِي بَكْرٍ اِلَى جَنْبِهِ فَكَانَ اَبُو بَكْرٍ  
يُصَلِّيُ بِصَلَاةِ رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
وَالنَّاسُ يَصَلُّوْنَ بِصَلَاةِ اَبِي بَكْرٍ

باب ۲۲۹ مَنْ دَخَلَ لِيَوْمِ النَّاسِ خِطَابَ

الْاِمَامِ اَوَّلَ دَلٍّ مَتَّخِرَ الدَّلِّ اَوْ لَحْظَ

آپ نے فرمایا کہ ان سے کہو کہ نماز پڑھائیں۔ دوبارہ انھوں نے پھر  
وہی عذر دہرایا۔ آپ نے پھر فرمایا کہ ان سے نماز پڑھانے کے  
لیے کہو تم تو بالکل صواب یوسف کی طرح ہو۔ اس حدیث کی متابعت  
زمعیدی اور زہری کے جتنیجے اور اسحق بن یحییٰ کلبی نے زہری کے واسطے  
سے کی ہے اور عقیل اور عمر نے زہری سے وہ حمزہ سے وہ بخاریم  
صلی اللہ علیہ وسلم سے یہ حدیث بیان کی ہے یہ

۲۲۸ - جو کسی عذر کی وجہ سے امام کے پہلو میں کھڑا ہو

۶۴۷ - ہم سے زکریا بن عیجی نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے  
ابن نمیر نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ میں ہشام بن عروہ نے اپنے والد  
کے واسطے سے خبر دی وہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے۔ آپ نے فرمایا  
کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مرض الوفا میں حکم دیا کہ ابوبکر نماز  
پڑھائیں۔ اس لیے آپ لوگوں کو نماز پڑھاتے تھے۔ عروہ نے بیان  
کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کچھ تخفیف محسوس کی اور ابوبکر  
تشریف لے گئے اس وقت ابوبکر رضی اللہ عنہ نماز پڑھا رہے تھے۔  
انھوں نے جب حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا تو پیچھے مٹھنا چاہا  
لیکن ان حضور نے اشارے سے انھیں اپنی جگہ رہنے کے لیے کہا۔  
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کے پہلو میں بیٹھ گئے۔  
ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کی اقداء کر رہے تھے اور لوگ  
ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کی۔

۲۲۹ - جو لوگوں کو نماز پڑھا رہا تھا کہ پہلے امام بھی آگئے

اب یہ پہلے آنے والے پیچھے بیٹھیں یا نہ بیٹھیں ان کی نماز ہو

۱۔ یہ تمام احادیث اس عنوان کے تحت بیان ہوئی ہیں کہ ”اہل علم و فضل سب سے زیادہ امامت کے مستحق ہیں۔ امام ابوحنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کا بھی یہی  
مسئلہ ہے کہ عالم کو قاری سے زیادہ امامت کا استحقاق ہے۔ وجہ ظاہر یہ ہے کہ حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ صحابہ میں علم و فضل کے اعتبار سے سب سے  
افضل تھے اور ان حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی زندگی میں ہی انھیں امام بنایا تھا۔ اگر سب سے اچھے تاری قرآن کو امامت کا زیادہ استحقاق ہوتا تو خود  
حدیث میں ہے کہ حضرت ابی بن کعب رضی اللہ عنہ صحابہ میں سب سے اچھے قاری تھے۔ ان سے امامت کے لیے نہ کہ یہ دلیل ہے اس بات کی کہ عالم کو مقدم  
کرنا چاہیے۔ امام شافعی رحمۃ اللہ علیہ کا مسلک یہ ہے کہ سب سے اچھے قاری کو امامت کا زیادہ استحقاق ہے جائزین سے اس سلسلے میں مختلف دلائل  
پیش کئے جاتے ہیں۔ لیکن امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے جو طریق استدلال اختیار کیا ہے وہ زیادہ وزنی ہے۔ اس کے علاوہ اسلامی حکومت میں امیر المؤمنین  
ہی امام بھی ہوتا ہے۔ ظاہر ہے کہ امامت کے لیے علم و فضل ہی کو دیکھا جاتا ہے عام ائمہ اور امیر المؤمنین کی امامت میں فرق ہے لیکن بہ حال اس سے  
بھی اس باب میں اسلام کے نقطہ نظر کی وضاحت ہوتی ہے۔

يَا خَرَجَاتُ صَلَوَاتُكَ فِيهِ عَاقِبَةُ عَيْنٍ  
الَّتِي مَلَكَ اللَّهُ عَلَيْهَا وَسَلَامٌ

۶۴۸۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا  
مَالِكٌ عَنْ أَبِي خَالِدٍ مَرْبُورٍ وَنَا رِ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ  
السَّاعِدِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
ذُحِبَ إِلَى جَنِيِّ عَمْرِو بْنِ عَوْفٍ لِيُصَلِّعَ بَيْتَهُمْ  
فَخَانَتْ الصَّلَاةُ فَبَاءَ الْمُؤَذِّنُ إِلَى أَبِي بَكْرٍ فَقَالَ  
أَتَمَسَّ النَّاسُ فَأَقِيمَ قَالَ نَعَمْ فَصَلَّى أَبُو بَكْرٍ  
فَبَاءَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالنَّاسُ  
فِي الصَّلَاةِ فَتَخَلَّصَ حَتَّى وَقَفَ فِي الصَّفِّ  
فَصَلَّى النَّاسُ وَكَانَ أَبُو بَكْرٍ رَجُلًا يَنْتَفِئُ فِي صَلَاتِهِ  
فَلَمَّا أَكْثَرَ النَّاسُ الْمُصْطَفِيَّ الْتَفَتَ فَرَأَى رَسُولَ  
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَشَادَ إِلَيْهِ رَسُولُ  
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ أَمَلْتُ مَكَانَكَ  
فَرَفَعَ أَبُو بَكْرٍ رَأْيَهُ فَعَمِدَ اللَّهُ عَلَى مَا أَمَرُوا  
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ ذَلِكَ  
ثُمَّ اسْتَأْخَرَ أَبُو بَكْرٍ حَتَّى اسْتَوَى  
فِي الصَّفِّ وَتَقَدَّمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ فَصَلَّى فَلَمَّا انْصَرَفَ قَالَ يَا أَبَا بَكْرٍ  
مَا مَنَعَكَ أَنْ تَتَّبِعَ إِذْ أَمَوْنَا فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ  
مَا كَانَ رِيَاءُ بَنِي أَبِي خَالِدٍ أَنْ يَصَلِّيَ بَيْنَ  
يَدَي رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
مَا لِي بِأَنْتُمْ أَكْثَرُتُمُ الْمُصْطَفِيَّ  
مَنْ تَابَهُ شَيْءٌ فِي صَلَاتِهِ فَلْيَسِّحْ فَإِنَّهُ  
إِذَا سَبَّحَ التَّغَيُّتَ إِلَيْهِ وَإِنَّمَا الْمُصْطَفِيُّ  
لِلنِّسَاءِ ۝

جائے گی۔ اس سلسلے میں حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی ایک  
حدیث نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے حوالہ سے ہے۔

۶۴۸۔ ہم سے عبداللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی کہ ابوبکر  
نے ابوجازم بن دنیاہ کے واسطے سے خبر لی وہ سہل بن سعد ساعدی سے  
کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بنی عمرو بن عوف میں (جہاد میں) صلح  
کرنے کے لیے تشریف لے گئے تھے وہاں نماز کا وقت ہو گیا محمد  
(حضرت بلال رضی اللہ عنہ) نے ابوبکر رضی اللہ عنہ سے کہہا کہ کیا آپ نماز  
پڑھائیں گے۔ اقامت کہی جا چکی اور ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ نے فرمایا  
کہ ہاں۔ ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ نے نماز پڑھائی اور جب رسول اللہ  
صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لائے تو لوگ نماز میں تھے۔ آپ صغیر  
سے گذر کر پہلی صف میں پہنچے۔ لوگوں نے ایک ہاتھ کو دوسرے پر مارا  
(تاکہ حضرت ابوبکر رحمہ آل حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی آمد پر مطلع ہو جائیں)  
لیکن ابوبکر رضی اللہ عنہ نماز میں کسی طرف توجہ نہیں دیتے تھے۔ جب  
لوگوں نے مجھ پر ہاتھ پر ہاتھ مارنا شروع کیا تو آپ متوجہ ہوئے اور  
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا آپ نے اشارہ سے انہیں اپنی  
جگہ رہنے کے لیے کہا۔ اسی پر ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ نے اپنے ہاتھ اٹھا  
کہ خدا کی توفیق کی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں یہ اعزاز بخشا  
پھر آپ پیچھے ہٹ گئے اور صف میں شامل ہو گئے اسی پر نبی کریم صلی  
اللہ علیہ وسلم نے آگے بڑھ کر نماز پڑھائی۔ نماز سے مارش ہو کر آپ نے  
فرمایا کہ ابوبکر جب میں نے آپ کو مکہ دے دیا تھا پھر اپنا کام (امارت)  
کرتے رہنے سے آپ کیل رک گئے۔ ابوبکر رضی اللہ عنہ بولے کہ ابوقحافہ  
کے بیٹے (یعنی ابوبکر رضی اللہ عنہ) کی یہ حیثیت نہیں تھی کہ رسول اللہ صلی  
اللہ علیہ وسلم کی موجودگی میں نماز پڑھا سکے۔ پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ  
وآلہ وسلم نے فرمایا کہ عجیب بات ہے میں نے دیکھا کہ تم لوگ تالیاں بجا  
رہے تھے۔ اگر نماز میں کوئی بات پیش آئے تو تسبیح کہنی چاہیے کوئی کہ  
جب کوئی تسبیح کہے گا تو اس کی طرف توجہ کی جائے گی اور یہ تالی بجانا  
عورتوں کے لیے خاص ہے۔

۱۔ مصنف عبدالرزاق کی ایک روایت سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ واقعہ تبصری سن ہجری کا ہے۔ یہی وجہ ہے کہ نماز کے اندر بعض ایسی چیزیں صحابہ نے کہیں جن پر  
آل حضور صلی اللہ علیہ وسلم کو تبصرہ کرنی پڑی مثلاً آپ نے تالی بجانے پر ٹوکا۔ اسی طرح بعض روایتوں میں ہے کہ ہاتھ اٹھانے پر بھی ابوبکر رضی اللہ عنہ کو (تلقی لگے)

**باب ۴۴** اِذَا اسْتَوَىٰ فِي الْقِرَآءَةِ  
قَلْبُهُمْ أَكْبَرُكُمْ

۴۴۰۔ اگر جماعت کے سب لوگ قرأت میں برابر ہوں  
تو امامت سب سے بڑی عمر والا کرے۔

۴۴۹۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ أَخْبَرَنَا  
حَمَّادُ بْنُ سَائِدٍ عَنْ أَبِي ثَابِتٍ عَنْ أَبِي قَتَادَةَ عَنْ  
ثَالِثِ بْنِ الْحُوَيْرِثِ قَالَ قَدِمْنَا عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَنَحْنُ شَبَبَةٌ فَلَمَّا شَأْنَا عِنْدَهُ  
فَخَوَّاهُ مِنْ عِشْرِينَ لَيْلَةً وَكَانَ النَّبِيُّ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَحِيمًا فَقَالَ كَذَرَجَنُكُمْ  
إِلَّا بِذِكْرِكُمْ فَعَلَسْتُمُوهُمْ مُرُوهُمْ فَلَمَّصُوا  
صَلَوَةً كَذَا فَاخْبَيْنَ كَذَا وَصَلَوَةً كَذَا فَاخْبَيْنَ كَذَا فَاذًا  
خَضَّتِ الصَّلَوَةُ فَلَمَّا دُونَ لَكُمْ أَحَدَكُمْ وَلَيْتُمْ كَلَّمَ الْكَبْرُكُ

۴۴۹۔ ہم سے سلیمان بن حرب نے حدیث بیان کی کہ ہمیں حماد  
بن زید نے خبر دی ابو ب کے واسطے سے وہ ابو قتادہ سے وہ مالک بن  
سحریت سے انھوں نے بیان کیا کہ ہم نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت  
میں حاضر ہوئے۔ ہم سب نوجوان تھے۔ نظر بیابیں دن ہم آپ کی خدمت  
میں ٹھہرے۔ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم بڑے رحم دل تھے۔ آپ نے  
فرمایا کہ جب تم لوگ اپنے گھروں کو جاؤ تو قنید والوں کو دین کی باتیں  
بتانا اور ان سے نماز پڑھنے کے لیے کہنا کہ فلاں نماز فلاں وقت اور  
فلاں نماز فلاں وقت پڑھیں اور جب نماز کا وقت ہو جائے تو کوئی  
ایک اذان دے اور جو بڑا ہو وہ نماز پڑھائے۔ یہ

**باب ۴۵** اِذَا سَارَ الْإِمَامُ قَوْمًا  
فَأَمَّهُمْ

۴۴۱۔ جب امام کسی قوم کے یہاں گیا اور انھیں نماز  
پڑھائی۔

۴۵۰۔ حَدَّثَنَا مَعَاذُ بْنُ أَسَدٍ قَالَ أَخْبَرَنَا  
عَبْدُ اللَّهِ قَالَ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الرَّهْزِيِّ قَالَ  
أَخْبَرَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الرَّبِيعِ قَالَ سَمِعْتُ عِثْبَانَ

۴۵۰۔ ہم سے معاذ بن اسد نے حدیث بیان کی کہ ہمیں عبد اللہ  
نے خبر دی۔ کہا کہ میں عمر نے زہری کے واسطے سے خبر دی کہا کہ مجھے محمد  
بن ربیع نے خبر دی۔ کہا کہ میں نے عتبان بن مالک انصاری رضی اللہ

(یعنی صفحہ گزشتہ) آپ نے بتایا فرمائی تھی۔ اس کے علاوہ نمازیں ہاتھ اٹھانا اور حمد کرنا یا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا صغول کو چیرتے ہوئے پہلی  
صف میں پہنچنا سب دو روایتوں کی خصوصیات تھیں۔ اب اس کے مطابق عمل درست نہیں ہو سکتا۔ اس موقع پر یہ بات بھی قابل ذکر ہے کہ کبھی کی موجودگی  
میں امت کا کوئی فرد امام نہیں بن سکتا۔ یعنی علیہ السلام کے نزل کے بعد حضرت مہدی علیہ السلام بھی صرف ایک مرتبہ امام ہوں گے امداد بھی اس وجہ سے  
کہ امامت انھیں کے لیے پہلے ہی چاہی ہوگی پھر بھی دو ایک مرتبہ ایسے اتفاقات پیش آجائے ہیں کہ امتی بنی کی موجودگی میں امامت کر لیتا ہے مسند احمد  
کی ایک حدیث میں ہے کہ کسی نبی کی وفات اس وقت تک نہیں ہوتی جب تک کوئی نہ کوئی امتی ان کی موجودگی میں امام نہیں بنا۔ آں حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے بھی  
مستند و موثق پر بعض صحابہ کی اقتداء میں نماز ادا فرمائی تھی۔ ایک مرتبہ غزوۂ تبوک کے موقع پر جب امام عبدالرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ تھے۔ دوسری مرتبہ بتائیں  
صلح کرانے کے لیے جب گئے تھے۔ تیسری مرتبہ من الوفا میں ابو بکر رضی اللہ عنہ کی امامت میں جس واقعہ کا حدیث میں ذکر ہے اس کی بعض تفصیلات  
یہ ہیں کہ ان حضور نے خود ہدایت فرمائی تھی کہ اگر صلح کرانے میں دیہ ہو اور نماز کا وقت ہو جائے تو ابو بکر رضی اللہ عنہ سے نماز پڑھانے کے لیے کہنا چونکہ ابو بکر  
رضی اللہ عنہ یہ سمجھتے تھے کہ آپ کا یہ حکم لزوم کے لیے نہیں تھا بلکہ صرف اکرام تھا۔ اس لیے آپ پیچھے ہٹ گئے۔

(صفحہ ۱۸) امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کا مقصد اس سے یہ ہے کہ اولاً امامت کے سب سے زیادہ مستحق تو وہ ہیں جو عالم فاضل میں سب سے بڑھ کر ہوں  
لیکن اگر موجودین میں سب علم و کمال میں یکساں اور برابر ہوں تو قوت کا اعتبار ہوگا۔ اب دیکھا جائے گا کہ سب سے بہتر قاری قرآن کون ہے اور وہی  
امامت کا زیادہ مستحق ہوگا۔ لیکن اگر اس وصف میں بھی سب برابر ہوں تو پھر عمر کا لحاظ ہوگا۔ اور جس کی عمر سب سے زیادہ ہوگی وہی امامت کرے گا۔  
گویا امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ بتا رہے ہیں کہ حدیث میں "اکبریم" سے مراد عمر میں سب سے بڑا ہے۔

بَيْنَ مَالِكٍ وَالْأَنْصَارِيِّ قَالَ اسْتَأْذَنَ  
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَذِنَتْ  
لَهُ فَقَالَ أَيْنَ نَحْبُكَ أَنْ أَصَلِّيَ مِنْ  
مَبِيتِكَ فَأَمَرْتُ لَهُ إِلَى الْمَكَانِ الَّذِي  
أُحِبُّ فَقَامَ وَصَفَفْنَا خَلْفَهُ ثُمَّ  
سَلَّمَ وَسَلَّمْنَا

۴۴۲۔ اِنَّمَا جُعِلَ الْإِمَامُ لِيُؤْتَمَّ بِهِ  
وَمَنْ اتَّبَعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
فِي مَرَضِهِ الَّذِي تُوُفِّيَ مِنْهُ بِالنَّاسِ وَ  
هُوَ جَالِسٌ وَقَالَ ابْنُ مَسْعُودٍ إِذَا رَفَعَ  
قَبْلَ الْإِمَامِ يُعَوِّدُ فِيهِ كَلِمَاتٌ يَقْدِرُ مَا  
رَفَعَهُ ثُمَّ يَذْبُحُ الْإِمَامُ وَقَالَ الْحَسَنُ  
فِي مَنْ تَرَكَكُمْ مَعَ الْإِمَامِ رَكَعَتَيْنِ  
وَلَا يَقْدِرُ عَلَى السُّجُودِ يَسْجُدُ لِلرَّكَعَةِ  
الرَّابِعَةِ سَجْدَةً بَيْنَ ثُمَّ يَقْضِي الدَّكَعَةَ  
الرَّابِعَةَ بِسُجُودِهَا وَفِي مَنْ نَسِيَ  
سَجْدَةً لَا حَتَّى تَأْتِيَ

علا سے سنا۔ انھوں نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے  
اجازت چاہی اور میں نے آپ کو اجازت دی۔ آپ نے دریافت  
فرمایا کہ اپنے گھر کس جگہ تم پسند کرو گے کہ میں نماز پڑھوں۔ میں چل  
چاہتا تھا اس کی طرف میں نے اشارہ کیا پھر آپ گھر سے ہو گئے اور ہم  
نے آپ کے پیچھے صف باندھ لی پھر جب آپ نے سلام پھیرا تو ہم نے  
بھی سلام پھیرا۔

۴۴۳۔ امام اس لیے ہے تاکہ اس کی اقتدار کی جائے  
نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے مرض الوفات میں پیچھے کرنا پڑ چائی  
ابن مسعود رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ اگر کوئی شخص امام سے  
پیچھے سر اٹھائے تو اسے پہلی حالت پر عود کر جانا چاہیے  
اور سر اٹھانے کی مقدار کے مطابق ٹھہرے رہنا چاہیے  
پھر امام کی اتباع کرنی چاہیے۔ اور حسن رحمۃ اللہ علیہ نے  
ایسے شخص کے متعلق فرمایا جو (مثلاً جمعہ کی) دو رکعتیں امام  
کے ساتھ پڑھتا ہے لیکن (ارزحام کی وجہ سے) سجدہ نہیں  
کر پاتا تو وہ آخری رکعت کے دو سجدے کر لے پھر پہلی  
رکعت سجدوں کے ساتھ پوری کرے اور اگر کوئی شخص  
(کسی رکعت کا) ایک سجدہ بھول گیا اور دوسری رکعت  
کے لیے کھڑا ہو گیا تو (بعد میں) وہ سجدہ کرے۔

۵۶۱۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ قَالَ أَخْبَرَنَا  
مَنَاذِقُ عَنْ مُوسَى بْنِ أَبِي عَاشِشَةَ عَنْ  
عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُثَيْبَةَ قَالَ دَخَلْتُ  
عَلَى عَاشِشَةَ فَقُلْتُ أَلَا تَعْبُدُ شَيْئًا مِنْ مَرَضٍ  
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ بَلَى  
فَقُلْتُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ أَصَلَّى

۵۶۱۔ ہم سے احمد بن یونس نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ میں  
زائدہ نے موسیٰ بن ابی عایشہ کے واسطے سے خبر دی وہ عبید اللہ بن عبد  
بن عتبہ سے فرمایا کہ میں عایشہ رضی اللہ عنہا کی خدمت میں حاضر ہوا۔ اور عرض کی کہ  
کاش رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے مرض کی حدیث آپ ہم سے بیان  
کرتیں، انھوں نے فرمایا کہ ہاں ضرور! آپ کا مرض بڑھ گیا تو آپ نے  
ورایت فرمایا کہ کیا لوگوں نے نماز پڑھ لی ہم نے عرض کی نہیں یا رسول اللہ

لے انا بخاری رحمۃ اللہ علیہ اس باب میں یہ بتانا چاہتے ہیں کہ امامت کے لوازمات کیا ہیں۔ امام کن امور میں مقتدی کی طرف سے کفایت کر سکتا ہے اور مقتدی  
کو اپنے امام کی اقتدار کہاں تک کرنی چاہیے حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہ اور حضرت حسن رحمۃ اللہ علیہ کے جو آثار نقل کئے ہیں امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ  
کا بھی وہی مسلک ہے۔ امام اس لیے ہے تاکہ اس کی اقتدار کی جائے۔ یہ خود ایک حدیث کا ٹکڑا ہے اور تمام ائمہ فقہ امام کی اس حیثیت کو تسلیم کرتے ہیں  
لیکن اس کی تفصیلات میں سب مختلف ہیں۔ امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کے مسلک کے مطابق امام کی حیثیت امامت "سب سے زیادہ قوی ہے احادیث  
اس سلسلے میں مختلف ہیں اور ایک بنیادی بات کو تسلیم کر لینے کے بعد اس کی تفصیلات میں جو اختلافات ہیں ان کا تعلق ائمہ کے اجتہاد سے ہے۔

النَّاسُ قُلْنَا لَا وَهُمْ يَنْتَظِرُونَكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ  
 قَالَ مَنَعُوا إِلَى مَا فِي الْمَخْضَبِ ثَلَاثَ فَعَعَلْنَا فَقَعَدَ  
 فَأَعْتَلَّ قَدْ هَبَ لَيْسُوهُ فَأَعْنَى عَلَيْهِ شَحْمٌ  
 أَفَاقَ فَتَنَانِ أَمَلَى النَّاسُ قُلْنَا لَا وَهُمْ يَنْتَظِرُونَكَ  
 يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ مَنَعُوا إِلَى مَا فِي الْمَخْضَبِ  
 قَالَتْ فَضَعَلْنَا فَقَعَدَ فَأَعْتَلَّ ثُمَّ ذَهَبَ  
 لَيْسُوهُ فَأَعْنَى عَلَيْهِ شَحْمٌ أَفَاقَ فَتَنَانِ  
 أَمَلَى النَّاسُ قُلْنَا لَا وَهُمْ يَنْتَظِرُونَكَ يَا رَسُولَ  
 اللَّهِ قَالَ مَنَعُوا إِلَى مَا فِي الْمَخْضَبِ فَقَعَدَ  
 فَأَعْتَلَّ ثُمَّ ذَهَبَ لَيْسُوهُ فَأَعْنَى عَلَيْهِ  
 ثُمَّ أَفَاقَ فَتَنَانِ أَمَلَى النَّاسُ قُلْنَا لَا وَهُمْ  
 يَنْتَظِرُونَكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَالنَّاسُ عُكُوفٌ  
 فِي الْمُسْجِدِ يَنْتَظِرُونَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
 وَسَلَّمَ لِيُصَلِّيَ الْعِشَاءَ الْآخِرَةَ فَأَرْسَلَ النَّبِيُّ  
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى أَبِي بَكْرٍ بِأَنْ يُصَلِّيَ  
 بِالنَّاسِ فَأَتَاهُ الرَّسُولُ فَقَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ  
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا مُرُوكَ أَنْ تَصَلِّيَ  
 يَا النَّاسُ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ وَكَانَ وَحْدَهُ  
 رَفِيقًا يَا عُمَرُ صَلِّ بِالنَّاسِ فَقَالَ لَهُ عُمَرُ  
 أَفَتُحَقِّقُ مِثْلَ ذَلِكَ فَصَلَّى أَبُو بَكْرٍ مِثْلَهُ  
 الرَّاءِ يَأْمُرُ ثُمَّ إِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
 وَحْدَهُ مِنْ تَنْبِيهِ خِطَّةً فَخَرَجَ بَيْنَ رَجُلَيْنِ  
 أَحَدُهُمَا الْعَبَّاسُ يُصَلِّيُ الْعِشَاءَ الْآخِرَةَ وَأَبُو بَكْرٍ  
 يُصَلِّيُ بِالنَّاسِ فَلَمَّا سَأَلَ أَبُو بَكْرٍ ذَهَبَ لِيَتَأَخَّرَ  
 فَأَوْحَى إِلَيْهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
 بِأَنْ لَا يَتَأَخَّرَ فَقَالَ أَجْلِسْ فِي الْإِلَى حَبِيبُكَ  
 فَأَجْلَسَاهُ إِلَى حَنْبِ أَبِي بَكْرٍ قَالَ فَجَعَلَ أَبُو بَكْرٍ  
 يُصَلِّي وَهُوَ يَا تُكْمُ بِصَلَاةِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ  
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالنَّاسُ يُصَلُّونَ إِلَى بَكْرٍ وَالنَّبِيُّ

لوگ آپ کا انتظار کر رہے ہیں۔ آپ نے فرمایا کہ میرے لیے ایک  
 لگن میں پانی رکھ دو۔ عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ ہم نے رکھ دیا۔  
 اور آپ نے بیٹھ کر غسل کیا۔ پھر اٹھنے کی کوشش کی لیکن آپ پر  
 غشی طاری ہو گئی اور جب اتفاقاً ہوا تو پھر آپ نے دریافت فرمایا کہ  
 کیا لوگوں نے نماز پڑھ لی۔ ہم نے عرض کی کہ نہیں یا رسول اللہ! لوگ آپ  
 کا انتظار کر رہے ہیں۔ آپ نے (پھر) فرمایا کہ لگن میں میرے لیے پانی  
 رکھ دو۔ عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ ہم نے تعمیل حکم کر دی تو  
 آپ نے بیٹھ کر غسل کیا۔ پھر اٹھنے کی کوشش کی لیکن (دوبارہ)  
 غشی طاری ہو گئی۔ جب اتفاقاً ہوا تو آپ نے دریافت فرمایا کہ کیا  
 لوگوں نے نماز پڑھ لی ہے۔ ہم نے عرض کی کہ نہیں یا رسول اللہ! لوگ  
 آپ کا انتظار کر رہے ہیں۔ آپ نے پھر فرمایا کہ لگن میں پانی لاؤ اور  
 آپ نے بیٹھ کر غسل کیا۔ پھر اٹھنے کی کوشش کی لیکن غشی طاری  
 ہو گئی اور پھر جب اتفاقاً ہوا تو دریافت فرمایا کہ کیا لوگوں نے نماز  
 پڑھ لی ہے۔ ہم نے عرض کی کہ نہیں یا رسول اللہ! آپ کا انتظار کر  
 رہے ہیں۔ لوگ مسجد میں عشاء کی نماز کے لیے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم  
 کا بیٹھنے پر انتظار کر رہے تھے۔ احوالاً آپ نے ابوبکر رضی اللہ  
 عنہ کے پاس آدمی بھیجا کہ وہ نماز پڑھا دیں مجھے بہتے شخص نے آ  
 کر کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے آپ سے نماز پڑھانے کے لیے  
 فرمایا ہے۔ ابوبکر بڑے وقتی القلب تھے۔ انھوں نے عرض کیا کہ  
 عنہ سے کہا کہ وہ نماز پڑھائیں لیکن حضرت عمرؓ نے جواب دیا کہ آپ  
 اس کے زیادہ مستحق ہیں۔ پھر ان دونوں میں (بسیاری کے) ابوبکر رضی اللہ  
 عنہ نماز پڑھاتے رہے۔ جب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے کچھ اتفاقاً  
 محسوس کیا تو وہ شخص ان کا سہارا لے کر جن میں ایک عباس رضی اللہ عنہ  
 تھے۔ ظہر کی نماز کے لیے باہر تشریف لائے۔ ابوبکر رضی اللہ عنہ نماز  
 پڑھ رہے تھے۔ جب انھوں نے اس حضورؐ کو دیکھا تو پیچھے ہٹنے  
 لگے لیکن نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اشارے سے انھیں روک کر پیچھے  
 نہ ہٹیں۔ آپ نے فرمایا کہ مجھے ابوبکر کے پیلوں میں بٹھا دو۔ چنانچہ دونوں  
 صاحبان نے آپ کو ابوبکر رضی اللہ عنہ کے پیلوں میں بٹھا دیا۔ عبداللہ نے  
 بیان کیا کہ ابوبکر رضی اللہ عنہ نماز میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی اقتدا کر

رہے تھے اور عام لوگ ابوبکر رضی اللہ عنہ کی نماز کی اقتداء کر رہے تھے۔  
 نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم بیٹھے ہوئے تھے۔ عبید اللہ نے بیان کیا کہ  
 پھر میں ابن عباس رضی اللہ عنہما کی خدمت میں حاضر ہوا اور ان سے  
 عرض کی کہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے آن حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے  
 مرض الوفا کے بارے میں جو حدیث بیان کی ہے کیا میں وہ آپ  
 کو سناؤں۔ انھوں نے فرمایا کہ مزدور۔ میں نے ان کی حدیث سنا دی۔  
 انھوں نے کسی بات کا انکار نہیں کیا۔ صرف اتنا فرمایا کہ کیا عائشہ  
 رضی اللہ عنہا نے ان صاحب کا نام بھی بتایا تھا جو عباس رضی اللہ عنہ  
 کے ساتھ تھے۔ میں نے کہا کہ نہیں۔ آپ نے فرمایا کہ وہ علی کرم اللہ  
 وجہہ تھے۔

۶۵۲۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی کہ کہا ہم سے  
 مالک نے ہشام بن عروہ کے واسطے سے حدیث بیان کی وہ اپنے  
 والد سے وہ ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ آپ نے فرمایا  
 رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک مرتبہ بیماری کی حالت میں حضرت  
 عائشہ رضی اللہ عنہا کے حجرہ کے مشربہ میں نماز پڑھی۔ آن حضور صلی  
 اللہ علیہ وسلم بیٹھ کر نماز پڑھ رہے تھے اور لوگ آپ کے پیچھے کھڑے  
 ہو کر پڑھ رہے تھے۔ آپ نے لوگوں کو بیٹھنے کا اشارہ کیا اور بخار  
 سے فارغ ہونے کے بعد فرمایا کہ امام اس لئے ہے تاکہ اس کی اقتداء  
 کی جائے اس لیے جب وہ رکوع میں جائے تو تم بھی رکوع میں جاؤ  
 اور جب وہ سر اٹھائے تو تم بھی اٹھاؤ اور جب سمع اللہ من حمد کہے  
 تو تم ربنا وک الحمد کہو اور اگر بیٹھ کر نماز پڑھے تو تم سب لوگ بھی بیٹھ  
 کر نماز پڑھو۔

۶۵۳۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی کہ کہا ہمیں مالک  
 نے ابن شہاب کے واسطے سے خبر دی وہ انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے  
 کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ایک مرتبہ اٹھوڑے پر سوار ہوئے تو اس  
 سے گر پڑے۔ اس سے آپ کے دائیں پیلو پر زخم آئے۔ آپ نے کوئی

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَعْبَدَ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ  
 فَدَخَلْتُ عَلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ فَقُلْتُ  
 لَهُ أَلَا أُخْبِرُكَ عَنْكَ مَا حَدَّثَنِي  
 عَائِشَةُ عَنْ مَرْثِي النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
 وَسَلَّمَ قَالَ هَاتِ فَقَرَأْتُ عَلَيْهِ حَدِيثًا  
 فَمَا أَتَكَرَّمْنَاهُ شَيْئًا غَيْرَ أَنَّهُ  
 قَالَ أَسَمْتُ لَكَ الرَّحْبَدَ الْأَذَى  
 كَانَ مَعَ الْعَبَّاسِ قُلْتُ  
 لَا قَالَ هُوَ  
 عَلَى :-

۶۵۲۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا  
 مَالِكٌ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ  
 عَائِشَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ أَنَّهَا قَالَتْ صَلَّى  
 رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي بَيْتِهِ  
 وَهُوَ شَالٍ قَعْلِي حَالِيًا وَصَلَّى وَرَأَاهُ قَوْمٌ قِيَامًا  
 فَأَشَاءَ إِلَيْهِمْ أَنْ يَحْلِسُوا فَلَمَّا  
 انْصَرَفَ قَالَ لِمَنْ جَعَلَ الْحَمْدُ  
 لِيُؤْتَمَّ بِهِ فَإِذَا رَكَعَ فَإِذَا رَكَعُوا  
 وَإِذَا سَافَعَهُ فَإِذَا فَعَعُوا وَإِذَا قَالَ  
 سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ فَقَرَأُوا رَبَّنَا  
 ذَلِكَ الْحَمْدُ وَإِذَا صَلَّى حَالِيًا  
 فَصَلُّوا حَبُوسًا أَوْ خَمُوسًا :-

۶۵۳۔ حَدَّثَنَا مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَنَسِ  
 بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
 وَسَلَّمَ رَكِبَ فَرَسًا فَصِرَاعَ عَنْهُ فَجَحِشَ

۱۔ اس حدیث میں ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم جب تشریف لائے تو امام آپ ہی ہو گئے تھے اور حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ مقتدی۔ آپ بیٹھ کر  
 نماز پڑھا رہے تھے اور حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ اور دوسرے تمام مقتدی کھڑے تھے اس سے معلوم ہوا کہ امام اگر کسی مجبوری کی وجہ سے  
 کھڑے ہو کر نماز پڑھا سکے تو ایسے مقتدیوں کی جو کھڑے ہو کر نماز پڑھ رہے ہوں امامت بیٹھ کر کر سکتا ہے۔ (تفہیم عائشہ علیہ صوفیہ)



شَقَّهِ الْاَنْبِيَاءُ فَصَلَّى مَلَوْا مِنْ الصَّلَاةِ وَهُوَ  
فَاعْبُدْ فَصَلِّ لِنَا وَسَلِّمْ لَا فُعُودًا فَلَمَّا  
انْصَرَفَ قَالَ إِنَّمَا جُعِلَ إِلَهُ مَا يُؤْتِيكُمْ  
بِهِ فَإِذَا صَلَّيْتَ قَائِمًا فَصَلِّ قِيَامًا وَ  
إِذَا رَكَعَ فَاسْكُعُوا وَإِذَا رَفَعَ فَارْفَعُوا وَإِذَا  
قَالَ سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ فَقُولُوا رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ  
وَإِذَا صَلَّيْتَ جَالِسًا فَصَلِّ جَالِسًا أَجْمَعُونَ قَالَ أَبُو عَبْدِ  
اللَّهِ قَالَ الْعُمَيْدِيُّ قَوْلُهُ وَإِذَا صَلَّيْتَ جَالِسًا فَصَلِّ جَالِسًا  
هُوَ فِي مَرْصِدِهِ الْعُمَيْدِيُّ صَلَّى تَعَدَّى ذَلِكَ النَّبِيُّ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَالِسًا وَالنَّاسُ خَلْفَهُ قِيَامًا لَمْ  
يَأْمُرْهُمْ بِالْقُعُودِ وَإِنَّمَا لَمْ يَخْذُ بِإِذَا خَرِمَ فَعَلِ  
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ۝

یا اُمّ ایمنہ منی تسبیح من خلف الإمام  
وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
فَإِذَا سَجَدَ قَامَ سَجْدًا

۶۵۴- حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ  
سَعِيدٍ عَنْ سُفْيَانَ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو إِسْحَاقَ قَالَ  
حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَزِيدَ قَالَ حَدَّثَنِي الشَّرَاءُ

لَهُ (محمدا) یہ دو قول احادیث ایک ہی واقعہ سے متعلق ہیں۔ پہلی حدیث میں جو حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے کہ لوگوں نے  
کھڑے ہو کر نماز پڑھی لیکن دوسری حدیث میں ہے کہ بیٹھ کر نماز پڑھی۔ واقعہ یہ ہے کہ پہلے کھڑے ہو کر ہی لوگ اقتداء کر رہے تھے لیکن جیسا کہ پہلی حدیث  
میں ہے کہ ان حضرات علیہ السلام نے بیٹھنے کا اشارہ کیا تو ظاہر ہے کہ صحابہ رضی اللہ عنہم بیٹھ گئے ہوں گے اور دوسری حدیث میں یہی آخری کیفیت بیان کی گئی  
ہے۔ خود امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے حضرت عمیر رحمۃ اللہ علیہ کا قصہ نقل کر کے مسئلہ کی وضاحت کر دی ہے کہ صرف انوات میں ان حضرات علیہ السلام نے  
بیٹھ کر نماز پڑھائی تھی اور ابوبکر صدیق رحمۃ اللہ علیہ اور ام دوسرے صحابہ کھڑے ہو کر اقتداء کر رہے تھے ان حضرات نے اس موقع پر کچھ نہیں فرمایا اس سے معلوم ہوتا ہے  
کہ امام اگر کسی وجہ سے بیٹھ کر نماز پڑھائے تو کھڑے ہو کر اس کی اقتداء کی جائے گی۔ یہاں یہ بھی قابل غور ہے کہ ان حضرات علیہ السلام نے زخمی ہونے کی وجہ  
سے ان دنوں مسجد میں نہیں جاسکتے تھے بلکہ آپ مشرب میں ہی نماز پڑھا کرتے تھے۔ آپ نے کوئی امام بھی ہزار متعین کر دیا ہو گا جو لوگوں کو نماز پڑھایا  
کرے کیونکہ مجبوری کی وجہ سے گھر میں بیٹھ کر ہی نماز پڑھ سکتے تھے۔ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ صحابہ رضوان اللہ علیہم ایدت کے لیے تشریف لائے لیکن  
حب انھوں نے دیکھا کہ ان حضرات نماز پڑھ رہے ہیں تو چونکہ صحابہ آپ کے پیچھے نماز پڑھنے کے بہت زیادہ مشتاق تھے۔ انھوں نے اقتداء کی نیت باز دھلی۔ یہ بھی  
ظاہر ہے کہ صحابہ نے فرض نماز مسجد میں پڑھی ہوگی لیکن انھوں نے یہی فرض نماز تھی اس لیے صحابہ نے آپ کے پیچھے نفل کی نیت باز دھلی ہوگی اس لیے حدیث کا پس  
منظر یہ بتاتا ہے کہ ان حضرات نے تنبیہ اس بات پر کی تھی کہ اگر ضرورت اس طرح نماز پڑھنی چاہیے بلکہ حتیٰ الصبح الاسلام کے پیچھے نماز پڑھنی چاہیے جو معذور ہو اور کھڑے

نماز پڑھی۔ آپ بیٹھ کر پڑھ رہے تھے اس لیے ہم نے بھی آپ کے پیچھے  
بیٹھ کر نماز پڑھی۔ جب آپ فارغ ہوئے تو فرمایا کہ امام اس لیے  
ہے تاکہ اس کی اقتداء کی جائے۔ اس لیے جب وہ کھڑے ہو کر  
نماز پڑھے تو تم بھی کھڑے ہو کر پڑھو۔ جب رکوع کرے تو تم بھی کرو  
جب رکوع سے سر اٹھائے تو تم بھی اٹھاؤ اور جب سمع اللہ من حمدہ  
کہے تو تم ربنا لک الحمد کہو اور جب بیٹھ کر نماز پڑھے تو تم بھی بیٹھ کر پڑھو۔  
ابو عبد اللہ (امام بخاری) نے کہا کہ حمیدی نے آپ کے اس قول جب  
امام بیٹھ کر نماز پڑھے تو تم بھی بیٹھ کر پڑھو کے متعلق کہا ہے کہ یہ ابتداء  
میں آپ کی بیماری کا واقعہ ہے۔ اس کے بعد نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے  
خود بیٹھ کر نماز پڑھی تھی اور لوگ آپ کے پیچھے کھڑے ہو کر اقتداء کر رہے  
تھے۔ آپ نے اس وقت لوگوں کو بیٹھنے کی ہدایت نہیں فرمائی تھی۔ اور  
نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے آخری عمل سے ہی مسئلہ کا استنباط کیا جائے گا۔

۶۵۴- مقتدی کب سجدہ کریں؟

انس رضی اللہ عنہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں  
کہ جب امام سجدہ کرے تو تم لوگ بھی سجدہ کرو۔

۶۵۴- ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے یحییٰ بن سعید نے  
سفیان کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ کہا کہ مجھ سے ابوالحاق نے  
حدیث بیان کی۔ کہا کہ مجھ سے عبد اللہ بن یزید نے حدیث بیان کی کہا کہ

پہلی حدیث میں جو حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے کہ لوگوں نے  
کھڑے ہو کر نماز پڑھی لیکن دوسری حدیث میں ہے کہ بیٹھ کر نماز پڑھی۔ واقعہ یہ ہے کہ پہلے کھڑے ہو کر ہی لوگ اقتداء کر رہے تھے لیکن جیسا کہ پہلی حدیث  
میں ہے کہ ان حضرات علیہ السلام نے بیٹھنے کا اشارہ کیا تو ظاہر ہے کہ صحابہ رضی اللہ عنہم بیٹھ گئے ہوں گے اور دوسری حدیث میں یہی آخری کیفیت بیان کی گئی  
ہے۔ خود امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے حضرت عمیر رحمۃ اللہ علیہ کا قصہ نقل کر کے مسئلہ کی وضاحت کر دی ہے کہ صرف انوات میں ان حضرات علیہ السلام نے  
بیٹھ کر نماز پڑھائی تھی اور ابوبکر صدیق رحمۃ اللہ علیہ اور ام دوسرے صحابہ کھڑے ہو کر اقتداء کر رہے تھے ان حضرات نے اس موقع پر کچھ نہیں فرمایا اس سے معلوم ہوتا ہے  
کہ امام اگر کسی وجہ سے بیٹھ کر نماز پڑھائے تو کھڑے ہو کر اس کی اقتداء کی جائے گی۔ یہاں یہ بھی قابل غور ہے کہ ان حضرات علیہ السلام نے زخمی ہونے کی وجہ  
سے ان دنوں مسجد میں نہیں جاسکتے تھے بلکہ آپ مشرب میں ہی نماز پڑھا کرتے تھے۔ آپ نے کوئی امام بھی ہزار متعین کر دیا ہو گا جو لوگوں کو نماز پڑھایا  
کرے کیونکہ مجبوری کی وجہ سے گھر میں بیٹھ کر ہی نماز پڑھ سکتے تھے۔ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ صحابہ رضوان اللہ علیہم ایدت کے لیے تشریف لائے لیکن  
حب انھوں نے دیکھا کہ ان حضرات نماز پڑھ رہے ہیں تو چونکہ صحابہ آپ کے پیچھے نماز پڑھنے کے بہت زیادہ مشتاق تھے۔ انھوں نے اقتداء کی نیت باز دھلی۔ یہ بھی  
ظاہر ہے کہ صحابہ نے فرض نماز مسجد میں پڑھی ہوگی لیکن انھوں نے یہی فرض نماز تھی اس لیے صحابہ نے آپ کے پیچھے نفل کی نیت باز دھلی ہوگی اس لیے حدیث کا پس  
منظر یہ بتاتا ہے کہ ان حضرات نے تنبیہ اس بات پر کی تھی کہ اگر ضرورت اس طرح نماز پڑھنی چاہیے بلکہ حتیٰ الصبح الاسلام کے پیچھے نماز پڑھنی چاہیے جو معذور ہو اور کھڑے

مجھ سے براہین عازب رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی۔ وہ ہرگز جھوٹے نہیں تھے۔ انھوں نے فرمایا کہ جب بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سمیع اللہ بنی کریم کہتے تھے تو ہم میں سے کوئی بھی اس وقت تک نہیں جھکتا تھا۔ جب تک آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سجدہ میں نہ چلے جاتے پھر ہم بھی سجدہ میں جاتے تھے۔ ۴۴۴۔ امام سے پہلے سر اٹھانے والے کا گناہ۔

۴۵۵۔ ہم سے حجاج بن منہال نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے شعبہ نے محمد بن زیاد کے واسطے سے حدیث بیان کی کہا کہ میں نے ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے سنا وہ بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے نقل کرتے تھے کہ آپ نے فرمایا کیا وہ شخص جو امام سے پہلے سر اٹھا لیتا ہے اس بات سے نہیں ڈرتا کہ اللہ تعالیٰ اس کے سر کو گدھے کے سر کی طرح بنا دے یا اس کی صورت گدھے کی ہی بنا دے؟

۴۴۵۔ غلام اور آزاد کردہ غلام کی امامت  
ذکر ان حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے غلام قرآن سے (یاد کر کے)  
انھیں نماز پڑھاتے تھے۔ اسی طرح ولد الزنا، گنوار اور  
نابالغ لڑکے کی امامت۔ کیونکہ بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا فرمان  
ہے کہ کتاب اللہ کا سب سے بہتر پڑھنے والا امامت کے  
غلام کو بغیر کسی خاص عذر جماعت میں شرکت سے نہ روکا  
جائے۔

۴۵۶۔ ہم سے ابراہیم بن منذر نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے انس بن عیاض نے حدیث بیان کی عبد اللہ کے واسطے سے وہ نافع سے وہ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے کہ جب مہاجرین اولین رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی بھی ہجرت سے پہلے قبا کے مقام عسیر میں پہنچے تو ان کی

۱۔ حضرت ذکران کے ہاں نبی قرآن مجید سے قرأت کا مطلب یہ ہے کہ دن میں آیتیں یاد کر لیتے تھے اور رات کے وقت انھیں نماز میں پڑھتے تھے۔ قرآن مجید سے دیکھ دیکھ کر نماز پڑھنا اس طرح کہ نمازی کے سنانے قرآن رکھا ہو ابوحنفیہ کے مسلک کے مطابق نماز کو فاسد کر دیتا ہے حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ اس سے روکتے تھے۔ اس کے علاوہ امت کے توارف کے بھی یہ خلاف ہے۔ ولد الزنا اگر صالح ہو تو اس کی امامت میں معمولی سی کراہت ہے اور وہ بھی عام لوگوں کے خیالات کے پیش نظر۔ اسی طرح کسی گنوار کی امامت میں بھی۔ نابالغ لڑکے کی امامت کا حوازا بھی امام بخاری رحمہ اللہ نے ثابت کرنا چاہتے ہیں شراغ کا بھی یہی مسلک ہے لیکن صرف اس حدیث ”سب سے بہتر فاضل قرآن امامت کرے“ سے یہ مسئلہ کس طرح ثابت ہوتا ہے۔ یہ تو ایک عام حکم ہے اور نابالغ کی امامت کا ایک علیحدہ مسئلہ ہے اگرچہ اس کے حق میں بعض دلائل دیے جاتے ہیں لیکن اصناف کی طرف سے اس کے معقول جواب بھی ہیں۔

وَهُوَ غَيْرُكَذُوبٍ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا قَالَ سَمِعَ اللَّهُ لَكُمْ حَبْدَةً لَمْ يَخْنُ أَحَدٌ مِمَّا كَهَرَهُ حَتَّى يَقَعَ الشَّيْءُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَاجِدًا ثُمَّ نَفَعَ سَجُودًا تَعْلَفُكَ

باب ۴۴۴۔ اِمَامٌ مِّن رَّفْعَةِ رَأْسِهِ قَبْلَ الْإِقَامِ۔

۴۵۵۔ حَدَّثَنَا حُجَّاجُ بْنُ مُنْهَالٍ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ زَيْدٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَمَّا نَحْنُ أَحَدٌ كَمْ أَوْ لَا نَحْنُ أَحَدٌ كَمْ أَوْ رَفَعُ رَأْسَهُ قَبْلَ الْإِقَامِ إِنْ تَجَبَّأَ اللَّهُ مَسْأَلَهُ دَأَسَ حَيَاتًا وَيَجْعَلَ اللَّهُ صُورَةً لَهُ صُورَةً حَيَاتِيَّةً

باب ۴۴۵۔ إِمَامَةُ الْعَبْدِ وَالْمَوْلَى

وَكَا نَتَّ عَائِشَةُ نَبِيُّهُمَا عَبْدٌ هَذَا كَوْنٌ مِنَ الْمُصْحَفِ وَوَلَدُ النَّبِيِّ وَالْأَعْرَابِيُّ وَالْعَلَامُ الَّذِي كَمْ يَخْتَلِفُ يَقُولُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ مَعْمُ أَفْتَرَهُمْ يَكْتَابُ اللَّهُ وَلَا يَمْنَعُ الْعَبْدُ

مِنَ الْجَمَاعَةِ بِغَيْرِ عِلَّةٍ

۴۵۶۔ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَيْبٍ بْنُ الْمُنْذِرِ قَالَ حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ عِيَاضٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ كُنَّا قَدِمَ الْمَسَاحِدُونَ الْأَوَّلُونَ الْعَصِيَّةَ مَوْبِقًا يَنْبَازُ قَبْلَ مَقْدَرِ

امامت ابو حذیفہ رضی اللہ عنہ کے مولیٰ سالم رضی اللہ عنہ کرتے تھے۔  
آپ فرماں مجید سب سے بہتر پڑھتے تھے۔

۶۵۷۔ ہم سے محمد بن بشار نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے یحییٰ نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے شعبہ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ مجھ سے ابو القیاح نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ وہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ آپ نے فرمایا اپنے حاکم کی ہنوں اور اطاعت کرو خواہ ایک ایسا حبشی کیوں نہ حاکم بنا دیا جائے جس کا سر نگور کی طرح ہو۔

۴۴۶۔ جب امام نماز پوری طرح نہ پڑھے اور مقتدی پوری طرح پڑھیں۔

۶۵۸۔ ہم سے فضل بن سہیل نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے حسن بن موسیٰ اشیب نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے عبدالرحمن ابن عبداللہ بن دینار نے حدیث بیان کی زید بن اسلم کے واسطے سے وہ عطاء بن لیث سے وہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ تمہیں نماز پڑھانی جاتی ہے پس اگر امام نے ٹھیک نماز پڑھائی تو اس کا ثواب تمہیں ملے گا۔ اور اگر غلطی کی تو تمہیں ثواب ملے گا اور گناہ امام پر ہوگا۔

۴۴۷۔ دین کے معاملہ میں آزادی پسند اور بدعتی کی امامت۔

حضرت حسن نے فرمایا کہ تم نماز پڑھو۔ اس کی بدعت کا گناہ اسی پر ہے۔ ہم سے محمد بن حسن نے فرمایا کہ ہم سے اوزاعی نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے زہری نے حدیث بیان کی حمید بن عبدالرحمن کے واسطے سے وہ عبید اللہ بن عدی بن خیابر سے کہ بن دوزل عثمان بن عفان رضی اللہ عنہ کا محاورہ ہو اٹھا وہ ان کی خدمت میں حاضر ہوئے انھوں نے فرمایا کہ آپ امیر المؤمنین ہیں اور صورت حال یہ ہے۔ نماز باغیوں کا امام پڑھاتا ہے جو ہم پر بہت گراں ہے۔ آپ نے جواباً فرمایا کہ نماز انسان کے عمل میں سب سے اچھی چیز ہے اس لیے جب لوگ اچھا کام کریں تو تم بھی اچھا کام کرو اور جب

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُؤْمَرُهُمْ  
مَالِكُ بْنُ أَبِي حَذَفَةَ وَكَانَ أَكْثَرُهُمْ حُرًّا  
۶۵۷۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ حَدَّثَنَا  
يَحْيَى قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ  
الْقِيَّاحِ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اسْمَعُوا وَأَطِيعُوا وَإِنْ  
اسْتَعْمِلَ حَبَشِيٌّ كَانَ رَأْسُهُ  
زَيْبَةً

بَابُ إِذَا أَلَمَّ بِمِثْمَةِ إِمَامٍ وَ  
أَخْتَمَ مَنْ خَلَفَهُ

۶۵۸۔ حَدَّثَنَا الْفَضْلُ بْنُ سَمْعَانَ قَالَ حَدَّثَنَا  
الْحَسَنُ بْنُ مُوسَى الرَّشِيبِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا  
عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنْ زَيْدِ  
بْنِ إِسْلَمَ عَنْ عَطَاءِ بْنِ نَسَارٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ  
عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ  
يُصَلُّونَ لَكُمْ فَإِنْ أَمَّاؤُكُمْ فَافْلَكُوا وَإِنْ  
أَخْطَاؤُكُمْ فَافْلَكُوا وَعَلَيْهِمْ

بَابُ الْمُتَّبِعِ إِمَامَةٍ الْفُتُونِ وَ  
الْمُبْتَدِعِ

وَقَالَ الْحَسَنُ صَلَّى وَعَلَيْهِ وَبِأَعْتَدَ  
وَقَالَ لَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُوسُفَ حَدَّثَنَا  
الْأَوْزَاعِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا الرَّهْرِيُّ عَنْ  
مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ  
عَدِيِّ بْنِ الْخَيَّارِ أَنَّهُ دَخَلَ عَلَى عُثْمَانَ  
بْنِ عَفَّانَ وَهُوَ مُخْضَرٌّ فَقَالَ إِنَّكَ إِمَامٌ  
عَامَّةٌ وَنَزَلَ بِكَ مَا نَرَى وَيُصَلِّي لَنَا  
إِمَامٌ فَنُتَبِّعُ وَنُتَخَرِّجُ فَقَالَ الصَّلَاةُ  
أَحْسَنُ مَا يَفْعَلُ النَّاسُ فَإِذَا أَحْسَنَ النَّاسُ  
فَأَحْسِنْ مَعَهُمْ وَإِذَا أَسَاءُوا فَاجْتَنِبْ

إِسَاءَةً فَهَهُ وَقَالَ الرَّسُولُ وَاللَّهِ  
لَا تُحَرِّمُ لَكُمْ نَذَائِي أَنْ تَقْلُ خَلْفَ الْخُفِّ  
إِلَّا مِنْ ضَرْبٍ لَا مَعْدَ مِنْهُ

۶۵۹۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَنَانَ قَالَ حَدَّثَنَا  
عَنْ شُعْبَةَ عَنْ أَبِي النَّشَّاجِ أَنَّهُ سَمِعَهُ  
أَسْنُ بْنُ مَالِكٍ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ رِيْقِي ذَرِّ اسْمَعُ وَأَطِمْ وَلَوْ لِحَبَشِي  
كَانَ رَأْسُكَ زَيْنَبَةَ

بَابُ بَقْعُومٍ عَنْ تَيْبِينَ إِلَى مَا  
يَحْدُثُ آتِيَهُ سَوَاءً إِنْ كَانَ اثْنَيْنِ

۶۶۰۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ عَدَبٍ قَالَ حَدَّثَنَا  
شُعْبَةُ عَنْ الْحَكَمِ قَالَ سَمِعْتُ سَعِيدَ بْنَ  
جَبْرِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ بَتُّ فِي بَيْتٍ خَالِيٍّ  
مِمَّنْ مَوَدَّةُ فَضَّلَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ الْعِشَاءَ ثُمَّ جَاءَهُ فَضَّلَى أَتْبَعَهُ وَكَعَابُ  
لَحْمٍ نَارَةٍ ثُمَّ مَا رَفَعْتُ فَقُنْتُ عَنْ يَسَارِهِ  
فَجَعَلَنِي عَنْ يَمِينِهِ فَضَّلَى خَمْسَ  
رَكَعَاتٍ ثُمَّ صَلَّى رَكَعَتَيْنِ ثُمَّ نَامَ  
حَتَّى سَمِعْتُ غَطِيظَهُ أَوْ مَنَاحَ  
غَطِيظَهُ ثُمَّ خَرَجَ إِلَى

لوگ برا کام کریں تو تم ان کی برائی سے بچو۔ زبیدی نے زہری  
کا یہ قول نقل کیا ہے کہ سوا انتہائی سخت واقعہ کے کم محنت  
کی اقتداء میں نماز پڑھنا مناسب نہیں خیال کرتے تھے۔

۶۵۹۔ ہم سے محمد بن ابان نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے عند  
نے حدیث بیان کی شعبہ کے واسطے سے وہ ابوالتیاح سے کہ انھوں نے  
انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے سنا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ابو ذر  
رضی اللہ عنہ سے فرمایا (حاکم کی) سنو اور اطاعت کرو۔ خواہ وہ ایک  
ایسا حبشی غلام ہی کیوں نہ ہو جس کا سر انگوڑی کی طرح ہو۔

۶۶۰۔ جب (نماز پڑھنے والے) صرف دو ہوں تو مقتدی  
امام کے دائیں جانب مقابل میں کھڑا ہوگا۔

۶۶۰۔ ہم سے سلیمان بن حرب نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے  
شعبہ نے حکم کے واسطے سے حدیث بیان کی انھوں نے کہا کہ میں نے  
سعید بن جبیر سے سنا۔ وہ ابن عباس رضی اللہ عنہ کے واسطے سے  
بیان کرتے تھے کہ انھوں نے فرمایا کہ ایک رات میں اپنی عا لام المؤمنین  
میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عشاء کی  
نماز کے بعد جب ان کے ہاں تشریف لائے تو چار رکعت نماز پڑھی اور  
سو گئے۔ پھر جب آپ اٹھے (نماز کے لیے) تو میں اٹھ کر آپ کی  
بائیں طرف کھڑا ہو گیا لیکن آپ نے مجھے دائیں طرف کر دیا۔ آپ نے  
پانچ رکعت نماز پڑھی پھر دو رکعت (سنت فجر) اور پڑھ کر سو گئے اور  
میں نے آپ کے خزانے کی آواز بھی سنی۔ پھر آپ فجر کی نماز کے لیے

اٹھے۔ یہ اس صورت حال سے بہت قبل تھے اور چاہتے تھے کہ اگر امیر المؤمنین کا حکم ہو تو کسی طرح موجودہ صورت کو ختم کیا جائے۔ حضرت عثمان رضی اللہ  
عنہ۔ یہ کلمات صرف اس لیے فرمائے تاکہ ان کی تسلی ہو جائے۔ یہ مطلب آپ کا برگز نہیں ہو سکتا تھا کہ اس طرح کے لوگوں کے پیچھے نماز پڑھنے میں کوئی  
عرج ہی نہیں ہو سکتا چنانچہ امام ابو حنیفہ رحمہ اللہ علیہ کے نزدیک قاسمی بدعتی کی اقتداء میں نماز پڑھنا مکروہ ہے۔ کیونکہ بہت سے امور میں امام مقتدی  
کی کفالت کرتا ہے اور امام کی نماز کی اچھائی اور برائی کا اثر مقتدی کی نماز پر پڑنا ضروری ہے لیکن امام شافعی رحمہ اللہ علیہ کے نزدیک چونکہ امامت  
و اقتداء کا بام تعلق بہت کمزور ہے اس لیے ان کے مسلک کی بناء پر امام کے مقتدی یا ابتداء سے مقتدی کی نماز پر کوئی اثر نہیں پڑے گا۔ دراصل  
اس خاص مسئلہ میں اختلاف کی وجہ اس سے متعلق نقطہ نظر کا بنیادی اختلاف ہے۔ امام ابو حنیفہ رحمہ اللہ علیہ کے نزدیک چونکہ امام اور مقتدی  
کا بام تعلق بہت زیادہ قوی ہے اس لیے امام کی نماز کی خرابی کا اثر مقتدی کی نماز پر پڑنا ضروری ہے۔

۶۶۰۔ محنت سے یہاں مراد یہ ہے کہ اصل مکروہ مردہ لیکن عورتوں کے سے طور و طریق اختیار کر رکھے ہوں۔ غامر ہے کہ یہ انتہائی بدترین اور گھناؤنا  
عمل ہے۔ بغیر کسی شدید مجبوری کے ایسے شخص کی اقتداء میں نماز پڑھنی چاہیئے۔

المشاور:

باب ۴۲۹ اِذَا تَامَ الرَّجُلُ عَنْ يَسَارِ  
الرَّحْمَةِ فَخَوَّلَهُ الْإِمَامُ إِلَى يَمِينِهِ  
لَمْ يَفْسُدْ صَلَواتُهُمَا۔

٤٧١- حَدَّثَنَا أَحْمَدُ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ  
 حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَبْدِ رَبِّهِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ ثَعْلَبَةَ  
 بْنِ سُلَيْمَانَ عَنْ كُرَيْبِ بْنِ مَزْنَى ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ ابْنِ  
 عَبَّاسٍ قَالَ فُتِمْتُ عِنْدَ مَيْمُونَةَ وَابْنَتِي مَلِكِ اللَّهِ  
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عِنْدَ هَاتِلَتِ اللَّيْلَةِ فَمَتَوَضَّأْتُ  
 فَأَمَرْتُ بِمَلِي فَنُفِثْتُ عَنْ يَسَارِهِ فَأَخَذَنِي  
 فَجَعَلَنِي مَن يَمِينِهِ فَضَلَّ ثَلَاثَ  
 عَشْرَةَ دَكْعَةً ثُمَّ نَامَ حَتَّى  
 نَفَخَ وَكَانَ إِذَا نَامَ نَفَخَ ثُمَّ  
 أَتَاهُ الْمُؤَدِّونُ فَخَرَجَ فَضَلَّ وَ  
 لَمْ يَتَوَضَّأْ وَقَالَ عَمْرُو  
 حَدَّثْتُ بِهِ مُكَبِّرًا فَقَالَ  
 حَدَّثْتَنِي كُرَيْبٌ

مِنْكَ :

بَارِئِهِ إِذَا لَمْ يَنْزِلْ إِلَيْهِمْ أَنْ  
تَعْلَمَ ثُمَّ جَاءَ مُقَرَّبًا فَأَمَّهُمْ

٤٧٦- حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِدْرِاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَعِيدٍ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ عَسَّاسٍ قَالَ بَشَّ عِنْدَ خَالَتِي مَمُونَةَ فَقَامَ الْمَشِيُّ مَلَى اللَّهَ فَنَبَذَ وَسُكَّرَ بِصُحْبَتِي مِنَ اللَّيْلِ فَقَعْتُ أَصْلِي مَعَهُ فَقَعْتُ عَنْ بَيْتَارٍ ۚ فَأَخَذَ بِرَأْسِي وَأَقَامَنِي عَنْ يَمِينِهِ ۖ

بَارِئُ إِذَا هُوَ إِلَى الْعِمَامِ وَكَانَ  
لِلرَّحْلِ حَاجَةً تُخَدِّجُ وَصَلَى -

تشریف لے گئے۔

۴۳۹۔ اگر کوئی امام کے بائیں طرف کھڑا ہو گیا اور امام نے اسے دائیں طرف کر لیا تو دونوں میں کسی کی بھی نماز خالص نہیں ہوگی۔

۶۶۱۔ ہم سے احمد نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے ابن دہب نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے عمرو نے عبد رب بن سعید کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ وہ مخمر بن سلیمان سے وہ ابن عباس رضی اللہ عنہ کے مولیٰ کریم سے وہ ابن عباس رضی اللہ عنہ سے آپ نے فرمایا کہ میں ام المؤمنین سمیرہ رضی اللہ عنہا کے یہاں سویا۔ اس رات بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی بھی وہیں سونے کی بادی تھی۔ آپ نے وضو کی اور نماز پڑھنے کے لیے کھڑے ہو گئے۔ میں آپ کے بائیں طرف کھڑا ہو گیا۔ اس لیے آپ نے مجھے پکڑ کر دائیں طرف کر دیا۔ پھر ترہ رکعت نماز پڑھی اور سو گئے۔ بیان تک کہ سانس لینے لگے۔ بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی عادت تھی کہ جب سوتے تو سانس لیتے تھے پھر مؤذن آیا تو آپ باہر تشریف لے گئے۔ آپ نے اس کے بعد رنجری (نماز پڑھی اور وضو نہیں کی۔ عمرو نے بیان کیا کہ میں نے یہ حدیث بکیر کے سامنے بیان کی تو انھوں نے فرمایا کہ یہ حدیث مجھ سے کریم نے بھی بیان کی تھی۔

۴۵۰۔ امام نے امامت کی نیت نہیں کی تھی لیکن کچھ لوگ اُسے اور امام نے انہیں نماز پڑھاٹی۔

۶۶۲۔ ہم نے مسند نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے اسمعیل بن ابیہم نے ایوب کے واسطے سے حدیث بیان کی وہ عبد اللہ بن سعید بن جبیر سے وہ اپنے والد سے وہ ابن عباس سے۔ آپ نے فرمایا کہ میں نے ایک مرتبہ اپنی حالت میں وہ کے یہاں رات گزار لی۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم رات میں نماز پڑھنے کے لیے کھڑے ہوئے تو میں بھی آپ کے ساتھ نماز میں شریک ہو گیا۔ میں آپ کے بائیں طرف کھڑا ہو گیا تھا لیکن آپ نے میرا سر کھڑکے دہن طرف کر دیا۔

۴۵۱ - جب امام نے نماز طویل کر دی اور کسی کو ضرورت تھی اس لیے اس نے باہر نکل کر نماز پڑھ لی۔



۶۶۴۔ ہم سے احمد بن یونس نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے زہیر نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے اسمعیل نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ میں نے قیس سے سنا۔ کہا کہ مجھے ابو مسعود نے خبر دی کہ ایک شخص نے کہا یا رسول اللہ! میں صبح کی نماز میں غلام کی وجہ سے دیر میں جاتا ہوں۔ کیونکہ وہ نماز کو بہت طویل کر دیتے ہیں میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو نصیحت کے وقت اس دن سے زیادہ غضبناک اور کبھی نہیں دیکھا۔ آپ نے فرمایا کہ تم میں سے بعض لوگوں کو بھگانے کا باعث بننے میں جو شخص بھی نماز پڑھائے تو ہلکی پڑھائے کیونکہ غازیوں میں کمزور اور بڑھے اور ضرورت والے سب ہی ہوتے ہیں۔

۶۵۳۔ اگر تمہارا بڑھے تو جستنی چاہے طویل کر سکتا ہے۔

۶۶۵۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں مالک نے ابو الزناد کے واسطے سے خبر دی وہ اعرج سے وہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب کوئی نماز پڑھائے تو تخفیف کرنی چاہے کیونکہ جماعت میں ضعیف بہادر اور بڑھے (سب ہی) ہوتے ہیں لیکن اگر تمہارا بڑھے تو جستنی چاہے طویل دے سکتا ہے۔

۶۵۴۔ جس نے امام سے نماز کے طویل ہو جانے کی شکایت کی ابو اسید نے فرمایا کہ بیٹے تم نے ہمیں پڑھانے میں نماز طویل کر دی۔

۶۶۶۔ ہم سے محمد بن یوسف نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے سفیان نے حدیث بیان کی۔ اسمعیل بن ابی خالد کے واسطے سے وہ قیس بن ابی حازم سے وہ ابو مسعود انصاری رضی اللہ عنہ سے آپ نے فرمایا کہ ایک شخص نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کہا کہ یا رسول اللہ! میں فجر کی نماز میں تاخیر کر کے اس لیے شریک ہوتا ہوں کہ غلام صاحب فجر کی نماز بہت طویل کر دیتے ہیں۔ اس پر آپ اس قدر غصہ ہوئے کہ میں نے نصیحت کے وقت اس دن سے زیادہ غضبناک آپ کو کبھی نہیں دیکھا تھا۔ پھر آپ نے فرمایا لوگو! تم میں بعض لوگ (نماز سے) لوگوں کو دور کرنے کا باعث ہیں۔ پس جو شخص امام ہو اسے ہلکی نماز پڑھنی

۶۶۴۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ قَالَ سَمِعْتُ زُهَيْرًا قَالَ سَمِعْتُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ سَمِعْتُ قَيْسًا قَالَ أَخْبَرَنِي أَبُو مَسْعُودٍ أَنَّ رَجُلًا قَالَ وَاللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي لَأَتَأَخَّرُ عَنْ صَلَاةِ الْعَدَاةِ مِنْ أَجْلِ غُلَامٍ يَتِيمٍ بِنَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي مَوْعِظَةٍ أَشَدَّ غَضَبًا مِنْهُ يَوْمَئِذٍ ثُمَّ قَالَ إِنَّ مِنْكُمْ مُتَقَبِّرِينَ فَأَتَيْكُمْ مَا صَلَّيْتُ بِالنَّاسِ فَلَيْتَ تَجُورُونَ فَإِنَّ فِيكُمْ الضَّعِيفَ وَالْكَبِيرَ وَذَا الْحَاجَةِ.

بَابُ ۵۳ إِذَا صَلَّيْتَ لِنَفْسِكَ فَلْيَطْوِلْ مَا شَاءَ -

۶۶۵۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ قَالَ أَنَا مَالِكٌ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْجَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا صَلَّيْتَ أَحَدُكُمْ لِلنَّاسِ فَلْيُخَفِّفْ فَإِنَّ فِيهِمُ الضَّعِيفَ وَالْكَبِيرَ وَإِذَا صَلَّيْتَ أَحَدُكُمْ لِنَفْسِكَ فَلْيَطْوِلْ مَا شَاءَ.

بَابُ ۵۴ مَنْ شَكَّى إِمَامَهُ إِذَا طَوَّلَ

وَقَالَ أَيْدُ أَسِيدٍ طَوَّلْتَ يَا مَعْشَرَ سَفِينٍ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أَبِي خَالِدٍ عَنْ قَيْسِ بْنِ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ قَالَ قَالَ رَجُلٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي لَأَتَأَخَّرُ عَنْ الصَّلَاةِ فِي الْفَجْرِ مِمَّا يَطِيلُ بِنَا فَلَا يُفِيهَا فَغَضِبَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا رَأَيْتُهُ غَضِبَ فِي مَوْعِظَةٍ كَانَ أَشَدَّ غَضَبًا مِنْهُ يَوْمَئِذٍ ثُمَّ قَالَ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّ مِنْكُمْ مُتَقَبِّرِينَ فَمَنْ أَمَرَ مِنْكُمْ النَّاسَ

چاہئے اس لیے کہ اس کے پیچھے کمزور، بوڑھے اور ضرورت والے سب ہی ہوتے ہیں۔

۶۶۷۔ ہم سے آدم بن ابی ایاس نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے شعبہ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے معارب بن وثار نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ میں نے جابر بن عبد اللہ انصاری سے سنا۔ آپ نے فرمایا کہ ایک شخص دو اونٹ (جو کھیت وغیرہ میں پانی دینے کے لیے استعمال ہوتے ہیں) لیے ہوئے ہماری طرف آیا۔ رات تاریک ہو چکی تھی۔ اس نے معاذ کو نماز پڑھاتے ہوئے پایا۔ اس لیے اپنے اونٹوں کو بٹھا کر (نماز میں شریک ہونے کے ارادے سے) معاذ کی طرف بڑھا۔ معاذ رضی اللہ عنہ نے نماز میں سورۃ بقرہ یا سورۃ نساء پڑھی چنانچہ اس شخص نے نیت توڑ دی پھر اسے معلوم ہوا کہ معاذ نے کو اس سے ناگواری ہوئی ہے اس لیے وہ بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا اور معاذ کی شکایت کی۔ بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس پر فرمایا۔ معاذ! کیا تم لوگوں کو فتنہ میں ڈالتے ہو۔ آپ نے تین مرتبہ فنان یا فائن فرمایا۔ سبح اکرم ربک الاعلیٰ والشمس وضحاہ واللیل اذا بغضت تم نے کیوں نہ پڑھی کیونکہ تمہارے پیچھے بوڑھے کمزور اور حاجتمند (سب ہی) پڑھتے ہیں۔ میرا خیال ہے کہ یہ آخری جملہ رکیز کہ تمہارے پیچھے الخ حدیث میں شامل ہے۔ اس روایت کی متابعت سعید بن مسروق مسعودی شیبانی نے کی ہے۔ عمرو بن عبد اللہ بن مقسم اور ابوالزبیر نے جابر کے واسطے سے بیان کیا ہے کہ معاذ رضی اللہ عنہ نے عشاء میں سورۃ بقرہ پڑھی تھی اور اس روایت کی متابعت التمش نے معارب کے واسطے سے کی ہے۔

۶۵۵۔ نماز مختصر لیکن مکمل۔

۶۶۸۔ ہم سے ابو معمر نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے عبد الوارث نے بیان کی کہا کہ ہم سے عبد العزیز بن انس بن مالک رضی اللہ عنہ کے

فَلْيَتَجَوَّزْ فَإِنَّ خَلْفَهُ الضَّعِيفَ وَالْكَبِيرَ وَذُو الْحَاجَةِ۔

۶۶۷۔ حَدَّثَنَا آدَمُ بْنُ أَبِي إِيَاسٍ قَالَ سَمِعْتُ شُعْبَةَ قَالَ سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ الْأَنْصَارِيَّ قَالَ أَخَذَ رَجُلٌ بِنَاظِرَيْنِ وَخَدَّيْنِ اللَّيْلِ خَوَافِقَ مُعَاذٍ ابْنِ صَبْرَةَ فَأَضْمَعَهُ وَاتَّبَعَهُ إِلَى مُعَاذٍ فَقَرَأَ سُورَةَ الْبَقَرَةِ أَوْ التَّيْمَةَ فَانْطَلَقَ الرَّجُلُ وَبَلَّغَهُ أَتَى مُعَاذٌ أَنَا مِنْهُ فَأَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَشَكَرَ إِلَيْهِ مُعَاذًا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا مُعَاذُ أَفَتَنَا أَنْتَ أَذَقْنَا أَفَاتِنًا أَنْتَ تَذَكُّ مَرَاتٍ فَكُلُّكَ صَلَّيْتَ بِسَبِّحِ اسْمَ رَبِّكَ أَوْ عَلَى وَالتَّائِسِ وَضَحُّهَا وَاللَّيْلِ إِذَا كَبُشَى فَإِنَّهُ يُصَلِّي وَمَا آتَاكَ الْكَبِيرُ وَالضَّعِيفُ وَذُو الْحَاجَةِ أَحْسَبُ هَذَا فِي الْحَدِيثِ وَتَابَعَهُ سَعِيدُ بْنُ مَسْرُوقٍ مَسْرُورٌ وَالتَّيْمِيُّ وَقَالَ عَمْرُو بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مِقْسَمٍ وَأَبُو الزَّبِيرِ عَنْ جَابِرٍ قَرَأَ مُعَاذٌ فِي الْعِشَاءِ بِالْبَقَرَةِ وَتَابَعَهُ الرَّعَنِيُّ عَنْ جَابِرٍ

یا ۶۵۵۔ اَلرَّجُلُ يَجْزِي الصَّلَاةَ وَالْمَالِكُهَا۔

۶۶۸۔ حَدَّثَنَا أَبُو مَعْمَرٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ

۱۱۔ بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے ان احادیث سے ایک نہایت اہم مسئلہ کی طرف توجہ دلائی ہے کہ کیا کسی ایسے کام کے بارے میں جو خیر محض ہو شکایت کی جا سکتی ہے یا نہیں۔ نماز ہر طرح خیر ہی خیر ہے۔ کسی لڑائی کا اس میں کوئی پہلو نہیں۔ اس کے باوجود اس سلسلے میں ایک شخص نے بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے شکایت کی اور ان حضروں نے اسے سنا اور شکایت کی طرف بھی توجہ فرمائی۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ اس طرح کے معاملات میں بھی شکایت بشرطیکہ معقول اور مناسب ہو جائز ہے۔



عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُوجِزُ الصَّلَاةَ وَيُكَبِّرُهَا:  
**۳۵۶** مَا أَخَفَ الصَّلَاةَ عِنْدَ مُكَاءِ الصَّبِيِّ

۴۶۹ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي شَيْبَةَ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي قَتَادَةَ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنْ لَمْ تَقُومْ فِي الصَّلَاةِ إِرِيدَ أَنْ أَطْوَلَ فِيهَا فَاسْمَعْ مُكَاءَ الصَّبِيِّ فَإِنَّ جَوْدَةً فِي صَلَاتِكَ كَرَاهِيَةٍ أَنْ أَشُقَّ عَلَى أُمَّةٍ تَابِعَهُ بَشَرُ بْنُ مَكْرٍ وَيَقِيَّةُ وَابْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ الْأَوْزَاعِيِّ ۶۶۰ - حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ مَخْلَدٍ قَالَ حَدَّثَنَا سَالِمُ بْنُ بِلَالٍ قَالَ حَدَّثَنَا شَرِيكُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ مَا صَلَّيْتُ وَمَا رَأَيْتُ أَحَدًا يَخْفُ الصَّلَاةَ وَلَا آتَمَّ مِنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَإِنْ كَانَ لَيَسْمَعُ مُكَاءَ الصَّبِيِّ فَيُخَفِّفُ حَتَّى أَنْ تَقْلَنَ أُمَّةً

۶۶۱ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ قَالَ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ سَعْدٍ قَالَ حَدَّثَنَا قَتَادَةُ أَنَّ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ حَدَّثَهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنْ لَمْ تَدْخُلْ فِي الصَّلَاةِ وَأَنَا أَرِيدُ إِطْلَاقَهَا مَا سَمِعْتُ مُكَاءَ الصَّبِيِّ فَإِنَّ جَوْدَةً فِي صَلَاتِكَ كَرَاهِيَةٍ أَنْ أَشُقَّ عَلَى أُمَّةٍ تَابِعَهُ

۶۶۲ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ أَنَا ابْنُ عَدِيٍّ عَنْ سَعِيدِ بْنِ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنْ لَمْ تَدْخُلْ

واسطہ سے حدیث بیان کی کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نماز کو مختصر لیکن مکمل طور پر پڑھتے تھے۔

۳۵۶ - جس نے بچے کے رونے کی آواز پر نماز میں تخفیف کر دی۔

۴۶۹ - ہم سے ابراہیم بن موسیٰ نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے ولید بن مسلم نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے اوزاعی نے یحییٰ بن ابی کثیر کے واسطہ سے حدیث بیان کی۔ عبد اللہ بن ابی قتادہ سے وہ اپنے والد سے وہ ابو قتادہ سے وہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ آپ نے فرمایا کہ میں نماز دین تک پڑھنے کے ارادہ سے کھڑا ہوتا ہوں لیکن کسی بچے کی آواز سن کر نماز کو ہلکی کر دیتا ہوں کہ کہیں اس کی مال پر دجو نماز میں شریک ہوگی شاق نہ گذرے اس روایت کی متابعت بشر بن بکر، بقیہ اور ابن مبارک نے اوزاعی کے واسطہ سے کی ہے۔

۶۶۰ - ہم سے خالد بن مخلد نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے سلیمان بن بلال نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے شریک بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی کہا کہ میں نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے سنا۔ انھوں نے فرمایا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے زیادہ ہلکی لیکن کامل نماز میں کسی امام کے پیچھے کبھی نہیں پڑھی۔ اگر آپ بچے کے رونے کی آواز سن لیتے تو اس خیال سے کہ اس کی مال کہیں فتنے میں مبتلا ہو جائے نماز مختصر کر دیتے تھے۔

۶۶۱ - ہم سے علی بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے یزید بن زریع نے حدیث بیان کی کہ ہم سے سعید نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے قتادہ نے حدیث بیان کی کہ انس بن مالک نے ان سے بیان کیا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میں نماز کی نیت باندھتا ہوں۔ ارادہ یہ ہوتا ہے کہ نماز طویل کروں لیکن بچے کے رونے کی آواز سن کر مختصر کر دیتا ہوں کیونکہ مجھے معلوم ہے اس شدید اضطراب کا حال جو مال کو بچے کے رونے کی وجہ سے ہوتا ہے۔

۶۶۲ - ہم سے محمد بن بشار نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ میں ابن عدی نے سعید کے واسطہ سے خبر دی وہ قتادہ سے وہ انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے وہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ میں نماز کی نیت باندھتا ہوں۔

اور وہ یہ ہوتا ہے کہ نماز کو طویل کر دینا لیکن بچے کے رونے کی آواز سن کر مختصر کر دینا ہرگز نہیں اس شدید اضطراب کو جانتا ہوں جو بچے کے رونے کی وجہ سے مال کو ہرجاتا ہے۔

۴۵۷ - خود نماز پڑھ چکا اور پھر دوسروں کو نماز پڑھائی۔

۴۵۷ - ہم سے سلیمان بن حرب اور ابوالنعمان نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے حماد بن زید نے ایوب کے واسطے سے حدیث بیان کی وہ عمرو بن دینار سے وہ جابر سے فرمایا کہ معاذ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ نماز پڑھتے تھے اور واپس آکر اپنی قوم کو نماز پڑھاتے تھے۔ (اس حدیث پر بحث گذر چکی) :

۴۵۸ - جو مقتدیوں کو امام کی تکبیر سنائے۔

۴۵۸ - ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے عبداللہ بن واؤد نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے ایش نے ابراہیم کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ وہ اسود سے وہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ آپ نے فرمایا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے مرض الوفا میں حضرت بلال رضی اللہ عنہ تشریف لائے نماز کی اطلاع دینے کے لیے۔ آپ نے فرمایا کہ ابوبکر سے نماز پڑھانے کے لیے کہو یہی نے عرض کی کہ ابوبکر رضیق القلب ہیں اگر آپ کی جگہ کھڑے ہوں گے تو قرأت نہ کر سکیں گے۔ آپ نے پھر فرمایا کہ ابوبکر سے نماز پڑھانے کے لیے کہو یہی نے وہی عذر پھر دہرایا پھر آپ نے تیسری یا چوتھی مرتبہ فرمایا کہ تم لوگ بالکل صواب یوسف کی طرح ہو۔ ابوبکر سے کہو کہ نماز پڑھائیں۔ اس لیے ابوبکر رضی اللہ عنہ نے نماز پڑھائی۔ پھر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم دو آدمیوں کا سہارا لیے بائر تشریف لائے۔ گو یا میری نظروں کے سامنے وہ منظر ہے کہ آپ کے قدم مبارک زمین سے گھسٹ رہے تھے۔ ابوبکر رضی اللہ عنہ نے جب آپ کو دیکھا تو پیچھے ہٹنے لگے لیکن آپ نے اشارہ سے انھیں سے نماز پڑھانے کے لیے کہا ابوبکر کچھ پیچھے ہٹ گئے اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم ان کے پہلو میں بیٹھے۔ ابوبکر رضی اللہ عنہ دو گویا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی تکبیر سناتے تھے۔

فِي الصَّلَاةِ فَأَرَادَ إِحْدَاهُمَا أَنْ يَقْرَأَ الصَّحْفَ فَأَخَذَ مِثْلًا عَلَيْهِ مِنْ شِدَّةِ وَجْدِهِ مِنْ بَيْنِي وَبَيْنَهُ وَقَالَ مَوْصِي خُذْ أَبَانُ قَالَ حَدَّثَنَا قَادَةُ قَالَ نَأْسُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَابُ إِذَا صَلَّيْتُ ثُمَّ أَمَرْتُ قَوْمًا -

۴۵۹ - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ وَأَبُو النُّعْمَانِ قَالَا نَحْنَاهُ حَدَّثَنَا بَنُو سَيْدٍ عَنْ أَبِي يُوْبَ عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ عَنْ جَابِرٍ قَالَ كَانَ مُعَاذٌ يُصَلِّي مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ يَأْتِي قَوْمَهُ فَيُصَلِّي بِهِمْ -

بَابُ ۴۵۸ - سَمِعَ النَّاسَ تَكْبِيرَ الرَّامَا - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ نَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَائِدٍ قَالَ نَا الزَّعَّازُ عَنْ ابْنِ أَبِي هَيْمٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ لَمَّا مَرَّ مِنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَّ مِنْهُ النَّبِيُّ مَاتَ فَبَيْنَمَا أَنَا بِدَلَالِ الْيَوْمِ بِالصَّلَاةِ قَالَ مَرُّوْا أَبَا بَكْرٍ فَلْيُصَلِّ بِالنَّاسِ قُلْتُ إِنَّ أَبَا بَكْرٍ رَجُلٌ أَسِيفٌ إِنْ يَقُمْ مَقَامَكَ يَبُكُّ فَلَا يَقْدِرُ عَلَى الْقِرَاءَةِ فَقَالَ مَرُّوْا أَبَا بَكْرٍ فَلْيُصَلِّ فَقُلْتُ مِثْلَهُ فَقَالَ فِي الثَّلَاثَةِ أَوَّلُ الْوَابِعَةِ إِنَّمَا صَوَّاهُ يُوْسُفُ مَرُّوْا أَبَا بَكْرٍ فَلْيُصَلِّ فَقَضَى وَخَرَجَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُجَادِي بَيْنَ سَاحِلَيْنِ كَأَنِّي أَسْمَعُ إِلَيْهِ يَخْطُ بِرِجْلَيْهِ الرَّسَّ مِنْ قَلَمًا سَاحًا أَبُو بَكْرٍ ذَهَبَ نِيَّاحًا خَرَمًا شَارَ إِلَيْهِ أَنْ صَلَّيْنَا فَخَرَّ أَبُو بَكْرٍ وَقَعَدَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى حَنْبَلِهِ وَأَبُو بَكْرٍ يُسْمِعُ النَّاسَ التَّكْبِيرَ ثَابِعًا مُخَاضِعًا عَنِ الزَّعَّازِ -

۴۵۹ یعنی آن حضور صلی اللہ علیہ وسلم بعد میں امام ہو گئے تھے لیکن چونکہ بیماری اور ضعف کی وجہ سے آپ کی تکبیر لوگ سن نہیں سکتے تھے۔ اس لیے ابوبکر رضی اللہ عنہ آپ کی تکبیر سن کر بلند آواز سے تکبیر کہتے تھے تاکہ مقتدی نماز کے اتصالات سے باخبر رہیں۔

**باب ۲۵۹** الرَّجُلُ يَأْتِمُرُ بِالْإِمَامِ وَ  
يَأْتِمُرُ النَّاسُ بِالْإِمَامِ مُؤْمِرٌ  
وَيُنْكَرُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
قَالَ أَتَمُوتُوا فِي وَبَاءٍ تَحْتَهُ يَكُفُّ مَنْ  
يَعْبُدُكُمْ

۶۷۵۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ نَا أَبُو  
مُعَاوِيَةَ عَنْ الزَّهْرِيِّ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ  
السُّودِيِّ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ لَمَّا تَقَرَّرَ النَّبِيُّ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَاءَ بِلَالٍ تَوَدَّتُهُ  
بِالْمَلُوحَةِ فَقَالَ مَرُّوا أَبَا بَكْرٍ أَنْ يَصَلِّيَ  
بِالنَّاسِ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنْ أَبَا بَكْرٍ رَجُلٌ  
أَسِيفٌ وَإِنَّهُ مَتَى يَقُومُ مَقَامَكَ لَا يُسْبِعُ  
النَّاسُ خُلُوعًا مَرَّتَ عُمَرُ فَقَالَ مَرُّوا أَبَا بَكْرٍ  
أَنْ يَصَلِّيَ بِالنَّاسِ فَقُلْتُ لِحَفْصَةَ قَوْلِي لَهَا إِنْ  
أَبَا بَكْرٍ رَجُلٌ أَسِيفٌ وَإِنَّهُ مَتَى مَا يَقُومُ  
مَقَامَكَ لَا يُسْبِعُ النَّاسُ لَوْ أَمَرْتُ سَمَرًا فَقَالَ  
إِنْ كُنَّ لَكَ ثَلَاثُ صَوَاحِبٍ يُوسِفُ مَرُّوا أَبَا بَكْرٍ  
أَنْ يَصَلِّيَ بِالنَّاسِ فَلَمَّا دَخَلَ فِي الْمَلُوحَةِ  
وَجَدَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي نَفْسِهِ  
خُفَّةً فَقَامَ بِهَا دَايَ بَيْنَ رَجُلَيْنِ وَرَجُلًا يُخْطَانِ  
فِي الْأَرْضِ حَتَّى دَخَلَ الْمَسْجِدَ فَلَمَّا سَمِعَ أَبُو بَكْرٍ  
حَبِيبَهُ ذَهَبَ أَبُو بَكْرٍ تَائِبًا خَوْفًا ذَمًّا إِلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَاءَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
وَسَلَّمَ حَتَّى جَلَسَ عَنْ يَسَارِ أَبِي بَكْرٍ كَانَ أَبُو بَكْرٍ  
يَصَلِّيَ قَائِمًا وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
يُصَلِّيَ قَائِمًا يُقْتَدِي أَبُو بَكْرٍ بِصَلَاةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالنَّاسُ مُقْتَدُونَ بِصَلَاةِ أَبِي بَكْرٍ

**باب ۲۶۰** هَذَا يَأْخُذُ الْإِمَامُ إِذَا  
شَكَّ يَقُولُ النَّاسُ

۲۵۹۔ ایک شخص جو امام کی اقتداء کرے اور دوسرے  
لوگ اس کی اقتداء کریں۔

نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے یہ روایت بیان کی جاتی ہے کہ  
تم میری اقتداء کرو اور تم سے پیچھے کے لوگ تمھاری  
کریں۔

۶۷۵۔ ہم سے قتیبہ بن سعید نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے  
ابو معاویہ نے زہری سے حدیث بیان کی وہ ابراہیم سے  
وہ اسود سے وہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے آپ نے فرمایا کہ نبی کریم  
صلی اللہ علیہ وسلم زیادہ جاریہ ہو گئے تھے اور بلال رضی اللہ عنہ آپ کو مساز کی  
اطلاع دینے آئے تو آپ نے فرمایا کہ ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ سے مساز  
پڑھانے کے لیے کہو۔ میں نے کہا کہ یا رسول اللہ! ابوبکر ایک رفیق  
القلب آدمی ہیں اور جب بھی وہ آپ کی جگہ کھڑے ہوں گے تو لوگوں  
کو شدت گریز کی وجہ سے ادا نہیں سنا سکیں گے اس لیے اگر  
آپ عمر سے کہتے تو بہتر تھا لیکن آپ نے پھر فرمایا کہ ابوبکر سے  
نماز پڑھانے کے لیے کہو۔ پھر میں نے حفصہ سے کہا کہ تم کہو  
کہ ابوبکر صدیق القلب ہیں اور اگر آپ کی جگہ کھڑے ہوئے تو لوگوں  
کو اپنی آواز نہیں سنا سکیں گے۔ اس لیے اگر عمر سے کہیں تو  
بہتر تھا۔ اس پر آپ نے فرمایا کہ تم لوگ صواحب یوسف سے کم  
نہیں ہو۔ ابوبکر سے کہو کہ نماز پڑھائیں جب ابوبکر رضی اللہ عنہ نماز پڑھنے  
لگے تو آں حضور نے مرن میں کچھ خفت محسوس کی اور دوا دیوں  
کا سہارا لے کر کھڑے ہو گئے۔ آپ کے پاؤں زمین سے گھسٹ رہے  
تھے۔ اس طرح آپ مسجد میں داخل ہوئے جب ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ  
نے محسوس کیا تو پیچھے ہٹنے لگے اس لیے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم  
نے اشارہ سے روکا پھر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم ابوبکر رضی اللہ عنہ کی  
بائیں طرف آکر بیٹھ گئے۔ ابوبکر رضی اللہ عنہ کھڑے ہو کر نماز پڑھ رہے  
تھے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بیٹھ کر۔ ابوبکر رضی اللہ عنہ آپ  
کی اقتداء کر رہے تھے اور لوگ ابوبکر رضی اللہ عنہ کی۔

۲۶۰۔ کیا اگر امام کو شک ہو جائے تو مقتدیوں کی بات  
پر عمل کر سکتا ہے؟

۶۶۶ - ہم سے عبداللہ بن مسعود نے مالک بن انس کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ وہ ابوبکر بن ابی ہریرہ سے وہ محمد بن سیرین سے وہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے دو رکعت پر نماز ختم کر دی تو آپ سے ذوالعیدین نے کہا کہ یا رسول اللہ کیا نماز کم ہو گئی ہے یا آپ بھول گئے ہیں؟ اس پر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے پوچھا کہ کیا ذوالعیدین صحیح کہتے ہیں۔ لوگوں نے کہا کہ ہاں۔ پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اٹھے اور دوسری دو رکعتیں بھی پڑھیں پھر سلام پھیرا پھر حکیر کہی اور سجدہ کیا پہلے کی طرح یا اس سے بھی طویل؟

۶۶۷ - ہم سے ابوالولید نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے شعبہ نے سعد بن ابی ہریرہ کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ وہ ابوبکر سے وہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے آپ نے فرمایا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ظہر کی (ایک مرتبہ) صرف دو ہی رکعت پڑھی۔ آپ سے کہا گیا کہ آپ نے صرف دو ہی رکعت پڑھی ہے اس لیے آپ نے دو اور پڑھیں۔ پھر سلام پھیرا اور دو سجدے کئے۔

۶۶۸ - حب ابامامانہ میں روئے؟  
عبداللہ بن شداد رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ میں نے عمر رضی اللہ عنہ کے گریہ کی آواز سنی حالانکہ میں آخری صف میں تھا،  
آپ اِنَّمَا أَشْكُوا بَثِّي وَحُزِّيَ إِلَى اللَّهِ كِتَابًا  
فرما رہے تھے۔

۶۶۸ - ہم سے اسماعیل نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے مالک بن انس نے ہشام کے واسطے سے حدیث بیان کی وہ اپنے والد سے وہ ابوالمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے عرض الوفات میں فرمایا کہ ابوبکر سے نماز پڑھانے کے لیے کہو۔ عائشہ کہتی ہیں کہ میں نے عرض کی کہ ابوبکر اگر آپ کی جگہ کھڑے ہوئے تو گریہ کی وجہ سے لوگوں کو اپنی آواز سنا نہ سکیں گے۔ اس لیے آپ عمر رضی اللہ عنہ سے فرمائیے کہ وہ نماز پڑھائیں۔ لیکن آپ نے پھر فرمایا کہ ابوبکر سے نماز پڑھانے کے لیے کہو۔ عائشہ بیان کرتی ہیں کہ میں نے حفصہ رضی اللہ عنہا سے عمر فاروق

۶۶۶ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْعُودٍ عَنْ مَالِكِ بْنِ أَنَسٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ انْصَرَفَ مِنْ أَشْيَيْنِ فَقَالَ لَهُ ذُو الْعَيْنَيْنِ أَقْصَبَتْ الصَّلَاةُ أَمْ نَسِيتَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَصَدَقَ ذُو الْعَيْنَيْنِ فَقَالَ النَّاسُ نَعَمْ نَعَمْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَشْيَيْنِ أَحْيَيْنِ ثُمَّ لَمْ يَكُنْ فَعَبْدُ اللَّهِ حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ قَالَ نَا شُعْبَةُ عَنْ سَعْدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ صَلَّى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الظُّهْرَ سَكْعَتَيْنِ فَقِيلَ قَدْ صَلَّيْتَ رَكْعَتَيْنِ فَقَالَ رَكْعَتَيْنِ ثُمَّ سَلَّمَ ثُمَّ سَجَدَ سَجْدَةً ثَانِيَةً.

باب ۲۶۱ إِذَا جَاءَكَ الرَّامِلُ فِي الصَّلَاةِ  
وَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَعْدٍ إِذَا سَمِعْتَ  
شَيْخًا عَمَرَ وَأَنَا فِي آخِرِ الصُّفُوفِ  
فَقِرْ أَوْ إِنَّمَا أَشْكُوا بَثِّي وَ  
حُزِّيَ إِلَى اللَّهِ.

۶۶۸ - حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكُ ابْنُ أَنَسٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فِي مَرَجِهِمْ مَرُوءًا أَبَا بَكْرٍ فَيَصِلُ بِالنَّاسِ قَالَتْ عَائِشَةُ قُلْتُ لَهُ إِنَّ أَبَا بَكْرٍ إِذَا قَامَ فِي مَقَامِكَ لَمْ يَسْمَعْ النَّاسَ مِنَ الْبُكَاءِ فَمَرَّ عُمَرُ بِصَلَاتِي بِالنَّاسِ فَقَالَ مَرُوءًا أَبَا بَكْرٍ فَلْيَصِلْ بِالنَّاسِ فَقَالَ لَمْ

ذوالعیدین کی اس حدیث کا واقعہ ابتداء اسلام کا ہے جب نماز میں بہت سی ایسی چیزیں ممنوع تھیں جن سے بعد میں روک دیا گیا۔ کیونکہ ذوالعیدین رضی اللہ عنہ بدر میں شہید ہو گئے تھے۔

رضی اللہ عنہ کی صاحبزادی) سے کہا کہ وہ کہیں کہ اگر ابو بکرؓ آپ کی جگہ کھڑے ہوئے تو گریہ وزاری کی وجہ سے لوگوں کو اپنی آواز سن نہ سکیں گے اس لیے عمرؓ سے کہیے کہ وہ نماز پڑھائیں حضرت رضی اللہ عنہا نے کہہ دیا۔ اس پر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب وہ ہر دم لوگ صواحب یوسف سے کسی طرح کم نہیں ہو۔ ابو بکرؓ سے کہو کہ وہ نماز پڑھائیں بعد میں حضرت حفصہ رضی اللہ عنہا نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہا۔ میں تم سے کوئی بھلائی کیوں دیکھنے لگی یہ ۴۶۲۔ اقامت کے وقت اور اس کے بعد صفوں کو درست کرنا۔

۴۶۹۔ ہم سے ابو الولید ہشام بن عبد الملک نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے شعبہ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ مجھ سے عمر بن عمروؓ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ میں نے سالم بن ابو الجعد سے سنا کہا کہ میں نے نعان بن بشیر سے سنا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اپنی صفوں کو درست کرلو۔ ورد خدا تعالیٰ تمہارے دلوں میں اختلاف ڈال دیگا۔ ۴۸۰۔ ہم سے ابو عمر نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے عبد الوارث نے عبد العزیز بن صہیب کے واسطے سے حدیث بیان کی وہ انس رضی اللہ عنہ سے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا صفیں سیدھی کر لو۔ میں تھیں پیچھے سے بھی دیکھتا ہوں۔ ۴۶۳۔ صفیں درست کرتے وقت امام کا لوگوں کی طرف متوجہ ہونا۔

۴۸۱۔ ہم سے احمد بن ابی رجاہ نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے معاویہ بن عمر نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے زائدہ بن قدامہ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے حمید طویل نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے اس سے امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ یہ بتانا چاہتے ہیں کہ رونے سے نماز میں کوئی خرابی نہیں آتی۔ لیکن اگر کسی ذوق پریشانی یا مصیبت کی وجہ سے آدمی نماز میں رونے لگے تو نماز فاسد ہو جاتی ہے۔ البتہ جنت یا دوزخ کے ذکر پر اگر رونا آیا تو یہ عین مطلوب ہے حدیث مرفوع سے کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کا نماز میں رونا ثابت ہے۔

۵۷۔ یعنی اقامت ہو رہی ہو تو صفیں درست کرنے میں کوئی مضا ٹھہرنیں۔ اقامت کے بعد تحریر سے پہلے بھی صف بندی کی جاسکتی ہے۔ یوں تحریر کے بعد جائز ہے۔ امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کے یہاں صف بندی واجب ہے یعنی کاندھے سے کانٹھا لا رہنا چاہیے۔ زور بیان میں کوئی کشادگی چھوڑ جائے اور نہ صفیں طعری ہوئے پائیں۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے دو میں مستقل ایک شخص صفیں سیدھی کرتا تھا۔ صفوں کے اندر گھوم گھوم کر۔

مَا شِئْتُ فَقُلْتُ حَفْصَةُ قَوْلِي لَهُ إِنَّ أَبَا بَكْرٍ إِذَا قَامَ فِي مَقَامِكَ لَحُ يُسْمِعُ النَّاسَ مِنَ الْجَاكِمْ فَمَرَّ عُمَرُ فَلْيُصَلِّ لِلنَّاسِ فَعَلْتُ حَفْصَةُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّكَ لَرَنْتَنَ مَوَاحِبٍ يُوسِفُ مَرُوءًا أَبَا بَكْرٍ فَلْيُصَلِّ لِلنَّاسِ فَقَالَتْ حَفْصَةُ لِعَائِشَةَ مَا كُنْتُ لَأُصِيبَ مِنْكَ خَيْرًا

باب ۴۶۲ تَسْوِيَةُ الصَّفُوفِ عِنْدَ الْقَامَةِ وَتَجَدُّهَا

۴۶۹۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ هِشَامُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ تَسْوِيَةُ قَالَ حَدَّثَنِي عُمَرُ بْنُ مَرْثَدَةَ قَالَ سَمِعْتُ سَالِمَ بْنَ أَبِي الْجَعْدِ قَالَ سَمِعْتُ النَّعَانَ بْنَ بَشِيرٍ يَقُولُ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَتُسَوَّنَ مَقَامُكُمْ أَوْ لِيَجْعَلَ اللَّهُ بَيْنَكُمْ وَخِوْهُمْ ۴۸۰۔ حَدَّثَنَا أَبُو مَعْمَرٍ قَالَ تَابَعْتُ أَنُورَ بْنَ عَيْنٍ عَنِ الْعَزِيزِ بْنِ صُهَيْبٍ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَهَيِّمُوا الصَّفُوفَ فَإِنِّي آتٍ أَكُمُ خَلْفَ ظَهْرِي

باب ۴۶۳ إِبْنَالِ الزَّامِرِ عَلَى النَّاسِ عِنْدَ تَسْوِيَةِ الصَّفُوفِ

۴۸۱۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ أَبِي رَجَاةٍ قَالَ مَا مَعُوبِيَّةُ بْنُ عُمَرَ وَقَالَ تَابَعْتُ زَائِدَةَ بْنَ قُدَامَةَ قَالَ تَابَعْتُ الطَّوِيلَ قَالَ تَابَعْتُ بَنِي مَالِكٍ

اس سے امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ یہ بتانا چاہتے ہیں کہ رونے سے نماز میں کوئی خرابی نہیں آتی۔ لیکن اگر کسی ذوق پریشانی یا مصیبت کی وجہ سے آدمی نماز میں رونے لگے تو نماز فاسد ہو جاتی ہے۔ البتہ جنت یا دوزخ کے ذکر پر اگر رونا آیا تو یہ عین مطلوب ہے حدیث مرفوع سے کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کا نماز میں رونا ثابت ہے۔

۵۷۔ یعنی اقامت ہو رہی ہو تو صفیں درست کرنے میں کوئی مضا ٹھہرنیں۔ اقامت کے بعد تحریر سے پہلے بھی صف بندی کی جاسکتی ہے۔ یوں تحریر کے بعد جائز ہے۔ امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کے یہاں صف بندی واجب ہے یعنی کاندھے سے کانٹھا لا رہنا چاہیے۔ زور بیان میں کوئی کشادگی چھوڑ جائے اور نہ صفیں طعری ہوئے پائیں۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے دو میں مستقل ایک شخص صفیں سیدھی کرتا تھا۔ صفوں کے اندر گھوم گھوم کر۔

سے انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی۔ انھوں نے فرمایا کہ نماز کے لیے اقامت کہی گئی تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنا رخ ہماری طرف کیا اور فرمایا کہ اپنی صفیں درست کرو اور شانے ملا کر کھڑے ہو جاؤ۔ میں تم کو پیچھے سے بھی دیکھتا رہتا ہوں۔

۴۶۴ - صف اول -

۶۸۲ - ہم سے ابو عاصم نے مالک کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ وہ سہمی سے وہ ابوصالح سے وہ ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ دو بیتے والے۔ پیٹ کی بیماری میں مرنے والے۔ طاعون میں مرنے والے اور دب کمرنے والے شہید ہیں۔ فرمایا کہ اگر اول وقت میں نماز پڑھنے کا ثواب لوگوں کو معلوم ہو جائے تو ایک دوسرے پر اس کے لیے سبقت لے جانے کی کوشش کریں۔ اور اگر عشاء اور صبح کی نماز کے ثواب کو جان لیں تو اس کے ضرور آئیں خواہ سرین کے بل آنا پڑے اور پہلی صف کے ثواب کو جان لیں تو قعر اندازی کریں۔

۴۶۵ - نماز میں کمال کے لیے صفیں درست رکھنا

ضروری ہے۔

۶۸۳ - ہم سے عبداللہ بن محمد نے حدیث بیان کی کہ ایک ہم سے عبدالرزاق نے حدیث بیان کی کہ ایک ہمیں معمر نے سہام کے واسطے سے خبر دی وہ ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے وہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے آپ نے فرمایا کہ اقام اس لیے ہے تاکہ اس کی اقتداء کی جائے اس لیے اس سے اختلاف نہ کرو جب وہ رکوع کرے تو تم بھی رکوع کرو اور جب وہ سمع اللہ من حمدہ کہے تو تم ربنا لک الحمد کہو اور جب وہ سجدہ کرے تو تم بھی سجدہ کرو۔ بیٹھ کر پڑھے تو تم سب بھی بیٹھ کر پڑھو اور نماز میں صفیں درست رکھو۔ کیونکہ نماز کی خوبی موقوفہ کے درست رکھنے میں ہے۔

۶۸۴ - ہم سے ابو الولید نے حدیث بیان کی کہ ایک ہم سے شعبہ نے قتادہ کے واسطے سے حدیث بیان کی وہ انس رضی اللہ عنہ سے وہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ آپ نے فرمایا صفیں درست رکھو کیونکہ موقوفہ کی درستگی اقامت مصلوۃ میں داخل ہے۔

قَالَ أُقِيمَتِ الصَّلَاةُ فَأَقْبَلَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِوَجْهِهِ فَقَالَ أَقِيمُوا صُفُوفَكُمْ وَادْرَأُوا أَعْيُنَكُمْ فِي دَرَاكُم مِّنْ دَسَائِدٍ وَظَهَرِيَّ

بَابُ ۲۶۴ - الصَّفِّ الْأَوَّلِ -

۶۸۲ - حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ مَالِكٍ عَنْ سَمِيِّ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الشُّهَدَاءُ الْعَرَفُ وَالْمَبْطُوتُونَ وَالْمَسْعُومُونَ وَالْمَدْبُومُونَ وَكَوَيَعْلَمُونَ مَا فِي الدَّهْبِ يُبْرَكَا اسْتَبَقُوا إِلَيْهِ وَكَوَيَعْلَمُونَ مَا فِي الْعَمَةِ وَالصَّبِيحِ تَدْوُهُمَا وَكَوَيَعْلَمُونَ مَا فِي الصَّفِّ الْمُقَدَّمِ اسْتَبَقُوا

بَابُ ۲۶۵ - إِقَامَةُ الصَّفِّ مِنْ

تَسْمِيَةِ الصَّلَاةِ -

۶۸۳ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ قَالَ عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَقَالَ أَنَا مُعَمَّرٌ عَنْ هَمَّامٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّمَا جُعِلَ الدَّعَاءُ لِيُؤْتَمَّ بِهِ فَلَا تَخْتَلِفُوا عَلَيْهِ فَإِذَا رَكِعَ فَارْكَعُوا وَإِذَا قَالَ سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ فَقُولُوا رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ وَإِذَا سَجَدَ فَاسْجُدُوا وَإِذَا صَلَّى جَالِسًا قُمُوا حُلُوسًا اجْبُعُونَ وَأَقِيمُوا الصَّفِّ فِي الصَّلَاةِ فَإِنْ إِقَامَتَهُ الصَّفِّ مِنْ حُسْنِ الصَّلَاةِ

۶۸۴ - حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ قَالَ تَابِعَةُ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ سَوِّدُوا صُفُوفَكُمْ فَإِنَّ تَسْوِيَةَ الصَّفِّ مِنْ إِقَامَةِ الصَّلَاةِ

بَابُ ۴۶۶ - ثُمَّ مَنْ لَمْ يَنْتِهِ الصَّفُوفُ -

۶۸۵ - حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ أَسَدٍ قَالَ أَنَا الْفَضْلُ بْنُ مُوسَى قَالَ أَنَا سَعِيدُ بْنُ عَبِيدَةَ الطَّائِي عَنْ بَشِيرِ بْنِ بَسَارٍ الْأَنْصَارِيِّ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّهُ قَدِمَ الْمَدِينَةَ فَقِيلَ لَهُ مَا أَفْكَرْتَ مِنْهُ مِنْذُ حَيَّوْهُ عَهْدَتْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَا أَفْكَرْتُ شَيْئًا إِلَّا إِتْكَمُ لَدَى قَبَائِمِهِمُ الصَّفُوفُ وَقَالَ عَفِيَّةُ ابْنُ عَبِيدَةَ عَنْ بَشِيرِ بْنِ بَسَارٍ قَدِمَ عَلَيْنَا أَنَسُ بْنُ الْمَدِينَةِ بِهَذَا -

بَابُ ۴۶۷ - الزَّاقِ الْمُنْكَبِ بِالْمُنْكَبِ وَ

الْقَدَمُ بِالْقَدَمِ فِي الصَّفِّ -

وَقَالَ الثَّعْمَانُ بْنُ بَشِيرٍ سَأَلْتُ

الرَّجُلَ مِمَّا يَنْزِقُ كَعْبَهُ، كَعَبٌ

صَاحِبُهُ -

۶۸۶ - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ حَالِبٍ قَالَ نَازِهِتٌ

عَنْ حَبِيدَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ قَالَ أَقْبِمُوا صُفُوفَكُمْ فَإِنِّي أَرَاكُمْ

مِنْ وَرَاءِ ظَهْرِي وَكَانَ أَحَدُنَا

يُنْزِقُ مَنْكِبَهُ، بِمَنْكِبِ صَاحِبِهِ وَ

تَدْمُهُ بِقَدَمِهِ -

بَابُ ۴۶۸ - إِذَا قَامَ الرَّجُلُ عَنْ يَسَارِ

الْإِمَامِ وَحَوْلَهُ الْإِمَامُ خَلْفَهُ إِلَى

كَيْفِيَّتِهِ تَمَّتْ صَلَاتُهُ -

۶۸۷ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ نَازِدٌ

..... عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ عَنْ كُرَيْبِ مَوْلَى

ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ صَلَّيْتُ مَعَ النَّبِيِّ

سَلَّمَ هُوَ مَقْدُودِي طَرَحَ صُفُوفَهُ كَوَدَّ أَنْ يَرَى

أَبْنَاءَ رَجُلٍ مِنْ أَهْلِ بَيْتِهِ -

ہے۔ دو آدمیوں کے درمیان چار انگلیوں کا فرق ہونا چاہیئے۔

۴۶۶ - صفیں پوری نہ کرنے والوں پر گناہ۔

۶۸۵ - ہم سے معاذ بن اسد نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے فضل بن موسیٰ نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے سعید بن عبیدہ الطائی نے حدیث بیان کی۔ بشیر بن بشار انصاری کے واسطے سے وہ انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے کہ جب آپ مدینہ تشریف لائے تو آپ سے پوچھا گیا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے عہد مبارک اور ہمارے اس دور میں آپ نے کیا فرق پایا۔ فرمایا کہ اور تو کوئی بات نہیں صرف لوگ صفیں پوری نہیں کرتے اور عقبہ بن عبیدہ نے بشیر بن بشار کے واسطے سے یہی حدیث اس طرح بیان کی کہ انس رضی اللہ عنہ ہمارے پاس مدینہ تشریف لائے۔

۴۶۷ - صف میں شانے سے شانہ اور قدم سے

قدم ملا دینا۔

ثعمان بن بشیر نے فرمایا کہ میں نے اپنے میں سے ایک شخص کو

دیکھا کہ اپنا ٹخنہ اپنے قریب کے آدمی کے ٹخنہ سے اس

نے ملا دیا تھا۔

۶۸۶ - ہم سے عمرو بن حالب نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے زہیر نے

حمید کے واسطے سے حدیث بیان کی وہ انس رضی اللہ عنہ سے وہ

نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ آپ نے فرمایا صفیں درست کر لو کہ میں

متممیں اپنے پیچھے سے بھی دیکھتا رہتا ہوں ہم اپنے شانے کو

اپنے قریب کے آدمی کے شانے سے اور اپنے قدم اس کے قدم سے

ملا دیا کرتے تھے۔

۴۶۸ - اگر کوئی شخص امام کے بائیں طرف کھڑا ہو گیا اور امام

نے اپنے پیچھے سے اسے دائیں طرف کر دیا تو نماز ہو

جائے گی۔

۶۸۷ - ہم سے قتیبہ بن سعید نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے داؤد نے

عمر بن دینار کے واسطے سے حدیث بیان کی وہ ابن عباس کے مولا

قریب سے۔ وہ ابن عباس سے آپ نے فرمایا کہ ایک رات میں نے

سہ اس سے مقصد پوری طرح صوفوں کو درست کرنا ہے تاکہ درمیان میں کسی قسم کی کوئی کشادگی باقی نہ رہے۔ فقہاء اربعہ کے یہاں بھی یہی مسئلہ

ہے۔ دو آدمیوں کے درمیان چار انگلیوں کا فرق ہونا چاہیئے۔

نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ (آپ کے گھر میں) نماز پڑھی میں آپ کے بائیں طرف کھڑا ہو گیا تھا اس لیے آپ نے مجھے سے میرے سر کو پکڑ کر دائیں طرف کر دیا۔ پھر نماز پڑھی اور لیٹ گئے۔ جب مؤذن واذن کی اطلاع دینے آیا تو نماز کے لیے کھڑے ہوئے اور وضوء نہیں کی۔

۴۶۹۔ تنہا عورت سے صف بن جاتی ہے۔

۶۸۸۔ ہم سے عبد اللہ بن محمد نے حدیث بیان کی۔ ان سے سفیان نے حدیث بیان کی ان سے اسحاق نے ان سے انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ اپنے گھر میں اور یتیم نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پیچھے نماز پڑھ رہے تھے اور میری والدہ ام سلمہ ہمارے پیچھے تھیں۔

۴۷۰۔ مسجد اور امام کے دائیں طرف۔

۶۸۹۔ ہم سے موسیٰ نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے ثابت بن یزید نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے عاصم نے شعبی کے واسطے سے حدیث بیان کی وہ ابن عباس رضی اللہ عنہ سے آپ نے فرمایا کہ میں ایک رات نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے بائیں طرف (آپ کے گھر میں) نماز پڑھنے کے لیے کھڑا ہو گیا۔ اس لیے آپ نے میرا سر یا بازو پکڑ کر دائیں طرف کھڑا کر دیا۔ آپ نے مجھے پیچھے کی طرف سے اپنے ہاتھ سے پکڑا تھا۔

۴۷۱۔ جب امام اور مقتدیوں کے درمیان کوئی دیوار حاصل ہو یا پردہ ہو۔

حضرت حسن نے فرمایا کہ اگر امام اور متھارے درمیان ہنر ہو جب بھی نماز پڑھنے میں کوئی حرج نہیں۔ ابو جہل نے فرمایا کہ اگر امام اور مقتدی کے درمیان کوئی راستہ یا دیوار حاصل ہو جب بھی افتہ کرنی چاہیے بشرطیکہ امام کی تکبیر سن سکتا ہو۔

۶۹۰۔ ہم سے محمد بن سلام نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے عبدہ بن یحییٰ بن سعید انصاری کے واسطے سے حدیث بیان کی وہ عمرہ سے وہ

صلی اللہ علیہ وسلم ذات لیلۃ ففقت عن تیسارہ فأخذ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یدای منی ورسائی فجعلنی عن یمینہ فقلی ورساخذ نجاء المؤمن فقام یمینی ولحد یتوصنا۔

باب ۴۶۹۔ التزایة وحدها کون منہا۔

۶۸۸۔ حدثنا عبد اللہ بن محمد قال ثنا سفیان عن اسحاق عن انس بن مالک قال صلیت أنا ویتیم فی بیتنا خلف النبی صلی اللہ علیہ وسلم وامتی خلفنا أم سلمہ۔

باب ۴۷۰۔ متمتہ المسجید والیمار۔

۶۸۹۔ حدثنا موسیٰ قال نا ثابت بن یزید نا ما سمع عن الشعبی عن ابن عباس قال صلیت لیلۃ أم صلی عن تیسار النبی صلی اللہ علیہ وسلم فأخذ یمیدی أو بعمدی حتی أفا منی عن یمینہ وقال یمیدی من ورسائی۔

باب ۴۷۱۔ إذا کان بین الیمار و بین القوم حائط أو ستر۔

وقال الحسن لا بأس أن تصلی و بینک و بینہ نفر وقال أبو جہل یأتی یارہ مار وإن کان بینہما طریق أو حیدر إذا سمع تکبیر الیمار۔

۶۹۰۔ حدثنا محمد بن سلام قال نا عبدہ بن یحییٰ بن سعید انصاری عن عمرہ عن

لہ حنفیہ کے یہاں مسئلہ یہ ہے کہ مسجد تمام کی تمام مکان واحد کے حکم میں ہے۔ اب اگر درمیان میں دیوار حاصل ہو تو صرف یہ مزدی ہے کہ امام کے انتقالات کی خبر مقتدیوں کو ہوتی رہے۔ صحرا میں تین صفوف کے فاصلہ تک نماز جائز ہے اور اگر امام اور مقتدیوں کے درمیان کوئی راستہ یا ہنر ہے جس میں کشتیاں آتی جاتی ہیں تو افتہ صریح نہیں ہوگی۔



عائشہ رضی اللہ عنہا سے۔ آپ نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم رات میں اپنے حجرہ کے اندر نماز پڑھتے تھے۔ حجرہ کی دیواریں چھوٹی تھیں اس لیے لوگوں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھ لیا اور آپ کی اقتدا میں نماز کے لئے کھڑے ہو گئے۔ صبح کے وقت لوگوں نے اس کا ذکر دوسروں سے کیا۔ پھر جب دوسری رات آپ کھڑے ہوئے تو لوگ آپ کی اقتدا میں اس رات بھی کھڑے ہو گئے۔ یہ سورت دو یا تین راتوں تک رہی اس کے بعد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بیٹھے رہے اور نماز کے لیے تشریف نہیں لائے پھر صبح کے وقت لوگوں نے اس کا تذکرہ کیا تو آپ نے فرمایا کہ میں ڈرا کہیں رات کی نماز تم پر فرض نہ ہو جائے (اس شدت اشتیاق کو دیکھ کر) ۴۶۲۔ رات کی نماز۔

عَائِشَةُ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُمْسِي مِنَ اللَّيْلِ فِي حَجْرَتِهِ وَحِدًا وَالْحُجْرَةُ قَصِيرٌ فَرَأَى النَّاسُ شَخْصَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَامُوا نَاسٌ يَمْشُونَ يَمْشُوهُمْ فَاصْتَبَحُوا فَتَحَدَّثُوا بِذَلِكَ فَقَامَ اللَّيْلَةَ النَّاسُ نِيَّةً فَقَامَ مَعَهُ نَاسٌ يَمْشُونَ يَمْشُوهُمْ مَتَعُوا ذَلِكَ لَيْلَتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا حَتَّى إِذَا كَانَ بَعْدَ ذَلِكَ خَلَسَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمْ يَخْرُجْ فَلَمَّا أَصْبَحَ ذَكَرَ ذَلِكَ النَّاسُ فَقَالَ إِنِّي خَشِيتُ أَنْ تُكَلِّبَ عَلَيْكُمْ صَلَاةَ اللَّيْلِ بِأَمْرِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

۶۹۱۔ ہم سے ابراہیم بن منذر نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے ابن ابی ذئب نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ابن ابی ذئب نے حدیث بیان کی۔ مقبری کے واسطے سے وہ ابوسلم بن عبد الرحمن سے وہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس ایک چٹائی تھی جسے آپ دن میں بچھاتے تھے اور رات میں اسے حجرہ کی طرح بنا لیتے تھے۔ پھر کچھ لوگ جمع ہو گئے اور آپ کے پیچھے نماز پڑھنے لگے۔

۶۹۲۔ ہم سے عبداللہ بن ابی ذئب نے حدیث بیان کی، کہا کہ ہم سے وہمیب نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے موسیٰ بن عقبہ نے حدیث بیان کی یہاں کے واسطے سے وہ ابوالنضر سے وہ لسیر بن سعید سے وہ زید بن ثابت سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک حجرہ بنایا۔ لسیر بن سعید نے بیان کیا کہ میرا خیال ہے کہ زید بن ثابت نے کہا کہ چٹائی سے (حجرہ بنایا تھا) رمضان میں، آپ نے کئی رات اس میں نماز پڑھی صحابہ میں بعض حضرات نے ان راتوں میں آپ کی اقتدا کی جب آپ کو اس کا علم ہوا تو رک گئے۔ پھر باہر تشریف لائے اور فرمایا کہ تمہارا جو طرز عمل میں نے دیکھا اس کی وجہ جانتا ہوں (یعنی شوق عبادت و اتباع لیکن لوگو! اسے گھروں میں ہی نماز پڑھا کرو۔ کیونکہ سوائے فرائض کے اور تمام نمازوں کو گھروں میں ہی پڑھنا افضل ہے اور عثمان نے کہا کہ ہم سے وہمیب نے

۶۹۱۔ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ قَالَ سَأَلْتُ أَبِي حَذَّابٍ عَنْ أَبِي ذَيْبٍ عَنِ الْمُقْبَرِيِّ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ لَهُ حَصِيرٌ يَنْسُطُهُ بِالْأَهَارِ وَيَخْرُجُهُ بِاللَّيْلِ فَنَابَ إِلَيْهِ نَاسٌ فَصَفَّوْا وَرَأَوْهُ.

۶۹۲۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى بْنُ حَتَّابٍ قَالَ نَا وَهَيْبٌ قَالَ نَا مُوسَى بْنُ عُقْبَةَ عَنْ سَالِحِ أَبِي النَّضْرِ عَنْ بُسْرِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اخْتَدَ حَصِيرَةً قَالَ حَبِيبُ أُمِّهِ قَالَ مِنْ حَصِيرٍ فِي رَمَمَانَ فَقُلْتُ فِيهَا لَبَائِي فَقُلْتُ يَمْشُوهُمْ نَاسٌ مِنْ أَصْحَابِهِ فَلَمَّا عَلِمَ بِهِمْ جَعَلَ يَقْعُدُ فَخَرَجَ إِلَيْهِمْ فَقَالَ قَدْ عَرَفْتُ السَّيْرَةَ سَأَلْتُ مِنْ صَنِيعِكُمْ فَصَلُّوا أَيُّهَا النَّاسُ فِي بُيُوتِكُمْ فَإِنْ أَنْضَلْتُ الصَّلَاةَ صَلَاةَ الْمَرْمَرِ فِي بَيْتِهِمُ إِلَّا الْمَكْتُوبَةَ وَقَالَ عَفَّانُ

نَا وَهَيْبٌ قَالَ نَا مَرْسِي قَالَ سَمِعْتُ أَبَا الشَّعْبِ  
عَنْ يُسْرِ عَنْ مَيْدٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ ۖ

بَابُ الْيَمَامِ الشَّكْبَرِ وَافْتِتَاحِ  
الْمَسَلَةِ ۖ

۶۹۳- حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَسْعَبُ  
عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ  
نَا الْأَنْصَارِيُّ قَالَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ سَكَبَ فَرَسًا فَجَحِشَ شِقَّةُ الْأَخْيَرِ  
وَقَالَ أَنَسُ فَصَلَّى لَنَا يَوْمَئِذٍ صَلَاةً قِصَّةً  
الْمَسَلَاتِ وَهُوَ قَاعِدٌ فَصَلَّيْنَا وَرَأَيْنَا  
فَعُودًا ثُمَّ قَالَ لَمَّا سَلَّمَ إِنَّمَا جُعِلَ  
الْإِمَامُ لِبُيُوتِكُمْ بِهَا فَإِذَا هَلَّتْ قَائِمًا  
فَصَلُّوا بَيَاتًا وَإِذَا رَكَعَ فَأَسْكَبُوا وَإِذَا  
رَفَعَ فَأَسْكَبُوا وَإِذَا سَجَدَ فَأَسْجُدُوا  
وَإِذَا قَالَ سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ فَقُولُوا رَبَّنَا  
ذَلِكَ الْحَمْدُ ۖ

۶۹۴- حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ نَا الْوَلِيدُ  
عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّهُ قَالَ  
خَرَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ  
فَرَسٍ فَجَحِشَ فَصَلَّى لَنَا قَاعِدًا فَصَلَّيْنَا  
مَعَهُ فَعُودًا ثُمَّ انْصَرَفَ فَقَالَ إِنَّمَا الْإِمَامُ إِذَا تَمَّ  
جُعِلَ الْإِمَامُ لِبُيُوتِكُمْ بِهِ فَإِذَا اكْبَرُ فَاكْبَرُوا وَإِذَا  
رَكَعَ فَارْكَعُوا وَإِذَا رَفَعَ فَارْفَعُوا وَإِذَا قَالَ سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ  
حَمِدَهُ فَذُكُّوا رَبَّنَا ذَلِكَ الْحَمْدُ وَإِذَا سَجَدَ فَاسْجُدُوا ۖ  
۶۹۵- حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبُ قَالَ  
خَدَّثَنِي أَبُو الزِّنَادِ عَنْ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ

حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے موسیٰ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ میں نے  
ابو القاسم سے سنا وہ یسر کے واسطے سے روایت کرتے تھے اور وہ  
زید سے وہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے ۖ

۶۹۳- تکبیر تحریر کا وجوب اور منہ زکا  
افتتاح۔

۶۹۳- ہم سے ابوالیمان نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے شعب  
نے زہری کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ کہا کہ مجھے انس بن مالک  
انصاری رضی اللہ عنہ نے خبر دی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ایک  
فرس (گھوڑے پر سوار ہوئے اور اگر جانے کی وجہ سے آپ کے  
دائیں جانب زخم آگئے۔ انس رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ اس دن  
میں آپ نے ایک نماز پڑھائی چونکہ آپ بیٹھے ہوئے تھے اس  
لیے ہم نے بھی آپ کے پیچھے بیٹھ کر نماز پڑھی پھر سلام کے بعد  
آپ نے فرمایا کہ اے اس لئے ہے تاکہ اس کی امتداد کی جائے۔ اس  
لیے جب وہ کھڑے ہو کر نماز پڑھے تو تم بھی کھڑے ہو کر پڑھو اور  
جب رکوع کرے تو تم بھی رکوع کرو اور جب سر اٹھائے تو تم بھی  
اٹھاؤ اور جب سجدہ کرے تو تم بھی کرو اور جب سمع اللہ لمن حمد  
کہے تو تم ربنا دلک الحمد کہو۔

۶۹۴- ہم سے قتیبہ بن سعید نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ولید  
نے ابن شہاب کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ وہ انس بن مالک  
رضی اللہ عنہ سے کہ آپ نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم گھوڑے  
سے گرنے اور زخمی ہو گئے اس لیے آپ نے بیٹھ کر نماز پڑھی اور ہم  
نے بھی بیٹھ کر پڑھی پھر نماز پڑھ کر فرمایا کہ اے اس لئے ہے تاکہ اس  
کی امتداد کی جائے اس لیے جب وہ تکبیر کہے تو تم بھی کہو۔ رکوع  
کرے تو تم بھی کرو۔ سر اٹھائے تو تم بھی اٹھاؤ اور سمع اللہ لمن  
حمد کہے تو تم ربنا دلک الحمد کہو اور جب سجدہ کرے تو تم بھی کرو۔

۶۹۵- ہم سے ابوالیمان نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ میں شعب  
خبر دی کہ ابوالزناد نے مجھ سے حدیث بیان کی اور عرج کے واسطے سے

۱۔ یہ حال حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی فرض نماز تھی۔ لیکن صحابہ آپ کی اقتداء میں نماز پڑھنے کے اشتیاق میں نفل کی نیت باندھ کر کھڑے ہو  
گئے تھے۔ کہہ نہ فرض پہلے پڑھ چکے تھے اس لیے بیٹھ کر نماز پڑھی۔ اس حدیث پر نوٹ پہلے گذر چکا ہے۔

وہ ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا امام اس لیے ہے تاکہ اس کی اقتداء کی جائے اس لیے جب وہ تکبیر کہے تو تم بھی کہو۔ رکوع کرے تو تم بھی کرو اور جب سمع اللہ لمن حمدہ کہے تو تم ربا ولک الحمد کہو اور جب سجدہ کرے تو تم بھی کرو اور جب بیٹھ کر نماز پڑھے تو تم سب بھی بیٹھ کر نماز پڑھو۔

۴۹۴۔ رفع یدین اور تکبیر تحریمہ دونوں ایک ساتھ۔

۴۹۶۔ ہم سے عبداللہ بن مسعود نے حدیث بیان کی مالک کے واسطے سے وہ ابن شہاب سے وہ سالم بن عبداللہ سے وہ اپنے والد سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب نماز شروع کرتے تو اپنے دونوں ہاتھ مونڈھوں تک اٹھاتے تھے اور اسی طرح جب رکوع کے لیے تکبیر کہتے۔ اور اپنا سر رکوع سے اٹھاتے تو دونوں ہاتھ بھی اٹھاتے تھے (رکوع سے مبارک اٹھاتے ہوئے) آپ کہتے تھے کہ سمع اللہ لمن حمدہ۔ ربا ولک الحمد۔ یہ رفع یدین سجدہ میں جاتے وقت نہیں کرتے تھے۔

۴۹۵۔ رفع یدین تکبیر کے وقت، رکوع میں جاتے وقت اور رکوع سے سر اٹھاتے وقت۔

۴۹۷۔ ہم سے محمد بن مقاتل نے حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں عبداللہ بن مبارک نے خبر دی۔ کہا کہ ہمیں یونس نے زہری کے واسطے سے خبر دی کہا کہ مجھے سالم بن عبداللہ نے عبداللہ بن عمر کے واسطے سے خبر دی انھوں نے فرمایا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا کہ جب آپ نماز کے لیے کھڑے ہوئے تو رفع یدین کیا۔ آپ کے دونوں ہاتھ اس وقت مونڈھوں تک اٹھے۔ اسی طرح آپ رفع یدین۔ رکوع کے لیے تکبیر کہتے وقت بھی کرتے تھے اور جب رکوع سے سر اٹھاتے اس وقت بھی کرتے۔ اس وقت آپ کہتے سمع اللہ لمن حمدہ لیکن سجدہ میں آپ رفع یدین نہیں کرتے تھے۔

۴۹۸۔ ہم سے اسحق واسطی نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے خالد بن عبداللہ نے حدیث بیان کی خالد کے واسطے سے وہ ابوتلاب سے کہ انھوں نے مالک بن حویرث کو دیکھا کہ جب وہ نماز پڑھتے تو تکبیر تحریمہ

قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّمَا جُعِلَ الْإِمَامُ لِيُؤْتِيَكُمْ بِهِ فَإِذَا كَبَّرَ فَكَبِّرُوا وَإِذَا رَكَعَ فَارْكَعُوا وَإِذَا قَالَ سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ فَخُفُّوا أَرْبَاعًا وَلَكَ الْحَمْدُ وَإِذَا سَجَدَ فَاسْجُدُوا وَإِذَا أَصَلَى جَالِسًا فَصَلُّوا حُلُوسًا أَحْبَبُونَ ۝

باب رفع الیدین فی التَّكْبِيرِ الرَّابِعِ مَعَ الرَّفْعِ سَوَاءً۔

۴۹۶۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شَيْبَانَ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَرْفَعُ يَدَيْهِ حَذَّ وَثْنَيْ يَدَيْهِ إِذَا أَفْتَتَحَ الصَّلَاةَ وَإِذَا كَبَّرَ لِلرُّكُوعِ وَإِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ رَفَعَهُمَا كَذَلِكَ أَيْمًا وَقَالَ سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ وَكَانَ لَا يَفْعَلُ ذَلِكَ فِي السُّجُودِ ۝

باب رفع الیدین إِذَا كَبَّرَ وَإِذَا رَكَعَ۔

۴۹۷۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُقَاتِلٍ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكِ قَالَ أَخْبَرَنَا يُونُسُ بْنُ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا قَامَ فِي الصَّلَاةِ رَفَعَ يَدَيْهِ حَتَّى تَكُونَا حَذَّ وَثْنَيْ يَدَيْهِ وَكَانَ يَفْعَلُ ذَلِكَ حِينَ يَكْبُرُ لِلرُّكُوعِ وَيَفْعَلُ ذَلِكَ إِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ وَيَقُولُ سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ وَلَا يَفْعَلُ ذَلِكَ فِي السُّجُودِ ۝

۴۹۸۔ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِسْحَاقَ قَالَ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ خَالِدِ بْنِ أَبِي نَذْرَةَ أَنَّهُ سَأَلَ مَالِكَ بْنَ الْحُوَيْرِثِ إِذَا أَصَلَى كَبَّرَ وَرَفَعَ

يَدِيهِ وَإِذَا أَمَّا أَنْ يَرْتَكِبَ رُكْعَهُ وَإِذَا رَفَعَهُ رَأْسَهُ  
مِنَ الرُّكُوعِ رَفَعَهُ مَعَهُ وَحَدَّثَ أَنْ رَسُولَ اللَّهِ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ صَنَعَهُ هَكَذَا :

باب ۴۷۶ - إِلَى آئِينَ بَرَفَعُ يَدِيَهُ -

وَقَالَ أَبُو حُمَيْدٍ فِي أَحْصَاءِهِ رَفَعُ النَّبِيِّ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَدَّ مَنكِبَيْهِ

۶۹۹ - حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ  
عَنِ ابْنِ هَرَبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ  
عَمْرٍو أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمْرٍو قَالَ رَأَيْتُ النَّبِيَّ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ افْتَنَحَ الشَّكْبِيْرَ فِي  
الصَّلَاةِ فَرَفَعَ يَدَيْهِ حِينَ يُكَبِّرُ حَتَّى

کے ساتھ رفع یدین کرتے پھر رکوع میں جاتے وقت رفع یدین کرتے  
اور رکوع سے سر اٹھاتے تب کرتے اور انھوں نے بیان کیا کہ رسول  
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بھی اس طرح کیا تھا یہ

۴۷۶ - ہمتہ کہاں تک اٹھایا جائے ؟

ابو حمید نے اپنے تلامذہ سے کہا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے  
موندھوں تک اٹھائے تھے ۔

۶۹۹ - ہم سے ابوالیمان نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں شعیب نے  
زہری کے واسطے سے خبر دی۔ کہا کہ مجھے سالم بن عبد اللہ ابن عمر نے خبر دی  
کہ عبد اللہ ابن عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا۔ میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو  
دیکھا کہ آپ غار کا تکبیر سے افتتاح کرتے اور تکبیر کچھ وقت ہمتہ  
اٹھاتے۔ دونوں ہمتہ موندھوں تک لے جاتے جب رکوع کے لیے تکبیر

لے ابوبکر جصاص رحمۃ اللہ علیہ نے ۱۰ احکام القرآن ۴ میں یہ اصول لکھا ہے کہ اگر کسی مسئلہ میں صحیح احادیث مختلف اور متضاد آئی ہوں تو اس  
میں اکثر کا اختلاف صرف استحباب اور اختیار کی حد تک ہوتا ہے ہم نے اس سے پہلے اس باب میں شارع کی مصلحت کسی قدر تفصیل کے ساتھ بیان کی  
تھی کہ شارع کا مشاء ایسے مواقع پر یہ ہوتا ہے کہ امت تنگی میں نہ پڑ جائے اس لیے فرائض کی تعداد کم رکھی جو قطعی ہوتے ہیں اور اس کے خلاف شارع سے  
کوئی بات منقول نہیں ہوتی اور مستحبات و سنن بکثرت ہیں جن کے خلاف بھی شارع ہی سے منقول ہوتا ہے۔ رفع یدین کے حنفیہ قائل نہیں ہیں کیونکہ ابن مسعود رضی  
اللہ عنہ سے رفع یدین کا ترک مرفوعاً منقول ہے۔ ابن مسعود ابو صحابہ میں سے تھے اور ان حضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ ہر وقت اس طرح رہتے تھے کہ  
بہت سے نوادر آپ کو ان حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے خازن کا ایک فرد سمجھتے تھے۔ ان حضور کے یہاں آپ کی انتہائی عزت و قدر تھی۔ جب کہ قاعدہ تھا کہ اہل  
علم صحابہ پہلی صف میں کھڑے ہوتے تھے۔ آپ بھی پہلی صف میں رہتے تھے اس لیے آپ کی بات کا اس سلسلہ میں زیادہ اعتبار ہوگا لیکن چونکہ رفع یدین  
ان تمام مواقع میں بھی جن کا ذکر ہم نے مذکورہ حدیث میں ذکر کیا ہے اس سلسلہ میں پندرہ مستند احادیث آئی ہیں۔ اس لیے ہم یہ کہیں گے کہ ابن مسعود رضی اللہ عنہ  
کی حدیث کے پیش نظر رفع یدین کا ترک مستحب ہے کیونکہ ہمارے یہاں تعداد کی کثرت کا اعتبار نہیں۔ ابن مسعود ان تمام صحابہ رضوان اللہ علیہم  
الجمعین سے تھے اور استناد کی حیثیت سے بلند مقام رکھتے تھے جن سے احادیث رفع یدین منقول ہیں اس لیے آپ کی جلالت قدر استناد اور  
تقدیر الدین کے پیش نظر اور اس بات کے پیش نظر کہ خود ان حضور صلی اللہ علیہ وسلم آپ کی فہم و ذکاوت پر اعتماد کرتے تھے۔ آپ کی حدیث پر عمل کیا جائے  
گا۔ یہ بات بھی یہاں پر قابل ذکر ہے کہ ابتداء میں نماز میں بہت سی ایسی چیزیں ہوتی تھیں جو بعد میں شریعت کے حکم سے منسوخ ہو گئیں۔ آخر میں نماز  
کے اندر رسکون و طہارت کا زیادہ لحاظ رکھا گیا تھا۔

بہر حال رفع یدین اور نزک رفع یدین دونوں پر عمل صحابہ کے دور سے لے کر آج تک رہا ہے اور نزک رفع اگر چہ اسناد و روایت کے اعتبار سے متواتر  
نہیں ہے لیکن عملاً بھی متواتر ہے صحابہ کے دور میں اس طرح کی باتوں کو کوئی اہمیت نہیں تھی اسی لیے اکثر صحابہ سے اس سلسلے میں کوئی روایت نہیں  
آتی۔ اسی صحابہ کا یہی دور تھا کہ بعض ایسے محرکات پیش آئے جن کی وجہ سے بعض صحابہ نے اس مسئلہ کو بیان کرنے کی ضرورت محسوس کی۔ ہمارے اس  
زبان میں لوگ فرائض و واجبات کی طرف تو توجہ نہیں کرتے لیکن ان مسائل میں الجھتے ہیں جن میں اختلاف صرف استحباب کی حد تک ہے اور جن سے متعلق موافق  
اور مخالف دونوں طرح کا عمل خود صحابہ میں موجود تھا۔ اس سے زیادہ افسوسناک بات اور کیا ہو سکتی ہے۔

يَجْعَلُهَا حَذً وَ مِنْكَبِهِ وَإِذَا كَبَّرَ لِرُكُوعٍ فَعَلَّ مِثْلَهُ  
وَإِذَا قَالَ سَمِعَ اللَّهُ مِنْ حَمْدٍ فَعَلَّ مِثْلَهُ وَقَالَ رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ  
وَلَا يَفْعَلُ ذَلِكَ جَمِيعُ النَّاسِ وَلَا حِينَ يَرْفَعُ رَأْسَهُ مِنَ السُّجُودِ

**باب ۴۷۷** رَفْعُ الْيَدَيْنِ إِذَا قَامَ مِنَ الرُّكْعَتَيْنِ  
۴۷۷۔ ہم سے عیاش بن ولید نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے عبد اللہ

عَبْدُ اللَّهِ عَلِيٌّ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ عَنْ تَائِبٍ عَنْ  
أَنَّ ابْنَ عُمَرَ كَانَ إِذَا دَخَلَ فِي الصَّلَاةِ كَسَبَ  
وَرَفَعَ يَدَيْهِ وَإِذَا رَكَعَ رَفَعَ يَدَيْهِ وَإِذَا قَالَ سَمِعَ اللَّهُ  
مِنْ حَمْدٍ رَفَعَ يَدَيْهِ وَإِذَا قَامَ مِنَ الرُّكْعَتَيْنِ رَفَعَ  
يَدَيْهِ وَرَكَعَ ذَلِكَ ابْنُ عُمَرَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

**باب ۴۷۸** وَضْعُ الْيَمِينِ عَلَى الشِّمْرِ فِي الصَّلَاةِ  
۴۷۸۔ ہم سے عبد اللہ بن مسعود نے حدیث بیان کی مالک کے

۴۷۸۔ ہم سے عبد اللہ بن مسعود نے حدیث بیان کی مالک کے  
واسطے وہ ابو حازم سے وہ سہل بن سعد سے کہ لوگوں کو حکم تھا  
کہ نمازیں دایاں ہاتھ بائیں کلائی پر رکھیں۔ ابو حازم نے بیان کیا  
کہ مجھے اچھی طرح یاد ہے کہ آپ اسے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی  
طرف منسوب کرتے تھے۔

**باب ۴۷۹** النَّازِلِينَ خَشْرًا  
۴۷۹۔ نمازیں خشوع۔

۴۷۹۔ ہم سے اسماعیل نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھ سے مالک نے  
ابو الزناد کے واسطے حدیث بیان کی وہ اعرج سے وہ ابو ہریرہ  
رضی اللہ عنہ سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا۔ تم سمجھتے ہو  
کہ میرا رخ اس طرف (قبلہ کی طرف) ہے خدا کی قسم تمہارا رکوع اور  
تمہارا خشوع مجھ سے پوشیدہ نہیں ہے۔ میں تمہیں جیسے سے بھی  
دیکھتا رہتا ہوں۔

۴۸۰۔ ہم سے محمد بن بشیر نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے غندر  
نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے شعبہ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ میں نے  
قتادہ سے سنا وہ انس بن مالک رضی اللہ عنہ کے واسطے سے بیان  
کرتے تھے اور وہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے واسطے سے کہ آپ نے

۴۸۰۔ ہم سے محمد بن بشیر نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے غندر  
نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے شعبہ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ میں نے  
قتادہ سے سنا وہ انس بن مالک رضی اللہ عنہ کے واسطے سے بیان  
کرتے تھے اور وہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے واسطے سے کہ آپ نے  
۴۸۰۔ ہم سے محمد بن بشیر نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے غندر  
نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے شعبہ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ میں نے  
قتادہ سے سنا وہ انس بن مالک رضی اللہ عنہ کے واسطے سے بیان  
کرتے تھے اور وہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے واسطے سے کہ آپ نے

ہیں۔ یہ اختلاف بھی صرف استحباب کی حد تک ہے۔



صَلَّى مَلَكًا اَنْكَسُوفَ فَقَالَ طَالَ الْقِيَامُ ثُمَّ رَكَعَ طَالَ السُّكُوتَ ثُمَّ قَامَ طَالَ الْبَيَامُ ثُمَّ رَكَعَ طَالَ السُّكُوتَ ثُمَّ رَفَعَ ثُمَّ رَفَعَ طَالَ السُّجُودَ ثُمَّ رَفَعَ ثُمَّ سَجَدَ طَالَ السُّجُودَ ثُمَّ رَفَعَ طَالَ الْقِيَامَ ثُمَّ رَكَعَ طَالَ السُّكُوتَ ثُمَّ رَفَعَ طَالَ الْقِيَامَ ثُمَّ رَكَعَ طَالَ السُّكُوتَ ثُمَّ رَفَعَ فَسَجَدَ طَالَ السُّجُودَ ثُمَّ رَفَعَ ثُمَّ سَجَدَ طَالَ السُّجُودَ ثُمَّ اَنْصَوَفَ فَقَالَ مَدَدَةٌ نَتُّ مِثْلِي الْجَنَّةُ حَتَّى يُوَاجِبَتُوا عَلَيْهَا حَيْثُكُمْ بِعِطَافٍ مِنْ قَطْرِهَا وَ دَنَتْ مِثْلِي النَّارُ حَتَّى قُلْتُ اَسْءَدَتْ اَوْ اَمَامَهُمْ فَلَا ذَا اَمْرًا حَسِبْتُ اَمْنَهُ قَالَ تَخْدُ شَقًا حَرَّةً هُنْتُ مَا شَانَ هَلْدِكُمْ قَالُوا احْبَسْتَهَا حَتَّى مَا شَتُّ حُبُوعًا لَدَا اَطْعَمْتُمَا وَ اَمَّا سَأَلْتُمَا تَاْمَلْتُ قَالَ مَنَافِعُ حَسِبْتُ اَمْنَهُ قَالَ مِنْ حَشِيئَةِ الدَّرْصِ اَوْ حَشَا بَشِ -

باب ۳۸۲ رَفَعِ النَّبِيُّ اِلَى الْاَمَامَةِ فِي الصَّلَاةِ وَ قَالَتْ عَائِشَةُ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَذِهِ صَلَاةُ اَنْكَسُوفَ رَأَيْتُمْ حَقْلَكُمْ يَخْطِطُ بَعْضُهُمْ بَعْضًا حِينَ رَأَيْتُمُوهُيْ تَاَخَذْتُ

آپ جب کھڑے ہوئے تو دیر تک کھڑے رہے پھر رکوع میں گئے اور دیر تک رکوع میں رہے پھر رکوع سے سر اٹھایا اور دیر تک کھڑے رہے پھر دوبارہ رکوع میں گئے اور دیر تک رکوع کی حالت میں رہے اور پھر سر اٹھایا۔ پھر سجدہ کیا اور دیر تک سجدہ میں رہے۔ پھر سر اٹھایا اور پھر سجدہ کیا اور دیر تک سجدہ میں رہے۔ پھر کھڑے ہوئے اور دیر تک کھڑے رہے۔ پھر رکوع کیا اور دیر تک رکوع میں رہے پھر سر اٹھایا اور دیر تک کھڑے رہے پھر دوبارہ رکوع کیا اور دیر تک رکوع کی حالت میں رہے پھر سر اٹھایا۔ پھر سجدہ میں گئے اور دیر تک سجدہ میں رہے پھر سر اٹھایا۔ پھر سجدہ میں گئے اور دیر تک سجدہ میں رہے۔ جب نماز سے فارغ ہوئے تو فرمایا کہ جنت مجھ سے اتنی قریب ہوگئی تھی (فارغی) کہ اگر میں چاہتا تو اس کے باغوں سے کوئی خوشہ توڑ لیتا۔ اور مجھ سے دوزخ بھی قریب ہوگئی تھی اتنی کمز میں بول پڑا میں تو اس میں سے نہیں بول رہا میں نے دہل ایک عورت کو دیکھا۔ نماز بیان کرتے ہیں کہ مجھے خیال ہے کہ ابن ابی ملیک نے فرمایا کہ اس عورت کو ایک بتی نوح رہی تھی۔ میں نے پوچھا کہ اس کی کیا وجہ ہے؟ جواب ملا کہ اس عورت نے بتی کو باندھے رکھا تھا تا آنکہ بھوک کی وجہ سے وہ مر گئی۔ نہ تو اس نے اسے کھانا دیا اور نہ چھوڑا کہ کہیں سے کھالے۔ نافع نے بیان کیا کہ میرا خیال ہے کہ ابن ابی ملیک نے کہا زمین کے کپڑے کوٹنے (سے بتی سپٹ بھر لے)۔

۳۸۲ - نماز میں امام کو دیکھنا

عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا۔ نماز کسوف کے سلسلے میں کہ میں نے جہنم دیکھی۔ اس کا بعض حصہ بعض کو کھائے جا رہا تھا۔ جب میری نظر اس پر پڑی تو میں پیچھے ہٹ گیا۔

۱۷ اس حدیث میں صلوٰۃ کسوف کا اتم بیان ہوا ہے اس سے معلوم ہوتا ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ہر رکعت میں دو دو رکوع کئے۔ بعض روایتوں میں ہے کہ تین۔ اور بعض میں پانچ رکوع تک کا ذکر ہے لیکن یہ روایات معذول ہیں۔ بخاری کی یہ روایت البتہ صحیح ہے اس کے باوجود مسئلہ یہ ہے کہ صلوٰۃ کسوف میں ایک رکوع کیا جائے کیونکہ اس معذور صلی اللہ علیہ وسلم نے خود اگرچہ دو رکوع کیے لیکن نماز کے بعد آپ نے امت کو یہی ہدایت دی کہ جس طرح تھے مجھے فجر پڑھتے دیکھا اسی طرح یہ نماز بھی پڑھا کہ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ دو رکوع کسوف کی ایک رکعت میں آپ کی خصوصیت تھی۔

۱۸ ابن مسعود رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ مقتدی کا امام کو نماز میں دیکھنا نماز باجماعت کے مقاصد میں داخل ہے (بشرطیکہ امام سامنے ہو)

۷۰۷۔ حَدَّثَنَا مُوسَى قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ قَالَ حَدَّثَنَا الزَّعْفَرَانِيُّ عَنْ عُمَارَةَ بْنِ عُمَيْرٍ عَنْ أَبِي مَعْمَرٍ قَالَ قُلْنَا لِرَجُلٍ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْرُجُ فِي الظُّهْرِ وَالْعَصْرِ قَالَ نَعَمْ فَقُلْنَا يَكُنْ كُنْتُمْ تَعْرِفُونَهُ ذَلِكَ قَالَ بِإِصْطِرَابٍ لِحَيْتِهِ ۝

۷۰۸۔ حَدَّثَنَا حُجَّاجٌ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ أَنَا نَا أَجُورِ سَمَاعٌ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ يَزِيدَ يَقُولُ قَالَ حَدَّثَنَا الْكُبَاءِيُّ وَكَانَ عَيْنُو كَذُوبٍ أَنَّهُمْ كَانُوا إِذَا صَلُّوا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَزَفَّ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ فَاثْمُوا قِيَامًا حَتَّى تَبْرُؤَ قَدِ يَسْجُدُ ۝

۷۰۹۔ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ أَبِي مَالِكٍ قَالَ حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ أَبِي عَدُوٍّ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍاءَ قَالَ خَسَفَتِ الشَّمْسُ عَلَى عَهْدِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَصَلَّى قَائِلًا يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا أَيْتُكَ نَتَانَتِ شَيْئًا فِي مَقَامِكَ ثُمَّ رَأَيْتُكَ تَلْعَلَعْتَ فَقَالَ إِيَّاهُ أَتَيْتُ الْجَنَّةَ فَتَنَا وَلَتُ مِنْهَا فَنَقُودًا وَكَوْأَخَذْتُهَا لَوْ هَلَكْتُ مِنْهُ مَا بَقِيَتْ الْبَيْتَانَا ۝

۷۱۰۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سِينَانَ قَالَ حَدَّثَنَا فُلَيْحٌ قَالَ حَدَّثَنَا جَدَلُ بْنُ عُبَيْدٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ صَلَّى لَنَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ رَفَعَ الْيَمِينَ قَامَشَاءَ يَبِيدُ يَدَهُ قَبْلَ قِيَامِهِ الْمَسْجِدِ ثُمَّ قَالَ لَقَدْ رَأَيْتُ الرُّوحَ مِنْهُ لَيْتَ لَكُمْ الصَّلَاةَ الْجَنَّةَ وَالنَّارَ وَمِثْلَيْنِ

۷۰۷۔ ہم سے موسیٰ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے عبد الواحد نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے عمارہ بن عمر کے واسطے حدیث بیان کی وہ ابو معمر سے۔ انھوں نے بیان کیا کہ ہم نے جناب رضی اللہ عنہ سے پوچھا۔ کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ظہر اور عصر کی رکعتوں میں قرأت کرتے تھے۔ انھوں نے فرمایا کہ ہاں۔ ہم نے عرض کی کہ آپ لوگ یہ بات کس طرح سمجھ جاتے تھے۔ فرمایا کہ آپ کی ڈاڑھی کی حرکت سے ۝

۷۰۸۔ ہم سے حجاج نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے شعبہ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں ابواسحاق نے خبر دی کہ ہمیں نے عبد اللہ بن یزید سے سنا کہ آپ خطبہ دے رہے تھے۔ آپ نے بیان کیا کہ ہم سے براہِ رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی اور وہ جھوٹ بگڑ نہیں بول سکتے تھے۔ کہ جب وہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ نماز پڑھتے تھے تو اس حضور کے رکوع سے سر اٹھانے کے بعد اس وقت تک کھڑے رہتے جب تک دیکھتے کہ آپ سجدہ میں چلے گئے ہیں۔

۷۰۹۔ ہم سے اسماعیل نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھ سے مالک نے زید بن اسلم کے واسطے حدیث بیان کی۔ وہ عطاء بن یسار سے وہ عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہ سے۔ انھوں نے فرمایا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے عہد میں سورج گہن ہوا تو آپ نے نماز پڑھی۔ لوگوں نے پوچھا کہ یا رسول اللہ! ہم نے دیکھا کہ دنیا میں آپ اپنی جگہ سے کچھ اگے بڑھے تھے۔ پھر ہم نے دیکھا کہ کچھ پیچھے ہٹے۔ آپ نے فرمایا کہ میں نے جنت دیکھی تو اس میں سے ایک خوشہ لینا چاہا اور اگر میں نے لیتا تو اس وقت تک تم اسے کھاتے رہتے جب تک دنیا موجود ہے۔

۷۱۰۔ ہم سے محمد بن سنان نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے فلیح نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے ہلال بن علی نے حدیث بیان کی انس بن مالک رضی اللہ عنہ کے واسطے سے آپ نے فرمایا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے نماز پڑھی پھر منبر پر تشریف لائے اور اپنے ہاتھ سے قبلہ کی طرف اشارہ کر کے فرمایا کہ ابھی جب میں نماز پڑھا رہا تھا تو جنت اور دوزخ اس دیوار پر مشتمل دیکھی ہیں۔ آج کی طرح خیر اور شر کبھی



نہیں دیکھے تھے۔ یہ آپ نے تین مرتبہ فرمایا۔

۴۸۳۔ نماز میں آسمان کی طرف نظر اٹھانا۔

۷۱۱۔ ہم سے علی بن عبداللہ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے یحییٰ بن سعید نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ابن ابی عروہ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے قتادہ نے حدیث بیان کی کہ انس بن مالک نے ان سے حدیث بیان کی کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ایسے لوگوں کا کیا حال ہوگا جو نماز میں اپنی نظریں آسمان کی طرف اٹھاتے ہیں۔ آپ نے اس سے نہایت سختی کے ساتھ روکا۔ آپ نے فرمایا کہ اس سے باز آ جاؤ ورنہ تمہاری آنکھیں نکال لی جائیں گی۔

۴۸۴۔ نماز میں ادھر ادھر دیکھنا۔

۷۱۲۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ابو الاحوص نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے اشعث بن سلیم نے حدیث بیان کی۔ اپنے والد کے واسطے سے وہ مسروق سے وہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے آپ نے فرمایا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے نماز میں ادھر ادھر دیکھنے کے بارے میں پوچھا۔ آپ نے فرمایا کہ یہ تو ایک ڈاکر ہے جو شیطان بندے کی نماز پر ڈالتا ہے۔

۷۱۳۔ ہم سے قتیبہ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے سعیدان نے زہری کے واسطے سے حدیث بیان کی وہ عروہ سے وہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک دھابی دار چادر میں ہنساڑ پڑھی پھر فرمایا کہ اس کے نقش و نگار مجھے اپنی طرف متوجہ کر لیتے ایسے نے کہ اگرچہ وہ دایس کر دواوران سے (بجائے اس کے) انجامیہ مانگ لاؤ۔

۴۸۵۔ کیا اگر کوئی واقعہ پیش آجائے یا کوئی چیز یا فقو

قبلہ کی طرف دیکھے تو نماز میں ان کی طرف توجہ کر سکتا ہے

سہل نے فرمایا کہ ابو بکر رضی اللہ عنہ متوجہ ہوئے (نماز میں)

تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا۔

۷۱۴۔ ہم سے قتیبہ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے لوط نے نافع کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ وہ ابن عمر رضی اللہ عنہما کے واسطے سے۔ آپ نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مسجد کے منبر کی دیوار پر

فِي قُبْلَتِهِ هَذَا الْجِدَارَ قَلْعَهُ اسْمُ فِي الْخَيْرِ وَالشَّرِّ لَا ثَابِتَ

بِأَمْرٍ رَفَعَ النَّبِيُّ إِلَى السَّمَاءِ فِي الصَّلَاةِ -

۷۱۱۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا

يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَرُوبَةَ

قَالَ حَدَّثَنَا قَتَادَةُ أَنَّ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ حَدَّثَهُمْ

قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا بَالُ

أَقْوَامٍ يَتَوَفَّعُونَ أَبْصَارَهُمْ إِلَى السَّمَاءِ فِي

مَنَاقِبِهِمْ فَاشْتَدَّ قَوْلُهُ فِي ذَلِكَ حَتَّى قَالَ

لَيْسَ مِنْكُمْ مَنْ عَنْ ذَلِكَ أَوْ لَمْ تَخْطَفَنَّ أَبْصَارُهُمْ

بِأَمْرٍ الْإِلْتِقَاتِ فِي الصَّلَاةِ -

۷۱۲۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو الْأَحْوَصِ

قَالَ حَدَّثَنَا أَشْعَثُ بْنُ سُلَيْمٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ

مُسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْإِلْتِقَاتِ فِي الصَّلَاةِ

فَقَالَ هُوَ اخْتِلَافٌ يَخْتَلِسُهُ الشَّيْطَانُ مِنْ

صَلَاةِ الْعَبْدِ

۷۱۳۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ قَالَ حَدَّثَنَا سَعِيدٌ عَنْ

الزَّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى فِي خِيَصَةٍ لَهَا أَعْلَاهُ

فَقَالَ شَغَلَنِي أَعْلَاهُ هَذِهِ إِذْ هَبُّوا

بِمَا إِلَى أَبِي جَهْمٍ وَاشْتَوْفِي . . . . .

بِأَمْرٍ نَبِيَّهِ

بِأَمْرٍ هَلْ يَلْتَفِتُ يَدُ مَرِيضٍ

سَبَّ أَوْ يَرَى شَيْئًا أَوْ نَبَاً فِي

الْقُبْلَةِ وَقَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ

قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -

۷۱۴۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ

نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ قَالَ سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَعَامَةً فِي قُبْلَةِ الْمَسْجِدِ وَ

رہیٹ دیکھی۔ آپ اس وقت لوگوں کے آگے نماز پڑھ رہے تھے آپ نے رہیٹ کو صاف کیا۔ نماز سے فارغ ہونے کے بعد آپ نے فرمایا کہ جب کوئی نماز میں ہوتا ہے تو اللہ تعالیٰ اس کے سامنے ہوتا ہے۔ اس لیے کوئی شخص سامنے کی طرف نماز میں نہ تھو کے۔ اس حدیث کی روایت موسیٰ بن عقبہ اور ابن ابی رواد نے نافع کے واسطے سے کی ہے۔

۱۵۔ ہم سے یحییٰ بن بکیر نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے لیث بن عقیل کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ وہ ابن شہاب کے واسطے سے اہول نے کہا کہ مجھے انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے خبر دی۔ فرمایا کہ مسلمان فجر کی نماز پڑھ رہے تھے کہ اچانک رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے عائشہ رضی اللہ عنہا کے حجرہ سے پردہ ہٹایا (مرض الوفا کا واقعہ ہے) آپ نے صحابہ کو دیکھا سب لوگ صف بستہ تھے۔ آپ (یہ منظر دیکھ کر) خوب کھل کر مسکرائے۔ ابوبکر رضی اللہ عنہ نے (آپ کو دیکھ کر) چیخے مٹھنا چاہتا کہ صف سے مل جائیں۔ آپ نے سمجھا کہ اُن حضور تشریف لائیں گے۔ صحابہ (آپ کو دیکھ کر) اس قدر بے قرار ہوئے کہ گویا نماز توڑ دیں گے۔ لیکن اُن حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے اشارہ کیا کہ لوگ نماز پوری کر لیں اور پردہ ڈال لیا۔ اسی دن شام کو آپ نے وفات پائی۔

۳۸۶۔ امام اور مقتدی کے لیے قرأت کا دھب اقامت

اور سفر ہر حالت میں سری اور جہری تمام نمازوں میں

۱۶۔ ہم سے ابو موسیٰ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ابو حواری نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے عبد الملک بن عمیر نے جابر بن سمرة کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ کہا کہ اہل کوفہ نے حضرت سہ رضی اللہ عنہ کی حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ سے شکایت کی تھی۔ اسی لیے آپ کو معزول کر کے حضرت عمر نے عمار رضی اللہ عنہ کو کوفہ کا عامل بنایا۔ کوفہ والوں نے ان کے متعلق یہ تک کہہ دیا تھا کہ وہ تو اچھی طرح نماز سمجھتی نہیں پڑھتے۔ چنانچہ حضرت عمر نے ان کو بلا بھیجا۔ آپ نے ان سے پوچھا کہ ابو اُختی! ان کوفہ والوں کا خیال ہے کہ تم اچھی طرح نماز نہیں پڑھتے۔ اس پر آپ نے جواب دیا کہ خدا گواہ ہے میں تو انھیں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم ہی

ہوں۔ صلیٰ نبیٰ یدی الناس فتحنا ثم قال حين انصرف ان احداكم اذا كان في الصلوة فارتب الله قبل وجههم فلا يكتنحمن احدا قبل وجهه في الصلوة رواه موسى بن عقبه و ابن ابي رواد عن نافع.

۱۵۔ حدثنا يحيى بن بكير قال حدثنا الليث عن عقيل عن ابن شهاب قال اخبرني انس بن مالك قال بينما المسلمون في صلوة الفجر لم يبعثهم الا رسول الله صلى الله عليه وسلم كنف ستر محجرة عائشة فنظر اليهم وهم صفوف فتبسم بطنك وركص ابو بكر على عقبه ليصل له الصف فلما اتته يبرئيد الخروج وهما المسلمون ان تفتتنوا في صلوتهم فاشار اليهم ايتوا صلوتكم واسخى الستر وتوفي من اخبر ذلك اليوم.

باب وجوب القراءة للحمام والمأموم

في الصلوات كلها في الحضر والسفر وما يجزئها وما يجزئها

۱۶۔ حدثنا موسى قال حدثنا ابو حواري قال حدثنا عبد الملك بن عمير عن جابر بن سمره قال شكى اهل الكوفة سعة الرائي عمر فعزله واستعمل عليه عمارا فشكوا حتى ذكروا انه لا يجنبني نصلي فانا نسل اليه فقال يا ابا اسحاق ان هؤلاء يزعمون انك لا تحسن نصلي قال اما انا والله فاني كنت اصلي بهم صلوة رسول الله صلى الله عليه وسلم ما اخرجهم عنها اصلي صلوة العشاء فاذا ركعت

لہ عام روایات میں اس کے متعلق یہ ہے کہ نماز پڑھتے ہوئے آپ نے صاف نہیں کیا تھا بلکہ اس وقت آپ نماز نہیں پڑھ رہے تھے غالباً مصنف رحمہ اللہ نے اس حدیث کے سیاق و سباق سے اسے نماز پڑھتے ہوئے صاف کرنے پر محمول کیا ہے۔

فِي آتٍ وَكَيْفٍ وَأُخْفٍ فِي الْأَخْرُيَيْنِ قَالَ ذَاكَ  
الْفَنُّ يَدُكَ يَا أَبَا اسْمَعَاتٍ فَأَرْسَلَ مَعَهُ رَحْلَهُ  
أَوْ سِجَالَهُ إِلَى الْكُوفَةِ نَسَّالٌ عَنْهُ أَهْلُ الْكُوفَةِ  
وَلَمْ يَدْرُوا مَسْجِدَ الرَّسُولِ سَأَلَ عَنْهُ وَيَكُونُ  
عَلَيْهِمْ مَعْرُوفًا حَقٌّ وَخَلَّ مَسْجِدَ لَبْنِي عَكْبَسٍ  
فَقَامَ رَحْلٌ مَتْنُهُمْ يُقَالُ لَهُ أَسَامَةٌ بَنُ نَكَادَةَ  
مِلْكِي أَبَا سَعْدَةَ فَقَالَ أَمَّا إِذَا نَشَدْتَنَا فَإِنَّ  
سَعْدَ الرَّسُولِ بِالسَّرِيَّةِ وَلَا يُسَمُّ بِالسُّوَيْةِ  
وَلَا يُعَدُّ فِي الْقَبِيلَةِ قَالَ سَعْدٌ أَمَّا  
وَاللَّهِ لَوْ دَعَوْنِي بِثَلَاثِ أَلْفِ أَهْلٍ لَكُنَّا  
عِنْدَكَ هَذَا كَاذِبًا قَارِيًا وَنَسَمَعَهُ فَأَطْلَعَ  
عُمَرُ وَدَاخِلٌ فَفَرَّغَهُ وَوَضَعَهُ بِالْفُتَيْنِ  
وَكَانَ بَعْدُ إِذَا سُبِّلَ يَقُولُ شَيْءٌ كَيْفُ  
مَفْتُونٌ أَصَابَتْهُ دَعْوَةُ سَعْدٍ قَالَ  
عَبْدُ الْمَلِكِ فَا نَا سَأَيْتُهُ بَعْدُ قَدْ سَقَطَ  
حَاجِبَاهُ عَنِّي عَيْنِيهِ مِنَ الْكِبَرِ  
وَأَنَّهُ لَيَتَعَرَّضُ لِلْجَوَارِحِ فِي الطَّرْقِ  
يَغْبِرُ هُنَّ

۷۱۷۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا  
سُفْيَانُ حَدَّثَنَا الزُّهْرِيُّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الرَّبِيعِ  
عَنْ عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ قَالَ لَا مَكُولَةَ لَيْتَ لَمْ نَقْرَأْ بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ  
۷۱۸۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى  
عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا ثَوْبِيُّ بْنُ سَعْدٍ عَنْ أَبِي  
سَعِيدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ  
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ الْمَسْجِدَ  
فَدَخَلَ رَحْلٌ فَصَلَّى فَسَلَّمَ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَدَرَدَ فَقَالَ ارْجِعْ فَصَلَّ فَإِنَّكَ  
لَمْ تَصَلِّ فَرَجَعَ فَصَلَّى كَمَا صَلَّى ثُمَّ حَبَا

کی طرح نماز پڑھتا تھا اس میں کوئی کوتاہی نہیں کرتا تھا۔ عشاء کی نماز پڑھتا  
تو اس کی پہلی دو رکعتوں میں (قرأت) طویل کرتا اور دوسری دو رکعتیں  
جللی پڑھتا۔ عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ ابواسحاق! تم سے امید بھی یہی تھی۔  
پھر آپ نے مسجد رضی اللہ عنہ کے ساتھ ایک یا کئی آدمیوں کو کوفہ بھیجا۔  
قاعدے ہر مسجد میں ان کے متعلق جا کر پوچھا۔ سب نے آپ کی تعریف  
کی لیکن جب مسجد بنی عکس میں گئے تو ایک شخص جس کا نام اسامہ بن قتادہ  
تھا اور کنیت ابو سعدہ تھی۔ کھڑا ہوا۔ اس نے کہا کہ جب آپ نے خدا کا  
واسطہ سے کر پوچھا ہے تو (سنیے کہ) اسعد جہاد کرتے تھے۔ نکال کی  
تقسیم صحیح کرتے تھے اور نہ فیصلے میں عدل والی صفت کرتے تھے حضرت  
سعد رضی اللہ عنہ نے دیریں کر فرمایا کہ خدا کی قسم میں دیکھتا ہوں اس بات  
پر، تین دعائیں کرتا ہوں اے اللہ اگر تم ایہ جہاد جبراً ہے اور صرف  
ربا و نمود کے لیے کھڑا ہوا ہے تو اس کی عمر راز کر دیجئے اور اسے  
خوب محتاج بنا کر فتوں میں مبتلا کر دیجئے، اس کے بعد وہ شخص  
اس درجہ بحال ہوا کہ جب اس سے پوچھا جاتا تو کہتا کہ ایک بوڑھا  
اور پریشان حال ہوں۔ مجھے سڑکی پر دعا لگ گئی تھی۔ عبد الملک نے  
سیان کیا کہ میں نے اسے دیکھا تھا۔ اس کی بھجوں بڑھاپے کی وجہ سے  
آنکھوں پر اتنی تھیں لیکن اب بھی راستوں میں وہ لڑکیوں کو چھڑتا  
پھرتا تھا۔

۷۱۷۔ ہم سے علی بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے سفیان  
نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے زہری نے حدیث بیان کی محمود بن ربیع  
کے واسطہ سے۔ وہ عبادہ بن صامت رضی اللہ عنہ سے کہ رسول اللہ  
صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو سورہ فاتحہ پڑھے اس کی نماز نہیں ہوتی۔  
۷۱۸۔ ہم سے محمد بن بشار نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے یحییٰ نے  
عبید اللہ کے واسطہ سے حدیث بیان کی۔ کہا کہ مجھ سے سعید بن ابی سعید  
نے اپنے والد کے واسطہ سے حدیث بیان کی وہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ  
سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مسجد میں تشریف لائے اس کے بعد  
ایک اور شخص آیا۔ اس نے نماز پڑھی اور پھر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو سلام کیا۔  
آپ نے سلام کا جواب دے کر فرمایا کہ وہ اس شخص کا اور پھر نماز پڑھ کر پھر  
تم نے نماز نہیں پڑھی۔ وہ شخص واپس گیا اور پہلے کی طرح پھر نماز پڑھی۔

فَسَلَّمَ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ  
إِنْ جِئْتُ فَصَلِّ فَإِنَّكَ لَتَهْتَلِفُ ثَلَاثًا فَقَالَ  
وَالَّذِي بَيْنَ يَدَيْكَ بِالْحَقِّ مَا أَحْبَبْتُ عَيْدَهُ  
فَعَلِمْتَنِي فَقَالَ إِذَا قُمْتَ إِلَى الصَّلَاةِ فَلْيَكْبِرْ  
ثُمَّ اقْرَأْ مَا تيسَّرَ مِنْكَ مِنَ الْقُرْآنِ ثُمَّ ارْكَعْ  
حَتَّى تُطْمِئِنَّ رَاكِعًا ثُمَّ ارْفَعْ حَتَّى تُعْتَدِلَ  
قَائِمًا ثُمَّ اسْجُدْ حَتَّى تُطْمِئِنَّ سَاجِدًا  
ثُمَّ ارْفَعْ حَتَّى تُطْمِئِنَّ  
جَالِسًا وَافْعَلْ فِي مَهْلُوتِكَ  
عَلَيْهَا

باب ۴۸۷ النحر آءة في الظهر

۷۱۹. حَدَّثَنَا أَبُو الثَّعْمَانِ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ  
عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ عُمَيْرٍ عَنْ حَبِيبِ بْنِ  
مَسْرُوقٍ قَالَ سَمِعْتُ كُنْتُ أُمِّتِي بِحُمْرِ صَلَوةٍ  
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَوةً فِي  
النَّحْيِ لَوْ أَنَّ حُمْرَ مِرْغَاضٍ كُنْتُ أَسْكُدُ فِي  
الرُّمُوكِ وَلَيْسَ وَ أَحَدٌ فِي الْحَضَرَتَيْنِ فَقَالَ  
عُمَرُ ذَلِكَ النَّحْيُ بِلَا

۷۲۰. حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ قَالَ حَدَّثَنَا شَيْبَانُ عَنْ  
يَحْيَى بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ  
كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُعْرَأُ فِي الرَّكْعَتَيْنِ

لے ان تمام روایات میں اس کا کہیں بھی ذکر نہیں کہ اگر امام نماز پڑھا رہا ہو اس وقت بھی مقتدی کے لیے قرات قرآن ضروری ہے ان احادیث میں جو کچھ بیان ہوا ہے! احناف ان میں سے کسی چیز کے منکر نہیں اور اہل ان کے خلاف مسلک رکھنے والوں کے لیے اس میں کوئی واضح دلیل ہے فخرین اس موقع پر جس ایک بنیادی بات کا خیال رکھیں اور اس کا اظہار اس سے پہلے بھی کئی مرتبہ ہوا ہے کہ نماز باجماعت میں امام اور مقتدی کا جو تعلق ہوتا ہے وہ تعلق امام شافعی رحمۃ اللہ علیہ کے یہاں انتہائی کمزور ہے اور امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کے یہاں یہ تعلق انتہائی قوی ہے احادیث جو نماز باجماعت سے متعلق آئی ہیں انھیں کی روشنی میں یہ امور بنایا گیا ہے۔ امام شافعی رحمۃ اللہ علیہ بھی احادیث سے باہر نہیں لیکن امام حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ نے جن احادیث کی روشنی میں فیصلہ کیا ہے وہ اس باب میں بہت واضح اور روشن ہیں۔ نوٹ کی اس مختصر جگہ میں اس مبحث کو طول نہیں دیا جاسکتا۔ ائمہ کے زمانے سے لے کر آج تک ان مسائل پر ہزاروں صفحات سیاہ ہو چکے ہیں مطلوہات میں اس بحث کا مطالعہ کر لیا جائے۔

اور پھر اگر سلام کیا۔ لیکن آپ نے اس مرتبہ بھی یہی فرمایا کہ واپس جاؤ اور دوبارہ نماز پڑھو کیونکہ تم نے نماز نہیں پڑھی۔ آپ نے اس طرح تین مرتبہ کیا۔ پھر اس شخص نے کہا کہ اس ذات کی قسم جس نے آپ کو حق کے ساتھ مبعوث کیا ہے۔ اس کے علاوہ اور کوئی اچھا طریقہ نہیں جانتا اس لیے آپ مجھے سکھا دیجیے۔ آپ نے فرمایا کہ جب نماز کے لیے کھڑے ہوا کرو تو پیچھے جھک کر پھر آسانی کے ساتھ جتنی قرات قرآن ہو سکے کہو۔ اس کے بعد رکوع کرو۔ اچھی طرح رکوع ہو لے تو سر اٹھا کر پوری طرح کھڑے ہو جاؤ اس کے بعد سجدہ کرو اور پورے اطمینان کے ساتھ۔ پھر سر اٹھاؤ اور اچھی طرح بیٹھ جاؤ۔ اسی طرح اپنی تمام نمازیں کر دیجیے۔

۴۸۷۔ ظہر میں قرات۔

۷۱۹۔ ہم سے ابو الثعمان نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ابو عوانہ نے عبد الملک بن عمر کے واسطے سے حدیث بیان کی وہ جابر بن سمرہ کے واسطے سے کہ سعد رضی اللہ عنہ نے فرمایا۔ میں انھیں رکوع والوں کو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی طرح نماز پڑھاتا تھا۔ شام کی دو رکعت نمازیں کسی قسم کا نقص ان میں نہیں چھوڑتا تھا۔ پہلی دو رکعتیں طویل پڑھتا اور دوسری دو رکعتیں بھلی کر دیتا تھا۔ عمر رضی اللہ عنہ نے اس پر فرمایا کہ تم سے امید بھی اسی کی تھی۔

۷۲۰۔ ہم سے ابو نعیم نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے شیبان نے یحییٰ کے واسطے سے حدیث بیان کی وہ عبد اللہ بن ابی قتادہ سے وہ ابو قتادہ رضی اللہ عنہ سے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم ظہر کی پہلی دو رکعتوں میں سورہ

فاتحہ اور دو مزید سورتیں پڑھتے تھے۔ ان میں طویل قرات کرتے تھے لیکن آخری دو رکعتیں ہلی پڑھاتے تھے کبھی کبھی آیت سننا بھی دیا کرتے تھے عصر میں آپ سورہ فاتحہ اور دو مزید آیتیں پڑھتے تھے۔ اس کی بھی پہلی رکعتیں طویل پڑھتے۔ اسی طرح صبح کی نماز کی پہلی رکعت طویل کرتے اور دوسری ہلی۔

۷۲۱۔ ہم سے عمر بن حفص نے حدیث بیان کی ان سے ان کے والد نے۔ انھوں نے کہا کہ ہم سے عائشہ نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھ سے عمارہ نے حدیث بیان کی ابو معمر کے واسطے سے کہا کہ ہم نے جناب سے پوچھا کہ کیا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم ظہر اور عصر میں قرات کرتے تھے تو آپ نے فرمایا کہ ہاں۔ ہم نے پوچھا کہ آپ لوگوں کو معلوم کس طرح ہوتا تھا۔ فرمایا کہ آپ کی ڈاڑھی کی حرکت سے۔

۳۸۸۔ عصر میں قرآن مجید پڑھتا۔

۷۲۲۔ ہم سے محمد بن یوسف نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے سفیان نے عائشہ کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ وہ عمارہ بن عمر سے وہ ابو معمر سے کہ میں نے جناب بن الارث سے پوچھا کہ کیا نبی صلی اللہ علیہ وسلم ظہر اور عصر میں قرات کرتے تھے۔ تو انھوں نے فرمایا کہ ہاں یہی ہے کہ آپ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی قرات کرنے کو آپ لوگ جانتے کس طرح تھے۔ فرمایا کہ ڈاڑھی کی حرکت سے۔

۷۲۳۔ ہم سے کی بن ابراہیم نے حدیث بیان کی ہشام کے واسطے سے وہ یحییٰ بن ابی کثیر سے وہ عبداللہ بن ابی قتادہ سے وہ اپنے والد سے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم ظہر اور عصر کی دو رکعتوں میں سورہ فاتحہ اور ایک ایک سورت پڑھتے تھے۔ کبھی کبھی آیت میں سننا بھی دیا کرتے تھے (ابنہ آواز سے پڑھ کر تاکہ معلوم ہو جائے)

۳۸۹۔ مغرب میں قرآن پڑھتا۔

۷۲۴۔ ہم سے عبداللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں مالک نے ابن شہاب کے واسطے سے خبر دی وہ عبید اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ سے وہ ابن عباس سے انھوں نے فرمایا کہ ام فضل رضی اللہ عنہا نے انھیں والرسالت عرفا پڑھتے ہوئے سنا پھر فرمایا کہ بیٹے! تم نے اس سورہ کی تلاوت کر کے مجھے ایک بات یاد دلادی۔ آخر عمر میں آپ حضور صلی اللہ

الرُّوَالِیْنِ مِنْ مَكْلُوفَةِ الظُّهْرِ بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ وَسُورَتَيْنِ يَطْوِلُ فِي الدُّوَلِ وَيَقْصِرُ فِي الثَّانِيَةِ وَيُسَبِّحُ الرَّبَّ أَحْيَانًا وَكَانَ يَقْرَأُ فِي الْعَصْرِ بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ وَسُورَتَيْنِ وَكَانَ يَطْوِلُ فِي الدُّوَلِ وَكَانَ يَطْوِلُ فِي الرُّكُوعِ الدُّوَلِ مِنْ صَلَاةِ الصُّبْحِ وَيَقْصِرُ فِي الثَّانِيَةِ ۖ

۷۲۱۔ حَدَّثَنَا حُمَيْرُ بْنُ حَفْصٍ حَدَّثَنَا أَبِي قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو عَمْسٍ قَالَ حَدَّثَنَا عُمَارَةُ عَنْ أَبِي مُعْمِرٍ قَالَ سَأَلْنَا حَبَّابًا أَكَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْرَأُ فِي الظُّهْرِ وَالْعَصْرِ قَالَ نَعَمْ قُلْنَا يَا أَيْ شَيْءٍ كُنْتُمْ تَعْرِضُونَ قَالَ يَاضْطَرِبُ ابْ لِحَيْتِهِ ۖ

باب القراءة في العصر۔

۷۲۲۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُونُسَ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي عَمْسٍ عَنْ عُمَارَةَ ابْنِ هُمَيْرٍ عَنْ أَبِي مُعْمِرٍ قُلْتُ لِحَبَّابِ بْنِ الرَّسَاتِ أَكَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْرَأُ فِي الظُّهْرِ وَالْعَصْرِ قَالَ نَعَمْ قُلْتُ يَا شَيْءٍ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ قَرَأْتَهُ قَالَ يَاضْطَرِبُ ابْ لِحَيْتِهِ ۖ

۷۲۳۔ حَدَّثَنَا السُّكْتِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ هِشَامٍ عَنْ يَحْيَى ابْنِ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْرَأُ فِي الرُّكْعَتَيْنِ مِنَ الظُّهْرِ وَالْعَصْرِ بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ وَسُورَةٍ وَيُسَبِّحُ الرَّبَّ أَحْيَانًا ۖ

باب القراءة في المغرب۔

۷۲۴۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ ابْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّهُ قَالَ إِنَّ أُمَّ الْفَضْلِ سَمِعَتْهُ وَهُوَ يَقْرَأُ الْمُرْسَلَاتِ عَرَفًا فَقَالَتْ يَا مَعْزِي لَقَدْ ذَكَرْتَنِي يَقْرَأُ بِكَ هَذِهِ السُّورَةَ

علیہ وسلم کو مغرب میں یہی آیت پڑھتے سنتی تھی۔

بن بن بن

۶۲۵۔ ہم سے ابو عامر نے حدیث بیان کی وہ ابن جریج سے وہ ابن ابی ملیک سے وہ عروہ بن زبیر سے وہ مروان بن حکم سے۔ انھوں نے کہا کہ زبیر بن ثابت نے مجھے ٹوکا کہ تمہیں کیا ہو گیا ہے۔ مغرب میں چھوٹی چھوٹی سورتیں پڑھتے ہو۔ میں نے بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو دو لمبی سورتوں میں سے ایک پڑھتے ہوئے سنا۔

۶۲۶۔ مغرب میں بلند آواز سے قرآن پڑھنا۔

۶۲۷۔ ہم سے عبداللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں مالک نے ابن شہاب کے واسطے سے خبر دی وہ محمد بن جبر بن مطعم سے وہ اپنے والد سے انھوں نے بیان کیا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو مغرب میں سورۃ طور پڑھتے سنا تھا۔

۶۲۸۔ عشاء میں بلند آواز سے قرآن پڑھنا۔

۶۲۹۔ ہم سے ابو اسحاق نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے معمر نے حدیث بیان کی اپنے والد کے واسطے سے وہ بکر سے وہ ابو رافع سے انھوں نے بیان کیا کہ میں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے ساتھ عشاء کی نماز پڑھی۔ اس میں آپ نے اذی السماۃ انشقت کی تلاوت کی اور سجدہ کیا۔ میں نے ان سے اس کے متعلق دریافت کیا تو فرمایا کہ میں نے ابو القاسم صلی اللہ علیہ وسلم کے پیچھے بھی اس آیت میں سجدہ کیا ہے اور زندگی بھر اس میں سجدہ کر رہا ہوں گا۔

۶۳۰۔ ہم سے ابو الولید نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے شعبہ نے حدیث بیان کی عدی کے واسطے سے انھوں نے بیان کیا کہ میں نے بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا۔ آپ سفر میں تھے کہ عشاء کی دو پہلی کو تو میں سے کسی ایک میں آپ نے والتین والرتون پڑھی۔

۶۳۱۔ عشاء میں سجدہ کی سورۃ پڑھنا۔

۶۳۲۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی۔ ان سے بزید بن زریع نے حدیث بیان کی ان سے تیمی نے ابو بکر کے واسطے سے وہ ابو رافع سے۔ انھوں نے بیان کیا کہ میں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے ساتھ عشاء پڑھی آپ نے اذی السماۃ انشقت کی تلاوت کی اور سجدہ کیا اس پر میں نے

إِنَّمَا أَخْبَرُ مَا سَمِعْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
فَقَرَأُ بِهَا فِي الْمَغْرِبِ ۝

۶۲۵۔ حَدَّثَنَا أَبُو عَامِرٍ عَنْ ابْنِ جَبْرِ عَنْ ابْنِ أَبِي مَلِيكٍ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ مَرْوَانَ بْنِ الْحَكَمِ قَالَ لِي سَيِّدُ بَنِي ثَابِتٍ مَا لَكَ تَقْرَأُ فِي الْمَغْرِبِ بِقِصَابٍ وَقَدْ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْرَأُ بِطَوِيٍّ الطُّوَلَيْنِ ۝

بَابُ الْجَهْرِ فِي الْمَغْرِبِ۔

۶۲۶۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ جَبْرِ عَنْ مُطْلَعٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْرَأُ فِي الْمَغْرِبِ بِالطُّوِيٍّ ۝

بَابُ الْجَهْرِ فِي الْعِشَاءِ۔

۶۲۷۔ حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ قَالَ حَدَّثَنَا مُعْمَرٌ عَنْ أَبِيهِ عَنْ بَكْرِ عَنْ أَبِي سَافِعٍ قَالَ صَلَّيْتُ مَعَ أَبِي هُرَيْرَةَ الْعُشْمَةَ فَقَرَأَ إِذَا السَّمَاءُ انْشَقَّتْ فَقُلْتُ لَهُ قَالَ سَجَدْتُ حَلْفَ أَبِي الْقَاسِمِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُلْتُ أَسْأَلُ أَسْعَدُ بِهَا حَتَّى الْقَاةُ ۝

۶۲۸۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَدِيِّ قَالَ سَمِعْتُ الْبَرَاءَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ فِي سَفَرٍ فَقَرَأَ فِي الْعِشَاءِ فِي إِحْدَى الرَّكْعَتَيْنِ بِالتَّيْنِ وَالتَّيْنُونَ ۝

بَابُ الْقِيَامَةِ فِي الْعِشَاءِ بِالسَّجْدَةِ۔

۶۲۹۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ ثنا بَزِيدُ بْنُ سُرَيْجٍ ثنا الشَّيْبِيُّ عَنْ أَبِي بَكْرٍ عَنْ أَبِي رَافِعٍ قَالَ صَلَّيْتُ مَعَ أَبِي هُرَيْرَةَ الْعُشْمَةَ فَقَرَأَ إِذَا السَّمَاءُ انْشَقَّتْ فَسَجَدْتُ فَقُلْتُ مَا هَذِهِ قَالَ سَجَدْتُ فِيهَا

کہا کہ بیک چیز ہے۔ آپ نے جواب دیا کہ اس سورۃ میں میں نے الہام صمد اور علیہ وسلم کے پیچھے سجدہ کیا تھا۔ اس لیے ہمیشہ اس میں سجدہ کر دے گا۔

۴۹۳۔ عشاء میں قرآن پڑھنا۔

۴۳۰۔ ہم سے خلا بن یحییٰ نے حدیث بیان کی۔ ان سے مسنونہ حدیث بیان کی۔ ان سے عدی بن ثابت نے انھوں نے برادر رضی اللہ عنہ سے سنا۔ انھوں نے بیان کیا کہ میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو عشاء میں والیقین والزیحون پڑھتے سنا۔ آپ سے زبیدہ اچھی آواز اور میں نے کسی کی نہیں سنی یا اچھی قرأت؟

۴۹۴۔ پہلی دو رکعتیں طویل اور آخری دو مختصر کرنی چاہئیں

۴۳۱۔ ہم سے سلیمان بن حرب نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے شعبہ نے ابو عون کے واسطے حدیث بیان کی۔ کہا کہ میں نے جابر بن عمرہ سے سنا۔ انھوں نے بیان کیا کہ عمر رضی اللہ عنہ نے سعد رضی اللہ عنہ سے کہا کہ تمھاری شکایت کو ذوالول نے تمام ہی باتوں میں کی ہے۔ نماز تک میں! انھوں نے فرمایا کہ میرا حال تو یہ ہے کہ پہلی دو رکعتوں میں قرأت طویل کرتا ہوں اور دوسری دو میں مختصر کر دیتا ہوں۔ جب طرح میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پیچھے نماز پڑھی تھی اس میں کسی قسم کی کمی نہیں کرتا۔ عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ کچھ کہتے ہو۔ تم سے لیدھی ہی تھی۔

۴۹۵۔ فجر میں قرآن مجید پڑھنا۔

اسم رکعتیں اللہ عنہا نے فرمایا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے سورۃ طور پڑھی۔

خَلَفَ أَبِي النَّاسِمِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَا أزالُ أَسْجُدُ فِيهَا حَتَّى أَلْقَا لَهَا۔

باب ۴۹۳ العشاء في العشاء۔

۴۳۰۔ حَدَّثَنَا خَلْدٌ بْنُ يَحْيَى ثَنَا مُسْعَدُ بْنُ عَدِيٍّ مَنِ ثَابِتٍ أَنَّهُ سَمِعَ الْبَرَاءَ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْرَأُ فِي الْعِشَاءِ بِالْبَقِينِ وَالزُّيُونِ وَمَا سَمِعْتُ أَحَدًا أَحْسَنَ صَوْتًا مِنْهُ أَوْ قِرَاءَةً۔

باب ۴۹۴ يَطُولُ فِي الرَّكْعَتَيْنِ وَيَخْصِرُ فِي الْأُخْرَيْنِ

۴۳۱۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي عَوْنٍ قَالَ سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ سَمُرَةَ قَالَ قَالَ عُمَرُ لِسَعْدٍ لَمَّا شَاوَا فِي مَجْلٍ شَيْءٌ حَتَّى الصَّلَاةُ قَالَ أَمَا أَنَا فَا مَتُّ فِي الرُّكْعَتَيْنِ وَاحِدَةً فِي الْأُخْرَيْنِ وَاللَّيْلُ مَا أَتَتْهُ مِنْهُ مِنْ صَلَاةٍ مَسْئُولٍ اللَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَدَدْتُ ذَلِكَ لَطَلْعِ بَدَا أَوْ ظَلَمِي بَدَا۔

باب ۴۹۵ العشاء في الفجر۔

وَقَالَتْ أُمُّ سَلَمَةَ قَرَأَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالطُّورِ۔

۴۳۲۔ حَدَّثَنَا آدَمُ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ حَدَّثَنَا سَيَّارُ بْنُ سَلَامَةَ قَالَ دَخَلْتُ أَنَا وَأَبِي عَلَى أَبِي مَرْثَدَةَ الرَّسُولِيِّ فَسَأَلَنَا عَنْ وَقْتِ الصَّلَاةِ فَقَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي الظُّهْرَ حِينَ تَزُولُ الشَّمْسُ وَالْعَصْرُ وَكَرَّجِعُ الرَّجُلُ إِلَى أَقْصَى الْمَدِينَةِ وَالشَّمْسُ حَيَّةٌ وَنَسِيتُ مَا قَالَ فِي الْمَغْرِبِ وَكَرَّجِبِي بِتَاخِيرِ الْعِشَاءِ إِلَى ثُلُثِ اللَّيْلِ وَكَرَّجِبِي

۴۳۲۔ ہم سے آدم نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے شعبہ نے حدیث بیان کی کہ ایک شخص نے حدیث بیان کی کہ میں نے اپنے والد کے ساتھ ابو رزہ اسلمی رضی اللہ عنہ کی خدمت میں حاضر ہوا۔ ہم نے آپ سے نماز کے اوقات کے متعلق دریافت کیا تو آپ نے فرمایا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم ظہر زوال شمس کے بعد پڑھتے تھے۔ عصر جب پڑھتے تو مدینہ کے انتہائی کسادہ تک ایک شخص چلا جاتا لیکن سورج اب بھی باقی رہتا غروب کے متعلق جو کچھ آپ نے کہا وہ مجھے یوں نہیں رہا اور عشاء تہائی رات تک مؤخر کرنے میں کوئی حرج محسوس نہیں کرتے تھے۔ اس سے پہلے سونے کو اور اس

کے بعد بات چیت کرنے کو ناپسند کرتے تھے جب غازی صبح سے فارغ ہوتے تو بر شخص اپنے قریب بیٹھے ہوئے کو پہچان سکتا تھا۔ یعنی اجالا پھیل چکا ہوتا تھا، دونوں رکعتوں میں یا ایک میں ساٹھ سے سو تک آیتیں پڑھتے۔

النُّومَ قَبْلَهَا وَلَا الْعَدِيَّةَ بَعْدَهَا وَيُصَلِّي الصُّبْحَ فَيَنْصَرِفُ السُّجْلُ فَيَعْرِفُ خَلِيصَهُ وَكَانَ يَجُوزُ فِي السُّكُوتَيْنِ أَوْ إِحْدَاهُمَا مَا مَبِينُ السَّيِّئِينَ إِلَى الْمَأْنَةِ۔

۴۳۳۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا سُلَيْمُ بْنُ ابْنِ أَبِيهِمْ قَالَ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عَطَاءٌ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ فِي كُلِّ صَلَاةٍ يَقْرَأُ فَمَا أَسْمِعْنَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَسْمَعْنَا كُفْرًا وَمَا أَخْفَى عَنَّْا أَخْفَيْنَا عَنْكُمْ وَإِنْ لَمْ تَزِدْ عَلَى أَمْرِ الْقُرْآنِ أَحْزَأَتْ وَإِنْ زِدْتَ هُوَ خَيْرٌ۔

۴۳۳۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے سلیم بن ابیہم نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں ابن جریج نے خبر دی۔ کہا کہ مجھے عطاء نے خبر دی کہ انھوں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے سنا۔ آپ فرماتے تھے کہ ہر نماز میں قرآن مجید کی تلاوت کی جائے گی جن میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں سنایا تھا ہم بھی تمہیں ان میں سنائیں گے اور جن میں آپ نے آہستہ سے قراءت کی تھی ہم بھی ان میں آہستہ سے قراءت کریں گے اور اگر سورۃ فاتحہ سے زیادہ نہ پڑھو جب بھی کافی ہے لیکن اگر زیادہ پڑھ لو تو اور بہتر ہے۔

۴۹۶۔ فجر کی نماز میں بلند آواز سے قرآن مجید پڑھنا۔ ام سلمہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ میں نے لوگوں کے پیچھے سے طواف کیا اس وقت نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نماز میں سورۃ طور پڑھ رہے تھے۔

بَابُ الْجَمْعِ بَقَرَةِ آيَةِ صَلَاةِ الْفَجْرِ وَكَانَتْ أَمْرًا سَلَمَةً طَعْتُ وَسَاءَ النَّاسُ وَالشَّيْءُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي يَقْرَأُ بِالْقُلُوبِ۔

۴۳۴۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ابو حواری نے ابو بکر کے واسطے سے حدیث بیان کی کہ سعید بن جبیر کے واسطے سے وہ ابن عباس رضی اللہ عنہ سے۔ آپ نے فرمایا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم ایک مرتبہ چڑھنے کے ساتھ سوق عکاظ کی طرف گئے۔ اب شیاطین کو آسمان کی خبریں سننے سے روک دیا گیا تھا اور ان پر شہاب ثاقب پھینکے جانے لگے تھے۔ اس لیے شیاطین اپنی قوم کے پاس آئے اور پوچھا کہ کیا بات ہوئی۔ انھوں نے کہا کہ ہمیں آسمان کی خبریں سننے سے روک دیا گیا ہے اور جب ہم آسمان کی طرف جاتے ہیں تو ہم پر شہاب ثاقب پھینکے جاتے ہیں شیاطین نے کہا کہ آسمان کی خبریں سننے سے روکنے کی کوئی نئی وجہ ہوگی۔ اس لیے تم مشرق و مغرب میں ہر طرف پھیل جاؤ۔ اور اس سبب کو معلوم کرو جو تمہیں آسمان کی خبریں سننے سے روکنے کا باعث بن رہا ہے۔ وجہ معلوم کرنے کے لیے نکلے ہوئے شیاطین تہامہ کی طرف گئے۔ جہاں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم عکاظ کے بازار کو جاتے ہوئے مقام

۴۳۴۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ أَبِي بَشِيرٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ انْطَلَقْتُ الشَّيْءُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي طَلْعِهَا مِنْ أَمْعَادِهِمْ عَامِدِينَ إِلَى سُوقِ عُكَاظٍ وَمَا خِيلَ بَيْنَ الشَّيَاطِينِ وَبَيْنَ خَيْرِ السَّمَاءِ وَأَمْسَلَتْ عَلَيْهِمُ الشُّهُبُ فَرَجَعَتْ الشَّيَاطِينُ إِلَى قَوْمِهِمْ فَقَالُوا مَا لَكُمْ قَالُوا خِيلَ بَيْنَنَا وَبَيْنَ خَيْرِ السَّمَاءِ وَأَمْسَلَتْ عَلَيْهِمُ الشُّهُبُ قَالُوا مَا حَالَ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَ خَيْرِ السَّمَاءِ إِنَّ شَيْئًا حَدَّثَ فَاضْرِبُوا مَشَارِقَ الْأَسْمَانِ وَمَغَارِبَهَا فَانْظُرُوا مَا هَذَا لَأَنِّي خَالَ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَ خَيْرِ السَّمَاءِ فَانْصَرَفَ أُولَئِكَ الَّذِينَ تَوَجَّهُوا لِمَحْضِهَا مَا رَأَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ



عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ بِمَنْزِلَةِ عَامِدَيْنِ إِلَى سُورَةِ عَمَّا  
 وَهُوَ نَصِيحِي بِأَصْحَابِهِ صَلَوَاتُ الْفَجْرِ فَلَمَّا سَمِعُوا  
 الْقُرْآنَ اسْتَمْعُوا لَهُ فَعَلُوا هَذَا وَاللَّهُ الَّذِي  
 حَالَ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَ خَيْرِ السَّمَاءِ فَمِنْ ذَلِكَ جِئْنَا  
 تَجْعَلُوا إِلَى قَوْمِهِمْ قَالُوا يَا قَوْمَنَا إِنَّا سَمِعْنَا  
 قَوْلًا نَجَبًا يَهْدِي إِلَى التَّوْحِيدِ فَأَمَّا بِهِ وَلَمْ  
 نُشْرِكْ بِرَبِّنَا أَحَدًا فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَلَى نَبِيِّهِ  
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُلْ أَدْعِي إِلَى وَاسْمَا  
 أَدْعِي إِلَيْهِ قَوْلُ الْجَنَّةِ

۴۳۵۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا سَمْعِيلُ  
 قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ عَبَّاسٍ عَنْ عِكْرَمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ  
 قَالَ حَدَّثَنَا الشَّيْخُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
 فِيهَا أَمْرٌ وَسَكَنٌ فِيهَا أَمْرٌ وَمَا كَانَ  
 بِكُمْ نَسَبًا وَلَقَدْ كَانَ  
 لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ  
 أُسْوَةٌ

بِأَبِيهِ الْجَمْعُ بَيْنَ السُّورَتَيْنِ فِي رَكْعَةٍ  
 وَالْفَصْلُ أَعْلَى بِالْخَوَاتِيمِ وَسُورَةٌ قَبْلَ سُورَةٍ وَبِأَوَّلِهَا  
 وَفِي كُرْعَةٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ السَّائِبِ دُرُّ النَّبِيِّ  
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمُؤْمِنُونَ فِي الصُّبْحِ  
 حَتَّى إِذَا اجْتَمَعَ ذِكْرُ مُوسَى وَهَارُونَ  
 أَوْ ذِكْرُ عِيسَى أَخَذَهُ سَعْلُهُ فَرَكِعَهُ  
 وَقَوَّاهُ فِي الرُّكْعَةِ الْأُولَى بِمَاءٍ وَعَشِيرَةٍ

مخد میں اپنے اصحاب کے ساتھ نماز فجر پڑھ رہے تھے جب قرآن مجید  
 انھوں نے سنا تو غور سے اس کی طرف کان لگا دیئے پھر کہا خدا کی  
 قسم یہی ہے جو آسمان کی خبریں سننے سے روکنے کا باعث بنا ہے۔  
 پھر وہ اپنی قوم کی طرف لوٹے اور کہا۔ قوم کے لوگو! ہم نے حیران کن قرآن  
 سنا جو سیدہ راستے کی طرف ہدایت کرتا ہے اس لیے ہم اس پر ایمان  
 لاتے ہیں اور اپنے رب کے ساتھ کسی کو شریک نہیں ٹھہراتے۔ اس پر  
 نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم پر یہ آیت نازل ہوئی قُلْ أَدْعِي إِلَى (اے آپ)  
 کہیئے کہ مجھے وحی کے درویش بنا لیا گیا ہے) اور آپ پر جنوں کی گفتگو  
 وحی کی گئی تھی۔

۴۳۵۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے اسمعیل نے  
 حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ایوب نے عکرمہ کے واسطے سے حدیث  
 بیان کی وہ ابن عباس رضی اللہ عنہ سے آپ نے فرمایا کہ نبی صلی اللہ علیہ  
 وسلم کو جن نمازوں میں بلند آواز سے قرآن مجید پڑھنے کا حکم تھا آپ  
 نے ان میں بلند آواز سے پڑھا اور جن میں آہستہ پڑھنے کا حکم تھا  
 ان میں آہستہ سے پڑھا۔ خداوند تعالیٰ بھول نہیں سکتے تھے۔ رکھ بھول  
 کر اس سلسلے کا کوئی حکم قرآن میں نازل نہیں کیا) بلکہ رسول اللہ صلی اللہ  
 علیہ وسلم کی زندگی بھر اس لیے بہترین اسوہ ہے۔

۴۳۶۔ ایک رکعت میں دو سوڑیں ایک ساتھ پڑھنا، آیت  
 کے آخری حصوں کا پڑھنا۔

کسی سورۃ کو (جیسا کہ قرآن کی ترتیب ہے) اس سے پہلے  
 کی سورۃ سے پہلے پڑھنا اور کسی سورۃ کے اول حصہ کا پڑھنا  
 عبد اللہ بن مسائب کی روایت میں ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے  
 صبح کی نماز میں سورۃ سوزن کی تلاوت کی۔ جب موسیٰ اور ہارون  
 کے ذکر پہنچے یا عیسیٰ کے ذکر پہنچے تو آپ کو کھانسی آنے لگی

لہذا اس باب میں چار سلسلے بیان کئے گئے ہیں۔ دو سوڑوں کا ایک رکعت میں پڑھنا، حنفیہ کے بیان بھی جائز ہے۔ البتہ بعض صورتوں میں ناپسندیدہ  
 ہے۔ اسی طرح حنفیہ کے یہاں مستحب یہ ہے کہ ایک رکعت میں پوری سورۃ پڑھی جائے۔ بعض حصے کو پڑھنا اور بعض کو چھوڑ دینا اگرچہ جائز یہ بھی ہے  
 ترتیب قرآن کے خلاف مقدم سورۃ کو بعد میں اور مؤخر کو پہلے پڑھنا مکروہ ہے۔ ابن نجیم نے یہی لکھا ہے۔ ترتیب کی رعایت تلاوت قرآن میں واجب  
 ہے۔ نماز کے لیے واجب نہیں اس لیے اس ترتیب کے ترک سے سجدہ سہو نہیں لازم ہوگا۔ جتنی بھی روایات اس کے متعلق آئی ہیں وہ سب ترتیب  
 سے پہلے کا ہیں اس لیے حنفیہ کے مسلک کے خلاف نہیں ہے۔

اَيُّهَا مَنِ الْبَقَرَةِ وَفِي الثَّانِيَةِ سُورَةُ  
مَنْ الْمَثَانِي وَفَرَأُ الْاَلَا خُفَّ بِالْكَفِّ  
فِي الْاَوَّلِي وَفِي الثَّانِيَةِ يَبُوسُ  
اَوْ يُوُسْ وَذَكَرَ اَنَّهُ صَحِيحٌ عَمَرُ  
الصَّبْرُ بِهِمَا وَفَرَأُ ابْنُ مَسْعُودٍ يَارُعَيْنِ  
اَيُّهُ مِنَ الْاَذْفَالِ وَفِي الثَّانِيَةِ  
يُسُورَةُ مِنَ الْمُفَصَّلِ وَقَالَ فَتَدَاةُ  
فِيْمَنْ تَقْرَأُ سُورَةَ وَاحِدَةً فِي  
مَا كُنْتُمْ اَوْ يَرُدُّ سُورَةً وَاحِدَةً  
فِي رَكْعَتَيْنِ كُلُّ كِتَابِ اللَّهِ عَزَّ  
وَجَلَّ وَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ عَنْ  
ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ كَانَ رَجُلٌ مِنَ  
الْأَنْصَارِ قَبْلُ مَرَّحٌ فِي مَسْجِدِ  
قُبَاةٍ وَكَانَ كُنْمَا افْتَتَحَ سُورَةَ  
يَقْرَأُ بِهَا لَهُمْ فِي الْمَلُوعَةِ مَتَا يَفْرَأُ  
بِهَا افْتَتَحَ دِقْلُ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ حَتَّى  
تَفْرَغَ مِنْهَا ثُمَّ يَقْرَأُ بِسُورَةٍ أُخْرَى  
مَعَهَا وَكَانَ يَصْنَعُ ذَلِكَ فِي كُلِّ  
رَكْعَةٍ فَكَلَّمَهُ أَهْلُهَا بِهِ وَقَالُوا  
إِنَّكَ تَفْتَتِحُ بِهَذِهِ السُّورَةَ ثُمَّ  
لَا تَدْرِي أَهْمَا تَجْزِيكَ حَتَّى تَقْرَأُ  
بِأُخْرَى فَإِذَا تَقْرَأُ بِهَا وَإِنَّمَا أَنْتَ  
تَدْعَاهَا وَتَقْرَأُ بِأُخْرَى فَقَالَ مَا أَنَا  
بِمَدْرِكِهِمَا إِنْ أَحْبَبْتُمْ أَنْ أَدُمَّكُمْ  
بِهَذِهِ فَعَلْتُ وَإِنْ كُفَّيْتُمْ تَرَكْتُكُمْ  
وَكُنْتُمْ أَعِدُّونَ أَيْدِيَكُمْ مِنْ أَفْضَلِهِمْ  
وَكَبُرُوا أَنْ يَكُونَ مِنْهُمْ خَيْرٌ فَلَمَّا  
أَتَاهُمُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
أَخْبَرُوهُ الْخَيْرَ فَذَلِكَ يَا فُلَانُ

اسلئے رکوع میں چلے گئے۔ عمر رضی اللہ عنہ نے پہلی رکعت میں  
سورہ البقرہ کی ایک سو بنیس آیتیں پڑھیں اور ثانی جس میں  
تقریباً سو آیتیں ہوتی ہیں اس سے کوئی سورہ دوسری رکعت  
میں تلاوت کی اور حضرت اسحق نے پہلی رکعت میں کہف  
اور دوسری میں سورہ یوسف یا یونس پڑھی۔ انھوں نے کہا  
کہ حضرت عمرؓ نے صبح کی نماز میں یہ دونوں سورتیں پڑھی  
تھیں۔ ابن مسعود رضی اللہ عنہ نے انفال کی چالیس آیتیں  
پہلی رکعت میں پڑھیں اور دوسری رکعت میں مفضل کی  
کوئی سورہ پڑھی، قتادہ رضی اللہ عنہ نے اس شخص کے  
متعلق جو ایک سورہ دور کعتوں میں تقسیم کر کے پڑھے  
یا ایک سورہ دور کعتوں میں بار بار پڑھے۔ فرمایا کہ ساری  
ہی کتاب اللہ میں سے ہیں عبد اللہ نے ثابت کے واسطے  
سے انھوں نے انس رضی اللہ عنہ کے واسطے سے نقل کیا کہ انصار  
میں سے ایک شخص قبائلی مسجد میں ان کی امامت کرتا تھا۔ وہ جب  
بھی کوئی سورہ نماز میں (سورہ فاتحہ کے بعد) شروع کرتا تو پہلے  
قل ہو اللہ احد ضرور پڑھ لیتا۔ اس سے پڑھنے کے بعد پھر کوئی  
دوسری سورہ بھی پڑھتا۔ ہر رکعت میں اس کا یہی معمول تھا۔  
چنانچہ اس کے ساتھیوں نے اس سلسلے میں اس سے گفتگو کی اور  
کہا کہ تم پہلے یہ سورہ پڑھتے ہو، اور صرف اسی کو کافی خیال  
نہیں کرتے بلکہ دوسری سورہ بھی (اس کے ساتھ ضرور پڑھتے  
ہو) یا تو تمہیں عرف اکی کو پڑھنا چاہیئے ورنہ اسے چھوڑ دینا  
چاہیئے اور بچہ نے اس کے کوئی دوسری سورہ پڑھنی چاہیئے  
اس شخص نے کہا کہ میں اسے چھوڑ نہیں سکتا۔ اب اگر تمہیں  
پسند ہے کہ یہ نماز پڑھاؤں تو برابر پڑھانا رہوں گا لیکن  
اگر تم پسند نہیں کرتے تو میں نماز پڑھنا چھوڑ دوں گا۔ لوگ  
سمجھتے تھے کہ یہ ان سب سے افضل ہیں اس لیے یہ نہیں چاہتے  
تھے کہ ان کے علاوہ کوئی اور نماز پڑھائے اس لیے جب نبی  
کریم صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لائے تو ان لوگوں نے آپ کو  
واقعہ کی اطلاع دی آپ آپ نے ان سے پوچھا کہ اے فلاں!

تہا کہ ساقی جس طرح کہتے ہیں اس پر عمل کرنے سے کون  
سہی چیز مانع ہے اور ہر رکعت میں اس سورۃ کو ضروری  
قرار دے لینے کا باعث کیا ہے۔ انھوں نے جواب دیا  
کہ میں اس سورۃ سے محبت رکھتا ہوں۔ اہل حضور صلی اللہ  
علیہ وسلم نے فرمایا کہ اس سورۃ کی محبت تمہیں جنت میں  
لے جائے گی :

لَمْ يَنْعَكْ أَنْ تَفْعَلَ مَا يَأْمُرُكَ بِهِ  
أَهْمَا بَكَ وَمَا يَحْبِبُكَ عَلَى لَذُومِ  
هَذِهِ السُّورَةِ فِي كُلِّ  
رُكْعَةٍ فَقَالَ إِنِّي أُحِبُّهَا  
فَالْحَبِثَ يَا هَذَا أَذْخَلَكَ  
الْجَنَّةَ -

۴۳۶۔ حَدَّثَنَا آدَمُ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ  
حَدَّثَنَا عَبْدُ وَبْنُ مُرَّةٍ قَالَ سَمِعْتُ  
أَبَا وَائِلٍ قَالَ قَالَ حَبَّارٌ رَجُلٌ إِلَى ابْنِ  
مَسْعُودٍ فَقَالَ قَدَأْتُ الْمُفْضِلَ اللَّيْلَةَ فِي  
مَا كُتِبَ فَقَالَ هَذَا أَكْهَدُ الشَّعْرِ لَقَدْ  
عَرَفْتُ النَّظَّارَ الَّذِي كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ يُعَرِّفُ بَيْنَهُمْ فَذَا كَرَّ عَشْرِينَ سُوْرَةً مِنْ  
الْمُفْضِلِ سُوْرَةٍ فِي كُلِّ رُكْعَةٍ :

باب ۴۳۷ يَفْرَأُ فِي الْخُرُوجِ يَأْتِيهِ  
الْكِتَابُ -

۴۳۷۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا  
هَمَّامٌ عَنْ ثَعْلَبٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ  
عَنْ أَبِيهِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
كَانَ يَفْرَأُ فِي الظُّهْرِ فِي الْوُتَيْنِ بِأَمْرِ الْكِتَابِ وَ  
سُوْرَتَيْنِ وَفِي الرَّكْعَتَيْنِ الْخُرُوجَيْنِ بِأَمْرِ الْكِتَابِ  
وَيُسَبِّحُ الدُّعَاءَ وَيَقُولُ فِي الرَّكْعَةِ الْأُولَى مَا يَطْبِقُ فِي  
الرَّكْعَةِ الثَّانِيَةِ وَهَكَذَا فِي الْعَصْرِ وَهَكَذَا فِي الْمَغْرِبِ  
مَا ۴۳۹ مَنْ خَافَ الْفِرَاقَةَ فِي

الظُّهْرِ وَالْعَصْرِ -

۴۳۸۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ قَالَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ  
الْوَقْدِيِّ عَنْ هَمَّامٍ عَنْ ابْنِ هَمَيْرٍ عَنْ أَبِي مَعْبُدٍ  
قَالَ قُلْنَا لِحَبَّابٍ أَمَّا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُعَرِّفُ فِي الظُّهْرِ وَالْعَصْرِ قَالَ نَعَمْ

۴۳۶۔ ہم سے آدم نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے شعبہ نے حدیث  
بیان کی۔ کہا کہ ہم سے عمرو بن مرو نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ میں  
نے ابو داؤد سے سنا کہ ایک شخص ابن مسعود رضی اللہ عنہ کی خدمت  
میں حاضر ہوا اور کہا کہ میں نے رات ایک رکعت میں مفصل کی سورۃ  
پڑھی۔ آپ نے فرمایا کہ کیا اس طرح (جلدی جلدی) پڑھی۔ جیسے  
شعر پڑھے جاتے ہیں۔ میں ان ہم معنی سورتوں کو جانتا ہوں جنہیں  
نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم ایک ساتھ ملا کر پڑھتے تھے آپ نے مفصل  
کی بیس سورتوں کا ذکر کیا۔ ہر رکعت کے لیے دو سو سورتیں۔  
۴۳۸۔ آخری دو رکعتوں میں سورۃ فاتحہ پڑھی  
جائے گی۔

۴۳۷۔ ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ہمام  
نے سنی کے واسطے حدیث بیان کی وہ عبد اللہ بن ابی قتادہ سے  
وہ اپنے والد سے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم ظہر کی پہلی دو رکعتوں میں  
سورۃ فاتحہ اور دو سورتیں پڑھتے تھے اور آخری دو رکعتوں میں  
صرف سورۃ فاتحہ پڑھتے تھے کبھی کبھی ہمیں آیت سنا بھی دیا کرتے  
تھے (تعلیم کے لیے) اور پہلی رکعت میں قراءت دوسری رکعت سے  
زیادہ کرتے تھے عصر اور صبح کی نمازوں میں بھی یہی معمول تھا۔  
۴۳۹۔ جس نے ظہر اور عصر میں آہستہ سے قرآن مجید  
پڑھا۔

۴۳۸۔ ہم سے قتیبہ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے جریر نے  
الوقدی کے واسطے حدیث بیان کی وہ حماد بن عمار سے وہ ابو معر  
انھوں نے بیان کیا کہ ہم نے حباب رضی اللہ عنہ سے دریافت کیا کہ کیا  
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ظہر اور عصر میں قرآن مجید پڑھتے تھے۔

انہوں نے جواب دیا کہ ہاں ہم نے پوچھا کہ آپ کو معلوم کس طرح ہوتا تھا  
انہوں نے بتایا کہ آپ کی ڈاڑھی کی حرکت سے۔  
۵۰۰۔ امام اگر آیت سادہ۔

۴۹۹۔ ہم سے محمد بن یوسف نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے اور اسی  
نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ مجھ سے یحییٰ بن ابی کثیر نے حدیث بیان کی۔  
کہا کہ مجھ سے عبداللہ بن ابی قتادہ نے حدیث بیان کی اس نے والد  
کے واسطے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم ظہر اور عصر کی دو پہلی رکعتوں  
میں سورہ فاتحہ اور کوئی اور سورہ پڑھتے تھے۔ کبھی کبھی آپ آیت میں  
سناسی دیا کرتے تھے۔ پہلی رکعت میں قراءت زیادہ طویل کرتے  
تھے۔

۵۰۱۔ پہلی رکعت طویل ہونی چاہیے۔

۵۰۰۔ ہم سے ابو نعیم نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے ہشام نے  
یحییٰ بن ابی کثیر کے واسطے حدیث بیان کی وہ عبداللہ بن ابی  
قتادہ سے وہ اپنے والد سے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم ظہر کی پہلی  
رکعت میں (قراءت) طویل کرتے تھے اور دوسری رکعت میں مختصر۔  
صبح کی نماز میں بھی آپ اسی طرح کرتے تھے۔

۵۰۲۔ امام کا آمین بلند آواز سے کہنا۔

عطاء نے فرمایا کہ آمین ایک دعا ہے۔ ابن زبیر اور ابن  
لوگوں نے جو آپ کے پیچھے (نماز پڑھ رہے تھے) آمین  
کہی تو مسجد گونج اٹھی۔ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ امام سے کہہ  
دیا کرتے تھے کہ آمین سے ہمیں محروم نہ رکھنا نافع نے فرمایا  
کہ ابن عمر رضی اللہ عنہ آمین کبھی نہیں چھوڑتے تھے اور لوگوں  
کو اس کی ترغیب دیا کرتے تھے میں نے آپ سے اس کے  
مقتضی ایک حدیث بھی سنی تھی۔

۵۰۱۔ ہم سے عبداللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں ایک  
نے خبر دی ابن شہاب کے واسطے وہ سعید بن مسیب اور ابو سلمہ  
بن عبدالرحمن سے کہ انہوں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے واسطے سے  
خبر دی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جب امام آمین کہے  
تو تم بھی کہو کیونکہ جس کی آمین ملائکہ کی آمین کے ساتھ ہوگی اس کے

قُلْنَا مِنْ آمِينَ عَلَيْكَ قَالَ بِإِضْطِرَابٍ  
لِحَيْتِهِ

بَابُ إِذَا اسْتَمَعَ الرَّامُ الْآيَةَ

۴۹۹۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُوْسُفَ قَالَ حَدَّثَنَا  
الْأَوْسَاعِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ  
قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي قَتَادَةَ عَنْ أَبِيهِ  
أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقْرَأُ  
بِأَمْرِ الْكِتَابِ وَسُورَةٍ مَعَهَا فِي الرَّكَعَتَيْنِ الْأُولَيَيْنِ  
مِنْ صَلَاةِ الظُّهْرِ صَلَاةِ الْعَصْرِ وَيُسَمِعُنَا الْآيَةَ  
أَحْيَانًا وَكَانَ يُطِيلُ فِي الرَّكَعَةِ الْأُولَى

بَابُ يُطِيلُ فِي الرَّكَعَةِ الْأُولَى

۵۰۰۔ حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ قَالَ حَدَّثَنَا هِشَامُ  
عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي  
قَتَادَةَ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
كَانَ يُطِيلُ فِي الرَّكَعَةِ الْأُولَى مِنْ صَلَاةِ الظُّهْرِ وَ  
يَقْصُرُ فِي الثَّانِيَةِ وَيَفْعَلُ ذَلِكَ فِي صَلَاةِ الصُّبْرِ

بَابُ جَوْرِ الْإِمَامِ بِالْأَمِينِ

وَقَالَ عَطَاءٌ أَمِينٌ دُعَاءٌ آمَنَ ابْنُ  
الرَّكْبَةِ وَمَنْ دَسَّأَهُ حَتَّى إِنَّهُ لَيَسْجُدُ  
لِلْكَبَةِ وَكَانَ أَبُو هُرَيْرَةَ يَنَادِي  
الرَّامَ هَكَذَا تَفْعَلُ يَا مِينُ وَ  
قَالَ نَافِعٌ كَانَ ابْنُ عُمَرَ لَا يَدَعُهُ  
وَيُخَصِّمُهُ وَسَمِعْتُ مِنْهُ فِي  
ذَلِكَ خَبْرًا

۵۰۱۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوْسُفَ قَالَ  
أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَعِيدِ  
بْنِ الْمُسَبِّبِ وَآبِي سَلَمَةَ ابْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ  
أَنَّهُمَا أَخْبَرَاهُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا آمَنَ الرَّامُ فَأَمِنُوا

تمام گناہ معاف کر دینے جانش گے ابن شہاب نے بیان کیا، کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم آمین کہتے تھے۔  
۵۰۳۔ آمین کہنے کی افضلیت۔

فَإِنَّهُ مَنْ وَافَقَ تَأْمِينَ الْمَلَائِكَةِ غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ  
قَالَ ابْنُ شِهَابٍ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ آمِينَ  
بَابُ فَضْلِ التَّائِمِينَ

۴۲۲۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا  
مَالِكٌ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي  
هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
قَالَ إِذَا قَالَ أَحَدُكُمْ آمِينَ وَكَانَتِ  
الْمَلَائِكَةُ فِي السَّمَاءِ آمِينَ فَوَافَقَتْ أَحَدَهُمَا  
الْأُخْرَى غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ

بَابُ جَهْرِ التَّائِمِينَ  
۴۲۳۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ عَنْ مَالِكٍ  
عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ مَكْرَمٍ عَنْ أَبِي مَالِكٍ السَّمَّانِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ  
أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا قَالَ  
الرَّامِلُ غَيْرَ الْمُغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الصَّالِّينَ فَقُولُوا آمِينَ فَإِنَّهُ  
مَنْ وَافَقَ قَوْلَ الْمَلَائِكَةِ غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ

۴۲۲۔ ہم سے عبداللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ میں مالک  
نے ابو الزناد کے واسطے سے خبر دی وہ اعرج سے وہ ابو ہریرہ رضی اللہ  
عنه سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اگر کوئی شخص آمین  
کہے اور ملائکہ نے بھی اسی وقت آسمان پر آمین کہی۔ اس طرح ایک  
کی آمین دوسرے کے ساتھ ہو گئی تو اس کے کچھلے تمام گناہ معاف  
ہو جاتے ہیں۔

۵۰۴۔ مقتدی کا آمین بلند آواز سے کہنا۔  
۴۲۳۔ ہم سے عبداللہ بن مسلمہ نے حدیث بیان کی۔ مالک کے واسطے  
سے وہ ابو ہریرہ کے مولیٰ سہمی سے وہ ابوصالح سمان سے وہ ابو ہریرہ رضی  
اللہ عنہ سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جب امام غیر المغضوب  
علیہم ولا الضالین کہے تو تم آمین کہو۔ کیونکہ جس نے ملائکہ کے ساتھ  
آمین کہی اس کے کچھلے تمام گناہ معاف کر دیئے جاتے ہیں۔

۱۵۔ غازی، آمین، سورۃ فاتحہ کے ختم ہونے پر کہنی چاہیے۔ اس میں کسی کا اختلاف نہیں۔ البتہ بعض ائمہ کا مسلک اس سلسلے میں یہ ہے کہ نماز میں بھی آمین  
نہر سے کہی جائے لیکن امام ابوحنیفہ اور امام مالک رحمۃ اللہ علیہما کے نزدیک آمین آمیت سے کہنی چاہیے۔ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے حجۃ حدیث اس موقع پر بیان کی ہے  
اس سے برائیت نہیں ہرگز کہ بلند آواز سے آمین غازی میں بھی کہی جائے گی بعض صبیح کا عمل بھی نقل کیا گیا ہے مثلاً ابن زبیر رحمۃ اللہ علیہ اور ان کے ساتھ نماز پڑھنے والے اتنی بلند  
آواز سے آمین کہتے تھے کہ مسجد گونج اٹھتی تھی، علامہ نورثا صاحب کشمیری رحمۃ اللہ علیہ نے لکھا ہے کہ بانیہ اس زائد کا واقعہ ہے جب آپ فخری عبد الملک پر قنوت پڑھتے  
تھے عبد الملک بھی ابن زبیر پر قنوت پڑھتا تھا اور جس طرح کے حالات اس زمانہ میں تھے اس میں سالخوردہ اسی احتیاطی عموماً ہو جایا کرتی ہے اس کے علاوہ جو آثار نقل کئے گئے  
ہیں ان میں بلند آواز سے کہنے اور آمیت سے کہنے کی کوئی تفریق نہیں ہے اس باب میں امام بخاری نے ایک حدیث نقل کی ہے اور اس کے علاوہ بھی دو صحیح احادیث ہیں۔

لیکن تمام اس درمجم کہ واضح طور پر کسی سے بھی یہ پتہ نہیں چلتا کہ بلند آواز سے آمین غازی میں بھی کہی جائے گی یا نہیں۔ اس لیے ائمہ نے اپنے اجتہاد سے جو تویل  
ان احادیث کی صحیح سمجھی کی۔

۱۶۔ یہ دوسری حدیث ہے جس سے یہ ثابت کرنے کی کوشش کی گئی ہے کہ آمین غازی میں بلند آواز سے کہنی چاہیے۔ صرف اتنی بات ہے کہ جب امام  
ولا الضالین پر پہنچے تو تم آمین کہو۔ کہتے ہیں کہ ولا الضالین پر پہنچنے کا علم مقتدیوں کو کیسے ہو گا جب تک خود امام بلند آواز سے آمین نہ کہے گا اس لیے  
اس سے معلوم ہوتا ہے کہ آمین بلند آواز سے کہنی چاہیے لیکن ہم یہ کہتے ہیں کہ یہاں تو ایک اصول بتایا گیا ہے کہ ولا الضالین پر امام جب پہنچے  
تو تھیں آمین کہنی چاہیے۔ اب اگر نماز عشاء۔ فجر یا مغرب کی ہے تو اس میں تم ولا الضالین جب سنو تو آمین کہو لیکن ظہر اور عصر میں بلند  
آواز سے قنوت نہیں ہوتی ان میں کسی نے سنا ہی نہیں تو کہے گا کیا حدیث میں صرف اصول بتایا گیا ہے۔ صورت عمل سے بحث نہیں کی گئی  
ہے اس لیے امام ابوحنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کے مسلک کے خلاف اس سے کوئی بات ثابت نہیں ہوتی۔

**باب ۵۰۵۔** اِذَا رَكَعَكَ دُونَ الصَّغَرِ۔

بن جابر بن

۴۴۴۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا هَمَّامٌ عَنِ الزَّعَلَمِيِّ وَهُوَ يَدْعُو عَنْ الْحَسَنِ عَنْ أَبِي سَبْكَةَ أَنَّهُ اسْتَمَى إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ أَكْبَرُ فَرَكَعَ قَبْلَ أَنْ يُصَلِّيَ إِلَى الصَّغَرِ فَذَكَرَ ذَلِكَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مَا أَذَلِكَ اللَّهُ حَرَضَهَا وَلَا تَعُدُّهُ

**باب ۵۰۶۔** اِذَا مَا زِلْتَ كَبِيرًا فِي الرُّكُوعِ۔

قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَفِيهِ مَا لَكَ بَنُ الْحَوَيْثِ

۴۴۵۔ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ أَبِي سَلَمَةَ قَالَ حَدَّثَنَا خَالِدٌ عَنْ الْحَدِيدِيِّ عَنْ أَبِي الْعَدَاةِ وَعَنْ مَطْرِفٍ عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ قَالَ صَلَّى مَعَ عَلِيٍّ بِالْبَصْرَةِ فَقَالَ ذَكَرْنَا هَذَا الرَّجُلَ مَكْلُوفَةً كُنَّا نَصَلِّيْهَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرْنَا أَنَّهُ كَانَ يَكْبِّرُ كَمَا سَمِعْنَا وَكَلَّمَا وَنَحْنُ

۴۴۶۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّهُ كَانَ يُصَلِّيْ بِجَدِّهِ فَيَكْبِرُ كَلَّمَا خَفَقَ وَرَفَعَ فَإِذَا انْصَوَفَ قَالَ إِنِّي لَرَأَى شَبْرَهُمْ صَلَوَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

**باب ۵۰۷۔** اِذَا مَا زِلْتَ كَبِيرًا فِي السُّجُودِ۔

۴۴۷۔ حَدَّثَنَا أَبُو النَّعَّانِ قَالَ حَدَّثَنَا هَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ غِيلَانَ بْنِ جَبْرِ عَنْ مَطْرِفِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ صَلَّيْتُ خَلْفَ عَلِيٍّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ

۵۰۵۔ جب صف تک پہنچنے سے پہلے ہی کسی نے رکوع کر لیا۔

۴۴۴۔ ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ہمام نے اہل علم کے واسطے سے جو زیادہ سے مشہور ہیں حدیث بیان کی وہ حسن سے وہ ابوبکرہ سے کہ وہ بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف گئے آپ اس وقت رکوع میں تھے اس لیے صف تک پہنچنے سے پہلے ہی انہوں نے رکوع کر لیا۔ پھر اس کا ذکر نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کیا تو آپ نے فرمایا کہ خدا تمہارے شوق کو اور زیادہ کرے لیکن دوبارہ ایسا نہ کرنا۔

۵۰۶۔ رکوع میں تکبیر پوری کرنا۔

اس کی روایت ابن عباس رضی اللہ عنہ نے بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے کی ہے۔ اس باب میں مالک بن حویرث رضی اللہ عنہ کی بھی حدیث داخل ہے۔

۴۴۵۔ ہم سے اسحق واسطی نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے خالد نے جریری کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ وہ ابوالعلاء سے وہ مطرف سے وہ عمران بن حصین سے۔ انہوں نے حضرت علی رضی اللہ عنہ کے ساتھ بصرہ میں ایک مرتبہ نماز پڑھی پھر کہا کہ ہمیں انہوں نے اس نماز کی یاد دلائی جو ہم نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ پڑھتے تھے۔ انہوں نے بتایا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم جب بھی اٹھتے یا جھکتے تو تکبیر کہتے۔

۴۴۶۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ میں مالک نے ابن شہاب کے واسطے سے خبر دی وہ ابوسلمہ سے وہ ابوبرزہ سے کہ آپ نماز پڑھانے تو جب بھی جھکتے اور جب بھی اٹھتے تکبیر ضرور کہتے۔ پھر جب فارغ ہوئے تو فرمایا کہ میں نماز پڑھنے میں تم سب لوگوں سے زیادہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے مشابہ ہوں۔

۵۰۷۔ سجدہ میں تکبیر پوری کرنا۔

۴۴۷۔ ہم سے ابوالنعمان نے حدیث بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے حماد بن زید نے غیلان بن جریر کے واسطے سے حدیث بیان کی انہوں نے مطرف بن عبد اللہ سے کہا کہ میں نے عمران بن حصین نے علی بن ابی طالب

أَمَّا وَعِزُّانُ ابْنُ حُصَيْنٍ وَكَانَ إِذَا اسْتَجَبَ كَبَّرَ وَ  
إِذَا اسْتَأْذَنَ رَأْسَهُ كَبَّرَ وَإِذَا انْقَضَ مِنْ  
الرُّكْعَتَيْنِ كَبَّرَ فَلَمَّا فَعَى الصَّلَاةَ أَخَذَ بِرِجْلَيْ  
عِزَّانَ بْنِ حُصَيْنٍ فَقَالَ قَدْ ذَكَّرْتُ هَذَا صَلَاةَ  
مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَوْ قَالَ لَقَدْ صَلَّى بِنَا  
صَلَاةَ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ۖ

۴۳۸- حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَدُوٍّ قَالَ أَخْبَدَنَا هُشَيْمٌ  
عَنْ أَبِي يَسْرِعٍ عَنْ عِكْرَمَةَ قَالَ رَأَيْتُ رَجُلًا عِنْدَ  
الْمَقَامِ يَكْبِّرُ فِي كُلِّ حَفْظٍ وَدَسْفٍ وَ  
إِذَا قَامَ وَإِذَا وَصَحَ فَأَخْبَرْتُ ابْنَ  
عَبَّاسٍ فَقَالَ أَوَلَيْسَ تِلْكَ صَلَاةُ  
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ لَا أَمْرًا  
لَكَ -

باب ۵۸ التَّكْبِيرُ إِذَا قَامَ مِنَ السُّجُودِ -

۴۳۹- حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا  
هَمَّامٌ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ عِكْرَمَةَ قَالَ صَلَّيْتُ  
خَلْفَ عَلِيٍّ بِمَكَّةَ فَكَبَّرَ ثِنْتَيْنِ وَعِشْرِينَ  
تَكْبِيرَةً فَقُلْتُ يَا بْنَ عَبَّاسٍ إِنَّهُ أَخْثَقُ  
فَقَالَ تَكَلَّفْتُكَ أُمَّكَ سِتَّةَ أَبِي الْقَاسِمِ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ مُوسَى حَدَّثَنَا  
أَمْبَانٌ قَالَ قَتَادَةُ حَدَّثَنَا  
عِكْرَمَةَ ۖ

۴۴۰- حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مَعِينٍ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ

رضی اللہ عنہ کے پیچھے نماز پڑھی۔ آپ جب بھی سجدہ کرتے تو تکبیر  
کہتے اسی طرح جب سرائٹھاتے تو تکبیر کہتے۔ جب دو رکعتوں کے  
بعد اٹھتے تو تکبیر کہتے۔ جب نماز ختم ہوئی تو عمران بن حصین نے میرا  
ہاتھ پکڑ کر کہا کہ علی رضی اللہ عنہ نے محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی نماز کی یاد  
دلادی یا یہ کہا کہ انھوں نے محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی نماز کی طرح میں  
نماز پڑھائی ۖ

۴۳۸- ہم سے عمرو بن عون نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں ہشیم نے  
ابو بشر کے واسطے سے خبر دی وہ عکرمہ سے انھوں نے بیان کیا کہ  
میں نے ایک شخص کو مقام ابراہیم میں (نماز پڑھتے ہوئے) دیکھا کہ  
ہر تھکنے اور اٹھنے پر تکبیر کہتے تھے۔ اسی طرح کھڑے ہونے وقت  
اور بیٹھنے وقت۔ میں نے ابن عباس رضی اللہ عنہ کو اس کی اطلاع  
دی۔ آپ نے فرمایا۔ تیری ماں درہے۔ کیا یہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ  
وسلم کی نماز نہیں تھی نہ کہ تم اس طرح اعتراض کے لب و لہجہ میں شکایت  
کر رہے ہو۔

۵۰۸- سجدہ سے اٹھنے پر تکبیر۔

۴۳۹- ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ہمام نے  
قتادہ کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ انھوں نے عکرمہ سے۔ کہا کہ  
میں نے مکہ میں ایک شیخ کے پیچھے نماز پڑھی انھوں نے (تمام نماز میں)  
بائیس تکبیریں کہیں۔ اس پر میں نے ابن عباس رضی اللہ عنہ سے کہا کہ  
یہ شخص بالکل احمق معلوم ہوتا ہے لیکن ابن عباسؓ نے فرمایا تمہاری ماں  
تھیں روئے۔ ابو القاسم صلی اللہ علیہ وسلم کی یہ سنت ہے۔ اس حدیث  
کی روایت میں، موسیٰ نے بیان کیا کہ ہم سے ابان نے حدیث بیان کی۔  
قتادہ نے کہا کہ ہم سے عکرمہ نے حدیث بیان کی۔

۴۴۰- ہم سے یحییٰ بن بکر نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے لایث نے

سے بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نماز کے تمام انتقالات میں تکبیر کہتے تھے لیکن صحابہ رضوان اللہ علیہم کے دور میں ہی اس میں کسی قدر تخفیف ہو گئی تھی  
مثلاً حضرت عثمان رضی اللہ عنہ بعض تکبیرات اتنی آہستہ سے کہتے تھے کہ عام طور سے لوگ سن نہیں سکتے تھے۔ پھر حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ نے  
بھی اسی طرح کیا اور خلفائے نبویہ عام طور سے نماز میں تکبیرات کے اہتمام کو چھوڑنے لگے بلکہ نماز کے انتقالات کی بعض تکبیرات کو سرے سے انھوں نے  
چھوڑ دیا تھا۔ اگر کوئی تکبیر کا پوری طرح اہتمام کرتا تھا تو اسے "مستم التکبیر" کہا کرتے تھے۔ بعض صحابہ نے جب یہ صورت حال دیکھی تو خاص طور سے  
اس کا اہتمام کیا اور لوگوں کو بتایا کہ ان حضور صلی اللہ علیہ وسلم نماز میں کتنی تکبیریں کہتے تھے۔

عَقِيلٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبُو مَكْرُومٍ  
عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ الْعَادِثِ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَاهُ رِيَّةً  
يَقُولُ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا  
قَامَ إِلَى الصَّلَاةِ يُكَبِّرُ حِينَ يَقُومُ ثُمَّ  
يُكَبِّرُ حِينَ يَذُكُّ ثُمَّ يَقُولُ سَمِعَ اللَّهُ لَمِنَ  
حَمْدِهِ حِينَ يَذُكُّ صَلْبَةً مِنَ الرُّكْعَةِ  
ثُمَّ يَقُولُ وَهُوَ قَائِمٌ رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ ثُمَّ يُكَبِّرُ حِينَ  
يَهْوِي ثُمَّ يُكَبِّرُ حِينَ يَذُكُّ رَأْسَهُ ثُمَّ يُكَبِّرُ حِينَ  
يَسْجُدُ ثُمَّ يُكَبِّرُ حِينَ يَذُكُّ رَأْسَهُ ثُمَّ يَقُولُ ذَلِكَ  
فِي الصَّلَاةِ كُلِّهَا حَتَّى يَقِفَ فِيهَا وَيُكَبِّرُ حِينَ يَقُومُ مِنَ  
الْثَنَيْنِ بَعْدَ الْجُلُوسِ وَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ وَلَكَ

**باب ۵۰۹** وَضَعِ الْكَفَّ عَلَى الرُّكْبِ فِي الرُّكُوعِ.

وَقَالَ أَبُو حُمَيْدٍ فِي أَصْحَابِهِ أَمَكَ النَّبِيُّ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ يَدُومُ

رُكْبَتَيْهِ

۵۰۹۔ حَدَّثَنَا أَبُو لَيْسٍ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ  
عَنْ أَبِي يَعْقُوبٍ قَالَ سَمِعْتُ مَصْعَبَ  
بْنَ سَعْدٍ صَلَّيْتُ إِلَى الْجَنْبِ أَبِي فَطَلَقْتُ  
بَيْنَ كَفِّي ثُمَّ وَضَعْتُهُمَا بَيْنَ خَدَّيْ  
فَتَمَافِي أَبِي وَقَالَ كَمَا تَفْعَلُهُ فَتَمَافِيَا  
عَنْهُ وَأَمِيرًا أَنْ تَفْعَلَ أَمِيرِيًّا هَلَى  
الرُّكْبِ:

**باب ۵۱۰** إِذَا كُنْتَ مِثْلَ الرُّكُوعِ.

۵۱۰۔ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ قَالَ حَدَّثَنَا  
شُعْبَةُ عَنْ سُلَيْمَانَ قَالَ سَمِعْتُ سَائِدَ بْنَ  
وَهْبٍ قَالَ سَأَى حَدَّثَنِي رَجُلٌ لَمْ يَسْمَعْ  
الرُّكُوعَ وَالسُّجُودَ وَقَالَ مَا صَلَّيْتُ وَكُومْتُ  
مَتَّى عَلَى غَيْرِ الْفِطْرِ فَإِنِّي فَطَرْتُ اللَّهَ حَمْدًا  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ:

عقيل کے واسطے سے حدیث بیان کی وہ ابن شہاب سے، انھوں نے  
کہا کہ مجھے ابوبکر بن عبد الرحمن بن عمارت نے خبر دی کہ انھوں نے ابو  
ہریرہ رضی اللہ عنہ سے سنا۔ انھوں نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ  
علیہ وسلم جب نماز کے لیے کھڑے ہوتے تو کھڑے ہوتے وقت تکبیر  
کہتے تھے پھر رکوع کرتے وقت تکبیر کہتے تھے۔ پھر جب سرائٹھاتے  
تو سمع اللہ من حمدہ کہتے اور کھڑے ہی کھڑے ربنا لک الحمد کہتے پھر  
حب سجدہ کے لیے جھکتے تب تکبیر کہتے اور جب سجدہ سے سرائٹھاتے  
تب تکبیر کہتے۔ اسی طرح آپ تمام نمازیں کرتے تھے۔ یہاں تک کہ  
نماز پوری کر لیتے تھے قعدہ اولیٰ سے اٹھنے پر بھی تکبیر کہتے تھے  
(اس حدیث میں) عبد اللہ بن صالح نے لیث کے واسطے سے (بجائے  
ربنا لک الحمد کے) ربنا وک الحمد کہا ہے۔

۵۰۹۔ رکوع میں ہتھیلیوں کو گھٹنوں پر رکھنا۔

ابو حمید نے اپنے تلامذہ کے سامنے بیان کیا کہ نبی کریم صلی اللہ  
علیہ وسلم نے اپنے دونوں ہاتھ گھٹنوں پر پوری طرح رکھے  
تھے۔

۵۱۰۔ ہم سے ابوالولید نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے شعبہ نے  
حدیث بیان کی۔ ابو یوسف کے واسطے سے انھوں نے بیان کیا کہ  
میں نے مصعب بن سعد سے سنا کہ میں نے اپنے والد کے پیلوں (ایک  
مرتبہ) نماز پڑھی اور اپنی دونوں ہتھیلیوں کو ملا کر انوں کے دیمان  
میں انھیں کر دیا (رکوع میں) اس پر میرے والد نے مجھے ٹوکا اور  
فرمایا کہ ہم بھی پہلے اسی طرح کرتے تھے لیکن بعد میں اس سے روک  
دیا گیا تھا اور حکم ہوا تھا کہ ہم اپنے ہاتھ گھٹنوں پر رکھیں (رکوع میں)  
۵۱۰۔ جب کوئی رکوع پوری طرح نہ کرے۔

۵۱۰۔ ہم سے حفص بن عمر نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے شعبہ نے حدیث  
بیان کی سلیمان کے واسطے سے۔ کہا کہ میں نے زید بن وہب سے سنا۔  
انھوں نے بیان کیا کہ حذیفہ رضی اللہ عنہ نے ایک شخص کو دیکھا کہ رکوع  
پوری طرح کرتا ہے نہ سجدہ۔ اس لیے آپ نے اس سے کہا کہ تم نے نماز  
نہیں پڑھی۔ اور اگر تم مر گئے تو تمھاری موت اس سنت پر نہیں ہوگی جس  
پر اللہ تعالیٰ نے محمد صلی اللہ علیہ وسلم کو مبعوث فرمایا تھا۔



بِأَمْرِكَ اسْتَوَىٰ أَوِ الظُّلُمِ فِي الرَّكْعِ  
وَقَالَ أَبُو حُمَيْدٍ فِي أَحْمَدَ يَدِهِ رَكْعَةُ النَّبِيِّ  
مَلَئَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ هَضَرَ ظَهْرَهُ -  
بِأَمْرِكَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ كَوْزَمٍ وَالْعَدَالِ  
فِيهِ وَالْإِطْمَا يَنْتَفِ.

۴۵۳ - حَدَّثَنَا مَدَلُ بْنُ الْمُحَمَّدِ قَالَ حَدَّثَنَا  
شُعْبَةُ قَالَ أَخْبَرَنِي الْحَكَمُ عَنْ ابْنِ أَبِي لُبَيْبٍ عَنْ  
الْبَرَاءِ قَالَ كَانَ رُكُوعُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَسُجُودُهُ وَبَيْنَ السَّجْدَتَيْنِ وَإِذَا  
رَفَعَ مِنَ الرَّكْعَةِ مَا حَلَا الْفَيْهَارَ وَالْفَقُودَ  
فِيهِمَا مِنَ السَّوَادِ.

بِأَمْرِكَ أَبُو الشَّيْبِ مَلَئَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
السَّيِّ لَا يَتِيمٌ رُكُوعُهُ بِالْأَوْحَادِ -

۴۵۴ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ  
سَعِيدٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ  
الْمُعْتَبِرِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَلَّمَ الْمَسْجِدَ فَدَخَلَ  
رَحُلٌ فَصَلَّى ثُمَّ جَاءَ فَسَلَّمَ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَدَعَا عَلَيْهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ السَّلَامَ فَقَالَ ارْجِعْ فَصَلِّ  
فَإِنَّكَ لَمْ تَصَلِّ فَصَلَّى ثُمَّ جَاءَ فَسَلَّمَ  
عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ ارْجِعْ  
فَصَلِّ فَإِنَّكَ لَمْ تَصَلِّ ثَلَاثًا فَقَالَ وَاللَّهِ  
بَعَثْتُ بِالْحَقِّ مَا أَحْسَنَ غَيْرَهُ فَعَلِمْنِي فَقَالَ  
إِذَا أَقَمْتَ إِلَى الصَّلَاةِ فَلْيَبْرُكْ ثُمَّ أَقْرَأْ مَا تَسْتَوِي  
مَعَكَ مِنَ الْقُرْآنِ ثُمَّ ارْكَعْ حَتَّى تَطْمِئِنَّ رَأْسًا  
ثُمَّ ارْفَعْ حَتَّى تَعْتَدِلَ فَإِذَا ثَمَّ اسْجُدْ حَتَّى  
تَطْمِئِنَّ سَاحِبًا ثُمَّ ارْفَعْ حَتَّى تَطْمِئِنَّ  
حَالِيًا ثُمَّ اسْجُدْ حَتَّى تَطْمِئِنَّ

۵۱۱ - رکوع میں بیٹھ کر برابر کرنا۔

ابو حمید (رضی اللہ عنہ) نے اپنے تلامذہ سے کہا کہ نبی کریم صلی اللہ  
علیہ وسلم نے رکوع کیا پھر اپنی بیٹھ پوری طرح جھکا دی۔

۵۱۲ - رکوع پوری طرح کرنے کی اور اس میں اعتدال  
و طمانیت کی حد۔

۵۱۳ - ہم سے بدل بن محب نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے شعبہ  
نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ مجھے علم نے بن ابی سیلی کے واسطے سے  
خبر دی وہ برادر رضی اللہ عنہ سے انھوں نے فرمایا کہ نبی کریم صلی اللہ  
علیہ وسلم کی رکوع سجدہ۔ دو نزل سجدوں کے درمیان کا وقفہ اور  
جب رکوع سے سر اٹھاتے، متفرقاً سب برابر تھے، قیام اور قعود  
کے سوا۔

۵۱۴ - نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا اس شخص کو نماز دوبارہ  
پڑھنے کا حکم جس نے رکوع پوری طرح نہیں کیا تھا۔

۵۱۵ - ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے یحییٰ بن سعید  
نے عبید اللہ کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ کہا کہ مجھ سے سعید بن مسعود  
نے اپنے والد کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ وہ ابو ہریرہ رضی اللہ  
عنہ سے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم مسجد میں تشریف لائے۔ اس کے  
بعد ایک اور شخص آیا اور نماز پڑھنے لگا۔ نماز کے بعد اس نے آکر  
نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو سلام کیا۔ آپ نے سلام کا جواب دے کر  
فرمایا کہ واپس جا کر دوبارہ نماز پڑھو کیونکہ تم نے نماز نہیں پڑھی۔  
چنانچہ اس نے دوبارہ نماز پڑھی اور واپس آکر پھر آپ کو سلام کیا،  
آپ نے اس مرتبہ بھی یہی فرمایا کہ جب دوبارہ نماز پڑھو کیونکہ تم نے  
نماز نہیں پڑھی ہے۔ تین مرتبہ اسی طرح ہوا۔ آخر اس شخص نے کہا کہ  
اس ذات کا واسطہ جس نے آپ کی بعثت حق پر کی ہے میں کوئی ابو  
اس سے اچھی نماز نہیں پڑھ سکوں گا۔ اس لیے آپ مجھے (اچھے طریقہ کا)  
تعلیم دیجئے۔ آپ نے فرمایا کہ جب نماز کے لیے کھڑے ہو کر دو (پہلے)  
تہنیکو پھر قرآن مجید سے جو کچھ تم سے پرسکے پڑھو۔ اس کے بعد رکوع  
کرو اور پوری طرح رکوع میں چلے جاؤ۔ پھر سر اٹھاؤ اور پوری طرح  
کھڑے ہو جاؤ۔ پھر جب سجدہ کرو تو پوری طرح سجدہ میں چلے جاؤ۔

پھر (سجدہ سے) سر اٹھا کر چھی طرح بیٹھ جاؤ۔ دوبارہ بھی اسی طرح سجدہ کرو۔ یہی طریقہ نماز کی تمام رکعتوں میں (اختیار کرو)۔  
۵۱۴۔ رکوع کی دعائیں۔

۵۵۵۔ ہم سے حفص بن عمر نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے شعبہ نے منصور کے واسطے سے حدیث بیان کی وہ ابو الحسنی سے وہ مسروق سے وہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے انھوں نے فرمایا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم رکوع اور سجدہ میں فرمایا کرتے تھے۔ سبحانک اللہم ربنا و سبحک اللہم اغفر لی

۵۱۵۔ امام اور مفتی دی رکوع سے سر اٹھانے پر کیا کہیں گے؟

۵۵۶۔ ہم سے آدم نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ابن ابی ذئب نے سعید مقبری کے واسطے سے حدیث بیان کی وہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سمع اللہ لمن حمدہ کہتے تو اللہ ربنا وک الحمد بھی کہتے تھے۔ اسی طرح جب آپ رکوع کرتے اور سر اٹھاتے تو تکبیر کہتے۔ دونوں سجدوں سے کھڑے ہوتے وقت بھی آپ اللہ اکبر کہاتے تھے۔

۵۱۶۔ اللہم ربنا وک الحمد کی فضیلت

۵۵۷۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں مالک نے سہمی کے واسطے سے خبر دی وہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جب امام سمع اللہ لمن حمدہ کہے تو تم (مقتدی) اللہم ربنا وک الحمد کہو۔ کیونکہ جس کا یہ کہنا ملائکہ کے کہنے کے ساتھ ہوتا ہے اس کے کچھلے تمام گناہ معاف ہو جاتے ہیں۔

۵۵۸۔ ہم سے معاذ بن فضالہ نے حدیث بیان کی ہشام کے واسطے

ساحبہ ۱ ثم افعل ذلك في صلاتك  
كيفية

باب ۵۱۵ الدعاء في الركوع

۵۵۵۔ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ أَبِي الطَّحْطِاحِ عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ فِي رُكُوعِهِ وَسُجُودِهِ سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَنُحَمِّدُكَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي

باب ۵۱۶ مَا يَقُولُ الرَّجُلُ إِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ

۵۵۶۔ حَدَّثَنَا آدَمُ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي ذَيْبٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُعْتَبِرِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا قَالَ سَمِعَ اللَّهُ مِنْ حَمِيدِهِ قَالَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ وَكَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ رَأْسَهُ يَكْبِرُ وَإِذَا قَامَ مِنَ السُّجْدَةِ نَبَّحَ قَالَ اللَّهُ أَكْبَرُ

باب ۵۱۷ فَضْلُ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ

۵۵۷۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ سَمِيِّ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا قَالَ الْإِمَامُ سَمِعَ اللَّهُ مِنْ حَمِيدِهِ فَقُولُوا اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ فَإِنَّهُ مَنْ وَافَقَ قَوْلَهُ قَوْلَ الْمَلَائِكَةِ غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ

۵۵۸۔ حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ فَضَالَةَ عَنْ هِشَامٍ عَنْ عَمِّي

لے رکوع اور سجدہ میں جو تسبیح پڑھی جاتی ہے اس میں کسی کا بھی کوئی اختلاف نہیں۔ البتہ اس حدیث کے پیش نظر کہ رکوع میں اپنے رب کی تعظیم کرو اور بندہ سجدہ کی حالت میں اپنے رب سے ناپہ قریب ہوتا ہے اس لیے سجدہ میں دعا کیا کہ وہ سجدہ کی دعا کے قبول ہونے کی زیادہ امید ہے، بعض ائمہ نے سجدہ کی حالت میں دعا دیا جائے قرار دی ہے اور رکوع میں دعا کو مکروہ کہا ہے۔ امام بخاری یہ بتانا چاہتے ہیں کہ مذکورہ حدیث میں دعا کا ایک مخصوص ترین وقت حالت سجدہ کو بتایا گیا ہے اس میں رکوع میں دعا کرنے کی کوئی ممانعت نہیں ہے بلکہ حدیث سے ثابت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم رکوع اور سجدہ دونوں حالتوں میں دعا کرتے تھے۔ ابن امیر الحاج نے تمام دعائیں جماعت تک میں اس شرط پر جائز قرار دی ہیں کہ مقتدیوں پر اس سے کوئی گراں باری نہ ہو۔

سے وہ یحییٰ سے وہ ابو سلمہ سے وہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے۔ آپ نے فرمایا کہ تو میں تمہیں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی نماز کے قریب قریب نماز پڑھ کر دکھاتا ہوں۔ چنانچہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ ظہر عشاء اور صبح کی آخری رکعتوں میں قنوت پڑھا کرتے تھے سمیع اللہ لمن حمد کے بعد یعنی نو مین کے حق میں دعا کرتے تھے اور کفار پر لعنت بھیجتے تھے۔

۴۵۹۔ ہم سے عبد اللہ بن ابی الاسود نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے اسماعیل نے خالد بن عذراء کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ وہ ابو قتیبہ سے وہ انس رضی اللہ عنہ سے کہ آپ نے فرمایا کہ قنوت فجر اور مغرب میں پڑھی جاتی تھی۔

۴۶۰۔ ہم سے عبد اللہ بن مسلمہ نے حدیث بیان کی مالک کے واسطے سے وہ نعیم بن عبد اللہ مجبر کے واسطے سے وہ علی بن یحییٰ بن حلاز زرقی کے واسطے سے وہ اپنے والد سے وہ رفاع بن رافع زرقی کے واسطے سے۔ آپ نے فرمایا کہ ہم نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی تعداد میں نماز پڑھتے تھے۔ جب آپ رکوع سے سر اٹھاتے تو سمیع اللہ لمن حمد کہتے تھے ایک شخص نے مجھ سے کہا ”ربنا وک الحمد حمد اکثر الطیبا مبارکاف“ آپ نے نماز سے فارغ ہو کر دریافت فرمایا کہ کس نے یہ کلمات کہے ہیں۔ کہنے والے نے جواب دیا کہ میں نے۔ اس پر آپ نے فرمایا کہ میں نے تیس سے زیادہ فرشتوں کو دیکھا کہ ان کلمات کے کہنے میں ایک دوسرے پر سبقت لے جانا چاہتے تھے۔

۵۱۸۔ رکوع سے سر اٹھاتے وقت اطمینان و سکون۔

ابو حمید رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے (رکوع سے) سر اٹھایا تو سید سے اس طرح کھڑے ہو گئے کہ رکوع کی تمام بڑی اپنی جگہ پر آ گئی۔

۴۶۱۔ ہم سے ابو الولید نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے شعبہ نے ثابت کے واسطے سے حدیث بیان کی انھوں نے بیان کیا کہ انس رضی اللہ عنہ ہمیں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی نماز کا طریقہ بتاتے تھے۔ چنانچہ

عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ لَمَّا قَرَأَ مَبْنً صَلَوةَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَكَانَ أَبُو هُرَيْرَةَ يَقْنُتُ فِي الرَّكْعَةِ الْآخِرَةِ مِنْ صَلَوةِ الظُّهْرِ وَصَلَوةِ الْعِشَاءِ وَصَلَوةِ الصُّبْحِ بَعْدَ مَا يَقُولُ سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمْدَهُ فَيَدْعُوَ لِلْمُؤْمِنِينَ وَيَلْعَنُ الْكُفَّارَ

۴۵۹۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي الْأَسْوَدِ قَالَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ عَنْ خَالِدِ بْنِ عَذْرَاءَ أَنَّهُ عَنْ أَنَسٍ قَالَ كَانَ الْقَنُوتُ فِي الْفَجْرِ وَالْمَغْرِبِ

۴۶۰۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ نَعِيمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْمُجْبِرِ عَنْ عَلِيِّ بْنِ يَحْيَى بْنِ حَلَّازٍ الزَّرَقِيُّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ رِفَاعَةَ بْنِ رَافِعِ الزَّرَقِيِّ قَالَ كُنَّا يَوْمَ مَا نَصَلِّي وَرَأَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمَّا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرَّكْعَةِ قَالَ سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمْدَهُ قَالَ رَجُلٌ وَرَأَى أَنَّهُ لَا تَبَأَ وَلَا لَكَ الْحَمْدُ حَمْدًا كَثِيرًا طَيِّبًا مَبَارَكًا فِيهِ فَلَمَّا انْصَوَفَ قَالَ مِنَ الْمُتَكَلِّمِ قَالَ أَنَا قَالَ رَأَيْتُ بَضْعَةً وَثَلَاثِينَ مَلَكًا يَتْبَدَرُونَهَا أَيْقُمُ يَكْتُمُهَا أَوَّلًا

بِأَمْرٍ أَنْطَابِيَّةَ حِينَ يَرْفَعُ

رَأْسَهُ مِنَ الرَّكْعَةِ

وَقَالَ أَبُو حُمَيْدٍ رَفَعَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَاسْتَوَى حَتَّى يَعُودَ

كُلُّ فَقَارٍ مَكَانَهُ

۴۶۱۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ ثَابِتٍ قَالَ كَانَ أَنَسٌ يَقْنُتُ لَنَا صَلَوةَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَكَانَ يُصَلِّي فَإِذَا رَفَعَ

لہ ان نمازوں میں جس قنوت کا ذکر ہے وہ ”قنوت نازل“ ہے حنفیہ کے یہاں بھی جن نمازوں میں قنوت قرآن بندہ آواز سے کی جاتی ہے یعنی صبح مغرب اور عشاء میں، ان میں کسی پیش آمدہ مہیبت وغیرہ کے لیے دعا اور مخفیانہوں کیلئے بدعا دعا کی جاسکتی ہے۔

مَا أَسَدَ مِنْ الرُّكُوعِ قَامَ حَتَّى يَقُولَ  
قَدْ نَسِيَ.

۷۶۲۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ  
عَنِ الْحَكَمِ بْنِ عَبْدِ بْنِ أَبِي كَيْلٍ عَنْ النَّبَرَاءِ قَالَ  
كَانَ رُكُوعُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَسُجُودُهُ  
وَإِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ وَتَلَّى السُّجُودَ تَتَيْنِ  
قَرِيبًا مِنَ السَّوَادِ.

۷۶۳۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ حَدَّثَنَا  
حَمَّادُ بْنُ سَائِدٍ عَنْ أَنَسٍ عَنْ أَبِي قِلَابَةَ قَالَ  
كَانَ مَالِكُ بْنُ الْحُوَيْرِثِ يُرِيًّا كَيْفَ كَانَ  
مَلَكُوتُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَذَلِكَ  
فِي غَيْرِ وَقْتٍ مَلَكُوتٍ فَقَامَ فَأَمَّنَ الْقِيَامَ  
ثُمَّ رَكَعَ فَأَمَّنَ الرُّكُوعَ ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ  
فَانْصَبَ هُنَيْئَةً قَالَ فَقِيلَ بَيْنَا صَلَاةُ  
مُسْلِمًا هَذَا أَيْ مِزِيدٌ كَانَ أَبُو زَيْدٍ  
إِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ السُّجُودِ أَوْ الْخَيْرِ  
اسْتَوَى قَاعِدًا ثُمَّ نَهَضَ.

باب يَجُوزُ تَابُ التَّكْبِيرِ حِينَ يَسْجُدُ  
وَقَالَ تَامِعٌ كَانَ ابْنُ عُمَرَ يَضَعُ يَدَيْهِ  
قَبْلَ كَيْتِيهِ.

۷۶۴۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ  
عَنِ الزُّهْرِيِّ أَخْبَرَنِي أَبُو مَكْرُمٍ عَبْدُ الرَّحْمَنِ  
بْنُ الْحَارِثِ بْنُ هِشَامٍ وَأَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ  
أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ كَانَ يَكْتَبِرُ فِي كُلِّ صَلَاةٍ مِنَ  
الْمَكْتُوبَةِ وَغَيْرِهَا فِي رَمَضَانَ وَغَيْرِهِ تَبْلِيغًا  
حِينَ يَقُومُ ثُمَّ يَكْتَبِرُ حِينَ يَرَكَعُ ثُمَّ يَقُولُ سَمِعَ  
اللَّهُ لَمَنْ حَمِدَهُ ثُمَّ يَقُولُ رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ  
قَبْلَ أَنْ يَسْجُدَ ثُمَّ يَقُولُ اللَّهُ أَكْبَرُ حِينَ  
يَجُوزِي سَاجِدًا ثُمَّ يَكْتَبِرُ حِينَ يَرْفَعُ رَأْسَهُ مِنَ

آپ نماز پڑھتے اور جب اپنا سر رکوع سے اٹھاتے تو اتنی دیر تک  
کھڑے رہتے کہ ہم سوچنے لگتے کہ شاید بھول گئے ہیں۔

۷۶۲۔ ہم سے ابوالولید نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے شعبہ  
نے حکم کے واسطے حدیث بیان کی وہ ابن ابی سیلی سے وہ ہر  
رضی اللہ عنہ سے آپ نے فرمایا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے رکوع  
سجدہ۔ رکوع سے سر اٹھاتے وقت اور دونوں سجدوں کے  
درمیان کا وقفہ تقریباً برابر ہوتا تھا۔

۷۶۳۔ ہم سے سلیمان بن حرب نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے حماد  
بن زید نے حدیث بیان کی ایوب کے واسطے وہ ابو قتادہ سے  
کہ مالک بن حویرث رضی اللہ عنہ ہمیں (نماز پڑھ کر) دکھاتے تھے  
کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کس طرح نماز پڑھتے تھے۔ نماز کا وقت  
ہونا ضروری نہیں تھا۔ چنانچہ آپ (میک مرتبہ) کھڑے ہوئے اور  
پوری طرح کھڑے رہے۔ پھر جب رکوع کیا اور پوری طاعت  
کے ساتھ سر اٹھایا تب بھی مقوڑی دیر سیدھے کھڑے رہے  
بیان کیا کہ ہمارے شیخ ابوزید کی طرح انھوں نے نماز پڑھانی  
ابوزید جب دوسرے سجدہ سے سر اٹھاتے تھے تو پہلے ابھی  
طرح بیٹھ لیتے پھر کھڑے ہوتے۔

۵۱۹۔ سجدہ کرتے وقت تکبیر کہتے ہوئے جھکے  
نافع نے بیان کیا کہ ابن عمر رضی اللہ عنہ ہاتھ گھٹنوں سے  
پہلے رکھتے تھے (سجدہ کرتے وقت)۔

۷۶۴۔ ہم سے ابوالیمان نے حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں شعبہ نے زہری  
کے واسطے خبر دی انھیں ابوبکر بن عبد الرحمن بن حارث بن ہشام  
اور ابوسلمہ بن عبد الرحمن نے خبر دی کہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ تمام نمازوں  
میں تکبیر کا کرتے تھے۔ خواہ فرض ہوں یا نہ ہوں رمضان کا مہینہ ہو  
یا کوئی اور مہینہ ہو۔ چنانچہ آپ جب کھڑے ہوتے تو تکبیر کہتے۔  
رکوع میں جاتے تو تکبیر کہتے۔ پھر سمع اللہ لمن حمد کہتے اور اس کے  
بعد ربنا دلک الحمد۔ سجدہ سے پہلے پھر جب سجدہ کے لئے جھکتے تو  
اللہ اکبر کہتے ہوئے۔ اسی طرح سجدہ سے سر مبارک اٹھاتے تو تکبیر کہتے  
ہوئے۔ دو رکعتوں کے بعد جب کھڑے ہوتے تب بھی تکبیر کہتے۔ ہر رکعت

میں آپ کا یہ معمول تھا۔ نماز کے فارغ ہونے تک۔ نماز سے فارغ ہونے کے بعد فرماتے کہ اس ذات کی قسم جس کے قبضہ و قدرت میں میری جان ہے میں تم میں سب سے زیادہ بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی نماز سے مشابہ ہوں۔ وصال تک آپ کی نماز اسی طرح تھی۔ ابوسریہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب سر مبارک (رکوع سے) اٹھاتے تو صبح اللہ من حمد۔ رہنا وہ ایک لمحہ فرماتے تھے۔ لوگوں کے لیے دعائیں کرتے اور نام لے لے کر فرماتے۔ اسے اللہ ولید بن ولید سلمہ بن ہشام عیاش بن ریحہ اور تمام کمزور مسلمانوں کو (کفار سے) نجات دیکھنے۔ اسے اللہ فتید مغز کے لوگوں کو سختی کے ساتھ کچل دیکھنے اور ان پر ایسا قحط مسلط کیجیے جیسا یوسف علیہ السلام کے زادہ میں آیا تھا۔ ان دنوں مضر عرب کے مشرق میں آپ کے مخالفین میں تھے۔

۷۶۵۔ ہم سے علی بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے سفیان نے بلالہ زہری کے واسطے سے یہ حدیث بیان کی کہ انھوں نے کہا کہ میں نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ کو یہ کہتے سنا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم گھوڑے سے زمین پر گر گئے۔ سفیان نے اکثر بچائے عن فرس کے (من فرس کہا۔ اس گرنے سے آپ کا دایاں پہلو زخمی ہو گیا تھا اس لیے ہم آپ کی خدمت میں عیادت کی غرض سے حاضر ہوئے پھر نماز کا وقت ہو گیا اور آپ نے یہیں بیٹھ کر نماز پڑھائی۔ ہم بھی بیٹھ گئے تھے۔ سفیان نے ایک مرتبہ کہا کہ ہم نے بھی بیٹھ کر نماز پڑھی۔ جب آپ نماز سے فارغ ہو گئے تو فرمایا کہ اے ام اس لیے ہے تاکہ اس کی اقتداء کی جائے اس لیے جب وہ تکبیر کہے تو تم بھی کہو۔ جب رکوع کہے تو تم بھی کرو۔ جب سر اٹھائے تو تم بھی اٹھاؤ اور جب صبح اللہ من حمد کہے تو تم رہنا و تک الحمد کہو اور جب سجدہ کرے تو تم بھی کرو۔ سفیان نے اپنے شاگرد علی سے پوچھا کہ کیا معمر نے بھی اسی طرح حدیث بیان کی تھی (علی کہتے ہیں کہ) میں نے کہا کہ جی ہاں۔ اس پر سفیان بولے کہ معمر کو حدیث یاد تھی۔

السُّجُودَ ثُمَّ يَكْبِرُ حِينَ يَسْجُدُ ثُمَّ يَكْبِرُ حِينَ يَرْفَعُ رَأْسَهُ مِنَ السُّجُودِ ثُمَّ يَكْبِرُ حِينَ يَقُومُ مِنَ الْخُلُوسِ فِي الرَّثْنَتَيْنِ وَيَفْعَلُ ذَلِكَ فِي كُلِّ رَكْعَةٍ حَتَّى يَقْرَأَ مِنَ الصَّلَاةِ ثُمَّ يَقُولُ حِينَ يَنْصَرِفُ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ إِنْ لَمْ تَكُنْ بِكُمْ شَبَّهَ بِصَلَاةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ كُنْتُ هَذِهِ لَصَلَاةَهُ حَتَّى تَارَى النَّبِيَّ الدُّنْيَا قَالَا وَقَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ يَرْفَعُ رَأْسَهُ يَقُولُ سُبْحَانَ اللَّهِ مَنْ حَمِدَهُ أَوْ رَبَّاهُ ذَلِكَ الْحَمْدُ يُدْعُو لِرَبِّهِ يَسْتَعِينُ بِهِمْ يَسْتَأْذِنُ بِهِمْ فَيَقُولُ اللَّهُمَّ إِنِّي أَوْلِيٌّ بَيْنَ الْوَلِيدِ وَسَلَمَةُ بْنُ هشامٍ عِيَّاشُ بْنُ أَبِي رَبِيعَةَ وَالْمُسْتَضْعِفِينَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ اللَّهُمَّ اشْفِ عَنَّا وَطَائِفَةً عَلَى مَضَرٍّ وَاجْعَلْهَا عَلَيْنَا سَبِيلَ كَيْفَى يَوْسُفَ وَآحَدًا ۷۶۵ مَحَلًّا ثَمَّ عَلَى بَنِي عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا سَفِيْنٌ غَيْرَ مَرَّةٍ عَنْ الزُّهْرِيِّ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ سَقَطَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ فَرَسٍ فَدَسَّ دَسًّا قَالَا سَفِيْنٌ مِنْ فَرَسٍ فَجَبَّشَ شِقَّهُ الْإِيمَنَ فَذَخَلْنَا عَلَيْهِ نَعُوذُ فَخَضَرَتِ الصَّلَاةُ فَصَلَّى بِنَا قَاعِدًا وَقَعَدْنَا وَقَالَ سَفِيْنٌ مَرَّةً صَلَّيْنَا قُعُودًا فَلَمَّا قَضَى الصَّلَاةَ قَالَ إِنَّمَا جُعِلَ الْإِمَامَ يَبُوءُ قَدِّمَ فَإِذَا كَبَّرَ فَكَبِّرُوا وَإِذَا رَكَعَ فَارْكَعُوا وَإِذَا سَاقَعَ فَارْفَعُوا وَإِذَا قَالَ سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ فَقُولُوا رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ وَإِذَا سَجَدَ فَاسْجُدُوا وَكَعْدًا حَبَاءَ بِيَمٍ مَعْمَرٌ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ لَقَدْ حَفِظَ الْحَدِيثَ

۱۷۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ نام لے کر کسی کے حق میں دعاء یا بددعاء کرنے سے نماز نہیں ٹوٹتی حالانکہ اگر صرف کسی شخص کا نام نماز میں لے لیا جائے تو نماز ٹوٹ جاتی ہے اور اسی کے حق میں اگر دعاء کی جائے اور اس ضمن میں نام لے کر تو نماز نہیں ٹوٹتی۔



النَّارِ أَنْ تَأْكُلَ أَثَرُ السُّجُودِ فَيُخْرِجُ مِنْ  
النَّارِ كُلُّ ابْنِ آدَمَ تَأْكُلُهُ النَّارُ إِلَّا أَثَرَا  
السُّجُودِ فَيُخْرِجُكَ مِنَ النَّارِ فَدَا مُتَحَسِّسُوا  
فَمُصِيبٌ عَلَيْهِمْ مَاءُ الْحَيَاةِ فَيَنْبَسُونَ كَمَا  
كُنْتُ الْعَبْدُ فِي حَمِيدِ السَّيِّدِ ثُمَّ يَفْرُغُ  
اللَّهُ مِنَ الْقَضَاءِ سَبِينَ الدَّيَّانِ وَيَبْقَى رَجُلٌ مَبِينٌ  
الْحَبَّةُ وَالنَّارُ وَهُوَ أَحَدُ أَهْلِ النَّارِ دُخُوْلُهُ  
الْحَبَّةُ مُعْلَنٌ بِوُجُوهِهِ يَقْبَلُ النَّارُ فَيَقُولُ يَا  
رَبِّ اصْرِفْ وَاجْهِبْ عَنِ النَّارِ فَقَدْ كُنْتُ سَبِي  
رِيحِيهَا وَأَخْرَجْتَنِي ذِكَاةً هَا فَيَقُولُ هَلْ  
عَسَيْتَ إِنْ فُعِلَ ذَاكَ بِكَ أَنْ تَسْأَلَ عَنِّي ذَلِكَ  
فَيَقُولُ لَا وَعِزَّتِكَ فَيُعْطِي اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ مَا  
نَشَاءُ مِنْ عَهْدٍ وَمِيثَاقٍ فَيَصْرِفُ اللَّهُ وَجْهَهُ  
عَنِ النَّارِ فَإِذَا أَقْبَلَ بِهِ عَلَى الْحَبَّةِ رَأَى بَهْجَتَهَا  
سَكَتَ مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ تَكُنْتَ ثُمَّ قَالَ يَأْتِي قَدْ مَنِي  
عِندَ بَابِ الْحَبَّةِ فَيَقُولُ اللَّهُ لَهُ أَلَيْسَ  
قَدْ أُعْطِيتَ الْعَهْدَ وَالْمِيثَاقَ أَنْ لَا تَسْأَلَ  
عَنِّي الْبَاقِي كُنْتَ سَأَلْتَ فَيَقُولُ يَأْتِي لَا أَحْضَرُ  
أَسْأَلُ خَلْقَكَ فَيَقُولُ فَمَا عَسَيْتَ إِنْ أُعْطِيتَ  
ذَلِكَ أَنْ تَسْأَلَ عَنِّي لَا فَيَقُولُ لَا وَعِزَّتِكَ لَا  
أَسْأَلُكَ عَنِّي ذَاكَ فَيُعْطِي رَبُّهُ مَا شَاءَ مِنْ عَهْدٍ  
وَمِيثَاقٍ فَيَقْدِمُهُ إِلَى بَابِ الْحَبَّةِ فَإِذَا أَقْبَلَ  
بَابَهَا فَرَأَى زَهْرَتَهَا وَمَا فِيهَا مِنَ النُّظْمَةِ  
وَالشُّوْبِ فَيَسْأَلُ مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ تَكُنْتَ  
فَيَقُولُ يَأْتِي أَذْخِلْنِي الْجَنَّةَ فَيَقُولُ اللَّهُ عَزَّ  
وَجَلَّ وَحَيْكَ يَا ابْنَ آدَمَ مَا أَعْدَدْتُكَ أَلَيْسَ  
قَدْ أُعْطِيتَ الْعَهْدَ وَالْمِيثَاقَ أَنْ لَا تَسْأَلَ عَنِّي  
الْبَاقِي أُعْطِيتَ فَيَقُولُ يَأْتِي لَا تَحْجِلْنِي أَسْأَلُ  
خَلْقَكَ فَيَضْحَكُ اللَّهُ مِنْهُ ثُمَّ يَأْذَنُ لَهَا فِي

چنانچہ وہ باہر نکلیں گے اور محدود کو مسجد کے آثار سے  
بیچا نہیں گئے۔ اللہ تعالیٰ نے جہنم پر مسجد کے آثار کا جلانا حرام کر دیا  
ہے چنانچہ یہ جب جہنم سے نکلے جائیں گے تو اثر مسجد کے سوا ان  
کے تمام ہی حصول کو آگ جلا چکی ہوگی جب جہنم سے باہر ہوں گے تو  
بالکل حل کیے ہوں گے اس لیے ان پر یاد حیات ڈالا جائے گا جس سے  
ان میں اس طرح تازگی آجائے گی جیسے سیلاب کے کڑے کرکٹ پر  
سیلاب تھکنے کے بعد سبزہ آگ آتا ہے پھر اللہ تعالیٰ بندوں کے فیصلہ سے  
فارغ ہو جائے گا لیکن ایک شخص جنت اور دوزخ کے درمیان اب  
بھی باقی رہ جائے گا۔ یہ جنت میں داخل ہونے والا آخری دوزخی شخص  
ہوگا۔ اس کا چہرہ دوزخ کی طرف ہے اس لیے کہے گا کہ اے رب!  
میرے چہرے کو دوزخ کی طرف سے پھیر دیجئے کیونکہ اس کی بو بڑی  
ہی تکلیف دہ ہے اور اس کی تیزی مجھے جلائے دیتی ہے خداوند تعالیٰ  
پوچھے گا کیا اگر تمہاری یہ تمنا پوری کر دی جائے تو تم دوبارہ کوئی نیا سوال  
تو نہیں کرو گے؟ بندہ کہے گا نہیں تیرے غلبہ کی قسم! یہ شخص خداوند تعالیٰ  
سے ہر طرح عہد و میثاق کرے گا کہ پھر کوئی دوسرا سوال نہیں کرے گا۔ اؤ  
خداوند تعالیٰ جہنم کی طرف سے اس کا منہ پھیر دے گا۔ جب جنت کی طرف  
رخ ہو گیا اور اس کی شادابی و نظردن کے سامنے آئی تو اس نے جنتی دریا پا  
چپ رہے گا لیکن پھر بول پڑے گا اے اللہ! مجھے جنت کے دروازہ  
کے قریب پہنچا دیجئے۔ اللہ تعالیٰ پوچھے گا کیا تم نے عہد و پیمان نہیں  
باندھتے تھے کہ اس ایک سوال کے سوا اور کوئی سوال تم نہیں کرو گے۔  
بندہ کہے گا اے رب مجھے تیری مخلوق میں سب سے زیادہ مدد جنت دہرنا  
چاہیے۔ اللہ رب العزت فرمائے گا کہ پھر کیا منانت ہے کہ اگر تمہاری  
یہ تمنا پوری کر دی گئی تو دوسرا کوئی سوال پھر نہیں کرو گے۔ بندہ کہے گا  
نہیں تیری عزت کی قسم اب دوسرا کوئی سوال تجھ سے نہیں کروں گا چنانچہ  
اپنے رب سے ہر طرح عہد و پیمان باندھے گا اور جنت کے دروازے تک  
پہنچا دیا جائے گا۔ دروازہ پر پہنچ کر جب جنت کی پہنائی تازگی اور  
مسرتوں کو دیکھے گا تو جب تک اللہ تعالیٰ چاہے گا چپ رہے گا لیکن  
آخر بول پڑے گا کہ اے رب! مجھے جنت کے اندر پہنچا دیجئے۔ اللہ تعالیٰ  
فرمائے گا انوس ابن آدم! کس قدر تو ناشکرا ہو کیا (ابھی) تم نے

وَجَوَلَ الْجَنَّةَ فَيَقُولُ نَسْتَنْفِيْتُمْنِي حَتَّى  
إِذَا انْفَطَحَ أُمْنِيَّتُهُ قَالَ اللَّهُ عَزَّ  
وَجَلَّ مِنْ كَذَا وَكَذَا أَقْبَلَ  
مِنْ صَعْرَةٍ رَبُّهُ حَتَّى إِذَا انْثَحَتْ  
بِهِ الْأَسَافِي قَالَ اللَّهُ لَكَ ذَلِكَ  
وَمِثْلُهُ مَعَهُ وَقَالَ أَبُو سَعِيدٍ  
الْخُدْرِيُّ رَأَيْتُ هَؤُلَاءِ يَوْمَ أَنْ رَسُوهُ  
اللَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ  
مَثَلُ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ لَكَ ذَلِكَ  
وَعَشْرَةٌ أَمْثَالُ مَثَلِ أَحَبُّ  
هَؤُلَاءِ لَكَ أَحْفَظُهُ مِنْ رَسُولِ  
اللَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَّا قَوْلَكَ لَكَ  
ذَلِكَ وَمِثْلُهُ مَعَهُ قَالَ أَبُو سَعِيدٍ إِنِّي سَمِعْتُهُ  
يَقُولُ ذَلِكَ لَكَ وَعَشْرَةٌ أَمْثَالِهِ

**باب ۵۲۱** يُبْدِي صَبْعِيهِ وَجَبَّارِي  
فِي السَّخْبُورِ

۴۶۷ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ قَالَ حَدَّثَنِي بَكْرُ  
بْنُ مَصْرَةَ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ رَبِيعَةَ عَنْ ابْنِ  
هُرَيْرَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَالِكٍ بْنِ جَعْفَرِ بْنِ  
الْبَيْتِيِّ مَوْلَى اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا مَلَكَ قَرَبَةً  
يَتَنَبَّأُ بِهَا حَتَّى يَبْدُوَ أَمِيًّا مَوْلَى الْبَطْنِيِّ وَقَالَ اللَّيْثُ  
حَدَّثَنِي جَعْفَرُ بْنُ رَبِيعَةَ نَحْوَهُ

**باب ۵۲۲** يَسْتَقْبِلُ بِأَطْرَافِ رِجْلَيْهِ الْقِبْلَةَ  
قَالَ أَبُو حَنِيدٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

**باب ۵۲۳** إِذَا لَمْ يَتِمَّ سُجُودُهُ

۴۶۸ - حَدَّثَنَا ابْنُ عُثْمَانَ قَالَ حَدَّثَنَا مَعْنَى

۱۷ اس حدیث میں ہے کہ مرد عورت کو آٹھ سجدہ سے پہچانا جائے گا۔ یہ مفصل حدیث صرف اسی ایک ٹکڑے کی وجہ سے مسجد کی فضیلت بیان کرنے کے  
لئے لائی گئی ہے۔ پوری حدیث دوبارہ کتاب الرقاق میں جنت اور دوزخ کی صفت کے بیان میں آئے گی۔

عہد دیان نہیں باندھے تھے کہ جو کچھ دے دیا گیا اس سے زیادہ اور کچھ  
نہیں مانگو گے بندہ کہے گا اے رب! مجھے اپنی سب سے زیادہ نصیب  
مخلوق نہ بنائیے۔ خداوند قدوس ہنس پڑے گا اور اسے جنت میں  
مجھ داخل کی اجازت عطا کر دے گا اور پھر فرمائے گا مانگو کیا ہیں  
تمہاری تمنائیں؟ چنانچہ وہ اپنی تمنائیں اللہ تعالیٰ کے سامنے رکھے گا  
اور جب تمام تمنائیں ختم ہو جائیں گی تو اللہ تعالیٰ فرمائے گا کہ غلام چیز اور مانگو  
غلام چیز کا مزید سوال کرو۔ خود خداوند قدوس یاد دہانی فرمائے گا اور جب  
تمام تمنائیں ختم ہو جائیں گی تو فرمائے گا کہ تمہیں یہ سب اور اتنی ہی امداد کی  
ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے کہا کہ رسول اللہ  
صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تھا کہ یہ اور اس سے دس گنا اور تمہیں دی گئیں  
اس پر ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی سچی بات  
صرف مجھے یاد ہے کہ تمہیں یہ تمام تمنائیں اور اتنی ہی امداد دی گئیں۔ لیکن  
ابو سعید رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ میں نے آپ کو یہ کہتے سنا تھا کہ یہ اور اس  
کی دس گنا تمہیں دی گئیں

۵۲۱۔ مسجدہ کی حالت میں دوزخ بغلیں کھلی رکھنی چاہئیں اور  
پیٹ کو، جدار کھنا چاہیے۔

۴۶۷۔ ہم سے یحییٰ بن بکر نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ مجھ سے بکر بن  
معمر نے جعفر بن ربیع کے واسطے سے حدیث بیان کی وہ ابن ہریرہ سے  
وہ عبد اللہ بن مالک بن جعفر رضی اللہ عنہ سے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم  
جب غارتہ پڑھتے تو دوزخوں بازوؤں کو اس قدر پھیلا دیتے تھے کہ  
بغل کی سفیدی ظاہر ہو جاتی تھی۔ لیث نے بیان کیا کہ مجھ سے جعفر بن  
ربیع نے اسی طرح حدیث بیان کی۔

۵۲۲۔ پاؤں کی انگلیوں کو قید رخ رکھنا چاہیے۔

اس بات کو ابو حمید رضی اللہ عنہ نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم  
واسطے سے بیان کیا ہے۔

۵۲۳۔ جب سجدہ پوری طرح نہ کرے۔

۴۶۸۔ ہم سے عدلت بن محمد نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے مہدی نے

۱۷ اس حدیث میں ہے کہ مرد عورت کو آٹھ سجدہ سے پہچانا جائے گا۔ یہ مفصل حدیث صرف اسی ایک ٹکڑے کی وجہ سے مسجد کی فضیلت بیان کرنے کے  
لئے لائی گئی ہے۔ پوری حدیث دوبارہ کتاب الرقاق میں جنت اور دوزخ کی صفت کے بیان میں آئے گی۔



داصل کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ وہ ابو داؤد سے وہ حدیث  
رضی اللہ عنہ سے کہ آپ نے ایک شخص کو دیکھا کہ رکوع اور سجدہ پوری  
طرح نہیں کرتا تھا جب نماز پوری کر چکا تو آپ نے اس سے فرمایا کہ  
تم نے نماز نہیں پڑھی مجھے یاد آتا ہے کہ آپ نے یہ بھی فرمایا کہ اگر تم سر  
گئے تو تہجدی نیت محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی سنت پر نہیں ہوگی۔

۵۲۴۔ سات اعضا پر سجدہ۔

۶۶۹۔ ہم سے قبیہ نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے سفیان نے عمرو  
بن دینار کے واسطے سے حدیث بیان کی وہ طاؤس سے وہ ابن عباس  
رضی اللہ عنہ سے۔ آپ نے فرمایا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو سات  
اعضا پر سجدہ کا حکم دیا گیا تھا اس طرح کہ ذبالوں کو آپ سمیٹتے تھے  
نہ کپڑوں کو وہ سات اعضا پر ہی، پیشانی۔ دونوں ہاتھ۔ دونوں  
گھٹنے اور دونوں پاؤں۔

۶۷۰۔ ہم سے مسلم بن ابراہیم نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے شعبہ نے  
عمرو کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ وہ طاؤس سے وہ ابن عباس  
رضی اللہ عنہ سے وہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ آپ نے فرمایا کہ  
ہمیں سات اعضا پر اس طرح سجدہ کا حکم ہوا ہے کہ ذبال سمیٹیں  
نہ کپڑے۔

۶۷۱۔ ہم سے آدم نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے اسرائیل نے ابو  
اسحق کے واسطے سے حدیث بیان کی وہ عبداللہ بن یزید سے کہا  
کہ ہم سے ابن عازب نے حدیث بیان کی۔ وہ جھوٹ ہرگز نہیں بولی  
سکتے تھے۔ آپ نے فرمایا کہ ہم نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی اقتداء میں نماز  
پڑھتے تھے۔ جب آپ سمع اسلمن حمد کہتے (یعنی رکوع سے سر  
اٹھاتے) تو اس وقت تک کوئی شخص بھی اپنی پیٹھ نہ جھکاتا، جب  
تک آپ اپنی پیشانی زمین پر نہ رکھ دیتے (سجدہ کے لیے)

۵۲۵۔ ناک پر سجدہ۔

۶۷۲۔ ہم سے معی بن اسد نے حدیث بیان کی۔ ان سے وہ یزید بن  
عبداللہ بن طاؤس کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ وہ اپنے والد سے  
وہ ابن عباس رضی اللہ عنہ سے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مجھے  
سات اعضا پر سجدہ کرنے کا حکم ہوا ہے۔ پیشانی پر اور اپنے ہاتھ

عَنْ دَاوُدَ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ حَذِيفَةَ أَنَّهُ  
رَأَى رَجُلًا رَأَيْتُمْ وَرُكُوعَهُ وَلَا سُجُودَهُ فَلَمَّا  
قَضَى صَلَاتَهُ قَالَ لَهُ حَذِيفَةُ مَا صَلَّيْتَ  
وَاحْسِبُهُ قَالَ لَوْ مِتَّ مِتَّ عَلَى غَيْرِ سُنَّةِ مُحَمَّدٍ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ۝

باب ۵۲۴ السُّجُودُ عَلَى سَبْعَةِ أَعْظَمٍ۔

۶۶۹۔ حَدَّثَنَا قَبِيصَةُ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ  
عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ عَنْ طَاوُسٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ  
قَالَ أُمِرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
أَنْ يُسْجُدَ عَلَى سَبْعَةِ أَعْظَمٍ وَلَا  
يَكُفَّ شَعْرًا وَلَا ثَوْبًا الْجَبْهَةَ وَالْيَدَيْنِ  
وَالرَّكْبَتَيْنِ وَالرِّجْلَيْنِ ۝

۶۷۰۔ حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ قَالَ حَدَّثَنَا  
شُعْبَةُ عَنْ عَمْرِو بْنِ طَاوُسٍ عَنْ ابْنِ  
عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
قَالَ أَمَرْنَا أَنْ نُسْجُدَ عَلَى سَبْعَةِ أَعْظَمٍ وَلَا  
نُكُفَّ شَعْرًا وَلَا ثَوْبًا ۝

۶۷۱۔ حَدَّثَنَا آدَمُ قَالَ حَدَّثَنَا إِسْرَائِيلُ عَنْ  
أَبِي إِسْحَاقَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يَزِيدَ قَالَ  
حَدَّثَنَا الْبَرَاءُ بْنُ عَمْرٍاءَ وَهُوَ غَيْرُ كَذُوبٍ  
قَالَ كُنَّا نَصَلِّيُ خَلْفَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
فَإِذَا قَالَ سَبِّحَ اللَّهُ لِمَنْ حَمْدُهُ لَمْ يَجْنِ أَحَدٌ  
مِنَّا ظَهْرًا حَتَّى يَضَعَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
وَسَلَّمَ جَبْهَتَهُ عَلَى الْأَرْضِ ۝

باب ۵۲۵ السُّجُودُ عَلَى النَّفْسِ۔

۶۷۲۔ حَدَّثَنَا مُعَلَّى بْنُ أَسَدٍ حَدَّثَنَا وَهْبٌ عَنْ  
عَبْدِ اللَّهِ بْنِ طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ  
قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أُمِرْتُ  
أَنْ أَسْجُدَ عَلَى سَبْعَةِ أَعْظَمٍ عَلَى الْجَبْهَةِ وَ

سے ناک کی طرف اشارہ کیا اور دونوں ہاتھ دونوں گھٹنے اور دونوں پاؤں کی انگلیوں پر اس طرح کر نہ پڑے سمیٹیں نہ بال ۔  
۵۲۶ - کیچڑ میں ناک پر سجدہ

۷۷۳ - ہم سے موسیٰ نے حدیث بیان کی۔ ہم سے سہام نے بھیجی کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ وہ ابوسلمہ سے انھوں نے بیان کیا کہ میں ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ کی خدمت میں حاضر ہوا۔ میں نے عرض کی کہ ممالِ غفستان میں کیوں رچلیں۔ کچھ باتیں کریں گے۔ چنانچہ آپ تشریف لے چلے۔ انھوں نے بیان کیا کہ میں نے کہا کہ شب قدر سے متعلق آپ نے اگر کچھ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا ہے تو اسے بیان کیجئے۔ انھوں نے بیان کرنا شروع کیا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے رمضان کے پہلے عشرہ میں اعتکاف کیا اور ہم بھی آپ کے ساتھ اعتکاف میں بیٹھ گئے۔ لیکن جبریل علیہ السلام نے آکر بتایا کہ آپ جس کی تلاش میں ہیں (شب قدر) وہ آگے ہے چنانچہ آپ نے دوسرے عشرے میں بھی اعتکاف کیا اور آپ کے ساتھ ہم نے بھی، جبریل علیہ السلام دوبارہ آئے اور فرمایا کہ آپ جس کی تلاش میں ہیں وہ آگے ہے۔ پھر آپ نے بیسویں رمضان کی صبح کو خطبہ دیا۔ آپ نے فرمایا کہ جس نے میرے ساتھ اعتکاف کیا ہو وہ دوبارہ کرے۔ کیونکہ شب قدر مجھے معلوم ہو گئی ہے لیکن میں بھول گیا اور وہ آخری عشرہ کی طاق رات میں ہے اور میں نے خود کو کچھ میں سجدہ کرتے دیکھا مسجد کی چھت کھجور کی شاخ کی تختی بطلع بالکل صاف تھا کہ اتنے میں ایک بادل کا ٹکڑا آیا اور برسنے لگا پھر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے نماز پڑھائی اور میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی پیشانی اور ناک پر کیچڑ کا اثر دیکھا۔ یہ آپ کے خواب کی تعبیر تھی۔

أَشَافَرْتِيْدَاهُ عَلَى أَنْفِهِمُ وَالْبَدَنِ مِنَ الرَّكْبَتَيْنِ وَأَطْرَافِ الْعَدَمَيْنِ وَلَا تَكْفَرُ الشَّيْبَ وَالشَّعْرَةَ بِأَفْأَلِ السَّجْدِ عَلَى الْأَنْفِ فِي الطَّيْنِ ۷۷۳ - حَدَّثَنَا مُوسَى شَاهَا عَنْ يَحْيَى عَنْ أَبِي سَلَمَةَ قَالَ ۱ نَطَلَقْتُ إِلَى أَبِي سَعِيدٍ الْخَدْرِيِّ فَقُلْتُ أَلَا تَخْرُجُ بِنَا إِلَى النَّخْلِ فَتَحَدِّثُ فَخَرَجَ قَالَ قُلْتُ حَدَّثَنِي مَا سَمِعْتَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي لَيْلَةِ الْعَدْوِ قَالَ اعْتَكَفَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْعَشْرَةَ الْأَوَّلَةَ وَقَالَ مِنْ شَأْنٍ مَعَانٍ وَاعْتَكَفْنَا مَعَهُ فَأَنَا جَبْرِيلُ فَقَالَ إِنَّ الشَّيْءَ تَطْلُبُ أَمَّا مَكَ الْعَشْرَةَ الْأَوَّلَةَ وَاعْتَكَفْنَا مَعَهُ فَأَنَا جَبْرِيلُ فَقَالَ إِنَّ الشَّيْءَ تَطْلُبُ أَمَّا مَكَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَاطِبُ بْنُ مَكِينَةَ عَشْرِينَ مِنْ رَمَضَانَ فَقَالَ مَنْ كَانَ اعْتَكَفَ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلْيَرْجِعْ فَلَمَّا دُنِيَ لَيْلَةُ الْقَدْرِ وَإِي نَسِيْتُهَا وَإِنَّمَا فِي الشَّيْءِ الْأَوَّلِ وَالْآخِرِ فِي وَثَرَةٍ فَإِي سَأَلْتُ كَأَنِّي أَسْجُدُ فِي طِينِهِ وَمَا وَكَانَ سَقْفُ الْمَسْجِدِ حَبْرِيَّةَ النَّخْلِ وَمَا نَدَى فِي السَّمَاءِ شَيْئًا فِي آيَاتٍ قَرَعَتْ فَأَمْطَرْنَا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى رَأَيْتُ أَمْرًا طِينٍ وَالْمَاءَ عَلَى جَهَنَّمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَسْتَبْتِهِمْ تَصْدِيقٌ رُؤْيَا ۷۷۴

بِحَمْدِ اللَّهِ تَفْهِيْمُ الْبُخَارِيِّ كَاتِلِسْ رَا دَ خْتَمَ هُوَا

# تفاسیر و علوم قرآنی اور حدیث نبوی صلی اللہ علیہ وسلم پر دارالاشاعت کی مطبوعہ مستند کتب

## تفاسیر و علوم قرآنی

تفسیر عثمانی ہزار تفسیریں مزارات بیہ کثرت ۱ جلد	مولانا ابوالوفاء "امام عثمانی" صاحب مکتبہ دارالافتاء
تفسیر مہربانی اردو ۱۲ جلدیں	علامہ محمد امجد علی دہلوی
قصص القرآن ۴ حصے دار ۲ جلدیں	مولانا مفتاح الرحمن سیوہادی
تاریخ ابن القرآن	مدرسہ سید سلمان مدنی
قرآن اور تاجوت	امام محمد شفیع میرٹھی
قرآن تائیس اور تفسیر تفسیر	ڈاکٹر مفتاحی تفسیر قادری
تفاسیر القرآن	مولانا عبدالحق سیوہادی
قاموس القرآن	علامہ ابن عربیہ
قاموس الفاظ القرآن الکرم (عربی انگریزی)	ڈاکٹر عبدالحق سیوہادی
مکتبہ الیاسی فی مناقب القرآن (عربی انگریزی)	حبیب الرحمن
اعمال قرآنی	مولانا اشرف علی صدیقی
قرآن کی باتیں	مولانا احمد سعید صاحب

## حدیث

تفسیر البخاری مع ترجمہ و شرح اردو ۳ جلد	مولانا محمد امجد علی دہلوی
تفسیر مسلم ۱۰ جلد	مولانا زکریا اقبال، فاضل دارالعلوم کراچی
بہار ترمذی ۱۰ جلد	مولانا غفر علی صاحب
سنن ابوداؤد شریف ۱۰ جلد	مولانا سراج الدین صاحب
سنن نسائی ۱۰ جلد	مولانا افضل احمد صاحب
معارف الحدیث ترجمہ و شرح ۱۲ جلد ۱۲ حصے	مولانا محمد تقی عثمانی صاحب
مشکوٰۃ شریف مترجم مع عنوانات ۳ جلد	مولانا مہدی الرحمن کابیر، مولانا محمد امجد علی دہلوی
ریاض الصالحین مترجم ۲ جلد	مولانا اعلیٰ الرحمن صاحب
الادب المفرد کلام ترمذی و شرح	امام محمد امجد علی دہلوی
مناہج فرق بدیع شریعت مشکوٰۃ شریف و دیگر کلام	مولانا محمد امجد علی دہلوی
تقریر بخاری شریف ۳ حصے مکمل	مولانا محمد امجد علی دہلوی
تجربہ بخاری شریعت ۱ جلد	مولانا محمد امجد علی دہلوی
تفہیم اللفظیات ۱۰ جلد	مولانا محمد امجد علی دہلوی
شرح الیاسی نووی ترجمہ و شرح	مولانا مفتاحی تفسیر قادری

ناشر: دارالاشاعت اردو بازار ایم اے جناح روڈ لاہور  
کراچی، پاکستان، فون: ۳۷۱۱۱۱۱ (۱۱۱۱۱۱۱)  
دیگر اداروں کی کتب دستیاب ہیں لیکن ان کے کتب خانے میں ان کی کتب دستیاب نہیں ہیں۔